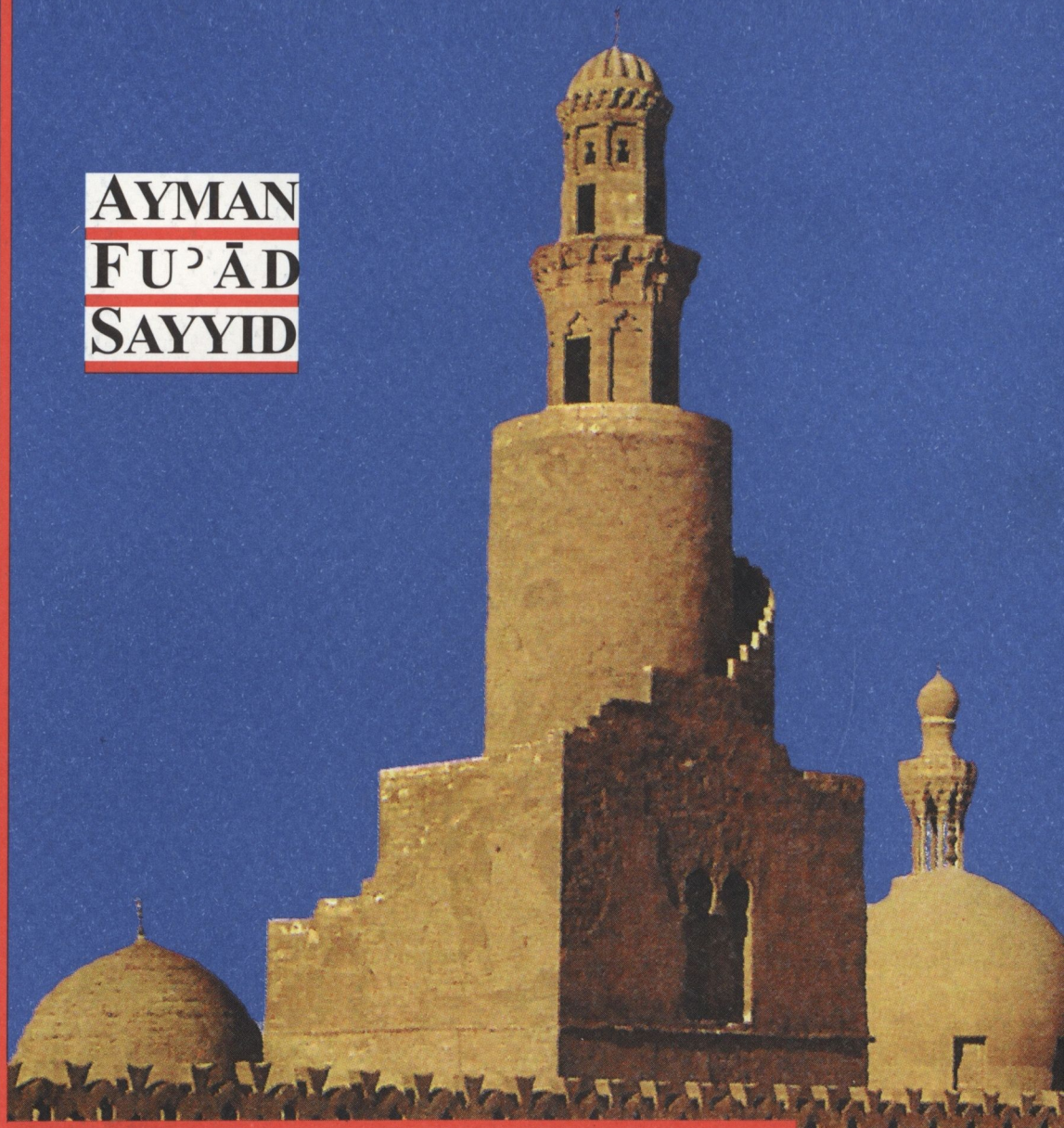
BEIRUTER TEXTE UND STUDIEN • BAND 48
IN KOMMISSION BEI FRANZ STEINER

AYMAN
FU'ĀD
SAYYID



LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE JUSQU'À L'ÉPOQUE FATIMID

AL-QĀHIRA ET AL-FUSṬĀ

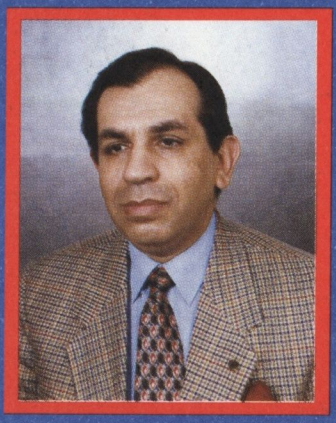
ESSAI DE RECONSTITUTION TOPOGRAPHIQU

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000001

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000002

La série *Beiruter Texte und Studien* est consacrée aux régions de la Méditerranée orientale, le Levant. Elle est conçue comme un lieu de débat interdisciplinaire ouvert aux sciences sociales et à la culture tout en tenant compte des particularités historiques de la région.

Cet ouvrage est une tentative de reconstitution topographique de la ville fortifiée d'al-Qāhira sous les Fatimides, basée sur les sources historiques disponibles et les données apportées par l'épigraphie, la numismatique et les rapports de fouilles. Il présente l'histoire et l'évolution de la capitale fatimide depuis la fondation d'al-Fusṭāṭ en 19/640 jusqu'à la fusion de cette ville avec la ville fatimide d'al-Qāhira vers le milieu du VIe/XIIe siècle. Il traite de la fondation de la ville fatimide, de la répartition de ses territoires urbains, de son extension et de son évolution sous les premiers Fatimides (358-466/969-1043), jusqu'à la destruction d'al-Fusṭāṭ suite à l'incendie de 564/1168. L'étude s'intéresse également à la topographie de la ville d'al-Fusṭāṭ qui, à l'époque fatimide demeurait la métropole, où se situait le principal entrepôt et le plus grand port fluvial de l'Égypte. Elle soulève la question de l'urbanisme de la capitale et de son organisation administrative et municipale.



Ayman Fu'ād Sayyid

Né en 1949, conseiller à la Bibliothèque Nationale du Caire. Après l'obtention de sa maîtrise à l'Université du Caire, il a complété ses études supérieures à l'Université de Paris où il a soutenu sa thèse de Doctorat d'État. De 1977 à 1990, il a été responsable de l'héritage de la civilisation islamique à l'ALECSO. En 1992, il fut chargé de l'administration du projet de développement de la Bibliothèque Nationale Égyptienne. Membre de nombreuses associations scientifiques, il a obtenu plusieurs prix. Ses études sont centrées sur l'histoire islamique, plus particulièrement l'histoire fatimide, l'histoire urbaine et la codicologie. Il a de plus édité de nombreux textes anciens sur l'histoire de l'Égypte.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000003

BEIRUTER TEXTE UND STUDIEN

1. MICHEL JIHA: Der arabische Dialekt von Bišmizzīn. Volkstümliche Texte aus einem libanesischen Dorf mit Grundzügen der Laut- und Formenlehre. 1964. XVII, 185 S.
2. BERNHARD LEWIN: Arabische Texte im Dialekt von Hama. Mit Einleitung und Glossar. 1966. *48*, 230 S.
3. THOMAS PHILIPP: Ǧurǧī Zaidān. His Life and Thought. 1979. 249 S.
4. ʿABD AL-ĠANĪ AN-NĀBULUSĪ: At-tuḥfa an-nābulusīya fī r-riḥla aṭ-ṭarābulusīya. Hrsg. u. eingel. von HERIBERT BUSSE. 1971. XXIV, 10 S. dt. Text, 133 S. arab. Text.
5. BABER JOHANSEN: Muḥammad Ḥusain Haikal. Europa und der Orient im Weltbild eines ägyptischen Liberalen. 1967. XIX, 259 S.
6. HERIBERT BUSSE: Chalif und Großkönig. Die Buyiden im Iraq (945–1055). 1969. XIV, 610 S., 6 Taf., 2 Ktn.
7. JOSEF VAN ESS: Traditionistische Polemik gegen ʿAmr b. ʿUbaid. Zu einem Text des ʿAlī b. ʿUmar ad-Dāraquṭnī. 1967. 74 S. dt. Text, 16 S. arab. Text, 2 Taf.
8. WOLFHART HEINRICHS: Arabische Dichtung und griechische Poetik. Ḥāzim al-Qarṭāǧannīs Grundlegung der Poetik mit Hilfe aristotelischer Begriffe. 1969. 289 S.
9. STEFAN WILD: Libanesische Ortsnamen. Typologie und Deutung. 1973. XII, 391 S.
10. GERHARD ENDRESS: Proclus Arabus. Zwanzig Abschnitte aus der *Institutio Theologica* in arabischer Übersetzung. 1973. XVIII, 348 S. dt. Text, 90 S. arab. Text.
11. JOSEF VAN ESS: Frühe muʿtazilitische Häresiographie. Zwei Werke des Nāši' al-Akbar (gest. 293 H.). 1971. XII, 185 S. dt. Text, 134 S. arab. Text. (Vergriffen)
12. DOROTHEA DUDA: Innenarchitektur syrischer Stadthäuser des 16.– 18. Jh. Die Sammlung Henri Pharaon in Beirut. 1971. VI, 176 S., 88 Taf., 6 Farbtaf., 2 Faltpläne.
13. WERNER DIEM: Skizzen jemenitischer Dialekte. 1973. XII, 166 S.
14. JOSEF VAN ESS: Anfänge muslimischer Theologie. Zwei antiqadaritische Traktate aus dem ersten Jahrhundert der Hiǧra. 1977. XII, 280 S. dt. Text, 57 S. arab. Text.
15. GREGOR SCHOELER: Arabische Naturdichtung. Die zahrīyāt, rabīʿīyāt und rauḍīyāt von ihren Anfängen bis aṣ-Ṣanaubarī. 1974. XII, 371 S.
16. HEINZ GAUBE: Ein arabischer Palast in Südsyrien. Ḫirbet el-Baiḍa. 1974. XIII, 156 S., 14 Taf., 3 Faltpläne, 12 Textabb.
17. HEINZ GAUBE: Arabische Inschriften aus Syrien. 1978. XXII, 201 S., 19 Taf.
18. GERNOT ROTTER: Muslimische Inseln vor Ostafrika. Eine arabische Komoren-Chronik des 19. Jahrhunderts. 1976. XII, 106 S. dt. Text m. 2 Taf. u. 2 Ktn., 116 S. arab. Text.
19. HANS DAIBER: Das theologisch-philosophische System des Muʿammar Ibn ʿAbbād as-Sulamī (gest. 830 n. Chr.). 1975. XII, 604 S.
20. WERNER ENDE: Arabische Nation und islamische Geschichte. Die Umayyaden im Urteil arabischer Autoren des 20. Jahrhunderts. 1977. XIII, 309 S.
21. ṢALĀḤADDĪN AL-MUNAǦǦID/STEFAN WILD, Hrsg. und eingel.: Zwei Beschreibungen des Libanon. ʿAbdalġanī an-Nābulusīs Reise durch die Biqāʿ und al-ʿUṭaifīs Reise nach Tripolis. 1979. XVII u. XXVII, 144 S. arab. Text, 1 Kte. u. 2 Faltktn.
22. ULRICH HAARMANN/PETER BACHMANN, Hrsg.: Die islamische Welt zwischen Mittelalter und Neuzeit. Festschrift für Hans Robert Roemer zum 65. Geburtstag. 1979. XVI, 702 S., 11 Taf.
23. ROTRAUD WIELANDT: Das Bild der Europäer in der modernen arabischen Erzähl- und Theaterliteratur. 1980. XVII, 652 S.
24. REINHARD WEIPERT, Hrsg.: Der Dīwān des Rāʿī an-Numairī. 1980. IV dt., 363 S. arab. Text.
25. AS'AD E. KHAIRALLAH: Love, Madness and Poetry. An Interpretation of the Maǧnūn Legend. 1980. 163 S.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000005

26. ROTRAUD WIELANDT: Das erzählerische Frühwerk Maḥmūd Taymūrs. 1983. XII, 434 S.
27. ANTON HEINEN: Islamic Cosmology. A study of as-Suyūṭī's al-Hay'a as-sanīya fī l-hay'a as-sunnīya with critical edition, translation and commentary. 1982. VIII, 289 S. engl. Text, 78 S. arab. Text.
28. WILFERD MADELUNG: Arabic Texts concerning the history of the Zaydī Imāms of Ṭabaristān, Daylamān and Gīlān. 1987. 23 S. engl. Text, 377 S. arab. Text.
29. DONALD P. LITTLE: A Catalogue of the Islamic Documents from al-Ḥaram aš-Šarīf in Jerusalem. 1984. XIII, 480 S. engl. Text, 6 S. arab. Text, 17 Taf.
30. Katalog der arabischen Handschriften in Mauretanien. Bearbeitet von U. Rebstock, R. Osswald und A. Wuld ʿAbdalqādir. 1988. XII, 164 S.
31. ULRICH MARZOLPH: Typologie des persischen Volksmärchens. 1984. XIII, 312 S., 5 Tab. u. 3 Ktn.
32. STEFAN LEDER: Ibn al-Ǧauzī und seine Kompilation wider die Leidenschaft. 1984. XIV, 328 S. dt. Text, 7 S. arab. Text, 1 Falttaf.
33. RAINER OSSWALD: Das Sokoto-Kalifat und seine ethnischen Grundlagen. 1986. VIII, 177 S.
34. ZUHAIR FATḤALLĀH, Hrsg.: Der Diwān des ʿAbd al-Laṭīf Fatḥallāh. 1984. 1196 S. arab. Text. In zwei Teilen.
35. IRENE FELLMANN: Das Aqrābāḏīn al-Qalānisī. Quellenkritische und begriffsanalytische Untersuchungen zur arabisch-pharmazeutischen Literatur. 1986. VI, 304 S.
36. HÉLÈNE SADER: Les États Araméens de Syrie depuis leur Fondation jusqu'à leur Transformation en Provinces Assyriennes. 1987. XIII, 306 S. franz. Text.
37. BERND RADTKE: Adab al-Mulūk. 1991. XII, 34 S. dt. Text, 145 S. arab. Text.
38. ULRICH HAARMANN: Das Pyramidenbuch des Abū Ǧaʿfar al-Idrīsī (st. 649/1251). 1991. XI u. VI, 94 S. dt. Text, 283 S. arab. Text.
39. TILMAN NAGEL, Hrsg.: Göttinger Vorträge – Asien blickt auf Europa, Begegnungen und Irritationen. 1990. 192 S.
40. HANS R. ROEMER: Persien auf dem Weg in die Neuzeit. Iranische Geschichte von 1350–1750. 1989. X, 525 S.
41. BIRGITTA RYBERG: Yūsuf Iḏrīs (1927–1991). Identitätskrise und gesellschaftlicher Umbruch. 1992. 226 S.
42. HARTMUT BOBZIN: Der Koran im Zeitalter der Reformation. Studien zur Frühgeschichte der Arabistik und Islamkunde in Europa. 1995. XIV, 590 S. dt. Text, 2 S. engl. Zusammenf., 5 S. arab. Zusammenf.
43. BEATRIX OSSENDORF-CONRAD: Das „K. al-Wāḍiḥa" des ʿAbd al-Malik b. Ḥabīb. Ed. und Kommentar zu Ms. Qarawiyyīn 809/49 (Abwāb aṭ-ṭahāra). 1994. 574 S. dt. Text mit 71 S. arab. Edition, 45 S. Faks.
44. MATHIAS VON BREDOW: Der Heilige Krieg (ǧihād) aus der Sicht der malikitischen Rechtsschule. 1994. 547 S. arab. Text, 197 S. dt. Text und Indices.
45. OTFRIED WEINTRITT: Zur Vielfalt historischer Darstellung. Untersuchungen zu an-Nuwairī al-Iskandarānīs Kitāb al-Ilmām und verwandten zeitgenössischen Texten. 1992. X, 226 S. dt. Text, 2 S. engl. Zusammenf., 2 S. arab. Zusammenf.
46. GERHARD CONRAD: Die quḍāt Dimašq und der maḏhab al-Auzāʿī. Materialien zur syrischen Rechtsgeschichte. 1994. XVIII, 828 S.
47. MICHAEL GLÜNZ: Die panegyrische qaṣīda bei Kamāl ud-dīn Ismāʿīl aus Isfahan. Eine Studie zur persischen Lobdichtung um den Beginn des 7./13. Jahrhunderts. 1993. 290 S.
48. AYMAN FUʾĀD SAYYID: La Capitale de l'Égypte jusqu'à l'Époque Fatimide – Al-Qāhira et Al-Fusṭāṭ – Essai de Reconstitution Topographique. 1998. XL, 745 S. franz. Text, 26 S. arab. Text, 109 Abb.
49. JEAN MAURICE FIEY: Pour un Oriens Christianus Novus. 1993. 286 S. franz. Text.
50. IRMGARD FARAH: Die deutsche Pressepolitik und Propagandatätigkeit im Osmanischen Reich

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000006

von 1908–1918 unter besonderer Berücksichtigung des „Osmanischen Lloyd". 1993. 347 S.

51. BERND RADTKE: Weltgeschichte und Weltbeschreibung im mittelalterlichen Islam. 1992. XII, 544 S.
52. LUTZ RICHTER-BERNBURG: Der Syrische Blitz – Saladins Sekretär zwischen Selbstdarstellung und Geschichtsschreibung. Im Druck.
53. FRITZ MEIER: Bausteine I-III. Ausgewählte Aufsätze zur Islamwissenschaft. Hrsg. von Erika Glassen und Gudrun Schubert. 1992. I und II 1195 S., III (Indices) 166 S.
54. FESTSCHRIFT EWALD WAGNER ZUM 65. GEBURTSTAG: Hrsg. von Wolfhart Heinrichs und Gregor Schoeler. Band I und II. 1994. Bd. 1: Semitische Studien unter besonderer Berücksichtigung der Südsemitistik. XV, 284 S. Bd. 2: Studien zur arabischen Dichtung. XVII, 641 S.
55. SUSANNE ENDERWITZ: Liebe als Beruf. Al-ʿAbbās Ibn al-Aḥnaf und das Ġazal. 1995. IX, 246 S. dt. Text, 2 S. engl. Zusammenf., 2 S. arab. Zusammenf.
56. ESTHER PESKES: Muḥammad b. ʿAbdalwahhāb (1703–1792) im Widerstreit. Untersuchungen zur Rekonstruktion der Frühgeschichte der Wahhābīya. 1993. VII, 384 S.
57. FLORIAN SOBIEROJ: Ibn Ḫafif aš-Šīrāzī und seine Schrift zur Novizenerziehung. Im Druck.
58. FRITZ MEIER: Zwei Abhandlungen über die Naqšbandiyya. I. Die Herzensbindung an den Meister. II. Kraftakt und Faustrecht des Heiligen. 1994. 366 S.
59. JÜRGEN PAUL: Herrscher, Gemeinwesen, Vermittler: Ostiran und Transoxanien in vormongolischer Zeit. 1996. VIII, 310 S. dt. Text, 4 S. dt., 3 S. engl., 4 S. russ. Zusammenf.
60. JOHANN CHRISTOPH BÜRGEL/STEPHAN GUTH, Hrsg.: Gesellschaftlicher Umbruch und Historie im zeitgenössischen Drama der islamischen Welt. 1995. XII, 295 S.
61. BARBARA FINSTER, HERTA HAFENRICHTER, Hrsg.: Rezeption in der islamischen Kunst. In Vorbereitung.
62. ROBERT B. CAMPBELL, Hrsg.: Aʿlām al-adab al-ʿarabī al-muʿāṣir. Siyar wa-siyar ḏātiyya. (Contemporary Arab Writers. Biographies and Autobiographies). 2 Bde. 1996. 1380 S. arab. Text.
63. MONA TAKIEDDINE AMYUNI: La ville source d'inspiration. Le Caire, Khartoum, Beyrouth, Paola Scala chez quelques écrivains arabes contemporains. Im Druck.
64. ANGELIKA NEUWIRTH, SEBASTIAN GÜNTHER, BIRGIT SEEKAMP, MAHER JARRAR, eds.: Myths, Historical Archetypes and Symbolic Figures in Classical and Modern Arabic Literature. Proceedings of the Symposium held at the Orient-Institut Beirut, June 25th – June 30th, 1996. In Vorbereitung.
65. Türkische Welten 1. KLAUS KREISER/CHRISTOPH K. NEUMANN, Hrsg.: Das Osmanische Reich in seinen Archivalien und Chroniken. Nejat Göyünç zu Ehren. Istanbul 1997. XXIII, 328 S.
66. Türkische Welten 2. ESRA KARABACAK/SUMRU ÖZSOY/CLAUS SCHÖNIG with collaboration of Ingeborg Baldauf: Subutay: Kurtuluş Yolunda – a Turkish-Uzbek Text from the 1920s. In Vorbereitung.
67. Türkische Welten 3. GÜNTER SEUFERT: Politischer Islam in der Türkei. Islamismus als symbolische Repräsentation einer sich modernisierenden muslimischen Gesellschaft. Istanbul 1997. 600 S.
68. EDWARD BADEEN: Studien zu ʿAmmār al-Bidlīsī's Ṣawm al-qalb und Bahǧat aṭ-ṭā'ifa. Im Druck.
69. THOMAS SCHEFFLER, HÉLÈNE SADER, ANGELIKA NEUWIRTH, eds.: Baalbek: Image and Monument, 1898–1998. In Vorbereitung.
70. AMIDU SANNI: The Arabic Theory of Prosification and Versification. On *ḥall* and *naẓm* in Arabic Theoretical Discourse. Im Druck.
71. ANGELIKA NEUWIRTH, BIRGIT SEEKAMP, FRIEDERIKE PANNEWICK: Bio-bibliographischer Survey der modernen palästinensischen Dichtung. In Vorbereitung.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000007

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000008

AYMAN FU'ĀD SAYYID

LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE JUSQU'À L'ÉPOQUE FATIMIDE AL-QĀHIRA ET AL-FUSṬĀṬ

ESSAI DE RECONSTITUTION TOPOGRAPHIQUE

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000009

BEIRUTER TEXTE UND STUDIEN

HERAUSGEGEBEN VON
DER DIREKTORIN DES ORIENT-INSTITUTS
DER DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT
PROF. DR. ANGELIKA NEUWIRTH

BAND 48

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000010

LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE JUSQU'À L'ÉPOQUE FATIMIDE AL-QĀHIRA ET AL-FUSṬĀṬ

ESSAI DE RECONSTITUTION TOPOGRAPHIQUE

AYMAN FU'ĀD SAYYID

BEIRUT 1998
IN KOMMISSION BEI FRANZ STEINER VERLAG STUTTGART

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000011

Umschlaggestaltung: Wolf-Dieter Lemke
unter Verwendung einer Fotografie der Ibn Ṭūlūn-Moschee (9. Jh.)

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

Saiyid, Aiman Fu'ād:
La capitale de l'Égypte jusqu'à l'époque fatimide : al-Qāhira et al-Fusṭāṭ ; essai de reconstitution topographique / Ayman Fu'ād Sayyid. – Stuttgart : Steiner, 1998
(Beiruter Texte und Studien ; Bd. 48)
ISBN 3–515–05716–1

Jede Verwertung des Werkes außerhalb des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Übersetzung, Nachdruck, Mikroverfilmung oder vergleichbare Verfahren sowie für die Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen.
Gedruckt mit Unterstützung des Orient-Instituts der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Beirut (Libanon), aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie.
© 1998 by Franz Steiner Verlag Wiesbaden GmbH, Sitz Stuttgart
Gedruck auf alterungsbeständigem Papier.
Druck: Hassib Dergham & Sons
Printed in Lebanon

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000012

A ma femme MONA
et à mes filles
NOHA et HEBA

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000013

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000014

AVANT-PROPOS

Au terme de ce travail, j'exprime ma reconnaissance aux personnes qui, à des moments et à des titres divers, ont orienté judicieusement mes recherches. Je remercie tout particulièrement le regretté professeur Claude Cahen qui a bien voulu se charger de diriger mon travail dans les premières années de mes recherches et auquel l'état de ses yeux n'a pas permis de continuer à me prodiguer ses précieux conseils.

Je remercie également le professeur Jean Devisse qui, en acceptant de prendre la suite de M. Cahen, m'a fait découvrir certains aspects qu'il a jugés opportun de développer.

Je suis reconnaissant envers le professeur Thierry Bianquis, qui m'a fait des remarques judicieuses sur l'organisation de l'ensemble à adopter, et qui a eu l'obligeance de consacrer son temps, pendant sa période de vacances, à lire le manuscrit de mon ouvrage et de me faire de précieuses observations dont j'ai tiré profit.

Quant aux entretiens que j'ai eus avec le professeur Jean-Claude Garcin, ils m'ont ouvert des horizons me faisant toucher du doigt la complexité du sujet traité, et je lui dois d'avoir approfondi plus particulièrement certains thèmes sur lesquels je n'aurais peut-être pas insisté sans son intervention.

Je voudrais également exprimer ma gratitude à mes amies de l'Institut de recherches et d'histoire des textes (CNRS) à Paris, Mesdames Jacqueline Sublet, Geneviève Humbert, Nicole Cottard ainsi que Mme Françoise Vieillard de la Bibliothèque Champoléon (Collège de France), Mme Sylvie Denoix de l'IFAO du Caire et M. Roland Kühnel (CRP Bruxelles) qui n'ont pas épargné leurs efforts pour m'aider à polir la langue de cet ouvrage.

Je ne puis citer toutes les institutions et les personnes qui, en Égypte, m'ont aidé de quelques façons; je pense spécialement à l'Institut français d'archéologie orientale qui m'a fait beaucoup profiter de sa riche biblio-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000015

thèque et qui m'a permis d'accéder au monde de la recherche universitaire française. Je pense aussi au regretté ʿAbd al-Raḥmān Zakī qui m'a d'abord puissamment encouragé et qui ensuite a mis à ma disposition sa riche bibliothèque, et à M. ʿAbd al-Raḥmān ʿAbd al-Tawwāb, le meilleur connaisseur du Caire qui, au long des années, n'a pas épargné conseils et informations.

De même, je remercie vivement mes maîtres qui ont eu l'obligeance de former mon jury: MM. Thierry Bianquis, Jean-Marie Dentzer, Jean Devisse, Nikita Elisséeff et Jean-Claude Garcin. J'ai beaucoup profité des observations qu'ils m'ont faites pour améliorer mon texte.

Enfin, ma reconnaissance va aux personnes qui ont pris part à la réalisation matérielle de ce travail: Prof. Ulrich Haarmann et Prof. Erika Glassen, directrice de l'Orient-Institut der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, qui ont eu la bienveillance de l'accueillir dans la collection *Beiruter Texte und Studien.*

Ayman Fu'ād Sayyid

Note de l'éditeur:

Pour des raisons indépendantes de l'auteur et des actuels responsables de l'Orient-Institut, entre autres la guerre civile libanaise, l'impression de ce livre a été longtemps retardée. Un certain nombre d'incohérences et d'inexactitudes formelles n'a cependant pas pu être évité. Vu ses moyens financiers limités, l'institut ne peut pas assumer outre mesure la correction du texte. D'autre part, l'auteur est très attaché à une prompte parution de son ouvrage. En conséquence, nous nous voyons contraints de le publier dans un état qui ne correspond pas tout à fait aux normes de nos publications scientifiques.

Prof. Dr. Angelika Neuwirth, directrice de l'Orient-Institut
Dr. Hanne Schönig, responsable des publications

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000016

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION xxi
I – Délimitation du sujet xxi
II – État des études sur l'histoire de la ville fatimide xxvii
1. Sources xxvii
2. Études xxxvi

SYSTÈME DE TRANSCRIPTION DES MOTS ARABES xli

PREMIÈRE PARTIE

LES CAPITALES DE L'ÉGYPTE MUSULMANE AVANT LA CONQUÊTE FATIMIDE

Chapitre I – LE SITE 3
I – L'HÉRITAGE PRÉ-ISLAMIQUE 3
1. Memphis 3
2. Héliopolis 4
3. Babylone 6
II – LA CONQUÊTE ARABE: LE COMMENCEMENT D'UNE NOUVELLE ÈRE 8
Le développement de la capitale de l'Égypte musulmane 8

Chapitre II – LES CAPITALES DE L'ÉGYPTE MUSULMANE .. 13
I – *AL-FUSṬĀṬ* 13
1. Comment fut choisi l'emplacement d'*al-Fusṭāṭ*? 13
2. La fondation d'*al-Fusṭāṭ* 15
a) La mosquée de ʿAmr (21/641) 16
b) La naissance et le développement de la ville arabe 18

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000017

c) Hypothèses émises autour du style urbain d'*al-Fusṭāṭ* 21
d) L'origine de son nom 23
e) La signification du terme *ḫiṭṭa* 24
3. Description d'*al-Fusṭāṭ* 25
a) Le fossé d'*al-Fusṭāṭ (al-ḫandaq)* 26
b) L'extension de la ville 26
c) La première phase d'urbanisation 27

II – *AL-ʿASKAR* (L'ÉPOQUE ʿABBĀSIDE) 28
1. La chute des Umayyades et l'arrivée des ʿAbbāsides 28
2. La fondation d'*al-ʿAskar* 28
Le site d'*al-ʿAskar* 29
3. Description d'*al-ʿAskar* 30
Les édifices d'*al-ʿAskar* 31

III – *AL-QAṬĀʾIʿ* (L'ÉPOQUE DE L'INDÉPENDANCE) 34
1. La dissolution du califat ʿabbāside 34
a) L'origine du régime de l'*iqṭāʿ* administratif 35
b) Ibn Ṭūlūn en Égypte 35
2. La fondation d'*al-Qaṭāʾiʿ* 36
a) Topographie historique d'*al-Qaṭāʾiʿ* 38
b) L'évolution de l'architecture en Égypte sous les Ṭūlūnides 41
3. Les édifices de la ville tūlūnide 42
a) La mosquée d'Ibn Ṭūlūn (*al-ǧāmiʿ*) 42
L'inscription 44
Le plan 48
La mosquée à l'époque post-ṭūlūnide 53
b) *Dār al-Imāra* (hôtel du gouvernement) 54
c) L'aqueduc d'Ibn Ṭūlūn (*al-qanāṭir*) 56
d) Le *bīmāristān* (l'hôpital) d'Ibn Ṭūlūn 57
e) La forteresse de l'île 60
4. *Al-Qaṭāʾiʿ* au temps des successeurs d'Ibn Ṭūlūn 60
a) La maison d'or *(bayt al-ḏahab)* 61
b) La maison de lions *(dār al-sibāʿ)* 62
c) Le bassin de mercure *(birkat al-ziʾbaq)* 62
d) La maison des femmes (*dār al-ḥaram*) 62
e) La restauration de la mosquée de ʿAmr 63
5. La capitale de l'Égypte sous les Ṭūlūnides 64
6. Destruction d'*al-Qaṭāʾiʿ* 64
7. L'architecture domestique à *al-Qaṭāʾiʿ* 66

IV – LE RETOUR À *AL-ʿASKAR* (292–323/904–934) 67

V – LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE AU TEMPS DES IḪŠĪDIDES (323–352/934–968) 68
a) *Al-bustān al-kāfūrī* (le jardin de Kāfūr) 68
b) *Maydān al-Iḫšīd* (l'hippodrome) 69

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000018

c) *Dār al-fīl* (l'hôtel de l'éléphant) 69
d) *Māristān Kāfūr* (l'hôpital) 70
e) *Mašhad Āl-Ṭabāṭabā* (le mausolée) 70
f) *Al-sabaᶜ siqāyāt* (les sept citernes) 71

Chapitre III – L'ÎLE (*AL-ĞAZĪRA*) OU *ĞAZĪRAT MIṢR* À L'ÉPOQUE PRÉ-FATIMIDE 75

I – LE PONT DE BATEAUX 75

II – *ṢINĀᶜAT AL-ĞAZĪRA* (L'ARSENAL) 77
a) L'arsenal au temps des Ṭūlūnides 78
b) Le transfert de l'arsenal sur la rive d'*al-Fusṭāṭ* 79
c) La maison de plaisance d'*al-Muḫtār* 79

III – *AL-MIQYĀS* (LE NILOMÈTRE) 80

DEUXIÈME PARTIE

ORIGINE ET DÉVELOPPEMENT DU CALIFAT FATIMIDE JUSQU'EN 365/975

LE CALIFAT FATIMIDE 85
Le monde musulman au début du IV^{e}/X^{e} siècle (le siècle de la victoire du chiᶜisme) 85

Chapitre IV – LE CALIFAT FATIMIDE AU MAĠRIB 87
a) Les Fatimides ont-ils voulu établir leur califat en Ifriqiya? 88
b) La scission de la *daᶜwa* ismāᶜīlite 89
c) Les différentes tentatives contre l'Égypte 90
d) La politique méditerranéenne 91
e) La préparation à l'envahissement 92

I – L'ANTAGONISME MĀLIKITE ET LA FONDATION D'*AL-MAHDIYYA* 94
1. Description d'*al-Mahdiyya* 95
a) La Grande-Mosquée et les deux palais 96
b) Le port et l'arsenal 98
2. *Al-Mahdiyya* n'était pas une véritable ville 99
3. La révolte ḫāriğite 102

II – LE REGARD DES FATIMIDES SUR LES MĀLIKITES: FONDATION DE *ṢABRA-MANṢŪRIYYA* 103
Description de *Ṣabra-Manṣūriyya* 103

III – AL-MUᶜIZZ LI-DĪN ALLĀH ET LE TRANSFERT VERS L'ORIENT 106
a) L'activité de la propagande fatimide en Égypte 107

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000019

b) Al-Muᶜizz garantit l'allégeance de l'Afrique du Nord avant de se lancer vers l'Orient 108
c) Les conditions qui précipitèrent la conquête de l'Égypte 108

Chapitre V – LE DÉPLACEMENT DU CALIFAT FATIMIDE EN ORIENT 113
1. La conquête de l'Égypte 114
2. Les fatimides en Égypte 115
3. Le proconsulat de Ǧawhar 117
Les transformations imposées par les Fatimides 118
4. Les réformes de Ǧawhar 120
a) Religieuses 120
b) Économiques 122
c) Monétaires 123
5. Organisation de la sécurité des frontières 124
a) La Nubie 124
b) La conquête de la Syrie 125
c) La première guerre qarmate 126
6. Al-Muᶜizz li-dīn allāh arrivé à *al-Qāhira* 127
a) L'organisation de l'État 127
b) La politique fatimide à l'égard des Égyptiens 132
7. Les successeurs d'al-Muᶜizz 133
La politique de rapprochement à l'égard des non-musulmans 134

TROISIÈME PARTIE

AL-QĀHIRA SOUS LE RÉGIME FATIMIDE CIVILE (358–466/969–1073)

Chapitre VI – LA FONDATION DU CAIRE (*AL-QĀHIRA*) 141
I – LE SITE 141
Pourquoi Ǧawhar choisit-il cet endroit pour y bâtir *al-Qāhira*? Quel fut le but de la construction? 144
II – DESCRIPTION DE LA FORTERESSE D'*AL-QĀHIRA* SOUS LES PREMIERS FATIMIDES 146
1. La première enceinte d'*al-Qāhira* 147
L'aspect de l'enceinte primitive d'*al-Qāhira* 151
2. Les premières portes d'*al-Qāhira* 152
a) Les deux portes d'*al-Futūḥ* et d'*al-Naṣr* 152
b) Les deux portes d'*al-Barqiyya* et d'*al-Qarrāṭīn* 154
c) Les deux portes de *Zuwayla* et la porte d'*al-Faraǧ* 156
d) Les deux portes de *Saᶜāda* et d'*al-Qanṭara* 160
e) La porte *al-Ḫūḫa* 161

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000020

3. La dénomination de la ville 163
4. Le plan primitif de la ville 164
a) La structure interne d'*al-Qāhira* et sa physionomie 166
b) La structure sociale de la ville 169

III – *AL-ḤĀRĀT* OU LES QUARTIERS D'*AL-QĀHIRA* FATIMIDE 172
1. Le concept de la *ḥāra* 178
2. Le nombre des *ḥārāt* à l'époque fatimide 181
3. La localisation des *ḥārāt* 183
Ṣibyān al-ḥuǧar 183

IV – *AL-QĀHIRA EXTRA-MUROS (ẒĀHIR AL-QĀHIRA)* À L'ÉPOQUE FATIMIDE 186
Muṣallā al-Qāhira (le champ de prières des deux fêtes) 188
Le cimetière d'*al-Qāhira* 190

V – *ǦĀMIᶜ AL-QĀHIRA (AL-AZHAR)* (359–361/970–972) 191
1. Histoire de la mosquée 191
2. *Al-Azhar* à l'époque post-fatimide 200
3. Le plan 203

Chapitre VII – LES PALAIS FATIMIDES 209

I – LE GRAND PALAIS FATIMIDE 210
1. La description du Grand Palais fatimide 212
2. L'aspect du palais 213
3. Les passages souterrains *(al-sarādīb)* 215
4. La configuration du grand palais 217
5. Les portes du grand palais 223
6. La façade occidentale du grand palais 224
a) *Bāb al-Zuhūma* 235
Maṭbaḫ al-qaṣr (la cuisine du palais) 237
b) *Bāb al-Ḏahab* (la porte d'or) 239
Qaṣr (qāᶜat) al-Ḏahab (le palais d'or) 242
c) *Bāb al-Baḥr* (la porte du fleuve) 246
7. LA FAÇADE SEPTENTRIONALE DU PALAIS 251
d) *Bāb al-Rīḥ* (la porte du vent) 253
Al-Manḥar (l'abattoir rituel) 255
L'ancien mausolée face au ḫānqāh Baybars al-Ǧāšankīr ... 257
Dār Saᶜīd al-Suᶜadāʾ (l'hôtel du bienheureux des bienheureux) 258
8. LA FAÇADE ORIENTALE 260
e) *Bāb al-Zumurrud* (la porte de l'émeraude) 260
Qaṣr al-Zumurrud (le palais de l'émeraude) 261
f) *Bāb al-ᶜĪd* (la porte de la fête) 263
Raḥbat Bāb al-ᶜĪd 264
Al-Saqīfa (le préau) 267

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000021

Ḥizānat al-bunūd (le magasin des étendards) 268
g) *Bāb Qaṣr al-Šawk* 270
Raḥbat qaṣr al-Šawk 271
9. LA FAÇADE MÉRIDIONALE 274
h) *Bāb al-Daylam* (la porte de Daylam) 274
Al-Mašhad al-Ḥusaynī (le sanctuaire de Ḥusayn) 276
Les écuries (*al-iṣṭablāt*) 282
– La surveillances des écuries 282
– La préparation des chevaux dans les écuries 283
– Jour de la revue des chevaux 284
– L'emplacement de ces écuries 286
Iṣṭabl al-Ṭārima (l'écurie de la rotonde) 286
Raḥbat al-ǧāmiᶜ al-Azhar 287
Al-Ḥuwaḥ al-sabᶜ (les sept poternes) 288
Al-qaṣr al-Nāfiᶜī (le palais de Nāfiᶜī) 289
i) *Bāb turbat al-Zaᶜfarān* (la porte du mausolée de safran) .. 291
Dār al-ᶜIlm (la maison de la science) 295
10. Le système de surveillance du palais 298

II – LE PETIT PALAIS FATIMIDE 300
1. La configuration du Petit Palais 301
2. Les portes du Petit Palais 303
a) *Bāb al-Tabbānīn* 303
b) *Bāb al-Zumurrud* 303
c) *Bāb Murād* 303
d) *Bāb al-Sābāṭ* 304
3. *Iṣṭabl al-Ǧimmiza* (l'écurie du Sycomore) 305
4. *Qāᶜat Sitt al-Mulk* 306
Le plan de la *qāᶜa* fatimide 307
5. *Qāᶜat al-Dardīr* 312
6. Y a-t-il eu d'autres restes du Petit Palais? 313
7. Le bain du Petit Palais (*ḥammām al-Sābāṭ*) 321
Les *ḥammām*s du Caire à l'époque fatimide 323

Chapitre VIII – L'ÉVOLUTION D'*AL-QĀHIRA* DANS LE PREMIER SIÈCLE FATIMIDE 327

I – L'ÉPOQUE D'AL-MUᶜIZZ ET D'AL-ᶜAZĪZ 327
1. Le vizirat d'exécution (*wazārat al-tanfiḏ*) 327
2. L'ancien hôtel du vizirat (*dār al-wazāra al-qadīma*) 330
3. *Ḥārat al-Wazīriyya* 332
4. *Dār al-Dībāǧ* (l'hôtel du brocart) 332
L'emplacement 333

II – L'EXTENSION D'*AL-QĀHIRA* À L'ÉPOQUE D'AL-ḤĀKIM BI-AMR ALLĀH 333
1. La mosquée d'al-Ḥākim 334

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000022

a) L'inscription 335
b) Le plan 336
2. La mosquée d'al-Maqs (393/1002–3) 351
3. La mosquée de Rāšida (393/1003) 352
4. *Al-Bāb al-Ǧadīd* (la porte neuve) 352
5. Les trois sanctuaires *(mašahid)* surélevés *(muᶜallaqa)* 356

QUATRIÈME PARTIE

AL-QĀHIRA SOUS LE RÉGIME FATIMIDE MILITAIRE (467–567/1074–1171)

Chapitre IX – AL-QĀHIRA À L'ÉPOQUE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ 365
I – *AL-QĀHIRA* AVANT L'ARRIVÉE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ 365
1. Les luttes entre les Noirs et les Turcs 367
2. La grande calamité 371
II – LA DICTATURE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ 371
Le vizirat de délégation *(wazārat al-tafwīḍ)* 375
III – BADR AL-ǦAMĀLĪ ET LE CHANGEMENT DE L'ÉTAT D'*AL-QĀHIRA* 381
1. L'ouverture des portes d'*al-Qāhira* 381
2. L'élargissement de la ville et le renforcement de ses enceintes 383
IV – LES FORTIFICATIONS D'*AL-QĀHIRA* FATIMIDE SOUS BADR AL-ǦAMĀLĪ 386
1. L'enceinte de Badr al-Ǧamālī 386
2. Les portes de Badr al-Ǧamālī 397
a) *Bāb al-ᶜIzz (al-Naṣr)* (la porte de la gloire) (480/1087) ... 399
b) *Bāb al-Iqbāl (al-Futūḥ)* (la porte de la prospérité) (480/1087) 405
c) *Bāb al-Tawfīq (al-Barqiyya)* (la porte de l'assistance divine) (480/1087) 418
d) *Bāb....? Zuwayla* (la porte de Zuwayla) (485/1093) 424
e) Les architectes des portes 430
V – LES CONSTRUCTIONS DE BADR AL-ǦAMĀLĪ DANS LA CAPITALE FATIMIDE 431
1. Son hôtel privé 431
2. La restauration de la mosquée Ibn Ṭūlūn (470/1077) 432
3. Mosquée al-Ǧuyūšī (muḥarram 478/mai 1085) 433
a) L'inscription 434
b) Le plan 436
4. La restauration du mausolée de Sayyida Nafīsa (482/1098) ... 441

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000023

5. La mosquée d'al-Miqyās (485/1092) 447
6. *Al-turba al-Ğuyūšiyya* (Le mausolée de Badr al-Ğamālī)..... 451

Chapitre X – AL-QĀHIRA À L'ÉPOQUE D'AL-AFḌAL B. BADR AL-ĞAMĀLĪ 455

I – LA SCISSION DE LA *DAʿWA* FATIMIDE EN ÉGYPTE 455

II – LA CAPITALE À L'ÉPOQUE D'AL-AFḌAL B. BADR AL-ĞAMĀLĪ 459
1. Le nouveau *miḥrāb* de la mosquée Ibn Ṭūlūn 460
2. Le grand hôtel du vizirat (*dār al-wazāra al-kubrā*) 462
a) Dār al-Mulk (*la période transitoire*)..... 462
b) Le retour au grand hôtel du vizirat 465
c) La description du grand hôtel du vizirat..... 465
d) L'emplacement 467
3. Les autres constructions d'al-Afḍal..... 469
a) Les mosquées (al-ğawāmiʿ wal-masāğid)..... 470
– *Ğāmiʿ al-Fiyala* (la mosquée des éléphants) 471
– *Masğid al-Aṭfīḥī* 472
– *Ğāmiʿ al-Raṣd* (la mosquée de l'observatoire) 473
– Une restauration de la mosquée de ʿAmr 476
b) Les pavillons de plaisance *(al-manāẓir)* 477
– *Manāẓir al-Qāhira* 478
– *Manẓarat al-Luʾluʾa* 478
– *Dār al-Ḏahab* 480
– *Manẓarat al-Baʿl*..... 481
– *Manẓarat al-Tāğ*..... 482
– *Manẓarat al-Ḫams wuğūh* 482

Chapitre XI – L'ESSOR DE LA CAPITALE À L'ÉPOQUE D'AL-ĀMIR ET D'AL-MAʾMŪN AL-BAṬĀʾIḤĪ..... 483

I – LE VIZIRAT D'AL-MAʾMŪN AL-BAṬĀʾIḤĪ 483

II – LA LIAISON DE DEUX VILLES 492
1. *Masğid al-ḏāḥīra* 498
2. Les *Ḥārāt* au-delà du *Bāb Zuwayla*..... 499
a) *Ḥārat al-Yānisiyya* 500
b) *Ḥārat Ḥalab*..... 502
c) *Ḥārat al-Ḥamziyyīn* et *ḥārat al-ʿIdāniyya*..... 504
d) *Ḥārat al-Maṣāmida*..... 505

III – LES CONSTRUCTIONS D'AL-MAʾMŪN 507
1. Son hôtel particulier: *Al-Dār al-Maʾmūniyya*..... 507
2. La rénovation des pavillons de plaisir le long du *ḫalīğ* 508
3. *Dār al-Ḍarb* (l'hôtel de la monnaie) 509
4. *Dār al-Wakāla* (caravansérail) 511
5. *Al-Ṭāḥūn* (moulin à al-Qarāfa) 512
6. *Masğid al-Kāfūrī* (la mosquée Kāfūrī)..... 512

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000024

7. *Manāẓir al-Qaṣr* (nouveaux pavillons au Grand Palais) 512
8. *Al-Raṣd* (l'observatoire) 513

IV – LA MOSQUÉE AL-AQMAR (515–519/1122–1125) 514
1. Les restaurations de la mosquée 523
2. L'inscription 524
3. Le plan 528

V – *DĀR AL-ḌIYĀFA* (L'HÔTEL D'ACCUEIL) 529
1. La réception des ambassadeurs avant l'existence de la *dār al-Ḍiyāfa* 529
2. *Dār al-Ḍiyāfa* 531
3. *Al-niyāba al-šarīfa* 532
4. *Dār al-Ḍiyāfa* après l'époque fatimide 534

VI – *ĞAZĪRAT AL-RAWḌA* (L'ÎLE DE RAWḌA) 535

Chapitre XII – LA DERNIÈRE PHASE DE L'URBANISATION FATIMIDE À *AL-QĀHIRA* 539

I – LE VIZIRAT D'AL-ṢĀLIḤ ṬALĀ'I^{c} 539

II – *AL-ĞĀMI^{c} AL-AFḤAR* (LA MOSQUÉE TRÈS GLORIEUSE) (543/1148) 544

III – LA MOSQUÉE *AL-ṢĀLIḤ ṬALĀ'I^{c}* (555/1160) 547
1. L'inscription 552
2. Le plan 555

Chapitre XIII – LA FIN DES FATIMIDES ET LA RESTAURATION SUNNITE 559

I – LES SUCCESSEURS D'AL-ṢĀLIḤ ṬALĀ'I^{c} 559

II – LE VIZIRAT DE ŠĪRKŪH 562

III – LA PRISE DU POUVOIR PAR ṢALĀḤ AL-DĪN 565

IV – LES *MAḎĀHIB* EN ÉGYPTE JUSQU'À LA RESTAURATION SUNNITE DE ṢALĀḤ AL-DĪN 569
1. Les *maḏāhib* avant les Fatimides 569
2. La vie intellectuelle sous les Fatimides 570
a) L'ismā^{c}īlisme 570
b) *Dār al-Ḥikma* (l'hôtel de la sagesse) 571
c) Les bibliothèques des mosquées 580
d) Le sunnisme 580
e) Les premières *madrasa(s)* en Égypte 585

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000025

CINQUIÈME PARTIE

LA VILLE D'*AL-FUSṬĀṬ* ET L'URBANISME DE LA CAPITALE

Chapitre XIV – AL-FUSṬĀṬ À L'ÉPOQUE FATIMIDE 591
I – L'ÉTAT D'*AL-FUSṬĀṬ* LORS DE LA CONQUÊTE FATIMIDE 591
II – LA GÉOGRAPHIE D'*AL-FUSṬĀṬ* LORS DE LA CONQUÊTE FATIMIDE 593
1. *ʿAmal-asfal* 594
2. *ʿAmal fawq* 595
III – L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE D'*AL-FUSṬĀṬ* 597
1. *Dār Mānak* 601
2. *Dār al-Wakāla* 604
IV – L'HABITAT ET LES CITADINS 605
1. L'habitat 605
2. Les habitants 611
V – LA RUINE D'*AL-FUSṬĀṬ* 613
1. L'incendie de 410/1019 614
2. La crise de 444–447/1052–1055 616
Al-Matğar 618
3. La grande calamité *(al-šidda al-ʿuẓmā)* 621
4. L'incendie d'*al-Fusṭāṭ* (*ṣafar* 564/nov. 1168) 625
VI – L'ENCEINTE DE ṢALĀḤ AL-DĪN 634
VII – LE CIMETIÈRE *(AL-QARĀFA)* 643
Le Mašhad (mausolée) 644
1. DANS LE CIMETIÈRE D'AL-QARĀFA AL-KUBRĀ 646
a) La grande-mosquée des Amis de Dieu 646
b) Le mausolée construit par Taġrīd 646
c) *al-Ḥaḍrā al-Šarīfa* 646
d) *al-Qibāb al-Sabʿ* ou *al-Sabʿ Banāt* (les sept vierges) 647
e) Les neuf sanctuaires (*al-mašahid al-tisʿa*) 649
2. DANS LES QUARTIERS D'*AL-MAŠĀHID* 650
a) Le sanctuaire de Sukayna 650
b) Les mausolées d'al-Ğaʿfarī et de ʿĀtika 650
c) Le sanctuaire de Sayyida Ruqayya 651
3. AU PIED DU *MUQAṬṬAM* 657
a) Le sanctuaire d'Élisée et des frères de Joseph 657
b) L'oratoire d'*al-Luʾluʾa* 658
4. À AL-QĀHIRA 660
a) Mosquée de l'émir Ğuwāmard 660
b) Mosquée de l'émir Abul-Ġaḍanfar 662

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000026

c) Mašhad Muḥammad al-Ḥaṣawātī 664

Chapitre XV – L'URBANISME ET L'ADMINISTRATION DE LA CAPITALE FATIMIDE 667

I – L'ADMINISTRATION URBAINE 667
1. L'administration de la ville 668
a) Le *wālī* 668
b) *Ṣāḥib al-rubᶜ* (le surveillant du quartier) 670
c) *Mutawallī ḥimāyat al-ribāᶜ* 671
d) Le *muḥtasib* 673
2. Organisations urbaines 673
Les corporations de métiers 674

II – LES FONCTIONS URBAINES 674
1. L'ordre public 674
2. La voirie 675
3. Les services publics 678

III – REMARQUES SUR *AL-QĀHIRA* À L'ÉPOQUE FATIMIDE 680

APPENDICE 683

BIBLIOGRAPHIE 693

INDEX 717
I – Index des noms de personnes 719
II – Index géographique 727
A – Index des toponymes 727
B – Index des noms de lieux 738
III – Index bibliographique 741
IV – Glossaire 745

TABLE DES PLANCHES PHOTOGRAPHIQUES, DES FIGURES ET DES PLANS 751
I – Les planches photographiques 751
II – Les figures 753
III – Les plans 754

توطئة ٥–٦

مقدمة ٧–٢٦

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000027

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000028

بسم الله الرحمن الرحيم

INTRODUCTION

I – DÉLIMITATION DU SUJET

L'idée d'une étude sur l'histoire du Caire à l'époque fatimide m'est venue lors de ma collaboration avec M. Thierry Bianquis, en vue de donner l'édition critique du quarantième tome de la *Chronique d'Égypte* d'al-Musabbiḥī. C'est surtout l'identification des noms des localités et des édifices mentionnés par al-Musabbiḥī, soit à *al-Qāhira* soit à *al-Fusṭāṭ*, qui m'a donné l'occasion de dépouiller plusieurs sources qui traitent de la géographie régionale *(al-ḫiṭaṭ)* et de l'histoire des deux villes qui ont formé à l'époque la capitale de l'Égypte, et en particulier l'ouvrage fondamental d'al-Maqrīzī, *al-Ḫiṭaṭ*. A cette occasion, j'ai trouvé que cet ouvrage offrait un intérêt considérable pour le sujet précis qui m'a intéressé à l'époque. C'est le seul ouvrage conservé qui nous donne un tableau d'ensemble sur la fondation et l'évolution des capitales de l'Égypte depuis la conquête musulmane jusqu'au IX^{e}/XV^{e} siècle. Il fournit un inventaire détaillé des palais, des mosquées, des couvents, des pavillons, des quartiers (*ḫārāt* et *aḥṭāṭ*), des bains et des caravansérails se trouvant dans la capitale de l'Égypte à travers neuf siècles. Cet inventaire repose essentiellement sur les observations personnelles d'al-Maqrīzī et sur des sources contemporaines qui ne nous sont malheureusement pas parvenues. A travers ce dépouillement, il m'est apparu que plus de la moitié de cet ouvrage était insuffisamment consulté, par les chercheurs et les savants qui ont étudié l'histoire de l'Égypte et je suis tout à fait convaincu qu'une histoire précise du Caire médiéval reste à écrire, en s'appuyant sur les données de l'ouvrage d'al-Maqrīzī.

Le travail qui est présenté ici ne ressemble qu'en partie à celui que je projetais d'écrire. J'avais eu primitivement l'intention d'étudier la topographie et la vie économique et sociale de la capitale fatimide dans une thèse d'ensemble. Mais, sept ans de recherches m'ont fait découvrir

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000029

qu'il s'agissait d'un sujet extrêmement vaste et varié, riche en détails et en aperçus divers. C'est pourquoi, après de nombreux échanges avec mes professeurs Claude Cahen, Jean Devisse et Thierry Bianquis, j'ai été convaincu de la nécessité de réduire le sujet et de consacrer mes efforts à réaliser non seulement un travail de topographie urbaine centré sur la répartition des quartiers et des édifices religieux, civils ou à caractère social qui remontent à l'époque fatimide, mais également de savoir le rôle qu'elle a joué et sa situation exacte dans l'espace.

* * *

Le travail a été envisagé, avant tout, comme une tentative de reconstitution topographique de la ville fortifiée d'*al-Qāhira* sous les Fatimides en dépouillant les sources disponibles pour savoir quels sont les renseignements donnés par les compilateurs du VIII^{e}–IX^{e}/XIV^{e}–XV^{e} siècles, qui remontent vraisemblablement à l'époque fatimide, et sur la base desquels on peut avoir une idée précise de ce qu'était la capitale de l'Égypte à cette époque. De même, sont également très intéressantes les données apportées par l'épigraphie, la numismatique et les fouilles qui, malgré leur rareté, sont irrécusables et apportent des témoignages incontestables sur ce qu'était la capitale à cette époque.

C'est-à-dire que je n'envisage pas d'étudier seulement les monuments subsistants, mais également les monuments disparus que décrivent les sources. Cette entreprise m'a permis de combler les lacunes de la documentation archéologique et de remplacer les éventuels manques de données architecturales.

Les sources que j'ai utilisées, bien qu'elles soient bien connues, ne sont pas bien dépouillées, notamment les ouvrages d'al-Maqrīzī, d'Ibn Duqmāq, d'al-Qalqašandī et d'Abūl-Maḥāsin, et, plus particulièrement, *al-Ḫiṭaṭ* et *al-Ittiʿāẓ*, traités sans lesquels mon travail n'aurait pu voir le jour.

D'ailleurs, le problème d'une histoire urbaine approfondie de la ville du Caire est complexe, surtout s'il s'agit de l'époque de la fondation de la ville. La difficulté d'une semblable étude provient de la disparition de la majorité des édifices construits à cette époque, due soit à l'usure du temps, soit au fanatisme des Ayyoubides, les successeurs des Fatimides, qui n'ont laissé intact des Fatimides que leurs édifices religieux. À cette difficulté s'ajoute la rareté des sources de l'époque qui nous sont parvenues et l'ambiguïté que laisse apparaître, dans certains cas, al-Maqrīzī – notre source essentielle – quant à la détermination exacte de la date des monuments considérés: en effet, il est parfois difficile d'affirmer en toute certitude si la description qu'il apporte d'un monument ou d'une *ḥāra*,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000030

par exemple, est relative à son époque ou bien à une période antérieure. Nous nous expliquerons plus loin sur ce problème des sources.

Une autre difficulté s'ajoute à celles-ci: l'impossibilité de fouiller sur l'emplacement du Caire fatimide à cause de l'importante population vivant actuellement dans ce quartier.

* * *

Nous présentons ici le résultat de notre étude que nous avions souhaitée aussi totale que possible. C'est l'histoire et l'évolution de la capitale fatimide depuis la fondation d'*al-Fusṭāṭ* en l'année 19/640 jusqu'à la fusion de cette ville avec la ville fatimide d'*al-Qāhira* vers le milieu du VI^{e}/XII^{e} siècle. Pour réaliser ce projet, j'ai suivi le développement de la ville et j'ai décrit simultanément sa topographie, ses édifices religieux, civils ou à caractère social, ses fortifications; le tout en liaison avec les différentes sortes d'activités de ses habitants et son organisation administrative. De cette façon, nous voulons faire apparaître les données qui remontent effectivement au temps des Fatimides et grâce auxquelles il est possible d'établir ce que nous pouvons savoir réellement de la capitale fatimide.

Nous avons étudié d'une part la fondation de la ville fatimide, la répartition de ses territoires urbains, son extension et son évolution sous les premiers Fatimides (358–466/969–1073). D'autre part, nous avons traité ses fortifications, la disparition de sa fonction officielle (en tant que ville réservée à une élite à partir de l'avènement du régime militaire avec la prise du pouvoir par *amīr al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī) et la liaison des deux villes *(al-Fusṭāṭ* et *al-Qāhira)* qui formaient la capitale égyptienne à l'époque, jusqu'à la destruction d'*al-Fusṭāṭ* après l'incendie de cette ville, incendie provoqué volontairement en 564/1168 et la prise du pouvoir par les Ayyoubides trois ans plus tard, en 567/1171.

Le cadre chronologique de notre étude est commodément donné par deux dates: 358/969, la fondation du Caire et 567/1171, la chute des Fatimides et la prise du pouvoir par les Ayyoubides en Égypte. Cependant, l'histoire des événements survenus avant la conquête de l'Égypte par les Fatimides, ainsi que la fondation des capitales antérieures de l'Égypte musulmane au Caire – qui formaient à l'époque fatimide la capitale-métropole du pays sous le nom de *Miṣr al-Fusṭāṭ* –, m'ont conduit à penser que l'évolution de la capitale sous les Fatimides s'expliquait mal si la description de ces centres urbains n'avait été clairement exposée.

C'est ainsi qu'il m'est apparu – pour mieux comprendre la période en question, et par conséquent aussi la suite de l'histoire urbaine et architecturale de l'Égypte – qu'il me fallait à la fois remonter plus haut

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000031

dans le temps et avoir une idée précise de l'évolution de ces villes qui ont fusionné en une seule à la veille de la conquête fatimide, et il me paraît également opportun d'élucider la politique des Fatimides avant la conquête de l'Égypte, et leur dessein de fonder en Égypte une ville qui deviendrait le centre de l'empire mondial auquel ils avaient songé.

* * *

Afin de rendre plus clairs et plus évidents aux lecteurs les résultats de notre enquête, je vais donner les grandes lignes de mon essai.

Il est divisé en cinq parties subdivisées elles-mêmes en quinze chapitres. Dans la première partie j'ai étudié le développement de la capitale de l'Égypte musulmane avant la conquête fatimide (19–358/640–969). On sait que ces capitales ont été établies au point de jonction de la Basse et de la Haute-Égypte (axe nord-sud du pays) dans un point stratégique qui commande en même temps la Basse et la Haute-Égypte, suivant en ceci les traditions locales du pays. Le développement de la capitale a toujours été orienté vers le nord-est. Le site de la première capitale de l'Égypte musulmane était protégé de trois côtés: par la colline du *Muqaṭṭam* à l'est, par le Nil à l'ouest et par la rencontre de cette colline et du Nil au sud. Ce site n'était ouvert que vers le nord. C'est donc dans cette direction que la capitale musulmane s'est développée et où on a assisté ultérieurement à la création d'*al-ʿAskar*, d'*al-Qaṭāʾiʿ* et la ville d'*al-Qāhira*.

De même, j'ai présenté dans le détail l'état de l'île de Rawḍa à l'époque pré-fatimide en insistant particulièrement sur le Nilomètre *(al-Miqyās)* et l'arsenal *(dār al-ṣināʿa)*.

La deuxième partie traite dans deux chapitres de l'origine et du développement du califat fatimide jusqu'à l'époque du calife al-ʿAzīz. J'ai mis l'accent dans le premier chapitre sur l'intention des Fatimides d'établir un empire qui gouvernerait le monde musulman. C'est ainsi qu'ils ont réalisé, dès le premier jour de leur présence en Ifriqiya, que l'Occident *(al-maġrib)* ne pouvait pas être la base de l'empire auquel ils songeaient; mais que la terre propice à la réalisation d'un tel but, comme il est prouvé dans l'histoire ancienne, est l'Égypte et la Mésopotamie. J'ai souligné que les soixante ans que les Fatimides avaient passés en Afrique du Nord n'étaient pas dans le but d'une occupation permanente, mais servaient à accumuler tout ce qui était nécessaire à la préparation de leur transfert en Orient pour faire face au califat abbaside et pour réaliser leur grande œuvre: la conquête de l'Égypte. Dans le deuxième chapitre, j'ai traité la politique des Fatimides en Égypte après leur déplacement en Orient. J'ai souligné les transformations et les principales réformes imposées par le *qāʾid* Ǧawhar dans les domaines religieux, économique et

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000032

monétaire. De même, j'ai souligné l'organisation de l'État fatimide en Égypte après l'arrivée d'al-Muᶜizz et démontré que les Fatimides ont établi en Égypte le système d'administration le plus centralisé et le plus hiérarchisé qu'on a jamais connu en Islam. J'ai expliqué également comment les Fatimides avaient tiré profit de toutes les communautés sociales, religieuses et ethniques qui composaient le peuple égyptien, un profit comme il n'en avait jamais été réalisé auparavant.

Dans la troisième partie a été développée l'histoire d'*al-Qāhira* sous le régime fatimide civil, c'est-à-dire de sa formation jusqu'à la veille de la prise du pouvoir par *amīr al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī. J'ai montré que Ǧawhar et son maître al-Muᶜizz n'avaient guère l'intention de construire une ville dans le vrai sens du terme. *Al-Qāhira* n'était qu'une résidence califale habitée par l'élite et considérée comme la capitale administrative et militaire du régime fatimide, et le centre de l'activité idéologique et culturelle de la doctrine ismailienne, tandis que la capitale-métropole de l'Égypte, où résidait le peuple, demeura toujours l'ancienne capitale *Miṣr al-Fusṭāṭ*, le centre commercial, social et artisanal. J'ai fait suivre la description de la ville fortifiée, comme l'avait fondée le *qā'id* Ǧawhar, d'une étude du terme *ḫāra* qui désigne les différents quartiers de la ville fatimide, et la délimitation de ses environs immédiats à son origine. Pour compléter cette étude de la fondation, j'ai fait une monographie portant sur l'histoire de la mosquée du Caire ou *al-ǧāmiᶜ al-Azhar*, la première mosquée fondée dans la ville fatimide. De même, j'ai présenté dans une étude détaillée la configuration et la description du Grand Palais fatimide et des quartiers environnants qui formaient la partie la plus intéressante de la ville fatimide; le même travail a été fait pour le Petit Palais fatimide. Nous devons remarquer que les auteurs arabes n'ont retenu que l'aspect merveilleux de ces palais, sans en dégager les traits spécifiques. J'ai montré que ces palais ont sans doute disparu jusqu'à la dernière pierre, mais qu'il m'a été possible de les restituer grâce aux données des topographes égyptiens et en particulier du célèbre al-Maqrīzī. J'ai montré également que si les traces architecturales des deux palais ont disparu totalement, en revanche nous possédons heureusement quelques fragments du décor interne du Petit Palais sous forme de bois sculpté représentant des figures d'hommes et d'animaux, des scènes de chasse et de combat, des personnages jouant d'instruments divers ou dansant... Ces bois sculptés ont été découverts, au début de ce siècle, lors de l'exécution de quelques travaux de conservation au mausolée du sultan al-Nāṣir Muḥammad b. Qalāwūn.

Dans la suite, j'ai traité l'extension de la ville forteresse au-delà des deux murs septentrional et méridional: la fondation de la mosquée d'al-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000033

Ḥākim et la création des nouveaux quartiers hors de *bāb al-Futūḥ* et de *bāb Zuwayla* et au-delà du *ḫalīǧ*.

La quatrième partie fut consacrée à l'histoire d'*al-Qāhira* sous le régime militaire, c'est-à-dire à partir du moment où Badr al-Ǧamālī reprend en main les destinées de l'Égypte, jusqu'à la disparition de la dynastie fatimide. De toute façon, entre l'achèvement de la fondation de la mosquée d'al-Ḥākim dans les premières années du V^e^/XI^e^ siècle et la réalisation du projet de Badr al-Ǧamālī d'élargir et de fortifier les enceintes du Caire, entre les années 480–485/1087–1092, aucune construction ne fut édifiée par les Fatimides dans cette ville à l'exception des constructions de plaisance, en particulier sur le *ḫalīǧ*. D'ailleurs, l'Égypte entra après l'exécution du vizir al-Yāzūrī en 450/1058 dans une période de crises administrative et économique aiguës. La «grande calamité» de l'époque d'al-Mustanṣir qui dépeupla toute l'Égypte, atteignit sévèrement les anciens quartiers ʿabbāsides et ṭūlūnides au nord d'*al-Fusṭāṭ* où, par ailleurs, certaines maisons avaient été incendiées au cours des troubles. Ces crises provoquèrent la désertion, la transformation, la diminution globale et le déplacement des populations de la ville de *Miṣr al-Fusṭāṭ*. Le Caire perdit son caractère de ville officielle après que Badr al-Ǧamālī autorisa tous ceux qui avaient la possibilité de construire à volonté à *al-Qāhira* avec les matériaux provenant des maisons de la région détruite de *Miṣr al-Fusṭāṭ*. Cette région ne retrouvera la prospérité que soixante ans plus tard, sous le califat d'al-Āmir et le vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī: Un quartier apparaît à nouveau au sud du nouveau *bāb Zuwayla*. Au nord, *al-Ḥusayniyya* se développe, hors de *bāb al-Futūḥ*. C'est encore à cette époque qu'on donna l'ordre de construire en face d'*al-Ḥarq* à l'ouest du *ḫalīǧ*; l'expansion était si vigoureuse que le *wālī* d'*al-Qāhira* y avait un délégué pour le maintien de l'ordre. De même, le calife al-Āmir ordonna de retracer le plan d'*al-Qāhira*, et à l'instigation du vizir al-Maʾmūn fut construite la première mosquée du Caire depuis la construction de la mosquée d'al-Ḥākim: la mosquée al-Aqmar achevée en 519/1125. Mais *al-Fusṭāṭ* reste de loin l'agglomération la plus importante.

J'ai consacré à la fin de cette partie une étude sur la restauration sunnite en Égypte, qui a commencé avec les vizirs sunnites des derniers Fatimides: Riḍwān b. Walaḫšī et al-ʿĀdil b. al-Salār, restauration qui s'est totalement effectuée à partir de l'accès de Ṣalāḥ al-Dīn au pouvoir.

La cinquième partie contient deux chapitres. Dans le premier, j'ai tenté d'exposer, de façon détaillée, l'histoire et la géographie de la ville d'*al-Fusṭāṭ* à l'époque fatimide et de démontrer que tant que l'Égypte demeura aux mains des Fatimides, *al-Qāhira* ne fut qu'une forteresse où

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000034

se trouvait le palais du calife, les casernes de l'armée et le siège du gouvernement fatimide, alors qu'*al-Fusṭāṭ* demeurait la capitale-métropole, habitée par des gens du peuple égyptien, le principal entrepôt et le plus grand port fluvial de l'Égypte. De même, ont été développées en détails les causes qui conduisirent à la ruine d'*al-Fusṭāṭ* et qui sont: la grande calamité de l'époque d'al-Mustanṣir et l'incendie de l'année 564/1168. Le deuxième chapitre traite de l'urbanisme de la capitale et de son organisation administrative et municipale. J'ai mis l'accent sur le fait que, d'une façon générale, les cités musulmanes n'adoptèrent pas un système électif pour la désignation des fonctionnaires responsables des municipalités. Pour cette raison, tous les fonctionnaires de la cité musulmane étaient désignés par le calife ou par le sultan. De même, j'ai montré que la capitale fatimide ne connut pas de véritables services publics et que l'approvisionnement en eau, les transports intérieurs et l'hygiène publique étaient laissés aux soins des métiers spécialisés dont l'activité se déroulait en dehors de toute intervention des autorités.

Ensuite, remarquons que dans le présent travail, les événements politiques n'ont été traités qu'occasionnellement pour mieux faire comprendre quelques faits. De même, les relations extérieures des Fatimides ne sont traitées que lorsqu'elles sont en rapport direct avec l'histoire du Caire.

J'ai essayé enfin de donner une bibliographie aussi complète que possible pour chaque monument ou récit historique mentionnés et je me suis efforcé d'employer généralement les termes usités à cette époque avec autant que possible, leur traduction française.

II – ÉTAT DES ÉTUDES SUR L'HISTOIRE DE LA VILLE FATIMIDE

1. *Sources*

L'art de la présentation topographique d'une ville, bien qu'il ait été pratiqué dans d'autres pays musulmans, a connu un développement particulier en Égypte. En effet, on trouve dans les introductions des ouvrages tels que le *Tārīḫ Baġdād* d'al-Ḫaṭīb al-Baġdādī et le *Tārīḫ Dimašq* d'Ibn ᶜAsākir des descriptions topographiques de ces villes mais ce sont des témoignages limités, alors que pour l'Égypte, il est possible de suivre l'évolution topographique de la capitale dans le détail, grâce à d'excellents historiens et topographes comme: al-Kindī, Ibn Zūlāq, al-Quḍāᶜī, al-Šarīf al-Ğuwwānī, Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, Ibn al-Mutawwağ, Ibn Duqmāq, al-Maqrīzī, Ibn Abīl-Surūr al-Bakrī, al-Ğabartī et ᶜAlī Mubārak.

Ce phénomène apparaît de la façon la plus évidente dans l'œuvre maîtresse d'al-Maqrīzī, *al-Mawāᶜiẓ wal-iᶜtibār bi-ḏikr al-ḫiṭaṭ wal-āṯār*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000035

communément appelée *al-ḫiṭaṭ*. C'est, en effet, le texte le plus important et le plus complet que nous ayons sur l'histoire et la topographie de l'Égypte musulmane. L'importance de cet ouvrage n'a pas échappé aux chercheurs du XIX^e siècle qui en ont fait exécuter une édition intégrale publiée à Būlāq en 1270/1853; malgré ses imperfections, elle demeure une édition de base essentielle en l'absence de toute autre édition complète de l'ouvrage. G. Wiet avait mis en chantier un projet d'édition critique complète, mais il ne réalisa qu'une édition partielle correspondante au t. 1, pp. 1–322 de l'édition de Būlāq. Il arrêta son projet quand il découvrit qu'il existait un nombre infini de manuscrits, estimant que sa réalisation demandait le travail d'une équipe.

Le *K. al-ḫiṭaṭ* est à l'origine de toutes les études traitant de l'histoire du Caire. Il va servir aussi de base à toute notre étude. Depuis la parution de l'édition de Būlāq, cet ouvrage a déjà été amplement utilisé mais sans en tirer le meilleur parti. Les chercheurs n'ont exploité que la moitié des *ḫiṭaṭ* d'al-Maqrīzī, c'est-à-dire celle dans laquelle il traite des matières historiques et économiques, et encore cette dernière partie a besoin d'être revue à la lumière des nouvelles sources et documents qui ont parus récemment. La deuxième moitié de son travail met l'accent sur la topographie du Caire, de la Citadelle et des capitales musulmanes antérieures à la fondation du Caire[1]. Elle constitue le propos essentiel des *ḫiṭaṭ* et

1 AL-MAQRĪZĪ dit: «L'Égypte est mon pays natal; c'est là qu'ont joué mes camarades et qu'était réunie ma famille; c'est le séjour de mes amis et de mes compagnons, la patrie de ceux qui me sont chers et de mes connaissances de passage; le nid dans lequel ont poussé mes ailes et où a perché ma misère; c'est ce nid-là seul que l'âme aime à se souvenir. Depuis que la science m'a touché et que Dieu m'a donné la raison et l'intelligence, je n'ai cessé de m'attacher à la connaissance des récits qui concernent l'Égypte et de prendre plaisir à puiser à ses puits, interrogeant les voyageurs sur les habitants de ses contrées. J'ai écrit de ma main durant de longues années et de tout ce que j'ai écrit, j'ai tiré des observations utiles qu'on ne trouvera dans aucun livre et que ne renferme aucun volume, tant elles sont rares et étranges. Mais tout cela est présenté sans arrangement méthodique et n'a pas la régularité d'une étoffe sur le métier du tisserand. J'ai voulu donner un aperçu de ce que renferment les contrées de l'Égypte comme monuments qui nous restent des peuples disparus et des siècles écoulés, de ce qui subsiste à Fusṭāṭ Miṣr de monuments, sans parler de ceux que le temps et l'âge ont presque détruits et dont les faibles traces encore visibles seront bientôt la proie de la destruction et du néant. Je parle aussi des débris de palais magnifiques que l'on rencontre dans la ville du Caire, des quartiers et des terrains qui la composent, de ses constructions superbes, avec un aperçu sur les gens illustres qui les ont fondées et une notice sur les grands et vénérables personnages qui les ont achevées. J'ai parsemé le tout d'anecdotes plaisantes, de réflexions nobles et élevées, sans allonger ni amplifier mais sans trop abréger non plus ni écourter, ce qui m'eût fait manquer le but; j'ai au contraire tenu le juste milieu entre ces extrêmes et je m'y suis tracé ma voie. Pour toutes ces raisons, j'ai nommé mon livre:

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000036

pourtant a été laissée dans l'ombre; seuls cinq ou six savants ont su utiliser l'immense réservoir de renseignements qu'elle apporte, et encore de façon tout à fait incomplète. Il faut dire aussi que les différentes éditions basées sur celle de *Būlāq*[1] n'incitent pas beaucoup à utiliser ces renseignements en raison des omissions du texte, des fautes de transcription et du manque de coordination de Maqrīzī lui-même dans l'organisation de son ouvrage; ainsi pour trouver des renseignements sur un monument, nous sommes obligés de parcourir tout le livre; en effet, Maqrīzī peut très bien traiter de ce monument dans plusieurs endroits différents et parfois avec contradictions ou ambiguïté. On constate souvent entre les chapitres une absence de coordination et d'enchaînement logique, ce qui exige la nécessité d'entreprendre un index détaillé de l'ouvrage, mais cet index, malgré son besoin urgent, demeure inutile en l'absence d'une édition correcte du texte[2].

* * *

Avant d'aborder cette étude, nous nous sommes déjà intéressés aux sources de l'histoire fatimide en Égypte, à l'occasion de deux articles dans le premier[3], nous avons traité les sources historiques depuis Ibn Zūlāq (m. 386/966) jusqu'aux historiens du IX^{e}/XV^{e} siècle. Dans le deuxième[4], nous avons étudié plus particulièrement les sources qui ont traité de la géographie régionale *(al-ḫiṭaṭ)* en consacrant une étude plus approfondie à la composition des *ḫiṭaṭ* d'al-Maqrīzī d'après un manuscrit autographe.

En même temps, nous avons également réalisé une édition critique et commentée de trois auteurs qui ont traité l'histoire des Fatimides en Égypte; deux d'entre eux sont des contemporains de cette époque: Al-Musabbiḥī (m. 420/1029) que nous avons édité en collaboration avec

---

«Livre des Avis et Exemples à propos des Quartiers et des Monuments». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 2–3; tr. Bouriant, pp. 3–4).

1 L'édition de *maṭbaᶜat al-Nīl* en quatre volumes, Le Caire 1932, et l'édition de *Dār al-šaᶜb* en trois volumes, Le Caire 1963.

2 Il vient de paraître un *Index des Ḫiṭaṭ, index analytique des ouvrages d'Ibn Duqmāq et de Maqrīzī sur Le Caire,* préparé par Aḥmad ᶜAbd al-Maǧīd Harīdī, I–III, *IFAO*, Le Caire 1983–84, dont nous n'avons pu nous en servir pour notre étude.

3 FUᵓĀD SAYYID, A., «Lumières nouvelles sur quelques sources de l'histoire fatimide en Égypte», *An. Isl.* XIII (1977), pp. 1–41.

4 FUᵓĀD SAYYID, A., «Remarques sur la composition des *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī d'après un manuscrit autographe», en *Hommages à la mémoire de Serge Sauneron, IFAO* II (1979), pp. 231–258.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000037

M. Thierry Bianquis et Ibn al-Maʾmūn (m. 588/1192); le troisième, Ibn Muyassar, est postérieur (m. 677/1268)[1].

Dans les introductions de ces éditions, nous avons consacré d'une part une étude aux compilateurs d'al-Musabbiḥī qui nous ont permis de restituer certains passages dont nous n'avons traces que grâce à ces compilations[2]. D'autre part, nous avons fait une étude des sources d'Ibn Muyassar et j'ai pu compléter certaines lacunes de texte de son manuscrit, grâce à ces compilations.

Les sources se rapportant à l'étude de l'histoire des Fatimides en Égypte se divisent en deux genres: celles qui sont contemporaines des Fatimides et celles qui datent du temps de leurs successeurs, les Ayyoubides et les Mamelouks.

La plupart de celles qui ont été écrites à l'époque fatimide ont disparu aujourd'hui. Cependant, un grand nombre d'entre elles existait du temps d'al-Maqrīzī (au IX^{e}/XV^{e} siècle) qui les a utilisées largement dans ses ouvrages *al-ḫiṭaṭ*, *ittiʿāẓ al-ḥunafā* et *al-muqaffā*. Ces sources ont été détruites plus tard, sans doute par négligence et par manque d'intérêt pour l'histoire à l'époque ottomane, que l'historien égyptien al-Ǧabartī écrit, au début du XIX^{e} siècle, que «Maqrīzī cite des noms d'ouvrages que nous n'avons vus nulle part, tels que l'histoire d'Ibn Abī Ṭayy, celle d'al-Musabbiḥī, Ibn al-Maʾmūn, Ibn Zūlāq et d'al-Quḍāʿī»[3].

Nous dépendons donc des informations sur l'époque fatimide à des historiens tels que Ibn Muyassar, Ibn Ḫallikān, Ibn Saʿīd, al-Nuwayrī, Ibn Aybak, Ibn al-Furāt, al-Qalqašandī, al-Maqrīzī et Abul-Maḥāsin... qui sont tous des historiens de l'époque mamelouke qui ont compilé des sources datant des Fatimides ou des Ayyoubides. Celles-ci ont disparu peu de temps après.

D'ailleurs, le nombre des ouvrages que nous possédons actuellement remontant à l'époque fatimide ne dépasse pas cinq, et encore ils ne traitent chacun que de quelques années séparées de longs intervalles dans cette histoire qui a duré un peu plus de deux siècles.

Le travail d'investigation auquel nous nous sommes livrés au cours de la préparation de cet ouvrage nous ont révélé la richesse des données topographiques apportées par al-Maqrīzī et leur exactitude, particulièrement en ce qui concerne la valeur des renseignements concernant la distribution primitive des parties du territoire urbain, l'évolution des

1 Voir la bibliographie.

2 MUSABBIḤĪ, «*Nuṣūṣ ḍāʾiʿa min aḫbār Miṣr*», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 1–54.

3 ǦABARTĪ, *ʿaǧāʾib al-āṯār* I, 5.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000038

capitales de l'Égypte musulmane antérieures à *al-Qāhira*, la distribution des *ḫārāt* de cette dernière ville, la configuration des palais fatimides en rapport avec les constructions postérieures qui leurs ont été substituées, l'emplacement de tous les édifices fatimides et les changements subits par quelques-uns jusqu'au milieu du IX^{e}/XV^{e} siècle.

Un autre ouvrage de Maqrīzī, *ittiʿāẓ al-ḥunafā*, est la source principale qui traite de l'histoire des Fatimides en Égypte. Il y recueille tout ce qui est rapporté par des historiens antérieurs, sources qui sont perdues pour la plupart[1]. Bien que Maqrīzī mentionne dans son introduction aux *ḫiṭaṭ* son souci d'attribuer à son auteur chaque texte qu'il cite[2], il semble qu'il n'ait pas suivi avec précision cette règle, surtout dans son *ittiʿāẓ al-ḥunafā* et son *al-muqaffā al-kabīr* (dictionnaire biographique égyptien dont il ne put achever la rédaction). Dans ces derniers livres, il a négligé presque complètement d'indiquer les sources auxquelles il s'est référé[3].

En suivant les données d'al-Maqrīzī, soit dans ses *ḫiṭaṭ* soit dans son *ittiʿāẓ*, nous pouvons remarquer que les renseignements qui nous sont parvenus sur l'histoire fatimide diffèrent sur le plan de la valeur et sur celui de la présentation. Les renseignements auxquels notre historien se rapporte, par exemple sur la vie quotidienne et la célébration des fêtes religieuses ou civiles sous les Fatimides et les premiers Ayyoubides, proviennent de cinq sources contemporaines qui décrivent des événements. Pour les cinquante premières années de l'histoire fatimide, il s'appuie sur Ibn Zūlāq et al-Musabbiḥī. Mais pour la période suivante, il y a une lacune entre l'époque d'al-Ẓāhir et les vingt premières années du règne d'al-Āmir (416–515). Pour le reste, il tire ses renseignements des historiens Ibn al-Maʾmūn, al-Qāḍī al-Fāḍil et Ibn al-Ṭuwayr, auteurs d'ouvrages importants, malheureusement perdus, auxquels les grands compilateurs de l'époque mamelouke doivent l'essentiel de ce qu'ils

---

1 Je peux affirmer qu'*al-ittiʿāẓ* est composé dans son ensemble par tous les ouvrages concernant l'histoire des Fatimides: ainsi le premier volume est-il tiré d'Ibn Zūlāq, Ibn al-Aṯīr et en partie d'al-Musabbiḥī. Le second, jusqu'aux événements de 415, est extrait d'al-Musabbiḥī. Ce qui suit cette date est rapporté par deux ouvrages anonymes: *Sīrat al-Mustanṣir* et *Sīrat al-Yāzūrī*, ainsi que d'ouvrages d'Ibn al-Maʾmūn, d'Ibn Muyassar, d'al-Muḥannak, de l'auteur d'*al-Ḏaḫāʾir wal-tuḥaf* et d'Ibn al-Ṭuwayr, chacun pour la période et le sujet qui l'ont intéressé.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 4.

3 Sur le fait qu'al-Maqrīzī négligeait d'indiquer ses sources, voir: SAḪĀWĪ, *al-Tībr al-masbūk fil-ḏayl ʿalā al-sulūk*, Būlāq 1896, 103; CASANOVA, *Histoire et description de la Citadelle du Caire, MMAFC* VI (1891–1892), p. 667; WIET, G., «Kindī et Maqrīzī», *BIFAO* XII (1915), pp. 61–71; Ziyāda, M.M., intr. d'*al-sulūk* I/3, p. 5; al-Šayyāl, intr. d'*al-ittiʿāẓ* I, 26.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000039

savent de l'histoire des derniers Fatimides et des institutions générales du régime.

Aucun chercheur ne s'est préoccupé de l'étude des sources d'al-Maqrīzī pour en établir la chronologie. Seul R. Guest a écrit, il y a plus de 80 ans, un article sur les auteurs et les livres cités dans les *ḫiṭaṭ*, mais cet article est insuffisant de certains côtés, et se contente d'être une énumération des titres de ces livres, non une étude analytique des ouvrages[1].

D'autre part, les chercheurs qui se sont préoccupés d'étudier les institutions et le cérémonial fatimides n'ont pas pris soin de déterminer leur origine et leur évolution à travers l'histoire fatimide, surtout que ceux-ci subirent beaucoup de changements et d'évolutions même à travers l'histoire d'un seul état. Ils se sont contentés de puiser des renseignements d'ordre général chez al-Qalqašandī et al-Maqrīzī pour définir les *dīwān*, les différentes fonctions et les coutumes qui étaient observés lors des différentes fêtes.

* * *

Les descriptions des *ḫārāt* d'*al-Qāhira* chez al-Maqrīzī sont évidemment empruntées aux *ḫiṭaṭ* d'Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, intitulées *al-rawḍa al-bahiyya al-zāhira fī ḫiṭaṭ al-muʿizziyya al-Qāhira*[2]. Lorsque al-Maqrīzī décrit le palais fatimide, il tire ses renseignements soit d'Ibn ʿAbd al-Ẓāhir pour la topographie, soit d'Ibn al-Maʾmūn et d'Ibn al-Ṭuwayr pour le cérémonial palatin et le plan intérieur du palais. De toute façon, le peu de personnes qui eurent le privilège de pénétrer dans le palais, uniquement pour des raisons politiques, et qui le décrivirent, étaient soit des voyageurs comme Nāṣir-i Ḫusraw (dont la description est peu claire), soit des ambassadeurs tels que les deux envoyés du roi Amaury Ier de Jérusalem qui, eux, en ont donné une description exhaustive. Cette description nous est parvenue par les écrits de Guillaume de Tyr, mais rien ne prouve qu'il fut l'un des deux ambassadeurs.

D'autre part, les voyageurs qui ont visité l'Égypte au temps des Fatimides ont plutôt décrit la ville d'*al-Fusṭāṭ* et non la ville d'*al-Qāhira*,

---

1 GUEST, R., «A List of Writers, Books, and other Authorities mentioned by al-Maqrizi in his Khitat», *JRAS* (1902), pp. 103–125.

2 La British Library a acquis récemment un manuscrit intitulé aussi: «*al-rawḍa al-bahiyya...*» attribué à Ibn ʿAbd al-Ẓāhir. Mais ce manuscrit-ci, qui porte le nº Or. 13, 317, cite parmi ses sources un auteur – Ibn Zunbul al-Rammāl – postérieur de trois siècles à Ibn ʿAbd al-Ẓāhir; il ne peut donc lui être attribué, d'autant plus que la plupart des textes empruntés par Ibn Duqmāq, al-Maqrīzī et Abul-Maḥāsin à Ibn ʿAbd al-Ẓāhir ne correspondent pas à ce manuscrit.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000040

de même Umayya b. Abil-Ṣalt qui visita l'Égypte au début du VI^e/XII^e siècle et le géographe al-Idrīsī qui a rédigé son ouvrage vers la fin de l'époque fatimide sans venir en Égypte, n'ont absolument pas mentionné la ville du Caire.

Il en est de même pour les auteurs égyptiens qui se sont intéressés à donner la description topographique de la ville d'*al-Fusṭāṭ* et n'ont cité *al-Qāhira* qu'occasionnellement comme: al-Quḍāᶜī, Ibn Barakāt al-Naḥwī[1], al-Šarīf al-Ǧuwwānī et Ibn al-Mutawwaǧ. Le seul qui a consacré un ouvrage à la description topographique d'*al-Qāhira* fut Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir. Nous savons également que l'historien Ibn Aybak al-Dawādārī a eu l'intention de rédiger une description topographique d'*al-Qāhira*, mais il paraît qu'il ne put jamais achever sa rédaction. De même, le contemporain d'al-Maqrīzī, Šihāb al-Dīn al-Awḥadī (m. 811/1408) rédigea un brouillon de manuscrit sur les *ḫiṭaṭ* de *Miṣr* et d'*al-Qāhira*, dont Ibn Ḥaǧar et son disciple immédiat al-Saḫāwī ont formellement accusé al-Maqrīzī de l'avoir mis au net, puis de se l'être attribué après y avoir fait un certain nombre d'additions[2].

Nous avons déjà eu l'occasion d'aborder le problème de l'attribution des *ḫiṭaṭ*. On peut ajouter au problème des relations entre le texte d'al-Maqrīzī et celui d'Ibn Duqmāq et d'al-Awḥadī[3] le fait que al-Maqrīzī a négligé de citer l'œuvre de son maître Ibn Duqmāq (m. 809/1406), intitulée *al-intiṣār li-wāsiṭat ᶜiqd al-amṣār*, dont deux parties sur neuf nous sont parvenues: la quatrième et la cinquième qui sont surtout consacrées à *al-Fusṭāṭ*. Al-Maqrīzī fut le disciple d'Ibn Duqmāq. Il ne serait pas étonnant qu'il ait bien connu ses ouvrages; mais il ne reproduit explicitement aucun texte de lui. Krachkovski pense qu'il est possible que Maqrīzī ait sciemment omis de mentionner un livre d'Ibn Duqmāq, parce qu'il était un *šāfiᶜite* exalté, alors que ce dernier était un fervent *ḥanafite*[4].

---

1 Abū ᶜAl. Muḥ. b. Barakāt b. Hilāl b. ᶜAbd al-Wāḥid b. ᶜAl. al-Saᶜīdī al-Ṣūfī. Un grammairien égyptien, élève d'Ibn Bābšāḏ al-Naḥwī, mort centenaire en 520/1126 et auteur d'un ouvrage intéressant intitulé *«ḫiṭaṭ Miṣr»* que al-Maqrīzī commente en ces termes «C'est une œuvre érudite où il attire l'attention du (vizir) al-Afḍal sur des lieux constitués en waqfs puis saisis par des particuliers» (*ḫiṭaṭ* I, 5 et cf. également YĀQŪT, *Muᶜǧam al-udabāʾ* XVIII, 39–40; ṢAFADĪ, *al-Wāfī* II, 247).

2 SAḪĀWĪ, *al-ḍawʾ al-lāmiᶜ* I, 358; II, 22, 24; id., *al-tibr al-masbūk*, 22, 23, 24; id., *al-iᶜlān bil-tawbīḫ li-man ḍamma ahl al-tārīḫ* (éd. al-Qudsī), 131. – Je n'ai rien pu trouver dans le *K. Inbāʾ al-ġumr* d'IBN ḤAǦAR qui justifie une telle accusation, il mentionne simplement al-Awḥadī et son livre sur les *ḫiṭaṭ*. (*Inbāʾ* II, 406).

3 Voir mon article mentionné dans la note 4, p. XXVI et mon article «*mulāḥaẓāt ḥawl taʾlīf ḫiṭaṭ al-Maqrīzī*», *RIMA* XXVI (1980), pp. 24–36.

4 KRACHKOVSKI, I., *tārīḫ al-adab al-ǧuġrāfī al-ᶜarabī*, 472.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000041

De toute façon, le texte de celui-ci manque de clarté et de points d'orientation; et bien que les renseignements topographiques d'al-Maqrīzī sur *al-Fusṭāṭ* soient un peu confus sur quelques points, ils apportent des détails négligés par Ibn Duqmāq, spécialement sur les limites de la ville et ses rapports avec *al-Qāhira*, comme s'il disposait de sources meilleures.

Bien que Maqrīzī ne mentionne également pas al-Awḥadī parmi les auteurs des *ḫiṭaṭ* dans l'introduction de son livre, il le loue cependant, soulignant sa connaissance de cette discipline quand il rédigea sa biographie dans son livre *«Durar al-ᶜuqūd al-farīda»*. En effet, il écrit:

> «C'était un homme exact, minutieux, citant de nombreux versets du Coran, expliquant leur signification et leur intention; il savait par cœur de nombreux faits d'histoire, en particulier les informations concernant les Égyptiens. Rien à peu près ne lui a échappé en ce qui concerne leurs rois, leurs califes et leurs émirs, leurs édifices défensifs, les quartiers dans lesquels sont leurs demeures, ainsi que les biographies de leurs notables»[1].

Heureusement, l'historien Ibn al-Furāt (m. 808/1405) a conservé deux passages des *ḫiṭaṭ* d'al-Awḥadī mentionnant quelques tombes au cimetière de *Miṣr*[2]. Bien que ces deux passages n'existent pas dans les *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī, ils ne sont pas une preuve suffisante pour montrer que Maqrīzī n'a pas tiré profit du brouillon d'al-Awḥadī. Un passage dans les *ḫiṭaṭ* montre bien qu'il a utilisé des renseignements oraux que celui-ci lui avait fournis[3].

De ce qui précède, on peut conclure qu'al-Awḥadī a écrit un brouillon des *ḫiṭaṭ* d'*al-Qāhira* et mis au net une de ses parties. Son voisin al-Maqrīzī s'occupait du même sujet. Al-Awḥadī cacha soigneusement ses sources et ses informations à Maqrīzī. Quand al-Awḥadī mourut, Maqrīzī recourut aux sources et aux bibliothèques utilisées par al-Awḥadī, et prit

---

1 MAQRĪZĪ, *durar al-ᶜuqūd al-farīda* ct. SAḪĀWĪ, *al-ḍawᵓ al-lāmiᶜ* I, 359.

2 «رأيت بخط بعض الإخوان وهو الأمير شهاب الدين أحمد بن جمال الدين الأوحدي، وأخبرني قال: زرت القرافة، قرافة مصر، فشاهدت بالقرب من قبر الشيخ شهاب الدين الطوسي [أمام تربة الكيزاني] على عمود بعد البسملة الشريفة آية الكرسي إلى آخرها. هذا قبر الأمير المقدم فخر الدين بن حصن بن درع العفاني. توفي يوم الأحد رابع عشر ذي الحجة سنة أربع وتسعين هذه السنة» (IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/2, 142).
«رأيت بخط الأخ الأمير شهاب الدين أحمد بن الأمير جمال الدين عبد الله الشهير بالأوحدي، أحد رجال الحلقة وأحد قراء السبعة، قال: زرت القرافة الصغرى، قرافة مصر، وشاهدت بالقرب من قبر الشيخ شهاب الدين الطوسي، أمام تربة الكيزاني، تربة خربة بها قبور عديدة، على عمود برأس قبر منها بعد البسملة (ومن المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه) الآية إلى آخرها. هذا قبر الشيخ الأجل الفقيه العالم شهاب الدين أبي عبد الله عبد الباقي بن مسعود بن أحمد اليزدي» (*Ibid.*, IV/2, 191).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 256, et cf. l'introduction arabe.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000042

connaissance des ouvrages que celui-ci utilisait, dont un certain nombre nous est parvenu, fournissant la preuve de ce qui s'est passé.

Le manuscrit autographe des *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī conservé à la bibliothèque *ḫazīna* d'Istanbul contient sans doute une partie de ce qu'a écrit al-Awḥadī. Il montre la méthode qu'il a suivie, et qu'il entendait mentionner les *ḫiṭaṭ* d'*al-Qāhira* seulement. Par contre al-Maqrīzī, dans la dernière version de son livre, avait changé d'avis et étendu son sujet à un domaine beaucoup plus vaste.

Quant aux remarques marginales, écrites sur le manuscrit autographe, ce sont des additions faites par al-Maqrīzī après avoir pris connaissance de nouvelles sources, à des intervalles de temps éloignés. Ces gloses marginales nous montrent la manière dont les anciens historiens rédigeaient leurs fiches: indication de l'auteur du livre, du titre de l'ouvrage, de la série de l'*isnād* sur lequel il se base, le volume s'il est indiqué, puis le texte lui-même. Il faut dire que Maqrīzī, quand il a mis au net son livre, a omis beaucoup de ces références, se contentant de les avoir signalées dans l'introduction de son livre, ou dans d'autres endroits de ses écrits[1].

Les historiens postérieurs à al-Maqrīzī se sont contentés de recopier, de résumer ou même de plagier ses *ḫiṭaṭ*[2], chose étrange, Abul-Maḥāsin b. Taġrībirdī, le disciple immédiat d'al-Maqrīzī, ne fait aucune allusion à son maître dans son *al-nuǧūm al-ẓāhira*. C'est pour cela que nous trouvons que les éléments relatifs aux *ḫārāt* et à l'emplacement d'*al-Qāhira* sont chez lui confus et ne suivent aucune classification chronologique ou géographique. En effet, il tire ses renseignements pour *al-Qāhira* et pour les environs de la ville d'al-Quḍāʿī et d'Ibn ʿAbd al-Ẓāhir.

Dans *al-nuǧūm*, les événements les plus importants sont en général regroupés au début du règne du souverain sous lequel ils se sont déroulés; les sources sont souvent citées. Au contraire de Maqrīzī, qui refuse d'utiliser les œuvres des historiens de l'Irāq et de la Syrie[3], Abul-Maḥāsin utilise ces sources et particulièrement Sibṭ b. al-Ǧawzī et al-Ḏahabī.

---

1 Fuʾād Sayyid, A., *op. cit.*, pp. 246, 247.

2 À la bibliothèque nationale de Paris se trouve un manuscrit intitulé *al-Tuḥfa al-fāḫira fī ḏikr rusūm ḫuṭūṭ al-Qāhira*, dont l'auteur se nomme Āqbuġā al-Ḫāṣikī (il porte le nº 2265 arabe). Il a écrit cette œuvre pour le sultan al-malik al-ašraf Qānṣūh al-Ġūrī, c'est-à-dire moins de trois quarts de siècle après la mort d'al-Maqrīzī. J'ai constaté en lisant ce manuscrit que l'auteur avait copié entièrement la seconde partie des *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī, avec quelques petites altérations dans le style. Voir mon article susmentionné, pp. 236–238.

3 Maqrīzī, *ittiʿāẓ* I, 232; III, 346.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000043

La dernière tentative pour écrire l'histoire de la topographie du Caire fut réalisée à la fin du XIX^e siècle par ʿAlī pacha Mubārak. Il consacra les six premiers volumes de son ouvrage *al-ḫiṭaṭ al-tawfiqiyya al-ǧadīda* à localiser les édifices et les quartiers du Caire. L'auteur a repris les lieux et les monuments cités par al-Maqrīzī, en les situant à son époque et en mentionnant les modifications qui y avaient été apportées.

2. *Études*

Il est bien connu qu'*al-Qāhira* est la plus grande ville arabe actuelle, et qu'elle est depuis l'an mil le principal pôle de la civilisation arabo-musulmane, de même qu'elle est une ville unique dans le monde musulman pour l'abondance et la qualité de ses monuments et de ses documents épigraphiques. Nulle part nous trouvons réunis dans un seul endroit tant de monuments religieux et profanes dont les styles architecturaux nous permettent d'étudier l'évolution de l'architecture musulmane.

À l'occasion de la célébration du millième anniversaire de la fondation du Caire, en 1969, la rareté des recherches d'archéologie urbaine touchant Le Caire et le peu de connaissances que l'on possédait sur l'histoire de l'évolution de la ville en tant que milieu urbain spécifique, avaient déjà été mis en évidence.

Certes, les principales mosquées du Caire ont fait l'objet de monographies – rarement d'études comparatives – et de plus elles n'ont été étudiées que du point de vue architectural et non sous l'angle d'un monument intégré à un quartier. Cependant, depuis plusieurs années, les palais et maisons du Caire des époques mamelouke et ottomane ont donné lieu à des relevés, à des études[1] et récemment à des synthèses dans lesquelles on vise à placer ces édifices dans leur contexte historique et social[2].

Bien que nous possédions sur Le Caire des documents, des sources manuscrites, des éditions partielles de ces sources et de monuments dans une proportion plus importante que les autres cités musulmanes médiévales, nous manquons d'études détaillées de son histoire. Les colloques qui se sont tenus durant les vingt dernières années pour étudier la cité musulmane, ont surtout consacré leurs recherches aux cités de l'Afrique

1 REVAULT, J. & MAURY B., *Palais et Maisons du Caire du XIV^e–XVIII^e siècle*, I–IV, *IFAO*, Le Caire 1975–1982.

2 GARCIN, J.-Cl., *Palais et Maisons du Caire* I. Époque mamelouke, *CNRS*, Paris 1982; RAYMOND, A., *Palais et Maisons du Caire* II. Époque ottomane, *CNRS*, Paris 1983.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000044

du Nord et de la Syrie et n'ont fait allusion à *al-Qāhira* qu'à partir de l'époque mamelouke.

De toute façon, malgré l'existence d'un nombre énorme d'études qui traitent l'histoire médiévale de la ville du Caire depuis la *Description de l'Égypte* et des travaux comme ceux de Ravaisse, Salmon, Casanova, Lane-Poole, Clerget, Wiet et, plus récemment, les études de Janette Abū-Lughod, André Raymond, Susan Staffa, Jean-Claude Garcin, Yūsuf Rāğib, Nelly Ḥannā, Doris Abouseif, Caroline Williams, Wladyslaw Kubiak et Sylvie Denoix, on peut dire que l'étude de l'archéologie urbaine du Caire, de son évolution depuis la fondation d'*al-Fusṭāṭ* et de ses liens avec l'histoire politique, sociale et économique reste à faire.

Parmi ces études, celles qui traitent d'une manière approfondie l'histoire des capitales de l'Égypte musulmane, ont été réalisées par un groupe de savants français à la fin du XIX^{e} et au début du XX^{e} siècle sur la base des textes historiques et des données archéologiques. Il s'agit des travaux de Paul Ravaisse sur le palais fatimide, ceux de Paul Casanova sur la Citadelle du Caire et sur la ville d'*al-Fusṭāṭ*, et celui de Georges Salmon sur la *Kalᶜat al-Kabch et la Birkat al-Fîl*. Les modifications et les changements qu'a subi ce site urbain depuis la parution de ces études, en plus de nouveaux renseignements tirés des sources nouvellement éditées[1], rendent une nouvelle enquête nécessaire.

Le nombre d'ouvrages en langue arabe sur l'histoire du Caire et d'*al-Fusṭāṭ* est très limité et n'est pas à la hauteur des études mentionnées. Le plus important est celui de ᶜAlī Bahğat, *ḫafriyyāt al-Fusṭāṭ*, datant de 1928, car c'est le premier ouvrage qui ait été fondé sur les fouilles et les données historiques.

Les autres ouvrages ne donnent que des descriptions d'ordre général sans aucune précision, comme celui du regretté ᶜAr. Zakī, qui toutefois a été le premier à aborder la question, parmi ces ouvrages c'est sans doute le livre de S. Lane-Poole *The Story of Cairo* (datant de 1902), qui est l'un des plus intéressants et agréables à lire: il a présenté tous les événements qui ont eu une influence directe sur l'histoire de la ville et il a su faire une description très claire des différents aspects de la vie officielle de la capitale de l'Égypte. Gaston Wiet a également écrit une histoire du Caire dont le titre est *Cairo: City of Arts and Commerce* (datant de 1964), et dans laquelle il s'est efforcé de donner une image du Caire en s'ap-

1 Telles que les chroniques de MUSABBIḤĪ et d'IBN MUYASSAR le *muġrib* d'IBN SAᶜĪD, le *ṣubḥ al-aᶜšā* de QALQAŠANDĪ, *ittiᶜāẓ al-ḥunafā* de MAQRĪZĪ et le *nuğūm* d'ABUL-MAḤĀSIN, de même un grand nombre de documents officiels et les études de documents de la *Geniza*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000045

puyant particulièrement sur les récits des voyageurs, en grande majorité européens, à partir du XV^e siècle.

Quant aux travaux dus à Max van Berchem et K.A.C. Creswell, ils ont porté essentiellement sur l'aspect épigraphique et architectural des monuments du Caire toujours existants.

Malheureusement, tous ces auteurs n'ont pas posé le problème des sources ni le problème des origines.

A ces travaux, il faut ajouter l'intéressante étude basée sur les documents de la *Geniza: A Mediterranean Society* que le regretté savant américain S.D. Goitein a consacré à la description d'une société méditerranéenne médiévale, celle des commerçants juifs du IV^e/X^e au VIII^e/XIV^e siècle, vivants dans les pays arabes bordant la Méditerranée et principalement dans la métropole de l'Égypte fatimide ou post-fatimide, ville exceptionnelle de la Méditerranée arabe médiévale. Cette étude, parue entre 1967 et 1983, se compose de quatre volumes. Le volume I traite les bases de la vie économique, le volume II la communauté juive, le volume III décrit la famille sous tous ses aspects et le volume IV, qui est sans doute le plus riche de la série, traite la vie quotidienne et l'individu. Ce volume se divise en quatre grandes rubriques: la maison et la ville, les habits et les bijoux, les nourritures et les boissons, les montures.

* * *

Ainsi, de nombreux volumes ont été écrits sur l'histoire de la capitale de l'Égypte. Ils ont surtout été consacrés à la période antérieure à la conquête fatimide et à la période mamelouke. Donc, en dehors de l'essai de Ravaisse sur le palais fatimide, il n'existe aucune étude qui traite spécifiquement l'histoire du Caire à cette époque. Pour combler cette lacune, il fallait étudier d'une part la fondation de la ville, la distribution de ses territoires urbains, son extension et son évolution sous les premiers Fatimides; et d'autre part, il fallait étudier ses fortifications et la disparition de sa fonction officielle en tant que ville réservée à une élite à partir de l'avènement du régime militaire avec la prise du pouvoir par Badr al-Ğamālī, ainsi que la liaison des deux villes qui formaient la capitale égyptienne à cette époque jusqu'à la destruction d'*al-Fusṭāṭ* et la prise du pouvoir par les Ayyoubides. Par conséquent, la topographie d'*al-Qāhira* à l'époque fatimide doit être revue sérieusement, en dépit des travaux effectués. Une recherche approfondie des textes arabes dont nous disposons, nous conduit à formuler quelques réserves sur les hypothèses autrefois proposées et à en présenter d'autres, notamment quant à ses origines, la répartition de ses quartiers, ses échanges artistiques, son urbanisme et divers autres aspects.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000046

Les motivations de notre recherche sont multiples. Il s'agit tout d'abord de compléter les études insuffisantes susmentionnées, grâce au corpus de sources riches en données historiques et topographiques qu'on a dépouillé et de faire de cette étude une sorte d'interrogation sur plusieurs faits qui caractérisent la capitale fatimide. S'agit-il là d'une ville prototype des villes musulmanes ou au contraire d'une ville unique par rapport à d'autres villes musulmanes telles que Damas ou Bagdad? Quelle était la nature de cette implantation? Quel style a reçu *al-Fusṭāṭ* et puis *al-Qāhira* et quel style ces deux villes ont contribué à diffuser? À quelle époque le plan d'*al-Qāhira* se développe-t-il, et surtout, subit-il d'énormes changements tout au long des deux siècles de présence fatimide? Autant de questions auxquelles nous essaierons d'apporter des réponses précises.

* * *

Ce qui reste à faire pour combler les lacunes dans l'étude de l'histoire de la capitale égyptienne, c'est d'étudier d'une façon détaillée son évolution dès l'époque ayyoubide jusqu'à l'époque d'al-Maqrīzī au IX^{e}/XV^{e} siècle et à poursuivre cette étude à partir de cette date jusqu'à l'époque de la *Description de l'Égypte* à la fin du XVIII^{e} siècle et celle de ᶜAlī Mubārak un siècle plus tard et enfin Le Caire moderne du XX^{e} siècle.

Ce grand projet ne peut être réalisé sans les trois conditions suivantes:

1. Donner une édition complète critique et commentée de l'œuvre maîtresse d'al-Maqrīzī *al-ḫiṭaṭ* et de celle d'Ibn Duqmāq *al-intiṣār* en s'appuyant sur les ouvrages topographiques tardifs, notamment celui d'Ibn Abil-Surūr al-Bakrī *qaṭf al-azhār*. De même, il faudrait donner une édition critique de tous les guides de pèlerins du Caire disponibles: d'al-Muwaffaq b. ᶜUṯmān, d'Ibn ᶜAyn al-Fuḍalāᵓ, d'Ibn al-Zayyāt et d'al-Saḫāwī.
2. Établir une correspondance entre les différents plans dressés par l'expédition française en 1798, par Grand Bey en 1874; par Herz Pacha en 1914 et 1916 et par *The Survey of Egypt* en 1951 d'une part, et un corpus contemporain d'autre part.
3. Faire la mise à jour des riches annotations données par le regretté Muḥ. Ramzī dans *al-nuǧūm al-ẓāhira* d'Abul-Maḥāsin b. Taġrībirdī dans lesquelles il a localisé les lieux, les emplacements et les édifices mentionnés par cet historien. Muḥ. Ramzī a rédigé ces notes entre les années 1938 et 1945; or Le Caire a connu d'énormes changements à partir de cette date, de telle sorte que la plupart des points de repère donnés par cet éminent savant ont à peu près disparus.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000047

4. De même, repérer la localisation des emplacements, des édifices et des *ḫārāt* présentés par ᶜAlī Mubārak à la fin du XIXᵉ siècle.

Une fois que ce projet qui dépend de l'effort d'une équipe sera achevé, ainsi que l'édition du plus grand nombre des documents de *waqf* qui dépendent des édifices à caractère religieux, social et civil comme les mosquées, les maisons, les bains, les *wakālāt*, les *ḫānqāh*s, les *ḫān*s, les *qaysāriyyāt* ou les *fanādiq*, nous pourrons, seulement à ce moment-là, écrire une histoire complète et réelle de la capitale de l'Égypte musulmane.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000048

SYSTÈME DE TRANSCRIPTION DES MOTS ARABES

Les mots arabes transcrits en lettres latines l'ont été suivant ce système de correspondance:

k ك	*ḍ* ض	*d* د	ء ʾ
l ل	*ṭ* ط	*ḏ* ذ	*b* ب
m م	*ẓ* ظ	*r* ر	*t* ت
n ن	ʿ ع	*z* ز	*ṯ* ث
h هـ	*ġ* غ	*s* س	*ǧ* ج
w و	*f* ف	*š* ش	*ḥ* ح
y ي	*q* ق	*ṣ* ص	*ḫ* خ

Les voyelles: a, u, i ā, ū, ī

ABRÉVIATIONS

a. = Abū	*Aḥ.* = Aḥmad	*ʿAl.* = ʿAbdullāh
b. = Ibn	*ʿA.* = ʿAlī	*ʿAq.* = ʿAbdulqādir
ʿAr. = ʿAbdulraḥmān	*ʿAz.* = ʿAbdulʿazīz	*Ḥ.* = Ḥasan
Ḥu. = Ḥusayn	*Ibr.* = Ibrāhīm	*Ism.* = Ismāʿīl
Muḥ = Muḥammad	*Maḥ* = Maḥmūd	*Sul.* = Sulaymān

Les différentes transcriptions employées par les auteurs européens sont respectées, lorsqu'il s'agit de titres d'ouvrages.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000049

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000050

PREMIÈRE PARTIE

LES CAPITALES DE L'ÉGYPTE MUSULMANE AVANT LA CONQUÊTE FATIMIDE

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000051

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000052

CHAPITRE I

LE SITE

I – L'HÉRITAGE PRÉ-ISLAMIQUE

Al-Qāhira se situe à vingt kilomètres environ au sud de la tête du Delta, à l'endroit où la chaîne du *Muqaṭṭam* se rapproche le plus du Nil. C'est la nature de la terre d'Égypte qui impose cette situation, ainsi que la permanence du mouvement de l'histoire. Autrement dit, la région située au point de jonction de la Haute et Basse-Égypte (axe nord-sud du pays) est aussi très bien placée pour contrôler l'axe est-ouest de l'Égypte en un point crucial, qui a représenté le cœur du pays. Cette région était un important point stratégique puisqu'elle commande l'entrée de la Haute-Égypte. Elle prit assez tôt un caractère marqué par ses camps, ses places fortes et ses arsenaux. Cette région fut d'abord, et le resta en tous temps, un centre urbain et un centre religieux égyptien proprement dit, où naquirent et évoluèrent certains des plus importants cultes autochtones[1].

C'est pour cette raison que plusieurs capitales successives de l'Égypte étaient situées dans cette région et se sont transportées soit en un point, soit en un autre sans la quitter, sinon de façon passagère et exceptionnelle, au cours de l'histoire nationale[2].

1. Memphis

Dans les faubourgs sud du Caire actuel, le pouvoir égyptien ancien a installé l'une des premières agglomérations urbaines du monde, il y a 5000 ans, lorsque le Royaume du Sud réussit à imposer sa suprématie au

---

1 Zivie, A., «La région de Memphis et d'Héliopolis carrefour religieux», *Bulletin de la Société Ernest-Renan* XXX (1981), pp. 239–240.

2 Becker, C.H., *EI*[1], art. *Caire* I, p. 835; Ḥamdān, Ǧ., *al-Qāhira al-kubrā, dirāsa fī ǧuġrāfiyat al-mudun*, Le Caire 1969, p. 17. C'est le cas de Thèbes, Tell el-ʿAmārna et Alexandrie.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000053

Royaume du Nord, et à unir la Haute et la Basse-Égypte pour la première fois dans l'histoire. Il a pris Memphis, à proximité de la rencontre de la vallée et du Delta, comme première capitale égyptienne de l'histoire. Les vestiges de cette ville se trouvent aujourd'hui à environ vingt-cinq kilomètres au sud du Caire sur la rive gauche du Nil à quelques trois kilomètres à l'ouest du fleuve. La ville correspond à l'actuel village de *Mīt Rahīna de Badrāšīn* au pied du plateau de *Saqqāra*[1].

Ensuite, environ trois mille ans plus tard, l'Égypte devint purement et simplement une colonie grecque, et le port d'Alexandrie fut par la force des choses la première ville en titre, aux dépens de Memphis et de Thèbes; l'Égypte constitua, au-delà de la mer, une sorte de prolongement de la péninsule grecque à laquelle elle fut rattachée politiquement et humainement. Le fait que les Égyptiens demeurèrent dans la région de Memphis confirme l'importance de la situation stratégique de cette ville. Lors de sa visite en Égypte en l'an 24 avant J.-C., peu de temps après l'invasion romaine, Strabon trouva en Memphis une ville florissante assez peuplée. Il la plaça au second rang des villes égyptiennes après Alexandrie[2].

La situation de Memphis sur la rive occidentale du Nil facilitait son contact avec le Delta d'une part, et avec la Haute-Égypte d'autre part, dans la mesure où la partie habitée et cultivée se trouvait essentiellement sur la rive occidentale[3]. De même, cette situation sur la rive ouest du Nil répondait aux aspirations religieuses des anciens Égyptiens.

2. Héliopolis

Quant à la ville de «Oun» ou «Héliopolis», prolongement nord du Caire actuel, ce fut la première ville établie sur la rive orientale du Nil en un lieu appelé par les Arabes *ʿAyn Šams*[4]. Les restes de cette ville subsistèrent jusqu'à l'arrivée des Arabes en 19/640[5], et nous trouvons actuellement dans le faubourg de *Matariyya*, au nord du Caire, un obélisque égyptien isolé, seul témoin de cette ancienne ville[6].

---

1 Zivie, C.M., *Lexikon der Ägyptologie*, art. *Memphis* IV, pp. 23–41.

2 Abu-Lughod, J.L., *Cairo: 1001 Years of the City Victorious*, Princeton 1971, p. 5.

3 Ḥamdān, G., *op. cit.*, p. 17.

4 Voir Becker, C.H., *EI*^{2}, art. *ʿAyn Shams* I, pp. 811–812.

5 Balāḏurī, *futūḥ al-buldān*, 254; Ibn Saʿīd, *muġrib* I; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 3; V, 44; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 230, 288, 340; Maqqarī, *nafḥ al-ṭīb* II, 337.

6 Voir Kees, H., *Ancient Egypt, a cultural topography*, London 1961, pp. 147–182; el-Bannā, E.S., *Matériaux pour servir à l'histoire d'Héliopolis*, thèse de 3^e cycle EPHE, V^e section, Univ. de Paris-Sorbonne 1975.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000054

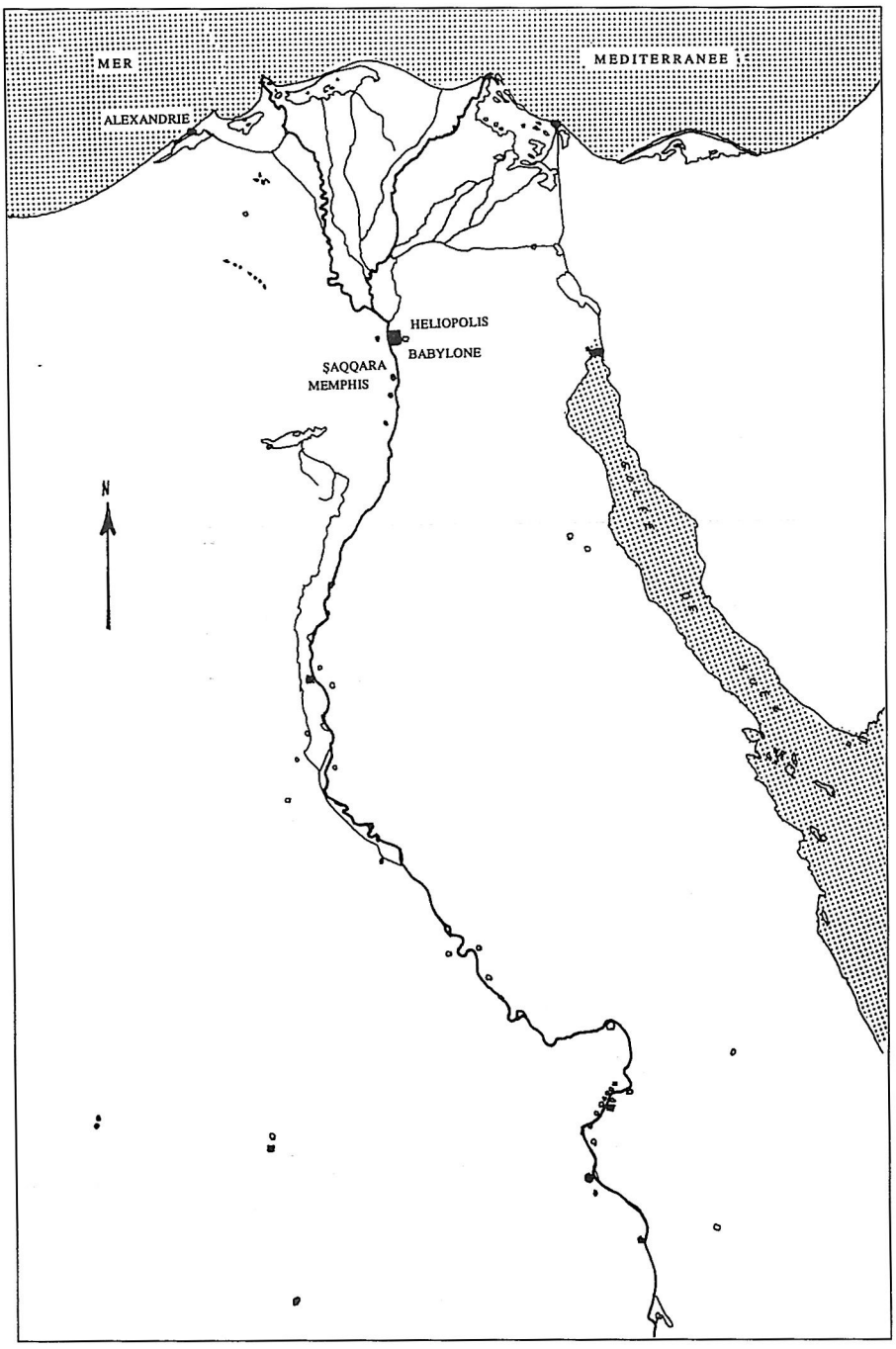


Fig. 1: *Les capitales de l'Égypte avant la conquête arabe.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000055

3. Babylone

Au sud de la ville d'Héliopolis, en face de Memphis, se trouvait un groupe d'habitations autour d'une ancienne forteresse appelée «Babylone»[1]. Il y a désaccord sur l'origine et la construction de cette forteresse. Diodore de Sicile pense que ce sont des prisonniers babyloniens, à l'époque de la XVII[e] et XVIII[e] dynastie, qui avaient construit cette forteresse, et lui avaient donné le nom de la ville dont ils étaient originaires[2]. Strabon, pour sa part, écrit:

> «Babylone est ainsi appelé à cause de quelques Babyloniens qui, s'étant révoltés, s'emparèrent de l'endroit et obtinrent des rois, par un traité, la permission d'y demeurer. Il sert aujourd'hui de cantonnement à une des trois légions qui gardent l'Égypte. À partir de ce château fort jusqu'au Nil il y a une pente le long de laquelle on disposa des norias et des vis d'Archimède qui, mise en mouvement par cent cinquante prisonniers, font monter l'eau du fleuve à Babylone»[3].

D'après Jean, évêque de Nikion – historien copte contemporain de la conquête arabe – les fondations originales de la forteresse furent faites par Nabuchodonosor (605–562 av. J.-C.) à l'époque de l'invasion perse de l'Égypte, qui lui donna le nom de Babylone. Selon une autre tradition, c'est Cambyse (529–521 av. J.-C.) qui fonda la ville[4].

Lorsque éclata la révolte juive à Alexandrie en l'année 100 après J.-C., l'une des trois légions romaines qui gardaient l'Égypte, dressa son camp à proximité de l'ancienne forteresse perse. À cette occasion, l'empereur Trajan reconstruisit la forteresse de Babylone. Il voulait en faire une citadelle imprenable et en confia[5] la construction à son architecte favori Appollodore de Damas. La nouvelle citadelle surplombait directe-

---

1 Sur l'origine de cette forteresse et sa situation, voir: Yāqūt, *muᶜǧam al-buldān* I, 450, 451; IV, 112, 551; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 287–288; Abbate, W., «Les origines du Caire. Esquisse historique sur Babylone et Fostat», *BIE* 3[e] série I (1890), pp. 5–18; Butler, A.J., *The Arab conquest of Egypt*, Oxford 1902, pp. 238–248; *id.*, *Babylone of Egypt, a study in the history of Old Cairo*, Oxford 1914; Herz, M., «Babylon und Qasr eš-Šamᶜ», *Der Islam* VIII (1918), pp. 1–14, 136–137; Toy, S., «Babylone of Egypt», *JBAA* 3[e] série I (1937); Loukianoff, E., «La forteresse romaine du Vieux-Caire», *BIE* XXXIII (1950–1951), pp. 285–293; Becker, C.H., *EI*[2], art. *Babalyun* I, pp. 867–868.

2 Loukianoff, E., *op. cit.*, p. 286.

3 *Ibid.*, p. 286.

4 Butler, A.J., *Babylone of Egypt*, pp. 62–63; Loukianoff, E., *op. cit.*, p. 287.

5 Loukianoff, E., *op. cit.*, pp. 286–287.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000056

ment les rives du Nil pour assurer la protection des communications avec les autres régions de l'Égypte[1].

Trois siècles plus tard, la forteresse abrita quelques-unes des premières églises chrétiennes, dont Abu Sirgah, Sitt Barbara et Al-Muᶜallaqa, qui furent fréquentées par les soldats de la garnison[2].

Ces données ne laissent planer aucun doute sur l'existence d'une citadelle fortifiée en ce lieu. C'est un fait que confirment également les chroniques de la conquête arabe et les fouilles récentes.

Cependant, al-Maqrīzī exprime un doute à ce sujet en s'appuyant sur un texte d'al-Quḍāᶜī, qui atteste l'existence de deux forteresses. L'une, connue sous le nom de Babylone sur l'éminence qui était désignée dans les premiers siècles de l'islam sous le nom d'*al-Ǧurf* ou d'*al-Šaraf*, et à partir du VI^e^/XII^e^ siècle sous le nom d'*al-Raṣd*[3], et l'autre connue sous le nom de *Qaṣr al-Šamᶜ*, à l'intérieur d'*al-Fusṭāṭ*[4]. Quant à Yāqūt, il affirme qu'il existait une seule forteresse appelée *Babilyūn*, mais il ajoute: «Je ne sais pas pourquoi on l'appelle *Šamᶜ*»[5]. Les ruines de la forteresse dite *Qaṣr al-Šamᶜ* restent visibles jusqu'à nos jours[6].

* * *

D'immenses bouleversements se sont produits dans cette région avec l'apparition et la diffusion du christianisme. Une certaine continuité subsiste cependant[7]. La réalité de groupement d'habitations élevées dans ce secteur, leur nature et leur genre, ont encore besoin d'une étude approfondie de la part des byzantinistes. Sans aucun doute, les vestiges de ces constructions eurent une grande influence sur le choix du site de *Fusṭāṭ* par les Arabes. La fondation de cette ville sur ce site, prouve de ce point de vue, une continuité. Mais son peuplement se fit dans des conditions politiques et sociales différentes. Si l'emplacement de la ville égyptienne byzantine a sans doute déterminé le choix de *ᶜAmr* comme capitale, il est probable que cette agglomération ancienne n'a eu guère d'influence sur

1 BUTLER, A.J., *op. cit.*, p. 62.

2 LOUKIANOFF, E., *op. cit.*, pp. 289–290. Pour plus de détails cf.: COQUIN, CH., *Les édifices chrétiens du Vieux-Caire. Bibliographie et topographie historiques*, Le Caire, *IFAO* 1974.

3 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 58; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125–128, 343, 361; *id.*, *sulūk* II, 514.

4 MASᶜŪDĪ, *murūǧ* II, 94; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 287–288.

5 YĀQŪT, *muᶜǧam* IV, 112.

6 MONNERET DE VILLARD, U., «Richerche sulla topographia di Qasr eš-Šamᶜ», *BSRGE* XII (1923–1924), pp. 205–232.

7 ZIVIE, A., *op. cit.*, p. 240.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000057

la topographie de la ville arabe. Mais ce qui est certain, c'est que la conquête musulmane ne put que conserver quelques traditions par exemple en ce qui concerne, entre autres, les rites de l'ouverture du *ḫalīǧ*[1] ou les traditions relatives à «la prison de Joseph»[2], où l'Égypte pharaonique resta souvent présente en arrière-plan.

II – LA CONQUÊTE ARABE: LE COMMENCEMENT D'UNE NOUVELLE ÈRE

La conquête de l'Égypte par les Arabes a marqué le début d'une période nouvelle de sa longue histoire, période qui se perpétue à l'époque actuelle. Cette conquête sépare définitivement deux civilisations qui diffèrent totalement l'une de l'autre, que ce soit au point de vue religieux, social ou urbain.

LE DÉVELOPPEMENT DE LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE MUSULMANE

Ce point stratégique, que nous venons de déterminer, n'a pris son importance prépondérante qu'à partir de la conquête musulmane. C'est sur ce point que ᶜAmr, le conquérant arabe, jeta les fondations du grand camp militaire d'*al-Fusṭāṭ* qui devint la première capitale de l'Égypte musulmane. Depuis lors, il est remarquable que les noms des villes qui se sont succédés dans cette région eurent tous un caractère militaire significatif. Environ un siècle plus tard, on lui ajouta au nord-est un vaste quartier où se trouve l'hôtel du gouvernement ᶜabbāside (*dār al-imāra*) et les casernes de ses armées. Ce quartier s'appelait *al-ᶜAskar* ou *al-Muᶜaskar* (le camp).

Plus tard, vers l'an 250/868, Aḥmad b. Ṭūlūn, qui venait de réussir à s'emparer du pouvoir en Égypte aux dépens des ᶜAbbāsides, lui ajouta au nord-est un nouveau quartier constituant une petite ville qu'on appela *«al-Qaṭā'iᶜ»* (les concessions), parce qu'elle fut divisée en secteurs séparés (*qaṭīᶜa*) les uns des autres, pour abriter les soldats.

---

1 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 10, 46; NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer) 136; (éd. al-Ḫaššāb) 93–94; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 514–517; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 470–479; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 134, 148–149; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 99–100; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* II, 107–109.

2 MUSABBIḤĪ, *aḫbār* 39, 43; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 207; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 144–145, 146; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 37; STRICKER, B.M., «La prison de Joseph», *Acta Orientalis* XIX, Paris II, III (1942), pp. 101–137.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000058

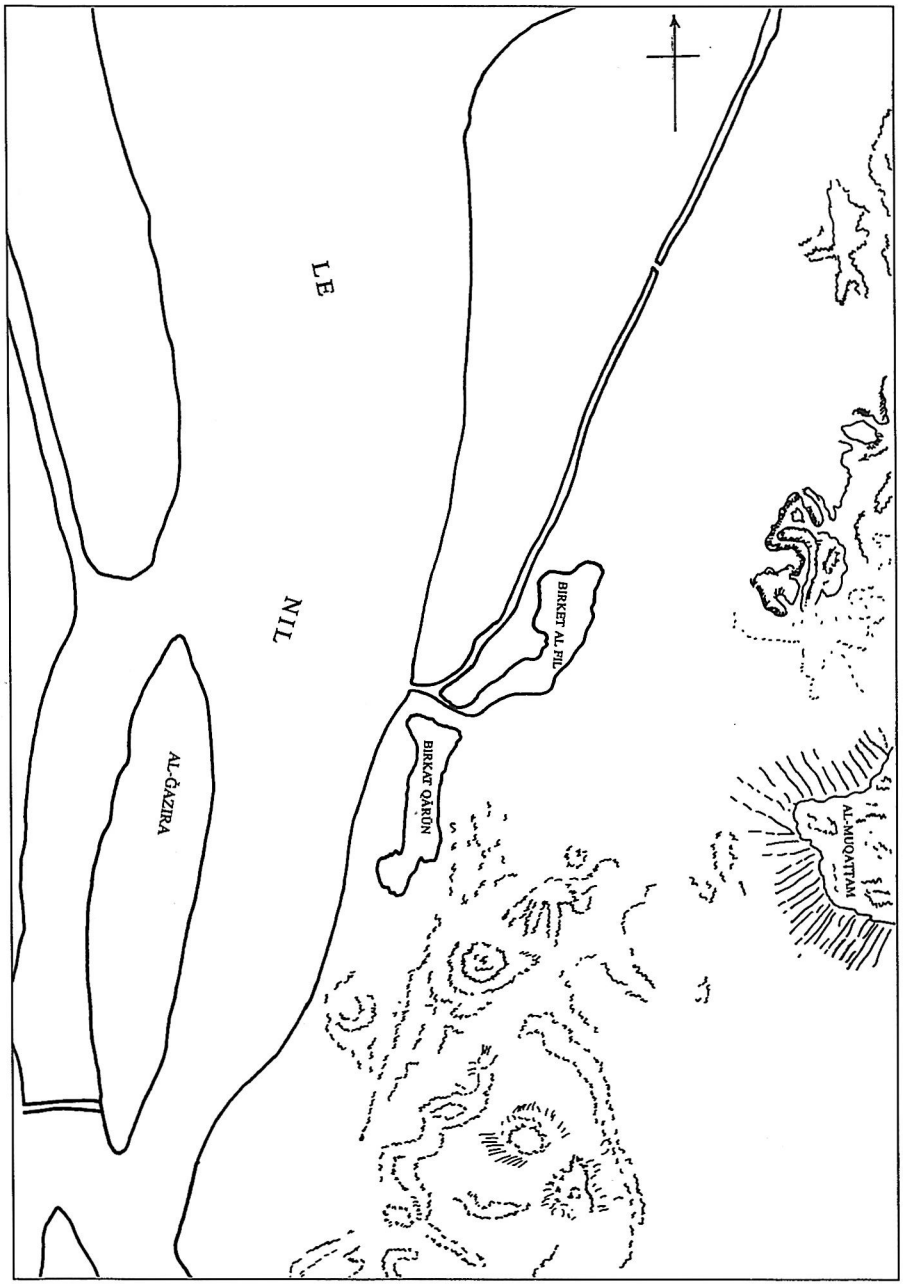


Fig. 2: *Le site des capitales musulmanes.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000059

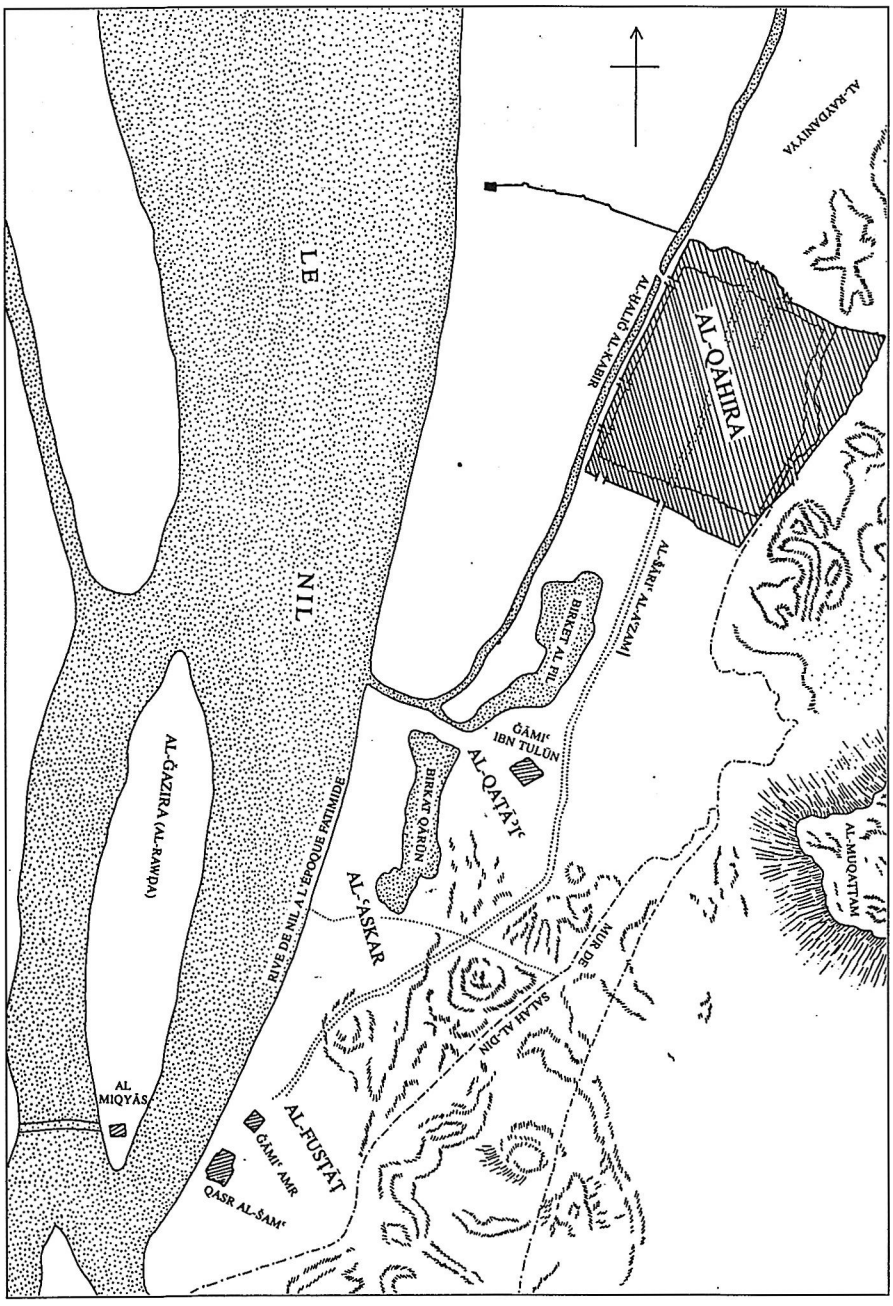


Fig. 3: *Le développement de la capitale musulmane.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000060

Ces trois villes ne tardèrent pas à en constituer pratiquement une seule; *al-Fusṭāṭ* en était le centre commercial, social et artisanal.

La quatrième étape du développement de cette ville fut un autre agrandissement, également en direction du nord-est. Mais un grand espace vide était laissé entre elle et *al-Qaṭa'i'*, qui était déjà assez démolie, afin d'assurer aux califes fatimides, pour lesquels elle fut construite, la sécurité et l'isolement. C'est cette quatrième ville, fondée en 358/969, qui est devenue – par la suite – *al-Qāhira*[1].

Durant deux siècles, tant que l'Égypte demeura aux mains des Fatimides, *al-Qāhira* ne fut qu'une forteresse (*ḥiṣn*) où se trouvait le palais du calife, les casernes de l'armée et le siège du gouvernement fatimide, alors que la ville d'*al-Fusṭāṭ* demeura la véritable capitale de l'Égypte, habitée par des gens du peuple égyptien et foyer actif de commerce et d'artisanat. Sa grande mosquée avait pris la tête du mouvement culturel et soutenait l'activité des différents *maḏāhib* sunnites.

Ce n'est qu'après l'incendie d'*al-Fusṭāṭ*, incendie provoqué volontairement en 564/1168[2], que *al-Qāhira* est devenue la véritable capitale et le siège du gouvernement dans l'Égypte musulmane. Ce furent les Ayyoubides qui autorisèrent les gens à venir l'habiter, mais l'on construisit d'abord une autre citadelle qui fut dotée de puissantes défenses et fut appelée *«Qal'at al-Ǧabal»* (la citadelle de la montagne)[3]. Elle fut édifiée sur le plateau du *Muqaṭṭam* pour dominer à la fois *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*. Puis fut construite l'enceinte de *Ṣalāḥ al-Dīn* pour rendre manifeste l'unité de la capitale. Elle était prévue non seulement pour entourer la ville d'*al-Qāhira* mais aussi la Citadelle, les faubourgs ouest d'*al-Qāhira* et ce qui restait des deux villes: *al-Fusṭāṭ* et *al-Qaṭā'i'*[4].

---

1 LANE-POOLE, S., *The Story of Cairo*, London 1924, pp. 32–34.

2 Voir *infra*, pp. 625–630.

3 Sur la Citadelle du Caire cf.: ʿUMARĪ, *masālik al-abṣār* (éd. Ayman Fu'ād Sayyid) 79–84; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 368–374; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 201–232; CASANOVA, P., *Histoire et description de la Citadelle du Caire, MMAFC* VI (1891–92), 4e et 5e fascicule; CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, pp. 1–40.

4 Voir *infra*, pp. 634–643.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000061

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000062

CHAPITRE II

LES CAPITALES DE L'ÉGYPTE MUSULMANE

I – *AL-FUSṬĀṬ*

1. COMMENT FUT CHOISI L'EMPLACEMENT D'*AL-FUSṬĀṬ* ?

ʿAmr b. al-ʿĀṣ n'a pas choisi l'emplacement de la capitale de la conquête de manière inconsidérée; son choix lui a été dicté par la géographie du pays. En effet, lorsque les Arabes sont arrivés en Égypte, ils ont trouvé deux agglomérations importantes: «Alexandrie» sur le bord de la Méditerranée, ville qui était alors la capitale du pays en raison de sa proximité de l'Empire byzantin, souverain à l'époque, et «Babilyūn» sur la rive est du Nil, au-dessous du point de rencontre du Delta avec la Haute-Égypte, considéré comme la seconde capitale. L'emplacement de cette dernière agglomération à la naissance du Delta lui facilitait ses relations avec toutes les villes d'Égypte. En même temps, elle était située entre la rive droite du Nil, ce qui lui assurait de l'eau, et la montagne du *Muqaṭṭam* qui constituait un bouclier d'une défense naturelle.

Il fallait absolument que les conquérants arabes viennent à bout de la résistance qui s'était concentrée autour de la forteresse romaine des bords du Nil. Aussi furent-ils obligés de transférer leurs camps autour de la forteresse et assez près d'elle, tandis que la proximité du Nil et les facilités d'approvisionnement les aidèrent dans leur entreprise.

Dès qu'ils réussirent à s'emparer de cette forteresse, ils comprirent aussitôt les avantages de cette position du point de vue des besoins de l'armée et des facilités d'approvisionnement. Aussi ʿAmr laissa-t-il une garnison autour de la forteresse et se dirigea vers Alexandrie, capitale du pays, dont il s'empara après un siège qui dura onze mois[1].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 165.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000063

Le conquérant arabe devait ensuite choisir pour lui et ses soldats une position d'où il pouvait diriger le pays. Il semble bien qu'au début il ait pensé faire d'Alexandrie sa capitale, surtout dans la mesure où il y trouvait des maisons disponibles, ce qui lui fit dire: «Voilà des demeures qui nous conviendront» (*masākin qad kufīnāhā*)[1]. Mais l'ordre du calife ᶜUmar b. al-Ḫaṭṭāb à ses généraux de «ne pas mettre de l'eau entre lui et les musulmans, lorsqu'il voudra voyager vers eux, et que sa monture doit aller jusqu'au point où il les rejoindra» fit que Saᶜd b. Abī Waqqāṣ alla de *Madā'in Kisrā* à *al-Kūfa*, et le gouverneur du Bas-Iraq du lieu qu'il occupait à *al-Baṣra*, tandis que ᶜAmr se renda d'Alexandrie à *al-Fusṭāṭ*[2].

De retour à «Babilyūn», après la capitulation d'Alexandrie, ᶜAmr choisit l'emplacement où il avait installé sa garnison auprès de la forteresse sur le bord du Nil, pour y fonder sa capitale. Al-Maqrīzī a désigné l'emplacement choisi par ᶜAmr en disant que c'était une zone vide occupée par des champs cultivés et située entre le Nil et la montagne orientale, sans autres constructions que le *ḥiṣn* qui donnait directement sur le Nil. Entre le *ḥiṣn* et la montagne, il y avait un grand nombre d'églises et de couvents à l'endroit appelé postérieurement *Rāšida*. L'endroit appelé au premier temps de l'Islam *al-ḥamrā' al-quṣwā* – sur l'actuel quartier de Sayyida Zaynab – avait un nombre important d'églises et de couvents entre les vignes qui avoisinaient le *ḥiṣn* et le pied du mont *Yaškur* où se trouve *ǧāmiᶜ* Ibn Ṭūlūn. Quelques-unes de ces églises subsistèrent jusqu'à leur destruction sous le sultanat d'al-Malik al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn en 721/1321[3].

Ainsi, à cause d'instructions reçues du haut commandement, et aussi à cause de l'emplacement fortifié de «Babilyūn», et à cause des facilités d'approvisionnement en eau et en vivres, ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ avait choisi cet espace libre comme résidence pour lui et ses soldats.

Cet emplacement – dont la ville du Caire (*al-Qāhira*) allait devenir un prolongement trois cents ans plus tard – remplissait toutes les conditions pour l'installation d'une ville et la garantie de sa stabilité. De tous les points de vue, le choix de cet emplacement fut très heureux. Située à la tête du Delta, cette capitale commandait la Basse et la Haute-Égypte ce qui faisait d'elle un centre administratif d'où l'on pouvait diriger

---

1 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 91; MASᶜŪDĪ, *al-tanbīh wal-išrāf*, 358–359; IBN SAᶜĪD, *muġrib*; 39; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296.

2 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 91; MASᶜŪDĪ, *tanbīh*, 359; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 39; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 130–131.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 360; II, 135, 512–517; *id.*, *sulūk* II, 220–227 et comparez IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 1.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000064

l'ensemble du pays. Elle se trouvait aussi tout près des terrains de culture, ce qui lui permettait de se procurer les approvisionnements nécessaires. Ajoutons à cela que sa position sur la rive est du Nil fit que la capitale de la conquête restait plus facilement en contact avec le siège du califat à *al-Madīna*. Cette place était facile à défendre et à protéger puisqu'elle était construite sur un endroit élevé que l'eau ne recouvrait pas au temps de la crue, bordée à l'est par une chaîne de collines qui se rapprochaient du fleuve vers le sud, et qui s'en écartaient vers le nord. Il s'agissait des hauteurs du *Muqaṭṭam* qui se termine au nord au *Ǧabal al-Aḥmar* près de l'actuelle *ʿAbbāsiyya*. De cette chaîne de collines sortent quelques éperons rocheux orientés vers l'ouest et qui sont, en partant du sud, *ʿAyn al-Ṣīra*, puis *Zinhum*, puis *Qaṭʿ al-marʾa*, le plateau de la montagne s'abaissant quand on va du désert vers le fleuve, c'est-à-dire que sa partie orientale est élevée, tandis que sa partie occidentale est basse. Vers l'ouest, cet espace est limité par le Nil qui, d'une part garantit l'eau pour la ville, et de l'autre, empêche que l'on y arrive autrement qu'après avoir traversé quelque pont ou quelque gué.

Ainsi voyons-nous que cette ville était protégée de trois côtés: par la colline à l'est, par le Nil à l'ouest, et par la rencontre de la colline et du Nil au sud. Elle n'était ouverte que vers le nord, ce qui lui fournissait un espace où se développer à son aise. Par la suite, c'est dans cet espace que l'on trouvera *al-ʿAskar*, *al-Qaṭāʾiʿ* et la ville moderne du Caire avec ses faubourgs actuels. Cela nous explique aussi pourquoi la ville se développa toujours vers le nord. De plus, les collines de l'est fournissaient un matériau précieux, la pierre, de même que le Nil lui fournissait une autre matière première, le limon pour la fabrication des briques[1]. D'autre part, durant les trois siècles qui suivirent la conquête, la rive est du Nil se déplaça vers l'ouest d'au moins cinq cents mètres, ce qui a permis de disposer de nouveaux espaces pour la construction et donna naissance à de nouveaux quartiers.

2. LA FONDATION D'*AL-FUSṬĀṬ*

Le point de départ pour la construction de la ville arabe fut la fondation de la Grande-Mosquée, connue sous les noms d'*al-ǧāmiʿ al-ʿatīq*, de *ǧāmiʿ ʿAmr* et *tāǧ al-ǧawāmiʿ*.

---

1 ḤAMDĀN, G., *op. cit.*, pp. 20–21.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000065

a) *La Mosquée de ʿAmr (21/641)*[1]

Cette mosquée a été bâtie, d'après la plupart des sources, en l'an 21/640. L'emplacement avait été occupé par Qayṣaba b. Kulṯūm al-Tuǧībī, membre du corps conquérant, qui en fit cadeau à ʿAmr[2]. Bien qu'on n'ait que peu de précisions sur la construction primitive de cette mosquée, nous sommes redevables de quelques détails sur son état primitif à un témoin oculaire, Abū Saʿīd Sulāf al-Ḥimyarī, détails qui nous ont été conservés par al-Maqrīzī et Abul-Maḥāsin. D'après eux, cette mosquée ne comptait que 50 coudées sur 30 (environ 20,09 m sur 17,34 m). Une route contournait l'extérieur dont deux en face de *dār ʿAmr*, c'est-à-dire du côté nord-est, deux autres au nord-ouest, et deux au sud-ouest; il n'y en avait point du côté de la *qibla*[3].

La *dār ʿAmr* n'était qu'à sept coudées (environ quatre mètres) du côté nord-est de la mosquée et occupait un espace de la même longueur exactement tant vers le sud-est que vers le nord-ouest[4]. Comme toutes les premières mosquées, la Mosquée de ʿAmr n'avait pas de cour intérieure et son toit était très bas. Le sol était recouvert de cailloux (*ḥaṣbāʾ*), il n'y avait point de nattes. Quatre-vingts compagnons du Prophète étaient présents, dit-on, lorsque l'on orienta la *qibla*; leurs calculs, cependant, ne furent point exacts, la *qibla* fut tournée trop vers l'est au point qu'al-Layṯ b. Saʿd et ʿAl. b. Lahīʿa avaient l'habitude d'en tirer bon augure lorsqu'ils

---

1 Sur l'histoire de la mosquée, voir: IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 92; BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 55; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 40; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 59–75; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 337–340; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 246–264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 66–71; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 239–245; IBN IYYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 109; MAḤMŪD AḤ., *Ǧāmiʿ ʿAmr b. al-ʿĀṣ bil-Fusṭāṭ min al-nāḥiyatayn al-tārīḫiyya wal-aṯariyya*, Le Caire 1938; CORBETT, E.R., «The History of the Mosque of ʿAmr at Old Cairo», *JRAS* XVII (1890), pp. 759–800; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 1–16; HAUTECŒUR, L., *Les Mosquées du Caire*, pp. 199–207; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 41; *id.*, «La mosquée de ʿAmru», *BIFAO* XXXII (1932), pp. 121–166; *id.*, *EMA* I, pp. 28–29, II, pp. 171–219; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *Tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, pp. 23–31; FIKRĪ, A., *Masāǧid al-Qāhira wa-madārisuhā (al-madḫal)*, pp. 67–100; ŠĀFIʿĪ, F., *al-ʿimāra al-ʿarabiyya fī Miṣr* I, pp. 363–384; MĀHIR, S., *Masāǧid Miṣr wa awliyāʾuhā al-ṣāliḥūn* I, pp. 55–74.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 247; IBN DUQMĀQ et ABUL-MAḤĀSIN nous donnent le même texte mais sans qu'ils mentionnent leur source (*intiṣār* IV, 62; *nuǧūm* I, 67); CRESWELL, K.A.C., «La Mosquée de ʿAmru», p. 122.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 247; IBN DUQMĀQ et ABUL-MAḤĀSIN nous donnent le même texte mais sans qu'ils mentionnent leur source (*intiṣār* IV, 62; *nuǧūm* I, 67); CRESWELL, K.A.C., «La Mosquée de ʿAmru», p. 122.

4 *Ibid.*, II, 247; *ibid.*, IV, 62 (mais il dit qu'elle était à une distance de six coudées); *ibid.*, I, 67; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 337.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000066

priaient là, et qu'elle dut être modifiée plus tard[1]. La mosquée construite en briques était conçue sur un modèle très simple, sans décoration ni pavement. Elle ne possédait ni minaret, ni *miḥrāb* en forme de niche; mais elle avait une chaire (*minbar*) qui fut retirée peu après, à la suite d'un ordre reçu du calife ʿUmar[2].

Tous les historiens arabes sont d'accord pour dire que le site du camp de ʿAmr, sur lequel sa mosquée fut fondée, était auparavant une terre plantée de vignes et de jardins[3], à l'exception de Yāqūt qui dit que la mosquée avait été un cimetière (*ǧabbāna*)[4]. Al-Idrīsī, au milieu du VI^{e}/XII^{e} siècle, prétend pourtant que la mosquée avait été autrefois une église romaine (*kanīsa lil-Rūm*), renseignement étrange qu'on ne trouve pas dans les sources antérieures, et surtout Ibn Ḥawqal, qu'al-Idrīsī recopiait textuellement[5]. Ce renseignement doit probablement son origine à ce que dit al-Wāqidī: ʿAmr convertit en mosquée une église de *Qaṣr al-Šamʿ (wa-ʿamada ʿAmr ilā kanīsatihim fa-ǧaʿalahā ǧāmiʿan)*[6]. Ibn al-Zayyāt donne le même détail, d'après Ibn Muyassar, et veut nous faire connaître en outre l'architecte du monument, lequel ne serait autre qu'un neveu d'al-Muqawqis[7].

La Mosquée de ʿAmr a reçu, avant l'époque fatimide, de nombreux agrandissements et modifications: En 53/673 par Maslama b. Muḫallad; en 79/698–99 par ʿAbd al-ʿAzīz b. Marwān; en 92/711 par Qurra b. Šarīk; en 133/750–51 par Ṣāliḥ b. ʿAlī et en 175/791–92 par Mūsā b. ʿĪsā. Mais la plus grande modification qu'a subie la mosquée fut l'agrandissement de ʿAl. b. Ṭāhir, commencé en 211/826 et achevé par son successeur ʿĪsā b. Yazīd en 212/827[8].

Il convient de mentionner que cette mosquée ne conserve de son plan primitif que bien peu d'éléments originaux; il est vraisemblable toutefois que les travaux ultérieurs à la modification du III^{e}/IX^{e} siècle ont respecté

---

1 *Ibid.*, II, 246; *ibid.*, IV, 62; *ibid.*, I, 67; *ibid.*, III, 337; SUYŪṬĪ, *ḥusn*, 239–240; CRESWELL, K.A.C., *op. cit.*, pp. 122–123.

2 *Ibid.*

3 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 108; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 288; II, 246.

4 YĀQŪT, *muʿǧam al-buldān* (éd. de Beyrouth) IV, 265.

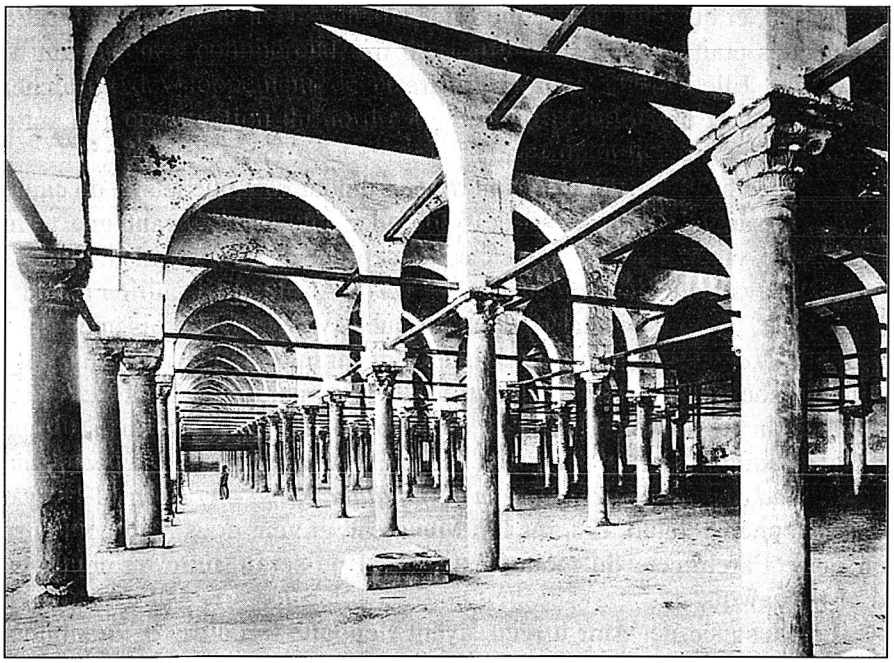
5 IDRĪSĪ, *nuzhat al-muštāq*, 324.

6 WĀQIDĪ, *futūḥ Miṣr wal-Iskandariyya* (éd. H.A. Hamaker), Leiden 1825, p. 83.

7 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 143.

8 Pour plus de détails sur ces travaux, voir: MAḤMŪD AḤ., *Ǧāmiʿ ʿAmr*, 5–17; CRESWELL, K.A.C., *op. cit.*, pp. 124–130; HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, pp. 220–201; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, 24–25; FIKRĪ, A., *op. cit.*, 68–70; ŠĀFIʿĪ, F., *op. cit.*, 365–67.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000067



Pl. I: *La mosquée de ʿAmr.*

le principe de la construction initiale. D'ailleurs, la plus ancienne trace de la mosquée remonte à l'année 212/827, date de la modification commencée par ʿAl. b. Ṭāhir (voir planche 1). ʿAmr a dressé sa tente (*fusṭāṭuhū*), qui est devenue par la suite sa résidence, et en même temps *dār al-imāra*, comme le détermine al-Šarīf al-Ǧuwwānī, près de *darb ḥammām šāmūl* dans le quartier appelé *ḫuṭṭ al-ǧāmiʿ*[1]. Cette *dār* fut appelée par la suite *dār al-raml*[2].

b) *La naissance et le développement de la ville arabe*

Une fois le site de la ville choisi, ʿAmr répartit les logements entre les tribus – où il leur distribua les emplacements (*qasama al-manāzil ʿalā*

1 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 104; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 288, 296; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 65.

2 YAʿQŪBĪ, *buldān*, 330–331. Cette *dār* fut englobée dans l'enceinte même de la mosquée, au moment où ʿAl. b. Ṭāhir fit subir de sérieux remaniements à la Mosquée de ʿAmr en 212/827. (IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 132; BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 55).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000068

al-qabāʾil) – qui commencèrent à bâtir tout autour de la mosquée et il se forma une ville qui prit son nom et s'appela *Fusṭāṭ ʿAmr*[1].

Au début, les tribus se disputèrent au sujet de l'emplacement (*tanāfasū fil-mawāḍiʿ*). ʿAmr, d'après un texte d'al-Kindī, préposa à la répartition des *ḫiṭaṭ* quatre *ṣaḥāba* (compagnons du Prophète), qui installèrent les habitants et répartirent les tribus[2]. La *ḫiṭṭa* la plus proche de la mosquée était celle de *ahl al-rāya* qui est un ensemble de Qurayšītes, d'Anṣār, de gens de Ḫuzāʿa, Aslam, Ġifār, etc., et de ceux qui, au moment de la conquête, n'appartenaient à aucune tribu. On l'appela ainsi à cause du drapeau (*rāya*) de ʿAmr b. al-ʿĀṣ[3]. Ensuite, chaque tribu eut sa *ḫiṭṭa*[4]. ʿAmr installa les marchés auprès de la mosquée, et chaque tribu eut son *maḥras*[5] et son *ʿarīf*[6].

Lorsque tout ce monde fut installé, des tribus qui étaient restées à Alexandrie revinrent et exposèrent leur grief au jugement de Muʿāwiya b. Ḥudayǧ – un des quatre préposés aux *ḫiṭaṭ* – qui leur dit: Je veux que vous vous distinguiez des gens des autres tribus (*taẓharū ʿalā ahl hāḍihil-qabāʾil*), et leur ordonna de s'installer au bout du camp. C'est à cause de cela que leur *ḫiṭṭa* fut appelé: *ahl aẓ-ẓāhir*[7].

Le nombre des habitants de cette ville atteignit, selon al-Balāḏurī et al-Kindī, 15 000 habitants au moins, ce qui représente le nombre des soldats qui participèrent à la conquête[8], sans compter leurs familles et les esclaves[9].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286.

2 KINDĪ ct. IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 3; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 297; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 65; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 131. Les quatre *ṣaḥāba* sont: Muʿāwiya b. Ḥudayǧ al-Tuǧībī, Šurayk b. Sumay al-Ġatīfī, ʿAmr b. Qaḥzam al-Ḫawlānī et Ḫaywil b. Nāṣira al-Maʿāfirī.

3 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 98, 116; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 130–132. Al-Kindī a consacré une monographie à la mosquée et à la *ḫiṭṭa* qui l'entoure qui a pour titre *aḫbār masǧid ahl al-rāya*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 246, 247).

4 Voir *infra*, p. 30.

5 Le sens de ce mot n'est pas clair, il signifie probablement une maison de gardes qui était connue sous ce nom avant l'apparition du système d'*al-šurṭa*. (Voir IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 23, 26, 29, 36, 37).

6 YAʿQŪBĪ, *buldān*, 331; voir aussi: ṢĀLEḤ, A. EL-ʿALY et CAHEN, CL., *EI*[2], art. *ʿarīf* I, pp. 649–651.

7 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 116; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 4; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 328; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 297; KUBIACK, W., *op. cit.*, p. 159.

8 BALĀḎURĪ, *futūḥ al-buldān*, 249, 251; KINDĪ, *wulāt* (éd. Naṣṣār), 31–32; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 294.

9 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 91–128; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 3–5; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 326–331; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296–299.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000069

On donna à ces *ḫiṭaṭ* le nom des tribus qui les habitèrent. Malheureusement, la plupart de ces *ḫiṭaṭ* ont disparu avant la composition des ouvrages topographiques[1], ce qui fait qu'il est aujourd'hui impossible d'avoir la moindre idée sur leur emplacement topographique exact. De même, beaucoup de noms de rues de la période antérieure à la grande calamité de 457–64/1066–1071, qui marqua un tournant dans l'histoire de la ville, nous sont inconnus.

Pour mieux expliquer la topographie de cette ville, il faut dire que la Mosquée de ᶜAmr n'était éloignée du Nil que de quelques pas. Autrement dit, elle n'était pas au milieu de la ville, comme c'était le cas dans la plupart des autres *amṣār* islamiques. C'est ainsi que les *ḫiṭaṭ* d'*al-Fusṭāṭ* entouraient cette mosquée dans les directions suivantes: le nord, l'est, le sud-est et le sud-ouest; au nord-ouest ne se trouvait aucune construction, vu que de ce côté, la mosquée était proche du Nil, dont le cours se trouvait alors plus à l'est[2].

Et enfin, on installa à l'extrémité est de la ville un *muṣallā* pour les deux fêtes, sur une hauteur (*kūm*) qui domina, plus tard, la tombe du juge Bakkār[3]. Quant au cimetière de la ville, il était compris entre la Mosquée *al-Fatḥ*[4], le pied du *Muqaṭṭam*, le *muṣallā Ḫawlān* et la *ḫiṭṭa al-Maᶜāfir*. C'est ce cimetière avec ses agrandissements successifs qui fut nommé plus tard *al-Qarāfa al-kubrā*[5], par référence à une branche de la tribu yéménite *al-maᶜāfir* dénommée *banū Qarāfa*[6]. Ce toponyme qui désigne actuellement l'ensemble de la cité des morts du Caire ne s'appliquait à l'origine qu'à la plaine où s'élèvent à présent les *Qibāb al-sabᶜ* et *al-Ḥaḍra al-šarīfa*[7].

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 329.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 443; II, 113, 132; ŠĀFIᶜĪ, F., *al-ᶜimāra al-ᶜarabiyya*, 348, 863.

3 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 158; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 48–52; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 298, 305; II, 454; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 205, n. 1; et voir *supra*, p. 14, n. 1.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 447.

5 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 174; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 442, 444; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 289; et voir *infra*, pp. 686–690.

6 YĀQŪT, *muᶜǧam* (Beyrouth) IV, 317; ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, 42 n.; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 179; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 443–444; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 36; BAHǦAT, ᶜA., *Fouilles d'al-Foustat*, p. 29; KUBIAK, W., *op. cit.*, pp. 174–177.

7 Sur l'histoire du cimetière avant l'époque fatimide, voir la thèse de RĀĠIB, Y., *Le cimetière de Miṣr de la conquête arabe à la conquête fatimide*, thèse de 3ᵉ cycle, Univ. de Paris III, 1972; notamment les pages 70–72, 105. Voir également *infra*, pp. 643–649.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000070

C'est ainsi que naquit *al-Fusṭāṭ*, première capitale de l'Égypte musulmane[1].

* * *

Mais, en traitant les origines des villes arabes en Égypte, il est difficile de ne pas s'interroger sur trois problèmes essentiels: les rapports qui ont pu exister entre la ville d'*al-Fusṭāṭ* et les villes qui l'ont précédée, l'origine de son nom et la signification du terme *ḫiṭṭa* (pl. *ḫiṭaṭ*) qui désigne les quartiers de la ville.

c) *Hypothèses émises autour du style urbain d'*al-Fusṭāṭ

Dans une étude minutieuse, Jean-Claude Garcin a longuement étudié les rapports qui ont pu exister entre la ville arabe et celle qui l'a précédée, en comparant les données des historiens arabes, notamment celles d'Ibn Saᶜīd, d'Ibn Duqmāq et d'al-Maqrīzī. Il a constaté que Babylone, que *al-Fusṭāṭ* avait remplacé en partie, «devait être bien semblable aux villes égyptiennes antiques traditionnelles»[2]; il ajoute qu'«on ne peut se défendre de l'idée que *al-Fusṭāṭ* a été pour une part la continuation de Babylone»[3]. Déjà, Albert Gabriel estimait qu'«il est probable que les maçons grecs ou coptes de Babylone édifièrent pour leurs nouveaux maîtres des maisons semblables à celles qu'ils habitaient eux-mêmes». Mais, aussitôt il se reprit en disant: «Nous ne possédons sur ce point, il est vrai, aucun

1 On ne trouve aujourd'hui aucune trace de la ville d'*al-Fusṭāṭ*, car après l'incendie de 564/1168 qui a détruit surtout sa partie occidentale – la partie orientale était déjà en ruine dès la moitié du Vᵉ/XIᵉ siècle – le déclin avait atteint la ville, et elle était réduite à des vestiges, dès le IXᵉ/XVᵉ siècle. Il ne reste de cette ville que la Mosquée de ᶜAmr, qui n'a aucun rapport avec la mosquée construite au moment de la conquête, mais elle nous précise, sans doute, le site de la mosquée originelle. (Sur l'histoire de la ville, voir: GUEST, R., «The Foundation of Fustat and the khittahs of that Town», *JRAS* (1907), pp. 49–83; CASANOVA, P., *Essai de reconstitution topographique de la ville d'al-Fousṭâṭ ou Miṣr, MIFAO* 35 (1913–19); BAHĞAT, A., GABRIEL, A., *Fouilles d'al-Foustat*, Le Caire-Paris 1921; JOMIER, J., *EI*², art. *Fusṭāṭ* II, pp. 979–981; KUBIAK, W., *Al-Fustat. Its Foundation and Early Urban Development*, Le Caire AUC 1987; et la récente étude de DENOIX, S., *La ville de Fusṭāṭ d'après Ibn Duqmāq et Maqrīzī*, Doctorat de 3ᵉ cycle (Univ. de Provence, Aix-Marseille 1984; et voir *infra*, pp. 589–663).

2 GARCIN, J.-Cl., «Habitat médiéval et histoire urbaine à Fustat et au Caire» dans *Palais et maisons du Caire* I. Époque Mamelouke, Paris CNRS 1982, pp. 148–149.

3 *Ibid.*, p. 150.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000071

document explicite»[1]; en revanche nous savons, par ailleurs, qu'aux premiers temps de la conquête, le fait d'élever un étage au-dessus du rez-de-chaussée était exceptionnel et nécessitait l'autorisation du calife[2].

Au moment de la conquête, il y avait des traces de villes anciennes comme Babylone, *ʿAyn Šams* et *Umm Dunnayn*, dont nous ne savons pas si elles étaient construites sur le modèle des anciennes villes égyptiennes, ou si elles étaient faites sur un modèle grec comme Alexandrie, puisque nous sommes insuffisamment renseignés sur les demeures égyptiennes avant celles d'*al-Fusṭāṭ* à partir du III^{e}/IX^{e} siècle. Ce qui est certain, c'est que *al-Fusṭāṭ* n'a pas été construite selon un modèle donné, et que les Arabes ne se laissèrent pas influencer par ces villes lorsqu'ils construisirent *al-Fusṭāṭ*, parce qu'ils venaient d'un milieu tout à fait différent du milieu autochtone. Les Arabes avaient leurs traditions et leurs façons de procéder, bien que nous ne savons pas si ils avaient apporté avec eux une formule urbaine précise.

D'autre part, les hypothèses mentionnées plus haut se heurtent à plusieurs faits historiques précis, à savoir l'origine yéménite des tribus arabes qui participèrent à la conquête[3], car les Yéménites avaient des traditions et de l'expérience dans l'art de construire. La difficulté vient de ce que toutes les premières formes d'habitat qui ont précédé l'époque ṭūlūnide (III^{e}/IX^{e} siècle) avaient déjà complètement disparu, ainsi que le dit al-Qalqašandī, avant la composition des ouvrages topographiques au III^{e}/IX^{e} siècle[4].

Quant à notre avis concernant ce point précis, nous sommes favorables à une hypothèse selon laquelle *al-Fusṭāṭ* serait un modèle original, par rapport au contexte autochtone. Mais nous n'avons malheureusement pas de données assez précises pour défendre cette hypothèse d'une façon péremptoire. Ce point pourrait faire l'objet d'une étude qui n'a pas de place dans le cadre de cet ouvrage.

Enfin, dans une récente étude, W. Kubiak a essayé de reconstituer la physionomie générale du site et de placer les toponymes de l'époque de la fondation en rapport avec la configuration actuelle du site. Il rapporte

---

1 GABRIEL, A., *Les Fouilles d'al-Foustat et les origines de la maison arabe en Égypte*, Paris 1921, p. 1.

2 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 104, 107; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 6; GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 2; GARCIN, J.-CL., *op. cit.*, p. 154.

3 Cf. VADET, J.-CL., «L'‹Acculturation› des sud-arabiques de Fusṭāṭ au lendemain de la conquête Arabe», *BEO* XXII (1969), pp. 7–14.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 329.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000072

qu'il n'y avait pas une ville préexistant sur le site d'*al-Fusṭāṭ* hormis *Qaṣr al-Šamᶜ* (assimilé ainsi à Babylone) qui présentait des caractères urbains[1].

Ce que nous pouvons affirmer est que la conquête musulmane mit définitivement fin à une certaine façon de construire. Les conquérants dûrent changer de comportement dans tous les domaines. Ce changement ne se fit pas en un jour, mais il fut très rapide, et le passage de l'Égypte à l'islam et à l'arabisation fut sans aucun doute plus rapide que dans d'autres régions, la Perse et la Transoxiane par exemple.

d) *L'origine de son nom*

Plusieurs sources anciennes font état de la légende, selon laquelle cette ville avait été appelée ainsi, parce qu'une colombe aurait fait son nid dans la tente (*al-fusṭāṭ*) de ᶜAmr[2]. La rigueur historique et linguistique nous forcent à rejeter cette légende. De même devons-nous éliminer les explications fournies par certains Européens, selon lesquelles l'étymologie du mot viendrait du grec φοοούτον ou du latin *fossatum*, qui signifie «camp, campement»[3]. En effet, le mot existe dans la langue arabe et a une double signification: celle de tente – dont nous avons déjà parlé – et celle de «l'ensemble des habitants d'une ville» (*muǧtamaᶜ ahl al-madīna*)[4]. Ibn Qutayba dit: *«Kullu madīnatin fusṭāṭun»*[5] (toute ville est *fusṭāṭ*); c'est ainsi que la ville de *Baṣra* fut appelée *Fusṭāṭ*, à l'imitation d'*al-Fusṭāṭ* d'Égypte[6]. On peut en conclure qu'*al-Fusṭāṭ* signifie «l'endroit où les musulmans se réunissent autour de leur mosquée, et autour de la maison de leur chef»[7].

---

1 KUBIAK, W., *Al-Fustat. Its Foundation and Early Urban Development*, Cairo AUC 1987.

2 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 91; YAᶜQŪBĪ, *buldān*, 330; KINDĪ, *wulāt*, 32–33; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 40; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 2–3; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 326; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 64–65; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 139; IBN IYYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 103.

3 CASANOVA, P., «Les noms coptes du Caire et localités voisines», *BIFAO* I (1901), p. 77 où il se penche plutôt vers une étymologie copte ou byzantine et non arabe; BECKER, C.H., *EI*[1], art. *Caire* I, p. 837; JOMIER, J., *EI*[2], art. *al-Fusṭāṭ* I, p. 980.

4 IBN MANẒŪR, *lisān al-ᶜarab* IX, 246–247; ZABĪDĪ, *tāǧ al-ᶜarūs* V, 198.

5 IBN QUTAYBA ct. IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 2; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 326; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 130.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296.

7 ŠAYYĀL, G., *«Al-Fusṭāṭ», Bull. Fac. of Arts, Alex. Univ.* XII (1958), p. 143.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000073

e) *La signification du terme* ḫiṭṭa

Lorsqu'il présente la première distribution des parties du territoire urbain au moment de la délimitation (*iḫtiṭāṭ*) de la ville d'*al-Fusṭāṭ*, al-Maqrīzī dit que «les *ḫiṭaṭ* qui étaient dans la ville de *Fusṭāṭ Miṣr* répondent aux *ḫārāt* qui sont aujourd'hui à *al-Qāhira*. On a appelé ce qui était à *Miṣr*, *ḫiṭṭa*, et ce qui est à *al-Qāhira*, *ḫāra*»[1]. Il ajoute, en décrivant la ville d'*al-Qaṭā'iᶜ*, que «chaque *qaṭīᶜa* était affectée à la demeure d'un groupe, et équivalait à la *ḫāra* d'*al-Qāhira*»[2], c'est-à-dire que ces termes sont employés pour désigner des parties du territoire urbain. Mais ces trois termes ont-ils véritablement le même sens? Ne désignent-ils pas des notions différentes du territoire urbain?

Comme nous l'avons vu, la délimitation de la ville d'*al-Fusṭāṭ (iḫtiṭāṭuhā)* est marquée, dans les récits des historiens, par la répartition des *ḫiṭaṭ* (pl. de *ḫiṭṭa*) aux soldats conquérants. Il s'agissait d'un lot de premières installations que l'on donnait, à titre individuel ou collectif, à tout combattant récemment arrivé. La *ḫiṭṭa* était, au moins au début, une unité de peuplement arabe, unité de service armé et de distribution de soldes, plus que de perceptions[3]. De même, les premiers camps arabes d'*al-Baṣra* et d'*al-Kūfa* furent distribués en *ḫiṭaṭ* aux conquérants.

Pour ce qui concerne l'Égypte, le premier auteur qui s'intéresse à la topographie d'*al-Fusṭāṭ* fut l'historien Ibn ᶜAbd al-Ḥakam (m. en 257/871)[4], deux siècles et demi après la fondation de la ville, et après qu'elle eut subi des changements considérables du point de vue topographique. Alors la plupart de ces *ḫiṭaṭ* primitives ont disparu, ou du moins ont changé de forme, ce qui poussa al-Qalqašandī à dire que «la plupart de ces *ḫiṭaṭ* avaient disparu avant la composition des grands manuels topographiques»[5]. Même les renseignements donnés par al-Quḍāᶜī (m. 454/1062), dont son ouvrage topographique a servi pour une large part à la compilation d'Ibn al-Zayyāt, d'al-Qalqašandī et d'al-Maqrīzī[6], n'ont qu'une valeur

---

1 «اعلم أن الخطط التي كانت بمدينة فسطاط مصر بمنزلة الحارات التي هي اليوم بالقاهرة فقيل لتلك في مصر خطة، وقيل لها في القاهرة حارة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296).

2 «والقطائع عدة قطع... فكانت كل قطيعة لسكنى جماعة بمنزلة الحارات التي بالقاهرة» (*Ibid.*, I, 313).

3 GARCIN, J.-Cl., «Toponymie et topographie urbaines médiévales à Foustat et au Caire», *JESHO* XXVII (1984), pp. 116–117, 122.

4 Cf. FUᵓĀD SAYYID, A., «Remarques sur la composition des Ḫiṭaṭ de Maqrīzī d'après un manuscrit autographe», *Hommages à la mémoire de Serge Sauneron* II (IFAO 1979), p. 231.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 329.

6 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 56; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 332, 334; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5; II, 282–283.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000074

historique puisque tous ces *ḫiṭaṭ* ont disparu durant la «grande calamité» de l'époque d'al-Mustanṣir, comme l'affirme al-Maqrīzī[1].

La seule description vivante des *ḫiṭaṭ* d'*al-Fusṭāṭ* remonte au IV^{e}/X^{e} siècle, et est due au géographe Ibn Ḥawqal et à son contemporain al-Maqdisī. Ibn Ḥawqal employa le terme *maḥalla* pour désigner les quartiers de *al-Fusṭāṭ*[2]. Al-Iṣṭaḫrī, avant Ibn Ḥawqal, avait déjà employé le même terme[3]. Ce terme fut connu surtout pour désigner les parties des territoires urbains des villes d'Orient, puisque Nāṣir-i Ḫusraw, d'origine persane, trois quarts de siècle plus tard, appelle *maḥallāt* les *ḫārāt* d'*al-Qāhira*[4]. Faute de sources, la distinction entre ces termes semble un peu difficile. Mais l'emploi de ces termes par ces auteurs prouve qu'il n'existait pas une grande différence entre eux, et qu'al-Maqrīzī a raison quand il dit, à propos de l'Égypte, que les *ḫiṭaṭ* d'*al-Fusṭāṭ* équivalent aux *qaṭā'iᶜ* de la ville d'Ibn Ṭūlūn et aux *ḫārāt* d'*al-Qāhira*.

3. DESCRIPTION D'*AL-FUSṬĀṬ*

Il y a tout lieu de croire qu'au moment de sa fondation, *al-Fusṭāṭ* ressemblait davantage à un camp qu'à une ville proprement dite; il en fut de même pour toutes les autres *amṣār* islamiques qui ont été fondées au moment de la conquête. C'était plutôt une série d'agglomérations répondant aux divisions ethniques de l'armée. Groupées de manière assez dense dans les environs de la mosquée et de *Qaṣr al-Šamᶜ*, elles s'espaçaient à mesure que l'on gagnait la périphérie; cette répartition des tribus donna naissance aux différents quartiers ou *ḫiṭaṭ* de la ville[5]. W. Kubiak, dans une récente étude, tente de montrer comment *al-Fusṭāṭ* était organisée socialement en tribus, dont il analyse la composition ethnique et dont il cartographie la répartition des *ḫiṭaṭ*[6].

Al-Fusṭāṭ fut fondée comme une ville ouverte non fortifiée. On ne lui fit pas de remparts, mais on se contenta d'ériger quelques points fortifiés non loin d'elle. Ainsi, en plus de sa position naturellement fortifiée, la ville de *Bilbīs*, au sud du Delta, servait à protéger *al-Fusṭāṭ* des incursions terrestres, et la ville d'Alexandrie avec ses fortifications byzantines pro-

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5.

2 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146.

3 IṢṬAḪRĪ, *al-masālik wal-mamālik*, 39.

4 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma*, 99.

5 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 2.

6 KUBIAK, W., *op. cit.*, pp. 70–75 et plan 4.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000075

tégeait l'Égypte des incursions par voie maritime. ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ assigna à ses compagnons la surveillance de ces forteresses, des troupes d'entre eux étaient envoyées à tour de rôle dans la ville par ᶜAmr pour parer à toute contre-offensive byzantine. Ils étaient relevés tous les six mois par des compagnons qui étaient postés à *al-Fusṭāṭ*[1].

La seule forteresse (*ḥiṣn*) qui fut construite au moment de la conquête, fut édifiée dans la ville de *Ǧīza*, là où la tribu des Hamdān installait ses *ḫiṭaṭ*; l'endroit lui ayant plu. Mais en raison de sa position découverte au-delà du fleuve, le calife ᶜUmar aurait ordonné de fortifier *Gīza* par la construction de cette forteresse[2].

a) *Le fossé d'*al-Fusṭāṭ (al-ḫandaq)

La plus ancienne référence à la fortification d'*al-Fusṭāṭ* remonte à l'an 64/683, lorsque la guerre éclata entre les Umayyades et ᶜAr. b. Ǧaḥdam, le gouverneur de l'Égypte nommé par l'anticalife de la Mecque ᶜAl. b. al-Zubayr. Ibn Ǧaḥdam creusa un fossé à l'est d'*al-Fusṭāṭ (fī šarqī al-Fusṭāṭ fil-maqābir)* pour défendre la ville devant les armées des Umayyades[3]. L'historien Abū ᶜUmar al-Kindī avait consacré à cette bataille, qui eut lieu en l'année 65/683 près de ce fossé, une monographie aujourd'hui perdue, dont le titre est *al-ḫandaq*[4].

b) *L'extension de la ville*

La ville s'agrandissait toujours vers le nord, alors que l'alluvionnement du Nil et son glissement vers l'ouest augmentaient la superficie à bâtir, de sorte qu'au cours des années, de nouveaux quartiers étaient construits[5].

En l'an 69/688, le Nil se retira loin du sol qui était en face de la forteresse (*al-ḥiṣn*) et la Mosquée de ᶜAmr. Alors les musulmans y éta-

---

1 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 130, 192; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 163.

2 YAᶜQŪBĪ, *buldān*, 331; IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 128–129; ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 59r; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 125–126; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 136.

3 MASᶜŪDĪ, *murūǧ* III, 288; KINDĪ, *wulāt*, 44; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 30; II, 458; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 158, 165–168, 171; et voir *infra*, p. 141.

4 KINDĪ, *wulāt*, 42–44, 311; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 163, 458.

5 Sur la rétraction du Nil vers l'ouest cf. HASWELL, C.J.R., «Cairo: Origin and Development. Some Notes on the Influence of the River Nile and its changes», *BSRGE* II (1922), pp. 171–176; MUḤ. RAMZĪ, «*Šāṭiʾā al-Nīl tiǧāh Miṣr al-qaḍīma wal-Qāhira wa-mā ṭaraʾa ᶜalayhimā min al-taḥawwulāt min al-fatḥ al-ᶜarabī li-Miṣr ilā al-yawm*», *maǧallat al-ᶜulūm* III (1942), pp. 500–502; *id.*, annexe d'*al-nuǧūm al-zāhira* VIII, pp. 283–285.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000076

blirent leurs troupeaux, et peu à peu y élevèrent des habitations. Le rivage dans cette région correspondait alors à l'emplacement qu'on appelait, au temps d'al-Maqrīzī, *al-maᶜārīǧ*[1].

c) *La première phase d'urbanisation*

C'est probablement pendant le gouvernement de l'Umayyade ᶜAbd al-ᶜAzīz b. Marwān (65–86/685–705) que *al-Fusṭāṭ* a connu sa première phase réelle d'urbanisation. En effet, en 68/686, ce gouverneur construisit une grande maison (*dār*) qu'il nomma *dār al-ḏahab* (la maison de l'or), elle était si vaste qu'on l'appelait *al-madīna* (la ville)[2]. Il nous semble que ce fut la première grande construction musulmane en Égypte. Nous avons même su quelque chose sur ses décorations intérieures. Cette maison a brûlé en 132/750, lorsque Marwān b. Muḥ. incendia la ville d'*al-Fusṭāṭ*[3]. Ainsi, c'était l'époque où le puissant gouverneur faisait construire un bain dont l'ornement était une statue monumentale de femme qui a disparu lors de l'édit iconoclaste de Yazīd II en 101/720. Et c'était aussi l'époque où ont été construits des marchés publics (*qaysariyya*)[4], et les principales églises autour de *Qaṣr al-Šamᶜ*: la *Muᶜallaqa*, St-Serge, Ste-Barbe et St-Georges[5].

* * *

Tout au long de l'époque umayyade (40–132/660–750), il n'y eut pas d'hôtel de l'émirat à *al-Fusṭāṭ*, mais chaque préfet (*wālī*) résidait dans sa propre *dār* (maison), non loin de la mosquée[6]. Le nombre de ces préfets (*wālī, amīr*) atteignit celui de vingt-neuf[7].

1 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 98, 132; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 943; II, 132–133.

2 KINDĪ, *wulāt*, 49; IBN ḤAWQAL, *ṣūrat al-arḍ*, 145; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 3; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 334.

3 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 113; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 152; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 316.

4 *Ibid.*, 113; *ibid.*, 152.

5 COQUIN, Ch., *Les édifices chrétiens du Vieux-Caire*, Le Caire, *IFAO* 1974, I, pp. 66, 93, 118, 133; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 152.

6 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 285–286, 299, 348; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 61–317.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000077

II – *AL-ʿASKAR* (L'ÉPOQUE ʿABBĀSIDE)

1. LA CHUTE DES UMAYYADES ET L'ARRIVÉE DES ʿABBĀSIDES

Aussitôt que triompha la révolution ʿabbāside en 132/750, Marwān b. Muḥ., le dernier des califes umayyades, prit la fuite et vint en Égypte. Lorsqu'il s'aperçut que la population d'Alexandrie et de la Basse-Égypte brandissait l'emblême des ʿAbbāsides[1], il décida de traverser le Nil vers la rive occidentale, pour y chercher protection contre l'assaut des ʿAbbāsides. En se rendant à *Ǧīza*, Marwān mit le feu à la ville d'*al-Fusṭāṭ* et brûla les silos de blé qui s'y trouvaient, après avoir donné trois jours à ses habitants pour se rendre sur la rive ouest[2]. D'après une source copte, Sāwīrūs b. al-Muqaffaʿ, *al-Fusṭāṭ* était complètement détruite, à l'exception de la mosquée de ʿAmr[3]. Ensuite, Marwān mit le feu au pont de bateaux qui reliait *al-Fusṭāṭ* à l'île de *Rawḍa (al-Ǧazīra)* et *al-Ǧīza*[4], après l'avoir traversé lui et ses compagnons en direction de *Ǧīza*. Marwān pensa pouvoir empêcher par ces dispositions les armées ʿabbāsides de le poursuivre, mais elles parvinrent par le moyen de gués à traverser rapidement le fleuve et le rejoignirent au village de *Būṣīr*[5]. Il fut décapité et on promena sa tête dans les villes montrant qu'une époque avait pris fin et qu'une autre venait de commencer.

2. LA FONDATION D'*AL-ʿASKAR*

Il est possible qu'en raison des destructions subies par la ville d'*al-Fusṭāṭ*, les souverains ʿabbāsides aient choisi un nouveau site[6]. D'autre part, la tradition arabe connaît la construction des casernes en dehors de

---

1 KINDĪ, *wulāt*, 95; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 366.

2 ṬABARĪ, *tārīḫ* VII, 440–442; MASʿŪDĪ, *tanbīh*, 331; KINDĪ, *wulāt*, 96; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* V, 426–427; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 304; II, 244, 264.

3 SĀWĪRŪS B. AL-MUQAFFAʿ, *History of the patriarchs of the Coptic Church of Alexandria, PO* V (1905), pp. 167–168.

4 Un pont de bateaux attachés les uns aux autres, coupé par l'île de Rawḍa, reliait la ville d'*al-Fusṭāṭ* à celle de *Gīza* sur l'autre rive du Nil. (Sur l'histoire de ce pont, voir *infra*, pp. 82–84).

5 MASʿŪDĪ, *murūǧ* IV, pp. 71, 87; SĀWĪRŪS, *op. cit.*, p. 169; KAMAL, A., «Boucir et Marwān II», *BIE*; 4e série V (1904), pp. 85–92.

6 Les forces ʿabbāsides étaient sous le commandement de Ṣāliḥ b. ʿA. et Abū ʿAwn ʿAbd al-Malik b. Yazīd.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000078

la ville elle-même: c'était un moyen pour éviter que l'armée entre à *al-Ḥamrāʾ* dans les milieux urbains, peuplés par des rebelles de toutes sortes.

C'est pour ces raisons que les armées ᶜabbāsides s'installèrent dans un espace vide qui se trouvait au nord-est d'*al-Fusṭāṭ*, et qui s'appelait *al-ḥamrāʾ al-quṣwā*[1] (l'extrême rouge). C'est là qu'ils construisirent leurs maisons. Au début, il n'y avait qu'un camp avec des habitations de fonctionnaires et de soldats qui entouraient l'hôtel du gouvernement ᶜabbāside et la mosquée qui fut construite en 169/786. L'ensemble de ces demeures constitua la ville d'*al-ᶜAskar*[2] ou *al-Muᶜaskar*[3] (le camp), qui fut la seconde capitale de l'Égypte musulmane.

*Le site d'*al-ᶜAskar

Au temps de la conquête musulmane, cet espace était habité par des *Rūm*, arrivés avec les conquérants, qui avaient préféré habiter à la périphérie de la ville arabe. De même, un groupe de Perses, qui eux aussi avaient participé à la conquête, avaient choisi d'habiter dans un endroit appelé *Banī wāʾil* au sud d'*al-Fusṭāṭ*, pour se mettre à l'abri des Arabes[4].

---

1 Au début de l'Islam, il y avait trois *ḥamrāʾ*, d'après al-Quḍāᶜī, on dit les *ḥamrāʾ* parce que les *Rūm* s'y installèrent. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 298). D'après d'autres sources, ᶜAmr les appela les *ḥamrāʾ* parce qu'ils n'étaient pas arabes, et qu'ils étaient chrétiens. (ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 29r). Ce sont des zones habitées surtout par des non-Arabes, arrivés avec les conquérants et établis avec eux à la périphérie de la ville arabe, quartiers que l'on situe habituellement au nord de *qaṣr al-Šamᶜ*. Ibn al-Mutawwağ a déterminé l'emplacement des trois *ḥamrāʾ*: *al-dunyā* = *al-ūlā* (la première), *al-wusṭā* (la moyenne), qui sont complètement tombées en ruines à son époque VIII^{e}/XIV^{e} siècle. (*Ibid.*, I, 298). Quant à *al-ḥamrāʾ al-quṣwā* (l'extrême), c'est la région qui englobe plus tard *ḫuṭṭ qanāṭir al-sibāᶜ* et *al-sabaᶜ siqāyāt*, sur l'actuel quartier de Sayyida Zaynab, elle s'étend à la limite de la *ḥamrāʾ al-wusṭā* jusqu'à l'endroit du *ğabal Yaškur* où est la mosquée ṭūlūnide. (IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 129–130; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 91; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 329; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 289–98, 340, 344, 360; II, 135, 264, 512; ᶜALĪ MUBĀRAK, *al-ḫiṭaṭ* II, 319; SALMON, G., *Études sur la topographie du Caire*, p. 3; CASANOVA, P., *Topographie d'al-Fostat*, p. 304). Ce district est mentionné aussi dans un papyrus grec de la fin du 1er siècle de l'hégire. (Cf. BELL, H.I., *Greek Papyri in the British Museum* IV – The Aphrodito Papyri, London 1910, p. 331, n. 122).

2 YĀQŪT, *muᶜğam* III, 675; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10, 34; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 304–305; II, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* I, 326; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 237.

3 Il est possible que le nom de cette ville était au début *al-Muᶜaskar*, puis elle devint *al-ᶜAskar*. (ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* II, 49, 61, 161, 215, 218, 341).

4 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 129.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000079

Selon Ibn Duqmāq, *al-ḥamrāʾ al-quṣwā* aurait connu son apogée à l'époque des *Rūm (wa-kānat hāḏihi al-ḥamrāʾ al-quṣwā kullu ʿimāratihā fī zaman al-Rūm)*[1] qui se sont installés à cet endroit lors de la conquête. Al-Maqrīzī, qui emprunte une citation d'Ibn al-Mutawwaǧ «ces *ḥamrāʾs* étaient les parties les plus richement peuplées de *Miṣr* au temps des *Rūm*» (*wa-kānat hāḏihi al-ḥamrāwāt ǧullu ʿimārat Miṣr fī zaman al-Rūm*)[2]. Mais ces *ḫiṭaṭ* furent abandonnées après avoir été peuplées par les tribus des *Rūm*, au point de n'être qu'un désert (*ṣaḥrāʾ*) au moment de l'arrivée des ʿAbbāsides en 132/750, qui campèrent dans ce désert où est le *ǧabal Yaškur*, et occupèrent la plaine. Abū-ʿAwn ordonna d'y construire, ce qu'ils firent, en l'année 133/751[3].

3. DESCRIPTION D'*AL-ʿASKAR*

Au milieu de cet espace, sur une colline élevée qui se trouvait entre *Kūm al-Ǧāriḥ*, l'actuel quartier d'Abul-Suʿūd al-Ǧāriḥī, et la montagne *Yaškur*, là où devait s'édifier la mosquée Ibn Ṭūlūn, Ṣāliḥ b. ʿAlī construisit un hôtel pour le gouverneur (*dār lil-imāra*)[4], afin que les préfets ʿabbāsides s'y installent, et qu'il soit le siège du nouveau pouvoir. C'est pendant le gouvernement de Yazīd b. Ḥātim que le calife Abū Ǧaʿfar al-Manṣūr demanda à ce dernier en 146/763 de se transférer d'*al-ʿAskar* à *al-Fusṭāṭ*, et d'installer les *dīwāns* dans les églises de *Qaṣr al-Šamʿ* pour des raisons obscures[5]. Mais ceci ne dura pas, et ses successeurs ne tardèrent pas à revenir à *al-ʿAskar*. Cependant, ce nouveau quartier ne devint vraiment le siège du gouvernement ʿabbāside en Égypte que lorsque al-Faḍl b. Ṣāliḥ eut construit la mosquée d'al-ʿAskar (*ǧāmiʿ al-ʿAskar*) en 169/786[6], contiguë d'*al-šurṭa al-ʿulyā* et de *dār al-imāra*.

Avant la construction de cette mosquée, Ṣāliḥ b. ʿAlī, le premier gouverneur ʿabbāside, se contenta seulement d'ajouter à la mosquée de ʿAmr quatre rangées de colonnes du côté du nord-ouest; ceci entraîna naturellement l'extension des parois de côté et, dans la partie neuve du

---

1 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 91.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 298.

3 *Ibid.*, II, 264.

4 *Ibid.*, I, 304–305; II, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 326.

5 KINDĪ, *wulāt*, 115; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 288, 307; II, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 2.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 368; II, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 326; II, 61; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf al-azhār*, fol. 108v.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000080

mur nord-est, il construisit une porte appelée *bāb al-Kuḥl*, ce qui augmenta à cinq le nombre des portes de ce côté[1].

Jusqu'alors, *al-ᶜAskar* était le siège des préfets ᶜabbāsides et de leurs soldats, alors que le peuple égyptien (*al-ᶜāmma*) habitait *al-Fusṭāṭ*, ceci jusqu'à ce que le préfet al-Sarry b. al-Ḥakam donna l'autorisation de construire à *al-ᶜAskar* vers 200/815, ce qui entraîna le fait que les deux villes finissaient par se toucher[2].

A ce moment-là, *al-ᶜAskar* prit sa forme définitive. Elle était agencée comme les autres villes princières, et était destinée à être le siège permanent des gouverneurs ᶜabbāsides en Égypte. Son centre était l'hôtel du gouverneur (*dār al-imāra*), c'est de là que le pays était dirigé. Au centre, se trouvait aussi la grande-mosquée (*al-ǧāmiᶜ*) et les marchés (*al-aswāq*) regroupés autour. A l'entour de ce qui constituait le noyau traditionnel se trouvaient les habitations des commis de l'administration ᶜabbāside et celles des soldats. A tout cela furent ajoutées les habitations construites par les Égyptiens lorsque al-Saryy les y autorisa. Ce quartier fut alors achevé et il avait sa propre mosquée (*ǧāmiᶜ*), ses magasins et ses marchés, au point que les gens qui s'y rendaient à partir d'*al-Fusṭāṭ* disaient: *kunnā bil-ᶜAskar* (nous avons déjà été à *al-ᶜAskar*), ou *ḫaraǧnā ilā' l-ᶜAskar* (nous nous sommes rendus à *al-ᶜAskar*)[3].

*Les édifices d'*al-ᶜAskar

Dans cette ville, ou bien vaste quartier, il y eut au moins trois édifices fameux, dont on ne trouve d'ailleurs plus de trace aujourd'hui, et qui ont disparu depuis très longtemps; ce sont *dār al-imāra* (hôtel du gouvernement), *al-šurṭa al-ᶜulyā* (préfecture de police d'*al-ᶜAskar*) et *al-ǧāmiᶜ* (la mosquée). Tous ces bâtiments étaient reliés les uns aux autres.

L'hôtel du gouvernement était au milieu des maisons des soldats, et il y avait deux portes. Al-Balawī nous dit que l'une d'entre elles était située dans la *ḫāra* qui s'appelait *hawḍ abī qadīda* et que l'on a appelée plus tard *bāb al-Ḫāṣṣa* (la porte des notables), l'autre porte donnait sur la préfecture de police (*al-šurṭa al-fūqāniyya*)[4]; on pouvait aussi y accéder par la porte de la préfecture (*al-šurṭa*) elle-même. Il semble bien qu'il

1 CRESWELL, K.A.C., «La Mosquée de ᶜAmru», *BIFAO* XXXII (1932), pp. 127–128.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 308.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 304.

4 BALAWĪ, *sīrat Aḥ. b. Ṭūlūn*, 53; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10, 34.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000081

y avait aussi une troisième porte qui menait de chez le gouverneur à la mosquée pour lui permettre d'y accéder et de diriger la prière des fidèles[1].

Les sources dont nous disposons ne nous permettent pas de savoir avec précision où était l'hôtel du gouvernement. Al-Maqrīzī se contente de dire qu'il se situait entre la mosquée d'Ibn Ṭulūn et la région de *kūm al-ǧāriḥ*[2]. Mais c'est une description vague qui ne suffit pas pour déterminer l'emplacement de cette *dār* de l'émirat, où se sont succédé les préfets de l'Égypte jusqu'au jour où Aḥ. b. Ṭūlūn transporta la *dār al-imāra* à la ville d'*al-Qaṭā'i'*[3]. Sous son fils Ḫumārawayh, la *dār* d'*al-ʿAskar* fut utilisée comme *dīwān al-ḫarāǧ*[4] (perception des impôts), puis elle redevint *dār al-imāra* après la chute des Ṭūlūnides[5].

Au voisinage de *dār al-imāra* il y avait une *dār al-šurṭa* (préfecture de police). On l'a appelé *dār* d'*al-ʿAskar*, *al-šurṭa al-ʿulyā* (gardes du nord) pour la distinguer des préfectures du sud (*al-suflā*) qui se trouvaient à *al-Fusṭāṭ*[6].

Quant à la mosquée (*ǧāmiʿ*) d'*al-ʿAskar*, elle a été bâtie par le gouverneur al-Faḍl b. Ṣāliḥ en 169/786 et jouxtait l'hôtel du gouvernement,

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 264.

2 *Ibid.*, II, 264. – Des fouilles faites en 1932 à l'emplacement d'*al-ʿAskar* ont mis au jour les restes d'une maison dont on a pensé au début que c'était le palais de l'émirat d'*al-ʿAskar*. Mais M. al-Hawwārī, qui a dirigé les fouilles, a prouvé à l'aide d'arguments contraignants que cette maison n'est qu'un logis bourgeois de l'époque ṭūlūnide. (HAWWĀRĪ, H.M., «Une maison d'époque toulounide», *BIE* XV (1932–33), pp. 84–85).

3 BALAWĪ, *sīra* , 53; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 305–306, 348; II, 201, 265; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 327.

4 BALAWĪ, *sīra*, 53; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 328 (وجعل دار الإمارة بالعسكر ديواناً للخراج).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 328.

6 *Ibid.*, II, 264; *ibid.*, I, 326; KĀŠIF, S.I., *Miṣr fī ʿaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, pp. 172–173. Ce dernier édifice (préfecture de police d'*al-ʿFusṭāṭ*) était situé au sud-est de la mosquée de ʿAmr, et se trouvait englobé dans l'enceinte même de la mosquée. Il fut transformé vers l'an 65/685 en un hôtel de poivre (*dār al-fulful*) (KINDĪ, *wulāt* I, 45). On peut supposer que le gouverneur ʿAl. b. Ṭāhir, au moment où il fit subir de sérieux remaniements à la mosquée de ʿAmr en 212/827, fit démolir cet édifice. Mais sur son emplacement même, ʿĪsā b. Yazīd al-Ǧalūdī, successeur d'Ibn Ṭāhir, construisit une nouvelle demeure pour le logement de la *šurṭa*. Al-Maqrīzī nous a conservé le texte de l'inscription commémorative de cette nouvelle construction, qui fut placé en 213/828 sur la porte de la mosquée donnant accès à la *šurṭa*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 187–188; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 48–49, n° 561).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000082

puisque al-Maqrīzī dit que cet édifice avait une porte qui donnait sur la mosquée[1]. Elle fut agrandie après 211/826 par le gouverneur ᶜAl. b. Ṭāhir b. al-Ḥusayn. C'est dans cette mosquée que les habitants des quartiers nord d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-ᶜAskar* récitaient la prière du vendredi avant la construction de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn en 265/879[2]. Cette mosquée tint jusqu'à la fin de l'époque fatimide, même si son nom fut modifié: on l'appela *ǧāmiᶜ sāḥil al-ġalla* (mosquée du port des grains)[3]. Ibn al-Maʾmūn rapporte qu'en 517/1123, on lui affecta comme revenu ce que rapportait l'huile qui servait pour la fête dite *layālī al-waqūd al-arbaᶜa* (les quatre nuits d'illumination)[4].

En 195/810 environ, pour des raisons de confort, un des gouverneurs ᶜabbāsides, Ḥātim b. Harṭama construisit un pavillon de plaisir nommé *qubbat al-hawāʾ* (pavillon du Bel-Air). Il fut détruit délibérément lors de la chute de la dynastie ṭūlūnide et il n'en reste plus de trace. Son emplacement exact est discuté, mais sa disparition totale donne à penser qu'il avait probablement été bâti sur le site occupé plus tard par la citadelle ayyūbide du Caire[5], plutôt qu'à une plus haute altitude au voisinage d'*al-mašhad al-Ǧuyūšī*. L'emplacement de cette *qubbat al-hawāʾ* fut par la suite converti en cimetière, et diverses mosquées, qui ont également disparu sans laisser de traces[6], y furent construites[7].

Malheureusement, on ne trouve pas de traces de la mosquée, ni de ce qui se rapporte à la ville d'*al-ᶜAskar*, et ceci depuis un temps très long.

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 326; II, 61.

2 *Ibid.*, II, 264.

3 Après la destruction d'*al-ᶜAskar* et le transport de ses ruines à l'époque de Badr al-Ǧamālī, on réédifia la mosquée là où se trouve *al-sāḥil al-qadīm* (l'ancien rivage du Nil). Al-Maqrīzī identifie ce dernier en disant: «*Al-Sāḥil al-qadīm* était entre le *sūq al-Maᶜārīǧ* actuel – en allant jusqu'à *dār al-tuffāḥ* de *Miṣr*, dans la direction du *bāb Miṣr* proche d'*al-kabāra* – et l'emplacement du *kūm* qui avoisine *bāb Miṣr* par l'est», puis il ajoute d'après Ibn al-Mutawwaǧ que «*al-Ṣāhil al-qadīm* commence au *bāb Miṣr* – qui avoisine *al-kabāra* jusque *al-Maᶜārīǧ*. Tout cela était le lit du fleuve, et les eaux y coulaient». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 344, tr. Casanova III, 303). A l'époque du sultan al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn, le rivage du Nil à l'endroit de *Būlāq* au nord-ouest d'*al-Qāhira* fut nommé également *sāḥil al-ġalla*. (*Ibid.*, I, 38; II, 131).

4 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār Miṣr*, 64, 69; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 466; II, 264; ᶜALĪ MUBĀRAK, *al-ḫiṭaṭ* V, 49–50.

5 CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, 6.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 202–203; CASANOVA, P., *Histoire et Description de la Citadelle du Caire*, pp. 557–561.

7 KINDĪ, *wulāt*, 215; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 202; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 144, 255; ROGERS, J.M., *EI*², art. *Ḳubbat al-Hawāʾ* V, 297.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000083

Les historiens et les topographes eux-mêmes ont rarement décrit cette ville, qui semble avoir rapidement fusionnée avec *al-Fusṭāṭ*, et ne nous rapportent que son nom; de même que nous ne savons pas clairement quel rôle historique elle a joué lorsqu'elle était la capitale de l'Égypte ᶜabbāside[1].

La ville d'*al-ᶜAskar* n'a diminué en rien l'importance de la ville d'*al-Fusṭāṭ* comme centre animé et vital de commerce et d'économie. Assez vite, ces deux villes n'en formaient qu'une seule, grande, et au début du quatrième siècle de l'hégire, la ville d'*al-ᶜAskar* était fortement peuplée. Bien que son nom ait disparu en raison de sa fusion avec *al-Fusṭāṭ*, qui s'était développée, on ne se rappelait plus que des noms d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-Qaṭā'iᶜ*[2].

III – *AL-QAṬĀ'Iᶜ* (L'ÉPOQUE DE L'INDÉPENDANCE)

1. LA DISSOLUTION DU CALIFAT ᶜABBĀSIDE

C'est quand les deux villes *al-Fusṭāṭ* et *al-ᶜAskar* commencèrent à fusionner que débuta la dissolution du califat ᶜabbāside. Le meurtre du calife al-Mutawakkil en 247/861 fut suivi d'une période d'anarchie. En neuf années, quatre califes se succédèrent, mais ils furent impuissants dans les mains des gardes turcs, qui contrôlaient de plus en plus près la cour et la capitale *Sāmarrā'*[3], tandis que les provinces retombaient dans l'anarchie, ou, dans les cas les plus favorables, retrouvaient leur autonomie[4]. De même, la révolution de Zanǧ, dans l'Iraq méridional et la Perse du sud-ouest, constitua une grave menace pour l'empire[5]. En 256/870, le calife al-Muᶜtamid montait sur le trône, mais il n'exerçait aucune autorité effective. C'était son frère al-Muwaffaq Ṭalḥa le véritable maître de la capitale

---

1 Voir STAFFA, S.J., *Conquest and Fusion, The Social Evolution of Cairo A.D. 642–1850*, Leiden 1977, pp. 27–37.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305.

3 La capitale ᶜabbāside fut transportée provisoirement de *Baġdād* à *Sāmarrā'* du temps du calife al-Muᶜtaṣim qui l'avait construite par suite du désordre causé à *Baġdād* par les esclaves turcs de sa garde. (Cf. CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 227–245).

4 LEWIS, B., *EI*², art. *ᶜAbbāsides* I, p. 19.

5 Sur cette révolte qui a inquiété le califat ᶜabbāside durant quatorze ans (255–270/869–883) cf. AL-SĀMIR, F., *ṭawrat al-Zanǧ*, Baġdād 1954; POPOVIC, A., *La révolte des esclaves en Iraq au IIIe/IXe siècle*, Paris 1976.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000084

Sāmarrāʾ, et au cours des vingt années de son gouvernement, il fit beaucoup pour restaurer l'autorité chancelante de la maison des ʿAbbās[1].

a) *L'origine du régime de l'*iqṭāʿ *administratif*

On a coutume de dire que l'*iqṭāʿ* militaire a été institué par l'État buwayhide à ses débuts. Mais cette institution a été précédée par une forme d'*iqṭāʿ* administratif dont les origines remontent à la prise du pouvoir par les Turcs à *Sāmarrāʾ*, du temps du calife al-Mutawakkil. Ce système connut son apogée sous al-Muʿtamid et al-Muwaffaq Ṭalḥa[2]. Il imposa l'impôt aux gouverneurs des provinces, contre le paiement au Trésor central (*bayt al-māl*) d'une somme fixée d'avance. Cette façon de procéder fut appliquée de manière plus stricte encore dans les régions où le gouvernement s'efforçait d'affermir son autorité[3].

Quelques-uns des gouverneurs choisirent de demeurer à *Sāmarrāʾ* et de confier l'administration de leurs provinces à des personnes en lesquelles ils avaient confiance, et qui leur faisaient parvenir les revenus de leurs riches fiefs, sans avoir eux-même à s'occuper directement de l'administration.

b) *Ibn Ṭūlūn en Égypte*

En ce temps-là, le revenu fourni par l'Égypte représentait un montant d'importance vitale pour le Trésor central (*bayt al-māl*). Une ère nouvelle commença pour l'Égypte lorsque le calife al-Muʿtazz la donna en apanage à Bakbāk le Turc, qui la confie en 254/868 à son gendre Aḥ. b. Ṭūlūn[4].

Aḥ. b. Ṭūlūn grandit à *Sāmarrāʾ*, qu'avait fondée le calife al-Muʿtaṣim en 222/836 pour y habiter avec ses soldats et sa suite, en vue d'éviter des rivalités entre ses soldats turcs et la population de *Baġdād*[5]. Cette origine avait beaucoup influencé la vie d'Ibn Ṭūlūn.

---

1 LEWIS, B., *op. cit.*, p. 19.

2 Sur l'*iqṭāʿ*, notice importante et références bibliographiques dans CAHEN, Cl., «L'évolution de l'iqṭāʿ du IXe au XIIIe siècle, contribution à une histoire comparée des sociétés médiévales», *Annales ESC* VIII (1953), pp. 25–52, reproduit dans *Les peuples musulmans dans l'histoire médiévale*, Damas *IFD* 1977, pp. 231–269; *id.*, *EI*², art. *Iḳṭāʿ* III, pp. 1115–1118.

3 SHABAN, M.A., *Islamic History A.D. 750–1055 (A.H. 132–448), A New Interpretation*, Cambridge 1976, p. 109.

4 Ṭabarī, *tārīḫ* IX, 381; BALAWĪ, *sīrat Aḥ. b. Ṭūlūn*, 42; IBN AL-AṮĪR, *al-kāmil* VII, 178; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 76; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 314; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 6.

5 CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 227–231.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000085

Lorsque Ibn Ṭūlūn arriva en Égypte, il logea, comme ses prédécesseurs ᶜabbāsides, à *dār al-imāra* d'*al-ᶜAskar*[1]. A ce moment-là, il était un jeune homme ambitieux qui n'avait pas dépassé trente-quatre ans[2]. Ibn Ṭūlūn comprit les problèmes par lesquels passait le califat ᶜabbāside (les soulèvements dans les provinces de l'est et le commencement du mouvement des Zanǧ). Il saisit l'occasion pour annoncer l'indépendance de l'Égypte, après s'être débarrassé de son rival Aḥ. b. al-Mudabbir, le gouverneur des finances (*mutawallī al-ḫarāǧ*), qui fut transféré en Syrie[3].

L'intérêt de l'État ṭūlūnide en Égypte vient du fait que c'est avec lui que l'Égypte musulmane s'efforça pour la première fois de se constituer un gouvernement autonome. Mais les ambitions d'Ibn Ṭūlūn ne le poussèrent à rien de plus qu'à exercer en Égypte une dynastie héréditaire qui reconnaissait la suzeraineté du califat ᶜabbāside, et qui gouvernait le pays pour une courte durée de 254/868 à 292/905[4]. Ibn Ṭūlūn n'envisageait pas de fins stratégiques semblables à celles qui amenèrent les Fatimides à fonder *al-Qāhira*, environ un siècle plus tard.

LA FONDATION D'*AL-QAṬĀ'Iᶜ*

Dans ces conditions, la *dār al-imāra* de la ville d'*al-ᶜAskar* ne pouvait suffire aux ambitions d'Ibn Ṭūlūn; le déplacement de la résidence était sans doute obligatoire. Ibn Ṭūlūn chercha donc un nouvel emplacement et il porta son choix sur la plaine qui s'étend au nord-est d'*al-ᶜAskar* au pied du *Muqaṭṭam*, sous la colline (*al-šaraf*) où s'élevait alors la *qubbat al-hawā'* (pavillon du Bel-Air), et où Ṣalāḥ al-Dīn allait élever, trois siècles plus tard, *Qalᶜat al-ǧabal* (la Citadelle). Un ancien cimetière

---

1 BALAWĪ, *sīra*, 52–53; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 305–306, 384; II, 201, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 327; III, 14.

2 IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 131; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, p. 1.

3 IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 84; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 319; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, pp. 38–39, 50.

4 Pour des renseignements plus détaillés sur Aḥ. b. Ṭūlūn et la dynastie ṭūlūnide, voir: BALAWĪ, *sīrat Aḥ. b. Ṭūlūn* (éd. Muḥ. Kurd ᶜAlī), Damas 1358; ce livre fut la source de Maqrīzī pour ce qu'il a apporté sur les Ṭūlūnides; IBN SAᶜĪD, *Fragmente aus dem Mughrib*, Ed. Vollers, Weimar 1895; *id.*, *al-muġrib*, 73–146; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 313–326; II, 265–269; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.) fol. 86v–95v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 1–143; CORBETT, E.R., «The Life and Works of Aḥmed ibn Tulun», *JRAS* (1891), pp. 527–562; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides, étude de l'Égypte musulmane à la fin du IXᵉ siècle* 868–905, Paris 1933; *id.*, *al-Fann al-islāmī fī Miṣr*, Le Caire 1937; *id.*, *EI*², art. *Aḥ. b. Ṭūlūn* I, pp. 287–88; KĀŠIF, S.I. et MAḤ. H.A., *Miṣr fī ᶜaṣr al-Ṭūlūniyyīn*, Le Caire 1960; KĀŠIF, S.I., *Aḥmad b. Ṭūlūn*, Le Caire 1965.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000086

chrétien et juif s'étendait en cet endroit, au pied du *Muqaṭṭam*. Ibn Ṭūlūn donna l'ordre de le raser et d'y tracer (*iḫtiṭāṭ*) les limites de la nouvelle ville[1]. C'est sur ce terrain qu'Ibn Ṭūlūn fit construire le *qaṣr* (palais), qui bénéficiait de la protection de la montagne, et le *maydān* (terrain nu destiné aux jeux équestres) qui s'étendait dans la vaste plaine située entre le *qaṣr* et le mont *Yaškur*[2].

La fondation de cette ville, ainsi que son évolution, rappellent bien celles de *Sāmarrāʾ*. Comme à *Sāmarrāʾ*, la nouvelle ville d'Ibn Ṭūlūn était divisée en un certain nombre de concessions appelées *qaṭāʾiʿ*, nom qui désigne la capitale ṭūlūnide, et est en même temps attesté à *Sāmarrāʾ* où il désigna toute la ville, à l'exception des somptueuses constructions royales[3].

Voici comment al-Maqrīzī délimite le *qaṣr* et *al-maydān* d'Ibn Ṭūlūn au IX^{e}/XV^{e} siècle:

> «Sous la *qubbat al-hawāʾ*, dit al-Maqrīzī, était situé le palais d'Ibn Ṭūlūn. L'emplacement de ce palais était *al-maydān al-sulṭānī* sous la Citadelle, ainsi que la *Rumayla* où se trouve le marché des chevaux, ânes et chameaux. A côté était le *maydān* à l'endroit appelé aujourd'hui *al-qubaybāt*. Et le *maydān* [d'Ibn Ṭūlūn] était situé entre le *qaṣr* et la mosquée qui était fondée»[4].

Par la suite, le *qaṣr* lui-même prit le nom d'*al-maydān*, de telle sorte que «quiconque, grand et petit, qui voulait sortir d'*al-Fusṭāṭ*, si on lui demandait la direction qu'il prenait, disait à *al-maydān*»[5]. Ces constructions doivent être rapportées à l'année 256/870[6].

---

1 KINDĪ, *wulāt*, 215; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 313; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 15.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 313, 315; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 373; CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, p. 328.

3 ḤASSAN, Z.M., *op. cit.*, pp. 292–293.

4 «قبة الهواء كانت في سطح الحرف الذي عليه قلعة الجبل، وتحت قبة الهواء قصر ابن طولون وموضع هذا القصر الميدان السلطاني تحت القلعة، والرميلة التي تحت القلعة ـ مكان سوق الخيل والحمير والجمال كانت بستاناً ويجاورها هذا الميدان في الموضع الذي يعرف اليوم بالقبيبات فيصير الميدان فيها بين القصر والجامع الذي أنشأه أحمد بن طولون» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 313).

5 «وبنى ابن طولون قصره ووسعه وحسنه وجعل له ميداناً كبيراً يضرب فيه بالصوالجة فسمى القصر كله الميدان. وكان كل من أراد الخروج من صغير أو كبير إذا سئل عن ذهابه يقول: إلى الميدان». (*Ibid.*, I, 315; BALAWĪ, *Sīra*, 54).

6 KINDĪ, *wulāt*, 215.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000087

Ce *maydān* avait neuf portes, dont chacune avait un nom. Ces noms sont: *bāb al-Maydān* (porte de l'hippodrome), *bāb al-Ṣawāliğa* (porte du jeu de paume), *bāb al-Ḫāṣṣa* (porte des notables), *bāb al-Ǧabal* (porte de la montagne), *bāb al-Ḥaram* (porte des femmes), *bāb al-Dārūm*, *bāb Diᶜnāğ*, *bāb al-Sāğ* et *bāb al-Ṣalāt* (porte de la prière) connue également sous le nom de *bāb al-Sibāᶜ* (la porte des lions)[1].

Il nous est impossible d'imaginer ni la forme de ce *qaṣr* ni le tracé du *maydān*, surtout du fait que les soldats ᶜabbāsides eurent tout démoli seulement une trentaine d'années après leur construction.

a) *Topographie historique d'*al-Qaṭāʾiᶜ

Après avoir délimité l'emplacement de son palais (*qaṣr*) et tracé son *maydān*, Ibn Ṭūlūn recommanda à ses compagnons, à ses pages et aux gens de sa suite de se partager les terrains environnants. Un grand nombre d'habitations couvrirent en peu de temps la plaine et rejoignirent celles d'*al-ᶜAskar* et d'*al-Fusṭāṭ*[2]. Puis furent créés les *qaṭāʾiᶜ* (*ṯummā quṭṭiᶜat al-qaṭāʾiᶜ*) et chaque *qaṭīᶜa* reçut le nom de son propriétaire ou de la fraction de l'armée qui y demeurait. Le quartier ainsi constitué prit le nom d'*al-Qaṭāʾiᶜ*[3]. Il faut remarquer que le mot *qaṭīᶜa* dans la ville d'Ibn Ṭūlūn désigne les parties du territoire urbain, exactement comme la *ḫiṭṭa* (pl. *ḫiṭaṭ*) d'*al-Fusṭāṭ*, et un peu plus tard la *ḥāra* (pl. *ḥārāt*) d'*al-Qāhira*, malgré les différences existant entre les trois termes[4].

Al-Maqrīzī dit: «*al-Qaṭāʾiᶜ* était composé d'un certain nombre de terrains destinés à être habités par les esclaves d'Ibn Ṭūlūn, ses soldats et ses pages»[5], «chaque *qaṭīᶜa* était affectée à la demeure d'un groupe, correspondant aux *ḥārāt* qui seront délimitées à *al-Qāhira*»[6] et par conséquent aussi aux *ḫiṭaṭ* d'*al-Fusṭaṭ*[7]. Al-Maqrīzī a réuni la *ḥāra* et la *qaṭīᶜa* dans ce passage parce que leur distribution fut faite d'après un système

---

1 Balawī, *sīra*, 54–55 (chez lui *bāb al-Maydān* surnommé encore *bāb al-Ṣawāliğa*); Ibn Saᶜīd, *nuğūm*, 21–22; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 121; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 331–332; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 315; II, 197; Abul-Maḥāsin, *nuğūm* III, 15–16; Salmon, G., *op. cit.*, p. 6.

2 Balawī, *sīra*, 53; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 315.

3 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 315.

4 Cf. l'article de Garcin, J.-Cl., «Toponymie et topographie urbaines médiévales à Foustat et au Caire», *JESHO* XXVII (1984), pp. 113–155.

5 «القطائع عدة قطع تسكن فيها عبيد ابن طولون وعساكره وغلمانه» (Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 313).

6 «فكانت كل قطيعة لسكنى جماعة بمنزلة الحارات التي بالقاهرة» (*Ibid.*, I, 313; Abul-Maḥāsin, *intiṣār* III, 15).

7 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 296; voir également *supra*, pp. 24–25.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000088

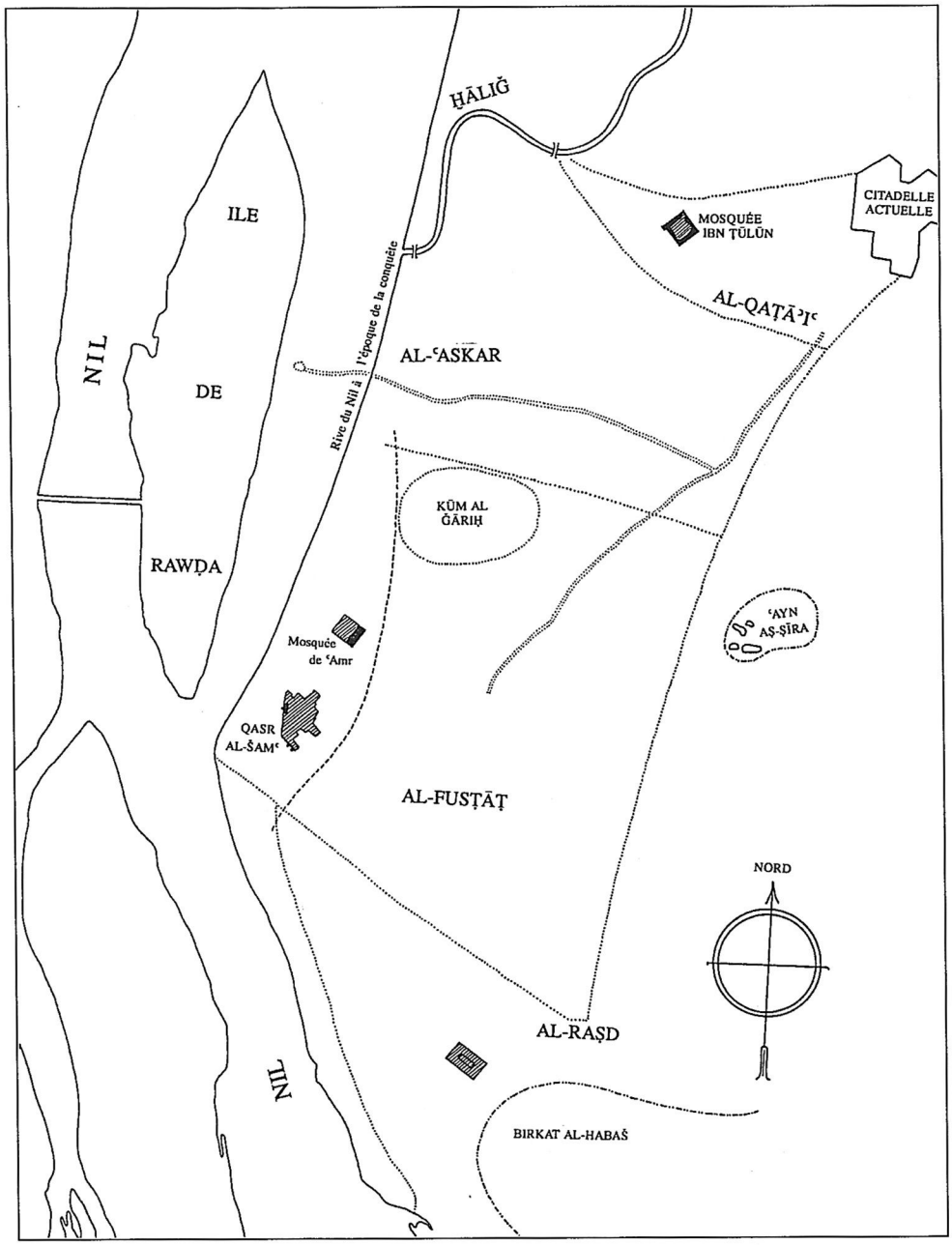


Fig. 4: *Le site d'*al-Fusṭāṭ, al-ᶜAskar *et* al-Qaṭā'iᶜ *(d'après Bahğat et Gabriel).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000089

ethnique. Cependant, Yāqūt qualifie la *qaṭīʿa* en disant: «...*mā aqṭaʿahū al-ḫulafāʾu li-qawmin fa-ʿammarūhu*»[1] (ce que donnent les califes aux gens pour y construire).

De toute façon, devant l'insuffisance des données historiques et l'absence de traces archéologiques, nous ne pouvons pas savoir ce qu'était la *qaṭīʿa* ṭūlūnide pour qu'on puisse la comparer avec la *ḫiṭṭa* d'*al-Fusṭāṭ* ou la *ḫāra* d'*al-Qāhira*. Ibn Saʿīd déjà, au VII^{e}/XIII^{e} siècle, dit que «les traces d'*al-Qaṭāʾiʿ* ont disparu et il n'en reste plus aucun vestige à part la mosquée»[2]. D'ailleurs, la destruction définitive de ce quartier date de la crise de l'époque d'al-Mustanṣir au milieu du V^{e}/XI^{e} siècle[3]. Ce que nous apprenons, d'après les historiens et les topographes, est que cette ville avait une dizaine de *qaṭīʿa*s, parmi lesquelles: la *qaṭīʿa* des Nubiens, des *Rūm* (Grecs), des *farrāšūn* (valets de chambre) et des Soudanais, et chaque corps de pages avait de même une *qaṭīʿa*. Les officiers bâtirent en divers endroits et *al-Qaṭāʾiʿ* se couvrit de magnifiques constructions que séparaient des voies, qualifiées selon leur importance de *sikka* ou *zuqāq*, et parmi lesquelles s'élevaient les plus belles mosquées (*masāǧid*)[4], les moulins, les bains, les fours et les marchés. Chaque marché avait un nom particulier, et al-Balawī, Ibn Duqmāq et al-Maqrīzī citent parmi les plus importants le *sūq al-ʿayyārīn* (les peseurs de métaux) qui était habité également par les droguistes (*al-ʿaṭṭārūn*) et les marchands d'étoffes (*al-bazzāzūn*), celui des marchands de grains (*al-fāmiyyūn*) qui réunissait les bouchers (*al-ǧazzārūn*), les épiciers (*al-baqqālūn*), et les rôtisseurs (*al-šawwāʾūn*). Les boutiques des marchands de grains offraient les mêmes denrées que celles d'*al-Fusṭāṭ*, même en plus grande quantité et de meilleure qualité. Le marché des cuisiniers (*al-ṭabbāḫūn*) rassemblait en outre les changeurs (*al-ṣayārif*), les boulangers (*al-ḫabbāzūn*) et les confiseurs (*al-ḥalawāniyyūn*)[5]. Chaque classe de marchands possédait un marché bien achalandé, au point qu'al-Balawī décrivit cette ville comme étant «plus peuplée et plus belle qu'une ville de Syrie»[6]. De l'ensemble de ces

---

1 YĀQŪT, *muʿǧam* IV, 132.

2 «ولم يبق الآن أثر لمدينة القطائع غير جامع ابن طولون» (IBN SAʿĪD, *nuǧūm*, 22; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, I, 366; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 14).

3 Voir *infra*, pp. 415–416, 662–668.

4 Il s'agit des mosquées qui se trouvaient dans chaque *qaṭīʿa* pour les cinq prières quotidiennes.

5 BALAWĪ, *sīra*, 53; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 315; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 15.

6 BALAWĪ, *sīra*, 53–54; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 315; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 16; RAYMOND, A.; WIET, G., *Les marchés du Caire*, p. 32.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000090

concessions (*qaṭā'iᶜ*) et de ces établissements naquit la ville d'*al-Qaṭā'iᶜ*, dont le nom reflète le nouveau système administratif qui commença à dominer à cette époque[1].

b) *L'évolution de l'architecture en Égypte sous les Ṭūlūnides*

Il faut signaler que le début de l'État ṭūlūnide en Égypte n'a pas seulement révélé un changement politique de la situation des provinces de l'Égypte, mais aussi le passage d'une obédience directe au califat ᶜabbāside à une simple dépendance de la suzeraineté nominale du calife.

Cette modification fut accompagnée d'une innovation dans le style architectural et dans les arts islamiques répercutant la mutation survenue en Iraq dans l'architecture et dans les arts après la fondation de *Sāmarrā'*[2].

Quasiment rien de remarquable en matière d'art et d'architecture de l'époque préṭūlūnide n'est parvenu jusqu'à nous, à part la mosquée de ᶜAmr à *al-Fusṭāṭ*, qui n'a d'importance archéologique qu'en tant que témoin historique[3], et le Nilomètre de Rawḍa (*al-miqyās*) réédifié en 247/861[4]. Quant à l'histoire véritable de l'architecture islamique à *al-Fusṭāṭ*, on peut dire qu'elle a commencé avec les Ṭūlūnides et que son influence s'est fait sentir dans l'architecture jusqu'à la première moitié de la dynastie fatimide.

---

1 BALAWĪ, *sīra*, 54–55; IṢṬAḪRĪ, *masālik*, 39; IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 3; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121–124; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 322; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 313–317, 361; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 14–16; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 246; IBN IYYĀS, *badā'iᶜ* I/1, 162; SALMON, G., *Étude sur la topographie du Caire: la Kalᶜat al-Kabch et la Birkat al-Fil, MIFAO* VII (1902).

2 Comparez avec ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, pp. 288–292; *id.*, *al-fann al-islāmī fī Miṣr*, Le Caire 1937; ŠĀFᶜĪ, F., *al-ᶜimāra al-ᶜarabiyya fī Miṣr al-islāmiyya (ᶜaṣr al-wulāt)*, Le Caire 1970.

3 Il convient d'observer que cette mosquée, transformée et agrandie au III^e^/IX^e^ siècle, ne conserve de son plan primitif que bien peu d'éléments originaux; il est vraisemblable toutefois que les travaux ultérieurs ont respecté le principe de la construction initiale. D'ailleurs, la plus ancienne trace de la mosquée remonte à l'année 212/827, date du gouvernement de ᶜĪsā b. Yazīd sous le califat de l'abbāside al-Maᵓmūn qui fit achever les modifications commencées en 211/826 par son prédécesseur ᶜAl. b. Ṭāhir. (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 68; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 249; MAḤ. AḤ., *ǧāmiᶜ ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ*, pp. 16–17).

4 KINDĪ, *wulāt*, 203; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 112–115; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 114–115; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 289–296; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* III, 185; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 309–311; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 374–376; et voir pp. 87–89.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000091

3. LES ÉDIFICES DE LA VILLE ṬŪLŪNIDE

a) *La mosquée d'Ibn Ṭūlūn* (al-ǧāmiᶜ)

Ce qui devrait immortaliser Ibn Ṭūlūn est sa mosquée, seul vestige de la ville d'*al-Qaṭā'iᶜ* après le saccage de cette ville par les ᶜAbbāsides, et après qu'elle fut entièrement ruinée à la suite de la grande calamité de l'époque d'al-Mustanṣir.

Au début, Ibn Ṭūlūn priait le vendredi dans la mosquée d'*al-ᶜAskar* qui était contiguë à la préfecture du nord (*al-šurṭa al-ᶜulyā*) et à l'hôtel du gouvernement ᶜabbāside (*dār al-imāra*). Cette mosquée était d'ailleurs trop petite pour contenir la foule des fidèles qui s'y pressaient lorsque Ibn Ṭūlūn s'y rendait le vendredi, accompagné de ses officiers et des personnages de sa suite[1]. En effet, l'armée d'Ibn Ṭūlūn était composée de plus de cent mille hommes, Turcs, Soudanais, Grecs (*Rūm*) et Arabes[2].

Le choix d'Ibn Ṭūlūn se porta sur un affleurement de rocher appelé *ǧabal Yaškur*, qui s'élevait au milieu de la ville d'*al-Qaṭā'iᶜ* et qui avait un grand renom de sainteté et la réputation de faire exaucer les vœux[3]. C'est là qu'il jeta les fondations de sa Grande-Mosquée qui pouvait accueillir ses soldats, les habitants d'*al-ᶜAskar* et ceux d'*al-Fusṭāṭ*[4] (pl. II,

---

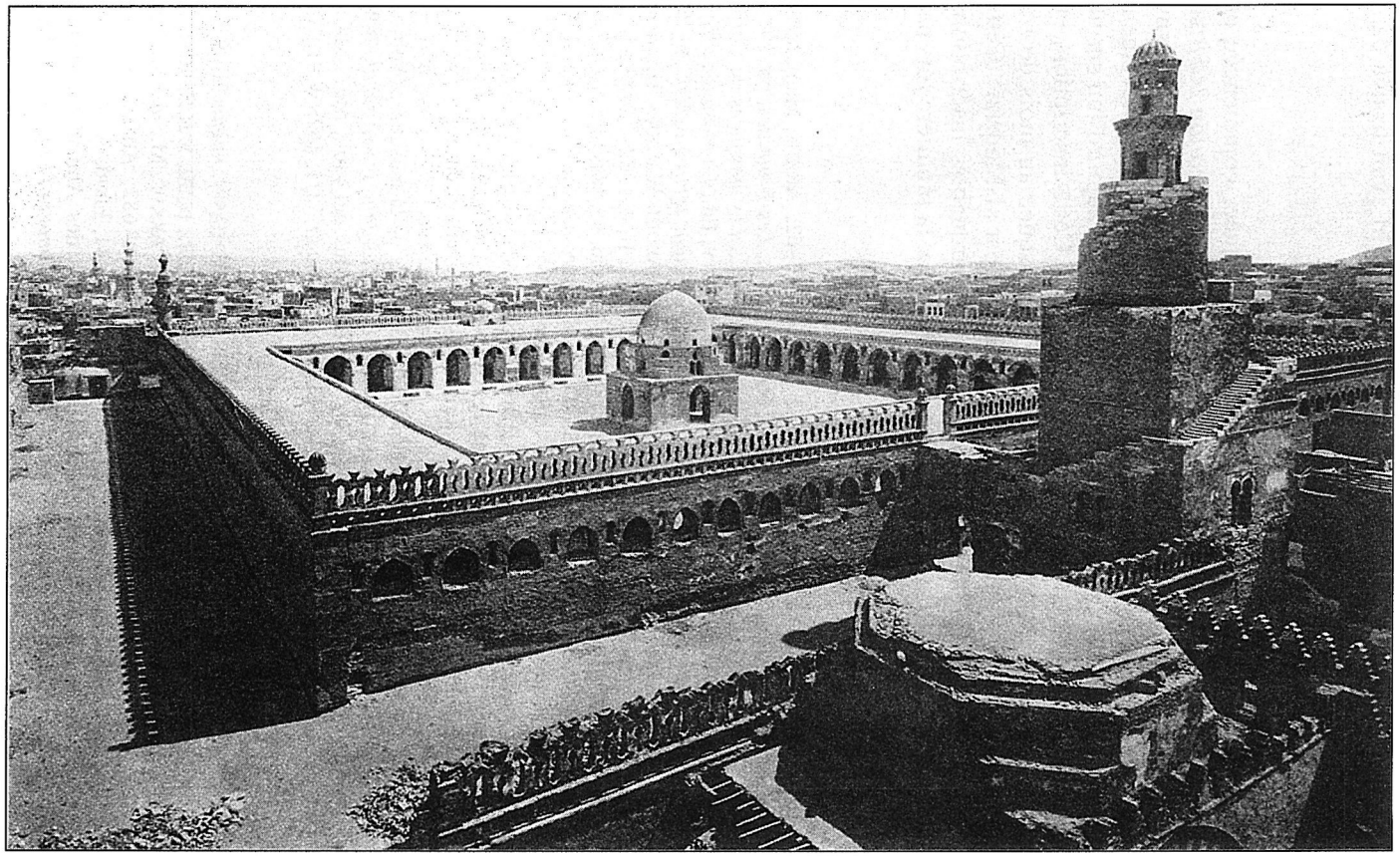
1 BALAWĪ, *sīra*, 56; KINDĪ, *wulāt*, 219; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 122; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 265, 266 (d'après al-Quḍāᶜī).

2 *Ibid.*, 52; *ibid.*, 233; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, p. 167.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 246; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 12–13.

4 La mosquée d'Ibn Ṭūlūn s'élève jusqu'à nos jours dans l'actuel quartier d'al-Ḥuḍīrī au Caire, voir: description, plan et vues de cette mosquée enregistrée sous le nº 219 dans KINDĪ, *wulāt*, 219; MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 199; IṢṬAḪRĪ, *masālik*, 39; IBN ḤAWQAL, *ṣūrat al-arḍ*, 146; NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), p. 145; (éd. al-Ḥaššāb), p. 100; IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 26–27; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 3; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 173; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 122–124; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 276–277; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* II, 340–341; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 320; II, 265–269, 405; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 326, n. 4; III, 8; VIII, 106, n. 1; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 246–250; IBN IYYĀS, *badā'iᶜ* I/1, 163; ᶜALĪ MUBĀRAK, *ḫiṭaṭ* IV, 45–48. – MARCEL, J.J., «Mémoire sur la mosquée de Touloun et les inscriptions qu'elle renferme, comprenant un précis de la dynastie des Toulounides», *Description de l'Égypte*, t. XVIII, 3ᵉ partie, État Moderne, Paris 1830, pp. 1–34; CORBETT, E.R., «The Life and Works of Ahmed ibn Tulun», *JRAS* (1891), pp. 527–562; BAROIS, GRAND, SADEK & HERZ, «Sur la mosquée de Ahmad ibn Touloun, sise au Caire au quartier de Saïda Zenab», *CR de comité* VII (1890), pp. 37–43; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 27–39; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 12–27; FLURY, S., «Samarra und die Ornamentik der Moschee des Ibn Ṭūlūn», *Der Islam* IV (1913), pp. 421–432; WILLIAMS, R., «The Mosque of Ibn Ṭūlūn», *MW* VIII (1918), pp. 221–234; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 44–48; BRIGGS, M.S., *Muhammadan*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000092



Pl. II: *La mosquée Ibn Ṭulūn. Vue générale prise du haut du minaret de la* madrasa *de Ṣarġatmaš.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000093

III). Pour la construire il utilisa, dit-on, un trésor qu'il avait trouvé dans la montagne[1].

L'inscription

D'après al-Maqrīzī, la construction de la mosquée, commencée en 263/877 après la fondation d'*al-Qaṭā'i'*, fut achevée en *ramaḍān* 265/mai 879[2]. D'autres auteurs, tel qu'al-Kindī, Ibn Duqmāq et Abul-Maḥāsin, font remonter les premiers travaux à l'an 259/872[3]. La date d'achèvement est confirmée par l'inscription commémorative placée aujourd'hui sur un des piliers de la mosquée en direction de la *qibla*. Cette inscription, en caractères coufiques, date l'inauguration de la mosquée au mois de *ramaḍān* 265/mai 879, date identique à celle donnée par al-Maqrīzī[4]. Cette inscription, considérée comme l'une des plus remarquables inscriptions historiques de l'Égypte musulmane, fut signalée pour la première fois par

---

Architecture in Egypt and Palestine, Oxford 1924, pp. 47–62; ʿAKKŪŠ, Maḥ., *tārīḫ wa-waṣf al-ǧāmiʿ al-ṭūlūnī*, Le Caire 1927; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, pp. 298–308; *id.*, *al-fann al-islāmī fī Miṣr*, 37–47; HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire* I, pp. 208–216; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 73–90; PAUTY, Ed., *La Mosquée d'Ibn Touloun et ses alentours*, Le Caire 1936; AḤMAD, M., *mūǧaz tārīḫ ǧawāmiʿ Aḥ. b. Ṭūlūn wal-sultān Ḥasan wal-Muʾayyad*, Le Caire 1939; ʿABDUL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 32–46; CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 332–356; FATTAL, A., *La mosquée d'Ibn Tulun au Caire*, Beyrouth 1960; FIKRĪ, A., *Masāǧid al-Qāhira wa-madārisuhā (al-madḫal)*, 101–136; ŠĀFIʿĪ, F., *al-ʿImāra al-ʿarabiyya*, 463–495; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr wa-awliyāʾuhā al-ṣāliḥūn* I, 135–151.

1 Al-Balawī nous relate qu'au cours d'une partie de chasse dans le désert, la monture d'Ibn Ṭūlūn buta sur une dalle que le sable recouvrait. L'émir, intrigué, fit immédiatement effectuer des fouilles, qui aboutirent à la découverte d'un trésor évalué à un million de dinars. La majeure partie de cette trouvaille servit à diverses œuvres pieuses, dont la construction de l'aqueduc, de l'hôpital et de la mosquée. (Voir ce récit chez BALAWĪ, *sīra*, 56, 76–77; RAŠĪD B. AL-ZUBAYR, *al-ḏaḫāʾir wal-tuḥaf*, 248; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125, 305; II, 265, 268; *id.*, *al-muqaffā* (ms. sul.) fol.; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 7–9; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 427; IBN IYYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 162; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 79).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 320; II, 266.

3 KINDĪ, *wulāt*, 216; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 122; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 9.

4 Voir le texte de cette inscription chez MARCEL, J.J., *op. cit.*, p. 30; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 28, n° 10; SALMON, G., *op. cit.*, 22; ʿAKKŪŠ, M., *op. cit.*, pp. 22–24; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 73–81; *id.*, *RCEA* II, n° 682; AḤMAD, M., *op. cit.*, pp. 29–31; ʿABDUL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, pp. 40–41; FIKRĪ, A., *op. cit.*, p. 104; GROHMANN, A., «Die Bauinschrift der Moschee des Aḥmad Ibn Ṭūlūn (265/879)», in *Studies in Islamic Arts and Architecture in honour of Professor K.A.C. Creswell*, Cairo AUC 1965, pp. 84–94.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000094

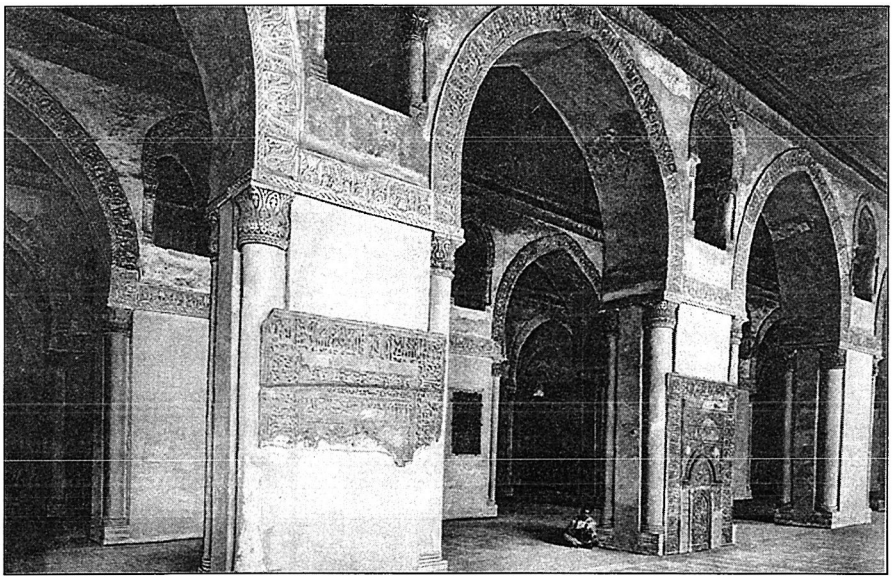


Pl. III: *La mosquée Ibn Ṭūlūn. Vestiges des portiques.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000095

J.J. Marcel au début du XIX^e siècle[1], mais elle avait ensuite disparu. M. van Berchem mentionne, à la fin du XIX^e siècle, qu'il ne trouve aucune trace de cette importante inscription[2]. Heureusement, «le comité de conservation des monuments de l'art arabe» redécouvrit cette importante inscription en 1890 dans les dépôts abandonnés de la mosquée et l'encastra à sa place actuelle[3].

Le total de ce qui avait été dépensé pour la construction s'éleva à 120 000 dinars[4]. La dépense de la construction aurait été beaucoup plus importante, si la mosquée n'avait pas été construite sur la roche. Il aurait, en effet, fallu faire d'importants travaux de fondation, particulièrement pour son minaret massif[5], qui fut exécuté sur un modèle architectural inspiré du minaret *al-malwiyya* de *Sāmarrā*[6] (pl. 4, 5, 6 et 7).



Pl. IV: *La mosquée Ibn Ṭūlūn. Le sanctuaire.*

1 MARCEL, J.J., Inscriptions, monnaies et médailles, *Desc. de l'Ég.*, État moderne – planches t. II (Paris 1817), pl. f. et g.

2 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 28.

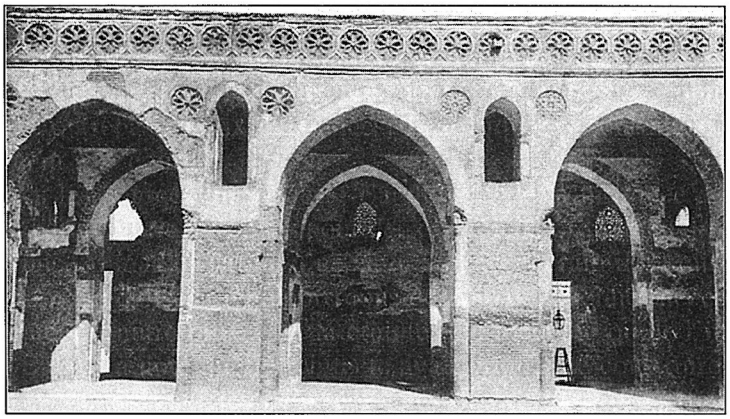
3 *CR du comité* VII (1890), p. 102.

4 BALAWĪ, *sīra*, 350; IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* I, 173; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 132; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 9; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 123; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 226; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 8; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 246; IBN IYYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 163.

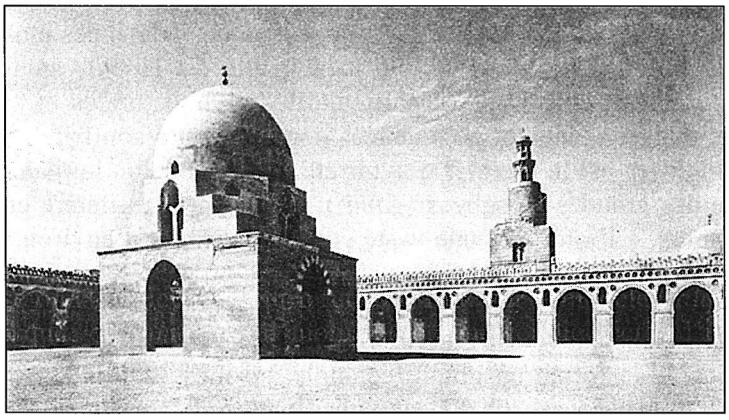
5 AḤMAD, M., *op. cit.*, p. 4.

6 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 123; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 266; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 218.

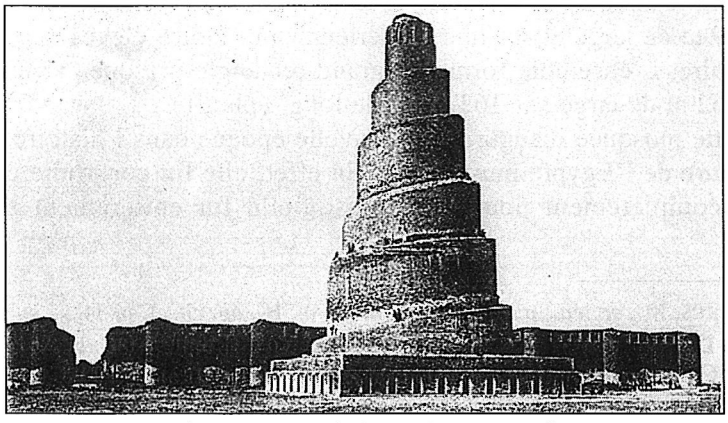
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000096



Pl. V: *La mosquée Ibn Ṭūlūn. Détail du portique sous le minaret.*



Pl. VI: *La mosquée Ibn Ṭūlūn. La cour et le minaret.*



Pl. VII: *La* malwiyya *de Sāmarrā'.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000097

Malgré la grande superficie de cette mosquée, qui compte aujourd'hui parmi les plus grandes mosquées du Caire (avec les mosquées d'al-Ḥākim et d'al-Ẓāhir Baybars), puisque sa surface atteint six faddans et demi, à savoir 17 243 818m^2 [1], elle ne pouvait, au temps d'Ibn Ṭūlūn, recevoir tous les fidèles, si bien qu'on fut obligé d'encadrer l'enceinte de l'édifice par des *ziyādāt* (annexes) – grandes cours allongées qui constituent le long de la face antérieure et des faces latérales, une sorte de péribole – au nord, au sud et à l'ouest, comme ce fut la tradition dans les mosquées de *Sāmarrā'* et d'Abū Dulaf [2]. Il me semble bien que la prière du vendredi, au temps d'Ibn Ṭūlūn, n'avait lieu que dans sa mosquée et que les habitants d'*al-Fusṭāṭ* préféraient prier le vendredi auprès de l'émir.

Le plan

Cette mosquée, par sa date certaine, est un des jalons des plus importants de l'archéologie cairote. De même, elle est la plus ancienne de l'Égypte qui ait conservé ses particularités architecturales et sa forme initiale, malgré toutes les négligences dont elle eut à souffrir.

Cet édifice est le premier d'avoir été construit selon le plan caractéristique des grandes-mosquées (*ǧāmiᶜ*): un grand quadrilatère enclos de quatre murs, à l'intérieur, une vaste cour carrée *ṣaḥn* d'environ 92 m de côté, entourée de quatre portiques *riwāq*, de cinq nefs de profondeurs du côté de la *qibla* et deux nefs seulement sur les autres côtés. Cette partie qui est le sanctuaire, est entourée d'un mur surmonté d'un crénelage remarquable et forme un grand rectangle qui mesure 140,33 m de long sur 122,26 m de large. Il est entouré d'une grande cour extérieure ou *ziyāda*, sauf du côté sud-est (celui de la *qibla*) qui était occupé par un bâtiment réservé à l'émir, la *dār al-imāra*. Cette *ziyāda* extérieure a à peu près 19 m de large et ses murs extérieurs sont moins élevés que ceux du sanctuaire. L'ensemble forme un grand rectangle presque carré qui mesure 162 m de large sur 162,46 m de long[3] (plan 1).

Cette mosquée inaugure une nouvelle époque dans l'histoire de l'architecture de l'Égypte musulmane. En effet, elle fut construite de matériaux complètement nouveaux, puisqu'elle fut entièrement bâtie en

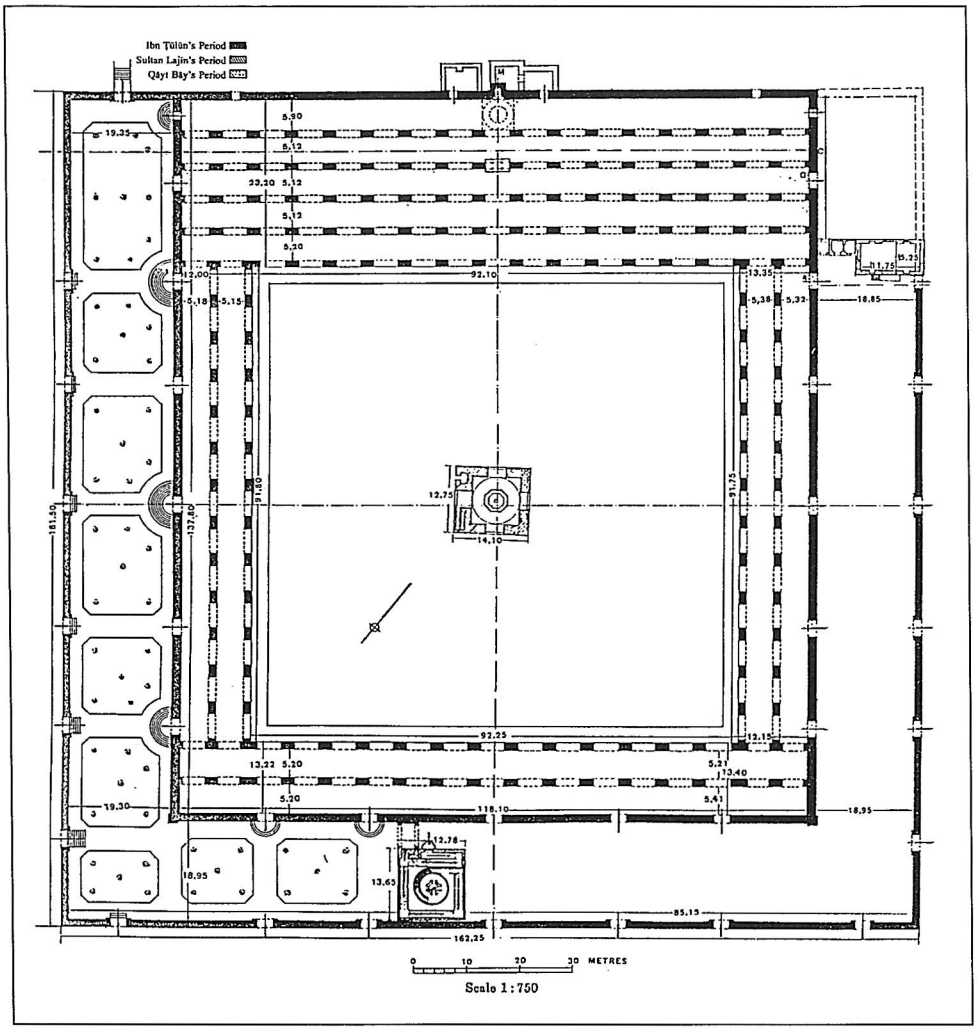
---

1 ᶜAkkūš, M., *op. cit.*, p. 30; ᶜAbdul-Wahhāb, H., *op. cit.*, I, p. 34.

2 Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 123–124; Hoag, J.D., *Architecture Islamique*, Paris 1982, p. 56.

3 Wiet, G., *CIA* Égypte II, p. 73 (d'après les notes de van Berchem); Creswell, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Architecture* I, pp. 641–642.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000098



Plan 1: *Le plan de la mosquée Ibn Ṭūlūn.*

briques cuites *āǧurr* mesurant 0,18 m de longueur, 0,08 m de largeur et 0,04 m de hauteur, posées horizontalement sur d'épais lits de mortier et revêtues d'un stuc sculpté très dur. Le bois n'est utilisé nulle part, sauf au sommet des piliers pour retenir la maçonnerie[1]. Les arcs de la mosquée reposent sur de gros piliers de briques à section carrée, ou plutôt barlongue. Les quatre arêtes sont flanquées de colonnes de briques dont les

1 CRESWELL, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Architecture* I, p. 642.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000099

chapiteaux portent la retombée. Ces colonnes sont engagées dans la masse du pilier et ne sont qu'un motif décoratif, puisque c'est le pilier tout entier qui supporte le poids. Les arcs sont brisés au sommet et légèrement outrepassés aux naissances. Les briques y sont appareillées normalement à la courbe[1].

D'après les sources historiques, l'architecte de la mosquée a choisi les piliers bâtis en briques cuites pour deux raisons d'ordre bien différent. Selon les uns, Aḥmad b. Ṭūlūn, d'un naturel pieux et craintif, aurait hésité de dépouiller les églises du nombre considérable de colonnes nécessaires à sa mosquée. L'autre raison fut la crainte de l'incendie ou de l'inondation[2]. Al-Balawī a noté que l'architecte avait promis de construire l'édifice sans colonnes, sauf les deux colonnes de la *qibla*[3]. En effet, cette mosquée subit victorieusement l'épreuve du feu lors de l'incendie qui fut causé par les soldats ᶜabbāsides et qui ravagea les bâtiments situés au nord d'*al-Qaṭāʾiᶜ* en 392/905. D'autre part, il est certain que la mosquée doit sa conservation à ses piliers autant qu'à la solidité de son sous-sol, car les mosquées bâties sur piliers telle que la mosquée d'al-Ḥākim et celle d'al-Ẓāhir Baybars, plus récentes encore, ont beaucoup souffert. Mais leur dégradation avait d'autres causes qu'un principe de construction: elles sont bâties sur un sol plus mouvant puisqu'elles furent entraînées par le tremblement de terre de l'année 702/1302[4].

L'affirmation d'al-Quḍāᶜī, citée par Ibn Duqmāq, al-Maqrīzī et al-Suyūṭī, selon laquelle la mosquée fut construite sur le modèle (*ᶜalā bināʾ*) de la mosquée de *Sāmarrāʾ*[5] (à moins qu'elle ne veuille décrire l'impression générale produite par le minaret) n'est certainement pas exacte, car, d'après Creswell, son plan ne ressemble absolument pas à celui des deux mosquées de *Sāmarrāʾ*, excepté le fait qu'elles sont toutes trois entourées de *ziyādāt*. Elle diffère de la grande-mosquée de *Sāmarrāʾ* par le nombre de ses nefs 5, 2, 2, 2 au lieu de 9, 4, 4, 3. Quant à la mosquée d'Abū Dulaf, ses nefs sont perpendiculaires au mur de la *qibla*, au lieu d'être parallèles à lui. Elle diffère aussi de la grande-mosquée de *Sāmarrāʾ* du

1 WIET, G., *op. cit.*, p. 74.

2 BALAWĪ, *sīra*, 182; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 123; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 265, 457; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 246; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 73; ḤASAN, Z.M., *al-fann al-islāmī fī Miṣr*, p. 41.

3 *Ibid.*, 182; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 265.

4 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 73 (d'après les notes de van Berchem).

5 QUḌĀᶜĪ ct. IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 123; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 266; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 218.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000100

fait que son toit s'appuie sur des arcs, au lieu d'être soutenu directement par les piliers et une rosace se trouve entre ces arcs. Seuls ses piliers rappellent ceux de *Sāmarrā'*. Mais, contrairement à *Sāmarrā'*, les piliers sont de section carrée et sont flanqués de colonnes de marbre engagées aux angles, ceux d'Ibn Ṭūlūn sont de plan oblong et les colonnes d'angle ne sont que simulées par une mouluration de pilier de brique. La façade non plus ne fait rappeler celles des mosquées de *Sāmarrā'*, car elle n'est pas flanquée de contreforts. Le seul trait de la façade qui fait rappeler *Sāmarrā'* est la frise de rosaces inscrites dans des carrés au-dessous du faîte. Ses fenêtres ne ressemblent pas à celles de la grande-mosquée, qui sont très peu nombreuses, elles ont des arcs lobés à l'intérieur et ressemblent de l'extérieur à des meurtrières comparables à celles de la Mosquée de ʿAmr de 212/827; la seule différence est qu'elles n'ont ni tirants de bois, ni frises de bois sculpté. En d'autres termes, la façade construite par Ibn Ṭūlūn est dérivée de celle de la mosquée de ʿAmr de 212/827, et, comme l'on en connaît d'autres exemples ailleurs, elle doit être considérée comme égyptienne[1].

Dans la *ziyāda* antérieure, à quelques mètres de la façade nord-ouest, s'élève le minaret de la mosquée, qui, par sa position et sa forme, s'apparente plus clairement que la mosquée elle-même à l'architecture mésopotamienne. Ce minaret présente une forme unique parmi les minarets du Caire[2]. Ce qui le distingue des autres, c'est sa forme étrange: une base carrée sur laquelle s'érige un fût circulaire entouré d'un escalier à rampe hélicoïdale; l'ensemble se termine par deux étages polygonaux et une calotte côtelée[3].

Eustace Corbett hésite à attribuer le minaret à Ibn Ṭūlūn: l'histoire du rouleau de papier, racontée par les auteurs arabes, peut fort bien, dit-il,

---

1 CRESWELL, K.A.C., *EI*², art. *Architecture* I, p. 643.

2 Sur l'origine de ce minaret qui ressemble beaucoup à celui des mosquées de *Sāmarrā'* et Abū Dulaf au nord de cette ville, voir: ŠĀFIʿĪ, F., «Miʾzanat ǧāmiʿ Ibn Ṭūlūn, raʾyun fī takwīnihā al-miʿmārī», *Bull. Fac. of Arts – Cairo Univ.* XIV (1952), pp. 167–174; *id.*, *al-ʿimāra al-ʿarabiyya*, pp. 479–485; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 74–75; CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 350–355; MUḤ., R., «The Minaret of Ibn Tulun», *Sumer*. XXIII (1967), pp. 83–96; SĀLIM, S.ʿA., *al-maʾāzin al-miṣriyya*, Alexandrie 1982, pp. 15–16; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira (al-madḫal)*, pp. 117–119.

3 VAN BERCHEM, M. ct. WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 74–75; ḤASAN, Z.M., *op. cit.*, p. 302. – Le minaret *al-Malwiyya* de la mosquée de *Sāmarrā'*, contrairement à celui d'Ibn Ṭūlūn, est indépendant de la mosquée et se trouve à une distance de 27,25 m du mur nord de la mosquée.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000101

avoir été inventée après coup pour expliquer l'escalier extérieur. Cependant, s'il y a quelque chose de vrai dans cette histoire, c'est le fait qu'Ibn Ṭūlūn indiqua à l'architecte la forme à adopter. Corbett penche plutôt pour l'époque fatimide[1]. Les seuls restes certains de grands minarets fatimides, ceux de la mosquée d'al-Ḥākim, n'ont aucun rapport avec le minaret d'Ibn Ṭūlūn[2].

Le minaret original de la mosquée bâti en terre cuite semble avoir été reconstruit en pierre, peu de temps avant la conquête fatimide. Car al-Maqdisī qui visita l'Égypte vers la fin du IV^{e}/X^{e} siècle écrit que «le minaret (de cette mosquée) fait de pierres de petite taille, a un escalier extérieur»[3], il était probablement très semblable à la *malwiyya* de *Sāmarrā*[3]. Nāṣir-i Ḫusraw, trois quarts de siècle plus tard, raconte que «les descendants de l'émir Ibn Ṭūlūn se présentèrent devant le calife (al-Ḥākim bi-Amr Allāh) et lui vendirent cette mosquée pour la somme de trente mille dinars; puis, au bout de quelque temps, ils entreprirent la démolition du minaret. Al-Ḥākim leur envoya dire: ‹Vous m'avez vendu la mosquée, comment se fait-il que vous la démolissiez?› ‹Nous n'avons point vendu le minaret›, répondirent-ils. Al-Ḥākim leur fit payer, pour le racheter, une somme de cinq mille dinars»[4]. Ce minaret semble être resté intact jusqu'à l'époque de l'Ayyoubide al-Kāmil Muḥammad, comme le mentionne incidemment al-Maqrīzī[5], quoique Ibn Ǧubayr, au début de l'époque ayyoubide, ou passe sous silence son existence[6]. L'actuel minaret de pierre est, comme Creswell l'a montré, une reconstitution due au sultan Ḥusām al-Dīn Lāǧīn en 696/1296. Il est décentré et n'entretient aucune relation organique avec l'ancien bâtiment qui était probablement dans l'axe, comme c'est le cas dans les deux mosquées de *Sāmarrā*[7].

Selon Zakī M. Ḥasan, l'architecte de la mosquée, qui fut en même temps celui de l'aqueduc, et dont al-Balawī et al-Maqrīzī disent qu'il était chrétien (*naṣrānī*)[8], était probablement venu de *Sāmarrā*[7] ou, du moins,

1 CORBETT, E.R., *JRAS* (1891), pp. 532; WIET, G., *op. cit.*, p. 75.

2 WIET, G., *op. cit.*, p. 75.

3 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 199; MIQUEL, A., *An. Isl.* XI (1972), p. 118.

4 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), p. 146; (éd. Ḫaššāb), pp. 100–101.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 267.

6 IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 26–27 (tr. Demombynes), p. 56.

7 CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 353; HOAG, J.D., *Architecture Islamique*, p. 60.

8 BALAWĪ, *sīra*, 181–183; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 265, 457.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000102

il était parfaitement au courant de la vie artistique de cette ville[1]. S'il avait été égyptien, on aurait dit de lui que c'était un copte (*qibṭī*). En fait, tout l'art ṭūlūnide est directement inspiré de l'art mésopotamien qui fleurissait à *Sāmarrā'*. C'est ainsi que l'ornementation de la mosquée est complètement inspirée de celle de *Sāmarrā'*.

La mosquée à l'époque post-ṭūlūnide

Lorsque *al-Qaṭā'i'* fut complètement ruiné durant les années de la calamité qui s'abattit sur l'Égypte au temps du calife fatimide al-Mustanṣir bil-Lāh au milieu du V^e^/XI^e^ siècle[2], les habitants abandonnèrent ces lieux en laissant inhabités les alentours de la mosquée[3]. Dès lors, on ne s'occupa plus de l'entretien des lieux et, avec le temps, la mosquée commença à se détériorer, malgré les réparations et les bâtiments que lui adjoignirent les derniers califes fatimides et leurs vizirs[4]. Il est bizarre qu'al-Maqrīzī ne fasse aucune mention de ces travaux qui sont cependant d'une importance capitale. La situation ne cessa d'empirer jusqu'à ce que Ṣalāḥ al-Dīn en fasse «un refuge pour les étrangers maghrébins, qui y habitent et s'y réunissent par groupes»[5]. C'est la raison pour laquelle la

1 ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, pp. 298–299; *id.*, *al-fann al-islāmī*, pp. 22, 38; voir également l'opinion de Farīd Šaf'ī sur ce point dans *al-'imāra al-'arabiyya*, pp. 473–477 et WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 77–79.

2 Voir *infra*, pp. 371, 619.

3 IBN SA'ĪD, *nuğūm*, 21–22; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 326; II, 265, 268; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* III, 140; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 249.

4 Badr al-Ğamālī fit restaurer la porte nord-est de l'enceinte extérieure et ce qui en est proche en *ṣafar* 470/sept. 1077, comme l'indique l'inscription que l'on voit au-dessus de cette porte. (VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 30, n° 11; SALMON, G., *op. cit.*, p. 25; 'AKKŪŠ, M., *op. cit.*, p. 89; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 151–152; *id.*, *RCEA* VII, n° 2716). Son fils al-Afḍal fit construire un nouveau *miḥrāb* en 487/1094 sous le califat d'al-Mustanṣir. (VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 32–33, n° 12; WIET, G., *RCEA* VIII, n° 2806). Le juge Abul-Ṭurayya Naǧm exécuta quelques travaux dans la mosquée en *šawwāl* 526/janvier 1132 à l'époque d'al-Ḥāfiẓ. (VAN BERCHEM, M., *CIA*, p. 35, n° 13; 'AKKŪŠ, M., *op. cit.*, p. 90; WIET, G., *CIA* II, p. 181, n° 566; *id.*, *RCEA* VIII, n° 3048). Mais, les plus grands travaux de restauration de cette mosquée furent faits en 696 par le sultan mamelouk al-Manṣūr Lāǧin. (TUǦIBĪ, *mustafād al-riḥla wal-iǧtirāb* 7; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 268–69; *id.*, *sulūk* I, 827; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* VIII, 107–108; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 249–250; VAN BERCHEM, M., *CIA* I, n° 12, 16; 'AKKŪŠ, M., *op. cit.*, pp. 86, 92–99; WIET, G., *CIA* II, n^os^ 567–568; *id.*, *RCEA* XIII, n^os^ 5022–5026).

5 IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 26–27 (tr. Demombyne), p. 56; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 268; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 249.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000103

mosquée d'Ibn Ṭūlūn n'avait jamais été considérée comme une place populaire.

* * *

Si c'est à *Sāmarrāʾ* qu'il faut chercher le prototype de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, il faut alors noter qu'il y a un certain nombre de formes typiquement égyptiennes qui apparaissent dans cette mosquée, comme le chapiteau en corbeille et son toit qui s'appuie sur des arcs et qui n'est pas soutenu directement par des piliers. Or, si nous examinons les plans des mosquées du Caire, à partir d'al-Azhar et jusqu'à celle d'al-Muʾayyad, nous avons toujours ce petit motif qui revient traité différemment. Toutes les mosquées du Caire (celles qui furent construites à l'époque fatimide et celles qui le furent après) ont emprunté des éléments architecturaux à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, et ce n'est pas par hasard.

D'autre part, la mosquée d'Ibn Ṭūlūn n'a jamais été une mosquée populaire, il n'y a eu en Égypte que deux mosquées populaires: celle de ʿAmr, qui a été à *al-Fusṭāṭ* le centre de résistance des sunnites, et celle d'al-Azhar, qui est devenue ensuite la grande-mosquée d'Égypte. Mais, si cette mosquée n'a pas attiré le public, en revanche, elle eut au contraire une influence sûre auprès des architectes. C'est à partir d'elle que s'est développé le style égyptien.

Nous pouvons remarquer également que les merlons utilisés dans cette mosquée vont être repris dans la Mosquée al-Muʾayyad, qui remonte à la fin de l'époque mamelouke (818–823/1415–1420). Donc, nous pouvons dire qu'avec la Mosquée d'Ibn Ṭūlūn un style se développa qu'on rencontrera ensuite dans la plupart des mosquées cairotes médiévales.

b) Dār al-Imāra *(hôtel du gouvernement)*

A côté de la mosquée, Ibn Ṭūlūn construisit un hôtel du gouvernement (*dār al-imāra*), qu'il dota d'ameublement, de tentures et d'ustensiles de toutes sortes. Cette *dār* était alors adossée au mur de la *qibla* et une porte fut percée dans ce mur à côté du *minbar*. Elle fut empruntée par l'émir pour se rendre à la prière du vendredi. Là, il se reposait, renouvelait son ablution et changeait de vêtements, puis entrait dans *al-maqṣūra* (l'enceinte entourant l'oratoire de l'émir) qui lui était reservée à côté du *miḥrāb*[1].

---

1 BALAWĪ, *sīra*, 183; IBN SAʿĪD, *nuǧūm*, 21–22; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 331–332; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 315; II, 91, 269; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 15–16; ʿABDUL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, 39.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000104

Georges Salmon a écrit qu'al-Maqrīzī a commis des erreurs à propos de l'histoire de cet édifice, sans doute à cause d'une confusion entre celui-ci et l'édifice du même nom situé à *al-ʿAskar*[1]. Il semble bien que l'opinion de Salmon ne soit pas fondée, parce qu'il y avait à *al-Qaṭāʾiʿ* deux édifices différents: un *qaṣr* destiné, en tant que résidence du prince et de sa famille, et un hôtel de gouvernement *«dār al-imāra»* situé dans le voisinage de la mosquée. La fonction de ce dernier ne se limitait pas à recevoir le prince lorsqu'il se rendait à la prière du vendredi, mais il contenait aussi les *dīwān* du gouvernement. En effet, Ibn Ṭūlūn cultivait la grandeur et le luxe en voulant rivaliser avec les ʿAbbāsides. Il organisa des cérémonies que l'Égypte islamique n'avait pas connues jusqu'ici; al-Quḍāʿī écrit que le défilé des chevaux (*ʿarḍ al-ḫayl*) sur le *manẓar* construit par Ibn Ṭūlūn dans son *maydān* était l'une des quatre merveilles de l'islam qui étaient: ledit défilé, le *ramaḍān* de la Mecque, la fête qui se donnait à Ṭarsūs et l'assemblée du vendredi à *Baġdād*[2].

Après la mort d'Ibn Ṭūlūn, cette *dār* ne fut pas toujours affectée aux bureaux du gouvernement. Ḫumārawayh, fils et successeur d'Ibn Ṭūlūn, en fit le *dīwān* du *ḫarāǧ*, puis elle fut habitée de nouveau par les gouverneurs ʿabbāsides après la chute des Ṭūlūnides[3].

Cet édifice subsista jusqu'à l'arrivée du calife al-Muʿizz li-dīn Allāh à *al-Qāhira* en 363/974, où le siège de l'administration fut établi provisoirement dans cette *dār*[4]. Lors de la chute d'*al-Qaṭāʾiʿ* et d'*al-ʿAskar*, son emplacement devint une vaste place jusqu'à ce que le prince ʿAlam ad-Dīn Sinǧir al-Dawādārī la mit en lotissement au moment de la restauration de la mosquée ṭūlūnide en 696/1217[5]. L'emplacement de cette *dār*, au temps d'al-Maqrīzī, était devenu *sūq al-ǧāmiʿ* (le marché de la mosquée) où se tenaient les marchands d'habits (*al-bazzāzūn*) et d'autres encore[6].

---

1 SALMON, G., *op. cit.*, pp. 28–34 et surtout p. 28.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 318; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 60–61.
Le *manẓar* a été utilisé sous les premiers Fatimides pour l'exécution des peines de mort. (BIANQUIS, Th., «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte», *An. Isl.* XI (1972), p. 77).

3 BALAWĪ, *sīra*, 53; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 328.

4 IBN ZŪLĀQ ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār Miṣr*, 163; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 82; II, 5–6, 269; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 144–145; IBN ẒAHĪRA, *al-faḍāʾil al-bāhira fī maḥāsin Miṣr wal-Qāhira*, 127.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 269.

6 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 124; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 91, 268, 269.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000105

c) *L'aqueduc d'Ibn Ṭūlūn* (al-qanāṭir)[1]

Al-Qaṭā'i' était perchée sur une colline du *ǧabal Yaškur* et protégée par la montagne du *Muqaṭṭam* qui était sa défense naturelle. La ville était aussi à l'abri des inondations du Nil. Située au nord-est d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-'Askar*, elle se trouvait à environ quatre kilomètres du cours du Nil, au bord du *birkat al-fīl*[2] (l'étang de l'éléphant). Son éloignement du Nil posait le problème de l'eau. Il était donc nécessaire de trouver rapidement un moyen de remédier à cette situation. C'était surtout le *qaṣr* et le *maydān* qui avaient besoin d'eau douce; en effet, leur position relativement élevée rendait très difficile leur approvisionnement en eau venant des puits. Si on arrivait cependant à avoir de l'eau, ce n'était pas de l'eau agréable à boire, à cause de sa teneur élevée en sel[3]. Au contraire, le niveau des terres autour de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn du *ǧabal Yaškur* était beaucoup plus bas que celui du *qaṣr* et du *maydān*, et n'était guère plus haut que celui du rivage du *ḫalīǧ*, ce qui permettait de forer des puits et d'atteindre les eaux souterraines[4].

On vint à bout de ce problème en construisant un aqueduc qui amenait l'eau au *qaṣr* et au *maydān* depuis *birkat al-ḥabaš* au sud d'*al-Fusṭāṭ* à travers le désert qui s'étendait au pied du *Muqaṭṭam*; quelques arches de cet aqueduc subsistent encore au sud-est d'*al-Fusṭāṭ* (pl. VIII). D'après al-Maqrīzī, il fut d'une perfection encore jamais atteinte par une autre œuvre égyptienne du même genre. Le même auteur nous rapporte encore que plus tard, sous les Iḫšīdides, les membres de la puissante famille des *Maḏara'ī* s'acharnèrent à faire construire un aqueduc semblable, sans y parvenir[5].

---

1 Sur cet aqueduc, voir: BALAWĪ, *sīra*, 351; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 57–58; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 457–458; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, pp. 295–297; *id.*, *al-fann al-islāmī*, pp. 55, 64–66; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 42–44; *id.*, *EMA* II, pp. 329–332; ŠAF'Ī, F., *op. cit.*, pp. 501–510.

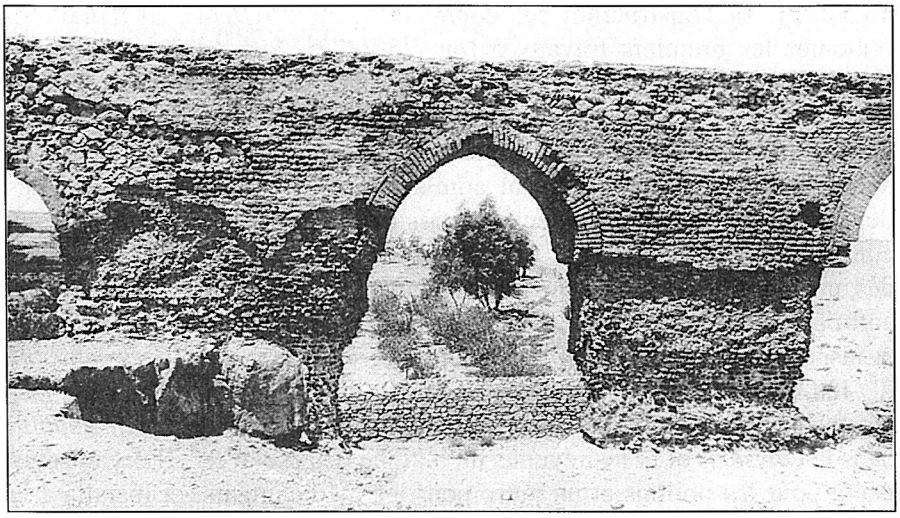
2 *Birkat al-fīl*: Cet étang se situait entre *al-Qāhira* et *al-Qaṭā'i'* au nord-est de l'actuelle place Sayyida Zaynab, il existait encore au moment de l'expédition française en Égypte. Il occupait l'endroit où actuellement se trouve au nord la rue *Ḥabbāniyya* avant de croiser la rue de la *Qal'a*, à l'ouest la rue *Būr Sa'īd* derrière l'école *ḫidīwiyya*, au sud la rue *'Abd al-Magīd al-Labbān*, puis il se penchait vers le nord-est où il croisait la rue *Nūr az-Ẓalām* et se prolongeait jusqu'à la limite orientale. Il occupait ainsi toute la région qu'on appelle aujourd'hui *al-Ḥilmiyya al-ǧadīda*. (Du commentaire de MUḤ. RAMZĪ sur *al-nuǧūm al-zāhira* VII, 366–367; voir aussi: IBN SA'ĪD, *nuǧūm*, 26–27; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 45; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 110, 161–162; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 48–71).

3 ŠAF'Ī, F., *op. cit.*, pp. 505–507.

4 *Ibid.*, p. 510.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296; II, 457.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000106



Pl. VIII: *L'aqueduc d'Ibn Ṭūlūn.*

La construction de l'aqueduc coûta 40 000 dinars et fut réalisée avant la mosquée, par le même architecte chrétien (*naṣrānī*) originaire de Mésopotamie, et qui avait édifié la mosquée[1].

d) *Le* bīmāristān *(l'hôpital) d'Ibn Ṭūlūn*

En dépit du grand nombre d'habitants qui vivaient à *al-Fusṭāṭ* et sa banlieue *al-ʿAskar*, il n'y avait aucun établissement sanitaire[2], Ibn Ṭūlūn décida de construire un *bīmāristān* au sud-ouest d'*al-ʿAskar* qui donnait sur *birkat* (étang) *Qārūn*[3]. On y travailla pendant trois années; d'après

1 BALAWĪ, *sīra*, 350–351; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 132; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 9; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 457–58; et voir *supra*, p. 58.

2 *Fusṭāṭ* a eu avant le *bīmāristān* d'Ibn Ṭūlūn quelques établissements sanitaires, mais ils n'avaient pas atteint le niveau du *bīmāristān*. A l'époque umayyade il y avait un *māristān* dans la demeure (*dār*) Abī Zabīd au *zuqāq al-Qanādīl* (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 99). Al-Fatḥ b. Ḫāqān a construit sous le califat d'al-Mutawakkil (232–247/847–861) un autre *māristān* dans le quartier (*ḫuṭṭ*) *al-maʿāfir* à l'est de *al-Fusṭāṭ* près de *muṣallā Ḫawlān* au Qarāfa. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 406; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 80).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 304; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 327. – C'était un vaste étang situé à l'est d'*al-Ḫamrāʾ al-quṣwā*. Du temps de Maqrīzī, cet étang, quoique desséché et couvert de maisons, était encore appelé *birkat Qarāǧā*. L'emplacement de cette *birka* à l'époque d'al-Maqrīzī était situé entre *ḫadrat ibn Qamīḥa*, derrière la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, et la grande digue (*al-ǧisr al-aʿẓam*) qui sépare cette *birka* de la *birkat al-fīl*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 261; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 35–39; ʿALĪ MUBĀRAK, *al-ḫiṭaṭ* II, 319–320). Elle renferme l'endroit qu'on appelle aujourd'hui *al-Baġġāla* dans le quartier de Sayyida Zaynab.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000107

al-Balawī, sa construction fut commencée en 261/874[1]; al-Kindī fait remonter les premiers travaux à l'an 259/872[2]. Son édification et son installation intérieure coûtèrent 60 000 dinars[3]. Ibn Ṭūlūn y fit aménager deux bains, l'un pour les femmes, l'autre pour les hommes. La règle voulait que le *bīmāristān* soit consacré à l'usage de la population civile, aucun soldat ni esclave n'y fut admis pour être soigné[4]. Les malades devaient porter une tenue spéciale après avoir remis leurs vêtements aux autorités de l'établissement. On leur prodiguait les soins nécessaires, et dès qu'ils étaient en mesure de manger du pain et du poulet, on les autorisait à quitter l'hôpital. Ibn Ṭūlūn venait souvent visiter les malades et inspecter les médecins et les dépôts[5].

Ibn Ṭūlūn affecta au profit de l'hôpital, de l'aqueduc et de la grande-mosquée, les revenus de divers immeubles qu'il possédait à *al-Asākifa* dans la *Qaysāriyya* et les revenus du marché des esclaves[6]. Il organisa un dépôt pour les potions et un autre pour les médicaments, et installa à la porte de l'hôpital deux médecins qui soignaient tous les vendredis les faibles et les pauvres[7].

Avec cette fondation d'Ibn Ṭūlūn, on a les premiers témoignages sur le système de *waqf* dans l'Égypte islamique[8].

Malheureusement, il ne nous reste plus aucune trace de cet hôpital, et nous ne savons pas grand-chose sur sa disposition intérieure. Son emplacement et ce qui l'entourait étaient devenus à la fin du IX^{e}/XV^{e} siècle, comme le dit Abul-Maḥāsin, des buttes de décombres (*kīmān*)[9].

* * *

1 Balawī, *sīra*, 350; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 405.

2 Kindī, *wulāt*, 216; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 343; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 405; Saḫāwī, *tuḥfat al-aḥbāb*, 79–80; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 99 dit qu'il fut construit ou bien en 259 ou en 261.

3 Balawī, *sīra*, 350–51; Ibn Saʿīd, *muġrib*, 132; Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 9; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 99; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 343; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 304; II, 405; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* I, 327; III, 12; Ibn Iyyās, *badāʾiʿ* I/1, 164.

4 Balawī, *sīra*, 350; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 99; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 343; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 405.

5 Balawī, *sīra*, 350; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 405; Ḥassan, Z.M., *Les Tulunides*, p. 297.

6 Balawī, *sīra*, 350; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 99; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 405.

7 *Ibid.*, 350; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 405; Ibn Iyyās, *badāʾiʿ* I/1, 164.

8 Ḥassan, Z.M., *op. cit.*, p. 297; Amīn, M.M., *al-awqāf wal-ḥayāt al-iǧtimāʿiyya fī Miṣr*, p. 155.

9 Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* I, 327; cf. également Creswell, K.A.C., *EMA* II, p. 329.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000108

Bien qu'Ibn Ṭūlūn fut imprégné par le style de *Sāmarrā'*, cette influence n'apparaît pas dans la ville d'*al-Qaṭā'i'*, sauf sur la mosquée et son minaret[1]. Quant au plan de la ville elle-même, il n'a été influencé en rien par celui de la ville de *Sāmarrā'*, qui est le résultat – comme des fouilles récentes l'ont montré – d'un plan et de dispositions étudiés[2], alors que la ville d'*al-Qaṭā'i'* a été construite sans plan préétabli, comme ce fut le cas pour les villes d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-'Askar*[3]. Peut-être la seule ressemblance entre les deux villes – à côté de la mosquée et de son minaret –, est la rue principale qui traversait ces villes probablement en leur milieu. A *al-Qaṭā'i'*, cette rue reliait le *qaṣr* et le *maydān* d'Ibn Ṭūlūn à sa mosquée, et portait le nom d'*al-šāri' al-a'ẓam*[4] (l'artère principale). Elle ressemblait à *al-šāri' al-a'ẓam* qui traversait la ville de *Sāmarrā'* et s'étendait sur plusieurs kilomètres entre *qaṣr Balkūrā* et la mosquée d'Abū Dulaf au nord de cette ville[5]. Il est probable que l'emplacement de cette rue soit celui de l'actuelle rue *al-Ṣalība*.

Quant à la détermination de l'emplacement d'*al-Qaṭā'i'*, nous ne pouvons la faire qu'en nous appuyant sur les descriptions des topographes tardifs, puisque seule la mosquée est restée jusqu'à présent. Elle se trouvait probablement au milieu de la ville sur la montagne *Yaškur*[6]. La construction de la mosquée à cet endroit fut un encouragement à la population des régions qui l'entourait, surtout à celle du sud-ouest, à rejoindre *al-'Askar*.

En nous inspirant de ces descriptions, nous pouvons dire qu'*al-Qaṭā'i'* avait à peu près la forme d'un carré. Elle s'étendait dans sa longueur depuis le pied du *Šaraf*, sur lequel est aujourd'hui la citadelle du Caire, jusqu'à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn; sa largeur s'étendait depuis le commencement d'*ar-Rumayla* sous la citadelle jusqu'à l'endroit appelé au temps

1 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 122; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 266.

2 Sur cette ville construite par le calife 'abbāside al-Mu'taṣim en 221/836, voir: HERZFELD, E., *Sāmarrā', Aufnahmen und Untersuchungen zur islamischen Archäologie*, Berlin 1907; CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 227–231; ROGERS, J.M., «Samarra, a study in medieval town-planning», dans: HOURANI, A. & STERN, S.M. (ed.), *The Islamic City*, Oxford 1970, pp. 119–130.

3 ŠAF'Ī, F., *op. cit.*, p. 423.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 315, 373, 484; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 16.

5 ŠAF'Ī, F., *op. cit.*, p. 423.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125, 305; II, 265; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 11; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 12–27.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000109

d'al-Maqrīzī *al-arḍ al-ṣafrāʾ* près du *mašhad Zayn al-ʿĀbidīn*. L'étendue de la ville était d'un mille carré[1].

Cet emplacement recouvre aujourd'hui au nord-est la colline sur laquelle se trouve actuellement la mosquée de Muḥ. ʿAlī, au nord-ouest la mosquée du sultan Ḥasan et la rue *al-Ṣalība* qui va de nos jours de la place d'*al-Qalʿa (ex-ar-Rumayla)* jusqu'à l'actuel quartier d'*al-Ḥudayrī* près de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn. Au sud-ouest se dirige une ligne du sud vers l'ouest en passant par la mosquée Zayn al-ʿĀbidīn dans la région dite aujourd'hui *tilāl Zinhum*, et bordée au sud-est par la *Qarāfa* de *Sayyida Nafisa*[2].

e) *La forteresse de l'île*

Devant les menaces que la puissance ʿabbāsīde faisait peser sur Ibn Ṭūlūn, celui-ci fit construire en 263/877 une forteresse (*ḥiṣn*) sur l'île appelée *ǧazīrat Miṣr*, ou improprement *al-Ǧazīra*, dans laquelle il se retrancha, et où il mit sa fortune (*mālahū*), ses biens et ses femmes, au cas où Mūsā b. Buġā, général ʿabbāside, réussirait à entrer en Égypte[3]. Le rapport entre *ǧazīrat Miṣr* et la capitale sera traité plus loin[4].

4. *AL-QAṬĀʾIʿ* AU TEMPS DES SUCCESSEURS D'IBN ṬŪLŪN

Al-Qaṭāʾiʿ atteignit son apogée au temps d'Ibn Ṭūlūn et de son fils et successeur Ḫumārawayh. Ce prince s'efforça de donner des apparences de grandeur et d'opulence à sa capitale, utilisant pour ses fins les revenus fonciers de l'Égypte dont il était devenu le principal bénéficiaire[5]. En effet, Ḫumārawayh ne s'intéressa point aux édifices religieux ni aux constructions d'utilité publique, pour une bonne raison d'ailleurs, vu que

---

1 IṢṬAḪRĪ, *masālik*, 39; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 3; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 313; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 327; III, 14; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 246.

2 D'après un commentaire de Muḥ. RAMZĪ sur *al-nuǧūm al-zāhira* I, 327, n. 5; ŠAFʿĪ, F., *op. cit.*, p. 453.

3 BALAWĪ, *sīra*, 86; KINDĪ, *wulāt*, 218; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 179, 180–181; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 378; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, p. 174; *id.*, *al-fann al-islāmī*, p. 63.

4 Voir *infra*, pp. 81–89.

5 Le *ḫarāǧ* de l'Égypte apporta à l'époque d'Ibn Ṭūlūn 4 300 000 dinars. (MAḪZŪMĪ, *minhāǧ* (Br. Libr.), fol. 45r; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 99; *id.*, *muqaffā* (ms. sul.), fol. 88v). Son fils Ḫumārawayh, dit al-Maqrīzī, encaissa 4 000 000 dinars, malgré les bas prix des denrées; on vendait parfois, aux temps des Ṭūlūnides, dix *ardabb* de blé pour un dinar. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 99).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000110

son père y avait pourvu avant lui[1]. Dans ses propres palais et ses résidences, les œuvres d'art abondaient. Il est navrant de constater que nous ne possédons pas plus de témoignages matériels de cette activité artistique, que nous connaissons seulement par les livres d'histoire, et surtout grâce à al-Maqrīzī qui nous a laissé une description détaillée des œuvres de Ḫumārawayh. Cette description prouve que les remaniements apportés par ce prince relèvent nettement de l'imitation du modèle samarrien, tel déjà décrit par al-Yaʿqūbī, évoquant les constructions d'al-Muʿtaṣim qui plaçait dans chaque jardin un palais (*qaṣr*) avec ses salles de réception (*maǧlis*), pièces d'eau (*birka*) et *maydān*[2].

Il s'établit dans le *qaṣr* de son père et l'agrandit. Il fit aménager un second *maydān* et transforma le premier en un grand jardin, dans lequel il fit planter toutes sortes de plantes odoriférantes et des variétés d'arbres, qu'il fit venir probablement de la Perse, et où il plaça des fontaines aux eaux jaillissantes et un kiosque de bois pour s'y reposer[3].

a) *La maison d'or* (bayt al-ḏahab)

Il fit aménager dans sa maison une salle d'audience (*maǧlis*)[4] à portique qu'il appela *bayt al-ḏahab* (maison d'or) dont les murs étaient recouverts d'or joint à du lapis-lazuli travaillé. Il fit tracer d'une fois et demi la grandeur naturelle des figures humaines sur les murs. Elles étaient en relief, d'un bois artistement sculpté. Elle reproduisait son image, celle de ses favorites (*ḥaẓāyāh*) et des chanteuses à son service. Al-Maqrīzī ajoute que cette maison d'or était un des plus superbes édifices du monde[5]! Zakī M. Ḥassan écrit: «Peut-être est-ce la première fois dans l'Égypte islamique, que l'on représentait des images humaines. S'il en était ainsi, il serait dans ce domaine le précurseur des Fatimides»[6], ce qui n'est pas tout à fait exact. On se rappelle que le puissant gouverneur umayyade ʿAbd al-ʿAzīz b. Marwān, avait fait construire un bain, déjà au premier siècle de l'hégire,

1 Ḥassan, Z.M., *Les Tulunides*, p. 126.

2 Yaʿqūbī, K., *al-buldān*, Leiden-Brill 1892; Garcin, J.-Cl., *Habitat médiéval*, p. 105.

3 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 316; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 53–54; Ḥassan, Z.M., *al-fann al-islāmī*, p. 59.

4 Le mot *maǧlis* paraît lié, dans le contexte ṭūlūnide, à des lieux ouverts sur des espaces à l'air libre, où le prince se place pour observer. (Garcin, J.-Cl., *op. cit.*, p. 166).

5 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 316–317; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 53–54. Les deux d'après une source commune non précisée.

6 Ḥassan, Z.M., *op. cit.*, p. 59.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000111

dont l'ornementation était une statue monumentale de femme, qui ne disparut que lors de l'édit iconoclaste du calife Yazīd II en 101/720[1].

b) *La maison de lions* (dār al-sibāᶜ)

Ḫumārawayh construisit également dans sa demeure une maison de lions (*dār al-sibāᶜ*) où il fit réaliser des pièces voûtées (*buyūt bi-azāğ*), chacune contenant un lion et une lionne. Chaque pièce avait une petite ouverture (*ṭāq*) par laquelle entrait l'homme proposé au service de cette pièce, qu'il recouvrait de sable; ce valet (*sāʾis*) était chargé de la nourriture, de la propreté et des promenades de chaque lion et de sa lionne[2].

c) *Le bassin de mercure* (birkat al-ziʾbaq)

Ce qui a le plus assuré la célébrité de Ḫumārawayh fut la *birkat al-ziʾbaq* (le bassin de mercure), qu'il construisit devant son hôtel, d'après le conseil de son médecin[3]. Cette *birka* (bassin) carrée avait, dit-on, cinquante coudées de côté, et était remplie de mercure; il y dépensa des sommes considérables[4]. D'après al-Quḍāᶜī (mi Vᵉ/XIᵉ siècle), les gens continuèrent pendant longtemps à venir gratter la terre pour recueillir le mercure qui avait fui par les fentes de la *birka*[5]. Nous ne savons pas très bien d'où Ḫumārawayh a pu se procurer tout ce mercure pour sa *birka*. Cependant, l'on peut supposer qu'il l'avait fait venir de la Perse, de même que beaucoup d'espèces d'arbres qu'il fit planter dans son jardin[6].

d) *La maison des femmes* (dār al-ḥaram)

Voulant très probablement isoler le *ḥaram* de son père et l'éloigner de la vie de débauche que lui-même menait au palais, Ḫumārawayh fit construire une résidence spéciale où il installa les veuves de son père avec leurs enfants. Il mit avec eux ses propres femmes, avec lesquelles il avait des enfants et qu'il avait divorcées ou dont il ne voulait plus. Il assigna à chacune un petit appartement (*ḥuğra*) auquel il affecta des fonds suffisants à chacune d'elles. Cette *dār* était si vaste, qu'après la chute des Ṭūlūnides, chaque appartement fut assez grand pour loger un général du plus haut

1 Voir *supra*, p. 34.

2 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 317; Abul-Maḥāsin, *nuğūm* III, 56–57.

3 Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 122; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 317; Abul-Maḥāsin, *nuğūm* III, 55.

4 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 317.

5 Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 122; Abul-Maḥāsin, *nuğūm* III, 55.

6 Ḥassan, Z.M., *al-fann al-islāmī*, p. 60.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000112

rang[1]. *Al-qaṣr al-nāfiᶜī* édifié par les Fatimides à *al-Qāhira* préfigurait comme résidence pour accueillir les femmes âgées de la maison fatimide[2].

Al-Maqrīzī ne précise pas où était l'emplacement de cette *dār*, qui devint la résidence de Kāfūr al-Iḫšīdī dès l'an 346/957[3].

e) *La restauration de la mosquée de ᶜAmr*

La mosquée de ᶜAmr avait subi, dès sa construction, de fréquentes modifications, dont les plus importantes furent celles qu'ordonna le gouverneur ᶜabbāside ᶜAl. b. Ṭāhir, et qui furent achevées sous le gouvernement de son successeur ᶜĪsā b. Yazīd en 212/827[4]. Environ soixante ans plus tard, exactement dans la nuit de *ṣafar* 275/22 juin 888, un incendie détruisit une partie des agrandissements effectués sur l'ordre de ᶜAl. b. Ṭāhir[5]. Ḫumārawayh fit immédiatement tout remettre en état; al-Quḍāᶜī dit «que son nom fut gravé sur la frise du portique entourant la cour»[6].

* * *

Le règne de Ḫumārawayh, tout en représentant encore la grandeur de la dynastie ṭūlūnide, laissait déjà apercevoir les causes qui allaient provoquer son effondrement. Les dépenses somptueuses de Ḫumārawayh, surtout celles du mariage de sa fille Qaṭr al-Nadā avec le calife ᶜabbāside al-Muᶜtamid, conduisirent les finances du pays à la faillite[7]. Le résultat est apparu après sa mort prématurée en 282/895, qui l'empêcha de laisser un fils majeur, digne d'assumer le pouvoir et de mener à bonne fin l'œuvre commencée par Ibn Ṭūlūn[8]. Ce fut la déroute financière et la révolte des soldats, facteurs qui contribuèrent à mettre fin à la domination des Ṭūlūnides.

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 317.

2 *Ibid.*, I, 408; et voir *infra*, pp. 326–327.

3 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 125; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 161.

4 KINDĪ, *wulāt*, 184; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 241; CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 171–219.

5 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 67.

6 QUḌĀᶜĪ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 250; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 241; WIET, G., *CIA* Égypte II, 9.

7 ṬABARĪ, *tārīḫ* X, 30; MASᶜŪDĪ, *murūǧ* V, 139–140; IBN AL-AṬĪR, *tārīḫ* VII, 459; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 249–250; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 135–136; ṢAFADĪ, *wāfī* XIII, 417; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 12; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 67; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 319; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 445r; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 61–63; DŪRĪ; ᶜABD AL-ᶜAZĪZ, *tārīḫ al-ᶜIrāq al-iqtiṣādī fil-qarn al-rābiᶜ al-hiǧrī*, Beyrouth 1974, pp. 122–124.

8 MAQRĪZĪ, *muqaffā*, fol. 312r–312v.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000113

5. LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE SOUS LES ṬŪLŪNIDES

Avec la fondation d'*al-Qaṭā'i'*, la capitale de l'Égypte s'étendait entre le Nil et le *Muqaṭṭam* du sud au nord-est comme un ruban fait de trois villes: *al-Fusṭāṭ*, *al-'Askar* et *al-Qaṭā'i'*, qui s'interpénétraient. La capitale débutait au sud, de l'endroit appelé *al-šaraf* ou *al-raṣd*, et se dirigeait vers le nord-est jusqu'au pied du *Muqaṭṭam*, à l'endroit où fut érigée plus tard la citadelle du Caire. De ces trois villes, *al-Fusṭāṭ* restait le centre vital de la capitale, grâce à sa proximité avec le Nil. C'est là que vivait le peuple, se trouvait le centre du commerce, de l'artisanat et de la vie économique, alors que la ville d'*al-Qaṭā'i'*, malgré ses propres marchés et centres commerciaux, servait spécialement à abriter les soldats d'Ibn Ṭūlūn et les gens de sa suite. *Al-'Askar* de son côté fusionnait complètement avec *al-Fusṭāṭ*.

L'unification entre *al-Fusṭāṭ*, *al-'Askar* et *al-Qaṭā'i'*, proprement dite, correspond au développement maximum qu'ait atteint la ville. Cet ensemble, désigné sous le nom de *Miṣr*, s'opposa par la suite à *al-Qāhira*, lorsque Ǧawhar eut fondé la nouvelle capitale en 358/969[1]. D'autre part, l'époque 'abbāside marque pour *al-Fusṭāṭ* une ère de prospérité, et le règne d'Ibn Ṭūlūn fut le début d'une grande activité pour les constructions de toutes sortes. Ainsi durant le III^e^/IX^e^ siècle, les conditions étaient, comme le montrent les fouilles, des plus favorables à l'application sur une vaste échelle de formules simples et de procédés rapides[2].

6. DESTRUCTION D'AL-QAṬĀ'I'

Tout au long du règne ṭūlūnide qui durait environ trente-sept années, *al-Qaṭā'i'* fut une ville princière, abondamment pourvue en bains, en fours et en moulins. On y trouvait aussi de nombreux marchés où il y avait des commerces variés[3]. Ses maisons finirent par toucher celles d'*al-'Askar*, au point que les gens commençaient à oublier[4] *al-'Askar*, et que l'on disait: *«madīnat al-Fusṭāṭ wal-Qatā'i'»*[5].

Cette ville n'a pas eu la chance de survivre longtemps. Les 'Abbāsides supportaient mal l'insoumission subie par les Ṭūlūnides. Ainsi ils saisirent l'occasion de la révolte des soldats à la suite de la faillite du Trésor, et envoyèrent une armée sous le commandement du Muḥ. b. Sul. al-Kātib

---

1 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 3.

2 *Ibid.*, p. 30.

3 BALAWĪ, *sīra*, 53; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 315; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 16.

4 Maqrīzī emploie le terme arabe (*haǧara*).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000114

en 292/905 pour mettre fin à l'indépendance des Ṭūlūnides, et pour que l'Égypte regagne le califat ᶜabbāside[1].

La vengeance des ᶜAbbāsides contre les Ṭūlūnides fut d'une grande violence. Ils ne se contentèrent pas de tuer un grand nombre d'habitants d'*al-Qaṭāʾiᶜ*, surtout des Soudanais[2], ils s'efforcèrent aussi de détruire la ville d'*al-Qaṭāʾiᶜ*, qui était le symbole de l'indépendance des Ṭūlūnides. Ils détruisirent le *qaṣr* d'Ibn Ṭūlūn et en arrachèrent les fondations, au point qu'il n'en resta absolument aucune trace, malgré que le palais datait de trente-cinq ans auparavant. Après, ils incendièrent les quartiers qui entouraient l'hippodrome, et dont la plupart des maisons étaient habitées par des Soudanais[3]. De la ville, il ne resta que la mosquée et ce qui était construit plus au sud. Ensuite, les soldats ᶜabbāsides s'en prirent à la ville d'*al-Fusṭāṭ* et malmenèrent ses habitants[4].

Ainsi la destruction qu'engendrèrent les soldats ᶜabbāsides s'étendit à toute la partie nord-est d'*al-Qaṭāʾiᶜ*, là où se trouvaient le palais et l'hippodrome d'Ibn Ṭūlūn. La destruction de ce dernier fut l'œuvre d'al-Ḥu. b. Aḥ. al-Maḏarāʾī au *ramaḍān* de l'an 293/906[5], et il ne resta d'*al-Qaṭāʾiᶜ*, à part la mosquée, que *«masākin ǧalīla ḥayṭu kāna l-ᶜAskar»* (de belles constructions où était *al-ᶜAskar*)[6]. Ibn Diḥya dit que le nombre des maisons d'*al-Qaṭāʾiᶜ* s'élevait à plus de cent mille[7]! Al-Maqrīzī ajoute que cela est invraisemblable[8], puisqu'elles furent toutes détruites lors de

---

1 Ṭabarī, *tārīḫ* X, 118–120; Kindī, *wulāt*, 247, 263; Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 13–14; Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 121–122; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 332; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 322, 326; II, 155; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden) III, fol. 266r–266v; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 137–138; Suyūṭī, *ḥusn* I, 596; Ḥassan, Z.M., *Les Tulunides*, pp. 146–153.

2 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 322; Kāšif, S.I., *Miṣr fī ᶜaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, 17–19.

3 Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 137–138.

4 Voir *supra*, n° 1.

5 Ibn Duqmāq, *intiṣār* IV, 122; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 325; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 141.

6 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265.

7 Ibn Diḥya, *al-nibrās*, 142; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 326; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 140.

8 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265: «Car cette région s'étendait depuis le pied du *Šaraf* sur lequel est aujourd'hui *Qalᶜat al-ǧabal* jusqu'à *sāḥil Miṣr al-qadīm*, où est aujourd'hui *al-kabāra* à l'extérieur de *Miṣr*, et de là, en ligne droite, jusqu'à *kūm al-ǧāriḥ*; puis de *kūm al-ǧāriḥ* jusqu'à *ǧāmiᶜ Ibn Ṭūlūn* et à *ḫuṭṭ qanāṭir al-sibāᶜ* et *ḫuṭṭ al-sabaᶜ siqāyāt* jusqu'à *qanṭarat al-Sadd* et *marāġat Miṣr*, jusqu'au *sūq al-Maᶜārīǧ* à *Miṣr* et jusqu'à *kūm al-ǧāriḥ*». Maqrīzī ajoute que «c'est sur cet emplacement qu'étaient *al-ᶜAskar* et *al-Qaṭāʾiᶜ*».

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000115

la grande calamité qui frappa l'Égypte au milieu du V^e/XI^e siècle, et que leurs habitants périrent avec elles[1].

7. L'ARCHITECTURE DOMESTIQUE À *AL-QAṬĀ'I'*

Bien qu'il ne restait presque rien de l'architecture privée d'*al-Qaṭā'i'*, l'art de bâtir se révèle de nos jours dans les ruines d'une maison que les fouilles menées par le Musée de l'art arabe dans les collines situées près d'Abul-Su'ūd, entre *kūm al-ğāriḥ* et la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, ont mis au jour en 1932[2]. On a découvert le mur d'un vieux bâtiment construit en briques et revêtu de décorations saillantes en stuc qui représentent des analogies frappantes avec celles de *Sāmarrā'* et témoignent ainsi d'un lien avec la capitale 'abbāside[3]. Ce mur constituait la partie sud d'une maison ressemblant, par son plan, à la plupart des maisons découvertes à *al-Fusṭāṭ*. Cette partie est composée d'une salle rectangulaire flanquée de deux petites chambres et précédée d'un portique. Ce portique est séparé de la cour par deux piliers massifs: l'un d'eux, celui de l'est, existe encore. Dans l'axe de la pièce centrale, on a mis à jours les vestiges d'une fontaine carrée dans la partie supérieure et d'une octogonale dans la partie inférieure. De plus, à l'angle sud-est de la fontaine, on a retrouvé des restes de tuyaux en terre cuite qui alimentaient la fontaine[4].

Une inscription en caractère coufique sur ce mur découvert révèle l'existence d'un *miḥrāb*, lequel ressemble à celui de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn et, par conséquent, nous rappelle le premier style des ornements de *Sāmarrā'*[5]. Quant au plan de cette maison, il est dans la tradition mésopotamienne, bien qu'il se conforme dans l'ensemble au modèle de la plupart des maisons d'*al-Fusṭāṭ*, c'est-à-dire qu'il consiste en une cour à ciel ouvert munie en son milieu d'une fontaine entourée probablement d'un petit jardin. Cette cour était bordée de trois *īwān* et d'un portique[6].

---

1 *Ibid.*, I, 326.

2 HAWARY, Ḥ.M., «Une maison de l'époque toulounide», *BIE* XV (1932–1933), pp. 79–87; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, p. 293; *id.*, *al-fann al-islāmī fī Miṣr*, 61–63.

3 ḤASSAN, Z.M., *op. cit.*, p. 293.

4 HAWARY, Ḥ.M., *op. cit.*, pp. 79–80.

5 *Ibid.*, p. 85.

6 *Ibid.*, p. 80.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000116

IV – LE RETOUR À *AL-ʿASKAR* (292–323/904–934)

Après la chute des Ṭūlūnides et les destructions qu'avait subit leur capitale *al-Qaṭāʾiʿ*, *al-Fusṭāṭ* devint de nouveau la capitale de l'Égypte. Les préfets ʿabbāsides furent contraints à s'installer dans l'ancienne *dār al-imāra* d'*al-ʿAskar*. A ce moment-là, il y avait à *al-ʿAskar* deux édifices qui portaient le nom de *dār al-imāra*, l'ancienne *dār al-imāra* que Ḫumārawayh avait transformée en *dīwān al-ḫarāǧ*, et la *dār* de Badr al-Ḫafīfī, page d'Ibn Ṭūlūn, qui l'avait faite construire près de l'ancien *muṣallā*, sous le *kūm* qui dominait le tombeau du juge Bakkār[1].

Nous savons déjà que l'un des aspects formant le noyau traditionnel de la cité musulmane est que la résidence princière soit au centre de la cité, près de la grande-mosquée. Mais après la chute de la dynastie ṭūlūnide, ce n'était plus le cas, car, Ibn Duqmāq, al-Maqrīzī et Abul-Maḥāsin rapportent qu'«après l'entrée de Muḥ b. Sul. al-Kātib en Égypte, il habita à *dār al-imāra* d'*al-ʿAskar* près d'*al-muṣallā al-qadīm*»[2], c'est-à-dire la *dār* de Badr al-Ḫafīfī, ce qui n'est pas exact à notre avis, car cette *dār* se trouvait à la périphérie de la ville, et il est fort probable que les préfets ʿabbāsides s'installèrent dans l'ancienne *dār al-imāra* de la ville d'*al-ʿAskar*. Cette contradiction est due à l'insuffisance des renseignements des historiens tardifs et la perte de nombreux ouvrages de l'histoire de l'Égypte du IVe/Xe siècle. Ensuite, Muḥ. b. Tuġǧ al-Iḫšīd agrandit la *dār al-imāra* d'*al-ʿAskar*, et lui adjoignit un *maydān* sur lequel il dressa une porte de fer en 331/942, qui fut ensuite transportée à *al-Qāhira* par Ǧawhar au moment où il fit la conquête de l'Égypte[3]. Lorsque le calife al-Muʿizz arriva au Caire, en 363/974, il installa son oncle Abū ʿAlī dans cette *dār al-imāra*, et sa famille continua à y demeurer jusqu'à ce que le reste d'*al-Qaṭāʾiʿ* et *al-ʿAskar* fut complètement détruit lors de la grande calamité qui eut lieu sous le califat d'al-Mustanṣir[4].

1 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 332; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 254v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 328.

2 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 328.

3 *Ibid.*, IV, 10; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 332.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; III, 265.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000117

V – LA CAPITALE DE L'ÉGYPTE AU TEMPS DES IḪŠĪDIDES (323–352/934–968)

La prise du pouvoir par les Iḫšīdides en Égypte représente en réalité un retour au régime des Ṭūlūnides. Le califat ʿabbāside voulait imposer en Égypte la présence d'une puissante force militaire pour arrêter les tentatives successives des Fatimides d'envahir l'Égypte[1].

Au temps des Iḫšīdides, la capitale de l'Égypte était toujours composée d'*al-Fusṭāṭ*, d'*al-ʿAskar* et de ce qui restait d'*al-Qaṭāʾiʿ*; ces trois formaient un ensemble continu de constructions se développant sur la rive droite du Nil, entre le fleuve et le *Muqaṭṭam*. Bien que la dynastie iḫšīdide n'ait occupé le pouvoir que trente-cinq ans environ, comparable en cela à la dynastie des Ṭūlūnides, elle ne laissa après elle, à cause des désordres politiques, que des disettes et des crises économiques successives, mais aucune trace architecturale, à part cinq édifices qui ont également disparu: le jardin de Kāfūr, *maydān al-Iḫšīd*, *dār al-fīl* (la maison de l'éléphant), *māristān* (hôpital) *Kāfūr*, et *mašhad* (mausolée) *Ṭabāṭabā* en plus d'un *miḥrāb* dont le moulage est conservé au Musée de l'art islamique du Caire[2].

a) *Al-bustān al-kāfūrī* (le jardin de Kāfūr)

Ce jardin fut mis en place par Muḥ. b. Ṭuġġ al-Iḫšīd[3] (323–334/934–946) dans l'emplacement vide qui se trouvait au nord d'*al-Qaṭāʾiʿ* sur le bord du *ḫalīǧ*, à l'endroit où l'on construisit ensuite *al-Qāhira*. Bien que sa construction est due à Muḥ. b. Tuġġ al-Iḫšīd, on l'appela cependant *bustān Kāfūr*, ce qui faisait attribuer sa construction à Kāfūr al-Iḫšīdī, parce que Muḥ. b. Tuġġ avait passé la plus grande partie de son gouvernorat à Damas. A l'époque fatimide, ce jardin fut appelé *al-bustān al-kāfūrī*[4]. D'après Ibn Zūlāq, Kāfūr avait l'habitude de faire chaque semaine trois sorties solennelles dans ce jardin et au *maydān* voisin: le dimanche, le mardi et le vendredi[5]. Ce jardin, qui couvrait une grande

1 Voir *infra*, pp. 90–93.

2 HAUTECŒUR, L. & WIET, G., *Les mosquées du Caire*, p. 217; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 15–18; Farīd Šāfiʿī estime que ce *miḥrāb* est de l'époque fatimide. (ŠĀFIʿĪ, F., *«zaḫārif wa-ṭuruz Sāmarrāʾ»*, *Bull. of the Fac. of Arts* – Cairo Univ. XIII/2 (1951), pp. 30–32; *id.*, *al-ʿimāra al-ʿarabiyya*, p. 515; KĀŠIF, S.I., *Miṣr fī ʿaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, pp. 301–302.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 265.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 352; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 360, 457; II, 25, 109; KĀŠIF, S.I., *op. cit.*, 303–304.

5 IBN ZŪLĀQ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 25.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000118

superficie d'*al-Qāhira* fatimide[1], continua à servir aux califes fatimides qui y faisaient leur promenades, et cela jusqu'à ce que des groupes de mamelouks *Baḥriyya* et *ʿAzīziyya* s'en emparèrent en l'an 651/1253 pour le lotir et l'habiter[2].

b) *Maydān al-Iḫšīd* (l'hippodrome)

Ce *maydān* fut construit par Muḥ b. Tuġğ al-Iḫšīd du côté nord du jardin, pour abriter les chevaux des souverains iḫšīdides. Il y avait deux portes en fer, qui furent enlevées par Ğawhar au moment de la première guerre qarmate en 360/371 et fixées dans le fossé qu'il creusa au nord d'*al-Qāhira* pour contrôler ce qui sortait et entrait dans la ville. Al-Maqrīzī écrit qu'il lui semble que sur l'emplacement de ce *maydān*, à son époque, étaient les quartiers connues sous le nom d'*al-bunduqāniyyīn* et *ḥārat al-wazīriyya*[3]. Cet emplacement comprenait la région inclue aujourd'hui entre le sud de la rue *amīr al-ğuyūš al-ğuwwānī* et l'est de la rue *al-Šaʿrānī*, le nord de la rue *al-Ḫurunfiš* et l'ouest de *ḥārat Barğawān*[4].

c) *Dār al-fīl* (l'hôtel de l'éléphant)

En 346/957, Kāfūr construisit une *dār* sur *la birkat* (l'étang) *Qārūn*, non loin de l'endroit où Aḥ. b. Ṭūlūn avait fait construire son hôpital[5]. Cet endroit appartenait aux *banū* Miskīn, une tribu arabe qui avait choisi, dès les débuts de l'islam, cet emplacement pour y camper. Kāfūr avait acheté cet emplacement aux *banū* Miskīn, et y avait fait construire un palais pour lequel les dépenses s'étaient élevées à 100 000 dinars, et qu'il appela *dār al-fīl* (l'hôtel de l'éléphant). Si l'on en croit al-Quḍāʿī, Kāfūr avait fait entrer dans l'enceinte de sa construction un certain nombre de mosquées et d'habitations qu'il avait soustraites injustement à leurs propriétaires[6].

Il l'habita donc au début du mois de *raǧab* 346, ou en *ǧumādā* II de la même année/août-septembre 957. Un certain temps après, les émanations qui s'échappaient de l'étang l'ayant incommodé, et une épidémie

---

1 Voir *infra*, p. 143.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 352; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 457; II, 25; *id.*, *sulūk* I, 329; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 48.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 197.

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* I, 36; III, 126–131; RAMZĪ, Muḥ., Annotation sur *al-nuǧūm al-zāhira* IV, 48.

5 Voir *supra*, p. 57–58.

6 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 11; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 304; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 327; SALMON, *op. cit.*, p. 39.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000119

ayant sévi parmi ses pages et ses serviteurs, il songea à changer de résidence, quoiqu'il put voir l'île (*al-Ǧazīra*) de cette *dār*. C'est alors qu'il se transféra à la maison appelée *dār al-Marṣadī*, pendant que l'on aménageait pour lui l'ancienne habitation construite par Ḫumārawayh appelée *dār al-ḥaram*[1]. C'est au début de *raǧab* 347/novembre 958 que Kāfūr s'installa dans la *dār al-ḥaram*; son séjour à *dār al-fīl* n'avait donc pas duré une année[2]. Cette *dār* fut probablement appelée ainsi, parce qu'elle abrita des éléphants à une époque antérieure. C'est pour cette raison que le quartier où elle était située fut appelé sous les premiers Ayyoubides, comme le dit Abū Ṣāliḥ l'Arménien: *ḥuṭṭ iṣṭabl al-fīl* (quartier de l'écurie de l'éléphant)[3].

Nous pouvons localiser l'emplacement de *dār al-fīl* au-dessus du mont *Yaškur*[4], sur le terrain connu aujourd'hui par *Ḥūš ayyūb* au-delà de la rue *Qadrī* dans le quartier de *Sayyida Zaynab*.

d) *Māristān Kāfūr* (l'hôpital)

Dans une courte notice, al-Maqrīzī signale sans entrer dans les détails un *māristān* édifié par Kāfūr al-Iḫšīdī en 346/957 dans la ville de *Miṣr (al-Fusṭāṭ)*, pendant qu'il devenait le véritable maître de l'Égypte après la mort du fondateur de la dynastie, Muḥ. b. Ṭuġǧ, en 334/946[5].

e) *Mašhad Āl-Ṭabāṭabā* (le mausolée)

La seule trace de cette époque, qui nous reste de nos jours, est le *mašhad āl-Ṭabāṭabā*[6]. Creswell présume que la date de sa construction remonte à l'année 334/943[7], qui fut l'année de la mort du *šarīf* Ṭabāṭabā le jeune[8]. Ce mausolée se trouve actuellement à 500 mètres à l'ouest du mausolée de l'imām al-Šāfiʿī, et à 230 mètres au nord de l'actuel bain sulfureux de *ʿAyn al-Ṣīra*. Il a une superficie irrégulière d'environ 30 mètres de long sur 20 mètres de large, sur laquelle on trouve aujourd'hui

---

1 *Ibid.*, IV, 125; *ibid.*, II, 161; et voir *supra*, p. 62.

2 *Ibid.*, IV, 125; *ibid.*, II, 161.

3 ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 6v–7r.

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 320.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 406; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 80.

6 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 59–64; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 11–15; KĀŠIF, S.I., *Miṣr fī ʿaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, pp. 299–301; ŠĀFIʿĪ, F., *al-ʿimāra al-ʿarabiyya*, 515; RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), p. 6.

7 CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 11.

8 IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 63.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000120

un certain nombre de tombeaux de construction récente et grâce à al-Muwaffaq b. ᶜUṯmān et Ibn al-Zayyāt, nous connaissons les noms de ceux de la famille de Ṭabāṭabā qui y ont été enterrés[1]. Le Musée de l'art islamique du Caire conserve sous le nº 3914 une inscription sculptée sur bois provenant probablement de ce *mašhad* indiquant la date de la mort du *šarīf* Abū Muḥ. b. Ṭabāṭabā en 348/958[2].

f) *Al-sabaᶜ siqāyāt*[3] (les sept citernes)

Al-Maqrīzī attribue la construction de ces citernes à Ǧaᶜfar b. al-Faḍl b. al-Furāt, le célèbre vizir des Iḫšīdides[4]. Elles se trouvaient à l'ouest de l'étang de Qārūn, entre celui-ci et le *ḫalīǧ*[5]. Ces sept citernes furent certainement édifiées pour les besoins de la population de *Fusṭāṭ*, qui commençait à manquer d'eau. En effet, au moment des basses eaux, le Nil se retirait alors sur une grande largeur à l'ouest de la capitale, ce qui obligeait les habitants d'*al-Fusṭāṭ* à une marche assez longue pour leur approvisionnement en eau[6].

Ce vizir fit creuser en même temps au sommet du *ǧabal Yaškur*, à l'est de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, un puits destiné à alimenter les sept citernes par un conduit souterrain et, par ce moyen, à approvisionner en eau les habitants de la *ḫuṭṭ al-ḥamrā*[7].

Maqrīzī nous a conservé l'inscription commémorative de la fondation du puits[8]. Cet auteur ne dit pas avoir vu ni le puits ni l'inscription, et il semble qu'il ait pris le texte de cet intéressant document épigraphique dans un ouvrage antérieur, qui nous semble être un des ouvrages d'Ibn Zūlāq, contemporain de cet événement.

---

1 MUWAFFAQ B. ᶜUṬMĀN, *muršid al-zuwār* 249–253; IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib* 59–63.

2 WEIL, J.D., *Les bois à épigraphes jusqu'à l'époque mamelouke*, p. 49 et pl. nº IX; et comparer avec MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍā'iᶜa*, 11 et IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 83.

3 *Sabaᶜ*, corruption populaire de *sabᶜ*.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 135.

5 *Ibid.*, I, 305; II, 116, 133, 135, 161.

6 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 94.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 135.

8 *Ibid.*, II, 135; ainsi on a trouvé une grande plaque de grès rose, avec cinq lignes en beau coufique fleuri, encastrée dans les murs d'une maison en ruines, à un mètre du sol dans le quartier d'*al-Ṣalība*, à l'entrée de la ruelle qui conduisait de la rue du même nom, à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn. Ce fragment indique le début de l'inscription dont al-Maqrīzī a conservé le texte complet. (VAN BERCHEM, *CIA* Égypte I, 79). Cette plaque est enregistrée sous le nº 432.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000121

On lit sur cette inscription que le vizir fit construire ce puits pour conduire l'eau jusqu'aux sept citernes,

> «qu'il a fondées et immobilisées pour tous les musulmans. Il a immobilisé et consacré ce puits en *waqf* à perpétuité, sans qu'aucune modification soit permise, ni aucun détournement d'une partie quelconque de son eau, qui ne devra pas être consacrée à un autre objet, ni gaspillée inutilement, ni conduite autrement que par la voie qui a été tracée pour elle vers les citernes constituées *waqf*».

Cela eut lieu en l'an 355/966[1].

Ce puits construit par le vizir Ibn al-Furāt ne portait pas, au moment de sa construction, le nom duquel il était connu postérieurement: *bi'r al-waṭāwīṭ* (puits des chauves-souris). À l'époque mamelouke, il était hors d'usage et des constructions avaient été élevées au-dessus[2]. Pourtant son souvenir resta, des chauves-souris venaient se réfugier dans les bâtiments qui se trouvaient à la place du puits, qui s'appela dès lors le puits des chauves-souris. Ce nom fut donné plus tard au quartier (*ḫuṭṭ*) sous le règne du sultan al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn, et il existe encore une ruelle, *ḥārat bīr al-waṭāwīṭ* qui mène de la rue *al-Ṣalība* à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn[3]. Cependant, le souvenir des sept citernes a complètement disparu. Elles donnèrent aussi leur nom à un quartier qui existait encore au temps d'al-Maqrīzī, la *ḫuṭṭ al-sabaᶜ siqāyāt*; l'emplacement de ce quartier était au sud-ouest de la *birkat Qārūn*[4], c'est-à-dire à droite de celui qui se situe aujourd'hui aux alentours de la rue *al-Sadd*, en direction de la mosquée de Sayyida Zaynab (côté ouest de la mosquée)[5]. L'aspect de ce quartier a complètement changé à partir de l'année 1925. En cette année, à la demande du Comité de conservation de l'art arabe, l'administration sup-

---

1 Cette inscription présente l'acte de *waqf* le plus ancien d'Égypte, et le texte épigraphique le plus important, par sa date, après celui de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn. (WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 93). – Le texte de cette inscription se trouve, entre autres, chez MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 135; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 307; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 78, nº 48; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 44–46; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 91–92, nº 570; *id.*, «Une inscription d'un vizir des Ikhshidites», *Der Islam* V (1914), pp. 171–173; *id.*, *RCEA* V, nº 1620; KĀŠIF, S.I., *Miṣr fī ʿaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, pp. 306–307; AMĪN, M.M., *al-awqāf wal-ḥayāt al-iǧtimāʿiyya fī Miṣr*, pp. 37–38.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 135.

3 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 307–308; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 93.

4 SALMON, G., *op. cit.*, pp. 41–44.

5 RAMZĪ, Muḥ., Annotation sur *al-nuǧūm al-zāhira* IV, 37, nº 2.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000122

prima les bâtiments qui composaient la *ḫuṭṭ bi'r al-waṭāwīṭ* qui cachaient la façade de la mosquée ṭūlūnide et les remplaça par un jardin public[1].

* * *

La tradition attribue également à Ibn al-Furāt la construction d'une mosquée, édifiée au pied du *Muqaṭṭam* et nommée *masǧid Mūsā*[2].

D'autre part, les renseignements rassemblés par G. Wiet lui permettaient de conclure qu'un mausolée avait été bâti sur la tombe d'Ibn al-Furāt (m. 391/1007)[3]. Ibn Ḫallikān prétend qu'il a vu sa tombe à la petite Qarāfa, et qu'elle portait l'inscription suivante: «Ceci est la tombe d'Abul-Faḍl Gaᶜfar b. al-Furāt»[4].

1 RAMZĪ, Muḥ., Annotation sur ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 267, nº 2.

2 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 14; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 456.

3 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 101; GRABAR, O., «The Earliest Islamic Commemorative Structures», *Ars Orientalis* VI (1966), p. 22.

4 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 349–350.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000123

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000124

CHAPITRE III

L'ÎLE (*AL-ĞAZĪRA*) OU *ĞAZĪRAT MIṢR* À L'ÉPOQUE PRÉ-FATIMIDE

A l'époque de la conquête musulmane, il y avait sur le Nil entre *al-Fusṭāṭ* (ex Babylone), sur sa rive droite, et Ğīza, sur sa rive gauche, une île appelée *al-Ğazīra* ou *ğazīrat Miṣr*. Cette île avait une importance militaire: les Arabes y découvrirent une forteresse dans laquelle les Byzantins trouvèrent refuge lors de la conquête[1]. Elle formait avec Babylone une seule forte citadelle et défendait le passage du Nil. Mais toutes les fortifications qu'elle avait possédées du temps des Byzantins furent détériorées, lors de la conquête.

I – LE PONT DE BATEAUX

Les Byzantins s'échappèrent vers *al-Ğazīra* à l'aide d'un pont qui reliait Babylone à l'île[2]. Mais nous manquons d'informations qui nous affirment si, à l'époque de la conquête, *al-Ğazīra* était reliée à *Ğīza* par un pont, ou si elle ne l'était qu'avec Babylone.

Lors de la conquête, la branche du Nil qui s'étend entre *al-Fusṭāṭ* et *al-Ğazīra* était la plus large[3]. Mais la déviation du Nil en direction de l'ouest, quelques dizaines d'années plus tard, transforma la situation de manière à ce que la branche qui s'étend entre *al-Ğazīra* et *Gīza* devint la plus large, ce qui est le cas jusqu'à nos jours.

---

1 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 64; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 24; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 109; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 296r; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 178, 184; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 377; *id.*, *kawkab al-rawḍa* (ms. *Dār al-kutub*), fol. 10r.

2 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 64; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* I, 16.

3 IDRĪSĪ, *nuzhat al-muštāq* III, 323; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000125

Al-Qalqašandī mentionne que le Nil portait seulement un pont de bateaux entre *al-Fusṭāṭ* et *al-Ǧazīra*, identique à celui de *Baġdād* sur le Tigre. C'est ce pont qui fut incendié par le calife umayyade Marwān II pour empêcher l'armée ᶜabbāside de le rejoindre[1]. Ensuite, il fut restauré et mis à nouveau en service jusqu'à l'arrivée du calife ᶜabbāside al-Maᵓmūn en Égypte[2]. C'est à cette époque que l'on construisit un pont de bois qui reliait les deux rives du Nil. Mais lorsque al-Maᵓmūn quitta l'Égypte en 216/831, une tempête endommagea le vieux pont et ses bateaux heurtèrent le nouveau. On dût alors reconstruire le nouveau pont et abandonner définitivement l'ancien. Al-Kindī, au IVᵉ/Xᵉ siècle, décrivit l'île (*al-Ǧazīra*) en disant qu'elle se tenait entre les deux ponts «*ǧazīrat al-Fusṭāṭ allatī bayn al-ǧisrayn*»[3]; al-Masᶜūdī confirme déjà avant lui l'existence de ces deux ponts en 332/943[4], et al-Quḍāᶜī, au Vᵉ/XIᵉ siècle, mentionne que ce pont existait encore de son temps[5]. Quant à son contemporain Nāṣir-i Ḫusraw, celui-ci rapporte que seule *al-Fusṭāṭ* était reliée à *al-Ǧazīra* par un pont composé de trente-six bateaux, tandis qu'il n'en existait pas entre *al-Ǧazīra* et *Gīza*. Le passage d'une rive à l'autre se faisait soit en bateau, soit par un bac[6].

D'après les géographes du IVᵉ/Xᵉ siècle, il existait entre *al-Fusṭāṭ* et *al-Ǧazīra* un pont de bois, ainsi qu'entre *al-Ǧazīra* et *Gīza*. Il était utilisé quotidiennement par les hommes et les animaux, et était formé de bateaux attachés les uns aux autres. D'après ces géographes, nous savons que le nombre de bateaux qui reliaient *al-Fusṭāṭ* à *al-Ǧazīra* était d'environ trente, mais nous n'avons aucun renseignement sur le nombre de ceux qui formaient l'autre pont. Une couche de planches recouvertes de terre était placée au-dessus des bateaux. Le pont avait une largeur de trois *qaṣaba*(s) (environ dix mètres et demi)[7].

---

1 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 316; et voir *supra*, p. 35.

2 KINDĪ, *wulāt*, 192; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 304; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 216; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 382; *id.*, *kawkab al-rawḍa*, fol. 22r–22v; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 271.

3 KINDĪ, *wulāt*, 78, 218.

4 «الجزيرة التي بين الفسطاط والجيزة، والعبور إليها من الفسطاط على الجسر، ثم منها على جسر آخر إلى الجيزة» (MASᶜŪDĪ, *murūǧ* II, 71). Cf. également ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 172, n. 2.

5 QUḌĀᶜĪ ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335.

6 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), p. 153; (éd. al-Ḫaššāb), p. 104.

7 IṢṬAḪRĪ, *masālik*, 39; MASᶜŪDĪ, *murūǧ* II, 71; IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146; MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 200; voir aussi: IDRĪSĪ, *nuzhat al-muštāq* III, 223; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 9 (d'après Ibn Ḥawqal); MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 342; II, 170; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 382–83; *id.*, *kawkab*, fol. 22r.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000126

Le pont qui reliait *al-Fusṭāṭ* à *al-Ğazīra* fut détruit lors de la conquête fatimide de l'Égypte, en 358/969, et resta inutilisable durant quelques années, jusqu'à ce qu'il fut restauré à nouveau en 364/975[1].

II – *ṢINĀᶜAT AL-ĞAZĪRA* (L'ARSENAL)

C'est au premier calife umayyade Muᶜāwiya qu'est due la réouverture des arsenaux égyptiens, auxquels les maîtres autonomes de l'Égypte devaient, à partir du IIIe/IXe siècle, donner de plus amples et durables développements[2]. Le premier arsenal (*dār al-ṣināᶜa*) de l'Égypte musulmane fut établi aux abords de l'île (*ğazīrat Miṣr*), en 54/674, d'après ce qu'avait affirmé al-Kindī[3]. L'île fut alors nommée *ğazīrat al-ṣināᶜa* (l'île de l'arsenal) concurrençant avec le nom de *ğazīrat Miṣr* (l'île de *Miṣr*)[4]. Cette fondation eut lieu à la suite d'une attaque effectuée l'année précédente par la flotte byzantine sur la ville de Burullus, et au cours de laquelle les musulmans subirent des pertes importantes[5]. Il est permis cependant de croire que le projet ne fut pas exécuté en entier[6], car les Byzantins purent entreprendre d'autres opérations, surtout au moment du gouvernement de ᶜAnbasa b. Isḥāq (238–242/852–856)[7]. Ce dernier s'occupa alors de la création d'une flotte, en même temps qu'il faisait fortifier tous les ports de la côte méditerranéenne. La première flotte (*usṭūl*) construite en Égypte le fut à la suite de cette attaque[8], ceci nous incite à penser que l'arsenal fondé en 54/674 avait uniquement pour objet de

1 IBN ZŪLĀQ ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār Miṣr*, 167; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 170; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 218.

2 COLIN, G.S. et CAHEN, Cl., *EI*², art. *Dār al-Ṣināᶜa* II, p. 133.

3 KINDĪ ct. IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 109; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 178, 196; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 378; *id.*, *kawkab*, fol. 13v. Voir aussi: IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 24.

4 IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 127, 137; MASᶜŪDĪ, *murūğ* II, 71; KINDĪ, *wulāt*, 287; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 24; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 178, 196; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 377–386; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 167.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 190.

6 WIET, G., *op. cit.*, p. 167.

7 Cf. LEVI DELLA-VIDA, G., «A papyrus reference to the Damietta raid of 853 A.D.», *Byzantion* XVII (1944–1945), pp. 212–221; RÉMONDON, R., «À propos de la menace byzantine sur Damiette sous le règne de Michel III», *Byzantion* XXIII (1953), pp. 245–250; KUBIAK, W.B., «The Byzantine attack on Damietta in 853 and the Egyptian Navy in the 9th century», *Byzantion* XL (1970), pp. 45–66.

8 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 346; II, 190–191.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000127

construire des vaisseaux destinés à la navigation sur le Nil (*šawānī*)[1], alors que le vocable *usṭūl* s'applique exclusivement aux navires de guerre (*ḥarbiyya*)[2].

a) *L'arsenal au temps des Ṭūlūnides*

C'est en prévision de l'attaque de Mūsā b. Buġā, que le calife ᶜabbāside al-Muᶜtamid avait ordonné en 263/877 à Aḥmad b. Ṭūlūn d'agrandir l'arsenal d'*al-Ǧazīra* et de fortifier l'île en construisant une forteresse (*ḥiṣn*)[3]. Ibn Saᶜīd nous a conservé un texte où Ibn Ṭūlūn ordonna au directeur de l'arsenal de n'épargner aucune dépense pour la bonne et solide construction des vaisseaux[4]. Il y a tout lieu de croire que cette flotte, dont le nombre des vaisseaux a dépassé 100[5], fut construite par des mains coptes. Déjà, sous le calife umayyade ᶜAbd al-Malik, un groupe de mille Coptes avait été envoyé en Ifriqiya pour y instruire les Arabes dans l'art de construire des navires de guerre[6].

Après la chute de la dynastie ṭūlūnide, un des préfets ᶜabbāsides qui gouverna l'Égypte à quatre reprises entre 297 et 321/910 et 933, Abū Mūsā Takīn[7] a dû constater, au cours de ses luttes contre les premières entreprises fatimides qui parvinrent jusque sur la rive ouest du Nil, en face de la capitale *al-Fusṭāṭ*, que la résistance militaire dont le commandement se trouvait à *al-Fusṭāṭ* pourrait être annihilée par la perte du principal arsenal situé au milieu du Nil[8]; car cet arsenal n'était pas fortifié, en raison de sa position insulaire.

---

1 D'après d'autres sources, on appelle encore *šīnī* (*šawānī*) les navires de guerre. (NIḤĪLĪ, Darwīš, *al-sufun al-islāmiyya*, pp. 83–85).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 189; WIET, G., *op. cit.*, p. 168; AL-NIḤĪLĪ, Darwīš, *op. cit.*, pp. 37–40.

3 KINDĪ, *wulāt*, 218; BALAWĪ, *sīra*, 86, 351; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 88, 132; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 178, 180–181; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 378; *id.*, *kawkab*, fol. 14r–14v; ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, p. 174; *id.*, *al-fann al-islāmī*, p. 63. – Le juge Abū ᶜAmr ᶜUṯmān al-Nābulsī rédigeait un ouvrage sur ce fait intitulé *«ḥusn al-sīra fī ittiḫāḏ al-ḥiṣn bil-Ǧazīra»*. (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 117; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 86, 326; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 139–140; SUYŪṬĪ, *kawkab*, fol. 14v).

4 IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 94–95.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 322.

6 ḤASSAN, Z.M., *Les Tulunides*, p. 174.

7 KINDĪ, *wulāt*, 267–273, 276–278, 280–281, 283–284; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 327–328; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 171–186, 195, 200, 210; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 596.

8 WIET, G., *op. cit.*, p. 168.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000128

b) *Le transfert de l'arsenal sur la rive d'*al-Fusṭāṭ

Les prévisions de Takīn allaient se réaliser rapidement en 323/935, au moment où Muḥ. b. Ṭuġġ al-Iḫšīd fut nommé gouverneur de l'Égypte. L'arsenal fur incendié par des rebelles qui, après s'être emparé à *Fayyūm* de la flotte d'Ibn Ṭuġġ, l'utilisèrent pour s'enfuir à Alexandrie et de là à Barqa[1]. Ibn Ṭuġġ ordonna d'installer un nouvel arsenal sur la rive nord d'*al-Fusṭāṭ*, à l'endroit alors appelé *dār bint al-Fatḥ*, emplacement d'une maison appartenant à une veuve d'Aḥmad b. Ṭūlūn, nommée Ḥadīğa bint al-Fatḥ b. Ḫāqān. Ibn Ṭuġġ inaugura ce nouvel arsenal en 325/937[2]. Toutefois, il semble que sous les Fatimides les deux arsenaux aient fonctionné alternativement ou simultanément, mais nous ne savons pas précisément la date à laquelle les constructions navales furent abandonnées à *al-Fusṭāṭ*, pour être reprises à *al-Ğazīra*[3].

c) *La maison de plaisance d'*al-Muḫtār

Sur l'emplacement de l'arsenal de l'île, Muḥammad b. Ṭuġġ al-Iḫšīd fit aménager un jardin et une maison de plaisance: *al-Muḫtār* qui, selon Ibn Zūlāq, «pouvait rivaliser avec les constructions des Iraquiens». Il dépensa pour les construire cinq mille dinars[4]. *Al-Ğazīra* devint ainsi une résidence de plaisance pour le souverain[5].

C'est dans ce palais que al-Ḥasan b. ʿUbayd Allāh, le dernier gouverneur iḫšīdide, passa quelques jours à la fin de *ḏul-ḥiğğa* 357 avant de faire son entrée solennelle à *al-Fusṭāṭ*, accompagné du vizir Ibn al-Furāt le 3 *muḥarram* 358/28 novembre 968[6]. Ce palais servit encore de lieu de délassement aux premiers califes fatimides qui ajoutèrent, eux ou leurs

1 KINDĪ, *wulāt*, 287; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 160–161; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* III, 252.

2 IBN ZŪLĀQ ct. IBN SAʿĪD, *muġrib*, 123, 160; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 12; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 181, 197; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379; *id.*, *kawkab*, fol. 14r.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 197.

4 Sur la fondation de ce jardin nous avons un texte exceptionnel, un des seuls textes que nous ayons sur le fonctionnement de l'architecture arabe médiévale, puisque Muḥ. b. Ṭuġġ al-Iḫšīd, qui avait commandé ce jardin et le palais de plaisance, s'est fait apporté des plans, a demandé un devis, puis il avait supprimé telle ou telle partie du plan jusqu'à ce qu'il arrive au prix qu'il voulait. (IBN ZŪLĀQ ct. IBN SAʿĪD, *muġrib*, 160–161).

5 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 200; IBN ZŪLĀQ ct. IBN SAʿĪD, *muġrib*, 160–161; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 116; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 181, 197; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379; KĀŠIF, S.I., *Miṣr fī ʿaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, pp. 302, 303.

6 BIANQUIS, Th., «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte», *An. Isl.* XI (1972), p. 64.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000129

émirs, des ensembles analogues, depuis le jardin ou *al-Rawḍa* d'al-Afḍal, fils de Badr al-Ǧamālī (qui donna son nom à l'île), jusqu'au fameux *al-hawdaǧ* du calife al-Āmir, digne des Mille et une nuits, selon Ibn Saʿīd. Ces divers palais de plaisance ne disparurent que lorsque al-Malik al-Ṣāliḥ Naǧm ad-Dīn Ayyūb fit tout raser pour édifier sa citadelle vers 639/1240[1].

III – *AL-MIQYĀS* (LE NILOMÈTRE)

Le Nil fut de tous temps l'artère de la vie égyptienne, c'est pour cela que les souverains successifs de l'Égypte s'y intéressèrent toujours. Déjà depuis l'ère pharaonique, les souverains avaient bâti tout au long de la vallée des nilomètres pour mesurer la crue du Nil et évaluer l'impôt foncier (*al-ḫarāǧ*)[2].

A l'époque musulmane, le premier *miqyās* date du règne du calife umayyade Sulaymān b. ʿAbd al-Malik; la construction en fut achevée par *ʿāmil ḫarāǧ Miṣr* (le directeur du crédit foncier) Usāma b. Zayd al-Tanūḫī en l'année 97/715[3]. Ce *miqyās* fut construit à la pointe méridionale de l'île (*al-Ǧazīra*), face à *al-Fusṭāṭ*. Cette construction dût être restaurée en 199/814, sous le califat d'al-Maʾmūn[4]. Sous le califat d'al-Mutawakkil, le *miqyās* subit deux réparations, la première en 232/847–48, la seconde en 247/861–62[5]. Le *miqyās* bâti du temps d'al-Mutawakkil fut

---

1 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 166; et voir *infra*, pp. 535–536.

2 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 16; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 57–58; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 309; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 374–376.

3 IBN ʿABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 16; MASʿŪDĪ, *murūǧ* II, 71; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 112; ṢAFADĪ, *al-wāfī* XVII, 256; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 294; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 58; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 310; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 18–19; WIET, G., *RCEA* I, nº 22.

4 SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 197.

5 À la suite de la biographie d'Ibn Abil-Raddād, administrateur d'al-Miqyās, Ibn Ḫallikān nous donne le texte de quatre inscriptions qui furent gravées, sur l'ordre du calife al-Mutawakkil, en 247/861–62, lors des réparations effectuées en cette année (*wafayāt* III, 113–114). Heureusement, ces quatre inscriptions existent encore, rigoureusement aux endroits indiqués, sur des tablettes de marbre au-dessus des arcades qui s'ouvrent sur les quatre faces du puits carré du Nilomètre. Ce détail permet de rectifier la date qui avait été assignée à ces inscriptions: elles ne peuvent être contemporaines de la restauration d'al-Maʾmūn, en 199/814, comme on l'avait cru communément, mais sont plus récentes d'une cinquantaine d'années. (WIET, G., «Une restauration du Nilomètre de l'île de Rawḍa sous Mutawakkil» (247/861) CR. de l'Académie des inscriptions et belles-lettres (1924), pp. 202–203; *id.*, *RCEA* II, nos 460, 461, 472, 476).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000130

appelé *al-miqyās al-Hāšimī* et *al-Mutawakkilī* [1]; al-Maqrīzī dit que ce fut le dernier *miqyās* bâti en Égypte[2]. Chose étrange que al-Masʿūdī passe sous silence les réparations d'al-Mutawakkil et se contente d'écrire que le *miqyās* utilisé au moment de la rédaction de son ouvrage, en 332/943, est le *miqyās* de Usāma b. Zayd[3].

Le *miqyās* avait été placé jusqu'à cette époque sous la garde des Coptes. Mais en 247/861–862, on confia alors cette importante charge à Ibn Abil-Raddād, ʿAlī b. ʿAbd al-Salām, qui était *muʾazzin* à la mosquée de ʿAmr. Il fut désigné pour remplir les fonctions d'administrateur du *miqyās*, à l'instigation d'*al-qāḍī* Bakkār b. Qutayba, mécontent de voir qu'après deux siècles de domination, la charge était encore entre les mains des Coptes. Ibn Abil-Raddād reçut alors un traitement mensuel de sept dinars[4]. La charge restera héréditaire dans sa famille jusqu'à l'époque ottomane[5].

En 259/872, Ibn Ṭūlūn fit une réparation du *miqyās* qui se monta à mille dinars[6]. Al-Masʿūdī dit à tort qu'Ibn Ṭūlūn a construit un nouveau *miqyās*[7].

Badr al-Ğamālī, sous le califat d'al-Mustanṣir, fit de grandes réparations au *miqyās*. En 485/1092, Badr mit enfin cet édifice dans l'état où nous le voyons à présent et y fit ajouter une mosquée disparue aujourd'hui[8].

---

1 KINDĪ, *wulāt*, 203, 507–508; IBN ĞUBAYR, *riḥla*, 29; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 113–114; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 295; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 58; II, 185; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr* I, 144; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* II, 310–311; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 197; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 18–22; GHALEB, K.O., *Le Mikyās*, pp. 134–135, 140–141.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 185 (*wa-huwa āḫir miqyās buniya bi-diyār Miṣr*). IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 115, dit que ce *miqyās* fut construit en 245/859. Voir également: WIET, G., «Une restauration du Nilomètre de l'île de Rawḍa sous Mutawakkil (247/861)»; *Comptes rendus de l'Académie des inscriptions et belles-lettres* (1924), pp. 202–206; *id.*, *CIA* Égypte II, pp. 19–32.

3 MASʿŪDĪ, *murūğ* II, 71.

4 KINDĪ, *wulāt*, 203; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 112; ṢAFADĪ, *al-wāfī* XVII, 256, MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 58; II, 185; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* II, 311; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 375–76.

5 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 37–38, 39, 41; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 112; ṢAFADĪ, *wāfī* XVII, 257; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 375–376.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 58; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* II, 311.

7 MASʿŪDĪ, *murūğ* II, 71. Sur ce point, voir: CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 290–307; GHALEB, K.O., *Le Mikyās*, pp. 22–23.

8 MARCEL, J.J., «Mémoire sur le Meqyâs de l'île de Roudah», *Description de l'Égypte, État moderne*, XV, Paris 1826, p. 506; et voir *infra*, pp. 447–451.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000131

Le *miqyās* est encore debout à la pointe méridionale de l'île de *Rawḍa* (enregistré sous le n° 79)[1]. C'est une colonne de marbre blanc, élevée au centre d'un puits carré, au fond duquel on descend par des escaliers longeant sur ses parois. Cette colonne, de vingt pouces de diamètre, est taillée à huit pans et porte seize divisions en coudées (*ḏirāᶜ*); les dix coudées supérieures seulement sont subdivisées en six palmes de quatre doigts, ce qui donne vingt-quatre doigts pour chaque coudée; les six coudées inférieures ne sont pas subdivisées[2].

* * *

Nous ne possédons aucun renseignement sur l'état de l'île (*al-Ǧazīra*) à l'époque pré-fatimide, en dehors de ce que nous avons mentionné sur l'arsenal, le Nilomètre et le fait qu'Ibn Ṭuġġ convertit l'île en jardin. Il n'est pas certain que l'île possédait une grande-mosquée avant celle qui fut édifiée par le qāʾid Ġabn sous le califat d'al-Ḥākim (401–404/1010–1013)[3]. Le texte d'al-Maqdisī, qui mentionne l'existence d'une autre grande-mosquée non loin du Nilomètre à l'extrémité méridionale de l'île, est très vague[4]. Donc il est fort probable que ce fut à partir de la construction de la grande-mosquée de Ġabn, que l'île se peupla – comme l'affirme Ibn Riḍwān – et eut un juge et un gouverneur[5].

---

1 L'île fut appelée quelques fois *ǧazīrat al-Miqyās* (l'île du Nilomètre) à cause de cet édifice. – Sur l'histoire du *Miqyās*, voir: MARCEL, J.J., «Mémoire sur le Meqyâs de l'île de Roudah», *Description de l'Égypte, État moderne*, XV, Paris 1826, pp. 1–135, 387–582; AÎNÉ, M. LE PÈRE, «Mémoire sur la vallée du Nil et le Nilomètre de l'Île de Roudah», *Description de l'Égypte, État moderne*, XVIII, Paris 1826, pp. 555–645; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 18–22, 764; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 41; *id.*, *EMA* II, pp. 290–307; PAUTY, Éd., «Le pavillon du Nilomètre de l'île de Rôdah au Vieux-Caire», *BIFAO* XXXI (1931), pp. 113–120; GHALEB, K.O., «La coudée nilométrique», *BSRGE* XXI (1943–45), pp. 1–22, 67–68; *id.*, *Le Miḳyās ou Nilomètre de l'Île de Rodah*, *MIE* LIV (1951); POPPER, W., *The Cairo Nilometer-Studies in Ibn Taghri Birdi's Chronicles of Egypt*, Univ. of California. Publ. in *Semetic Philology*, XII (1951); ŠĀFIᶜĪ, F., *al-ᶜimāra al-ᶜarabiyya*, pp. 285–293.

2 AÎNÉ, M. LE PÈRE, «Mémoire sur la vallée du Nil et le Nilomètre de l'île de Roudah», *Description de l'Égypte, État moderne*, II/2, Paris 1822, p. 550; et voir: MUBĀRAK, A., *al-ḫiṭaṭ* XVIII, 2–7, 15–24; GHALEB, K.O., *op. cit.*, pp. 29–57.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 78, n° 4; NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 152; (éd. al-Ḥaššāb), 104; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 259; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 115; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 245, 297; SUYŪṬĪ, *kawkab*, fol. 25v; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* XVIII, 12.

4 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 200; MIQUEL, A., «L'Égypte vue par un géographe arabe: al-Muqaddisī», *An. Isl.* XI (1971), p. 119; IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 147.

5 IBN RIḌWĀN, *dafᶜ maḍārr al-abdān* (ms. *Dār al-kutub*), fol. 94; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 339; II, 181; et voir *infra*, pp. 535–537.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000132

DEUXIÈME PARTIE

ORIGINE ET DÉVELOPPEMENT DU CALIFAT FATIMIDE JUSQU'EN 365/975

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000133

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000134

LE CALIFAT FATIMIDE

LE MONDE MUSULMAN AU DÉBUT DU IV^{e}/X^{e} SIÈCLE (LE SIÈCLE DE LA VICTOIRE DU CHIᶜISME)

Le troisième siècle de l'hégire touchait à peine à sa fin, quand les ismāᶜīliens, après une activité secrète intense qui avait duré plus d'un siècle et demi[1], réussirent à jeter le fondement de l'État fatimide en Ifriqiya, en l'année 296/908. Ainsi, à la proclamation du califat umayyade en Andalousie vingt ans plus tard, le monde islamique était partagé en trois califats, deux sunnites: les ᶜAbbāsides à *Baġdād* et les Umayyades à Cordoue; et le troisième chiᶜite, le califat des Fatimides ismāᶜīlites en Ifriqiya. Pendant ce temps, l'empire byzantin chrétien de Constantinople demeurait dans l'expectative, cherchant à exploiter l'anarchie de l'empire musulman.

Un certain affaiblissement se faisant sentir dans le pouvoir du califat des ᶜAbbāsides sunnites, celui-ci commença à se désagréger en petits états, notamment sous le règne du calife al-Rāḍī (322–329/934–940). Les provinces orientales se détachèrent, et le reste du territoire ᶜabbāside devint progressivement indépendant[2].

---

1 Il convient de mentionner que la période d'occultation chez les ismāᶜīlites avait commencé à la suite de la mort de Ismāᶜīl b. Ǧaᶜfar al-Ṣādiq. Mais la *daᶜwa* ismāᶜīlite proprement dite ne fut largement diffusée qu'après la disparition du dernier *imām* de la *šīᶜa imāmite* en 260/874. – Sur l'activité fatimide au moment de l'occultation (*dawr al-satr*), voir: QĀḌĪ NUᶜMĀN, *iftitāḥ al-daᶜwa*; AL-YAMĀNĪ, M., «sīrat al-ḥāǧib Ǧaᶜfar», *Bull. Fac. of Arts*, Cairo Univ., IV (1936), pp. 107–133; FUᵓĀD SAYYID, A., «taṭawwur al-daᶜwā al-ismāᶜīliyya al-mubakkira ḥattā qiyām al-ḫilāfa al-fāṭimiyya fil-Maġrib», dans *multaqā al-Qāḍī al-Nuᶜmān al-ṯānī*, Tunis 1981, pp. 36–58.

2 ANONYME, *al-ᶜuyūn wal-ḥadāᵓiq* IV, 298–299; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, pp. 322–324; voir également l'article de CANARD, M., «L'impérialisme des Fatimides et leur propagande», *AIEO* VI (1947), pp. 156–193.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000135

Le quatrième siècle de l'hégire vit une grande recrudescence du chiᶜisme, à tel point que nous pouvons le nommer «le siècle de la victoire chiᶜite». En effet, les Zaydites fondèrent un État au Ṭabaristān en 250 et au Yémen en 284, et les Qarmates s'emparèrent du sud de l'Iraq et du *Baḥrayn* et d'*al-Aḥsā*[2]. Trente ans ne s'étaient pas écoulés depuis la victoire des Fatimides, que déjà le déclin de l'autorité du califat ᶜabbāside se précisa quand les «Buyides» chiᶜites étendaient leur pouvoir sur le centre même du califat ᶜabbāside, *Baġdād*[1]. En effet, après l'entrée en scène des Buyides, le califat devint une institution purement nominale, représentant la direction de l'islam sunnite et servant à légitimer l'autorité des nombreux gouverneurs séculiers qui exerçaient la souveraineté effective, tant dans les provinces que dans la capitale[2].

Dans cette succession d'événements, les Fatimides représentaient une force jeune et ambitieuse qui voulait étendre sa puissance et son autorité sur tous les territoires musulmans.

En dépit du succès du chiᶜisme, qui ne s'est plus jamais reproduit, ces régimes ne surent pas trouver un point commun pour coopérer entre eux, malgré le fait qu'ils aient étendu leur pouvoir sur la plus grande partie du monde musulman, et cela durant plusieurs décennies; mais ils commencèrent à se faire la guerre pour défendre leurs intérêts régionaux et pour imposer leurs dogmes particuliers.

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 357–358.

2 LEWIS, B., *EI*², art. *ᶜAbbāsides* I, p. 20; CAHEN, Cl., *EI*², art. *Buwayhides* ou *Buyides* I, 1390–1397.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000136

CHAPITRE IV

LE CALIFAT FATIMIDE AU MAĠRIB[1]

Au milieu de tous ces courants et conflits, les Fatimides représentaient la force active, car après avoir vaincu les Aġlabides, les Fatimides prenaient possession de toutes les régions qui étaient sous la domination de leurs prédécesseurs, en Ifriqiya aussi bien qu'en Sicile et dans le sud de l'Italie.

Pour asseoir les bases de leur royaume, les Fatimides eurent recours à la tribu berbère des *Kutāma*, et c'est ainsi que la *daᶜwa* (prédication politico-religieuse) des Fatimides s'appuya depuis ses débuts sur la *ᶜaṣabiyya* des *Kutāma*, ce qui suscita des troubles dans le système social de l'Ifriqiya[2]. Les *Kutāma* étant une tribu montagnarde de caractère farouche, ne frayant pas avec les tribus voisines, les Fatimides, en leur accordant une nouvelle mission, provoquèrent des frictions entre eux et le reste de la population d'Ifriqiya, et le problème devint donc celui de la fusion de deux éléments, l'un citadin et l'autre nomade.

En même temps, le calife al-Mahdī eut à faire face à un mécontentement silencieux de la part des habitants d'Ifriqiya et à une rupture. En effet, le *maḏhab* malikite était ancré à *Qayrawān* et dans d'autres cités de l'Ifriqiya depuis bien longtemps, ce qui semble être la cause essentielle du refus de la population d'Ifriqiya d'accepter l'État aġlabide qui s'ap-

---

1 Sur la fondation du califat fatimide en Ifriqiya, voir en plus de l'étude de: DACHRAOUI, F., mentionné pp. 90–91; CANARD, M., *EI*², art. *Fāṭimides* II, pp. 872–873; AL-ḤAMĪD, ᶜAdīla, *qiyām al-dawla al-fāṭimiyya fī bilād Ifrīqiya wal-Maġrib*, Le Caire 1980.

2 Sur cette tribu, voir: TALBI, M., *L'émirat aghlabide*, Paris 1966, pp. 589–598; BEN ᶜALAWA, I.M., *dawr qabīlat kutāma fī tārīḫ al-dawla al-fāṭimiyya*, Alger 1978; BASSET, R., *EI*², art. *Kutāma* V, pp. 544–545.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000137

puyait durant ses derniers jours sur les Ḥanafites, au détriment des adeptes du *maḏhab* malikite[1]. Les *ʿulamāʾ* du *maḏhab* malikite menèrent le mouvement de résistance au califat des Fatimides et refusèrent sa *daʿwa*, suivis par la majorité du peuple, créant ainsi un grand danger pour un État en formation, vu qu'un État ne peut être imposé à des personnes qui le refusent totalement[2].

a) *Les Fatimides ont-ils voulu établir leur califat en Ifriqiya?*

Dès que le calife al-Mahdī vint en Ifriqiya, il se rendit compte que ce pays ne permettait pas d'atteindre les buts que le califat fatimide s'était fixés, premièrement à cause de l'insuffisance des ressources de l'Ifriqiya, deuxièmement à cause de l'inimité des *ʿulamāʾ* malikites et de leur résistance, troisièmement à cause du caractère géographique montagneux des contrées de l'Afrique du nord, qui rendait difficile de les maintenir en leur pouvoir. Finalement, c'est un fait que les Fatimides avaient toujours le regard tourné vers l'Orient, centre des territoires islamiques, car ils réalisaient parfaitement que s'ils voulaient un jour être les seuls à gouverner le monde musulman, il n'y avait d'autre solution que le retour en Orient.

Le monde musulman avait profondément besoin d'un État central pour le gouverner. Les Fatimides avaient réalisé l'importance de l'Égypte; qui, comme nul ne l'ignore, se trouve au point d'intersection des trois continents de l'ancien monde, et qui commençait en ce moment-là à avoir le monopole sur les routes du commerce international.

Il n'y a donc pas à s'étonner, que le rêve des Fatimides en Ifriqiya fut le retour en Orient et en Égypte en particulier; leurs missionnaires (*duʿāt*) s'y étaient déjà disséminés de longue date, dès le moment d'occultation de l'un d'eux. Les sources indiquent aussi qu'il y avait un certain nombre de Fatimides à la cour du préfet ʿĪsā al-Nūšarī, à la fin du troisième siècle de l'hégire[3].

---

1 AL-ḤUŠANĪ, *ṭabaqāt ʿulamāʾ Ifrīqiya*, Le Caire 1372 H., 161; ISMĀʿĪL, Maḥ, «al-mālikiyya wal-šīʿa bi-Ifrīqiya ibbān qiyām al-dawla al-fāṭimiyya», *al-Maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* XXIII (1970), p. 75.

2 Cf. AL-ḤUŠANĪ, *ṭabaqāt ʿulamāʾ Ifrīqiya*, pp. 150–198; MĀLIKĪ, *riyāḍ al-nufūs* (éd. Beyrouth 1983); IBN NĀĞĪ, *maʿālim al-imām* II, 295–315; MARÇAIS, G., *La Berbérie musulmane et l'Orient au moyen-âge*, Paris 1946, p. 136; MUʾNIS Ḥu., «L'introduction de l'ouvrage d'al-Mālikī», *riyāḍ al-nufūs* (éd. du Caire 1951); *id.*, «Le Malékisme et l'échec des Fatimides en Ifriqiya», dans *Études d'orientalisme dédiées à la mémoire de Levi-Provençal*, Paris 1962, pp. 190–220.

3 ANONYME, *al-ʿuyūn wal-ḥadāʾiq* IV, p. 208.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000138

b) *La scission de la* daʿwa *ismāʿīlite*

L'avènement du califat fatimide en Ifriqiya conduisit à une scission prématurée du mouvement fatimide. Car le mouvement *šīʿīte* fatimide se constitua contre l'idéologie sunnite et les ambitions politiques des ʿAbbāsides et se développa avec l'idée de la détruire, en créant pour cela l'organisation politico-religieuse connue sous le nom d'*al-daʿwa*. Les missionnaires fatimides s'étaient alors répandus sur tout le territoire ʿabbāside, exerçant une activité politique et idéologique destinée à détruire le califat ʿabbāside sunnite.

Une question d'une importance primordiale se pose ici. Les Fatimides voulurent-ils s'installer définitivement en Ifriqiya, ou tout simplement l'utiliser comme point d'appui pour se lancer à la conquête du califat ʿabbāside?

La réponse est que le calife al-Mahdī était un homme de grande perspicacité. Il jugea alors le moment propice à la conquête du califat ʿabbāside et estima qu'il valait mieux que le mouvement fatimide n'apparaisse que sur la scène politique du monde islamique, et qu'il n'y avait aucun inconvénient à ce qu'il commence par l'une de ses extrémités afin d'être éloigné des ʿAbbāsides, et de conserver avec eux une lointaine inimitié.

Ainsi al-Mahdī refusa d'entrer prématurément dans un conflit direct avec les ʿAbbāsides, à tel point qu'il pensa, de prime abord, de se diriger vers le Yémen, mais il écarta cette idée lorsqu'il sentit que les ʿAbbāsides n'avaient cessé de le faire espionner[1].

Les missionnaires (*al-duʿāt*) – qui étaient en fait les créateurs du mouvement – n'étaient pas à la hauteur des vues d'al-Mahdī, en ce qui concernait la compréhension de l'évolution des événements; ainsi lorsque quelques-uns d'entre eux réalisèrent les vraies visées d'al-Mahdī, ils commencèrent à se séparer des Fatimides, créant une secte indépendante, les «Qarmates». Ils s'opposèrent à l'idée d'al-Mahdī de se diriger loin des territoires du califat ʿabbāside, et pensèrent que loin de ses territoires l'enthousiasme des partisans de la *daʿwa* allait sûrement disparaître[2].

---

1 QĀḌĪ NUʿMĀN, *iftitāḥ*, pp. 157–161; AL-YAMĀNĪ, Muḥ., *sīrat al-ḥāǧib Ǧaʿfar*, pp. 110–111, 114; NUWAYRĪ, *nihāyat al-arab* XXVI, 32; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 52; *id.*, *al-muqaffā* (ms. Paris), fol. 218v–219v; FUʾĀD SAYYID, A., *tārīḫ al-maḏāhib al-dīniyya fī bilād al-Yaman*, pp. 75–76.

2 HAMDĀNĪ, A., «Some Considerations on the Fatimid Caliphat as a Mediterranean Power...», in *Atti del Terzo Congresso di Studi Arabi e Islamici*, Ravello-Napoli 1967, pp. 388–390; et cf. STERN, S.M., «Ismāʿīlī and Qarmaṭians», in *Studies in Early Ismāʿīlism*, pp. 289–298; MADELUNG, W., *EI*², art. *Ḳarmaṭī* IV, pp. 687–692.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000139

c) *Les différentes tentatives contre l'Égypte*

Durant les premières années de son règne, le calife al-Mahdī tenta à deux reprises, mais sans succès, de conquérir l'Égypte, 301/913 et 307/919[1]. Cependant, les armées des Fatimides s'emparèrent d'Alexandrie, puis du *Fayyūm* et réussirent à se maintenir pendant deux ans en Égypte, mais elles furent arrêtées grâce aux efforts du grand commandant ᶜabbāside Muʾnis al-Ḫādim, qui découvrit à cette occasion que les Fatimides avaient beaucoup d'agents en Égypte[2]. Ces expéditions éveillèrent l'attention du califat ᶜabbāside qui réalisa que, pour continuer à dominer l'Égypte, celle-ci exigeait la présence d'une puissante force militaire. Mais aucune mesure efficace ne fut prise avant l'échec de la troisième tentative fatimide, qui se produisit au commencement du règne du deuxième calife fatimide, al-Qāʾim en 322/934[3]. Le gouvernement de l'Égypte fut donc confié à Muḥ. b. Ṭuġġ al-Iḫšīd qui avait déjà celui de la Syrie, ce qui en réalité représentait un retour au régime des Ṭūlūnides[4] que les ᶜAbbāsides avaient battus en 292/904, et c'est ainsi que l'autorité ᶜabbāside ne fut plus jamais effective au-delà de l'Égypte. Dès ce moment, les Fatimides n'agirent plus militairement en Égypte que d'une façon indirecte: en 324/936, par l'intermédiaire d'aventuriers berbères, anciens soldats maghrébins qui avaient servi en Égypte avant l'arrivée des Iḫšīdides. Après avoir essayé de s'opposer à ces derniers, ils rentrèrent en Afrique du Nord où ils pressèrent les Fatimides de faire la

---

1 Voir sur ces tentatives successives: Ṭabarī, *tārīḫ* X, 148–150; ᶜArīb, *ṣila*, pp. 48, 50–52, 73, 75, 77; Qāḍī Nuᶜmān, *iftitāḥ*, 326; Kindī, *wulāt*, 269–273, 277–78, 283–84; Qāḍī ᶜAbd al-Ǧabbār, *taṯbīt dalāʾil al-nubuwwa*, p. 600; Yaḥyā b. Saᶜīd, *tārīḫ*, *PO* XVIII (1924), p. 761; Ibn Ẓāfir, *aḫbār al-duwal*, pp. 14–15; Ibn al-Aṯīr, *tārīḫ* VII, pp. 84–89, 119; Ibn Ḫallikān, *wafayāt* V, 19–20; Ibn ᶜIḏārī, *bayān* I, 170–172, 181–182, 209; Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 14–16; Ibn Ḫaldūn, *tārīḫ* IV, 38, 39, 40; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 174, 327–329, 351; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 68–69, 71–72; *id.*, *al-muqaffā* (ms. Paris), fol. 221v; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 184, 196, 252–253; Idrīs, ᶜImād al-Dīn, *ᶜuyūn al-aḫbār* V, 31–50; Suyūṭī, *ḥusn* II, 278–279; Stern, S.M., «Al-Mahdi's reign according to the *ᶜuyūn al-akhbār*», in *Studies in Early Ismāᶜīlism*, pp. 110–125; Dachraoui, F., *Le califat fatimide au Maghreb*, pp. 142–156; art. *al-Ḳāʾim bi-amr Allāh* IV, 479; Lev, Y., «The Fāṭimids and Egypt 301–358/914–969», *Arabica* XXXV (1988), pp. 187–193.

2 Anonyme, *al-ᶜuyūn wal-ḥadāʾiq* IV, 208; Ibn Ḥammād, *aḫbār mulūk*, p. 12; Ibn ᶜIḏārī, *bayān* I, 182; Kindī, *wulāt*, 274, 277; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 249.

3 Voir *supra*, note 1 et Kindī, *wulāt*, pp. 282–284; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, pp. 252–253; Dachraoui, F., *op. cit.*, pp. 163–164; Lev, Y., *op. cit.*, pp. 193–196.

4 Kindī, *wulāt*, 287; Ibn Saᶜīd, *muġrib*, 158–159; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 328–329; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* III, 251–253; Kāšif, S.I., *Miṣr fī ᶜaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, p. 378; Shaᶜbān, M.A., *op. cit.*, II, p. 195.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000140

conquête de l'Égypte. Le calife fatimide ne voulut pas s'engager lui-même, mais soutint l'entreprise.

D'autre part, les difficultés qui assaillèrent les Fatimides en Afrique du Nord avec la révolte d'Abū Yazīd furent la cause d'un arrêt de la propagande en Égypte, qui ne redevint plus active qu'une fois al-Muᶜizz était monté sur le trône en 341/953.

Après l'échec de cette triple tentative, le calife al-Qāᵓim recourut à un autre moyen pour gagner al-Iḫšīd à sa cause. Il lui écrivit l'enjoignant à rompre ses liens avec le califat ᶜabbāside pour se rallier à sa cause[1]. De même, les missionnaires (*duᶜāt*) fatimides répandus en Égypte tentèrent de convaincre al-Iḫšīd de prononcer la *ḫuṭba* en faveur des Fatimides. Ce dernier leur suggéra de reporter le projet afin que les ᶜAbbāsides n'en furent pas avertis. En revanche, il proposa au calife al-Qāᵓim de donner sa fille en mariage au prince héritier, ce qui laissa croire au calife qu'al-Iḫšīd s'était rallié à sa cause[2]. En fait, ce projet ne se réalisa jamais.

d) *La politique méditerranéenne*

Dans sa thèse sur *Le califat fatimide au Maghreb*, F. Dachraoui explique les tentatives successives des Fatimides pour conquérir l'Égypte, par un point de vue sentimental, basé sur le fait que les califes al-Mahdī et al-Qāᵓim avaient les yeux braqués sur l'Orient, d'où ils avaient émigré, et où ils avaient hâte de retourner en conquérants, tandis qu'al-Muᶜizz, africain de naissance et formé au Maghreb, était, comme son père al-Manṣūr, profondément attaché à ce pays, dont les problèmes politiques et sociaux lui étaient familiers. Après al-Qāᵓim et al-Manṣūr, entièrement absorbés par la révolte ḫāriğite, ce fut dans le sens inverse que le quatrième calife al-Muᶜizz engagea immédiatement sa politique extérieure: son premier objectif fut, contrairement à ses prédécesseurs, le Maghreb occidental et l'Andalousie, et on ne le vit diriger ses regards vers l'Égypte et l'Orient que pendant les dernières années de son règne en Ifriqiya[3].

Cette interprétation manque d'exactitude dans son ensemble, car, premièrement, elle s'oppose aux politiques et aux buts des Fatimides, deuxièmement aux sources de la *daᶜwa* elle-même qui insistent sur le fait

1 Ibn Saᶜīd, *al-muġrib*, 175–176.

2 *Ibid.*, 177.

3 Dachraoui, *op. cit.*, p. 252.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000141

que les califes et les missionnaires, simultanément, étaient à la recherche d'occasions pour retourner en Orient[1].

Pourquoi donc toutes ces expéditions?

Il n'y a aucun doute que la force des Fatimides encerclés par la tribu berbère des *Kutāma*, et le manque de possibilités financières ne leur permettaient pas une telle aventure qui dépassait leurs moyens.

Ces expéditions auraient donc eu lieu dans le cadre de la politique méditerranéenne des Fatimides en vue de dominer le littoral du sud de la Méditerranée, de même pour assurer leur pouvoir sur le désert qui se situe entre leurs possessions en Tripoli occidental et la vallée du Nil, et pour écarter la domination égyptienne du Barqa, et la limiter – autant que possible – à l'intérieur des frontières de la Vallée[2].

e) *La préparation à l'envahissement*

Dès les premiers jours de leur présence en Ifriqiya, les Fatimides réalisèrent que l'Occident ne pouvait pas être la base de l'empire dont ils rêvaient. La terre propice à la réalisation d'un tel but, comme il est prouvé dans l'histoire ancienne, est l'Égypte et la Mésopotamie.

C'est ainsi que tout au long des soixante années de leur séjour en Occident, les Fatimides ne cessèrent d'accumuler tout ce qui était nécessaire à la préparation de leur transfert en Orient et, pour atteindre ce but, ils étendirent leur domination sur les régions situées entre Barqa et l'océan Atlantique et s'emparèrent de leurs ressources, de même qu'ils s'approprièrent leurs biens, leurs richesses et leurs énergies humaines, ayant en vue d'asservir tous ces éléments pour l'essor vers l'Orient.

En effet, les Fatimides avaient un grand besoin de sommes fabuleuses pour réaliser leurs ambitions politiques de création d'un empire mondial dont le siège serait l'Égypte. C'est pour des raisons économiques que les Fatimides œuvraient pour imposer leur domination sur l'Ifriqiya et le Maghreb occidental, en dépit de toutes sortes de résistances auxquelles ils durent faire face. Leur but n'était pas une occupation permanente, mais de dominer les routes du commerce et de l'or par l'intermédiaire de l'occupation des villes situées sur ces routes, telles que *Tāhart* et *Siğilmāsa*, et pour y parvenir, les Fatimides s'allièrent aux tribus berbères

1 QĀḌĪ NUᶜMĀN, *al-maǧālis wal-musāyarāt*, p. 475; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, p. 663; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 226.

2 SHAᶜBĀN, M. ᶜAb., *Islamic History A.D. 750–1055 (A.H. 132–448) – A New Interpretation*, Cambridge 1976, pp. 192–193.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000142

de *Zanāta* qui constituaient un élément essentiel de domination sur ces routes commerciales.

Avant de se diriger vers l'Orient pour faire face au califat ᶜabbāside, les Fatimides pensèrent envahir l'Andalousie pour maintenir leur contrôle sur l'aile occidentale du monde musulman. Ils ne voulaient pas entrer en conflit armé avec les Umayyades de l'Andalousie, mais essayèrent d'y conquérir des adeptes par l'intermédiaire de leurs missionnaires et leurs espions[1]. Mais leur succès dans tout ceci fut très limité, du fait que le *maḏhab* sunnite était profondément ancré dans l'âme des Andalous. L'Andalousie était gouvernée, à ce moment-là, par un grand homme d'État qui était le calife umayyade ᶜAbdul-Raḥmān al-Nāṣir, dont le règne s'étendit sur près d'un demi siècle (300–350/912–961), et qui fut proclamé calife en 317/929, dans le but de se dresser contre le calife fatimide chiᶜite en Occident[2]. C'est ainsi que le califat al-Nāṣir joua un rôle important dans le support des rebelles du califat fatimide et surtout la révolution d'Ibn Kaydād (*Ṣāḥib al-ḥimār*)[3].

Les Umayyades de l'Andalousie se faisaient appeler *Banū l-Ḫalā'if* (les fils de califes) avant que le calife al-Nāṣir ne se fit proclamer lui-même calife[4]. À peine que ce califat umayyade fut proclamé, les Fatimides se virent dans l'obligation de le détruire, car pour eux un seul califat était possible et ils en étaient les possesseurs légaux, les Umayyades et les ᶜAbbāsides n'étant que des spoliateurs de ce droit.

* * *

1 Cf. MAKKĪ, Maḥ ᶜA., «al-tašayyuᶜ fil Andalus», *RIEIM* II (1954), pp. 111–116; ᶜABBĀDĪ (AL-), A. M., «Siyāsatul-fāṭimiyyīn naḥw al-Maġrib wal-Andalus», *RIEIM* V (1957), pp. 204–209; DIYĀB, Ṣābir Muḥ., *siyāsatul-duwal al-islāmiyya fī ḥawḍ al-baḥr al-mutawassiṭ min awā'il al-qarn al-ṯānī al-hiǧrī ḥattā nihāyat al-ᶜaṣr al-fāṭimī*, Le Caire 1973, pp. 111–131.

2 MASᶜŪDĪ, *murūǧ* I, 192; ḤUMAYDĪ, *ǧuḏwat al-muqtabas*, p. 13; IBN SAᶜĪD, *muġrib* (section d'Andalus), J. 182; AL-MAQQĀRĪ, *nafḥ al-ṭīb*, J. 353.

3 Cf. plus loin, p. 102.

4 MASᶜŪDĪ, *op. cit.*, I, 192.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000143

I – L'ANTAGONISME MĀLIKITE ET LA FONDATION D'*AL-MAHDIYYA*

Face aux difficultés rencontrées par les Fatimides pour étendre leur pouvoir idéologique sur la société ifriquienne, et la négation de la doctrine fatimide par les *ʿulamāʾ* malikites profondément attachés au sunnisme, al-Mahdī prévoyait une révolution subite qui renverserait l'État encore appuyé sur des bases légères. Il pensa donc quitter *Raqqāda* et s'éloigner du *Qayrawān*, centre de la résistance sunnite, et bâtir une cité fortifiée qui le protégerait au besoin. Il envoya une mission à la recherche d'un site propre à la fondation d'une «ville refuge» qui pouvait être transformée en forteresse, afin de s'y mettre à l'abri avec sa famille et ses biens, et qui pouvait servir de base de départ à ses expéditions vers l'Orient.

Al-Mahdī choisit une île jointe au continent et présentant la forme d'une main attaché au bras et, une fois séparée de la terre au moyen d'un fossé, elle deviendrait une île où ses habitants seraient en sécurité contre les mouvements des agresseurs[1]. (Fig. 5).

Les auteurs qui nous parlent d'*al-Mahdiyya* nous entretiennent surtout par des ouvrages militaires; ils nous décrivent le site soigneusement choisi, la muraille qui fait le tour de la presqu'île, les portes et les ouvrages qui en protégeaient les abords et mentionnent avec éloge le port et l'arsenal maritime. Bien peu de choses restent de tout cela; assez cependant pour nous donner l'idée du soin qu'apportèrent les fondateurs d'*al-Mahdiyya* à en renforcer les défenses[2].

---

1 *Al-Mahdiyya* est la première forteresse fondée par les Fatimides comme résidence palatine, les isolant du reste du peuple. Elle a pris son nom de son fondateur, le calife fatimide al-Mahdī. (Voir sur son histoire: QĀḌĪ NUʿMĀN, *iftitāḥ*, 327–328; *id.*, *al-maǧālis*, 542; IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 71–72; YAḤYĀ B. SAʿĪD, *tārīḫ*, *PO* XVIII (1924), p. 762; BAKRĪ, *al-muġrib*, 29–30; ANONYME, *al-istibṣār*, 117–118; IBN AL-AṬĪR, *tārīḫ* VIII, 94–95; YĀQŪT, *muʿǧam* (Beyrouth) V, 229; IBN ʿIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 207; TĪĞĀNĪ, *riḥla*, 320–324; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 38; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Paris) V, 222; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 70–71; HANNEZO, C., «Mahdia (Tunisie)», *Revue tunisienne* XIV (1907), pp. 227–236, 340–349, 438–443, 523–535; XV (1908), pp. 46–59, 149–159, 224–252, 412–427 et p. 544; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 1–10; LÉZINE, A., *Mahdiya – Recherches d'archéologie islamique*, Paris 1965; *id.*, *Mahdiya*, Tunis 1968; *id.*, «Mahdiya: Quelques précisions sur la 'ville' des premiers Fatimides», *REI* XXXV (1967), pp. 82–101; GOLVIN, L., «Mahdiya à la période fatimide», *ROMM* XXVII (1979), pp. 75–98; TALBI, M., *EI*², art. *al-Mahdiyya* V, pp. 1236–1238.

2 MARÇAIS, G., *Manuel d'Art musulman*, Paris 1926, I, pp. 130–131; *id.*, *L'architecture musulmane d'Occident*, Paris 1954, p. 89.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000144

1. DESCRIPTION D'*AL-MAHDIYYA*

Al-Mahdī commença donc à bâtir cette ville fortifiée vers l'an 303/915. Il l'entoura de remparts faits de pierres, hauts, hermétiquement fermés, larges au point que deux cavaliers pouvaient y marcher côte à côte[1]. Au temps du géographe al-Bakrī, ces remparts étaient flanqués de seize tours, dont huit appartenaient à la fondation originale et huit à une extension ultérieure[2]. Quelques fragments en subistent encore, ils sont construits en mœllons sommairement taillés[3].

«On a accès à cette ville par deux portes qui surpassent par la forme et la façon toutes celles que j'ai vues ailleurs, à l'exception des deux portes de *Raqqa* sur le modèle desquelles elles ont été faites»[4]. C'est ainsi qu'Ibn Ḥawqal – le premier qui décrivit cette ville et dont la description nous est parvenue – montre son admiration et son étonnement causés par la porte gigantesque de la ville qui atteignait six mètres de hauteur, et par l'importance de chacun des battants de la porte qui pesait cent quintaux[5]. «Ce renseignement fourni par un oriental contemporain des Fatimides, écrit G. Marçais, est évidemment d'une grande importance. C'est une affirmation très nette de l'influence mésopotamienne consciemment ressentie par les architectes d'Ifriqiya»[6]. Quoique les historiens mentionnent deux portes de cette ville, nous n'y trouvons qu'une seule issue vers l'extérieur, qui s'ouvrit du côté occidental de la clôture. Sur cette porte, al-Bakrī écrit: «Chaque battant était barré de trois couches de fer fixées les unes aux autres par de gros clous pesant chacun six livres»[7]. Al-Bakrī ajoute que la porte était ornée par des figures de lions sculptées[8]. Cette porte, dont les battants s'appuyaient sur un glacis (*zallāqa*), afin de permettre à une seule personne de l'ouvrir et de la refermer[9], donnait

---

1 YĀQŪT, *muᶜğam* V, 229; IBN ᶜIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 174; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 118; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 351.

2 BAKRĪ, *muġrib*, 30.

3 MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane d'Occident*, p. 89.

4 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 71; IDRĪSĪ, *nuzha*, 282 suivit Ibn Ḥawqal.

5 *Ibid.*; BAKRĪ et l'auteur de l'ouvrage intitulé *al-istibṣār* ont indiqué que la porte pesait mille quintaux. Le récit de Yāqūt suit pas à pas celui d'al-Bakrī. Al-Maqrīzī au IXᵉ/XVᵉ siècle a emprunté ce qu'il a écrit sur *rabaḍ Zuwayla* de Bakrī, d'après Yāqūt (*ḫiṭaṭ*, 4; *muqaffā*, 91–92). Voir également: TĪĞĀNĪ, *riḥla*, 322.

6 MARÇAIS, G., *op. cit.*, p. 90.

7 BAKRĪ, *muġrib*, 29; ANONYME, *al-istibṣār*, 117; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* VIII, 94; YĀQŪT, *muᶜğam* V, 231; TĪĞĀNĪ, *riḥla*, 322; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 70.

8 *Ibid.*, 29.

9 TĪĞĀNĪ, *riḥla*, 322; MAQRĪZĪ, *muqaffā*, 92.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000145

accès à la ville sous un vestibule couvert en berceau de 44 mètres de longueur sur 5,10 m de largeur pouvant abriter, selon al-Maqrīzī, cinq cents cavaliers[1]. Seul ce vestibule, appelé *al-saqīfa al-kaḥla* (le vestibule noir), est encore conservé aujourd'hui[2].

La construction du rempart fut achevée en 305/917[3].

a) *La grande-mosquée et les deux palais*

Les remparts de cette forteresse renfermait une grande-mosquée (*ǧāmiᶜ*) qui fut construite, au dire d'al-Bakrī, par al-Mahdī vers l'an 303/916[4]. Elle occupa, avec la Cour des comptes (*dār al-muḥāsabāt*) et divers autres édifices, un terrain qu'on avait gagné sur la mer pour élargir la surface de la presqu'île trop exiguë. Bien que très remaniée, elle conserve un grand intérêt archéologique[5]. A. Lézine a montré que cette mosquée restait dans la lignée des édifices du type qayrouanais: nefs perpendiculaires au mur de la *qibla*, plan en T déterminé par la nef axiable et par la nef transversale longeant le mur de la *qibla*, coupole devant le *miḥrāb*, cour bordée d'une galerie dont une précède la façade du sanctuaire. Les seules innovations notables résident dans les tours d'angle carré aux deux extrémités du mur nord de la cour, les piliers polylobés vers l'arc de tête de la nef axiable et, peut-être, un *miḥrāb* à défoncements en niches verticales à fond plat, en plus du porche en saillie qui s'ouvre au milieu de la façade et qui représente l'entrée unique donnant accès à la cour[6]. Ce porche, qui caractérise l'art de construction des mosquées fatimides, sera le modèle adopté par les Fatimides au moment de la construction des mosquées fatimides au Caire et surtout la mosquée d'al-Ḥākim et celle d'al-Aqmar.

Al-Mahdiyya fut aussi pourvue des organes nécessaires à la vie d'une grande cité, avec un centre administratif et une résidence de souverain. Al-Mahdī et son fils al-Qā'im y avaient construit deux palais. Celui d'al-Mahdī orné de fenêtres pourvues de grilles dorées (*tīǧān al-ḏahab*)

---

1 YĀQŪT, *muᶜǧam* V, 320; MAQRĪZĪ, *muqaffā*, 92.

2 MARÇAIS, G., *Manuel*, I, pp. 132–134; *id.*, *L'architecture musulmane*, p. 90; LÉZINE, A., *op. cit.*, pp. 24–38.

3 QĀḌĪ NUᶜMĀN, *iftitāḥ*, 328; BAKRĪ, *muġrib*, 30; YĀQŪT, *muᶜǧam* V, 321.

4 BAKRĪ, *muġrib*, 30.

5 MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane*, p. 69.

6 LÉZINE, A., *Mahdiyya*, Paris 1965, p. 65; GOLVIN, L., «Contribution à l'étude de l'architecture religieuse en Ifrîqiya aux XIᵉ et XIIᵉ siècles», *Correspondance d'Orient* XI (1970), pp. 225–226.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000146

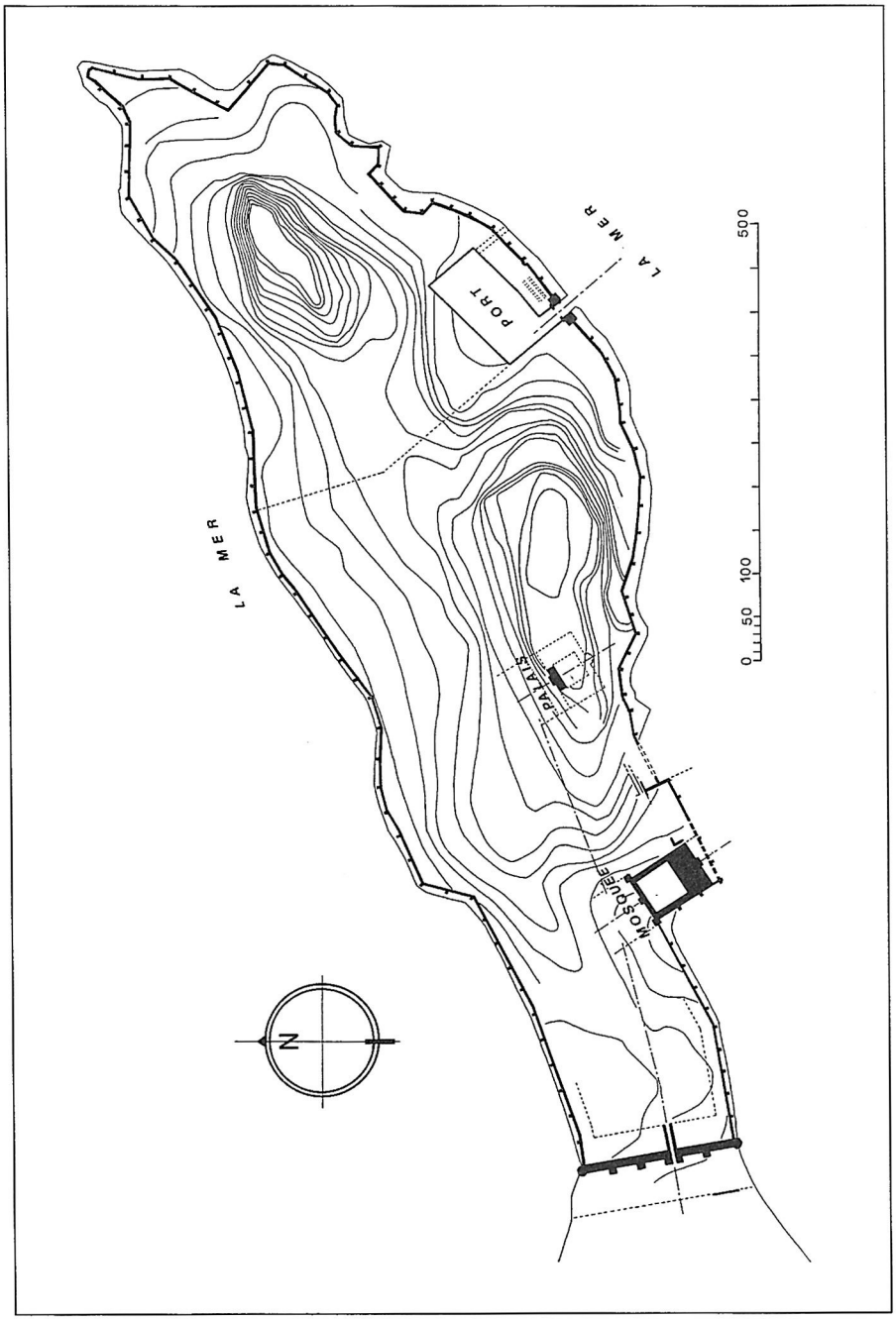


Fig. 5: *Plan d'ensemble de la presqu'île d'al-Mahdiyya au X^e siècle.* (d'après Lézine).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000147

s'ouvrait vers l'ouest. Vis-à-vis de cette façade se dressait le palais de l'héritier présomptif Abul-Qāsim al-Qā'im dont la porte était tournée vers l'est[1]. Une grande esplanade (*raḥba*) séparait les deux palais[2]. Cette disposition sera reprise par les Fatimides lors de la construction de deux palais qui furent érigés plus tard à *al-Qāhira*[3]. La partie occidentale de la forteresse comprenait les silos de grains et les quartiers urbains. Al-Maqrīzī mentionne de même un *muṣallā* (champ de prière des deux fêtes) bâti au-delà de l'enceinte de la ville[4].

b) *Le port et l'arsenal*

Il est à noter que le choix de cet emplacement, que la mer entoure de trois côtés, avait pour but – à part la protection naturelle – la création d'une solide base maritime conservant la liaison avec la Sicile et le sud de l'Italie, garantissant ainsi aux Fatimides la domination totale du bassin occidental de la Méditerranée. Ce choix pouvait aider à la conquête de l'Orient, qui restait le grand dessein des Fatimides.

Le port d'*al-Mahdiyya* se trouvait le long de la côte sud de la presqu'île. Al-Bakrī décrivit ce port en disant qu'il était creusé de main d'homme dans un roc dur et glissant; il était assez spacieux pour contenir trente bâtiments[5]. C'était un bassin rectangulaire qui mesurait environ 126 mètres sur 50. Il communiquait avec la mer par une passe d'une quinzaine de mètres de large[6]. Deux tours s'élevaient à l'entrée, les vestiges en sont encore visibles. Une voûte les réunissait, sous laquelle passaient les navires. Des fragments en subsistent, écroulés dans la passe[7]. Une chaîne en fer reliait les deux tours commandant la sortie et l'entrée du port, de telle sorte que si l'on voulait laisser entrer un navire ou le faire sortir, les gardes des tours lâchaient un bout de la chaîne, ensuite ils la rétablissaient dans son état ordinaire, après l'entrée ou la sortie[8].

---

1 MARÇAIS, G., *op. cit.*, p. 78.

2 BAKRĪ, *muġrib*, 30; IBN ḤAMMĀD, *aḫbār mulūk banī ʿUbayd*, 10, où il dit qu'elle existe encore de son temps; TĪĞĀNĪ, *riḥla*, 323.

3 Cf. *infra*, p. 245.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 351.

5 BAKRĪ, *muġrib*, 30; ANONYME, *al-istibṣār*, 118; YĀQŪT, *muʿğam* V, 321; TĪĞĀNĪ, *riḥla*, 322; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 351.

6 MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane*, p. 91.

7 *Ibid.*, p. 91.

8 BAKRĪ, *muġrib*, 30.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000148

En vue de dominer le bassin de la Méditerranée, les Fatimides construisèrent à l'est du palais d'al-Mahdī, vers la pointe de la presqu'île, un grand arsenal (*dār al-ṣināᶜa*) pouvant contenir plus de deux cents navires de guerre[1]. C'est ainsi que la flotte des Fatimides envahit plusieurs fois les ports italiens[2], ce qui inquiétait énormément l'empire byzantin qui se considérait comme étant le protecteur de la chrétienté à l'époque.

* * *

Toutefois, al-Mahdī dut faire face à un problème de première importance. Il s'agissait de fournir de l'eau potable à cette forteresse pour assurer le ravitaillement de la garnison et des habitants pendant les sièges. Il put néanmoins surmonter cette difficulté en creusant un canal qui amenait l'eau à une grande citerne auprès de la grande-mosquée, d'où on la fit remonter jusqu'au palais par le moyen de roues à chapelets[3]. C'est ainsi qu'il aménagea 360 citernes d'eau au service des habitants de la forteresse. Al-Mahdī aménagea également à l'intérieur de la forteresse d'énormes silos (*aḫrāᵓ*) en prévision de sièges que la place pourrait avoir à subir[4].

Un texte précieux nous renseigne sur quelques autres fondations à *al-Mahdiyya* à l'époque fatimide, c'est «la vie de l'ustāḏ Ǧawḏar». Nous savons par ce serviteur zélé des califes qu'une manufacture royale, un *ṭirāz* existait à *al-Mahdiyya* dès le règne d'al-Qāᵓim et qu'on y fabriquait des vêtements brodés d'or et aussi des nattes de jonc d'une finesse extraordinaire, également brodées de fils d'or[5].

2. *AL-MAHDIYYA* N'ÉTAIT PAS UNE VÉRITABLE VILLE

Al-Mahdī quitta définitivement *Raqqāda* pour s'installer à *al-Mahdiyya* le 8 *šawwāl* 308/20 février 921, avant même que ses édifices soient

---

1 *Ibid.*, 30; IBN AL-AṬĪR, *tārīḫ* VIII, 94–95; YĀQŪT, *muᶜǧam* V, 321; TīǦĀNī, *riḥla*, 322–23; MARÇAIS, G., *Manuel*, I, pp. 134–136; *id.*, *L'architecture*, pp. 91–92; LÉZINE, A., *op. cit.*, pp. 39–64.

2 IBN AL-AṬĪR, *tārīḫ* VIII, 159; IBN ᶜIḎĀRĪ, *bayān* I, 168–174.

3 BAKRĪ, *muġrib*, 29; YĀQŪT, *muᶜǧam* V, 321; MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane*, p. 93.

4 *Ibid.*, 29; *ibid.*, V, 321; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 178; TīǦĀNī, *riḥla*, 323; MAQRīZī, *muqaffā*, 92.

5 *Sīrat al-ustāḏ Ǧawḏar* (éd. Muḥ. K. Ḥusayn & M. ᶜA. Šiᶜira), Le Caire 1954, pp. 52, 100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000149

complètement bâtis[1], et quand il vit sa fortification et l'admiration des gens il dit: «Toutes ces défenses ont été faites en vue des dangers d'une seule heure». «Aujourd'hui, me voilà rassuré sur le sort des filles fatimides»[2]. Cette précaution n'allait pas tarder à trouver sa justification avec le soulèvement d'Abū Yazīd.

La description fournie par les historiens et les géographes concernant *al-Mahdiyya* met en évidence qu'elle n'avait pas été fondée pour être «une ville», mais plutôt pour servir de forteresse, un refuge construit pour parer aux dangers qui menaçaient la dynastie. Ce fait obligea al-Mahdī à créer à proximité d'elle, et à une distance suffisante pour n'en pas gêner la défense, un faubourg (*rabaḍ*) qui serait habité par les courtisans ainsi que par ceux qui étaient au service des habitants du fort et qui devaient veiller à leurs besoins; ce faubourg s'appela *rabaḍ Zuwayla*[3]. Bien que la plupart des marchés avaient été situés dans le faubourg de *Zuwayla*, les sources nous apprennent qu'*al-Mahdiyya* avait aussi ses marchés «construits en pierre de taille»[4]. Le manque de confiance qui régnait entre al-Mahdī et les habitants d'Ifriqiya – exceptés les Kutāmides – et la crainte qu'il avait des habitants de *Zuwayla*, ainsi que sa frayeur qu'ils ne se révoltent contre lui, le poussa à garder leurs commerces et affaires à *al-Mahdiyya*, cependant que leurs maisons et familles se trouvaient à *Zuwayla*, de telle sorte que, si la révolution éclatait pendant la journée, il n'avait qu'à fermer la porte de la forteresse, emprisonnant ceux qui s'y trouvaient et faisant d'eux des otages, et si la révolution éclatait durant la nuit, leurs biens et possessions qui se trouvaient à l'intérieur de la forteresse auraient été confisqués[5].

Puisque *al-Mahdiyya* était dépourvue d'un grand nombre de traits qui caractérisent la cité musulmane, il ne paraît pas possible de la considérer comme une véritable ville. L'appellation de forteresse lui conviendrait

---

1 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 71; QĀḌĪ NUᶜMĀN, *iftitāḥ*, 328; BAKRĪ, *muġrib*, 30; YĀQŪT, *muᶜǧam* V, 320; IBN ᶜIḎĀRĪ, *bayān* I, 184.

2 «هذه بنيتها لتعتصم بها الفواطم ساعة من نهار»؛ «اليوم أمنت على الفاطميات» (QĀḌĪ NUᶜMĀN, *iftitāḥ*, 328; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* VIII, 94–95; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 351; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 71; *id.*, *muqaffā*, 93).

3 BAKRĪ, *muġrib*, 30; YAQŪT, *muᶜǧam* V, 321; TĪǦĀNĪ, *riḥla*, 324; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 4. Le mot *rabaḍ* désignait le territoire qui entourait la cité fortifiée, et que servait de siège de commerce et de lieu d'habitation à la population.

4 ANONYME, *al-istibṣār*, 117.

5 YĀQŪT, *muᶜǧam* V, 321.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000150

mieux[1]. C'est également le cas pour *Ṣabra* et pour *al-Qāhira*, au moins au cours des cinquante premières années.

Les califes fatimides continuèrent à résider à *al-Mahdiyya* jusqu'après la révolution d'Abū Yazīd (l'homme à l'âne). C'est alors que la famille et la cour fatimide abandonnèrent *al-Mahdiyya* pour s'installer dans la nouvelle capitale *Ṣabra-Manṣūriyya*. *Al-Mahdiyya* et sa région «perdirent leurs habitants et les faubourgs tombèrent en ruine». Plus d'un siècle plus tard, les Zīrides y trouvèrent refuge et ils restaurèrent ses défenses jusqu'à la prise de la ville par les Normands de Sicile, époque à laquelle elle fut décrite par al-Idrīsī comme n'étant «plus ce qu'elle était»[2]. On sait d'après le récit de Marmol Caravajal, qui assista en 936/ 1554 à la destruction des remparts ouest, que l'épaisseur des murs formant les remparts était de 40 pieds, les tours étaient au nombre de six ainsi réparties: deux tours rondes aux extrémités, quatre tours carrées dans la partie centrale[3].

Des fondations fatimides d'*al-Mahdiyya* ne reste plus que l'entrée monumentale de la ville: *al-saqīfa al-kaḥla*, quelques vestiges des tours, des remparts, du port, des soubassements du minaret de la grande-mosquée[4] et, enfin, de la grande-mosquée, laquelle d'ailleurs a été très remaniée[5]. Cette mosquée se caractérise par un porche en avant-corps, dont la baie centrale est accostée de deux étages de niches. Ce motif, qui évoque le souvenir des arcs de triomphe romains, fut repris par le style fatimide de l'Égypte[6].

Des fouilles menées en 1952 par S.M. Zbiss ont révélé, à l'est de la mosquée et à environ 300 mètres de ce monument, l'entrée d'une demeure importante qui ne peut avoir été qu'une demeure princière. Les quelques renseignements que nous avons sur la topographie d'*al-Mahdiyya* à ses débuts nous autoriseraient, écrit M. Zbiss, à présumer que nous nous

---

1 LÉZINE, A., «Mahdiyya: Quelques précisions sur la ‹ville› des premiers Fatimides», *REI* XXXV (1967), p. 96.

2 IDRĪSĪ, *nuzha*, 283; GOLVIN, L., *op. cit.*, p. 82.

3 MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane*, p. 90; GOLVIN, L., *op. cit.*, p. 82.

4 Il convient de mentionner que les premières mosquées fatimides n'avaient d'habitude pas des minarets, mais elles avaient souvent des porches ou portes monumentales. Parmi les premières mosquées du Caire, seule la mosquée d'al-Ḥākim avait deux minarets. (BLOOM, J.M., «The Origins of Fatimid Arts», *Muqarnaṣ* III (1985), p. 23).

5 ZBISS, S.M., «Mahdia et Sabra-Mansoûriya. Nouveaux documents d'art fatimide d'Occident», *JA* CCXLIV (1956), pp. 80–81.

6 MARÇAIS, G., *EI*[2], art. *L'Art fatimide* II, p. 882; et voir *infra*, *La mosquée d'al-Ḥākim*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000151

trouverions sur les traces du palais d'al-Qāʾim[1]. Ce palais nous a laissé des murs de belle construction, avec entrée en saillie sur la façade et une salle d'apparat au sol couvert de mosaïque de pierre[2].

Mais si cette identification doit être maintenue, il faut constater que le texte d'al-Bakrī, qui précise que «la porte de ce palais est tournée vers l'Orient» est erroné, car l'entrée révélée est orientée au nord-nord-ouest et non à l'est. Il n'est pas absolument impossible que l'auteur andalou ait commis une erreur[3].

3. LA RÉVOLTE ḤĀRIĞITE

Les descendants d'al-Mahdī, al-Qāʾim et al-Manṣūr, eurent la responsabilité de sauvegarder la présence des Fatimides en Ifriqiya, cette présence qui était sur le point d'être balayée par la révolution ḫāriğite commandée par Abū Yazīd Maḫlad b. Kaydād al-Nakkārī à la période entre 333–336/994–947[4]. Le mouvement ḫāriğite était fortement appuyé par le calife umayyade de l'Andalousie ʿAbd al-Raḥmān al-Nāṣir[5], et il n'y a nul doute que la partie égarée de l'ouvrage d'Ibn Ḥayyān *«al-Muqtabas»* nous aurait éclairés quant au point de vue des Umayyades sur la révolution d'Abū Yazīd[6].

---

1 ZBISS, S.M., *op. cit.*, p. 81.

2 *Ibid.*, pp. 81–84; MARÇAIS, G., *op. cit.*, p. 882.

3 GOLVIN, L., *op. cit.*, p. 89.

4 Sur la révolution d'Abū Yazīd connu sous le nom du *ṣāḥib al-ḥimār* «l'homme à l'âne», voir: QĀḌĪ NUʿMĀN, *iftitāḥ*, 323; *id.*, *maǧālis*, 55, 72, 73, 114, 214, 223, 224, 245, 336, 499, 542, 555; IBN AL-NADĪM, *fihrist*, 239; QĀḌĪ ʿABD AL-ǦABBĀR, *taṯbīt dalāʾil al-nubuwwa* I, 107; II, 602–603; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* VIII, 422–441; IBN ḤAMMĀD, *aḫbār mulūk banī ʿubayd*, 20, 23; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 235; IBN ʿIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 216–220, 285; ṢAFADĪ, *al-wāfī* IX, 203; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 40–45; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 189r–199v; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 351; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 75–86; IDRĪS I., *ʿuyūn al-aḫbār* V, 80–315. – On possède sur cette insurrection, en plus des sources sunnites et fatimides, plusieurs études partielles récentes telles que: LE TOURNEAU, G., «La révolte d'Abu Yazid au Xe siècle», *Cahiers de Tunisie* I (1953), 103–125; STERN, S.M., «Jaʿfar ibn Manṣūr al-Yaman's poems on the rebellion of Abū Yazīd», in *Studies in Early Ismāʿīlism*, Leiden 1983, pp. 146–152; *id.*, *EI*², art. *Abū Yazīd al-Nukkāri* I, pp.167–169; DACHRAOUI, F., *op. cit.*, pp. 190–214, 222–248.

5 IDRĪS, I., *ʿuyūn* V, 187–188; IDRIS, H.R., *op. cit.*, I, pp. 21–22.

6 Le volume accordé au calife d'ʿAbd al-Raḥmān al-Nāṣir, édité par P. Chalmita, se termine par l'an 330/941. Le volume suivant est depuis longtemps introuvable.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000152

II – LE REGARD DES FATIMIDES SUR LES MĀLIKITES: FONDATION DE *ṢABRA-MANṢŪRIYYA*

Après avoir apaisé la révolution d'Abū Yazīd, qui avait ébranlé les piliers de l'État, et dont on parlait sans arrêt dans les livres de la *daᶜwa* fatimide, en en prévenant le peuple, les Fatimides quittèrent *al-Mahdiyya* définitivement, après y avoir habité vingt-huit ans (308–336/920–947). Sur les lieux même de la bataille décisive où se concentrait la puissance fatimide, Abū Ṭāhir Ismāᶜīl fonda en 336/974 la nouvelle capitale *Ṣabra* à une faible distance au sud-est[1] de *Qayrawān*, à laquelle on donnera le nom de *Manṣūriyya*, lorsque Abū Ṭāhir Ismāᶜīl se fut attribué le titre califien d'al-Manṣūr, qui ne se référa pas seulement au titre califien d'Abū Ṭāhir Ismāᶜīl, mais également à la victoire qu'il y avait réalisée. Devenue siège officiel du gouvernement, au détriment d'*al-Mahdiyya*, elle eut une brillante, mais courte carrière que les Hilaliens vinrent brutalement interrompre en 452/1060. Jamais, depuis cette date, elle ne se releva de ses ruines. Quant à *al-Mahdiyya*, réduite à un rôle plus modeste, elle poursuivit, à l'intérieur de ses puissantes murailles, une carrière des plus mouvementées[2].

La raison pour laquelle al-Manṣūr refusa d'habiter *al-Mahdiyya* afin de s'installer dans les environs de *Qayrawān* est la même qui avait poussé al-Mahdī à abandonner *Raqqāda* et à se diriger vers *al-Mahdiyya*. De même que l'éloignement d'al-Mahdī était dû à la résistance des Mālikites à *Qayrawān*, le rapprochement d'al-Manṣūr était destiné à surveiller les gens de *Qayrawān*, car les Sunnites avaient accueilli avec soulagement le mouvement d'Abū Yazīd, quoique lui-même hérétique, du fait qu'il allait les délivrer de la domination fatimide; ce qui nous montre clairement que la *daᶜwa* fatimide en Ifriqiya, malgré sa réussite sur les plans politique et militaire, avait totalement échoué sur le plan idéologique.

DESCRIPTION DE *ṢABRA-MANṢŪRIYYA*[3]

Si les sources ont mis relativement à notre disposition quelques renseignements au sujet d'*al-Mahdiyya*, en revanche, elles sont muettes

---

1 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 72.

2 ZBISS, S.M., *op. cit.*, p. 80.

3 Sur cette ville, voir: IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 71–72; MAQDISĪ, *aḥsan*, 266; BAKRĪ, *muġrib*, 25; IBN ḤAMMĀD, *aḫbār mulūk banī ᶜubayd*, 23; ANONYME, *al-istibṣār*, 115; IBN ᶜIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 219–220; YĀQŪT, *muᶜǧam*; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 305; TIĞĀNĪ, *riḥla*, 328–329; ZBISS, S.M., «Mahdia et Sabra-Mansoûriya», *JA* CCXLIV (1956), pp. 84–93; IDRIS, H.R., *op. cit.*, II, pp. 425–427.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000153

concernant *Ṣabra*, surtout que les Fatimides l'avaient définitivement abandonnée environ un quart de siècle après sa création (336–362/947–972). Trois quarts de siècle plus tard, en 452/1060, un destin implacable vint l'abattre en pleine splendeur.

Si l'emplacement d'*al-Mahdiyya* a inspiré quelques fouilles archéologiques qui ont aidé à fournir une image de cette ville à ses débuts[1], les fouilles archéologiques de la ville de *Ṣabra* menées par MM. Henri Terrasse et Ibr. Šabbūḥ n'ont, en revanche, rien donné d'important quant à l'histoire de cette ville. Cependant, les fouilles entreprises en 1952 par M. Mustafa Zbiss ont donné des résultats de grand intérêt. Ces fouilles ont mis au jour les vestiges d'un palais aux portes de *Qayrawān* qui semble dater de l'époque du troisième calife fatimide al-Manṣūr. On y remarque une salle très vaste et largement ouverte sur une cour, constituant une anti-salle précédant trois salles profondes de 11,10 m. La salle centrale, un peu plus large que ses voisines (4,63 m), n'a pas de mur de

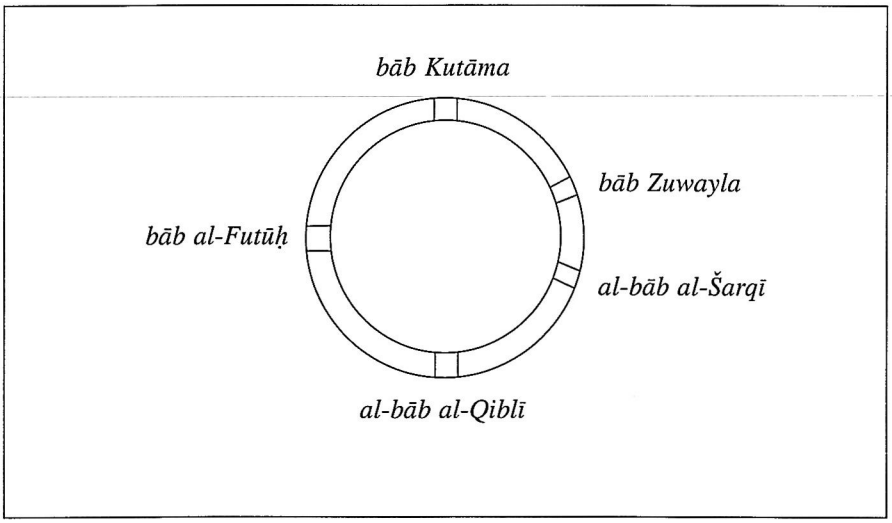


Fig. 6: *Ṣabra al-Manṣūriyya*, plan hypothétique du site.

1 HANNEZO, C., «Mahdia (Tunisie)», *Revue tunisienne* XIV (1907), pp. 227–236, 340–349, 438–443, 523–535; XV (1908), pp. 46–59, 119–159, 224–252, 365–369, 412–427 et p. 544; LÉZINE, A., *Mahdiya – Recherches d'archéologie islamique*, Paris 1965; *id.*, *Mahdiya*, Tunis 1968.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000154

façade et semble conçue à la manière des *īwān*s. Les deux salles latérales larges de 3,46 m s'ouvrent par une porte sur l'anti-salle qui tient toute la largeur (14,55 m)[1]. L'ordonnance de ces cinq salles rappelle d'une manière frappante celle des maisons ṭūlūnides d'*al-Fusṭāṭ*. Elle révèle que les Fatimides, bien avant de conquérir l'Égypte, avaient suivi les modèles mésopotamiens dans leurs constructions[2].

À partir de ces quelques renseignements, nous pouvons déduire que *Ṣabra*, la ville circulaire, était aussi une forteresse pour protéger la dynastie fatimide. Elle était entourée d'un rempart de douze coudées de large en briques jointées avec de la chaux, et séparée des constructions de *Qayrawān* par un espace large comme un chemin. C'est sur ce chemin que se trouve le *faṣīl* dont nous parle al-Bakrī[3].

Ṣabra avait cinq portes armées de ferrures: une porte méridionale (*al-bāb al-Qiblī*) et une porte orientale (*al-bāb al-Šarqī*), *bāb Zuwayla*, *bāb Kutāma* au nord et *bāb al-Futūḥ* (la porte de conquête) que le prince et ses troupes empruntaient pour partir à la guerre[4]. Ces portes étaient probablement orientées vers les quatre points cardinaux. (Fig. 6).

Les Fatimides lièrent la muraille de *Ṣabra* à celle de *Qayrawān* par l'intermédiaire du *faṣīl* ou *intervallum*, dont nous parle al-Bakrī, de telle sorte qu'aucune marchandise n'entrait dans la ville qu'à travers ce *faṣīl*[5]. D'après lui, on percevait chaque jour devant le *faṣīl* 26 000 dirhams de droit d'entrée[6].

Le calife al-Manṣūr fit transporter les marchés de *Qayrawān* à *Ṣabra*, comme c'était le cas à *al-Mahdiyya* et *Zuwayla*[7], ce qui faisait que les gens travaillaient pendant le jour à *Ṣabra* et partaient le soir à *Qayrawān*, obligés de traverser ce *faṣīl*, dont les portes, qui se trouvaient aux deux

---

1 ZBISS, S.M., *op. cit.*, pp. 85–88; MARÇAIS, G., *EI*^{2}, II, pp. 882–883; *id.*, *L'architecture musulmane*, pp. 80–81.

2 MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane*, p. 81; LÉZINE, A., «Mahdiya: Quelques précisions...», *REI* XXXV (1967), p. 98.

3 BAKRĪ, *muġrib*, 25, comparez ceci avec le *faṣīl* des portes de Baġdād. (ḤAṬĪB, *tārīḫ Baġdād* I, 74, 76).

4 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 71–72; BAKRĪ, *muġrib*, 25; IBN ḤAMMĀD, *aḫbār mulūk banī ʿubayd*, 23–24; IDRĪS, H.R., *op. cit.*, II, pp. 425–427.

5 BAKRĪ, *muġrib*, 25.

6 *Ibid.*, 25. – Sans doute ce *fāṣīl* ou *intervallum* ressemblait au *faṣīl* de la ville ʿabbāside de *Baġdād*. Cette ville était de forme circulaire avec une muraille extérieure et une intérieure, et un *faṣīl* entre elles d'environ 30,40 m. (AL-ḤAṬĪB AL-BAĠDĀDĪ, *tārīḫ Baġdād* I, 73, 74, 76; CRESWELL, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Architecture* I, p. 636).

7 IBN ʿIḎĀRĪ, *bayān* I, 219.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000155

extrémités, se fermaient hermétiquement après eux. Et c'est ainsi que les habitants de *Qayrawān* étaient des otages à *Ṣabra* pendant le jour, et leurs possessions pouvaient être confisquées pendant la nuit, afin de les empêcher de penser à un soulèvement.

Les Fatimides ayant toujours senti qu'ils étaient en danger et qu'ils ne trouveraient jamais l'atmosphère propice à l'expansion de leur idéologie, fondèrent ainsi des villes qui ressemblaient à des forteresses. Nous roncontrerons ce même fait plus tard avec *al-Qāhira al-Muᶜizziyya*.

Chose étrange, les sources ne mentionnent pas l'existence d'une grande-mosquée dans cette ville, ce qui nous pousse à croire que les habitants de *Ṣabra* faisaient leur prière en commun dans la grande-mosquée de *Qayrawān*.

* * *

Pour conclure, nous pouvons dire que les fouilles entreprises sur les sites d'*al-Mahdiyya* et de *Ṣabra-Manṣūriyya* nous permettent de soupçonner des rapports étroits entre l'architecture civile fatimide en Afrique du Nord avec l'Égypte, avec *al-Fusṭāṭ* et les modèles mésopotamiens qu'Ibn Ṭūlūn y avait introduits. Ainsi, comme le dit G. Marçais, le prestige qui attirait les Fatimides vers la vallée du Nil se révèle dans les édifices qu'ils faisaient bâtir, et leurs fondations d'Ifriqiya semblent un prélude à leur exode[1].

III – AL-MUᶜIZZ LI-DĪN ALLĀH ET LE TRANSFERT VERS L'ORIENT

En voyant la résistance à laquelle les Fatimides durent faire face en Ifriqiya, dirigée par les Mālikites d'un côté et par les Ḫāriǧites de l'autre, les missionnaires (*al-duᶜāt*) fatimides conseillèrent à leurs maîtres de précipiter le départ vers l'Orient. La cour d'al-Muᶜizz à *al-Manṣūriyya*, comme nous informe *al-qāḍī* al-Nuᶜmān, ne désemplissait pas de missionnaires (*duᶜāt*) et de messagers (*rusul*) qui le poussaient à réaliser le but de la *daᶜwa* et d'envahir l'Orient, ce à quoi al-Muᶜizz répondait que le moment n'était pas encore venu, leur faisant rappeler les tentatives de son grand-père al-Qāᵓim d'envahir l'Égypte et leur assurant son entière certitude que Dieu donnerait la terre entière en héritage aux *imāms*[2]. *Al-qāḍī* al-Nuᶜmān nous a raconté une vision au cours de laquelle al-

1 MARÇAIS, G., *L'architecture musulmane*, p. 126.

2 QĀḌĪ NUᶜMĀN, *al-maǧālis wal-musāyarāt*, 475.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000156

Muᶜizz aurait vu son père al-Manṣūr lui prédisant la conquête de l'Égypte[1]. D'autre part, une conversation eut lieu entre al-Muᶜizz et le *mašāʾiḫ* de *Kutāma*, par laquelle il leur annonçait qu'il n'avait aucun doute quant à la conquête prochaine de l'Orient, et que s'ils avaient été chassés – les Kutāmides – de l'Orient dans les temps anciens, ils y reviendraient grâce aux *imāms*[2].

a) *L'activité de la propagande fatimide en Égypte*

La prédication (*diᶜāya*) fatimide atteignit le sommet de son expansion en Égypte sous le règne d'al-Muᶜizz. Nous avons, par ailleurs, une preuve palpable, d'une extrême importance, certifiant l'intention bien arrêtée d'al-Muᶜizz de s'installer en Orient, et en Égypte en particulier, avant de la conquérir. Car plusieurs de ses missionnaires (*duᶜāt*) avaient réussi à gagner pour leur cause un certain nombre de ceux qui faisaient partie de l'élite dirigeante de la communauté (*aᶜyān*). Par ailleurs, al-Muᶜizz leur avait fourni des drapeaux (*bunūd*), que les adeptes devaient déployer à l'approche de ses soldats de l'Égypte[3]. Nous avons trouvé aussi trois dinars fatimides avec le nom d'al-Muᶜizz, portant le lieu de leur frappe (*Miṣr*) datés des années 341, 343 et 353 H, ayant tous été frappés avant l'entrée des Fatimides en Égypte et la fondation d'*al-Qāhira*, dans le but de les diffuser parmi les adeptes de la *daᶜwa*[4]; ceci en plus d'une pièce de tissu portant le nom d'al-Muᶜizz, confectionnée au *ṭirāz Miṣr* et datée de l'an 355/966[5]. Tout ceci constitue une forte évidence de l'efficacité de la *daᶜwa* des Fatimides ainsi que de la minutie de leurs plans.

---

1 *Ibid.*, 508.

2 *Ibid.*, 138–139.

3 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 102; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 307v.

4 MILES, G., *Fatimid coins*, p. 51; AL-ᶜUŠŠ, M. ABUL-FARAĞ, *«Miṣr al-Qāhira ᶜalā al-nuqūd al-ᶜarabiyya al-islāmiyya», abḥāṯ al-nadwa al-dawliyya li-alfiyyat al-Qāhira* II, 911–912, 947–948; LANE-POOLE, S., *Catalogue of the Collection of Arabic Coins preserved in the Khedivial Library at Cairo*, London 1897, p. 152, no. 956. – Comparez avec ce que cite IBN AL-AṮĪR, *al-kāmil* VIII, 638–639; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 159 que le calife al-Muᶜizz a accordé 100 mille dinars pour Ibn al-Ǧarrāḥ au cas où il abandonnera al-Ḥasan b. Aḥ. al-Qarmaṭī, et que les Égyptiens ont agrandi cette somme, les Fatimides ont frappé pour cela la plupart des pièces; ils les ont mises au fond des sacs pour ne laisser à la surface que les dinars en pur or.

5 Conservé dans la collection Tano. (WIET, G., *RCEA*, t. V, p. 11, nº 1622), on trouve dans COMBE, E., «Tissus fatimides du Musée Benaki», *Mélanges Maspero* III, *Orient islamique, IFAO*, Le Caire 1940, 265, un tissu fatimide portant un texte analogue et daté de 357/968. (Voir: BIANQUIS, Th., «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte», *An. Isl.* XI (1972), p. 51, n. 2).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000157

b) *Al-Muᶜizz garantit l'allégeance de l'Afrique du Nord avant de se lancer vers l'Orient*

Avant de se décider à conquérir l'Orient et de se consacrer ainsi finalement à la réalisation du but des Fatimides, al-Muᶜizz décida de lancer toutes ses forces dans une aventure militaire pour dominer la totalité de l'Afrique du Nord afin de garantir l'allégeance de l'Occident, de même pour tester les forces de son armée qu'il allait envoyer pour conquérir l'Égypte. Il confia donc à son célèbre *qāʾid* Ǧawhar al-Ṣaqlabī d'assurer le pouvoir des Fatimides et leur puissance à la Berbérie occidentale. Celui-ci dirigea donc une expédition qui réussit en 347/958 à remporter une victoire contre les rébellions berbères, surtout à *Siǧilmāsa* et *Tāhart* et au moyen de laquelle il abattit les centres qui s'opposaient aux Fatimides à l'exception des forteresses umayyades de la région, telle que *Sabta* et *Ṣāla* qui avaient été occupées par ᶜAbd al-Raḥmān III de l'Andalousie. C'est au cours de cette expédition que fut capturé le prince de *Siǧilmāsa*, Ibn Wasūl, rebelle contre les Fatimides et qui rétablit la *ḫuṭṭa* en faveur du calife ᶜabbāside[1]. En 357/869, Ǧawhar dirigea une expédition identique pour réformer les conditions en Occident[2]. Cette campagne avait prouvé que Ǧawhar était le plus grand chef militaire que les Fatimides aient jamais eu, ses victoires ouvrirent les yeux de son maître devant ses talents et le convainquirent qu'avec son aide il pourrait réaliser le rêve le plus cher des Fatimides depuis leur accession au pouvoir, la conquête de l'Égypte[3].

c) *Les conditions qui précipitèrent la conquête de l'Égypte*

Le pouvoir réel en Égypte durant l'époque iḫšīdide, qui succéda au premier fondateur Muḥ. b. Ṭuġǧ, était entre les mains de Kāfūr, l'esclave noir eunuque, qui était le commandant en chef des armées iḫšīdides et l'administrateur de leur royaume[4].

---

1 Qāḍī Nuᶜmān, *maǧālis*, 214, 411–412; Ibn Ẓāfir, *aḫbār*, 22; Ibn al-Aṯīr, *al-kāmil* VIII, 524–525; Ibn Ḫallikān, *wafayāt* V, 225; Ibn ᶜIḏārī, *bayān* I, 222; Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 38; Ibn Ḫaldūn, *tārīḫ* IV, 46–47; Qalqašandī, *ṣubḥ* V, 165; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 377–78; *id.*, *muqaffā*, 327–328; Dachraoui, F., *op. cit.*, pp. 230–234; *id.*, «La captivité d'Ibn Wasūl le rebelle de Sijilmasa d'après le Cadi an-Nuᶜmān», *Cahier de Tunisie* IV (1956), pp. 295–299; Idris, H.R., *op. cit.*, pp. 27–28; Monès, H., *EI*², art. *Djawhar* II, 507.

2 Maqrīzī, *muqaffā*, 329.

3 Monès, H., *EI*², art. *Djawhar* II, p. 507.

4 Cf. Ibn Saᶜīd, *muġrib*, 199–210; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 329; II, 27; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* IV, 1–10; Ḥassan, H. Ibrāhīm, *«Kāfūr al-Iḫšīd», Bull. Fac. of Arts – Cairo Univ.* VI (1941), pp. 23–46; Kāšif, S.I., *Miṣr fī ᶜaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, 134–155; Ibyārī, Ibr., *Abul-Misk Kāfūr*, Le Caire 1962; Ehrenkreutz, A.S., *EI*², art. *Kāfūr* IV, pp. 436–437.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000158

Les Fatimides, d'une part, et les Ḥamdanides, de l'autre, semèrent des troubles dans les possessions de Kāfūr. Ce dernier parvint à conserver son royaume, grâce à sa diplomatie[1]. Car les *duᶜāt* fatimides avaient beaucoup augmenté et avaient réussi à gagner pour leur cause un grand nombre des habitants du pays[2], à tel point que le jour de *ᶜāšūrāᵓ* ne s'écoulait pas sans des incidents graves qui se déroulaient devant la tombe de Kulṯūm et celle de Sayyida Nafīsa. Les incidents augmentèrent entre les Noirs de Kāfūr et les civils et où les premiers s'acharnaient contre les chiites[3]. Ces *duᶜāt* annoncèrent à leurs adeptes l'approche des armées fatimides, aussitôt que «le roc noir» disparaîtrait, désignant ainsi Kāfūr[4].

Plusieurs circonstances menèrent donc les Fatimides à leur but d'envahir l'Orient: la première étant la mauvaise situation économique que traversait l'Égypte à la fin du pouvoir des Iḫšīdides (352–358/963–969)[5], ainsi que la faiblesse croissante des ᶜAbbāsides sous la puissance des chiites buwayhides[6].

La mort de Kāfūr en 20 *ǧumādā* I 357/967 mit fin au dernier obstacle qui se dressait devant les Fatimides pour réaliser leur but[7], du fait qu'il n'y avait aucune personnalité capable de le remplacer parmi les membres

---

1 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 6.

2 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 63; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 27; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 102; IBN ZŪLĀQ a apporté dans *aḫbār Sibawayh al-miṣrī*, p. 40 qu'Abū Ǧaᶜfar Aḥ. b. Naṣr a fondé un grand *dār* à *al-Fusṭāṭ* pour prendre *al-bayᶜa* (l'investiture) pour le maître du Maġrib (al-Muᶜizz).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 431; II, 340; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 146; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* I, 232; RĀĠIB, Y., «Al-Sayyida Nafisa, sa légende, son culte et son cimetière», *SI* XLV (1977), pp. 28–29. De même, MAQRĪZĪ affirme que le chiisme était connu en Égypte avant que ne l'imposent les Fatimides (*ḫiṭaṭ* II, 334).

4 QĀḌĪ ᶜABD AL-ĞABBĀR, *taṯbīt dalāᵓil al-nubuwwa*, 604; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 102; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 72–73.

5 Le niveau de la crue du Nil fut très bas et toujours inférieur à la moyenne séculaire, ce qui eut pour conséquence une hausse des prix à travers tout le pays; le peuple s'étant révolté, pilla les fiefs. Le Nil atteint en 356/966, 12 coudées et quelques pouces, ce qui n'était jamais arrivé auparavant. (IBN ZŪLĀQ, *tārīḫ Miṣr*, 45ᵛ; YAḤYĀ B. SAᶜĪD, *PO* XVIII (1924), pp. 812–813; AL-BAĠDĀDĪ, ᶜAbd al-Laṭīf, *riḥla* (Le Caire 1936), 58; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 590; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 199; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 226; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 47–48; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *iġāṯat al-umma*, 12–13; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 99, 329–330; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 326; BIANQUIS, Th., «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte», *An. Isl.* XI (1972), p. 53).

6 IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 452–453; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 72.

7 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 376; V, 225; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 201; IBN ᶜIḎĀRĪ, *bayān* I, 221, 228; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 125; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 344; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 96, 102, 113; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 25; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 10, 21, 72–73.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000159

de la famille des Iḫšīdides[1]. Celui qui prit les rênes du pouvoir, le vizir Abul-Faraǧ Ǧaᶜfar b. al-Furāt, se heurta rapidement à des difficultés financières: l'État qui souffrait de la baisse du niveau du Nil, de la vie chère croissante et du déséquilibre des prix eut pour conséquence la dévaluation du *ḫarāǧ*, de telle sorte que Ǧaᶜfar n'avait pas été en mesure de payer le solde aux troupes iḫšīdides et kāfūrides[2].

Quelques Égyptiens troublés par ces conditions et influencés par la prédication fatimide, réalisant aussi la faiblesse du calife ᶜabbāside, écrivirent au calife fatimide al-Muᶜizz l'invitant à envoyer ses soldats afin de lui remettre l'Égypte[3], voyant dans le califat fatimide une force jeune, capable de dominer ce qui minait le pays et le corrompait[4].

D'autre part, le vizir Ibn al-Furāt essaya d'instituer des réformes pour lutter contre la corruption. Non seulement il en fut incapable, mais il fut sur le point de perdre sa vie devant la révolte des Iḫšīdides et Kāfūrides qui l'assiégèrent dans sa maison après qu'il eut arrêté un groupe de personnes et les eut confisquées[5]. L'une d'elle était Yaᶜqūb b. Killis – un juif qui s'était converti à l'Islam au temps de Kāfūr[6] – qui, grâce à ses

---

1 À la mort de Kāfūr, Abul-Fawāris Aḥ. b. ᶜA., un Iḫšīdide âgé d'une dizaine d'années, fut reconnu comme prince. De son côté, al-Ḥasan b. ᶜUbaydallāh al-Iḫšīd fut nommé gouverneur de la Syrie. Le pouvoir réel était aux mains du vizir Ibn al-Furāt qui soutenait l'administration civile et financière. (NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 21; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 115v–116v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 10, 21; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, pp. 55–56; *id.*, «L'acte de succession de Kāfūr d'après Maqrīzī», *An. Isl.* XII (1974), pp. 263–269).

2 YAḤYĀ B. SAᶜĪD, *tārīḫ, PO* XVIII (1924), p. 818; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 347, 376; V, 225; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 201; *id.*, *nuǧūm*, 101; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 99; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 229v, *iġāṭat al-umma*, 13; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 326; IV, 23.

3 QĀḌĪ ᶜABD AL-ǦABBĀR, *taṯbīt dalāʾil al-nubuwwa* II, 604–605; IBN ZŪLĀQ, *tārīḫ*, 45v; YAḤYĀ B. SAᶜĪD, *tārīḫ, PO* XVIII (1924), pp. 812, 814; SĀWIRŪS B. AL-MUQAFFAᶜ, *tārīḫ al-baṭārika* II, 2, 87; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 376; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 101; ṢAFADĪ, *al-wāfī* XI, 224; MAQRĪZĪ, *iġāṭa*, 13; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 115v, 229v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 23, 30; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 184.

4 La corruption de la situation avait atteint un tel degré à la fin de l'État iḫšīdide, que la fille d'al-Iḫšīd avait acheté une fillette maghrébine pour 600 dinars pour son plaisir. Lorsque al-Muᶜizz l'apprit, il dit à son entourage que la jalousie avait disparu du mal égyptien, puisque une femme de leur dynastie régnante se permet d'aller au marché et d'y acheter une fillette pour son plaisir. (MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 100).

5 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 28; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 115v, 229v. Le vizir Ibn al-Furāt habitait à *al-Fusṭāṭ* une maison située dans la *suwayqat al-ᶜirāqiyyīn*, située au nord-est et à proximité de *qaṣr al-Šamᶜ*. (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10).

6 Sur le rôle de ce juif et sa bibliographie cf. *infra*, pp. 127–128.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000160

relations et à une remise d'argent, put s'échapper en Ifriqiya. Il est possible que déjà en Égypte, il ait été gagné par la propagande fatimide. Il entra au service d'al-Muᶜizz et le mit au courant sur les crises politiques et économiques qui traversaient l'Égypte et l'invita à prendre part à sa conquête. Al-Muᶜizz trouva que l'occasion était propice pour envoyer son armée[1]. Les événements nous montreront plus tard, comment Killis, ce juif, joua un rôle primordial dans l'histoire de l'État fatimide après son déplacement pour l'Égypte, car al-Muᶜizz a apprécié, déjà en Ifriqiya, ses qualités d'administrateur. Il lui confia l'organisation de l'administration gouvernementale fatimide en Égypte et la supervision des affaires de la *daᶜwa*!

1 YAḤYĀ B. SAᶜĪD, *tārīḫ, PO* XXIII, pp. 433–434; IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, 21; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 347, 376; VII, 28; IBN ŠĀKIR, *fawāt* I, 293; ṢAFADĪ, *al-wāfī* XI, 120; IBN ḪALDŪN, *tārīh* IV, 55; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 229v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 21 qui insiste beaucoup sur le rôle d'Ibn Killis; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 184.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000161

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000162

CHAPITRE V

LE DÉPLACEMENT DU CALIFAT FATIMIDE EN ORIENT

Lorsque le calife al-Muᶜizz manifesta l'intention de s'élancer vers l'Orient et d'envoyer une armée pour conquérir l'Égypte, il ne prit pas la décision nécessaire avant de s'être parfaitement préparé, et de se donner le maximum de garanties de succès pour son projet[1].

Nous avons déjà vu comment al-Muᶜizz avait étendu la domination fatimide à tous les territoires de l'Afrique du Nord, à l'exception des forteresses umayyades de la région, et également des différentes îles de la Méditerranée: la Sardaigne, la Crête et la Sicile. Il avait essayé de conquérir l'Andalousie ou du moins de s'assurer de la neutralité du califat umayyade[2].

La succession des événements en Égypte, au cours des dernières années de l'État iḫšīdide avec tous les désordres politiques et toutes les crises économiques dont nous avons parlé plus haut, sans oublier le grand succès des missionaires fatimides en Égypte, ni le rôle joué par Ibn Killis, ont précipité la réalisation du rêve des Fatimides[3].

Les Fatimides commencèrent dès 355/966 à prendre des mesures concrètes pour transférer leur pouvoir en Orient, et plus précisément en Égypte. Des puits furent creusés tout le long de la voie qui relie l'Ifriqiya à l'Égypte et des petits palais (*istirāḥāt*), destinés au repos du calife à chaque étape durant son voyage pour l'Égypte, furent édifiés[4]. C'est le prince fatimide Tamīm b. al-Muᶜizz qui supervisa les travaux prépara-

---

1 ĞAWḎARĪ, *sīrat al-ustāḏ Ğawḏar*, 141–143.

2 Voir *supra*, p. 93.

3 Voir *supra*, pp. 109–111.

4 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 96.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000163

toires le long de l'itinéraire vers l'Égypte. Des fouilles récentes faites dans la ville d'*Aǧdābya* en Libye ont mis au jour des traces de l'un de ces palais[1].

1. LA CONQUÊTE DE L'ÉGYPTE

L'histoire de la conquête fatimide de l'Égypte ne sera pas répétée ici. Il suffit de rappeler quelques faits qui me paraissent significatifs pour mieux comprendre la mentalité fatimide et l'histoire de la ville d'*al-Qāhira*.

Au mois de *muḥarram* 358/novembre-décembre 968, le calife fatimide al-Muᶜizz li-Dīn Allāh rassemble plus de cent mille cavaliers berbères près de sa capitale *Ṣabra-Manṣūriyya* en Ifriqiya[2]. Cette armée était composée en majorité de tribus berbères surtout de *Kutāma* et de *Zuwayla*, et de Slaves (*ṣaqāliba*)[3].

Le dimanche 28 *muḥarram*, al-Muᶜizz leur fit verser leurs soldes qui s'échelonnaient entre vingt et mille dinars selon leur grade[4]. Le 14 *rabīᶜ* I/5 février 969), il les passa en revue et leur présenta Ǧawhar al-Ṣaqlabī[5],

---

1 A ce sujet, voir l'étude d'AL-KAᶜĀK, ᶜU., *«maslak al-Qāhira», al-nadwa al-dawliyya li-alfīyyat al-Qāhira* II, pp. 779–832 et surtout p. 782 et également WHITEHOUSE, D., «Excavations at Ajdabiyah: An Interim Report», *Society for Lybian Studies: Third Annual Report* (1971–1972), pp. 18–21; HULT, A., *Islamic Architecture*, North Africa, London 1977, pp. 2–25.

2 Quelques sources rapportent que cette armée était rassemblée près de la ville de *Raqqāda*. (IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* I, 377; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 378; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 113; *id.*, *muqaffā*, 350). Mais nous savons, d'après le témoignage du poète Ibn Hāniʾ al-Andalusī, qui a assisté à cette cérémonie et a décrit ce moment historique dans ses poèmes, que ces faits se sont déroulés devant *Ṣabra*. (Voir: MASSÉ, H., «Le poème d'Ibn Hāniʾ al-Andalusī sur la conquête de l'Égypte», *Mél. d'histoire et d'archéologie de l'Occident musulman, Hommage à Georges Marçais*, Paris 1957, II, pp. 33–49).

3 BESHIR, B.I., «Fatimid Military Organization», *Der Islam*, LV/1 (1978), pp. 37–38.

4 IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* I, 377; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 306v.

5 Dans la plupart des sources, Ǧawhar porte une *nisba* rappelant qu'il est d'origine sicilienne (*al-Ṣiqillī*). L'orthographe arabe de ce mot ressemble au mot *ṣaqlabī* si on ajoute le point du *bāʾ*. Nous ne disposons pas de renseignements suffisants sur l'importance de l'ethnie sicilienne à la cour fatimide en Ifriqiya, mais nous savons que la plupart des esclaves (*ᶜabīd*) des Fatimides, durant la période africaine, étaient surtout des Slaves (*ṣaqāliba*) qui réclamèrent à plusieurs reprises l'égalité avec les Kutamides. (QĀḌĪ NUᶜMĀN, *al-maǧālis*, 246, 257, 321). D'autre part, Ivan Herbek a prouvé par des arguments convaincants que Ǧawhar était d'origine slave (*ṣaqlabī*) et non sicilien (*ṣiqillī*). (Voir: HERBEK, I., «Die Slaven im Dienst der Fatimiden», *Archiv Orientali* XXI (1953), pp. 543–581). – Sur la biographie de Ǧawhar, voir:

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000164

le général qui allait les conduire à la conquête de l'Égypte. Le souverain lui avait délégué complètement les pouvoirs militaires, politiques et financiers[1].

Cette armée avait été préparée minutieusement au point de vue matériel et psychologique par une habile propagande politique. Les sources rapportent que Ǧawhar avait amené avec lui, pour cette expédition, plus de 1 200 coffres remplis de pièces de monnaie et d'or rassemblées par les Fatimides au cours de leur établissement en Ifriqiya, en prévision de ce jour[2].

Les sommes énormes dépensées à cette occasion (elles atteignirent 24 000 000 dinars), l'apparition personnelle d'al-Muᶜizz à la cérémonie d'adieu pour Ǧawhar, au cour de laquelle il ordonna à ses fils, ses frères, ses généraux, ses gouverneurs et aux esclaves de l'État de défiler à pied devant ce général, immobile sur son cheval, et la précision des ordres qu'il donna à celui-ci, prouvent le grand intérêt qu'il attachait à la conquête de l'Égypte[3].

C'est ainsi que Ǧawhar partit vers l'Orient pour réaliser la grande œuvre des Fatimides, la conquête de l'Égypte.

2. LES FATIMIDES EN ÉGYPTE

La conquête fatimide de l'Égypte, en 358/969, ne signifiait point qu'un régime s'était substitué à un autre, mais elle était presque un coup d'État religieux, politique, économique et social de premier rang. Elle créait entièrement une nouvelle situation. Pour la première fois, dans l'histoire musulmane, l'Égypte était régie par une dynastie qui ne reconnaissait même pas nominalement le calife de *Baġdād*[4].

C'est avec l'arrivée des Fatimides que le rôle de l'Égypte dans le monde musulman fut transformé et devint rapidement prépondérant. Il est vrai que sous les Ṭūlūnides et les Iḫšīdides, la vallée du Nil devint pour

---

MONÉS, H., *EI*², *Djawhar al-Ṣiḳillī* II, pp. 507–508, en ajoutant à sa bibliographie la notice biographique de Maqrīzī dans le *muqaffā*, 327–353.

1 MAQRĪZĪ, *muqaffā*, 330; BIANQUIS, Th., «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte», *An. Isl.* XI (1972), p. 49.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 375; V, 226; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 102; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 378; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 107, 113; *id.*, *muqaffā*, 330; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 29.

3 Voir la note précédente.

4 LEWIS, B., «The Fatimids and the route to India», *RFSE, Université d'Istanbul* XI (1949–50), p. 51.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000165

la première fois, depuis le temps de Ptolémée, le siège d'une politique et d'un pouvoir militaire et économique indépendant qui avait une importante influence dans les affaires de la région. Mais leurs ambitions étaient toutefois très limitées et d'un caractère personnel[1], ils gravitaient dans l'orbite ᶜabbāside. Quant aux Fatimides, ils représentaient un nouveau phénomène – bien qu'il ne fut pas unique dans l'histoire – qui représentait un régime en même temps impérial et révolutionnaire. Les Fatimides étaient les chefs d'un grand mouvement religieux qui visait à rien moins que la transformation et le renouvellement de tout l'islam[2]. Ils se voyaient les vrais *imāms* dignes de régir le monde musulman selon le principe du droit divin, car ils étaient les descendants de Fāṭima, la fille du Prophète. Ces prétentions étaient-elles fondées sur des preuves formelles, ou étaient-elles purement imaginaires? Cela n'est pas important. Ce qui est sûr, c'est qu'un grand nombre de partisans croyaient à l'authenticité de leur généalogie et soutenait leur cause politique[3].

* * *

Le règne des Fatimides en Égypte et la fondation d'un nouveau califat signifiaient le retour à une certaine réalité géo-politique attestée par

---

1 Voir *supra*, pp. 36.

2 LEWIS, B., «An Interpretation of Fatimid History», *CIHC*, pp. 288–289.

3 Pour le problème de la descendance fatimide *(al-nasab al-fāṭimī)*, voir: IBN ZŪLĀQ, *tārīḫ Miṣr*, fol. 56v–57v; IBN AL-NADĪM, *fihrist*, 238–240; IBN ẒĀFIR, *aḫbār al-duwal*, 27–28; IBN AL-AṮĪR, *al-kāmil* VIII, 24–31; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 81–82, 117–118; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 509–515; IBN ᶜIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 158–159, 282; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 175; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 77, 157, 229–231; V, 340–341. – Les seuls qui défendirent l'authenticité de la descendance fatimide parmi les historiens sunnites furent: IBN ḪALDŪN, *tārīḫ*; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 22–34; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 348–349; *id.*, *al-muqaffā* (ms. Paris), fol. 217r–v; et comparez IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 347–348. – Voir aussi: *nasab al-ḫulafāʾ al-fāṭimiyyīn kamā ǧāʾa fī kitābin baᶜaṭa bihi al-Mahdī ilā nāḥiyat al-Yaman*, éd. Hu. Hamdani, Le Caire 1958, (AUC); LEWIS, B., *The Origins of Ismaᶜilism*, Cambridge 1940; IVANOW, W., *EI*[1], art. *Ismāᶜīliẏya*, suppl., pp. 105–109; *id.*, *Ismāᶜīlī tradition concerning the rise of the Fatimide Caliphate*, Oxford 1942; DODGE, B., «al-Ismāᶜīliyya and the origin of the Fatimids», *M.W.* LIX (1959), pp. 296–305; ḤASAN, Ḥ. Ibr., *tārīḫ al-dawla al-fāṭimiyya*, pp. 57–79; ḤUSAYN, M. K. *ṭaʾifat al-ismāᶜīliyya*, Le Caire 1959; MADELUNG, W., *EI*[2], art. *Ismāᶜīliyya* IV, pp. 206–215. – Voir également comment al-Muᶜizz exposa sa généalogie aux Égyptiens lors de son arrivée en Égypte en 362/973 chez: IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 27–28; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 81–82; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 146–147; ṢAFADĪ, *wāfī* XVII, 42; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 77; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 187.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000166

l'histoire. Par là se trouve en effet comblé un vide créé dans cette région depuis l'éclipse de la romanité[1]. Sans doute, les Fatimides ont compris cette exigence, comme le montrèrent clairement les événements ultérieurs. Il comprirent que l'Égypte était propice à leurs desseins par sa richesse, son potentiel et sa position au centre du monde musulman. Il est vrai, cependant, que les Fatimides ne purent guère convaincre le monde musulman de la validité de leur cause, vu leur grand isolement idéologique. Leur choix de la ville d'*al-Qāhira* comme capitale et siège de résidence, s'avéra opportun, car l'histoire réserve à *al-Qāhira* un rôle primordial. Cette ville guida le monde de l'Islam à travers tous les dangers étrangers, commençant par les croisades et les invasions mongoles jusqu'à l'époque moderne.

3. LE PROCONSULAT DE ĞAWHAR

Le premier pas entrepris par le commandant Ğawhar, après la conquête de l'Égypte, fut de poser les fondements d'une nouvelle ville selon les instructions du calife al-Muᶜizz. Cette ville devrait être, d'après les Fatimides, la capitale de l'empire mondial groupant toutes les terres islamiques[2].

Ğawhar comprit le caractère particulier de la société égyptienne, dès les premiers jours de la conquête. Son *amān* qu'il offrit aux Égyptiens montre, une fois de plus, l'extrême ingéniosité fatimide en matière de propagande: le document est parfaitement acceptable pour un lecteur sunnite. Il faut surtout remarquer le soin pris par Ğawhar pour faire savoir qu'il ne voulait pas porter atteinte ni à la religion ni à l'ordre social qui existaient alors en Égypte[3].

Dans la lettre d'*amān*, il s'engagea à «accorder la liberté religieuse aux Égyptiens, l'appel à la prière (*al-ʾaḏān*), la prière (*al-ṣalāt*), le jeûne du *ramaḍān* (*al-ṣiyām*) et sa rupture (*fiṭruh*); les prières nocturnes du *ramaḍān* (*al-zakāt*), le pèlerinage (*al-ḥağğ*) et la guerre sainte (*al-ğihād*) seront maintenus tels qu'il sont pratiqués traditionnellement *ᶜalā amrillāh wa-kitābihi, wa-mā naṣṣahu nabiyyuhu* (sur l'ordre de Dieu, son

1 BLACHÈRE, R., «La fondation du Caire et la renaissance de l'humanisme arabo-islamique au IVᵉ siècle», *CIHC*, p. 95.

2 Voir *infra*, p. 141.

3 Le texte de cette lettre se trouve, entre autres, chez MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 103–106; *id.*, *muqaffā*, 332–336; BIANQUIS, Th. a donné un bref résumé en français dans son article: «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte (357–363/968–974)», *An. Isl.* XI (1972), pp. 68–69.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000167

Coran et ce qui fut fixé par son Prophète). Les non-musulmans (*ahl al-ḏimma*) seront jugés selon leurs propres lois et coutumes[1]. De même, les affaires d'héritage (*al-mawārīṯ*) seront réglées selon le Coran (*kitābul-lāh*) et la *sunna* du Prophète[2].

Ǧawhar s'engagea encore dans l'*amān* à protéger leurs vies et leurs biens et à les maintenir dans leurs situations antérieures. Son maître ne l'avait envoyé que pour sauver l'Égypte du danger d'une invasion qui la menaçait cette année. La présence de l'armée fatimide devait également établir la sécurité sur la route du pèlerinage pour permettre aux musulmans l'accomplissement de leur devoir. Ǧawhar promettait également le retour de l'ordre et de la prospérité à un pays que l'on avait abandonné à lui-même. Les taxes indices comme les prélèvements illicites de l'État sur les successions allaient disparaître. Les édifices du culte musulman allaient être restaurés. Le salaire des gens de la mosquée (*muʾaḏḏinīhā wa-qawamatihā wa-man yaʾummul-nāsa fihā*) allait être augmenté et régulièrement payé[3].

Pour la partie concernant la liberté religieuse des Égyptiens, les événements cependant s'enchaînaient à un tel rythme que les Fatimides ne tardèrent pas à renier leurs promesses. Il ne se conformèrent guère à l'attestation de l'*amān* accordé aux Égyptiens. Cet *amān* n'était au fond qu'une mesure habile pour gagner leur soutien.

Les transformations imposées par les Fatimides

Les quatre années dans lesquelles Ǧawhar gouverna l'Égypte comme représentant du calife fatimide al-Muᶜizz (358–362/969–973) ont une importance primordiale dans l'histoire fatimide. De grands changements idéologiques et administratifs qui accompagnèrent l'avènement de la nouvelle dynastie eurent lieu. Ils préludent l'arrivée du calife al-Muᶜizz au pouvoir, en qui entraîna l'acheminement de la puissance fatimide vers l'Orient.

Un historien égyptien, digne de foi, du nom d'Ibn Zūlāq al-Ḥasan b. Aḥ. (m. 386/966), fut témoin des premières années des Fatimides en Égypte. Il a l'avantage d'avoir été contemporain des événements qu'il

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 105; *id.*, *muqaffā*, 335; et comparez IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 377; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 39–40; ṢAFADĪ, *wāfī* XI, 325.

2 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 105; *id.*, *muqaffā*, 335.

3 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 103–104; *id.*, *muqaffā*, 334–335; ḤASAN, Ḥ.I., *tārīḫ al-dawla al-fāṭimiyya*, 143–146; CANARD, M., «L'impérialisme des Fatimides et leur propagande», *AIEO* VI (1942–1947), p. 179; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 69.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000168

rapporte[1]. Il nous laisse de précieux renseignements sur les quatre années pendant lesquelles Ğawhar gouverna l'Égypte jusqu'à l'arrivée d'al-Muᶜizz. Grâce à lui, on possède depuis longtemps une vue bien détaillée du bouleversement politique et social provoqué par l'irruption des Fatimides sur la scène orientale. C'est grâce à son ouvrage *tatimmat kitāb umarāʾ Miṣr lil-Kindī*[2], qui je crois est son livre intitulé *sīrat al-qāʾid Ğawhar*[3], que nous possédons de larges extraits reproduits par al-Maqrīzī, qui nous expose les étapes entreprises par Ğawhar concernant l'affermissement de l'autorité fatimide en Égypte.

Ces étapes se traduisirent par une série de mesures successives dans les domaines doctrinaux, administratifs et organisatoires de l'État. Prudemment, Ğawhar maintint à la tête de l'administration civile et religieuse les hommes qui étaient en poste à son arrivée, Ğaᶜfar b. al-Furāt pour les affaires financières, le grand *qāḍī* Abū Ṭāhir al-Ḏuhlī pour la justice, le ᶜAbbāside ᶜAbdil-Sāmiᶜ b. ᶜUmar conserva sa fonction de *ḫaṭīb* de *Miṣr*, mais s'abstint pendant quelques mois de monter au *minbar*[4]. Ğawhar ne pouvait se permettre de modifier le personnel en place avant d'avoir appris à connaître le fonctionnement de l'administration fiscale et judiciaire, fonctionnement autrement plus élaboré et plus complexe que celui qu'il avait vu en Afrique du Nord. Il eut recours à ce type de gouvernement indirect le temps qu'il fallut pour achever l'occupation du Delta et de *Ṣaᶜīd* et pour faire accepter par les Égyptiens les premières réformes fiscales et monétaires[5]. Mais quand il eut achevé ce travail, il n'y eut néanmoins aucun travailleur en Égypte, sans qu'il ne lui ait assigné un partenaire maghrébin[6].

Ğawhar fit disparaître de la *ḫuṭba* le nom du calife ᶜabbāside, enleva son nom de la monnaie et le remplaça par celui du prince des croyants, le Fatimide al-Muᶜizz li-dīn Allāh. Il interdit la couleur noire, emblême

---

1 Sur cet historien, voir notre étude: FUʾĀD SAYYID, A., «Lumières nouvelles sur quelques sources de l'histoire fatimide en Égypte», *An. Isl.* XIII (1977), pp. 3–4; Réd., *EI*[2], art. *Ibn Zūlāk* III, pp. 1003–1004; DACHRAOUI, F., *op. cit.*, p. 314.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 25, 137, 170; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 102.

3 MAQRĪZĪ, *muqaffā*, 359; IBN ḤAĞAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 74; AL-MAĞDŪᶜ, *fihrist*, 110. IVANOW dans son *Ismaᶜili Literature*, p. 39, voit que cette biographie est tirée de «*sīrat al-Muᶜizz*» d'IBN ZŪLĀQ.

4 NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 40; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 63; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 119; *id.*, *muqaffā*, 383.

5 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 76.

6 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 119; *id.*, *muqaffā*, 343.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000169

ᶜabbāside, et obligea les *ḫuṭabāʾ* des mosquées à s'habiller en blanc, emblême fatimide[1].

Il ordonna de réouvrir l'hôtel de monnaie (*dār al-ḍarb*) d'*al-Fusṭāṭ*, qui était fermé durant les dernières années des Iḫšīdides[2], et il frappa une monnaie en or pur *dīnār* portant le nom du calife fatimide al-Muᶜizz en 358/969[3].

4. LES RÉFORMES DE ĞAWHAR

a) *Religieuses*

Le premier changement provoquant la colère des Égyptiens était dû au fait que le jeûne du *ramaḍān* et sa rupture furent décidés sans recours à l'observation du croissant lunaire. Le mois de *ramaḍān* fut toujours de trente jours pour eux[4]. Ğawhar et ses compagnons célébrèrent la fête de rupture (*ᶜīd al-fiṭr*) de l'année 358/969 sans l'observation du croissant lunaire et accomplirent la prière du *ᶜīd al-fiṭr* au *muṣallā* d'*al-Qāhira* (champ de prière des deux fêtes), ceci déplut aux Égyptiens qui célébrè-

---

1 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 379; ṢAFADĪ, *wāfī* XI, 225; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 119; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 32.

2 Le dernier dinar frappé à l'époque des Iḫšīdides le fut en 355/966. (ᶜUšš, Muḥ. Abul-Farağ, *op. cit.*, p. 938).

3 NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 41; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 115–116; *id.*, *muqaffā*, 342; *id.*, *al-nuqūd al-islāmiyya*, 13–14. Sur la première face de ce dinar se trouve *(daᶜā al-imām Maᶜadd bi-tawḥīd al-Ilāh al-ṣamad)* sur une ligne, dans la seconde *(al-Muᶜizz li-dīn Allāh amīr al-muʾminīn)*, dans la troisième *(ḍuriba hāḏā al-dīnār bi-Miṣr fī sanat ṯamānin wa-ḫamsīna wa-ṯalāṯimiʾa)*. Sur l'autre face *(lā Ilāha illā Allāh, Muḥammadun rasūlul-Lāh arsalahu bil-hudā wa dīnil-ḥaqqi liyuẓhirahu ᶜalā al-dīni kullih, ᶜAliyyun afḍalul-waṣiyyīn wa-wazīru ḫayri al-mursalīn)*.

4 ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 94. Selon la tradition fatimide, le jeûne et le *fiṭr* du *ramaḍān* se font selon l'observation du croissant (*ruʾyat al-hilāl*) ou le calcul astronomique. Ils considèrent les deux comme l'apparent et l'occulte *(al-ẓāhir wal-bāṭin)* en cas de difficulté dans l'un, l'autre le résoudrait. Le croissant est l'apparent (*al-ẓāhir*) tandis que le calcul est l'occulte (*al-bāṭin*) qui est cependant logique (*maᶜqūl*), il est à suivre dès le début de l'année puis on observe l'apparition du croissant. Si le calcul et l'observation (*al-ruʾya*) coïncident, l'apparent et l'occulte s'accordent et ce problème est résolu... (*al-mağālis al-muṣtanṣiriyya*, éd. M. Kāmil Ḥusayn, Le Caire 1949, pp. 128–129). – Voir aussi l'ordre du calife al-Ḥākim d'indiquer la date du jeûne et du *fiṭr*, en avance, en 401/1011. (MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 87; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 342). En 399/1009, le même calife, désirant de se rapprocher des sunnites, ordonna aux *qāḍī*s et aux secrétaires de l'administration publique de revenir à la datation à vue (*al-ruʾya*). (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 287, 342).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000170

rent la prière du *ʿīd al-fiṭr* le lendemain à *al-Fusṭāṭ*. Le *qāḍī* Abū Ṭāhir al-Ḏuhlī chercha des yeux le croissant lunaire, comme le veut la tradition, mais ne le trouvait pas de la terrasse de la grande-mosquée de ʿAmr. Cette nuit-là, Ǧawhar fut mis au courant et renvoya l'affaire en menaçant tous ceux qui agiraient ainsi. Les témoins du *qāḍī* lui conseillèrent de ne plus se fier à l'apparition du croissant, car le jeûne et la rupture de celui-ci ne se référaient plus à l'apparition lunaire (*al-ruʾya*). C'est ainsi que la pratique de l'observance de l'apparition du croissant cessa en Égypte durant tout le règne des Fatimides[1].

Le vendredi 8 *ǧumādā* I 359/970 vit le second changement qui provoqua la colère des Égyptiens. Il indiqua l'abandon du *maḏhab* sunnite pour la première fois en Égypte. Ǧawhar pria avec ses soldats dans la mosquée d'Ibn Ṭūlūn et ordonna aux *muʾaḏḏin* d'introduire dans l'appel à la prière (*al-aḏān*) l'invitation chiʿite: *ḥayya ʿalā ḫayr al-ʿamal* (venez à la meilleure des œuvres). Ce fut la première fois que l'appel à la prière fut prononcé ainsi en Égypte. Cela arriva dans la mosquée de ʿAmr le vendredi 26 *ǧumādā* I de la même année, suivie par les autres mosquées d'Égypte[2]. Ǧawhar ordonna de prononcer à haute voix le nom du Seigneur durant la prière (*al-ǧahr bil-basmala fil-ṣalāt*), d'accroître le *qunūt* dans la seconde prosternation (*rukūʿ*) de la prière du vendredi, interdit la lecture du verset coranique (*Sabbiḥ ism rabbik*), et annula le *takbīr* (la louange au Seigneur) après la prière du vendredi[3].

---

1 KINDĪ, *wulāt*, 548; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 340; *ittiʿāẓ* I, 116; *id.*, *muqaffā*, fol. 309v, 310r.

2 IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 590; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 376, 379; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 201; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 41; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 125; ṢAFADĪ, *wāfī* XI, 225; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 48; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 270, 340; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 120–121; *id.*, *muqaffā*, fol. 310v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 32; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 599; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 185. Comparer avec ce que provoqua al-Muʿizz en Ifriqiya en 349/960. (IBN ʿIḎĀRĪ, *bayān* I, 223).

3 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 376, 379; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 119, 120–121. Il ordonna de dire dans la *ḫuṭba* de vendredi: *«Allāhumma ṣalli ʿalā Muḥ. al-nabiyy al-muṣṭafā, wa-ʿalā ʿAlī al-murtaḍā, wa-ʿalā Fāṭima al-batūl, wa-ʿalā al-Ḥasan wal-Ḥusayn sibṭayy al-rasūl, allaḏīna aḏhabta ʿanhum al-riǧs wa-ṭahhartahum taṭhīran, Allāhumma ṣalli ʿalā al-aʾimma al-rāšidīn ābāʾ amīr al-muʾminīn al-hādīn al-mahdiyyīn»* c'est-à-dire: (Seigneur, priez sur Muḥammad le Prophète choisi, sur ʿAlī le béni, et Fāṭima l'illustre, sur al-Ḥasan et al-Ḥusayn progénitures du Prophète, que vous avez purifié et éloigné toute impureté d'eux, Seigneur priez sur tous les *imāms* pères du prince des croyants, les guides et conducteurs). (IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 376; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 41; ṢAFADĪ, *wāfī* XI, 225; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 117; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 340; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 309v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 32).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000171

b) *Économiques*

A l'arrivée de Ǧawhar, l'Égypte traversait la plus grave crise frumentaire qu'elle avait connue depuis plus d'un siècle, crise qui n'avait cessé d'empirer depuis 352/963, et qui continua pendant trois ans après la conquête fatimide. Ǧawhar s'occupa d'abord de combattre la famine et de rétablir l'ordre, se conduisant assez libéralement. Il ordonna en 358/969 de faire cesser le paiement des pots-de-vins *(al-barāṭīl)*[1] et de régler les marchés. Il nomma Sulaymān b. ʿAzza comme *muḥtasib* (inspecteur des marchés) à *al-Fusṭāṭ* qui fut, d'après les sources, le second à tenir cette fonction à l'époque fatimide! En 359/970, un certain nombre de meuniers fut appréhendé, traîné et exhibé en ville. Le marché des céréales fut réorganisé de façon draconienne. Les marchands et les courtiers d'*al-Fusṭāṭ* durent accomplir toutes les opérations d'achat et de vente dans un local déterminé, hors duquel toute vente de grains était rigoureusement prohibée. Un seul chemin d'accès menait à cette salle de vente et, de cette façon, on ne pouvait même pas faire sortir un *qadaḥ* de blé sans le contrôle de l'inspecteur des marchés Ibn ʿAzza[2]. L'inflation continua cependant jusqu'en 360/971. Une violente épidémie de peste se répandit dans tout le pays et le nombre des victimes augmenta. L'année 361/972 vit la baisse des prix, la reprise des cultures et le retour à la prospérité[3].

Comme l'agriculture était l'épine dorsale de l'économie égyptienne, Ǧawhar porta toute son attention à la réparation des digues et des barrages[4]. Il doubla le taux du *ḫarāǧ* pour chaque *faddān* de trois dinars et demi à sept, et augmenta le taux des impôts à payer par les fermiers, pour couvrir ses dépenses courantes. Il put ainsi récolter pour l'année 359/970 un *ḫarāǧ* de 3 400 000 dinars[5], et pour l'année 360/971 un *ḫarāǧ* de

1 Ǧawhar promit dans son *amān* qu'il travaillera afin d'annuler tous les impôts injustes non reconnus par le calife fatimide. (MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 105, 117; *id.*, *muqaffā*, fol. 309v). – Les *barāṭīl* sont les sommes prises par les gouverneurs, *muḥtasib*, juges et officiels comme pot-de-vin. Cette mauvaise tendance apparut de nouveau à la fin de l'époque fatimide au temps du vizirat d'al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ b. Ruzzīk. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 111; II, 294; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 222; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 339).

2 MAQRĪZĪ, *iġāṯat al-umma*, 13–14 (tr. Wiet), 14–15; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 120; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 340; *id.*, *muqaffā*, fol. 310r.

3 *Ibid.*, 14; *ibid.*, I, 128; *ibid.*, fol. 310v.

4 IBN ZŪLĀQ, *tārīḫ*, 47v; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 60; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 191; et cf. MAḤZŪMĪ, *al-minhāǧ* (ms. Br. Libr.), fol. 44r.

5 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 163; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 82, 99.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000172

3 200 000 dinars[1]. Cette somme énorme ne fut jamais réatteinte[2]. Nous ne savons guère comment les Égyptiens purent payer ce double *ḫarāǧ* avec le bas niveau du Nil et la terrible crise économique qui sévissait.

c) *Monétaires*

Ǧawhar travailla aussi afin de soutenir la monnaie égyptienne et de connecter sa finesse (*ʿiyār*) avec celle de la monnaie fatimide d'Afrique, ainsi qu'il l'avait promis aux Égyptiens dans son *amān*[3]. Il laissa frapper un dinar au nom d'al-Muʿizz (*al-dīnār al-Muʿizzī*), dont le poids de frappe et le taux de finesse étaient proches de vingt-quatre carats. Au moment de la conquête, les Égyptiens utilisaient, comme partout dans le monde musulman, des monnaies d'or, d'argent et de cuivre, plus des monnaies intermédiaires d'alliage. Les dinars étaient conservés comme réserve et on ne les déboursaient que pour de gros achats, notamment des achats fonciers. Pour la vie quotidienne, il était nécessaire d'acheter chez un changeur des pièces d'argent en contrepartie de dinars. Il existait entre le dinar d'or et le dirham d'argent un rapport officiel, puisque tous les deux étaient frappés dans des ateliers de l'État, mais les lois de l'offre et de la demande amenaient les changeurs à appliquer un autre rapport, selon le marché[4]. Le dinar employé couramment en Égypte lors de la conquête était nommé le *dīnār al-Rāḍī* frappé par les ʿAbbāsides. Des dinars de vermeil appelés dinars blancs (*al-dīnār al-abyaḍ*) étaient également employés; ils étaient de qualité médiocre où le pourcentage d'argent était très élevé. Dès que Ǧawhar fit frapper *al-dīnār al-Muʿizzī* en 358/969, il fixa le taux de change du *dīnār al-Rāḍī* à quinze dirhams, tandis que la valeur du *dīnār al-Muʿizzī* atteignit vingt-cinq dirhams et demi[5]. Il interdit la circulation du dinar blanc dont la valeur ne dépassait pas dix dirhams. Un grand nombre d'Égyptiens se révoltèrent contre cette décision qu'il révisa alors, tout en diminuant sa valeur à six dirhams, ce qui eut pour cause que les gens le délaissaient et que certains Égyptiens furent ruinés[6].

---

1 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 46.

2 Comparer: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 99–100.

3 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 104; *id.*, *muqaffā*, 334.

4 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 78.

5 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 122; *id.*, *muqaffā*, fol. 310r–310v; et chez IBN MUYASSAR, *aḫbār Miṣr*, 164; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 6; *id.*, *al-nuqūd al-islāmiyya*, 14 que sa valeur était 15 dirhams!!; RABIE, H., *The Financial System of Egypt*, pp. 163–164.

6 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 122; *id.*, *muqaffā*, fol. 310r.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000173

En 362/973, il décida alors de reconsidérer sa valeur qui devint huit dirhams[1]. Après l'entrée de Muᶜizz en Égypte, la circulation du *dīnār al-rāḍī* et du *dīnār al-abyaḍ* cessèrent complètement. Ibn Killis et ᶜUslūǧ b. al-Ḥasan refusèrent de recevoir le paiement du *ḫarāǧ* et de la *qabāla* (caution des terrains) en autre monnaie qu'*al-dīnār al-Muᶜizzī*[2].

* * *

5. ORGANISATION DE LA SÉCURITÉ DES FRONTIÈRES

Dès que Ǧawhar eut achevé l'occupation de tous les territoires égyptiens, il s'efforça d'assurer la défense des frontières égyptiennes au sud et au nord.

a) *La Nubie*

Pour la Nubie il envoya un habitant d'*Uswān*, ᶜAbdullāh b. Aḥmad b. Sulaym al-Uswānī[3], porteur d'une lettre à Qīrqī, roi de Nubie, l'incitant à appliquer le *baqṭ*[4] dans le cadre de ses relations avec l'Égypte fatimide

---

1 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 204; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 132.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār Miṣr*, 164; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 6; *id.*, *al-nuqūd al-islāmiyya*, 13–14.

3 C'est un historien égyptien, dont nous savons peu de choses sur sa vie. Il devint connu grâce aux résultats de son voyage dans les pays des Nubiens, qu'il inscrit dans son ouvrage intitulé *«aḫbār al-Nūba wal-Maqra wa-ᶜAlwa wal-Buǧa wal-Nīl wa-man ᶜalayhi wa-qurb minhu»* qui semble aujourd'hui perdu, mais déjà connu par al-Maqrīzī, Ibn Iyās et al-Manūfī. (MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Paris), fol. 227r; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 190; BROCK., C., *GAL SI*, 410; TROUPEAU, G., «La description de la Nubie d'al-Uswānī», *Arabica* I (1954), pp. 276–288; KRACHKOVSKI, I., *tārīḫ al-adab al-ǧuġrāfī al-ᶜarabī*, 192–193; YŪSUF FADL ḤASAN, *EI*^{2}, art. *Ibn Sulaym al-Aswānī* III, p. 973; FUᵓĀD SAYYID, A., *op. cit.*, p. 5; KHEIR, H.M., «A Contribution to a Textual Problem: Ibn Sulaym al-Aswāni's Kitāb Aḫbār al-Nūba wal-Maqurra wal-Beǧa wal-Nīl», *An. Isl.* XXI (1985), pp. 9–72.

4 *Baqṭ*: ce mot désignait ce que les Arabes considéraient comme un tribut versé par la Nubie chrétienne. Les rois de Nubie étaient tenus de livrer chaque année 365 esclaves, à l'origine du moins leurs propres prisonniers de guerre, et la coutume de payer quelque 40 têtes de plus pour les fonctionnaires arabes qui s'occupaient de la transaction. (BALĀḎURĪ, *futūḥ al-buldān*, 281–282; MASᶜŪDĪ, *murūǧ al-ḏahab* II, 129–130; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 199–202; LØKKØGAARD, F., *EI*^{2}, art. *Baḳṭ* I, p. 996). Voir aussi: BESHIR, Ibr. B., «New Light on Nubian Fatimid Relations», *Arabica* XXII (1975), p. 16.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000174

et l'adjurait, en présence de deux témoins de justice qui l'avaient accompagné, de quitter le christianisme pour embrasser l'Islam[1].

b) *La conquête de la Syrie*

Le contrôle de la Syrie était une primauté stratégique pour chaque régime en Égypte. Ǧawhar envoya donc son lieutenant, le Kutamide Ǧaᶜfar b. Falāḥ qui réussit à la fin de l'année 359/970 à s'emparer après quelques combats d'*al-Ramla* puis de Damas[2]. Il acheva la conquête de la Syrie au début de l'année 360/970–71 et ses armées entrèrent en contact avec les Byzantins dans la région d'Antioche. Le régime hamdonide d'Alep reconnut le califat fatimide, et de tous les minarets de Syrie et d'Égypte l'appel à la meilleure des œuvres (*ḥayya ᶜalā ḫayr al-ᶜamal*) fut lancé[3].

Donc, la Syrie fut conquise sur la lancée de la conquête de l'Égypte. Elle devait servir de base de départ pour la dernière offensive, celle qui porterait les armées fatimides jusqu'à *Baġdād* et mettrait fin à la royauté buyide et au califat ᶜabbāside. Mais la bataille de Damas et la mort du *qāʾid* Ǧaᶜfar b. Falāḥ mirent fin à ces illusions[4].

---

1 MAQRĪZĪ, *muqaffā*, 252–253; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 91; GARCIN, J.-Cl., *Un centre musulman de la Haute-Égypte médiévale*, pp. 71–73; CUOQ, J., *Islamisation de la Nubie chrétienne, VII^e–XVI^e siècle*, Paris–Geuthner 1986, pp. 55–63.

2 Pour les indications historiques concernant la conquête de la Syrie, indications qui sortent du cadre de notre étude, cf. SAᶜĪD, Yaḥyā B., *tārīḫ, PO* XXIII (1932), p. 304; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl tārīḫ Dimašq*, 1–2 note; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 24–25; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 591–592; IBN ḪALLIḴĀN, *wafayāt* I, 361; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 103–104; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 41–42; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 123; ṢAFADĪ, *wāfī* XI, 122–123; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 48–49; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 120, 122, 127, 128–129; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 300v–302v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 32–33.
Voir également: AL-MAᶜĀḌĪDĪ, Ḫāšiᶜ, *al-ḥayāt al-siyāsiyya fī bilād al-Šām ḫilāl al-ᶜaṣr al-fāṭimī*, Baġdād 1976, pp. 36–37; AL-NIḤĪLĪ, Darwīš, *fatḥ al-fāṭimiyyīn al-Šām fī marḥalatihi al-ūlā*, Alexandrie 1979; AL-BĪṬĀR, Amīna, *mawāqif umarāʾ al-ᶜarab bil-Šām wal-ᶜIrāq minal-fāṭimiyyīn ḥattā awāḫir al-qarn al-ḫāmis al-hiǧrī*, Damas 1980, pp. 21–78; LEV, Y., «Fatimid policy toward Damascus (359–386/968–996) military, political and social aspects», in *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* III (1981–1982), pp. 165–183; et récemment la remarquable et minutieuse étude de BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie sous la domination fatimide 359–468/969–1076. Essai d'interprétation de chroniques arabes médiévales*, thèse soutenue à l'Université de Paris I en mars 1984.

3 BIANQUIS, Th., *La prise du pouvoir*, p. 83.

4 BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie sous la domination fatimide*, p. 574.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000175

Les Iḫšīdides, durant les dernières années de leur pouvoir en Égypte, avaient été obligés, devant les dangers qui les menaçaient, de payer aux Qarmates une forte somme annuelle (3 000 000 dinars) pour assurer le libre passage des caravanes terrestres d'Égypte et de Syrie au *Ḥiǧāz*. Les Fatimides cessèrent de payer cette somme après leur occupation du sud de la Syrie en 360/971[1]. Ceci incita les Qarmates à attaquer les Fatimides en Égypte et à menacer la nouvelle capitale, *al-Qāhira*.

c) *La première guerre qarmate*

L'attaque de l'Égypte par les Qarmates fut le premier danger sérieux qu'eut à affronter l'État fatimide depuis son installation en Égypte. Ǧawhar put grâce à son habileté militaire repousser cette attaque, qu'il attendait d'ailleurs[2]. Tout en continuant à faire construire la ville d'*al-Qāhira*, il entreprit des travaux défensifs: creusement d'un grand fossé (*ḫandaq*), devant la muraille nord d'*al-Qāhira*, et entre le *Muqaṭṭam* et le *ḫalīǧ*. Le *ḫalīǧ* reçut un pont (*qanṭara*) et deux portes prises au *maydān* des Iḫšīdides contrôlaient les seuls accès traversant le fossé[3].

De même, il creusa un fossé à l'est de la ville d'*al-Qāhira*, partant du sud de *birkat al-ḥabaš*, traversant la *Qarāfa* jusqu'à ce qu'il se croise avec le tombeau de l'*imām* al-Šāfiᶜī, en longeant en partie l'ancien fossé creusé par Ibn Ǧaḥdam en 64/683[4], avant de tourner du côté de l'Orient vers *al-Muqaṭṭam*, jusqu'au tombeau de Kāfūr. Tout cela fu exécuté pour éviter que les Qarmates ne viennent de l'Orient en traversant le chemin qui reliait *al-Fusṭāṭ* avec la ville d'*al-Qulzum*[5].

L'attaque des Qarmates encouragea les habitants des villes du Delta oriental, surtout à *Tinnīs* et *al-Faramā*, à s'insurger contre les Fatimides. Ils reconnurent la suzeraineté ᶜabbāside et portèrent le noir, leur emblême. Le calme absolu ne revint plus dans ces villes entre 360/971 et 363/974. Une armée commandée par Abū Muḥ. b. ᶜAmmār, qui eut sous

1 IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 452; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 50.

2 Sur ces événements, qui sortent du cadre de notre étude, voir: MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 198; YAḤYĀ B. SAᶜĪD, *tārīḫ*, *PO* XXIII (1932), p. 351; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 25; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 42; IBN AYBAK, *kanz* VI, 143; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 137, 147; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 129, 130–131; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 345r–347r et (mss Paris), fol. 247r; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 280; ḤASAN, H.I. & ŠARAF, Ṭ. Aḥ., *al-Muᶜizz li-dīn Allāh*, Le Caire 1964, 98–115.

3 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, pp. 83–86; *id.*, *Damas et la Syrie*, 64–65 et sur ce fossé, voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 360; II, 136, 137, 197; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 310v.

4 Voir *supra*, p. 33.

5 MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 310v; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 163, 460; II, 459.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000176

ses ordres jusqu'à dix mille hommes, mena une série d'actions de répressions brutales[1].

6. AL-MUʿIZZ LI-DĪN ALLĀH ARRIVE À *AL-QĀHIRA*

Quand toutes les conditions furent réunies pour accueillir convenablement le calife al-Muʿizz li-dīn Allāh à *al-Qāhira*, Ǧawhar lui écrivit pour l'inviter à se rendre en Égypte. Le départ des Fatimides pour l'Égypte fut un départ au vrai sens du terme, il ne s'agissait pas pour eux d'une expédition pour gagner de nouveaux territoires. Du jour au lendemain, toutes leurs relations avec l'Afrique du Nord furent coupées. En effet, le calife al-Muʿizz emporta avec lui tous ses biens et son Trésor[2], et même les cercueils de son bisaïeul, de son aïeul et de son père[3]. Al-Muʿizz confia le gouvernement du Maghreb à une dynastie berbère locale de la tribu de Ṣinhāǧa, les Zirides, dont le chef était Yūsuf b. Bullukīn al-Ṣinhāǧī[4], et le gouvernement de la Sicile à une dynastie arabe de la tribu des Banū Kalb, quant à Tripoli, il la remit à ʿAlī b. Yaḫlif al-Kutāmī[5]. Si al-Muʿizz écarta Bullukīn de la Sicile et de Tripoli, ce fut parce qu'il ne voulait pas qu'il eut un pied en Europe, ni qu'il lui soit possible de contrôler la route de l'Égypte. Son rôle devait se limiter à garantir la sécurité de l'Afrique du Nord, à procéder à la conquête de l'Andalousie, et à mettre la main sur tout ce qu'il pouvait en Afrique noire.

a) *L'organisation de l'État*

Dès son arrivée en Égypte, al-Muʿizz commença par relever le *qāʾid* Ǧawhar de toutes ses fonctions d'administration, d'inspection et de collecte des impôts. Ainsi, après quatre années de proconsulat, son rôle était

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 130; BIANQUIS, Th., *La prise du pouvoir*, p. 86.

2 KINDĪ, *wulāt*, 298; IBN ZŪLĀQ, *faḍāʾil Miṣr*, fol.46v–47r; B. SAʿĪD, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIII (1932), p. 352; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 25; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 620; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 226–227; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 44; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 432; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 100; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 331.

3 IBN ZŪLĀQ, *faḍāʾil*, 47; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 43; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), 200v; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 353, 407; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 187–188.

4 IBN AL-AṮĪR, *kāmil* VIII, 620–625; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 226; IBN SAʿĪD, *nuǧūm*, 44–45; IBN ʿIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 228, 296; NUWAYRĪ, *nihāya* XXIV, 155; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 49; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 353; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 99; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 72; IDRIS, H.R., *La Berbérie orientale sous les Zirides X^e–XII^e siècle*, Paris 1962, pp. 127–142.

5 Voir la note précédente.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000177

terminé. Cependant, al-Muᶜizz témoigna sa reconnaissance à Ğawhar en lui offrant une «conduite d'honneur». Le fidèle esclave reçut un habit brodé d'or, un turban rouge, un sabre, un don de cinquante mille dinars et de deux cents mille dirhams ainsi que des vêtements[1]. Puis al-Muᶜizz chargea Yaᶜqūb b. Killis[2] (le juif converti à l'époque de Kāfūr)[3], de réorganiser les différents services de l'État fatimide en Égypte, car celui-ci connaissait bien l'Égypte et en particulier le revenu de chaque village du pays[4]. Al-Muᶜizz désigna pour l'assister aux finances ᶜUslūğ b. al-Ḥasan, et l'acte de leur nomination fut lu publiquement sur la chaire de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn et le lendemain, ces deux hommes prirent place dans l'hôtel du gouvernement d'*al-Qaṭā'iᶜ*[5].

---

1 IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* I, 376; V, 228; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 379; *id.*, *muqaffā*, 350; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 33; ḤASAN, ᶜA. Ibr., *tārīḫ Ğawhar al-Ṣiqillī*, Le Caire 1963, pp. 103–104; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 91.

2 YAᶜQŪB B. KILLIS était un juif né à *Baġdād* en 318/930. Il vint avec son père en Syrie, s'établit à *Ramla*, devint fondé de pouvoir des commerçants, mais s'étant approprié leur argent et n'ayant pu le leur rendre, il s'enfuit en Égypte où il entra au service de Kāfūr où il se convertit à l'islam en 356/967. Après la mort de Kāfūr l'année suivante, le vizir Ibn al-Furāt le fit arrêter; grâce à des interventions et à une remise d'argent, il fut libéré et partit pour l'Afrique du Nord. Il entra au service d'al-Muᶜizz qui apprécia ses qualités d'administrateur. Il revint avec lui en Égypte, qu'il avait poussé à conquérir en 362/973. Il fut le premier qui porte le titre de *wazāra* chez les Fatimides. Il mourut en Égypte en 380/990. (Voir: B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIII (1932), pp. 433–34; IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, 19–23; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 32; IBN ẒĀFIR, *aḫbār* 29, 30, 35, 38; IBN AL-AṮĪR, *al-kāmil* IX, 77; B. AL-MUQAFFAᶜ, Sāwīrūs, *tārīḫ al-baṭārika* II/2, 92; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 163; IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* VII, 27–35; IBN SAᶜĪD, *al-nuğūm*, 215; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 226–227; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 49–50; IBN ḤALDŪN, *tārīḫ* IV, 55; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 5–8; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 268; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 21, 158; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 201; AL-MANĀWĪ, *al-wazāra fil-ᶜaṣr al-fāṭimī*, 241; FAWZĪ, F.O., «Yaᶜqūb b. Killis awwal wazīr lil-fāṭimiyyīn fī Miṣr», *mağallat al-dirāsāt al-falasṭīniyya* II (Baġdād 1972); AL-ḤARBUṬLĪ, ᶜA.Ḥ., «al-wazīr al-fāṭimī al-ağall Yaᶜqūb b. Killis wa āṯāruhu al-ḥaḍāriyya fī Miṣr», *mağallat kulliyat al-āṯār* (Univ. du Caire) I (1978), pp. 135–151; MANN, J., *The jews in Egypt and in Palestine under the Fatimid Caliphs*, Oxford 1920, I, pp. 17–19; FISCHEL, J.W., *Jews in the economic and political life of medieval Islam*, New York 1969, pp. 45–69; CANARD, M., *EI*², art. *Ibn Killis* III, pp. 865–86; BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie sous la domination fatimide*, pp. 148–160; LEV, Y., «The Fatimid vizier Yaᶜqūb Ibn Killis and the Beginning of the Fatimid Administration in Egypt», *Der Islam*, 58 (1981), pp. 237–249.

3 Voir *supra*, pp. 109–110.

4 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl tārīḫ Dimašq*, 32.

5 IBN ZŪLĀQ ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 163; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 82; II, 5–6, 269; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 144–145, 223; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 229v; *id.*, *al-nuqūd al-islāmiyya*, 14; IBN ẒAHĪRA, *al-faḍā'il al-bāhira*, 127.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000178

Les Fatimides commencèrent à mettre sur pied en Égypte le système d'administration le plus centralisé et le plus hiérarchisé qu'on eut jamais connu en Islam. L'artisan de ce plan minutieux fut Ibn Killis. Au sommet du système était l'*imām*[1] que les Ismāᶜīliens considéraient comme le représentant de Dieu sur terre, c'est de lui qu'émane toute autorité. Trois pouvoirs se partagèrent la direction de ce système: administratif, judiciaire et de propagande. Quant à l'armée, elle était placée directement sous l'autorité du calife (*al-imām*). Ce système ne dura pas longtemps, car les événements se succédèrent rapidement et affaiblirent l'État fatimide. Celui-ci se trouva contraint à se transformer, mais sa structure générale fut conservée[2]. Dans l'État fatimide, la politique et la religion étaient confondues à tel point que l'on peut considérer chaque organisme politique comme un reflet de l'idéologie fatimide. Cet État allait devenir le modèle de l'État théocratique en Islam. La *daᶜwa* était considérée comme le pilier de l'État et, par là, il se distingue des autres régimes islamiques[3]. Les Fatimides ne pouvaient se débarasser de la *daᶜwa* comme l'avaient fait les ᶜAbbāsides, parce que la *daᶜwa* était considérée comme l'arme idéologique du régime, de sorte qu'ils pensaient ne pouvoir réaliser leurs ambitions que par son intermédiaire[4].

Les sources ne nous donnent pas suffisamment de renseignements sur la réalité du rôle du *dāᶜī al-duᶜāt*, en Égypte fatimide. On sait que, d'après la doctrine fatimide, celui-ci était l'un des piliers de l'idéologie du régime, et qu'il venait juste après l'*imām*[5]. En effet, toutes nos sources sont basées sur un texte d'Ibn al-Ṭuwayr qui dit que «le grade de *dāᶜī al-duᶜāt* vient après celui de *qāḍī al-quḍāt*»[6]. Cette information nous paraît em-

---

1 Le calife al-Mustanṣir bil-Lāh a défini l'*imāmat* par ces termes: *ḫilāfatul-Lāh fil-arḍ, wa-sulṭānuhu li-iqāmat al-sunna wal-farḍ* (vicaire d'Allāh sur la terre et son lieutenant pour y faire appliquer les obligations et l'exemple du Prophète) *(al-Siğillāt al-mustanṣiriyya*, nº 35).

2 Sur les institutions fatimides, voir: MUŠARRAFA, ᶜA.M., *nuẓum al-ḥukm bi-Miṣr fī ᶜahd al-fāṭimiyyīn*, Le Caire 1948; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn wa-rusūmuhum fī Miṣr*, Le Caire 1953–1973; CANARD, M., *EI*[2], art. *Fāṭimides* II, pp. 877, 879–880.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391 dit: «ووظيفة داعي الدعاة كانت من مفردات هذه الدولة» (la fonction de *dāᶜī al-duᶜāt* était une des originalités de la dynastie fatimide).

4 LEWIS, B., «The Fatimids and the route to India», p. 51; *id.*, «An Interpretation of Fatimid History», p. 291.

5 HAMDĀNI, ᶜA., «Evolution of the Organisational Structure of the Fāṭimīd Daᶜwah», in *Arabian Studies* III (1976), pp. 85–114.

6 «وأما داعي الدعاة فإنه يلي قاضي القضاة في الرتبة ويتزيا بزيه في اللباس وغيره» (IBN AL-ṬUWAYR ct. IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 139; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 483; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 337; IBN ḤAĞAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 121).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000179

barrassante, car c'est bien le *dāᶜī al-duᶜāt* qui organisait et qui dirigeait les *maǧālis al-ḥikma* (les conférences de la sagesse), soit au palais dans *al-Muḥawwil*, soit à *dār al-ḥikma*, et plus tard à *dār al-ᶜilm* ou à la grande-mosquée[1], et qui tenait pour les fidèles l'audience au nom du calife au cours de ces *maǧālis*[2]. Al-Maqrīzī nous fournit de longs et intéressants documents sur la fonction du *dāᶜī al-duᶜāt* et sur les assemblées, *al-maǧālis*, qu'il tenait à l'intérieur du palais[3].

> «Sa fonction, écrit al-Maqrīzī, est de connaître toutes les doctrines des gens de la maison du Prophète, sur lesquels il fait des lectures et de recevoir l'engagement de quiconque abandonnant sa doctrine pour se rallier à la leur. Sous ses ordres sont pris douze *naqīb* choisis parmi les chefs des instructeurs. Il a aussi des lieutenants (*nuwwāb*) comparables aux lieutenants judiciaires dans d'autres pays. Les jurisconsultes de la dynastie (*fuqahāʾ al-dawla*), s'assemblent chez lui. Ils ont un local appelé *dār al-ᶜilm*[4] et un certain nombre d'entre eux reçoit pour y présider des émoluments considérables. Leurs jurisconsultes se réunissaient tous les lundis et jeudis pour lire une feuille qu'on appelait *maǧlis al-ḥikma* (séance de sagesse). On l'apportait mis au net au *dāᶜī al-duᶜāt* qui la leur communiquait puis, la reprenant, l'apportait chez le calife ces mêmes jours et lui en faisait la lecture, si c'était possible, puis lui faisait apposer sa signature au dos. Le *dāᶜī al-duᶜāt* siège au palais pour la lecture aux croyants en deux endroits différents, pour les hommes sur le trône de la secte *kursī al-daᶜwa*, dans le grand *īwān*, pour les femmes, dans le salon du *dāᶜī (maǧlis al-dāᶜī)* qui est d'une belle et spacieuse construction. Quand est terminée cette lecture aux croyants et aux croyantes, ces derniers viennent vers lui pour lui baiser les mains; il frotte sur leurs têtes l'endroit de la signature, c'est-à-dire l'écriture du calife. C'est à lui de recevoir *al-naǧwā* des croyants à *al-Qāhira* et à *Miṣr*, ainsi que dans leurs districts et spécialement en Haute-Égypte. Le montant en est de trois dirhams et un tiers. Cela produit une somme considérable qu'il remet de sa propre main au calife en tête-à-tête, et en est comptable devant Dieu. Le calife lui en remet ce qu'il en assigne à lui et aux *naqīb*(s). Parmi les riches Ismāᶜīliens, il en est qui apportent trente-trois dinars et deux tiers à titre d'*al-naǧwā*, joignant à cela une feuille de papier où leur nom est

---

1 «واتل مجالس الحكم التي تخرج إليك من الحضرة على المؤمنين والمؤمنات والمستجيبين والمستجيبات في قصور الخلافة الزاهرة والمسجد الجامع بالمعزية القاهرة» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 437).

2 Le mot *maǧlis* désignait, chez les Ismāᶜīliens, une séance officielle d'instruction religieuse, l'endroit où elle avait lieu et le sermon prononcé alors par le *dāᶜī* devant les fidèles. (RAḤMAN, Munibur, *EI*², art. *Madjlis* V, p. 1029).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391–397. CASANOVA P. a traduit ce chapitre dans son article: «La doctrine secrète des Fatimides d'Égypte», *BIFAO* XVIII (1920), pp. 121–165.

4 Voir *infra*, pp. 295–298, 571–580.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000180

écrit. Ils ont une place de distinction dans *al-Muḥawwil* et on leur rend cette feuille avec ces mots de l'écriture du calife: 'Que Dieu vous bénisse, toi, tes biens, tes enfants, ta religion. Qu'ils la conservent précieusement et s'en font gloire'... Al-Musabbiḥī dit: Le *dāᶜī* tenait continuellement des séances dans le palais pour les lectures qu'il avait à faire aux *awliyāᵓ* et les oraisons qui les suivaient. Il consacrait aux *awliyāᵓ* une séance particulière et une aux hauts fonctionnaires, aux *šayḫ*(s) de la dynastie et à quiconque occupant dans le palais un rang spécial; une séance au commun du peuple et une à ceux qui étaient de passage dans le pays, une aux femmes dans *ǧāmiᶜ al-Qāhira* appelée *al-ǧāmiᶜ al-Azhar*, et une au *harem* et aux femmes vivant au palais. Il rédigeait ses conférences chez lui puis les envoyait à ceux qui exerçaient une fonction spéciale auprès de la maison royale. Il choisissait pour ces conférences des secrétaires qui les mettaient au net, puis les présentait au calife. Il touchait pour chacune de ces conférences le montant de la *naǧwā* (tribut imposé aux partisans de la secte des Fatimides) de ceux qui, hommes et femmes, la versaient en or ou en argent. Il inscrivait les noms par rapport aux sommes payées. De même, lors de la fête du *fiṭr*, il inscrivait ce qu'on lui payait de la *fiṭra*. Tout cela produisait des sommes considérables qu'il versait au fur et à mesure au Trésor public»[1].

Il est donc étrange que les Fatimides considèrent que dans le protocole le *qāḍī al-quḍāt* précède le *dāᶜī al-duᶜāt*[2]. Il arriva même que le *qāḍī al-quḍāt* cumule la fonction de *dāᶜī al-duᶜāt* et sa propre fonction[3], alors que le contraire n'arriva jamais. Au moment de la domination des «vizirs des sabres», et ceci dès l'époque de Badr al-Ǧamālī, les vizirs cumulaient avec leur propre fonction celle de juge, de *ḍāᶜī* et de chef de l'armée (*amīr al-ǧuyūš*)[4].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391. Voir également: le texte du diplôme de la dénomination d'un *dāᶜī* au premier siècle fatimide conservé par ᶜAlī B. ḪALAF dans son *mawādd al-bayān*, 584–589; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 434–439.

2 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 27; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 90; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 86; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 442.

3 Le premier qui était nommé *qāḍī al-quḍāt* et *dāᶜī al-duᶜāt* fut al-Ḥusayn b. ᶜA. b. al-Nuᶜmān à l'époque d'al-Ḥākim. (MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 49–50; IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 209). AL-QALQAŠANDĪ a conservé son texte du diplôme *ṣubḥ* X, 384–388.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 123; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 156, 336, 337; IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 132, 198, 201.
Exceptionnellement avant cette période, le vizir al-Ḥasan al-Yāzūrī en 442/1147 fut nommé *qāḍī al-quḍāt* et *dāᶜī al-duᶜāt*, ce qui s'ajoutait à sa fonction de vizir. (IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, 44; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 11; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 56; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 167, 212; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 361r; IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 193, 194).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000181

Le regretté Muḥ. Kāmil Ḥusayn s'est déjà interrogé sur ce problème et a manifesté son étonnement, et malgré son intérêt pour l'histoire fatimide et ses vastes connaissances des textes ismāᶜīliens, il n'a pas trouvé de réponse satisfaisante à cette question[1].

Il semble que le *dāᶜī* devint le chef de la communauté ismāᶜīlienne durant l'absence de l'*imām*, c'est pour cela que le rôle de *dāᶜī* devint plus important au moment de l'occultation (*al-satr*). Cependant, avec l'apparition de l'*imām*, le rôle du *dāᶜī* devient secondaire et il représente seulement la liaison entre l'*imām* et les fidèles. C'est ainsi que le *qāḍī* al-Nuᶜmān, considéré comme le grand théologien de la *daᶜwa* ismāᶜīlienne, n'était jamais nommé comme *dāᶜī* en chef ni aucun de sa famille, bien que celle-ci a occupé pendant plus de trente ans la fonction de *qāḍī al-quḍāt*[2] à l'exception d'al-Ḥusayn b. ᶜAlī b. al-Nuᶜmān qui cumula en 393 la fonction de *qāḍī* en chef et celle de *dāᶜī* en chef[3].

Quoi qu'il en soit, c'est grâce à «l'organisation de la *daᶜwa*» que les Fatimides ont réussi à conquérir l'Égypte et ont pu étendre leur puissance et leur autorité sur des régions éloignées du territoire islamique: au Sind, en Inde, en Oman, au Yémen et en Perse. Les missionnaires ont eu un rôle très important au niveau de l'extension du contrôle des Fatimides sur les routes du commerce maritime vers l'Inde et étaient même responsables des troubles qui agitèrent les territoires du califat ᶜabbāside, de sorte que l'on trouve encore aujourd'hui des partisans de la *daᶜwa* dans ces régions. Leur enthousiasme ne se raffaiblit pas, contrairement à ce qui s'est passé en Égypte, qui était pourtant le centre du califat fatimide. C'est grâce à eux que nous a été conservée une grande partie de l'héritage ismāᶜīlien qui a commencé à apparaître au grand jour, il n'y a pas bien longtemps.

b) *La politique fatimide à l'égard des Égyptiens*

L'État fatimide tirait sa force de sa capacité à pouvoir profiter de toutes les communautés sociales et ethniques qui composaient le peuple égyptien, comme cela n'avait jamais été réalisé auparavant. Les Fatimides profitèrent des éléments étrangers, surtout Maghrébins, Turcs,

---

1 Ḥusayn, M.K., introduction du *dīwān al-Muʾayyad fil-Dīn dāᶜī al-duᶜāt*, Le Caire 1949, pp. 50–57.

2 Voir: Gottheil, R., «A distinguished family of fatimide Cadis (al-Nuᶜman) in the tenth century», *JAOS* XXVII (1906), pp. 217–296; Fyzee, A.A.A., «Qadi an-Nuᶜman: The Fatimid Jurist and Author», *JRAS* (1934), pp. 1–32; voir également: Ibn Muyassar, *aḫbār*, 165, n. 556.

3 Maqrīzī, *ittiᶜāẓ* II, 49–50; Ibn Ḥaǧar, *rafᶜ al-iṣr* I, 208.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000182

Daylamites, ainsi que des Arméniens, de même comptaient-ils sur les non-musulmans et les coptes en leur confiant la direction des affaires administratives et financières, ainsi que les fonctions principales du gouvernement. Les sunnites furent écartés de ces fonctions.

C'est ainsi que les Fatimides en Égypte restèrent minoritaires, séparés de la masse du peuple, à cause de leurs idées religieuses. Ceci les priva du soutien de la vraie population du pays. Mais, ils s'assurèrent leur allégeance ou du moins n'ont pas subi de révoltes; ceci était dû à l'épanouissement économique et à la prospérité dont jouissait l'Égypte sous les Fatimides, grâce à une politique bien menée.

Les Fatimides ont réalisé, après quelques décennies de propagande intense, que l'ismāᶜīlisme n'avait pas réellement pris racine en Afrique du Nord, bien que le milieu fut favorable. De même l'Égypte, avec ses chrétiens et ses musulmans sunnites, ne sera pas une terre fertile pour la conversion. En fait, al-Muᶜizz et ses successeurs n'ont propagé la *daᶜwa* en Égypte que dans des limites restreintes; on verra rarement des tentatives destinées à obliger les Égyptiens à adopter la doctrine ismāᶜīlienne[1]. Ils se contentèrent d'attribuer quelques postes administratifs à ceux qui embrassaient l'ismāᶜīlisme et, par conséquent, après deux siècles au pouvoir, les Fatimides n'avaient rallié que les éléments les plus fidèles au régime.

De même, les Fatimides avaient adopté une politique de tolérance religieuse à l'égard des non-musulmans. Et, à l'exception de la persécution qu'ils subirent sous le califat d'al-Ḥākim, les non-musulmans connurent sous les Fatimides une époque de prospérité et de large indulgence. Les musulmans sunnites égyptiens ne bénéficièrent pas, pour leur part, d'une telle attitude[2].

7. LES SUCCESSEURS D'AL-MUᶜIZZ

Le calife al-Muᶜizz désigna comme héritier présomptif (*waliyy al-ᶜahd*) son fils Nizār, bien qu'il n'en eut pas le droit, d'après la tradition ismāᶜīlienne. Quand al-Muᶜizz était encore en Ifrīqiya, il avait désigné son deuxième fils ᶜAbdullāh comme *waliyy al-ᶜahd*[3] en passant outre aux

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 341–342.

2 B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ*, *PO* XXIII (1932), p. 509.

3 AL-ĞAWḎARĪ, *sīrat Ğawḏar*, 139, 187–188.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000183

droits de son fils aîné Tamīm, l'héritier légitime, pour des raisons morales, parce qu'il menait une vie contraire aux bonnes mœurs[1].

Après le départ des Fatimides pour l'Égypte, ʿAbdullāh continuait à être *waliyy al-ʿahd*, il avait contribué à la victoire des armées fatimides sur les Qarmates en 363/973[2]. Mais il mourut subitement d'une maladie peu de temps après son retour[3], ce qui bouleversa la succession de l'*imāmat* fatimide. Al-Muʿizz aurait dû alors désigner, pour lui succéder, son petit-fils, le fils de ʿAbdullāh, selon une tradition qui remontait au temps de Ǧaʿfar al-Ṣādiq, dont le fils Ismāʿīl mourut durant son règne. Ce fut alors le petit-fils de Ǧaʿfar, Muḥ. b. Ismāʿīl, qui fut désigné pour la succession, car l'*imāmat* se transmettait de père en fils, en dehors du cas d'al-Ḥasan et d'al-Ḥusayn, dans la famille de ʿAlī. Al-Muʿizz négligea ce principe essentiel de la doctrine fatimide et désigna son troisième fils Nizār comme *waliyy al-ʿahd*. On verra ceci se répéter deux fois par la suite sous les Fatimides, ce qui suscitera de grands troubles et conduira à la scission interne de la *daʿwa*, et sera la cause de l'affaiblissement du califat, en plus de l'extrême jeunesse des califes, ainsi de la puissance croissante des grands hommes d'État qui imposeront le calife de leur choix[4].

La politique de rapprochement à l'égard des non-musulmans

La politique de tolérance adoptée par les Fatimides à l'égard des non-musulmans apparut clairement dès l'arrivée du calife al-Muʿizz au Caire. Le 62e patriarche copte, Abrahām le Syriaque, lui demanda de l'autoriser à reconstruire l'église d'*Abū Marqūra* à *al-Fusṭāṭ* et l'église *al-Muʿallaqa* à *qaṣr al-Šamʿ*. Al-Muʿizz fit rédiger une autorisation (*siǧill*) à faire ce qu'il avait demandé en *muḥarram* 365, et il lui fit payer ce qu'il fallait pour cette restauration par la maison centrale du Trésor (*bayt al-māl*), malgré l'opposition des musulmans d'Égypte qui essayèrent d'empêcher les coptes d'achever ce travail, ce qui obligea le calife à assister personnellement aux travaux de construction des deux églises.

---

1 *Ibid.*, 115, 120, 185, 186; *dīwān Tamīm b. al-Muʿizz*, Le Caire 1956, l'introduction d'al-Aʿẓamī.

2 Ibn Zūlāq cf. Ibn Muyassar, *aḫbār*, p. 165.

3 Ibn Ẓāfir, *aḫbār al-duwal*, 26; Ibn Muyassar, *aḫbār*, 166; Maqrīzī, *ittiʿāẓ* I, 216–217.

4 Voir *infra*, p. 455.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000184

Puis il donna l'ordre de rebâtir toutes les églises ayant besoin de restauration, sans rencontrer d'opposition[1].

Le calife al-ᶜAzīz, influencé par son épouse, la mère de son fils et successeur al-Ḥākim, une chrétienne melkite, publia un ordre concernant les deux frères de cette princesse selon lequel, l'un, Aureste, était nommé patriarche de Jérusalem et l'autre, Arsenius, métropolite du *Miṣr* et du Caire en 375/986[2], ce qui contribua à consolider ses relations avec Byzance.

Persévérant dans cet esprit de tolérance en matière de religion et de race peu après la mort du vizir Ibn Killis[3], al-ᶜAzīz nomma un chrétien copte, ᶜĪsā b. Nasṭūrus, précédemment secrétaire aux finances de *wāsiṭa* (intermédiaire) en 384/994, et un juif, Minaššā b. Ibr. al-Qazzāz, au poste de secrétaire général de Syrie[4]. Cela provoqua une réaction intense de la part de la population sunnite d'*al-Fusṭāṭ* qui avait eu l'occasion de manifester son mécontentement à l'égard d'Ibn Nasṭūrus qui lui déplaisait. Al-Musabbiḥī raconte qu'une requête fut remise à al-ᶜAzīz alors qu'il traversait la ville. Il lui fut tendu soit par une femme soit au moyen d'un mannequin qu'on avait revêtu de vêtements féminins[5]. Le texte accusait al-ᶜAzīz d'honorer les chrétiens en la personne de ᶜĪsa b. Nasṭūrus et les juifs en la personne de Minaššā b. Ibr. et, au contraire, d'humilier les musulmans en sa propre personne. Le sens en était que

---

1 B. AL-MUQAFFAᶜ, Sāwīrūs, *tārīḫ baṭārikat al-kanīsa al-miṣriyya* II/2, 92–93; AL-MUᶜIZZ LI-DĪN ALLĀH, dans «Miṣr al-Islāmiyya», pp. 99–108.

2 B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIV (1932), p. 415; B. AL-MUQAFFAᶜ, Sāwīrūs, *tārīḫ* II/2, 113.

3 Les sources ne donnent pas d'indications cohérentes sur la manière dont al-ᶜAzīz assura le remplacement d'Ibn Killis. Pour Ibn al-Qalānisī, Abū ᶜAl. al-Mawṣilī fut tout d'abord désigné puis céda rapidement la place au chrétien ᶜĪsā b. Nasṭūrus (*ḏayl tārīḫ Dimašq*, 32–33). Chez Ibn Aybak, la responsabilité supérieure des finances de l'État fatimide fut exercée collégialement par un groupe de secrétaires de *dīwān*, musulmans, chrétiens et juifs (*kanz* VI, 231; BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie*, p. 163).

4 IBN ZŪLĀQ, *tārīḫ*, fol. 50r; B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIV (1932), p. 442; ABŪ ŠUĞĀᶜ, *ḏayl taǧārib al-umam*, 186; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 32; IBN AL-ĞAWZĪ, *al-muntaẓam* VII, 190; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* IX, 77, 116, 117; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 297; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 115–116; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 601; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 196.

5 Cette curieuse manifestation se renouvela sous le règne d'al-Ḥākim, qui ne la trouva pas à son goût, et ordonna d'incendier *al-Fusṭāṭ*, ce qui donna lieu à des combats de rues pendant trois jours. (MUSABBIḤĪ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 102; IBN AL-AṮĪR, *kāmil* IX, 315; SĀWĪRŪS II/2, 126–127; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 57; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 181).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000185

les tributaires trouvaient des protecteurs au pouvoir en chacune de ces deux personnes, alors que les musulmans sunnites qui auraient dû trouver un tel protecteur en al-ᶜAzīz, n'avaient pas de moyens de recours quand ils étaient injustement traités ou lorsqu'une faveur leur était nécessaire[1]. Le calife fut ému de ces remontrances et, ayant fait arrêter les deux intéressés, il leur infligea une forte amende, que des auteurs évaluent à trois cent mille dinars pour Ibn Nasṭūrus[2].

* * *

Le règne d'al-Muᶜizz et d'al-ᶜAzīz (362–386/973–996) marquait pour l'État fatimide la fin de l'époque de son installation en Orient. Ces deux grands souverains avaient donné à la dynastie fatimide, grâce à l'aide du compétant vizir Ibn Killis, des bases stables qui lui permirent de survivre ensuite environ deux siècles. La politique extérieure de ces deux souverains ne fut guère active qu'en Syrie, et le principal objectif du calife al-ᶜAzīz fut d'assurer la possession de la Syrie méridionale et centrale et, ultérieurement, celle de l'émirat d'Alep[3], afin de réaliser le rêve des Fatimides de s'étendre sur les territoires de l'empire byzantin et du califat ᶜabbāside.

Al-ᶜAzīz ne tenta pas de chercher querelle aux ᶜAbbāsides, mais il entra néanmois en relations diplomatiques avec le Buwayhide, ᶜAḍud al-Dawla[4], qui d'après l'historien Ibn Ẓāfir, ne reconnaissait pas l'authenticité de la généalogie des Fatimides[5]. Plutôt qu'une confrontation directe avec les ᶜAbbāsides, les Fatimides adoptèrent un nouveau principe, à savoir que celui en faveur duquel on prononce la *ḫuṭba* dans les terres saintes (la Mecque et Médine) est le maître du pouvoir réel sur le monde musulman. C'est ainsi que la *ḫuṭba* fut prononcée pour la première fois en faveur[6] des Fatimides à la Mecque en 363/974 pour le calife al-Muᶜizz et en 365/976 pour son fils et successeur, le calife al-ᶜAzīz[7]. Les Fati-

1 BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie sous la domination fatimide*, pp. 163–164.

2 IBN AL-ĞAWZĪ, *al-muntaẓam* VII, 190; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 115–116.

3 CANARD, M., *EI*², art. *al-ᶜAzīz bil-Lāh* I, p. 847.

4 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* VIII, 709; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 125; KABIR, Hafizullah, «The relation of the Buwayhids with the Fatimids», *Indo-Iranica* 8/IV (1955), pp. 28–33.

5 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 34.

6 IBN AL-ĞAWZĪ, *al-muntaẓam* VII, 75; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* VIII, 646; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 167; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 61; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 225, 230; SUYŪṬĪ, *tārīḫ al-ḫulafā'*, 406.

7 *Ibid.*, VII, 80–81; *ibid.*, VIII, 667; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 33; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 238.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000186

mides tinrent absolument à garder ce principe jusqu'à l'échec de la tentative d'al-Basāsīrī au milieu du V^e^/XI^e^ siècle.

Le règne d'al-ᶜAzīz fut la période durant laquelle les Fatimides auraient pu réaliser leur grande ambition de créer l'empire mondial auquel ils avaient longtemps songé, car après la mort de celui-ci, survenue en 386/996, neuf souverains lui ont succédé dont, sur sept, trois étaient adolescents lors de leur investiture et quatre n'étaient que des enfants. Le premier de ces enfants était le fils d'al-ᶜAzīz lui-même, le fameux al-Ḥākim bi-amr Allāh. Le pouvoir réel était à vrai dire partagé entre, d'une part, les femmes et les hauts fonctionnaires du palais et, d'autre part, les grands vizirs et les chefs de l'armée. La *daᶜwa* fatimide proprement dite ne suscitait plus le même enthousiasme parmi ses adeptes.

Après l'échec, en 450/1058, de la tentative du Turc al-Basāsīrī auprès des Sulğūkides pour essayer d'établir la domination fatimide à *Baġdād*[1], la première préoccupation des responsables de l'État fatimide fut d'assurer la continuité du califat fatimide face aux dangers qu'il avait à affronter, en particulier après la perte de ses possessions en Syrie centrale et septentrionale et en Afrique du Nord.

1 Voir: CANARD, M., *EI*^{2}, art. *al-Basāsīrī* I, pp. 1105–1107.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000187

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000188

TROISIÈME PARTIE

AL-QĀHIRA SOUS LE RÉGIME FATIMIDE CIVILE (358–466/969–1073)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000189

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000190

CHAPITRE VI

LA FONDATION DU CAIRE (*AL-QĀHIRA*)

Après avoir terminé la conquête de l'Égypte, en *šaᶜbān* 358/juillet 969, Ǧawhar commença immédiatement à exécuter les ordres de son maître qui voulait que l'Égypte ait une ville qui soit vis-à-vis d'*al-Fusṭāṭ* ce qu'était *Ṣabra-Manṣūriyya* vis-à-vis de *Qayrawān* en Ifrīqiya.

I – LE SITE

Quelques jours après la remise de la lettre d'*amān* par Ǧawhar aux représentants des Égyptiens[1], celui-ci fit descendre ses soldats, la nuit même qui suivit la traversée de *Ǧīza* à *al-Fusṭāṭ* (le 17 *šaᶜbān* 358/ 6 juillet 969), à proximité de la *birkat al-fīl* (l'étang de l'éléphant)[2] non loin de la mosquée Ibn Ṭūlūn.

Al-Muᶜizz avait, en effet, remis à son général des plans fort précis pour une ville qui devait être la tête de son empire mondial et bientôt, espérait-il, la rivale triomphante de *Baġdād*. Restait à lui de désigner un emplacement favorable. Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir raconte qu'al-Muᶜizz critiqua plus tard le choix de Ǧawhar[3]. Celui-ci pouvait choisir entre plusieurs solutions, soit suivre la direction d'expansion de l'époque ṭūlūnide de s'écarter du fleuve, pour rechercher la protection de la montagne avec un

---

1 Voir *supra*, pp. 117–118.

2 Voir *supra*, p. 56, n. 2.

3 «(قال ابن عبد الظاهر) إن المعز لدين الله لما قدم من بلاد المغرب إلى القاهرة لم يعجبه مكانها وقال للقائد جوهر: فاتك بناء القاهرة على النيل، يعني المقس، كان ينبغي عمارتها بهذا المكان، يعني سطح الشرف يعني جبل الرصد، وتكون قلعة لديار مصر» (IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 351, 367; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 128, 377, *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 112–113; IBN IYĀS, *badā'iᶜ* I/1, 188).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000191

terrain favorable aux constructions et un endroit plus sec, dans la plaine sablonneuse située au nord de deux étangs *qārūn* et *al-fīl*), soit garder le contact avec le Nil afin d'avoir à sa disposition une eau potable abondante et un ravitaillement facile près des points de débarquement, soit encore, rompant avec les habitudes prises, revenir au sud, sur les confins de l'ancienne Babylone, où la colline d'*al-Šaraf (al-Raṣd)* offrait le double avantage d'une position dominante et de la proximité de la rivière. Ǧawhar encourut, paraît-il, les reproches d'al-Muᶜizz, sacrifiant délibérément l'approvisionnement en eau. Au lieu de s'installer vers *al-Maqs* ou *al-Šaraf (al-Raṣd)*, il préféra d'instinct la place que désignait l'évolution naturelle de la ville, au nord des quartiers existants[1]. Son choix tomba sur une vaste plaine sablonneuse limitée par la *birkat al-ḥaǧǧ*[2] et par le village de *Minyat al-Aṣbaġ* au nord, le *ḫalīǧ* du prince des croyants[3] à l'ouest, et la montagne du *Muqaṭṭam* à l'est[4], pour poser les fondations

---

1 CLERGET, M., *Le Caire, étude de géographie urbaine et d'histoire économique*, Le Caire 1934, I, pp. 123–124.

2 Voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 163–164.

3 *Al-ḫalīǧ* était un canal sortant du Nil au nord d'*al-Fusṭāṭ*, où se tient l'actuel *maǧrā al-ᶜuyūn* (l'aqueduc), connu sous le nom de *fumm al-ḫalīǧ* (l'embouchure du *ḫalīǧ*). Ce canal était connu dans l'antiquité du nom de canal d'Amnis Trajanus, et reliait l'ancienne ville de Babylone à la mer Rouge, à l'endroit de l'actuelle ville de Suez (*al-Qulzum*) passant par Héliopolis (*ᶜAyn Šams*), *Bilbīs* et par le lac *al-Tīmsāḥ*. ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ, au moment de la conquête arabe, recreusa ce canal après l'avoir purifié des sels accumulés. Il relia alors *al-Fusṭāṭ* avec Médine, le siège du califat; et fut alors connu sous le nom du *ḫalīǧ amīr al-muʾminīn* (le canal du prince des croyants) attribué au calife ᶜUmar b. al-Ḫaṭṭāb, à l'époque duquel il fut réouvert. Il changea de nom après la fondation d'*al-Qāhira* et s'appela alors *ḫalīǧ al-Qāhira* et pour une petite période *al-ḫalīǧ al-Ḥākimī*, pour recevoir ensuite le nom d'*al-ḫalīǧ al-miṣrī*. Ce canal fut comblé dans la zone comprise entre la place Sayyida Zaynab et le lac ismāᶜīliyya en 1896. Il fut remplacé par la rue *al-ḫalīǧ al-miṣrī*, que parcourut le premier tramway du Caire. Cette rue s'appelle aujourd'hui *šāriᶜ būr Saᶜīd*. (Voir: IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 162–169; MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 198; NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 134; (éd. al-Ḥaššāb), 91; IBN MAMMĀTĪ, *qawānīn al-dawāwīn*, 205; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 41–43; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 40; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 298; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 71, 345, 355; II, 109, 113, 139–144; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 43; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 43, nº 4, 45; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 156–158; JOMARD, M., *Description de la ville et de la Citadelle du Caire*, pp. 290–295; MASPERO, J. & WIET, G., *Matériaux pour servir à la géographie de l'Égypte*, *MIFAO* t. XXXVI (1914), pp. 84–85; BEHRENS-ABOUSEIF, D., *Azbakiyya and its environs from Azbak to Ismāᶜīl, 1476–1879*, Le Caire, *IFAO* 1985, pp. 1–4.

4 Il se compose de la série de collines (*tilāl*) qui s'étend à l'est du Caire actuel, qui s'élargit en direction du nord et se rétrécit avec le Nil en direction du sud vers *al-Maᶜādī* et *Ḥulwān*. (IBN ᶜABD AL-ḤAKAM, *futūḥ*, 156–158; IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 150; AL-BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 77–80; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 12–14; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 305; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 123–125).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000192

de la nouvelle ville[1]. Les livres d'histoire et de topographie appelèrent cet endroit *al-Manāḫ*[2].

Cette plaine sablonneuse était dépourvue de tout bâtiment. Les Iḫšīdides en employèrent une large partie conjointe au *ḫalīǧ* pour en faire un vaste terrain cultivé dit *al-bustān al-kāfūrī* (le jardin de Kāfūr)[3]. Les voyageurs qui se rendaient d'*al-Fusṭāṭ* à *ʿAyn Šams* ou en Syrie le côtoyaient en passant au bord du *ḫalīǧ*. Personne ne s'aventurait dans la plaine sablonneuse où fut fondée la ville d'*al-Qāhira*, ce qui permit d'élever un monastère copte très ancien et un petit château appelé *quṣayr al-šawk*. Ce dernier était probablement un village retranché, au milieu duquel on disait que la tribu des *Banū ʿUḏra* avait établi sa demeure bien avant la proclamation de l'Islam. Le couvent chrétien n'en était pas éloigné; on le nommait *dayr al-ʿiẓām* (le couvent des ossements), parce qu'on y conservait les squelettes de plusieurs saints personnages, passant pour avoir été des disciples du Christ. Il aurait occupé le *hawḍ* de l'actuelle mosquée al-Aqmar. Quant à *quṣayr al-šawk*, Ǧawhar l'inclut dans l'ensemble du palais oriental lors de la fondation du Caire. Ce nom fut employé plus tard pour désigner un des *aḫṭāṭ* de la ville[4].

Le *ḫalīǧ* séparait l'emplacement choisi pour la construction du Caire et celui du village appelé *umm Dunayn*. C'était un ancien village qui existait déjà dans cette plaine bien avant la conquête musulmane de l'Égypte. Il était situé sur le bord occidental du *ḫalīǧ*, et il prit, lorsque *al-Qāhira* eut été fondée, le nom d'*al-Maqs*[5]. *Al-Maqs* était au IV^{e}/X^{e} siècle le port où l'on

---

1 B. SAʿĪD, Yaḥyā, *tārīḫ*, *PO* XVIII (1924), p. 821; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 379; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 40; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 35; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 344–345; MAQRĪZĪ, *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 359–360; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 111, 114; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 31, 41; IBN ABIL-SURŪR, *qatf al-azhār*, fol. 66r.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 379; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 139; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 361, 363, 377, 436, 480; II, 47, 170, 193, 197; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 111; *id.*, *muqaffā* (ms. sul.), fol. 309r; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 31.

3 Ce jardin était situé dans la région limitée aujourd'hui au nord par la rue *Amīr al-ǧuyūš al-ǧuwwānī*, à l'ouest par la rue būr Saʿīd, au sud par la rue Mūskī, à l'ouest par la rue al-Muʿizz li-dīn Allāh. (Voir *supra*, p. 68).

4 B. SAʿĪD, Yaḥyā, *tārīḫ*, *PO* XVIII (1924), p. 821; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 379; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 40; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 35; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 359–360; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 112; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 31.

5 *Maqs*: ce nom, suivant al-Quḍāʿī, est une altération du mot *maks*, qui signifie droit fiscal (*ǧibāya*), et lui fut donné parce que c'était l'endroit où se tenait le *mākis* ou *ʿaššār*. *Al-Maqs* était au IV^{e}/X^{e} siècle le port où l'on débarquait les marchandises arrivées par la voie du Nil. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 121; voir aussi le même I, 392; II, 121–124, 283; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 357; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 53).
Ce fut le nom de l'endroit où sont situés actuellement *maydān Ramsīs* et la station

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000193

débarquait les marchandises arrivées par la voie du Nil, car le Nil passait à proximité avant de diriger son cours vers l'ouest. Selon Ibn Abī Ṭayy, les Fatimides installèrent à cet endroit une *dār al-ṣināᶜa* (arsenal) qui fonctionna au temps des premiers Fatimides, mais nous n'en savons plus rien par la suite[1]. Quant à la région occidentale inclue entre le *ḫalīğ* et le Nil au sud d'*al-Maqs*, c'était une terre agricole connue sous le nom de *basātīn al-Fusṭāṭ*, vergers d'*al-Fusṭāṭ*[2].

Pourquoi Ğawhar choisit-il cet endroit pour y bâtir al-Qāhira*?*
Quel fut le but de la construction?

La construction d'une nouvelle ville ne se fait guère en un temps restreint et requiert un dur labeur de plusieurs années. Durant cette période, un endroit était nécessaire au stationnement et à la résidence provisoire de l'armée conquérante. Il devait répondre aux exigences de la vie quotidienne, de l'approvisionnement et des exercices militaires réguliers.

L'armée était alors campée dans la plaine qui séparait *al-Fusṭāṭ* de l'emplacement de la nouvelle capitale près de *birkat al-fīl* et autour de la montagne *Yaškur*. Cet endroit était tout à fait propice; de là, l'armée pouvait superviser l'ancienne capitale *al-Fusṭāṭ* et la tenir sous son contrôle. Cette ville fournissait au détachement fatimide tout le nécessaire, et lui permettait de pratiquer ses exercices à l'emplacement de l'ancien *maydān* (hippodrome) d'Ibn Ṭūlūn, ainsi que de prier dans la mosquée ṭūlūnide avoisinante. Ğawhar a peut-être résidé dans l'ancien hôtel du gouvernement (*dār al-imāra*) à *al-ᶜAskar*. De cet endroit également, les troupes fatimides pouvaient contrôler facilement les constructions du palais en cours et les enceintes de la nouvelle ville fortifiée.

Ğawhar et son maître n'avaient guère l'intention de construire une ville (*madīna*), dans le vrai sens du terme. Selon Ibn Duqmāq, Ğawhar laissa une distance appropriée entre la nouvelle ville et *al-Fusṭāṭ* pour que le calife, sa famille, ses serviteurs et ses soldats soient loin du commun du peuple (*ᶜāmmatul-šaᶜb*)[3]. Al-Maqrīzī ajoute qu'*al-Qāhira* fut bâtie pour être *ḥiṣnan wa maᶜqilan* (place forte et citadelle)[4] et *manāzila suknā lil-ḫalīfa wa-ḥaramihī wa-ğundihī wa-ḫawāṣṣihī, wa-maᶜqila*

---

du chemin de fer du Caire (*maḥaṭṭat Miṣr*). (MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 20, n. 4; BEHRENS-ABOUSEIF, D., *op. cit.*, pp. 4–5).

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 359–360, 483; II, 121, 195–196.

2 *Ibid.*, I, 360, 364.

3 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 348.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000194

qitālin yutaḥaṣṣanu bihā wa-yultağaʾu ilayhā (une demeure résidentielle du calife, de son harem, de son armée et de ses courtisans, et comme place de guerre qu'il pût fortifier)[1]. *Al-Qāhira* devait être ainsi une résidence califienne «palace city» habitée par l'élite, tandis que le peuple (*sāʾir al-raᶜiyya*) résidait à *al-Fusṭāṭ*[2]. Cela suivait la tradition fatimide de la construction des villes, comme nous l'avons vu avec *al-Mahdiyya* et *Ṣabra-Manṣūriyya*. Ils craignaient toujours d'être absorbés par une société étrangère qui n'accepterait guère leur idéologie et ne se sentaient à l'abri que derrière leurs imposantes murailles et citadelles. *Al-Qāhira*, comme nous le verrons, fut la première ville entourée d'enceintes dans l'Égypte musulmane.

On le sait, les descriptions des historiens et topographes de la fonction d'*al-Qāhira*, au moins pour le premier siècle fatimide, sont loin de montrer qu'elle fut une vraie ville ou une cité où vivaient à la fois l'élite et le peuple. À toutes les époques, les villes et les capitales furent ouvertes à toute la population et non seulement aux gouvernants et à leur suite. Or le peuple n'avait pas l'autorisation de rentrer dans la forteresse (*ḥiṣn*) fatimide sans obtenir au préalable un permis spécial. La vraie capitale (métropole) de l'Égypte sous les Fatimides demeura toujours *al-Fusṭāṭ* et le reste d'*al-Qaṭāʾiᶜ* où résida le peuple. Cette forteresse (*ḥiṣn*) ne fut jamais comprise dans les limites de la grande capitale, malgré les nombreuses constructions qui y furent édifiées à différentes périodes, dans les nouveaux quartiers créés au sud-est de la forteresse fatimide entre *bāb Zuwayla* et le mausolée de Sayyida Nafīsa[3]. Deux siècles plus tard, quand Ṣalāḥ al-Dīn construisit la Citadelle comme résidence de l'État ayyoubide, *al-Qāhira* devint une vraie ville. La population put y accéder dès lors et y demeurer. La ville eut alors une fonction économique, grâce à une activité commerciale croissante autrefois assurée par *al-Fusṭāṭ*, jusqu'à l'époque des grandes dévastations et des ruines du Vᵉ/XIᵉ siècle.

* * *

C'est ainsi qu'*al-Qāhira* fut construite pour être la capitale administrative et militaire du régime fatimide, et surtout pour être le centre de l'activité idéologique et culturelle de la mission ismāᶜīlienne, de telle

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364. Le même auteur dit, quelques lignes avant:
«ولم تزل القاهرة دار خلافة ومنزل ملك ومعقل قتال لا ينزلها إلا الخليفة وعساكره وخواصه الذين يشرفهم بقربه فقط»
(*Ibid.*, I, 363).

2 *Ibid.*, I, 286, 359.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 20, 100, 265.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000195

manière que la ville d'*al-Fusṭāṭ* – qui avait atteint son apogée à l'époque fatimide – demeura la métropole économique du pays.

II – DESCRIPTION DE LA FORTERESSE D'*AL-QĀHIRA* SOUS LES PREMIERS FATIMIDES

La nuit même où il traversa *al-Fusṭāṭ* accompagné par ses troupes (le mardi 17 *šaᶜbān* 358/6 juillet 969), Ǧawhar commença à délimiter (*iḫtaṭṭa*) le Grand Palais et les murs qui l'entouraient. Il détermina aussi l'emplacement de la ville forteresse fatimide. Chose étrange, il ne prit point les fondations de la mosquée de la ville à cette date.

La première pierre fut posée et les premières traces dans le sol furent exécutées durant la nuit et en grande hâte. Lorsque les notables d'*al-Fusṭāṭ* arrivèrent le lendemain matin pour féliciter Ǧawhar, ils trouvèrent les premières fondations déjà creusées[1]. Ǧawhar remarqua des irrégularités (*izwirārāt*) dans le tracé du plan du palais et trouva que ses lignes n'étaient pas droites[2]. Sans doute était-ce aussi le cas des murs de la forteresse; ils formaient, cependant, une sorte de quadrilatère orienté assez exactement aux quatre points cardinaux.

La fondation de Ǧawhar occupait une superficie un peu moindre qu'*al-Qāhira* de la période fatimide postérieure. Les limites de cette dernière sont encore marquées aujourd'hui au nord et au sud par *bāb al-Futūḥ* et *bāb Zuwayla*, qui furent construites par Badr al-Ǧamālī, cent vingt ans après les murailles de Ǧawhar. Tandis que la ville fortifiée fondée par Ǧawhar s'étendait en longueur de la limite nord de la mosquée al-Muʾayyad, qui fut bâtie à l'intérieur de la nouvelle porte de *bāb Zuwayla*, jusqu'à la limite sud de la mosquée d'al-Ḥākim, construite à l'origine à l'extérieur de l'enceinte nord bâtie par Ǧawhar, soit 1 080 mètres, les limites est et ouest n'ont guère beaucoup changé, depuis leur fondation.

Nous avons peu d'informations sur la méthode et la manière de la construction de la forteresse fatimide, ni sur ce qu'elle coûta, ni sur les noms des architectes qui firent les plans, ni sur l'origine et le nombre des ouvriers et artisans qui exécutèrent le travail[3].

---

1 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 40; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 139; ṢAFADĪ, *wāfī* XI, 225; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 114; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 31; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf al-azhār*, fol. 66r.

2 Voir la note précédente et, en plus: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345.

3 Comparer ceci avec les renseignements que nous avons sur la fondation de la ville de *Baġdād*, dont nous avons des indications si détaillées dans al-Yaᶜqūbī et al-Ḫaṭīb

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000196

La construction fut ensuite retardée pour attendre la préparation des matériaux indispensables, les briques et la terre crue nécessaires avec les mesures requises[1]. Ils furent préparés avec du limon extrait du *ḫalīğ* et transportés sur le site de la construction. Le travail effectué juste après la conquête ne consista que dans des opérations de creusement et de préparation du site.

Les principaux travaux de la construction de la forteresse d'*al-Qāhira* furent exécutés dans les deux années qui suivirent la conquête, avant l'attaque des Qarmates sur l'Égypte en 360/971. Durant ces deux années, la plus grande partie du palais fut construite, ainsi que l'enceinte qui entourait la forteresse. Les fondations de la mosquée *ğāmiᶜ al-Qāhira* furent mises. De même, Ğawhar accorda à chaque groupe ethnique ayant participé à la conquête de se délimiter (*iḫtiṭāṭ*) une résidence dans la ville fortifiée[2].

1. LA PREMIÈRE ENCEINTE D'*AL-QĀHIRA*[3]

Notre information sur cette enceinte est presque totalement d'ordre topographique, et la seule information architecturale que nous avons, est celle qu'apporte al-Maqrīzī. Il dit que l'enceinte de Ğawhar fut faite en «briques cuites» (*al-labin*)[4], et plus loin dans le passage concernant les

---

al-Baġdādī que l'on peut la reconstituer, bien qu'il n'ait survécu aucun vestige de la ville d'al-Manṣūr. (Voir: YAᶜQŪBĪ, *buldān*, 238, 241, 254; AL-ḪAṬĪB AL-BAĠDĀDĪ, *tārīḫ Baġdād* I, 67, 72; LASSNER, J., *The Topography of Bagdad in the Early Middle Ages*, Detroit 1970, pp. 230–231 (notes).

1 Al-Maqrīzī prétend avoir vu un reste du mur de Ğawhar qui était à environ 50 coudées derrière la muraille de Ṣalāḥ al-Dīn (*ḫiṭaṭ* I, 377). Ceci n'est pas exact, comme nous le montrerons plus loin.

2 «قال ابن عبد الظاهر: لما نزل القائد جوهر بالقاهرة اختطت كل قبيلة خطة عرفت بها» (IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 140; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 361; II, 4, 12; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 37; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf al-azhār*, fol. 65v).

3 *Al-Qāhira* a eu depuis sa fondation trois enceintes successives: la première due à Ğawhar était en terre crue. La seconde de Badr al-Ğamālī était en briques et seulement les portes étaient en pierre. Ṣalāḥ al-Dīn a fait une réfection en pierre en 566/1070 à l'enceinte de Badr. La troisième de Ṣalāḥ al-Dīn, avec les soins de Bahāᵓ al-Dīn Qarāqūš, vers 572/1176, était sur un plan tout différent comprenant quatre parties distinctes, mais ce plan gigantesque n'a pu être entièrement réalisé. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 360, 377, 379; II, 123, 283–284; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 37–41; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8ᵉ série XVII (1891), pp. 443–447; CASANOVA, P., *Histoire et Description de la Citadelle du Caire*, p. 552; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 54–56; *id.*, *MAE* I, pp. 24–31).

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 361, 377; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 112.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000197

ḥārāt de «terre crue» (*al-ṭūb al-nayy*)[1]. Il n'est pas le seul à faire une confusion entre ces deux matériaux: Ibn Duqmāq, Abul-Maḥāsin et Ibn Iyās faisaient la même erreur[2]. Al-Maqrīzī prétend avoir vu un reste du mur oriental de l'enceinte de Ǧawhar entre *bāb al-Barqiyya* et *darb Baṭṭūṭ*, qui était, d'après lui, à peu de distance du mur en pierre de Ṣalāh al-Dīn à environ 50 coudées de là, soit 33 mètres[3]. Mais il est impossible d'admettre qu'al-Maqrīzī ait pu voir la moindre parcelle du mur de Ǧawhar. En effet, les vestiges de cette muraille avaient disparu presque complètement au moment de la visite de Nāṣir-i Ḫusraw, trois quarts de siècle après la fondation de la ville; celui-ci affirme que «la ville n'est point enfermée dans une enceinte fortifiée»[4]. Cela prouva que la première enceinte était bâtie en terre crue, et non en brique, ce qui accéléra sa disparition rapide.

Nous possédons deux descriptions contemporaines de la fondation d'*al-Qāhira*, mais elles ne renouvellent guère notre connaissance en ce qui concerne les matériaux employés pour bâtir cette enceinte, parce qu'elles manquent de détails: la première est du voyageur et géographe Ibn Ḥawqal, la deuxième du géographe palestinien al-Maqdisī. Tous deux visitèrent cette forteresse peu de temps après sa fondation.

Ibn Ḥawqal dit que «Ǧawhar entoura la ville d'un mur élevé et épais, qui circonscrit un espace trois fois plus vaste que les terrains bâtis»[5]. Al-Maqdisī, qui donne moins de détails sur ce point, dit seulement que «la ville est fortifiée et a des portes plaquées de fer en direction de la grande route de la Syrie»[6]. Je voudrais m'arrêter un instant sur ce texte d'al-Maqdisī, car le vocable *muḥaddada* employé par ce géographe a un double sens: celui employé par Blachère et Miquel «plaquées de fer» et

---

1 *Ibid.*, II, 2.

2 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 38; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 186.

3 «وقد أدركت من هذا السور اللبن قطعاً وآخر ما رأيت منه قطعة كبيرة كانت فيما بين باب البرقية ودرب بطوط هدمها شخص من الناس في سنة ثلاث وثمانمائة... وكان بعيداً عن السور الحجر الموجود الآن وبينهما الخمسين ذراعاً». «ابتنى أمير الجيوش بدر الجمالي في سنة ٤٨٠ سوراً من لبن دائر على القاهرة، وبعضه باق إلى زماننا بخط سوق الغنم داخل الباب المحروق» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 377), comparer avec QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 349.

4 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 131; (éd. al-Ḫaššāb), 90; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 349.

5 «وبها سور منيع رفيع يزيد على ثلاثة أضعاف ما بنى بها» (IBN ḤAWQAL, *ṣūrat al-arḍ*, 147 (tr. Wiet, 145); BLACHÈRE, R., «L'agglomération du Caire vue par quatre voyageurs arabes au Moyen Âge», *An. Isl.* VIII (1969), pp. 4–5.

6 «القاهرة مدينة... محصنة بأبواب محددة على جادة الشام» (AL-MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 200; BLACHÈRE, R., *op. cit.*, p. 7; MIQUEL, A., «L'Égypte vue par un géographe arabe du IVe/Xe siècle: Al-Muqaddasī», *An. Isl.* X (1971), p. 120).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000198

celui de «déterminées». Si nous préférons le premier sens, nous devons comprendre qu'al-Maqdisī désigna par ce mot les deux portes de fer prises par Ǧawhar au *maydān* des Iḫšīdides pour contrôler les seuls accès à travers le fossé que Ǧawhar fit creuser en 360/971 au nord d'*al-Qāhira*[1]. Si nous adoptons l'autre sens, le sens de la phrase doit être: «L'enceinte élevée par Ǧawhar, percée de portes orientées en direction de la route de la Syrie...». De toute façon, al-Maqdisī est loin de donner une description des portes de la ville fortifiée.

Ibn Ḥawqal ajoute que la ville, de son temps, «comprenait des *maḥāllāt* (quartiers)» (Ibn Ḥawqal, comme al-Iṣṭaḫrī et Nāṣir-i Ḫusraw, emprunte ce terme à la toponymie des villes d'Orient pour désigner les *ḥārāt* d'*al-Qāhira*. Ce terme est inconnu des topographes égyptiens et ne semble guère être utilisé en Égypte)[2], «et des marchés, ainsi que des emplacements pour l'élevage du bétail, des édifices publics tels que des bains et des hôtelleries, jusqu'à des palais bien construits et d'autres installations utiles. À l'intérieur (de l'enceinte) se trouvent les bureaux administratifs de l'Égypte et *masǧid ǧāmiᶜ* (une grande-mosquée) belle et élégante, abondamment pourvue de desservants et de *muᵓazzin*(s)»[3].

Cette description laisse à demander quand est-ce que le géographe visita l'Égypte? Probablement peu de temps après la construction de la mosquée d'*al-Qarāfa*, construite par la princesse Taġrīd – mère du calife al-ᶜAzīz – en 366/978[4], puisqu'il lui consacre une longue phrase[5], ou d'une façon générale pendant le califat d'al-ᶜAzīz bil-Lāh puisque, d'après al-Musabbiḥī, il fut le premier qui fit construire un bain dans *al-Qāhira*[6] et Ibn Ḥawqal mentionne déjà l'existence «de bains». Ce qui est curieux, c'est l'existence des *fanādiq* (hôtelleries) à cette époque an-

---

1 Voir *supra*, p. 126.

2 Voir *infra*, p. 173 et l'article de GARCIN, J.-Cl., «Toponymie et topographie urbaines médiévales à Fustat et au Caire», *JESHO* XXVII (1984), p. 118.

3 «وقد ضمت من المحال والأسواق وحوت من أسباب القنية والارتفاق بالحمامات والفنادق إلى قصور مشيدة ونعم عتيدة... وبها ديوان مصر ومسجد جامع حسن نظيف غزير القوام والمؤذنين» (IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146–147 (tr. Wiet, I, 145); BLACHÈRE, R., *op. cit.*, pp. 4–5).

4 Voir *infra*, pp. 291–292, 687–688.

5 «وقد ابتنت بعض نساء أهل المغرب جامعاً آخر بالقرافة... وهو من الجوامع الفسيحة الفضاء الرائعة البناء أنيق السقوف بهي المنظر» (IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 147). «Une princesse maghrébine a fait bâtir un autre *ǧāmiᶜ* ‹grande-mosquée› à *al-Qārafa*... C'est une des mosquées qui se distinguent par leur cour spacieuse, une architecture admirable, des plafonds élégamment décorés et un magnifique extérieur» (tr. Wiet, 145; BLACHÈRE, R., *op. cit.*, p. 5).

6 «أول من بنى الحمامات بالقاهرة العزيز بن المعز هذا» (MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāᵓiᶜa*, 17; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 79–80; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 192; PAUTY, Ed., *Les Hammams du Caire*, Le Caire, *MIFAO* LXIV (1933), p. 2).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000199

cienne de l'histoire du Caire fatimide. Quant aux espaces vides laissés à l'intérieur de la muraille, mentionnés par Ibn Ḥawqal, ils sont réservés à une expansion raisonnable dans l'avenir et laissent croire qu'à l'époque d'al-ᶜAzīz, seulement le tiers de la surface de la ville était utilisé, puisque le texte de ce géographe affirme que le mur qui entourait la ville «circonscrit un espace trois fois plus vaste que les terrains bâtis: ce sont donc des sortes de parcs à réserve pour le refuge du bétail en cas de danger»[1].

Pour en revenir à l'enceinte, disons qu'il est certain que cette première enceinte ne survécut pas longtemps, comme l'affirme un autre voyageur, Nāṣir-i Ḫusraw, qui visita la ville fortifiée entre les années 439–442/1047–1050, en disant que «la ville n'est point enfermée dans une enceinte fortifiée»[2]. Il ajouta cependant qu'elle avait cinq portes: *bāb al-Naṣr, bāb al-Futūḥ, bāb al-Qanṭara, bāb Zuwayla* et une cinquième porte qu'il appela *bāb al-Ḫalīǧ*[3], qui est à mon avis *bāb Saᶜāda*. Nous voyons bien qu'il négligea complètement la muraille orientale et ses portes (*al-Barqiyya* et *al-Qarrāṭīn*), ce qui prouve que ce qu'avait vu al-Maqrīzī au IXᵉ/XVᵉ siècle de la muraille orientale, n'était qu'un fragment du mur de Badr al-Ǧamālī qui fut élevé en 480/1087 suivant le tracé de Ǧawhar[4]. Ces portes de l'est semblent avoir disparu sous les *kūm* (buttes de décombres) que le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh ordonna de jeter, vers 398/1008, derrière la muraille orientale pour empêcher les *suyūl* (torrents) de pénétrer dans *al-Qāhira*[5]. La référence de Nāṣir-i Ḫusraw indique la rapidité avec laquelle l'enceinte de Ǧawhar fut détruite; par la suite, la ville perdit un peu de ses défenses, ce qui explique pourquoi les soldats d'al-Mustanṣir, durant les années de guerre civile entre les Turcs et les Soudanais, ne purent la défendre devant les troupes qui multipliaient les incidents et les actes de guerre dans *al-Qāhira* même[6], ce qui incita Badr al-Ǧamālī à reconstruire cette enceinte, la renforcer et fortifier ses portes. Il sera question plus loin des fortifications de Badr[7].

---

1 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 147 (tr. Wiet, 145); BLACHÈRE, R., *op. cit.*, p. 5.

2 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 131; (éd. al-Ḫaššāb), 90.

3 *Ibid.*, 90; 131.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; et voir *infra*, pp. 394, 418–420.

5 B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ*, *PO* XXIII (1932), pp. 486–487; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364.

6 Voir *infra*, pp. 367–369.

7 Voir *infra*, pp. 386–431.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000200

*L'aspect de l'enceinte primitive d'*al-Qāhira

La première enceinte d'*al-Qāhira* formait une sorte de quadrilatère orienté assez exactement aux quatre points cardinaux, dont chaque côté atteingnit environ 1 080 mètres. Le côté méridional était tourné vers *al-Fusṭāṭ*, le côté est vers la montagne du *Muqaṭṭam*, le côté septentrional vers les déserts allant à *al-Raydāniyya* et *al-Maṭariyya* et le côté ouest longeait en partie le *ḫalīğ*, qui lui-même suivait de très près le Nil. Cette enceinte déterminait ce qu'on appelle *al-Qāhira*[1]. La superficie de cette forteresse lors de sa fondation fut 340 feddans, soit 136 hectares. *Al-bustān al-kāfūrī* (le jardin de Kafūr) n'occupa que 1 200 000 m^2 avec les *mayādīn(s)* et les *riḥāb(s)* (places et esplanades). Le palais oriental occupa 1/5 de la superficie de la forteresse, à savoir 272 000 m^2. De ce qui reste, 848 000 m^2, une grande partie fut réservée à la construction de la mosquée, l'établissement de l'État, les résidences des grands de l'État et les *ḥārāt* (quartiers) pour loger les différentes troupes ayant participé à la conquête[2], tandis que le reste demeura vide pour l'avenir.

Au moment où il y eut des constructions nouvelles au-delà de l'enceinte de la ville, on appelait l'*intra muros al-Qāhira*, et l'*extra muros ẓāhir al-Qāhira* (l'extérieur du Caire)[3].

Les murailles du sud et du nord furent les deux principales de la forteresse à être renforcées à des époques successives, car elles faisaient face aux lieux de dangers potentiels: les habitants d'*al-Fusṭāṭ* au sud, et l'invasion étrangère au nord. La montagne du *Muqaṭṭam* offrait une protection naturelle du côté de l'est, tandis que le *ḫalīğ* et le Nil jouaient le même rôle du côté de l'ouest.

L'enceinte de la forteresse fatimide englobait des établissements officiels, des édifices administratifs et religieux, et des *ḥārāt* (quartiers) d'habitation de différentes troupes de l'armée fatimide.

* * *

1 «وفي الحقيقة قاهرة المعز التي أنشأها القائد جوهر عند قدومه من حضرة مولاه المعز لدين الله أبي تميم معد إلى مصر في شعبان سنة ثمان وخمسين وثلاثمائة إنما هي ما دار عليه السور فقط» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 360; tr. Casanova, IV, 40).

2 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* I, 37.

3 «ثم حدثت العمائر فيما وراء السور من القاهرة فصار يقال لداخل السور: القاهرة ولما خرج عن السور: ظاهر القاهرة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 360).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000201

2. LES PREMIÈRES PORTES D'*AL-QĀHIRA*

Ğawhar donna huit portes à la forteresse fatimide, elles ont toutes disparu et rien n'en reste aujourd'hui. Mais, nous pouvons déterminer l'emplacement de la plupart d'entre elles avec beaucoup d'assurance, grâce aux détails minutieux fournis par les topographes égyptiens.

L'enceinte nord n'avait que deux portes: *bāb al-Futūḥ* et *bāb al-Naṣr*, l'enceinte sud avait la double porte de *bāb Zuwayla* et *bāb al-Farağ*, l'enceinte est avait *bāb al-Barqiyya* et *bāb al-Qarrāṭīn* et l'enceinte ouest également *bāb Saʿāda* et *bāb al-Qanṭara*. De sorte que le plan primitif de la ville fortifiée ne donnait à chaque côté que deux portes, très voisines l'une de l'autre au nord, et au sud, un peu plus distantes à l'est et à l'ouest. (Fig. 7).

Les premières portes d'*al-Qāhira* ne ressemblaient pas aux portes fortifiées, mais étaient tout simplement des arcs (*aqwās*) sous lesquels on passait et dont on refermait les montants chaque nuit.

La disparition complète des vestiges ne nous permet malheureusement de décrire ces premières portes que d'après les sources littéraires. Nous n'avons que les textes d'al-Maqrīzī pour nous aider à localiser l'emplacement de ces portes, bien que lui-même fut postérieur à leur construction de cinq siècles. Al-Maqrīzī prétend avoir vu des restes des portes au nord et au sud de l'enceinte de Ğawhar. Ceci est probablement exact, car il semble bien qu'elles étaient construites de briques, tandis que l'enceinte était faite de terre crue. Quant aux murs occidental et oriental, ils ont été complètement remplacés, premièrement par le mur en brique de Badr al-Ğamālī, suivant le tracé de Ğawhar, et deuxièmement par celui de Ṣalāḥ al-Dīn et Qarāqūš en pierre, qui est situé à l'extérieur de celui de Badr et Ğawhar d'environ 50 coudées, soit 33 mètres.

On ne peut suivre d'autres méthodes de recherche, étant donnée l'absence de fouilles à l'intérieur du Caire fatimide.

a) *Les deux portes d'*al-Futūh *et d'*al-Nasr

Ğawhar construisit deux portes éloignées l'une de l'autre dans la muraille du nord: *bāb al-Futūḥ* à gauche et *bāb al-Naṣr* à droite, en sortant d'*al-Qāhira*. Les restes de l'arc (*qaws*) du *bāb al-Futūḥ* furent encore debout au IX^{e}/XV^{e} siècle. Al-Maqrīzī vit son «arcade» (*ʿiqduhu*), et un fragment du «jambage gauche» (*ʿaḍādatuhu al-yusrā*). Une inscription y est tracée en caractères coufiques[1], dont notre auteur ne nous donne

1 «وعقده باق إلى يومنا هذا مع عضادته اليسرى وعليه أسطر مكتوبة بالقلم الكوفي» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362); «لم يبق منه سوى عقده وشيء من عضادته» (*Ibid.*, I, 376); «بقي منه إلى يومنا هذا عقده وعضادته اليسرى وعليه أسطر من الكتابة بالكوفي» (*Ibid.*, I, 381).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000202

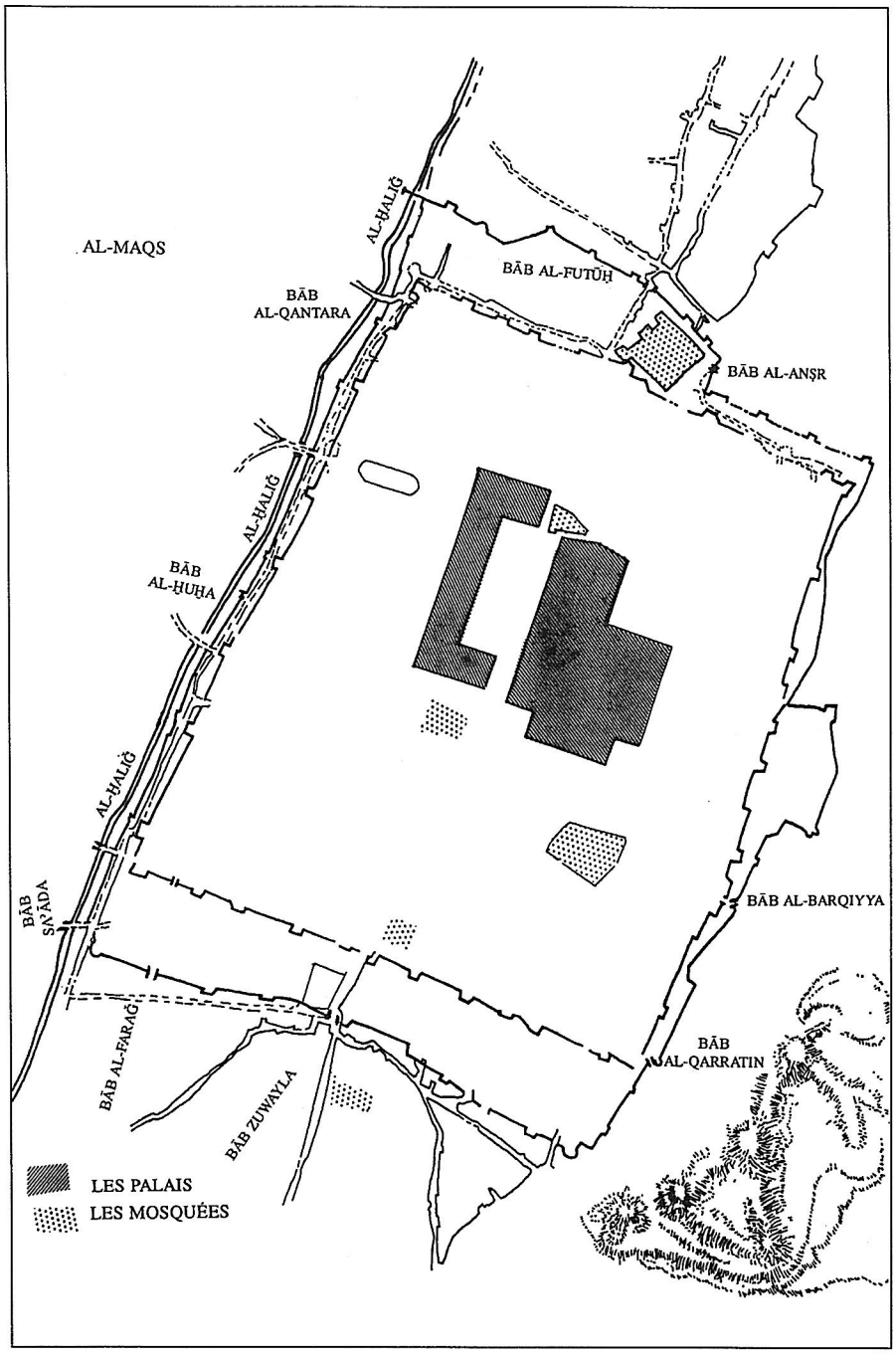


Fig. 7: *Les portes d'*al-Qāhira.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000203

malheureusement pas la copie. Elle se situait à l'entrée de la *ḥārat Bahāʾ al-Dīn*[1] – l'actuelle rue du *bayn al-Sayārigˇ* – au sud des murs de la mosquée d'al-Ḥākim. La *ziyāda*[2] de la mosquée d'al-Ḥākim, qui fut bâtie à l'extérieur de la ville contre les murailles de Ğawhar, indique l'emplacement du premier *bāb al-Futūḥ*. Cette *ziyāda* existe encore sous le nom de *zāwiyat Abul-Ḫayr al-Kulayyibātī* et est enregistrée sous le n° 477[3].

Quant à l'arc (*qaws*) du *bāb al-Naṣr*, al-Maqrīzī a également vu un fragment de l'un de ses côtés qui était en face de l'angle occidental de la *madrasa al-qāṣidiyya*[4]. Les restes de cette *madrasa* subsistent encore sous le nom d'*al-zāwiya al-qāṣidiyya* et se trouvent dans l'actuelle rue de *bāb al-Naṣr* entre la *ḥārat al-ʿuṭūf* et *ğāmiʿ al-šuhadāʾ*[5], et sont enregistrés sous le n° 10.

Cette enceinte septentrionale commençait à l'ouest d'un point qui se trouvait devant une mosquée du XIX^e siècle nommée la mosquée d'al-Ḥasan al-Šarkasī, vers l'extrémité occidentale de la rue *bayn al-Sayārigˇ*. Elle longeait cette rue vers l'est jusqu'au croisement de la rue al-Muʿizz li-Dīn Allāh où se situait l'arc de l'ancien *bāb al-Futūḥ* et s'étendait de là jusqu'à l'arc de l'ancien *bāb al-Naṣr*, puis elle s'étendait dans une ligne passant dans *sikkat al-ʿuṭūf* jusqu'au croisement de la *ḥārat al-wasāyma* et se terminait probablement à l'entrée est de cette *ḥāra*.

b) *Les deux portes d'*al-Barqiyya *et d'*al-Qarrāṭīn

Il nous semble que l'enceinte est commençait à un endroit non loin de la *ḥārat al-wasāyma*. Cette indétermination est le fait de l'insuffisance des renseignements d'al-Maqrīzī pour toute la partie orientale d'*al-Qāhira*. Il nous paraît vraisemblable – d'après ce que rapporte notre historien – que dès l'angle de l'enceinte commençait la *ḥārat al-ʿuṭūfiyya*

---

1 *Ibid.*, I, 362, 376, 381; II, 2; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 38, 49; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* III, 121.

2 G. Wiet traduit *ziyāda* une fois par annexe et une autre fois par vestibule. (RAYMOND, A., & WIET, G., *Les marchés du Caire*, pp. 104, 185).

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 64, n. 4.

4 «وأدركت قطعة منه كانت قدام الركن الغربي من المدرسة القاصدية» (*ḫiṭaṭ* I, 361); «وأدركت منه قطعة كانت تجاه ركن المدرسة القاصدية الغربي وقد زال» (*Ibid.*, I, 377); «وأدركت قطعة من أحد جانبيه كانت تجاه ركن المدرسة القاصدية الغربي» (*Ibid.*, I, 381).

5 Dans le chapitre sur les *madāris*, al-Maqrīzī ne consacre pas une notice à cette *madrasa*. Pour l'instant, voir: MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 202; VI, 41; RAMZĪ, Muḥ., annotation sur *al-nuğūm* IV, 38, n. 3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000204

et la *ḫārat al-ğuwwāniyya* et non la *ḫārat al-barqiyya* comme l'estimait Casanova[1], car al-Maqrīzī mentionna clairement que la *ḫārat al-ğuwwāniyya* était placée après le Grand Palais et derrière *dār al-waẓāra al-kubrā* (le grand hôtel du vizirat) et *al-ḫuğar* qui sont près de l'ancienne *bāb al-Naṣr*[2].

Al-Maqrīzī écrit que cette enceinte orientale avait deux portes: *bāb al-Barqiyya* à la hauteur de la limite sud du Grand Palais, et *bāb al-Qarrāṭīn* plus au sud près de l'angle sud-est de l'enceinte. L'auteur des *ḫiṭaṭ* laissa vide la mention de leur emplacement dans toutes les copies manuscrites de son ouvrage, ce qui prouve qu'il est impossible d'admettre qu'il ait vu les restes du mur oriental de Ğawhar[3]. Mais ce qu'affirmait al-Maqrīzī, de ce qu'il avait vu être démoli en 803/1400 du mur oriental près de l'emplacement du *bāb al-Barqiyya* était sans doute une partie du mur en briques de Badr al-Ğamālī, comme nous le montrerons plus loin[4].

Bāb al-Barqiyya tirait son nom du quartier adjacent, où étaient cantonnés les soldats de l'armée fatimide originaires de la région de Barqa, à l'ouest de l'Égypte[5]. L'emplacement de cette porte doit être au même endroit où on a découvert, il y a trente-sept ans, le *bāb al-Tawfīq*, bâti par Badr al-Ğamālī en 480/1087[6]. Cette porte est située aujourd'hui à environ cinquante mètres derrière l'angle que forme la *rue al-darrāsa* avec la *rue al-Manṣūriyya* du côté du boulevard Ṣālāḥ-Sālim. Il n'est pas certain que ce soit la même porte nommée par al-Ğabartī, et selon le plan de 1789 au XIII^{e}/XVIII^{e} siècle, *bāb al-Ġarīb*[7].

Quant à la deuxième porte percée dans l'enceinte orientale de la forteresse fatimide, *bāb al-Qarrāṭīn*, nous ne savons pas pourquoi elle est nommée ainsi. Il est certain, après la découverte de la nouvelle porte de *bāb al-Barqiyya*, que Badr al-Ğamālī, au moment du renforcement de l'enceinte d'*al-Qāhira* entre 480/1087 et 485/1093, bâtit un deuxième *bāb al-Qarrāṭīn*, malgré le silence des sources. Cette nouvelle porte fut appelée à partir de *ša'bān* 652/1254 *bāb al-Maḥrūq*. En cette année, après le meurtre prémédité de l'émir Aqṭāy, le plus grand des émirs bahrites, ses partisans et ses camarades se dispersèrent, se révoltèrent et quittèrent

---

1 CASANOVA, P., *Histoire et Description de la Citadelle du Caire*, p. 529.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 376–377; II, 14, 35; et voir *infra*, pp. 183–186.

3 *Ibid.*, I, 362, 380, 383.

4 *Ibid.*, I, 377; et voir *infra*, p. 418.

5 IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 140; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 354; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 12, 35; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 47.

6 Voir *infra*, pp. 417–418.

7 ĞABARTĪ, *'ağā'ib al-āṯār* II, 6; III, 154, 271; *Le plan de 1798*, VII, n° 7 K–3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000205

l'Égypte pour la Syrie devant la nouvelle puissance d'al-Muʿizz Aybak al-Turkumānī, le premier sultan mamelouk en Égypte. Leurs chefs Baybars al-Bunduqdārī, Qalāwūn al-Alfī, Sunqur al-Ašqar, Baysarā, Tinkiz et Barāmiq quittent leurs demeures à *al-Qāhira* pendant la nuit et se dirigent vers *bāb al-Qarrāṭīn*. Or, il était d'usage que les portes d'*al-Qāhira* fussent fermées la nuit; ils mirent donc le feu à la porte, et, par la brèche que firent les flammes, sortirent. Depuis ce jour, écrit al-Maqrīzī, on appela cette porte: *bāb al-Maḥrūq*, et le nom lui resta[1].

L'emplacement de cette porte correspond à la porte de *darb al-maḥrūq*, marquée sur le plan de 1798[2].

c) *Les deux portes de* Zuwayla *et la porte d'*al-Farağ

Comme nous n'avons pas un point de repère précis pour l'angle sud-est de l'enceinte de Ğawhar, nous supposons qu'elle commençait de l'actuel *darb al-maḥrūq* et se dirigeait à l'ouest, en une ligne à peu près perpendiculaire au *ḫalīğ* jusqu'à la double porte originale de *Zuwayla*, là où se trouve actuellement *zāwiyat Sām b. Nūḥ* et l'entrée de l'actuelle rue *al-Munağğidīn*, puis continuait en longeant la rue *al-Manğala* jusqu'à l'ancien *bāb al-Farağ*, puis jusqu'à l'angle sud-ouest de l'enceinte au bord du *ḫalīğ* à l'endroit de l'actuel cour de cassation (*maḥkamat al-isti'nāf*)[3], à environ 150 mètres au nord de la place Aḥmad-Māhir (l'ex-place *bāb al-Ḫalq*).

Ğawhar ouvrit deux portes dans cette muraille, une double porte vers le milieu, et une autre plus à l'ouest. Pour les deux portes juxtaposées au milieu de cette muraille, al-Maqrīzī nous donne des détails tellement précis, qu'il est fort aisé de les déterminer. Sur l'emplacement de la seconde porte, les données de l'auteur des *ḫiṭaṭ* sont plus obscures et pleines de contradictions.

Les deux portes juxtaposées, Ğawhar les appela *bābay Zuwayla*[4], du nom d'une tribu berbère qui l'avait accompagné du Maghreb, et par imitation de la porte *bab Zuwayla* de la ville de *Ṣabra*[5]. Elles étaient formées de deux arcs juxtaposés qui se trouvaient lors de leur construc-

1 IBN ABIL-FAḌĀ'IL, *al-nahğ al-sadīd, PO* XII (1919), 592; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 383; *id.*, *sulūk* I, 390–391; II, 540.

2 *Le plan de 1798*, VIII, nº 46 M–3; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IX, 187.

3 La cour de cassation se trouve un peu au nord, en face du Musée de l'art islamique.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 348; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 360, 373, 380; II, 100; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 37.

5 Voir *supra*, p. 105.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000206

tion à l'entrée de la *ḫārat al-Rūm* à proximité de l'enceinte sud[1]. Lorsque le calife al-Muᶜizz arriva en Égypte en 362/973, il entra à *al-Qāhira* par l'arc de droite. Tous les gens l'employèrent dès lors pour rentrer et délaissèrent l'arc de gauche, et l'on prétendit alors que celui qui entrait par l'arc gauche ne verrait pas ses vœux exaucés[2].

Nous pouvons déterminer actuellement l'emplacement de l'arc de gauche à l'entrée de la rue *al-Munağğidīn*, à l'endroit où était situé le *sūq al-Māṭiyyīn* (*al-Anmāṭiyyīn*)[3]. À cause de l'abandon et de la négligence, l'arc de gauche avait disparu bien avant l'époque d'al-Maqrīzī[4]. Quant à l'arc de droite, son arcade resta apparente jusqu'à l'époque de notre historien, à proximité de la mosquée appelée communément *masğid Sām b. Nūḥ*, et porta le nom de *bāb al-Qaws*[5]. Le *masğid Sām b. Nūḥ*[6] est une *zāwiya* où la prière est encore accomplie de nos jours, mais elle n'est point enregistrée au service des antiquités. Elle se trouve contiguë au *sabīl al-ᶜaqqādīn*, bâti par Muḥ. ᶜAlī en 1236/1820, enregistré sous le n° 401. Ce *sabīl* s'élève au début de l'actuelle rue *al-Ġūriyya* en face de la rue *al-Munağğidīn*, à droite lorsqu'on entre dans l'actuel *bāb Zuwayla*. Donc la distance entre le *bāb al-Qaws* de Ğawhar et le grand *bāb Zuwayla* en pierre bâti par Badr al-Ğamālī, qui correspond à la longueur de la mosquée al-Mu'ayyad, n'était pas de la ville primitive bâtie par Ğawhar.

Quant à la seconde porte ouverte par Ğawhar dans la muraille sud, *bāb al-Farağ*, on croyait jusqu'à une période récente qu'elle ouvrait dans la muraille ouest d'*al-Qāhira*. Cette confusion est la cause des données contradictoires de l'auteur des *ḫiṭaṭ*. C'est ainsi que Casanova, suivi par Creswell, détermina son emplacement à l'angle des murs ouest et sud[7], à

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 8, 100.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 349; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 380; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 37.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 100; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 38.

4 «وقد زال هذا الباب ولم يبق له أثر اليوم إلا أنه يفضي إلى الموضع الذي يعرف بالحجارين» (*Ibid.*, I, 100); «وكان بجواره باب آخر موضعه الآن سوق الماطيين» (*Ibid.*, II, 380).

5 «وفي الجهة القبلية التي تفضي بالسالك منها إلى مدينة مصر بابان متجاوران يقال لهما بابا زويلة وموضعهما الآن بحذاء المسجد الذي تسميه العامة بسام بن نوح. ولم يبق إلى هذا العهد سوى عقده ويعرف بباب القوس» (*Ibid.*, I, 361); «كان باب زويلة عندما وضع القائد جوهر القاهرة بابين متلاصقين بجوار المسجد المعروف اليوم بسام بن نوح. فلما قدم المعز دخل من أحدهما وهو الملاصق للمسجد الذي بقي منه إلى اليوم عقد ويعرف بباب القوس» (*Ibid.*, I, 380); «وكان في القديم باب زويلة الذي وضعه القائد جوهر عند رأس حارة الروم حيث العقد المجاور الآن للمسجد الذي يعرف اليوم بسام بن نوح» (*Ibid.*, II, 100).

6 Sur cette mosquée voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 409.

7 CASANOVA, P., *op. cit.*, pp. 526–527; CRESWELL, K.A.C., «The Foundation of Cairo», *Bull. Fac. of Arts, Univ. of Egypt* I (1933), p. 271. Creswell rectifia sa première identification dans son *MAE* I, p. 31.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000207

la place occupée actuellement par la cour de cassation au nord de la place Aḥmad-Māhir.

Voici les textes d'al-Maqrīzī qui indiquent l'emplacement du *bāb al-Faraǧ* dans la muraille occidentale:

> «*Al-Qāhira* avait... de son côté occidental trois portes: *bāb al-Qanṭara*, *bāb al-Faraǧ*, *bāb Saᶜāda* et une autre appelée *bāb al-Ḫūḫa*[1].
> Du côté occidental d'*al-Qāhira*, qui donne sur le grand *ḫalīǧ*, il y avait deux portes, dont l'une était *bāb Saᶜāda* et l'autre *bāb al-Faraǧ*. Une troisième, appelée *bāb al-Ḫūḫa*, fut construite, je crois, après Ǧawhar[2].
> Entre *bāb Saᶜāda*, *bāb al-Ḫūḫa* et *bāb al-Faraǧ* d'une part, et le *ḫalīǧ* d'autre part, il y avait une plaine sans constructions[3].
> Entre (le quartier) d'*al-Rammāḥīn* – connu aujourd'hui par *bāb al-Qaws* à l'intérieur du *bāb al-Qanṭara* – d'une part, et le *ḫalīǧ* d'autre part, il y avait une plaine sans constructions, tout au long de ce qui se situait entre *bāb (ḥārat) al-Rammāḥīn* et *bāb al-Ḫūḫa*, de là jusqu'au *bāb Saᶜāda* et de cette dernière jusqu'au *bāb al-Faraǧ*.»[4]

D'autre part, voici les textes d'al-Maqrīzī qui attestent que *bāb al-Faraǧ* s'ouvrait dans la muraille méridionale d'*al-Qāhira*:

> «*Rabᶜ al-Sulṭān* au-delà du *bāb Zuwayla*, entre celle-ci et *bāb al-Faraǧ*. Ce *ḫuṭṭ* (quartier) a reçu aujourd'hui le nom de ce *rabᶜ* et fut appelé *ḫuṭṭ taḥt al-rabᶜ*[5].
> A l'extérieur de l'enceinte méridionale d'*al-Qāhira*, il n'y avait que la *birkat al-fīl* et la *birkat qārūn*. C'était une grande plaine à travers laquelle celui qui sortait du *bāb Zuwayla* voyait à sa droite le *ḫalīǧ* et l'aiguade des porteurs d'eau; celle-ci faisait face à *bāb al-Faraǧ*[6].

1 «كان للقاهرة... من جهتها الغربية ثلاثة أبواب: باب القنطرة، وباب الفرج، وباب سعادة وباب آخر يعرف بباب الخوخة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 380).

2 «وكان في الجهة الغربية من القاهرة، وهي المطلة على الخليج الكبير، بابان أحدهما باب سعادة والآخر باب الفرج وباب ثالث يعرف بباب الخوخة أظنه حدث بعد جوهر» (*Ibid.*, I, 362).

3 «وكان فيما بين باب سعادة وباب الخوخة وباب الفرج وبين الخليج فضاء لا بنيان فيه» (*Ibid.*, I, 364).

4 «وكان ما بين الرماحين ـ الذي يعرف اليوم بباب القوس داخل باب القنطرة ـ وبين الخليج فضاء لا عمارة فيه بطول ما بين باب الرماحين إلى باب الخوخة إلى باب سعادة وإلى باب الفرج» (*Ibid.*, II, 24).

5 «ربع السلطان خارج باب زويلة فيما بين باب زويلة وباب الفرج ويعرف ذلك الخط اليوم به فيقال: خط تحت الربع» (*Ibid.*, II, 379).

6 Il faut dire *bāb al-Faraǧ* et non *bāb al-Futūḥ*, comme dans l'édition de Būlāq.
«كانت جهة القاهرة القبلية من ظاهرها ليس فيها سوى بركة الفيل وبركة قارون. وهي فضاء يرى من خرج من باب زويلة على يمينه الخليج وموردة السقائين، وكانت تجاه باب الفرج» (MAQRĪZĪ, *al-ḫiṭaṭ* II, 110).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000208

A la mi-*ǧumādā* II de l'an 818, on commença de détruire le mur de pierre entre le grand *bāb Zuwayla* et *bāb al-Faraǧ*, au moment où al-Malik al-Muʾayyad šayḫ al-Maḥmūdī détruisait des maisons pour construire sa mosquée[1].

L'enceinte d'*al-Qāhira* comprend *bāb al-Qanṭara*, *bāb al-Ḫūḫa* et *bāb Saʿāda*»[2].

De ce qui précède, nous remarquons que la connaissance de l'auteur des *ḫiṭaṭ*, qui est notre guide principal pour tous ces renseignements topographiques, est très vague à propos de deux murs, oriental et occidental, d'*al-Qāhira*. Cela nous paraît ainsi du fait qu'il ne restait à son époque (IX^{e}/XV^{e} siècle), ni même à l'époque d'Ibn ʿAbd al-Ẓāhir (VII^{e}/XIII^{e}), dont les œuvres ont servi pour une large part à la compilation d'al-Maqrīzī, que peu de traces des murs oriental et occidental de Badr qui avaient été élevés suivant le tracé de Ǧawhar, et que les fortifications de Ṣalāḥ al-Dīn, au moins pour la muraille orientale, avaient remplacé complètement celles de Badr al-Ǧamālī.

Le premier qui prêta attention au fait que *bāb al-Faraǧ* s'ouvrait dans la muraille sud d'*al-Qāhira*, fut l'archéologue égyptien Maḥmūd Aḥmad[3]. Il se fonda pour cela, en plus de deux textes d'al-Maqrīzī (*ḫiṭaṭ* I, 362, 379), sur l'acte de *waqf* du sultan al-Muʾayyad šayḫ al-Maḥmūdī, connu déjà par ʿAlī Mubārak, qui détermina la limite occidentale du *ḥammām* (bain) contigu à sa mosquée dans *al-ṭarīq* (la voie) conduisant au *bāb al-Faraǧ*[4]. Mais, le mur en pierre mentionné dans le texte d'al-Maqrīzī (*ḫiṭaṭ* I, 379), devait être une partie de réfection en pierre faite par Ṣalāḥ al-Dīn en 566/1070 à l'enceinte de Badr al-Ǧamālī qui était construite en briques, et la porte en question dans l'acte de *waqf* d'al-Muʾayyad est la porte en pierre due à Badr al-Ǧamālī. Nous savons d'ailleurs que les portes de Badr sont aux autres, plus anciennes.

C'est pourquoi cette porte doit s'ouvrir dans l'enceinte méridionale.

---

1 «وفي نصف جمادى الآخر سنة ٨١٨ ابتدئ بهدم السور الحجري فيما بين باب زويلة الكبير عندما هدم الملك المؤيد شيخ المحمودي الدور ليبني جامعه» (*Ibid.*, I, 379).

2 «سور القاهرة الذي فيه باب القنطرة وباب الخوخة وباب سعادة» (*Ibid.*, II, 109).

3 AḤMAD, Maḥmūd, «taʾsīs al-Qāhira», *maǧallat al-Handasa* XIV (1934), pp. 332–334.

4 «وقف مولانا السلطان المؤيد الجامع المحدود بحدود أربعة: الحد القبلي إلى الشارع داخل باب زويلة تجاه قيسارية الفاضل. والبحري إلى الطريق الموصل إلى المحمودية. وباب الفرج. وفي هذا الحد الباب الموصل إلى الميضأة وبيوت الطلبة والحمام والساقية» ثم قال: «وجميع الحمام بخط المحمودية، حده القبلي إلى بئر ساقية الجامع، والبحري إلى باب الفرج، وفيه معالم البئر التي من حقوق المستوقد. والشرقي إلى الطريق الموصل إلى باب الفرج. وفيه الباب وثلاثة حوانيت وحوض سبيل، والغربي إلى ربع الظاهر» (MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 198).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000209

d) *Les deux portes de* Saᶜāda *et d'*al-Qanṭara

L'angle des murailles méridionales et occidentales de la forteresse était situé à quelques dizaines de mètres derrière l'actuelle cour de cassation du Caire (*maḥkamat al-istiʾnāf*). Le mur qui se dirigeait vers le nord-est longeait le *ḫalīǧ* à sa gauche, passant par *bāb Saᶜāda* et aurait côtoyé à sa droite l'actuelle rue *darb Saᶜāda*[1] et son prolongement, la rue *Ǧāmiᶜ al-Banāt*[2], puis croisé la rue *al-Azhar* jusqu'au point où il aurait rencontré la rue *Amīr al-ǧuyūš al-ǧuwwānī*[3] près de la place *bāb al-Šaᶜriyya*, puis aurait côtoyé sur sa droite le prolongement de la rue *al-Šaᶜrānī al-barrānī* jusqu'à la rue *bayn al-Sayāriǧ*[4] où se trouvait la jonction avec la muraille du nord.

Ǧawhar ouvrit deux portes dans cette muraille, qui reçurent leurs noms dans une période postérieure à leur construction. La première près de l'angle sud-ouest, derrière l'emplacement de l'actuelle cour de cassation, fut nommée *bāb Saᶜāda*. Cette porte prenait son nom d'un général du calife fatimide al-Muᶜizz, Saᶜāda b. Ḥayyān qui était entré en 360/971, venant de *Ǧīza*[5], alors que *al-Qāhira* était encore en construction; cette porte était la plus proche du palais, et le devoir du général était de s'assurer du rythme de la construction[6].

L'autre porte fut nommée *bāb al-Qanṭara*; elle se situait probablement à l'angle des enceintes ouest et nord, là où se trouve actuellement l'entrée de la rue *Amīr al-ǧuyūš al-ǧuwwānī* du côté de l'école *bāb al-Šaᶜriyya*[7]. Elle était une des portes originales de l'enceinte de Ǧawhar et n'avait pas été construite plus tard comme le présume Casanova[8], seulement elle reçut son nom en 360/971, lorsque les Qarmates commencèrent à menacer les frontières de l'Égypte. Le *ḫalīǧ* (canal) reçut un *qanṭara* (pont) placé devant cette porte; le canal traversé, on pourrait aller jusqu'à *al-Maqs* pour combattre les Qarmates, loin d'*al-Qāhira*[9]. L'ar-

1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 191.

2 *Ibid.*, III, 76.

3 *Ibid.*, III, 126.

4 *Ibid.*, III, 121.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 383; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 280; IX, 330.

6 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 191; CRESWELL, K.A.C., *op. cit.*, p. 272.

7 *Ibid.*, III, 65; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 39, nº 3.

8 CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 527.

9 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 299, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382–383; II, 147; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 39.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000210

cade de cette porte resta apparente jusqu'à l'époque de ᶜAlī Mubārak qui dit «J'ai encore vu l'arceau de cette porte à l'entrée de la rue *marǧūš* (l'actuelle rue *Amīr al-ǧuyūš al-ǧuwwānī* du côté de la place actuelle *bāb al-Šaᶜriyya*)... Une inscription y est tracée en caractères coufiques»[1], dont ᶜAlī Mubārak ne nous donne malheureusement pas la copie. C'est pour cette raison que ᶜAlī Mubārak l'appelle *bāb al-Qaws*. Elle fut démolie en 1295/1878 sur l'ordre du gouverneur du Caire, le prince Qāsim pacha. Celui qui entrait par cette porte se trouvait dans *ḫārat al-Mirtāḥiyya*[2].

e) *La porte* al-Ḫūḫa

Quant au *bāb al-Ḫūḫa* qui perçait la muraille occidentale, elle était, selon al-Maqrīzī, postérieure à Ǧawhar[3]; le même auteur exprimait son doute sur son emplacement et sur sa date de construction[4]. Probablement, comme le rapporte al-Maqrīzī lui-même, cette porte fut percée au temps du deuxième calife fatimide al-ᶜAzīz bil-Lāh. Elle fut ouverte par Maymūn Dubba, un de ses officiers[5], et pour cette raison connue sous le nom de *ḫūḫa* (la poterne) de *Maymūn Dubba* et conduisait au *ḫalīǧ*[6].

Cette *ḫūḫa* (poterne)[7] était ouverte pour répondre aux besoins des habitants des quartiers occidentaux d'*al-Qāhira* tels que *ḫārat Barǧawān* et *ḫārat Zuwayla*, qui étaient éloignées des portes sud-ouest et nord-ouest. Sans doute qu'au temps de la fortification par Badr al-Ǧamālī, cette porte

---

1 «وهذا الشارع (مارجوش) الآن، واقع بين حارة برجوان وشارع بين السيارج ويتوصل منه إلى باب الشعرية أي باب القنطرة ورأس هذا الشارع الذي تجاه باب القنطرة كان معقوداً، ويعرف بباب القوس ثم في سنة خمس وتسعين ومائتين وألف أمر بهدمه الأمير قاسم باشا ـ محافظ مصر سابقاً ـ بدعوى أنه مخل مع أنه كان في غاية المتانة، وكانت عليه كتابة كوفية، وكان الداخل من هذا الباب يصير في حارة المرتاحية» (MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 128).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 14, 24; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 65, 128.

3 «وكان في الجهة الغربية من القاهرة، وهي المطلة على الخليج الكبير بابان أحدهما باب سعادة والآخر باب الفرج(?) وباب ثالث يعرف بباب الخوخة أظنه حدث بعد جوهر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362).

4 *Ibid.*, I, 364, 380; II, 24, 109.

5 Nous n'avons sur Maymūn Dubba que quelques renseignements insuffisants, d'après lesquels nous savons qu'il était le préfet de police à l'époque du calife al-ᶜAzīz. (Voir: MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 71; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 174; IBN SAᶜĪD, *al-nuǧūm*, 46–48; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 216; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 45).

6 «باب الخوخة هو أحد أبواب القاهرة مما يلي الخليج في حد القاهرة البحري (?) يسلك إليه من سويقة الصاحب ومن سويقة المسعودي، وكان هذا الباب يعرف أولاً بخوخة ميمون دبه ويخرج منه إلى الخليج الكبير» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 45).

7 *Al-Ḫūḫā* est une petite porte dans la grande porte d'une muraille ou d'une forteresse pour l'emploi quotidien, de sorte que la grande porte n'est ouverte que pour les occasions spéciales. (MAQRĪZĪ, *sulūk* II/1, 215, nº 2; voir également: DOZY, R., *Suppl. au Dict. Ar.*, I, p. 411). Ici cela peut désigner une porte que seuls les piétons peuvent emprunter.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000211

fut remplacée par une vraie porte qui a gardé le nom d'*al-Ḫūḫa*, car les textes d'Ibn al-Maʾmūm (VI^{e}/XII^{e} siècle) ne laissent aucun doute sur le fait que cette porte était bâtie sous les Fatimides[1].

Selon al-Qalqašandī et al-Maqrīzī, nous pouvons placer cette poterne au sud du jardin de Kāfūr près du *qanṭarat* (pont) *al-Muskī*, qui exista à cet endroit au IX^{e}/XV^{e} siècle[2]. Dans les chapitres consacrés aux pavillons d'été des Fatimides *(al-manāẓir)*, al-Maqrīzī dit clairement qu'

> «à l'extérieur de l'enceinte fatimide dans la partie ouest d'*al-Qāhira*, sur les rives du *ḫalīǧ*, il y avait trois pavillons d'été des Fatimides: *manẓarat al-Luʾluʾa* (pavillon de la perle) entre *bāb al-Qanṭara* et *bāb al-Ḫūḫa*; *manẓarat al-ġazāla* (pavillon de la gazelle) contigu au pont d'*al-Muskī*, et *dār al-ḏahab* (l'hôtel de l'or) à gauche en sortant du *bāb al-Ḫūḫa* entre celle-ci et *bāb Saʿāda*»[3].

* * *

En suivant l'itinéraire du cortège des sultans mamelouks à partir du VIII^{e}/XIV^{e} siècle, nous remarquons que *bāb al-Qanṭara* (il s'agit ici de la deuxième porte bâtie par Badr al-Ǧamālī) était souvent empruntée par eux pour se rendre au quartier d'*al-Maqs*, au-delà du *ḫalīǧ*. L'itinéraire du cortège prend naissance à la Citadelle et se dirige vers *bāb Zuwayla* à travers *al-darb al-aḥmar* et de là vers *bāb al-Qanṭara* à travers *al-šāriʿ al-aʿẓam* et *ḥārat Bahāʾ al-Dīn*[4], tandis que les différentes troupes mameloukes empruntaient *bāb Saʿāda* pour entrer ou sortir d'*al-Qāhira* en venant ou en allant à la Citadelle[5]. Après le meurtre du sultan al-Ašraf Ḫalīl, la troupe *Ašrafiyya* incendia cette porte en 694/1294[6]. Son successeur al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn garda à vue trois cents Mamelouks de cette troupe dans l'hôtel du vizirat[7].

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār Miṣr*, 37, nº 2, 100; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 470; II, 412; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 60; *id.*, *sulūk* III, 262; et voir ce que dit al-Maqrīzī à propos de «ḫūḫat amīr Ḫusayn». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 46–47, 147, 306; *id.*, *sulūk* II, 215.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 147.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 470; II, 63–64.

4 MAQRĪZĪ, *sulūk* IV, 423, 465, 540, 541, 724, 906, 1001, 1022.

5 *Ibid.*, III, 282; IV, 497; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 280; IX, 330.

6 *Ibid.*, I, 805.

7 *Ibid.*, I, 802; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 438.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000212

3. LA DÉNOMINATION DE LA VILLE

La divergence des historiens sur la cause d'après laquelle la première capitale de l'Égypte musulmane fut appelée *al-Fusṭāṭ* se répète pour la dénomination d'*al-Qāhira*. Comme j'ai écarté l'idée que la légende de la colombe qui fit son nid dans la tente (*fusṭāṭ*) de ᶜAmr était la raison de cette dénomination[1], j'écarte également l'idée que la légende des astrologues et de la corneille était à l'origine de la dénomination d'*al-Qāhira*[2]. D'ailleurs al-Masᶜūdī, antérieur à la fondation d'*al-Qāhira*, raconte une légende semblable concernant la fondation d'Alexandrie[3].

Certes, il y avait des usages adoptés lors de la fondation des villes nouvelles, parmi lesquels le choix d'un présage heureux. Déjà les ᶜAbbāsides avaient suivi cet usage au moment de la fondation de *Baġdād*[4].

En effet, nous possédons deux récits qui se complètent, réfutant l'opinion créditée par certains historiens qui insistent sur le fait que les fondations de la ville furent jetées alors que la planète *qāhir al-falak* (Mars) était à son ascendant:

Le premier est un court ordre du jour prononcé par al-Muᶜizz lors de la présence des *mašāʾiḫ* de Kutāma durant la cérémonie d'adieu à Ǧawhar, avant que celui-ci se mit en route pour la conquête de l'Égypte. Il dit: «Par Dieu! même si ce Ǧawhar sortait seul, il conquérirait l'Égypte et y pénétrerait sans armes et sans combats et il camperait sur les ruines de la résidence d'Ibn Ṭūlūn et construirait une ville qui s'appellera *al-*

---

1 Voir *supra*, p. 23.

2 Ǧawhar fit venir des astrologues et leur annonça son désir d'édifier une cité hors d'*al-Fusṭāṭ* pour y installer l'armée. Il leur commanda de profiter de l'instant précis où une planète de bon augure se montrerait pour donner le signal de poser simultanément les premières assises. Des piquets de bois furent fichés en terre sur le parcours de la ligne d'enceinte, reliés l'un à l'autre par une corde supportant des clochettes; les maçons, leurs matériaux ou leurs outils sous la main, se tenaient prêts à agir au moindre signal. Mais une corneille en se posant sur les fils, aurait agité prématurément les sonnettes. Les ouvriers, trompés, se mirent à l'œuvre en toute hâte. Les astrologues poussèrent aussitôt de grands cris en reconnaissant que la planète en ascendant était Mars (*al-Qāhira*, ce qui veut dire le dominateur), car cette coïncidence était à leurs yeux du plus mauvais présage et ils n'y voyaient qu'un signe futur d'asservissement pour la nouvelle capitale. (Voir: IBN ZŪLĀQ, *faḍāʾil Miṣr*, 45v–46r; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 35; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 377; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 112; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 41–42; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 25–26; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 185; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf al-azhār*, 66–66v; RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 420; CLERGET, M., *op. cit.*, I, 124; CRESWELL, K.A.C., *op. cit.*, p. 127; KUNITZSCH, P., «Zur Namengebung Kairos (al-Qāhir = Mars?)», *Der Islam* II (1975), pp. 205–225).

3 MASᶜŪDĪ, *murūǧ al-ḏahab* II, 100–101; BAKRĪ, *ǧuġrāfīyat Miṣr*, 101–102; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 148–149.

4 YAᶜQŪBĪ, *buldān*, 238; AL-ḪAṬĪB AL-BAĠDĀDĪ, *tārīḫ Baġdād* I, 67.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000213

Qāhira (la Dominatrice) et qui éblouira le monde»[1]. C'est un ordre clair du calife al-Muᶜizz à son général, lui indiquant le nom qu'il voudra donner à la capitale de son État en Égypte.

Il paraît que Ğawhar, après qu'il achevait la construction du palais et de l'enceinte de la ville croyait qu'il se rapprochait de son maître en dénommant la nouvelle ville *al-Manṣūriyya*, la Victorieuse, d'après la ville d'*al-Manṣūriyya* fondée par le calife al-Manṣūr, le père d'al-Muᶜizz, surtout que Ğawhar avait donné à deux portes de la nouvelle ville les noms de deux portes de *Ṣabra-Manṣūriyya*: *bāb Zuwayla* et *bāb al-Futūḥ*[2].

En fait, la nouvelle ville paraît s'être appelée ainsi jusqu'à l'arrivée en Égypte du calife al-Muᶜizz en 362/972. Celui-ci reprocha à son général sa disposition et changea le nom de la ville pour *al-Qāhira*, comme il le voulait auparavant[3]. Al-Muᶜizz vit dans ce nom un présage favorable et que cette ville dominerait le monde et serait la capitale de l'empire mondial dont rêvaient les Fatimides[4].

4. LE PLAN PRIMITIF DE LA VILLE

Les anciens avaient connu des formes différentes pour déterminer le plan des villes[5]. Les modèles carrés et rectangulaires avaient été le plus souvent adoptés dans les régions situées à l'ouest du Tigre, et c'est aussi l'une des caractéristiques remarquables des villes romaines, tandis que la forme circulaire est caractéristique des pays situés à l'est de ce fleuve. Cette coïncidence se limite au périmètre de ces villes. Quant à la structure interne, limitée par ce périmètre, elle variait d'une ville à l'autre[6].

---

1 «والله لو خرج جوهر هذا وحده لفتح مصر وليدخلن إلى مصر بالأردية من غير حرب وليزلن في خرابات ابن طولون ويبني مدينة تسمى «القاهرة» تقهر الدنيا» (AL-QIFṬĪ IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 139; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 378; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 144; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 306v).

2 BAKRĪ, *muġrib*, 25; IBN ḤAMMĀD, *aḫbār mulūk banī ᶜUbayd*, 23–24.

3 IBN ZŪLĀQ, *tārīḫ*, 47v; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 35; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 377; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 111; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 41; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 25; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, 66v.

4 BAYHAQĪ ct. IBN SAᶜĪD, *al-nuğūm*, 22; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 366.

5 Sur les différentes formes de villes et les avantages de chaque forme, voir: MUMFORD, L., *La cité à travers l'histoire*, Paris 1964; PAUTY, Ed., «Villes spontanées et villes créées en Islam», *AIEO* IX (1951), pp. 52–75; AL-DŪLĀTLĪ, ᶜAbd al-ᶜAzīz, «al-mudun al-ᶜarabiyya al-taqlīdiyya bayna 'l-aṣāla wal-muᶜāṣara», *al-Maǧalla al-ᶜarabiyya lil-ṭaqāfa* II (mars 1982), p. 154.

6 ÉLISÉEFF, N., «Physical Lay-out», in *The Islamic City*, éd. par R.B. Serjeant, Paris 1980, p. 93.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000214

La forme carrée ou rectangulaire paraissait préférable à cause de sa plus grande aptitude à la défense et parce qu'elle offrait à l'architecte des tracés géométriques et des angles droits, ce qui facilitait les travaux de construction et permettait de mesurer plus facilement la superficie des terrains; de même, cela déterminait des croisements perpendiculaires qui délimitaient le centre de la ville et des surfaces égales[1].

* * *

Sans doute, Ğawhar avait observé, durant ses invasions successives en Afrique du Nord, le plan des différentes villes situées dans cette région. La plupart d'entre elles étaient construites suivant le modèle romain. Ğawhar avait subi l'influence de ces villes et des premières capitales fatimides en Ifrīqiya. Henry C. Kay pense que la ville fatimide *Ṣabra-Manṣūriyya* fut très probablement le prototype d'*al-Qāhira*[2]. Le petit nombre de renseignements conservés sur cette ville ne confirme pas l'opinion de Kay. Il existe des différences essentielles entre les deux villes: en effet, *Ṣabra* était une ville ronde comme *Baġdād*, tandis qu'*al-Qāhira* prit la forme d'un quadrilatère. La seule ressemblance entre les deux villes vient du fait que Ğawhar avait donné à deux portes de la forteresse d'*al-Qāhira* les noms de deux portes de *Ṣabra*: *bāb Zuwayla* et *bāb al-Futūḥ*[3]. Le plus plausible est ce qu'a suggéré Roger Le Tourneau à Janet Abū-Lughod, que la ville d'*al-Qāhira* devait être un duplicata de la ville fatimide *al-Mahdiyya*[4]. La justification de cette opinion provient de la coïncidence de la planification des deux villes: l'existence de deux palais l'un vis-à-vis de l'autre, séparés par une immense esplanade qui se trouvait à *al-Mahdiyya* et qui allait être adoptée quelques années après la fondation d'*al-Qāhira*, dans le cadre de la construction du petit palais fatimide. Nous pouvons supposer aussi que Ğawhar avait adopté le plan de la ville romaine de *Tīmgad* ou *Thamugadi*, située dans la montagne de l'Aurès[5], car il construisit une rue qui traversait la ville en longueur du sud au nord, semblable à la rue principale de cette ville (nous avons déjà vu l'existence d'une rue identique dans la ville de *Sāmarrāʾ* en Iraq et de *Qaṭāʾiʿ* d'Ibn

---

1 *Ibid.*, p. 93.

2 KAY, H.C., «Al-Kahirah and its Gates», *JRAS* XIV (1882), p. 233; CRESWELL, K.A.C., «The Founding of Cairo», *CIHC*, p. 127.

3 BAKRĪ, *al-muġrib*, 25; IBN ḤAMMĀD, *aḫbār mulūk banī ʿUbayd*, 23–24.

4 ABŪ-LUGHOD, J., *Cairo: 1001 Years of the City Victorious*, p. 18.

5 Sur cette ville fondée par Trajan, en l'an 100 après J.-C., voir: YVER, G., *EI*[1], art. *Tīmgad*, Suppl., p. 265.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000215

Ṭūlūn en Égypte)[1]. Cependant, contrairement à *Timgad* et aux villes romaines, *al-Qāhira* n'a pas connu des rues perpendiculaires reliant l'est et l'ouest de la ville.

a) *La structure interne d'*al-Qāhira *et sa physionomie*

C'est le site d'*al-Qāhira* entre la montagne et le *ḫalīǧ* qui a imposé le choix de la forme carrée (quadrilatère) qui deviendra plus tard rectangulaire. Le plan primitif d'*al-Qāhira* formait une sorte de quadrilatère régulier orienté de quelques degrés vers le nord-est. La ville originale occupait une surface de 340 feddans (136 hectares), 60 % de cette surface était des quartiers résidentiels (*ḫārāt*), le reste était destiné au palais du calife et à ses courtisans. Environ un siècle plus tard, Badr al-Ǧamālī transférera les enceintes nord et sud de la forteresse à l'emplacement où se trouvent actuellement les portes d'*al-Qāhira* fatimide, ainsi le plan de la ville passa de la forme carrée à la forme rectangulaire[2].

Nous avons déjà mentionné, au début de cette étude, que la cité musulmane se développa autour d'un noyau traditionnel qui est d'habitude la grande-mosquée (*al-ǧāmiᶜ*). Mais, pour *al-Qāhira*, ce ne fut pas le cas. Il est évident que le palais califal fut désigné pour occuper le centre de la ville; la mosquée d'*al-Qāhira*, qui ne fut construite que deux ans plus tard, fut localisée dans la périphérie.

Malheureusement, nous ne pouvons pas reconstruire la forme primitive de la forteresse fatimide; mais d'après les quelques renseignements que nous possédons, nous pouvons dire qu'au centre s'élevait «le Grand Palais» qui occupa le terrain que circonscrit actuellement *al-mašhad al-ḥusaynī* et le quartier de *ḫān al-Ḫalīlī* au sud, la mosquée de Baybars al-Ǧāšankīr et la mosquée al-Aqmar au nord. À l'intérieur de ce palais se trouvaient les différentes *qāᶜāt* (salles), *ḫazā'in* (magasins), *bayt al-māl* (le trésor public) et les *dīwāns* de l'État[3].

Au sud-est de ce palais se trouvait *ǧāmiᶜ al-Qāhira* (la mosquée du Caire), sur une partie du terrain qu'occupe aujourd'hui la mosquée al-Azhar[4].

---

1 Voir *supra*, p. 59.

2 Voir *infra*, p. 388.

3 «وكان داخل سور القاهرة يشتمل على قصرين وجامع يقال لأحد القصرين: القصر الكبير الشرقي وهو منزل سكنى الخليفة ومحل حرمه وموضع جلوسه لدخول العسكر وأهل الدولة، وفيه الدواوين وبيت المال وخزائن السلاح وغير ذلك، وهو الذي أسسه القائد جوهر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362).

4 Sur l'histoire de cette mosquée, voir *infra*, pp. 191–207.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000216

Quant aux écuries (*al-iṣṭablāt*) et aux silos (*al-ahrāʾ*), ils étaient disséminés à l'intérieur de la forteresse. Une partie d'entre eux se trouvait à l'est du Grand Palais et au sud, l'autre à l'ouest et au sud de la forteresse, comme nous le montrerons en détail plus loin.

C'est à l'époque du deuxième calife al-ʿAzīz bil-Lāh – nous ne savons pas l'année exacte – que fut construit le Petit Palais occidental dans la partie nord-ouest de la forteresse, en face du Grand Palais oriental sur l'emplacement inclu aujourd'hui entre le *bīmāristān* et le mausolée de Qalāwūn au sud et la *ḫārat Barǧawān* au nord. Il était flanqué de deux longues ailes qui s'avançaient dans la direction de l'est, comme pour rejoindre les extrémités du palais oriental. Entre ces deux monuments que, dès lors, on nomma «Grand Palais de l'est» et «Petit Palais de l'ouest», s'étendait une immense place rectangulaire exactement limitée à l'est par le Grand Palais, à l'ouest, au nord et au sud par le Petit Palais et ses deux ailes. *Al-šāriʿ al-aʿẓam* (la grande artère) la traversait du côté du levant, dans toute sa longueur. Ainsi ouverte en deux endroits seulement, cette esplanade reçut le nom de *raḥbat bayn al-qaṣrayn*, c'est-à-dire la place entre les deux-palais[1]. Ces deux palais ressemblent à ceux que construisit al-Mahdī pour lui-même et son héritier présomptif al-Qāʾim à *al-Mahdiyya*[2].

Quant à l'espace entre le Petit Palais et le mur occidental donnant sur le *ḫalīǧ*, il était occupé par le jardin de Kāfūr.

Autour des deux palais se trouvaient des esplanades et des places (*riḥāb, mayādīn*) qui séparaient le Grand Palais de la mosquée du Caire d'un côté, et de *bāb al-Naṣr* de l'autre, et entre le Petit Palais et la partie nord-ouest de la forteresse.

La partie restante de la forteresse était occupée par les *ḫārāt* (quartiers) des différents corps de l'armée fatimide. Les *sūq(s)* (marchés) et les *ḥammām(s)* (bains) se développèrent avec la croissance continue de la forteresse fatimide.

---

1 IBN SAʿĪD, *nuǧūm*, 24; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 366, 374; II, 28, 97; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 66–67; RAVAISSE, P., *Essai sur la topographie du Caire d'après Maḳrīzī*, *MMAFC* I (1889), p. 429.

2 L'idée de construire deux palais, l'un vis-à-vis de l'autre, séparés par un chemin, était déjà connue en Égypte avant l'époque fatimide, car l'emplacement situé à *al-Fusṭāṭ* entre *dār ʿAmr al-ṣuġrā* et le palais de ʿUmar b. Marwān b. al-Ḥakam, connu sous le nom de *dār Isrāʾīl* était appelé au dire d'Ibn Duqmāq *bayn al-qaṣrayn*. (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 6–7, 84; CASANOVA, P., *Topographie d'al-Fousṭāṭ*, p. 143; ŠĀFʿĪ, *al-ʿimāra al-ʿarabiyya* I, 357).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000217

Sans doute, l'emplacement central des palais fatimides a influencé la structure de la ville fortifiée et en conséquence, le tracé de ses rues. Ces rues ne formèrent qu'un simple réseau reliant les palais aux portes de la forteresse.

D'après les quelques renseignements que nous possédons, nous pouvons tracer *grosso modo* le réseau des rues de la ville fortifiée. Au début, *al-Qāhira* a connu deux rues principales: la première forma l'axe de la ville forteresse; il s'agit d'une large voie allant du sud au nord, parallèle au *ḫalīǧ*, et reliant les deux portes de *Zuwayla* et *al-Futūḥ*. Elle fut nommée *al-šāriᶜ al-aᶜẓam* (la grande artère) et plus tard, dès l'époque mamelouke, *qaṣabat al-Qāhira*[1]. Elle divisa la ville en deux parties presque égales. Cette rue existe encore aujourd'hui, mais elle est rétrécie en largeur dans quelques endroits. Elle est connue dans sa partie située au sud de la rue al-Azhar sous le nom de *šāriᶜ al-Ġūriyya* et dans sa partie située au nord de la rue *al-Azhar* sous le nom de *šāriᶜ al-Muᶜizz li-dīn Allāh*[2].

La deuxième rue plus à l'est, parallèle à celle-ci, commence à *bāb al-Naṣr* au nord et se termine devant la *raḥbat bāb al-ᶜīd* à l'est du Grand Palais. Cette rue est remplacée aujourd'hui par l'actuelle rue *al-Ǧamāliyya*[3].

Ce sont les deux rues principales, dont l'existence est certaine à l'époque fatimide. Il est évident qu'il existait aussi des ruelles qui reliaient les différentes *ḥārāt* (quartiers) et qui n'avaient d'autres issues que sur *al-šāriᶜ al-aᶜẓam* ou la rue qui reliait *bāb al-Naṣr* à *raḥbat bāb al-ᶜīd*. Al-Maqrīzī mentionne, d'une manière incidente, les noms de quelques-une de ces ruelles nommées *darb* et qui étaient situées, d'une part,

---

1 La *qaṣaba* désigne la partie essentielle d'une ville, son cœur. C'est le chef-lieu en général qui englobe le centre administratif de n'importe quelle entité administrative ou géographique: le mot se réfère donc à une fonction générale et non à une situation précise. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 94–95; MIQUEL, A., *EI²*, art. *Ḳaṣaba* IV, pp. 712–713).

2 Voir sur cette rue et son prolongement au-delà de *bāb Zuwayla* jusqu'à la mosquée Ibn Ṭūlūn, qui porte encore le nom d'*al-šāriᶜ al-aᶜẓam*. (MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 79–80; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 373, 477, 484; II, 101; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 166; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 92; V, 290; IX, 67 note; SALMON, G., *op. cit.*, p. 72; WIET, G., & RAYMOND, A., *Les marchés du Caire*, p. 86; ṢAYYĀD, N., *Streets of Islamic Cairo, a Configuration of Urban Themes and Patterns*, The Aga Khan Program for Islamic Architecture at Harvard University and the Massachusetts Institute of Technology, Studies in Islamic Architecture nº 2, 1981, p. 16).

3 Voir *supra*, p. 167 n. 1; ṢAYYĀD, N., *op. cit.*, p. 18; et sur l'histoire de cette rue au XIXᵉ siécle, voir: BERQUE, J. & AL-ŠAKᶜA, M., «La *Ǧamāliyya* depuis un siècle», *CIHC*, pp. 67–93.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000218

à l'est du Grand Palais à savoir: *darb Rāšid*, *darb Nādir*, *darb Mulūḥiyya*, *darb al-Numayrī*, *darb Awlād al-dāya*, *darb Qarāṣyā* et *darb al-Rašīdī*; d'autre part, au sud-ouest de la ville, à savoir: *darb al-Ṣaqāliba*, *darb Kawkab*, *darb al-Silsila* et *darb al-ʿAddās*.

De ce qui précède, nous pouvons conclure qu'*al-Qāhira* n'a jamais profité à travers le Moyen Âge de l'avantage de la planification perpendiculaire qu'offre le modèle quadrilatère. Elle ne fut jamais divisée en parties équivalentes et, par conséquent, n'a pas connu de rues perpendiculaires à *al-šāriʿ al-aʿẓam* qui auraient pu relier l'est et l'ouest de la ville. *Al-Qāhira* ne possède cette rue perpendiculaire que depuis un siècle, lorsque la rue *al-sikka al-Ǧadīda* a été percée en l'année 1262/1846[1]; elle sera nommée par la suite, en 1940, *šāriʿ Ǧawhar al-qāʾid*. Mais, celle qui relie vraiment l'est et l'ouest de la ville fatimide sera la rue *al-Azhar*, percée en 1930[2], et qui croisera, pour la première fois, *al-šāriʿ al-aʿẓam*, divisant la ville fatimide en quatre parties presque égales.

b) *La structure sociale de la ville*

Un autre aspect de la ville fatimide apparaît à l'examen de son plan: c'est l'influence des hiérarchies de sa population sur sa structure physionomique.

Comme nous l'avons montré, le centre de la forteresse était occupé par le Grand Palais califal, entouré par une série d'autres petits palais, habités par les princes et les grands de l'État. Ces palais furent séparés les uns des autres par des esplanades (*riḥāb*) à usages variés.

Nāṣir-i Ḫusraw, au milieu du V^e^/XI^e^ siècle, décrit ces palais et maisons en ces termes:

> «Les bâtiments et les maisons (de la ville) sont si élevés qu'ils sont plus hauts qu'un rempart, chaque maison, chaque palais peut être considéré comme une citadelle. La plupart des maisons ont cinq ou six étages. Dans l'intérieur de la ville, les maisons sont séparées les unes des autres par des vergers et des jardins que l'on arrose avec l'eau des puits. Les maisons sont bâties avec tant de soin et de luxe qu'on les dirait construites avec des pierres précieuses et non point avec du plâtre, des briques et des pierres ordinaires. Toutes les maisons sont isolées, de sorte que les arbres de l'une n'empiètent pas sur les murailles de l'autre. Il en résulte que chacun peut démolir sa maison sans que le voisin ait à en souffrir»[3].

---

1 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 304; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 88.

2 RAMZĪ, Muḥ., Annotation sur ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 330, n. 3.

3 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 131–133; (éd. al-Ḫaššāb), 90–91.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000219

Cependant, les *ḥārāt* (quartiers) d'habitation des différents corps de troupes se trouvaient dans le cercle extérieur, près de l'enceinte de la forteresse. Ces *ḥārāt* sont, d'après Nāṣir qui fut le premier à les énumérer, au nombre de dix: *ḥārat Barǧawān*, *ḥārat Zuwayla*, *ḥārat al-Ǧudariyya*, *ḥārat al-Umarāʾ*, *ḥārat al-Dayālima*, *ḥārat al-Rūm*, *ḥārat al-Bāṭiliyya*, *ḥārat qaṣr al-Šawk*, *ḥārat ʿAbīd al-Širāʿ* et *ḥārat al-Maṣāmida*[1].

Quelques emplacements de la ville fatimide ont eu un intérêt spécial: parmi ceux-ci l'espace situé entre les deux palais oriental et occidental, connu sous le nom de *bayn al-qaṣrayn*. Il était consacré aux défilés de l'armée fatimide, et à l'accueil des cortèges des ambassadeurs et des représentants des cours étrangères. Ces cortèges se formaient d'habitude à *bāb al-Futūḥ* et se terminaient devant *bāb al-Ḏahab*, la porte principale du Grand Palais, car la façade occidentale, qui est la principale du palais, donne sur *bayn al-qaṣrayn*[2]. Cette place n'était ouverte au public qu'à l'occasion des grandes cérémonies. Nous savons d'ailleurs que le peuple qui vivait à *al-Fusṭāṭ* n'avait pas le droit d'entrer dans la forteresse sans autorisation spéciale.

De même, la voie située à l'est du Grand Palais et remplacée aujourd'hui par la rue *al-Ǧamāliyya*, a eu un intérêt semblable. C'était l'itinéraire que traversait le cortège du calife pour se rendre au *muṣallā al-Qāhira* au-delà du *bāb al-Naṣr*, les jours des deux fêtes (de la rupture du jeûne et du sacrifice) et le jour de la fête d'*al-ġadīr* (de l'étang)[3]. Du côté droit de cette voie s'élevaient les habitations des grands fonctionnaires de l'État, comme le *qāʾid* Ġabn[4], et à partir du VI[e]/XII[e] siècle la *dār al-wazāra al-kubrā* (le grand hôtel du vizirat)[5].

Dès le début de leur période, les Fatimides ont construit leurs bâtiments privés et publics *intra muros*. À l'exception des éléments résidentiels (*ḥārāt*), tous les édifices fatimides sont localisés autour du Grand Palais et donnent, soit sur *al-šāriʿ al-aʿẓam*, soit sur la voie qui amène du *bāb al-Naṣr* à la *raḥbat bāb al-ʿĪd*.

---

1 *Ibid.*, (éd. Schefer), 144–145; (éd. al-Ḫaššāb), 99–100.
Nāṣir, comme tous les voyageurs et géographes d'origine orientale, utilise le terme *maḥalla* pour désigner la *ḥāra* d'*al-Qāhira*; voir *infra*, pp. 181–183.

2 Voir *supra*, p. 167 n. 2 et *infra*, p. 224.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 65–66, 80; IBN MUYASSAR, *aḫbār Miṣr*, 159; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 508, 511; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; II, 47; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 137–138; II, 161, 167; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 94–95.

4 *Ibid.*, 78.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438; et voir *infra*, pp. 462–469.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000220

Étant donné qu'*al-Qāhira* avait été dès son origine, et devait le rester pour longtemps, une ville privée et une forteresse destinée à protéger la maison fatimide, les fonctions de ces bâtiments ont été influencées par le caractère spécial de la ville. La notion de service public, à l'exception des mosquées, des bains et de quelques services administratifs, n'existe plus. «La ville et tous ses biens, rapporte Nāṣir-i Ḫusraw, sont la propriété du sultan (le calife)». C'est lui qui loue ses boutiques et ses maisons de cinq ou six étages; nul n'a le droit de posséder ni de maison ni d'immeuble, sauf le vizir et les grands personnages de l'État[1].

Et comme ville privée – *al-Qāhira* n'avait pas de grands marchés publics – parce qu'elle était consacrée seulement aux élites. Al-Musabbiḥī écrit en narrant les événements de *rabīᶜ* II 415/1024, qu'un nombre de serviteurs et servantes du palais étaient obligés de se rendre à *dār al-ǧawāher* (l'hôtel des bijoux), *dār al-ṣarf* (l'hôtel du change) et *dār al-anmāṭ* (l'hôtel des tapis) à *al-Fusṭāṭ* pour acheter ce dont ils avaient besoins, pour l'amener ensuite à *al-Qāhira*[2]. Le marché du Caire (*sūq al-Qāhira*), dont Ibn Zūlāq mentionne qu'il était incendié en 365/976[3], était sans doute un petit marché pour répondre aux besoins urgents des habitants d'*al-Qāhira*. C'est pour cela que nous doutons beaucoup de l'activité commerciale de la ville comme la décrit Nāṣir-i Ḫusraw. Car l'existence de vingt mille boutiques (*dukkān*) dans une forteresse habitée par des élites paraît fort improbable[4]. Si nous supposons que la surface de chaque boutique était de deux mètres carrés, la surface générale de ces boutiques doit dépasser dix feddans, soit 40 000 m² de la superficie de la ville, et peut-être dépasse-t-elle le nombre de boutiques d'*al-Fusṭāṭ*. Mais ce qui n'est pas douteux, c'est que l'État fatimide a fait en sorte que l'activité commerciale de la ville soit limitée, de façon à y contrôler la circulation des étrangers.

---

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 127; (éd. al-Ḫaššāb), 88–89.

2 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 37; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 144.

3 IBN ZŪLĀQ ct. MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 139.

4 Nāṣir ajoute qu'«un grand nombre d'entre elles sont louées chacune au prix de dix dinars maghrébins par mois, et il y en a peu qui se louent à moins de deux dinars»! *Safarnāma* (éd. Schefer), 127; (éd. al-Ḫaššāb), 88.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000221

III – *AL-ḤĀRĀT* OU LES QUARTIERS D'*AL-QĀHIRA* FATIMIDE

«Les termes *khiṭṭa*, *khuṭṭ* et *ḥāra*, écrit J.-Cl. Garcin, se trouvent fréquemment dans les textes relatifs aux villes médiévales pour désigner des parties du territoire urbain. Souvent on les traduit de façon empirique, et parfois uniforme, quel que soit le contexte chronologique dans lequel ils sont employés»[1]. J.-Cl. Garcin pense plutôt que l'emploi plus ou moins fréquent de l'un d'entre eux, voire les variations de sens qui peuvent apparaître pour un même terme, ne sont pas sans rapport avec les variations du territoire urbain lui-même; et si l'on prend garde à l'utilisation de ces mots, on dispose en eux d'assez bons critères pour apprécier les transformations de l'espace urbain, au moins dans la capitale égyptienne à l'époque médiévale[2].

Les termes *ḫiṭṭa* (pl. *ḫiṭaṭ*) et *qaṭīʿa* (pl. *qaṭāʾiʿ*) étaient les seuls employés en Égypte pour désigner les parties du territoire urbain respectivement à *al-Fusṭāṭ* et à *al-Qaṭāʾiʿ*, les capitales musulmanes qui ont devancé *al-Qāhira*; cependant il nous échappe le terme employé pour désigner les parties du territoire urbain de la capitale ʿabbāside *al-ʿAskar*. Il nous semble qu'il était, également comme à *al-Fusṭāṭ*, *ḫiṭṭa*, quoique nous ne possédons aucune justification.

Si l'organisation de l'espace de la capitale égyptienne a connu des changements à partir du IVe–Ve/Xe–XIe siècles, on peut penser qu'on doit les mettre en rapport avec l'installation du califat fatimide et la fondation d'*al-Qāhira* en 358/969. Dans le domaine qui nous occupe, la création de la capitale fatimide a certainement marqué le début d'une époque nouvelle. À partir de cet événement, en effet le terme *ḥāra*, que nous n'avions guère rencontré jusqu'ici, apparaît, cette fois, largement usité pour désigner les quartiers occupés par les divers corps de l'armée fatimide à l'intérieur de l'enceinte de la ville[3], et chaque *ḥāra* reçut le nom de la troupe ou de la tribu qui l'habitait. Avec l'évolution et l'extension d'*al-Qāhira*, les quartiers créés au-delà de l'enceinte prirent également le nom de *ḥāra*[4].

1 GARCIN, J.-Cl., «Toponymie et topographie urbaines médiévales à Foustat et au Caire», *JESHO* XXVII (1984), p. 113; et voir *supra*, p. 24.

2 *Ibid.*, p. 113.

3 *Ibid.*, p. 123.
«وجعل [جوهر] القاهرة حارات للواصلين صحبته وصحبة مولاه المعز» (MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 112).

4 Voir *infra*, p. 499.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000222

Malgré l'existence de longs passages dans les ouvrages des historiens fatimides comme Ibn Zūlāq et al-Musabbiḥī (qui ont vécu durant les cinquante premières années du pouvoir fatimide en Égypte), le témoignage le plus ancien qui nous soit parvenu sur les *ḥārāt* d'*al-Qāhira* est postérieur de trois quarts de siècle à leur fondation: il s'agit de l'évocation des dix *ḥārāt* d'*al-Qāhira* par Nāṣir-i Ḫusraw, venu en Égypte en 439/1046. En fait, Nāṣir-i Ḫusraw appelle d'emblée *maḥalla* ces quartiers (que les habitants nomment *ḥāra*)[1]. Tout se passe comme si le terme lui paraissait étranger au domaine arabe, ou incongru, ou typiquement égyptien. J.-Cl. Garcin, en s'appuyant sur le *asās al-balāġa* d'al-Zamaḫšarī (m. 538/1144), attire l'attention sur le fait que cet auteur donne pour illustrer le mot l'exemple des *ḥārāt* d'*al-Ṭā'if* qui semblent avoir été des quartiers isolés occupés par des groupes tribaux[2]; le fait n'était certainement pas nouveau. Mais on doit reconnaître que le mot est peu présent dans les écrits des géographes du IV^{e}/X^{e} siècle. Le mot ne nous paraît employé qu'une fois par Ibn Ḥawqal pour désigner les quartiers de Palerme, relativement séparés les uns des autres[3]. Et c'est d'ailleurs en Occident musulman, en Andalousie en particulier, que les mots *ḥāra* et *ḥawma* ont été en effet employés le plus volontiers par la suite, souvent avec le sens de faubourg séparé ou *rabaḍ*, mais aussi avec celui de quartier intra-urbain[4].

Ǧawhar, au moment de la fondation de la forteresse fatimide, se serait-il inspiré des habitudes d'origine maghrébine qu'il avait observées au cours de ses conquêtes successives dans la Berbérie occidentale? Mais est-ce que l'Orient, à cette époque, ignorait complètement le terme *ḥāra*?

Un texte d'Ibn al-Qalānisī (m. 555/1160) fait le récit d'un conflit survenu à Damas en 363/973 entre la population et les troupes fatimides et fait état de l'incendie (des *amākin* et des *ḥārāt*) qui vint conclure ces graves incidents[5]. Ce texte relativement tardif ne fut pas la preuve certaine de la connaissance de la *ḥāra* en Syrie avant l'arrivée des Fatimides.

Il est vrai que pour déterminer ce que furent ces *ḥārāt* d'*al-Qāhira* fatimide, et pour donner une idée type de leur conception, on peut tenter d'avoir recours aux grands topographes tardifs de la ville, en particulier:

---

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 144; (éd. al-Ḫaššāb), 99–100; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 123.

2 ZAMAḪŠARĪ, *asās al-balāġa* (Beyrouth 1965), 146; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 123.

3 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 118.

4 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 124.

5 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 9; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, pp. 124–125.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000223

Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir (m. 692/1202), Ibn Aybak al-Dawādārī (m. après 736/1335), Ibn Duqmāq (m. 809/1406), al-Qalqašandī (m. 821/1418), al-Maqrīzī (m. 845/1442) et Abul-Maḥāsin (m. 874/1470).

L'ouvrage topographique d'Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir *al-rawḍa al-bahiyya* fut largement utilisé par Ibn Aybak et par al-Maqrīzī dans ses *ḫiṭaṭ*, surtout pour la période fatimide, quoique lui-même tardif, ainsi que par Abul-Maḥāsin dans *al-nuǧūm*. C'est d'après cet auteur que nos trois historiens mentionnent qu'à l'arrivée du *qā'id* Ǧawhar, chaque corps de l'armée délimita une *ḫiṭṭa* à qui il donna son nom[1].

Étant donné que les passages de l'ouvrage d'Ibn Duqmāq relatifs à *al-Qāhira* sont perdus ou complètement détruits, on doit se contenter d'une notation rapide, empruntée également à Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, où il est dit que chaque corps de l'armée fatimide, composée d'ethnies différentes, reçut une *ḫiṭṭa* à *al-Qāhira*[2].

Suivant ces sources, surtout Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir et Ibn Duqmāq, il n'y avait au fond pas une grande différence: la répartition des parties du territoire urbain entre les différents corps de l'armée fatimide – qui avaient participé à la conquête – fut désignée par le terme *iḫtaṭṭa ḫiṭṭa*. Cette *ḫiṭṭa*, ajoute Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, prit à *al-Qāhira* le terme *ḫāra*[3].

Al-Qalqašandī n'a guère eu comme préoccupation que de rappeler dans une liste les noms des quartiers de la capitale, les lieux dit *ḫāra* bien connus qui devaient entrer dans la mémoire du parfait secrétaire[4].

Quant à al-Maqrīzī, il donne bien une définition de la *ḫāra* empruntée à un lexicographe andalou du V^e^/VI^e^ siècle, Ibn Sīda, à qui al-Maqrīzī se réfère assez régulièrement au point de vue du vocabulaire. La raison pour laquelle al-Maqrīzī a utilisé l'ouvrage d'Ibn Sīda est qu'il était l'une des sources de *lisān al-ᶜarab* d'Ibn Manẓūr (m. 711/1311). D'ailleurs, les termes qu'utilisent Ibn Manẓūr, Égyptien d'origine, pour définir la *ḫāra*

---

1 «قال ابن عبد الظاهر: لما نزل القائد جوهر بالقاهرة اختطت كل قبيلة خطة عرفت بها» (IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. IBN AYBAK, *kanz* VI, 140; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 4, 12; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 37; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, fol. 65v).

2 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36, 37. Chose étrange qu'Ibn Duqmāq emploie, pour parler d'un élément urbain cairote, un mot appartenant à la terminologie spécifique d'*al-Fusṭāṭ*, puisque le seul chapitre constitué des notices qui soit consacré à *al-Qāhira* dans son *intiṣār* s'intitule *«ḏikr al-ḫiṭaṭ bil-Qāhira»*. En effet, il s'agit ici des *ḫārāt* d'*al-Qāhira*.

3 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 4, 12.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 352–355.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000224

cadre bien avec les termes employés par Ibn Sīda[1], ce qui laisse à penser que le terme *ḥāra* a un sens équivalent au terme *maḥalla* employé par les géographes orientalistes du IV^e–V^e/X^e–XI^e siècles[2].

Mais à quoi ressemble la *ḥāra* de l'époque fatimide primitive?

Nul ne le savait exactement, en raison peut-être de la destruction systématique des écrits fatimides par la suite, surtout ceux d'al-Quḍāᶜī et d'al-Šarīf al-Ğuwwānī[3]. Al-Maqrīzī, notre source unique pour la description détaillée de la ville d'al-Muᶜizz, écrit en évoquant la ville fatimide et ses *ḥārāt*, sur une réalité urbaine qui lui est antérieure de deux siècles et demi à quatre siècles[4]. D'autre part, les *ḥārāt* à son époque s'étaient considérablement transformées, elles avaient perdu, pour la plupart, jusqu'à leur nom d'origine[5], et elles étaient vraisemblablement en train de changer de sens. Parmi les *ḥārāt* primitives fatimides, certaines ont disparu[6]. D'autres ont légué leur nom à une rue[7] ou à un quartier: il faut alors préciser parfois jusqu'où s'étendait réellement la *ḥāra* primitive dans le quartier qui lui est contemporain[8]. Malheureusement, notre auteur, qui nous trace une vue d'ensemble, ne nous donne pas toujours des renseignements précis sur leur emplacement et leur étendue.

Au cours de cette enquête archéologique à travers les écrits, il nous a semblé que les éléments mis assez souvent en relation avec l'évocation des *ḥārāt* primitives sont à la fois des noms de *zuqāq(s)* «historiques» qu'al-Maqrīzī a retenus parce que des événements connus s'y sont déroulés, ou parce que le nom avait une signification historique[9]; il a cité

---

1 «قال ابن سيدة: والحارة كل محلة دنت منازلهم. قال: والمحلة منزل القوم» (IBN SĪDA, *al-muḥkam* ct. AL-MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 4). «الحارة: كل محلة دنت منازلهم فهم أهل حارة» (IBN MANẒŪR, *lisān al-ᶜarab*, Beyrouth, IV, 225), c'est-à-dire: les endroits où les habitations sont proches les unes des autres.

2 IṢṬAḪRĪ, *al-masālik wal-mamālik*, 39; IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146; NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. al-Ḫaššāb), 99.

3 FUᵓĀD SAYYID, A., «Remarques sur la composition des *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī d'après un manuscrit autographe», *Hommages à la mémoire de Serge Sauneron* II, *IFAO* (1979), pp. 232–233.

4 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 126.

5 SALMON, G., *op. cit.*, p. 54.

6 Ainsi semble-t-il, la *ḥārat al-Murtāḥiyya*; la *ḥārat Qāᵓid al-quwwād* (*ḫiṭaṭ* II, 14); la *ḥārat al-Umarāᵓ*; la *ḥārat al-Muhāğirīn* et la *ḥārat al-ᶜAdawiyya*. (*Ibid.*, II, 16) et cf. GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 126, nº 37.

7 Ainsi la *ḥārat al-Atrāk* et la *ḥārat al-Farḥiyya* (*ḫiṭaṭ* II, 10, 14).

8 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 126 et n. 39.

9 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 44.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000225

également des noms de *ḫūḫa* ou poterne[1] et a évoqué le souvenir de places, esplanades ou *raḥbāt*[2] qui n'ont alors souvent gardé de la place que le nom[3]. Ces indices nous permettent d'imaginer des *ḥārāt* relativement fermées s'ouvrant par des poternes[4] qui peuvent avoir été isolées les uns des autres par des espaces vides, avec probablement à l'intérieur des places d'armes et des *zuqāq(s)*[5].

Al-Maqrīzī dit clairement que les *ḫiṭaṭ* qui étaient dans la ville de *Fusṭāṭ Miṣr* répondent aux *ḥārāt* qui étaient en son temps à *al-Qāhira*. On a appelé ceux qui étaient à *Miṣr*, *ḫiṭṭa*, et ceux qui étaient à *al-Qāhira*, *ḥāra*[6]. Il ajoute en décrivant la ville d'*al-Qaṭā'i'*: «Chaque *qaṭī'a* était affectée à la demeure d'un groupe, correspondant aux *ḥārāt* qui seront délimitées à *al-Qāhira*»[7].

Hormis le caractère isolé des quartiers les uns par rapport aux autres, ce qui fut d'ailleurs le cas des *ḫiṭaṭ* d'*al-Fusṭāṭ* et des *qaṭī'a* baġdadiennes à leur début, cela n'indique pas une disposition urbaine bien nouvelle. La seule distinction entre la *ḥāra* d'*al-Qāhira* et les autres types urbains vient du fait que l'installation des Fatimides en Égypte avait donné à la capitale égyptienne une impulsion non niable. Ce n'est vraisemblablement pas dû uniquement au système bien traditionnel des quartiers militaires, nommés donc eux *ḥārāt*, où s'est fait le développement urbain, mais surtout au domaine de l'espace urbain, vu que les Fatimides visaient à rien moins que la construction d'une ville palatine, implantée à distance respectable d'*al-Fusṭāṭ*[8]. Sans doute, l'espacement des *ḥārāt* (et la présence d'un ensemble palatin et cérémonial important) était plus aéré; ceci est longtemps resté la caractéristique d'*al-Qāhira*; cependant les *zuqāq(s)* continuaient à marquer la topographie urbaine. Mais lors de la grande calamité de l'époque d'al-Mustanṣir (mi-V^{e}/XI^{e} siècle), *al-Qāhira* fatimide perdit son caractère de ville officielle et Badr al-Ǧamālī, celui qui avait le pouvoir réel en ce temps, autorisa les particuliers (soldats, Milḥiyya et Arméniens) à construire entre les *ḥārāt*. C'est alors qu'on commença à édifier une partie des grands *sūq(s)* médiévaux et de nombreuses

1 *Ibid.*, II, 45–46.

2 *Ibid.*, II, 47–51.

3 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, pp. 126–127.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 5 *(ḥārat al-Ǧudariyya)*.

5 GARCIN, J.-Cl, *op. cit.*, p. 127.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 296.

7 *Ibid.*, I, 313.

8 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 129.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000226

maisons: Ce fut la première fois, selon al-Maqrīzī, que le peuple bâtit *(iḫtaṭṭū)* à *al-Qāhira (wa-kāna hāḏā awwal waqtin iḫtaṭṭa fīhī al-nās bil-Qāhira)*[1].

Bientôt les différents corps de l'armée fatimide, ne trouvant plus à se loger à l'intérieur des murs d'*al-Qāhira*, choisirent, pour s'établir, les terrains situés en dehors de *bāb Zuwayla* au nord-est de la *birkat al-fīl*, et en dehors de *bāb al-Futūḥ* au sud d'*al-ḫandaq* (le fossé)[2]. C'est même à une de ces *ḫārāt*, bâtie en dehors de *bāb Zuwayla* dans laquelle vivaient les troupes noires *(al-ʿabīd)*, que se rapporte la première allusion que nous avons des *ḫārāt* fatimides dans *aḫbār Miṣr* d'al-Musabbiḥī (m. 420/1029)[3]. Ces quartiers méridionaux, au-delà du *bāb Zuwayla*, prirent bientôt l'importance d'un véritable faubourg, jusqu'au moment où il fut détruit par le sultan Ṣalāḥ al-Dīn[4]. Ces portions de la banlieue *(ẓāhir al-Qāhira)* distribuées aux soldats, devinrent des *ḫārāt* qui prirent les noms des corps d'armée qui les habitaient, de même que celles de l'intérieur d'*al-Qāhira*, fondées dès l'arrivée du *qāʾid* Ǧawhar[5].

La banalisation d'*al-Qāhira* au milieu du V^e^/XI^e^ siècle ne semble pas avoir signifié l'abandon absolu du système. Dans le second siècle fatimide[6], sous les Ayyoubides[7], et même sous les Mamelouks, on trouve encore des cas d'installation en *ḫāra* hors des murs d'*al-Qāhira* de groupes particuliers relevant plus ou moins du statut militaire. «Mais, écrit J.-Cl. Garcin, la construction de ces *ḫārāt* paraît être restée réglementée. Il semble que le territoire de telles *ḫārāt* soumis à leur *ʿarīf* ne relevait pas du droit commun urbain: il n'entrait pas dans la juridiction du gouverneur de la ville et il fallait sans doute une autorisation spéciale pour construire une *ḫāra*»[8].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 127; et voir *infra*, p. 366.

2 *Ibid.*, I, 364; II, 19–22.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 87; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 127.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 2–3, 19; SALMON, G., *Études sur la topographie du Caire*, p. 50.

5 SALMON, G., *op. cit.*, p. 50.

6 Cf. les *ḫārāt al-Ḥamziyyīn* et *al-Yānisiyya* (*ḫiṭaṭ* II, 16); *al-Maṣāmida, al-Hilāliyya* et *al-Bayāzira*. (*Ibid.*, II, 14); *al-Luṣūṣ*. (*Ibid.*, II, 163); et les deux *ḫārat al-Ṣāliḥiyya* à l'intérieur des murs à nouveau. (*Ibid.*, II, 12).

7 Cf. *ḫārat Faraǧ* (*ḫiṭaṭ* II, 14); *ḫārat Bahāʾ al-Dīn* (*Ibid.*, II, 2) semble être davantage le résultat d'une implantation d'habitat «entre deux *ḫārāt*» qu'une *ḫāra* militaire véritable. (GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 128, no. 2).

8 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 128.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000227

1. LE CONCEPT DE LA *ḤĀRA*

D'après la description de la capitale fatimide que nous donne Nāṣir-i Ḫusraw trois quarts de siècle après la fondation d'*al-Qāhira*, nous remarquons clairement la différence dans la physionomie de la structure de deux villes jumelles (*al-Fusṭāṭ* et *al-Qāhira*), nous sommes en réalité devant deux agglomérations tout à fait différentes. Tandis qu'*al-Fusṭāṭ* présente une ville habitée par la majorité du peuple et consacrée à toutes les activités commerciales et artisanales, *al-Qāhira* présente un type de ville princière partagée en *ḥārāt* séparées et peuplées par l'élite qui exerçait la majorité du pouvoir administratif.

Chacune de ces *ḥārāt* présente une fusion ethnologique comme le montrent leurs noms, et reflète en même temps les rapports sociaux de la hiérarchie cairote. Au sommet de cette hiérarchie vient le palais califal, ensuite les palais et les hôtels des émirs, puis les *ḥārāt* des casernes (classifiées ethniquement), jusqu'à ce qu'on arrive à l'enceinte de la forteresse où résidaient les troupes nouvellement arrivées.

Et maintenant, quelle est la conception du terme *ḥāra* employé pour désigner les parties du territoire urbain d'*al-Qāhira* à l'époque fatimide?

Ce terme, qui apparaît pour la première fois en Égypte avec la fondation d'*al-Qāhira* et qui survivra jusqu'à nos jours, n'a pas eu le même sens au cours de ces mille ans[1].

Malheureusement, nous ne possédons aucune description de la *ḥāra* cairote à l'époque fatimide, ni même à l'époque ayyoubide. Mais d'après les quelques renseignements que nous trouvons chez les lexicographes et les topographes, nous pouvons imaginer la *ḥāra* sous sa forme primitive comme une agglomération de la ville qui représente tout un quartier relié intérieurement par un simple réseau hiérarchisé de voies (*sikak*) et d'impasses (*durūb*), et possède ses marchés (*sūq, suwayqa*), ses bains publics et ses mosquées (*masāǧid*).

Cette image n'a pas beaucoup changé au cours du Moyen Âge, elle a seulement perdu son aspect militaire qui la caractérisait à ses débuts.

---

1 Voir notamment: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 2–23; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *«taḫṭīṭ al-Qāhira wa-tanẓimuhā munḏ naš'atihā», BIE* XXXVII/2 (1954–1955), pp. 1–45; RAYMOND, A., «Essai de géographie des quartiers de résidence aristocratique», *JESHO* VI (1963), pp. 58–103; *id.*, «La population du Caire de Maqrizi à la description de l'Égypte», *BEO* XXVIII (1977), pp. 201–215; *id.*, «La Géographie des *Ḥāra(s)* du Caire au XVIII[e] siècle», *Livre du Centenaire, IFAO*, 1980, pp. 415–431; AL-MESSĪRĪ NADIM, N., «The Concept of the Ḥāra – A Historical and Sociological Study of al-Sukkariyya», *An. Isl.* XV (1979), pp. 313–348.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000228

Toutefois, un nouveau terme est apparu: *ḫuṭṭ* (pl. *aḫṭāṭ*) qui désigne une agglomération moins large que la précédente[1].

D'ailleurs, les *ḥārāt* d'*al-Qāhira* ont fait l'objet, à partir du XII^e^/XVIII^e^ siècle, de descriptions si précises par des contemporains qu'il nous semble suffisant pour les caractériser de citer les deux textes les plus explicites afin de les caractériser.

> «Entre les rues principales d'*al-Qāhira*, note Niebuhr, on trouve beaucoup de quartiers dont quelques-uns sont composés d'un grand nombre de petites rues, mais qui toutes n'ont qu'une seule issue, dont quelques rues aboutissent à des rues principales. Les quartiers servent communément de demeures à des artisans et d'autres habitants pauvres qui... travaillent... non dans leurs propres maisons, mais dans de petites boutiques du *sūq* ou le long des rues marchandes»[2].
>
> Les quartiers, *ḥāra* ou *ḥārah*, écrit Jomard, dans la *Description de l'Égypte*, «se distinguent par les noms des différentes nations et des différentes espèces de fabricants, d'artisans ou de commerçants qui les habitent... Ce sont des enceintes de maisons plus ou moins étendues, et ordinairement closes par des portes qui sont fermées la nuit pour la sûreté de la ville, excepté pendant le *ramaḍān* et quelques fêtes nocturnes; toutes les impasses qui s'y trouvent débouchent dans des ruelles (*ʿaṭfat*) qui aboutissent à leur tour dans la rue centrale du quartier (*sikka, darb*), laquelle souvent lui donne son nom»[3].

De ces deux textes, écrit André Raymond, nous pouvons déduire les traits essentiels des *ḥārāt*: quartier réservé à l'habitation d'une population généralement pauvre; absence en général d'activités économiques (sauf les quelques boutiques qui constituent un marché non spécialisé, dit *«suwayqa»*); réseau hiérarchisé de voies aboutissant à une grande rue par la rue principale du quartier et qui est ordinairement fermée par une porte et gardée[4].

Le nombre des *ḥārāt* d'*al-Qāhira* à la fin du XVIII^e^ siècle, selon la *Description de l'Égypte*, était de cinquante-trois[5]. A. Raymond, au cours de dépouillements non exhaustifs des archives du Caire, a relevé l'exis-

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 23–37.

2 NIEBUHR ct. RAYMOND, A., «La Géographie des Ḥāra(s) du Caire au XVIII^e^ siècle», p. 415.

3 JOMARD, E. Fr., «Description de la ville et de la Citadelle du Caire», *Description de l'Égypte, État Moderne*, II^e^ partie, t. XVII, Paris 1829, p. 296; RAYMOND, A., *op. cit.*, p. 415.

4 RAYMOND, A., *op. cit.*, pp. 415–416.

5 JOMARD, M., *op. cit.*, pp. 116–117.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000229

tence de 16 *ḥāra(s)* dont 11 ne sont pas mentionnées dans la liste de la *Description*, ce qui donne un total de 63 *ḥāra(s)*. Ce nombre est cependant inférieur à la réalité et le chiffre exact des *ḥārāt* (quartiers) devait sans doute, selon André Raymond, être assez proche de la centaine[1].

Malgré ce qui vient d'être dit, il est difficile de se fier entièrement aux dénominations de l'époque, et en particulier à la *Description*: *ḥāra*, en dehors de son sens de «quartier», peut aussi désigner simplement une voie. D'autre part, d'assez nombreux «quartiers» sont mentionnés (notamment dans la *Description*) sous le nom de *darb* qui en constitue l'artère principale et leur donne souvent son nom (pour cette raison beaucoup de *ḥārāt* portent le nom de *darb*). Enfin, écrit André Raymond, on continuait à qualifier ainsi, à l'époque ottomane, des régions du Caire qui avaient effectivement constitué des *ḥārāt* à l'époque médiévale, mais qui avaient cessé d'être véritablement des quartiers au sens primitif de ce mot[2].

Mais, probablement dès le début du XIX^e^ siècle, *al-Qāhira* a connu un nouveau découpage administratif, elle fut divisée (le grand Caire de l'époque, la ville fatimide et ses environs) en huit grandes sections (quartiers) qui remplacèrent les anciennes *ḥārāt* et *ḫuṭaṭ*[3]. Chaque section possédait un poste de police appelé *al-ṯumn* (le 1/8) et se subdivisait en *šiyāḫāt* qui variaient en nombre d'une section à l'autre, d'après sa superficie. Chaque section ou *ṯumn* avait un responsable administratif appelé *šayḫ al-ṯumn*. Cependant, chaque *šiyāḫa* avait un responsable administratif appelé *šayḫ al-ḥāra*[4], c'est-à-dire que la caractéristique fondamentale à retenir pour identifier une *ḥāra* (dès le XIX^e^ siècle) doit être son existence comme une entité «administrative» attestée par l'existence du *šayḫ*[5].

* * *

Pour retourner aux *ḥārāt* primitives de l'époque fatimide, il faut tout d'abord, puisque ces *ḥārāt* étaient structurées ethniquement, mentionner d'une façon générale la composition de l'armée fatimide qui avait fait la conquête de l'Égypte et préciser leur origine ethnique.

---

1 RAYMOND, A., «Problèmes urbains et urbanisme au Caire aux XVII^e^ et XVIII^e^ siècles», *CIHC*, p. 355.

2 RAYMOND, A., «La Géographie des Ḥāra(s) du Caire», p. 416.

3 JOMARD, M., *op. cit.*, p. 127.

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 216–217; RAMZĪ, Muḥ., Commentaire sur *al-nuǧūm al-zāhira* IV, 42, n° 2.

5 RAYMOND, A., «La Géographie des Ḥāra(s) du Caire», p. 416.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000230

2. LE NOMBRE DES *ḤĀRĀT* À L'ÉPOQUE FATIMIDE

Au commencement de leur règne en Égypte, les Fatimides employèrent une armée considérable venue de l'Afrique du Nord. Selon certains historiens, cette armée était la plus puissante que l'Égypte eût connu depuis Alexandre le Grand[1]. Lorsqu'elle envahit l'Égypte, elle se composait de 100 000 soldats[2], dont la majorité était des tribus berbères, surtout des Kutāma et des Zuwayla, des Slaves et des Grecs (*Rūm*).

Après la délimitation du site de la nouvelle ville fortifiée et la fondation du Grand Palais et de la grande-mosquée, chaque corps de l'armée, écrit Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, délimita (*iḫtaṭṭa*) une *ḫiṭṭa* qui reçut le nom de chaque troupe et qui fut appelée, à *al-Qāhira*, *ḥāra*[3].

Malheureusement, nous ne connaissons pas exactement le nombre des *ḥārāt* construites au moment de la fondation de la ville fatimide. Cependant, nous savons que la ville était divisée en dix *ḥārāt* au temps de la visite de Nāṣir-i Ḫusraw, dans les premières années du règne d'al-Mustanṣir dont voici les noms: *ḥārāt Barǧawān*, *Zuwayla*, *al-Ǧudariyya*, *al-Umarāʾ*, *al-Dayālima*, *al-Rūm*, *al-Bāṭiliyya*, *Qaṣr al-Šawk*, *ʿAbīd al-Širāʿ* et *al-Maṣāmida*[4].

Il me semble que les premières *ḥārāt*, tracées au moment de la fondation, étaient au nombre de six et elles étaient situées tout près des portes et de l'enceinte de la ville; voici leurs noms: *ḥārāt Zuwayla*, *al-Barqiyya*, *Kutāma*, *al-Bāṭiliyya* et les deux *ḥārāt al-Rūm* (*al-barrāniyya* et *al-ǧuwwāniyya*)[5], qui représentaient les factions essentielles dont était composée l'armée de Ǧawhar, ou celles qui étaient arrivées avec al-Muʿizz.

Les restes des *ḥārāt* furent mis en place progressivement, suivant l'évolution de la ville et son développement, de même avec l'arrivée des nouveaux éléments auxquels ont eu recours les califes pour renforcer l'armée fatimide, comme les Turcs, les Daylamites, les Soudanais et les Arméniens[6]. Si on croit Nāṣir-i Ḫusraw, leur nombre était de dix *ḥārāt*

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 94.

2 *Ibid.*, I, 378; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 73; et voir *supra*, pp. 114–115.

3 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR cf. IBN AYBAK, *kanz* VI, 140; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36, 37; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 4, 12; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 37; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, fol. 65v.

4 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 144; (éd. al-Ḫaššāb), 99–100.

5 IBN AYBAK, *kanz* VI, 140–142; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 37; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 4, 8, 10, 12, 14.

6 Voir: BESHIR, B.I., «Fatimid Military Organization», *Der Islam* LV/1 (1978), pp. 37–44; LEV, Y., «The Fatimid Army A.H. 358–427/968–1036 C.E.: military and social aspects», *Asian and African Studies* (Haifa), XIV (1980), pp. 165–192; *id.*,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000231

vers le milieu du V^e/XI^e siècle. Ce que rapporte Nāṣir-i Ḫusraw manque de certitude, mais nous sommes obligés de le croire, étant donnée l'absence d'autres renseignements. Al-Musabbiḥī, avant Nāṣir-i Ḫusraw, avait mentionné d'autres *ḥārāt*, à savoir: *al-Maḥmūdiyya*, *al-Barqiyya*, *al-ʿUṭūfiyya*, *al-Ǧuwwāniyya*, *al-Maymūniyya*, *al-Farḥiyya* [1] et *al-ʿAbīd* [2].

Les *ḥārāt* mentionnées en commun entre al-Musabbiḥī et Nāṣir sont seulement: *Zuwayla*, *al-Ǧudariyya* et *ʿAbīd al-Širāʿ*.

En suivant les données d'al-Maqrīzī, nous pouvons savoir qu'au moins quatre *ḥārāt* furent créées à l'époque d'al-ʿAzīz, trois *intra muros*: *al-Wazīriyya* [3], *al-Atrāk* [4] et *al-Dayālima* [5], et une *extra muros*: *al-Yānisiyya* [6] hors du *bāb Zuwayla*.

À l'époque d'al-Ḥākim, non moins de six *ḥārāt* furent créées également, dont cinq *intra muros*: *Barǧawān* [7], *al-Ǧudariyya* [8], *al-ʿUṭūfiyya* [9], *Qāʾid al-Quwwād* [10] et *al-Maḥmūdiyya* [11], et une grande *ḥāra extra muros* hors du *bāb al-Futūḥ*: *ʿAbīd al-Širāʿ (al-Ḥusayniyya)* [12].

Ḥārat al-ʿAbīd [13] mentionnée par al-Musabbiḥī fut créée au début de l'époque d'al-Ẓāhir, hors du *bāb Zuwayla*, pour englober les Soudanais qui furent amenés en grand nombre par l'épouse d'al-Ẓāhir, Soudanaise d'origine.

Tout au long du premier siècle fatimide, il me semble qu'il n'y a pas eu de *ḥārāt* créées au-delà du *ḫalīǧ*.

En comparaison avec les incertitudes et les approximations qui sont apparues dans l'exposé précédent, les données dont nous disposons concernant la fin de la période fatimide paraissent relativement sûres.

«Army, Regime and Society in Fatimid Egypt, 358–487/968–1094», *IJMES* XIX (1987), pp. 337–366.

1 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiʿa*, 20, 21, 22.

2 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 87.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 5–8.

4 *Ibid.*, II, 10.

5 *Ibid.*, II, 8.

6 *Ibid.*, II, 16.

7 *Ibid.*, II, 3–4.

8 *Ibid.*, II, 5.

9 *Ibid.*, II, 13.

10 *Ibid.*, II, 14.

11 *Ibid.*, II, 4.

12 *Ibid.*, II, 20–22; BEHRENS-ABOUSEIF, D., «The North-Eastern extensions of Cairo under the Mamluks», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 160–165.

13 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 87.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000232

Lors de la crise du V^e/XI^e siècle et après l'arrivée au pouvoir de Badr al-Ǧamālī, on autorisa les particuliers à construire entre les *ḫārāt*[1]. Al-Maqrīzī, qui mentionne ce changement du caractère officiel de la ville fatimide, ne nous donne aucun détail sur ce fait qui marque un tournant dans l'histoire de la ville.

De toute façon, la plupart des *ḫārāt* qui ont été délimitées durant le deuxième siècle fatimide le furent, à l'exception des deux *ḫārat al-Ṣāliḥiyya*[2], hors du *bāb Zuwayla* et au-delà du *ḫalīǧ*.

3. LA LOCALISATION DES *ḪĀRĀT*

Comme nous l'avons déjà mentionné, les seuls édifices d'*al-Qāhira* fatimide que nous pouvons localiser avec certitude sont les palais, les monuments religieux et les édifices à caractère social. En dehors de ces monuments, il est plus difficile et plus aléatoire d'essayer de délimiter le reste de la ville fatimide, sauf lorsqu'on a des indices précis qui indiquent le monument ou l'emplacement des *ḫārāt* par rapport aux édifices identifiés avec certitude.

Donc, la meilleure méthode que nous essayons d'appliquer pour localiser les différentes *ḫārāt* de l'intérieur d'*al-Qāhira*, est de suivre la description donnée par al-Maqrīzī.

Al-Maqrīzī, s'appuyant largement sur Ibn ʿAbd al-Ẓāhir pour ce qui est de la description d'*al-Qāhira*, est le seul qui a fait l'identification des *ḫārāt* de cette ville. Il est quelquefois difficile de démêler dans sa description, de prime abord, ce qui peut être fatimide ou postérieur aux Fatimides. De toute façon, la plupart de ces *ḫārāt* ont changé de nom au cours des siècles et leur superficie a souvent varié.

Les localisations de ces *ḫārāt* seront traitées au fur et à mesure de notre étude sur *al-Qāhira* (Fig. 8). Toutefois, il nous semble intéressant de décrire tout de suite une sorte de *ḫāra* privée qui s'appelait le *ṣibyān al-ḫuǧar*.

Ṣibyān al-ḫuǧar

Cet ensemble de loges se trouvait entre les deux anciennes portes *bāb al-Futūḥ* et *bāb al-Naṣr*[3]. Ces *«ṣibyān al-ḫuǧar»* étaient de jeunes recrues de 14 à 16 ans qu'on entraînait à l'exercice militaire. Ils résidaient dans

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5; et voir *infra*, p. 365.

2 *Ibid.*, II, 12.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 477; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 443, 444; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 51.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000233

des casernes (*ḫuǧar*) qui leur étaient réservées. Selon Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, le nombre composant la troupe de ces *ṣibyān* était supérieur à 5 000. Chaque caserne destinée à les loger portait un nom tel que: *al-Manṣūra*, *al-Fatḥ* et *al-Ǧadīda*[1]. Selon Ibn Ḫallikān, ils formaient un ordre qui ressemblait à celui des Templiers et des Hospitaliers sous les derniers croisés (*al-dāwiyya wal-isbitāriyya*)[2].

Ibn Abī Ṭayy rapporte que lorsque al-Muᶜizz arriva en Égypte, il demanda aux gouverneurs des provinces de rassembler les enfants des familles de notables (*awlād al-nās*) et de faire un choix parmi ceux qui étaient les plus robustes afin de les lui envoyer. Il leur affecta des hôtels (*dūr*) particuliers appelés *al-ḫuǧar*[3].

Ibn al-Ṭuwayr dit que, lorsque les habitants de la ville de *ᶜAsqalān* ont demandé l'aide du vizir al-Afḍal Šāhinšāh pour lutter contre les Francs, qui étaient venus assiéger la ville, l'armée rassemblée par al-Afḍal n'était malheureusement pas à la hauteur de sa tâche. Le vizir fut obligé de recruter des fils de soldats (*abnāʾ al-aǧnād*) qu'il logea dans des casernes, chaque groupe de cent avait un responsable et l'ensemble était sous la surveillance d'un prince appelé «al-Muwaffaq», et il distribua à chacun les chevaux et les armes nécessaires. Leur nombre était alors de 3 000 hommes[4].

Parmi les *ṣibyān al-ḫuǧar*, nous connaissons al-ᶜĀdil b. al-Salār qui devint vizir sous le calife al-Ẓāfir[5].

Les chevaux de cette troupe étaient logés dans une écurie appelée *iṣṭabl al-ḫuǧariyya*. Son emplacement se situait à proximité de la *dār al-ḍiyāfa* et en face de la *ziyāda* (annexe) de la mosquée d'al-Ḥākim, à gauche en sortant de l'ancien *bāb al-Futūḥ*[6].

---

1 *Ibid.*, III, 477; *ibid.*, I, 444. Ils furent rassemblés en ceci avec les *ṭibāq* qui se trouvaient à la Citadelle à l'époque mamelouke pour préparer les jeunes Mamelouks.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 418; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444; et voir: STEPHEN HUMPHREYS, R., *EI*[2], art. *Dāwiyya* et *Isbitāriyya*, Suppl., pp. 204–206.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 443.

4 *Ibid.*, I, 49, 443.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 143; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 418; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 199. Il existait encore une autre troupe appelée «*ṣibyān al-ḫāṣṣ*», leur nombre s'élevait à 500, ils étaient spécialisés dans le service du calife. Cette troupe se composait de fils de princes et d'officiers qui sont morts au service de l'État. (B. MUNQIḎ, Usāma, *al-iᶜtibār*, 6, 9; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 143; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 93; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 477; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 199).

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 376, 461; II, 23; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 84.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000234

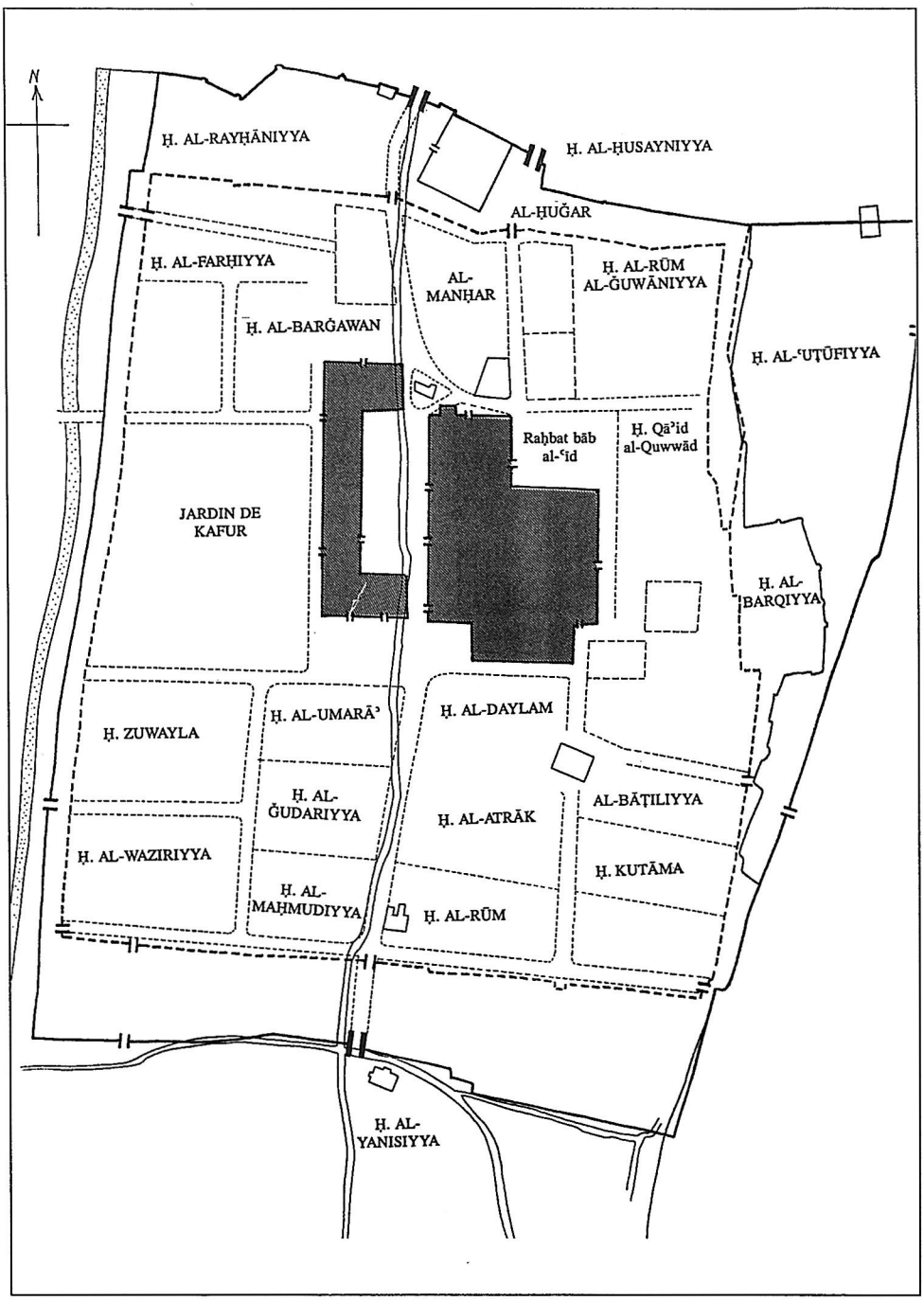


Fig. 8: *Les* ḥārāt *d'*al-Qāhira *vers la fin de l'époque fatimide.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000235

Il me semble que ce fut la première tentative pour recruter des Égyptiens dans l'armée à l'époque musulmane. Mais nous ne savons pas exactement quel rôle ils ont joué dans l'histoire de l'État fatimide, à part l'épisode suivant:

En l'année 513/1119, le *dāᶜī* ᶜAlī b. Naǧīb al-Dawla partit du Caire en tête d'un corps expéditionnaire fatimide, composé de vingt cavaliers choisis dans la *ḥuǧariyya*, chargé d'aller aider au rétablissement de l'ordre dans l'État sulayhide au Yémen[1]. Ibn Naǧīb al-Dawla ne réussit pas à reprendre Zabīd en 518/1124 des Naǧāhides[2]. L'année suivante, l'émir «al-Muwaffaq» b. al-Ḫayyāṭ, le commandant de la *ḥuǧariyya*, quitta le Caire avec cent de ses hommes (*al-ḥuǧariyya*)[3]. Il avait pour but d'aller arrêter Ibn Naǧīb al-Dawla qui fut accusé, à tort ou à raison, de reconnaître Nizār comme *imām*. Ibn Naǧīb al-Dawla dut rentrer en Égypte où il fut exécuté en 521/1127[4].

IV – *AL-QĀHIRA EXTRA-MUROS* (*ẒĀHIR AL-QĀHIRA*) À L'ÉPOQUE FATIMIDE

L'extérieur d'*al-Qāhira* par ses quatre côtés à l'époque fatimide était, d'après la description d'al-Maqrīzī, le suivant:

1. Le côté sud, entre *bāb Zuwayla* et *Miṣr* en longueur, entre le grand *ḫalīǧ* et le *Muqaṭṭam* en largeur.

> «Il comportait, écrit al-Maqrīzī, deux sections: celle qui fait face à ta droite quand tu sorts du *bāb Zuwayla* pour te rendre à *Miṣr*, et celle qui fait face à ta gauche quand tu sors du *bāb Zuwayla* pour aller à la montagne. Face à ta droite, ce sont les endroits appelés aujourd'hui *dār al-tuffāḥ*, *taḥt al-rabᶜ*, *al-qaššāšīn*, *qanṭarat bāb al-ḫarq* et ce qui est sur le bord du *ḫalīǧ* des deux côtés / en longueur jusqu'à *al-Ḥamrā'*, appelée aujourd'hui *ḥuṭṭ qanāṭir al-sibāᶜ*. Y sont compris *suwayqat al-ᶜuṣfūr*, *ḥārat al-Ḥamziyyīn*, *ḥārat banī Sūs* jusqu'*al-šāriᶜ [al-aᶜẓam]*, *birkat al-fīl*

1 ᶜUMĀRA AL-YAMANĪ, *tārīḫ al-Yaman*, 75. Nous ne savons pas exactement si Ibn Naǧīb al-Dawla était en même temps le commandant de la *ḥuǧariyya* puisqu'il est appelé par ᶜUmāra «al-Muwaffaq fil-Dīn»!

2 *Ibid.*, 76–77.

3 *Ibid.*, 79.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 106; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 119; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 463; SCHNEIDER, M., *Stèles funéraires musulmanes des îles Dahlak* (mer Rouge), Le Caire *IFAO* 1983, I, pp. 37–39.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000236

[ḥārat] al-Maḥmūdiyya jusqu'à *al-Ṣalība* et le *mašhad al-Sayyida Nafisa*. Tous ces endroits étaient [à l'origine] des jardins qu'on appelait *ǧinān al-Zuhrī* et *bustān Sayf al-islām*, etc. Puis sous la dynastie fatimide, on créa en cette région des *ḥārāt* pour les Soudanais, et ensuite fut construit *al-bāb al-ǧadīd* (la porte neuve) appelée aujourd'hui *bāb al-qaws* du *sūq al-ṭuyūr* dans la *šāriᶜ [al-aᶜẓam]* près de la tête de la *ḥārat al-Manǧabiyya*, puis on créa *al-ḥāra al-Hilāliyya* et *al-ḥāra al-Maḥmūdiyya*.
Quant à ce qui fait face à ta gauche, là où sont la mosquée appelée *ǧāmiᶜ al-Ṣāliḥ*, *al-darb al-Aḥmar* jusqu'à *Qaṭā'iᶜ* Ibn Ṭūlūn, qui est aujourd'hui *al-Rumayla* et l'hippodrome sous la Citadelle, c'était un cimetière pour les habitants d'*al-Qāhira*»[1].

2. «Le côté occidental d'*al-Qāhira*, écrit al-Maqrīzī, est celui où se trouve le grand *ḫalīǧ*, depuis *bāb al-Qanṭara* jusqu'à *al-Maqs* et ce qui est dans le voisinage; c'étaient des jardins à l'ouest, là où était le Nil et où le rivage du Nil passait à *al-Maqs*. Là où est aujourd'hui le *ǧāmiᶜ [al-Maqs]*, puis d'*al-Maqs* jusqu'à l'endroit appelé aujourd'hui *al-Ǧurf*, suivait la partie nord d'*arḍ al-Ṭabbāla* (la terre de la Timbalière) jusqu'à *al-baᶜl* et l'emplacement de *Kūm al-rīš* et *minyat [al-aṣbaġ]*. Sur l'emplacement de ces jardins sont aujourd'hui *arāḍī al-Lūq* (les terres d'al-Lūq) et d'*al-Zuhrī* et les autres *ḫikr(s)* situés sur la rive occidentale du *ḫalīǧ* jusqu'à *birkat qarmūṭ*, *[ḫalīǧ fumm] al-ḫūr* et *Būlāq*[2].

Entre *bāb Saᶜāda*, *bāb al-Ḫūḫa* et *bāb al-Faraǧ*, [d'une part], et le *ḫalīǧ*, [d'autre part], il y avait une plaine sans constructions, et l'on voyait des *manāẓir* (pavillons) sur les jardins à l'ouest du *ḫalīǧ*, derrière lesquels était le Nil. La population se rendait du côté des *manāẓir* et du *ḫalīǧ* pour s'y livrer à des amusements. Il se réunissait là une foule innombrable de désœuvrés et de badauds... c'était surtout au moment de la crue du Nil...

3. Quant au côté nord d'*al-Qāhira*, il se divisait en deux sections: l'une en dehors du *bāb al-Futūḥ*, l'autre au-delà du *bāb al-Naṣr*. Hors de la première porte, il y avait les *manāẓir* du calife, et en face les deux grands jardins dont le commencement était [l'emplacement de] *zuqāq al-Kaḥl* et la fin *minyat Maṭar*, appelé aujourd'hui *al-Maṭariyya*. À l'ouest de cette *manẓara*, sur le côté ouest du *ḫalīǧ*, était *manẓarat al-baᶜl* entre *arḍ al-Ṭabbāla* et *al-ḫandaq*. Près de là était *manẓarat al-ḫamas wuǧūh* (le pavillon pentagone) et *manẓarat al-tāǧ* (le pavillon de la couronne) avec des beaux jardins réservés aux divertissements du calife»[3].

1 Voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 136.

2 Voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 132.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 133, 136.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000237

«Au-delà de *bāb al-Naṣr* était *muṣalla al-ʿīdayn* (le champ de prière des deux fêtes)[1], dont une partie servait (au temps du narrateur) comme *muṣallā al-amwāt* (champ de prière des enterrements) avec la plaine qui s'étendait jusqu'à *al-muṣallā* à *al-Raydāniyya*[2], qui était un jardin considérable. Plus tard, on éleva hors du *bāb al-Naṣr* la *turba* (tombeau) d'*amīr al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī, et la population construisit des tombeaux auprès de celui-là[3]. On construisit divers bâtiments en dehors de *bāb al-Futūḥ*, comme *al-Ḥusayniyya*, etc.».

4. «Le côté oriental d'*al-Qāhira*, entre le mur et la montagne, était une plaine; plus tard al-Ḥākim bi-amr Allāh ordonna de jeter les décombres d'*al-Qāhira* derrière les murs afin d'empêcher que les torrents ne pénétrassent dans la ville. Ainsi se formèrent les buttes de décombres appelées *kimān al-barqiyya*. Ce côté, écrit al-Maqrīzī, resta vide de constructions jusqu'à la disparition de l'État fatimide»[4].

Il est clair, d'après ce texte d'al-Maqrīzī, que l'extérieur de la ville, au moins dans les premières décennies de l'État fatimide, n'a pas connu que les deux édifices qui complétaient l'image de la cité musulmane: *al-muṣallā* au-delà du *bāb al-Naṣr* au nord, et le cimetière au-delà du *bāb Zuwayla* au sud.

Muṣallā al-Qāhira (le champ de prière des deux fêtes)

Donc il n'y avait hors de l'enceinte nord de Ǧawhar, au moment de la fondation d'*al-Qāhira*, que le *muṣalla al-ʿīdayn* (le champ de prière des deux fêtes), que Ǧawhar fit bâtir au mois du *ramaḍān* 358/969, à proximité de *bāb al-Naṣr*[5]. C'est dans ce *muṣalla* que Ǧawhar et ses

1 Voir *infra*, pp. 188–189.

2 *Al-Raydāniyya* est l'actuel quartier *al-ʿabbāsiyya* au nord du Caire. Il fut appelé ainsi par allusion à Raydān al-Ṣaqlabī, un des serviteurs du calife al-ʿAzīz. Le calife al-Ḥākim le mit à mort à la fin de l'année 393. (IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 271; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 53; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 22, 106, 138, 139). Cependant, c'est le ḫidiw ʿAbbās Ier qui donna son nom à ce quartier, au début du XIXe siècle. (MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 64).

3 Voir *infra*, pp. 190, 451–453.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363–364 (trad. Casanova, IV, pp. 47–49); II, 108–111; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, fol. 65v–66r.

5 «كان في شرقي القصر الكبير من خارج باب النصر، بناه القائد جوهر لأجل صلاة العيد في شهر رمضان سنة ٣٥٨ ثم جدده العزيز بالله» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451); et cf. également IBN ZŪLĀQ ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 159; MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 66, 80; MAQDISĪ, *aḥsan*, 200; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 508, 509; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364, 451; II, 22, 138, 463; *ittiʿāẓ* I, 116, 137; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 309v, 310r; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 92; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 39).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000238

compagnons célébrèrent la prière de la fête de la rupture du jeûne (*ʿīd al-fiṭr*) de l'année 358/969.

C'était une vaste esplanade *extra muros* en plein air, enclos délimité[1], où la population d'*al-Qāhira* célébrait la prière des deux fêtes. Ibn Muyassar nous a conservé un important texte d'Ibn Zūlāq qui décrit en détail la première prière célébrée par le calife al-Muʿizz dans ce *muṣallā*, un mois après son arrivée à *al-Qāhira* en *šaʿbān* 362/973. À cette occasion, Ibn Zūlāq appela ce *muṣallā*, *muṣallā al-Qāhira*[2], pour le distinguer d'un autre *muṣalla* bâti également par Ǧawhar et destiné à la population d'*al-Fusṭāṭ*[3].

D'après al-Musabbiḥī, le calife al-ʿAzīz réédifia le *muṣallā* en 380/990 et ordonna de bâtir un nombre de *masṭaba* (banquettes) entre celui-ci et le Grand Palais, sur lesquelles les *muʾaḏḏin(s)* et les *faqīh(s)* prirent place les jours de fêtes pour que le *takbīr* se suivit du *muṣallā* jusqu'au palais[4].

Une grande partie de cet enclos resta intacte jusqu'au IXe/XVe siècle, ce qui permetta à al-Qalqašandī de nous donner la description suivante: Cet enclos était hors du *bāb al-Naṣr* sur une colline, entouré par un rempart bâti complètement en pierre[5]. Une seule ouverture donna accès à cet enclos et le *miḥrāb* était en face de cette ouverture surmonté par une coupole. Le *minbar* était au centre de l'enclos à côté de la coupole en plein air, il avait 30 degrés de hauteur et trois coudées de largeur[6]. Cependant, al-Maqrīzī, d'ailleurs contemporain d'al-Qalqašandī, se contente de dire qu'il a vu seulement un reste du *muṣalla* dont on a converti une partie en un *muṣallā al-amwāt* (champ de la prière funéraire)[7].

---

1 PEDERSEN, J., *EI*[1], art. *Masḏjid* III, p. 373.

2 IBN ZŪLĀQ ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 159; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 137.

3 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 113.

4 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiʿa*, 13; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 267. AL-NUWAYRĪ dit que le calife al-Ḥākim construisit un nouveau *muṣallā* en 403 au pied du *Muqaṭṭam* qui fut détruit et l'autre qui devint très étroit pour accueillir les fidèles! (*nihāya* XXVI, 57).

5 Il semble que ce rempart en pierre est l'œuvre de Badr al-Ǧamālī.

6 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 508; et voir: IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 25, n. 3.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364, 451; II, 64, 138.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000239

L'emplacement de cet enclos est aujourd'hui le terrain occupé par les tombeaux situés hors du *bāb al-Naṣr*, à droite en sortant par cette porte en direction de l'est.

Le cimetière d'al-Qāhira

Le cimetière des habitants d'*al-Qāhira* était sous les premiers Fatimides, et le resta jusqu'à la mort de Badr al-Ǧamālī en 487/1094, hors de la porte *bāb Zuwayla* là où étaient, au temps d'al-Maqrīzī, la mosquée al-Sāliḥ Ṭalā'i^{c}, *al-darb al-aḥmar* jusqu'à la place *al-Rumayla* et l'hippodrome sous la Citadelle[1], ce qui correspond aujourd'hui au terrain occupé par la mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalā'i^{c}[2] (enregistrée sous le n° 116), la Mosquée Al-Ṭunbuġa al-Māridānī[3] (enregistrée sous le n° 120) située dans la région connue sous le nom d'*al-Tabbāna*, et la rue *al-Darb al-aḥmar* jusqu'à son extrémité est du côté des tombeaux de *bāb al-Wazīr*[4].

Lorsque Badr al-Ǧamālī fit construire son tombeau (*turba*), hors du *bāb al-Naṣr* vers la fin du V^{e}/XI^{e} siècle, et après qu'on y inhuma plus tard son fils al-Afḍal et le fils de celui-ci, Abū ^{c}Alī Kutayfāt, les habitants d'*al-Qāhira* continuèrent par la suite à édifier des tombes autour de sa *turba*, ce qui fut l'origine du cimetière du *bāb al-Naṣr*[5].

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364; II, 106, 110, 308, 309, 442–443.

2 Voir *infra*, pp. 547–558.

3 Cette mosquée fut fondée en 739/1339 et achevée en 740/1340 par al-Ṭunbuġā al-Māridānī. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 308; VAN BERCHEM, *CIA* Égypte I, pp. 190–192; GRAND HERZ, «La mosquée el-Mardani», *CR du comité* IX (1894), pp. 126–130; HERZ, M., «Mosquée el-Mardani», *CR du comité* XXII (1905), pp. 115–125; CRESWELL, K.A.C. «A Brief Chronology», pp. 100–101; WIET, G., *RCEA* XV, n^{os} 5772, 5794–96.

4 Voir *infra*, p. 643.

5 Voir *infra*, pp. 451–453.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000240

V – *ĞĀMIᶜ AL-QĀHIRA (AL-AZHAR)*[1]
(359–361/970–972)
(enregistré sous le n° 97)

1. HISTOIRE DE LA MOSQUÉE

Cette mosquée, la première édifiée à *al-Qāhira*, fut bâtie par le *qāʾid* Ğawhar un an après la fondation de cette ville, au lieu d'être le point de départ de la fondation. La construction commencée le samedi 28 *ğumādā* I 359/4 avril 970 fut achevée le 7 *ramaḍān* 361/30 juin 971[2] et, deux jours après, la première prière publique y fut solennellement récitée.

La mosquée fut édifiée au sud et à peu de distance du Grand Palais entre la *ḫāra* des Daylamites au nord et celle des Turcs au sud (ces deux *ḫārāt* furent construites un peu plus tard sous le règne du calife al-ᶜAzīz). Sur le pourtour de la coupole, qui était dans la première travée (*riwāq*) du sanctuaire à droite du *miḥrāb* et de la chaire, Ğawhar fit placer une inscription dont al-Maqrīzī nous a conservé le texte[3].

---

1 Voir description, vues et plans de la mosquée dans: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 360; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273–277; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 251–252; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 255–258; IV, 29–92; RAVAISSE, P., «Sur trois mihrâbs en bois sculpté», *MIE* II/2 (1889), pp. 632–634; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8ᵉ série XVII (1891), pp. 424–429; *id.*, *CIA* Égypte I, pp. 43–50, 630, 632–633 et 674–676; FLURY, S., *Die Ornamente der Hakim- und Ashar-Moschee*. Materialien zur Geschichte der älteren Kunst des Islam, Heidelberg 1912, pp. 27–42; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 49–51; VOLLERS, K., *EI*[1], art. *Azhar* I, pp. 541–550; BRIGGS, M.S., *Muhammadan Architecture in Egypt and Palestine*, Oxford 1924, pp. 67–69; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 103–125; HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire*, I, pp. 218–220; ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāğid al-aṯariyya* I, 47–63; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 36–64; ᶜINĀN, Muḥ. ᶜAl., *tārīḫ al-ğāmiᶜ al-Azhar*, Le Caire 1958; JOMIER, J., *EI*[2], art. *al-Azhar* I, pp. 837–844; FIKRĪ, A., *masāğid al-Qāhira wa-madārisuhā* I, 41–59; MĀHIR, S., *masāğid Miṣr* I, 165–226; HOAG, J.D., *Architecture islamique*, p. 136; AL-ŠINNĀWĪ, ᶜA. Muḥ., *al-Azhar ğāmiᶜan wa-ğāmiᶜa*, Le Caire 1983.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 380; IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR, *al-rawḍ al-zāhir*, 278; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 360; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 32; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 251.

3 La découverte d'un fragment d'inscription coufique dans le quartier d'*al-Ṣalība*, à la fin du XIXᵉ siècle, relatives à celles des Sept Citernes construites par le vizir iḫšīdide Ibn al-Furāt (voir *supra*, p. 71) et dont al-Maqrīzī nous a conservé le texte intégral, nous permet de croire à l'authenticité de l'inscription d'al-Azhar qui est, d'ailleurs, en complète harmonie avec le protocole des inscriptions fatimides.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000241

«بسملة... مما أمر ببنائه عبد الله ووليه أبو تميم معد الإمام المعز لدين الله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه وأبنائه الأكرمين على يد عبده جوهر الكاتب الصقلي [الصقلبي] وذلك في سنة ستين وثلاثمائة».

«... Voici ce qu'a ordonné de bâtir l'esclave et ami de Dieu Abū Tamīm Maᶜadd, l'*imām* al-Muᶜizz li-dīn Allāh, émir des croyants, que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses ancêtres et ses très nobles descendants par la surveillance de son esclave Ǧawhar, le secrétaire le Sicilien. Cela (fut achevé) en l'année 360»[1].

Ce texte a disparu depuis. Les détails qu'al-Maqrīzī donne sur sa position ne correspondent plus à l'état actuel du sanctuaire, qui a subi dans le courant des siècles d'importantes modifications, de telle sorte qu'on a de la peine à établir une liste exacte des différents types de motifs du décor original. Il existe dans l'*īwān* de la *qibla* de la mosquée de nombreuses inscriptions qui étaient trop badigeonnées pour pouvoir les lire. Le Comité de conservation des monuments de l'art arabe a fait enlever les nombreuses couches de plâtre défigurant et cachant en partie le décor des surfaces. Ce sont des inscriptions coraniques comme presque toutes les inscriptions décoratives des sanctuaires de cette époque; cependant, on pourrait y retrouver, sinon l'inscription mentionnée par al-Maqrīzī (le fond de l'*īwān*, où il paraît la placer, est entièrement restauré), du moins quelque texte historique de l'époque fatimide[2].

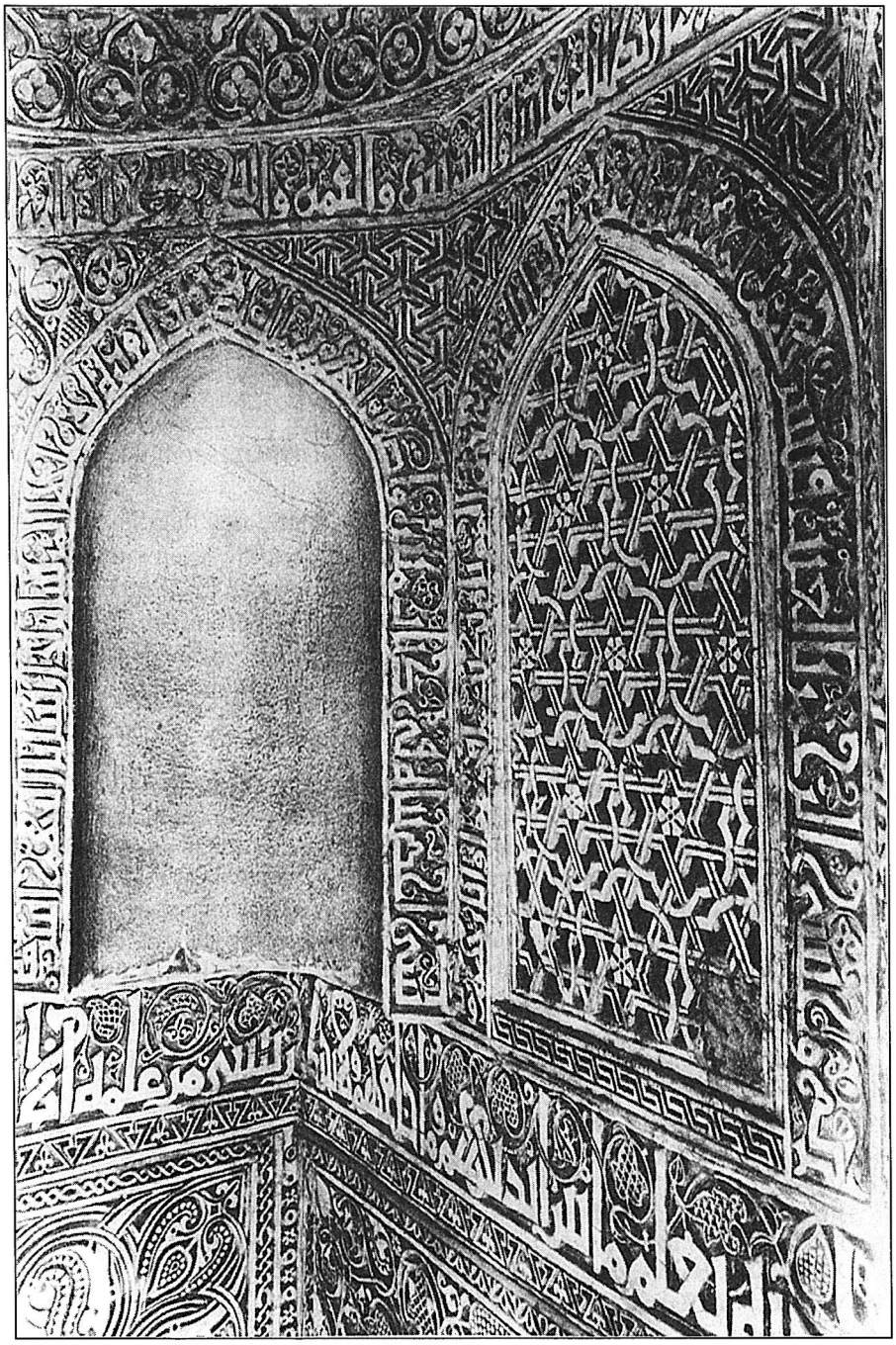
Cette mosquée était nommée, au moins jusqu'à la première décennie du V^e^/XI^e^ siècle, *ǧāmiᶜ al-Qāhira*[3] (la mosquée du Caire). C'est probablement à la fin du règne d'al-Ḥākim, après l'achèvement de la construction de la mosquée *al-Ḫuṭba*, bâtie par ce dernier en bordure nord de la ville fatimide, que celle-ci fut nommée *al-ǧāmiᶜ al-Anwar* et la mosquée du Caire *al-ǧāmiᶜ al-Azhar* (la brillante), allusion possible à Fāṭima al-Zahrā', mais aucun document ancien ne le confirme. D'ailleurs, on désignait toutes les mosquées bâties par les califes fatimides par un

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273; MUBARĀK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 29; VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), p. 425; *id.*, *CIA* Égypte I, nº 20; WIET, G., *RCEA* V, nº 1821; ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 49; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 41.

2 VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), pp. 425–426.

3 MUSABBIḤĪ (m. 420/1029) mentionne la mosquée sous le nom de *ǧāmiᶜ al-Qāhira* (*nuṣūṣ ḍā'iᶜa*, 13, 23, 29, 38, 39), mais après la construction de la mosquée d'al-Ḥākim, il mentionne celle-ci sous le nom d'*al-ǧāmiᶜ al-Anwar* (*aḫbār Miṣr*, 64) et *ǧāmiᶜ al-Qāhira* sous le nom d'*al-ǧāmiᶜ al-Azhar* (*aḫbār*, 62). Voir également: IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 380; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 363, 391, 431; II, 277, 282; IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 365.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000242



Pl. IX: *La mosquée al-Azhar – La coupole fatimide.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000243

superlatif, à savoir: la mosquée *al-Aqmar* (construite par le calife al-Āmir), la mosquée *al-Afḥar* (construite par le calife al-Ẓāhir).

La mosquée *al-Azhar* joua en effet dans *al-Qāhira* des Fatimides le même rôle que la mosquée de ᶜAmr à *al-Fusṭāṭ* ou celle d'Ibn Ṭūlūn à *al-Qaṭā'iᶜ*. Toutes les trois furent les centres religieux de ces trois villes où l'on célébrait la prière du vendredi. Après 404/1013, la mosquée *al-Anwar* (al-Ḥākim) jouit des mêmes privilèges qu'*al-Azhar*[1].

Plusieurs souverains fatimides travaillèrent à l'agrandissement de la mosquée et l'enrichirent de dons et de fondations. Le toit primitif trop bas alors fut élevé, très tôt, à une date inconnue[2]. Al-ᶜAzīz bil-Lāh ajouta peut-être les deux *īwāns* (nord et sud) latéraux à trois travées[3]. Al-Ḥākim bi-amr Allāh y fit des améliorations. Le Musée de l'art islamique du Caire conserve sous le n° 551 une porte en bois sculptée à deux vantaux provenant de la mosquée *al-Azhar* ou nom du calife al-Ḥākim, seul témoignage de cette amélioration[4]. (Pl. X).

Un acte de *waqf* datant de l'an 400/1009 donne des détails sur l'organisation de son personnel et de son matériel de culte (rien sur l'enseignement). Il semble que cet acte, que nous a conservé al-Maqrīzī et par lequel le calife al-Ḥākim concède à la mosquée d'importants revenus, soit le document le plus ancien de ce genre dont nous possédons le texte intégralement[5]. Vu l'importance de cet acte, nous en donnons une traduction complète[6].

> «Ceci est un titre, sur tout le contenu duquel a témoigné le *qāḍī* en chef, Mālik ibn Saᶜīd b. Mālik al-Fāriqī, et notamment sur la mention et l'identité des personnes dont il a requis le témoignage, au siège de son tribunal et de son prétoire, à *al-Fusṭāṭ*, au mois de *ramaḍān* de l'an 400/avril 1010. Il était alors le *qāḍī* du serviteur et ami de Dieu, al-Manṣūr Abū ᶜAlī, l'*imām* al-Ḥākim bi-amr Allāh, émir des croyants, fils de l'*imām* al-ᶜAzīz (que les bénédictions de Dieu soient sur eux deux!), avec com-

1 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR, *al-rawḍ al-zāhir*, 279; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 103; JOMIER, J., *EI*², art. *al-Azhar* I, p. 837.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 275.

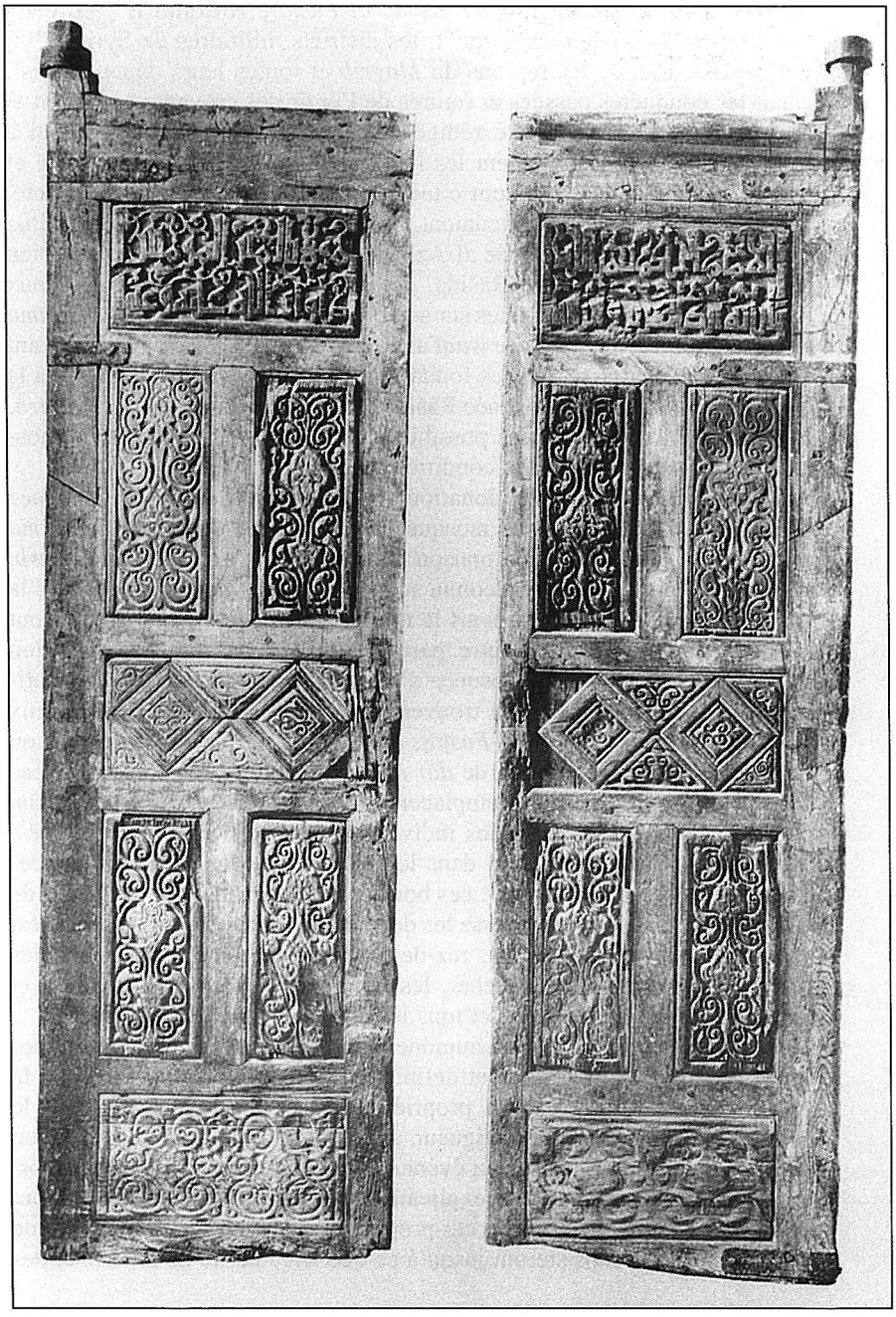
3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 360; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273.

4 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, n° 453; WIET, G., *RCEA* VI, n° 2173; WEILL, J.D., *Les bois à épigraphes jusqu'à l'époque mamelouke*, pp. 16–18 et pls. XI; PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide*, pp. 30–31 et pls. XXIII, XXIV, XXV; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, 201–202.

5 WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 105–106.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273–275; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 30–31. Nous avons adopté la traduction de G. Wiet dans *CIA* Égypte II, pp. 106–112.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000244



Pl. X: *Porte avec inscription au nom d'al-Ḥākim, provenant de la mosquée al-Azhar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000245

pétence sur *al-Qāhira al-Muʿizziyya*, *al-Fusṭāṭ*, Alexandrie, les deux Sanctuaires (que Dieu les garde!), les districts militaires de Syrie, d'al-Raqqa, d'al-Rahba, les régions du *Maġrib* et toutes leurs dépendances[1], et sur les conquêtes passées et futures de l'émir des croyants en Orient et en Occident. Cet acte a été rédigé en la présence d'un homme qui a déclaré connaître parfaitement les lieux mentionnés dans leur totalité et les parcelles indivises qui sont citées et délimitées dans le présent acte. Toutes ces propriétés appartenaient à al-Ḥākim avant qu'il les constitua *waqf* en faveur de la mosquée al-Azhar, dans la ville d'*al-Qāhira* la bien gardée, de la mosquée de Rāšida, de la mosquée d'al-Maqs, ces deux dernières fondées et construites sur son ordre; en faveur de la *dār al-ḥikma* à *al-Qāhira* qu'il a constituée *waqf* avec les livres qui s'y trouvaient avant la date du présent acte. De ces fondations, les unes sont particulières à la mosquée al-Azhar, à la mosquée Rāšida, et à la *dār al-ḥikma* d'*al-Qāhira*, d'une manière indivise, sans possibilité de partage; les autres, à la mosquée d'al-Maqs, suivant des conditions stipulées ci-dessous.

Voici ce qu'il a constitué en donation aumônière en faveur de la mosquée al-Azhar d'*al-Qāhira*, de la mosquée de Rāšida et de la *dār al-ḥikma* d'*al-Qāhira*: la totalité de la maison connue sous le nom de *dār al-ḍarb*; la totalité du marché couvert connu sous le nom de *Qaysāriyyat al-Ṣūf*; la totalité de la maison connue sous le nom de *dār al-ḫarq* (la Neuve); tout cela à *al-Fusṭāṭ*. Voici, d'autre part, ce qu'il a constitué en donation aumônière en faveur de la mosquée d'*al-Maqs*: la totalité de quatre boutiques et des logements qui se trouvent aux étages supérieurs et de deux magasins, le tout situé à *al-Fusṭāṭ*, à *al-Rāya*, à l'ouest de la maison autrefois connue sous le nom de *dār al-ḫarq* (les deux maisons, appelées *dār al-ḫarq*, se trouvent sur l'emplacement connu sous le nom de *ḥammām al-Faʾr*; la totalité des parcelles indivises de quatre boutiques contiguës, situées à *al-Fusṭāṭ*, également dans le quartier d'*al-Rāya*, sur l'emplacement nommé *ḥammām al-Faʾr*: ces boutiques sont connues sous le nom de *ḥisas al-Qaysi*. Ce *waqf* intéresse les dépendances de toutes ces propriétés, les terrains, les constructions, rez-de-chaussée et étages supérieurs, les *ġurfa(s)*, les chambres à coucher, les boutiques, les cours, les issues et passages, les conduites d'eau et tous les droits d'entrée et de sortie.

Al-Ḥākim a établi tout cela en aumône, constitué *waqf*, inviolable, immobilisable d'une façon absolue et définitive, sans en permettre la vente, la donation ou le transfert de la propriété; et les clauses insérées dans le présent acte devront rester en vigueur, sans être affaiblies par la succession des années, ni modifiées par un événement quelconque. Elles ne comportent aucune exception; aucune explication ni décision juridique ne devront renouveler l'immobilisation de ces propriétés à l'avenir; et, en tout état de cause, les clauses subsisteront jusqu'à ce que Dieu hérite de la terre et des

1 PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide*, pp. 30–31 et pls. XXIII, XXIV, XXV; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, 201–202.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000246

cieux. Celui qui sera chargé, à chaque génération, de surveiller ces domaines et de les administrer, aura l'obligation de les mettre en location, en ne perdant pas de vue qu'il est observé par Dieu, après avoir accompli, au mieux de leurs intérêts, toutes les formes de publicité voulues auprès des gens désireux de faire de semblables locations.

La première partie du revenu sera consacrée à la mise en valeur de ces domaines, selon les besoins, et tant que durera la nue propriété, ainsi qu'aux réparations, sans léser toutefois les édifices au profit desquels ils ont été immobilisés.

Le surplus sera divisé en soixante parts. Parmi celles-ci, pour la mosquée al-Azhar, à *al-Qāhira*, mentionnée dans le présent acte: le cinquième, le huitième, le demi-sixième et le demi-neuvième, dont le revenu contribuera à son entretien et à ses besoins généraux, ce qui équivaut, en or pesant d'al-Muʿizz, à 1 067 dinars, plus un demi dinar et un huitième de dinar. Dont:

pour le *ḫaṭīb* attaché à cette mosquée, 84 dinars;

pour l'achat de mille coudées de nattes de ʿAbadān, destinées à être déposées dans la mosquée pour n'être coupées qu'en cas de besoin; pour l'achat de treize mille coudées de nattes tressées, nécessaires annuellement pour revêtir (les murs de) la mosquée où il en est besoin, 108 dinars;

pour l'achat de 3 quintaux de verre et..., 12 dinars trois quarts;

pour l'achat d'aloès indien pour les fumigations du mois de *ramaḍān* et des vendredis, y compris l'achat du camphre et du musc, et le salaire de l'ouvrier, 15 dinars;

pour l'achat de deux cruches d'huile *maġribī*, chacune contenant le poids de 112 *ritls falfalī*;

pour l'achat d'un demi quintal *falfalī* de cire, 7 dinars;

pour le nettoyage de cette mosquée, le transport de la poussière, la couture des nattes, l'achat du fil, le prix de la couture, 5 dinars;

pour l'achat des mèches de lampes, à raison de 25 *ritls falfalī*, 1 dinar;

pour l'achat du charbon destiné aux fumigations, à raison d'un quintal *falfalī*, un demi dinar;

pour l'achat de deux *ardabbs* de sel pour les lampes, un quart de dinar;

pour l'entretien du cuivre, des chaînes, des lustres et des coupoles qui sont sur la terrasse de la mosquée, 24 dinars;

pour l'achat de fibres de palmier, de quatre cordes, de six seaux en cuir, un demi dinar;

pour l'achat de 2 quintaux de chiffons pour le nettoyage des lampes, un demi dinar;

pour l'achat de dix paniers pour le service (de nettoyage), et de 10 *ritls* de chanvre pour la suspension des lampes, de deux cents balais pour le nettoyage de cette mosquée, 1 dinar et quart;

pour l'achat de jarres en poterie vernissée, à placer à côté de la citerne et à remplir d'eau, et le salaire du transport, 3 dinars;

pour l'achat de l'huile destinée à l'éclairage de cette mosquée, à raison de 1 200 *ritls* par an, y compris de transport, 37 dinars et demi;

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000247

pour le traitement des personnes chargées de diriger la prière, c'est-à-dire les *imāms*, soit trois ou quatre desservants, et 15 *mu'aḏḏin(s)*, 556 dinars et demi, dont 2 dinars deux tiers et un huitième de dinar par mois à chaque directeur de prière en exercice, 2 dinars par mois à chaque *mu'aḏḏin* et à chaque desservant, et 24 dinars par an à l'intendant de cette mosquée;
pour le nettoyage de la citerne de cette mosquée, le transport de ce qu'on en retire de terre et d'ordures, 1 dinar;
pour l'entretien de cette mosquée, toiture, sol et murs, environ 60 dinars par an;
pour l'achat de 180 charges et demi de paille pour la subsistance de deux bœufs destinés à (la noria de) la citerne de cette mosquée, 8 dinars et un demi et un tiers de dinar;
pour la paille qu'on entreposera dans un magasin au Caire, 4 dinars;
pour l'achat d'un *ardabb* de fèves pour l'alimentation des deux bœufs, 24 dinars et un sixième;
pour le prix de deux *faddāns* de trèfle pour le pâturage de ces deux bœufs, 7 dinars par an;
pour le salaire de celui qui s'occupera de la nourriture de ces animaux, le salaire du porteur d'eau, l'achat des cordes, des seaux servant à la noria, et d'accessoires du même ordre, 15 dinars et demi;
pour le salaire des préposés au bassin aux ablutions, si l'on en construit un dans la mosquée, 12 dinars...
Il est stipulé, en outre, que la mosquée al-Azhar possédera deux lustres et vingt-sept lampes..., qui devront être suspendus pendant le mois de *ramaḍān*, et être ensuite replacés dans un local destiné à leur garde».

Certains agrandissements moins considérables de la mosquée remontent aux califes al-Mustanṣir et al-Ḥāfiẓ. On ne connaît pas exactement les travaux de l'époque d'al-Mustanṣir, cependant al-Maqrīzī attribue au calife al-Ḥāfiẓ l'aménagement de la *maqṣūra* de Fāṭima du côté de la porte ouest, en avant de la mosquée dans les *riwāq* [1].

Une niche portative (*miḥrāb*) ornée de sculptures sur bois, actuellement conservée au Musée de l'art islamique du Caire sous le n° 442, qui portait une inscription coufique en six lignes, confirme que le calife al-Āmir ordonna, en 519/1125, de construire ce *miḥrāb* en faveur de la mosquée al-Azhar. Voici le texte de l'inscription[2].

(١) بسم الله الرحمن الرحيم. ﴿حافظوا على الصلوات والصلاة الوسطا وقوموا لله قانتين إن
الصلاة (٢) كانت على المؤمنين كتاباً موقوتاً﴾. مما أمر بعمل هذا المحراب المبارك بر[سم]

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 275; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 30–31.

2 RAVAISSE, P., «Sur trois mihrâbs en bois sculpté», *MIE* II/2 (1889), pp. 628–631; WEILL, J.D., *op. cit.*, pp. 5–6 et pl. XII; PAUTY, Éd., *op. cit.*, p. 64; WIET, G., *RCEA* VIII, n° 3013; ḤASAN, Z.M., *op. cit.*, p. 219.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000248

الجامع الأزهر الشريف بالمعزية. (٣) القاهرة مولانا وسيدنا المنصور أبو علي الآمر بأحكام الله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه (٤) الطاهرين وأبنائه الأكرمين ابن الإمام المستعلي بالله أمير المؤمنين ابن الإمام المستنصر بالله (٥) أمير المؤمنين صلوات الله عليهم أجمعين وعلى آبائهم الأئمة الطاهرين الهداة الراسخين وسلم (٦) تسليماً إلى يوم الدين في شهور سنة تسع عشر وخمسمائة. الحمد لله وحده.

«... (Coran II, 239; IV, 104). Celui qui a ordonné de construire ce *miḥrāb* béni destiné à la noble mosquée al-Azhar, sise au Caire, la ville d'al-Muᶜizz, est notre maître et seigneur al-Manṣūr Abū ᶜAlī al-Āmir bi-aḥkām Allāh, prince des croyants – que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses purs ancêtres et ses très nobles descendants – fils de l'*imām* al-Mustaᶜlī bil-Lāh, prince des croyants, fils de l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, prince des croyants – que les bénédictions et le salut de Dieu soient sur eux tous et sur leurs ancêtres, les purs *imāms*, descendants des directeurs qui marchent dans la voie droite, jusqu'au jour du Jugement – dans les mois de l'année 519. Louange au seul Dieu».

Al-Azhar joua durant toute l'époque fatimide un grand rôle dans la politique de propagande fatimide par l'enseignement[1]. Le calife y prononçait la *ḫuṭba*, le deuxième vendredi de chaque mois[2]. Ṣalāḥ al-Dīn retira à la mosquée le droit de la *ḫuṭba*, et la prière du vendredi à *al-Qāhira* n'eut plus lieu qu'à la mosquée d'al-Ḥākim[3], mosquée qui avait été rendue au culte musulman par Ṣalāḥ al-Dīn, après avoir servi d'église aux Francs[4]. Ce n'est qu'un siècle plus tard que le sultan mamelouk al-Ẓāhir Baybars y ajouta de nouveaux bâtiments, y encouragea l'enseignement scientifique et lui restitua en 665/1266 le privilège de la *ḫuṭba*[5].

Ṣalāḥ al-Dīn fit également arracher certains ornements de la mosquée, dont un cadre d'argent massif (*minṭaqa*) du prix de cinq mille dirhams, qui entourait le *miḥrāb* principal du grand portique (*al-īwān al-kabīr*) qu'il s'empressa de convertir en lingots. Il fit main basse sur tous les

1 L'enseignement dans al-Azhar à l'époque fatimide sera étudié en détail plus loin en traitant la restauration du sunnisme en Égypte.

2 Voir sur ce sujet: MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 62, 64; IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 81–82; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 505–508; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 275, 280–282; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 102–104; V, 175–178; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum* II, 95–98.

3 B. ABĪL-FAḌĀᵓIL, Mufaḍḍal, *al-nahǧ al-sadīd, PO* XII (1919), p. 489; IBN ŠADDĀD, *tārīḫ al-malik al-Ẓāhir*, 345; IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR, *al-rawḍ*, 277, 280; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 275; *id.*, *sulūk* I, 556–557; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 192.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 278.

5 Voir note 3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000249

ornements du même genre qui se trouvaient dans les grandes mosquées d'*al-Qāhira* et la mosquée de ᶜAmr à *al-Fusṭāṭ*[1].

2. *AL-AZHAR* À L'ÉPOQUE POST-FATIMIDE

La mosquée al-Azhar fut complètement négligée durant l'époque ayyoubide (567–648/1171–1250)[2]. On sait qu'une décision du premier *qāḍī* šāfiᶜīte nommé par Ṣalāḥ al-Dīn interdit de faire deux *ḫuṭba(s)* officielles dans la même ville. Mais, si l'on en croit ᶜAlī Mubārak, l'Ayyoubide al-Kāmil Muḥ., s'était borné à en construire une niche de prière en bois en 627/1230 (*qibla ṣaġīra min ḫašab biqurb riwāq al-šarqāwiyya*)[3].

Avec les sultans mamelouks, la situation change. De là date l'essor d'al-Azhar comme mosquée et comme académie. Elle profita alors non seulement de la faveur des souverains locaux, mais encore, et dans une mesure toujours grandissante, des ravages commis en Orient par les Mongols et du recul de l'islam en Occident, événements qui provoquèrent la disparition ou du moins la décadence de tant de vieilles et florissantes *madrasa(s)*[4].

Très endommagée par le fameux et sinistre tremblement de terre de 702/1302, elle fût rebâtie par l'émir Salār[5]. En 725/1325, le *muḥtasib* d'*al-Qāhira*, Muḥ. b. Ḥusayn al-Isᶜirdī fit faire des agrandissements à la mosquée[6]. Vers la même époque, les émirs Ṭaybars et Āq Buġā ᶜAbd al-Wāḥid édifièrent deux *madrasa(s)* auprès de la mosquée. Taybars fonda la sienne en 709/1309[7], Āq Buġā ᶜAbd al-Wāḥid en 740/1339[8]. Plus tard, ces établissements furent réunis à al-Azhar, dont ils font encore partie aujourd'hui. Des constructions nouvelles et des réparations furent exécutées par l'eunuque Bašīr al-Ǧamdār al-Nāṣirī vers 761/1360. La même année, on refit les *maqṣūra(s)*, on en installa de nouvelles, on créa

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 251, 275; *id.*, *sulūk* I, 45; RAVAISSE, P., *op. cit.*, p. 633.

2 *Ibid.*, II, 275.

3 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 40; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 112–113; ROGERS, J.M., *EI*[2], art. *al-Ḳāhira* IV, p. 447.

4 VOLLERS, K., *EI*[1], art. *Azhar* I, p. 54.

5 IBN AYBAK, *kanz al-durar* IX, 100–101; MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 942–943; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 276; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VIII, 201; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 416–417.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 276.

7 *Ibid.*, II, 383; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 166–167; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 44; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 87; ǦUDA AL-QAṢṢĀṢ, Ḥasan Sayyid, *al-madrasa al-ṣarġaṭmašiyya* (maîtrise présentée à l'Univ. du Caire 1973).

8 *Ibid.*, II, 383–384; *ibid.*, I, pp. 183–189; *ibid.*, IV, 45; *ibid.*, p. 96.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000250



Pl. XI: Miḥrāb *portatif avec inscription au nom d'al-Āmir 519/1125, provenant de la mosquée al-Azhar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000251

des annexes pour la cuisine des pauvres et pour l'enseignement, ainsi qu'un *sabīl* pour l'eau et l'enseignement du Coran à des orphelins[1]. Un minaret qui penchait dangereusement fut détruit puis reconstruit à trois reprises pour la même raison (800/1397, 817/1414 et 827/1423)[2]. À cette dernière date, on bâtit au milieu de la mosquée une citerne (*ṣahrīǧ*) avec un bassin pour les ablutions (*mayḍaᶜa*). De même, l'eunuque Ǧawhar al-Qanqabāʾī fonda une *madrasa*, où il fut enterré en 844/1440, à l'angle est de la mosquée. Cette *madrasa* est connue sous le nom de la *madrasa al-Ǧawhariyya*[3].

Au IXᵉ siècle, le principal protecteur de la mosquée fut le sultan Qāyitbāy. Celui-ci a fait exécuter des travaux considérables; en 873/1469 il substitua à la porte ouest une élégante porte avec minaret attenant[4]; en 881/1476 il fit démolir une foule de petits logements surajoutés sur les terrasses; et en 901/1496, il ordonna une réfection générale[5].

Vers 915/1510, le sultan Qānṣūh al-Ġūrī dote al-Azhar d'un autre minaret[6] de forme originale, grâce auquel on la reconnaît aujourd'hui de loin, au milieu de l'ensemble des minarets d'*al-Qāhira*.

Mais, le plus grand bienfaiteur d'al-Azhar est ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā ou al-Kiḫyā (m. 1190/1776 et enterré dans la mosquée). Il fit exécuter les travaux suivants:

— Construction de l'entrée monumentale de la façade ouest (*bāb al-Muzayyinīn*), comportant deux arcs surmontés d'un *kuttāb* et flanqués d'un minaret. Cette entrée a été transformée par les travaux effectués entre 1896 et 1901 pour dégager cette façade, mais une gravure de R. Hay (*Illustrations of Cairo*, London 1840, p. 22, planche XXIX) permet de connaître l'aspect qu'avait cette porte vers 1840, telle qu'elle avait été reconstruite par l'émir. ᶜAlī Mubārak donne le texte d'inscriptions qui datent ces travaux de 1167/1753–54.
— Construction de la *madrasa* al-Ṭaybarsiyya, située immédiatement à droite, derrière cette entrée.
— La démolition du mur de la *qibla*, sauf l'ancien *miḥrāb* qui reste en place, et l'adjonction au-delà de celui-ci de quatre nouvelles travées

1 *Ibid.*, II, 276.

2 *Ibid.*, II, 276; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 44; JOMIER, J., *EI*², art. *al-Azhar* I, p. 838.

3 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 257; IV, 41; JOMIER, J., *op. cit.*, p. 838.

4 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 44–48.

5 IBN IYĀS, *badāʾiᶜ al-zuhūr* III, 124, 329; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 48–49; JOMIER, J., *op. cit.*, p. 838.

6 *Ibid.*, V, 94.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000252

à arcs de pierre sur sol légèrement surélevé. Grâce à ces travaux, la surface de la salle de prière a à peu près doublé.

— Nombreux travaux effectués dans la partie orientale de la mosquée: mausolée au sud de la salle de prière; *riwāq* des *Ṣaᶜidiens*, deux minarets, porte dite de *bāb al-Šurba*. Cette partie de la mosquée a été profondément modifiée par les travaux effectués au temps du khédive Tawfīq, en 1888–1889[1].

Les khédives Tawfīq et ᶜAbbās Ḥilmī, à la fin du siècle dernier, firent faire d'importantes restaurations. Celles de la cour et des portiques qui l'entourent datent de 1890–92. À l'angle ouest de la mosquée, sur l'emplacement du minaret de ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā, que l'on démolit, ᶜAbbās Ḥilmī fit élever le *riwāq* qui porte son nom, vaste bâtiment avec logements pour étudiants et un oratoire. Il fut inauguré en 1315/1898[2].

3. LE PLAN

La mosquée primitive était beaucoup plus petite que la mosquée actuelle. Il faut supprimer en pensée les édifices ajoutés au nord et qui sont, en partant de l'ouest, les constructions du khédive ᶜAbbās, *al-madrasa al-Ṭaybarsiyya*, l'entrée de Qāyitbāy, *al-madrasa al-Āqbuġāwiyya*; et à l'est, il ne faut pas tenir compte de la cour aux ablutions, d'*al-madrasa al-Ǧawhariyya*, et finalement, au sud, des quatre travées du sanctuaire, qui derrière le *miḥrāb* primitif ont été élevées au XII[e]/XVIII[e] siècle par ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā, dont le tombeau se trouve au sud-ouest[3].

La mosquée fatimide fut construite probablement sur un modèle très proche de celui de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn. Il reste peu de chose, du bâtiment d'origine. Mais de l'ensemble de cette époque date la physionomie de la vaste cour centrale (*al-ṣaḥn*) entourée de portiques (*arwiqa*) à arcs persans[4], ainsi que celle de la salle de prière à cinq travées parallèles au mur de la *qibla*. La construction est de briques, recouvertes de

---

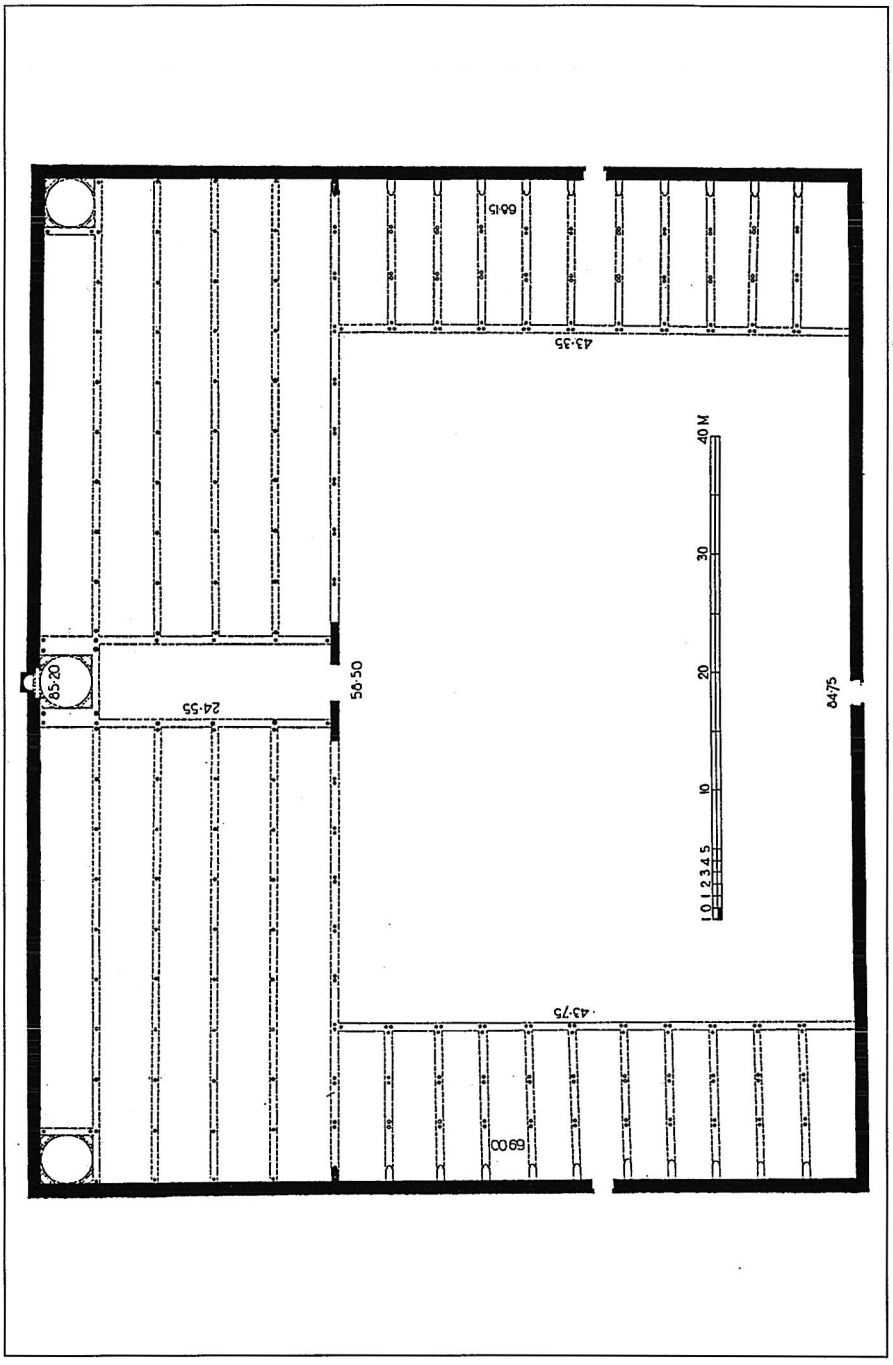
1 ĞABARTĪ, *ᶜaǧā'ib al-āṯār* II, 5–6; ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid* I, 44; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 45–47; JOMIER, J., *op. cit.*, p. 838; RAYMOND, A., «Les constructions de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā au Caire», *An. Isl.* XI (1972), p. 239.

2 ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, 46; FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, 47; JOMIER, J., *op. cit.*, p. 838.

3 HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire*, I, p. 218; RAYMOND, A., *op. cit.*, p. 239.

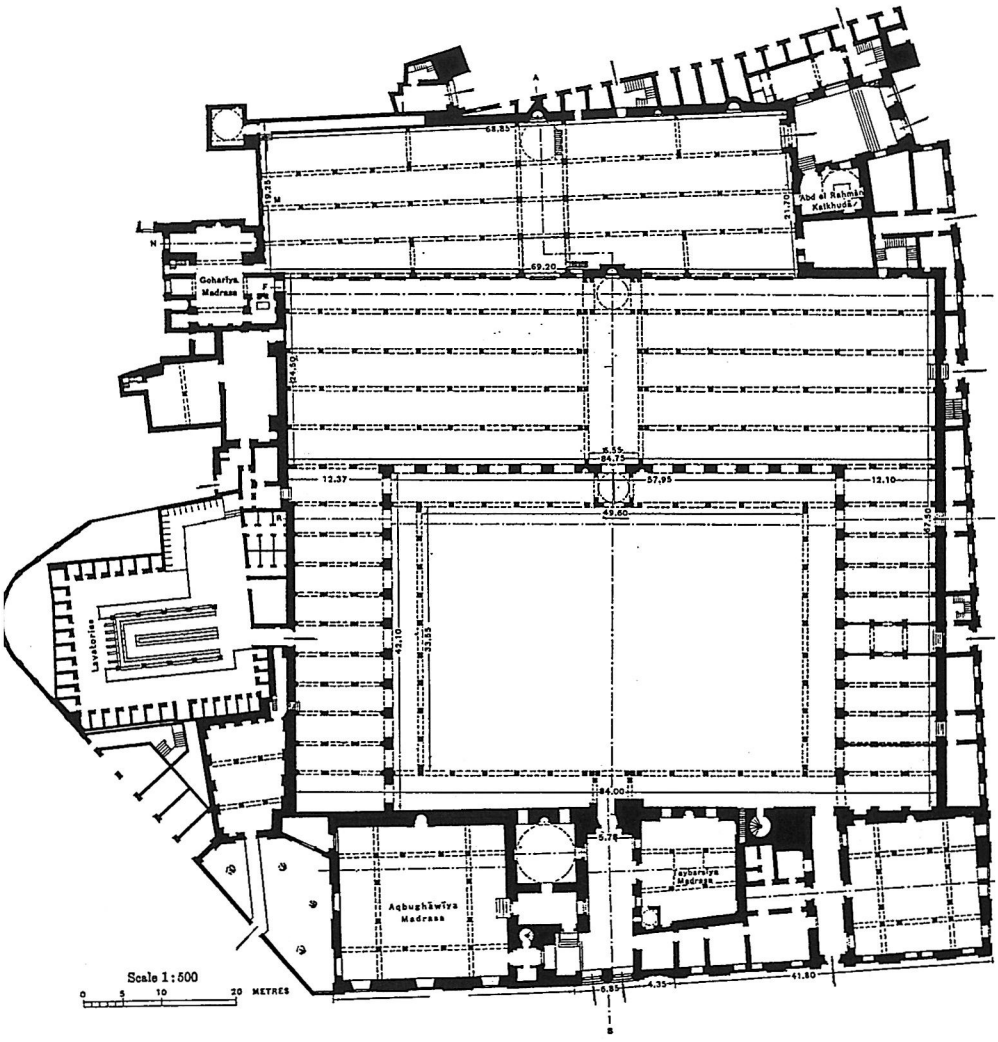
4 L'arc persan, c'est-à-dire qu'il est engendré par un arc de courbe terminé à chaque extrémité par une tangente. Le profil de ces arcs, qui est propre à l'architecture musulmane de la Perse et des contrées adjacentes, ne se trouva plus en Égypte qu'à l'époque fatimide. (VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), p. 429).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000253



Plan 2: *Le plan de la mosquée al-Azhar à l'époque fatimide.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000254



Plan 3: *Le plan actuel de la mosquée al-Azhar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000255

plâtre nu ou sculpté, les arcs de la cour, de la salle et des *īwāns* latéraux sont supportés par de sveltes colonnes réemployées et ressemblent beaucoup à ceux de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn[1]. Il est impossible de s'imaginer ce que pouvait être l'apparence extérieure de la mosquée; mais Creswell en a reconstitué le plan original et en a déduit que les parties de la façade en stuc des *riwāq* de la *qibla*, qui ne sont pas des inventions du XII^{e}/XVIII^{e} siècle, pourraient remonter à l'origine du bâtiment; cependant, la façade de la salle de prière et le pavillon à dôme à l'entrée du croisement surélevé dans l'axe du *miḥrāb* ne peuvent pas être antérieurs au règne d'al-Ḥāfiẓ li-dīn Allāh (526–544/1132–1149)[2].

Le plan original nous présente un bâtiment, qui par le doublement ou le triplement de ses colonnes aux points de tension, ressemble à la mosquée de ᶜUbayd-Allāh al-Mahdī à *al-Mahdiyya*. On retrouve la même valorisation extrême de l'axe du *miḥrāb*, mais les coupoles d'angle d'al-Azhar ne semblent pas avoir eu d'équivalent à *al-Mahdiyya*. Qui plus est, les nefs d'al-Azhar se déploient parallèlement au mur de la *qibla*[3].

La mosquée originale formait un quadrilatère de 88 mètres sur 70; cependant, la salle de prière s'étendait sur 85 mètres (parallèlement au mur de la *qibla*) et sur 25 mètres de ce mur jusqu'à la cour centrale (*al-ṣaḥn*)[4]. Cette salle comprend cinq nefs, comme celle d'Ibn Ṭūlūn, mais à al-Azhar, comme à la mosquée de ᶜAmr, les arcs sont soutenus par des colonnes. Celles-ci, toujours comme à la mosquée de ᶜAmr, sont surmontées par des impostes de hauteur différente qui rachètent leur inégalité. Les arcs toutefois ne font plus saillie sur les impostes et par la suite n'ont pas le profil du fer à cheval. Des tirants de bois se croisent au niveau de ces impostes. Les arcades, comme à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, sont parallèles au mur de la *qibla*; mais comme à la grande-mosquée du *Qayrawān* une nef perpendiculaire s'ouvre devant le *miḥrāb*. Cette nef centrale se termine devant le *miḥrāb* par une coupole précédée d'un arc triomphal; on avait à l'origine deux autres coupoles aux extrémités du mur de la *qibla*. Cette nef centrale est plus large et plus haute que les autres. Elle est éclairée par des baies mises au sommet des murs. Comme à *Qayrawān*, des colonnes géminées soutiennent cette nef, mais, écrit L. Hautecœur, on comprend mieux ici leur fonction qu'à *Qayrawān*, où

1 JOMIER, J., *EI*^{2}, art. *al-Azhar* I, p. 837; ROGER, J.M., *EI*^{2}, art. *al-Ḳāhira* IV, p. 447.

2 CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 40.

3 HOAG, J.O., *Architecture islamique*, p. 136.

4 FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira*, I, 48.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000256

les travées sont perpendiculaires au mur de la *qibla*; à al-Azhar, elles résistent à la poussée du dernier arc de chaque travée[1].

De ce qui précède, on peut déduire que la mosquée originale d'al-Azhar, par son plan et par son décor, atteste la survivance de la tradition ṭūlūnide; mais l'influence d'Ifrīqiya, d'où venaient les nouveaux maîtres du pays, n'en est pas absente. Les cinq nefs transversales qui constituent, comme à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, la salle de prière, sont interrompues en leur milieu par une nef perpendiculaire, plus large, bordée de colonnes accouplées et portant une coupole à ses deux extrémités, souvenir de la grande-mosquée de *Qayrawān*[2].

1 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, I, pp. 219–220.

2 MARÇAIS, G., *EI*^{2}, art. *l'Art Fatimide* II, p. 883.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000257

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000258

CHAPITRE VII

LES PALAIS FATIMIDES

Si, d'une manière générale, c'est la grande-mosquée et non pas la résidence du gouvernement qui doit être prise comme clef pour toute étude topographique ou historique de la cité musulmane, ce n'est pas le cas pour *al-Qāhira*. En effet, le centre de la ville était occupé par les superbes palais des califes[1].

Le palais fatimide était le seul édifice dont le calife al-Muʿizz dicta lui-même le plan au *qāʾid* Ǧawhar[2]. Le premier coup de pioche à *al-Qāhira* fut donné à l'occasion des fondations du palais et de l'enceinte de la ville[3]. Et durant tout le temps que dura le travail, des émissaires d'al-Muʿizz vinrent en suivre l'avancement[4].

Ce palais occupait environ 70 *faddans* (environ 28 hectares), un peu plus du cinquième de la superficie de la ville fatimide. Il était le symbole de l'autorité fatimide, le siège du califat; c'est là qu'on accueillait les ambassadeurs et les représentants des cours étrangères. Toutes les cérémonies officielles de l'État s'y déroulaient. En plus de tout cela, il est le siège des différents *dīwāns* de l'État, du Trésor central (*bayt al-māl*) et des magasins d'armes (*ḫazāʾin al-silāḥ*)[5].

C'est dans le palais fatimide que fut rassemblée la majeure partie des œuvres d'art fatimides[6]; les artisans rivalisèrent de talent pour l'orner et

1 On doit distinguer un grand palais oriental et un petit palais occidental.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 112.

3 *Ibid.*, I, 384.

4 *Ibid.*, I, 383.

5 *Ibid.*, I, 362.

6 HERZ, M., «Boiseries fatimides aux sculptures figurales», *Orientalisches Archiv* III (1913), pp. 169–174; PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide* (Catalogue général du Musée arabe du Caire), Le Caire *IFAO* 1931, pp. 48–51;

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000259

l'embellir, de telle sorte qu'il suscita l'admiration de ses visiteurs[1], si bien que ceux-ci furent embarrassés pour en faire la description, par peur, s'ils disaient la vérité, d'être accusés de mensonge[2].

Certes, la mosquée d'*al-Qāhira* – connue par la suite sous le nom d'*al-Azhar* – fut le centre à partir duquel se diffusa la culture fatimide et se répandit la *daʿwa* ismāʿīlite. Mais le palais lui aussi participa à cette évolution, puisque le *dāʿī al-duʿāt* dirigeait des séances de *daʿwa*, appelées *maǧālis al-ḥikma* (les conférences de la sagesse) au palais même, dans une partie appelée *al-Muḥawill* qui avoisinait la salle d'or, ce qui permettait au calife de suivre une partie de ces *maǧālis* (séances)[3].

De même, c'était la première fois depuis la conquête musulmane que l'Égypte connaissait un palais califal et une cour palatine qui ne se contentait pas de rivaliser avec celle des califes de *Baġdād*, mais qui la surpassait par bien des aspects: luxe, train de vie, nouveautés. Pour réaliser tout cela, les Fatimides ont tiré parti de toutes les aptitudes de la civilisation de l'Égypte et des avantages que leur procurait leur propre doctrine, de telle sorte que l'Égypte n'avait jamais connu depuis l'âge des Pharaons et des Ptolémées une cour aussi distinguée par sa nouveauté et sa somptuosité.

I – LE GRAND PALAIS FATIMIDE

Le Grand Palais fatimide occupa le seul emplacement à l'intérieur d'*al-Qāhira*, en plus de quelques mosquées fatimides qui subsistent encore aujourd'hui, que l'on peut déterminer avec précision; endroit d'après lequel nous pouvons déduire le plan de la ville fatimide et sa répartition et localiser les autres édifices d'*al-Qāhira* qui s'ajoutèrent aux premiers avec la croissance de la ville et son extension.

La rareté des vestiges ne nous permet malheureusement pas de suivre aisément le plan du Grand Palais fatimide. Les Ayyoubides, par fanatisme politique contre les Fatimides, l'ont détruit ainsi que tous leurs édifices civils et n'ont gardé que leurs édifices religieux. C'est aux topographes

---

ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, Le Caire 1937; MARÇAIS, G., «Les figures d'hommes et de bêtes dans les bois sculptés d'époque fatimide conservées au Musée du Caire», *Mélanges Maspero*, Le Caire *IFAO* III, 1940, pp. 241–257.

1 NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 157; (éd. al-Ḥaššāb), 107.

2 SCHLUMBERGER, G., *Campagnes du roi Amaury Ier de Jérusalem en Égypte au XIIe siècle*, Paris 1906, p. 118.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 390.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000260

égyptiens que nous devons avoir recours pour imaginer ce que pouvait être le palais fatimide. Grâce à Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, nous possédons une description fort précise de ce palais[1]. C'est d'après cet auteur qu'al-Maqrīzī, dans ses *ḫiṭaṭ*, consacre dans un admirable chapitre plus de deux cents pages (de l'édition de Būlāq) à la description de ce palais, ses salles, ses portes, ses vestibules et ses environs. Il y ajoute la description de ce qui remplaçait ce palais à son époque. Il nous a révélé l'importance et la richesse de celui-ci par des récits enthousiastes. Il les compare à des merveilles, mais ses descriptions manquent de précision.

C'est d'après les textes d'al-Maqrīzī que nous essayons de reconstituer les contours et le plan extérieur du palais et de fixer la situation de ses portes extérieures. Mais beaucoup de détails du plan intérieur nous échappent et nous ne pouvons guère situer les vestibules, corridors, salles, appartements, portes intérieures, magasins, etc., de même, nous n'avons pas une idée précise de l'aspect extérieur ou du plan architectural du palais. Ainsi il nous est difficile de reconstituer le plan de l'ensemble des constructions du Grand Palais et de déterminer avec exactitude son aspect réel, par manque de détails architecturaux, inexistants aussi bien chez al-Maqrīzī que dans toutes les autres sources.

En décrivant ce palais, je ne désire pas traiter le protocole ou les cérémonials du palais, mais ce qui a un rapport immédiat avec la topographie d'*al-Qāhira*, comme par exemple les itinéraires des cortèges et des parcours empruntés par le calife, les vizirs et les grands de l'État. C'est un sujet déjà traité par Inostrantsev, Canard, Magued et récemment avec riches détails par P. Sanders[2]. Je me bornerai simplement à localiser le palais dans *al-Qāhira*, à décrire les rues, esplanades (*riḥāb*) et édifices qui l'entourent, et à préciser ce qui l'a remplacé après la chute de la dynastie fatimide et la prise du pouvoir par les Ayyoubides sunnites. Les constructions qui le remplacèrent nous aident à circonscrire l'emplacement de ce palais.

Nous ne pouvons aller plus en avant, ici, sans citer l'étude primordiale du P. Ravaisse sur les palais fatimides[3], bien que le site lui-même ait

---

1 Sur cet auteur, voir l'étude des sources.

2 Inostrantsev, *Trogestvennü viezd fatimidiskikh khlifov*, St-Petersbourg 1904; Canard, M., «Le cérémonial fatimide et le cérémonial byzantin. Essai de comparaison», *Byzantion* XXI (1951), pp. 355–420; *id.*, «La procession du nouvel an chez les Fatimides», *AIEO* X (1952), pp. 364–395; Magued, A.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn wa-rusūmuhum fī Miṣr*, 1–2, Le Caire 1953, 1978; Sanders, P., *Ritual, Politics, and the City in Fatimied Cairo*, State Univ. of New York Press – Albany 1994.

3 Ravaisse, P., «Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire», d'après Maḳrizi, *MMAFC* I (Paris 1889), pp. 409–480; III (1891), pp. 33–114. Voir aussi: Pauty, Ed., *«Les palais et les maisons d'époque musulmane au Caire», MIFAO* LXII (1932),

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000261

malheureusement subi beaucoup de modifications depuis cent ans – la date de la parution de l'étude de Ravaisse – et que de renseignements supplémentaires tirés de sources récemment éditées rendent une nouvelle enquête nécessaire.

1. LA DESCRIPTION DU GRAND PALAIS FATIMIDE

Au centre de la ville d'al-Muʿizz fut édifiée, il y a mille ans, la façade occidentale du Grand Palais fatimide, qui subsista pour une durée de plus de deux siècles et demi. Actuellement, les minarets des grandes mosquées mameloukes de la rue al-Muʿizz li-Dīn Allāh font face à cette façade disparue.

Ce palais (*al-qaṣr*)[1], c'est ainsi que l'appelle le plus souvent al-Musabbiḥī (m. en 420/1029), ou le palais d'al-Muʿizz (*al-qaṣr al-Muʿizzī*), ou le Grand Palais (*al-qaṣr al-kabīr*)[2], ou le Palais de l'Est (*al-qaṣr al-šarqī*)[3], apparaît en réalité comme un ensemble qui se compose de plusieurs bâtiments nommés *al-quṣūr al-maʿmūra*[4] et *al-quṣūr al-zāhira*[5]. Nāṣir-i Ḫusraw l'appelle tantôt le «Palais»[6], tantôt l'«enceinte califienne interdite» (*al-ḥaram*)[7]. Il situe à l'intérieur douze pavillons (*ǧawsaq*) également appelés *qaṣr*[8]. Quant à al-Maqrīzī, il dit que le Grand Palais se composait de dix salles (*qāʿāt*) et pavillons (*manāẓir*) nommés: *qaṣr al-Ḏahab*, *qaṣr al-Baḥr*, *qaṣr al-Zumurrud*, *qaṣr al-Šawk*, *al-qaṣr al-Nāfiʿī*, *qaṣr al-Šaǧara*, *qaṣr al-Iqbāl*, *qaṣr al-Ẓafar*, et *qaṣr al-Ḥarīm*. L'emplacement des cinq premiers pavillons seuls nous est indiqué par al-Maqrīzī qui ajoute: «Tous consistaient en salles (*qāʿāt*) et en belvédères (*manāẓir*) à l'intérieur de l'enceinte du Grand Palais, on les appelait *al-quṣūr al-zāhira* et leur ensemble s'appelait: le Palais (*al-qaṣr*)[9]. Ces

---

pp. 31–95; CRESWELL, K.C.A., *MAE* I, pp. 33–34.

1 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 3, 62, 64, 72, 91, 107, 110, 111.

2 *Ibid.*, 59, 100; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 384, 432.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 384, 432.

4 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 29, 61, 85, 86, 89, 108; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 140.

5 AL-YAMANĪ, ʿUmāra, *al-nukat*, 328; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 384.

6 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 128, 134; (éd. al-Ḫaššāb), 89, 91.

7 *Ibid.*, (éd. Schefer), 129, l'expression n'existe pas dans l'édition d'al-Ḫaššāb. Voir: GARCIN, J.-Cl., «Habitat médiéval et histoire urbaine», p. 166.

8 *Ibid.*, (éd. Schefer), 128; (éd. al-Ḫaššāb), 89; MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 28, 36, 78; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 37; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385, 404.

9 «وهذه كلها قاعات ومناظر من داخل سور القصر الكبير ويقال لها القصور الزاهرة ويسمى مجموعها القصر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 348).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000262

constructions ne furent pas édifiées en une seule fois et ne sont pas l'œuvre d'un seul souverain.

Al-Qāhira fut fondée pour devenir le siège du califat fatimide, ainsi que la résidence du calife, de son *ḥarem*, de son armée et de ses courtisans. Il est donc normal que le palais fut le premier édifice construit par le *qāʾid* Ǧawhar: il en jeta les fondations la nuit même où il traça les remparts de la ville[1]. Pour cela, il s'inspira des plans que lui avait dressés le calife al-Muʿizz li-Dīn Allāh[2]. Il est certain que ce plan ne contient pas la moitié des salles et des vestibules somptueux qu'a décrit al-Maqrīzī, car les califes fatimides et leurs vizirs agrandirent ce palais et le modifièrent à plusieurs reprises. Nous pouvons conclure avec certitude que ce palais fut achevé à l'époque du calife al-Mustanṣir, à l'exception de quelques ajouts faits sous le califat d'al-Āmir et le vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī.

Le premier ajout au palais fut fait par le calife al-Muʿizz lui-même. On se souvient qu'en quittant l'Afrique du Nord, al-Muʿizz avait emporté avec lui dans des cercueils les corps de ʿUbaydallāh al-Mahdī, de Muḥ. al-Qāʾim et d'Ismāʿīl al-Manṣūr[3]: Il ordonna, dès son arrivée à *al-Qāhira*, d'édifier dans l'angle sud-ouest du palais une *turba* (mausolée) pour les y inhumer, et destinée à être le lieu de sépulture des califes fatimides, de leurs femmes et de leurs enfants[4]. Ce mausolée fut connu sous le nom de *turbat al-Zaʿfarān* ou *turbat al-Aʾimma* et parfois *al-turba al-Muʿizziyya*.

L'emplacement de ce vaste terrain correspond au *ḫān al-Ḫalīlī* actuel. Au moment où ce *ḫān* fut construit, les ossements furent transportés sur les collines des décombres qui s'élèvent à l'est d'*al-Qāhira*[5].

2. L'ASPECT DU PALAIS

Les plus grands ajouts au palais se firent à l'époque du deuxième calife al-ʿAzīz bil-Lāh (365–386/975–996). C'est lui qui construisit *qaṣr al-Ḏahab* (le palais d'or), *al-īwān al-kabīr* (le grand *īwān*), et il édifia en face du Grand Palais, sur l'emplacement occupé actuellement par le célèbre ensemble monumental de Qalāwūn, *qaṣr al-Baḥr* (le palais du

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 34.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 112.

3 Voir *supra*, pp. 32–34.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 407, 425; II, 40, 94, 392; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 173, 330. Voir aussi: MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 71, 105; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 150; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 176–177; AL-SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḫbāb*, 95–97.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 94, 392; et voir *infra*, pp. 293–295.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000263

fleuve), connu sous le nom d'*al-Qaṣr al-Ṣaġīr al-ġarbī* (le Petit Palais occidental), dont al-Musabbiḥī conclut que «ce monument n'est comparable à aucun autre dans tout l'univers»[1].

Les adjonctions se succédèrent par la suite: Le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh (386–411/996–1021) construisit au nord de la façade occidentale du palais *bāb al-Baḥr* (la porte du fleuve)[2], et, environ un siècle plus tard, le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī (515–519/1122–1125) bâtit, sous le califat d'al-Āmir bi-aḥkām Allāh, trois nouveaux pavillons (*manāẓir*) entre *bāb al-Ḏahab* et *bāb al-Baḥr*. Al-Qalqašandī et al-Maqrīzī, qui signalent ceci sans beaucoup de détails, les appellent: *al-ẓāhira*, *al-fāḫira* et *al-nāḍira*[3]. Selon Ibn al-Furāt «était-ce, en effet, l'habitude que le calife donna d'un de ces pavillons ses ordres et ses interdictions et promit des secours ou s'opposa au combat»[4].

Le Grand Palais fut composé de trois grands bâtiments rectangulaires de dimensions différentes, qui formaient un rectangle dont il manquait un quart, ce dernier quart au nord-est du palais étant une grande esplanade (*raḥba*) en face de laquelle on édifia, au début du VI^{e}/XII^{e} siècle, le grand hôtel du vizirat (*dār al-wazāra al-kubrā*). Cet hôtel fut remplacé au VIII^{e}/XIV^{e} siècle par le *ḫanqāh Baybars al-Ǧāšankīr* et la *madrasa qarāsunquriyya*[5]. C'est de cette place que partaient sous les Fatimides les cortèges des processions des deux fêtes canoniques pour se diriger vers le *muṣallā* (champs de prière des deux fêtes) au-delà du *bāb al-Naṣr*[6].

Nāṣir-i Ḫusraw décrivit le palais en 440/1048 comme suit:

> «Le palais du sultan s'élève au milieu de la ville...; ses abords sont dégagés et aucune construction n'y est attenante... Lorsque, du dehors de la ville, on regarde ce palais, on le prend pour une montagne, à cause de la masse et de la hauteur des bâtiments dont il est formé; mais de l'inté-

1 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiᶜa*, 17; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 372; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 357; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 294–295; AL-ᶜAYNĪ, *al-sayf al-muhannad*, 75, 152. ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 113.

2 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 37; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 434; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, 69r.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār Miṣr*, 24; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346–347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 404, 452.

4 IBN AL-FURĀT dans CAHEN, Cl., «Un récit inédit du vizirat de Dirghām», *An. Isl.* VIII (1969), p. 45.

5 Voir *infra*, pp. 467–469.

6 Voir *supra*, pp. 188–190.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000264

rieur de la ville, on ne peut le voir parce que les murs qui l'entourent ont une très grande élévation»[1].

Il se compose de douze *ǧawsaq(s)* (pavillons)[2], ses terrasses sont plantées d'arbres et elles ressemblent à des jardins[3]. Ce palais est vraisemblablement aéré et éclairé par de grandes et petites cours intérieures. Ces cours furent converties en petits jardins arrosés au moyen de roues hydrauliques[4]. De même, elles renferment un certain nombre de vasques et jets d'eau (*fasāqī*) dont la destination est double: d'une part le plaisir et le rafraîchissement de l'atmosphère, d'autre part la nécessité d'éteindre les incendies qui pourraient éventuellement éclater au palais[5].

Les salles principales du palais avaient probablement la forme d'*īwān*, mais al-Maqrīzī ne nous dit pas comment était cet *īwān*, était-il largement ouvert sur la cour du palais et couvert par des hautes voûtes, comme l'étaient les *īwāns* des palais sassanides, où à l'intérieur d'une grande salle, à la manière des demeures byzantines[6] ?

3. LES PASSAGES SOUTERRAINS (*AL-SARĀDĪB*)

Pour permettre au calife fatimide de se déplacer aisément entre les palais et les lieux de plaisance, sans exposer sa personnalité sacro-sainte à la profanation des curiosités populaires, les Fatimides creusèrent tout un réseau de passages souterrains: À dos de mules ou d'ânesses servis par des palefreniers femmes, les califes pouvaient ainsi aisément se rendre d'un endroit à l'autre[7]. Ce réseau était complété par une série de tunnels qui conduisaient les califes, en passant sous le Petit Palais, soit au jardin de Kāfūr, soit aux pavillons (*al-manāẓir*) donnant sur le *ḫalīǧ*.

Les voûtes de ces passages sont construites, rapporte Nāṣir-i Ḫusraw, de la manière la plus solide[8]. Nous pouvons estimer la hauteur de ces

---

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 127–128; (éd. al-Ḥaššāb), 89; et comparer avec MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 47.
«ولا يتصل بالقصر بنيان البتة» Nulle construction n'était alors attenante à l'enceinte du Palais.

2 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 128; (éd. al-Ḥaššāb), 89.

3 *Ibid.*, 132; 91.

4 *Ibid.*, 132; 91.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 518; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 387.

6 PAUTY, Ed., *Les palais et les maisons d'époque musulmane au Caire*, p. 31; et voir *infra*, p. 273.

7 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 129; (éd. al-Ḥaššāb), 90; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 387, 457; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 81, 169.

8 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 129; (éd. al-Ḥaššāb), 90.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000265

passages à trois mètres environ, sur une largeur au moins égale. Leur longueur devait au moins être de 200 mètres.

Tout au long de l'époque fatimide, ces passages eurent de nombreux emplois: À travers ces tunnels on ramena au Grand Palais la dépouille mortelle de trois des califes fatimides qui avaient trouvé la mort dans le *manẓarat al-luʾluʾa* (pavillon de la perle): al-Āmir, al-Ḥāfiẓ et al-Fāʾiz[1]. De même, on transporta à travers ces tunnels la tête de l'*imām* al-Ḥusayn au moment où elle fut ramenée de *ʿAsqalān* en 549/1154 jusqu'au Grand Palais, et de là au *mašhad* (mausolée) préparé pour l'inhumer à l'autre bout du palais[2]. Et quand l'émir Ḥasan, fils du calife al-Ḥāfiẓ, fut assiégé dans le Petit Palais, il traversa un de ses passages pour se rendre au Grand Palais, cherchant protection auprès de son père[3].

Les vizirs partagèrent avec les califes l'emploi des passages souterrains. Quand le vizir al-ʿĀdil Ruzzīk b. al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ résida dans la *dār saʿīd al-suʿadāʾ* (l'hôtel du bienheureux des bienheureux), il ouvrit pour son usage personnel un passage souterrain qui relia ce bâtiment à *dār al-wazāra al-kubrā* (le grand hôtel du vizirat)[4].

Al-Maqrīzī nous apprend qu'après la chute des Fatimides, la destruction totale des deux palais et la construction des grands collèges (*madāris*) de l'époque ayyoubide et mamelouke, on se servit de ces tunnels en guise d'égouts[5]. Il ajoute «qu'ils fonctionnent encore de nos jours et se déversent dans le *ḫalīǧ*»[6], ce qui donnerait à penser que ces tunnels aboutissaient au *ḫalīǧ*. La longueur totale d'un tunnel pourrait être alors de plus de 500 mètres.

L'archéologue ʿAlī Bahǧat, dans les notes de son édition de l'ouvrage d'Ibn al-Ṣayrafī *«qānūn dīwān al-rasāʾil»*, cite que l'un des habitants du *ḥārat bayn al-Sayāriǧ*, alors qu'il creusait un puits dans sa maison en 1903, retrouva des traces de ces passages souterrains. Il fut appelé sur les lieux et découvrit qu'il s'agissait d'une voûte se trouvant dix mètres environ au-dessous du niveau de la *ḥāra* et orientée d'est en ouest. Il

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār Miṣr*, 66; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347, 363; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427; voir également *infra*, p. 318.

3 IBN ẒĀFIR, *aḫbār al-duwal*, 97; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 121; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 379v.

4 AL-YAMANĪ, ʿUmāra, *al-nukat al-ʿaṣriyya*, 53; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 364–365; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 415; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 50.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 457; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350.

6 «وأما الأقباء والسراديب فإنها عملت أسربة للمراحيض وهي باقية إلى يومنا هذا تصب في الخليج» (*Ibid.*, I, 457).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000266

suivit ce passage sur une certaine distance, mais fut obligé de revenir sur ses pas, car il craignait que le niveau des infiltrations ne permette pas de descendre davantage. Il estime que ce passage est celui qui conduisit à la *manẓarat al-luʾluʾa* (pavillon de la perle) sur le *ḫalīǧ*[1]. Mais ceci nous semble inexact, car l'endroit où ce passage fut découvert (*ḫārat bayn al-Sayāriǧ*) se trouve à la hauteur du *bāb al-Qanṭara*, tout près de la mosquée d'al-Ḥākim et loin de quelques centaines de mètres au nord du palais fatimide.

Au moment où le projet des égouts du Caire fut exécuté en 1913, Aḥ. Zakī pācha demanda à profiter de l'occasion pour rechercher l'emplacement des passages souterrains des Fatimides. Mais une fois de plus, la concentration démographique du quartier et l'accumulation des couches de terre depuis le IX^{e}/XV^{e} siècle interdirent la réalisation de ce projet[2].

* * *

4. LA CONFIGURATION DU GRAND PALAIS

Malheureusement, les palais fatimides ont sans doute disparu jusqu'à la dernière pierre, et à leur emplacement sillonne un labyrinthe de ruelles et d'impasses, et il n'y a d'autres monuments que les édifices élevés dans l'intervalle qui sépare la chute de la dynastie fatimide de la conquête ottomane (567–923/1171–1517); encore ces derniers sont-ils eux aussi pour la plupart en ruine. Seuls quelques noms ont bravé les dix siècles qui se sont écoulés depuis la venue du *qāʾid* Ǧawhar et ont survécu à cette mort de tout un passé[3].

Entre les deux palais qui occupaient le centre de la forteresse fatimide, s'étendait une immense place rectangulaire exactement limitée à l'est par le Grand Palais, à l'ouest, au nord et au sud par le Petit Palais et par ses deux ailes. *Al-šāriᶜ al-aᶜẓam* (la grande artère) la traversait du côté du levant dans toute sa longueur, ainsi ouverte en deux endroits seulement. Cette esplanade reçut le nom de *raḥbat bayn al-qaṣrayn* (entre

---

1 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *qānūn dīwān al-rasāʾil* (éd. ʿAlī Bahǧat, Le Caire 1905), p. 81, n. 1.

2 ZÉKI PACHA, Aḥmad, «Les nouveaux égouts du Caire et les passages souterrains des Khalifes fatimides», *BIE* 5^{e} série, VI (1912), pp. 1–10, 195–197.

3 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 429. Ce qu'apporte D. RUSSEL dans son article «Are there any Remains of the Fatimid Palaces of Cairo?», *JARCE* III (1964), pp. 115–121, est douteux.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000267

les deux palais)[1]. Elle est comblée aujourd'hui par un amas de constructions déjà très vieilles[2].

Au IX^{e}/XV^{e} siècle, al-Qalqašandī et al-Maqrīzī ont bien délimité la configuration du Grand Palais en observant les bâtiments et les édifices qui, à leur époque, s'élevaient sur l'emplacement des deux palais.

Al-Qalqašandī écrit, que

> «quiconque laisse les collèges Ṣāliḥī (*al-madāris al-Ṣāliḥiyya*)... qui s'élèvent dans *bayn al-qaṣrayn* à main gauche, se dirige ensuite vers les sept poternes (*al-sabᶜ ḫuwāḫ*), puis vers *al-mašhad al-Ḥusaynī*, puis vers *raḥbat al-Aydumurī*, puis vers la borne parfumée (*al-rukn al-muḫallaq*), puis vers *bayn al-qaṣrayn*, et arrive à nouveau à la porte des collèges Ṣāliḥī par laquelle il a commencé, il aura fait le tour par la gauche du Grand Palais oriental»[3].

Quant à al-Maqrīzī, il nous trace une vue générale des quartiers au milieu desquels se dressait le Grand Palais, de leurs tenants et de leurs aboutissants. Bien que la plupart des points de repère que mentionne al-Maqrīzī aient reçu de nouveaux noms, ou bien aient complètement disparu, on peut s'inspirer de ces données pour retracer le plan du Grand Palais fatimide.

Les points de repère d'après lesquels al-Maqrīzī restitua le Grand Palais furent les portes principales du palais.

Voici de quelle manière al-Maqrīzī nous décrit la configuration du Grand Palais, en partant de la porte nommée *bāb al-Ḏahab*[4] et en faisant un tour complet:

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 374; II, 28, 97; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 122; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 137, 153. – L'idée de construire deux palais vis-à-vis séparés par un chemin était déjà connue en Égypte avant les Fatimides. Ibn Duqmāq nous dit que la place située entre *dār ᶜAmr al-ṣuġrā* et l'emplacement qui était en face de *ḫūḫaṭ al-isṭabl* était connue sous le nom de *bayn al-qaṣrayn*; l'un était celui de ᶜAl. b. ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ, l'autre celui de ᶜUmar b. Marwān b. al-Ḥakam. (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 6–7; CASANOVA, P., *Topographie d'al-Fousṭaṭ*, p. 143).

2 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 429.

3 «ومكانه الآن المدرسة الصالحية بين القصرين إلى رحبة الأيدمري طولاً ومن السبع خوخ إلى رحبة باب العيد عرضاً. والحد الجامع لذلك أن تجعل باب المدرسة الصالحية على يسارك وتمضي إلى السبع خوخ، ثم إلى مشهد الحسين، ثم إلى رحبة الأيدمري ثم إلى الركن المخلق، ثم إلى بين القصرين حتى تأتي إلى باب المدرسة الصالحية من حيث ابتدأت فما كان على يسارك في جميع دورتك فهو موضع القصر» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 345–346).

4 La porte d'or est considérée par al-Maqrīzī comme le point initial de la reconstitution du Grand Palais.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000268

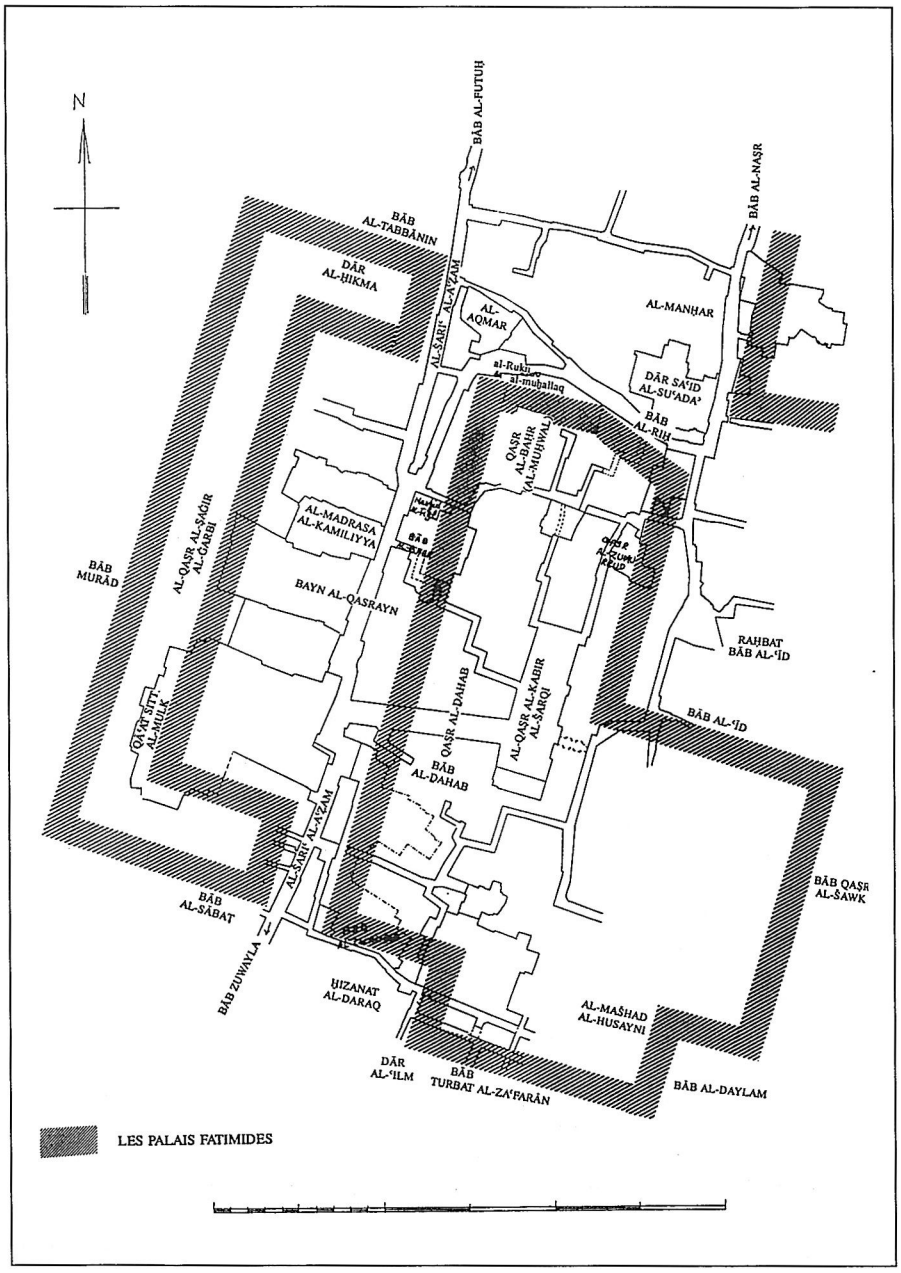


Fig. 9: *La configuration des palais fatimides* (Modifié d'après: V. Meinecke-Berg: „Historische Topographie des Viertels", in: M. Meinecke: *Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭqāl al-Ānūkī und die Sanierung des Darb Qirmiz in Kairo*. Mainz 1980, 18–28.).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000269

«La porte d'or (*bāb al-Ḏahab*) était située à l'endroit où se trouve actuellement le *miḥrāb* de la *madrasa Ẓāhiriyya* que construisit al-Ẓāhir Rukn al-Dīn Baybars al-Bunduqdārī. Au-dessus de la voûte (*ʿaqd*) de cette porte était une *manẓara*, où le calife, par des baies (*ṭāqāt*), se montrait dans certaines solennités. Cette porte était la plus considérable du palais. De cette porte (en longeant sur la droite les murs du palais) on allait au *bāb al-Baḥr* qui est appelé aujourd'hui *bāb qaṣr Baštāk* et fait face à la *madrasa Kāmiliyya*. De là, les murs du palais allaient jusqu'à *al-rukn al-muḥallaq* (la borne parfumée), puis jusqu'à la porte *bāb al-Rīḥ*, dont j'ai pu voir encore les deux montants et le linteau sur lequel on lisait quelques lignes en caractères coufiques. C'était une construction toute en pierres, qui dura jusqu'à ce que l'émir Ǧamāl al-Dīn Yūsuf al-Ustaddār la détruisit, et c'est sur cet emplacement que se trouve aujourd'hui la *qaysāriyya* construite par lui non loin de la *madrasa* qu'il a fondée sur la *raḥbat bāb al-ʿĪd*. De *bāb al-Rīḥ* on allait au *bāb al-Zumurrud* sur l'emplacement duquel s'élève *al-madrasa al-Ḥiǧāziyya* et de *bāb al-Zumurrud* on allait au *bāb al-ʿĪd* dont l'arc subsiste encore, ainsi que la *qubba* qui le surmontait. Cette porte se trouve actuellement dans *darb al-Salāmī* qui donne dans *ḫuṭṭ raḥbat bāb al-ʿĪd*. En face de ce *bāb al-ʿĪd*, il y avait une grande *raḥba* d'une étendue considérable où se tenait un grand nombre de troupes à cheval et à pied aux jours des deux fêtes. On l'appelait *raḥbat bāb al-ʿĪd* et elle s'étendait de *bāb al-Rīḥ* jusqu'à *ḫizānat al-bunūd*. *Al-saqīfa* était contiguë au *bāb al-ʿĪd*, d'un côté, et à *ḫizānat al-bunūd* de l'autre. De cette *ḫizāna* on allait au *bāb qaṣr al-Šawk* dont j'ai vu un des montants qui subsistait encore en partie et qui se trouvait en face du *ḥammām* appelé *ḥammām al-Aydumurī* et de nos jours *ḥammām Yūnus*, dans le voisinage du lieu dit *ḫizānat al-bunūd*. L'emplacement de cette porte est devenu un *zuqāq* conduisant à *al-māristān al-ʿatīq*, à *qaṣr al-Šawk*, *darb al-Salāmī*, etc. Après cette porte on rencontrait *bāb al-Daylam*, sur l'emplacement duquel est aujourd'hui *al-mašhad al-Ḥusaynī*. Entre *qaṣr al-Šawk* et *bāb al-Daylam*, il y avait une grande esplanade appelée *raḥbat ḫizānat al-bunūd* et finissant là où est aujourd'hui *al-mašhad al-Ḥusaynī*. *Qaṣr al-Šawk* donnait sur *iṣṭabl al-Ṭārima* (l'écurie de la rotonde). De *bāb al-Daylam* on allait au *bāb turbat al-Zaʿfarān*, où se trouvait le cimetière des hôtes du palais, des califes, de leurs enfants et de leurs femmes. L'emplacement de *bāb turbat al-Zaʿfarān* est à notre époque *funduq al-ḫalīlī*, connu sous le nom de *ḫuṭṭ al-zarākiša al-ʿatīq*. Entre *bāb al-Daylam* et *bāb turbat al-Zaʿfarān* étaient *al-ḫuwaḫ al-Sabʿ* (les sept poternes) que franchissait le calife lorsqu'il se rendait pendant les nuits illuminées à *al-ǧāmiʿ al-Azhar*. Il se tenait dans la *manẓara* de la mosquée avec son harem pour regarder les illuminations et la foule. Près d'*al-ḫuwaḫ al-sabʿ* et en face de *bāb al-Daylam* se trouvait *iṣṭabl al-Ṭārima* réservé à la cavalerie privée qui était affectée aux chevauchées du calife. Derrière cette écurie était le *ǧāmiʿ* affecté à la prière faite publiquement par le calife les vendredis. C'est ce *ǧāmiʿ* qui est appelé à notre époque *al-ǧāmiʿ al-Azhar* et, dans les livres d'histoire, *ǧāmiʿ al-Qāhira*. Devant ce *ǧāmiʿ* était une esplanade spacieuse de l'extrémité

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000270

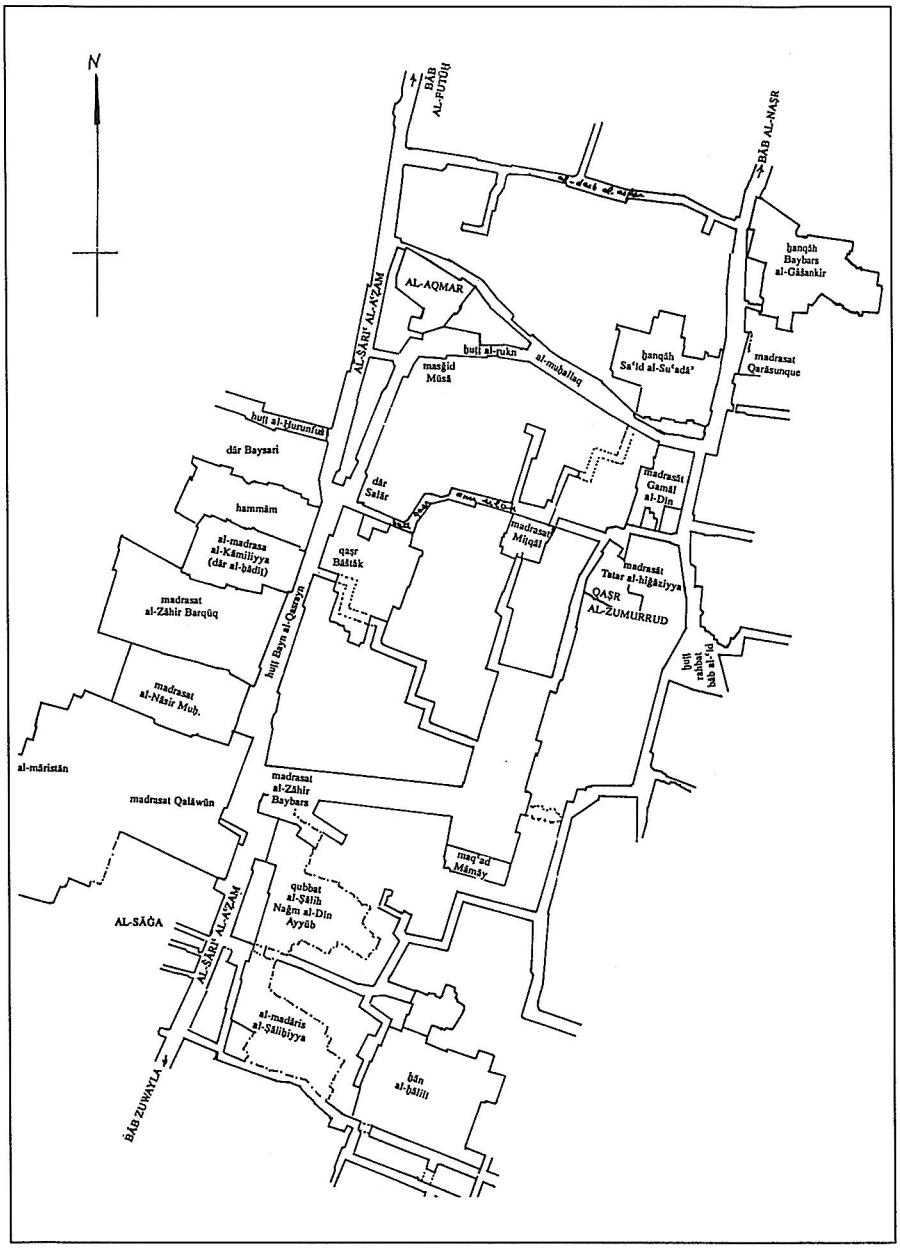


Fig. 10: *L'emplacement des palais fatimides au IX^e/XV^e siècle* (D'après: V. Meinecke-Berg: „Historische Topographie des Viertels", in: M. Meinecke: *Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭqāl al-Ānūkī und die Sanierung des Darb Qirmiz in Kairo*. Mainz 1980, 18–28, fig. 2. Echelle modifiée.).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000271

d'*iṣṭabl al-Ṭārima* jusqu'à l'endroit appelé aujourd'hui *al-Akfāniyyīn* (*sūq* des marchands de linceuls). De *bāb turbat al-Zaᶜfarān* on allait à *bāb al-Zuhūma* dont l'emplacement est maintenant *bāb sirr qāᶜat madrasat al-Ḥanābila* qui fait partie d'*al-madāris al-Ṣāliḥiyya*. Entre *turbat al-Zaᶜfarān* et *bāb al-Zuhūma* étaient *dār al-ᶜilm* et *ḫizānat al-Daraq* (le magasin des armes défensives). De *bāb al-Zuhūma* on allait au *bāb al-Ḏahab* mentionné en premier lieu. Ainsi s'achevait le tour du Grand Palais oriental.

De l'autre côté de *raḥbat bāb al-ᶜĪd* était située *dār al-Ḍiyāfa* (la maison de l'hospitalité). C'est ce bâtiment qui fut appelé *dār saᶜīd al-suᶜadāʾ* (l'hôtel du bienheureux des bienheureux) et qui est aujourd'hui *ḫanqāh* (couvent) pour les soufis. En face était *dār al-wāzāra* (l'hôtel du vizirat), là où sont le *zuqāq* faisant face au *bāb saᶜīd al-suᶜadāʾ*, la *madrasa al-Qarāsunquriyya*, la *ḫanqah de Baybars [al-Ǧāšankīr]* et les alentours jusqu'au *bāb [ḥārat] al-Ǧuwwāniyya* et ce qui est derrière ces régions. Près de *dār al-wāzāra* était *al-ḫuǧar* (les loges), qui s'étendait depuis la *dār al-wazāra* proche du *bāb (ḥārat al-Ǧuwwāniyya)* jusqu'à l'emplacement de l'ancien *bāb al-Naṣr*. Derrière *dār al-wāzāra* était *al-manāḫ al-saᶜīd* qu'avoisinaient *ḥārat al-ᶜuṭūfiyya* et *ḥārat al-Rūm al-ǧuwwāniyya*. Le *ǧāmiᶜ al-Ḫuṭba*, connu aujourd'hui sous le nom de *ǧāmiᶜ al-Ḥākim*, était en dehors d'*al-Qāhira*; à l'ouest de cette mosquée était l'annexe (*al-iyāda*) qui a subsisté jusqu'à nos jours et qui servait de grenier à emmagasiner le grain que l'on conservait à *al-Qāhira*, suivant l'usage des forteresses.

Au sud-ouest[1] d'*al-ǧāmiᶜ al-Azhar* étaient *ḥārat al-Daylam*, *ḥārat al-Rūm al-barrāniyya*, *ḥārat al-Atrāk*, appelée aujourd'hui *darb al-Atrāk*, et *ḥārat al-Bāṭiliyya*.

Entre *bāb al-Zuhūma* et *ǧāmiᶜ al-Azhar* et ces *ḥārāt* étaient les magasins du palais (*ḫazāʾin al-qaṣr*): magasins (*ḫazāʾin*) de livres (*al-kutub*), des boissons (*al-šarāb*), des selles (*al-surūǧ*), des tentes (*al-ḫiyam*), des tapis (*al-farš*), des étoffes (*al-kiswāt*), ceux de *dār Aftakīn* et *dār al-fiṭra*[2] et *dār al-taᶜbiʾa* et d'autres encore. Voilà ce qu'il y avait du côté oriental d'*al-Qāhira.*»[3].

---

1 Le texte porte في غربي الجامع الأزهر, à l'ouest de la mosquée d'al-Azhar, mais il faut entendre ici, par cette expression, le sud, sud-ouest.

2 *Dār aftakīn* et *dār al-fiṭra* étaient à l'est du Grand Palais et non entre *bāb al-Zuhūma* et la mosquée al-Azhar. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 47; I, 425; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 36).

3 «فأما القصر الكبير الشرقي فإنه كان من باب الذهب الذي موضعه الآن محراب المدرسة الظاهرية التي أنشأها الظاهر ركن الدين بيبرس البندقداري، وكان يعلو عقد باب باب الذهب منظرة يشرف الخليفة فيها من طاقات في أوقات معروفة. وكان باب الذهب هذا هو أعظم أبواب القصر، وسلك من باب الذهب المذكور إلى باب البحر وهو الباب الذي يعرف اليوم بباب قصر بشتاك مقابل المدرسة الكاملية، وهو من باب البحر إلى الركن المخلق. ومنه إلى باب الريح، وقد أدركت منه عضادتيه واسكنته وعليها أسطر بالقلم الكوفي وجميع ذلك مبني بالحجر إلى أن هدمه الأمير الوزير المشير جمال الدين يوسف الأستادار، وفي موضعه الآن قيسارية أنشأها المذكور بجوار مدرسته من رحبة باب العيد. وسلك من باب الريح المذكور إلى باب الزمرد وهو موضع المدرسة الحجازية الآن،

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000272

5. LES PORTES DU GRAND PALAIS

Les portes principales du Grand Palais étaient, d'après Ibn Duqmāq[1], al-Qalqašandī[2] et al-Maqrīzī[3], au nombre de neuf[4], ainsi placées:

ومن باب الزمرد إلى باب العيد. وعقده باق وفوقه قبة إلى الآن في درب السلامي بخط رحبة باب العيد. وكان قبالة باب العيد هذا رحبة عظيمة في غاية الاتساع تقف فيها العساكر الكثيرة من الفارس والراجل في يومي العيدين تعرف برحبة (باب) العيد وهي من باب الريح إلى خزانة البنود، وكان يلي باب العيد السقيفة وبجوار السقيفة خزانة البنود، ويسلك من خزانة البنود إلى باب قصر الشوك. وأدركت منه قطعة من أحد جانبيه كانت تجاه الحمام التي عرفت بحمام الأيدمري، ثم قيل لها في زمننا حمام يونس بجوار المكان المعروف بخزانة البنود، وقد عمل موضع هذا الباب زقاق يسلك منه إلى المارستان العتيق وقصر الشوك ودرب السلامي وغيره ويسلك من باب قصر الشوك إلى باب الديلم وموضعه الآن المشهد الحسيني. وكان فيما بين قصر الشوك وباب الديلم رحبة عظيمة تعرف برحبة قصر الشوك أولها من رحبة خزانة البنود وآخرها حيث المشهد الحسيني الآن. وكان قصر الشوك يشرف على اسطبل الطارمة، ويسلك من باب الديلم إلى باب تربة الزعفران وهي قصيرة أهل القصر من الخلفاء وأولادهم ونسائهم، وموضع باب تربة الزعفران فندق الخليلي في هذا الوقت ويعرف بخط الزراكشة العتيق. وكان فيما بين (باب) الديلم وباب تربة الزعفران الخوخ السبع التي يتوصل منها الخليفة إلى الجامع الأزهر في ليالي الوفود فيجلس بمنظرة الجامع الأزهر ومعه حرمه لمشاهدة الوقيد والجمع. وبجوار الخوخ السبع اسطبل الطارمة وهو برسم الخيل الخاص المعدة لركاب الخليفة. وكان مقابل باب الديلم من وراء اسطبل الطارمة الجامع المعد لصلاة الخليفة بالناس في أيام الجمع وهو الذي يعرف في وقتنا هذا بالجامع الأزهر ويسمى في كتب التاريخ بجامع القاهرة. وقدام هذا الجامع رحبة متسعة من حد اسطبل الطارمة إلى الموضع الذي يعرف اليوم بالأكفانيين ويسلك من باب تربة الزعفران إلى باب الزهومة وموطنه الآن باب سر فاتحة مدرسة الحنابلة من المدارس الصالحية. وفيما بين تربة الزعفران وباب الزهومة دار العلم وخزانة الدرق ويسلك من باب الزهومة إلى باب الذهب المذكور أولاً وهذا هو دور القصر الشرقي الكبير.

وكان بحذاء رحبة باب العيد دار الضيافة وهي الدار المعروفة بدار سعيد السعداء، والمدرسة القراسنقرية وخانقاه بيبرس (الجاشنكير) وما يجاورها إلى باب الجوانية وما وراء هذه الأماكن. وبجوار دار الوزارة الحجر: وهي من حذاء دار الوزارة بجوار باب الجوانية إلى باب النصر القديم. ومن وراء دار الوزارة المناخ السعيد ويجاوره حارة العطوفية وحارة الروم الجوانية، وكان جامع الخطبة الذي يعرف اليوم بجامع الحاكم خارجاً عن القاهرة، وفي غربيه الزيادة التي هي باقية إلى اليوم. وكانت أمراء لخزن الغلال التي تدخر بالقاهرة كما هي عادة الحصون.

وكان في غربي الجامع الأزهر حارة الديلم وحارة الروم البرانية وحارة الأتراك - وهي تعرف اليوم بدرب الأتراك - وحارة الباطلية. وفيما بين باب الزهومة والجامع الأزهر وهذه الحارات خزائن القصر وهي: خزانة الكتب وخزانة الأشربة وخزانة السروج وخزانة الخيم وخزائن الفرش وخزائن الكسوات وخزائن دار أفتكين ودار الفطرة ودار التعبئة وغير ذلك من الخزائن. هذا ما كان في الجهة الشرقية من القاهرة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362–363; RAVAISSE, P., *op. cit.*, pp. 429–432; CASANOVA, P., traduction des *ḫiṭaṭ* IV, pp. 44–46).

1 «وعدة أبواب القصر التي بالسور الدائر على القصور تسعة» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36–37).

2 «وكان له تسعة أبواب بعضها أصلي وبعضها مستحدث» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346).

3 «وكان لهذا القصر الكبير تسعة أبواب أكبرها وأجلها باب الذهب ثم باب البحر ثم باب الريح ثم باب الزمرد ثم باب العيد ثم باب قصر الشوك ثم باب الديلم ثم باب تربة الزعفران ثم باب الزهومة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 432).

4 Suivant Nāṣir-i Ḫusraw, l'enceinte du palais était percée de dix portes, voici les noms: *Bāb al-Ḏahab, bāb al-Baḥr, bāb al-Sayāriğ* (la porte de l'huile), *bāb al-Zuhūma, bāb al-Salām* (la porte du salut), *bāb al-Zabarğad, bāb al-ʿĪd, bāb al-Futūḥ, bāb al-Zullāqa* (la porte du terrain glissant), *bāb al-Sirriyya (al-turba)*. (NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 129; (éd. al-Ḫaššāb), 89–90).
ABUL-MAḤĀSIN, dans *al-nuğūm* IV, 35–36, n'a cité que huit portes pour ce palais. Il négligea *bāb al-Rīḥ*, la seule porte qui donne accès au palais de la façade septentrionale, il la mentionne d'une manière incidente en parlant de la procession de la fête des Sacrifices chez les Fatimides.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000273

Trois à l'ouest, sur *bayn al-qaṣrayn*: *Bāb al-Zuhūma*, *bāb al-Ḏahab* et *bāb al-Baḥr*. Une autre au nord entre *bayn al-qaṣrayn* et *raḥbat bāb al-ʿĪd*: *bāb al-Rīḥ*. Trois à l'est sur *raḥbat bāb al-ʿĪd* et *raḥbat qaṣr al-Šawq*: *bāb al-Zumurrud*, *bāb al-ʿĪd* et *bāb qaṣr al-Šawk*. Deux au sud sur *al-ḫuwaḫ al-sabʿ* et *al-ǧāmiʿ al-Azhar*: *bāb al-Daylam* et *bāb turbat al-Zaʿfarān*.

La plus grande et la plus belle de ces portes était la porte d'Or (*bāb al-Ḏahab*) située au milieu de la façade occidentale, qui était la façade principale du Grand Palais[1].

Heureusement, Maqrīzī nous donne quelques informations architecturales sur quatre portes d'entre elles, dont deux (*bāb al-Rīḥ* et *bāb al-ʿĪd*) ont subsisté jusqu'à son temps, sur les deux autres (*bāb al-Ḏahab* et *bāb al-Baḥr*) les informations sont tirés de sources non précisées[2].

6. LA FAÇADE OCCIDENTALE DU GRAND PALAIS

Cette façade était la principale du palais. Elle est la seule dont nous pouvons déterminer l'emplacement avec certitude. Elle formait la limite orientale du *bayn al-qaṣrayn* (l'entre-les-deux-palais) et *al-šāriʿ al-aʿẓam* (la grande artère) d'*al-Qāhira*, qui était appelée auparavant, *šāriʿ al-Naḥḥāsīn* et qu'on connaît aujourd'hui sous le nom de *šāriʿ al-Muʿizz li-Dīn Allāh*.

* * *

Le palais fatimide était un ensemble de deux constructions, le Grand Palais à l'est et le Petit Palais à l'ouest, séparés par une grande artère nord-sud (*al-šāriʿ al-aʿẓam* ou *qaṣabat al-Qāhira*) reliant les portes nord de l'enceinte de la ville à la porte sud. Cette artère s'élargissait entre les deux palais en une vaste esplanade appelée *bayn al-qaṣrayn* (l'entre-les-deux-palais)[3].

* * *

1 «باب الذهب وهو باب القصر الأعظم» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 37); «كان باب الذهب هو أعظم أبواب القصر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 373 (tr. CASANOVA, IV, p. 75); RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, pp. 438–439; RAYMOND, A. & WIET, G., *Les marchés du Caire*, pp. 86–87.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000274

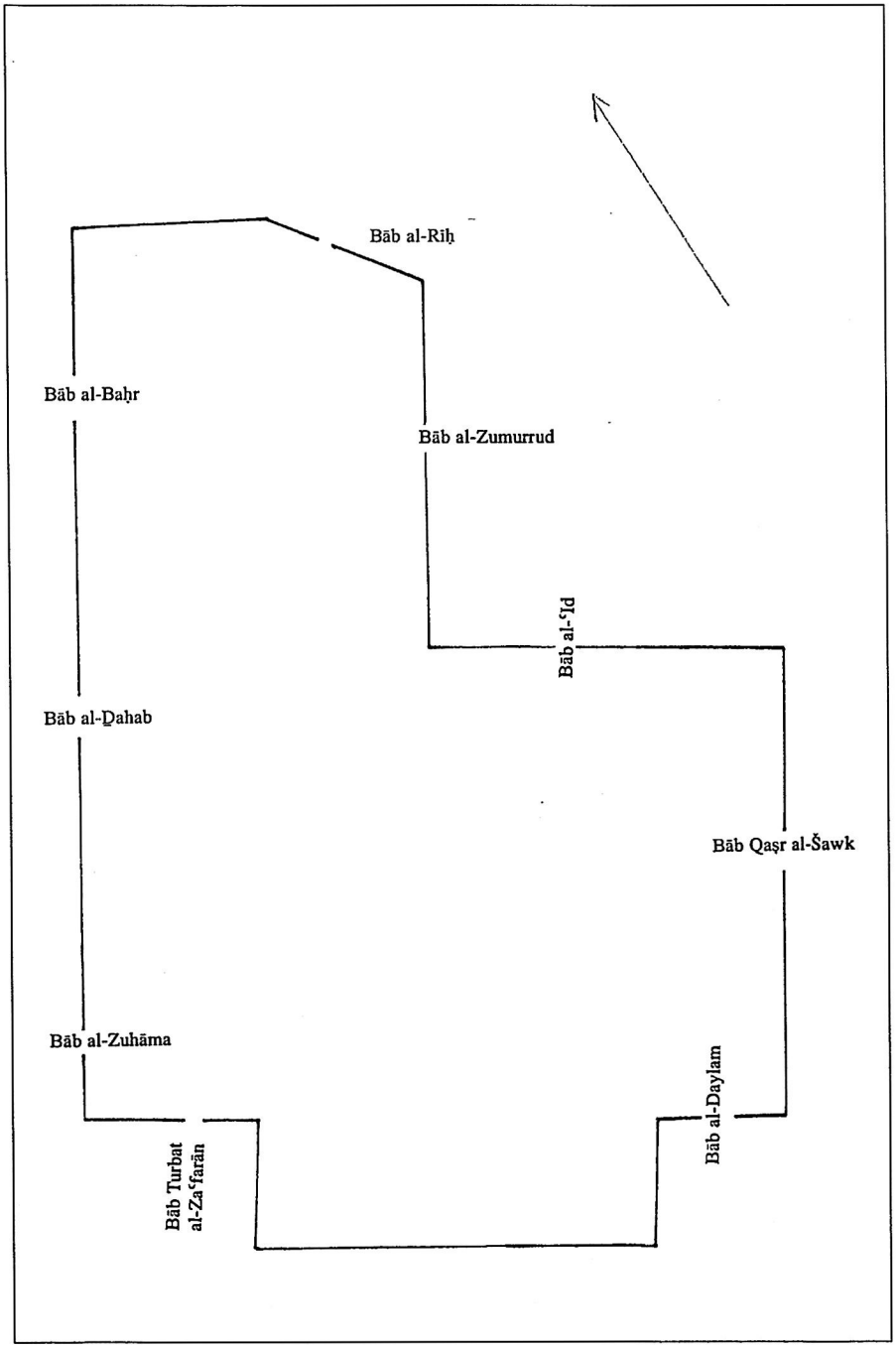


Fig. 11: *Les portes du Grand Palais.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000275

Voici comment al-Maqrīzī décrit, au début du IX^e/XV^e siècle, l'état du *bayn al-qaṣrayn*, sur lequel donnait, cinq siècles auparavant, la façade occidentale du Grand Palais oriental:

> «... C'est là que commence le *ḫuṭṭ bayn al-qaṣrayn*, le quartier de l'entre-les-deux-palais. C'était anciennement, au temps de la dynastie fatimide, une vaste esplanade absolument vide d'édifices, sur laquelle dix mille cavaliers pouvaient défiler. Les deux palais servaient de résidence au calife: l'un à l'est, le Grand Palais (*al-qaṣr al-kabīr*) s'élevait à droite de quiconque partait de l'emplacement du *ḫān Masrūr* en allant vers le *bāb al-Naṣr* et le *bāb al-Futūḥ*; son emplacement est actuellement occupé par *al-madāris al-Ṣāliḥiyya al-naǧmiyya* (les collèges Ṣāliḥī), et *al-madrasa al-Ẓāhiriyya al-rukniyya* (le collège d'al-Ẓāhir Baybars) et, sur le même alignement, par des magasins (*ḥawānīt*) et des immeubles (*ribāᶜ*) jusqu'à *raḥbat bāb al-ᶜĪd* et par tout ce qui se trouve au-delà, jusqu'à la (*ḥārat*) *al-Barqiyya*. Face à ce palais oriental se dressait le palais occidental, le Petit Palais (*al-qaṣr al-ṣaġīr*) sur l'emplacement duquel se trouve actuellement *al-māristān al-Manṣūrī*, des collèges (*madāris*) et des boutiques (*ḥawānīt*) qui se trouvent sur son alignement jusqu'en face de la porte d'*al-ǧāmiᶜ al-Aqmar*.
>
> Quand on se dirige vers *bayn al-qaṣrayn*, venant de *ḫān Masrūr*, on trouve à gauche *darb al-silsila* (l'impasse de la chaîne); puis, en poursuivant son chemin, on rencontre à droite le *zuqāq* conduisant au *sūq al-amšāṭiyyīn* (les fabricants de peignes), qui fait place aux sections hanéfite et hanbalite d'*al-madāris al-Ṣāliḥiyya* puis à *al-zuqāq* contigu au mur dudit collège, lequel mène à *ḫuṭṭ al-zarākiša al-ᶜatīq* (la rue vieille des brodeurs d'or) où sont situés [aujourd'hui] le *ḫān al-Ḫalīlī* et le *ḫān Manǧak*, à *al-ḫuwaḫ al-sabᶜ* (les sept poternes), emplacement sur lequel se trouve l'actuel *sūq al-abbārīn* (les marchands d'aiguilles) à *al-ǧāmiᶜ al-Azhar* et *al-mašhad al-Ḥusaynī*, ainsi qu'à d'autres endroits [au-delà]. Continuant sa route, on traverse le *sūq* actuel des *suyūfiyyīn* (les fourbisseurs), et rencontre à gauche les boutiques des fourbisseurs, et, à droite, les boutiques des marchands de fruits secs (*al-nuqliyyīn*). À l'extérieur du *sūq* actuel de *kutubiyyīn* (librairies), on trouve à gauche le *sūq al-ṣayārif* (les changeurs) d'*al-ṣāġa* (l'orfèvrerie). Il y avait là autrefois *maṭbaḫ al-qaṣr* (la cuisine du palais) face au *bāb al-Zuhūma*. Continuant en avant, on trouve à droite la porte d'*al-madāris al-Ṣāliḥiyya*, face à l'entrée de l'orfèvrerie. En poursuivant son chemin, on rencontre à droite *qubbat al-Ṣāliḥ* (mausolée) avoisinant *al-madrasa al-Ẓāhiriyya*, et à gauche, la porte d'*al-māristān al-Manṣūrī*. On accède par là à la coupole funéraire (*qubba*) d'[al-Malik] al-Manṣūr [Qalāwūn], qui abrite les sépultures royales. Sous les fenêtres [de la *madrasa*], entre la coupole et *al-madrasa al-Ẓāhiriyya* susmentionées, on trouve les banquettes (*dikak*) [du *sūq*] *al-qafṣiyyāt* (les petites cages), dans lesquels sont exposés des chatons de bagues et autres objets similaires. [Le vestibule] donne aussi accès à *al-madrasa al-*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000276

Manṣūriyya, sous les fenêtres de laquelle s'étendent également *dikak al-qafṣiyyāt* (les banquettes du *sūq* des petites cages), dans l'intervalle entre ces fenêtres et celles des sections *šāfiᶜīte* et malikite des *al-madāris al-Ṣāliḥiyya*. Sous ses murs, et à proximité de la *qubbat al-Ṣāliḥ*, se trouvait *ḫiyam al-ġilmān* (les tentes des pages). Le même vestibule permet également d'accéder à *al-māristān al-kabīr al-Manṣūrī*, dont *bāb sirrih* s'ouvre en direction de la *ḥārat Zuwayla*, *Ḫurunšīf*, *al-Kāfūrī* et *al-Bunduqāniyyīn* et d'autres lieux. En partant de la porte d'*al-māristān*, on trouve à sa droite le *sūq* actuel d'*al-silāḥ wal-naššābīn* (des armes et des fabricants de flèches), aménagé aujourd'hui à *taḥt al-rabᶜ*, appelé le *waqf* de l'*émīr* Saᶜīd, et, à sa gauche, *al-madrasa al-Nāṣiriyya*, contiguë au minaret d'*al-qubba al-Manṣūriyya*. Ensuite, sur cette même route, on trouve, à droite, le *ḫān Baštāk* surmonté d'un *rabᶜ* (immeuble de rapport), *ḫān* qui porte de nos jours le nom de *ḫān al-mustaḫraǧ* (du receveur des contributions); on trouve, à gauche, *al-madrasa al-Ẓāhiriyya al-ǧadīda*, à proximité d'*al-madrasa al-Nāṣiriyya*: avant la création de cette *madrasa*, il y avait là un *funduq*, appelé *ḫān al-zakāt* (le *ḫān* de la dîme). Poursuivant son chemin, on rencontre à sa droite la porte du *qaṣr Baštāk*, et, à sa gauche, la *madrasa Kāmiliyya*, qui est connue sous le nom de *dār al-ḥadīṯ*; cet établissement est contigu à la nouvelle *madrasa Ẓāhiriyya*. Ensuite, on trouve, à sa droite, le *zuqāq* qui mène à l'hôtel de l'émir Silāḥ appelé *qaṣr amīr Silāḥ* – il s'agit de l'émir Faḫr al-Dīn Baktāš al-Faḫrī al-Ṣāliḥī al-Naǧmī et à l'hôtel (*dār*) de l'émir Salār, *naᵓib al-salṭana* (le lieutenant-général du sultanat), puis à la *dār* (hôtel) al-Ṭawāšī Sābiq al-Dīn et à son collège, dit *al-madrasa al-Sābiqiyya*. À l'intérieur de ce *zuqāq*, il y avait un lieu dit *al-sudūs*, auquel on accédait en passant sous la voûte d'*al-madrasa al-Sābiqiyya*: on y voyait de nombreuses maisons (*masākin*) qui ont été remplacées par une résidence (*dār*) unique, l'hôtel fondé par l'émir Ǧamāl al-Dīn al-Ustaddār. En face de la porte d'*al-madrasa al-Sābiqiyya*, il y avait un *rabᶜ* (immeuble de rapport)[1] au rez-de-chaussée duquel se trouvait

1 Le mot *rabᶜ* (pl. *ribāᶜ*) désigne les habitations collectives qui sont louées à plusieurs locataires. On rencontre ce mot fréquemment dans les textes historiques et dans les documents d'archives. Il paraît que ce genre d'habitation fut connu dans la capitale égyptienne dès le IVᵉ/Xᵉ siècle. D'après nos connaissances, le premier qui avait évoqué les *ribāᶜ* à l'époque fatimide fut al-Maḫzūmī (*al-minhāǧ*, 44), mais avant lui déjà Nāṣir-i Ḫusraw avait mentionné l'existence de huit mille maisons (*bayt*) dans la capitale appartenant au sultan et qui sont données en location. Nāṣir-i Ḫusraw utilise le mot *bayt* pour désigner le *rabᶜ* (*safarnāma*, éd. Schefer, 127; éd. al-Ḫaššāb, 89). Ces maisons sont appelées dans un décret conservé par al-Qalqašandī, *al-ribāᶜ al-sulṭāniyya* (*ṣubḥ* X, 450). Les loyers de ces *ribāᶜ* devaient être payés, d'après Nāṣir-i Ḫusraw et al-Maḫzūmī, mensuellement selon l'année lunaire. Ce dernier a conservé un texte très important qui explique en détail l'affaire d'*al-ribāᶜ al-sulṭāniyya* (*minhāǧ*, 44–45). Un fonctionnaire était chargé de la surveillance des *ribāᶜ*. Il s'appelle, d'après le décret conservé par al-Qalqašandī, *mutawallī ḥimāyat al-ribāᶜ al-sulṭāniyya*, il était nommé sur proposition du vizir. Les principales caractéristiques de ses fonctions, telles qu'elles

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000277

un four (*furn*): par derrière s'élevaient d'autres habitations (*masākin*) sur un emplacement qui s'appelle *al-ḥaḍra* (la pente). L'émir Ǧamāl al-Dīn, dont nous venons de citer le nom, fit démolir l'immeuble ainsi que les constructions qui y étaient adossées, y fit creuser une citerne (*ṣahrīǧ*) et bâtir plusieurs demeures qui font encore partie de ses *waqfs*. De l'entrée d'*al-madrasa al-Sābiqiyya*, qui se trouvait porte à porte avec l'immeuble et le four dont nous venons de parler, on s'acheminait vers un vestibule (*dahlīz*) long et obscur donnant accès à la porte du palais [oriental], en face du mur de *[ḫānqāh] saᶜīd al-suᶜadāʾ* (couvent du bienheureux des bienheureux), et c'est là qu'on sortait pour aller vers *raḥbat bāb al-ᶜīd* et *al-rukn al-muḫallaq* (la borne parfumée). L'émir Ǧamāl al-Dīn fit disparaître ce vestibule et le remplaça par une *qaysāriyya*, puis il fit aménager à l'entrée de ce *zuqāq*, en face du *ḥammām al-Baysarī*, une barrière (*darb*) et plusieurs autres à l'intérieur (*durūb*), afin de protéger l'accès de ses propriétés. Ainsi le passage fut condamné du côté de ce *zuqāq* qui fut transformé en impasse (*darb ġayr nāfiḏ*). On trouvait à gauche, en face de ce *zuqāq*, devenu *darb* avec des barrières, la porte du *qaṣr al-Baysariyya*, sur la façade duquel il avait fait construire des boutiques, situées tout à côté du *ḥammām al-Baysarī*»[1].

* * *

sont signalées dans son décret, étaient de veiller étroitement à l'entretien de ces *ribāᶜ*, de telle sorte qu'on puisse connaître l'état dans lequel ils étaient; s'employer à percevoir les loyers de ses habitants et de les réclamer en utilisant tous les moyens possibles; faire des rondes dans ces *ribāᶜ* et assumer la surveillance en dehors de ceux-ci: prélever le loyer; réparer ce qui doit l'être et ce qui tombe en ruine le plus rapidement possible et verser le revenu de ces loyers (*māl irtifāᶜihā*) au Trésor public, après avoir effectué les réparations (*ṣubḥ* X, 450).

Quant aux particularités architecturales des *ribāᶜ*, elles ont été excellemment décrites par S. de Sacy et Marcel Clerget qui disent: «Le haut immeuble de rapport ou *rabᶜ* est... une véritable spécialité du Caire... C'est une sorte d'hôtel garni, où l'on trouve à louer jusqu'à dix ou quinze appartements, pouvant contenir chacun jusqu'à une dizaine de personnes: il correspond à l'*insula* romaine». Tandis que les maisons appelées *bayt* étaient situées dans des rues fermées qu'on loue, la porte d'entrée comprise (c'est-à-dire en entier pour soi seul), les *rabᶜ* étaient situés dans les grandes rues, ou dans leur voisinage immédiat, entre les principaux bazars. Ils ont rarement une cour et furent construits au-dessus des boutiques ou des dépôts de marchandises. La hauteur maximale atteinte par le *rabᶜ* à l'époque fatimide s'échelonnait de quatre à sept étages. (Pour plus de détails, voir entre les sources sus-mentionnées: ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 303, n. 3; DE SACY, S., *Relation de l'Égypte par ᶜAbd-Allatif, médecin arabe de Bagdad*, pp. 402–403; RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 466, nº 1; CLERGET, M., *Le Caire* I, pp. 316–317; ZAKARIYA, M., «Le *rabᶜ* de Tabbāna», *An. Isl.* XVI (1980), pp. 274–297; RAYMOND, A., «Le *rabᶜ*, un habitat collectif au Caire à l'époque ottomane», *MUSJ* L/3 (1984), pp. 531–551; et *infra*, pp. 605–610).

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 374–375; RAYMOND, A. & WIET, G., *Les marchés du Caire*, pp. 95–101.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000278

De ce qui précède on peut en déduire que cette façade fut remplacée dès le VII^{e}/XIII^{e} siècle par de nouveaux édifices qui sont du sud au nord: *al-madāris al-Ṣāliḥiyya* (les collèges Ṣāliḥī), *qubbat* (mausolée) al-Ṣāliḥ Nağm al-Dīn Ayyoub, *al-madrasa al-Ẓāhiriyya* Baybars (le collège Ẓāhir Baybars), *sūq al-silāḥ* (le marché des armes), *al-madrasa al-Sābiqiyya* (le collège Sābiq al-Dīn Miṭqāl), et le palais (*qaṣr*) de Baštāk[1].

Les restes des collèges Ṣāliḥī et du mausolée d'al-Ṣāliḥ Nağm al-Dīn Ayyoub subsistent encore de nos jours et sont enregistrés au service des antiquités sous le n° 38[2], tandis que la majeure partie du collège Ẓāhir Baybars avoisinant était démolie avec le percement de *šāriᶜ bayt al-qāḍī*, après 1290/1874 (pl. XII)[3]. Des voyageurs du siècle dernier ont pu en dessiner les derniers vestiges. Ce qui reste de cette *madrasa* est enregistré sous le n° 37[4]. Le *sabīl al-Naḥḥāsīn*, enregistré sous le n° 402 et édifié par Muḥ. ᶜAlī pacha en 1244/1828, remplace aujourd'hui, avec les bou-

---

1 «.... ثم أخذ الناس في تملكه واستحكاره، وعمرت فيه المدارس والآدر. فبنى السلطان الملك الصالح نجم الدين أيوب فيه مدرسته الصالحية، ثم بنى الظاهر بيبرس فيه مدرسته الظاهرية، وبنى فيه بشتاك ـ أحد أمراء الدولة الناصرية محمد بن قلاوون ـ قصره المعروف به، وجعلت دار الضرب في وسطه، ولم يبق من آثاره إلا البيمارستان العتيق، فإنه كان قاعة بناها العزيز بالله بن المعز الفاطمي... وكذلك القبة على رأس السالك من هذا البيمارستان إلى رحبة باب العيد، وبعض جدر لا يعتد بها قد دخلت في جملة الأملاك» (*ṣubḥ* III, 348).

2 Les collèges Ṣāliḥī furent édifiés par le sultan al-Ṣāliḥ Nağm al-Dīn Ayyoub en 641/1243 à l'endroit où se trouvait précédemment l'angle sud-ouest du palais. La démolition de ce dernier fut commencée le 13 *ḏūl-qaᶜda* 639/1242. L'endroit où siégeait le *šayḫ* des ḥanbalites correspondait à l'emplacement de la porte du palais connue sous le nom de *bāb al-Zuhūma*. Ils s'élèvent aujourd'hui sur le côté est de l'actuelle rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh, en face de la *madrasa* et du mausolée de Qalāwūn et au nord du *ḫān al-Ḫalīlī*, en retraite d'environ vingt-cinq mètres à l'est de la ligne de la rue actuelle. Le mausolée fut adossé à la *madrasa* déjà achevée, et on en démolit même une partie (la salle (*qāᶜat*) du *šayḫ* des mālikites), pour assurer au mausolée une situation convenable près de la *madrasa*. Ce mausolée fut l'œuvre du sultan Šağar al-Durr, l'épouse d'al-Ṣāliḥ Nağm al-Dīn Ayyoub; il fut achevée le 15 *šaᶜbān* 647/1249.
(Voir: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 348; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 374–375; *id.*, *sulūk* I, 308, 371; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* VI, 341; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 263; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 272–273; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 91; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, 102–110; HERZ, M., «Mosquée et tombeau du sultan Ṣaleḥ Nagm el-Dīn Ayyoub», *BIE* 4^{e} série V (1904), pp. 25–31; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology, pp. 76–77; *id.*, *MAE* II, 94–103; WIET, G., *RCEA* XI, n^{os} 4217–19, 4298–4301; FIKRĪ, A., *masāğid al-Qāhira wa-madārisuhā* II, 41–44, 60–75; MĀHIR, S., *masāğid Miṣr* II, 230–237).

3 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 90. Déjà M.A.F. Mehren dit de cette *madrasa* en 1872 qu'elle est presque en ruine complète. («Tableau général des monuments religieux du Caire», *Mélanges asiatiques* VI (1872), p. 300).

4 Elle se trouve dans la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh, à côté et au nord du mausolée d'al-Malik al-Ṣāliḥ Nağm al-Dīn Ayyoub. Elle fut édifiée par al-Malik al-Ẓāhir Baybars al-Bun-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000279

tiques avoisinantes et jusqu'à *ḥārat bayt al-qāḍī*[1], le *sūq al-silāḥ*[2]. Quant au collège Sābiqī, il était en ruines depuis longtemps, mais grâce aux efforts de l'Institut allemand d'archéologie du Caire, il a été restauré depuis quelques années (enregistré sous le n° 45)[3], tandis que les vestiges du palais (*qaṣr*) de Baštāk[4] subsistent jusqu'à nos jours (enregistrés

---

duqdārī, et la première pierre fut posée le 2 *rabīᶜ* II 660/1262; l'édifice fut inauguré le 5 *ṣafar* 662/1264. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 378; *id.*, *sulūk* I, 504, 638). D'après al-Maqrīzī, la *madrasa Ẓāhiriyya* occupait le site de la salle des tentes (*qāᶜat al-ḫiyam*) et de la salle du lotus (*qāᶜat al-sidra*) du Grand Palais fatimide (*ḫiṭaṭ* I, 404; II, 378). Cette *madrasa* était déjà en ruines quand al-Maqrīzī la décrivit. Il semble qu'elle existait encore en grande partie jusqu'en 1290/1874, date du percement de la rue *bayt al-qāḍī*, qui la traversait depuis *maydān bayt al-qāḍī* jusqu'à la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh, en face du mausolée du sultan Qalāwūn. (RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 450–451).
(Voir: IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR, *al-rawḍ al-zāhir*, 90; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 362, 431; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 404, 433; II, 378–379; *id.*, *sulūk* I, 504, 638; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 120, 213; *id.*, *al-manhal al-ṣāfī* III, 465–466; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 264; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, 118–120; CRESWELL, K.C.A., «A Brief Chronology», pp. 79–80; *id.*, «The Works of Sultan Bibars al-Bunduqdārī in Egypt», *BIFAO* XXVI (1926), pp. 131–143; *id.*, *MAE* II, pp. 143–147; WIET, G., *RCEA* XII, n° 4485; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* III, 18–31). – Malheureusement, les deux battants de la porte de la *madrasa Ẓāhiriyya* furent enlevés de leurs places et forment aujourd'hui l'entrée de l'ambassade de France au Caire. (VAN BERCHEM, *CIA* Égypte I, p. 120; WIET, G., *RCEA* XII, n° 4501; RAMZĪ, Muḥ., Annotation sur ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 120, n° 1).

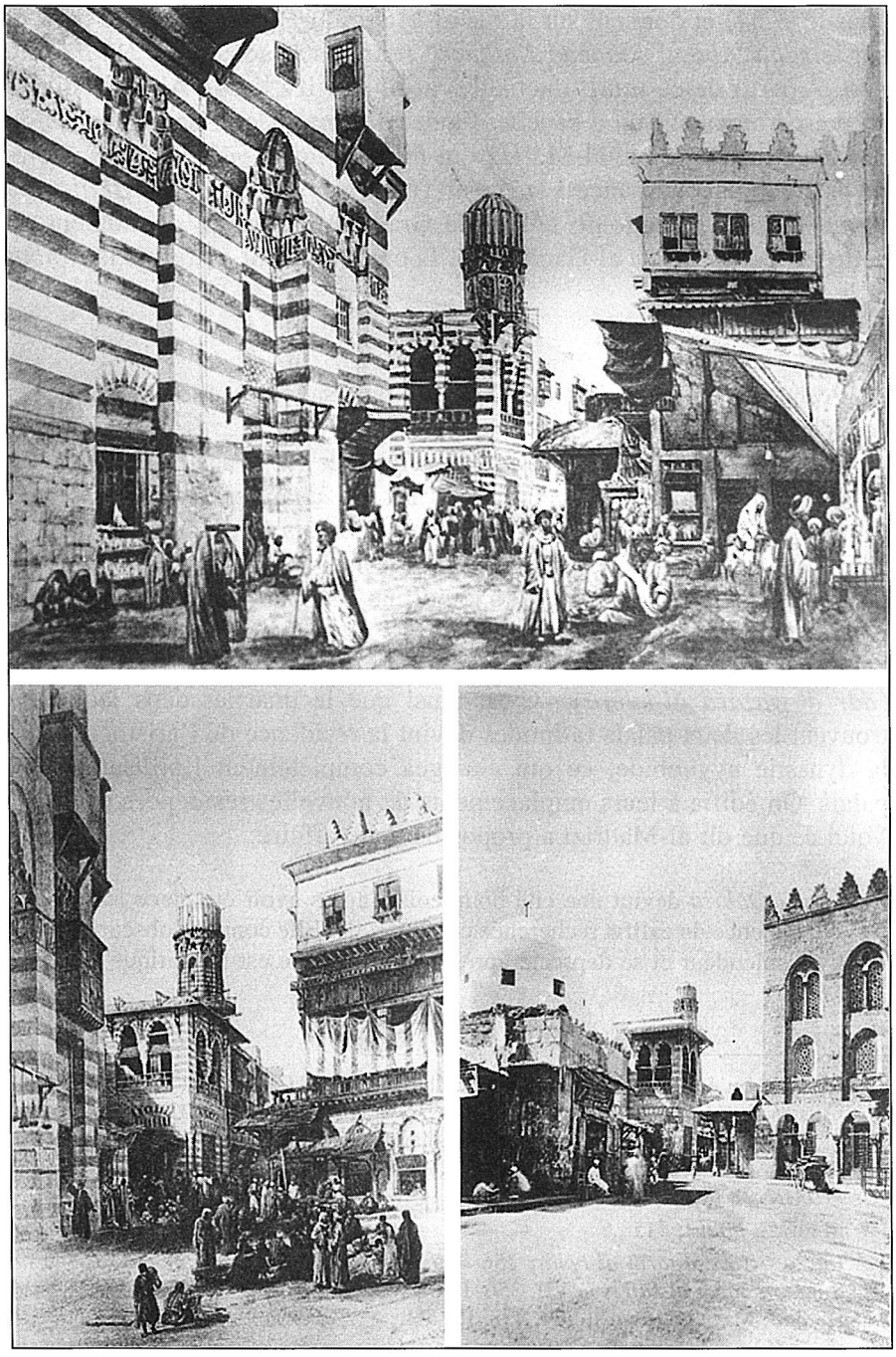
1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 90.

2 Ce *sūq* situé entre le collège Ẓāhirī et la porte d'entrée du palais Baštāk, a été fondé, après la chute de la dynastie fatimide, dans le quartier d'entre-les-deux-palais. Il était destiné à la vente des arcs, des flèches, des cottes de mailles et des engins de guerre en général, et lorsque al-Malik al-Ẓāhir Barqūq fonda son collège *«al-madrasa al-Ẓāhiriyya al-ǧadīda»* en 788/1386, ce fut à l'emplacement du *ḫān* et des boutiques des changeurs qui étaient en face du *sūq* des armes. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 97).

3 *Al-madrasa al-Sābiqiyya* fut édifiée par le *ṭawāšī* Sābiq al-Dīn Miṭqāl al-Anūkī en 763/1361 à l'intérieur de l'emplacement du Grand Palais fatimide. On accédait à cette *madrasa*, située en face du *ḥammām al-Baysarī*, par la porte du palais appelée *bāb al-Rīḥ*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 393; *id.*, *sulūk* III, 247). Au IXᵉ/XVᵉ siècle, cette *madrasa* était à l'intérieur du *ḫuṭṭ qaṣr amīr Silāḥ*, ce *ḫuṭṭ* fut appelé dès lors et jusqu'à nos jours *darb Qirmiz*. (*Ibid.*, II, 33). Cf. ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 19; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 90; VI, 7; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, 249–250; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 110; KALUS, L., *RCEA* XVII, n° 76301; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* III, 321; MEINECKE, M., *Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭqāl al-Anūkī und die Sanierung des Darb Qirmiz in Kairo*, Mainz a. Rhein 1980, pp. 29–78.

4 Ce palais fut édifié sur l'emplacement de la salle du Grand Palais fatimide appelé *al-Muḥwal* entre les années 735–740/1334–1339. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 375, 434; II, 70; *id.*, *sulūk* II, 501–502; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 248v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 149; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 102–104; et voir *infra*, pp. 249–250.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000280



Pl. XII: *La* madrasa *al-Ẓāhiriyya au XIX^e siècle et son emplacement actuel.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000281

sous le n° 34) et donnent sur la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh d'une part, et sur le *sabīl ᶜAbd al-Raḥmān Kaṯḫudā*[1] (enregistré sous le n° 21) d'autre part. À partir de ce *sabīl*, l'actuelle rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh se divise en deux tronçons, l'un à gauche, l'autre à droite. Celui de gauche est la prolongation de la rue al-Muᶜizz qui mène jusqu'à *bāb al-Futūḥ*. Celui de droite donne naissance à la rue al-Tunbukšiyya (l'ancien *ḫuṭṭ al-rukn al-muḫallaq*), qui entoure le site du Grand Palais jusqu'au moment où cette rue croise la rue al-Ǧamāliyya, là où se trouvait autrefois la *raḥbat bāb al-ᶜĪd*.

* * *

Avant de commencer notre tour, il faut savoir à quel moment ces édifices ont remplacé le Grand Palais.

Dès que Ṣālāḥ al-Dīn réussit à renverser la dynastie fatimide en Égypte, sa première préoccupation fut de changer les cérémonials (*rusūm*) de l'État fatimide[2]. Tous ces cérémonials se déroulaient dans le Grand Palais, où se concentrait la vie de la cour, les réceptions et les processions solennelles. Il est donc normal que Ṣālāḥ al-Dīn le négligea complètement. Il en fit don aux émirs de sa propre dynastie et les y fit habiter, alors que lui-même résida dans le grand hôtel du vizirat fatimide (*dār al-waẓāra al-kubrā*)[3]. C'est ainsi que le quartier dans lequel se trouvent les deux palais fatimides devint la résidence de l'aristocratie de la dynastie ayyoubide, ce qui changea complètement l'utilisation des palais. On édifia à leurs emplacements de nouvelles résidences privées[4]. Voici ce que dit al-Maqrīzī à propos de cette affaire:

> «*Al-Qāhira* devint une cité bourgeoise, après avoir été place fortifiée et résidence du califat recherchée comme asile. Elle connut l'obscurité après la splendeur et se déprécia après la gloire. Telle est la pratique des rois:

---

1 Ce *sabīl* fut édifié par l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Kaṯḫudā en 1157/1744. (MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 89; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 622–623; RAYMOND, A., «Les constructions de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Kaṯḫudā au Caire», *An. Isl.* XI (1972), p. 237; SPEISER, Ph., «Restaurierungsarbeiten in der islamischen Altstadt Kairos», *MDAIK*, 38 (1982), pp. 373–378).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 415.

3 IBN AL-ᶜAṬĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 156–157; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 157–159; SUBKĪ, *ṭabaqāt al-šāfiᶜiyya* VII, 356; IBN SAᶜĪD, *al-nuǧūm*, 185; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 348; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384, 438; II, 203.

4 IBN WĀṢIL, *mufarriǧ al-kurūb* I, 203–204; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 167–168; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 28.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000282

> toujours ils effacent les traces de leurs prédécesseurs et font périr le souvenir de leurs ennemis»[1].

Pour permettre à ses princes et à ses officiers de s'emparer du palais, Ṣālāḥ al-Dīn en fit sortir, en 569, 12 000 personnes appartenant à la dynastie fatimide. Il les installa dans l'hôtel al-Muẓaffar à *ḥārat Barğawān*, qui était devenue à la fin de l'époque fatimide *dār al-ḍiyāfa*. Al-Maqrīzī indique cette *dār* comme lieu d'internement[2].

De même, Ṣalāḥ al-Dīn fit résider son père Naǧm al-Dīn Ayyoub dans *manẓarat al-luʾluʾa* (pavillon de la perle)[3], et offrit à son frère al-Malik al-ʿĀdil Sayf al-Dīn Abū Bakr le palais occidental dans lequel il demeura, et c'est là que naquit son fils al-Kāmil Muḥammad[4].

Désormais, les palais abandonnés ne furent plus considérés que comme des carrières où tout le monde vint puiser à son gré, et cela dura jusqu'au début du IXe/XVe siècle, lorsque l'*ustaddār* Ğamāl al-Dīn Yūsuf ordonna, en 811/1408, qu'on en démolisse les restes, dont il se servit tout simplement pour la construction d'une *qaysāriyya* qui a disparu également aujourd'hui[5].

Les derniers pans de mur tombés, plus rien n'indiqua l'emplacement de ce magnifique palais qui dans une époque si brillante de l'histoire de l'Égypte musulmane avait poussé, glorieux et superbe.

Pourtant, le compte-rendu de l'année 1885 du Comité de conservation des monuments de l'art arabe veut bien indiquer un couloir voûté adjacent au palais de l'émir Baštāk à *al-Naḥḥāsīn*, connu sous le nom de *bāb qāḍī ʿAskar*, comme étant un reste des palais fatimides[6].

Herz pacha dit que:

> «ce n'est qu'illusion, vu que ce passage voûté dépasse de toute sa hauteur le sol de la rue, or que le sol de la cité fatimide se trouvait de plusieurs

---

1 «فصارت القاهرة مدينة سكنى بعدما كانت حصناً يعتقل به، ودار خلافة يلتجأ إليها، فهانت بعد العز وابتذلت بعد الاحترام. وهذا شأن الملوك ما زالوا يطمسون آثار من قبلهم ويميتون ذكر أعدائهم» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 348).

2 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 202; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384, 397; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 331, 347; *id.*, *sulūk* I, 53, 111; et voir *infra*, *dār al-ḍiyāfa*.

3 *Ibid.*, I, 186; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 89, 168; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384, 469; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 347.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384; *id.*, *sulūk* I, 45.

5 *Ibid.*, I, 434.

6 Exercice de l'année 1885, rapport nº 23; RUSSEL, D., «Are there any Remains of the Fatimid Palaces of Cairo», *JARC* III (1964), pp. 115–121.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000283

mètres plus bas de ce niveau; et encore la qualité de sa maçonnerie étant bien du XIV^e siècle, il me semble qu'il n'y a pas lieu à y songer»[1].

* * *

En dehors des collèges et de la *qubba Ṣāliḥī* qui remplacèrent l'angle sud-ouest du palais entre les années 639/1241 et 648/1250, le grand changement que subit le Grand Palais date du règne d'al-Malik al-Ẓāhir Baybars al-Bunduqdārī. Ce dernier, écrit al-Maqrīzī, fit dresser en 660/1262 un acte à l'encontre des fils et descendants du calife al-ʿĀḍid, attestant que

> «l'ensemble des lieux situés au sud des *madāris al-Ṣāliḥiyya*, qui font partie du Grand Palais, et le lieu appelé *al-turba*, intérieur comme extérieur, dans le *ḫuṭṭ* des sept poternes (*al-ḫuwaḫ al-sabʿ*), et en totalité le lieu appelé *al-qaṣr al-Nāfiʿī* dans ledit *ḫuṭṭ*, et en totalité celui qui est appelé *al-Ǧabbāsa* dans ledit *ḫuṭṭ*[2], et en totalité celui qui est appelé *ḫazā'in al-silāḥ al-sulṭāniyya* (les magasins des armes sultaniennes) et ce qui est dans le *ḫuṭṭ* de son nom, et en totalité celui qui est appelé *sakan awlād šayḫ al-šuyūḫ* et d'autres faisant partie du palais dont la porte s'ouvre en face de la *dār al-ḥadīṯ al-nabawī al-kāmiliyya*, et en totalité les lieux appelés le "palais occidental", *dār al-fiṭra* dans le *ḫuṭṭ al-mašhad al-Ḥusaynī*, en totalité le lieu appelé *dār al-ḏahab*, hors d'*al-Qāhira*, et *al-lu'lu'a*, ainsi que *qaṣr al-Zumurrud* (le palais d'émeraude), le jardin Kāfūrī font partie du Trésor public (*bayt al-māl*) sous l'administration du sultan al-Malik al-Ẓāhir, et cela par voie authentique et légale, sans qu'ils puissent y revenir, et pas un seul d'entre eux n'aura ni sur cela ni sur quelque partie aucun droit de *walā'* ni de *šubha*..., à l'exception des édifices religieux ou des tombeaux de leur famille».

Il en porta donc témoignage à leur encontre et data l'acte au 13 *ǧumādā* I 660/avril 1262. Il fut enregistré par le grand *qāḍī* al-Ṣāḥib Tāǧ al-Dīn ʿAbd al-Wahhāb b. bint al-Aʿazz al-Šāfiʿī... Il fut décidé de les mettre en vente; ce que fit le mandataire du Trésor public, Kamāl al-Dīn b. Ẓāfir, lot par lot[3].

---

1 HERZ-PACHA, M., «Boiseries fatimides aux sculptures figurales», *Orientalisches Archiv* III (1912–1913), pp. 169–170.

2 Le percement de *darb al-Ġabbāsa* qui mena, sur le terrain du palais, du sūq al-Abbārīn à al-mašhad al-Ḥusaynī date de l'époque d'al-Ẓāhir Baybars. Ce *darb* n'est autre aujourd'hui que la rue *al-mašhad al-Ḥusaynī*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 40; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 92).

3 «فأمر (الملك الظاهر ركن الدين بيبرس البندقداري) في سنة ٦٦٠ بالإشهاد على كمال الدين إسماعيل بن العاضد، وعماد الدين أبي القاسم بن الأمير أبي الفتوح بن العاضد، وبدر الدين عبد الوهاب بن إبراهيم بن العاضد،

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000284

D'après al-Maqrīzī, il ne reste plus de son temps comme vestiges du Grand Palais que les magasins des armes (*ḫazā'in al-silāḥ*), l'ancien hôpital (*al-māristān al-ᶜatīq*), le *mašhad al-Ḥusayn*, et une partie du tombeau des Fatimides (*turbat al-qaṣr*). Il ajoute que «je ne connais pas de traces qui subsistent du palais de nos jours en dehors de celles-là»[1].

Al-Maqrīzī adresse une critique sévère aux Ayyoubides pour ce qu'ils firent subir aux édifices fatimides et il les accuse de fanatisme politique, de vol et de spoliation. En parlant de la construction de la *qubba* (mausolée) *Manṣūriyya* d'al-Malik al-Manṣūr Qalāwūn, il dit que celui-ci fit sortir malgré elle Mu'nisa Ḫātūn d'*al-dār al-Quṭbiyya* pour construire cette *qubba* à sa place, ce qui fit cesser la prière dans cette *qubba* pour un certain temps. Il ajoute que Qalāwūn s'appropria *al-dār al-Quṭbiyya* de la même façon que les Ayyūbides, en expulsant du palais ceux qui y habitaient: tous autant qu'ils étaient voleurs de voleurs et spoliateurs de spoliateurs[2].

* * *

a) *Bāb al-Zuhūma*

L'extrémité sud du *bayn al-qaṣrayn* se situait entre les bâtiments du Grand Palais desservis par la porte de Zuhūma à l'est, et l'aile méridionale du Petit Palais à l'ouest. L'intervalle qui séparait les deux palais au sud, à l'endroit où s'amorçait l'impasse de la chaîne (*darb al-silsila*), était la partie la plus étroite de la place et ne mesurait pas, d'après Ravaisse, plus de quarante mètres de largeur. Contiguë à l'aile du Petit

---

أن جميع المواضع التي قبلي المدارس الصالحية من القصر الكبير، والموضع المعروف بالتربة باطناً وظاهراً بخط الخوخ السبع، وجميع الموضع المعروف بالقصر النافعي بالخط المذكور، وجميع الموضع المعروف بالجباسة بالخط المذكور، وجميع الموضع المعروف بخزائن السلاح السلطانية وما هو بخطه، وجميع الموضع المعروف بسكن أولاد شيخ الشيوخ وغيرهم من القصر الشارع بابه قبالة دار الحديث النبوي الكاملية، وجميع الموضع المعروف بالقصر الغربي، وجميع الموضع المعروف بدار الفطرة بخط المشهد الحسيني وجميع الموضع المعروف بدار الضيافة بحارة برجوان، وجميع الموضع المعروف بدار الذهب بظاهر القاهرة، وجميع الموضع المعروف باللؤلؤة، وجميع قصر الزمرد، وجميع البستان الكافوري ملك لبيت المال بالنظر المولوي السلطاني الملكي الظاهري من وجه صحيح شرعي لا رجعة لهم فيه ولا لواحد منهم في ذلك ولا في شيء منه ولاء ولا شبهة... خلا ما في ذلك من مسجد لله تعالى أو مدفن لآبائهم. فأشهدوا عليهم بذلك وورخوا الإشهاد بالثالث عشر من جمادى الأولى سنة ستين وستمائة وأثبت على يد قاضي القضاة الصاحب تاج الدين عبد الوهاب بن بنت الأعز الشافعي.. فباعه وكيل بيت المال كمال الدين ظافر شيئاً بعد شيء» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384–385, 494).

1 «ولم يبق من آثاره إلا البيمارستان» MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* (ms.); «لا أعلم شيئاً من آثار القصر موجوداً سوى ذلك وكذلك القبة على رأس السالك من هذا المارستان إلى رحبة باب العيد وبعض جدر لا يعتد بها قد دخلت في جملة الأملاك» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 348, 365).

2 «ما تملك بني أيوب الدار القطبية... وإخراجهم أهل القصور من قصورهم التي كانت بالقاهرة... إلا كأخذ قلاوون الدار المذكورة... ما القوم إلا سارق من سارق وغاصب من غاصب» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 408).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000285

Palais de l'ouest (*al-Qaṣr al-ṣaġīr al-ġarbī*), qui s'orientait vers la porte de Zuhūma, se trouvait la cuisine du palais (*maṭbaḫ al-qaṣr*)[1].

D'autre part, l'angle sud-ouest du Grand Palais se situait en face de la *ḫizānat al-daraq* (le magasin des armes défensives). Dans cet angle était située la porte du palais appelée *bāb al-Zuhūma*. En face de cette porte débouchait aussi *darb al-silsila* (l'impasse de la chaîne)[2]. La position particulière du *bāb al-Zuhūma* dans un pan coupé explique suffisamment comment elle pouvait s'ouvrir à la fois en face de la *ḫizānat al-daraq*, en face de l'impasse de la chaîne, et aussi, comme on l'a dit plus haut, en face de la cuisine du palais[3].

Le magasin des armes défensives fut remplacé plus tard par le *ḫān Masrūr*[4], qui subsistait jusqu'au début de ce siècle sous le nom de *wakālat Raḫā*[5]; quant à l'impasse de la chaîne, elle survécut quelque temps à l'époque fatimide. Le nom de cette impasse s'explique par le fait que du temps des Fatimides, les allées et venues des passants la rendaient fort bruyante, de sorte que le calife al-Ḥākim avait été amené à interdire aux gens de s'y asseoir[6]; plus tard, le passage y fut interrompu chaque nuit et jusqu'à une certaine heure de la journée par une chaîne de fer que l'on tendait en travers de *bayn al-qaṣrayn*, un peu au-dessus de cette porte et de là appelée *darb*[7].

On appela cette porte «*bāb al-Zuhūma*», c'est-à-dire la porte des odeurs de cuisine, parce qu'on pouvait y sentir les odeurs de cuisine; de plus, c'est uniquement par cette porte que l'on faisait passer les viandes et les victuailles[8].

---

1 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 445.

2 «باب الزهومة. كان في آخر ركن القصر مقابل خزانة الدرق التي هي اليوم خان مسرور... وكان تجاهه أيضاً درب السلسلة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 435; II, 35, 92, 97, 102).

3 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 444.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 417, 435; II, 92; *id.*, *sulūk* II, 764; III, 679; IV, 776, 777; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* XI, 364.

5 Ce caravansérail était en face de la mosquée d'al-Šayḫ Muṭahhar situé dans la rue d'al-Muᶜizz li-dīn Allāh à gauche en allant vers *bāb al-Futūḥ*, enregistré sous le nº 40. (MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 108, 111; RAYMOND, A. & WIET, G., *Les marchés du Caire*, pp. 133–135.

6 IBN SAᶜĪD, *nuğūm*, 61; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 57; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 28.

7 IBN AṬ-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 518; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; II, 28, 38.

8 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 129; (éd. al-Ḫaššāb), 89:
«وكانوا يدخلون بالطعام إلى القصر من ذلك الباب فسمي باب الزهومة لذلك، والزهومة: الزفر» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346); «وقيل له باب الزهومة لأن اللحوم وحوائج الطعام التي كانت تدخل إلى مطبخ القصر الذي للحوم، إنما يدخل بها من هذا الباب فقيل له باب الزهومة يعني باب الزفر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 435); «وسمي باب الزهومة أي باب الزفر لأنه لا يدخل باللحم وغيره إلا منه فاختص بذلك» (*Ibid.*, II, 102).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000286

Cette porte a été démolie vers le milieu du VII^e/XIII^e siècle, elle fut remplacée par la salle d'audience (*qāᶜa*) du cheikh des ḥanbalites, qui faisait partie des collèges Ṣāliḥī[1].

Malheureusement, la salle d'audience du cheikh des ḥanbalites n'existe plus. Il est à présumer, d'après les données d'al-Maqrīzī, qu'elle formait l'angle sud-ouest des collèges, lequel marque vraisemblablement l'angle sud-ouest du Grand Palais.

C'était donc sur le vaste carrefour formé par l'intersection de *bayn al-qaṣrayn*, de la grande artère (*al-šāriᶜ al-aᶜẓam*), de la vieille rue des Brodeurs d'or (*ḫuṭṭ al-zarākiša al-ᶜatīq*) que longeait alors la façade méridionale du palais et l'impasse de la chaîne, qui s'ouvrait à l'angle du palais: *bāb al-Zuhūma*.

Maṭbaḫ al-qaṣr (la cuisine du palais)

À l'emplacement de l'orfèvrerie (*al-Ṣāġa*) d'*al-Qāhira*, qui fut construite en face des collèges Ṣāliḥī, il y avait auparavant, écrit Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, la cuisine du palais (*maṭbaḫ al-qaṣr*)[2]. Al-Maqrīzī ne précise pas l'époque à laquelle l'orfèvrerie a été fondée. Ce fut, sans doute, très peu de temps après la construction des collèges Ṣāliḥī, puisqu'elle fut constituée, au dire d'al-Maqrīzī, en *waqf* en faveur de ce monument, probablement par le sultan al-Saᶜīd Baraka Ḫān (676–678/1277–1279[3]). Ce vaste atelier des bijoutiers et d'orfèvres subsiste jusqu'à nos jours sous le nom d'*al-Ṣāġa*, sans peut-être avoir subi le moindre changement.

La salle d'audience (*qāᶜa*) du cheikh des ḥanbalites des collèges Ṣāliḥī, comme on l'a vu plus haut, avait remplacé la porte du palais appelée *bāb al-Zuhūma*, qui ouvrait en face de la cuisine du palais, elle-même contiguë au palais de l'ouest[4].

Nāṣir-i Ḫusraw nous donne la première description de cette cuisine de la façon suivante: «La cuisine particulière du sultan se trouve en dehors du palais; cinquante serviteurs y sont constamment employés. Un passage

---

1 «مكانه قاعة شيخ الحنابلة بالمدرسة الصالحية» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346, 476); «وموضعه الآن باب سر قاعة مدرسة الحنابلة من المدارس الصالحية» (*ḫiṭaṭ* I, 362); «وموضعه قاعة شيخ الحنابلة بالمدرسة الصالحية» (*Ibid.*, I, 374); «وموضعه الآن باب قاعة الحنابلة من المدارس الصالحية تجاه فندق مسرور الكبير» (*Ibid.*, I, 435).

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346, 476; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 102; I, 374; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 53.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 102.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 462.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000287

souterrain conduit du palais à la cuisine»[1]. Ce souterrain aboutissait sans doute au *bāb al-Zuhūma*.

Cette cuisine était spécialement affectée à la cuisson des viandes et de certaines autres préparations culinaires, car la pâtisserie se préparait à *dār al-fiṭra*[2], les assaisonnements à *dār al-tawābil*[3]. Ibn ʿAbd al-Ẓāhir rapporte qu'au mois du *ramaḍān*, on voyait sortir de cette cuisine, chaque jour, mille deux cents marmites garnies de toutes sortes de mets, à distribuer entre les ayants droit (*arbāb al-rusūm*) et les pauvres[4], et lorsque les mets destinés à la table (*simāt*) du calife, de son harem et de tout le personnel du palais étaient prêts à être servis, on les portait de la cuisine à l'intérieur du palais par *bāb al-Zuhūma*, c'est-à-dire *bāb al-Ẓafar*[5].

Les califes fatimides dépensaient d'énormes sommes pour la cuisine. Al-Maqrīzī nous dit que le coût quotidien de la cuisine du palais à l'époque du calife al-ʿAzīz était très élevé, car il n'y avait pas un Turc ou un esclave qui n'avait droit à une ration de nourriture journalière[6]. Plus tard, la dépense quotidienne nécessaire à la cuisine à l'époque d'al-Āmir s'éleva à 5 000 agneaux, sans compter le reste; le prix de chaque agneau était de trois dinars[7].

Nāṣir-i Ḫusraw rapporte qu'

> «il est de règle de livrer, tous les jours, à l'office du sultan quatorze charges de chameau de neige. La plupart des grands officiers et des dignitaires en reçoivent des rations déterminées. On en donne aussi aux personnes de la ville qui en réclament pour soulager des malades. On distribue également au palais des sirops et des potions à ceux qui en ont besoin et qui sollicitent d'en recevoir»[8].

Parmi les cinquante serviteurs aux cuisines, dont parle Nāṣir-i Ḫusraw[9], on comptait vraisemblablement un grand nombre de femmes, si on en croit Ibn Saʿīd qui rapporte que de son temps il existait à *al-Qāhira*

---

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 158; (éd. al-Ḫaššāb), 108.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 524–525; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 425–427; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 122–123.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 90–94; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 420–422.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; II, 102; et comparez avec QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 348.

5 *Ibid.*, I, 435; II, 102; RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 447.

6 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* I, 295.

7 *Ibid.*, III, 131.

8 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 158; (éd. al-Ḫaššāb), 108.

9 *Ibid.*, 158; 108.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000288

des cuisinières qui avaient appris l'art de la cuisine aux palais fatimides: «elles ont, dit-il, dans leur métier un art admirable et une habileté de premier ordre»[1].

b) *Bāb al-Ḏahab* (la porte d'or)

Porte principale du palais[2]: de cette porte on accédait à *qāᶜat (qaṣr) al-ḏahab*, bâtie par al-ᶜAzīz bil-Lāh et réédifiée par al-Mustanṣir bil-Lāh en 428/1037[3].

Cette porte fut appelée ainsi parce que le calife al-Muᶜizz, avant de se rendre en Égypte, réunit tout le trésor recueilli par les Fatimides durant leur séjour en Ifrīqiya et le fondit en forme de meules (*arḥiya*). Un convoi de 500 chameaux les transporta en Égypte; chaque chameau avait, dit-on, une charge de trois meules d'or.

En arrivant à *al-Qāhira*, al-Muᶜizz entra solennellement dans son nouveau palais par la porte principale et ordonna de déposer près du seuil les énormes lingots fondus en Ifrīqiya. Ils ne tardèrent pas à former, par une habile et ingénieuse superposition, les montants de la grande porte du palais, qui fut dès lors appelée *bāb al-Ḏahab* ou porte d'or[4].

Au moment de la disette de l'époque d'al-Mustanṣir, la misère fut si forte pour les habitants que le calife al-Mustanṣir, dont les greniers étaient à peu près vides, leur permit de s'armer de limes et de venir enlever des parcelles d'or sur les montants de la porte du palais (*ᶜaḍādatayy al-bāb*). La plus grande partie en disparut rapidement, puis l'ordre fut donné de transporter à l'intérieur du palais ce qui en restait, et l'on n'en vit plus jamais rien[5].

Ravaisse remarqua que Nāṣir-i Ḫusraw, qui visita *al-Qāhira* quelques années avant la famine de 444/1052, ne parle point des meules d'or du calife al-Muᶜizz; il estime que si elles étaient réellement devenues les montants de la porte, Nāṣir-i Ḫusraw l'aurait mentionné[6].

---

1 Ibn Saᶜīd, *al-nuǧūm*, 29; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 367.

2 Musabbiḥī, *aḫbār Miṣr*, 19, 39, 64; Ibn Muyassar, *aḫbār*, 89, 117; Ibn Duqmāq, *intiṣār* V, 37; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 346; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 362, 385, 432–433; II, 378; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 146, 163; III, 335; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* IV, 36, 47; Mubārak, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 90, 93; Ravaisse, P., *op. cit.*, I, pp. 448–457.

3 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 385.

4 Ibn al-Furāt, *tārīḫ* IV/1, 159; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 432; Ibn Abil-Surūr, *qaṭf*, 69r; Ravaisse, P., *op. cit.*, I, 455.

5 *Ibid.*, IV/1, 159; *ibid.*, I, 432; *ibid.*, 69r; *ibid.*, I, 456.

6 Ravaisse, P., *op. cit.*, I, 456.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000289

La porte d'or était la plus grande et la plus belle des neuf portes qui donnaient accès au palais fatimide; elle en était la porte d'honneur, celle que franchissait les émirs, les *ʿulamāʾ* et les grands personnages de la dynastie, les jours où le calife donnait audience dans la salle du trône (*qāʿat al-maǧlis*). De même, les ambassadeurs des cours étrangères franchissaient cette porte pour être reçus par le calife.

* * *

Les portes d'entrée du palais furent en général de grandes portes en pierre[1], au-dessus de la voûte de quelques-unes d'entre elles se trouvait une *manẓara* aux fenêtres de laquelle le calife se montrait dans certaines circonstances solennelles[2].

Après la chute de la dynastie fatimide, la porte d'or fit face à *dār al-amīr Faḫr al-Dīn Ǧahārkas al-Ṣalāḥī*, connue par la suite sous le nom de *dār al-Quṭbiyya*, celle-ci fut remplacée à la fin du VII^{e}/XIII^{e} siècle par *al-māristān al-Manṣūrī* (l'hôpital du sultan Qalāwūn)[3], qui subsiste encore aujourd'hui.

Quand le sultan al-Ẓāhir Baybars al-Bunduqadārī édifia *al-madrasa al-Ẓāhiriyya* dans *bayn al-qaṣrayn* en 660/1262[4], celle-ci occupa la place de deux salles du Grand Palais: la salle des tentes (*qāʿat al-ḫiyam*) et la salle du lotus (*qāʿat al-sidra*)[5]. Al-Maqrīzī ne nous dit pas si ces deux salles faisaient partie du palais d'or ou du palais situé entre *bāb al-Zuhūma* et *bāb al-Ḏahab*, dont le nom ne nous a pas été transmis. Il est toutefois permis de supposer qu'elles étaient très rapprochées de la salle du trône qu'on appelait communément *qāʿat al-ḏahab*, ainsi que la salle d'argent (*qāʿat al-fiḍḍa*) citée par al-Maqrīzī d'après un texte d'Ibn

---

1 «باب الريح. وقد أدركت منه عضادته وأسكفته وعليها أسطر بالقلم الكوفي وجميع ذلك مبني بالحجر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362).

2 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 24; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 47; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 147; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346–347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 432, 452; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 169, 205, 276.

3 «وهذا الباب صار بعد زوال الدولة الفاطمية يقابل دار الأمير فخر الدين جهاركس الصلاحي التي عرفت بعد ذلك بالدار القطبية وهي الآن المارستان المنصوري» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365, 499; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 433, II, 406; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 47).

4 Voir *supra*, p. 229, n. 4.

5 «المدرسة الظاهرية هذه المدرسة بالقاهرة من جملة خط بين القصرين، وكان موضعها من القصر الكبير يعرف بقاعة الخيم. كانت بجوار المدرسة والتربة الصالحية... وكان «قاعة السدرة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 378); وكان يتوصل إليها من باب البحر. قاعة الخيم. كانت شرقي قاعة السدرة، وقد دخلت قاعة السدرة وقاعة الخيم في مكان المدرسة الظاهرية العتيقة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 404).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000290

al-Maʾmūn[1]. Ces quatre salles sont les seules dont les noms ont été conservés[2].

Après l'acte de juridiction arbitraire, par lequel al-Ẓāhir Baybars avait rendu le Trésor central possesseur des palais et autres résidences appartenant encore de droit aux descendants des Fatimides[3], le grand *qāḍī* Šams al-Dīn Muḥ. b. al-Maqdisī, *šayḫ* hanbalite du collège Ṣāliḥī, acheta *qāʿat al-sidra* au *qāḍī* Kamāl al-Dīn Ṭāhir b. al-Faqīh Naṣr, l'intendant du Trésor, et la revendit au sultan; le sultan donna, sans délai, l'ordre de la démolir[4]. Comprise, elle aussi, dans l'œuvre de destruction ordonnée par le sultan Baybars, la porte d'or se trouvait évidemment à proximité des salles du palais dont il vient d'être question, mais il est difficile de dire quel en était l'emplacement exact. Elle correspondait, suivant al-Qalqašandī et al-Maqrīzī, au *miḥrāb* de la *madrasa Ẓāhiriyya*[5]. Comme nous l'avons déjà mentionné, le percement de la *šāriʿ bayt al-qāḍī* en 1290/1874 avait entraîné la démolition de la majeure partie de ladite *madrasa*. Mais des vestiges de la *madrasa* subsistent encore à l'intérieur de *ʿatfat Ṭāhir*, à droite de celui qui pénètre dans *šāriʿ bayt al-qāḍī* en tournant le dos au mausolée de Qalāwūn.

Le seuil du *bāb al-Ḏahab* se trouve en retraite de vingt-cinq mètres à l'est de la rue actuelle. Et, d'après la position du *miḥrāb* de la *madrasa Ẓāhiriyya*, la longueur du vestibule qui conduisait à la grande salle du palais à partir de cette porte était vraisemblablement de vingt-huit à trente mètres, chiffre qui révèle l'épaisseur des bâtiments traversés[6]. Ceci signifie que le site du *bāb al-Ḏahab* était éloigné de la rue actuelle d'environ cinquante-cinq mètres, sans compter la largeur de la rue qui atteint quinze mètres dans ses parties les plus larges, c'est-à-dire que la rue atteignait 85 mètres de largeur. Nous savons d'ailleurs que *bayn al-qaṣrayn* était à l'époque fatimide une vaste place qui pouvait contenir dix mille personnes, tant cavaliers que piétons[7]. C'est là que se déroulaient les défilés et les inspections militaires. Sa largeur était donc

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār Miṣr*, 17; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 67.
«من جملة قاعات القصر الشرقي الكبير. ذكره الأمير جمال الملك موسى بن المأمون البطائحي في تاريخه» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 404; *id.* (ms. *ḫazīna*), fol. 47).

2 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 457.

3 Voir *supra*, p. 234–235.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 404; II, 378.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 433; II, 378.

6 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 479.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 374; II, 28, 97; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 122; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 137, 153.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000291

nécessairement à l'époque fatimide d'au moins cent mètres. Par conséquent, le *māristān al-Manṣūrī* qui est en face de la *madrasa Ẓāhiriyya* avança sur l'ancien emplacement de *dār al-Quṭbiyya* et occupa une partie du terrain du *maydān*[1].

Qaṣr (qāᶜat) al-Ḏahab (le palais d'or)

C'est le *qaṣr (qāᶜa)* dans lequel on pénétrait par le *bāb al-ḏahab* et aussi par le *bāb al-baḥr*, qui se trouvait à l'époque d'al-Maqrīzī en face de la *madrasa Kāmiliyya*[2].

C'est bien d'abord le terme *qaṣr* qui est employé par al-Musabbiḥī, soit pour *qaṣr al-ḏahab* soit pour *qaṣr al-zumurrud*[3], bien qu'al-Maqrīzī l'appelle aussi *qāᶜat* (salle) *al-ḏahab*, appellation que l'on trouve à partir d'Ibn al-Maᵓmūn, qui décrivit les cérémonials fatimides, particulièrement à l'époque du vizirat de son père al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī (515–519/1121–1125)[4]. C'est ainsi également que l'appelle ᶜUmāra du Yémen qui a assisté à la réception du calife en *rabīᶜ* I 550/mai 1155[5]. Le trône, appelé sous les premiers Fatimides *al-sarīr*, était placé dans cette salle, recouvert d'une étoffe précieuse, sur une estrade (*martaba*)[6]. La partie de la salle où était dressé le trône était séparée du reste par une porte tendue d'un rideau qui n'était levé que lorsque le calife était installé sur le trône[7]. Ce trône était d'or, et l'auteur d'*al-ḏaḫāᵓir wal-tuḥaf* nous apprend que le poids d'or dont il était fait s'élevait à 110 000 *miṯqāl*, et qu'il était incrusté de 1 560 pierres précieuses de toutes sortes[8]. Nāṣir-i Ḫusraw, lors de sa visite au Caire, se renda au palais d'or le dernier jour du mois de *ramaḍān* de l'année 440/7 mars 1049; il le décrit en disant qu'il

> «avait une superficie de 60 coudées carrées, soit 1 169 mètres carrés; dans ce palais était dressé un trône occupant toute la largeur de la salle... trois de ses faces étaient en or et on y avait représenté des scènes de chasse, des cavaliers faisant courir des chevaux et d'autres animaux. On y remar-

1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-ǧadīda* II, 93.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385, 432, 434.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār Miṣr*, 28, 36, 78; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 166.

4 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār Miṣr*, 43, 60, 66, 76, 84, 85, 88, 93, 99; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 390, 399, 421, 452, 468, 473, 482.

5 AL-YAMANĪ, ᶜUmāra, *al-nukat*, 32, 74, 145.

6 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 29; *al-ḏaḫāᵓir wal-tuḥaf*, 262; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 494; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 136; II, 4.

7 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 495; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386.

8 *Al-ḏaḫāᵓir wal-tuḥaf*, 262; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000292

quait également des inscriptions tracées en très beaux caractères. Les tapis et les tentures de ce *ḫaram* étaient en satin de Grèce et en *bouqalemoun* tissés expressément à la mesure de la place où ils devaient être posés. Une balustrade en treillage d'or (*darabzīn*) entourait le trône dont la beauté défiait toute description. Derrière le trône, du côté du mur, étaient posés des escaliers en argent. Ce trône était si merveilleux qu'un volume tout entier ne suffirait pas à le décrire dans tous ses détails»[1].

Lors de la réception d'un ambassadeur d'une cour étrangère, ou les jours où le calife donnait audience, on se préoccupait de décorer la salle d'audience en suspendant sur les murs, comme nous l'apprend al-Musabbiḥī, des tentures de brocart et d'or, et en couvrant le sol de magnifiques tapis; même le plafond était recouvert de tissus précieux[2]. Cette tradition commença dès la fin de l'époque d'al-Ḥākim (386–411/996–1021)[3]. Auparavant, l'audience du calife et la cérémonie d'accueil des ambassadeurs avaient lieu dans le grand *īwān*[4] et non pas au *qaṣr al-ḏahab*[5]. Le texte d'Ibn al-Ṭuwayr, qui mentionne que l'audience se fut donné sous le califat d'al-Āmir à la salle d'or après s'être autrefois tenue dans le grand *īwān*[6], contrairement à ce que rapporte al-Musabbiḥī qui nous dit que l'audience et les banquets (*al-asmiṭa*) se déroulaient au *qaṣr al-ḏahab* dès son époque; il aurait lui-même assisté à ces cérémonies[7]. Ce qui se passa à l'époque d'al-Āmir et que rapporte Ibn al-Ṭuwayr marque l'étape de l'établissement de la réglementation. En effet, à partir de cette date, l'audience se tenait dans la salle d'or exclusivement le lundi et le jeudi,

---

1 NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 157–158; (éd. al-Ḫaššāb), 107.

2 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 28. D'après Ibn al-Ṭuwayr, la décoration de la salle d'audience (*al-maǧlis*) était particulièrement soignée: elle était tendue de rideaux en brocart en hiver et de tissus de *dabīq* en été, et les tapis harmonisaient avec les tentures, variant selon la saison. (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 495; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386).

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 36.

4 Le grand *īwān* était un hall à ciel ouvert construit par le calife al-ʿAzīz bil-Lāh, et qui était situé, semble-t-il, au milieu du Grand Palais, entre le Palais d'Or et la *bāb al-ʿĪd*. Après ce changement, le grand *īwān* servit à d'autres réceptions que celles que nous venons d'indiquer et pour les banquets et fut employé aussi comme magasin d'armes. (MUSABBIḤĪ, *aḫbār* 4, 24; AL-YAMANĪ, ʿUmāra, *al-nukat*, 62; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 494; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386, 388; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 40, 133, 139).

5 IBN ZŪLĀQ, *sīrat al-Muʿizz* ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 39–40; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 177, 178.

6 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 494–495 et MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386, 388.

7 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 36, 39; voir aussi: IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 20; IBN MUYASSAR, *aḫbār* 100, 109; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391, 441; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 75, 86, 115, 128, 137, 140, 193, 198, 300, 328, 337.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000293

et seulement pour les personnes les plus proches du calife[1], alors qu'autrefois, les califes n'étaient pas astreints à des jours fixes, puisque les *mağālis* que mentionne al-Musabbiḥī se tenaient les samedis, dimanches et mercredis[2].

Ibn al-Ṭuwayr, qui rapporte ces renseignements, a pu voir le nom du calife al-Āmir sur un conduit d'aération (*bāḏhanǧ*) de la salle du trône qui se trouvait dans le *qaṣr* ou *qāᶜat al-ḏahab*.

Ce palais fut l'œuvre du calife al-ᶜAzīz bil-Lāh[3]; il fut réédifié par le calife al-Mustanṣir bil-Lāh en 428/1037[4]. Il se prolongeait par un vestibule (*dihlīz*) avec des colonnes, appelé par Ibn al-Ṭuwayr *dihlīz al-ᶜamūd* (vestibule de la colonne)[5], ce qui donne l'impression que la salle était très vaste et que des piliers formés par un certain nombre de colonnes étaient nécessaires pour soutenir le plafond. D'ailleurs, Ibn al-Ṭuwayr, en relatant les cérémonies d'audience du lundi et du jeudi, dit que le cortège des vizirs et des émirs, avant d'arriver à la salle d'or, traversait un grand vestibule à colonnes. Ces hauts personnages prenaient ensuite place dans la salle suivant leur rang qui leur était assigné, sans dépasser le *riwāq* ou l'*ifrīz*, partie surélevée qui constituait la place d'honneur de la pièce[6].

D'après l'indication d'Ibn al-Ṭuwayr, on sait également que la salle était longue. Lorsqu'on y réglait la confection du banquet du mois de *ramaḍān* à partir du quatrième jour et jusqu'au vingt-sixième jour de ce mois, le banquet (*al-simāṭ*) était dressé suivant la longueur de la salle, s'étendant depuis le *riwāq* jusqu'aux deux tiers de ladite salle[7]. Le même historien ajoute, en décrivant le banquet de la fête de la rupture du jeûne tenu dans cette même salle, que les tables du banquet étaient dressées

---

1 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 495, 501; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385, 386, 388; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 129; ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, 2b.

2 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 28, 36, 39.

3 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāᵓiᶜa* 17; IBN ẒĀFIR, *aḫbār* 39; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 372; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385; AL-ᶜAYNĪ, *al-sayf al-muhannad* 75, 152; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 113.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385.

5 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 495; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386; B. AL-MUQAFFAᶜ, Sāwīrūs, *tārīḫ* III/1, 56.

6 «فيسير الوزير من مكان ترجله عن دابته بدهليز العمود إلى مقطع الوزارة وبين يديه أجلاء أهل الإمارة... (و) كل واحد لا يتعدى مكانه هكذا إلى آخر الرواق وهو الافريز العالي عن أرض القاعة» (IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 495–96; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386).

7 «يمد من صدر القاعة إلى مقدار ثلثيها» (IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 523); «وهو مبسوط في طول القاعة ماد من الرواق إلى ثلثي القاعة» (IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 387).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000294

devant le trône jusqu'à la porte du *mağlis* (*bāb al-mağlis*) en face de ce qu'on appelait *al-muḥawwal* dans toute la longueur de la salle[1], ce qui laisse croire que la longueur de cette salle s'étendait entre *bāb al-ḏahab* et *bāb al-baḥr*, et non perpendiculairement à la porte d'or.

C'est dans cette *qāᶜa* que furent reçus les ambassadeurs du roi de Jérusalem, dont Guillaume de Tyr rapporte l'évocation: «Une vaste cour découverte qu'entouraient de magnifiques portiques à colonnades, cour toute pavée de marbres de diverses couleurs, rechaussés d'or d'une richesse extraordinaire»[2], ce qui ne cadre pas si mal avec les termes employés par Ibn al-Ṭuwayr[3].

Voici comment nous sont rapportés les textes de Guillaume de Tyr par Gustave Schlumberger:

> «Les envoyés francs, guidés par Shawer en personne, vivement émus, mais nullement intimidés, furent amenés d'abord à un premier palais 'très beau et richement orné' (Guillaume de Tyr le nomme 'Caxesre' ou 'Cascera', c'est-à-dire le palais du Caire). Ils y trouvèrent de nombreux appariteurs, on dirait aujourd'hui des huissiers qui, l'épée nue, leur firent cortège en les précédant. Conduits par de longues et étroites allées voûtées, tout à fait obscures, "où l'on ne voyait goutte", probablement dans le but de les impressionner davantage; ils se trouvèrent, en revenant à la lumière, devant plusieurs portes successives. Auprès de chacune, de nombreux gardes sarrasins veillaient, qui se levaient aussitôt à l'approche de Shawer et le saluaient respectueusement. Ils débouchèrent ensuite dans une vaste cour découverte qu'entouraient de magnifiques portiques à colonnades, cour toute pavée de marbres de diverses couleurs, rehaussés d'or d'une richesse extraordinaire. 'Li chevron en li tref tuit couverts d'or'. C'était si beau, si agréable que l'homme le plus occupé du monde s'y serait arrêté. Une fontaine au centre, par des conduites d'or et d'argent, amenait de toutes parts de l'eau d'une clarté admirable dans des canaux et des bassins pavés de marbre. Çà et là voletait une infinie variété d'oiseaux des couleurs les plus rares, des plus belles espèces, venus des diverses parties d'Orient, 'que nul ne les vit qui ne s'en émerveillât, et ne dit que vraiment la nature se jouait quand elle les fit. Les uns parmi ces oiseaux se tenaient près des fontaines, les autres au loin, chacun selon sa nature; chacun avait sa

---

1 «وينصب السماط العام تحت السرير من خشب مدهون في طول القاعة في عرض عشرة أذرع» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 523); «ينصب السماط أمام السرير إلى باب قبالته ويعرف بالمحول طول القاعة» (IBN AL-ṬUWAYR cf. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 387); «والسماط بطول القاعة وهو خشب ومدهون شبه الدكك اللاطية عرضه عشرة أذرع» (ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 97).

2 SCHLUMBERGER, G., *Campagnes du roi Amaury Ier de Jérusalem en Égypte au XIIe siècle*, Paris 1906, pp. 118–126.

3 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, pp. 166–167.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000295

nourriture comme il lui convenait'. Là, les premiers gardes qui avaient escorté jusqu'ici les guerriers francs prirent congé d'eux. Ils furent aussitôt remplacés par de hauts personnages, choisis parmi les familiers intimes du calife, des émirs que l'on appelait 'amirauts de chartes'. Ceux-ci leur firent traverser de nouvelles cours, plus belles encore, puis un jardin si riche et si délicieux que le premier ne leur semblait plus rien. Là, ils virent une ménagerie de quadrupèdes si étranges 'que celui qui en ferait le récit serait accusé de mensonge et que nul peintre, même en rêve, ne pourrait façonner de si étranges choses. L'Occident n'avait jamais vu de tels animaux et ne les connaissait que par ouï-dire'.

Après avoir franchi maintes autres portes, fait maints détours, rencontrant toujours des choses nouvelles qui les ébahissaient davantage, nos preux arrivèrent enfin au Grand Palais, demeure même du calife. Celui-là dépassait en somptuosité tout ce qu'ils avaient vu jusque-là. Les cours regorgeaient de guerriers sarrasins en armes, vêtus d'armures éclatantes d'or et d'argent, semblant fiers des trésors qu'ils gardaient. On introduisit les chefs francs dans une vaste salle divisée en deux d'une paroi à l'autre par une grande courtine ou tenture de fil d'or et de soie de toutes les couleurs parsemées de dessins de bêtes, d'oiseaux, de gens, flamboyant de rubis, d'émeraudes et de mille pièces riches. Personne ne se trouvait dans cette salle. Shawer, cependant, aussitôt entré, se prosterna, adora, puis se releva, puis se prosterna à nouveau, puis déposa l'épée qu'il portait suspendue à son col. Une troisième fois, il se prosterna dans l'attitude de la plus humble adoration. Alors, soudain, avec la rapidité de l'éclair, la grande tapisserie d'or et de soie qui cachait le fond de la salle, enlevée par des cordes, se redressa vivement comme un voile qui se lève et le calife enfant (le sultan al-ᶜĀḍid) apparut aux yeux éblouis des envoyés latins: le visage de ce prince était strictement voilé. Il était assis sur un siège d'or, constellé de gemmes et de pierres précieuses»[1].

c) *Bāb al-Baḥr* (la porte du fleuve)

Quiconque laisse à sa droite la porte d'or et poursuit son chemin devant lui, trouve, à une distance de cent dix mètres, la porte du palais appelée *bāb al-baḥr*[2]. Cette porte fut construite par le calife al-Ḥākim

1 SCHLUMBERGER, G., *Campagnes du roi Armaury Ier de Jérusalem en Égypte, au XIIe siècle*, Paris 1906, pp. 118–121; LANE-POOLE, S., *Saladin and the Fall of the Kingdom of Jerusalem*, London 1898, pp. 86–88; PAUTY, Éd., *Les palais et les maisons de l'époque musulmane au Caire*, Le Caire, *MIFAO* LXII, 1932, pp. 34–35; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, Le Caire 1937, pp. 72–78.

2 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 37; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 433–434; II, 70; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 35; RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, pp. 457, 571.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000296

bi-amr Allāh, mais nous ne savons pas exactement à quelle date[1]. Elle donnait accès à la salle dans laquelle se tenait le *maǧlis* connu sous le nom d'*al-muḥawwil*, celle-ci est contiguë au *qaṣr al-ḏahab*[2]. Le *muḥawwil* fut le *maǧlis* du *dāᶜī al-duᶜāt* qui prononçait les *maǧālis al-ḥikma* (les séances de la sagesse) aux fidèles; aux heures d'assemblée, le *dāᶜī* priait pour les assistants dans le portique de cette salle[3]. Selon Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, on appelle ce *maǧlis* du *dāᶜī* fatimide *qaṣr al-baḥr* (palais du fleuve), on y entre par la porte du vent (*bāb al-Rīḥ*) et on en sort par la porte du fleuve (*bāb al-baḥr*)[4]. A l'époque d'al-Maqrīzī, l'emplacement de cette porte faisait face à la *madrasa Kāmiliyya*[5].

Cette *madrasa* fut édifiée en 622/1225 par al-Malik al-Kāmil Muḥammad b. Ayyoub[6], et après la disparition de cette porte en

---

1 «قال ابن جلب راغب في تاريخه: إن باب البحر بالقصر عمره الإمام الحاكم بأمر الله، وهو الباب الذي يقابل دار الحديث الكاملية الآن، قال: ورأيت ألقابه عليه» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 37).
Voir également QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 433; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 163; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, fol. 69v).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 387, 390.

3 *Ibid.*, I, 390–391.

4 «قال ابن عبد الظاهر: المحول هو مجلس الداعي ويدخل إليه من باب الريح وبابه من باب البحر ويعرف بقصر البحر، وكان في أوقات الاجتماع يصلي الداعي بالناس في رواقه» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 390–91).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 433.

6 *Al-madrasa al-Kāmiliyya* ou *dār al-ḥadīṯ al-Kāmiliyya*. C'était une institution où on enseignait le *ḥadīṯ*. Le premier établissement à porter précisément le nom de *dār al-ḥadīṯ* fut fondé par l'Atābik Nūr al-Dīn Maḥmūd en 567/1171. (IBN WĀṢIL, *mufarriǧ al-kurūb* I, 284; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 375; NUᶜAYMĪ, *al-dāris fī tārīḫ al-madāris* I, 99; SAUVAGET, J., *Les monuments ayyoubides de Damas*, Paris 1938, I, pp. 15–25; ELISSÉEF, N., *Nūr al-Dīn*, pp. 762–764; WIET, G., *RCEA* IX, nos 3292–3293). L'Ayyoubide al-Kāmil Muḥ. fonda *dār al-ḥadīṯ al-Kāmiliyya* sur le modèle de *dār al-ḥadīṯ al-Nūriyya* en 622/1225, et mit à sa tête Abul-Ḫaṭṭāb ᶜUmar b. Ḥasan connu sous le nom d'Ibn Diḥya al-Kalbī. Parmi ceux qui avaient dirigé cette *dār* se trouve le fameux Zakiyy al-Dīn al-Munḏirī. Al-Maqrīzī remarque qu'en 806/1403, elle avait atteint un tel degré de décadence qu'elle avait à sa tête un jeune homme ignorant, un véritable enfant (*ḫiṭaṭ* II, 375). C'est à tort qu'al-Maqrīzī et al-Suyūṭī disent, que ce fut le deuxième établissement construit pour enseigner le *ḥadīṯ* après celui de Nūr al-Dīn (*ḫiṭaṭ* II, 375; *ḥusn* II, 262). Baššār ᶜAwwād Maᶜrūf a mentionné déjà l'existence de quatre *dār(s)* de *ḥadīṯ* construites avant celle de Nūr al-Dīn: deux à al-Mawṣil, une à Irbil et une à Takrīt (*al-Munḏirī wa-kitābuh al-takmila li-wafayāt al-naqala*, al-Naǧaf 1968, pp. 129–132).
La construction primitive de cette *madrasa* a presque entièrement disparu, malgré qu'elle fut réédifiée par l'émir Ḥasan Kaṯḫudā Mustahfaẓān en 1166/1753 (VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 98), et ses vestiges subsistent encore devant le palais Baštāk à *bayn al-qaṣrayn* enregistrée sous le nº 428. (Voir: AL-MUNḎIRĪ, *al-takmila li-wafayāt al-naqala* III, 485; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 363, 429; MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 258; id., *ḫiṭaṭ* II, 375; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VI, 229; AL-ḤANBALĪ, *šifāʾ al-qulūb*;

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000297

672/1273, on désigna l'emplacement de la porte en se référant à la *madrasa*[1].

La porte du fleuve existait encore jusqu'à ce qu'elle fut démolie par al-malik al-Ẓāhir Baybars en 672/1273, qui décidait d'employer un certain nombre de ses colonnes pour bâtir un de ses édifices[2]. L'émir Badr al-Dīn Baktāš al-Faḫrī al-Ṣāliḥī al-Naǧmī, dit *amīr Silāḥ*, acquit le terrain restant après la démolition de la porte et des salles du Grand Palais situées au-delà. Il édifia sur ce terrain sa demeure connue sous le nom de *qaṣr amīr Silāḥ* et y installa ses écuries et le logis des gens de sa maison[3]. Le souvenir de ce palais est gardé par le *ḫuṭṭ amīr Silāḥ*, connu actuellement sous le nom de *darb Qurmuz*[4].

Après la mort de Baktāš en 706/1405[5], l'émir Baštāk b. ʿAl. al-Nāṣirī acheta ces bâtiments à l'héritier de Baktāš, et y fit ajouter un terrain qui appartenait à l'origine au palais fatimide, se trouvant dans les dépendances du Trésor central (*bayt al-māl*), et que le sultan al-Nāṣir Muḥ b. Qalāwūn lui avait offert[6]; il fit alors démolir tous les bâtiments fatimides à l'exception d'une mosquée qu'il réédifia et qu'il appela *masǧid al-fiǧl* (la mosquée du radis)[7]. Il nous semble que c'est la mosquée connue dans

---

AL-SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 262; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, 98–100; HERZ, M., «Madrassat al-Kamelieh à chareh el-Nahassyn, Cairo», *CR de comité* XXI (1904), pp. 98–102; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 75; *id.*, *MAE* II, pp. 80–83; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* II, 55–59; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* II, 203–208; SEZGIN, F., *EI*[2], art. *Dār al-Ḥadīṯ* II, p. 130; sur l'architecture de *dār al-ḥadīṯ* et la parenté existant entre ce plan et celui des anciennes *madrasa(s)*, voir: ORY, S., *EI*[2], art. *Dār al-Ḥadiṯh*, suppl., pp. 195–197).

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 27; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64, 86; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 385, 434; II, 70.

2 IBN ŠADDĀD, *tārīḫ al-malik al-Ẓāhir* 70; IBN ʿABD AL-ẒĀHIR, *al-rawḍ al-zāhir*, 418–419; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* VII, 2; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 433; II, 34; *sulūk* I, 609; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 163; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, 69v.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 375; II, 33, 70; *id.*, *sulūk* II, 31; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 149–150.

4 *Ibid.*, II, 33; *Le plan de 1798* VII, nº 284 H 5–6; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 90; MEINECKE, M., *Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭqāl al-Anūkī und die Sanierung des Darb Qirmiz in Kairo*, Mainz 1980, pp. 87–110.

5 *Ibid.*, II, 33; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 254v–255v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VIII, 224; *id.*, *al-manhal* III, 385–386.

6 Là se trouvaient une maison dite *dār Aqṭawān al-Sāqī* (l'hôtel d'Aqṭawān l'échanson), onze petites mosquées et quatre oratoires, restes du palais fatimide que l'émir Silāḥ n'avait pas osé détruire. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 70; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 150).

7 Les restes de cette mosquée subsistent encore au rez-de-chaussée du palais Baštāk et sont connus sous le nom de *zāwiyat bayn al-qaṣrayn* ou *zāwiyat ʿAbd al-Raḥmān al-Kiḫyā*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 70, 413; *id.*, *sulūk* II, 501–502; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000298

les sources sous le nom de *masǧid al-qaṣr* (la mosquée du palais)[1], qui est peut-être en même temps la mosquée où le *dāᶜī* priait pour les assistants aux heures d'audiences.

Baštāk édifia sur les ruines de ces lieux un somptueux palais qu'il acheva en 738/1337. Il était de son temps un des plus remarquables d'*al-Qāhira*. Ce palais avait des fondations très solides et sa hauteur à partir du sol était en effet de quarante coudées, soit vingt-trois mètres, l'eau y était portée à la partie la plus élevée[2]. Les fenêtres à grillage de fer donnaient sur *bayn al-qaṣrayn*. Des terrasses, la vue s'étendait sur les différentes parties de la ville, jusqu'à la Citadelle de la montagne, le Nil et les vergers, dominant ainsi tous les points d'alentour. Ce magnifique palais était décoré d'une profusion d'ornements, de dorures et de marbres. Au rez-de-chaussée, Baštāk avait fait installer des boutiques où se vendaient des sucreries de toute sorte[3]. Les vestiges de ce palais subsistent aujourd'hui à l'angle de la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh et le *darb Qurmuz* et sont enregistrés sous le n° 34[4].

IX, 150; *Le plan de 1798* VII, n° 285 H–6; RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 472; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, n° 470; WIET, G., *RCEA* XIV, n° 5680; MEINECKE, M., *op. cit.*, p. 98).

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 60; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 12; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 412.

2 «La hauteur totale du palais au-dessus du sol donnée par al-Maqrīzī, écrit A. Lézine, est très inférieure à la vérité, une évaluation de soixante coudées serait plus proche de la hauteur réelle. Quant à la profondeur des fondations, elle est certainement très exagérée». (LÉZINE, A., «Les salles nobles des palais mamelouks», *An. Isl.* X (1972), p. 100).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 70; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 248v; *id.*, *sulūk* II, 501–502; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 149–150; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 102–104.

4 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 182, n° 124; HERZ, M., «Palais de l'émir Bechtâk, à el-Nahassyn», *CR du comité* XXVI (1909), pp. 172–176; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 100; PAUTY, Éd., *Les palais et les maisons d'époque musulmane au Caire*, pp. 42–43; WIET, G., *RCEA* XV, n^{os} 5803–5804; LÉZINE, A., «Les salles nobles des palais mamelouks», *An. Isl.* X (1972), pp. 98–104; REVAULT, J. & MAURY, B., *Palais et maisons du Caire du XIV^{e} au XVIII^{e} siècle*, Le Caire *IFAO* 1977, III, 1977, pp. 1–20; *id.*, *Palais et maisons du Caire – Époque Mamelouke*, Paris *CNRS*, 1982, pp. 68–73. – En face du palais Baštāk, il y avait un autre palais à proximité de la *madrasa Kāmiliyya* connu sous le nom de palais Baysarā ou l'hôtel de Baysarī (*al-dār al-Baysariyya*). Cet hôtel fut construit par l'émir Badr al-Dīn Baysarī al-Šamsī al-Ṣāliḥī sous le règne de Rukn al-Dīn Baybars en 659/1261. Al-Maqrīzī dit que de son époque la population a dénommé l'esplanade qui sépare ces deux palais: *bayn al-qaṣrayn*, comme ce fut le cas avec les deux palais fatimides (*ḫiṭaṭ* II, 69, 70). L'emplacement de l'hôtel de Baysarā est aujourd'hui l'ilôt situé entre au nord la rue *al-Ḫurunfiš*, à l'est la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh, au sud les vestiges de la *madrasa Kāmiliyya* et à l'ouest *ḫārat al-Barqūqiyya*. (Commentaire de Muḥ. Ramzī sur *al-nuǧūm* d'ABUL-MAḤĀSIN, VIII, 186, n° 1; voir également

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000299

Le reste de la façade occidentale du palais s'étendait jusqu'au lieu connu sous le nom d'*al-rukn al-muḫallaq* (la borne parfumée) qui était situé en face du bassin d'ablution de la mosquée al-Aqmar, à droite en entrant dans l'oratoire connu sous le nom de *zāwiyat maᶜbad Mūsā*. Mais d'où vient cette dénomination?

On se rappelle que, lors de la fondation d'*al-Qāhira*, il y avait à cet emplacement un couvent chrétien dit le couvent des ossements (*dayr al-ᶜiẓām*). Ce monastère fut détruit et une mosquée fut construite à sa place. Près de trois cents ans après, au mois de *ḏū-ḥiǧǧa* 660/oct. 1262, on découvrait à l'emplacement de cette mosquée une pierre d'angle (*al-rukn*), portant cette inscription:

«هذا معبد موسى بن عمران عليه السلام»

«Ici se trouve l'oratoire (*maᶜbad*) de Moïse, fils de ᶜImrān, le salut de Dieu soit sur lui».

On reconstruisit à neuf ce sanctuaire, on lui donna le nom de *maᶜbad Mūsā* (oratoire de Moïse), et les revenus de l'immeuble voisin furent affectés à son entretien. Quant à la pierre sur laquelle était gravée l'inscription, après avoir été parfumée et ointe de safran, elle fut placée près de l'entrée du nouvel édifice. Enfin, la rue qui passait à côté fut appelée elle-même *ḫuṭṭ al-rukn al-muḫallaq*[1].

Le Musée de l'art islamique au Caire conserve, sous le n° 6901, une inscription sur dalle de marbre qui contient trois lignes en *nasḫī* mamelouk portant le texte suivant:

«أمر بفتح هذا المسجد المبارك الذي يسمى معبد موسى عليه السلام مولانا السلطان الملك الظاهر خلد الله ملكه و...».

«A ordonné d'ouvrir cette mosquée bénie qui se nomme l'oratoire de Moïse, le salut de Dieu soit sur lui, notre maître le sultan al-Malik al-Ẓāhir, que Dieu éternise sa royauté et...».

Ṣafadī, *al-wāfī* X, 142, 364; Maqrīzī, *sulūk* I, 880; III, 51).

1 Ibn Aybak, *kanz al-durar* VIII, 93; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 405; II, 412; Mubārak, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* VI, 47; Ravaisse, P., *op. cit.*, I, pp. 474–478; Wiet, G., *RCEA* VIII, n° 2986, 3084; *id.*, *Inscriptions historiques sur pierres*, pp. 56–57, n^{os} 79–6901.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000300

Cette inscription est datée de 660/1262[1]. Le seuil extérieur du *bāb al-Ḏahab* et du *bāb al-Baḥr* se trouve en retrait de vingt-cinq mètres à l'est de la ligne de la rue actuelle. Le seuil extérieur du *bāb al-Zuhūma* se trouvait dans l'angle du collège Ṣāliḥī situé à l'intersection de l'artère principale du *ḫān al-Ḫalīlī* et de la *ḥāra Ṣāliḥiyya*[2].

Cette façade est comprise actuellement entre le *sabīl ʿAbd al-Raḥmān Katḫudā* au nord et la rue *ḫān al-Ḫalīlī* au sud.

7. LA FAÇADE SEPTENTRIONALE DU PALAIS

Si on laisse l'emplacement de *zāwiyat maʿbad Mūsā* à droite, la prolongation du *ḫuṭṭ al-rukn al-muḥallaq* (l'actuelle rue *al-Tunbukšiyya*) mène jusqu'à l'emplacement de *raḥbat bāb al-ʿĪd*. Le tracé de cette rue détermine la façade septentrionale du Grand Palais, façade formant au centre un angle obtus. Voici comment al-Maqrīzī nous décrit la configuration du reste du Grand Palais.

> «A partir de là, *šāriʿ al-Qāhira*, tel que nous le décrivons, se divise en deux tronçons, l'un à droite, l'autre à gauche. Celui de gauche constitue la continuation réelle de cette *Qaṣaba*. .....[3]. Celui de droite, à partir de la rue qui fait face au *ḥammām al-Baysarī* en direction d'*al-rukn al-muḥallaq*, traverse *sūq al-Qaṣṣāṣīn* (les tondeurs) et celui d'*al-Ḫuṣuriyyīn* (les marchands des nattes), avant d'atteindre *al-rukn al-muḥallaq*: On y vend aujourd'hui des sandales (*niʿāl*). Derrière *al-ǧāmiʿ al-Aqmar* se trouve un abreuvoir (*ḥawḍ*) appelé par le peuple *ḥawḍ al-Nabī* (la vasque du Prophète), où l'on fait boire les bêtes de somme. En face s'élève un *masǧid* appelé *marākiʿ Mūsā* (l'oratoire des prosternations de Moïse). Ce *sūq* aboutit à deux voies: l'une qui conduit au *biʾr al-ʿiẓām* (le puits des ossements), que le vulgaire appelle *biʾr al-ʿaẓma* (puits de l'ossement), d'où l'on transporte l'eau à *al-ǧāmiʿ al-Aqmar*, et au *ḥawḍ* (bassin) dont on a parlé, qui est dans *al-rukn al-muḥallaq*. De là on va à *al-Maḥāʾiriyyīn* (les marchands de palanquins). La seconde voie se termine au *funduq* appelé *qaysāriyyat al-ǧulūd* (la halle des peaux), surmontée d'un *rabʿ* (immeuble de rapport), halle qui a été fondée par Ḫawand Baraka, mère d'al-malik al-Ašraf Šaʿbān b. Ḥusayn. Près de cette *qaysāriyya* s'élève un grand portique caché par des boutiques, d'où l'on va à une grande place qui fait partie des dépendances d'*al-Manḥar* (lieu où l'on égorgeait des chameaux comme victimes le jour des sacrifices). Ladite Ḫawand en avait commencé la construction pour se

---

1 WIET, G., *Inscriptions*, pp. 56–57.

2 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, pp. 471, 479–480.

3 Ici al-Maqrīzī donne la description du tronçon droit d'*al-šāriʿ al-aʿẓam*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000301

faire un palais, mais elle mourut avant l'achèvement des travaux. Allant devant soi, on trouvait les *ribāᶜ* surmontant les boutiques et la *qaysāriyya* nouvellement édifiée sur l'emplacement de la porte du palais qui aboutit à la *madrasat Sābiq al-Dīn* et à *bayn al-qaṣrayn*. C'était une des portes du palais qu'on appelait *bāb al-Rīḥ* (porte du vent). Ces *ribāᶜ* et *qaysāriyya* font partie des constructions de l'émir Ǧamāl al-Dīn al-Ustaddār: il avait fait démolir les boutiques et les immeubles qui s'élevaient en ce lieu et avait fait bâtir ce qui est demeuré jusqu'à nos jours. Allant devant soi, on rencontre à droite la *madrasa* de l'émir Ǧamāl al-Dīn, il y avait à cet emplacement un *ḫān* entouré de boutiques; il fit édifier à leur place la *madrasa* et le *ḥawḍ lil-sabīl* (un abreuvoir public) et d'autres constructions. Tout cela formait ce qu'on appelait *raḥbat bāb al-ᶜĪd* (place de la porte de la fête). Par là, on aboutissait à deux routes: l'une à droite, l'autre à gauche. Celle de droite conduisait à *al-madrasa al-Ḥiǧāziyya*, à *darb Qarāṣyā*, à *ḥabs al-Rahba*, à *darb al-Salāmī* par laquelle on se rend au *bāb al-ᶜĪd* où s'élève une coupole, vulgairement appelée *al-Qāhira* (la victorieuse), à *al-māristān al-ᶜatīq*, à *qaṣr al-Šawk*, à *dār al-ḍarb* (l'hôtel des monnaies), à la porte secrète d'*al-madāris al-Ṣāliḥiyya, ḫizānat al-bunūd* (magasin des étendards). Par l'entrée de ce *darb al-Salāmī* on va dans *raḥbat bāb al-ᶜĪd*, jusqu'à *al-saqīfa* (le préau), *ḫuṭṭ ḫizānat al-bunūd, raḥbat al-Aydumurī, al-mašhad al-Ḥusaynī, darb Mulūḫiyya, al-ǧāmiᶜ al-Azhar, al-ḫāra al-Ṣāliḥiyya, al-ḫāra al-Barqiyya*, enfin *bāb al-Barqiyya, bāb al-Maḥrūq* et *al-bāb al-Ǧadīd*. Quant à la route à gauche de *raḥbat bāb al-ᶜīd*, elle conduit de la *madrasa* de l'émir Ǧamāl al-Dīn à la porte de *zāwiyat al-Ḫuddām* (la chapelle des eunuques), à la porte du *ḫānqāh* (couvent) appelé *dār saᶜīd al-suᶜadāʾ* (l'hôtel du bienheureux des bienheureux); le passant rencontre à sa droite un *zuqāq* près du mur du *dār al-wazāra* (l'hôtel du vizirat), par laquelle on va aux *ḫarāʾib Tatar* (ruines de Tatar) à *ḫuṭṭ al-Fahhādīn* à *darb Mulūḫiyya* et à d'autres points. En poursuivant son chemin on trouve, à droite, *al-madrasa al-Qarāsunquriyya* et le *ḫānqāh* de *Rukn al-Dīn Baybars*: ces deux constructions et tout ce qui avoisine le *ḫānqāh* jusqu'à l'entrée d'*al-ḫāra al-Ǧuwwāniyya* avaient fait partie de *dār al-wazāra*. En face du *ḫānqāh* de *Rukn al-Dīn Baybars* débouche *al-darb al-Aṣfar*, à l'emplacement d'*al-manḫar*. En continuant, on trouve à droite *dār al-amīr Quzmān*, à proximité du *ḫānqāh Baybars*, et dans leur voisinage *dār Šams al-Dīn Sunqur al-Aᶜsar* le vizir, connu de nos jours sous le nom de *dār Ḫawand Ṭūlūbāy*, épouse du sultan al-malik al-Nāṣir Ḥasan b. Muḥ. b. Qalāwūn, près duquel se trouve *ḥammām al-Aᶜsar* susnommé. Tout cet ensemble faisait partie de *dār al-wazāra*»[1].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 374–376. Ce passage a été traduit par CASANOVA, P., *Description historique et topographique de l'Égypte d'al-Maqrizi* (*MIFAO* IV), pp. 72–81; RAYMOND, A. & WIET, G., *Les marchés du Caire*, pp. 85–109; et partiellement par RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 438–439.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000302

d) *Bāb al-Rīḥ* (la porte du vent)

Cette façade n'avait qu'une seule porte, appelée *bāb al-Rīḥ*[1] (la porte du vent). Elle était située à l'angle du palais qui était, d'une part, en face de *dār saᶜīd al-suᶜadāʾ* (l'hôtel du bienheureux des bienheureux)[2], d'autre part en face d'*al-manḥar*[3], à droite en se dirigeant d'*al-rukn al-Muḫallaq* vers la *raḥbat bāb al-ᶜĪd*[4]. C'est par cette porte que les adeptes de la *daᶜwa* fatimide se rendaient au *maǧlis* du *dāᶜī* en chef, pour assister aux *maǧālis al-ḥikma* (les conférences de la sagesse) qui avaient lieu dans *al-muḥawwil*[5]. De même, le calife sortait dudit *bāb* pour se rendre à *al-manḥar* le deuxième et le troisième jour de la fête du sacrifice (*ᶜīd al-Aḍḥā*) pour égorger les bêtes destinées aux sacrifices[6].

Sous les Ayyoubides, *al-muḥawwil* ou *qaṣr al-Baḥr*[7] devint la résidence du vizir al-Ṣāḥib Muᶜīn al-Dīn Ḥusayn b. Šayḫ al-Šuyūḫ, vizir d'al-malik al-ṣāliḥ Naǧm al-Dīn Ayyoub. C'est pour cela que cette partie du palais qui desservait le *bāb al-Rīḥ* fut appelée *«qaṣr awlād al-Šayḫ»*[8]. Plus tard, au VIII^e^/XIV^e^ siècle, on ne nommait plus la porte du vent que *«bāb al-qaṣr»* (la porte du palais)[9].

Cette porte subsistait encore au début du IX^e^/XV^e^ siècle, et al-Maqrīzī consacre quelques mots à sa description. «C'était une porte de forme carrée donnant accès à un vestibule (*dihlīz*) long et obscur qui desservait

---

1 NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 129; (éd. al-Ḥaššāb), 89 (lire *bāb al-Rīḥ* au lieu de *bāb al-Sarrīǧ*); IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 374, 434; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 98; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, pp. 34–56.

2 «ذكر ابن الطوير أنه كان في ركن القصر الذي يقابل دار سعيد السعداء التي هي الخانقاه الآن» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346); «باب الريح الذي في ركن القصر المقابل لدار سعيد السعداء الخانقاه الآن» (*ḫiṭaṭ* I, 347); «باب الريح وهو في ركن القصر، والباب مقابل سعيد السعداء» (ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 98).

3 «المنحر وهو المقابل لباب الريح الذي في ركن القصر المقابل لسور دار سعيد السعداء» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 437); voir *infra*, p. 292.

4 «وهو الذي في طرف الركن المخلق بالقرب من رحبة باب العيد» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36); «باب الريح على ما أدركته تجاه سور سعيد السعداء على يمنة السالك من الركن المخلق إلى رحبة باب العيد» (*Ibid.*, I, 434).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 390.

6 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 511 (lire *al-Rīḥ* au lieu d'*al-Farağ*); ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 98.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391.

8 *Ibid.*, I, 404, 434; II, 33.

9 «باب الريح وهو الباب الباقي إلى الآن المعروف بباب القصر» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36); «وهو أحد أبواب القصر الذي أدركنا هدمه على يد الأمير جمال الدين الأستادار في سنة ٨١١» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 47); «الباب المظلم تجاه سور سعيد السعداء المعروف قديماً بباب الريح ثم عرف بقصر ابن الشيخ وعرف في زماننا بباب القصر» (*Ibid.*, I, 404); «وقيل له في زماننا باب القصر» (*Ibid.*, I, 434).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000303

le collège et l'hôtel de l'eunuque (*al-ṭawāšī*) Sābiq al-Dīn, le palais de l'émir Silāḥ, et au-delà, le *bayn al-qaṣrayn*»[1]. «J'en ai vu, écrit al-Maqrīzī, les deux montants et le linteau sur lequel se trouvent quelques lignes écrites en caractères coufiques, tout cela construit en pierre»[2]. Al-Maqrīzī tenta vainement de déchiffrer cette inscription.

L'auteur des *ḫiṭaṭ* estime que la largeur du vestibule dépasse les dix coudées (environ six mètres); il était surmonté d'appartements habités qui donnaient sur la rue[3]. La description de ce vestibule évoque celle d'*al-saqīfa al-kaḥla* de la ville fatimide d'*al-Mahdiyya*[4].

Lorsqu'au mois de *ṣafar* de l'année 811/1408, l'émir Ğamāl al-Dīn Yūsuf al-Ustaddār voulut élever la *madrasa* qui porte son nom dans la *raḥbat bāb al-ʿĪd*, il fit disparaître le vestibule et le *bāb al-Rīḥ* après avoir fait démolir un ensemble de constructions qui l'avoisinaient à l'est[5].

Là où on avait pu voir, durant plus de cinq siècles, les deux montants et le linteau de l'une des portes de la demeure fatimide, une vaste *qaysāriyya* (halle) allait transformer le quartier[6]. Al-Maqrīzī, qui nous fournit ce renseignement, ne mentionne pas cette *qaysāriyya* dans le chapitre consacré au *«qayāsir»*.

L'emplacement de *bāb al-Rīḥ* est occupé aujourd'hui par la *wakālat al-Katḫudā,* connue également sous le nom de *wakālat bazarʿa*[7] (au n° 25 de la rue *al-Tunbukšiyya* et enregistrée sous le n° 398) qui est contiguë à la *madrasat* Ğamāl al-Dīn al-Ustaddār[8]. Cette dernière est enregistrée sous le n° 35.

---

1 «كان باباً مربعاً يسلك فيه من دهليز مستطيل مظلم إلى حيث المدرسة السابقية ودار الطواشي سابق الدين وقصر أمير سلاح وينتهي إلى ما بين القصرين» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 434); «باب الريح. وهو الباب الباقي إلى الآن المعروف بباب القصر الذي يدخل إلى المدرسة السابقية ودار الأمير بدر الدين» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 36).

2 «وكان على حاله له عضادتان من حجارة ويعلوه اسكفة حجر مكتوب فيها نقرأ في الحجر عدة أسطر بالقلم الكوفي (*ḫiṭaṭ* I, 434); «وقد أدركنا منه عضادتيه وأسكفته وعليها أسطر بالقلم الكوفي لم يتهيأ لي قراءة ما فيها» (*Ibid.*, I, 362).

3 *Ibid.*, I, 376, 430, 434.

4 Voir *supra*, p. 107.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 375, 376, 393, 404, 434; II, 47.

6 *Ibid.*, I, 362, 375, 376, 432; II, 393.

7 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 94; MEINECKE, M., *Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭqāl al-Anūkī und die Sanierung des Darb Qirmiz in Kairo*, pp. 119–139.

8 RAMZĪ, Muḥ., Commentaire sur ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 36, n. 7.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000304

La distance qui séparait *bāb al-Baḥr* de *bāb al-Rīḥ* était de cent quatre-vingt-quatre mètres, tandis que la façade, dont nous venons de reconstituer les limites, mesurait d'une extrémité à l'autre cent cinquante mètres[1]. C'était la partie la plus septentrionale du Grand Palais fatimide, elle est comprise actuellement entre le *sabīl ʿAbd al-Raḥmān Katḫudā* à l'ouest et la *madrasat al-Ǧamāliyya* à l'est. Nous verrons en effet qu'une autre façade, non moins importante et située un peu plus bas, était également tournée vers le nord. Celle-ci, percée d'une porte dite *bāb al-ʿĪd* (la porte de la fête), avait donné son nom à une immense esplanade (*raḥba*) qui commençait dès *bāb al-Rīḥ*. Mais, ce n'était en cet endroit qu'un recoin de la *raḥba* dont la largeur, entre les murailles du palais et celles de *dār saʿīd al-suʿadāʾ* (l'hôtel du bienheureux des bienheureux), n'excédait pas vingt-cinq mètres et la longueur une centaine de mètres, depuis la mosquée al-Aqmar (fondée en 519/1125), dégagée sans doute alors de toute construction immédiate, jusqu'à la *raḥba* proprement dite[2]. Cette partie reculée fut longtemps bornée au nord-ouest par un enclos d'une grande superficie, comprise entre *al-šāriʿ al-aʿẓam* (l'actuelle rue al-Muʿizz), la rue qui conduisait au *bāb al-Naṣr* (l'actuelle rue *al-Ǧamāliyya*) et *al-darb al-aṣfar*, encore existant sous ce nom, débouchant en face du *ḫānqāh Rukn al-Dīn Baybars*. C'est là que les califes fatimides venaient en grande pompe accomplir les sacrifices solennels des deux fêtes appelées *ʿīd al-Aḍḥā* ou *ʿīd al-Naḥr*[3] (la fête des sacrifices) et *ʿīd al-Ġadīr* (la fête de l'étang). Cet enclos était appelé *al-manḥar*.

Al-Manḥar (l'abattoir rituel)

Lorsque le calife avait terminé la prière et le sermon de la fête du sacrifice (le 10 *ḏūl-ḥiǧǧa*) dans le *muṣallā* au-delà du *bāb al-Naṣr*, il égorgeait un chameau dans le *muṣallā*[4]. Puis, suivi du grand *qāḍī*, des officiers *«al-ustāḏūn al-muḥannakūn»* et des personnalités de son entourage, il retournait au Grand Palais où il y entrait par *bāb al-ʿĪd*[5]. Au palais, le calife se changeait et s'habillait des vêtements destinés à la mise à mort des bêtes du sacrifice: c'était une robe rouge avec le turban

1 RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, 46, 110.

2 *Ibid.*, III, 46.

3 Le verbe *naḥara* signifie égorger un chameau ou un bœuf; le verbe *ḏabaḥa* s'applique à un mouton.

4 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 81; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 25, 41; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 36; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 104.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 510.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000305

appelé *«šaddat al-waqār»*. Il sortait du palais précédé par le drapeau, mais il ne portait pas dans sa main le sceptre *qaḍīb al-mulk*[1]. Cette fois-ci, il sortait par *bāb al-Rīḥ* où il trouvait le vizir qui l'attendait devant la porte, selon l'étiquette habituelle, pour l'accompagner à *al-manḥar*[2]: c'était un champ clos très vaste, situé au nord du Grand Palais et consacré à l'immolation des bêtes. Il n'y avait pas de constructions, seule une estrade (*maṣṭaba*), sur laquelle avait lieu les sacrifices. Le calife montait sur l'estrade suivi du vizir, du grand *qāḍī*, des officiers (*al-ustāḏūn al-muḥannakūn*), et des hautes personnalités, après que les bouchers eussent préparé les chameaux, les vaches et les moutons destinés aux sacrifices. Le grand *qāḍī* lui présentait une lance, chaque fois que le calife désirait en faire usage, le *qāḍī* faisait avancer un animal de sacrifice devant lui et mettait la partie tranchante de l'arme sur sa gorge. Tous deux enfonçaient alors la lance dans la gorge de la victime. Chaque fois qu'une victime était immolée, les lecteurs (*al-qurrāʾ*), chantaient la gloire de Dieu (*Allāhu akbar*)[3].

Il semble qu'*al-manḥar* était appelé sous les premiers Fatimides *al-malʿab*. Al-Maqrīzī rapporte, probablement d'après al-Musabbiḥī, que le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh avait égorgé dans *al-malʿab* en 395/1005 et en 398/1007[4]. De même, il avait délégué son héritier présomptif en 404/1013 pour diriger la prière et égorger les animaux sacrifiés à *al-muṣallā* et *al-malʿab*[5].

Pendant la fête du sacrifice, le calife se rendait trois fois de suite en ce lieu, afin d'égorger les bêtes désignées au sacrifice. Leur nombre était considérable. Le calife lui-même en égorgeait soixante et onze durant les trois jours. Ibn al-Maʾmūn écrit qu'à l'occasion de la fête du sacrifice et de la fête de l'étang, en l'an 515/1121, le nombre des bêtes immolées atteignit deux mille cinq cents[6]. Le troisième jour, le calife offrait au vizir son sabre, sa robe rouge et même son turban[7].

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 41; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 436.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 511; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 98.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 41; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 436.

4 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 59, 74, 88.

5 *Ibid.*, II, 104.

6 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 41; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 437; MAGUED, ʿA., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* II, 103–104.

7 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 511.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000306

Le cérémonial voulait que la première bête égorgée fut envoyée par le calife au gouverneur du Yémen[1]. Cet usage existait sans doute dès l'époque d'al-Mustanṣir et le début de l'État ṣulayḥide au Yémen.

* * *

Ibn aṭ-Ṭuwayr dit qu'*al-manḥar* sétend devant le *bāb al-Rīḥ*, lequel, situé à l'angle du Grand Palais, donnait sur la *dār Saʿīd al-Suʿadāʾ*[2]. À la fin du VIII[e]/XIV[e] siècle, la princesse Baraka, mère du Sulṭān al-Ašraf Šaʿbān, bâtit une grande porte dans *ḫuṭṭ al-rukn al-muḥallaq* à côté de la *qaysāriyyat al-ǧulūd* (halle des peaux), qui donnait sur un vaste terrain qui fit partie d'*al-manḥar*[3]. Al-Maqrīzī, qui rapporte ce renseignement, ajoute que cet enclos était compris du côté ouest entre l'hôtel de Barǧawān – c'est-à-dire *dār al-Muẓaffar*[4] – et de l'est du *ḫānqāh* de Baybars al-Ǧāšankīr, qui fut remplacé, à son époque, par *al-darb al-aṣfar*[5], encore existant sous ce nom.

Étant donné que le *ḫānqāh* de Baybars et *al-darb al-aṣfar* ont subsisté jusqu'aujourd'hui, l'emplacement d'*al-manḥar* occupait par conséquent le terrain où se trouve de nos jours l'îlot situé à l'ouest du *ǧāmiʿ saʿīd al-suʿadāʾ* (qui donne sur la rue *al-Ǧamāliyya* en face du *ḫānqah Baybars*) entre la rue *al-Darb al-aṣfar* et la rue *al-Tunbukšiyya*.

L'ancien mausolée face au ḫānqāh *Baybars al-Ǧāšankīr*

L'angle formé par la rue *al-Ǧamāliyya* et la *ḥārat al-Darb al-aṣfar* en face du *ḫānqāh Baybars al-Ǧāšankīr* est occupé par un ancien mausolée. Il s'agit d'un de ces mausolées isolés, comme on en construisait à l'époque fatimide: une salle carrée surmontée d'un dôme. Un bandeau épigraphique avec une inscription coufique se déroule sur les quatre parois. Avec les pendentifs de la coupole, ils sont les seuls éléments décoratifs. Le texte de l'inscription est une citation coranique. Le plan architectural et l'inscription coufique de ce mausolée sont ceux d'al-

1 *Ibid.*, III, 511; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 437.

2 IBN AL-ṬUWAYR cit. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 437.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 376, 436.

4 Voir *infra*, pp. 431, 530.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 376; II, 44, 79, 418, 427; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 98; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 215–217; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 47.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000307

Ğaᶜfarī, al-Sayyida ᶜĀtika et al-Sayyida Ruqayya[1], tous trois de l'époque fatimide, ce qui nous permet de dater ce mausolée du VIᵉ/XIIᵉ siècle.

Al-Maqrīzī ne mentionne pas ce mausolée. Cependant, il place dans le même quartier (en face du *ḫānqāh Baybars*) le *ribāṭ al-Baġdādiyya* que la princesse Taḏkārbāy Ḫātūn, fille de Baybars Iᵉʳ, avait fait édifier en 684/1285 pour la pieuse *šayḫa* Zaynab bint Abil-Barakāt, connue sous le nom de bint al-Baġdādiyya[2]. Pourtant, le mausolée en question ne peut avoir une relation avec le *ribāṭ*, car celui-ci a dû exister avant la fondation faite par la princesse[3].

Dār Saᶜīd al-Suᶜadāʾ (l'hôtel du bienheureux des bienheureux)

L'auteur des *ḫiṭaṭ* nous répète à plusieurs endroits de son livre que la porte du vent (*bāb al-Rīḥ*) s'ouvrait en face de *dār saᶜīd al-suᶜadāʾ* (l'hôtel du bienheureux des bienheureux)[4] .

La construction de cette *dār* remonte à l'époque d'al-Mustanṣir, mais nous ne savons pas la date exacte. Elle est attribuée à un serviteur (*ḫādim*) du calife al-Ḥāfiẓ, appelé Qunbur ou ᶜAnbar, dit encore Bayān et surnommé Saᶜīd al-Suᶜadā[5].

Dans la notice biographique que lui consacre al-Maqrīzī dans son *muqaffā*, nous lisons:

> «Bayān, un des serviteurs du palais à l'époque d'al-Ḥāfiẓ, surnommé Saᶜīd al-suᶜadāʾ, est le propriétaire du *ḫānqāh* situé à *raḥbat bāb al-ᶜĪd*, que Ṣalāḥ al-Dīn consacra par la suite aux pauvres. Ce serviteur fut mis à mort au mois de *šawwāl* de l'année 544, sur ordre du calife al-Ḥāfiẓ,

---

1 CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 61; *id.*, *MAE* I, pp. 227–228; GRABAR, O., *Ars Orientalis*, VI (1966), p. 36, nº 93. Et voir *infra*, pp. 648–654.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 427–428.

3 Sur ce mausolée, classé sous le nº 477, voir: HERZ, M., «Un ancien mausolée à l'angle de châraᶜ *bab el-Naṣr* et de *hâret el-Aṣfar*, au Caire, devant le nº 32 du Plan», *CR du comité* XXVIII (1911), pp. 108–109, 131–132; KESSLER, Ch., «Funerary Architecture within the City», *CIHC*, p. 258.

4 «باب القصر تجاه سور سعيد السعداء» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 375); «الباب المظلم تجاه سور سعيد السعداء المعروف قديماً بباب الريح» (*Ibid.*, I, 404); «باب الريح كان على ما أدركته تجاه سور سعيد السعداء يمنة السالك من الركن المخلق إلى رحبة باب العيد» (*Ibid.*, I, 434); «المنحر وهو المقابل لباب الريح الذي في ركن القصر المقابل لسور دار سعيد السعداء الخانقاه اليوم» (*Ibid.*, I, 437).

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 144; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 364; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 415; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 200; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 265v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 260; IBN IYYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 242–243.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000308

près du *bāb al-Baḥr*: il fut décapité, sa tête fut jetée hors du palais et son cadavre mis en croix au *bāb Zuwayla*[1]».

Après sa mort, son hôtel privé devint la résidence du vizir al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ et de son fils Ruzzīk[2]. Ṭalāʾiᶜ ouvrit pour son usage personnel un passage souterrain qui relia ce bâtiment à *dār al-wazāra al-kubrā* (le grand hôtel du vizirat), en face de ladite *dār*[3]. De même, le vizir Šāwar et son fils al-Kāmil résidèrent dans *dār Saᶜīd al-Suᶜadāʾ*[4].

Quand Ṣalāḥ al-Dīn prit le pouvoir en Égypte, il convertit l'hôtel en un *ḫānqāh* pour les soufis et le constitua en *waqf* pour les pauvres en 569/1173[5]. Ce fut le premier *ḫānqāh* connu en Égypte dont al-Maqrīzī a conservé le souvenir. Il fut appelé également l'hôtel des soufis (*duwayrat al-Ṣūfiyya*)[6]. Cependant, le plus ancien texte épigraphique relatif à la construction d'un couvent (*ḫānqāh*) de soufis est celui du *ḫānqāh Baybars al-Ǧāšankīr* qui fut fondé en 706/1306, constitué en *waqf* en faveur du groupe des soufis et achevé au mois du *ramaḍān* 709/fév. 1310[7].

Le *ḫānqāh* (couvent) du *Saᶜīd al-Suᶜadāʾ* a disparu depuis longtemps et son emplacement est occupé aujourd'hui par une petite-mosquée appelée *ǧāmiᶜ Saᶜīd al-Suᶜadāʾ*, située dans la rue *al-Ǧamāliyya* en face de la *ḥārat al-mabyaḍa*[8].

---

1 MAQRĪZĪ, *muqaffā*, fol. 265v.

2 ᶜUMĀRA AL-YAMANĪ, *al-nukat al-ᶜaṣriyya*, 49.

3 *Ibid.*, 53.

4 *Ibid.*, 70; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 364–365; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 415; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 251, 258; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 50–51.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 144; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 364; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 415; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 260.

6 Sur le *ḫānqāh*, voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 414–427; ROGERS, M., *EI*², art. *al-Ḳāhira* IV, p. 452; CHABBI, J., *EI*², art. *Khānḳāh* IV, pp. 1057–1058. Leonor FERNANDES a récemment présenté à l'Université de Princeton (1980) une thèse de doctorat qui a pour titre *The Evolution of the Khānqāh Institution in Mamlūk Egypt* que nous n'avons pas pu consulter.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 416–417; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 161–166, nos 108–109; KAY, H.C., «Arabic Inscriptions in Egypt», *JRAS* (1896), pp. 137–141; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 86–87; WIET, G., *RCEA* XIV, nos 5242–5243, 5245; CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, pp. 249–253.

8 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 225; II, 218.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000309

8. LA FAÇADE ORIENTALE

Si nous avons pu restituer l'emplacement de la façade occidentale du palais grâce aux données d'al-Maqrīzī, en revanche les données de cet auteur en ce qui concerne la façade orientale sont pauvres en renseignements topographiques et ne nous aident pas à la restituer correctement du temps des Fatimides. Le silence d'al-Maqrīzī et la nature de son ouvrage en ce qui concerne toute la partie orientale de la ville fatimide, donne à penser que le quartier oriental avait été progressivement abandonné et avait déjà été en ruine longtemps avant son époque.

On constate, à partir de ces quelques données, que la façade septentrionale est différente des autres façades du palais. La partie est coupée et cède la face est à une immense esplanade, connue sous le nom de *raḥbat bāb al-ʿīd*. C'est de cette place que partent les cérémonies des deux fêtes. Les murs du palais à cet endroit forment avec ladite *raḥba* un angle presque droit. Deux portes du palais s'ouvrent sur cette esplanade: *bāb al-Zumurrud* (la porte d'émeraude) et *bāb al-ʿĪd* (la porte de la fête).

e) *Bāb al-Zumurrud* (la porte de l'émeraude)

Cette porte fut appelée ainsi parce qu'elle donne accès à un des dix pavillons (*qaṣr qāʿāt*) du Grand Palais: *qaṣr al-Zumurrud* (le palais de l'émeraude)[1]. La porte et le palais sont l'œuvre du *qāʾid* Ǧawhar. D'après Abū Ṣāliḥ, l'Arménien, et Ibn Iyās, le palais de l'émeraude était la résidence du calife (*sakan al-ḫalīfa*)[2]. En face de ce palais, il y avait au début de l'époque fatimide des hôtels (*dūr*) qui servaient de résidence aux grands émirs, tel l'hôtel de l'*ustāḏ* Ġabn, le préfet de la police et le *muḥtasib* d'*al-Qāhira* sous le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh[3].

Cette porte ouvrait sur le côté oriental qui formait l'esplanade, là où s'élève aujourd'hui la *madrasa Ḥiğāziyya*.

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 405, 435; II, 382; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 35; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, pp. 56–63.
«باب الزمرد سمي بذلك لأنه كان يتوصل منه إلى قصر الزمرد» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 435); «قيل له قصر الزمرد لأنه كان بجوار قصر الزمرد وهو موضع المدرسة الحجازية» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 405); «باب قصر الزمرد الذي في مكانه اليوم المدرسة الحجازية الآن» (*Ibid.*, I, 362); «المدرسة الحجازية... كان موضعها باباً من أبواب القصر يعرف بباب الزمرد..» (*Ibid.*, II, 382); «باب الزمرد من أبواب القصر في الرحبة الوسيعة تحت المنظرة العالية في السعة العظيمة من الرحبة المذكورة وهي التي تقابل درب قراصيا» (*Ibid.*, I, 467; *ṣubḥ* III, 497).

2 IBN ZŪLĀQ, *faḍāʾil Miṣr*, fol. 47v; ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, 2v; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 186.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 78.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000310

Qaṣr al-Zumurrud (le palais de l'émeraude)

Après la chute du califat fatimide en Égypte, ce palais, comme tout le reste du Grand Palais d'ailleurs, devint l'apanage des nombreux émirs qui composaient la famille ou la clientèle de Ṣalāḥ al-Dīn. C'est dans ce palais que naquit al-Malik al-Ašraf Mūsā b. al-Malik al-ᶜĀdil Abū Bakr en 578/1191[1].

Le 18 *rabīᶜ* I 682/1383, le sultan al-Manṣūr Qalāwūn le donna à Muʾnisa Ḫātūn, fille d'al-Malik al-ᶜĀdil Abū Bakr[2] avec une somme d'argent en échange de *dār al-Quṭbiyya «qāᶜat Sitt al-Mulk»* qu'il convertit en un *māristān* et en un mausolée (*qubba*)[3]. Il en fut ainsi jusqu'au moment où l'émir Badr al-Dīn b. Ḫaṭīr al-Ḥāǧib s'en rendit acquéreur. Mais nommé *nāʾib al-salṭana* (lieutenant général du sultanat) à Ġazza en 741/1341, il dut céder sa propriété à l'émir Sayf al-Dīn Qūṣūn. Ce dernier fit abattre en partie l'ancien palais de l'émeraude et construire à la place sept appartements nouveaux (*qāᶜāt*), ayant chacun écuries, cuisines et communs. Il mourut avant la fin des travaux[4]. Ce palais fut pillé par la suite par la populace[5].

La princesse Ḫawand Tatar al-Ḥiǧāziyya, fille du sultan al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn et épouse de l'émir Buktumur al-Ḥiǧāzī, acheta le palais à l'héritier de Qūṣūn. Elle acheva l'œuvre commencée et l'embellit au point d'en faire une demeure toute royale. L'eau y fut amenée jusqu'au plus haut de l'édifice et le rez-de-chaussée contenait des écuries pour les chevaux de ses gens. À proximité de ce palais qui était, à l'époque, un des plus beaux d'*al-Qāhira*, elle fonda un collège (*madrasa*) où furent enseignés les deux *maḏhab(s)* d'al-Šāfiᶜī et d'Ibn Mālik; elle le dota d'une bibliothèque et y adjoignit une école gratuite pour les orphelins musulmans. Elle réserva à l'intérieur une salle à coupole (mausolée) qui fut destinée à sa sépulture[6]. La fondation de cette *madrasa* date de 761/1356[7].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 71; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VI, 300.

2 Mort en 693/1294. (IBN KAṮĪR, *al-bidāya wal-nihāya* XIII, 337; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 368; AL-ZABĪDĪ, *tarwīḥ al-qulūb fī ḏikr al-mulūk banī Ayyoub*, 64).

3 NUWAYRĪ, *nihāya* XXIX, 282; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 406–407; *id.*, *sulūk* I, 716, 997–998.

4 *Ibid.*, II, 71; *id.*, *sulūk* II, 516.

5 MAQRĪZĪ, *sulūk* II, 592.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 43, 383; *id.*, *sulūk* II, 748; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 226.

7 *Ibid.*, VAN BERCHEM, *CIA* Égypte I, nº 165; WIET, G., *RCEA* XVI, nº 6332.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000311

Ce n'est qu'après la mort de Ḫawand Tatar en 764/1359, que son palais fut successivement loué à plusieurs émirs de haut rang. Quelques années après, précisément en 770/1368, comme on faisait des travaux de renouvellement au palais, on sortit de terre deux énormes colonnes de marbre blanc. Ibn ʿĀbid, commandant de la flotille du Nil (*raʾīs al-ḥarārīq al-sulṭāniyya*), fit faire des rouleaux (*asāqīl*), afin de pouvoir les amener à la Citadelle, où elles devaient décorer la nouvelle *madrasa* du sulṭān al-malik al-Ašraf Šaʿbān b. Ḥusayn[1]. Ces deux colonnes, écrit al-Maqrīzī, peuvent être comptées parmi les vestiges du Grand Palais des califes[2].

Cependant, l'émir Ǧamāl al-Dīn Yūsuf al-Ustaddār, au moment où il vint à construire son hôtel (*dārahu*) dans le voisinage de la *madrasa Sābiqiyya*, donna ses audiences dans la salle de réception qui s'ouvrait sur la cour intérieure du *qaṣr al-Ḥiǧāziyya*, ou dans la cour elle-même. Quant au palais, il en fit une prison, dont les hôtes furent les vizirs et les grands personnages (*al-aʿyān*) qu'il voulait châtier[3]. Cette prison remplaça la prison de *ḫizānat Šamāʾil* située près de *bāb Zuwayla* lorsque al-Malik al-Muʾayyad Šayḫ la fit détruire pour édifier à sa place sa mosquée et sa *madrasa*, et accueillit les prisonniers que la nouvelle prison du *bāb al-Futūḥ*, appelée *al-maqšara*, ne pouvait recevoir, faute de place[4].

Al-Maqrīzī nous dit que le palais de l'émeraude s'étendait sur une superficie de dix faddans[5], soit 59 250 mètres carrés, ce qui suppose que le palais s'étendait jusqu'à l'emplacement actuel de *bayt al-qāḍī*[6] (enregistré sous le nº 616).

Lors du percement de la rue de *bayt al-qāḍī* en 1290/1874, des vestiges de ce palais furent découverts sous la forme d'un grand rempart construit avec d'énormes pierres, composé de deux murs de quatre mètres d'épaisseur, chacun distant de quatre mètres l'un de l'autre et reliés par une série de petits arcs (*qanāṭir*). L'épaisseur du rempart est donc de douze mètres. On utilisa alors ces pierres, écrit ʿAlī Mubārak, pour construire le poste de police d'al-Sayyida Zaynab qui subsiste jusqu'à nos jours dans le *maydān* de Sayyida Zaynab du côté où il jouxte la mosquée

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 405; *id.*, *sulūk* III, 251–252; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XI, 67.

2 «وكان العمودان المذكوران مما ارتدم من آثار القصر فسبحان الوارث» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 405).

3 *Ibid.*, II, 71.

4 *Ibid.*, II, 71, 188, 328; *id.*, *sulūk* IV, 970; IBN ḤAǦAR, *inbāʾ al-ġumr* III, 138 (820 H).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 71; *id.*, *sulūk* II, 516.

6 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 227.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000312

de Sayyida Zaynab, et pour bâtir le *maǧlis al-aḥkām* qui était contigu à *bayt al-qāḍī*[1].

Al-madrasa al-Ḥiǧāziyya subsiste de nos jours dans *ᶜatfat al-qaffāṣīn*, entre le poste de police d'*al-Ǧamāliyya* et *šāriᶜ ḥabs al-raḥba*, et est connue sous le nom de *ǧāmiᶜ al-Ḥiǧāziyya*. De grands travaux de restauration de ladite *madrasa* ont été entrepris par le Comité de l'art arabe, au début du siècle (enregistrée sous le n° 36) et récemment par l'Institut Allemand d'Archéologie du Caire[2].

Quant à *qaṣr al-Ḥiǧāziyya*, qui remplaça une partie du *qaṣr al-Zumurrud*, il a disparu jusqu'à la dernière pierre. Son emplacement est marqué aujourd'hui par le terrain sur lequel on a édifié *maṣlaḥat al-tamġa wal-mawāzīn wal-makāyīl* (le service du contrôle général des poids et mesures) et le poste de police d'*al-Ǧamāliyya*. *Šāriᶜ bayt al-māl* et *šāriᶜ ḥabs al-raḥba* à l'est, *ḥārat al-qaffāṣīn* au nord et *maydān bayt al-qāḍī* à l'ouest délimitent cet emplacement[3].

f) *Bāb al-ᶜĪd* (la porte de la fête)

Elle était située sur la façade nord-est, sur le pan de mur qui fait face à la façade méridionale du grand hôtel du vizirat. Elle fut appelée ainsi parce que le calife l'empruntait pour se rendre au *muṣallā* (le champ de prière des deux fêtes) au-delà du *bāb al-Naṣr*, les jours des deux fêtes[4]. Cette porte ne donne pas accès à une salle ou un palais, comme c'est le cas pour la plupart des portes du Grand Palais. Mais, comme le dit al-Musabbiḥī, elle était utilisée entre autres pour permettre aux non officiels d'accéder à l'audience du calife qui se tenait au *qaṣr (qāᶜat) al-Ḏahab*[5]. Il semble que dans le protocole, les personnages non officiels n'étaient autorisés à entrer au *qaṣr al-Ḏahab* que par le *bāb al-ᶜĪd*[6].

---

1 *Ibid.*, II, 227.

2 Voir: VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 246–249, n° 165; WIET, G., *RCEA* XVI, n° 6332; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», *BIFAO* XVI (1919), p. 110; SPEISER, Ph., «Restaurierungsarbeiten in der islamischen Altstadt Kairos», *MDAIK*, 38 (1982), pp. 365–373; ABŪ BAKR, Niᶜmāt Muḥ., *«minbar ǧāmiᶜ al-sitt Tatar al-Ḥiǧāziyya», dirāsāt aṯariyya islāmiyya* I (1978), pp. 143, 169; ᶜABD AL-RĀZIQ, Aḥ., «Un collège féminin dans l'Égypte mamlūke», *JFA* III (1978), pp. 15–25.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 138, n. 1.

4 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 65–66, 80–81; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346, MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 376, 435; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 35, 50, 94; RAVAISSE, R., *op. cit.*, III, pp. 63–68.

5 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 36, 39.

6 Voir aussi: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 117; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 146.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000313

Cette porte subsista intacte, jusqu'à ce que le sultan Baybars en fit transporter en Palestine les vanteaux qui formèrent la porte du *ḫān al-Sabīl* qui fut édifié par ce sultan à Jérusalem en 661/1263[1].

L'emplacement de cette porte se trouve à l'intérieur du *darb al-Salāmī*[2] – l'un des quatre *darb(s)* qui ont été construits sur le vaste terrain de la *raḥbat bāb al-ʿīd* – et al-Maqrīzī nous dit qu'il en vit les restes: un arc surmonté d'une coupole (*qubba*), qui plus tard devint mosquée. Sous la coupole, on trouve d'un côté la boutique d'un porteur d'eau (*saqqā*), et de l'autre un banc de pierre (*maṣṭaba*). La coupole fut appelée vulgairement la victorieuse (*al-Qāhira*)[3].

L'emplacement correspondant à cette porte était occupé, il n'y a pas longtemps, par une petite mosquée avec *ḍarīḥ*, appelée *ḍarīḥ al-šayḫ Mūsā*, qui était située à l'intérieur du *darb al-Salāmī*. On le trouvait à gauche en longeant la rue *qaṣr al-Šawk* (l'ancien *darb al-Salāmī*), en direction de la rue d'*al-Ǧamāliyya*[4]. Ce *ḍarīḥ* a disparu et est remplacé par un caravansérail (*wakāla*) constitué en *waqf* par une femme appelée Nafīsa; il porte le n° 20 dans la rue *qaṣr al-Šawk*[5]. Ce caravansérail a également disparu il y a 25 ans et est remplacé par une école primaire: *madrasat ʿUmar Makram*.

Raḥbat Bāb al-ʿĪd

En face de *bāb al-ʿĪd*, il y avait une vaste espalande qui s'étendait de *Bāb al-Rīḥ* au nord jusqu'au *ḫizānat al-bunūd* (le magasin des étendards) au sud[6]. Elle était bornée par le palais à l'ouest et au sud, par l'hôtel du vizirat au nord, et elle confinait du côté de l'est aux constructions qui s'étendaient à gauche de la *ḫārat Qā'id al-quwwād*[7], (l'actuelle *darb al-Qazzāzīn*). Selon Ravaisse, l'entrée de la place, devant la *Saqīfa* et le

---

1 IBN ŠADDĀD, *tārīḫ al-malik al-Ẓāhir*, 351; MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 491; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 435; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 194; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, fol. 69v–70r.

2 «درب السلامي. هذا الدرب من جملة خط رحبة باب العيد وفيه إلى اليوم أحد أبواب القصر المسمى بباب العيد» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 43); «باب العيد وعقده باق وفوقه قبة إلى الآن في درب السلامي بخط رحبة باب العيد» (*Ibid.*, I, 362); «درب السلامي المسلوك منه إلى باب العيد» (*Ibid.*, I, 376); «هذا الباب مكانه اليوم في داخل درب السلامي بخط رحبة باب العيد» (*Ibid.*, I, 435).

3 «وهو عقد محكم البناء ويعلوه قبة قد عملت مسجدا وتحتها حانوت يسكنه سقاء ويقابله مصطبة وأدركت العامة وهم يسمون هذه القبة بالقاهرة» (*Ibid.*, I, 435); «والعامة تسميه القاهرة» (*Ibid.*, II, 435), (IBN ABĪ HAĞLA, *sakradān al-sulṭān*, 26).

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-ǧadīda* II, 94, 223–224.

5 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 36, n. 1.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362; II, 47.

7 *Ibid.*, II, 14, 38.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000314

magasin des étendards, était réduite à une superficie exiguë de quarante mètres environ, et à la sortie de *bāb al-Rīḥ*, elle formait un recoin profond d'une superficie d'à peu près deux cent cinquante mètres carrés. Proprement dit, elle mesurait cent cinquante-sept mètres en longueur et cent cinq mètres en largeur. La superficie totale de cette vaste esplanade, depuis le *bāb al-Rīḥ* jusqu'à la *ḫizānat al-bunūd*, peut donc être évaluée à un peu plus de dix-neuf hectares[1].

Cette esplanade pouvait contenir un grand nombre de troupes à cheval et à pied, lorsque, pendant les cérémonies solennelles des deux fêtes, elles attendaient que le calife sortit à cheval du Grand Palais par *bāb al-ʿĪd*. C'est de là que les troupes se formaient en cortège jusqu'au *muṣallā* (champ de prière des deux fêtes) hors du *bāb al-Naṣr*. Puis les prières récitées, elles reprenaient le chemin du palais, où le calife rentrait par la même porte[2].

Cette cérémonie eut lieu pour la première fois l'année de l'arrivée d'al-Muʿizz à *al-Qāhira* à l'occasion de la prière de la fête de la rupture du jeûne (*ʿīd al-fiṭr*) en 362/973[3]. Le protocole de ces cérémonies, tel que nous le rapportent Ibn al-Maʾmūn et Ibn al-Ṭuwayr et les compilateurs, date seulement de la deuxième période du régime fatimide[4]. Quant au cérémonial accompagnant le rituel de la prière de la fête dans la première période du régime fatimide, Ibn Zūlāq et al-Musabbiḥī nous en donnent des détails[5].

Cette place demeura sans changement jusqu'aux premières années du VII^{e}/XIII^{e} siècle. Alors, seulement, on commença d'y tracer des rues, d'y bâtir des maisons, des mosquées et d'autres constructions. Ceci devint bientôt, dit al-Maqrīzī, un des plus beaux quartiers d'*al-Qāhira* et prit le nom du lieu sur lequel il s'était élevé. On ne l'appelle pas autrement que le *ḫuṭṭ raḥbat bāb al-ʿīd*[6].

D'après les différentes notices contenues dans le livre des *ḫiṭaṭ*, les rues tracées dans la *raḥbat bāb al-ʿīd* semblent être au nombre de quatre,

---

1 RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, pp. 46, 70.

2 *Ibid.*, I, 362, 435; II, 47; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 509; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 94.

3 IBN ZŪLĀQ, *sīrat al-Muʿizz* ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 159; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 44; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 137–138.

4 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 23–25, 38, 84–85; IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 508–511; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451–457, 492; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 83; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 94–97.

5 IBN ZŪLĀQ, voir *supra*, n. 3; MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 65–66, 80–81.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 47.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000315

et en direction parallèle, à savoir: *ḫuṭṭ ḫarāʾib Tatar, darb ḫāṣṣ Turk*[1], *darb Qarāṣyā*[2] et *darb al-Salāmī*[3]. À ces quatre rues il convient d'ajouter *raḥbat al-Ḥiǧāziyya*[4] et *raḥbat Abil-Baqāʾ*[5]. Al-Maqrīzī, qui a consacré des notices topographiques à cinq de ces rues et places, n'a guère parlé du *darb ḫarāʾib Tatar* qu'incidemment, en traitant la *dār al-wazāra al-kubrā* (le grand hôtel du vizirat)[6].

Bien qu'al-Maqrīzī ne nous dit pas la place exacte du *darb ḫāṣṣ Turk*[7], il nous dit que le *darb Qarāṣyā* fut percé sur la *raḥbat bāb al-ᶜīd*, non loin de la prison de la place (*ḥabs al-raḥba*) – c'est-à-dire le magasin des étendards –, et en face de la porte du palais de l'émeraude sur l'emplacement de laquelle s'est élevée la *madrasa al-Ḥiǧāziyya*[8].

Le *darb al-Salāmī* tirait son nom de Ḫawāǧa Maǧd al-Dīn Ismāᶜīl al-Salāmī, marchand d'esclaves et pourvoyeur du *harem* du sultan al-Nāṣir Muḥammad b. Qalāwūn[9]. Le *darb al-Salāmī* fut percé plus au sud, de telle sorte que la porte de la fête était située dans cette rue depuis le jour où la *raḥba* eut été convertie en un quartier neuf. De ce *darb* on allait, d'une part, à *qaṣr al-Šawk*, et de l'autre à l'ancien hôpital et à l'hôtel de la monnaie[10].

Le *darb al-Salāmī* courait au sud de l'ancienne *raḥba*, en bordure du palais, de même que le *ḫuṭṭ ḫarāʾib Tatar*, remplacé aujourd'hui par l'actuelle rue *al-Mabyaḍa*, du côté opposé, limitait la *dār al-wazāra*. Par conséquent, elle ne saurait être que l'actuelle rue du *qaṣr al-Šawk*[11]. Actuellement, cette rue va du *darb al-Masmaṭ* et du *darb al-Ṭablāwī* à *darb al-Qazzāzīn*; où, si l'on veut, de la mosquée de Maḥmūd Muḥarram[12],

---

1 *Ibid.*, II, 43.

2 «باب الزمرد من أبواب القصر في الرحبة الوسيعة تحت المنظرة العالية في السعة العظيمة من الرحبة المذكورة وهي التي تقابل درب قراصيا» (*Ibid.*, I, 467; II, 43).

3 *Ibid.*, II, 43.

4 *Ibid.*, II, 48.

5 *Ibid.*, II, 48.

6 *Ibid.*, I, 376, 439.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 43.

8 *Ibid.*, II, 43.

9 *Ibid.*, II, 43; *id.*, *sulūk* II, 755.

10 *Ibid.*, I, 362, 376, 435; II, 43, 77.

11 RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 64. MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 224, cite que ce *darb* est remplacé par l'actuel *darb al-šayḫ Mūsā*, ce qui n'est pas exact.

12 Sur cette mosquée, édifiée en 946/1539, voir MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 221.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000316

enregistrée sous le n° 30, à celle de Muġulṭāy al-Ğamālī[1], enregistrée sous le n° 26; puis après avoir fait un coude, elle continue quelque cinquante mètres au-delà, jusqu'à ce qu'elle croise le *darb al-Qazzāzīn*.

* * *

C'est en face de la mosquée de Muġulṭāy al-Ğamālī, citée plus haut, à l'angle même formé par l'actuelle rue du *qaṣr al-Šawk*, que nous devons placer l'angle est de la façade du *bāb al-ᶜĪd*.

Nous savons déjà que les constructions voisines du *bāb al-ᶜĪd*, du côté est, comprenaient une salle du palais nommée *al-saqīfa* (le préau) et que près d'*al-saqīfa* se trouvait le magasin des étendards (*ḫizānat al-bunūd*), et que de cette *ḫizāna* on allait à *bāb qaṣr al-Šawk*[2].

Al-Saqīfa (le préau)

Voici comment al-Maqrīzī décrit *al-saqīfa*:

> «... C'était un endroit qu'on ne connaissait que sous le nom d'*al-saqīfa* et qui était le lieu où se rendaient les gens qui avaient une plainte à formuler (*al-mutaẓallimūn*). Le calife, en effet, avait coutume de donner audience chaque soir en ce lieu à quiconque avait une plainte à lui adresser. Le plaignant s'avançait au-dessous d'*al-saqīfa* en récitant à haute voix la profession de foi chiᶜite *Lā Ilāha illā Allāh, Muḥammadun rasūl Allāh, ᶜAliyyun waliyyul-Lāh* (il n'y a d'autre dieu qu'Allāh, Muḥammad est l'envoyé d'Allāh, ᶜAlī est l'ami d'Allāh). Après l'avoir écouté, le calife donnait l'ordre de le lui présenter, ou bien il renvoyait l'affaire devant le vizir, le *qāḍī* ou le *wālī*, suivant le cas»[3].

Cette coutume avait été empruntée à une tradition transmise par les Fatimides en Ifrīqiya. Le *qāḍī* al-Nuᶜmān avait l'habitude, en effet, de tenir le tribunal de recours contre les abus (*al-maẓālim*) à *al-saqīfa* dans le palais d'al-Manṣūr à *Ṣabra*[4].

---

1 Cette mosquée fut édifiée en 730/1329 par l'émir ᶜAlāᵓ al-Dīn Muġulṭāy al-Ğamālī à l'angle des rues d'al-Salāmī (l'actuelle rue *qaṣr al-Šawk*) et Mulūḥiyya (l'actuelle *darb al-Qazzāzīn*), comme collège pour enseigner la doctrine ḥanafite. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 392, 419; IBN AYBAK, *kanz al-durar* XI, 389; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 60; VI, 23; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 67; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 91; WIET, G., *RCEA* XIV, n° 5581; voir également: ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IX, 98).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 376; II, 36; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 98; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, pp. 68–69; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* II, 124.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 405–406.

4 al-Qāḍī AL-NUᶜMĀN, *al-maǧālis wal-musāyarāt*, 32.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000317

D'après al-Maqrīzī, *al-saqīfa* occupait comme emplacement l'espace compris entre la rue *darb al-Salāmī* et la *ḫizānat al-bunūd*; elle faisait face au puits que l'on voyait devant la *dār* connue sous le nom de *qāᶜat* (la salle) Ibn Kutayla. Quand Ǧamāl al-Dīn al-Ustaddār s'en fit le possesseur, il la céda comme demeure à son frère Nāṣir al-Dīn al-Ḫaṭīb, n'en changeant que l'entrée[1].

Nous pouvons localiser aujourd'hui l'emplacement d'*al-saqīfa* entre l'actuelle rue de *qaṣr al-Šawk* au nord, et le *darb ᶜAliyy al-Dīn* au sud.

Ḫizānat al-Bunūd (le magasin des étendards)

C'était l'un des magasins du palais; il s'agissait d'un bâtiment attenant au palais et situé entre *bāb al-ᶜĪd* et *qaṣr al-Šawk*[2], ou entre *raḥbat bāb al-ᶜīd* et *raḥbat al-mašhad al-Ḥusaynī*[3], c'est-à-dire qu'il était situé dans la partie orientale du Grand Palais.

Les sources fournissent des renseignements discordants concernant la date à laquelle fut construit ce magasin et sa fonction sous les Fatimides. Les sources tardives rapportent que ce fut l'œuvre du calife al-Ẓāhir li-iᶜzāz Dīn Allāh (411–427/1021–1036) qui voulait en faire un magasin d'armes[4]. Ce magasin aurait été transformé, à l'époque d'al-Mustanṣir, en une prison pour les princes et les notables. Ceci se passa, dit al-Maqrīzī, en *ṣafar* 461/déc. 1068, après un incendie qui accompagna les désordres suscités par les Turcs et les Soudanais, et qui détruisit tout ce qui se trouvait dans ce magasin[5].

Ce que rapporte al-Maqrīzī et ses contemporains ne concorde pas avec les chroniques anciennes. D'après celles-ci, le magasin des armes avait remplacé l'*īwān* du palais lorsque l'audience du calife se déplaça de cet *īwān* au palais d'or, à la fin du règne d'al-Ḥākim. L'auteur de l'ouvrage intitulé *al-ḏaḫā'ir wal-tuḥaf*, contemporain de cet incendie, nous décrit avec beaucoup de détails le contenu de ce magasin: des instruments de guerre, damasquinés d'or et d'argent, en plus de différents étendards[6]. De

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 406; II, 48.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 423; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, 65–66.

3 *Ibid.*, II, 36.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 453; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 431; II, 36, 188; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 47.

5 B. AL-ZUBAYR, al-Rašīd, *al-ḏaḫā'ir wal-tuḥaf*, 251; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 354; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 423–424; II, 32, 188.

6 B. AL-ZUBAYR, al-Rašīd, *al-ḏaḫā'ir*, 251–252.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000318

même, nous apprenons d'après les sources qu'une partie de ce magasin avait servi de prison dès le début de sa fondation.

Dans cette geôle avait été emprisonné le poète Abul-Ḥasan al-Tihāmī. Celui-ci avait été arrêté alors qu'il portait secrètement des messages d'al-Ḥasan b. al-Ǧarrāḥ, gouverneur de la Palestine aux Banū Qurra dans la région d'*al-Buḥayra* en Basse-Égypte, en 26 *rabīᶜ* II 416/1025; il fut tué dans le magasin deux mois plus tard[1]. Le vizir Ṣadaqa b. Yūsuf al-Falāḥī, au moment où il fut nommé vizir en 439/1047, l'avait assigné à résidence dans la *ḫizāna* Abul-Ḥasan ᶜAlī b. al-Anbārī jusqu'au moment où il le fit mettre à mort. Puis il y fut lui-même assigné à résidence en 440/1048 et mis à mort à son tour sur ordre de la mère du calife al-Mustanṣir[2].

De ce qui précède, on peut déduire qu'une partie du magasin fut employée, avant l'incendie de 461/1068, pour conserver les étendards et les instruments précieux, tandis qu'une autre partie était utilisée comme prison pour les notables, ce qui facilitait sa transformation définitive en prison après l'incendie.

Le bâtiment, après sa reconstruction, fut destiné à servir de prison aux émirs et aux notables. Les choses restèrent ainsi après le renversement des Fatimides[3]. Plus tard, le sultan al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn, après son retour d'*al-Karak*, y assigna à résidence les princes francs qui y logèrent en compagnie de leur famille. *Ḫizānat al-bunūd* garda sa fonction jusqu'au jour où l'émir Āl Malik al-Ǧukindār, *nāᵓib al-salṭana* (lieutenant général du sultanat) en Égypte, fit démolir l'édifice en 744/1343. Alors des maisons nouvelles furent bâties sur l'emplacement[4], et on y trouvait à l'époque d'al-Maqrīzī un *zuqāq* (ruelle) que l'on appella *ḫuṭṭ ḫizānat al-bunūd*, et que l'on trouvait à main droite en allant de *raḥbat bāb al-ᶜīd* au *darb Mulūḫiyya*[5] (l'actuelle rue de *darb al-Qazzāzīn*). Il est clair, d'après ce texte, que le magasin des étendards composait la majeure partie de l'îlot borné aujourd'hui au nord par l'actuelle rue de *qaṣr al-Šawk*, à l'est par la continuation de la même rue et la rue de *darb al-Qazzāzīn*, et au sud par *ᶜaṭfat al-Qazzāzīn*. Cet ilôt est divisé par l'actuel *darb ᶜAliyy al-Dīn* qui le traverse de l'est vers l'ouest.

---

1 IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* III, 381.

2 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl tārīḫ Dimašq*, 84; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 5, 8; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64–65; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 424–425; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 190–191, 196, 203; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 216.

3 MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 795–796, 805, 826.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 188; *id.*, *sulūk* II, 640.

5 *Ibid.*, II, 188; *ibid.*, I, 87.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000319

g) *Bāb Qaṣr al-Šawk*

De *ḫizānat al-bunūd* on se rendait au *bāb qaṣr al-Šawk*, la dernière porte de la façade orientale. On se souvient que Ǧawhar, en jetant les fondations du palais, avait incorporé dans l'ensemble un Petit Palais appelé *quṣayr al-Šawk*, où campait, depuis la *Ǧāhiliyya*, la tribu des Banū ᶜUḏra. A cet endroit, Ǧawhar construisit un des dix pavillons du Grand Palais, lequel conserva le nom du palais d'origine[1].

Bāb qaṣr al-Šawk est donc la porte qui donne accès à *qaṣr al-Šawk*.

> «J'ai vu, écrit al-Maqrīzī, un des montants du *bāb qaṣr al-Šawk*, qui subsistait encore en partie, elle ferait face actuellement au *ḥammām* (bain) Yūnus, ancien *ḥammām al-Aydumurī*, dans le voisinage de *ḫizānat al-bunūd*, à main droite lorsqu'on va de ce bâtiment vers la *raḥbat al-Aydumurī*»[2].

Al-Maqrīzī ajoute qu'à l'endroit où elle s'élevait, passe maintenant un *zuqāq* (ruelle) qui aboutit à une citerne où l'on puise l'eau au moyen de seaux, et qui mène d'autre part à l'ancien hôpital (*al-māristān al-ᶜatīq*), à *qaṣr al-Šawk*, et à *dār al-ḍarb*[3].

Quant à l'hôpital et *dār al-ḍarb* il est difficile, faute de renseignements précis, d'en indiquer l'emplacement avec précision. Mais nous pouvons situer *bāb qaṣr al-Šawk* au débouché de l'actuelle *ḥārat darb al-Qazzāzīn*, qui mène à la rue d'*Umm al-ġulām*, derrière le *mašhad al-Ḥusayn*.

Le peuple, au dire d'al-Maqrīzī, prononçait de son temps *qaṣr al-Šūq* au lieu de *qaṣr al-Šawq*[4], et nous pouvons constater, pour notre part, qu'il en est encore ainsi de nos jours[5].

Le *qaṣr al-Šawk* fut entièrement restauré après la chute du califat fatimide. Il fut détruit en 811/1408 par l'émir Ǧamāl al-Dīn Yūsuf al-Ustaddār, qui voulait ériger à cet endroit quelque bâtisse nouvelle, mais la mort ne lui en laissa pas l'occasion[6].

---

1 *Ibid.*, I, 359; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 35.

2 «وأدركت منه قطعة من أحد جانبيه كانت تجاه الحمام التي عرفت بحمام الأيدمري ثم قيل لها في زماننا حمام يونس بجوار المكان المعروف بخزانة البنود وقد عمل موضع هذا الباب زقاق يسلك منه إلى المارستان العتيق وقصر الشوك ودرب السلامي» (*Ibid.*, I, 362, 435).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 435; II, 43; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346.

4 *Ibid*, I, 404.

5 C'est ainsi que l'écrivain Naguib Maḥfūẓ donna à un de ses romans le titre *qaṣr al-Šūq* et non *al-Šawk*.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 404.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000320

Al-Maqrīzī localise l'emplacement du *qaṣr al-Šawk* près de la *dār al-ḍarb*, entre celle-ci et *al-māristān al-ᶜatīq*[1].

Raḥbat qaṣr al-Šawk

La façade orientale du palais s'étendait encore assez loin au-delà de la *bāb qaṣr al-Šawk*, car cette porte marquait la limite entre le *qaṣr* du même nom et la *ḫizānat al-bunūd*. Or, au sud-est du Grand Palais (*qibliyyi al-qaṣr*), entre le *qaṣr al-Šawk* et *bāb al-Daylam*, s'étendait une place très spacieuse dite *raḥbat qaṣr al-Šawk*, qui commençait au voisinage d'*al-mašhad al-Ḥusaynī* au sud et se terminait au *bāb qaṣr al-Šawk* près de la *ḫizānat al-bunūd* au nord[2]. Entre cette esplanade et celle de la fête se trouvaient la *ḫizānat al-bunūd* et *al-saqīfa*[3]. En outre, losqu'on allait de la porte de Daylam, autrement dit d'*al-mašhad al-Ḥusaynī* à la *ḫizānat al-bunūd*, il fallait traverser cette *raḥba* en longeant sur la gauche les murs du palais, en même temps qu'on avait à main droite *al-Munāḫ*[4] et *dār Aftakīn*[5].

La dite *raḥba* demeura en cet état jusqu'à la chute des Fatimides. À partir de cette époque, elle se couvrit peu à peu de maisons et de bâtiments, entre autres la *madrasa* d'*Āl Malik al-Ǧukindār* et la *madrasa al-Baydariyya*; si bien qu'au IXᵉ/XVᵉ siècle ne restait plus de cette *raḥba* qu'un petit espace sur lequel donnait l'hôtel de l'émir ᶜIzz al-Dīn Aydumur, lieutenant général du sultanat au temps d'al-Ẓāhir Baybars, et qui, pour cette raison, reçut le nom de *raḥbat al-Aydumurī*[6].

Il est clair, d'après ce texte d'al-Maqrīzī, que l'hôtel de l'émir Aydumur composait avec ses dépendances la majeure partie d'un îlot limité au nord par l'actuel *darb al-Qazzāzīn*, à l'est par la fin de la rue *al-ǧiᶜādiyya* au débouché de la rue d'*Umm al-ġulām*, à l'ouest par la rue d'*al-bāb al-Aḥḍar*, et au sud par la place Ḥasan al-ᶜIdwī[7].

La *madrasa* d'*Āl Malik* fut édifiée en 719/1319 par l'émir Sayf al-Dīn Āl Malik al-Ǧukindār, qui la consacra au rite chafiᶜīte[8]. Cette *madrasa*,

---

1 *Ibid.*, I, 404.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362; II, 47.

3 *Ibid.*, II, 47.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 475; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 422–423; II, 47.

6 *Ibid.*, II, 47, 48.

7 Comparer avec RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, pp. 78–79.

8 ṢAFADĪ, *al-wāfī* IX, 372; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 392; *id.*, *sulūk* II, 723; IBN ḤAǦAR, *al-durar al-kāmina* I, 439; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 333; X, 176, n. 2; *id.*, *al-manhal al-ṣāfī* III, 85; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfiqiyya* II, 234; IV, 93;

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000321

enregistrée sous le n° 24, donne actuellement sur le côté sud de la rue d'*Umm al-ġulām* et est connue traditionnellement sous le nom de *zāwiyat al-sitt Ḥallūma*. Après les années 1930, au moment de l'élargissement de la place *al-mašhad al-Ḥusaynī*, le gouvernement transféra le *ḍarīḥ* du *šayḫ Ḥasan al-ᶜIdwī*, qui donnait autrefois sur l'ex-rue *al-Šanawānī*, dans le voisinage de la *madrasa* d'*Āl malik*, et c'est pour cette raison que la partie est de la place porte le nom de *maydān Ḥasan al-ᶜIdwī*.

La *madrasa al-Baydariyya* fut édifiée, probablement, en l'an 747/1346, par l'émir Baydar al-Aydumurī[1]. Les vestiges de cette *madrasa*, enregistrée sous le n° 22, subsistent encore et donnent actuellement sur la rue *al-Ǧiᶜādiyya*, à l'endroit où elle croise la rue d'*Umm al-ġulām*. Cette *madrasa* fut nommée traiditionnellement *zāwiyat Aydumur al-Bahlawān* et *zāwiyat al-Labbān*.

Une troisième mosquée fut édifiée sur ladite *raḥba*, après la composition des *ḫiṭaṭ* d'al-Maqrīzī, au nord d'*al-madrasa* d'*Āl Malik* et au sud-ouest d'*al-madrasa al-Baydariyya*.

Malheureusement, le *ṭirāz* – mentionnant les noms et les titres du fondateur, avec la date de la fondation gravée sur le marbre – a disparu, laissant un vide régulier et continu à la place qu'il occupait. Mais, une inscription sur la frise du vestibule du mausolée, sur le côté nord de la mosquée, donne le texte suivant:

> «A ordonné de construire cet endroit béni, al-Maqarr al-Ašraf al-ᶜĀlī al-Mawlawī al-Amīrī al-Kabīrī... al-Malik al-Ašraf Abul-Naṣr Īnāl, fils d'al-Maqarr al-Ašraf al-ᶜĀlī al-Sayfī, le défunt Bardbak émir Dawā[dār]...»[2].

RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, 79; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 170–171; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 95; *id.*, *MAE* II, pp. 270–272; WIET, G., *RCEA* XIV, n° 5408.

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 391; *id.*, *sulūk* II, 754; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 180, n. 4; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 236; VI, 5, 42; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 125; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 102; WIET, G., *RCEA* XIII, n° 4896. – Malheureusement, après d'importants travaux de restauration exécutés en 1893, toute trace d'inscription dont Berchem relevait un fragment en 1889 a disparu. VAN BERCHEM a fixé approximativement la construction de cet édifice à 680/1280!! (*CIA* I, p. 171).

2 «أمر بإنشاء هذا المكان المبارك المقر الأشرف العالي المولوي الأميري الكبيري.... الملك الأشرف أبو النصر إينال، ابن المقر الأشرف العالي السيفي، المرحوم بردبك أمير دوا[دار]» (CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology«, p. 141).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000322

Cette inscription prouve que le fondateur de cette mosquée avait un certain rapport avec le sultan Īnāl (857–865/1453–1461), qu'il était un fils de l'émir Bardbak, et que la mosquée avait été édifiée après la mort de ce dernier. Al-Saḫāwī et Ibn Iyās disent que le sultan Īnāl avait seulement une épouse, de laquelle il avait quatre enfants parmi lesquels une fille, Ḫawand Badriyya, était l'épouse de Bardbak[1]. Ils disent également que Bardbak était dawadār et mamelouk d'Īnāl, et qu'il s'était marié en *ǧumādā* I 858/mai 1454[2]. Al-Saḫāwī mentionne son décès en *ḏūl-ḥiǧǧa* 868/août 1464[3], tandis qu'Ibn Iyās le mentionne pendant les événements de l'année 870/1465[4]. Un des fils de Badriyya est bien identifié: il s'agit de Ṭaqṭabāy b. Bardbak al-Dawādār, qui occupa sous le sultanat d'al-Nāṣir Muḥ. b. Qāyitbāy la fonction d'émir de dix (*amīr ᶜašara*) jusqu'au moment où il tomba en disgrâce en 902/1495[5]. Par contre, contrairement à ce que dit Creswell, le personnage cité par Ibn Iyās et nommé Sīdī ᶜAlī b. Bardbak (mort en 872/1467) n'est pas le fils de notre Bardbak, mais, comme le dit al-Saḫāwī, d'un autre Bardbak, mamelouk du sultan al-Nāṣir Faraǧ b. Barqūq[6]. C'est probablement le premier qui édifia la mosquée entre les années 880/1475 et 902/1496[7].

Une tradition populaire nomme cette mosquée *«Umm al-ġulām»* (mère du page), une inscription qui se trouve au-dessus d'une porte basse située à gauche du perron; tracée sur une plaque de marbre blanc qui se trouve encastrée dans l'épaisseur de la muraille et mesure cinquante centimètres de côté, elle comprend quelques lignes en caractères cursifs dont le sens est celui-ci:

1 AL-SAḪĀWĪ, *al-ḍawᵓ al-lāmiᶜ* II, 329; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* II, 367.

2 *Ibid.*, III, 4; *ibid.*, II, 319.

3 *Ibid.*, III, 5.

4 IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* II, 423

5 *Ibid.*, III, 360.

6 AL-SAḪĀWĪ, *al-ḍawᵓ* V, 197; CRESWELL, K.A.C., *op. cit.*, 142.

7 Nous savons par ailleurs que Bardbak avait fait ériger des mosquées au Caire, à Ġazza et à Damas. Sa mosquée du Caire s'élevait près du pont des lions (*Qanāṭir al-Sibāᶜ*); elle fut inaugurée en *rabīᶜ* 857/mars 1453. Elle a été démolie en 1280/1863, au moment où l'on créa une place devant la mosquée de Sayyida Zaynab. (MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 101; VI, 4; WIET, G., *Inscriptions historiques sur pierre*, p. 91).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000323

«Monument élevé à la mémoire de Zahrāʾ Fāṭima et de son fils Ḥasan; l'émir Badr al-Dīn Bilibak le noble a ordonné de réédifier cette chapelle (*maqām*)... en l'année 902»[1].

C'est cette mosquée, enregistrée sous le nº 25, qui donna son nom à l'actuelle rue d'*umm al-ġulām*.

Le percement de cette rue remonte à une date ancienne, mais postérieure à l'époque d'al-Maqrīzī, et ceci nous conduit à penser que le côté oriental de cette rue a formé la limite de la *raḥbat al-Aydumurī* vers le quartier (*ḥārat*) d'*al-Barqiyya*.

Selon ʿAlī Mubārak, la rue d'*umm al-ġulām* appartient à la *ḥārat al-Ṣāliḥiyya*[2], qui, d'après al-Maqrīzī, se situait entre *al-mašhad al-Ḥusaynī* et *raḥbat al-Aydumurī* d'une part, et la *ḥārat al-Barqiyya* d'autre part[3].

9. LA FAÇADE MÉRIDIONALE

h) *Bāb al-Daylam* (la porte de Daylam)

La rue d'*umm al-ġulām* prend fin actuellement devant la place de Ḥasan al-ʿIdwī. Un îlot moderne sépare cette place de la rue d'*al-bāb al-aḥḍar*, laquelle descend vers le nord, recevant à droite et à gauche la rue *al-mašhad al-Ḥusaynī*, et côtoyant sur la gauche al-mašhad al-Ḥusaynī.

La porte qui conduit au sanctuaire d'al-Ḥusayn appelée la porte verte (*al-bāb al-aḥḍar*) et enregistrée sous le nº 28, marque l'emplacement de la porte du palais nommée *bāb al-Daylam*. (pl. XIII).

La porte de Daylam desservait, entre autres lieux, la *qubbat al-Daylam*[4]. Ce nom semble tirer son origine du quartier (*ḥāra*) des Daylamites, qui se trouvait à proximité, à l'ouest de la mosquée al-Azhar[5]. Nāsir-i Ḫusraw nous apprend d'ailleurs que les Persans de la province de Daylam

---

1 «بسملة. (إنما يعمر مساجد الله من آمن بالله واليوم الآخر) هذا مقام سيدة نساء العالمين الزهراء فاطمة وولدها الحسن صلوات الله عليهما وسلامه. أمر بتجديد هذا المقام المبارك الأمير بدر الدين بيلبك.. سنة ٩٠٢». Cette inscription fut publiée par VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 114–116; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-ǧadīda* II, 235; IV, 127; WIET, G., *RCEA* XI, nº 4384. Mais tandis que van Berchem a lu la date 652, ʿAlī Mubārak l'a lue 902. Ceci répond à la question de Ravaisse qui demande pourquoi al-Maqrīzī passait sous silence l'existence de ce mausolée, s'il était édifié en 652. Cette inscription a disparu aujourd'hui.

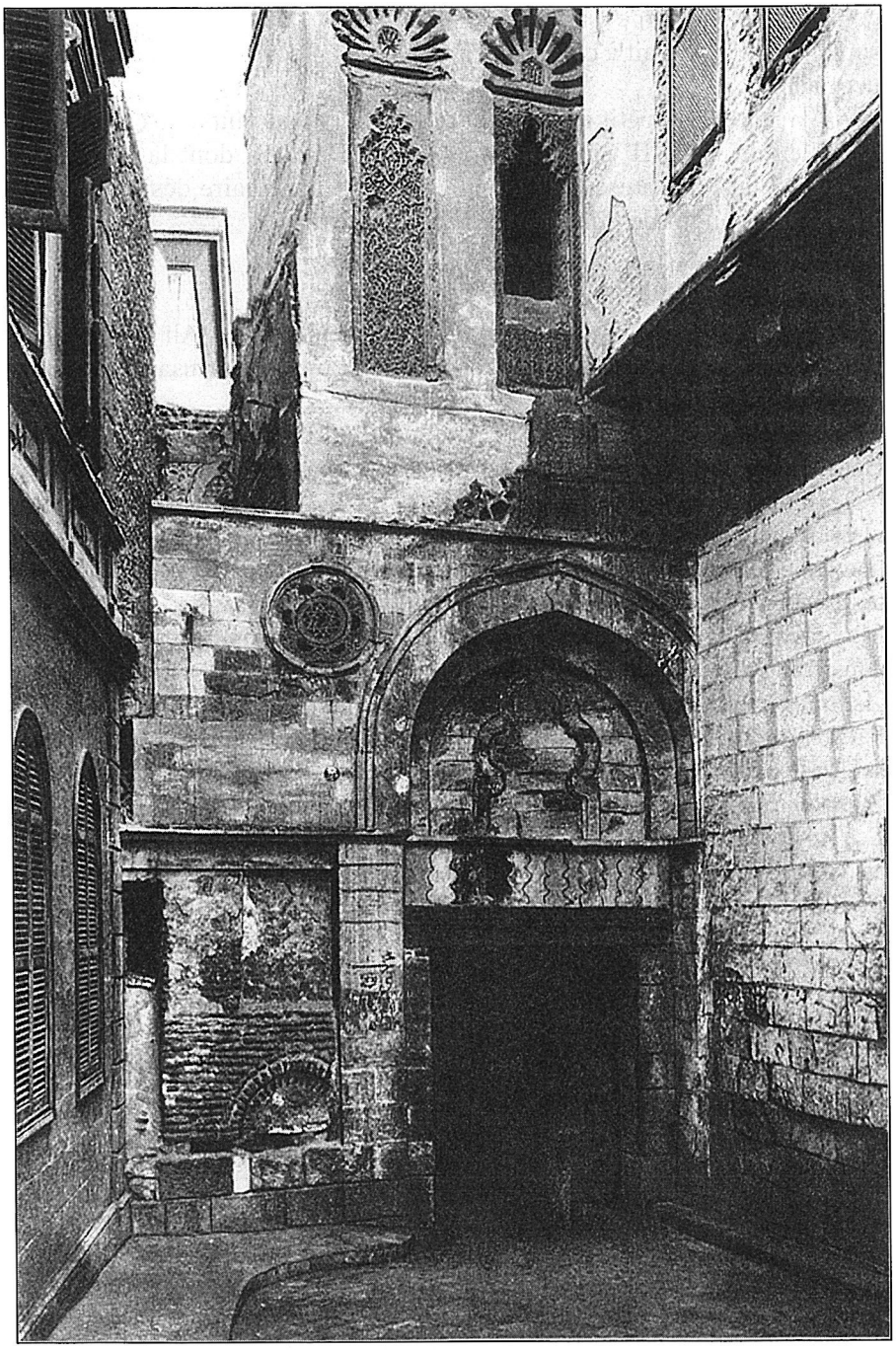
2 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 236.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 12; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 53.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427.

5 «كانت .....في غربي الجامع الأزهر، وفيما بين باب الزهومة والجامع الأزهر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000324



Pl. XIII: Al-bāb al-aḫḍar, *549/1154–55*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000325

composaient la garde particulière des califes fatimides[1], ce qui laisse supposer qu'il y avait à cette entrée du palais un corps de garde daylamite permanent[2].

À la suite d'un petit événement religieux qui survint à *al-Qāhira* vers le milieu du VI^{e}/XII^{e} siècle, la coupole de Daylam, dont la destination nous reste jusqu'à présent inconnue, devint le sanctuaire désigné aujourd'hui sous le nom de *ǧāmiᶜ al-mašhad al-Ḥusaynī*.

Al-Mašhad al-Ḥusaynī (Le sanctuaire de Ḥusayn)

L'histoire bien connue du martyr d'al-Ḥusayn b. ᶜAlī ne sera pas répétée ici[3]. Il suffit de rappeler comment la tête d'al-Ḥusayn fut transportée en Égypte[4].

À l'époque de l'hégémonie chiᶜīte des Fatimides, le vizir al-Afḍal b. Badr al-Ǧamālī, lors de son retour d'une expédition à Jérusalem en 491/1098, découvrit dans un endroit en ruines à *ᶜAsqalān* la tête du martyr al-Ḥusayn. Nous n'avons pas à examiner à la suite de quelles circonstances la tête d'al-Ḥusayn, tué à *Karbalā'*, se trouvait à *ᶜAsqalān*, aucun texte nous relatant le transfert de cette tête à cette ville. D'après Ibn Muyassar et ses compilateurs, al-Afḍal la fit embaumer et la transporta dans une boîte à la plus belle maison de la ville; puis il fit construire à *ᶜAsqalān* même un sanctuaire (*mašhad*), où les restes du glorieux fils de Fāṭima furent soigneusement déposés[5]. Mais, ce que rapporte Ibn Muyassar contredit deux inscriptions gravées sur le *minbar* de la mosquée de *ᶜAsqalān* qui se trouve actuellement dans le *mašhad al-Ḫalīlī* à Hébron[6]. Ces deux inscriptions confirment que le *mašhad* d'*ᶜAsqalān* fut construit en 484/1091 à l'époque d'al-Mustanṣir par son puissant vizir Badr al-Ǧamālī[7]. De son côté, Ibn Muyassar mentionne bien que la construction

1 NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 141; (éd. al-Ḥaššāb), 96.

2 RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 80.

3 Cf. VECCIA VAGLIERI, L., *EI*^{2}, art. *al-Ḥusayn b. ᶜAlī* III, p. 632.

4 Pour plus de détails cf. la remarquable étude de ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥasan, *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya*, Le Caire 1946, I, pp. 76–83.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 65–66; SIBṬ B. AL-ǦAWZĪ, *mir'āt al-zamān* VIII, 131; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 73; AL-ᶜUMARĪ, *masālik al-abṣār* I, 22; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347, 363; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 22.

6 Cette chaire fut transportée à Hébron par Ṣalāḥ al-Dīn 587/1191. (ḤASAN, Z.M., *kunūz*, 216).

7 VAN BERCHEM, M., «La chaire de la mosquée d'Hébron», *Festschrift Eduard Sachau zum siebzigsten Geburtstage gewidmet Freunden und Schülern*, Berlin 1915, p. 301; JAUSSEN, J.-A., «Inscriptions coufiques de la chaire du martyr al-Ḥusayn, à Hébron»,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000326

du *mašhad* de *ʿAsqalān* fut commencée par Badr, donc avant 487/1094, et que son fils al-Afḍal acheva l'édifice, mais il n'y croit guère et relate ce que nous venons de mentionner ci-dessus[1].

D'après les termes des deux inscriptions, la tête de Ḥusayn fut miraculeusement découverte à *ʿAṣqalān* avant 484/1091, puisque telle est la date de l'achèvement de la chaire. Une de ces deux inscriptions précise bien que c'est Badr al-Ǧamālī qui édifia le sanctuaire.

Un texte d'Ibn al-Maʾmūn dit que le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī avait ordonné en 516/1122 de fabriquer une lampe d'or et une chaîne d'argent pour les offrir au *mašhad al-ʿAsqalānī*, qui lui avaient coûté personnellement 2 000 dinars. Ce texte confirme l'existence du *mašhad* de *ʿAsqalān*[2].

Peu de temps après, quand les Francs s'emparèrent de la ville de *ʿAsqalān*, la décision fut prise à *al-Qāhira* par le calife al-Fāʾiz de sauver la noble tête de toute profanation en la transportant de *ʿAsqalān* dans la capitale fatimide. Seul Ibn Aybak al-Dawādārī dit que ʿAbbās, le vizir du calife al-Ẓāfir, conclut un accord avec les Francs en 544/1149; d'après cet accord, les Francs devaient recevoir *ʿAsqalān* en échange de la tête d'al-Ḥusayn[3].

Mais, d'après les sources dignes de confiance, ceci se passa quatre ans plus tard, sous le califat d'al-Fāʾiz et le vizirat d'al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ b. Ruzzīk. En 548/1153, cette relique très vénérée fut transportée à *al-Qāhira*, à l'abri des atteintes des Francs[4]. Chargés de cette pieuse mission, l'émir Sayf al-Mamlaka Tamīm et le *qādī* Muʾtamin b. Miskīn arrivèrent à *al-Qāhira*, par la voie du Nil, le dimanche 8 *ǧumādā* II 548/1er sept. 1153, accompagnant le cercueil. L'eunuque Maknūn alla le recevoir en grande pompe dans une des barques royales (*ʿušārī*) et, remontant le *ḫalīǧ*, il aborda au jardin de Kāfūr, non loin du *bāb al-Qanṭara*, (*le bāb al-Šiʿriyya*) actuel. De là, il se rendit, par un souterrain qui passait sous le Petit Palais et sous le *bayn al-qaṣrayn*, au palais de l'émeraude. La dépouille de l'ancêtre des Fatimides fut solennellement ensevelie le mardi 10 *ǧumādā* II 548/3 sept. 1153 dans la *qubbat al-Daylam*[5]. Ce fut une cérémonie dont l'anniversaire ne cessa d'être fêté

Revue Biblique (1923), pp. 575–597; WIET, G., «Notes d'épigraphie syro-musulmanes», *Syria* V (1924), pp. 216–228; *id.*, *RCEA* VII, nos 2790–2791; GRABAR, O., *Ars Orientalis*, VI (1966), pp. 29–30, no 54.

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 66.

2 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 40; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408.

3 IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 549.

4 Voir *supra*, p. 276, n. 4.

5 AL-HARAWĪ, *al-išārāt*, 35 (tr. J. Sourdel), 81; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427; *id.*, *ittiʿāẓ* III,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000327

par des prières, des lamentations, des macérations et des sacrifices jusqu'au renversement de la dynastie.

Le vizir Ṭalāʾiʿ b. Ruzzīk, sur les conseils duquel la relique avait été ramenée de Palestine, avait construit à ses frais et de son initiative la mosquée connue sous le nom de *«ǧāmiʿ al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ»*, au-delà de la porte de Zuwayla où il voulait la déposer. L'entourage du calife protesta vivement, disant que la tête sacrée du martyr ne pouvait reposer qu'au milieu des siens. En même temps, on s'occupa de restaurer la *qubba*, de l'enrichir des marbres les plus beaux et peut-être aussi de l'agrandir, afin de la rendre digne de sa nouvelle destination[1].

À partir de ce moment, la coupole de Daylam, la porte du palais qui y donnait accès et l'extrémité sud de la *raḥbat* de *qaṣr al-Šawk* prennent leur nom d'*al-mašhad al-Ḥusaynī*. En effet, l'entrée de la *qubbat al-Daylam* se trouvait dans le couloir de la porte du palais, qui a fait place à *al-bāb al-aḥḍar*, et qui était spécialement affectée par les gens de service, les employés des différentes chancelleries de l'État, dont les bureaux étaient installés dans le *qaṣr al-Šawk*[2]. Or, en ce temps, la coutume exigeait que tous ceux qui franchissaient cette porte, se prosternent le visage contre terre devant le tombeau d'*al-Ḥusayn*[3].

Grâce au voyageur Ibn Ǧubayr qui visita l'Égypte en 578/1183, nous possédons une description détaillée d'*al-mašhad al-Ḥusaynī*, moins de trente ans après le transfert de la tête il dit en effet:

> «Le sanctuaire de si grande vénération, qui marque dans la ville du Caire le lieu où est la tête d'al-Ḥusayn b. ʿAlī b. Abī Ṭālib, est un cercueil d'argent inhumé sous terre[4], sur quoi l'on a construit un édifice magnifi-

---

207; RAVAISSE, P., *op. cit.*, WILLIAMS, C., «The Cult of ʿAlid Saints in the Fatimid Monuments of Cairo, Part II: The Mausolea», *Muqarnas* III (1985), pp. 52–53.

1 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427; II, 293; voir également: IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 177; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347, 362; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 81.

2 «باب الديلم أحد أبواب القصر الذي هو اليوم وموضعه الآن المشهد الحسيني» (*ḫiṭaṭ* I, 362); «باب الديلم الذي هو اليوم المشهد الحسيني» (*Ibid.*, 47, 48); «باب الديلم الذي هو اليوم المشهد الحسيني» (*Ibid.*, II, 45); «باب الديلم وهو باب مشهد الحسين الآن» (ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 36); «باب الديلم محله الآن المشهد المعروف بالباب الأخضر» (MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-ǧadīda* II, 94).

3 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* I, 97; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, 83. «فدفن هذا الرأس الشريف عند قبة الديلم بباب دهليز الخدمة فكان كل من يدخل للخدمة يقبل الأرض أمام القبر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427)

4 Ce *tābūt* en bois sculpté fut découvert en 1939 par le regretté H. ʿAbd al-Wahhāb et il est maintenant parmi les trésors du Musée de l'art islamique du Caire. (ʿABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid* I, 83–91; WILLIAMS, C., «The Qurʾanic Inscriptions on the *Tābūt* of al-Ḥusayn», *Islamic Art* II (1987), pp. 3–11) (pl. XIV).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000328

que, qui défie toute description et que l'esprit ne peut concevoir tout entier. Tapissé de diverses sortes de brocart, il est entouré de cierges pareils à de gros piliers de cire blanche et par d'autres cierges plus petits, fixés pour la plupart dans des candélabres d'argent pur, quelques-uns dorés. Des lampes d'argent y sont suspendues. La partie supérieure du sanctuaire est entourée de sortes de pommes d'or, de manière à faire figurer un jardin, dont le charme et la beauté enchantent les regards. Il y a là divers genres de mosaïque de marbre, d'un art exquis, d'un travail magnifique, tels que les gens pleins d'imagination ne sauraient s'en figurer de pareils, et que nulle description n'en pourrait approcher que de loin. On pénètre dans ce monument par une mosquée qui l'égale par sa magnificence et sa rareté et dont les murs sont tout en marbre, ainsi qu'on vient de le dire. À droite et à gauche de cette sépulture, deux chambres y donnent accès et sont, elles aussi, de même parure. Les tentures en brocart d'un art merveilleux flottent partout.

L'une des choses extraordinaires que nous avons aperçues en pénétrant dans cette mosquée bénie, c'est une pierre encastrée dans le mur que l'on a en face de soi en entrant; d'un noir intense et brillant, elle reflète tous les objets et ressemble à un miroir indien, fraîchement poli. Nous vîmes les gens toucher le tombeau béni, le contempler, se pencher sur lui, se frotter aux étoffes qui le revêtent et tourner processionnellement autour de lui[1], se pressant en foule, implorant, versant des larmes, sollicitant Dieu (gloire à Lui!) par l'entremise de la *baraka* de ce saint tombeau, et s'humiliant, un spectacle à faire fondre les cœurs et éclater la plus dure pierre; événement considérable et impressionnante vision. Dieu veuille nous faire profiter de la *baraka* de ce sanctuaire vénéré. Mais on n'a ici de sa description qu'une indication superficielle, un coup d'œil jeté sur tout ce qu'on ne dit point; car il ne convient pas à un homme raisonnable de s'entêter à décrire ce sanctuaire; il ne pourrait montrer qu'une attitude d'insuffisance et d'incapacité. En somme, je n'imagine point qu'il y ait parmi tout ce qui existe un ouvrage plus magnifique, un édifice dont l'aspect soit plus merveilleux et splendide. Dieu veuille sanctifier la noble partie de corps qu'il renferme, par sa bonté et sa munificence[2].»

Trois quarts de siècle plus tard, vers l'an 646/1248, sous le règne de l'Ayyoubide al-Malik al-Ṣāliḥ, ce monument fut ravagé de fond en comble par un incendie dû à l'imprudence de l'un des gardiens. Il fallut tout démolir avant de le reconstruire ensuite[3]. Al-Maqrīzī nous apprend, en

---

1 IBN ǦUBAYR emploie ici les mots *istilām* et *ṭawāf*, qui ne devraient désigner que l'attouchement de la Pierre Noire et les tournées autour de la *kaʿba* (*riḥla* (tr. Gaudefroy Demombynes), p. 47, n. 1).

2 IBN ǦUBAYR, *riḥla* (tr. Gaudefroy-Demombynes), pp. 46–48; (éd. Beyrouth), pp. 19–20.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 428; *id.*, *sulūk* I, 332.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000329

effet, qu'à l'époque où il rédigeait ses *ḫiṭaṭ*, il n'en existait plus la moindre trace, mais qu'à la place on voyait un escalier de quelques marches qui descendait vers le nouveau sanctuaire. Al-Maqrīzī ajoute que cet escalier se trouvait de son temps en face du caravansérail (*al-funduq*) qui avait remplacé la *dār al-Fiṭra*[1], mais il ne nous dit pas si la porte du palais avait été remplacée par une autre porte, par le *bāb al-Aḥḍar* actuel, p. ex., dont il vient d'être question. Mais nous avons tout lieu de croire qu'il en fut ainsi, d'après un passage des *ḫiṭaṭ* relatif à un certain *masǧid* de nom inconnu, qui était précisément situé contre la porte dite d'*al-mašhad al-Ḥusaynī*[2], et qui est sans doute la mosquée citée plus haut par Ibn Ǧubayr[3] et également par al-Tuǧībī[4].

> «Il est, écrit Ravaisse, hors de doute qu'al-Maqrīzī entend désigner par ces mots la *bāb al-aḥḍar*, que surmonte un petit minaret, seul vestige de cette mosquée sans nom dont nous savons toutefois ceci, qu'elle existait déjà en 622/1263. On doit naturellement conclure de là qu'elle fut bâtie avec la porte après l'incendie de l'année 640»[5].

L'actuel *mašhad de Sayyidinā al-Ḥusayn* n'est qu'un remaniement daté du XIX[e] siècle (entre 1854 et 1878). Tout ce qui reste du sanctuaire fatimide original est une pièce de la décoration au-dessus de la porte sud-est de la mosquée.

C'est par cette porte, la porte de Daylam, que les califes fatimides sortaient du palais pour se rendre à la mosquée al-Azhar[6].

* * *

Et maintenant, quelles étaient les limites du palais sur la *raḥbat qaṣr al-Šawk*, entre *bāb al-Daylam* et *bāb qaṣr al-Šawk*?

---

1 «باب الديلم وكان يدخل منه إلى المشهد الحسيني وموضعه الآن درج ينزل منها إلى المشهد تجاه الفندق الذي كان دار الفطرة ولم يبق لهذا الباب أثر البتة» (*Ibid.*, I, 435); «باب الديلم وهو باب مشهد الحسين الآن قبالة دار الفطرة» (ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 36).

2 «المسجد بجوار المشهد الحسيني... على باب مشهد السيد الحسين عليه السلام وإلى جانبه مكان من حقوق القصر» (*ḫiṭaṭ* II, 413); «وفي أول رجب سنة ٦٢٢ رفعت قصة بأن على باب المشهد الحسيني مسجداً إلى جانبه موضع من حقوق القصر» (*sulūk* I, 511).

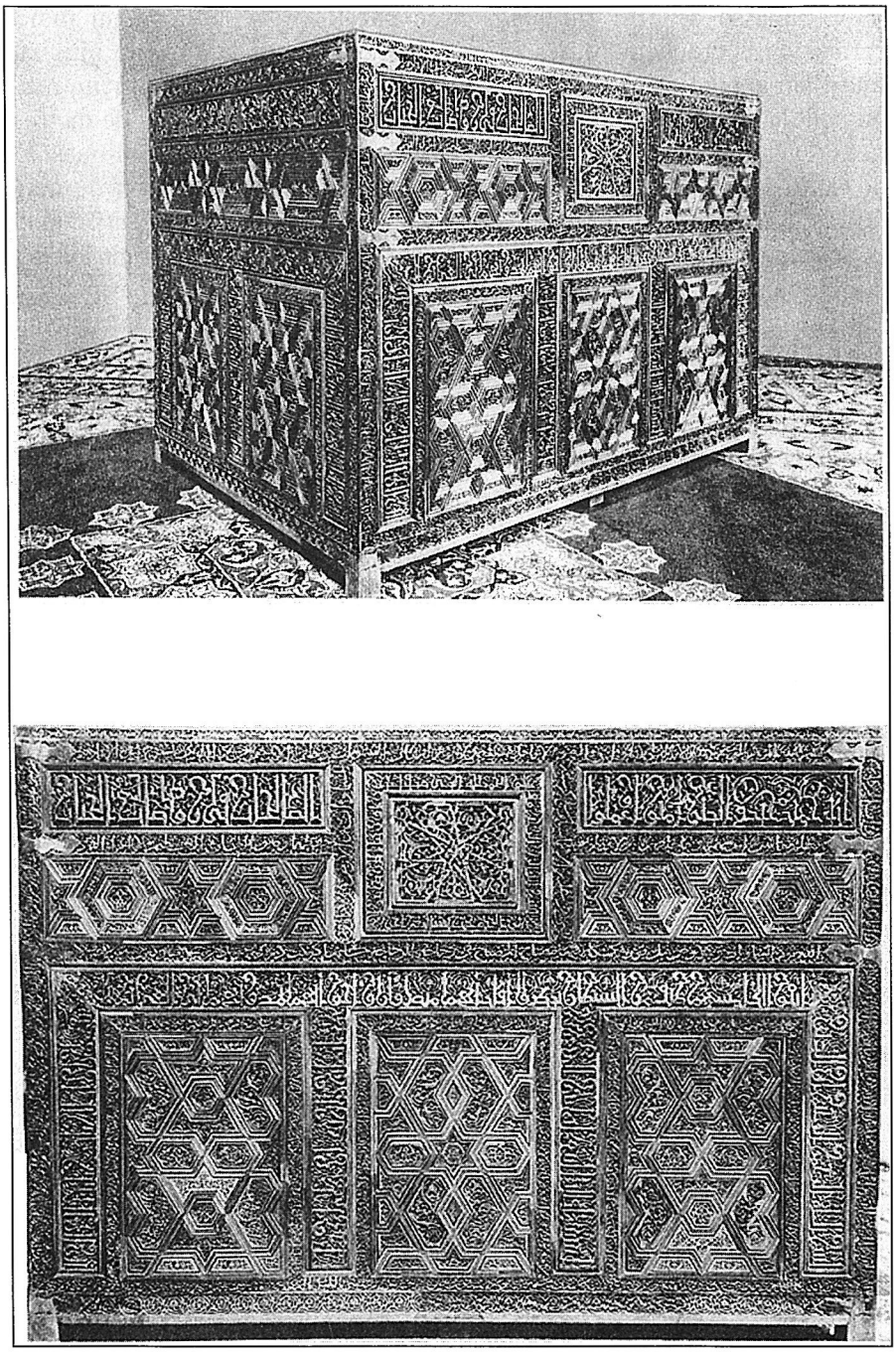
3 «والمدخل إلى هذه الروضة على مسجد على مثالها في التأنق والغرابة».(IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 19)

4 «والمدخل إلى هذا المشهد الشريف على مسجد غريب الصنعة أيضاً» (AL-TUǦĪBĪ, *mustafād al-riḥla wal-iǧtirāb*, 9). Comparer MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 413).

5 RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 82. Et sur les restes du *mašhad al-Ḥusayn*, voir CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 271–274.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 45.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000330



Pl. XIV: *Le* tābūt *d'al-Ḥusayn (avant 578/1183).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000331

L'impasse de *Sittī Ḥallūma*, prise par Ravaisse comme un indice certain du décrochement des façades sur cette *raḥba*, n'existe plus aujourd'hui après l'élargissement de la place d'*al-mašhad al-Ḥusaynī*, mais on peut la situer à un point plus au nord de quelques dizaines de mètres, là où existe aujourd'hui *ʿatfat al-sitt Badriyya*, un peu au nord-ouest de la *madrasa* d'*Āl malik*. Ravaisse nous donne les dimensions de cette façade: quatre-vingts mètres de *bāb qaṣr al-Šawk* jusqu'au point final de la principale façade de l'est, et cinquante mètres depuis ce point jusqu'à l'angle rentrant dans lequel s'ouvrait la porte de Daylam. À partir de là, l'alignement du palais prenait la direction du sud, perpendiculairement à la façade précédente, de telle façon que le côté ouest de l'actuelle rue d'*al-bāb al-Aḥḍar* représente exactement le côté du palais longeant la *raḥbat qaṣr al-Šawk*, cependant, la *raḥba* avait pour limite à l'est le tracé actuel de la rue d'*Umm al-ġulām*.

Les écuries *(al-iṣṭablāt)*

Les écuries des califes comprenaient deux bâtiments distincts *intra-muros*, dont l'un était l'écurie de la rotonde (*iṣṭabl al-ṭārima*) et l'autre l'écurie du sycomore (*iṣṭabl al-ǧimmiza*). Toutes deux, organisées de la même manière, pouvaient recevoir chacune cinquante chevaux, parmi lesquels certains étaient exclusivement réservés au calife, d'autres toujours prêtés aux fonctionnaires, le reste ne figurait que dans les solennités[1].

– *La surveillance des écuries*

La surveillance de ces chevaux s'effectuait d'après un système minutieux. Chaque groupe de trois chevaux disposait d'un valet d'écurie (*sā'is*), et chacun d'eux d'un palefrenier (*šaddād*) qui le sortait à l'occasion de cérémonies[2]. On nous apprend également que des femmes (*šaddādāt*) étaient chargées (comme palefrenier) des mûles et des ânesses du calife[3]. Enfin, il y avait pour vingt palefreniers un surveillant (*ʿarīf*) responsable de son personnel et qui avait la garde du harnachement

1 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 474; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 84; VIRÉ, F., *EI*^{2}, art. *iṣṭabl* IV, p. 225.

2 *Ibid.*, III, 474–475; *ibid.*, I, 444.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 397.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000332

ouvragé (*markabāt al-ḥuliyy*)[1] que ses hommes allaient prendre et reporter à la sellerie (*ḫizānat al-surūǧ*)[2].

Deux écuyers supérieurs (*rāʾiḍ*)[3] étaient chargés du dressage, l'un à l'écurie de la rotonde et l'autre à celle de sycomore. Ils touchaient un traitement en nature (*mīra*) et en espèce (*ǧāmakiyya*); les surveillants (*ʿurafāʾ al-suwwās*) ne recevaient que des rations, tandis que les palefreniers avaient, en plus d'un modique salaire (*ǧāmakiyya*), des rations de froment et de pain[4].

Chaque écurie avait un puits (*biʾr*), une roue hydraulique (*sāqiya*) et des magasins pour conserver l'orge et le fourrage nécessaires apportés des deux greniers situés au bord du Nil sur le chemin qui conduisait d'*al-Qāhira* vers *al-Fusṭāṭ*, là où allaient se trouver plus tard les jardins de Ṣārim al-Dīn Ḫaṭlubā. Ces deux greniers étaient surveillés par trois fonctionnaires: *ḥāmī* (intendant), *mušārif* (surveillant) et *ʿāmil* (préposé). Ils recevaient un salaire important en contrepartie de ce travail. La paille et l'orge nécessaires étaient apportées aux deux greniers sous la surveillance du «fonctionnaire de la paille» (*muwaẓẓaf al-atbān*) installé dans les villes côtières (*al-bilād al-sāḥiliyya*). Il faisait transporter cette paille par voiliers, au moment de la crue du Nil, vers les deux greniers. La distribution aux deux écuries ne se faisait qu'avec la signature du calife[5].

– *La préparation des chevaux dans les écuries*

Ibn al-Ṭuwayr nous décrit comment on harnachait les chevaux dans les écuries, et comment on les préparait pour les cortèges du calife lorsque celui-ci sortait avec des dais (*miẓallāt*). Il faut remarquer que la description d'Ibn al-Ṭuwayr ne peut s'appliquer qu'aux derniers règnes fatimides

---

1 Ce qui sortait à cette occasion du magasin de sellerie, à savoir: 100 selles étaient ornées de pièces d'orfèvrerie soit d'or ou d'argent; certains de ces harnachements étaient incrustés de pierres précieuses de la plus grande valeur. Les chevaux avaient au cou des chaînes d'or et des colliers d'ambre. Ils avaient de même aux pieds de devant et de derrière des bracelets plaqués d'or qui les entouraient. Le prix de chaque monture et du harnachement qu'elle portait était de mille dinars. (IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 500; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 418, 444, 447; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 82).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 82. – Le surveillant du magasin de sellerie fut appelé *al-ḥāmī* (l'intendant). Il était un des eunuques au turban (*ustāḏ muḥannak*) passant sous le menton. (*Ibid.*, I, 447).

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 85; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 178; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 475; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444; II, 5; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 386v.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444.

5 *Ibid.*, I, 445.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000333

à partir du califat d'al-Āmir et le vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, mais qu'elle ne s'applique que partiellement à l'époque antérieure[1].

Les préparatifs de cette cérémonie se faisaient pendant une semaine avant le jour du cortège. On faisait sortir pour chacun des écuyers supérieurs des deux écuries un dais de dabīq (*miẓalla dabīqī*); chacun d'entre eux choisissait deux ou trois chevaux destinés à servir de monture au calife. L'écuyer faisait faire des exercices à ces trois chevaux qui lui permettaient de sélectionner celui qui lui semblait le plus apte pour la cérémonie. Une fois la sélection faite, il ne devait plus monter sur la selle que si celle-ci était couverte d'un drap – en raison du caractère sacré du calife[2]–. Un des eunuques (*ustāḏ*) était monté sur une mûle à côté de l'écuyer portant dans la main le dais, et ils faisaient ainsi des allées et venues sur la piste de l'écurie, dont Ibn al-Ṭuwayr affirme qu'elle était très vaste, au son des trompettes et des tambours. Cet exercice se répétait plusieurs fois au cours de la semaine dans les deux écuries, jusqu'au choix final du cheval que devait monter le calife le jour du cortège, tout ceci pour que la bête soit accoutumée à la cérémonie et qu'elle ne se cabre pas lorsque le calife monterait sur elle. Cet exercice se faisait avec une telle minutie qu'on n'a jamais vu une de ces bêtes déverser son crottin ou son urine pendant tout le temps que le calife la montait, il en était de même de la mûle du porteur de dais jusqu'à ce que le cortège prit fin[3].

Il faut souligner le fait que les califes n'eurent jamais dans leurs écuries des chevaux noirs. Les Fatimides ne voulaient pas de la couleur noire qui était l'emblême des ʿAbbāsides[4].

– *Jour de la revue des chevaux*

Les califes fatimides avaient consacré le 29 *ḏūl-ḥiǧǧa* de chaque année pour passer en revue leurs montures particulières. C'est pour cette raison que ce jour était appelé: *«yawm ʿarḍ al-ḫayl»*[5]. Il précédait le jour de la procession du Nouvel An, la plus grande cérémonie fatimide[6].

---

1 Voir l'étude des sources.

2 (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444).

3 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444.

4 «ومما يخبر عنهم أنهم لم يركبوا حصاناً أدهم قط ولا يرون اضافته إلى دوابهم» (IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 475; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445).

5 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 447; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 83.

6 Voir IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 58–59; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 499–505; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445–450; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 79–94; CANARD, M., «La procession du nouvel an chez les Fatimides», *AIEO* Alger X (1952), pp. 364–398; MAGUED, ʿA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* II, 94–95.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000334

Ibn al-Ṭuwayr nous conserve une minutieuse description de ce qui ce passait en ce jour. Il commençait par un ordre du calife au héraut (*ṣāḥib al-risāla*)[1] de mander le vizir. Le héraut partait convoquer le vizir, prenant une vive allure sur un cheval bon trotteur. Une fois revenu, il se tenait debout devant le calife pour lui faire savoir qu'il avait convoqué le vizir.

À ce moment, le calife sortait à cheval de l'endroit où il résidait dans le palais[2], et il descendait dans le *sidilla*[3] qui était au vestibule de la porte du Royaume (*bi-dihlīz bāb al-mulk*), et dans lequel se trouvait la loge grillagée (*al-šubbāk*)[4], dérobée à la vue des gens de l'extérieur par un rideau. Du côté droit de la loge se tenait l'intendant du palais (*zimām al-qaṣr*); du côté gauche, le directeur du Trésor public (*ṣāḥib bayt al-māl*)[5]. Quand le vizir partait de son hôtel précédé des émirs, au moment de son arrivée à la porte du palais appelée *bāb al-ᶜīd*, les émirs mettaient pied à terre, tandis que lui restait à cheval; il continuait à avancer ainsi jusqu'à la première porte des longs vestibules. Là, il descendait de son cheval et s'avançait dans ces vestibules entouré de sa suite, de ses compagnons, de ses fils et des proches parents qu'il avait invités, et arrivait

---

1 C'était un des plus importants eunuques *muḥannaq*, des plus éloquents, des plus intelligents et des plus instruits. (IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 27; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 144; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 481; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 447; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 340).

2 Probablement du palais de l'émeraude (voir *supra*, p. 261). Cependant, MAQRĪZĪ rapporte incidemment que la résidence du calife al-Ḥāfiẓ était près d'*al-Muḥawwil* (*ittiᶜāẓ* III, 168). Il convient de mentionner que personne d'autre que le calife ne circulait à cheval à l'intérieur du palais.

3 *Al-sidilla* de la forme *fiᶜilla*, est un mot d'origine persane passé en arabe; sa forme primitive est *sihdilla*, comme si l'on voulait dire trois chambres en une, comme c'est le cas pour le *hari* avec deux manches. (IBN MANẒŪR, *lisān al-ᶜarab* XIII, 355). On peut représenter le *sidilla* fatimide comme une construction fermée de trois côtés et ouverte du quatrième, où devait se trouver le *šubbāk*, sorte de loge grillagée. Inostrantsev a situé cette loge approximativement au centre du palais, entre la porte de la fête à l'est et la porte du fleuve à l'ouest. M. Canard pense que le *sidilla* était un petit édifice dans lequel était placé un trône (*martaba*). Il ajoute qu'il est difficile de se faire une idée exacte de la nature et de la grandeur de ce «*sidilla* où se trouvait le *šubbāk*». (CANARD, M., *op. cit.*, pp. 376–77, nº 49; *id.*, «Le cérémonial fatimide», *Byzantion* XXI (1951), p. 361).
S.D. Goitein a rencontré ce terme dans les documents de la geniza, une sorte de banc qui existe dans les maisons d'*al-Fusṭāṭ*. (*A Med. Soc.* IV, p. 68).

4 *Al-šubbāk* existait également à *Baġdād* à la même époque. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 461). On doit noter qu'il y a aussi un *šubbāk* au grand *īwān*. (*Ibid.*, I, 452: «Revue des chevaux avant la Fête de Rupture du jeûne» qui semble différent de celui-ci.»)

5 C'étaient l'un et l'autre des eunuques *muḥannak* (voir sur ces eunuques (*ustāḏūn*) QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 480–481; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 386; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum* II, 30–33).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000335

ainsi à la loge grillagée. Il trouvait au-dessous de cette loge un grand fauteuil; il s'y asseyait et ses pieds touchaient le sol. Une fois qu'il était installé dans son siège, l'intendant du palais et le directeur du Trésor public levaient le rideau chacun de son côté et le calife apparaissait assis sur un trône (*martaba*) magnifique. Alors le vizir se levait, saluait le calife et par trois fois touchait la terre de la main en signe d'hommage. Ensuite, il recevait l'ordre de s'asseoir sur son siège. Il s'asseyait, les récitateurs du Coran commençaient alors le chant du Coran durant une demi-heure disant des versets appropriés à la circonstance. Puis, les émirs saluaient le calife et on procédait aussitôt à la revue des chevaux et des mulets du service particulier. Ils étaient présentés les uns après les autres, conduits à la main par leurs palefreniers «comme des mariées» (selon l'expression d'Ibn al-Ṭuwayr). Quand la revue était terminée, les récitateurs marquaient par le chant du Coran le terme de la revue, les deux *ustāḏ* (l'intendant du palais et le directeur du Trésor public) baissaient le rideau, le vizir s'avançait vers le calife, lui baisait les mains et les pieds et le quittait pour retourner à son hôtel. Il montait à cheval à partir de l'endroit où il avait mis pied à terre, et les émirs le précédant, les uns à pied, les autres à cheval, l'accompagnaient jusqu'à son hôtel[1].

Les Fatimides ont affecté un *dīwān* particulier pour tout ce qui a trait aux écuries. Il a pris le nom de *dīwān al-kurāᶜ*[2]. Les responsables de ce *diwān* étaient au nombre de cinq: deux secrétaires (*kātibā aṣl*), un superviseur et deux assistants. Les salaires en nature de ces fonctionnaires et le fourrage des bêtes étaient prélevés sur les greniers et les silos califales[3].

– *L'emplacement de ces écuries*

Iṣṭabl al-Ṭārima (l'écurie de la rotonde)

Cette écurie était située au sud-est du Grand Palais, en face de la porte de Daylam[4] et à l'est des sept poternes[5].

---

1 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 500–501; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 447–448; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 83–84; CANARD, M., «La procession du nouvel an chez les Fatimides», *AIEO* X (1952), pp. 376–379; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum* II, 117–119.

2 IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 149; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 492; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III (d'après une source commune, probablement Ibn al-Ṭuwayr).

3 *Ibid.*, IV/1, 149; *ibid.*, III, 492.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 354; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 444.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000336

Cette écurie était à la fois dominée par l'aile sud du *qaṣr al-Šawk* et par *al-qaṣr al-Nāfiᶜī*[1]. Elle fut ainsi nommée à cause d'une tribune bâtie en bois et avec un toit en forme de dôme où le calife se rendait pour assister aux évolutions du manège[2]. Le palais al-Nāfiᶜī s'étendait par conséquent au sud du *bāb qaṣr al-Šawk* et du *qaṣr al-Daylam*, ayant en même temps façade sur la *raḥba* et sur une rue qui passait à l'ouest de l'écurie et qui, pour cette raison, était appelée *ḫuṭṭ iṣṭabl al-Ṭārima*; elle menait de la *raḥbat qaṣr al-Šawk* à celle du *ǧāmiᶜ al-Azhar*[3].

Entre l'esplanade de la mosquée al-Azhar et celle de *qaṣr al-Šawk*, il n'y avait à l'époque fatimide d'autres bâtiments que l'écurie de la rotonde[4]. Mais, à la fin du VII^e^/XIII^e^ siècle, cette écurie avait complètement disparu. Son emplacement devint au temps d'Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir une *ḥāra* contenant un certain nombre de maisons particulières avec un marché, un bain public et des mosquées[5]. Elle fut connue sous le nom du *ḫuṭṭ iṣṭabl al-Ṭārima*, elle menait de la *raḥbat qaṣr al-Šawk* à celle d'al *ǧāmiᶜ al-Azhar*[6].

Nous parlerons en détail de la deuxième écurie plus loin[7].

Quant à *dār al-fiṭra*, elle était juxtaposée à l'écurie de la rotonde et était spécialement affectée à la préparation de la pâtisserie distribuée le jour de la fête de la rupture du jeûne. Cette *dār* fut reconstruite sur une partie de l'écurie de la rotonde au temps du vizir al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī. Elle fut remplacée en l'an 656/1258 par le *funduq Bahādir*, disparu également aujourd'hui[8].

Raḥbat al-ǧāmiᶜ al-Azhar

Cette *raḥba* s'étendait de l'écurie de la rotonde jusqu'au *sūq* des marchands de linceuls (*al-Akfāniyyīn*)[9] d'une part et de l'autre, depuis la porte septentrionale de la mosquée al-Azhar, jusque vers le *sūq* des tour-

1 *Ibid.*, I, 444; II, 35.

2 *Ibid.*; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 14 (il s'agit de l'époque d'al-Ḥākim).

3 «خط اصطبل الطارمة: ...يشرف عليه قصر الشوك والقصر النافعي... ثم هو الآن حارة كبيرة فيها عدة من المساكن وبه سوق وحمام ومساجد. وهذا الخط فيما بين رحبة قصر الشوك ورحبة الأزهر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 35).

4 *Ibid.*, II, 47.

5 *Ibid.*, I, 445.

6 *Ibid.*, II, 35.

7 Cf. *infra*, p. 305.

8 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 425–426; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 36, 122.

9 Voir MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362; II, 35, 39, 48, 81.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000337

neurs (*al-ḫarrāṭīn*)[1]. Entre cette *raḥba* et celle du *qaṣr al-Šawk*, il n'y avait pas d'autre construction que l'écurie de la rotonde, dont le bâtiment de l'administration d'al-Azhar (*idārat al-Azhar*) occupe aujourd'hui une partie. Lorsque le calife venait réciter la prière en public à la mosquée al-Azhar, les soldats de son cortège mettaient pied à terre sur la *raḥba* et se tenaient au garde-à-vous jusqu'à ce qu'il fut entré dans la mosquée[2].

On ne commença de bâtir, dit al-Maqrīzī, sur cette vaste esplanade qu'après l'avènement des Ayyoubides, et il n'en resta plus, de son temps, que le petit espace qui précéda la porte nord de la mosquée et que l'on appella *raḥbat al-Ḥillī*, d'après Naǧm al-Dīn Abul-ʿAbbās al-Ḥillī, négociant, notaire et *qāḍī*, dont la maison était située à cet endroit[3].

Al-Ḫuwaḫ al-sabʿ (les sept poternes)

Le percement de la rue d'*al-Sikka al-ǧadīda* en 1262/1846 a fait disparaître, avec une partie du *ḫuṭṭ iṣṭabl al-Ṭārima*, une des plus vieilles ruelles de la ville d'al-Muʿizz qui se trouvait être dans l'axe de la nouvelle artère, ce qui a fait détruire les quelques rares indices topographiques qui étaient demeurés intacts jusqu'au moment de l'expédition française[4]. Ce genre de choses se répétait malheureusement sans cesse, durant les dernières décennies du XIX^{e} siècle.

Parmi ces ruelles qui viennent de disparaître, se trouve le *darb al-ʿasal*, heureusement signalé sur le plan de l'expédition française[5]; celui-ci se situe vers la fin de la rue *al-Ḥalwaǧī* qui prend naissance à la fin de la rue *al-Ṣanādiqiyya*, en face de la mosquée de Muḥ. Abul-Ḏahab – enregistrée sous le n° 98 – et se termine devant la rue d'*al-mašhad al-Ḥusaynī*, à peu de distance du nord de la mosquée al-Azhar[6], derrière le bâtiment de l'administration de cette mosquée (*idārat al-Azhar*).

D'après al-Maqrīzī, ce *darb* se trouve à droite pour celui qui, sortant du *ḫuṭṭ al-sabʿ ḫuwaḫ* (rue des septs poternes), se dirige vers le *mašhad al-Ḥusaynī*. Ce *darb* portait à l'origine le nom de *ḫūḫat al-amīr ʿUqayl*, fils du calife al-Muʿizz, mort à *al-Qāhira* en 374/984, ainsi que de son

1 Voir MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 103.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362; II, 47.

3 *Ibid.*, II, 47.

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* III, 304; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 88.

5 Le plan VII, n° 195; ʿALĪ MUBĀRAK, *al-ḫiṭaṭ* II, 247; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 88.

6 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 247.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000338

frère Tamīm, comme lui enterré dans le tombeau du palais (*turbat al-qaṣr*)[1]. Le *ḫuṭṭ al-sabᶜ ḫuwaḫ*, cité dans ce passage, courait entre le *ḫuṭṭ iṣṭabl al-Ṭārima* (de l'écurie de la rotonde), et le *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq* (vieille rue des brodeurs d'or). Du temps des califes, il y avait dans ce *ḫuṭṭ* sept poternes qui conduisaient vers la mosquée al-Azhar. Après les Fatimides, il fut reconstruit avec des boutiques qu'occupèrent principalement les marchands ou fabricants d'aiguilles à coudre, d'où son nom de *sūq al-Abbārīn*[2]. Al-Maqrīzī ajoute:

> «Quant aux sept poternes elles-mêmes, elles étaient, dit-on, attenantes à l'écurie de la rotonde. Pour se rendre à la mosquée al-Azhar, les califes sortaient du palais par la porte de Daylam, passaient successivement sous les sept poternes et arrivaient à la mosquée, en traversant la *raḥba* qui s'étendait alors entre la mosquée et les poternes. Tout ce quartier, qui avait d'abord porté le nom de l'émir ᶜUqayl, ne contenait pas d'habitations. C'est après la chute des Fatimides qu'il prit le nom de *ḫuṭṭ al-ḫuwaḫ al-sabᶜ*; aujourd'hui on ne trouve plus aucune trace des poternes et on l'appelle le *sūq* des marchands d'aiguilles (*al-Abbārīn*)»[3].

Nous ne pouvons pas déterminer avec exactitude la situation de ces sept poternes. Dans les sources on trouve l'expression «il traversa les sept poternes», qui incite à penser qu'il s'agissait de sept poternes successives, et non de passages parallèles comme le pense Ravaisse. D'après lui, le *darb al-ᶜAsal* était l'un de ces passages, le plus important des sept[4], cependant al-Maqrīzī qui décrit le *darb al-ᶜasal* dit qu'à son époque «il n'y avait plus aucune trace de ces poternes»[5]. Les bâtiments qu'ils traversaient, ne faisaient vraisemblablement pas partie de l'écurie de la rotonde, mais en constituaient les dépendances et contenaient les divers magasins réunis sous le nom de *ḫazā'in al-surūǧ*; c'est pourquoi on ne voyait pas de maisons particulières dans ce *ḫuṭṭ*[6].

Al-qaṣr al-Nāfiᶜī (le palais de Nāfiᶜī)

D'après Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, le palais de Nāfiᶜī confinait vers l'ouest au mausolée du palais (*turbat al-qaṣr*) et donnait au sud-est sur les sept

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 40.

2 *Ibid.*, II, 36; I, 362, 374.

3 «وليس لهذه الخوخ اليوم أثر البتة وتعرف اليوم بالأبارين» (*Ibid.*, II, 45).

4 RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, 90.

5 «وليس لهذه الخوخ اليوم أثر البتة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 45)

6 *Ibid.*, I, 418; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, 90.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000339

poternes[1]. Il servait de résidence aux parentés âgées des califes et des princes du sang[2]. Nous ne savons pas exactement si ce palais était séparé du Grand Palais, ou s'il comptait parmi ses dépendances; les sources ne nous donnent pas assez de renseignements sur ce point, mais elles nous permettent de savoir que ce palais se trouvait à l'époque sur une partie du *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq* (la vieille rue des brodeurs d'or), qui aboutissait à la porte de Zuhūma, point initial de notre restitution. Celui-ci se situait entre le *ḫuṭṭ bāb al-Zuhūma* et celui des sept poternes[3]. En bordure de ce *ḫuṭṭ* se trouvaient à l'origine *dār al-ᶜilm* (la maison de la science), la majeure partie d'*al-qaṣr al-Nāfiᶜī* et enfin *turbat al-Zaᶜfarān* (le mausolée de Safran). Il fut remplacé à l'époque d'al-Maqrīzī par le *funduq al-Mahmandār*, où l'on fabriquait spécialement l'or en feuille, le *ḫān al-Ḫalīlī*, le *ḫān Manǧak*, l'hôtel d'un marchand d'esclaves, puis deux *darb(s)* qui coupaient l'emplacement du palais, le *darb al-Ḫubayšī*[4] et le *darb al-Ǧabbāsa*[5].

Environ un demi-siècle après la mort du dernier Fatimide, un Mamelouk du sultan ayyoubide al-Kāmil Muḥammad (615-635/1218–1238), l'émir Nāṣir al-Dīn ᶜUṯmān b. Sunqur al-Mahmandār se rendit acquéreur d'une partie de ce palais; il y installa ses écuries, puis édifia au même endroit un caravansérail qui prit son nom *funduq al-Mahmandār*. Un peu plus tard, la partie située immédiatement à l'est-sud-est de cet édifice fut achetée par l'émir Ḥusām al-Dīn Lāǧīn al-Aydumurī, *dawādār* du sultan al-Ẓāhir Baybars... Celui-ci y bâtit une écurie, un hôtel et, entre les deux, une mosquée. L'hôtel, du temps d'al-Maqrīzī, appartenait à un marchand d'esclaves (*ḫawāǧa*) du nom de ᶜAbd al-ᶜAzīz, tandis que l'écurie était convertie en un *ḫān* dit *ḫān Manǧak*. Sous le même sultan Baybars (658–676/1260–1277), le *darb* à l'entrée duquel s'élevaient les constructions de l'émir Ḥusām al-Dīn fut en partie comblé par des maisons et prit le nom de *darb al-Ḫubayšī*, d'après le nom de l'émir Sayf al-Dīn Balabān al-Ḫubayšī[6].

---

1 «القصر النافعي قرب التربة يقرب من جهة السبع خوخ. وكان بجوار القصر قصر صغير يعرف بالقصر النافعي» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408).

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408; II, 27; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 47–48; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 99–100.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 35; I, 384.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408; II, 35, 40.

5 *Ibid.*, I, 384; II, 40; et voir *supra*, p. 34, n. 3.

6 *Ibid.*, I, 408; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, 91.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000340

Ainsi, dès le VII^e/XIII^e siècle, le *qaṣr al-Nāfiᶜī* avait complètement disparu[1]. Mais nous pouvons le localiser aujourd'hui à la place des bâtiments situés entre *al-mašhad al-Ḥusaynī* à l'est, la rue de *Ǧawhar al-qāʾid* au sud, la rue de *ḫān al-Ḫalīlī* au nord, et *sikkat ḫān al-Ḫalīlī* à l'ouest[2].

i) *Bāb turbat al-Zaᶜfarān* (la porte du mausolée de safran)

Et voici que nous arrivons à la dernière porte du Grand Palais, *bāb turbat al-Zaᶜfarān*. C'est la porte qui donnait accès au mausolée califal du palais. On se rappelle que la construction de cette *turba* (mausolée) fut le premier ajout au palais fait par le calife al-Muᶜizz; celui-ci avait ordonné, lors de son arrivée à *al-Qāhira* en 362/973, d'édifier dans l'angle sud-ouest du palais une *turba* (mausolée) pour inhumer les corps de son bisaïeul, de son aïeul et de son père, qu'il avait emportés avec lui en quittant l'Ifrīqiya, il y fut lui-même enterré quelques années plus tard[3]. Au cours de l'histoire de l'État fatimide en Égypte, cette *turba* fut affectée aux sépultures des califes fatimides, de leurs femmes et de leurs enfants[4]. Al-Maqrīzī nous rapporte qu'il était d'usage, chez les Fatimides, au retour des sorties solennelles, de la prière du vendredi et de la prière des deux fêtes canoniques, que le calife rende chaque fois visite à ses ancêtres inhumés au *turbat al-Zaᶜfarān*[5]. Cependant, il y avait un autre endroit affecté également à l'inhumation des parents des premiers Fatimides. À l'extrémité méridionale de la grande *Qarāfa*, soit au sud-est d'*al-Fusṭāṭ*, s'élevait la mosquée dite *ǧāmiᶜ al-Qarāfa*, ou encore *ǧāmiᶜ al-Awliyāʾ* (la mosquée des fidèles de Dieu), construite en 366/976 par al-Sayyida Taġrīd, l'épouse du calife al-Muᶜizz et la mère du calife al-ᶜAzīz[6]. ᶜAlī Mubārak identifie cette mosquée avec la ruine actuelle-

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408.

2 Voir également l'annotation de Muḥ. Ramzī dans ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 48, n. 1.

3 Voir: *supra*, p. 239.

4 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 71, 105 (qui l'appelle *turbat al-aʾimma*); IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 150; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib al-sayyāra*, 176–177; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 407, 425; II, 40, 94, 392; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 173; III, 330; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 95–97.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 407, 446; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 58.

6 Sur cette mosquée, voir: IBN ḤAWQAL, *ṣūrat al-arḍ*, 147; MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiᶜa*, 17; IBN ẒĀFIR, *aḫbār al-duwal*, 37; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 372; IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 174–175; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 318, 451; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 294; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 184, 289; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 113; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 48; IV, 129–130; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 132; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 29; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 23, nº 31; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 295–298; RAĠIB, Y., «Sur deux monuments funéraires du cimetière d'al-Qarāfa al-kubrā», *An. Isl.* XII

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000341

ment nommée *ḥūš al-Awliyāʾ*, ou *ḥūš Abū ʿAlī* [1]. Une inscription fragmentaire trouvée dans les années trente dans le cimetière d'*al-Qarāfa al-kubrā* et conservée au Musée de l'art islamique du Caire, sous le nº 16 498, nous apprend qu'avant 385/995, al-Sayyida Taġrīd avait fait construire dans le cimetière d'*al-Qarāfa al-kubrā*, à proximité du *ǧāmiʿ al-Qarāfa*, un mausolée dont les sources n'ont pas conservé le souvenir[2]. Comme les textes n'indiquent pas où Taġrīd fut enterrée, on peut supposer qu'elle fut ensevelie dans ce monument d'*al-Qarāfa*. D'ailleurs, Ibn al-Zayyāt et al-Saḫāwī confirment cette inscription, ils disent que, tout près de la mosquée d'*al-Qarāfa*, se trouvait une *turba* dans laquelle étaient enterrés des parents du premier calife fatimide: leurs noms étaient inscrits sur des plaques de marbre[3]. Nous n'en savons pas davantage sur les personnalités fatimides enterrées près de la mosquée d'*al-Qarāfa*[4].

D'autre part, al-Maqrīzī nous apprend qu'un fils inconnu du calife al-Mustanṣir, Abū Turāb Ḥaydara, n'était point enseveli dans le mausolée de Safran, mais, il fut inhumé dans une mosquée à *ḥārat Barǧawān*, au nord du Petit Palais de l'ouest:

(1974), pp. 67–72; BLOOM, J.M., «The Mosque of the Qarāfa in Cairo», *Muqarnaṣ* IV (1987), pp. 7–20.

1 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 130; VAN BERCHEM, M., «Une mosquée du temps des Fatimides au Caire», *MIE* II (1889), p. 615; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 52–53; RAMZĪ, Muḥ., Annotation sur ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 113, n. 3.

2 Cette inscription est publiée par WIET, G., *Inscriptions historiques sur pierre, (Catalogue général du Musée de l'art islamique du Caire)*, Le Caire 1971, p. 34; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 67–72; GAYRAUD, R.-P., «Iṣṭabl ʿAntar (Fostat) 1994. – Rapport de fouilles», *An. Isl.* XXIX (1995), pp. 9–10.

3 «تربة بها ألواح رخام مكتوب عليها أقارب أمير المؤمنين الفاطميون المعزيون منسوبون إلى المعز» (IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 184); «وتربة كانت بها ألواح رخام تشهد أن بالقبور التي فيها أقارب الخلفاء الفاطميين» (SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 186). – La plaque conservée au Musée de l'art islamique du Caire est en calcaire et non en marbre. (RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 67).

4 Parmi ces personnages, al-Musabbiḥī cite une certaine Taqarrub, la servante d'al-Sayyida al-ʿAzīziyya, morte au mois de *ḏūl-ḥiǧǧa* 415/février 1025. (MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 111). – Le Musée de l'art islamique du Caire conserve sous le nº 2908 un bloc quadrangulaire de marbre qui contient une inscription coufique qui renferme un texte ressemblant bien à celui d'Ibn al-Zayyāt et al-Saḫāwī. Gaston Wiet dit qu'«on pourrait penser que ce marbre provient du mausolée érigé à l'intérieur du palais des Fatimides... On peut songer aussi à l'enclos voisin de la mosquée de Qarāfa dans lequel étaient enterrés les parents du premier calife fatimide du Caire». (WIET, G., *op. cit.*, pp. 34–35; *id.*, *RCEA* VI, nº 2104).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000342

«La *raḥba* d'Abū Turāb, écrit al-Maqrīzī, se trouvait sur l'emplacement du *maydān* qui est situé entre *al-Ḫurunfiš* et la *ḥārat Barğawān*. C'était autrefois, et je l'ai connu ainsi, un terrain vague sur lequel s'élevaient des tertres de sable. La raison de sa dénomination d'Abū Turāb provient du fait qu'il y avait là une mosquée des califes fatimides dans laquelle le peuple et les gens sans notions culturelles prétendaient placer le tombeau d'Abū Turāb al-Naḫšabī, mais c'est là une assertation des plus fausses et une erreur des plus grossières, car Abū Turāb al-Naḫšabī, de son vrai nom ʿAskar b. Ḥusayn, le célèbre mystique, ami de Ḥātim al-Aṣamm; mourut dans le désert, mis en pièces par des bêtes féroces, en 245/859[1], soit environ 103 ans avant la fondation d'*al-Qāhira*... On m'a raconté que sur cet emplacement s'élevait autrefois un monceau de décombres, sur lequel un individu effectua des fouilles en vue de construire une maison. Il aperçut alors des merlons, et continua de creuser jusqu'à ce qu'apparut cette mosquée: c'est à partir de ce moment que le peuple lui donna le nom d'Abū Turāb. Ce qui confirme ce récit, c'est que j'ai vu moi-même cette mosquée, enfouie dans le sol, qui l'entourait de tous côtés: pour y accéder il fallait descendre environ dix marches. Cet édifice resta enfoui jusqu'après 780/1378 environ; on déblaya alors les décombres de sable qui l'entouraient pour y construire les demeures qu'on y voit aujourd'hui. Une rue fut percée après 780/1388 qui fit disparaître la *raḥba*; mais la mosquée subsista. J'ai vu sur l'architrave de marbre de la porte une inscription de quelques lignes en caractères coufiques, qui contenait ces mots: «هذا قبر أبي تراب حيدرة بن الخليفة المستنصر بالله» «Ceci est le tombeau d'Abū Turāb Ḥaydara, fils d'al-Mustanṣir bil-Lāh», un des califes fatimides. Cette inscription portait, à ce que je crois, une date postérieure à l'an 400. En l'an 813/1410, un individu sans instruction était persuadé de s'approcher de Dieu, du moins il le prétendit, en démolissant et en reconstruisant cette mosquée; et il ramassa dans ce but de grosses sommes d'argent, extorquées au peuple. On procéda alors à la démolition de cette belle mosquée, et on recouvrit l'emplacement d'une masse de sable d'environ sept coudées de hauteur, de façon à établir son sol au niveau de la chaussée. On érigea alors le bâtiment qui existe aujourd'hui, et, à ce qu'on m'a raconté, la plaque de marbre qui était au-dessus de la porte fut placée sur un tombeau que l'on construisit à l'intérieur de la mosquée»[2].

Ce dernier édifice existait encore au temps de ʿAlī-Mubārak et se trouvait dans la *ḥārat Barğawān*, il portait alors le nom de *ğāmiʿ al-Atrībī*. Les gens du commun voyaient dans ce mot une corruption de *Yaṯribī* (originaire de *Yaṯrib*, ancien nom de Médine), car pour eux le calife ʿAlī

1 Sur ce célèbre mystique, voir: AL-MANĀWĪ, *al-kawākib al-durriyya fī tarāğim al-sāda al-ṣūfiyya*, Le Caire 1357, I, 202.

2 SAḤĀWĪ, *tuḥfa*, 75–76; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 49; WIET, G., *CIA* Égypte II, 129–130.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000343

était enterré là, avec une de ses chamelles. On raconte aussi qu'à la fin des temps, une mosquée immense serait construite en cet endroit, dont le seuil et les portes seraient en argent[1]. Durant les dernières décennies, le quartier a subi beaucoup de changements et la mosquée a disparu, entre autres, et fut remplacée par une école primaire moderne.

Pour en revenir au mausolée de Safran, disons que l'emplacement qu'il occupait était si vaste, qu'il fut couvert par la suite par la majeure partie du *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq*[2]. Et lorsque, sous le règne du sultan al-Ẓāhir Barqūq (787–801/1382–1399), l'émir Ǧahārkas al-Ḫalīlī construisit à la place le *ḫān* qui porte son nom, les ossements trouvés par les ouvriers occupés à construire le *ḫān* étaient si nombreux qu'on dut les transporter à dos d'ânes pour les jeter sur les buttes de décombres qui s'élevaient à l'est d'*al-Qāhira*, appelées *kimān al-Barqiyya*[3].

Ce mausolée s'étendait en effet de la *madrasa Badīriyya*, située à l'est d'*al-madāris al-Ṣāliḥiyya*, jusqu'au *ḫān al-Mahmandār*[4], ce qui correspond au *ḫān al-Ḫalīlī* actuel.

La *madrasa Badīriyya*, connue également sous le nom de *ǧāmiᶜ Badr al-Dīn al-ᶜAǧamī*, fut construite par Nāṣir al-Dīn Abū ᶜAlī Muḥammad b. Muḥ. b. Badīr al-ᶜAbbāsī en 758/1357, après qu'il eut fait exhumer les tombes des califes existant à cet endroit[5]. Les ruines de cette *madrasa*, enregistrée sous le n° 39, subsistent de nos jours près de l'actuelle rue du *ḫān Ǧaᶜfar*.

Malgré toutes ces profanations successives du mausolée du Grand Palais, al-Maqrīzī nous dit que quelques tombes demeuraient encore inviolées à son époque[6].

En quel endroit de l'ancien *ḫuṭṭ al-Zarākiša* s'ouvrait donc la porte du palais qui donnait accès à ce mausolée?

Le *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq*, comme nous l'avons vu, longeait la façade méridionale du Grand Palais. En bordure de ce *ḫuṭṭ* se trouvaient à l'origine: *dār al-ᶜilm* (la maison de la science), la majeure partie du

---

1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* III, 135; IV, 112–113; WIET, G., *op. cit.*, pp. 130–131.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 407; II, 94.

3 *Ibid.*, I, 407; II, 94; *id.*, *sulūk* III, 685.

4 *Ibid.*, I, 407; II, 94.

5 *Ibid.*, II, 392; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 106; IV, 4; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 246, n° 164; *CR de comité* XXX (1913), pp. 144–145; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 107; WIET, G., *RCEA* XVI, n° 6275; *id.*, *Inscriptions historiques sur pierre*, n^os^ 103–14856, p. 74.

6 «وبها إلى اليوم بقايا من قبورهم» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 407; II, 91).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000344

palais de Nāfiᶜī (remplacé au IXᵉ/XVᵉ siècle par le *funduq al-Mahmandār*), et le mausolée de Safran. Il se terminait du côté ouest entre *ḫizānat al-Daraq* et la porte de *bāb al-Zuhūma*. Le *darb al-Silsila* en était comme la prolongation, au-delà d'*al-šāriᶜ al-aᶜẓam*, qui cessait en cet endroit à la hauteur des deux palais.

«*Bāb turbat al-Zaᶜfarān*, dit l'auteur des *ḫiṭaṭ*, contigu au *ḫān al-Ḫalīlī* sur son côté nord, se trouve en face et à l'ouest du *funduq al-Mahmandār* (l'ancien *qaṣr* de Nāfiᶜī)»[1]. L'actuelle *sikkat al-Bādistān*, et son prolongement qui débouche du côté de l'ouest sur la rue d'al-Muᶜizz li-Dīn Allāh, marque la limite nord de l'ancien *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq*, sur lequel donnaient à l'époque fatimide les édifices susmentionnés.

La porte du mausolée de Safran existait toujours du temps d'al-Maqrīzī, mais était ignorée par la plupart des habitants d'*al-Qāhira*. L'auteur des *ḫiṭaṭ* ajoute qu'on l'avait surélevée d'un étage qui contenait une *ṭabaqa wa-riwāq*[2], et qu'elle était ornée d'une inscription en caractères coufiques, dont il ne nous donne malheureusement pas de copie[3].

Nous ne savons pas d'ailleurs à quelle époque le *bāb turbat al-Zaᶜfarān* fut détruit; probablement quelques décennies après la composition des *ḫiṭaṭ* d'al-Maqrīzī, puisque les auteurs postérieurs à celui-ci, tels qu'Abul-Mahāsin et Ibn Iyās, passent sous silence l'existence de ce monument.

D'après ce qui précède, nous pouvons localiser l'emplacement du *bāb al-Zaᶜfarān* au sud de la *madrasa Badīriyya* et non loin du côté ouest de l'actuelle *bāb ḫān al-Ḫalīlī*[4], enregistrée sous le n° 54, qui donne actuellement sur la *sikkat al-Bādistān*.

Dār al-ᶜilm (la maison de la science)

Pour achever la description de la façade méridionale du Grand Palais, il nous reste à localiser l'emplacement de la *dār al-ᶜilm*, dont la fonction sera étudiée plus loin[5].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 435.

2 On ne sait pas exactement le sens de ces deux mots et s'il s'agit d'un corps de logis ou simplement d'un étage pour différentes utilisations.

3 «باب تربة الزعفران. مكانه الآن بجوار خان الخليلي من بحريه مقابل فندق المهمندار الذي يدق فيه ورق الذهب. وقد بني بأعلاه طبقة ورواق، ولا يكاد يعرفه كثير من الناس وعليه كتابة بالقلم الكوفي. وهذا الباب كان يتوصل منه إلى تربة القصر» (*Ibid.*, I, 435).

4 Ce portail est l'œuvre du sultan Qānṣūh al-Ġūrī, mais nous ne savons pas à quelle date sa construction fut exécutée. (VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 595, n° 406).

5 Voir *infra*, pp. 569–578.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000345

Rappelons que l'angle sud-ouest du Grand Palais se situait en face de la *ḫizānat al-Daraq*, qui fut remplacée plus tard par le *ḫān Masrūr*[1]. L'emplacement de ce *ḫān* était demeuré intact jusqu'au début de ce siècle sous le nom de *wakālat Raḥā*, ce dernier a également disparu aujourd'hui.

En effet, dès l'an 517/1123, sous le vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī et le califat d'al-Āmir bi-aḥkām Allāh[2], l'immeuble qui était adossé vers l'est à la *ḫizānat al-Daraq* devint le siège d'une espèce d'académie, dont le nom était *dār al-ʿilm*. Cette *dār* était située, suivant la donnée d'al-Maqrīzī, à proximité du Grand Palais, du côté de la porte du mausolée de Safran[3].

La fondation de cet Institut remonte à l'époque du calife al-Ḥākim bi-amr Allāh, qui ordonna en 10 *ǧumādā* II 395/mars 1005 d'installer à la pointe nord-est du Petit Palais de l'ouest, précisément en face de l'emplacement où devait s'élever la mosquée Al-Aqmar, une *dār al-ḥikma,* qui fut appelée parfois aussi *dār al-ʿilm*[4]. La construction de cette *dār* n'était pas comme on le croyait une des mesures prises par al-Ḥākim pour combattre le sunnisme, mais était sensée de démontrer le zèle d'al-Ḥākim à l'égard du sunnisme. D'autre part, il semble que dans l'esprit d'al-Ḥākim il s'agissait de retirer à la mosquée de ʿAmr à *al-Fusṭāṭ*, le centre connu jusqu'alors des controverses théologiques et de la transmission du savoir juridique sunnite, son rôle privilégié dans la formation de l'idéologie[5]. Cette *dār* n'a changé de caractère qu'après les années 403/1012, où elle devint le centre de la propagande anti-sunnite. Sous l'administration du *dāʿī al-duʿāt*, cette *dār* jouait un rôle important pour la diffusion des doctrines ismāʿīlites.

À la suite d'incidents causés par la prédication d'une doctrine hérétique, le vizir al-Afḍal avait donné l'ordre de la supprimer. Il semble bien plutôt, suivant la donnée d'Ibn Maʾmūn, qu'on avait craint un mouvement

---

1 Voir *supra*, p. 236.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 95; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445, 459–460; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 417v–418r.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362, 445.

4 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiʿa*, 22; B. SAʿĪD, Yaḥyā, *tārīḫ (PO)* XXIII, p. 469; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445, 458–460; II, 342; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 56; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 222; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 282; ECHE, Y., *Les bibliothèques arabes publiques et semi-publiques en Mésopotamie, en Syrie et en Égypte au Moyen Âge*, Damas *IFD* 1967, pp. 72–97; SOURDEL, D., *EI*[2], art. *dār al-Ḥikma* II, p. 130.

5 BIANQUIS, Th., «al-Ḥākim bi Amr Allāh», *Les Africains*, XI (1978), p. 128.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000346

nizarien[1], et la preuve en est qu'au moment où il fut question de rétablir l'enseignement, le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾihī refusa absolument de tolérer l'Institut dans le voisinage immédiat du palais. Il fit le choix d'un immeuble, au sud-ouest du Grand Palais oriental, dans le *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq*, du côté de la porte du mausolée de Safran, et le nouvel Institut fut inauguré en *rabīᶜ* I 517/mai 1123, sous le nom de *dār al-ᶜilm al-ǧadīda*[2].

Il semble que cette *dār* ait disparu peu de temps après la chute des Fatimides. Elle devait être négligée de la part des Ayyoubides comme établissement qui enseignait la doctrine ismāᶜīlite. D'ailleurs, Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir écrit, vers la fin du VII^{e}/XII^{e} siècle, qu'il a lu dans un très vieux registre de biens-fonds (*kutub al-amlāk*) que la *dār al-ᶜilm* se trouvait à proximité du palais de Nāfiᶜī. Il ajoute qu'al-Sayyid al-Šarīf al-Ḥalabī avait rapporté qu'il avait été remplacé de son temps par *dār Ibn Azdumur*, qui est contiguë au bâtiment qu'il habite lui-même, derrière le grand *ḫān Masrūr*. Ce rapport est en tout conforme au témoignage de son père. Cette *dār* fut convertie par Ǧamāl al-Dīn al-Ustaddār al-Ḥalabī en un très vaste hôtel, qui lui coûtera plus de cent mille (dirham)[3].

L'auteur des *ḫiṭaṭ* conclut de ce texte d'Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir que:

> «*dār al-ᶜilm* avait été remplacée par l'immense demeure dont l'entrée, en pente douce, se trouve non loin du *darb Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir*, et qui est tout proche du *ḫān al-Ḫalīlī*, dans le *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq*»[4].

Et, dans le passage relatif au *durūb* d'al-Qāhira, l'auteur lui-même situe l'emplacement du *darb Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir*:

> «près du *funduq* de l'or – c'est-à-dire *ḫān al-Mahmandār* – dans le *ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq*. Il court dans l'axe de ce *ḫuṭṭ*, percé et bâti postérieurement à la chute des Fatimides, sur une partie du terrain de la *dār al-ᶜilm*.

---

1 Ibn al-Maʾmūn, *aḫbār* 44–45; Ibn Muyassar, *aḫbār*, 95; Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 362; Maqrīzī, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 277v–278v, 417v–418r; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 459–460.

2 Qalqašandī, *ṣubḥ* III, 362; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 445, 460; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 417v–418r; Mubārak, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 86; Wiet, G., *CIA* Égypte II, pp. 184–185; Ḫaṭṭāb ᶜAtiyya ᶜAlī, *al-taᶜlīm fī Miṣr fil-ᶜaṣr al-fāṭimī al-awwal*, 152–173; Sourdel, D., *EI*^{2}, art. *Dār al-ᶜIlm* II, p. 130.

3 Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* I, 445.

4 *Ibid.*, I, 445.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000347

Il prend son nom du *qāḍī* Muḥyid-Dīn Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, qui y demeurait»[1].

Étant donné que la *ḫizānat al-Daraq* fut remplacée par le *ḫān Masrūr*, que nous pouvons localiser à gauche de celui qui mène vers l'actuelle rue du Ǧawhar al-Qāʾid, du côté de la rue al-Muʿizz li-Dīn Allāh, l'emplacement de la *dār al-ʿilm* occupe, par conséquent, le terrain où se trouve de nos jours l'ilôt situé entre ces bâtiments au sud, et la *sikkat al-Bādistān* au nord, comprenant une partie du *ḫan al-Ḫalīlī* actuel. Cependant, une grande partie du terrain de cette *dār* a disparu avec le percement de la rue *al-Sikka al-ǧadīda* (l'actuelle rue Ǧawhar al-Qāʾid). L'actuelle rue de *ḫān al-Ḫalīlī*, qui met ce dernier en communication directe avec le *ḫān*, n'est autre que l'ancien *darb Ibn ʿAbd al-Ẓāhir*[2].

* * *

10. LE SYSTÈME DE SURVEILLANCE DU PALAIS

Les Fatimides avaient mis sur pied un système très strict de surveillance du palais califal. Deux historiens nous ont transmis la description de ce système: Nāṣir-i Ḫusraw et Ibn al-Ṭuwayr.

Les gardiens du palais étaient, selon Nāṣir-i Ḫusraw, au nombre de mille[3], dont cinq cents fantassins préposés à la garde du palais. Toutes les nuits, à partir du moment où commençait la prière du soir, ils jouaient de la trompette, battaient du tambour et faisaient résonner les cymbales pendant environ une heure. Ils faisaient des rondes toute la nuit jusqu'au lever du jour[4].

D'après l'indication d'Ibn al-Ṭuwayr, ce corps de garde avait un commandant en chef, chargé de faire la ronde afin de s'assurer que l'ordre régnait partout. Ce chef, qui était évidemment d'ordre militaire, était un émir qui portait le titre de *«sinān al-dawla»*[5].

Le même historien ajoute que le *muʾaḏḏin* commençait par annoncer, de l'intérieur de la salle du palais[6], l'heure de la dernière prière du soir; l'*imām* de service la récitait alors devant les officiers (*al-ustāḏūn*) et les

---

1 *Ibid.*, II, 40; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 98.

2 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 87; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 98.

3 Ibn al-Ṭuwayr mentionne 50 cavaliers au lieu de mille. (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 518; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; II, 28).

4 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 128; (éd. al-Ḫaššāb), 89.

5 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 518; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; II, 28, 38.

6 Probablement la salle d'or.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000348

autres courtisans. Lorsqu'il était averti de la fin de la prière, l'émir Sinān al-Dawla s'avançait sur le pas de la porte du palais[1] et donnait l'ordre au chef du tour de rôle (*nawba*) de faire battre les tambours et de faire jouer les trompettes, avec accompagnement d'autres instruments pendant une heure environ. Un *ustād*, chargé spécialement de cette fonction, sortait du palais et s'écriait: «L'émir des croyants rend son salut à Sinān al-Dawla». Celui-ci brandissait un javelot, le plantait sur le seuil de la porte, puis le retirait; la porte était ensuite fermée. Il faisait sept fois le tour du palais en s'arrêtant devant chaque porte. Cette ronde terminée, il postait les sentinelles de nuits (*al-bayyātūn*) et les gardes (*al-farrāšūn*). Les *muʾaḍḍīnūn* se retiraient dans leur cellule, et une chaîne était tendue pour barrer le passage à l'endroit le plus étroit de l'entre-les-deux-palais, à proximité du *sūq* des fourbisseurs (*al-suyūfiyyūn*). Dès lors, la circulation était interrompue sur la place jusqu'à ce que le tour de rôle (*al-nawba*) de la garde annonce l'approche de l'aurore. La chaîne était alors enlevée, et la circulation pouvait reprendre[2].

Cet usage fut appliqué, semble-t-il, dès les premières années des Fatimides en Égypte. Al-Maqrīzī rapporte, probablement d'après al-Musabbiḥī, qu'en 403/1012 le calife al-Ḥākim interdit de faire battre les tambours et de jouer les trompettes comme c'était l'habitude chaque nuit autour du palais. Les gardiens faisaient leurs tours sans tambours ni trompettes[3].

Par mesure de sécurité, la circulation était interrompue chaque nuit et jusqu'à une certaine heure de la journée[4] par une chaîne de fer que l'on tendait en travers de *bayn al-qaṣrayn*, un peu au-dessus de la porte de Zuhūma et du *darb al-Silsila*[5].

Ibn ʿAbd al-Ẓāhir situe l'emplacement du *darb al-Silsila* en face de la porte de Zuhūma. Ce *darb* fut appelé ainsi à cause de cette chaîne que l'on tendait à cet endroit chaque nuit. Il fut appelé également *darb Iftiḫār al-Dawla*, en référence à Sinān al-Dawla ibn al-Kirkandī, qui était chargé de ce cérémonial[6].

---

1 Probablement la porte d'or.

2 IBN AL-ṬUWAYR cit. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 518–519; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; II, 28; RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, 455–456; RAYMOND & WIET, *Les marchés du Caire*, 218.

3 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 96.

4 D'après Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, cette chaîne était tendue chaque jour à partir de midi et non pas après la dernière prière! (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462).

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 38.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000349

II – LE PETIT PALAIS FATIMIDE

Sur l'emplacement occupé actuellement par l'ensemble monumental de Qalāwūn, dans la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh, se dressait, il y a mille ans, la façade orientale du Petit Palais fatimide vis-à-vis du Grand Palais. Ce palais s'étendait de l'emplacement du grand *māristān al-Manṣūrī* au sud jusqu'au voisinage de la *ḫārat Barğawān* au nord, face à la porte de la mosquée al-Aqmar[1].

Le Petit Palais était une construction moins vaste que la première, flanquée de deux longues ailes qui s'avançaient dans la direction de l'est, comme pour rejoindre les extrémités du Grand Palais[2]. Il fut élevé dans la partie orientale du jardin de Kāfūr, occupant une surface d'un peu plus de 35 faddans[3], c'est-à-dire exactement la moitié du Grand Palais. Et, alors que sa façade postérieure donnait sur le *ḫalīğ*, la façade orientale faisait face à la façade principale du Grand Palais.

Si nous sommes exactement en connaissance de la date de la fondation du Grand Palais, il n'en est pas de même en ce qui concerne le Petit Palais. Nous savons seulement qu'il fut construit par le calife al-ᶜAzīz bil-Lāh (365–386/975–996) pour sa fille Sitt al-Mulk, sœur aînée du calife al-Ḥākim, et qu'il fut achevé en 457/1064 par le calife al-Mustanṣir bil-Lāh[4]. Al-Maqrīzī rapporte, d'après Ibn Abī Ṭayy, que le calife al-Mustanṣir voulait en faire la résidence du calife de *Baġdād*, après qu'il ait enlevé son empire[5].

Pour al-Musabbiḥī, ce monument, auquel nul autre dans l'univers n'était comparable, fut appelé *qaṣr al-Baḥr* (le palais du fleuve)[6] exac-

---

1 «القصر الغربي ومكانه الآن المارستان المنصوري وما في صفه من المدارس والحوانيت إلى تجاه باب الجامع الأقمر» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 374); «كان تجاه القصر الكبير الشرقي في غربية قصر آخر يعرف بالقصر الغربي ومكانه الآن حيث المارستان المنصوري وما في صفه من المدارس ودار الأمير بيسري وباب قبو الخرنفش وربع الملك الكامل المطل على سوق الدجاجين المعروف قديماً بالتبانين وما يجاوره من الدرب المعروف اليوم بدرب الخضيري تجاه الجامع الأقمر وما وراء هذه الأماكن إلى الخليج» (*Ibid.*, I, 457).

2 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 488.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya* II, 93.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 457; II, 28, 406; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 47.

5 IBN ABĪ ṬAYY ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 457.

6 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāᵓiᶜa*, 17; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 372; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 357; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 294–295; AL-ᶜAYNĪ, *al-sayf al-muhannad*, 75, 152; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 113.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000350

tement comme le palais, dont *bāb al-Baḥr* (la porte du fleuve), l'une des neuf portes du Grand Palais – lui donnait accès.

1. LA CONFIGURATION DU PETIT PALAIS

Si nous avons réussi à restituer le Grand Palais fatimide, grâce aux renseignements fournis par Nāṣir-i Ḫusraw, Guillaume de Tyr, Ibn al-Ṭuwayr, Ibn Saʿīd, Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, al-Qalaqašandī et al-Maqrīzī, ce n'est pas le cas pour le Petit Palais. Malheureusement, les données d'al-Maqrīzī, le seul qui parle de ce palais, sont très pauvres sur ce sujet, de telle sorte que nous ne pouvons pas restituer la configuration de ce palais. La façade orientale, qui donnait sur le *bayn al-qaṣrayn*, est la seule dont nous pouvons déterminer l'emplacement avec certitude, comme c'était le cas pour la façade du Grand Palais qui lui faisait face.

Bien que le tracé de ce palais ait déjà complètement disparu à l'époque d'al-Maqrīzī, nous pouvons quand même, en se servant de la description de cet auteur, le tracer *grosso modo*.

La façade orientale du Petit Palais qui donnait sur *bayn al-qaṣrayn*, actuellement le côté gauche de la rue al-Muʿizz li-Dīn Allāh en direction de *bāb al-Futūḥ*, fut remplacée dès le VII^{e}/XIII^{e} siècle, du sud au nord, par les édifices suivants: l'ensemble monumental du sultan Qalāwūn, *al-madrasa al-Nāṣiriyya* (le collège Nāṣirī), *al-madrasa al-Ẓāhiriyya Barqūq* (le nouveau collège Ẓāhiri) et *al-madrasa al-Kāmiliyya* (le collège Kāmilī).

La plus ancienne de ces constructions est la *madrasa Kāmiliyya*, qui fut édifiée par l'Ayyoubide al-Malik al-Kāmil Muḥ. en 622/1225 à l'emplacement de l'angle nord-est du Petit Palais et face à la porte du Grand Palais appelée *bāb al-Baḥr* (la porte du fleuve), qui fut remplacée en 735/1334 par le palais Baštāk. Les ruines de cette *madrasa* existent toujours et sont enregistrées sous le n° 428. Elles sont situées à dix mètres environ en retrait de l'actuelle rue al-Muʿizz[1].

L'ensemble monumental d'al-Malik al-Manṣūr Qalāwūn (hôpital, mausolée et mosquée), enregistré sous le n° 43, a remplacé à partir des années 683–684/1284–85 l'aile méridionale du Petit Palais[2].

---

1 Voir *supra*, p. 247.

2 Voir: IBN ʿABD AL-ẒĀHIR, *tašrīf al-ayyām wal-ʿuṣūr*, 55–57, 126–129; AL-ʿUMARĪ, Ibn Faḍl-Allāh, *masālik al-abṣār*, 22; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365–366; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 406–408; *id.*, *sulūk* I, 716–717, 725, 997–1000 (d'après al-Nuwayrī); ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 325–326, n° 2; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 334; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 89; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 123–125, n^{os} 84–86, pp.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000351

Dix ans plus tard, en 695/1295, son fils al-Malik al-Nāṣir Muḥammad construisit le mausolée et la *madrasa* qui portent son nom, qui sont contigus au nord de l'ensemble monumental de Qalāwūn[1]; cet édifice est enregistré sous le n° 44.

Quant à la nouvelle *madrasa Ẓāhiriyya*, enregistrée sous le n° 187, elle fut construite par al-Malik al-Ẓāhir Barqūq en 786/1384, à côté et au nord du collège Nāṣirī et fut inaugurée pour la prière le 11 *raǧab* 788/août 1386[2].

730–731; HERZ, M., «Un bassin en mosaïque de marbre en Maristan al-Mansouri (Kalaoun)», *CR de comité* XXVII (1910), pp. 141–147; *id. Die Baugruppe des Sultans Qalaun in Kairo*, Abhandlungen des Hamburgischen Kolonialinstituts, Friederichsen – Hamburg 1919; PATRICOLOS, A., *CR de comité* XXXI (1914), pp. 3, 4, 112, 114, 145; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 81–82; *id. MAE* II, pp. 190–212; ʿĪSĀ, A., *tārīḫ al-bīmāristānāt fil-islām* (Damas 1939); 83–171; WIET, G., *RCEA* XIII, nos 4844–47, 50, 52, 53; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 114–123; MEINECKE, M., «Das Mausoleum des Qalaʾūn in Kairo», *MDAIK* XXVII/1 (1971), pp. 47–80; AMĪN, M.M., *waṯāʾiq waqf al-Sulṭān Qalāwūn ʿalā al-bīmāristān al-manṣūrī*, édité dans les suppléments d'Ibn Ḥabīb, *taḏkirat al-nabīh fi ayyām al-Manṣūr wa-banīh* (Le Caire 1976), I, 295–396; *id.*, *al-awqāf wal-ḥayāt al-iǧtimāʿiyya fi Miṣr*, 157–173; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* III, 69–81.

1 D'après al-Maqrīzī (*ḫiṭaṭ* II, 382), cet édifice fut commencé par le Sultan al-ʿĀdil Katbuġa et élevé jusqu'au niveau de *ṭirāz* de la façade extérieure. Katbuġā fut destitué du trône le 27 *muḥarram* 696, et en 698 Muḥ. b. Qalāwūn monta sur le trône pour la deuxième fois, et ordonna de compléter cet édifice qui fut achevé en 703/1303–1304. – Voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 382; *id. sulūk* I, 951, 1040–1050 (d'après NUWAYRĪ, *nihāya*); ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VIII, 208; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 265; MUBARĀK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 89; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 152–155, nos. 100–102; HERZ, M., «La mosquée (madrassah) du Sultan Mohammed el Nasser», *CR de comité* XVIII (1901), pp. 148–149; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 85; *id.*, *MAE* II, pp. 234–240; WIET, G., *RCEA* XIII, nos 5006, 5059, 60, 61; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* III, 117–130.

2 D'après al-Maqrīzī (*ḫiṭaṭ* II, 97), lorsque al-Malik al-Ẓāhir Barqūq fonda sa nouvelle *madrasa* Ẓāhiriyya en 786/1384, ce fut à l'emplacement du *ḫān* et des boutiques des changeurs qui étaient en face du *sūq al-silāḥ* (le marché des armes). L'année que donne al-Maqrīzī comme date de l'achèvement du travail est confirmée par quatre inscriptions: au sommet de la façade principale, autour des quatre murs de la *ṣaḥn* au-dessus des *īwān*, sur la porte du vestibule qui conduit de la *ṣaḥn* au mausolée et dans le mausolée même autour des quatre murs qui portent la coupole. – Voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 418; *id.*, ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XI, 240; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 271; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 89; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 297–305; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 116; ʿABD AL-WAHHĀB, *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 192–197; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* IV, 37–44.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000352

Probablement, ces édifices étaient bâtis, à l'exception du *māristān Qalāwūn*, sur une partie du *raḥbat bayn al-qaṣrayn*, c'est-à-dire que la façade orientale du Petit Palais était sûrement derrière ces bâtiments.

Cependant, la façade septentrionale du Petit Palais faisait face à *maydān al-Ḫurunfiš* et à *ḥārat Barğawān*, la façade méridionale était proche de la cuisine du palais et la façade occidentale donnait à travers le jardin de Kāfūr sur le *ḫalīğ*.

2. LES PORTES DU PETIT PALAIS

Les murs formaient l'enceinte du Petit Palais de l'ouest; ils étaient percés de quatre portes. Al-Maqrīzī qui mentionne ceci, sans beaucoup de détails, les appelle: *bāb al-Sābāṭ* (la porte de travée voutée), *bāb al-Tabbānīn* (la porte des vendeurs de paille), *bāb al-Zumurrud* (la porte d'Émeraude) et *bāb Murād* (la porte de Murād). Il ne nous donne aucune explication sur la raison pour laquelle elles furent nommées ainsi, ni sur leur emplacement[1].

a) *Bāb al-Tabbānīn*

L'emplacement de cette porte, situé probablement dans l'aile septentrionale du Petit Palais, est devenu à l'époque d'al-Maqrīzī celui de *qabw al-Ḫurunfiš*[2]. En l'année 395, le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh installa au-delà de cette porte *dār al-ʿilm* (la maison de la science)[3] qu'il décida de fonder en cette année.

b) *Bāb al-Zumurrud*

Selon al-Maqrīzī, *iṣṭabl* (l'écurie) *al-Quṭbiyya* située près du jardin de Kāfūr, occupait à son époque l'emplacement de *bāb al-Zumurrud*[4].

c) *Bāb Murād*

Cette porte se trouvait sur la façade orientale du Petit Palais, donnant sur le jardin de Kāfūr et sur le *ḫalīğ*. Le calife fatimide passait par cette

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458, 468 et Ms. *Ḫazīna* fol. 115r; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 254.

2 «باب التبانين. موضعه الآن يعرف بقبو الخرنفش» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458; II, 27, 197; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 144).

3 «وكان بجوار القصر الغربي من بحريه دار العلم ويدخل إليها من باب التبانين الذي هو الآن يعرف بقبو الخرنفش» (*Ibid.*, I, 458).

4 «باب الزمرد. كان موضع اصطبل القطبية قريباً من باب البستان الكافوري الموجود الآن» (*Ibid.*, I, 458).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000353

porte pour se rendre au jardin de Kāfūr et à la *manẓarat al-Luʾluʾa* (le pavillon de la perle) contiguë au *bāb al-Qanṭara*[1].

Au moment où les assassins étaient des élément dangereux à *al-Qāhira* au début de l'époque d'al-Āmir, son puissant vizir al-Afḍal ordonna de fermer cette porte par mesure de sécurité et par crainte que les assassins pénètrent dans le palais par le *ḫalīǧ*. Elle n'était ouverte que durant l'été, les jours où le calife se rendait avec son harem à *manẓarat al-Luʾluʾa* sur l'autorisatiton du vizir[2].

d) *Bāb al-Sābāṭ*

Nous avons déjà montré que la cuisine du palais fatimide se trouvait contiguë à l'aile méridionale du Petit Palais qui s'avançait vers la porte *al-Zuhūma*, située à l'angle sud-ouest du Grand Palais[3].

La porte qui desservait cette aile méridionale fut appelée *bāb al-Sābāṭ*. L'espace de cette porte fut remplacé, à la fin du VII^{e}/XIII^{e} siècle, par la porte secrète d'*al-māristān al-Manṣūrī (bāb sirr al-Māristān)*[4].

Selon Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, cette porte fut utilisée par le calife le jour de la fête du sacrifice pour aller au *maydān* (*al-Ḫurunfiš*) et de là à *al-minḥar*[5].

Les topographes égyptiens nous apprennent qu'*al-māristān al-Manṣūrī* fut édifié à l'emplacement de la *qāᶜat Sitt al-Mulk*, et par conséquent *bāb al-Sābāṭ* était la porte qui donnait accès à cette «*qāᶜa*»[6]. D'après Ibn ᶜAbd al-Ẓahir, le calife sortait par cette porte le jour de la fête, probablement la fête de l'étang (*ᶜīd al-ġadīr*), pour aller vers le

---

1 «قال ابن عبد الظاهر: المنظرة المعروفة باللؤلؤة على بر الخليج... وكان التوصل إليها من القصر – يعني القصر الغربي – من باب مراد، وأظنه، فيما ذكره لي علم الدين بن مماتي الوراق، أنه شاهد في كتب دار ابن كوخيا العتيقة أنه بابها» (*Ibid.*, I, 458); «وكان التوصل إلى القصر (قصر اللؤلؤة) من باب مراد» (ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 254).

2 «لما حصل التوهم من النزارية والحشيشية قبل تصرفهم لا سيما لصغر سن الخليفة وقلة حواشيه، أمر بسد باب مراد المذكور الذي يتوصل منه إلى الكافوري وإلى اللؤلؤة وأسكن في بعضها فراشين لحفظها. فإذا كان في صبيحة كسر الخليج استؤذن الأفضل بن أمير الجيوش في فتح باب مراد الذي يتوصل منه إلى اللؤلؤة وغيرها فيفتح ويروح الخليفة ليتفرج هو وأهله من النساء ثم يعود ويسد الباب» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 468).

3 Voir *supra*, p. 264.

4 «باب الساباط الذي هو الآن باب سر المارستان المنصوري» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 464); «موضعه الآن باب سر المارستان المنصوري الذي يخرج منه إلى الخرنفش» (*Ibid.*, I, 458); «وموضع باب سر المارستان المنصوري هو باب الساباط» (*Ibid.*, II, 28).

5 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 80.

6 «المارستان المنصوري بخط بين القصرين من القاهرة كان قاعة ست الملك ابنة العزيز» (*Ibid.*, II, 406); «ابتنى السلطان الملك المنصور قلاوون رحمه الله دار ست الملك أخت الحاكم المعروفة بالدار القبطية بيمارستاناً في سنة ٦٣٨» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000354

maydān (al-Ḫurunfiš) afin d'immoler les sacrifices[1]. À côté de l'emplacement de cette porte se trouvait au IX^e^/XV^e^ siècle, selon al-Maqrīzī, un hôtel connu sous le nom de *dār al-Ṭāwūs* (l'hôtel de paon)[2].

3. *IṢṬABL AL-ĞIMMIZA* (L'ÉCURIE DU SYCOMORE)

Entre le Petit Palais et la *ḥārat Zuwayla* du côté de la porte du palais appelée *bāb al-Sābāṭ*[3] se trouvait *iṣṭabl al-Ğimmiza*. Il fut ainsi nommé à cause d'un grand sycomore qui s'élevait en son milieu[4]. A proximité de l'arbre, il y avait le puits de Zuwayla qui alimentait l'écurie en eau[5]. Après le renversement de la dynastie fatimide, ce puits fut appelé *«biʾr al-dilāʾ»*[6]. Au IX^e^/XV^e^ siècle, al-Maqrīzī prétend avoir vu ce puits[7] et ajoute que sur son emplacement s'élève aujourd'hui la *qaysāriyyat Yūnus*, ainsi que l'immeuble (*rabᶜ*) qui la surmonte. Pourtant, il subsiste une partie du puits et l'on y a encastré une dalle de pierre: les porteurs d'eau (*al-saqqāʾūn*) viennent s'y approvisionner[8].

Pour mieux localiser l'emplacement de cette écurie, disons que celui qui sortait de la porte du Petit Palais par *bāb al-Sābāṭ* trouvait devant lui une pente qui le conduisait à la *ḥārat Zuwayla*. Tout ce qu'on avait à gauche en longeant sur la droite les murs du palais jusqu'à l'emplacement connu à l'époque d'al-Maqrīzī par *al-Bunduqāniyyīn*, marque la longueur de l'écurie du sycomore, c'est-à-dire en face de la porte (*bāb sirr*) du *māristān al-Manṣūrī*[9].

Après la chute des Fatimides, on bâtit sur l'emplacement de l'écurie du sycomore diverses maisons, dont un marché qui fabriquait les arcs d'arbalètes. Cet espace prit le nom de «fabricants d'arbalètes» et cette dénomination passa ensuite au quartier qui fut nommé *ḫuṭṭ al-Bunduqāniyyīn*[10].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458.

2 *Ibid.*, II, 44, 80.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 363, 464; II, 31.

4 *Ibid.*, I, 464; II, 31.

5 *Ibid.*, I, 363, 464; II, 31, 32, 104.

6 *Ibid.*, II, 4, 31, 32; *id.*, *sulūk* II, 817.

7 «وقد شاهدت هذا البئر لما أنشأ الأمير يونس الدوادار هذه القيسارية والربع علوها فرأيت بئراً كبيرة جداً وقد عقد على فوهتها عقد ركب فوقه بعض القيسارية وترك منها شيء ومنها الآن الناس تسقى بالدلاء» (*Ibid.*, I, 464).

8 *Ibid.*, I, 464; II, 104.

9 *Ibid.*, I, 464.

10 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 464; II, 31, 104.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000355

Parmi les bâtiments construits sur l'emplacement de l'écurie il y avait l'hôtel des sept salles (*dār al-sabᶜ qāᶜāt*) qui fut construit par le vizir ᶜAlam al-Dīn b. Zunbūr au milieu du VIII^e/XIV^e siècle[1], l'hôtel d'Ibn Faḍl Allāh[2], l'hôtel de Baybars al-Ǧāšankīr situé entre les deux précédents et adossé à *ḫārat Zuwayla*[3] et la *raḥbat Katbuġā* par allusion à al-Malik al-ᶜĀdil Sayf al-Dīn Katbuġā, dont son hôtel privé était en face de cette *raḥba* avant qu'il ne monte sur le trône[4].

4. *QĀᶜAT SITT AL-MULK*

Après la chute des Fatimides, la *qāᶜat Sitt al-Mulk*[5] devint la résidence de l'Ayyoubide al-Malik al-Mufaḍḍal Quṭb al-Dīn Aḥ. b. al-Malik al-ᶜĀdil Abū Bakr et de ses descendants. Elle fut nommée pour cette raison *al-dār al-Quṭbiyya*[6]. Al-Malik al-Mufaḍḍal installa son écurie derrière cette salle près du *maydān al-Ḫurunfiš*, et fut appelée *iṣṭabl al-Quṭbiyya*[7]. La dernière des descendants d'al-Malik al-Mufaḍḍal qui habita cette résidence (*dār*) fut Muᵓnisa Ḫātūn, fille d'al-Malik al-ᶜĀdil Abū Bakr[8]. Quand al-Malik al-Manṣūr Qalāwūn décida de construire son *māristān* (hôpital), après les années 680/1381, il fit sortir Muᵓnisa Ḫātūn d'*al-dār al-Quṭbiyya* malgré elle, et il lui donna en échange *qaṣr al-Zumurrud* (le palais de l'émeraude) le 18 *rabīᶜ* I 682/1283 avec une somme d'argent[9]. Al-Maqrīzī adresse une sévère critique à l'égard du comportement de Qalāwūn en disant que celui-ci s'appropria cette *dār* de la même façon que les Ayyoubides se l'étaient appropriés auparavant, en expulsant du

---

1 *Ibid.*, II, 59.

2 *Ibid.*, II, 56.

3 *Ibid.*, II, 59.

4 *Ibid.*, II, 50; MUFAḌḌAL IBN ABIL-FAḌᵓIL, *al-nahǧ al-sadīd, PO* XIV (1919), p. 535.

5 Sitt al-Mulk, la grande sœur du calife al-Ḥākim bi-amr Allāh est la fille du calife fatimide, née en Tunisie en *ḏūl-qiᶜda* 359/sept.-oct. 970 et morte le 1^er *ǧumādā* II 415. (MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 174). Sur son rôle dans la vie politique en Égypte pendant et après le règne de son frère al-Ḥākim, voir: LEV, Y., «The Fatimid Princess Sitt al-Mulk», *JSS* XXXII (1987), pp. 319–328.

6 MUFAḌḌAL B. ABIL-FAḌᵓIL, *al-nahǧ al-sadīd, PO* XIV (1919), p. 452; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365–366; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 385, 433, 457; II, 28, 406; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 35, 47.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 28.

8 *Ibid.*, II, 28, 368, 406.

9 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 406; *id.*, *sulūk* I, 716–717.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000356

palais fatimide ceux qui y habitaient: Ils appartenaient autant les uns que les autres à la même race de voleurs et de spoliateurs[1].

Le plan de la qāᶜa *fatimide*

Si nous ignorons le plan du Grand Palais fatimide à cause de la rareté des vestiges[2], nous possédons par contre des renseignements précieux sur le Petit Palais, grâce aux constructions du sultan Qalāwūn, édifiées sur l'emplacement de l'aile méridionale de ce palais. Les derniers vestiges de ce palais seront sauvés grâce à leur rattachement à l'ensemble monumental du sultan Qalāwūn (hôpital, mausolée et mosquée).

Herz Pacha, au cours de ses fouilles au *māristān* de Qalāwūn au début de ce siècle, retrouva parmi les adjonctions et les transformations postérieures le plan original d'une partie essentielle de ce palais: la grande salle *qāᶜat Sitt al-Mulk*[3]. C'est d'après ces fouilles qu'a été reconstitué le plan que nous proposent Albert Gabriel[4] et Edmond Pauty[5]. Selon leur description, cette salle se composait essentiellement d'une cour centrale rectangulaire *a* entourée de constructions sur ses quatre côtés et disposées suivant la tradition mésopotamienne et ṭūlūnide: *īwāns* largement ouverts sur les côtés, pièces disposées en forme de T[6]. En face de la cour donnant sur le sud, s'ouvrait un portique à trois travées inégales *b*, celle du centre plus large que les deux autres; les points d'appui intermédiaires étaient constitués par des colonnettes accouplées. Sur la paroi intérieure de ce portique s'ouvrait une salle plus profonde que large avec une disposition absolument semblable à celle qui se trouvait également à *al-Fusṭāṭ*. Dans l'axe de chacun des trois autres côtés de la cour s'ouvraient des *īwāns* spacieux dont on retrouve également le prototype dans les maisons d'*al-*

1 *Ibid.*, II, 406; et voir *supra*, p. 235.

2 Ce que apporte Dorothea RUSSEL dans son article «Are there any remains of the fatimid palaces of Cairo?», *JARCE* III (1964), pp. 115–121 n'est pas certain. Il s'agit de la porte et du passage voûté du *bāb qāḍī al-ᶜAskar* qui dépendait, selon les membres de la deuxième commission du Comité de conservation, de la partie du Grand Palais nommée *qaṣr al-baḥr*.

3 HERZ, M., *Die Baugruppe des Sultans Qalaun in Kairo* (Abhandlungen des Hamburgischen Kolonialinstituts, Band XXXXII), Hamburg 1919, pp. 25–26.

4 GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat et les origines de la maison arabe en Égypte*, Paris 1921, pp. 64–68.

5 PAUTY, Éd., *Les palais et les maisons d'époque musulmane au Caire*, *MIFAO* LXII, 1932, pp. 32–33.

6 *Ibid.*, p. 26.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000357

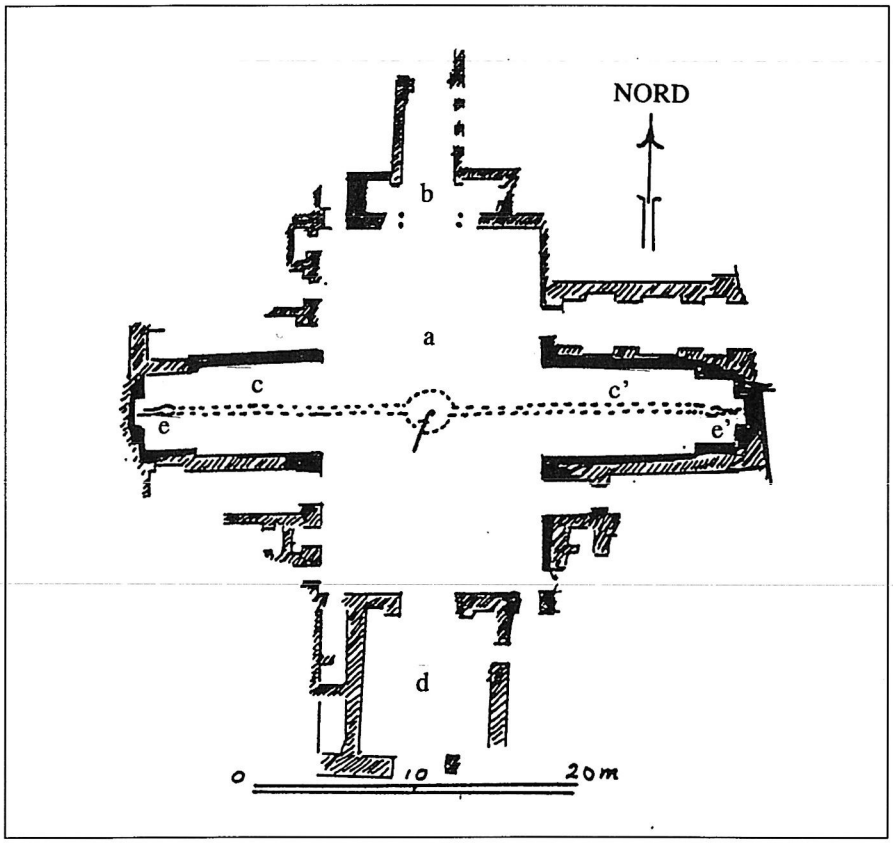


Fig. 12: *Le plan de la* qāᶜa *de Sitt al-Mulk (d'après Gabriel).*

Fusṭāṭ: ils correspondent évidemment à ces enfoncements de profondeur variable qui occupent dans les cours des maisons d'*al-Fusṭāṭ* des situations identiques. Au Petit Palais fatimide, l'*īwān* en direction du nord *d*, remanié au VII^e^/XIII^e^ siècle, est moins largement ouvert que les deux autres: mais cette légère variante, qu'on ne saurait attribuer au plan primitif, s'est greffée sans doute sur une disposition analogue à celles des *īwāns* est et ouest *c* et *c'*. Chacun d'eux présente vers le fond un rétrécissement et une niche portant un *šāḏirwān*[1] *e* et *e'*; de là l'eau s'écoulait par un canal à ciel ouvert jusqu'à une cuvette hémisphérique aménagée

1 Mot d'origine persane, signifie fontaine avec bassin et jet d'eau. (DOZY, R., *Suppl. Dict. Ar.* I, 715).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000358

dans le dallage. Sans aucun doute une *fasqiyya f*, occupant le centre de la cour, complétait cette distribution d'eau[1].

Albert Gabriel, en prouvant que la date des maisons d'*al-Fusṭāṭ* remonte à l'époque ṭūlūnide, affirme que le plan de la salle du Petit Palais (*qāᶜat Sitt al-Mulk*) dérive de celui des maisons d'*al-Fusṭāṭ* et que l'inverse est difficilement admissible[2]. Bien que cette salle soit de proportions beaucoup plus vastes que les maisons d'*al-Fusṭāṭ*, on y retrouve les éléments essentiels et caractéristiques: composition sur deux axes rectangulaires, portique et salon sur une face, *īwāns* largement ouverts sur les trois autres et jusqu'aux détails des canalisations hydrauliques. Un rapport de filiation direct unit évidemment le palais fatimide aux constructions de l'ancienne capitale[3].

De même, dans la technique employée dans les maisons d'*al-Fusṭāṭ* et dans la salle du Petit Palais fatimide, on observe la continuité des procédés: l'emploi de la brique et des revêtements de gypse est de règle dans les premières constructions des Fatimides, et au Petit Palais comme à la mosquée d'al-Ḥākim, les matériaux sont mis en œuvre suivant les méthodes observées à *al-Fusṭāṭ* ou à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn[4].

Enfin, le plan qui présente *qāᶜat Sitt al-Mulk*, inspiré des maisons d'*al-Fusṭāṭ*, est un plan cruciforme, c'est-à-dire salle à cour centrale et à quatre *īwāns*. M. van Berchem suppose que ce plan, qui caractérise le plan des *madrasa* connues en Égypte à partir du VII^{e}/XIII^{e} siècle, est originaire de Syrie[5]. Mais K.A.C. Creswell conteste ces propos après les recherches qu'il fit en Syrie en 1919 portant sur huit *madrasa(s)* édifiées antérieurement à 670/1270[6]. Ces recherches l'amènent à affirmer qu'aucune *madrasa* à quatre *īwāns* n'avait existé en Syrie, et que la première, qui ait présenté un plan cruciforme se trouva en Égypte, et y fut originale: la *madrasa al-Ẓāhiriyya*; celle-ci fut achevée au commencement de l'an-

1 GABRIEL, A., *op. cit.*, pp. 64–66; REVAULT, J., «L'Architecture domestique du Caire à l'époque mamelouke (XIII^{e}–XVI^{e} siècle)», dans *Palais et Maisons du Caire* I. Époque mamelouke, Paris *CNRS* 1982, pp. 31–32.

2 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 66.

3 REVAULT, J., *op. cit.*, p. 32.

4 GABRIEL, A., *op. cit.*, pp. 66–67.

5 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 265; *id.*, *EI*^{1}, art. *Architecture* I, p. 429.

6 CRESWELL, K.A.C., «The Origin of the Cruciform Plan of Cairene Madarsa», *BIFAO* XXI (1922), pp. 1–54; *id.*, *MAE* II, pp. 104–133. Voir également: FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* II, pp. 125–140, 167–182.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000359

née 662/1263 et inaugurée le 5 *ṣafar* de la même année[1]. Cependant, la première *madrasa* où l'on enseignait les quatre *maḏāhib* connue à *al-Qāhira*, la *Ṣāliḥiyya*, avait deux paires d'*īwāns* séparées l'une de l'autre par un couloir[2].

Max Herz, ayant dégagé au *māristān* de Qalāwūn les éléments de la grande salle du Petit Palais fatimide, ne manqua pas d'être frappé de la similitude que présentait le plan obtenu avec celui de la *madrasa*. Il en conclut que le prototype de la *madrasa* à quatre *īwāns* et celui du plus ancien à deux *īwāns* n'est pas une importation directe de la Syrie, mais que ces monuments trouvent leur origine plutôt dans les maisons d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-Qāhira*[3].

Si l'on peut admettre cette fidélité des constructeurs fatimides à l'ancien plan cruciforme d'origine mésopotamienne, longtemps conservé auparavant dans les maisons d'*al-Fusṭāṭ*, il est permis, écrit J. Revault, de penser que les gouverneurs ᶜabbāsides et les princes ṭūlūnides avaient dû précéder les califes fatimides dans l'application de ce plan à l'intérieur de leur palais respectifs, selon des proportions également appropriées[4].

Albert Gabriel affirme que les fouilles d'*al-Fusṭāṭ* montrent que le plan-type des maisons de cette ville continua, pendant toute la période fatimide, à être la base de l'architecture civile[5]. Cette affirmation mérite une restriction, du fait que ce modèle architectural ṭūlūnide n'a été suivi que pendant les cent premières années des Fatimides, c'est-à-dire jusqu'à l'arrivée d'*émīr al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī. Ce dernier autorisa à tous ceux qui avaient la possibilité: soldats, *Malhiyya* et Arméniens, de construire à volonté dans l'enceinte d'*al-Qāhira*. C'est à partir de cette date que les styles architecturaux et artistiques fatimides commencèrent à se propager et à influencer le style des habitats musulmans en Égypte[6]. Mais durant

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 379; *id.*, *sulūk* I, 504; CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, p. 127.

2 HERZ, M., «Mosquée et tombeau du sultan Ṣaleḥ Negm el-Dīn Ayyoub», *BIE* 4ᵉ série V (1904), p. 25–31; CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, pp. 98–99; FIKRĪ, A., *op. cit.*, II, pp. 70–75. Pour d'autres opinions sur l'origine de la *madrasa*, voir: GODARD, A., «L'origine de la madrasa, de la mosquée et du caravansérail à quatre iwāns», *Ars Islamica* XV–XVI (1968), pp. 1–9; HILLENBRAND, R., *EI*², art. *Madrasa* V, pp. 1131–1141.

3 HERZ, M., *Die Baugruppe...*, pp. 25–26; GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 68.

4 REVAULT, J., *op. cit.*, p. 32.

5 GABRIEL, A., *op. cit.*, pp. 68–69.

6 Voir *infra*, p. 382.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000360

son évolution au cours du VI^e/XII^e siècle, il conserva pro-bablement intacts les principes fondamentaux du premier siècle fatimide et, lorsque furent bâties en Égypte les premières *madrasa(s)* sur un plan cruciforme, elles adoptèrent les dispositions des maisons d'*al-Qāhira*[1].

Bien que la disposition générale des anciens palais fatimides nous laisse dans l'ignorance des autres formes architecturales qui ont dû être en honneur à la même époque, on peut imaginer qu'il y avait encore différents types de salles (*qāᶜāt*), chambres et portiques entre cours et jardins. Peut-être y relevait-on la double influence des survivances locales et d'emprunts extérieurs[2].

De toute façon, la seule description contemporaine que nous possédons sur la forme des habitats d'*al-Qāhira* au premier siècle fatimide est la description de Nāṣir-i Ḫusraw qui est loin de nous donner une idée claire du plan de ces maisons. Selon lui, les bâtiments et les maisons d'*al-Qāhira* étaient si élevés qu'ils étaient plus hauts qu'un rempart et que chaque maison et chaque palais pouvaient être considérés comme une citadelle[3], et que la plupart des maisons de la ville avaient cinq ou six étages[4].

Ces maisons étaient séparées les unes des autres par des vergers et des jardins que l'on arrosait avec l'eau des puits[5]. Elles étaient bâties avec tant de soin et de luxe qu'on les aurait dit construites avec des pierres précieuses et non pas avec du plâtre, des briques et des pierres ordinaires. Toutes les maisons étaient isolées, de sorte que les arbres de l'une n'empiétaient pas sur les murailles de l'autre. Il en résulte que chacun pouvait démolir et reconstruire sa maison sans que le voisin ait eu à en souffrir[6].

* * *

Si la *qāᶜat Sitt al-Mulk* nous présente le plan des grandes salles fatimides adopté dans les premières décennies de l'époque fatimide, nous possédons également une salle noble qui remonte, selon certains, aux dernières décennies du règne des Fatimides (VI^e/XII^e siècle).

---

1 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 69.

2 REVAULT, J., *op. cit.*, p. 32.

3 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 131–132; (éd. al-Ḫaššāb), 90.

4 *Ibid.*, 132; 90.

5 *Ibid.*, 132; 91.

6 *Ibid.*, 133; 91.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000361

5. QĀᶜAT AL-DARDĪR

Cette qāᶜa est unique en son genre car ses deux *īwāns* sont voûtés. Elle fut classée monument historique en 1927, sous le n° 466. On la datait alors du VIII^e/XIV^e siècle[1].

La découverte en 1941 d'un panneau de bois portant une inscription fatimide vint modifier cette opinion. Les membres du Comité de conservation décidèrent alors d'admettre que la salle était bâtie au VI^e/XII^e siècle[2].

Mais Creswell n'eut aucune peine à établir que l'inscription employée provenait d'une mosquée et qu'on ne pouvait donc la considérer comme un élément de datation applicable à l'ensemble de l'ouvrage. Néanmoins, Creswell maintenait que la *qāᶜa* était bien l'œuvre des Fatimides. Selon lui, elle aurait été édifiée à la fin du règne des califes fatimides au Caire dans la première moitié du VI^e/XII^e siècle[3].

C'est une salle rectangulaire, entièrement fermée, ne prenant air et lumière que par un lanternon ou coupole surplombant le centre. De proportions imposantes, elle affecte souvent une disposition cruciforme plus ou moins marquée. Deux éléments prédominants en déterminent la configuration essentielle: les *īwāns* qui s'opposent, aux deux extrémités de la pièce, et l'espace intermédiaire (*durqāᶜa*) qui les sépare, tandis que cette dernière partie, surbaissée, s'agrémente parfois d'un bassin (*fasqiyya*) et demeure le lieu d'accès desservi par les portes latérales. Les deux *īwāns* (de profondeur inégale), garnis de tapis, divans et coussins, sont réservés au maître et à ses hôtes. Enfin, la niche murale d'une fontaine (*salsabīl*) peut s'ajouter au fond de l'*īwān* d'honneur[4].

Le plan de cette *qāᶜa* avec sa *durqāᶜa* et deux *īwāns* d'inégale profondeur, comme le signale Alexandre Lézine, est tout à fait classique, car toutes les salles antérieures à 716/1317 que nous connaissons ont des plans totalement différents[5].

L'emplacement de cette *qāᶜa* est au voisinage de la mosquée al-Azhar; au sud de ce monument, ruelles et impasses desservent encore la

1 LÉZINE, A., «Les salles nobles des palais mamelouks», *An. Isl.* X (1972), p. 120.

2 *Ibid.*, p. 121.

3 CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, p. 263; LÉZINE, A., *op. cit.*, p. 121. L'avis de Creswell est partagé par M. ᶜAbd al-Raḥmān ᶜAbd al-Tawwāb, l'ancien directeur des antiquités musulmanes et coptes.

4 REVAULT, J., *op. cit.*, p. 32.

5 LÉZINE, A., *op. cit.*, p. 123.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000362

qāᶜa délimitant autrefois la configuration primitive de l'ancien domaine princier ou seigneurial.

Le nom de Dardīr, sous lequel on désigne aujourd'hui la *qāᶜa*, ne correspond nullement à son appellation d'origine. Il s'agit en effet du *šayḫ* Aḥmad al-Dardīr qui vécut en ce lieu au XII^e/XVIII^e siècle (1127–1201/1715–1786) et dota d'une élégante petite mosquée (*mašgid Sīdī al-Dardīr*) la rue qui porte son nom[1].

6. Y A-T-IL EU D'AUTRES RESTES DU PETIT PALAIS?

On se rappelle que la destruction des palais fatimides commença peu de temps après la chute de l'État fatimide. Ces palais, abandonnés de la part des sultans ayyoubides, ne furent plus considérés que comme des carrières où tout le monde vint puiser à son gré, et cela dura jusqu'au IX^e/XV^e siècle, lorsque Ğamāl al-Dīn al-Ustaddār ordonna qu'on en démolit les restes, dont il se servit tout simplement pour la construction de la mosquée qui porte son nom[2].

Il n'y a pas longtemps, les chercheurs croyaient encore que «les palais ont disparu jusqu'à la dernière pierre»[3], jusqu'à ce que Max Herz Pacha découvra, il y a trois quarts de siècle, quelques fragments du décor interne du Petit Palais. Voici les termes employés par cet éminent savant pour annoncer cette découverte:

> «C'était en 1911, lors de l'exécution de quelques travaux de conservation au mausolée du sultan al-Nāṣir Muḥammad b. Qalāwūn, qui comportaient le remplacement du dôme depuis longtemps disparu par un plafond simple. Je profitais de l'occasion pour faire receler une des planches de la frise qui, selon l'usage de l'époque, couronnait les parois de la salle du tombeau.
>
> Quelle ne fut ma surprise lorsque l'architecte du chantier vint m'informer que l'envers de la planche portait en sculpture des motifs fort curieux. En effet, la surface entière était divisée en champs polyboles ou hexagonaux remplis de figures d'hommes et d'animaux, isolées ou groupées en scènes; l'espace entre les différents tableaux était à son tour rempli d'arabesques; enfin un rinceau courait le long des bords de la planche. Naturellement, je fis aussitôt retourner toutes les planches et, à ma grande satisfaction, j'en trouvais encore sept, dont l'envers montrait

---

1 REVAULT, J. & MAURY, B., *Palais et maisons du Caire du XIV^e au XVIII^e siècle*, I, pp. 1–10.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 431.

3 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 429.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000363

des sculptures semblables à la première. (Les planches ont 3,10 à 4,25 m de longueur et 0,30 m de largeur).

On y voit, auprès de scènes de chasse et de combat, des personnages jouant d'instruments divers ou dansant, d'autres trinquant (et ils sont les plus nombreux), un chamelier guidant son animal, et d'autres scènes appartenant toutes à la vie quotidienne. On dirait des tableaux de genre sculptés sur bois!»[1].

Herz Pacha observa directement la ressemblance frappante de ces sculptures avec certaines pièces conservées au Musée arabe: deux grands vantaux à panneaux, encadrés d'une solide charpente, et réduits de leur hauteur primitive par le simple procédé d'en avoir retranché un morceau du haut, en provenance de la mosquée du sultan Qalāwūn. Il en déduisit que, puisque des trois édifices érigés par ce sultan et dénommés génériquement comme mosquée de Qalāwūn, le *māristān* seul n'étant pas un édifice religieux pouvait être orné de boiseries à sculptures figurales. Il constata que les vantaux tels qu'ils se trouvent au Musée, à son époque, s'encadrent parfaitement dans la porte du fond du grand couloir, c'est-à-dire celle de l'entrée principale du *māristān*[2].

La mutilation par le sommet et l'adaptation de quatre vantaux assemblés deux à deux, pour former une seule porte, prouvent clairement que ces boiseries n'étaient pas destinées à l'origine au *māristān* de Qalāwūn. De même, comme dit Herz Pacha, nous remarquons dans ces pièces le même agencement du décor comme dans les œuvres fatimides ou coptes, dont les collections du Musée arabe du Caire ont quelques pièces datées, où dont au moins on ait pu fixer l'époque[3].

Étant donné que le *māristān* de Qalāwūn occupait l'emplacement de *qāʿat Sitt al-Mulk* – une des salles qui composaient le Petit Palais – on peut admettre que l'émir ʿAlam al-Dīn Sinğir al-Šuğāʿī, à qui le sultan confia la surveillance de son ensemble monumental[4], voulant montrer son zèle et son empressement, dut hâter les travaux à un point extrême, puisque les trois édifices (*māristān*, mausolée et mosquée) furent achevés en quinze mois[5], et s'il ne put aller jusqu'à transformer carrément une

1 HERZ, M., «Boiseries fatimides aux sculptures figurales», *Orientalisches Archiv* III (1913), pp. 170–171.

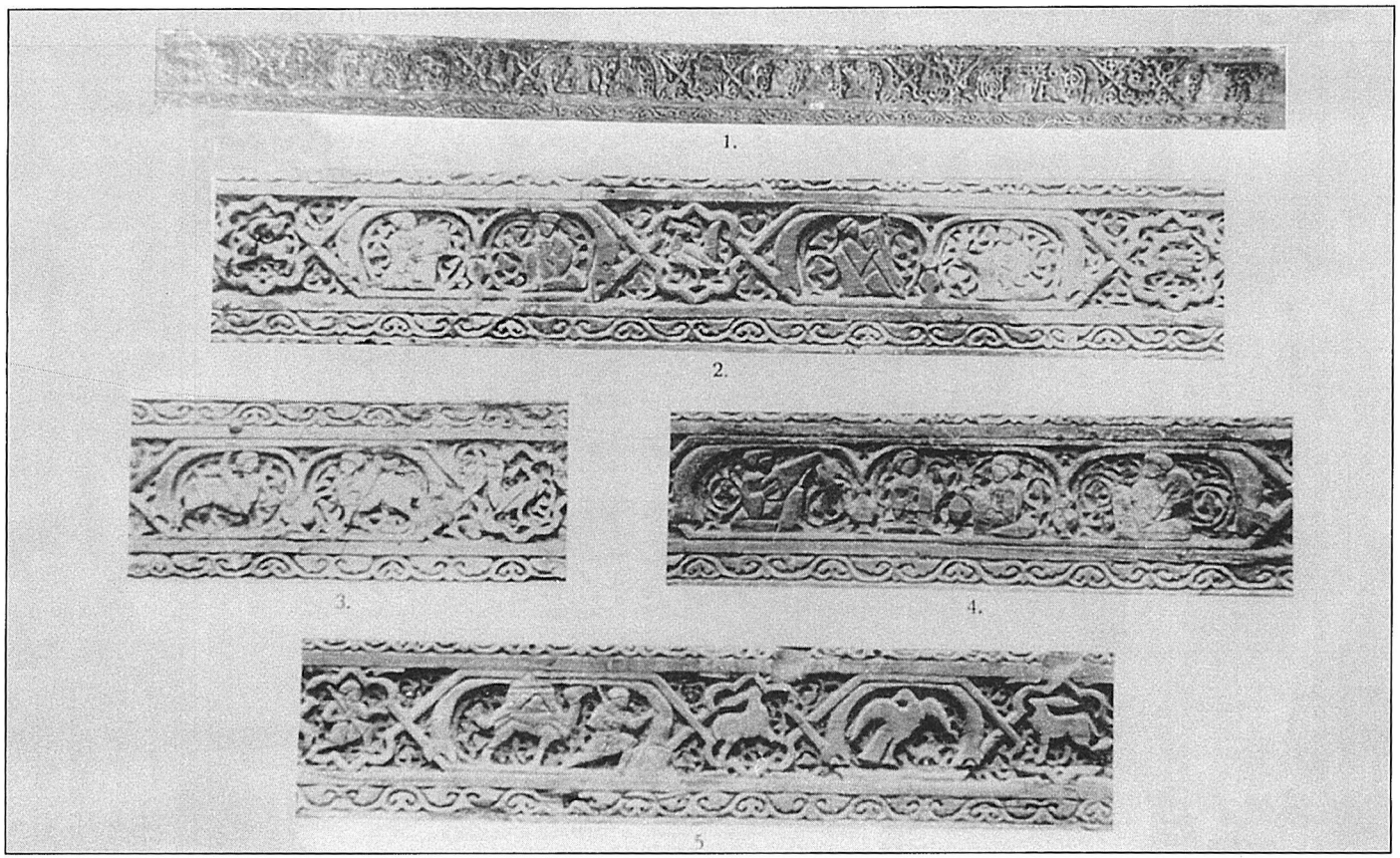
2 *Ibid.*, p. 171.

3 *Ibid.*, p. 171.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 406.

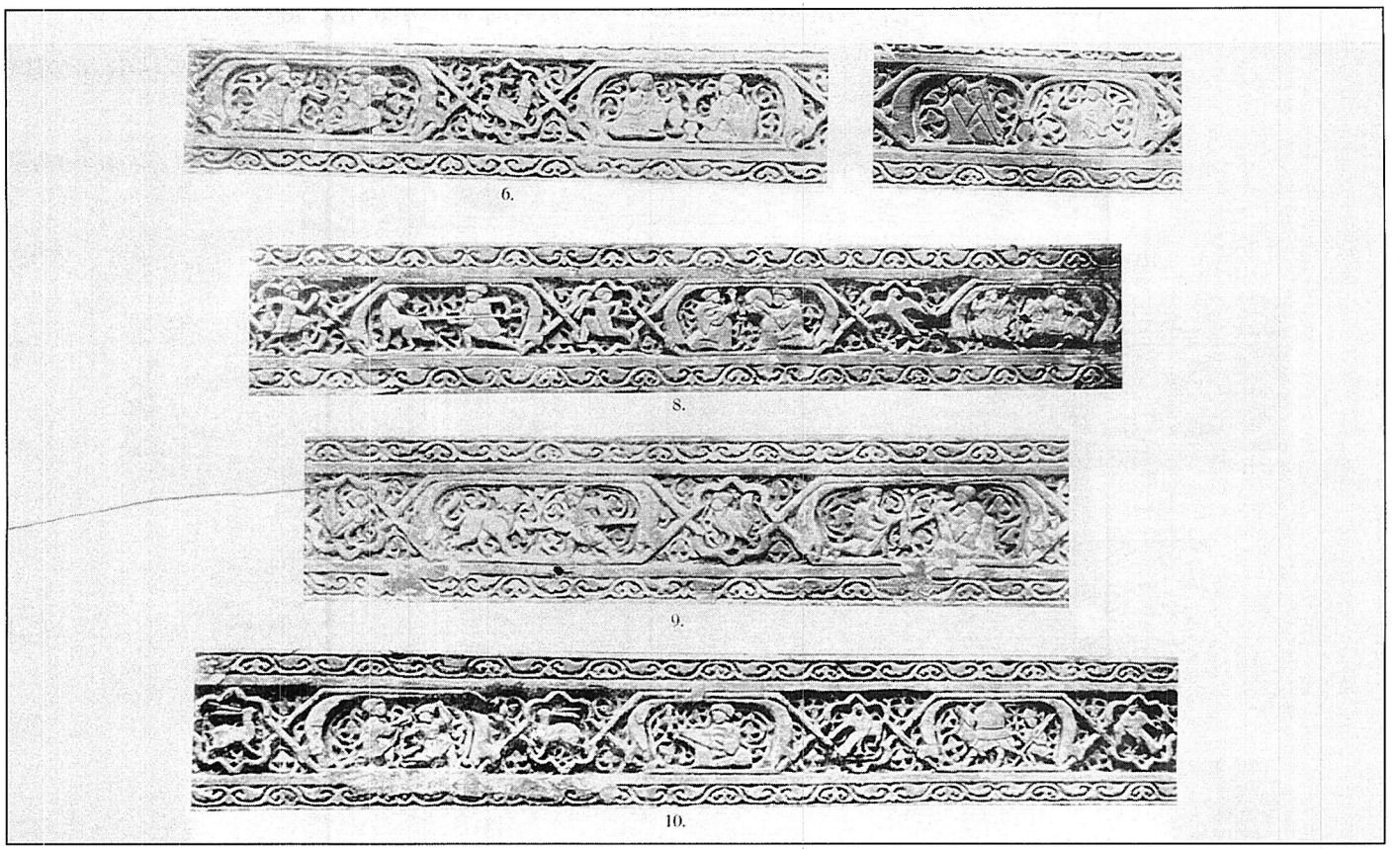
5 WIET, G., *RCEA* XIII, nos 4844–47, 50, 52, 53.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000364



Pl. XV: *Boiseries fatimides aux sculptures figurales (d'après Herz pacha).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000365



Pl. XVI: *Boiseries fatimides aux sculptures figurales (d'après Herz pacha).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000366



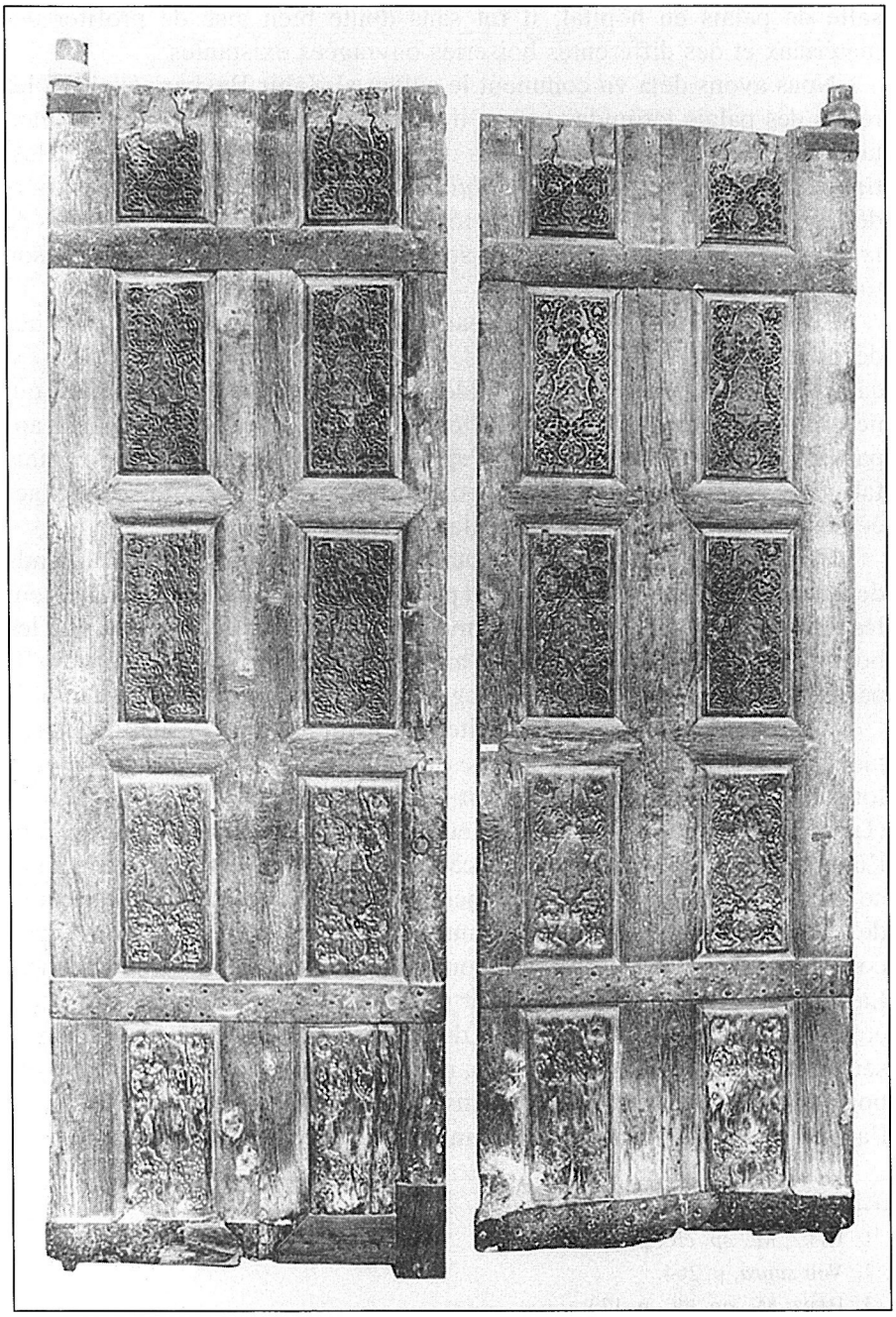
Pl. XVII: *Boiseries fatimides aux sculptures figurales, provenant de l'hôpital de Qalāwūn.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000367



Pl. XVIII: *Boiseries fatimides aux sculptures figurales, provenant de l'hôpital de Qalāwūn.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000368



Pl. XIX: *Vantaux de porte du Petit Palais fatimide, provenant de l'hôpital de Qalāwūn.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000369

salle du palais en hôpital, il fut sans doute bien aise de profiter des matériaux et des différentes boiseries ouvragées existantes[1].

Nous avons déjà vu comment le sultan al-Ẓāhir Baybars exploita les restes des palais fatimides lorsqu'il fit transporter en 661/1263 les vantaux du *bāb al-ᶜĪd* (une des portes orientales du Grand Palais) en Palestine, afin d'en orner le *ḫān al-Sabīl* qu'il construisit en dehors des murs de Jérusalem[2]. C'est à coup sûr le même procédé qu'usa Qalāwūn lors de la construction de son hôpital; et son fils pareillement, lorsque vint son tour pour le mausolée.

Les deux vantaux et le panneau du plafond ainsi que les planches découvertes par Herz Pacha, tous agrémentés de rinceaux absolument caractéristiques de l'époque fatimide et ornés de sculptures figurales, qui ne pouvaient avoir accès aux édifices religieux, devaient forcément appartenir à une riche demeure de l'époque, qui n'était autre que le palais fatimide. Nous nous trouvions là pour la première fois en présence d'accessoires ornementaux du Petit Palais fatimide[3].

Herz Pacha n'avait pas vu la totalité des bois recélés par les plafonds de l'*īwān* du *māristān*. Son examen portait sur les plafonds qui couvraient les deux petites branches du T formé par l'*īwān*. Or, il se trouve que les bois les plus importants existaient au plafond de la grande branche du T, partie de la *qāᶜa* dissimulée à ses regards par un mur aujourd'hui démoli[4].

Parmi ces bois dégagés à la suite du travail de Herz Pacha, les quatre planches sculptées les plus longues portaient, au tiers environ de leur longueur, des inscriptions. On y lit le même texte: «الملك لله الملك القهار» (La Royauté n'appartient qu'à Dieu, le Souverain Tout-Puissant). Tout l'intérêt de ces inscriptions se concentre dans le premier mot «al-Mulk», ce qui a été à l'origine d'une hypothèse: le rappel du nom de la propriétaire de l'immeuble sur les frises des murs et le choix d'un verset du Coran contenant ce nom étaient choses courantes dans les demeures anciennes. La rencontre du mot «al-Mulk» sur plusieurs bois nous permettrait peut-être d'attribuer aux constructions du palais (*qāᶜa*) de Sitt al-Mulk non seulement les poutres à inscriptions, mais, par analogie de décor, les autres bois découverts en même temps, ainsi que les longues frises du Musée de l'art islamique provenant de l'ensemble monumental de Qalāwūn[5].

---

1 HERZ, M., *op. cit.*, p. 172.

2 Voir *supra*, p. 264.

3 HERZ, M., *op. cit.*, p. 173.

4 PAUTY, Ed., «Un dispositif du plafond fatimide», *BIE* XV (1932–1933), pp. 99–100.

5 *Ibid.*, p. 103.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000370

Ces planches sont conservées aujourd'hui au Musée de l'art islamique du Caire[1].

* * *

7. LE BAIN DU PETIT PALAIS (*ḤAMMĀM AL-SĀBĀṬ*)

D'après al-Musabbiḥī, le calife al-ᶜAzīz bil-Lāh fut le premier à construire des bains à *al-Qāhira*[2]. Probablement, il s'agissait de bains publics. Al-Musabbihī ne nous dit malheureusement pas comment ils étaient conçus. Al-Maqrīzī, dans le chapitre des *ḥammām*, n'a guère donné de ces établissements qu'une brève nomenclature[3].

Le Grand Palais a possédé un bain, dont les sources n'ont conservé que le nom: *ḥammām al-qaṣr*. Ibn al-Māᵓmūn, en narrant les événements de 515/1122, mentionne que le *ḥammām* du palais était en face de *bāb al-Ḏahab* derrière la porte qui conduit au vestibule qui donnait accès à la *qāᶜat al-ḏahab*. Cette porte était connue sous le nom de *bāb al-Sirdāb* (la porte du passage souterrain)[4].

Si les sources n'ont offert aucune description du *ḥammām* du Grand Palais, en revanche nous possédons quelques renseignements sur le bain du Petit Palais, construit par al-ᶜAzīz. Il était à proximité de la porte du palais appelée *bāb al-Sābāṭ*, et pour cette raison il fut appelé *ḥammām al-sābāṭ*[5], ou encore *ḥammām al-Ṣanīma*(!)[6]. Après la disparition de l'État fatimide, le *qādī* Muᵓayyad al-Dīn al-Manṣūr b. Muḥ. al-Šāfiᶜī, l'intendant

---

1 PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide* (Catalogue général du Musée arabe du Caire), Le Caire *IFAO* 1931, pp. 48–51; WEILL, J.D., *Les bois à épigraphes jusqu'à l'époque mamelouke* (Catalogue général du Musée arabe du Caire), Le Caire *IFAO* 1931; MARÇAIS, G., «Les figures d'hommes et de bêtes dans les bois sculptés d'époque fatimide conservées au Musée du Caire», *Mélanges Maspero*, Le Caire *IFAO* III, pp. 241–257; LAMM, C.J., «Fatimid woodwork, its style and chronology», *BIE* XVIII (1935–1936), pp. 59–89, p. 73; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, 209–214; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 239–247. Cf. également ENGLADE, Élise, *Catalogue des boiseries de la section islamique – Musée du Louvre*, Paris 1988, pp. 45–82.

2 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḏāᵓiᶜa*, 17; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 79–80; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 192.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 79–86.

4 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār* 26–27; IBN MUYASSAR, *aḫbār* 90; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 86; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 442.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 80.

6 *Ibid.*, II, 80. Al-Maqrīzī dit plus loin que *ḥammām al-Ṣanīma* était près du magasin des étendards, à gauche de celui qui allait à *qaṣr al-Šawk* par *raḥbat bāb al-ᶜĪd*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000371

du trésor central à l'époque d'al-Malik al-ʿAzīz ʿUṯmān, le vendit avec ses dépendances à l'émir ʿIzz al-Dīn Aybak al-ʿAzīzī en 590/1194 pour 1 200 dinars[1].

Al-Maqrīzī cite un bain, connu en son temps sous le nom de *ḥammām al-māristān al-Manṣūrī*, et qui était réservé aux femmes. Ce bain était antérieurement appelé *ḥammām al-Sābāṭ*, parce qu'il était situé près du palais occidental. Al-Maqrīzī ajoute, par ailleurs, que ce bain disparût sous le *qāḍī* Ǧamāl al-Dīn al-Qayṣarī en 781/1379[2].

Heureusement, nous possédons une description un peu plus précise sur les *ḥammām(s)* d'*al-Qāhira*, donnée par ʿAbd al-Laṭīf al-Baġdādī peu de temps après la disparition de l'État fatimide (555–629/1160–1231); il écrit:

> «Les bains des Égyptiens sont encore un objet digne d'admiration. Je n'en ai vu nulle part, ni de mieux construits, ni de plus habilement disposés, ni de plus excellents, soit pour leur beauté, soit pour leur réalité. Leurs cuves, d'abord, sont capables de contenir chacune depuis deux jusqu'à quatre outres et même plus. L'eau y est conduite par deux robinets, qui y versent l'un de l'eau chaude, l'autre de l'eau froide. Ces deux robinets versent d'abord l'eau dans une cuve très petite et élevée; et quand l'eau que donnent les deux robinets s'est mêlée dans cette petite cuve, elle coule de là dans la grande. Cette grande cuve est élevée d'un quart environ de sa hauteur au-dessus du sol; les trois autres quarts sont dans la terre. Celui qui veut se baigner descend dans la cuve et y reste plongé dans l'eau. À l'intérieur des bains il y a des cabinets garnis de portes; et à l'endroit où l'on quitte ses habits, il y a également des cabinets particuliers pour les personnes de distinction, afin qu'elles ne soient pas mêlées avec les gens du commun, et ne paraissent pas nues devant le public. Cette pièce, destinée à se déshabiller, avec les cabinets qui en dépendent, est bien distribuée et joliment construite. Au milieu se trouve un bassin revêtu de marbre et orné de colonnes qui supportent un dôme. Les plafonds de tous ces lieux sont ornés de peintures; les murailles sont divisées par panneaux et blanchies; le pavé est en marbre de diverses couleurs selon les compartiments: les marbres des pièces intérieures sont toujours supérieurs en beauté à ceux de l'extérieur. Ces bains sont bien éclairés; les voûtes en sont très élevées. Tous les vases dont on fait usage, sont de couleurs variées et des plus éclatantes. En un mot, quand on y est entré, on ne voudrait jamais en sortir et, en effet, quand un prince ferait des dépenses énormes pour se construire une maison, et n'épargnerait rien pour embellir sa demeure, il ne saurait faire quelque chose de plus beau que ces bains.

---

1 *Ibid.*, II, 80.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 28, 80.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000372

Il y a aussi beaucoup d'art dans la manière dont est disposé le lieu où l'on chauffe l'eau pour les bains. On fait d'abord un foyer, au-dessus duquel on élève une voûte qui est ouverte pour donner passage à la flamme qui s'élève du foyer. On place sur les parties saillantes de la plate-forme au-dessus de laquelle s'élève cette voûte, quatre chaudières de plomb semblables à celles dont se servent les gens qui font la *harīsa*, sauf que celles des bains sont plus grandes: ces quatre chaudières sont jointes les unes aux autres, dans leurs parties supérieures, par un conduit formé de tuyaux. L'eau se rend d'abord, par le conduit qui la reçoit au sortir du puits, dans un grand bassin; de là elle passe dans la première chaudière, où elle demeure froide et conserve sa température naturelle; de la première chaudière elle se rend dans la seconde, où déjà elle acquiert un modique degré de chaleur; celle-ci la reverse dans la troisième, où elle s'échauffe encore davantage; et enfin elle est conduite dans la quatrième où elle atteint la chaleur maximale dont elle soit susceptible. En sortant de la quatrième chaudière, l'eau entre dans les conduits du bain. Ainsi elle coule continuellement, en acquérant toujours un nouveau degré de chaleur; et la chose se fait avec la plus grande facilité, sans peine ni fatigue, et en très peu de temps. Dans cette disposition, on a imité les opérations de la nature, et la manière dont se fait la coction des aliments dans le ventre des animaux, car les aliments parcourent ainsi successivement les intestins et les parties du corps de chaque animal destinées à servir à la nutrition; à mesure que les aliments passent d'un intestin à un autre, ils éprouvent une nouvelle espèce de digestion et un nouveau degré de coction, jusqu'à ce qu'ils arrivent au dernier des intestins, moment où leur coction est complète.

Il est bon d'observer que ces chaudières ont continuellement besoin d'être renouvelées, parce que le feu les altère. La première chaudière, qui contient l'eau froide, se trouve toujours plus usée que celle qui contient l'eau chaude: ce phénomène est l'effet d'une cause naturelle; mais ce n'est pas ici le lieu d'en donner l'explication.

On étend sur le sol du foyer, c'est-à-dire à l'endroit sur lequel repose le feu, environ cinquante ardebs de sel; ce qui se pratique également sur le plancher des fours, parce que le sel a la propriété de conserver la chaleur»[1].

* * *

Les ḥammām*s du Caire à l'époque fatimide*

La nomenclature des *ḥammām(s)* dressée par al-Maqrīzī[2] indique huit *ḥammām(s)* dont la fondation est attribuée à l'époque fatimide: *ḥammām*

1 *Relation de l'Égypte par ʿAbd al-Laṭīf, médecin arabe de Bagdad*, traduit par Sylvestre de Sacy, Paris 1810, p. 297; PAUTY, Ed., *Les Hammams du Caire*, *MIFAO* LXIV, Le Caire 1933, pp. 25–26, n. 1.

2 Voir: RAYMOND, A., «La localisation des bains publics au Caire au quinzième siècle

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000373

Ibn Abil-Damm[1] que le juif Ibn Abil-Damm, un des secrétaires de la chancellerie à l'époque d'al-Ḥākim, fit construire; *ḥammām al-Ǧuyūšī*[2] situé dans *ḥārat Barǧawān* et considéré comme une dépendance de *dār al-Muẓaffar*; celui d'*al-Awḥad*[3], le *ḥammām d'Ibn Qirqa*[4] situé dans *ḥārat Zuwayla*; le *ḥammām Durrī*[5], le page de l'émir al-Muẓaffar b. amīr al-ǧuyūš; le *ḥammām al-Raṣṣāsī*[6] situé dans *ḥārat al-Daylam*; le *ḥammām Badr al-Ḥāṣṣ*[7], un des fonctionnaires de l'État fatimide; enfin les deux *ḥammām(s) d'al-Sayyida al-ʿAmma*, connus également sous le nom des deux *ḥammām(s) d'al-Kāfī*[8], ils étaient situés à droite en entrant dans la *ḥārat al-Rūm* en face du *rabʿ al-ḥāǧib Luʾluʾ* à la hauteur du *funduq* dont la porte d'accès donnait sur le *sūq al-Šawwāʾīn*.

ʿAlī Mubārak indique quatre *ḥammām(s)* qui subsistaient à son époque et dont la fondation doit être attribuée à l'époque fatimide: le *ḥammām* de Qalāwūn, dit de *Naḥḥāsīn*[9]; celui d'*al-Afandī*[10]; le *ḥammām al-Ṣanādiqiyya*[11] que l'émir Nūr al-Dīn Abūl-Ḥasan b. Ṭalāʾiʿ fit construire, enfin le *ḥammān al-Sukkariyya*[12] situé devant l'entrée de la mosquée d'al-Muʾayyad.

Ces *ḥammām(s)*, écrit Edmond Pauty, à n'en pas douter, ont des points communs qui permettent de croire que les restaurations qui y ont été faites n'ont pu changer certaines modalités essentielles de leur composition et de leur structure[13]. ʿAlī Mubārak rapporte que, du temps d'al-Maqrīzī, les *ḥammām(s)* reproduisaient ceux qui furent édifiés sous les Fatimides, au temps du deuxième calife al-ʿAzīz[14].

---

d'après les *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī», *BEO* XXX (1978), pp. 347–358.

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 80.

2 *Ibid.*, II, 82.

3 *Ibid.*, II, 81.

4 *Ibid.*, II, 24, 81.

5 *Ibid.*, II, 81.

6 *Ibid.*, II, 82.

7 *Ibid.*, II, 83.

8 *Ibid.*, II, 80.

9 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 90.

10 *Ibid.*, II, 225.

11 *Ibid.*, II, 244.

12 *Ibid.*, II, 129.

13 PAUTY, Ed., *op. cit.*, p. 26.

14 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 225.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000374

Celui qui nous donne le plus de garantie, parce que les déformations qu'il a subies laissent encore apparaître les traces anciennes, est le petit *ḥammām*, dit d'*al-Afandī*, appellation donnée par un récent propriétaire. Il est situé derrière le *bayt al-qāḍī*, précisément à l'intérieur des limites préjugées de l'ancien Grand Palais fatimide. Le voisinage de la *madrasa Badr al-Dīn al-ᶜAǧamī* (enregistrée sous le n° 39) donne quelque vraisemblance aux travaux attribués à Ibn al-ᶜAǧamī, qui sans doute le restaura. Les modifications apportées au grand *maġṭas* (l'étuve) confirmeraient cette assertion[1].

> «Le type de plan du *ḥammām* proprement dit, écrit Edmond Pauty, est déjà fixé, c'est celui que nous retrouverons en son principe dans tous les *ḥammām(s)* postérieurs: plan central cruciforme, locaux se dégageant sur un espace de base (*bayt al-ḥarāra*). Quoique remaniée, ainsi que les arcs qui la supportent, la coupole du *bayt al-ḥarāra* est caractéristique; elle porte sur des encorbellements, successivement en retrait. Les arcs et les berceaux sont en plein cintre. Les transformations ont dû s'opérer à gauche d'un axe qui passe par le grand *maġṭas*. Les angles de droite marqueraient alors la vraie distance des raccordements de la voûte à l'axe. Les deux *maġṭas* sont caractéristiques. L'un d'eux, le plus petit, possède encore sa coupole dont les raccordements en pendentifs curvilignes, grossièrement modelés, doivent cacher d'anciennes trompes coniques. On y accède par cinq marches, un bassin carré et profond occupe le centre. Le grand *maġṭas* est aujourd'hui subdivisé en petits berceaux fragmentaires et coupolette centrale sur pendentifs, par des arcs portant sur quatre colonnettes. Mais cette disposition est postérieure à la fondation du *ḥammām*. L'on voit très bien aux angles de la pièce les traces de deux anciens pendentifs. Ils attestent l'existence d'une ancienne coupole portée sur des raccordements d'angle, du type conservé dans le petit *maġṭas*. Pour passer du *bayt al-ḥarāra* au grand *maġṭas*, l'on traverse une sorte d'*īwān*, couvert par une coupole oblongue portée sur pendentifs.
> Des *ḫilwa(s)*, très réduites, voûtées par de petits berceaux plein-cintre ou des coupolettes du même type que les grands, sont disposées aux angles du *bayt al-ḥarāra*.
> Le *bayt awwal* présente un dispositif de coupole demi-sphérique à raccordements au carré, faits de retraits droits.
> Ce petit *ḥammām*, qui fut peut-être un *ḥammām* privé, puisqu'il était inscrit dans l'enceinte du palais oriental fatimide, nous paraît être le plus ancien à *al-Qāhira*. À notre avis, il est représentatif du type de bain fatimide, malgré les déformations qu'il subit depuis sa fondation. Ses formes structurales et les proportions de ses coupoles s'inspirent bien de l'art de bâtir que les grandes portes de la ville, les tombeaux du Caire et

1 PAUTY, Ed., *op. cit.*, pp. 26–27.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000375

les ouvrages de la nécropole d'Assouan nous ont révélé: voûtes sur pendentifs ou sur trompes, raccordements à retraits, arcs plein cintre, etc.»[1].

Au cours des fouilles exécutées, en 1932, par le Musée de l'art arabe dans les collines situées près de la mosquée d'Abul-Suᶜūd, entre *Kūm al-Ǧāriḥ* et la mosquée Ibn Ṭūlūn, sur l'ancien site de la ville d'*al-ᶜAskar*, les membres de la mission avaient découvert les vestiges d'un ancien *ḥammām* de l'époque fatimide. Edmond Pauty n'avait pas vu cette découverte avant de rédiger son ouvrage sur *Les Ḥammām(s) du Caire*. Ce fut le seul *ḥammām* dont il est certain qu'il remonte à l'époque fatimide, et qui a conservé ses particularités architecturales et sa forme primitive. Les ornements de ce *ḥammām* étaient transportés au Musée de l'art islamique et ils sont conservés sous les n^{os} 12880 à 12892[2].

* * *

Sans doute, les *ḥammām(s)* jouaient un rôle de premier plan dans la vie sociale de la capitale. C'est surtout dans la vie des femmes que le bain occupait une place prépondérante. Il leur offrait l'occasion de sortir, de trouver la liberté. Les femmes de classe aisée, en dehors des visites faites aux parents ou aux amies, ne sortaient guère que pour se rendre aux bains. Pour retrouver leurs amies dans cette «potinière», les femmes se mettaient en frais; elles s'y rendaient en beaux habits, couvertes de leurs bijoux les plus précieux, en y faisant étalage de beauté et de richesse. Le *ḥammām* était pour elles le creuset d'où partaient et où se rassemblaient nouvelles, intrigues, rendez-vous, là où se préparaient le mariage et le choix d'une fiancée. Dans une atmosphère de chants, de cris, d'appels de danseuses, des fêtes intimes réunissaient périodiquement les femmes d'un quartier..., et des scandales éclataient parfois; des cérémonies, comme celle du bain précédant le mariage, s'y déroulaient.

Le *ḥammām* apparaît donc comme un édifice comportant deux parties principales et presque distinctes: le *ḥammām* proprement dit, avec les étuves et les locaux annexes, puis le hall-vestiaire, vaste, pourvu de tout ce qui peut permettre un séjour de repos prolongé[3].

---

1 PAUTY, Ed., *op. cit.*, pp. 27–28.

2 Voir: WIET, G., *Catalogue de l'exposition d'art persan du Caire*, Le Caire 1935, pp. 75–76; *id.*, *Album de l'exposition d'art persan du Caire*, Le Caire 1935, pls. 32–33; ḤASAN, Z.M., *kunūz*, 95–96; TAYMŪR, Aḥ., *al-taṣwīr ᶜind al-ᶜarab* (édité et annoté par Z.M. Ḥasan), Le Caire 1942, pp. 152–154, 206.

3 PAUTY, Ed., *op. cit.*, pp. 4–5.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000376

CHAPITRE VIII

L'ÉVOLUTION D'*AL-QĀHIRA* DANS LE PREMIER SIÈCLE FATIMIDE

I – L'ÉPOQUE D'AL-MUᶜIZZ ET D'AL-ᶜAZĪZ

D'après nos connaissances, le premier bâtiment administratif édifié à *al-Qāhira*, après le palais des califes et la mosquée d'*al-Qāhira*, fut *dār al-wazāra al-qadīma* (l'ancien hôtel du vizirat). Il fut bâti par le vizir Ibn Killis en 368/979.

1. *LE VIZIRAT D'EXÉCUTION* (WAZĀRAT AL-TANFĪḎ)

Durant la période ifriqienne, les Fatimides n'avaient pas connu la charge du vizirat. Même après leurs déplacements en Égypte, le calife al-Muᶜizz n'avait pas pris de vizirs, malgré le fait que cette charge fut connue en Égypte depuis les Ṭūlūnides[1]. On sait qu'Ibn al-Furāt fut vizir des derniers Iḫšīdides, mais à l'arrivée des Fatimides, Ǧawhar refusa de reconnaître ce titre. Il n'était pas, dit-il, le vizir d'un calife[2].

Après l'arrivé d'al-Muᶜizz, celui-ci préférait ne pas déléguer ses pouvoirs et garder jalousement toute son autorité personnelle[3]. Mais il créa ce qu'on appela *al-wasāṭa* (charge de médiation). Le titulaire de cette charge se plaçait, pour ainsi dire, entre le calife et ses sujets[4], de sorte que la décision définitive était prise par le calife lui-même.

---

1 SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 201; ḤASAN, Z.M., *Les Tulunides*, p. 194.

2 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 107, 118; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 439; *id.*, *muqaffā*, 383; et voir *supra*, pp. 71, 110 n. 5.

3 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 19.

4 *Ibid.*, 29, 30, 34; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 81; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 177, 179; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; MAGUED, ᶜA., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* I, 78–79.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000377

Al-Muᶜizz confia l'organisation de son État naissant à Abul-Faraǧ Yaᶜqūb b. Killis, qui surveillait les affaires administratives, et désigna pour l'assister aux finances ᶜUslūǧ b. al-Ḥasan[1]. La situation demeurait ainsi pendant toute l'époque d'al-Muᶜizz et les premières années du règne d'al-ᶜAzīz. C'est seulement au mois de *ramaḍān* 368/avril 979 que ce dernier conféra à Ibn Killis le titre d'*al-wazīr al-aǧall* (le vizir illustre). Il fut ainsi le premier vizir de la dynastie fatimide[2], même que ses successeurs n'avaient pas tous joui de ce titre, car ils portèrent souvent le titre de médiation (*wasāṭa*) et rarement le titre de vizir[3]. Ce n'est qu'à l'époque du quatrième calife al-Ẓāhir li-iᶜzāz Dīn Allāh, que ce titre fut officiellement établi[4]. Ibn al-Qalānisī a conservé le décret (*siǧill*) de nomination du vizir Abul-Qāsim ᶜAlī b. Aḥ. al-Ǧarǧarāᵓī, daté de *ḏūl-ḥiǧǧa* 418/janvier 1028[5]. On y trouve les détails suivants:

> «(le calife) te donne le nom de vizir parce que tu l'aides (*li-muᵓāzaratika lahu*) à porter les charges (*al-aᶜbāᵓ*) du pouvoir; il affermit ce nom par la 'qualification' de très illustre (*al-aǧall*), parce que tu es le plus illustre des vizirs; il augmente la considération (des titres précédents) en l'appelant l'ami sincère et intime de l'émir des croyants (*ṣafiyy amīr al-muᵓminīn wa ḫāliṣatihi*), puisque tu es le plus cher des amis intimes et sincères»[6].

Les titres de ce document de chancellerie se retrouvent exactement dans les inscriptions et sur le *ṭirāz* recueillis par Gaston Wiet[7].

---

1 Voir *supra*, pp. 142–143.

2 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 21; IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* VII, 28, 32; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 46; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 479; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 284; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 241, 293; CANARD, M., *EI*², art. *Ibn Killis* III, p. 861; et *supra* p. 128 n. 2.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 18; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 485; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439. Parmi ces vizirs ᶜAlī b. Ǧaᶜfar b. Falāḥ qui reçut le *laqab* de *wazīr al-wuzarāᵓ ḏūl-riyāsatayn al-amīr al-muẓaffar quṭb al-dawla* (le vizir des vizirs, l'homme aux deux commandements, l'émir victorieux, le pôle de la dynastie). (B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ* (éd. Cheikho), 219–220).

4 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 36; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 65; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439–440; *id.*, *ittiᶜāẓ*, II, 176.

5 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl tārīḫ Dimašq*, 80–83; ŠAYYĀL, G., *maǧmūᶜat al-waṯāᵓiq al-fāṭimiyya*, 315–321; 136–139.

6 «... فسماك بالوزير لمؤازرتك له على حمل الأعباء ووكد هذا الاسم «بالأجل» لأنك أجل الوزراء، وعزز ذلك «بصفي أمير المؤمنين وخالصته» إذ كنت أعز الخلصاء والأصفياء ... فأنت «الوزير الأجل صفي أمير المؤمنين وخالصته» ... وأمر أمير المؤمنين بأن تدعى بهذه الأسماء وتخاطب وتكتب بها عن نفسك وتكاتب» (*Ibid.*, 81–82; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 144–145).

7 WIET, G., *RCEA* VII, nᵒˢ 2402, 2417, 2118, 2501–2506, 2509–2513.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000378

À partir de ce temps, le vizirat, à la fois honneur et charge, fut dénommé «*rutba*»[1], dignité réservée aux fonctions publiques, dont il faisait partie. Cette charge, dans l'État fatimide comme dans tout le monde islamique, se divise en deux catégories: celle de la plume et celle du sabre[2].

La plupart des vizirs des Fatimides avant Badr al-Ǧamālī avaient été des vizirs de plume[3] et furent appelés «vizirs d'exécution» (*wuzarāʾ tanfīḏ*), bien que cette charge engloba toutes les affaires du royaume et conféra à son titulaire la deuxième place immédiatement après l'*imām*. Mais sur un plan pratique, l'imām avait l'autorité sur le vizir et contrôlait toutes ses actions[4]. Le vizir de plume n'avait même pas de pouvoir sur les fonctionnaires investis par le calife[5]. C'était un vizir au pouvoir limité.

D'ailleurs, c'est après la mort du vizir Abūl-Qāsim ʿAlī b. Aḥ. al-Ǧarǧarāʾī survenue en *ramaḍān* 436/mars 1045[6], que commença l'aggravation de la décadence de l'État fatimide, décadence qui faillit le conduire à sa disparition un quart de siècle plus tard[7]. Certes, la charge de vizir avait conservé son poids au moment du vizirat d'al-Ḥasan al-Yāzūrī (442–450/1050–1058)[8], dont les historiens ont enregistré sa titularisation si chatouilleuse sur le protocole; il était grand *qāḍī* lorsqu'il assuma, en 442/1050, les fonctions de vizir, et le calife le surnomma «*al-Naṣir lil-dīn*

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* II, 149; III, 478, 485; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; MAGUED, ʿA., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* I, 78.

3 À l'exception de Barǧawān, al-Ḥusayn b. Ǧawhar et ʿAlī b. Ṣāliḥ à l'époque d'al-Ḥākim.

4 MAGUED, ʿA.M., *op. cit.*, I, 81.

5 Le vizir de plume portait un turban haut et passant sous le menton, une robe appelée *durrāʿa*, ouverte de la gorge jusqu'à la région du cœur, avec des ganses et des boutons soit d'or, soit de perle; il avait droit à un écritoire orné d'or venant des magasins califiens et à des *ḫuǧǧāb* (chambellans ou huissiers). (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 486; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; CANARD, M., «Le cérémonial fatimide», *Byzantion* XXI (1951), p. 391).

6 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 32, 129; IBN AL-ḤABBĀL, *wafayāt al-miṣriyyīn*, 329; IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 35–36; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 407–408; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 78; IBN SAʿĪD, *al-nuǧūm*, 63, 356; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 354–355; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 176, 183, 190; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 248, 260; SOURDEL, D., *EI*^{2}, art. *Ḏjarḏjarāʾī* II, p. 473.

7 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 3–4; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 195; BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie*, p. 488.

8 *Ibid.*, 11 et n. 39; IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 40–45; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 78; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 359v–368v; IBN ḤAǦAR, *rafʿ al-iṣr*, 190–197; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 202.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000379

ġayyāṭ al-muslimīn al-wazīr al-aǧall al-mukarram sayyid al-ruʾasāʾ tāǧ al-aṣfiyāʾ qāḍī al-quḍāt wa dāʿī al-duʿāt»[1] (le défenseur de la religion, le secours des musulmans, le vizir illustre et vénéré, le maître des chefs, la couronne des amis sincères, le *qāḍī* en chef et le *dāʿī* en chef)[2]. Mais après la destitution de ce dernier en 450/1058, et à la suite de la défaite des Fatimides devant les Selǧūkides un an plus tard, dont les séquelles furent désastreuses pour l'Égypte, et dans l'intervalle qui a séparé la mort d'al-Yāzūrī en 450/1058 de l'arrivée au pouvoir du commandant Badr al-Ǧamālī en 466/1074, l'Égypte s'était engouffrée dans une grande crise administrative. Quarante vizirs et quarante-deux *qāḍī(s)* furent congédiés, dont certains n'exercèrent leurs charges que l'espace de quelques jours, et dont l'incapacité fut évidente[3]. Ils ne purent rétablir l'ordre dans l'État. Pour sauver son trône, le calife fatimide, ne sachant comment enrayer les troubles devenant de jour en jour plus graves, eut recours à Badr al-Ǧamālī, gouverneur de ʿAkkā, pour ramener les commandants à l'obéissance[4].

2. *L'ANCIEN HÔTEL DU VIZIRAT* (DĀR AL-WAZĀRA AL-QADĪMA)

Lorsque Ibn Killis fut nommé vizir, en 368/979, il édifia une *dār* (hôtel) dans la *ḥārat* (quartier) *al-wazīriyya* située au sud-ouest d'*al-Qāhira* près de *bāb Saʿāda*[5]. Il l'utilisa comme demeure et hôtel du vizirat vers lequel il transféra les *dīwans* de l'État[6], et il y nomma un surveillant (*zimām*)[7]. De même, il y installa des magasins (*ḫazāʾin*) pour les vêtements (*al-kuswa*), le Trésor (*al-māl*), les livres (*al-kutub*) et les boissons (*al-šarāb*); il nomma à la tête de chacun d'eux un contrôleur (*nāẓir*), de telle manière que son organisation fut très semblable au palais fatimide[8].

---

1 *Ibid.*, 11; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 361v.

2 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 145.

3 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 45–55; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 18, 22, 23, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 38, 55–57, 58; AL-MANĀWĪ, M.H., *al-wazāra wal-wuzarāʾ fil-ʿaṣr al-fāṭimī*, 307–311; et voir *infra*, p. 402.

4 Voir *infra*, p. 404.

5 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 21; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 30; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 8.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 82, 397; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 262.

7 «ونصب في داره الدواوين فجعل ديواناً للعزيزية فيه عدة كتاب، وديواناً للجيش فيه عدة كتاب، وديواناً للأموال فيه عدة كتاب وعدة جهابذة، وديواناً للخراج وديواناً للسجلات والإنشاء وديواناً للمستغلات وأقام على هذه الدواوين زماما» (*Ibid.*, II, 6).

8 «وجعل في داره خزانة للكسوة وخزانة للمال وخزانة للدفاتر وخزانة للأشربة وعمل على كل خزانة ناظر» (*Ibid.*, II, 6).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000380

Ibn Killis, qui avait organisé toutes les institutions de l'État fatimide d'une manière si étonnante, était également intéressé par les questions scientifiques et littéraires qui jouaient chez ce vizir-écrivain un rôle primordial. Scribes, médecins, hommes de sciences et de lettres, poètes, juristes, théologiens et artisans avaient dans son hôtel «pour chaque groupe une place à part»[1]. Non seulement lui seul lisait et enseignait ses propres écrits dans des cercles bien choisis, groupés autour de lui dans sa propre résidence, mais des représentants de ces groupes le faisaient sans doute aussi: des poètes sans aucun doute, puisque le texte dit précisément qu'ils récitaient là leurs poésies, composées en son honneur[2]. On nous dit que son hôtel contenait «plusieurs scribes qui copiaient le Coran, les livres de jurisprudence, de médecine, de littérature et des autres sciences; une fois les copies terminées, elles étaient confrontées entre elles et, si besoin en était, rectifiées»[3]. De même, Ibn Killis construisit dans son hôtel une petite mosquée; il y désigna des *qurrāʾ* et des *imāms* pour réciter les prières[4].

Il installa également dans son hôtel plusieurs cuisines pour lui-même et pour ses commensaux, ainsi que pour sa suite et pour ses serviteurs[5]. Chaque jour il dressait un banquet pour ses amis particuliers et plusieurs autres pour ses partisans. Tout le long du mois de *ramaḍān*, les *fuqahāʾ* et les notables avaient une place à sa table, et les parfums y étaient offerts après *«ifṭārihim»*[6].

D'après al-Maqrīzī, le premier qui résida à l'hôtel du vizirat depuis la mort d'Ibn Killis survenue en 380/990, fut le vizir Abū ʿAlī al-Ḥasan al-Yāzūrī qui s'y installa vers 442/1050. À partir de cette date, l'hôtel du vizirat devint officiellement la résidence des vizirs de l'État fatimide[7].

---

1 «ورتب في داره الكتاب والأطباء يقفون بين يديه، وجعل فيها العلماء والأدباء والشعراء والفقهاء والمتكلمين وأرباب الصنائع لكل طائفة مكان مفرد وأجرى على كل واحد منهم الأرزاق» (*Ibid.*, II, 6).

2 «فإذا فرغ من قرائة ما يقرأ من مصنفاته قام الشعراء ينشدون مدائحهم فيه» (*Ibid.*, II, 6). KHOURY, R.G., *«Une description fantastique des fonds de la Bibliothèque royale, Ḫizānat al-kutub au Caire»*, p. 128.

3 «وكان في داره عدة كتاب ينسخون القرآن الكريم و(كتب) الفقه والطب وكتب الأدب وغيرها من العلوم، فإذا فرغوا من نسخها قوبلت وضبطت» (*Ibid.*, II, 6).

4 «وجعل في داره قراء وأئمة يصلون في مسجد داره» (*Ibid.*, II, 6).

5 «وأقام بداره عدة مطابخ لنفسه ولجلسائه ولغلمانه وحواشيه، وكان ينصب مائدة لخاصته يأكل هو وخواصه من أهل العلم ووجوه كتابه وخواص غلمانه ومن يستدعيه عليها وينصب عدة موائد لبقية الحجاب والكتاب» (*Ibid.*, II, 6).

6 «وكان يقيم في شهر رمضان الأطعمة للفقهاء ووجوه الناس وأهل الستر والتعفف ولجماعة كثيرة من الفقراء وكان إذا فرغ الفقهاء والوجوه من الأكل معه يطاف عليهم بالطيب» (*Ibid.*, II, 6).

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 464.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000381

Mais après l'avènement de Badr al-Ǧamālī en 466/1074, celui-ci ne voulut pas occuper l'ancienne résidence des vizirs. Il construisit une nouvelle *dār* (hôtel) un peu plus au nord à *ḫārat Barǧawān*, qui fut appelée ultérieurement *dār al-Muẓaffar* [1].

L'ancien hôtel du vizirat, appelé ultérieurement l'hôtel du brocart (*dār al-dībāǧ*), s'élevait à proximité et au sud de l'emplacement actuel de la *madrasa* du Sultan Ǧaqmaq, enregistrée sous le n° 180, dans la rue *darb Saʿāda*.

3. ḪĀRAT AL-WAZĪRIYYA

Cette *ḫāra* fut nommée ainsi, selon Ibn al-Ṣayrafī et Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, par allusion au vizir Ibn Killis[2]; là se trouvait la caserne de la troupe des *wazīriyya*, formant un des corprs de l'armée fatimide. À l'époque d'Ibn Killis, l'effectif était de quatre mille pages nommé *al-tāʾifa al-wazīriyya*[3].

Sous les Fatimides, cette *ḫāra* occupait le terrain situé aujourd'hui entre, au nord *sikkat al-Lubūdiyya* et la rue *al-wazīr al-Ṣāḥib*, à l'ouest la rue *darb Saʿāda*, au sud la partie occidentale de *sikkat al-Nabawiyya* et la partie septentrionale de *ḫārat al-Ǧudariyya* et à l'est de la rue Baybars. Autrement dit, elle occupait le quartier nommé actuellement *darb Saʿāda*[4].

4. DĀR AL-DĪBĀǦ (L'HÔTEL DU BROCART)

Après que Badr al-Ǧamālī ait abandonné l'ancien hôtel du vizirat, cet hôtel fut transformé, à une date qui nous échappe, en un atelier pour tisser le brocart et la soie destinés à l'usage des califes, et fut appelé *dār al-dībāǧ* (l'hôtel du brocart)[5]. Il était supervisé par les notables de l'État tels que Abū Saʿīd b. Qirqā, le médecin particulier du calife al-Ḥāfiẓ et celui qui était chargé des magasins d'armes et des selleries (*ḫazāʾin al-silāḥ wal-surūǧ*)[6].

---

1 Voir *infra*, pp. 431, 531.

2 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 21; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 30; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 353; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 5, 8; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 51.

3 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, 23; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 5, 8.

4 Commentaire de Muḥ. Ramzī sur ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 51, n. 2; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 97.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 464; II, 32, 104. Al-Maqrīzī l'appelle également *dār al-ṭirāẓ* (*ḫiṭaṭ* I, 462; II, 104).

6 *Ibid.*, I, 464; II, 81.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000382

L'emplacement

Après la chute de l'État fatimide, *dār al-dībāǧ* fut détruite et son emplacement devint un *ḫuṭṭ* appelé *ḫuṭṭ dār al-dībāǧ* qui se trouvait entre *ḫuṭṭ al-Bunduqāniyyīn* (là où se trouvait à l'époque fatimide l'écurie du sycomore) et la *ḫārat al-Wazīriyya*[1]. Plus tard, l'emplacement de cet hôtel fut occupé en partie par *al-madrasa al-Sayfiyya*[2], *darb al-Ḥarīrī*[3], *al-madrasa al-Quṭbiyya*[4], *al-madrasa al-Ṣāḥibiyya*[5], et *ḥammām al-Sulṭān*[6]. Et lorsque le vizir al-Ṣāḥib Ṣafiyy al-Dīn b. Šukr habitait dans ce *ḫuṭṭ* à l'époque d'al-Malik al-ᶜĀdil Abū Bakr b. Ayyoub (596–607/1200–1210), ce *ḫuṭṭ* fut nommé *ḫuṭṭ suwayqat al-Ṣāḥib*[7].

Il convient de mentionner que la *madrasa Ṣāḥibiyya* était édifiée sur l'emplacement du mausolée du vizir Ibn Killis. Ce mausolée était couvert d'une coupole. Ibn Killis dépensa pour sa construction 15 000 dinars[8].

II – L'EXTENSION D'*AL-QĀHIRA* À L'ÉPOQUE D'AL-ḤĀKIM BI-AMR ALLĀH

Le premier élargissement de la ville forteresse d'*al-Qāhira* fur marqué par la construction de la mosquée d'*al-Ḫuṭba* (la mosquée d'al-Ḥākim). En effet, la nouvelle mosquée s'élevait au-delà du mur septentrional de l'enceinte de Ǧawhar, entre *bāb al-Futūḥ* et *bāb al-Naṣr*. Le même phénomène se produisit également au-delà du mur méridional. Seuls les quartiers est et ouest d'*al-Qāhira* n'ont pas connu cette évolution, car ils étaient gênés d'un côté par les buttes de décombres et de l'autre par le *ḫalīǧ*[9].

1 *Ibid.*, I, 464; II, 32, 104, 368.

2 *Ibid.*, II, 368.

3 *Ibid.*, II, 42.

4 *Ibid.*, II, 365.

5 *Ibid.*, II, 371.

6 *Ibid.*, II, 81.

7 *Ibid.*, II, 32, 104.

8 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 23; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 8, 371.

9 Quelques quartiers furent créés successivement au-delà du *ḫalīǧ* comme: *al-Maqs, arḍ al-Ṭabbāla, ḫārat al-Luṣūṣ*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000383

1. LA MOSQUÉE D'AL-ḤĀKIM[1] (enregistrée sous le n° 15)

D'après al-Musabbiḥī, cette mosquée fut fondée par le calife al-ʿAzīz bil-Lāh au mois de *ramaḍān* 380/déc. 990 dans le voisinage immédiat et en dehors du *bāb al-Futūḥ*[2]. Un an plus tard, il y fit la *ḫuṭba* et présida la prière le vendredi 4 *ramaḍān* 381/déc. 991[3]. De même, en 383/393, il sortit à cheval accompagné par son fils Manṣūr pour y réciter la prière du vendredi. Ce jour-là, le dais (*al-miẓalla*) fut placé au-dessus de la tête de l'héritier présomptif, tandis que le calife poursuivait son chemin sans dais[4].

Le même auteur rapporte encore parmi les événements de l'année 393/1002 que le calife al-Ḥākim ordonna, en cette année, d'achever la mosquée commencée par le vizir Ibn Killis; 40 000 dinars furent alloués pour les dépenses et les travaux reprirent[5]. Il fit adjoindre à la façade

---

1 Voir description, plan et vues de cette mosquée connue également sous le nom d'*al-ǧāmiʿ al-Anwar* dans: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277–282; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 237; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 200; IV, 167–170; HAMMER-BURGSTALL, Baron von, «Inscription coufique de la mosquée de Hakim bi Emrillah», *JA* 3e série V (1838), pp. 388–391; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8e série (1891), pp. 429–442; *id.*, *CIA* Égypte I, pp. 50–54; HERZ, M., «Mosquée du calife al-Hakem bi Amr Illah», *CR de comité* XXIV (1907), pp. 132–134; FLURY, S., *Die Ornamente der Hakim- und Azhar-Moschee*. Materialien zur Geschichte der älteren Kunst des Islam, Heidelberg 1912, pp. 8–26, 43–50; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 51–52; *id.*, «The Great Salients of the Mosque of al-Hakim at Cairo», *JRAS* (1923), pp. 573–584; BRIGGS, M.S., *op. cit.*, pp. 69–71; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 125–129; *id.*, *RCEA* VI, nos 2089–2093; HAUTECŒUR, L. & WIET, G., *Les mosquées du Caire* I, pp. 220–225; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 65–66, 115–117; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira wa-madārisuha* I, pp. 63–85; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, pp. 235–239; RITTA, C.F., «The Early Fatimid Mosque of al-Ḥākim», *Orient Art* XXVII (1981), pp. 302–315; HOAG, J.D., *Architecture islamique*, pp. 136–141; BLOOM, J.M., «The Mosque of al-Ḥākim in Cairo», *Muqarnas* I (1983), pp. 15–36.

2 «قال المسبحي ... وفيه، يعني شهر رمضان سنة ٣٨٠، خط أساس الجامع الجديد بالقاهرة مما يلي باب الفتوح من خارجه وبدئ البناء فيه» (MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 13; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277, 285; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 267; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 360; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 237); «وفي يوم الجمعة السادس عشر من شهر رمضان (٤١٥) صلى مولانا، صلوات الله عليه، في الجامع الأنور خارج باب الفتوح» (MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 64).

3 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 14; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277.

4 *Ibid.*, 14; *ibid.*, II, 277. – Qalqašandī dit à tort que la construction de cette mosquée fut commencée par le vizir Ibn Killis en 379/989 et fut achevée par le calife al-Ḥākim en 396/1006! (*ṣubḥ* III, 360). Ibn Aybak également dit à tort que c'est le calife al-Ḥākim qui avait commencé la construction de cette mosquée en 392/1001! (*kanz al-durar* VI, 268).

5 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 14; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 108, 277; *ittiʿāẓ* II, 45; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 269.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000384

principale – qui est la façade occidentale – deux minarets et une entrée monumentale[1]. En *ṣafar* 401/sept. 1010, al-Ḥākim, sans que l'on comprenne bien pourquoi, fit entourer les minarets de deux saillants carrés de cent coudées de côté, qui ont dissimulé la base jusqu'à une hauteur égale à celle des murs de la mosquée[2].

Le vendredi 6 *ramaḍān* de l'an 403/mars 1013, après que la mosquée eut été dotée de rideaux et d'un riche mobilier, elle fut officiellement inaugurée[3].

Il y a tout lieu de croire que les travaux essentiels de construction furent réalisés à l'époque d'al-ᶜAzīz; cependant, il s'agissait seulement de travaux d'ornement. La construction des deux minarets et les autres travaux secondaires furent achevés à l'époque d'al-Ḥākim.

La mosquée fut désignée tout d'abord sous le nom de *ǧāmiᶜ al-Ḫuṭba*, puis elle était connue sous le nom d'*al-ǧāmiᶜ al-Anwar*[4]. Depuis la fin de la dynastie fatimide, on la nomme *ǧāmiᶜ al-Ḥākim*[5].

* * *

Passons maintenant à l'étude de l'inscription et du plan de la mosquée.

a) *L'inscription*

Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir écrit qu'au-dessus de l'entrée monumentale de la mosquée se trouve une inscription d'après laquelle la construction fut ordonnée par le calife al-Ḥākim Abū ᶜAlī al-Manṣūr en l'an 393/1002. La chaire (*al-minbar*) porte une autre inscription qui rappelle que le calife al-Ḥākim la fit faire pour sa mosquée, bâtie en dehors du *bāb al-Futūḥ*, en l'an 403/1012[6].

---

1 MUSABBIḤĪ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277.

2 «وفي صفر سنة إحدى وأربعمائة زيد في منارة جامع باب الفتوح وعمل لها أركان طول كل ركن مائة ذراع» (*Ibid.*, II, 277).

3 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 31; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 228; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 95; voir également: IBN AYBAK, *kanz* VI, 286; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277.

4 «وفي يوم الجمعة السادس عشر من شهر رمضان (سنة خمس عشر وأربعمائة) صلى مولانا، صلوات الله عليه في الجامع الأنور خارج باب الفتوح» (MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 64).

5 «كان يعرف أولا بجامع الخطبة ويعرف اليوم بجامع الحاكم ويقال له الجامع الأنور» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277; I, 363, 433; I 23–24).

6 «قال ابن عبد الظاهر: وعلى باب الجامع الحاكمي مكتوب أنه أمر بعمله الحاكم أبو علي المنصور في سنة ثلاث وتسعين وثلاثمائة وعلى منبره مكتوب أنه أمر بعمل هذا المنبر للجامع الحاكمي المنشأ بظاهر باب الفتوح في سنة ثلاث وأربعمائة» (IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000385

L'inscription mentionnée par Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir est évidemment celle que Sir Gardiner Wilkinson a vue sur la porte occidentale de la mosquée[1], la seule ouverte de nos jours, et que Hammer-Purgstall a publiée dans le *Journal asiatique* en 1838[2], car le texte d'Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir en donne un résumé exact. L'inscription, gravée sur une grande plaque au-dessus de l'entrée principale, contient six lignes en écriture coufique fleurie, mais très sobre. Malheureusement, cette inscription a disparu depuis, la porte ayant subi des remaniements; la chaire a également disparu[3].

b) *Le plan*

Cette mosquée est la plus grande et la plus ancienne – après celle d'Ibn Ṭūlūn – qui a conservé ses particularités architecturales et sa forme primitive. Mais elle est restée longtemps abandonnée[4], jusqu'à ce que la secte ismāᶜīlienne de Bohora[5] décida de la restaurer en 1979.

Le modèle était indiscutablement inspiré par la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, mais ici les piliers de briques sont plus élancés[6], et dès l'abord nous observons des influences nouvelles, telles que par exemple l'entrée qui a la forme d'un saillant. Celle-ci a peut-être emprunté des éléments à la façade de la mosquée al-Azhar, mais la chose est invérifiable, puisque la façade originale d'al-Azhar n'existe plus. En revanche, nous connaissons bien maintenant la mosquée de ᶜAbdallāh al-Mahdī, construite par les Fatimides en 308/920 dans la ville d'*al-Mahdiyya*[7]. D'ailleurs, jusqu'à la fin du III^{e}/IX^{e} siècle, aucune mosquée n'a eu d'entrée monumentale. On

---

1 WILKINSON, I.G., *Topography of Thebes and General View of Egypt*, London 1835, pp. 299–300.

2 «بسملة ... (Coran, XXVIII, 4). مما أمر بعمله عبد الله ووليه أبو علي المنصور الإمام الحاكم بأمر الله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين في شهر رجب سنة ثلاث وتسعين وثلاثمائة». (HAMMER-PURGSTALL, Baron von, «Inscription coufique de la Mosquée de Hakim bi Emrillah», *JA* 3^{e} série V (1838), pp. 388–391. Hammer-Purgstall identifie à tort la mosquée d'al-Ḥākim avec celle de Rāšida commencée également par al-Ḥākim en 393 au sud d'al-Fusṭāṭ; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 50, n^{o} 28; WIET, G., *RCEA* VI, n^{os} 2989–2093.

3 VAN BERCHEM, M., *JA* 8^{e} série XVII (1891), p. 433.

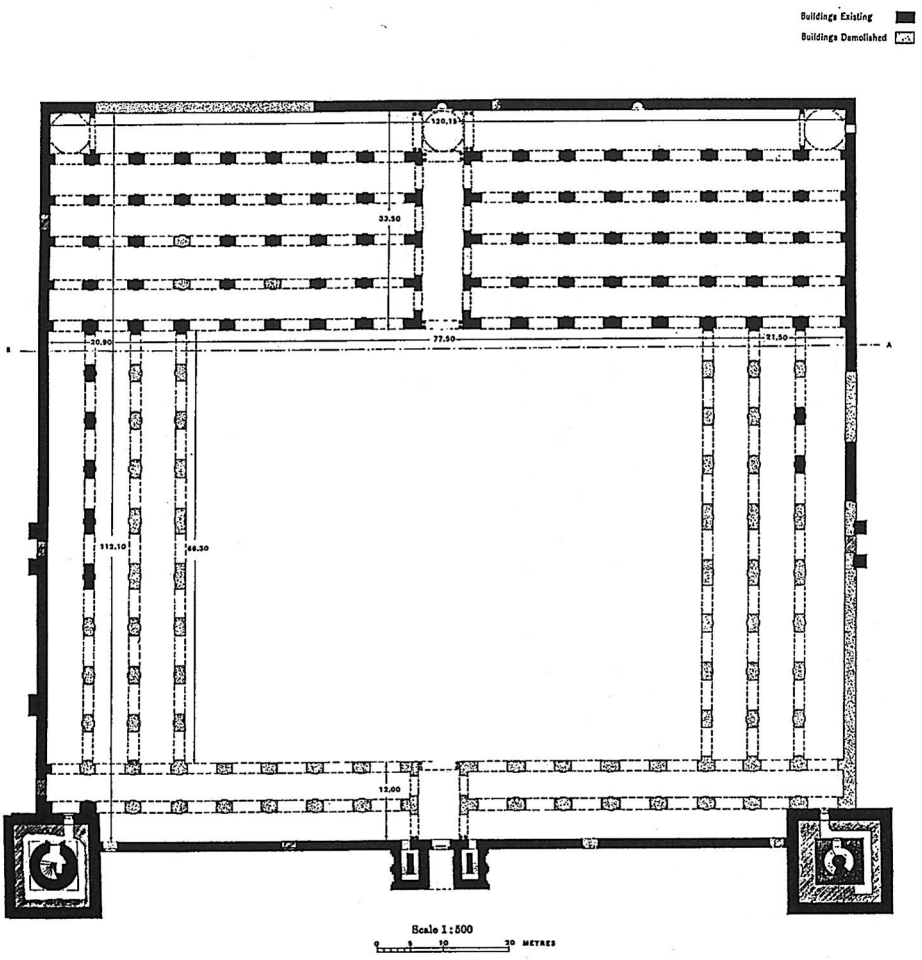
4 JOMARD, M., «Description de la ville et de la Citadelle du Caire», pp. 121, 309.

5 Voir sur l'histoire de cette secte ismāᶜīlienne: FAKHR, A.M., «*al-Tarjamatuz-zāhira li firqati Bohrati' l-bāhira* – an anonymous tract on the history of the Bohras», *JBBRAS* XVI (1940), pp. 87–98; HOLLISTER, J.N., *The Shiᶜa of India*, London 1953, pp. 279–305; LOOKHANDWALLA, Sh.T., «The Bohra a muslim community of Gujarat», *SI* III (1955), pp. 117–136; FYZEE, A.A.A., *EI*^{2}, art. *Bohoras* I, p. 1292.

6 HOAG, J.D., *Architecture islamique*, Paris 1982, p. 141.

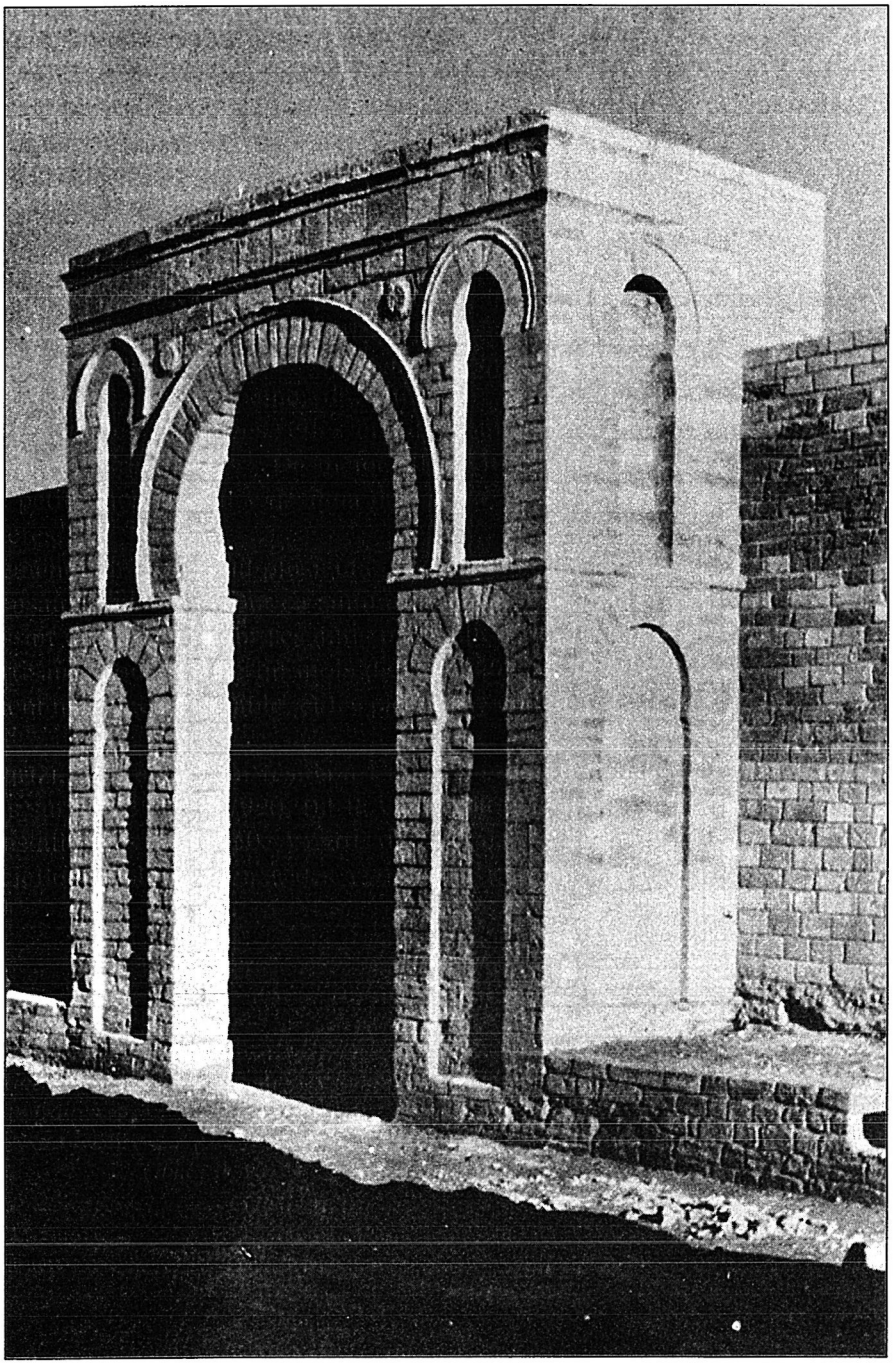
7 Voir: LÉZINE, A., *Mahdiyya – Recherches d'archéologie islamique*, Paris 1965, pp. 65–124.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000386



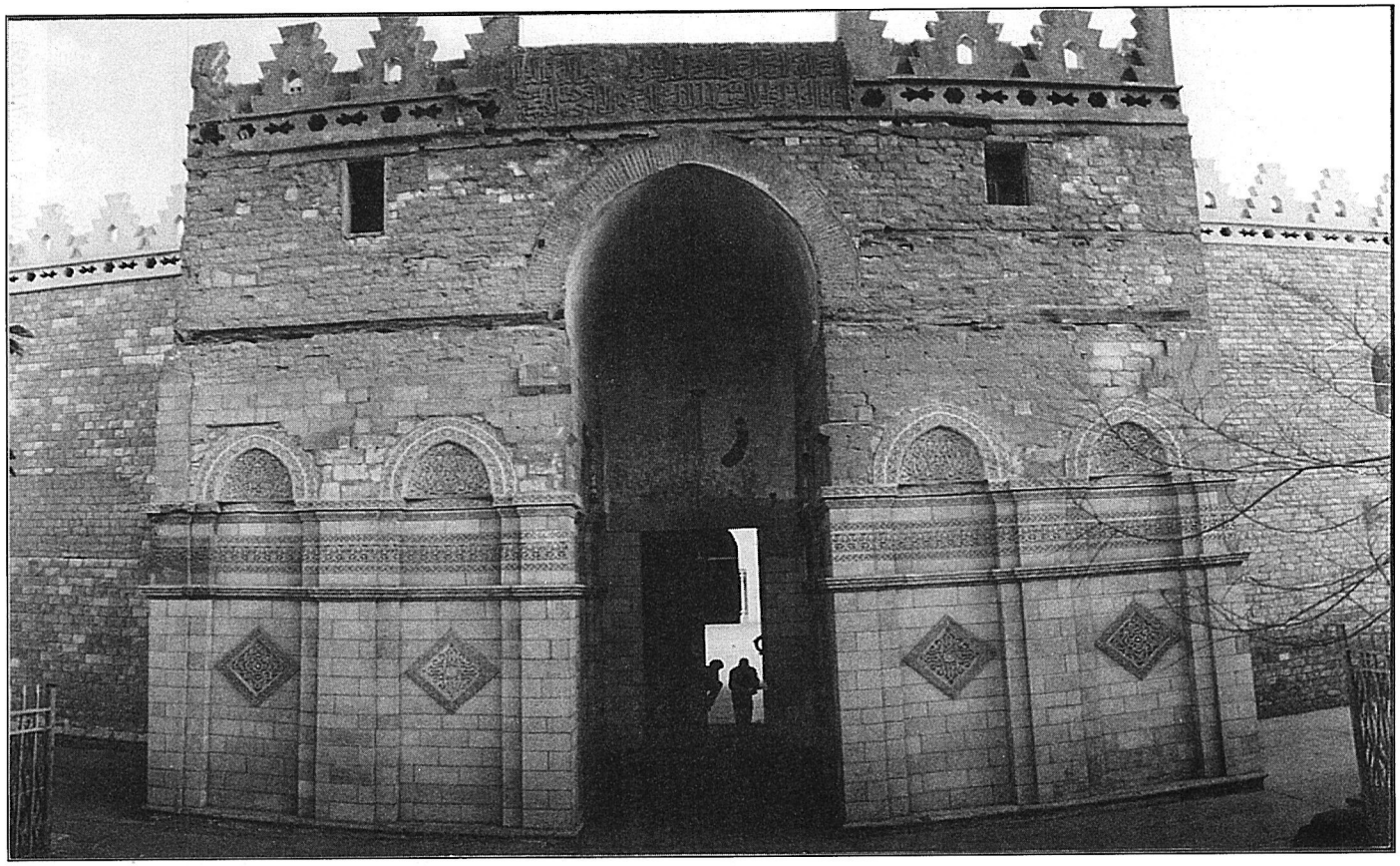
Plan 4: *Le plan de la mosquée d'al-Ḥākim.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000387



Pl. XX: *La porte monumentale de la mosquée d'al-Mahdiyya.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000388



Pl. XXI: *La porte monumentale de la mosquée d'al-Ḥākim.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000389



Pl. XXII: *La porte en saillie de la mosquée d'al-Ẓāhir Baybars (667/1269).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000390

accédait à l'intérieur des mosquées aussi bien grandes que petites par de simples portes percées dans le mur extérieur. La première à avoir une entrée monumentale fut la mosquée fatimide de la ville d'*al-Mahdiyya*. Il est évident que sa construction a été inspirée par l'un des arcs de triomphe romains, qui étaient à l'époque nombreux en Afrique du Nord[1]. Le portail central de cette dernière a certainement inspiré celui de la mosquée d'al-Ḥākim, et même l'emplacement des portails secondaires, plus proches du centre que des extrémités de la façade, est similaire dans les deux édifices[2]. Seulement l'échelle du porche de la mosquée d'al-Ḥākim est plus imposante que celle de la mosquée d'*al-Mahdiyya* (6,16 m de profondeur sur 15,50 m de largeur, contre 3 m x 9 m à *al-Mahdiyya*) (pl. XX). Ce type de porche, introduit par les Fatimides en Égypte, se retrouve aussi à la mosquée d'al-Aqmar, 519/1125[3] (pl. LXXI), avec des dimensions beaucoup plus réduites, et à la mosquée d'al-Ẓāhir Baybars[4] (665/1266–69) (pl. XXII), où il atteint des dimensions imposantes (8,86 m x 18,83 m.), et dont les façades latérales sont décorées de trois arcatures aveugles, alors qu'il n'y en avait que deux à la mosquée d'al-Ḥākim et une à *al-Mahdiyya*[5].

Ce porche est constitué par deux jambages, reliés par une voûte en berceau. C'est au nord de celui de gauche que se trouvent les ornements découverts lors de la réparation de la moitié nord du mur extérieur ouest de la mosquée, au début de ce siècle.

La mosquée d'al-Ḥākim possède beaucoup de particularités que l'on rencontre pour la première fois en Égypte: en plus de l'entrée monumentale, les travées de la mosquée, comme celles d'Ibn Ṭūlūn et al-Azhar, sont parallèles au mur de la *qibla*, mais comme à al-Azhar, une nef centrale (*uskūb*) est perpendiculaire à ce mur et se termine devant le

---

1 CRESWELL, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Bāb* I, p. 853; LÉZINE, A., *REI* XXXV (1967), pp. 90–91.

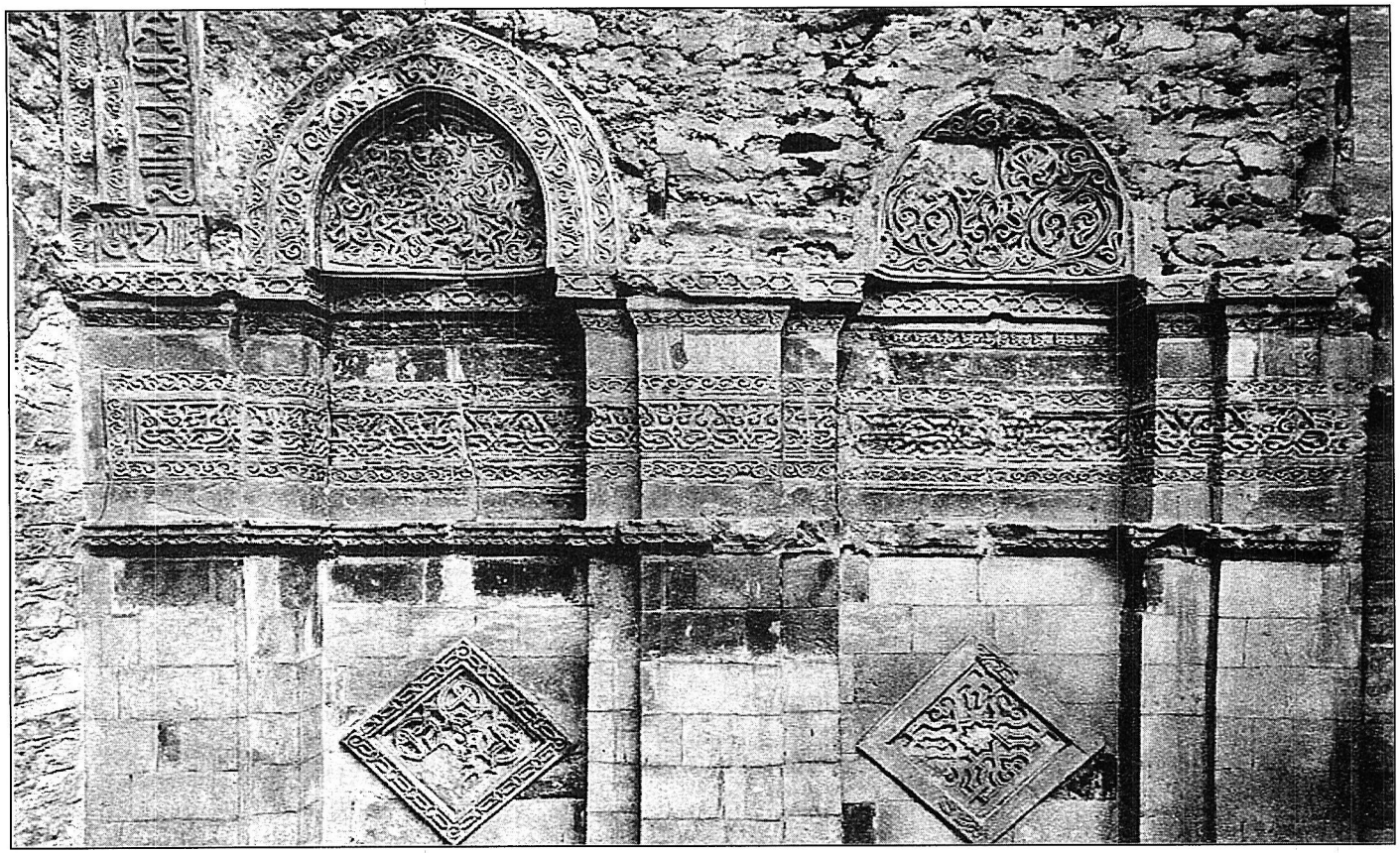
2 HOAG, J.D., *op. cit.*, p. 141.

3 Voir *infra*, p. 526.

4 Sur cette mosquée, située dans le quartier d'al-Ẓāhir au nord-ouest de l'enceinte fatimide et enregistrée sous le n° 1, voir: VAN BERCHEM, *CIA* Égypte I, pp. 121–123; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 79–80; *id.*, «The Works of the Sultan Bibars al-Bunduqdārī in Egypt», *BIFAO* XXVI (1926), pp. 154–167; *id.*, *MAE* II, pp. 155–161; WIET, G., *RCEA* XII, n^{os} 4563–65; MARZŪQ, M.ᶜA., «Ǧāmiᶜ al-Ẓāhir Baybars al-Bunduqdārī», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* III (1950), pp. 91–102; BLOOM, J.M., «The Mosque of Baybars al-Bunduqdārī in Cairo», *An. Isl.* XVIII (1982), pp. 45–78.

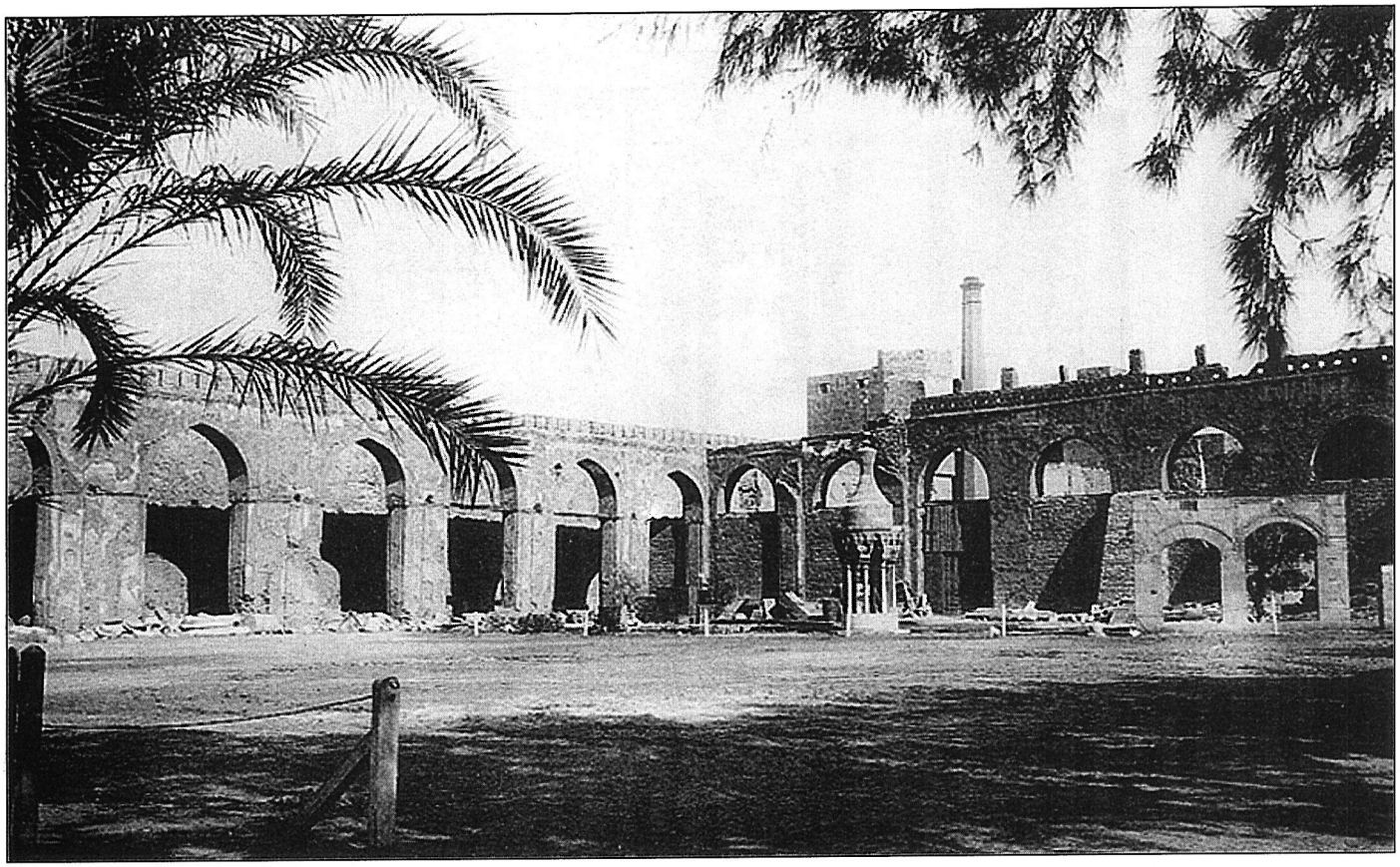
5 CRESWELL, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Bāb* I, p. 853.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000391



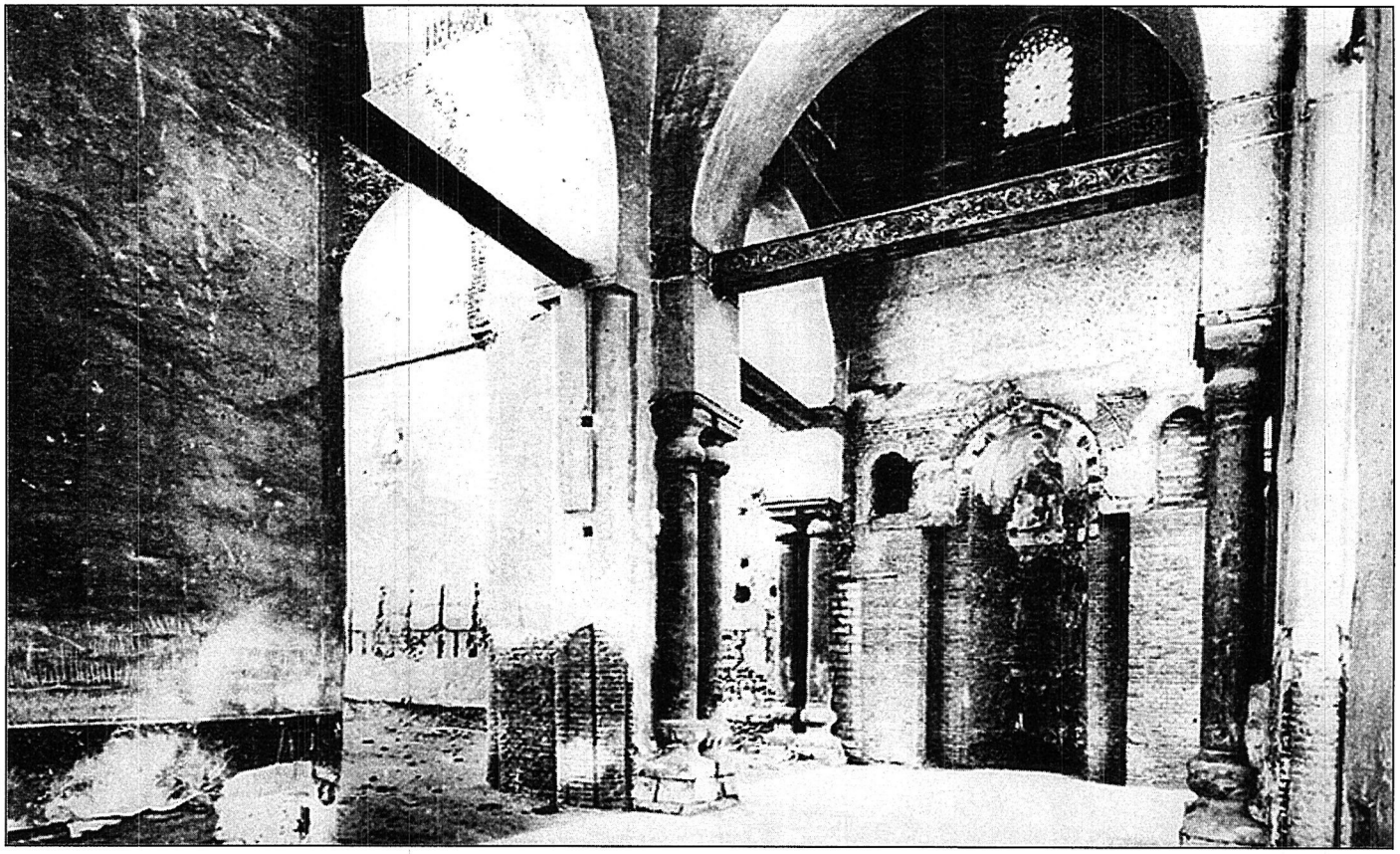
Pl. XXIII: *Le côté nord de l'entrée monumentale.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000392



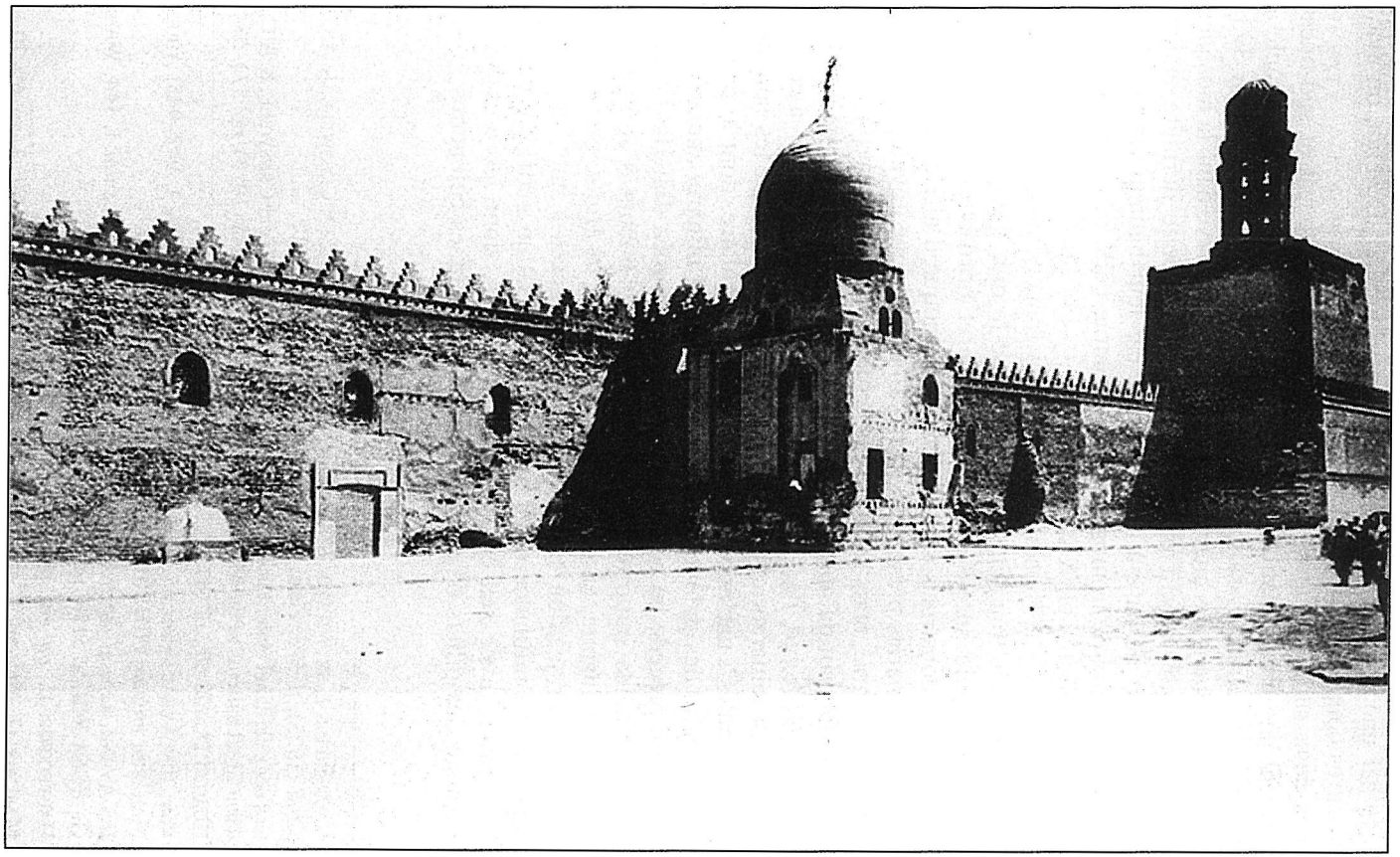
Pl. XXIV: *Vestiges des portiques.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000393



Pl. XXV: *Le* miḥrāb.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000394



Pl. XXVI: *La façade principale de la mosquée d'al-Ḥākim, avant la restauration de 1979.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000395

miḥrāb par une coupole précédée d'un arc triomphal. De plus, on avait deux autres coupoles aux extrémités du mur de la *qibla*[1].

Les deux saillants carrés situés aux angles nord-ouest et sud-ouest constituent une caractéristique que cette mosquée est quasiment seule à posséder[2]. Ces étranges saillants construits par al-Ḥākim en l'an 393/1010, se rapprochent des citernes carrées que l'on trouve dans la mosquée d'*al-Mahdiyya*; on ne sait pas si les citernes de cette dernière étaient destinées à servir de base à des minarets, car leur hauteur est la même que celle des murs de la mosquée, tout comme celle des saillants de la mosquée d'al-Ḥākim (pl. XXVIII, XXIX)[3].

Les minarets de la mosquée d'al-Ḥākim font, comme la porte d'entrée, saillie dans le mur. Et, étant donné que le mur d'enceinte de Badr al-Ǧamālī s'appuie sur le saillant du minaret nord-ouest, on peut en déduire que ces constructions remontent à l'époque d'al-Ḥākim.

Ces deux minarets présentent un noyau cylindrique enveloppé par un massif de plan carré, mais les minarets actuels n'apparaissent plus en leur état primitif. On sait qu'après le fameux tremblement de terre qui eut lieu le jeudi 13 *ḏūl-ḥiǧǧa* 702/1303[4], l'émir Baybars al-Ǧāšankīr avait fait consolider les minarets cylindriques de la mosquée, dont les sommets s'étaient écroulés[5]: une énorme chemise quadrangulaire, dont le fruit est analogue à celui des pylônes égyptiens, entoure le minaret ancien[6].

De ce qui précède on peut déduire que la mosquée d'al-Ḥākim combine des éléments importés d'Ifrīqiya et des éléments d'architecture ṭūlūnide: elle s'inspire, en effet, de la mosquée d'*al-Mahdiyya* par l'entrée qui a la forme d'un saillant et qui donne accès à une vaste cour, cependant que l'influence de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn s'affirme dans la salle de prière avec ses cinq nefs transversales, dont les arcs brisés reposent sur des piliers de brique cantonnés de fausses colonettes[7].

---

1 HAUTECŒUR, L. & WIET, G., *Les mosquées du Caire*, I, pp. 222; CRESWELL, K.A.C., *JRAS* (1923), p. 573; FIKRĪ, *masāǧid al-Qāhira* I, pp. 65, 70.

2 Ces deux saillants étaient le sujet d'une monographie rédigée par CRESWELL, K.A.C., «The Great Salients of the Mosque of al-Ḥakim at Cairo», *JRAS* (1923), pp. 573–584.

3 HOAG, J.D., *op. cit.*, p. 141.

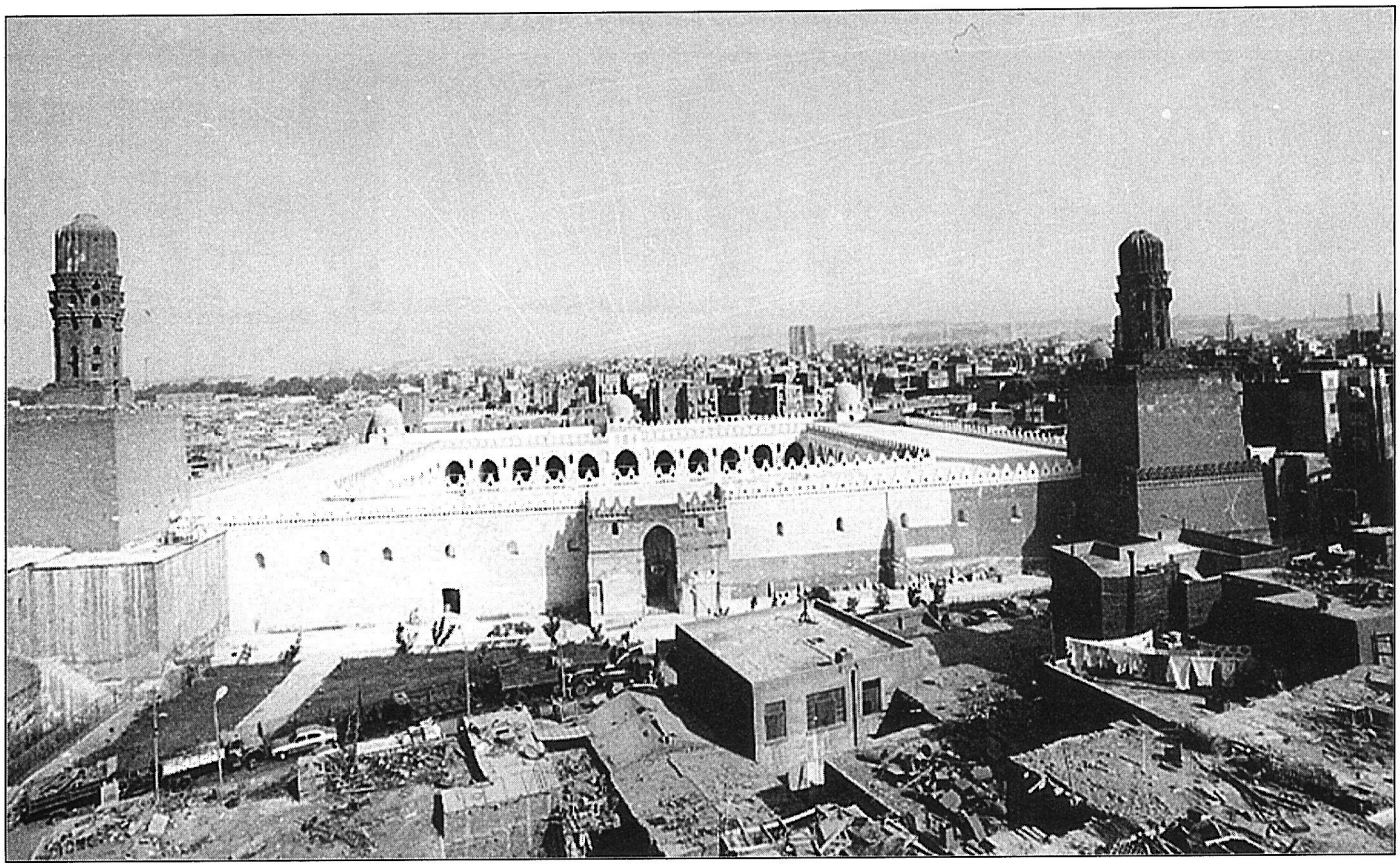
4 Voir: IBN AYBAK, *kanz al-durar* IX, 100–103; MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 942–945; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VIII, 201; IBN IYĀS, *badā'iᶜ* I/1, 416–417.

5 IBN AYBAK, *kanz al-durar* IX, 101; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 278; *id.*, *sulūk* I, 144; WIET, G., *RCEA* XIII, nº 5159; *id.*, *CIA* Égypte II, p. 126.

6 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 223.

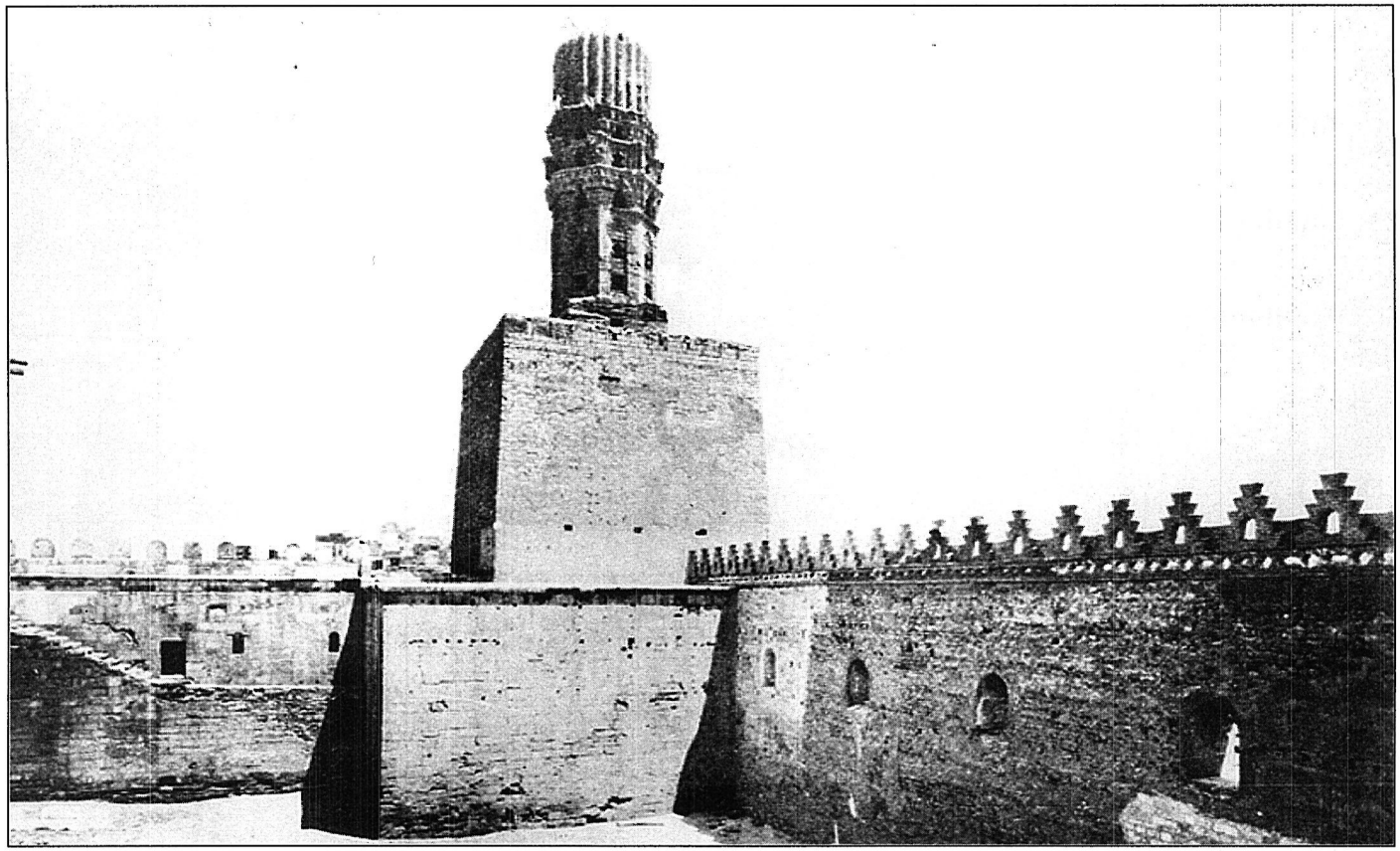
7 MARÇAIS, G., *EI*², art. *L'Art fatimide* II, p. 853; FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, pp. 69–70.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000396



Pl. XXVII: *La façade principale de la mosquée d'al-Ḥākim, après la restauration de 1979.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000397



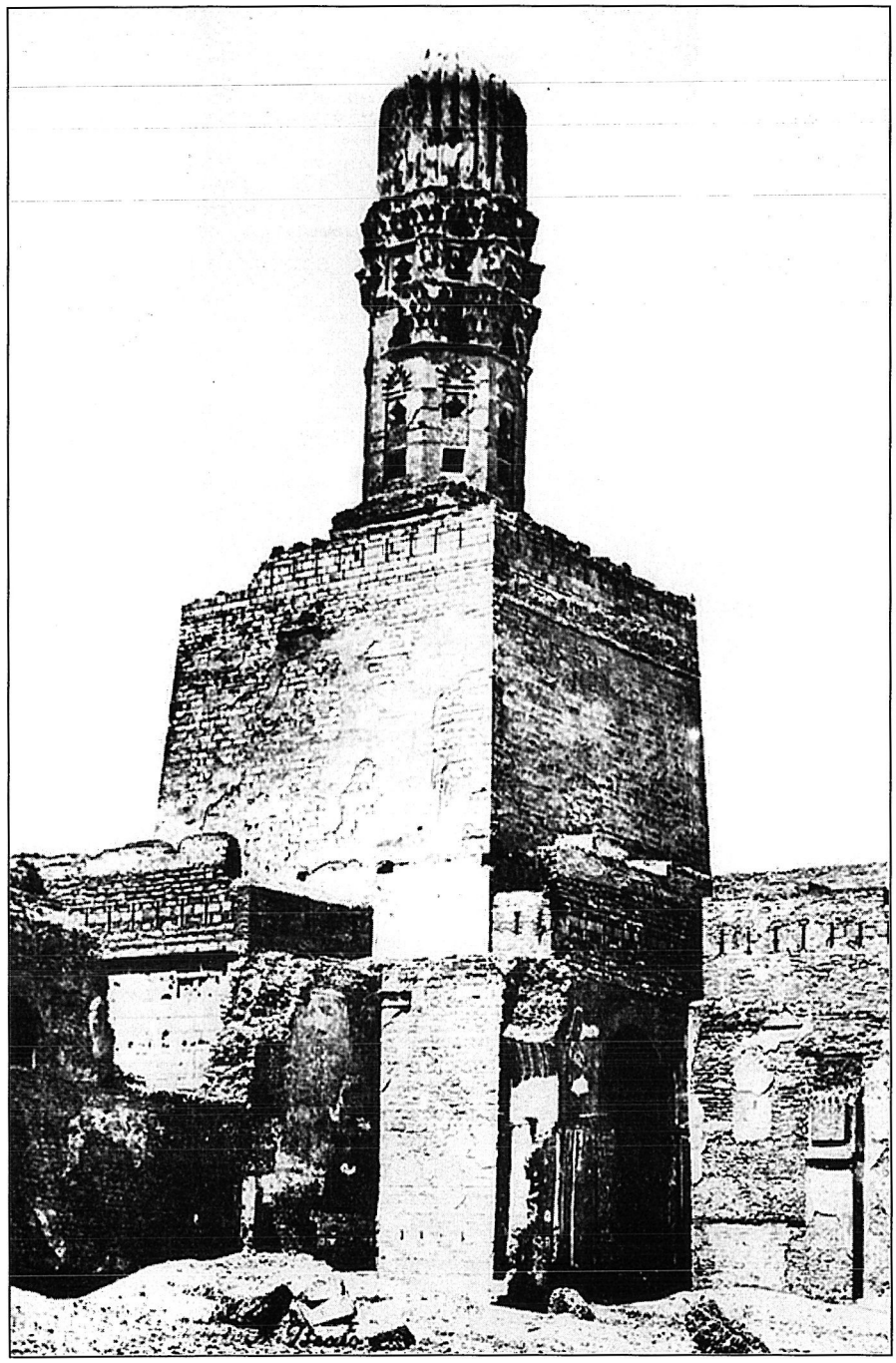
Pl. XXVIII: *Le minaret du nord de l'extérieur.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000398



Pl. XXIX: *Le minaret du nord et le rempart de Badr al-Ğamālī.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000399



Pl. XXX: *Le minaret du sud. Vue de la cour.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000400

De même, en 393/1002–3, al-Ḥākim ordonna de bâtir deux autres mosquées hors d'*al-Qāhira*. La première sur le bord du Nil à *al-Maqs*, la deuxième au sud d'*al-Fusṭāṭ* dans la *ḫiṭṭa* de *Rāšida*. Les sources ne nous informent pas sur les circonstances d'après lesquelles al-Ḥākim édifia en cette année deux mosquées, tout en achevant la mosquée commencée par son père. Mais nous pouvons dire qu'al-Ḥākim, avec ces constructions religieuses, ne visa pas seulement l'effacement des tributaires (la mosquée de Rāšida) qui étaient une source de division, mais il chercha à répondre à une exigence née de l'augmentation rapide de la population musulmane d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-Qāhira*. Les tributaires possédaient de nombreux terrains et pouvaient aisément construire des lieux de culte, alors que la population musulmane, en général de condition plus modeste, devait se contenter de quatre ou cinq grandes mosquées existantes pour la prière du *ǧumᶜa*[1].

2. LA MOSQUÉE D'AL-MAQS (393/1002–3)

Cette mosquée fut bâtie par al-Ḥākim en l'an 393/1002–3[2] sur le bord du Nil à *al-Maqs*[3], c'est ainsi qu'elle fut appelée *ǧāmiᶜ al-Maqs*. Le récit de Maqrīzī ne nous donne pas de détail sur la fondation de cette mosquée, mais il nous apprend qu'il était coutume que le calife fatimide monte à cheval pour aller à la *manẓara* qui se trouvait à côté pour passer en revue la flotte navale[4].

Au moment où Sālaḥ al-Dīn confia à l'eunuque Qarāqūš la reconstruction de l'enceinte d'*al-Qāhira*, il fit construire le *burǧ* ou la citadelle d'*al-Maqs* à côté de cette mosquée[5]. En 770/1369, cette mosquée était réédifiée par le vizir al-Ṣāḥib Šams al-Dīn ᶜAl. al-Maqsī, le vizir du sultan mamelouk al-Ašraf Šaᶜbān[6]. Selon al-Ǧabartī, il faut l'identifier avec la mosquée *awlād ᶜInān*, disparue aujourd'hui, qui était au coin de l'actuelle rue Klut Bey[7].

---

1 BIANQUIS, Th., «Al-Ḥākim bi-amr Allāh», pp. 126–128.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 361.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 123, 283.

4 *Ibid*, II, 283.

5 *Ibid.*, II, 123, 283.

6 *Ibid.*; *id.*, *sulūk* III, 793; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XI, 177; XII, 136.

7 AL-ǦABARTĪ, *ᶜaǧā'ib al-āṯār* III, 29; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 107; et voir *infra*, p. 681.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000401

3. LA MOSQUÉE DE RĀŠIDA (393/1003)

Selon al-Musabbiḥī, cette mosquée fut bâtie par al-Ḥākim le 17 *rabīᶜ* I 393/27 janvier 1003 à la place d'une église et en détruisant quelques cimetières juifs et chrétiens qui étaient dans l'environnement de cette église trouvée dans le quartier (*ḫiṭṭa*) de Rāšida au sud d'*al-Fusṭāṭ*. Au début, elle été bâtie en terre cuite, puis elle fut démolie et reconstruite en pierre de taille[1].

C'est à un sunnite, ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd, qu'al-Ḥākim confia l'administration de cette mosquée construite sur un terrain consacré pris aux tributaires. Ceci prouve que si les premiers trois califes fatimides avaient adopté une politique de raidissement dans l'ismāᶜīlisme, l'action la plus profonde et la plus durable allait, comme le prouve Thierry Bianquis, dans le sens des aspirations profondes de la bourgeoisie musulmane d'*al-Fusṭāṭ*[2].

4. *AL-BĀB AL-ǦADĪD* (LA PORTE NEUVE)

> «À l'extérieur de l'enceinte méridionale d'*al-Qāhira*, écrit al-Maqrīzī, il n'y avait que la *birkat al-fīl* et la *birkat Qārūn*. C'était une grande plaine à travers laquelle celui qui sortait de *bāb Zuwayla* voyait à sa droite le *ḫalīǧ* et l'aiguade des porteurs d'eau (*mawradat al-saqqāᵓīn*), celle-ci faisant face à *bāb al-Faraǧ*[3]; il voyait à sa gauche la montagne (c'est-à-dire *al-Muqaṭṭam*), devant lui les *qatāᵓiᶜ* d'Ibn Ṭūlūn qui se reliaient à *al-ᶜAskar*; il voyait la mosquée d'Ibn Ṭūlūn et le rivage de la *Ḥamrāᵓ*, sur lequel donnait le jardin (*ǧinān*) *al-Zuhrī*, et la *birkat al-fīl* dominée par la hauteur surmontée de la *qubbat al-hawāᵓ*, qui s'appelle aujourd'hui *Qalᶜat al-Ǧabal*. Celui qui était sorti du *muṣalla al-ᶜĪd* d'*al-Fusṭāṭ* à l'extérieur de *Miṣr*, voyait les deux étangs, *al-fīl* et *Qārūn* et le Nil. Lorsque arriva l'époque du calife al-Ḥākim bi-amr Allāh..., on fit à l'extérieur de *bāb Zuwayla* une porte connue sous le nom de la porte neuve (*al-bāb al-ǧadīd*). Un certain nombre de compagnons du calife délimitèrent les terrains au-delà du *bāb Zuwayla*. Les *maṣāmida* délimitèrent la *ḫārat al-Maṣāmida* ainsi que les *Yānisiyya* et les *Manǧabiyya*. Ruinés lors de la grande calamité de l'époque d'al-Mustanṣir, ces parages furent fréquentés au temps du calife al-Āmir bi-aḥkām Allāh et du vizirat d'al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī après l'an 500. Après la chute de la dynastie fatimide,

---

1 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāᵓiᶜa*, 19; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 52; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 78–79; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 282; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 44.

2 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, pp. 126–128.

3 Lire *bāb al-Faraǧ* au lieu de *bāb al-Futūḥ*, dans l'édition de Būlāq.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000402

> le sultan Ṣalāh al-Dīn b. Ayyoub détruisit la *ḥārat al-Manṣūra*, qu'habitaient les esclaves (noirs) à l'extérieur du *bāb Zuwayla* et en fit un jardin. Tout ce qui était hors du *bāb Zuwayla* fut converti en jardins jusqu'au *mašhad al-Nafīsī*, et à côté des jardins se trouvait une route que l'on suivait pour aller à la citadelle qu'avait édifiée Ṣalāḥ al-Dīn sous la surveillance de Bahā' al-Dīn Qarāqūš al-Asadī. Celui qui se tenait à la porte de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn voyait la porte de Zuwayla.
> Ensuite les constructions qui étaient à l'extérieur du *bāb Zuwayla* furent renouvelées en l'an 700, et ces parages sont devenus à présent trois rues (*šāri*ᶜ), une à droite, une à gauche et une en face: toutes trois donnaient naissance à de nombreuses *ḫiṭaṭ*»[1].

Telle est la description que nous donne al-Maqrīzī de la banlieue d'*al-Qāhira* (*ẓāhir al-Qāhira*), au-delà de la porte *bāb Zuwayla*, à l'époque fatimide.

À l'arrivée des Fatimides, il n'y avait aucune construction au nord du *ǧabal Yaškur* à part la *birkat al-fīl* (l'étang de l'éléphant). À l'origine, les alentours de cet étang n'étaient qu'une vaste plaine inhabitée. Ce n'est que sous les premiers Fatimides que de nombreux jardins s'étendirent sur les bords de l'étang, principalement sur la rive est. Bientôt les diverses factions de l'armée fatimide, ne trouvant pas à se loger dans l'enceinte, choisirent, pour s'y établir, les terrains situés au-delà des enceintes septentrionale et méridionale, en dehors du *bāb al-Futūḥ* au nord et du *bāb Zuwayla*, au nord-est de la *birkat al-fīl*, qui était située vers le sud.

À une date qui nous échappe, le calife al-Ḥākim fit édifier la porte neuve (*al-bāb al-ǧadīd*) à gauche en sortant du *bāb Zuwayla* sur les bords de la *birkat al-fīl*, pour indiquer aux diverses factions de l'armée l'extrême limite des terrains de la banlieue qui leur étaient concédés et, en

---

1 «وكانت جهة القاهرة القبلية من ظاهرها ليس فيها سوى بركة الفيل وبركة قارون وهي فضاء يرى من خرج من باب زويلة عن يمينه الخليج وموردة السقائين وكانت تجاه باب الفرج، ويرى عن يساره الجبل ويرى تجاهه قطائع ابن طولون التي تتصل بالعسكر، ويرى جامع ابن طولون وساحل الحمراء الذي يشرف عليه جنان الزهري، ويرى بركة الفيل التي كان يشرف عليها الشرف الذي فوقه قبة الهواء ويعرف اليوم هذا الشرف بقلعة الجبل، وكان من خرج من مصلى العيد بظاهر مصر يرى بركتي الفيل وقارون والنيل، فلما كانت أيام الخليفة الحاكم بأمر الله ... عمل خارج باب زويلة باباً عرف بالباب الجديد واختط خارج باب زويلة عدة من أصحاب السلطان: فاختطت المصامدة حارة المصامدة واختطت اليانسية والمنجبية وغيرهما، كما ذكر في موضعه من هذا الكتاب. فلما كانت الشدة العظمى في خلافة المستنصر بالله اختلت أحوال مصر وخربت خراباً شنيعاً، ثم عمر خارج باب زويلة في أيام الخليفة الآمر بأحكام الله ووزارة المأمون البطائحي بعد سنة خمسمائة». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 110; et voir *infra*, pp. 492–506).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000403

effet, les compagnons du calife délimitèrent (*iḫtaṭṭū*) le territoire compris entre la porte de Zuwayla et la porte neuve[1].

Les renseignements qui nous sont parvenus sur cette porte sont très incomplets et ne nous permettent que difficilement d'en fixer l'emplacement. Le premier auteur qui en parle est al-Musabbiḥī, vu que la porte fut construite de son vivant, mais il ne nous donne aucun renseignement sur son emplacement ou sur le but de sa construction. Les rares autres auteurs qui en parlent, et en particulier al-Maqrīzī, l'appellent tantôt *al-bāb al-ǧadīd* (porte neuve), tantôt *al-bāb al-ḥadīd* (porte de fer), mais il est certain que cette dernière lecture provient de l'omission du point diacritique sous le *ǧīm*.

Cette «porte neuve» fut construite sur le prolongement de la voie qui aboutissait à l'ancien *bāb Zuwayla*, englobant ainsi ce nouveau faubourg qui s'était érigé hors des murs, formé de *ḫāra(s)* militaires. La construction de cette porte fut le commencement d'une ère de prospérité pour cette banlieue, et c'est de cette époque que date *al-šāriᶜ al-aᶜẓam* (la grande artère) à l'extérieur du *bāb Zuwayla*, qui ne commençait véritablement qu'à la porte neuve. Les vestiges de cette porte demeurèrent intactes jusqu'à l'époque d'al-Maqrīzī qui dit avoir encore vu l'arceau de cette porte à l'entrée du quartier de Manǧabiyya, à proximité du *sūq* des oiseaux (*sūq al-ṭuyūr*)[2]. C'est pour cette raison qu'al-Maqrīzī l'appelle le plus souvent *bāb al-qaws*, porte de l'arc (*ḫiṭaṭ* II, 19, 101).

Lorsque les constructions se multiplièrent hors du *bāb Zuwayla*, après l'année 700/1301, sous le règne d'al-Malik al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn, cette rue, *al-šāriᶜ al-aᶜẓam*, commença en façe du *bāb Zuwayla* et se termina à *al-Ṣalība*, laquelle aboutit à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn. Mais en fait on n'appelait *šāriᶜ* que la partie qui allait jusqu'au *bāb al-Qaws* (la porte de l'arc), qui est au *sūq* des marchands des oiseaux (*al-ṭuyūriyyīn*), et qui est à *al-bāb al-ǧadīd*. À la suite du *bāb al-Qaws*, se trouve successivement le *sūq* des marchands d'oiseaux, puis le *sūq* de la mosquée de

---

1 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 60, 6; IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 47, 57; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 139, 140; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20, 69, 100, 110; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 14; SALMON, G., *Étude sur la topographie du Caire*, pp. 50–53.

2 «هذا الشارع هو تجاه من خرج من باب زويلة ويمتد فيما بين الطريق السالك ذات اليمين إلى الخليج وبين الطريق المسلوك فيه ذات اليسار إلى قلعة الجبل. ولم يكن هذا الشارع موجوداً على ما هو عليه الآن عند وضع القاهرة وإنما حدث بعد وضعها بعدة أعوام على غير الهيئة. فلما كثرت العمائر خارج باب زويلة بعد سنة سبعمائة من سني الهجرة صار على ما هو عليه الآن. فأما أول أمره فإن الخليفة الحاكم بأمر الله أنشأ الباب الجديد على يسرة الخارج من باب زويلة على شاطئ بركة الفيل وهذا الباب أدركت عقده عند رأس المنجبية بجوار سوق الطيور» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 100); «والقوس الذي بالشارع الأعظم خارج باب زويلة على رأس المنجبية عند الطيورين الآن، كان باباً بناه الحاكم بأمر الله خارج القاهرة، وكان يعرف بالباب الجديد» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000404

Qūṣūn, puis le *sūq* de l'abrevoir d'Ibn Hanas (*sūq Hawḍ Ibn Hanas*), puis le *sūq* de l'immeuble de Ṭafğī (*sūq rabᶜ Ṭafğī*)[1].

D'après ces quelques renseignements incomplets, *al-bāb al-ğadīd* donnait donc sur *al-šāriᶜ al-aᶜẓam*; mais il semble, comme l'observait déjà Salmon, qu'elle n'était pas en travers de cette rue, face à la porte du *bāb Zuwayla*, mais plutôt à gauche en allant vers *al-Fusṭāṭ* et face à la *birkat al-fīl*[2], puisque al-Maqrīzī prétend qu'elle était à gauche en sortant du *bāb Zuwayla*[3].

Pour déterminer l'emplacement de cette porte sur *al-šāriᶜ al-aᶜẓam*, il nous faut localiser les indices topographiques mentionnés par al-Maqrīzī: *sūq ğāmiᶜ Qūṣūn* et *sūq al-Ṭuyūriyyīn*.

Le *sūq ğāmiᶜ Qūṣūn* nous est connu; il n'est pas douteux que son emplacement répond à celui du *darb al-Qeysoun* et de la *sikkat al-Qeysoun* du plan de la *Description d'Égypte*[4], remplacé par les *šāriᶜ Qaysūn*, *šāriᶜ al-Suruğiyya* et *šāriᶜ al-Ḥilmiyya al-qadīma* du plan actuel, puisque ces appellations désignent des tronçons différents d'*al-šāriᶜ al-aᶜẓam*. Le *sūq al-Ṭuyūriyyīn* a disparu, mais il ne devait pas occuper un grand espace car *al-bāb al-Ğadīd* était peu éloigné de la mosquée de Qūṣūn construite en 730/1330 dans la rue extérieure d'*al-bāb al-ğadīd*. Cette mosquée existe aujourd'hui, enregistrée sous le nº 202 et donne sur la rue Muḥ. ᶜAlī[5].

Al-Maqrīzī dit que la *ḥārat al-Manṣūriyya* était contiguë à *al-bāb al-Ğadīd* entre la *ḥārat al-Manğabiyya*, à laquelle *al-bāb al-Ğadīd* donnait entrée, et à *al-Hilāliyya*[6]. Cette dernière *ḥāra* doit être placée, selon ᶜAlī Mubārak, à l'endroit où se trouve actuellement la *ḥārat al-Dālī*

---

1 «فلما كثرت العمائر خارج باب زويلة في أيام الملك الناصر محمد بن قلاوون بعد سنة سبعمائة صار الشارع أوله في تجاه باب زويلة آخره في الطول الصليبة التي تنتهي إلى جامع ابن طولون وغيره، ولكنهم لا يريدون بالشارع سوى إلى باب القوس الذي بسوق الطيوريين وهو الباب الجديد. وبعد باب القوس سوق الطيوريين ثم سوق جامع قوصون وسوق حوض ابن هنس وسوق ربع طفجي» (*Ibid.*, II, 101).

2 SALMON, G., *op. cit.*, p. 52.

3 «على يسرة الخارج من باب زويلة على شاطئ بركة الفيل» (*Ibid.*, II, 100).

4 Le plan de 1798 I, nº 84 (R–7) et nº 96 (Q–7); SALMON, G., *op. cit.*, p. 52.

5 Voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 307; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 177–179; HERZ, M., «La mosquée Koussoun, au boulevard Mohamed Alī», *CR de comité* XXVII (1910), pp. 149–155; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chonology», p. 95; WIET, G., *RCEA* XIC, nº 5577–5578; ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāğid al-aṯariyya* I, 139–142; MĀHIR, S., *masāğid Miṣr* III, 189–196.

6 «قال ابن عبد الظاهر: حارة المنصورية... هي إلى جانب الباب الجديد... يعني الذي يعرف اليوم بالقوس - والقوس الذي بالشارع الأعظم خارج باب زويلة عند المنتجبية فيما بينها وبين الهلالية» (*ḫiṭaṭ* II, 19); «كان يعرف بالباب الجديد... على رأس المنجبية عند الطيوريين» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000405

Ḥusayn à gauche en venant de la *qaṣabat Riḍwān*[1] dans la rue *šāriᶜ al-Surūǧiyya*[2]. Parallèlement à cette *ḥāra*, nous trouvons une autre voie appelée aujourd'hui *ḥārat al-ᶜImāra*, qui était comprise également dans la *ḥārat al-Hilāliyya*[3]. En face de celle-ci débouche la *ḥārat darb al-Aġawāt*, à droite du *šāriᶜ al-Surūǧiyya* se prolongeant jusqu'à la mosquée de Qūṣūn. Selon ᶜAlī Mubārak, c'est cette *ḥāra* qui a remplacé *ḥārat al-Manǧabiyya* ou *al-Muntaǧabiyya*[4], à laquelle *al-bāb al-ǧadīd* donnait accès à l'époque d'al-Maqrīzī[5].

* * *

Chose étrange qu'*al-bāb al-ǧadīd* ne fut compris ni dans l'enceinte de Badr al-Ǧamālī (en 480/1087) ni dans celle de Ṣalāḥ al-Dīn (en 572/1176). Aussi n'est-il pas étonnant qu'elle n'ait eu qu'un rôle assez effacé et qu'elle ne fut l'objet d'aucune mention spéciale dans l'ouvrage d'al-Maqrīzī?

Salmon écrit, il y'a 90 ans:

> «Qu'il est curieux de remarquer que, tandis qu'une autre porte, extérieure aussi, *bāb al-Ḥarq*, a laissé dans l'onomastique moderne et dans l'esprit des habitants des souvenirs qui nous permettent d'en fixer exactement l'emplacement, *al-bāb al-ǧadīd* est actuellement inconnu et aucune mention dans le plan moderne ne peut nous guider avec sûreté»[6].

5. *LES TROIS SANCTUAIRES* (MAŠĀHID) *SURÉLEVÉS* (MUᶜALLAQA)[7]

Suivant un récit recueilli par le géographe andalou Abū ᶜUbayd al-Bakrī (m. 487/1094), et corroboré par différentes sources, le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh avait fait construire dans la région située entre les

---

1 Sur cette rue moderne, voir MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 132–137.

2 *Ibid.*, II, 138, 153; SALMON, G., *op. cit.*, p. 52.

3 *Ibid.*, II, 138, 140–141; *ibid.*, pp. 52–53.

4 Al-Maqrīzī nous apprend qu'elle fut nommée ainsi d'après un certain Muntaǧab al-Dawla, aussi l'appelle-t-il tantôt *Muntaǧabiyya*, tantôt *Manǧabiyya* (*ḫiṭaṭ* II, 19, 100, 110). Il rapporte cette étymologie d'après Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir (*Ibid.*, II, 19) et il ne semble pas avoir vu lui-même cette *ḥāra* qui avait sans doute changé de nom à cette époque. (SALMON, G., *op. cit.*, p. 53).

5 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 143; SALMON, G., *op. cit.*, p. 53.

6 SALMON, G., *op. cit.*, p. 51.

7 L'adjectif (*muᶜallaq*) se trouve fréquemment dans les ouvrages topographiques. (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 10, 19, 21, 43, 73, 81, 82, 83, 85, 86, 88, 90, 91; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 287; II, 20, 125, 147). Il indique que la mosquée ou la *madrasa* est située au premier étage d'un édifice. (DOZY, *Suppl. Dict. Ar.* II, p. 161).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000406

deux villes *al-Fusṭāṭ* et *al-Qāhira* trois sanctuaires (*mašāhid*) pour accueillir les dépouilles mortelles du Prophète et des deux premiers califes qu'il avait projeté de transférer de Médine, tentative qui avait dû rester avortée[1]. Ce projet avait pour but de modifier la géographie spirituelle et religieuse du monde musulman en privant Médine de ses reliques les plus vénérées, et d'en détourner les courants du pèlerinage vers la capitale fatimide[2].

Le récit d'al-Bakrī n'indique pas la date de cette tentative qui avait échoué. Yūsuf Rāġib, qui mettait en lumière ce dessein extravagant du calife al-Ḥākim en s'appuyant sur le récit d'al-Bakrī, prétend que cette tentative avait eu lieu dans la première décennie du V^e^/XI^e^ siècle[3]. Quoique les sources fatimides et les travaux qui en dépendent gardent un étrange silence sur ce projet, un texte d'un historien mekkois tardif, Ibn Fahd al-Makkī (m. 885/1480), récemment édité, ne laisse plus de doute que cette tentative a eu lieu en 390/1000[4]. Ce récit qui converge avec celui d'al-Bakrī nous apprend qu'un hérétique, dont le nom est passé sous silence, avait suggéré au calife al-Ḥākim ce projet afin d'attirer en Égypte les flots du pèlerinage[5], tandis que le texte d'al-Bakrī raconte:

> «qu'un groupe de partisans, chargé du transfert des sépultures du Prophète et des deux premiers califes en Égypte, avait creusé un souterrain partant d'une maison contiguë à la mosquée du Prophète en direction des sépultures. Mais ils furent capturés avant d'exécuter leur projet et mis à mort par les Médinois, qu'une révélation divine avait instruits. La fosse fut alors comblée de pierre, sur lesquelles on coula du plomb, afin de réprimer dans l'avenir toute tentative de même nature»[6].

---

1 AL-BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr min kitāb al-mamālik wal-masālik*, 57; ANONYME, *al-istibṣār fī ʿaǧāʾib al-amṣār*, 83; RĀĠIB, Y., «Un épisode obscur d'histoire fatimide», *SI* XLVIII (1978), pp. 120–126; *id.*, «Les Mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 3–4.

2 RĀĠIB, Y., *SI* XLVIII (1978), pp. 125, 129.

3 *Ibid.*, p. 125.

4 IBN FAHD, *itḥāf al-warā bi-aḫbār umm al-qurā*, éd. Fahīm Muḥ. Šaltūt, la Mecque 1404/1983, II, 426; AL-ĞAZĪRĪ, *durar al-farāʾid al-munaẓẓama*, éd. Ḥamad al-Ğāsir, Riyāḍ 1983, I, 532–533.

5 IBN FAHD, *itḥāf* II, 426. – Cet hérétique n'était pas un fidèle de la doctrine druze, car cette doctrine n'a été connue qu'à partir de l'année 408/1017. (MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 113).

6 AL-BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 57; ANONYME, *al-istibṣār*, 83; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 125–126.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000407

Le récit d'Ibn Fahd, qui se retrouve également avec de légères modifications chez Taqiyy al-Dīn al-Fāsī et al-Samhūdī et qui a comme source l'historien Ibn al-Naǧǧār, nous apprend que le calife al-Ḥākim confia à l'émir de la Mecque, Abul-Futūḥ al-Ḥassān b. Ǧaᶜfar b. Muḥ. al-Ḥasanī[1], la mission dangereuse de violer les sépultures et d'acheminer les reliques qu'elles contenaient vers la capitale fatimide. Lorsque ce dernier arriva à Médine, des hommes qui avaient pris connaissance de sa mission secrète, vinrent le trouver. Un lecteur du Coran, al-Rakabānī[2] les accompagnait. Il se mit à réciter deux versets du Coran qui appelaient les croyants à combattre les polythéistes mekkois[3], et que la conjoncture revêtait une signification nouvelle. Seule la peur des conséquences empêcha ce groupe hostile de mettre à mort Abul-Futūḥ, qui sentait une grande frayeur s'emparer de lui. Alors un ouragan violent secoua la terre: les chameaux roulèrent avec leurs bâts, les chevaux avec leurs selles, et nombre d'hommes et de bêtes périrent. Ce fléau, interprété comme un signe de colère divine, délivra Abul-Futūḥ de l'angoisse; il lui servira de prétexte pour abandonner le projet[4].

L'échec de la tentative d'al-Ḥākim ne l'avait pas dissuadé de tenter à nouveau de priver Médine d'autres reliques vénérées. Car l'idée de détourner les courants du pèlerinage vers la capitale fatimide, promue au rang de ville sainte et devenue passage obligé dans l'accomplissement des devoirs prescrits par le Coran, s'inscrit dans la politique des Fatimides et en particulier de celle d'al-Ḥākim[5]. En l'année 400/1010, celui-ci envoya à Médine un missionnaire, ancien gouverneur de Damas, Yāruḫtakīn al-ᶜAḍudī, chargé de perquisitionner dans la demeure qu'avait habitée Ǧaᶜfar al-Ṣādiq, et que nul n'avait osé ouvrir après sa mort. Ce missionnaire recueillit les reliques qu'il y trouva, notamment un Coran, une coupe de bois sertie de fer, un bouclier de balbou, une lance et un lit.

---

1 En 400/1010, une révolte en Syrie avait promu celui-ci calife sous le *laqab* d'al-Rāšid bil-Lāh. (Voir: AL-FĀSĪ, *al-ᶜiqd al-ṯamīn* IV, 69–78; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 356v–357v; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 127, no. 5).

2 Chez al-Fāsī et al-Samhūdī: Ibn al-Zalabānī. Cette lecture provient de l'omission des points diacritiques.

3 ﴿وإن نكثوا أيمانهم من بعد عهدهم وطعنوا في دينكم فقاتلوا أئمة الكفر إنهم لا أيمان لهم لعلهم ينتهون * ألا تقاتلون قوماً نكثوا أيمانهم وهموا بإخراج الرسول وهم بدءوكم أول مرة أتخشونهم فالله أحق أن تخشوه إن كنتم مؤمنين * قاتلوهم﴾.

4 IBN FAHD, *itḥāf al-warā bi aḫbār umm al-qurā* II, 426–427; FĀSĪ, *al-ᶜiqd al-ṯamīn fī tārīḫ al-balad al-amīn* IV, 77; AL-SAMHŪDĪ, *wafāʾ al-wafā bi-aḫbār dār al-Muṣṭafā* II, 653; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 127–128.

5 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 129.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000408

Il rapporta le tout à *al-Qāhira*, accompagné d'un groupe de ᶜAlides. Le calife leur abandonna le lit et garda le reste, déclarant qu'il en était plus digne. Ils se retirèrent en le maudissant, malgré les gratifications – en vérité minimes – qu'il leur avait accordées[1]. Parmi ces reliques, une natte devait servir longtemps encore de natte de prière aux califes fatimides lorsqu'ils présidaient à la prière de la fête de la rupture du jeûne[2]. Cette relique n'était d'ailleurs pas la seule: les Fatimides conservaient aussi l'épée de Ğaᶜfar[3].

Le projet du calife al-Ḥākim s'est évanoui au cours du temps; al-Saḫāwī au IXᵉ/XVᵉ siècle prétendait que ces sanctuaires avaient été fondés en *ramaḍān* 402/1012 sur l'ordre du calife auquel on avait révélé l'existence de sépultures ᶜalides en ce lieu[4].

> «Bâties en pierre, elles devaient comporter un oratoire joint à une salle funéraire, puisque les sources les désignent indifféremment sous le nom de *masǧid*[5] ou de *mašhad*[6]. Elles reposaient sur un rez-de-chaussée, comme le révèle l'épithète descriptive de *muᶜallaqa* (surélevé), qui leur est parfois appliquée»[7].

Des gardiens et des desservants étaient attachés en permanence à ses sanctuaires, et des lampes y brûlaient continuellement[8]. D'après les épîtres druzes consultées par Yūsuf Rāġib au cours de ses enquêtes qu'il consacre aux anciens monuments funéraires et culturels du grand cimetière de la capitale d'Égypte, «on ne faisait l'appel à la prière, suivi d'un second appel et la prière en commun que dans un milieu, certainement le

---

1 IBN AL-ǦAWZĪ, *al-muntaẓam* VII, 246; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* IX; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 222; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 163; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 129.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 453; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 176; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 163–164; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 129.

3 *Ibid.*, I, 417; WIET, G., *op. cit.*, p. 164.

4 «ولما كان في دولة الحاكم بأمر الله أخبر الحاكم بأن القرب من الجامع الطولوني قبور جماعة من السادات الأشراف فأمر ببناء مساجد ثلاثة في هذا الخط فسميت هناك بالمشاهد الحاكمية وذلك في شهر رمضان سنة اثنين وأربعمائة» (SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 114); «المشاهد. هذه المشاهد مدافن الأشراف وهي التي بناها الحاكم وهي بين مصر والقاهرة» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 54; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 114, 118.

6 BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 57; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 114, 207.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20, 125; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 54; RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), p. 4.

8 BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 57.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000409

plus implorant et apparemment lié à la prédication druze naissante, puisque Ḥamza b. ᶜAlī en parle dans une épître»[1].

Puis les Fatimides et leur dignitaires ne cessèrent de les vénérer: Ibn al-Ṭuwayr rapporte que lors des nuits d'illuminations (*layālī al-waqūd*), le *qāḍī* en chef s'y rendait en pèlerinage, en sortant de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, avant de gagner *al-Fusṭāṭ*[2]. Durant le Moyen Âge, ils ne semble pas avoir drainé les foules, puisque les guides de pèlerinage ne les signalaient presque pas, mais les fidèles ne les avaient pas abandonnés[3].

Il est curieux que ces sanctuaires ne soient l'objet d'aucune mention spéciale dans l'ouvrage d'al-Maqrīzī, qui les mentionne d'une façon accidentelle, en précisant qu'ils étaient devant *ḥawḍ* (le bassin) *al-Ǧāwlī*[4].

Il semble que ces trois sanctuaires, qui étaient primitivement destinés à recevoir les corps du Prophète et des deux premiers califes, restèrent pendant quelque temps sans les sépultures. À une date que rien ne permet de fixer avec exactitude, mais certainement avant la fin du VI^e^/XII^e^ siècle, des tombes d'obscurs ᶜAlides y furent placées: elles passèrent tantôt pour réelles et tantôt pour les simples cénotaphes construits après une vision onirique (*mašhad ruʾya*)[5].

Nul ne savait exactement qui reposait dans le premier sanctuaire: ᶜAlī al-Aṣġar b. Zayn al-ᶜĀbidīn? (SAḪĀWĪ, *tuḥfa* 118), quelques-uns de ses descendants? (*ibid.*, 114), ou cet inconnu, le *šayḫ* ᶜAbd al-Raḥmān al-Ṭūlūnī (*ibid.*, 118)? «Aucune des trois traditions, écrit Yūsuf Rāġib, n'inspirait la confiance des pèlerins du bas Moyen Âge et ne mérite, partant, notre crédit»[6].

La tombe du deuxième sanctuaire passait pour avoir été bâtie après une révélation onirique. On l'attribuait à Muḥammad al-Aṣġar[7], personnage dont l'identité et la généalogie restaient controversées[8]. Sous les Ottomans, le surnom distinctif d'al-Aṣġar (le cadet) se transforma en

1 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 4.

2 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 467.

3 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 5. – Pour connaître les sépultures qui se manifestèrent dans les trois sanctuaires, voir l'enquête de RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 5–7.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20.

5 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 7.

6 *Ibid.*, p. 5.

7 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 114, 118; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 187.

8 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 5.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000410

épithète laudative: al-Anwar (l'éclatant) Muḥammad devint l'oncle paternel d'al-Sayyida Nafīsa, et fut ainsi promu au rang des ᶜAlides les plus vénérés de la capitale[1]. On célébrait l'anniversaire de sa naissance (*mawlid*) du 6 au 13 *ǧumādā* I[2].

Aucune source ne révèle le nom du troisième sanctuaire qui semble avoir prématurément disparu[3].

La première tombe disparut à l'époque ottomane, à une date que rien ne permet de fixer avec exactitude, mais certainement, comme le dit Yūsuf Rāġib, avant le XII[e]/XVIII[e] siècle[4].

Des trois sanctuaires, seul celui de Muḥammad al-Aṣġar (devenu al-Anwar) subsiste de nos jours. L'édifice actuel remonte à 1195/1780 (enregistré sous le n° 68): il comporte une salle funéraire que précèdent un oratoire et un minaret décapité[5]. Du monument fatimide ne subsistent que des fragments de boiseries qui embellissaient la tombe et qui sont les plus anciennes pièces parvenues jusqu'à nous de l'époque fatimide[6]. Elles sont maintenant conservées au Musée de l'art islamique du Caire sous les n[os] 3576, 3577, 3579 et 3581–84[7].

1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 232–233; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 6.

2 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 227.

3 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 154; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 7.

4 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 5.

5 CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 57; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 187; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 7.

6 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 6.

7 PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide. Catalogue général du Musée arabe du Caire*, Le Caire 1931, pp. 5, 53, 54, 55, 56, 58.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000411

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000412

QUATRIÈME PARTIE

AL-QĀHIRA SOUS LE RÉGIME FATIMIDE MILITAIRE (467–567/1074–1171)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000413

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000414

CHAPITRE IX

AL-QĀHIRA À L'ÉPOQUE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ

I – *AL-QĀHIRA* AVANT L'ARRIVÉE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ

Al-Maqrīzī, dans l'introduction de son ouvrage «*al-ḫiṭaṭ*», énumère les auteurs qui, avant lui, ont traité de la topographie de *Miṣr* et d'*al-Qāhira*. Lorsqu'il mentionne Abū ʿAl. Muḥ. b. Salāma al-Quḍāʿī (m. 454/1062) et son ouvrage «*al-muḫtār fī ḏikr al-ḫiṭaṭ wal-āṯār*», il dit ceci:

> «La plupart des monuments qu'il mentionne ont disparu et il ne reste plus que des ruines et des places désertes; ce désastre fut la conséquence des années de misère d'al-Mustanṣir de 457/1065 à 464/1072, pendant lesquelles sévirent la disette et la peste. Les habitants périrent, le pays devint inculte, la situation de l'Égypte changea. La désolation s'étendit sur *ʿamal fawq* d'une extrémité à l'autre et des deux côtés d'*al-Fusṭāṭ*, à l'ouest et à l'est: à l'ouest à partir du pont des *banī Wā'il* où sont aujourd'hui les *warrāqāt*, près de la porte du pont (*bāb al-Qanṭara*), en dehors de la ville de *Miṣr*, jusqu'à la colline connue sous le nom d'*ar-Raṣd* en se dirigeant vers le grand cimetière, *al-Qarāfa al-kubrā*; à l'est à patir de la pointe de *birkat al-ḥabaš* qui confine au cimetière jusque dans le voisinage de la mosquée d'Aḥ. b. Ṭūlūn.
> Peu après, *amīr al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī entra en Miṣr en l'année 466/1073. Les édifices étaient détruits, la contrée était vide de ses habitants qui l'animaient naguère; la disette et la peste les avaient anéantis, la mort et la dévastation les avaient dispersés. Il ne restait plus dans *Miṣr* que des hommes loqueteux semblables à des morts, aux visages palis, aux traits altérés (par la faim) à cause des prix exagérés des vivres, de la frayeur que leur inspiraient les soldats, et des ravages causés par les tribus de Nègres et de *Malḥiyya*; on ne trouvait personne pour ensemencer les terres et, de plus, les routes par le fleuve et par terre étaient interceptées, et l'on ne pouvait voyager que sous bonne escorte et à grands frais. *Al-Qāhira* aussi était désert et en ruines. Badr al-Ǧamālī autorisa les gens de l'armée, les *Malḥiyya* et les Arméniens, ainsi que tous ceux qui pou-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000415

vaient le faire à bâtir comme ils l'entendraient à *al-Qāhira* avec les matériaux provenant des maisons d'*al-Fusṭāṭ*, vidé par la mort de ses habitants. On se mit donc à démolir les habitations d'*al-Fusṭāṭ* et, avec les matériaux ainsi obtenus, on construisit d'autres à *al-Qāhira*. Ce fut la première fois que le peuple bâtit à *al-Qāhira*[1] *(wa-kāna hāḏā awwala waqtin iḫtaṭṭa al-nāsu fīhi bil-Qāhira)*».

C'est ainsi qu'al-Maqrīzī décrit l'état d'*al-Fusṭāṭ* et d'*al-Qāhira* au moment de l'arrivée de Badr al-Ǧamālī en 466/1073. Il s'inspira pour ce récit, semble-t-il, d'un texte d'Ibn al-Ṣayrafī ou d'al-Šarīf al-Ǧuwwānī qui furent contemporains de cet événement[2]. Ce texte est le seul, d'après nos connaissances, qui indique clairement le moment à partir duquel les habitants d'*al-Fusṭāṭ* furent autorisés d'habiter *al-Qāhira*, de même le moment où la forteresse fatimide ouvrit ses portes pour accueillir les différentes classes du peuple égyptien. On se rappelle qu'*al-Qāhira* avait été fondée pour être une forteresse destinée à une élite: elle abritait exclusivement le calife, sa cour, ses serviteurs, ses fournisseurs et ses défenseurs. Les habitants d'*al-Fusṭāṭ* avaient besoin d'une autorisation pour y pénétrer un court instant. Ce permis n'était accordé qu'aux habitants au service de la forteresse.

Quelles sont donc les causes qui entraînèrent la transformation de ce régime très stricte, et pourquoi les habitants d'*al-Fusṭāṭ* furent-ils autorisés à habiter *al-Qāhira*?

Deux raisons principales ont conduit à ce changement: d'une part l'anarchie intérieure et les luttes entres les factions noires et turques,

---

1 «... فدثر أكثر ما ذكر، ولم يبق إلا يلمع وموضع بلقع بما حل بمصر في سني الشدة المستنصرية من سنة سبع وخمسين إلى سنة أربع وستين وأربعمائة من الغلاء والوباء فمات أهلها وخربت ديارها، وتغيرت أحوالها، واستولى الخراب على عمل فوق من الطرفين بجانبي الفسطاط الغربي والشرقي، فأما الجانب الغربي فمن قنطرة بني وائل حتى الوراقات الآن، قريباً من باب القنطرة خارج مدينة مصر إلى الشرف المعروف الآن بالرصد وأنت مار إلى القرافة الكبرى، وأما الشرقي فمن طرف بركة الحبش التي تلي القرافة إلى نحو جامع أحمد بن طولون». «ثم دخل أمير الجيوش بدر الجمالي مصر في سنة ست وأربعين وأربعمائة، وهذه المواضع خاوية على عروشها، خالية من سكانها وأنيسها، قد أبادهم الوباء والثباب، وشتتهم الموت والخراب، ولم يبق بمصر إلا بقايا من الناس كأنهم أموات قد اصفرت وجوههم وتغيرت سحنهم من غلاء الأسعار وكثرة الخوف من العسكرية، وفساد طوائف العبيد والملحية، ولم يجد من يزرع الأراضي. هذا والطرقات قد انقطعت بحراً وبراً إلا بخفارة وكلفة كثيرة».
(MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5).
«وصارت القاهرة أيضاً بياباً داثرة، فأباح للناس من العسكرية والملحية والأرمن، وكل من وصلت قدرته إلى عمارة أن يعمر ما شاء في القاهرة مما خلا من فسطاط مصر ومات أهله، فأخذ الناس ما كان هناك من أنقاض الدور وغيرها وعمروا به المنازل في القاهرة وسكنوها من حينئذ. وكان هذا أول وقت اختط الناس فيه بالقاهرة».
(MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 364 (trad. Bouriant, I, p. 11, IV, pp. 48–49); cf. également IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, 55; AL-ŠARĪF AL-ǦUWWĀNĪ ct. YĀQŪT, *muʿǧam al-buldān* (éd. de Beyrouth), IV, 265–266).

2 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 55; AL-ŠARĪF AL-ǦUWWĀNĪ ct. YĀQŪT, *muʿǧam* IV, 265–266.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000416

d'autre part les crises économiques qui se succédèrent en Égypte pendant sept années consécutives.

1. LES LUTTES ENTRE LES NOIRS ET LES TURCS

Nāṣir-i Ḫusraw, lors de sa visite à *al-Qāhira* et à *al-Fusṭāṭ*, exprime son admiration pour le calme et la sécurité qui régnaient en Égypte; il écrit: «Qu'il n'a vu aucun pays jouir d'autant de calme et de sécurité qu'*al-Qāhira*»[1]. Il pensait que cette situation était due à la doctrine ismāᶜīlienne, et que cette doctrine garantissait le salut du monde musulman. Nāṣir-i Ḫusraw espérait par ce témoignage gagner l'opinion publique en Perse où gouvernaient les Seldjukides sunnites[2]. Mais ce calme et cette sécurité ne devaient pas durer longtemps. Peu de temps après la visite de Nāṣir, *al-Qāhira* devint le théâtre de luttes sanglantes entre les différents corps de l'armée fatimide, particulièrement les Noirs et les Turcs. En effet, le calife avait perdu son prestige et son autorité, et une série de crises économiques dévastèrent le pays.

Après la mort en 436/1045 du puissant vizir al-Ǧarǧarāᵓī, qui avait occupé pendant vingt ans ses fonctions[3], commença l'aggravation de la décadence de l'État fatimide, décadence qui faillit le conduire à sa disparition un quart de siècle plus tard[4]. La mère du petit Mustanṣir tint à exercer une sorte de régence et cette décision, anodine en apparence, presque naturelle, allait avoir des conséquences incalculables et devait dégénérer en troubles sanglants qui conduisirent, selon l'expression des historiens égyptiens, à «*ḫarāb Miṣr*»[5].

Elle[6] fit entrer au palais son ancien maître, le négociant juif Abū Saᶜd al-Tustarī[7], avec une responsabilité mal définie, mais prépondérante: il

---

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 155; (éd. al-Ḫaššāb), 106.

2 AL-KHACHAB, Y., «Description de l'Égypte d'après le *Safarnāmeh* de Nasir-e Khosrau», *CIHC*, p. 278.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 32, n. 2; IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, 35–36; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 3; SOURDEL, D., *EI²*, art. *Djardjarāᵓī* II, 473.

4 BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie*, p. 408.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 24–26; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 66; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 265; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 335–337; II, 12; WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 220.

6 Cette femme était une esclave noire, qu'un négociant juif, originaire de Perse, Abū Saᶜd al-Tustarī, avait vendu au calife al-Ẓāhir (*umm Walad*). (IBN AL-AṬĪR, *tārīḫ* X, 80–81; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 3–4, 25; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64, 67; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 355; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 195, 267; WIET, G., *op. cit.*, p. 220; FISCHEL, W.J., *Jews in the Economic and Political Life of Mediaeval Islam*, N.Y. 1969, pp. 68–89).

7 Sur ce personnage et son rôle à la cour fatimide voir les sources sus-mentionnées et l'étude de FISCHEL, W.J., *Jews in the Economic and Political Life of Medieaval*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000417

fut nommé intendant du *dīwān* particulier de la mère du calife (*mutawallī dīwān umm al-ḫalīfa*)[1]. Mais il ne put s'emparer de l'État, étant donné que le grand pouvoir du vizir al-Ǧargarā'ī l'en empêchait[2]. Une fois ce dernier mort, son successeur Ṣadaqa b. Yūsuf al-Falāḥī – un juif converti à l'islam – ne se montra pas à la hauteur de son prédécesseur et le vrai pouvoir fut exercé par al-Tustarī, et Ṣadaqa n'était vizir que de nom[3].

Les historiens égyptiens racontent, avec un grand luxe de détails, la lutte sourde à laquelle se livrèrent le vizir et l'intendant du *dīwān* de la mère du calife[4]. Ce dernier s'appuyait sur les soldats noirs et sur les Maghrébins, tandis que Ṣadaqa se rapprochait des Turcs persécutés par al-Tustarī, ce qui conduisit à la guerre entre les deux factions[5]. De même, al-Tustarī se conciliait les juifs et faisait appel à eux pour occuper les hautes fonctions, ce qui provoqua le mécontentement des musulmans contre lui[6]. Le vizir al-Falāḥī saisit cette occasion et excita les Turcs contre al-Tustarī, qui fut tué en 439/1047[7]. Les musulmans d'Égypte furent satisfaits du meurtre d'al-Tustarī qu'ils détestaient, à tel point que lorsque le calife demanda le nom de ses assassins, toutes les factions de soldats déclarèrent l'avoir tué; il fut donc impossible au calife de connaître les vrais assassins, ce qui l'obligea à fermer les yeux[8].

La mère du calife fut très mécontente de ce qu'avaient fait les Turcs et du comportement de son fils al-Mustanṣir. Cette femme qui dominait

---

Islam, N.Y. 1969, pp. 68–89.

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 4; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 195.

2 *Ibid.*, 3; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 355; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 185.

3 *Ibid.*, 4, 25.

4 *Ibid.*, 3–6; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 195–196; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 489.

5 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 37–38; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 4; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 195; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 19.

6 Les vers suivants, qu'on récitait à *al-Qāhira*, témoignent de ce mécontentement:

يهود هذا الزمان قد بلغوا غاية آمالهم وقد ملكوا
العز فيهم والمال عندهم ومنهم المستشار والملك
يا أهل مصر اني نصحت لكم تهوّدوا قد تهوّد الفلك

Les juifs de notre temps ont satisfait toutes leurs ambitions, puisqu'ils sont les maîtres. Ils détiennent gloire et richesse, fournissent conseillers et ministres. Égyptiens, je vous donne ce conseil, convertissez-vous au judaïsme, puisque l'univers s'est fait juif. (IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 5; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 197; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 201; WIET, G., *op. cit.*, p. 120).

7 IBN AL-AṮIR, *tārīḫ* X, 81; IBN MUYASSAR, *aḫbār* 3; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 64; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 355; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 195.

8 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 4; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 195.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000418

l'*imām* était toute dévouée aux intérêts de son ancien maître. Elle décida de se débarasser du vizir al-Falāḥī[1], qui fut tué en 440/1048, et d'augmenter l'importance et l'influence des troupes noires de l'armée – composée de «gens de sa race» – pour s'opposer aux Turcs responsables du meurtre d'al-Tustarī[2]. Elle poussait les vizirs les uns après les autres à l'aider à réaliser ce désir, mais ils se dérobaient par crainte des conséquences de cette politque pour l'État[3]. Enfin, elle réussit à convaincre le vizir Abul-Faraǧ al-Bābilī (454/1062), et la guerre éclata entre les Noirs et les Turcs[4], peu de temps après que les Bédouins de la province de *Buḥayra*, en Basse-Égypte, particulièrement les Banū Qurra et les Talḥides, sortirent de l'obédience de l'État fatimide[5].

L'anarchie régnait en Égypte, et le vizir Ibn al-Maġribī, celui qui succéda à al-Bābilī, ne put réussir à réconcilier les deux groupes, à cause de l'intransigeance de la mère du calife. Le recrutement des troupes noires s'accrut encore à partir de 454/1062, date du premier incident. Mais les Turcs, grâce à l'appui des Berbères (Maṣāmida et Kutāmides), réussirent à battre les Noirs dans une bataille livrée à *Kūm Šurayk*, près d'*al-Qāhira*, en 459/1067. La mère du calife, peu satisfaite de ce résultat, fit empirer la situation en fournissant des armes et des biens aux Noirs. Les Turcs, mécontents du comportement de la mère d'al-Mustanṣir, poursuivirent les Noirs et les dispersèrent au *Saʿīd*; 15 000 d'entre eux se réfugièrent près des confins nubiens[6].

* * *

C'est ainsi que la guerre entre les Turcs et les Noirs se termina par la victoire des Turcs qui avaient été commandés par Nāṣir al-Dawla b. Ḥamdān, à qui les Turcs avaient confié leurs intérêts comme au plus puissant des commandants d'Égypte. Il convient de mentionner que le rôle des militaires s'était accru dans l'État fatimide dès la mort du calife

1 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 78; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 6, 25.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 25; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 335–336; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 226; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 18–19.

3 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 81.

4 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 81; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 25–26; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 67; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 267.

5 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 42; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 85; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 12.

6 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 49; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 93; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 82; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 12–13, 24–25, 31–32; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 65, 67; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 218, 265–267; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 335–336, 489.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000419

al-Ḥākim; le vizir Abū Muḥ. al-Yāzūrī, qui resta huit ans à son poste (442–450/1050–1058), fut le dernier civil à exercer le contrôle sur l'État.

Aussitôt que les Turcs eurent battu les Noirs, le pouvoir réel se trouva entre les mains des militaires, et Nāṣir al-Dawla devint le maître tout-puissant de l'Égypte et prit le titre de *Sulṭān al-Dawla*. Il maltraitait le calife, l'assignait à résidence dans son palais, l'obligeait, nous dit-on, à se contenter d'une pension de cent dinars par mois et cherchait à le pressurer[1]. Il demanda que la solde des soldats turcs passe de 28 000 à 400 000 dinars par mois, et ceci au moment où les réserves du Trésor étaient épuisées[2]. Les soldats turcs pillèrent alors *al-Qāhira*, s'emparèrent des trésors du palais, des lampes et de tous les objets précieux que renfermait le mausolée de Safran[3].

Nāṣir al-Dawla poussa le mépris et la dérision pour le calife al-Mustanṣir jusqu'à proposer au sulṭān seldjukide Alp Arslān de prononcer la *ḫuṭba* en faveur des ʿAbbāsides en Égypte et de supprimer le califat fatimide[4]. Sa tentative fut sur le point de réussir, mais les autres commandants turcs craignirent de perdre leur pouvoir si jamais ce projet se réalisait, et deux d'entre eux, Aldakiz et Baldakūš, se rebellèrent contre lui et le tuèrent dans sa résidence (*manāzil al-ʿizz*) à *al-Fusṭāṭ*, en 465/1073[5].

Al-Mustanṣir se trouvait par rapport à Aldakiz et Baldakūš dans la même situation comme avec Nāṣir al-Dawla. Baldakūš s'efforça de fermer les issues d'*al-Qāhira* et d'y assigner le calife à résidence[6], ce qui faisait accroître l'insécurité générale et augmenter les pillages.

C'est ainsi que l'Égypte entra dans une période de crise de pouvoir aiguë. Les vizirs et les juges d'al-Mustanṣir se succédaient rapidement

---

1 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 4.

2 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 82; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 32; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 67; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 336; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 275.

3 Cf. les détails des trésors sortaient du palais chez: B. AL-ZUBAYR, al-Rašīd, *al-ḏaḫā'ir wal-tuḥaf*, 81–82, 249–263; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 75; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 61–62; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 37; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 397, 408, 413, 414–417, 418–420, 423–424 (d'après *al-ḏaḫā'ir wal-tuḥaf*); *id.*, *ittiʿāẓ* II, 275–296; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 16–17; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, 37–64.

4 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 87; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 38; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 64; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 306–307; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), 207v; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 32.

5 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 80, 83, 88; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 39; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 309, 364; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 21–23. Sur *manāzil al-ʿizz* voir MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 485; II, 364; et *infra*, p. 594.

6 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nº 57.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000420

après l'exécution d'al-Yāzūrī, le dernier vizir qui s'efforçait de dominer la situation. Ses successeurs furent de véritables marionnettes en raison de l'emprise de la mère du calife sur eux, et beaucoup d'entre eux, malgré des titres pompeux, dûment rapportés par Ibn al-Ṣayrafī et Ibn Muyassar, ne conservèrent leurs fonctions que quelques jours de suite, de sorte que durant la période qui se situe entre l'exécution d'al-Yāzūrī en 450/1058 et l'arrivée au pouvoir de Badr al-Ǧamālī en 466/1074, il y avaient cinquante-quatre vizirs et quarante-deux juges[1].

2. LA GRANDE CALAMITÉ

L'anarchie constante et le pillage éhonté du pays par les troupes arrêtèrent tous les travaux d'agriculture, bien que les crues du Nil semblaient avoir été uniformément bonnes[2]. L'Égypte connaîtra la plus grave crise économique de son histoire, marquée par une série de famines terribles. Cette crise dura de 457/1065 à 464/1072 et devint de plus en plus désastreuse. Durant ce laps de temps, le pays fut en proie à la plus grande misère; la ville et les palais du calife furent mis en gage, et *al-Fusṭāṭ* fut pillée deux fois et même incendiée par Nāṣir al-Dawla. Toute une partie de la population chercha refuge en Syrie et en Iraq[3].

II – LA DICTATURE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ

Il était donc impossible que le pays puisse sortir de cette anarchie et de ces crises successives sans l'aide d'une puissante force militaire capa-

---

1 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 46–50; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 18–39, 55–57; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 332–334; *id.*, *iġāṯat al-umma*, 22–23; IBN ḤAǦAR, *rafʿ al-iṣr* I, 199–201.

2 Au sujet de cet événement, Ibn Iyās rapporte un des faits des plus singuliers que les historiens orientaux aient racontés au sujet des inondations du Nil. Il dit: «L'an 458/1066, le Nil continuant de demeurer fort bas et sans croître, le calife chargea le patriarche des Coptes d'aller en ambassade au pays des Abyssins jusqu'aux sources du Nil, afin de demander qu'on laissait descendre ce fleuve jusqu'en Égypte». Il ajoute que «ce patriarche ayant été en effet en Abyssinie, y fut reçu avec honneur et respect: on lui demanda quel était le but de son voyage; et lorsqu'il eut prié le roi d'Abyssinie de laisser couler le Nil vers l'Égypte, ce prince répondit qu'il leur rendrait les eaux du fleuve à cause du prophète Muḥammad. En effet, on laissa s'écouler le Nil et il eut sa pleine crue cette année». (IBN IYĀS, *badāʾiʿ al-zuhūr* I/1, 204). Suivant Abul-Maḥāsin, le Nil monta cette année à seize coudées et dix-sept doigts (*nuǧūm* V, 79).

3 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 36; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 298; il ajoute que même la famille du calife voulut y aller, mais elle mourut au-delà de *bāb al-Naṣr*, non loin du champ de la prière des deux fêtes; et pour plus de détails sur la grande calamité, voir *infra*, pp. 621–625.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000421

ble de rétablir l'ordre et d'assurer la sécurité et la protection du califat fatimide. Le calife avait perdu tout son pouvoir sur le pays, son autorité était réduite aux limites de son palais[1]. Les différentes troupes militaires se partageaient les provinces distinctes de l'Égypte: tandis que les *Lawāta* et les *Malḥiyya* s'emparaient du Delta occidental et d'Alexandrie, les Maghrébins et les Noirs du *Ṣaʿīd*, et les Turcs devenaient les maîtres d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ*[2].

Le calife al-Mustanṣir fut obligé, face à cette situation qui se dégradait de plus en plus, de demander l'aide du gouverneur de *ʿAkkā*, le commandant arménien Badr al-Ǧamālī[3]. Celui-ci, par l'habileté de sa politique et de ses réformes, réussit à empêcher l'État fatimide de s'effondrer et permit de remettre à un siècle plus tard la fin de l'État, qui avait failli disparaître sous le coup des désordres, de l'anarchie militaire et des graves crises économiques successives, et a causé même une seconde floraison de l'empire fatimide.

C'est donc un militaire, un «vizir de sabre», Badr al-Ǧamālī, qui devait retarder d'un siècle la chute de l'État fatimide, de la même façon qu'un militaire, Ǧawhar al-Ṣaqlabī, avait été le fondateur de l'État fatimide en Égypte.

C'était en 465/1073, qu'al-Mustanṣir appela secrètement, par l'intermédiaire du chef de la chancellerie, Ibn al-Maġribī, le gouverneur de

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 298.

2 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nos 36, 53, 57; B. AL-MUQAFFĀʿ, Sāwīrūs, *tārīḫ al-baṭārika* II/3, 184, 185; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 306.

3 Badr était un esclave arménien, probablement d'origine chrétienne, de l'émir syrien Ǧamāl al-Dawla Ibn ʿAmmār, d'où son surnom d'al-Ǧamālī. Il dut naître au début du Ve/XIe siècle, car à sa mort, en 487/1091, il avait, dit-on, plus de 80 ans. (IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 53). La première charge importante qu'il occupa fut celle de gouverneur de Damas. Il gouverna Damas à deux reprises, du 23 *rabīʿ* II 455 au 14 *raǧab* 456 (6 mai 1062–13 juillet 1063), et du 6 *šaʿbān* 458 à *šaʿbān* 459 (3 juillet 1066–13 juin 1067). La première fois il fut simplement gouverneur de la ville qu'il fut obligé de quitter presque en fugitif, mais ne refusa pas d'y revenir une seconde fois où il administra, cette fois-ci, toute la Syrie fatimide. (Cf. IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 55–56; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 127–128; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 81; IBN AL-AṮĪR, X, 235–236; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 28, 29, 30, 34, 39–54; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 448–450; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 71; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 439; AL-ṢAFADĪ, *al-wāfī* X, 95; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381–382; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 311–313, 329–333; *id.*, *al-muqaffā* (ms. Sul.), fol. 242v–244v; IBN ḤAǦAR, *rafʿ al-iṣr* I, 130–137; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 120, 141; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 204; AL-MANĀWĪ, M.H., *al-wazāra fil ʿaṣr al-fāṭimī*, 270–271; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 132–153; BECKER, C.H., *EI*2, art. *Badr al-Djamālī* I, p. 894).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000422

ʿAkkā, Badr al-Ǧamālī, pour rétablir l'ordre et assumer l'autorité suprême en Égypte. Celui-ci accepta, à condition d'amener avec lui ses propres troupes et exigea que les soldats d'Égypte soient éloignés, une condition qu'al-Mustansir accepta[1].

Pour ne pas attirer l'attention, Badr, sans se soucier de l'état de la mer, s'embarqua en plein hiver pour l'Égypte accompagné de cent vaisseaux remplis de soldats arméniens, sur la bravoure et la fidélité desquels il pouvait compter[2]. Il prit terre dans les environs de Tinnīs et de Damiette et, réunissant immédiatement les principaux négociants, il leur emprunta des sommes considérables et, de là, se dirigea vers *Qalyūb*, à quelques kilomètres au nord d'*al-Qāhira*, De là, il écrivit à al-Mustanṣir lui disant qu'il n'entrerait à *al-Qāhira* qu'après l'arrestation de Baldakūš, le commandant de la milice turque. Le calife se saisit donc de ce dernier, et invita Badr à pénétrer à *al-Qahira*, où il l'accueillit à bras ouvert et lui laissa toute latitude pour réformer le pays[3].

* * *

Les premiers temps, Badr songea à asseoir sa puissance en organisant un complot destiné à éliminer radicalement tous les chefs d'officiers et un bon nombre de hauts fonctionnaires égyptiens[4]. Ṣalāḥ al-Dīn agira de

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 40; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 377; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 297; *id.*, *al-muqaffā*, fol. 242v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 2, 20.

2 Dès la première semaine, les Berbères de la tribu de Kutāma furent remplacés par des Arméniens, et une milice arménienne mit d'accord les Turcs et les Noirs, après les avoir supprimés pour une bonne partie.
«لما قدم أمير الجيوش بدر الجمالي من عكا وقتل رجال الدولة، أقام له جنداً وعسكراً من الأرمن فصار من حينئذ معظم الجيش [من] الأرمن وذهبت كتامة وصاروا من جملة الرعية بعدما كانوا وجوه الدولة وأكابر أهلها» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 12).

Cette milice d'Arméniens subsista jusqu'à la fin du régime fatimide: Ṣalāḥ al-Dīn la supprima. (ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, 2–3; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 355; VIII, 260; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 94).

Les Arméniens de l'armée ne se convertissaient pas à l'islam (*ṣubḥ* XIII, 83), et, en dehors de l'Égypte, n'étaient pas des troupes sûres; on en vit passer à l'ennemi, en l'occurrence les Croisés et leur faciliter ainsi la prise de *ʿAsqalān*. (WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 140–141, nº 7; voir également: CANARD, M., «Notes sur les Arméniens en Égypte à l'époque fatimide», *AIEO* XIII (1955), pp. 144–146; *id.*, «Une lettre du calife fatimide al-Ḥāfiẓ (524–544/1130–1149) à Roger II» dans *Atti del Convegno Internazionale di Studi Ruggeriani*, Palerme 1955, pp. 137–138; BESHIR, B.I., «Fatimid Military Organization», *Der Islam* LV (1978), p. 43).

3 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nºs 56, 57; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 58; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 297; *id.*, *muqaffā*, fol. 242v; IBN ḤAǦAR, *rafʿ al-iṣr* I, 131, 201.

4 *Ibid.*, 40–41; IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* II, 449; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 70; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 313; *id.*, *muqaffā*, fol. 242v; IBN ḤAǦAR, *rafʿ al-iṣr* I, 131–132; ABUL-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000423

la même façon en 569/1173 avec les partisans de l'État fatimide, de même que 700 ans plus tard, Muḥ. ʿAlī avec les Mamelouks d'Égypte. C'est ainsi que Badr devint le maître de la capitale, ayant éliminé tous ses adversaires; seul Baldakūš réussit à s'enfuir vers la Syrie[1]. Ce fut dès lors terminé avec la puissance du calife, confiné dans son palais, d'où il ne lui est permis de sortir que pour tenir sa place dans les solennités officielles[2].

Tout ceci se déroula sans incidents dans la capitale, l'autorité de Badr fut d'autant mieux accueillie, du fait que le pays avait indiscutablement un grand besoin de sécurité. Al-Mustanṣir confère à Badr le vizirat avec le titre de *amīr al-ǧuyūš*, titre autrefois porté par le commandant en chef des armées fatimides en Syrie[3], et inaugura ainsi la longue série des émirs maîtres du pouvoir réel en Égypte.

Après avoir pacifié la capitale, Badr rétablit également l'ordre dans le reste du pays. Les désordres étaient commis alors par une puissante tribu berbère qui avait essaimé surtout dans le Delta et un peu en Moyenne-Égypte. Les *Lawāta*, à la suite des combats qui s'étaient déroulés dans la capitale, avaient jeté leur dévolu sur la région septentrionale, tout comme les Noirs avaient reflué sur la Haute-Égypte[4].

Dès la fin de l'année 467/1074, Badr se metta à la poursuite des différents corps de l'armée qui s'étaient rebellés contre al-Mustanṣir. Il commença par rétablir l'ordre dans l'est du Delta, puis dans l'ouest et à Alexandrie. Il ne se rendit à *Ṣaʿīd* que deux ans plus tard, en 469/1076, et l'arracha des mains des tribus arabes (*Ǧuhayna* et *Qays*), ainsi que des débris des troupes noires qui s'en étaient emparés[5]. Les inscriptions d'*Isnā* et d'*Asyūṭ*, les premières fragmentaires, les deuxièmes datées de 470/1077, viennent attester son passage[6]. Il rendit ainsi au pays son unité et au califat sa puissance. Il réussit également à faire prononcer la *ḫuṭba*

MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 22–23.

1 *Ibid.*, 40; *ibid.*, II, 449.

2 WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 248.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 147–148; AL-BĀŠĀ, H., *al-funūn al-islāmiyya*, 940–942; et voir *infra*, p. 376.

4 WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 249.

5 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, n° 57; B. AL-MUQAFFAʿ, Sāwirūs, *tārīḫ al-baṭārika* II/3, 203–204; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 76; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 41; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 70–71; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 64; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382; II, 32–33; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 314; *id.*, *al-muqaffā*, fol. 242v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 21–22.

6 VAN BERCHEM, 1, *CIA* Égypte I, n^{os} 454, 516, pp. 631–632, 699; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 141; *id.*, *RCEA* XII, n^{os} 2718, 2719.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000424

au nom des Fatimides dans les deux villes saintes (la Mecque et Médine) en 467/1074, après cinq ans d'interruption[1].

De même, de graves événements se déroulaient en Syrie et en Palestine. En 462, les noms du calife ᶜabbāside et du sultan seldjukide remplaçaient celui de l'*imām* fatimide dans la *ḫuṭba* aussi bien à Alep qu'à la Mecque. En 463, des Turcs s'installaient à Ramla et à Jérusalem et attaquaient Damas. En 465, la *ḫuṭba* fut également faite en faveur de la puissance orientale dans ces deux villes de Palestine. En 466, les meilleures troupes fatimides et leur meilleur commandant, Badr al-Ǧamālī, quittaient la Syrie sur la demande du calife fatimide. Et enfin Atsiz b. Uvak, un général seldjukide, conquit Damas en 468/1076 et mit fin à la domination fatimide sur Damas[2].

Les Seldjukides essayèrent de profiter de la situation en Égypte pour l'attaquer, pendant que Badr al-Ǧamālī était occupé à remettre de l'ordre dans le pays. Les troupes du commandant Atsiz arrivèrent jusqu'à la ville de *Ṣaharaǧt* dans la province de *Šarqiyya* dont ils s'emparèrent et continuèrent jusqu'à la province de *Ġarbiyya*. Baldakūš, le chef des milices turques, leur avait conseillé de s'emparer d'abord du rif (la campagne), s'ils voulaient devenir les maîtres de l'Égypte. Badr rassembla alors ses troupes, attaqua Atsiz et le contraignit à regagner la Syrie[3].

LE VIZIRAT DE DÉLÉGATION (WAZĀRAT AL-TAFWĪḌ)

Al-Mustanṣir délégua Badr al-Ǧamālī comme responsable de toutes les affaires de l'État. En acceptant le vizirat, Badr fut le premier militaire investi par les Fatimides de la charge de vizir, qu'il cumula avec le commandement en chef des armées[4]. Son décret d'investiture (*siǧill taᶜyīnihi*) est formulé de la manière suivante:

---

1 *Al-siǧillāt*, nᵒˢ 3, 4, 7, 12, 57, 58; IBN AL-ǦAWZĪ, *al-muntaẓam* VIII, 294; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 67, 97–98; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 42; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 70; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 314; AL-FĀSĪ, *al-ᶜiqd al-ṯamīn* I, 442; IBN FAHD, *itḥāf al-warā* I, 477; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 84; SUYŪṬĪ, *tārīḫ al-ḫulafāᵓ*, 421, 432, 425.

2 BIANQUIS, Th., *Damas et la Syrie sous la domination fatimide*, p. 571.

3 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nº 56; B. AL-MUQAFFAᶜ, Sāwirūs, *tārīḫ al-baṭārika* II/3, 218–219; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 109; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 103–104; SIBṬ B. AL-ǦAWZĪ, *mirᵓāt al-zamān* (partie seldjūkide), 182–184; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 44; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 70; ḎAHABĪ, *al-ᶜibar* III, 269; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 65; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 317–318; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 207r.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 39–40; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 449; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382, 440; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 311–312; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 145–46.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000425

«... L'émir des croyants te confie toutes ses affaires et te délègue l'administration tout entière de son trône»[1].
«Le vizirat, écrit al-Maqrīzī, fut dès lors un pouvoir de délégation générale (*wazārat tafwīḍ*). On appella le vizir émir des armées (*amīr al-ǧuyūš*) et le nom même de vizirat fut aboli»[2].

Le titre d'*amīr al-ǧuyūš*, ainsi que l'a dit al-Maqrīzī, était avant Badr réservé au gouverneur de Damas[3]. Mais Badr al-Ǧamālī allait illustrer ce titre d'une façon si éclatante qu'il supplanta son propre nom. Bien que ses successeurs les plus célèbres aient été quasi qualifiés d'*amīr al-ǧuyūš*, puisqu'ils étaient «vizirs de sabre», donc en même temps généralissimes, seul Badr garda, même chez les historiens tardifs, le privilège d'être suffisamment identifié par l'expression *amīr al-ǧuyūš* employée d'une façon absolue, sans qu'ils jugent nécessaire d'y joindre son nom personnel. C'est sur ce titre que sera formé le relatif d'appartenance à sa personne *al-ǧuyūšī*[4].

À partir de Badr, les vizirs de délégation portèrent des titres spécifiques pour affirmer leur puissante fonction. Ils cumulèrent avec le commandement en chef des armées toute l'administration civile, judiciaire et même religieuse. Ainsi toutes les affaires, sans exception, dépendirent de leur pouvoir, et le calife n'avait donc plus aucune autorité[5].

Voici, d'ailleurs, l'ordonnance immuable des titres de vizirs militaires fatimides, depuis l'avènement de Badr al-Ǧamālī jusqu'à l'époque où débutèrent les titres en *malik*:

---

1 «.... وقد قلدك أمير المؤمنين جميع جوامع تدبيره، وناط بك النظر في كل ما وراء سريره، فباشر ما قلدك أمير المؤمنين من ذلك مديراً للبلاد ومصلحاً للفساد ومدمراً أهل العناد» (*ḫiṭaṭ* I, 440); «وفوض إليه أمور الملك الذي استخلفه الله تعالى على سلطانه» (*al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, n° 34; et voir également n° 59).

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 146.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440. Selon Ibn al-Qalānisī et Ibn Ẓāfir, le premier des gouverneurs de Damas qui fut nommé *amīr al-ǧuyūš* était Anūštakīn al-Dizbirī (*ḏayl*, 71; *aḫbār*, 63). Voir également: MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 123; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 252; STERN, S.M., *Fatimid Decrees*, pp. 25, 30; WIET, G., «Un proconsul fatimide de Syrie: Anūshtakin Dizbirī (m. en 433/1042)», *MUSJ* XLVI (1970), pp. 383–407; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 460). Il convient de mentionner que Badr al-Ǧamālī, au moment où il occupait la charge de gouverneur de Damas (455, 457), n'était pas nommé «*amīr al-ǧuyūš*» mais «*muqaddam al-ǧuyūš*» (le commandant des armées)! (SAUVAGET, J., «Une inscription de Badr al-Jamālī», *Syria* X (1929), pp. 137–138; WIET, G., *RCEA* VII, n° 2651; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 91; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 556).

4 WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 147–148.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 310; MAGUED, ʿA.M., *Nuẓum* I, 83–84.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000426

> «*"Al-sayyid al-aǧall, [...], amīr al-ǧuyūš, sayf al-islām, nāṣir al-imām, kāfīl quḍāt al-muslimīn wa-hādī duᶜāt al-muʾminīn, [...]"*.
> C'est-à-dire, (Le seigneur illustre, le qualificatif personnel du vizir qui deviendra un titre en *malik* à partir de Ṭalāʾiᶜ b. Ruzzik, l'émir des armées, l'épée de l'islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, *kunya*, nom et relatif d'appartenance)»[1].

Le titre «*al-sayyid al-aǧall*», comme l'avait observé Gaston Wiet, est toujours suivi immédiatement du qualificatif personnel du vizir[2]. Ce fut «*amīr al-ǧuyūš*» pour Badr al-Ǧamālī[3], «*al-afḍal*» pour son fils Šāhinšāh[4], le fils de ce dernier Abū ᶜAlī Kutayfāt[5], et pour Riḍwān b. Walaḫšī[6]; ce fut de même «*al-maʾmūn*» pour Muḥ. b. Fātik al-Baṭāʾiḥī[7], «*al-mufaḍḍal*» pour Salīm b. Maṣāl[8] et «*al-ᶜādil*» pour ᶜAlī b. al-Salār[9]. Quant au vizir ᶜAbbās al-Ṣanhāǧī, il fut nommé une fois «*al-afḍal*»[10] et une autre fois «*al-ᶜādil*»[11]. La seule exception à cette règle fut le vizir chrétien Bahrām[12].

Al-Maqrīzī dit dans ses *ḫiṭaṭ* que le premier vizir fatimide qui porta le titre «*al-malik*» ajouté à ses titres honorifiques fut le vizir Riḍwān b. Walaḫšī sous le calife al-Ḥāfiẓ li-Dīn Allāh[13]. Mais ce que rapporte al-Maqrīzī contredit un autre texte de lui. Dans l'*ittiᶜāẓ* il dit, dans la

---

1 WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 173–174; voir également *supra*, pp. 329–330.

2 *Ibid.*, II, p. 173.

3 Voir *supra*, p. 374.

4 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nos 35, 43; WIET, G., *RCEA* VIII, nos 2912, 2986.

5 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 94; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 116; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 672; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 81; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), III, fol. 20; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 81v; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 205.

6 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 126; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 90; cf. également IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 98.

7 *Ibid.*, 88; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, 212v; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 64–65; WIET, G., *RCEA* VIII, no 3012; DUNLOP, D.M., *EI*², art. *al-Baṭāʾiḥī* I, p. 1124.

8 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 141 et no 483; CANARD, M., *EI*², art. *Ibn Maṣāl*, III, p. 892.

9 *Ibid.*, 142 et n. 484; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* XIII, 242–243; WIET, G., *EI*², art. *al-ᶜĀdil b. al-Salār* I, p. 204.

10 *Ibid.*, 146 et n. 498; STERN, S.M., *Fatimid Decrees*, pp. 65–69; *id.*, *EI*², art. *ᶜAbbās b. Abil-Futūḥ* I, pp. 9–10.

11 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 422.

12 *Ibid.*, VIII, 260–261; XIII, 324; STERN, S.M., *Fatimid Decrees*, pp. 53–59; et voir également IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 122 et n. 422.

13 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 161; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 173; AL-MANĀWĪ, M.Ḥ., *al-wazāra fil-ᶜaṣr al-fāṭimī*, 70–73.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000427

notice biographique consacrée au vizir al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ, que le calife al-Fāʾiz lui ordonna de rédiger un décret (*siǧill*) par lequel il fut qualifié «*al-malik al-Ṣāliḥ*»[1], et il ajoute qu'aucun des vizirs avant lui avait été qualifié ainsi. Ce décret fut rédigé le jeudi 4 *rabīʿ* II 549/mai 1154[2]. Ce qui confirme le texte de l'*ittiʿāẓ* est le décret d'investiture de Riḍwān, mentionné par al-Qalqašandī, et dont le titre «*al-malik*» ne figure pas parmi ses titres honorifiques[3].

Ce qui se passait en Égypte fatimide au VII^{e}/XII^{e} siècle ressemble bien aux événements qui se déroulaient à *Baġdād* au moment de la domination buwayhide. Le prince suprême (*amīr al-umarāʾ*) chez les Buwayhides marqua sa supériorité sur ses parents (*umarāʾ*) en s'intitulant à partir de *ʿAḍud al-Dawla al-malik*... Le dernier Buwayhide prétenda sacrilègement de s'appeler *al-malik ar-raḥīm, laqab* réservé à Allāh[4].

* * *

Pour en revenir à Badr al-Ǧamālī, disons que l'*imām* al-Mustanṣir n'avait pas oublié les services rendus par celui-ci à l'État. Il lui conserva sa gratitude, et chacun des décrets (*siǧill*), adressés par l'*imām* à ses *dāʿi*(s) au Yémen et rédigés à partir de 467/1074, contenait un rappel des vertus de celui-ci. Voici un exemple des qualificatifs employés:

> «Celui qui rendit à l'État ʿalide la fraîcheur de sa jeunesse[5].»
> «Celui par la main duquel Allāh rénova les signes de la grandeur de l'État après qu'il avait été foulé au pied, et grâce à son épée il redressa les drapeaux qui avaient été dissimulés[6].»

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 218; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 440; et voir le texte du décret dans SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 205–214; AL-ŠAYYĀL, G., *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 151–153, 337–350.

2 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 218; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 211, 215; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 73, n° 46; PAUTY, Ed., «Le plan de la mosquée d'aṣ-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ», *BSRGE* XVII (1929), p. 279; WIET, G., *RCEA* XIII, n° 3189; XIV, n° 3231; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya*, 99; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 110; STERN, S.M., *Fatimid Decrees*, pp. 70, 76.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* VIII, 342–346; AL-ŠAYYĀL, *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 326–333; voir également: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 126 et n. 430.

4 CAHEN, Cl., *EI*^{2}, art. *Buwayhides* I, pp. 1391–1392.

5 «الذي أعاد إلى الدولة العلوية ريق شبابها» (*al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, n° 31 daté du 1er *šawwāl* 467/11 février 1084).

6 «الذي جدد الله تعالى به وعلى يده معالم الدولة الفاطمية بعد دروسها وأقام بسيفه أعلامها بعد طموسها» (*Ibid.*, n° 32 daté du *ṣafar* 467/oct. 1074).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000428

«Le miracle par lequel Allāh fit montrer l'astre du califat et le fit luire pour le prince des croyants, le talent dont Allāh fit don à l'État et à l'islam afin qu'il se manifesta avec éclat, et l'épée qu'il a dégainée contre les compagnons de l'erreur, les anéantissant et les dispersants... ainsi l'empire, grâce à Dieu, a vu son régime préservé[1]».

«Grâce à sa fermeté efficace et par l'effet de son épée aiguisée, l'État a été solidement reconstruit sur des bases solides[2]».

«Certes, il occupe auprès du prince des croyants un rang avancé que personne n'a occupé auparavant, et une noble place que les détenteurs des plus hautes décisions ne peuvent atteindre»[3].

«Il remplaça auprès du prince des croyants son père al-Ẓāhir li-iʿzāz Dīn Allāh[4]».

Quand Badr al-Ǧamālī fut nommé vizir et chef de l'armée, une ère nouvelle s'ouvrit pour l'État fatimide: les vizirs militaires devinrent les véritables maîtres du pouvoir, et la prédication (*al-daʿwa*) perdait beaucoup de son efficacité. Le principal souci des vizirs était de sauvegarder l'État et le régime; il fallait résister aux diverses menaces et s'adapter aux changements politiques que connaissait la région. C'est pourquoi on désigne cette période comme celle de «la domination vizirienne».

Le grand *dāʿī* al-Muʾayyad fil-Dīn Hibatul-Lāh al-Šīrāzī avait réalisé cette évolution et appréhendait le sort que connaîtrait la *daʿwa* entre les mains des militaires. Déjà, dans son autobiographie écrite vers 460/1068, il mentionne la faiblesse du califat et comment al-Mustanṣir était devenu un jouet entre les mains de ses vizirs. Il travailla de son côté à transmettre l'héritage de la doctrine fatimide de l'Égypte au Yémen avant sa mort en 470/1078, grâce à ses missionnaires, où on trouvait encore des fidèles attachés sincèrement à la *daʿwa*[5].

---

1 «الآية التي أطلع بها لأمير المؤمنين شمس الخلافة فشرقت، والموهبة التي وهبها لدولته وللإسلام فظهرت وأشرقت، والسيف الذي انتضاه على جموع الباطل فزهقت وتمزقت... حتى أصبحت المملكة بلطف الله وإيالته محفوظة» (*Ibid.*, nº 15 daté du 7 *muḥarram* 479/25 avril 1086).

2 «وبماضي عزماته وغرار سيفه مشيدة البناء قائمة العماد» (Ibid., nº 16 daté du 7 *ǧumādā* I 480/ août 1087).

3 «فلا جرم أنه لدى أمير المؤمنين بالمحل الخطير الذي لم يحلله من تقدم والمكان الجليل الذي يتظاهر دون عالي همم ذوي الهمم» (*Ibid.*, nº 15).

4 «وإنه حال من أمير المؤمنين محل والده الطاهر لإعزاز دين الله» (*Ibid.*, nºs 21, 34, 57, 58).

5 Sur ce *dāʿī* et son rôle dans l'histoire de la *daʿwa* ismāʿīlienne, voir: *sīrat al-Muʾayyad fil-Dīn dāʿī al-duʿāt*, éd. Muḥ. Kāmil Ḥusayn, Le Caire 1949; *dīwān al-Muʾayyad fil-Dīn dāʿī al-duʿāt*, ed. Muḥ. Kāmil Ḥusayn, Le Caire 1949 (l'introduction); HAMDANI, H., «The history of the Ismāʿīli daʿwat and its literature during the last phase of the Fatimid Empire», *JRAS* (1932), pp. 134–135; *id.*, *EI*[1], art. *al-Muʾayyad fi'l-Dīn* III, pp. 656–657; HAMDĀNĪ, A., *The Sira of the Fatimid Dāʿī al-Muʾayyad fi'd-Dīn ash-Shīrāzī*, Ph. D. Thesis – Univ. of London 1950; *id.*, «The Fatimid Dāʿī

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000429

Ce qu'avait anticipé le grand *dāʿī* se réalisa. Immédiatement après sa mort, au début de 470/1078, l'*imām* confia à Badr al-Ǧamālī le contrôle de la *daʿwa* et de la magistrature, en plus de ses fonctions de vizir et de commandant en chef de l'armée. Un texte précis d'Ibn Muyassar montre que Badr assuma en *šaʿbān* 470/mars 1078 les charges de grand *qāḍī* et de *dāʿī* en chef et qu'il fut alors surnommé *kāfil quḍāt al-muslimīn wa-hādī duʿāt al-muʾminīn* (le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants)[1]. En effet, les deux inscriptions de 470 respectivement de *ṣafar* et *rabīʿ* I/sept.-oct. 1077[2], et les *siǧillāt* (décrets) rédigés avant le 30 *ḏūl-qiʿda* 470/15 juin 1078[3] ne renferment pas ces titres.

C'est ce que prouve l'examen de l'inscription de Badr al-Ǧamālī et les *siǧillāt al-mustanṣiriyya*, lettres envoyées par al-Mustanṣir à ses missionnaires au Yémen. Pour ce qui concerne les inscriptions, on constate qu'une première série de textes datés de 470/1077, sans doute avant la mort du *dāʿī* al-Muʾayyad fil-Dīn al-Širāzī, qualifie le tout-puissant vizir d'*al-sayyid al-aǧall amīr al-ǧuyūš, sayf al-islām, nāṣir al-imām* (le seigneur illustre, l'émir des armées, l'épée de l'islam, le défenseur de l'*imām*)[4]. Un autre groupe d'inscriptions, dont le plus ancien remonte à l'année 477/1084, ajoute aux titres précédents ceux de *kāfil quḍāt al-muslimīn wa-hādī duʿāt al-muʾminīn* (le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants)[5].

Dans le décret daté de *šawwāl* 472/avril 1080, al-Mustanṣir écrit qu'il ajouta aux *laqab(s)* de Badr *kāfil quḍāt al-muslimīn wa-hādī duʿāt al-muʾminīn*, désirant en cela de lui confier, outre les affaires de ce bas monde, celle de la religion[6]. Badr devint de ce fait l'initiateur réel de toutes les décisions de l'État. Il ne faut pas croire que Badr s'abaissa

---

al-Muʾayyad: his life and works» in *Great Ismāʿīlī*, Association of Pakistan 1973, pp. 44–47; FUʾĀD SAYYID, A., *Tārīḫ al-maḏāhib al-dīniyya fī bilād al-Yaman*, pp. 120–122; POONAWALA, I., *EI*², art. *al-Muʾayyad fil-Dīn* VII, pp. 272–273.

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 40, 45; voir également NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 70; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382, 440; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 313, 319; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 243v; IBN ḤAǦAR, *rafʿ al-iṣr* I, 132; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 150.

2 WIET, G., *RCEA* VII, nº 2716.

3 Le premier *siǧill* dans lequel paraissent les titres honorofiques complets de Badr al-Ǧamālī.

4 Voir n. 2.

5 Le plus ancien d'*al-siǧillāt al-mustanṣiriyya* qui qualifie Badr par ces titres remonte à l'année 470/1077 (*al-siǧillāt*), nº 34; et voir également les nºs 14, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 36, 37, 38, 41, 44, 48, 50, 51, 53, 56, 59, 63, 64, 66.

6 «... وأن أمير المؤمنين رأى أن يقلده أمور الدنيا وأمور الدين وجعله كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين» (*al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nº 59; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 242v).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000430

jusqu'à exercer en fait la fonction de grand *qāḍī*, mais comme le dit al-Maqrīzī, «le grand *qaḍī* et le grand *dāʿī* devenaient ses subordonnés, investis par lui-même»[1].

III – BADR AL-ǦAMĀLĪ ET LE CHANGEMENT DE L'ÉTAT D'*AL-QĀHIRA*

L'arrivée au pouvoir de Badr al-Ǧamālī marque une étape dans le développement de la capitale fatimide qui se manifeste en ceci:

— L'ouverture des portes de la forteresse fatimide aux différentes classes du peuple et l'autorisation de construire *intra-muros*. *Al-Qāhira* perdit donc son caractère de ville officielle et la concurrence réelle avec *al-Fusṭāṭ* commençait.

— L'élargissement de la ville fortifiée et la restauration de ses forteresses.

1. L'OUVERTURE DES PORTES D'*AL-QĀHIRA*

La «grande calamité» de l'époque d'al-Mustanṣir, qui dépeupla toute l'Égypte, détruisit la plupart des maisons situées dans la partie nord-est d'*al-Fusṭāṭ* appelée *ʿamal fawq*[2]. Leur nombre s'élevait, selon Ibn Diḥya al-Kalbī, à plus de cent mille maisons![3]. Elles furent toutes détruites à partir de la crise économique de l'an 444/1052, au moment du vizirat d'al-Yāzūrī[4], présentant un spectacle à tel point déprimant, que celui-ci avait jugé bon d'élever un mur dans la région comprise entre *al-Qatāʾiʿ* et *al-ʿAskar* d'une part et l'artère principale d'autre part[5], pour la soustraire aux yeux du calife, lorsqu'il se rendit d'*al-Qāhira* à *al-Fusṭāṭ*; c'est-à-dire que le *ḫarāb* atteignait une ligne sensiblement parallèle au Nil. Cette région ne retrouvera la prospérité que sous le califat d'al-Āmir et le vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī[6].

---

1 «فلما صارت الوزارة إلى أرباب السيوف كان يقلد القضاة نيابة عنه» (IBN AL-ṬUWAYR ct. IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 137; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 482; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 336); «وجعل القاضي والداعي نائبين عنه ومقلدين من قبله» (*ḫiṭaṭ* I, 440); «فإذا كان في الدولة وزير سيف لا يخاطب حينئذ من يتولى الحكم بقاضي القضاة فإنه من نعوت الوزير» (MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 337).

2 Voir *infra*, p. 595.

3 IBN DIḤYĀ, *al-nibrās* 142; AL-MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305, 326; II, 265; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* III, 140.

4 MAQRĪZĪ, *iġāṯat al-umma*, 18–20; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 362v.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 305; II, 20, 265.

6 *Ibid.*, I, 305; II, 20, 268; SALMON, G., *op. cit.*, p. 75; et cf. *infra*, p. 492.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000431

Cependant, *al-Qāhira* était demeurée, un siècle environ, un quartier royal fortifié, groupant les palais du calife, les habitats des princes et des magasins d'armes et du Trésor. L'accroissement du pouvoir des différents corps d'armée à l'intérieur de la ville fatimide et leur rébellion contre le calife ont eu pour conséquence la destruction de quelques quartiers de la ville, néanmoins la destruction fut plus sensible à *al-Fusṭāṭ* qu'à *al-Qāhira*, vues les calamités et les périodes de crises économiques qu'elle a traversées.

Étant donné la destruction de la région nord-est d'*al-Fusṭāṭ, ʿamal fawq*[1], Badr donna l'autorisation à tous ceux qui avaient la possibilité: soldats, *Malḥiyya* et Arméniens de construire à volonté à *al-Qāhira*, avec les matériaux de construction provenant des maisons d'*al-Qaṭāiʿ* et d'*al-ʿAskar*, dont les propriétaires étaient morts. C'est-à-dire que tout ce qui restait des édifices (*anqāḍ*) de cette région fut utilisé comme carrières afin de reconstruire ce que les soldats avaient détruit à l'intérieur de la forteresse d'*al-Qāhira*, si bien que la plus grande partie de la région située entre *al-Fusṭāṭ* et *al-Qāhira* fut rasée et devint déserte et qu'il ne resta plus que quelques jardins[2].

Badr profita de ce nettoiement général pour restaurer la mosquée d'Ibn Ṭūlūn qui était gravement ravagée, comme l'indique l'inscription que l'on voit au-dessus de la porte nord-est de l'enceinte extérieure de la mosquée, datée de *ṣafar* 470/sept. 1077[3].

D'après les textes d'al-Maqrīzī, nous remarquons que l'autorisation de Badr n'était pas générale, comme on pourrait le penser, mais elle désignait les bénéficiaires de l'installation à *al-Qāhira* qui sont en particulier les soldats, les *Malḥiyya* et les Arméniens qu'il a amenés avec lui, ainsi que tous ceux qui avaient les moyens de le faire. Il est évident que ceux qui étaient capables de construire représentaient une certaine bourgeoisie de la classe commerçante et des *ʿulamāʾ*. Ainsi nous voyons que les portes de la forteresse fatimide restèrent fermées, même après l'autorisation de Badr et pour quelque temps, devant les classes modestes du peuple.

C'est à partir de cette date que les styles architecturaux et artistiques fatimides commencèrent à se propager et à influencer le style des habitats musulmans en Égypte. Or, nous savons que les styles répandus dans la construction des maisons durant le premier siècle fatimide furent les

1 Sur ce district, cf. *infra*, p. 595.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 305, 337, 364.

3 Voir *infra*, pp. 443–444.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000432

styles ṭūlūnides, de telle manière que l'époque de Badr est considérée comme l'inauguration d'une troisième période architecturale des habitats égyptiens islamiques, après les périodes pré-ṭūlūnide et ṭūlūnide[1].

2. L'ÉLARGISSEMENT DE LA VILLE ET LE RENFORCEMENT DE SES ENCEINTES

La majeure partie de la première enceinte d'*al-Qāhira* du *qā'id* Ğawhar avait déjà disparu avec l'évolution progressive de la ville, avant la visite du voyageur persan Nāṣir-i Ḫusraw en 439/1047[2]. Les bâtiments se succédèrent au-delà des enceintes méridionales et septentrionales et de nouveaux quartiers se créèrent à partir de l'époque du calife al-Ḥākim bi-amr Allāh[3].

Le projet du renforcement de l'enceinte d'*al-Qāhira* par Badr al-Ğamālī n'avait commencé qu'à partir du moment où il a rétabli définitivement l'ordre dans tout le pays[4] et a procédé à de nombreuses réformes administratives. Il désignait des chefs-lieux provinciaux pour commander la Haute et la Basse-Égypte en vue de garantir les routes qui conduisent à la capitale, en plus de la construction de nombreuses fortifications avancées qui contrôlaient la sécurité pour éviter toutes sortes de dangers qui peuvent menacer le pays.

Le découpage administratif de l'Égypte en quatre provinces principales *Qūṣ, al-Šarqiyya, al-Ġarbiyya* et Alexandrie, en plus d'*al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*, remonte à la réorganisation administrative établie par Badr

---

1 GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, pp. 63–69; GARCIN, J.-Cl. & REVAULT, J., *Palais et maisons du Caire*, pp. 31–32, 170–171; ḤILMĪ KĀMIL, ʿAbbās, *taṭawwur al-maskan al-miṣrī al-islāmī min al-fatḥ al-ʿarabī ḥattā al-fatḥ al-ʿuṯmānī*, thèse de doctorat, Univ. du Caire, p. 136.

2 Voir *supra*, p. 147.

3 Voir *supra*, pp. 333, 352.

4 Le dernier événement grave qui força le général âgé à se remettre en campagne était en 477/1084 pour châtier un de ses fils, al-Awḥad, qui s'était révolté à Alexandrie. On conserve une inscription de cette même année, provenant d'Alexandrie et relatant la reconstruction de la mosquée *al-ʿAṯṯārīn*. (IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 77; SĀWĪRŪS, *tārīḫ baṭārikat al-Iskandariyya* II/3, 193, 217–218; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 46–47; IBN SAʿĪD, *al-nuğūm*, 78; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 450; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 70; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 321; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 243v; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr*, 133; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 119, 120; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 204; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, nº 518; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 144; *id.*, «Nouvelles inscriptions fatimides», *BIE* XXIV (1914–1942), pp. 147–148. *id.*, *RCEA* VIII, nº 2745; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāğid al-aṯariyya* I, 67; II, 31; AL-ŠAYYĀL, G., «al-Iskandariyya, ṭubuġrāfyat al-madīna wa-taṭawwuruha min aqdam al-ʿuṣūr ilā al-waqt al-ḥāḍir», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* II (1949), pp. 216–217.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000433

al-Ğamālī vers les années 470/1077[1]. Ce nouveau régime réservait aux gouverneurs de ces provinces une autorité accrue. Le gouverneur de la province de *Qūṣ* était le plus puissant parmi eux, occupant le poste le plus important après le vizir[2]. Cela montre à quel point les Fatimides étaient intéressés par les routes du commerce oriental et leur désir de propager leur *daʿwa* tout le long de ces routes jusqu'au Yémen, ʿUmān et l'Inde, après qu'ils s'étaient vus ravir toutes leurs possessions en Afrique du Nord et en Syrie[3]. Ainsi s'explique d'elle-même l'avidité des Fatimides à garantir le port de *ʿAyḏāb*, la base maritime qui se développa dès que les Fatimides adoptèrent une stratégie orientale[4]. Le gouverneur de *Qūṣ* était le responsable de la flotte fatimide de la mer Rouge, destinée à

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 493–494; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 336; MAGUED, ʿA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* I, 130–134. En ce qui concerne les autres provinces de l'Égypte à l'époque fatimide, voir: *ṣubḥ* X, 380; IBN MAMMĀTĪ, *qawānīn al-dawāwīn*, 84–200.

2 *Ibid.*, III, 493; GARCIN, J.-Cl., *Un centre musulman de la haute Égypte médiévale: Qūṣ*, Le Caire, *IFAO* 1976, pp. 86–90.

3 Pour plus de détails sur ce sujet, voir: LEWIS, B., «The Fatimid and the route to India», *RFSE – Univ. d'Istanbul* XI (1949–1950), pp. 50–54; HAMDANI, ʿA., «The Fatimid ʿAbbasid conflict in India», *IC* XLI (1967), pp. 185–191; FUʾĀD SAYYID, A., *tārīḫ al-maḏāhib al-dīniyya fī bilād al-Yaman*, 84–100.

4 *ʿAyḏāb*. Port de la côte égyptienne sur la mer Rouge, dont les ruines existent encore sur une terre plate et dépourvue d'eau, à 20 km au nord de la ville de *Ḥalāyib*. Il est mentionné dès le III^{e}/IX^{e} siècle comme un port fréquenté par des pèlerins de la Mecque et des marchands du Yémen. Il prit de l'importance à partir du V^{e}/XI^{e} siècle avec l'accroissement de la stratégie orientale des Fatimides, et fut particulièrement florissant durant la période des marchands karimites; mais il perdit son importance pour le commerce de l'Orient au IX^{e}/XV^{e} siècle sous le règne du sultan mamelouk Barsbāy.

Nāṣir-i Ḫusraw le décrit, en 442/1050, en ces termes: «*ʿAyḏāb* est située sur le bord de la mer (Rouge), elle possède une mosquée où l'on fait la prière du vendredi, et sa population mâle s'élève à cinq cents âmes. La ville est placée sous la dépendance du sultan de l'Égypte. On y perçoit des droits de douane sur les marchandises provenant d'Abyssinie, du Zinğbār et du Yémen et qui arrivent par la voie de la mer». (NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 177–178; (éd. al-Ḫaššāb), 118).

Ibn Ğubayr, au début de l'époque ayyoubide, dit à propos de ce port: «C'est l'un des ports les plus fréquentés du monde, car les navires de l'Inde et du Yémen y aboutissent et en repartent, sans parler des navires des pèlerins à l'aller et au retour». (IBN ĞUBAYR, *riḥla*, 45 (tr. Demombynes, 79)).

Il est actuellement admis que *ʿAyḏāb* n'est plus utilisé depuis l'époque du sultan Barsbāy. Cependant, le témoignage d'al-Maqrīzī est formel: c'est après les années 60 du VIII^{e}/XIV^{e} siècle que le commerce des épices a cessé de passer par *ʿAyḏāb*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 202–203; DARRĀĞ, A., *L'Égypte sous le règne de Barsbāy*, Damas *IFD* 1961, pp. 201–203, 209–210; *id.*, «iḍāḥāt ğadīda ʿan al-taḥawwul fī tiğārat al-baḥr al-aḥmar munḏ maṭlaʿ al-qarn al-tāsiʿ al-hiğrī», *al-ğamʿiyya al-miṣriyya lil-dirāsāt al-tārīḫiyya – al-mawsim al-ṯaqāfī al-ṯānī*, 1968, pp. 185–220).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000434

protéger les bâteaux Karimis, *marākib al-kārim*[1], dans leur traversée entre *ʿAyḏāb* et *Sawākin* contre les pirates des îles voisines, de *Dahlak* notamment[2].

Quant au gouverneur de la *Šarqiyya*, il était responsable des villes de *Bilbīs*, *Qalyūb* et *Ašmūn*[3]. Il affrontait la menace des Seldjukides qui avaient conquis des Fatimides la plupart des villes de la Syrie intérieure.

En effet, *ʿAyḏāb* a été abandonné par le grand commerce après les années 60 du VIII[e]/XIV[e] siècle, mais il n'a pas été détruit. Les raisons de cet abandon sont la révolte des tribus de l'extrême sud, qui rendit impraticable la piste de *ʿAyḏāb* à *Qūṣ*. (GARCIN, J.-Cl., «Jean-Léon l'Africain et ʿAydhab», *An. Isl.* XI (1972), pp. 194–195; *id.*, «La ‹Méditerranéisation› de l'empire mamelouk sous les sultans Bahrides», *RSO* XLVIII (1973–1974), pp. 113–114). D'ailleurs, le fait que le sultan Barsbāy s'efforçait alors de concentrer le débarquement des marchandises d'Extrême-Orient à Ğadda pour mieux les taxer, prouve que le déclin de *ʿAyḏāb* n'était pas définitif un demi siècle auparavant et qu'il est probable que ce port continua à être fréquenté par les bateaux yéménites. La date précise du détournement du trafic de *ʿAdan* sur *Ğadda* et le déclin final de *ʿAyḏāb* remonte, d'après al-Maqrīzī, à l'an 826/1422. (MAQRĪZĪ, *sulūk* IV, 681; DARRĀĞ, A., *L'Égypte...*, p. 203; GARCIN, J.-Cl., *An. Isl.* XI (1972), p. 194).

1 *Kārim*, nom d'un groupe de marchands musulmans pratiquant surtout le commerce des épices. Il est certain que les Karimis furent en premier lieu des marchands de l'océan Indien et de la mer Rouge. Le mot *kārim* servait également, d'après les documents de la *Genīza*, à désigner une flotte et particulièrement une flotte marchande. (GOITEIN, S.D., «New light on the beginnings of the Karimi merchants», *JESHO* I (1958), pp. 176–177, 180). Goitein a prouvé, d'après les documents de la *Genīza*, que les marchands juifs ont participé avec les marchands musulmans à ce commerce. (*Ibid.*, p. 183). Au contraire de ce qui est connu, que le terme de *kārim* se trouve pour la première fois dans un texte transmis par al-Qalqašandī (*ṣubḥ* III, 520), Ibn Aybak al-Dawādārī, un siècle avant celui-ci, mentionne que le terme de *kārim* était commun en Égypte avant l'an 456/1064 (*kanz al-durar* VI, 380). Aucune étymologie satisfaisante n'a été proposée jusqu'ici des mots *kārimī, kārim* ou *akārim*. (Voir les différentes interprétations dans l'article de: LABIB, S.Y., *EI*[2], art. *Kārimī* IV, p. 666). L'interprétation la plus plausible de ce terme est ce que rapporte al-Šāṭir Būṣīlī. D'après lui, ce terme est composé de deux syllabes «*kār*» et «*yam*». «*kār*» du sens de profession «*ḥirfa*» et «*yam*» du sens de la mer ou de l'océan. La lettre «*yā'*» est tombée et le terme est devenu «*kārim*», c'est-à-dire «la profession du commerce de la mer». (AL-ŠĀṬIR BŪṢĪLĪ, «*al-kārimiyya*», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* XIII (1967), p. 220). (Voir sur les *Kārimī* en général: LABIB, S.Y., «al-tuğğār al-kārimiyya wa tiğārat Miṣr fil ʿuṣūr al-wusṭā», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* IV (1952), pp. 5–63; WIET, G., «Les marchands d'épices sous les sultans mamlouks», *Revue du Caire* (1955), pp. 81–147; ASTHOR, E., «The Karimi merchants», *JRAS* (1956), pp. 45–56; GOITEIN, S.D., «New light on the beginnings of the Karimi Merchants», *JESHO* I (1958), pp. 175–184; LABIB, S.Y., *EI*[2], art. *Kārimī* IV, pp. 666–670).

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 520; GOITEIN, *op. cit.*, p. 184.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 394.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000435

Nous ne traitons pas ici des constructions défensives et des places de surveillance avancées édifiées par Badr, principalement sur les frontières méridionales de l'Égypte[1]. Nos propos se bornent aux fortifications que Badr a érigées à *al-Qāhira*, siège du califat fatimide.

IV – LES FORTIFICATIONS D'AL-QĀHIRA FATIMIDE SOUS BADR AL-ǦAMĀLĪ

Dans son état actuel, l'enceinte d'*al-Qāhira* remonte à deux époques: celle de Badr al-Ǧamālī et al-Mustanṣir bil-Lāh (480–485/1087–1093), et celle de Bahāʾ al-Dīn Qarāqūš et Ṣalāḥ al-Dīn (556/1161 et 572/1176). Toute trace de l'enceinte primitive de Ǧawhar a disparu. En outre, on peut rendre à chacun son œuvre et distinguer clairement le travail du V^e^/XI^e^ siècle de celui du VI^e^/XII^e^ siècle[2].

1. L'ENCEINTE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ

En 480/1087, *amīr al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī lança un grand projet pour agrandir et fortifier la ville d'al-Muᶜizz en construisant la première enceinte digne de ce nom et en perçant dans cette enceinte les premières portes fortifiées militairement d'*al-Qāhira*. Il fit insérer dans la nouvelle enceinte tout l'espace compris entre les portes de Ǧawhar et celles de sa propre enceinte; c'est-a-dire, au sud l'espace qui sépare les deux portes de Zuwayla primitives de la porte de Zuwayla qui subsiste aujourd'hui et, au nord, l'espace qui sépare l'ancien *bāb al-Futūḥ* – qui était près de *ḥārat Bahāʾ al-Dīn*[3] – du nouveau *bāb al-Futūḥ*, et même il y ajouta, du côté du *bāb al-Naṣr*, l'esplanade qui fait face, à l'époque d'al-Maqrīzī, à la mosquée d'al-Ḥākim, jusqu'à l'actuel *bāb al-Naṣr*[4].

---

1 Sur ces constructions défensives, voir: CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 146–155; AL-HAWĀRY, Ḥ.M., «Trois minarets fatimides à la frontière nubienne», *BIE* XVII (1934–1935), pp. 141–143.

2 VAN BERCHEM, M., *JA* 8^e^ série XVII (mai-juin 1891), p. 460.

3 L'actuelle *ḥārat bayn al-sayārig*.

4 «السور الثاني. بناه أمير الجيوش بدر الجمالي في سنة ٤٨٠ وزاد فيه الزيادات التي فيما بين بابي زويلة وباب زويلة الكبير، وفيما بين باب الفتوح الذي عند حارة بهاء الدين وباب الفتوح الآن، وزاد عند باب النصر جميع الرحبة التي تجاه جامع الحاكم الآن إلى باب النصر» (*ḫiṭaṭ* I, 379).
«رحبة الجامع الحاكمي. هذه الرحبة من غير قاهرة المعز التي وضعها القائد جوهر وكانت من جملة الفضاء الذي كان بين باب النصر والمصلى. فلما زاد أمير الجيوش بدر الجمالي مقدار السور صارت من داخل باب النصر الآن وكانت كبيرة فيما بين الحجر والجامع الحاكمي وفيما بين باب النصر القديم وباب النصر الموجود الآن» (*Ibid.*, II, 50).
«...وما بين باب القوس هذا (باب زويلة القديم) وباب زويلة الكبير ليس هو من المدينة التي أسسها القائد جوهر

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000436

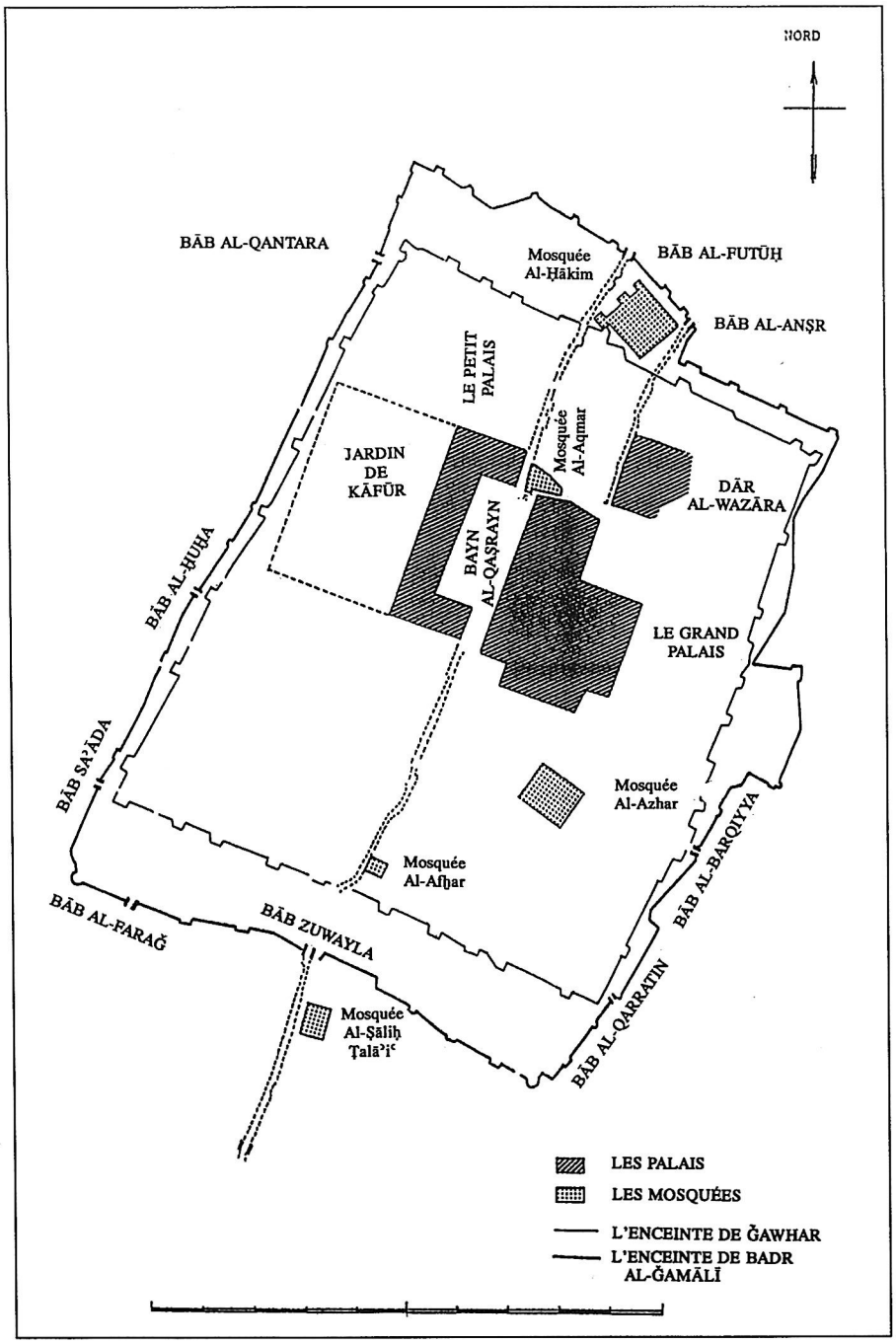


Fig. 13: Al-Qāhira *à l'époque fatimide*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000437

Ce travail fut achevé en 485/1093 par la construction de la grande porte de Zuwayla.

De ces fortifications il existe toujours les trois portes gigantesques (*bāb al-Naṣr, bāb al-Futūḥ* et *bāb Zuwayla*) en plus du *bāb al-Barqiyya*. Elles sont toutes conservées à environ 400 m de l'enceinte nord avec cinq tours, et à environ 70 m de l'enceinte sud.

Ces fortifications sont d'une grande importance puisqu'elles présentent un exemple remarquable de l'architecture militaire dans le monde musulman avant les guerres des Croisées.

Badr al-Ǧamālī a construit ces murs et ces portes en avant des murs et des portes de Ǧawhar et parallèlement à eux. Ainsi il n'avait pas à modifier le plan intérieur de la ville et il était inutile de percer de nouvelles artères pour relier le centre aux nouvelles portes. On peut évaluer l'accroissement de la superficie, gagnée par Badr al-Ǧamālī, en déplaçant les murs sud et nord de la ville à environ soixante faddans (vingt-quatre hectares). Il s'agissait là du premier accroissement de la surface d'*al-Qāhira intra-muros*, qui passa ainsi de 340 faddans à 400 faddans (160 hectares).

Badr al-Ǧamālī , au dire d'al-Maqrīzī, «fit les murs de cette enceinte en briques cuites, *labin*, et construisit les portes en pierres»[1]. Les parties de cette enceinte qui existent encore aujourd'hui et qui marquent les limites nord et sud de la ville fatimide sont les seuls vrais témoins archéologiques de cet ouvrage (enregistrées sous le n° 352).

Cette enceinte, pourvue sur son parcours d'un chemin de ronde, était souvent protégée par des ouvrages défensifs comportant des logements pour les gardes[2].

Voici en détail la description des parties de l'enceinte de Badr subsistant intactes encore aujourd'hui (pl. XXXI–XXXVIII):

Sur la face septentrionale: les deux grandes portes (*bāb al-Naṣr* et *bāb al-Futūḥ*), toute la muraille comprise entre elles ainsi qu'un tronçon de mur au-delà de chaque porte; à l'ouest jusque vers un saillant arrondi situé à environ cent mètres du *bāb al-Futūḥ*, à l'est jusqu'au sommet de

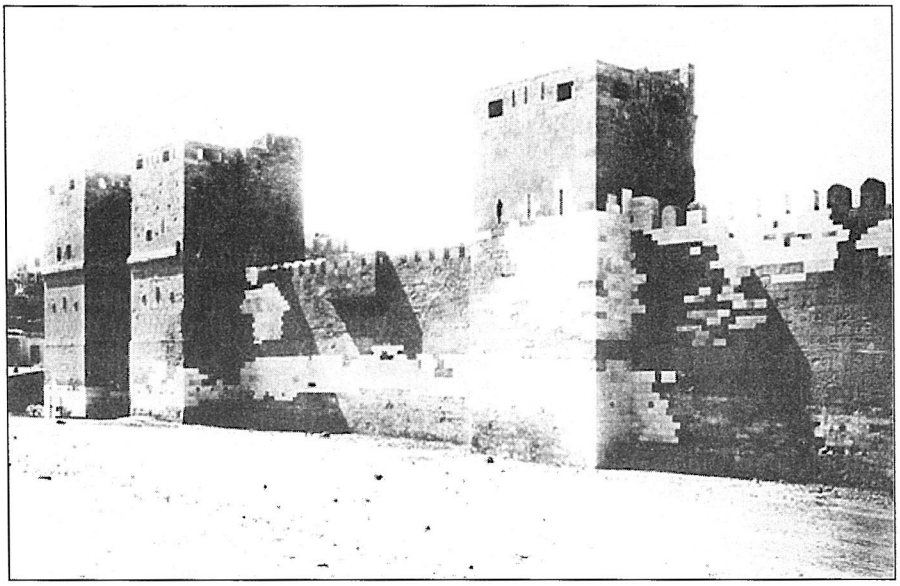
---

وإنما هي زيادات حدثت بعد ذلك... وما بين هذا المكان (باب النصر القديم) وباب النصر الآن مما زيد في مقدار القاهرة بعد جوهر... وفيما بين هذا العقد (باب الفتوح القديم وباب الفتوح من الزيادات التي زيدت في القاهرة من بعد جوهر» (*Ibid.*, I, 361–362).

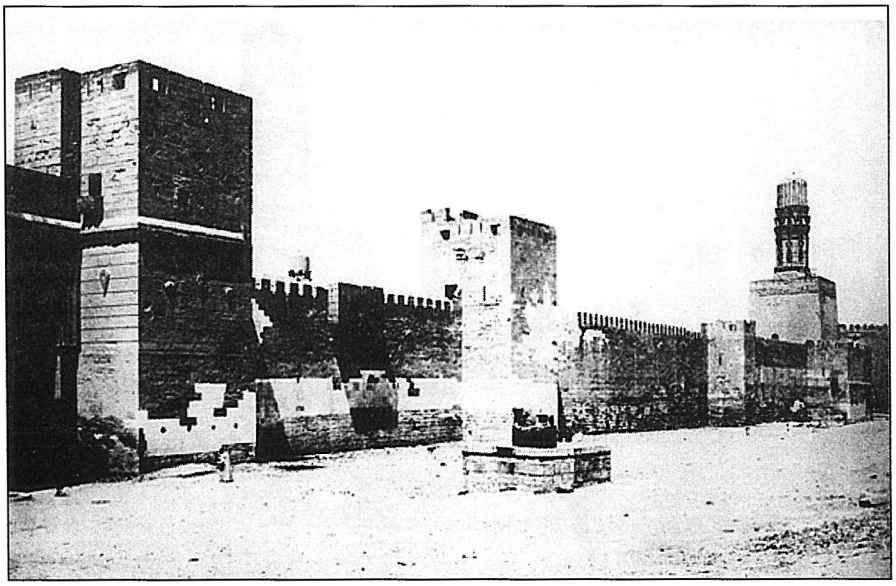
1 «وجعل السور من لبن وأقام الأبواب من حجارة» (*Ibid.*, I, 379).

2 CRESWELL, K.A.C., «Fortification in Islam before A.D. 1250», in *Proceedings of the British Academy 1952*, London 1952, p. 113.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000438

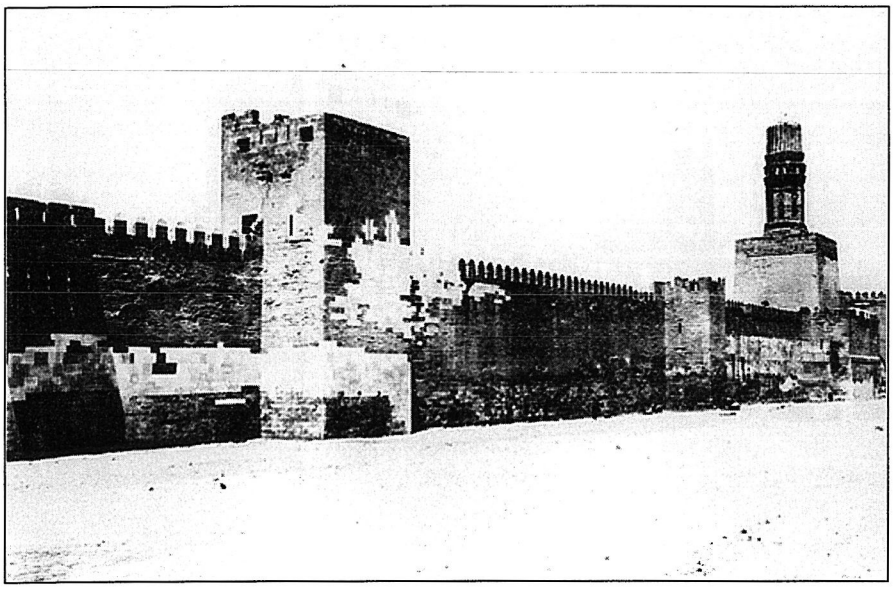


Pl. XXXI: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087)* – 1.

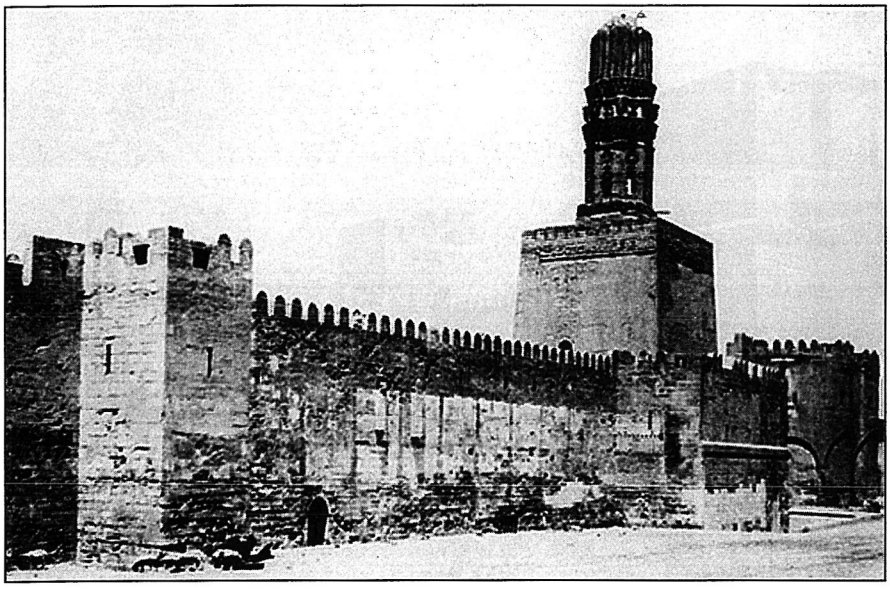


Pl. XXXII: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087)* – 2.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000439

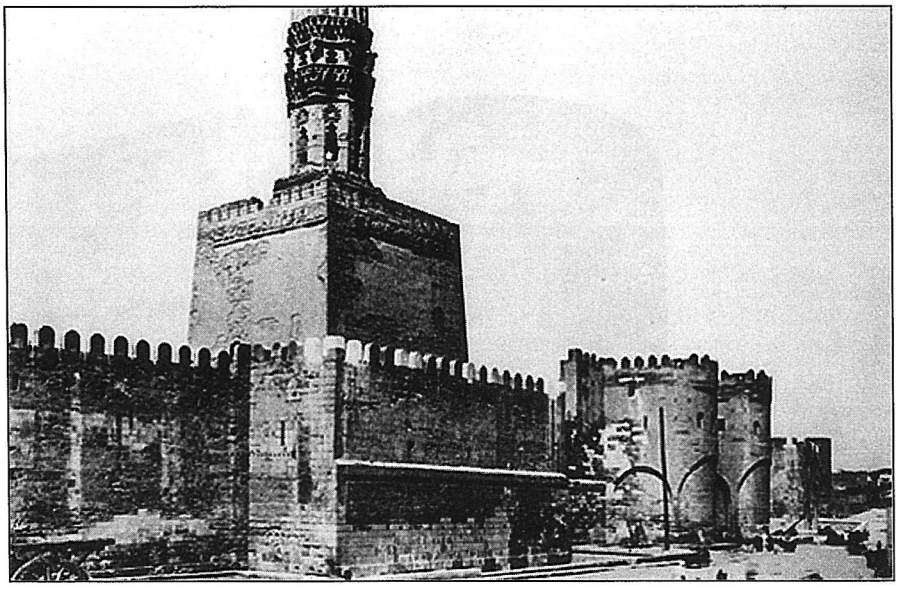


Pl. XXXIII: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087)* – 3.



Pl. XXXIV: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087)* – 4.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000440

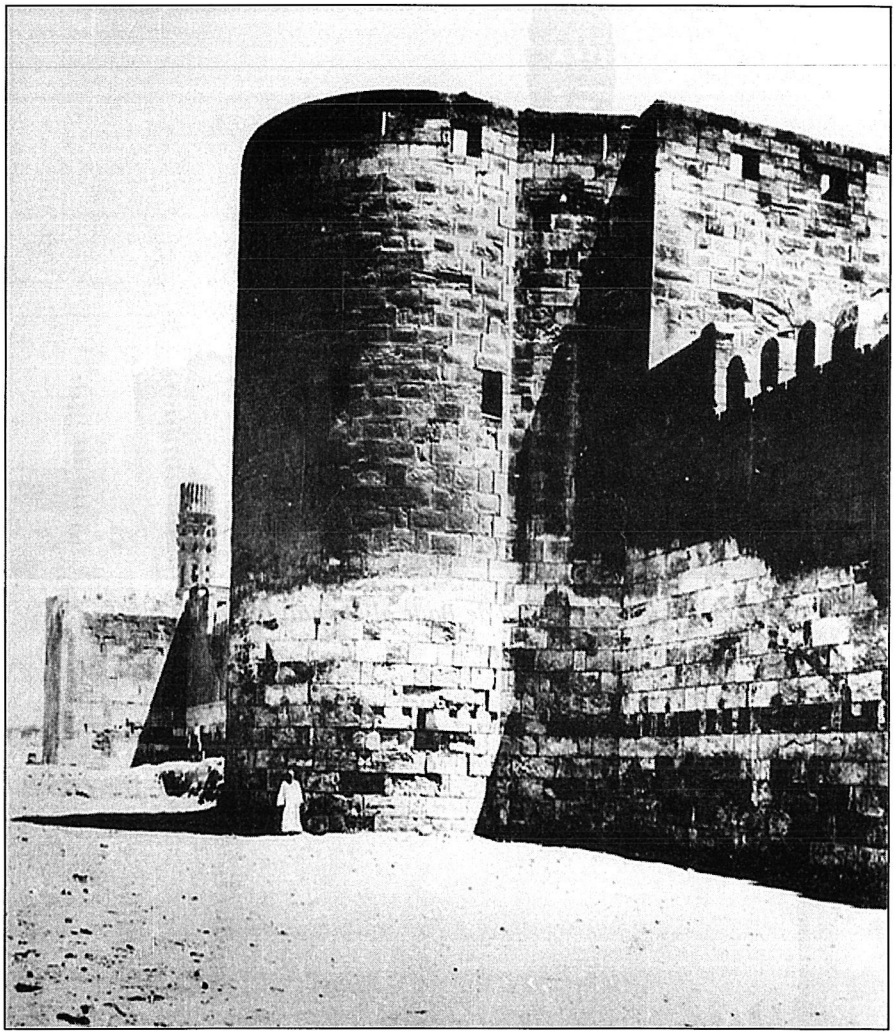


Pl. XXXV: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087) – 5.*



Pl. XXXVI: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087) – 6.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000441



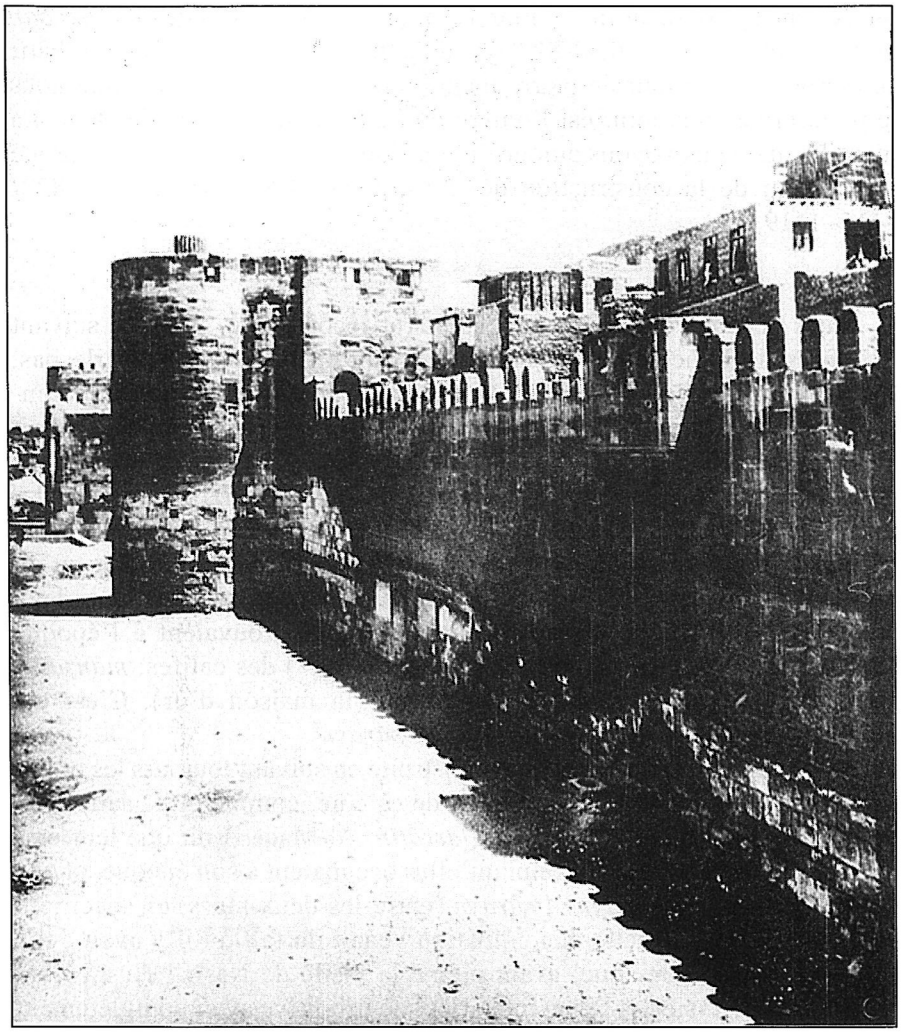
Pl. XXXVII: *L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087)* – 7.

l'angle rentrant formé par la muraille à environ soixante mètres au-delà du *bāb al-Naṣr*[1].

De la façade méridionale il ne reste que *bāb Zuwayla* avec un tronçon de muraille, masqué par des maisons, courant à l'est parallèlement à la rue *al-darb al-Aḥmar* jusqu'à l'entrée de *ḥārat al-Rūm* (n° 25 de la rue)

1 VAN BERCHEM, M., *JA* 8e série XVII (1891), p. 461; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 54–56; *id.*, *MAE* I, pp. 176–181.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000442



Pl. XXXVIII: *L'enceinte nord de Badr al-Ğamālī (480/1087)* – 8.

qui débouche dans cette rue à 150 mètres à l'ouest de la mosquée Qağmās al-Isḥāqī «*Abū Ḥrība*» (enregistrée sous n° 114)[1]. De la façade orientale il ne reste que les vestiges du *bāb al-Barqiyya* dont nous parlerons plus loin.

La muraille située à l'ouest du *Bāb Zuwayla* avait disparu depuis longtemps. Al-Maqrīzī nous dit: «Au milieu de *ğumādā* II 818/août 1415

1 CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 205–206.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000443

on commença à démolir le mur de pierre entre *bāb Zuwayla* et *bāb al-Faraǧ* quand al-malik al-Muʾayyad Šayḫ détruisit l'enceinte pour bâtir sa mosquée»[1]. Ce mur de pierre mentionné par al-Maqrīzī, comme nous le montrerons plus loin, est l'œuvre de Ṣalāḥ al-Dīn et pas de Badr. La muraille que nous voyons aujourd'hui à l'ouest du *Bāb Zuwayla* remonte au moment de la construction de la mosquée al-Muʾayyad (818–822/ 1415–1419).

* * *

Nous pensons que l'enceinte ouest fut reconstruite, mais en suivant les tracés de l'enceinte de Ǧawhar, bien qu'al-Maqrīzī n'en parle pas. C'est à tort que Casanova a cru que Badr avait respecté l'ancienne enceinte[2]. Le *ḫuṭṭ* nommé «entre-les-deux-murs» (*ḫuṭṭ bayn al-sūrayn*) était appelé ainsi non pas, comme on le croit, à cause de sa situation entre les murs des deux enceintes, mais – comme le dit al-Maqrīzī – parce qu'il y avait là deux rangées de propriétés, l'une donnant sur le *ḫalīǧ*, et l'autre sur la route qui mène du *bāb al-Qanṭara* au *bāb Saᶜāda*, route qu'on appelait «entre-les-deux-murs»[3]. Nous savons déjà qu'entre ces deux portes et le *ḫalīǧ*, il y avait un intervalle où se trouvaient à l'époque fatimide deux des maisons de plaisance (*manāẓir*) des califes: *manẓarat al-Luʾluʾa* (de la perle) et *dār al-Ḏahab* (la maison d'or). C'est cet intervalle qui est devenu le *ḫuṭṭ bayn al-sūrayn*[4].

L'enceinte est fut également reconstruite en suivant toujours les tracés de l'enceinte de Ǧawhar, et il y avait de ce côté, comme on le sait, deux portes: *bāb al-Barqiyya* et *bāb al-Qarrāṭīn*. Al-Maqrīzī dit que leur emplacement était différent de celui qu'elles occupaient à son époque, et que l'intervalle fut appelé *bayn al-sūrayn* (entre-les-deux-murs) en spécifiant bien, cette fois, que cette dénomination venait du fait qu'il y avait deux enceintes[5]. Rappelons que, avant même la visite de Nāṣir-i Ḫusraw, au milieu du Vᵉ/XIᵉ siècle, l'enceinte orientale primitive avait complètement disparu[6], donc le déplacement de l'enceinte, que signale al-Maqrīzī, dé-

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, I, 379.

2 CASANOVA, P., *Histoire et description de la Citadelle du Caire*, p. 532.

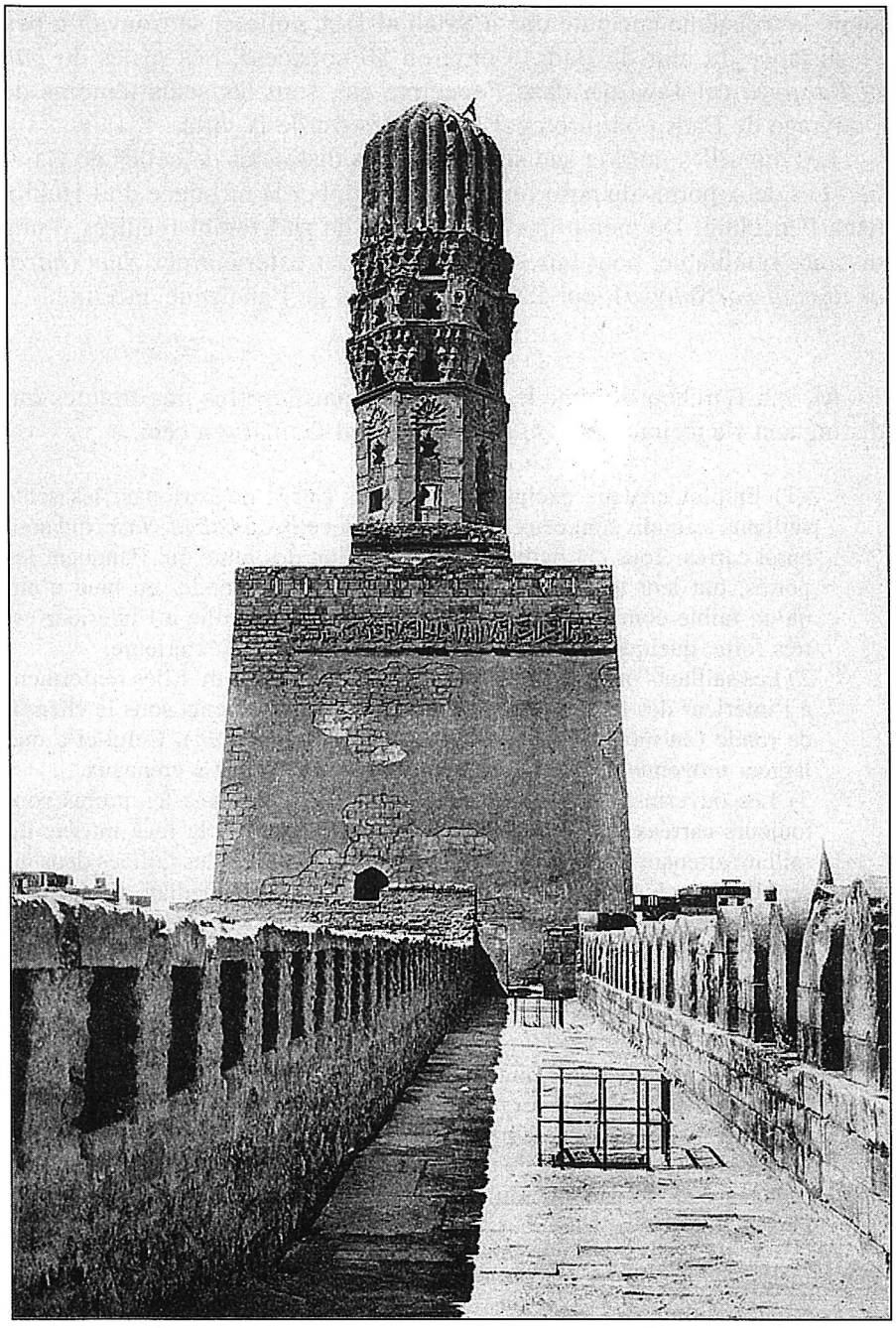
3 «خط بين السورين ... وبه الآن صفان من الأملاك أحدهما مشرف على الخليج والآخر مشرف على الشارع المسلوك فيه من باب القنطرة إلى باب سعادة ويقال لهذا الشارع بين السورين» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, II, 24).

4 *Ibid.*, I, 364; II, 24, 109; *id.*, *sulūk* IV, 394, 423.

5 «وكان في الجهة الشرقية من القاهرة، وهي الجهة التي يسلك منها إلى الجبل، بابان أحدهما يعرف الآن بالباب المحروق والآخر يقال له باب البرقية، وموضعهما دون مكانهما الآن. ويقال لهذه الزيادة من هذه الجهة بين السورين» (*Ibid.*, I, 362).

6 Voir *supra*, pp. 148, 150.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000444



Pl. XXXIX: *L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī.*
Le chemin de ronde et le minaret nord de la mosquée d'al-Ḥākim.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000445

signe la troisième enceinte due à Ṣalāḥ al-Dīn; celle-ci se trouvait à peu de distance du mur de Badr, à environ 50 coudées[1]. Les restes du *bāb al-Barqiyya* (al-Tawfīq), dans l'enceinte est, sont les seuls témoins de l'ouvrage de Badr pour protéger les limites est de la ville.

Les murailles nord et sud sont les seules distinctes de celles de Ǧawhar. Les deux portes du nord furent pour englober la mosquée d'al-Ḥākim dans l'enceinte. De même, les deux portes du sud furent reculées d'une distance semblable, pour faire entrer le quartier extérieur des *Rūm* (*ḫārat al-Rūm al-barrāniyya*), qui était situé au-delà de l'ancienne enceinte.

* * *

M. van Berchem résume les caractéristiques les plus importantes qui distinguent l'enceinte d'*al-Qāhira* de Badr al-Ǧamālī en ceci:

> «1) Emploi presque exclusif de saillants carrés ou barlongs: les seuls saillants arrondis sont ceux des portes, sauf ceux du *bāb al-Naṣr*, qui sont aussi carrés. Tous ces saillants, à l'exception des tours qui flanquent les portes, ont leur terrasse au niveau du chemin de ronde, ou bien n'ont qu'un faible commandement sur le saillant. Leur saillie à l'intérieur est très forte, quelquefois même plus forte que la saillie extérieure.
> 2) Les saillants ont une épaisseur moyenne de 3,5 à 4 m. Elles renferment à l'intérieur des réduits, chambres de tir et dégagements sous le chemin de ronde (au moins dans le voisinage de *bāb al-Futūḥ*). Celui-ci a une largeur moyenne de 3 m. Il est protégé par un parapet à créneaux.
> 3) Les ouvertures pratiquées dans les saillants ou dans les portes sont toujours carrées ou en plein cintre. On remarque sur la face interne du saillant attenant à *bāb al-Futūḥ*, à l'ouest, des archivoltes taillées dans un seul bloc, ou bien dans deux blocs avec un seul joint médian, disposition qui se trouve dans certaines basiliques du nord de la Syrie...
> 4) L'appareil de ces parties est partout le même; il consiste en un bloc de maçonnerie pour les grosses œuvres, et en un parement de pierres de taille à surface lisse, à joints taillés en biseau et légèrement cimentés. La hauteur des assises varie entre 30 et 60 cm; les blocs, posés alternativement en permanent et en boutisse, ont des longueurs respectives de 20 et de 50 cm. La pierre est un calcaire à grain compact qui a bien résisté au délitage.
> Enfin on remarque dans le parement extérieur des saillants et des tours à 2 ou 3 m du sol une ligne de tambours de colonnes de 30 cm de diamètre, engagés dans l'épaisseur du mur, et qui reviennent à intervalles réguliers[2]».

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, I, 377.

2 VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8e série XVII (1891), pp. 462–464.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000446

2. LES PORTES DE BADR AL-ǦAMĀLĪ

Al-Maqrīzī attribue à Badr al-Ǧamālī la construction des portes de Zuwayla, al-Futūḥ et al-Naṣr[1]. Mais une récente découverte ne laisse aucun doute sur l'attribution à Badr al-Ǧamālī de la construction d'une quatrième porte: *bāb al-Barqiyya* (al-Tawfīq).

Tandis que les premières portes d'*al-Qāhira* édifiées par Ǧawhar étaient de simples entrées droites qui donnaient accès directement à la ville, comme ce fut le cas avec les portes de Damas[2], le but principal de la construction des portes méridionales et septentrionales construites par Badr al-Ǧamālī était la fortification et la protection de la ville fatimide. C'est pour cette raison qu'elles sont complètement différentes des arcs bâtis par Ǧawhar. Elles étaient fondées comme les vraies portes des forteresses où apparaît un nouveau type de construction, la porte en chicane, nommée en arabe *al-bāšūra*[3], qui fut utilisée pour les deux portes septentrionales. Ce type apparaît pour la première fois avec la construction de *Baġdād* en 145/762, où il fut utilisé pour les quatre portes de la muraille extérieure[4]. «Cette disposition, écrit Ibn Muyassar, consiste à faire un coude (*ʿaṭf*) sous la voûte pour empêcher les troupes ennemies de s'en emparer pendant un siège, et pour rendre impossible l'irruption en masse de cavalerie»[5].

Par conséquent, la *bāšūra* faisait partie intégrante de la porte fortifiée; mais il pouvait arriver que l'on fit subir par la suite des transformations

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, I, 380–382; AL-QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 349 et ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 39 attribuent, à tort, la construction de ces portes à son fils al-Afḍal.

2 ELLISSÉEFF, N., «Physical Lay-out», in *The Islamic City*, ed. by R.B. Serjeant, Paris 1980, p. 95; CRESWELL, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Bāb* I, p. 854.

3 Depuis Quatremère et Dozy, les orientalistes traduisent fautivement le mot *bāšūra* par *bastion* ou par *barbacane* qui désigne tout ouvrage avancé dans le mur d'un lieu fortifié. (DOZY, R., *Suppl. Dict. Ar.* I, p. 89; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8^e série (mai-juin 1891), p. 448; HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire*, p. 239). Tandis qu'*al-bāšūra* est un dispositif destiné à entraver l'accès à un lieu fortifié; il consiste probablement à ménager un ou plusieurs coudes devant le passage principal (cloisons constitués de différents matériaux); ceci est destiné à empêcher l'ennemi de pénétrer facilement dans la place et permet au défenseur de mieux préparer sa défense. (CRESWELL, K.C.A., *EMA* II, p. 11; *id.*, *EI*^{2}, art. *Bāb* I, p. 854; ŠĀFʿĪ, F., *al-ʿimāra al-ʿarabiyya* I, 272, 432). Voir également: IBN ŠADDĀD, *al-nawādir al-sulṭāniyya*, 153; IBN ABIL-FAḌĀ'IL, *al-nahǧ al-sadīd, PO* XII (1919), pp. 528–529.

4 AL-ḪAṬĪB AL-BAĠDĀDĪ, *tārīḫ Baġdād* I, 74, 76.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 51; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 71; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, I, 380; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 327.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000447

à une vieille «porte droite» pour la convertir en porte en chicane. C'est ce que Maqrīzī veut dire quand il parle de la *bāšūra* trouvée à l'entrée du *bāb al-Naṣr* et du *bāb al-Futūḥ*, en dépit de leur disparition au IX^{e}/XV^{e} siècle. On a dû leur construire des avant-corps par la suite pour pallier la faiblesse de ces «portes droites», car il n'y a aucune trace de démolition sur la maçonnerie bien conservée de ces deux portes[1].

Un autre type architectural apparut avec les portes de Badr al-Ǧamālī: *al-burǧ* (la tour)[2]. Deux tours flanquent les portes pour consolider l'enceinte de la ville. Ces tours ont ou bien une base quadrangulaire comme au *bāb al-Naṣr*, ou une base arrondie comme au *bāb al-Futūḥ* et *bāb Zuwayla*.

Les portes de Badr, à l'exception du *bāb al-Barqiyya*, ont un caractère grandiose soit quant à la surface qu'occupe chacune d'elle et qui est d'environ 700 m^2, soit pour la hauteur de chacune qui dépasse les 8 m. Toutes massives jusqu'aux deux tiers de la hauteur, elles alliaient les possibilités défensives de leurs derniers étages.

> «La porte elle-même, écrit van Berchem, se compose d'un passage voûté, bordé de chaque côté par la base des saillants. Ceux-ci contiennent au premier étage une chambre de tir voûtée, dont les ouvertures commandent le terrain d'approche et l'accès immédiat de la porte. Ces chambres sont reliées d'une tour à l'autre par un passage au-dessus de la porte qui n'est que le prolongement du chemin de ronde des saillants et est muni d'une échauguette par où l'on pouvait lancer des projectiles devant la porte.
> L'arc générateur de toutes les voûtes est le plein cintre, on le trouve dans l'archivolte des portes et d'un grand nombre d'ouvertures (embrasures, portes de communication entre le chemin de ronde des saillants et le premier étage des tours, etc.). Il engendre aussi toutes les voûtes de surface pour produire soit des voûtes d'arête (passage du *bāb al-Naṣr* et du *bāb Zuwayla*), soit des calottes (passage du *bāb al-Futūḥ* et chambres de tir des saillants du *bāb al-Naṣr*), soit des berceaux (chambres des culs-de-fou, niches d'évidement, etc.). Les portes elles-mêmes sont surmontées d'un linteau avec un arc de décharge dont les claveaux présentent d'ingénieux décrochement.
> A côté de la grandeur de la conception et de la beauté de l'exécution, on remarquera encore, au point de vue constructif, l'ingénieuse disposition des salles intérieures, chambres de tir, réduits et corridors. Quelques-unes

1 CRESWELL, K.A.C., *EI*^{2}, art. *Bāb* I, p. 854.

2 *Al-burǧ*. Tour (carrée ou ronde) attenante à un rempart ou bien isolée et servant de bastion ou de donjon. (COLIN, G.S., *EI*^{2}, art. *Burdj* I, p. 1355).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000448

de ces salles ne sont pas voûtées mais couvertes en dalles plates reposant sur une corniche de corbeaux.
L'appareil des murs, la forme des saillants, la disposition du chemin de ronde et des étapes intérieures, l'emploi exclusif du plein cintre à une époque où le profil mésopotamien engendre tous les arcs de la mosquée, les détails de la construction, le style des portes surtout, enfin la présence de marques grecques (sur *bāb al-Naṣr* et *bāb Zuwayla*), tous ces restes d'architecture militaire révèlent l'influence de la Syrie byzantine»[1].

Ces formules allaient rester en vigueur jusqu'à la révolution introduite dans la construction militaire du Proche-Orient par les perfectionnements de la période ayyoubide[2].

* * *

Passons maintenant à l'étude historique de ces portes en commençant par les plus anciennes, situées dans l'enceinte septentrionale.

a) *Bāb al-ʿIzz (al-Naṣr)* (la porte de la gloire) (480/1087)
(enregistrée sous le n° 7)

«Au moment de la construction de la deuxième enceinte d'*al-Qāhira*, Badr al-Ǧamālī, écrit al-Maqrīzī, transféra *bāb al-Naṣr* à son emplacement actuel, près du champ de prière de la fête (*muṣallā al-ʿīd*). Il lui fit une *bāšūra* (c'est-à-dire une porte en chicane)[3], dont j'ai encore vu une partie avant que la sœur d'al-Malik al-Ẓāhir Barqūq l'ait détruite pour faire place au *ṣihrīǧ al-sabīl* (la citerne servant de *sabīl*) qu'elle creusa en face de *bāb al-Naṣr*. Au-dessus de cette porte est écrit en coufique: Il n'y a de dieu qu'Allāh, Muḥammad est l'envoyé d'Allāh, ʿAlī est l'ami d'Allāh; que les bénédictions d'Allāh soient sur eux deux, sur les *imāms* et l'ensemble de leur descendance»[4].

Cette inscription existe encore au-dessous de l'inscription commémorative, sur le linteau et sous le plein cintre de la porte, dans un cadre rectangulaire; elle est formée de quatre lignes sculptées en relief dans la pierre, la dernière ligne hors cadre, mêmes caractères, mais plus sobre de

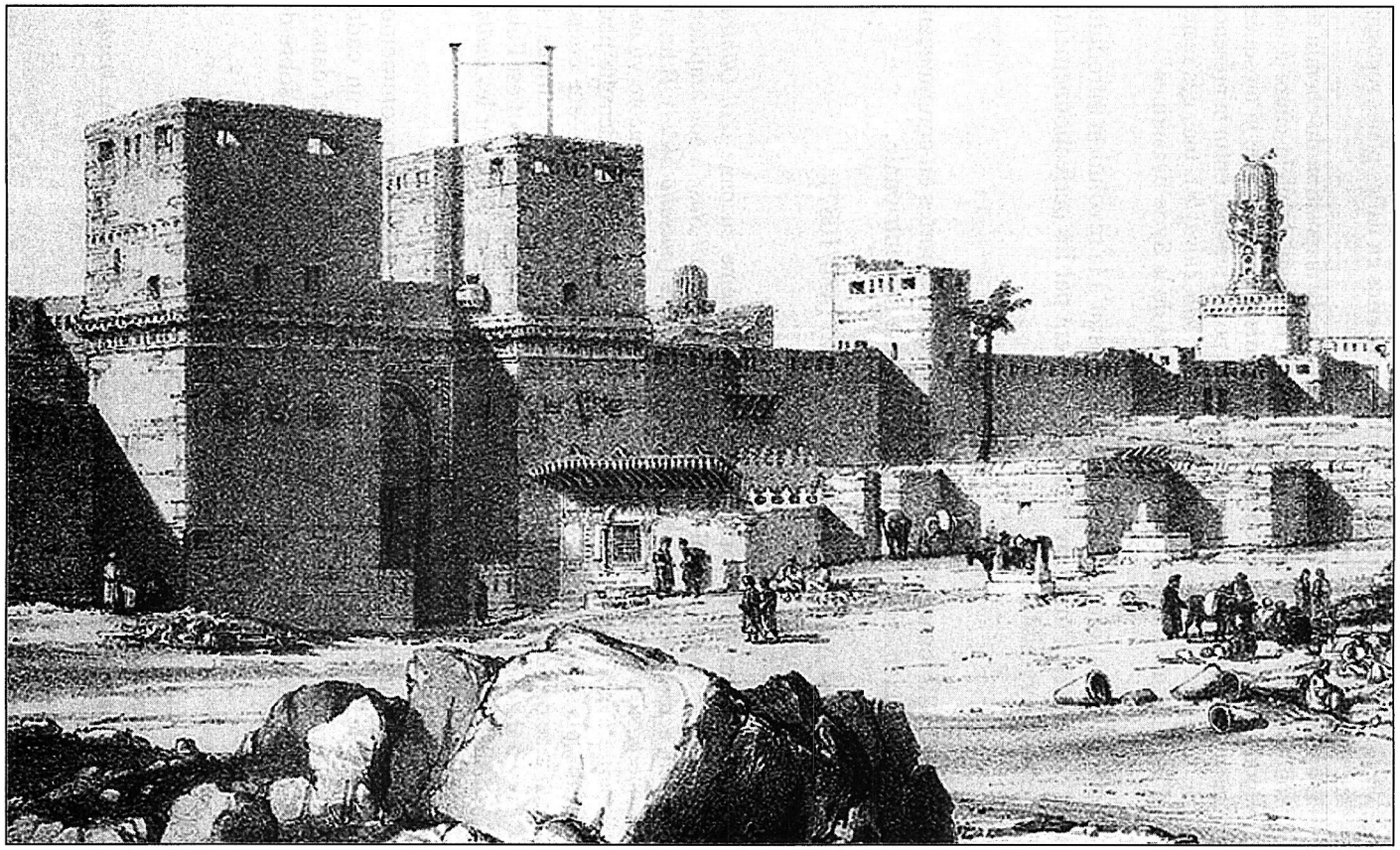
1 VAN BERCHEM, M., *op. cit.*, pp. 464–467.

2 SOURDEL-THOMINE, J., *EI*², art. *Burdj* I, p. 1356. Voir également: FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 17–18.

3 Voir *supra*, p. 397, n. 3.

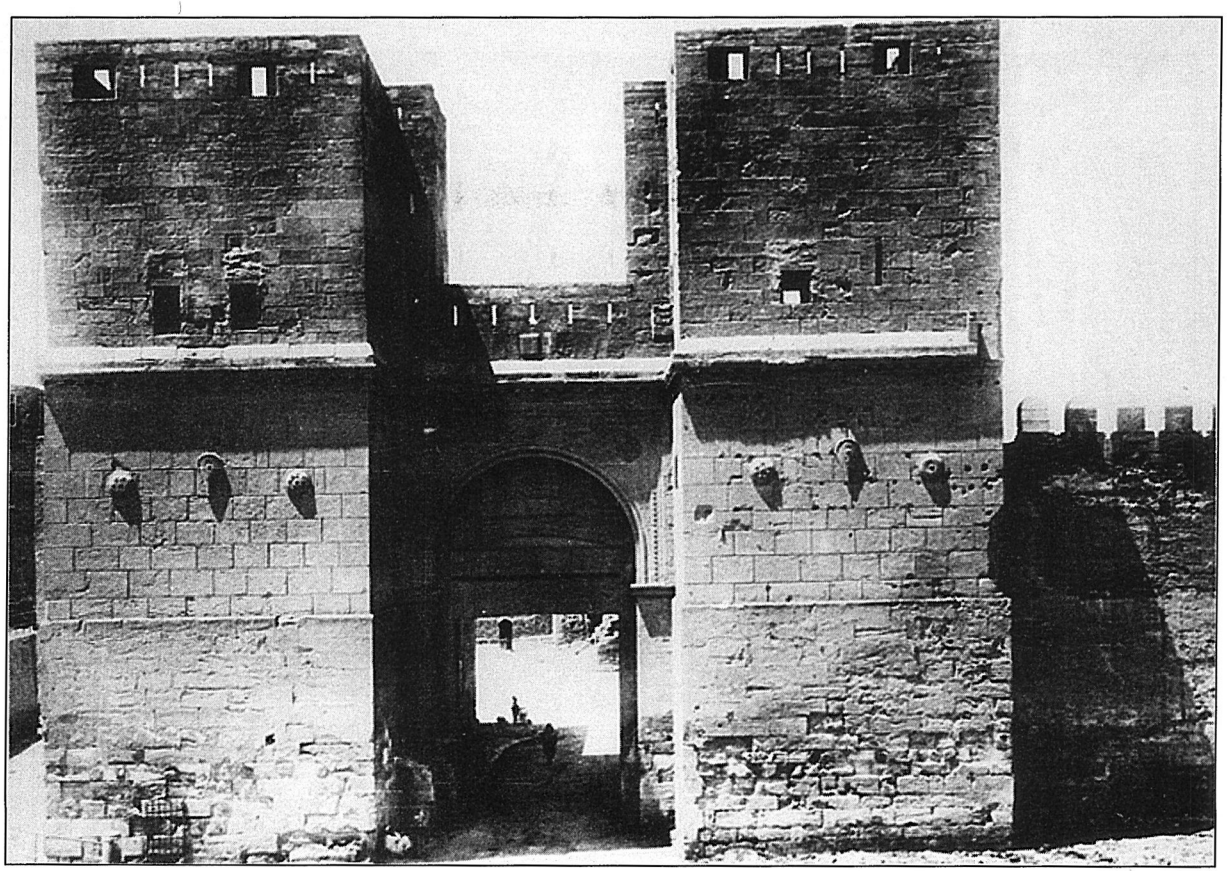
4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000449



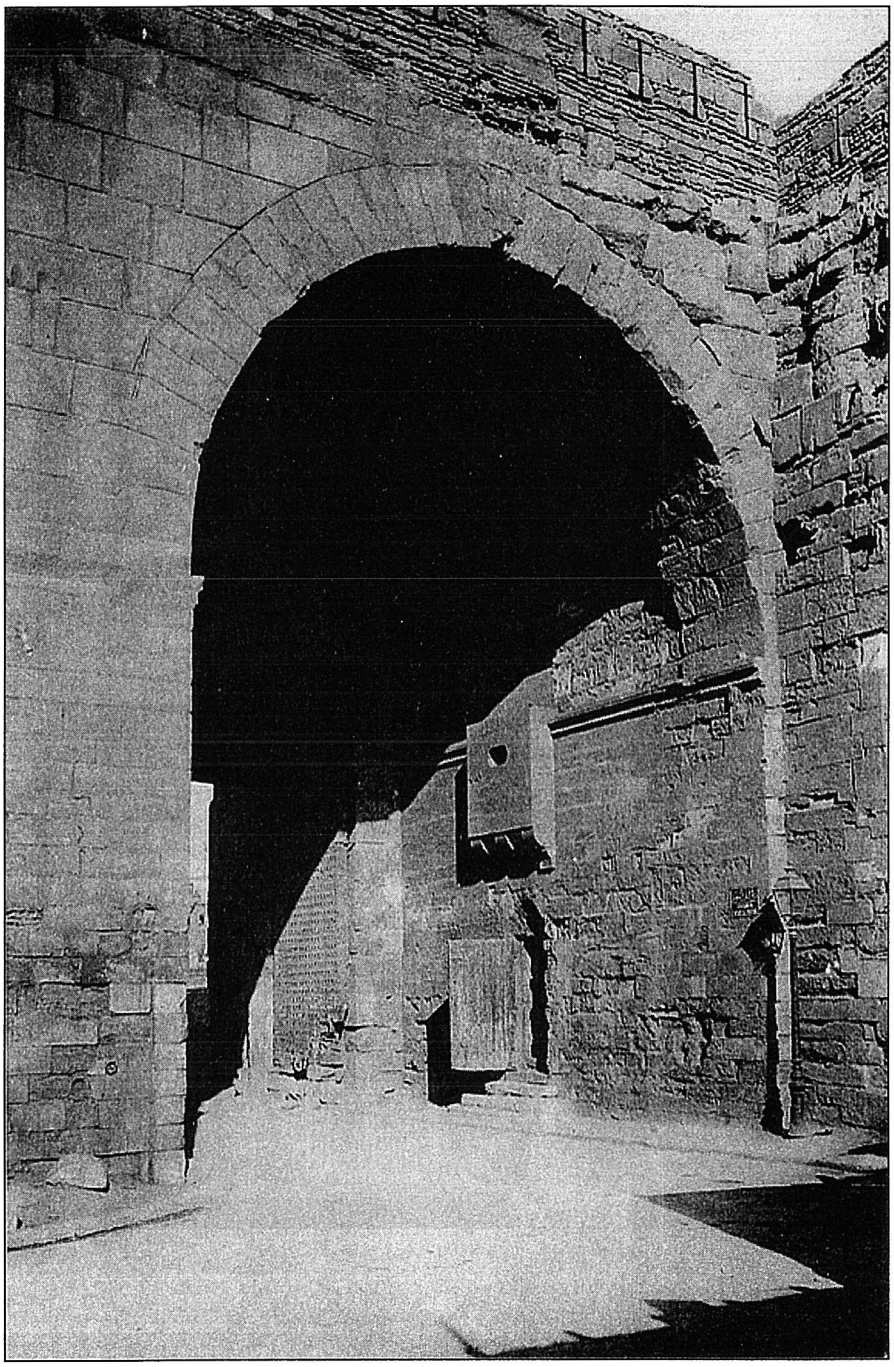
Pl. XL: *Bāb al-Naṣr (al-ʿIzz), 480/1087, d'après une gravure de Owen B. Carter faite en 1840.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000450



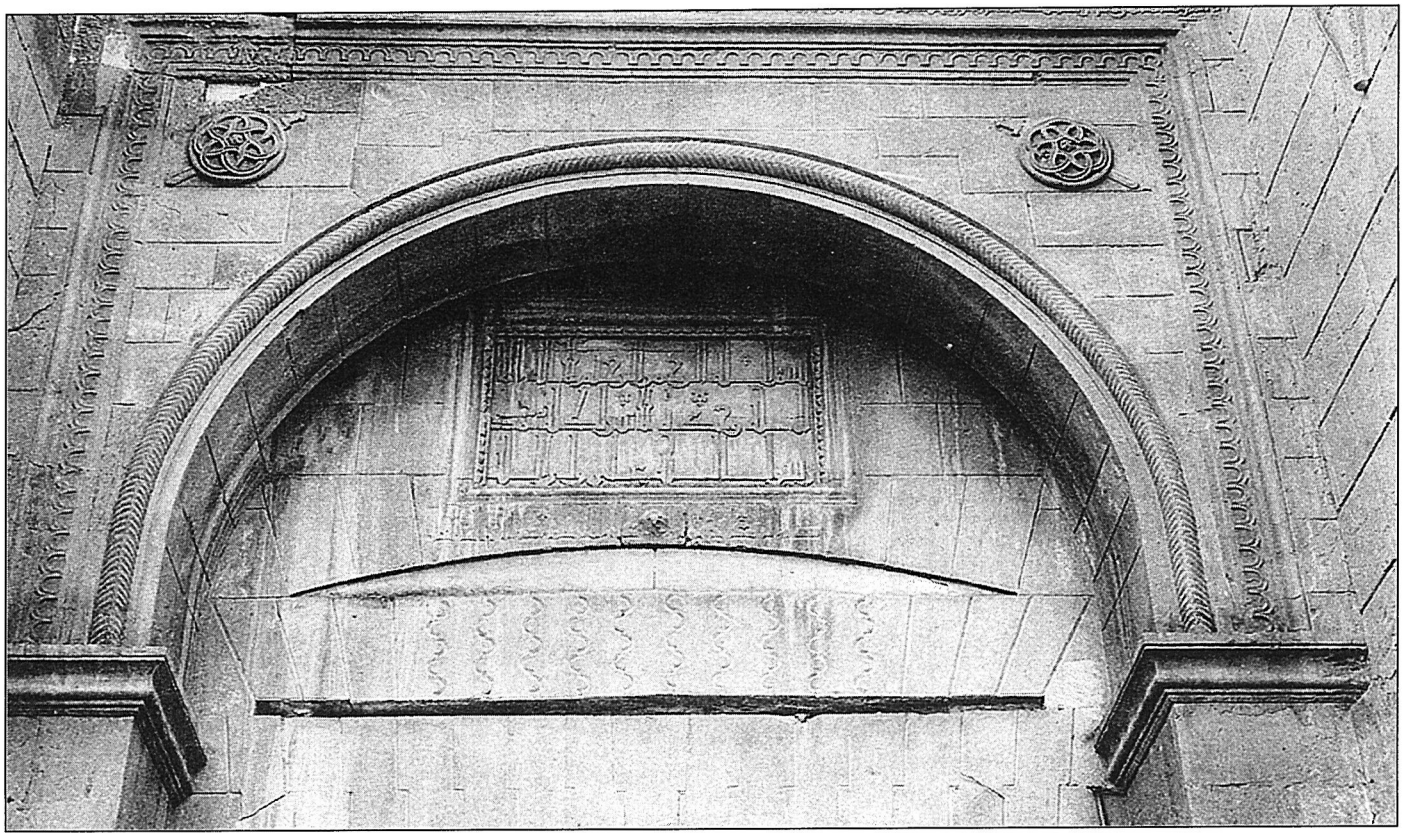
Pl. XLI: *Bāb al-Naṣr (al-ʿIzz) 480/1087.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000451



Pl. XLII: *Bāb al-Naṣr. L'arrière de la porte.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000452



Pl. XLIII: *Le premier exemple subsistant du credo chiᶜite* «ᶜAliyy waliyy Allāh», *comme il paraît dans l'inscription du Bāb al-Naṣr, datée de 480/1078.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000453

rinceaux[1]. Le texte d'al-Maqrīzī est donc correct. Cette inscription et le premier exemple subsistant, dont il paraît le crédo chiᶜite «ᶜAliyy waliyy Allāh».

L'inscription commémorative de la fondation de la porte existe également. Elle forme un long bandeau sculpté qui court à mi-hauteur de la façade extérieure de la porte et suivant les angles saillants et rentrants formés par les deux tours carrées. Elle commence sur le saillant ouest, passe au-dessus de la porte et finit sur le saillant est; elle forme ainsi une longue ligne brisée, divisée de cinq parties inégales par quatre angles droits.

Voici le texte commémoratif de la fondation du *bāb al-Naṣr*[2]

«(1–2) بسملة.... (C II, 256) بعز الله العزيز الجبار (3) يحاط الإسلام وتنشأ المعاقل والأسوار. أنشأ هذا باب العز والسور المحيط بالمعزية القاهرة المحروسة حماها الله فتى مولانا وسيدنا الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين، صلوات الله عليه وعلى آبائه الأئمة الطاهرين وأبنائه الأكرمين، السيد الأجل (4) أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين أبو النجم بدر المستنصري (5) عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته، الذي حصن الله بحسن تدبيره الدولة والأنام، وشمل صلاحه الخاص والعام، ابتغاء ثواب الله ورضوانه وطلب فضله وإحسانه، وصيانة كرسي الخلافة وازدلافا إلى الله بحياطة الكافة. وبدئ بعمله في محرم سنة ثمانين وأربعمائة».

«... C'est par la gloire de Dieu, puissant et fort, que l'Islam est sauvegardé; c'est par elle que se fondent les forteresses et les murailles. Cette porte de la gloire et la muraille qui entoure *al-Qāhira* bien gardée d'*al-Muᶜizz* – que Dieu le protège! – ont été fondées par le serviteur de notre maître l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, émir des croyants – que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ces ancêtres, les purs *imāms*, et ses très honorables descendants, le seigneur très illustre l'émir des armées, l'épée de l'islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants –, Abul-Naǧm Badr al-Mustanṣirī, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, qu'Il fasse durer son pouvoir et élève sa

1 «بسم الله الرحمن الرحيم لا إله إلا الله وحده لا شريك له محمد رسول الله علي ولي الله صلى الله عليهما وعلى الأئمة من ذريتهما أجمعين» (KAY, H.C., «Al-Kahirah and its Gates», *JRAS* XIV (1882), p. 38; VAN BERCHEM, M., *CIA* I, nº 34).

2 KAY, H.K., *op. cit.*, p. 239; *id.*, «Inscriptions at Cairo», *JRAS* XVIII (1886), p. 83; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 56, nº 33; WIET, G., *RCEA* VII, nº 2762.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000454

parole. Car c'est par la beauté de son administration que Dieu a fortifié l'empire et les humains, et son intégrité réunit le particulier et le général. (Il a fait cela) dans le désir de la récompense et de la satisfaction de Dieu, dans la recherche de Sa grâce et de Sa bienfaisance pour protéger le siège du califat et pour se rapprocher de Dieu en assurant à tous sa protection. L'œuvre a été commencée en *muḥarram* de l'année 480»[1].

Cette porte comprend deux tours rectangulaires larges de 8,25 m et pleines jusqu'aux deux tiers de leur hauteur; elles encadrent un arc cintré, en retrait de 4,54 m, derrière lequel se trouve le portail rectangulaire large de 4,76 m et haut de 6,47 m Derrière l'arc, le passage voûté mesure 10,77 m de long sur 8,17 m de large. L'ensemble a une largeur de 24,22 m, une épaisseur de 20,47 m et une hauteur de 20,89 m[2].

Derrière le saillant oriental, un escalier à vis large de 1,65 m touche à celui-ci. Cet escalier, avec son noyau cylindrique, sa voûte rampante en berceau annulaire et ses marches taillées dans un ou deux blocs est considéré comme le plus beau jamais construit dans un bâtiment militaire. Cet escalier s'ouvre dans le passage voûté de la porte débouchant sur la plate-forme au-dessus du passage de l'entrée[3].

Au premier étage, les saillants sont occupés par des pièces munies de coupoles sur pendentifs, ce qui confirme l'influence des régions où survivait la tradition byzantine. Les murs sont percés de meurtrières. Au-dessus s'étendent des terrasses avec une tour de veilleurs. De cette tour, un escalier communique avec la courtine, coupée à mi-chemin entre *bāb al-Naṣr* et *bāb al-Futūḥ* par une tour[4].

b) *Bāb al-Iqbāl (al-Futūḥ)* (la porte de la prospérité) (480/1087) (enregistrée sous le n° 6)

La porte actuelle, dit al-Maqrīzī, a été construite par Badr al-Ǧamālī: «devant elle est une *bāšūra* qui a été cachée dans les constructions au moment où on a bâti en dehors du *bāb al-Futūḥ*»[5]. Il ajoute dans la notice consacrée à la description de la mosquée d'al-Ḥākim d'après Ibn ʿAbd al-Ẓāhir «sur le saillant *badana* qui avoisine le *bāb al-Futūḥ* et sur une

1 Cf. CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 53; *id.*, *MAE* I, pp. 166–176, 213.

2 CRESWELL, K.A.C., *Fortification in Islam before A.D. 1250*, p. 113.

3 *Ibid.*, p. 113; VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), p. 465.

4 HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire*, p. 236.

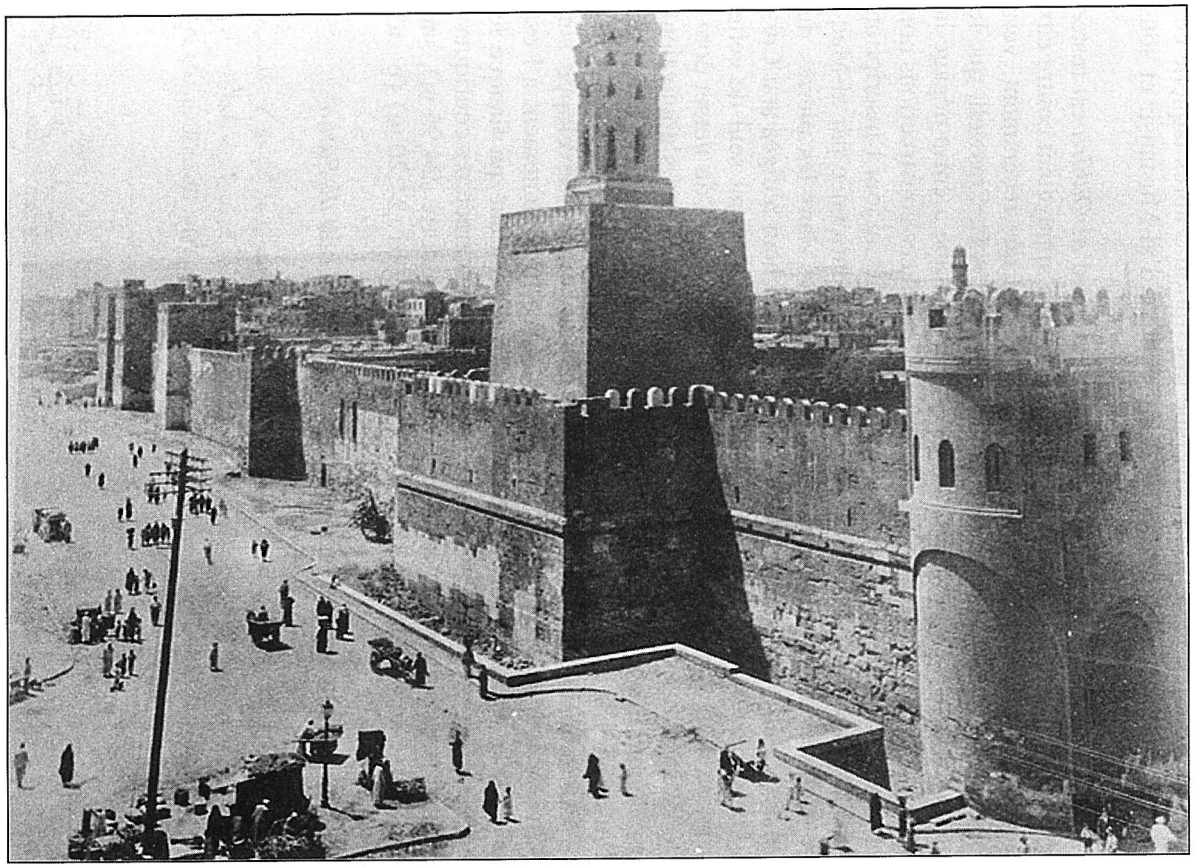
5 «وأما الباب المعروف اليوم بباب الفتوح فإنه من وضع أمير الجيوش، وبين يديه باشورة قد ركبها الآن الناس بالبنيان لما عمر ما خرج عن باب الفتوح» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000455



Pl. XLIV: *L'enceinte nord du Caire, avant le dégagement de 1940–1950.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000456



Pl. XLV: *L'enceinte nord du Caire, après le dégagement de 1940–1950.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000457

partie de la tour (*al-burǧ*), se trouve une inscription d'après laquelle ces travaux furent exécutés en 480/1087, à l'époque d'al-Mustanṣir et sous le vizirat d'*amīr al-ǧuyūš*»[1].

Malheureusement, cette partie des vieux murs d'*al-Qāhira* est restée longtemps cachée par des maisons modernes qui s'appuyaient contre eux et n'en laissaient voir que le sommet. Et ce n'est que récemment, vers les années 1940, sur les instances pressantes de K.A.C. Creswell, que le Comité de conservation des monuments de l'art arabe a enfin dégagé la muraille de Badr, à l'est du *bāb al-Futūḥ*, de toutes ces constructions non autorisées (pl. n^{os} XLIV–XLV). Ces travaux ont mis au jour l'inscription commémorative de la fondation de cette porte, mentionnée par al-Maqrīzī[2]: sculptée sur des dalles de marbre encastrées dans les pierres du parement. D'ailleurs, au moment où Max van Berchem rédigea son *Corpus Inscriptionum Arabicarum* (1889), le commencement seul de cette inscription était visible jusqu'aux mots وسع كرسيه السموات du verset coranique II, 256. Tout le reste était caché par les maisons qui s'appuyaient contre la muraille, à l'exception de deux mots الأكرمين السيد vers le milieu de l'inscription[3].

C'est un bandeau d'une hauteur de 34 cm qui se développe sur 58,92 m de longueur; elle débute sur la muraille immédiatement à l'est de la porte et va se terminer sur la face nord du saillant qui flanque le *bāb al-Futūḥ*. Le bandeau forme une ligne brisée en caractères coufiques, divisée en trois parties, sur la muraille à l'est de la porte (24,95 m), sur la face ouest du saillant (9,77 m), et sur la face nord (24,20 m) (pl. n° XLVIII–LII).

Voici le texte commémoratif de la fondation du *bāb al-Futūḥ*[4].

«بسملة. لا إله إلا الله وحده لا شريك له محمد رسول الله علي ولي الله صلى الله عليهما وعلى الأئمة من ذريتهما أجمعين... – Coran, II, 256 – بعز الله العزيز الجبار يحاط الإسلام وتنشأ المعاقل والأسوار رأى إنشاء هذا باب الإقبال والسور المحيط بالمعزية القاهرة

1 «قال ابن عبد الظاهر: وكان هذا الجامع [يعني جامع الحاكم] خارج القاهرة فجدد بعد ذلك باب الفتوح، وعلى البدنة التي تجاور باب الفتوح وبعض البرج مكتوب أن ذلك بني سنة ثمانين [في المطبوع ثلاثين] وأربعمائة في زمن المستنصر بالله ووزارة أمير الجيوش» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 278).

2 «وكان هذا الجامع الحاكمي خارج القاهرة فجدد بعد ذلك باب الفتوح، وعلى باب البدنة التي تجاور باب الفتوح مع بعض البرج مكتوب هذا ما بني في زمان المستنصر في وزارة أمير الجيوش سنة ثمانين وأربعمائة» (IBN ABIL-FAḌĀ'IL, *al-nahǧ al-sadīd, PO* XII (1919), p. 502).

3 VAN BERCHEM, M., *JA* 8^{e} série XVII (mai-juin 1891), pp. 455–459, *id.*, *CIA* Égypte I, p. 61.

4 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, 61, n° 36; WIET, G., «Nouvelles inscriptions fatimides», *BIE* XXIV (1941–1942), pp. 149–154; *id.*, *RCEA* VII, n° 2762.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000458



Pl. XLVI: *Bāb al-Futūḥ (al-Iqbāl) 480/1087.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000459

المحروسة حماها الله فتى مولانا وسيدنا معد أبي تميم[1] الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الأئمة الطاهرين وأبنائه الأكرمين السيد الأجل أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين أبو النجم بدر المستنصري عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته، الذي حصن الله بحسن تدبيره الدولة والأنام، وشمل صلاحه بإذن الله تعالى[2] الخاص والعام وابتغاء ثواب الله ورضوانه وطلب فضله وإحسانه وصيانة كرسي الخلافة وازدلافا إلى الله بحياطة الكافة. وبدئ بعمله في محرم سنة ثمانين وأربعمائة[4] للهجرة الحنيفية[3] وصلى الله على سيدنا محمد النبي وعلى آله الأئمة الطاهرين وسلم تسليماً إلى يوم الدين وحسبنا الله ونعم الوكيل».

«... Il n'y a de Dieu qu'Allāh seul sans associé, Muḥammad est l'envoyé d'Allāh, ʿAlī est l'ami d'Allāh, que les bénédictions d'Allāh soient sur eux deux, sur les *imāms* de leur entière descendance... C'est par la gloire de Dieu, puissant et fort que l'Islam est sauvegardé; c'est par elle que se fondent les forteresses et les murailles. Cette porte de la prospérité et la muraille qui entoure *al-Qāhira* bien gardée d'*al-Muʿizz* – que Dieu le protège – ont été fondées par le serviteur de notre maître et seigneur Maʿadd Abū Tamīm, l'imām al-Mustanṣir bil-Lāh, émir des croyants – que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses ancêtres, les purs *imāms*, et ses très honorables descendants –, le seigneur très illustre, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, Abul-Naǧm Badr al-Mustanṣir, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, qu'Il fasse durer son pouvoir et élève sa parole. Car c'est par la beauté de son administration que Dieu a fortifié l'empire et les humains, et son intégrité réunit, avec la permission du Très-Haut, le particulier et le général. (Il a fait cela) dans le désir de la récompense et de la satisfaction de Dieu, dans la recherche de Sa grâce et de Sa bienfaisance, pour protéger le siège du califat et pour se rapprocher de Dieu en assurant à tous sa protection. L'œuvre a été commencée en *muḥarram* de l'année 480 de l'hégire hanifienne. Que Dieu accorde Sa bénédiction et Son salut à notre seigneur le prophète Muḥammad, ainsi qu'aux membres de sa famille, les purs *imāms*, jusqu'au jour du Jugement».

Bāb al-Futūḥ, comme *bāb al-Naṣr*, comprend deux tours, pleines jusqu'aux deux tiers, qui défendaient une grande voûte placée derrière

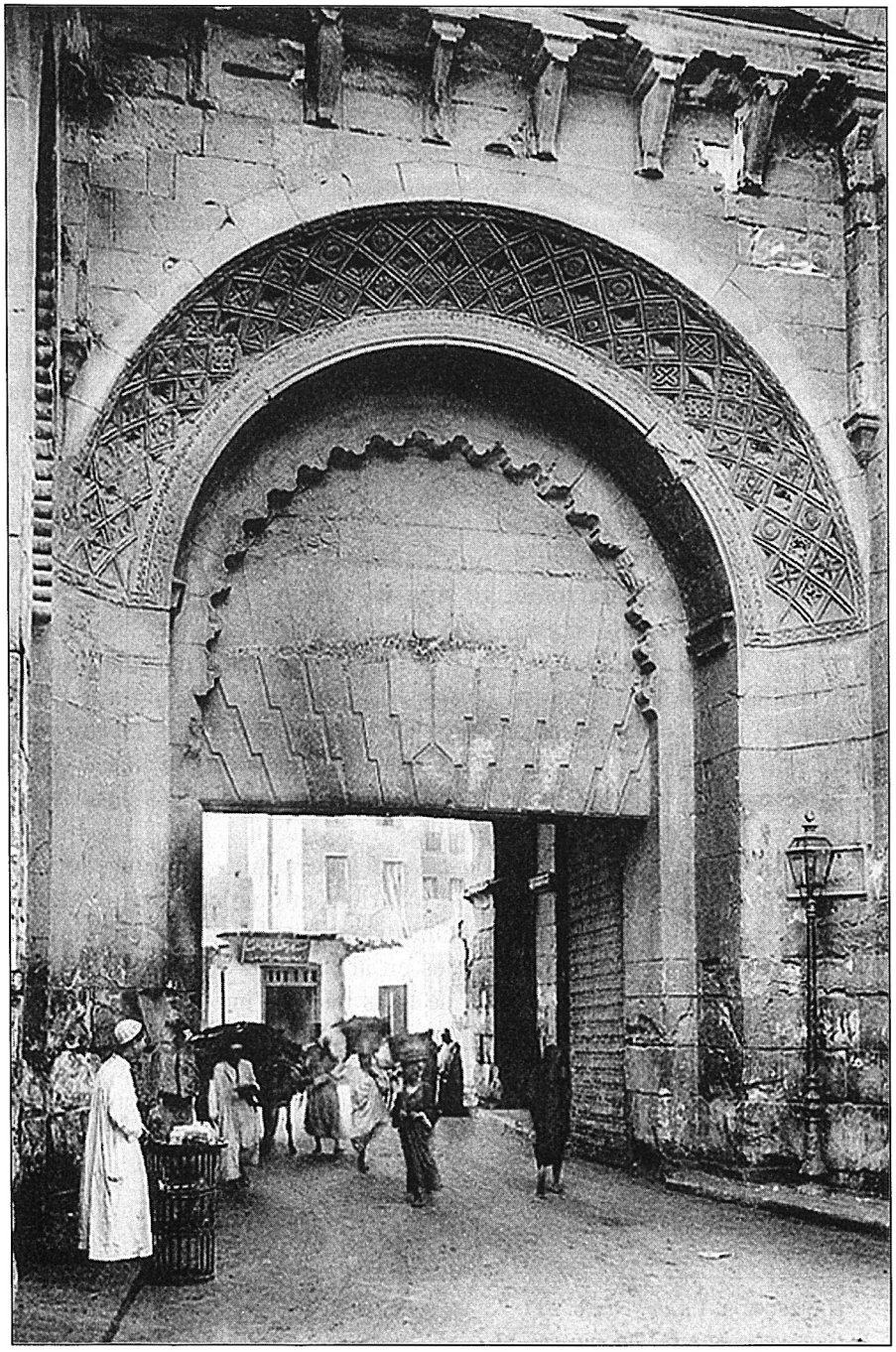
1 Ces trois mots manquent au *bāb al-Naṣr*.

2 Ces trois mots manquent au *bāb al-Naṣr*.

3 La fin manque dans *bāb al-Naṣr*.

4 Cf. le commentaire de G. Wiet sur l'énoncé de la date «l'hégire hanifienne», *BIE* XXIV (1941–1942), pp. 152–154.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000460



Pl. XLVII: *Bāb al-Futūḥ. Détail du décor de la porte.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000461

elles. Alors que les saillants du *bāb al-Naṣr* étaient rectangulaires, ceux du *bāb al-Futūḥ* se terminaient par des parties arrondies. La partie supérieure de ces saillants est plus épaisse que la partie inférieure. Elle repose sur des arcs qui dans la partie arrondie sont une section biaise ou en sifflet d'une portion de cylindre. À l'intérieur du saillant, les claveaux de ces arcs sont constitués par des sortes de coussinets.

La partie des saillants est décorée d'une frise qui descend et remonte, à la mode syrienne. Elle est composée de deux galons qui se nouent régulièrement. Les défoncements du mur sont entourés d'une moulure: un listel, un quart de rond, un listel, un cavet, un listel. La voussure en plein cintre de portail forme un large chanfrein et est décorée d'un réseau de losanges enfermant des croix, des rosaces, des étoiles à cinq et à six branches. Le losange de la rangée centrale est défoncé en coquille, en pyramide; un bandeau de petits losanges et de cercles entoure ce chanfrein[1] (pl. XLVII).

L'ensemble de la porte a une largeur de 22,85 m, une épaisseur de 25,22 m et une hauteur de 22,33 m. Chaque tour est large de 7,58 m et si nous incluons la saillie arrondie, il sera de 9,26 m^2.

Du saillant oriental, un escalier conduit à la terrasse supérieure. Il est couvert de dalles de 0,75 m environ, inclinées parallèlement à la montée de l'escalier. Les terrasses sont bordées de merlons, dont le plein cintre prend parfois la forme d'un arc légèrement brisé. Entre ces merlons, le mur d'appui est percé par endroits à sa partie supérieure d'une archère qui s'incline vers le sol. À sa base, des trous semi-circulaires permettent à l'eau de s'écouler dans des gargouilles.

Le mur se prolonge au-delà du *bāb al-Futūḥ*. Après une esplanade, on rencontre une tour arrondie vers l'extérieur et couverte par un cul de four qui continue une voûte en plein cintre dont les clefs sont ornées d'une succession de losanges. Deux fenêtres en arc brisé s'ouvrent de chaque côté de la tour. L'arrondi est percé de trois baies, l'une, dont l'extrados est en plein cintre et l'intrados en arc brisé, les deux autres, de chaque côté de la première, ont un arc brisé. Au nord-ouest de cette tour, la muraille a été remaniée, peut-être même entièrement reconstruite par Ṣalāḥ al-Dīn en 572[3].

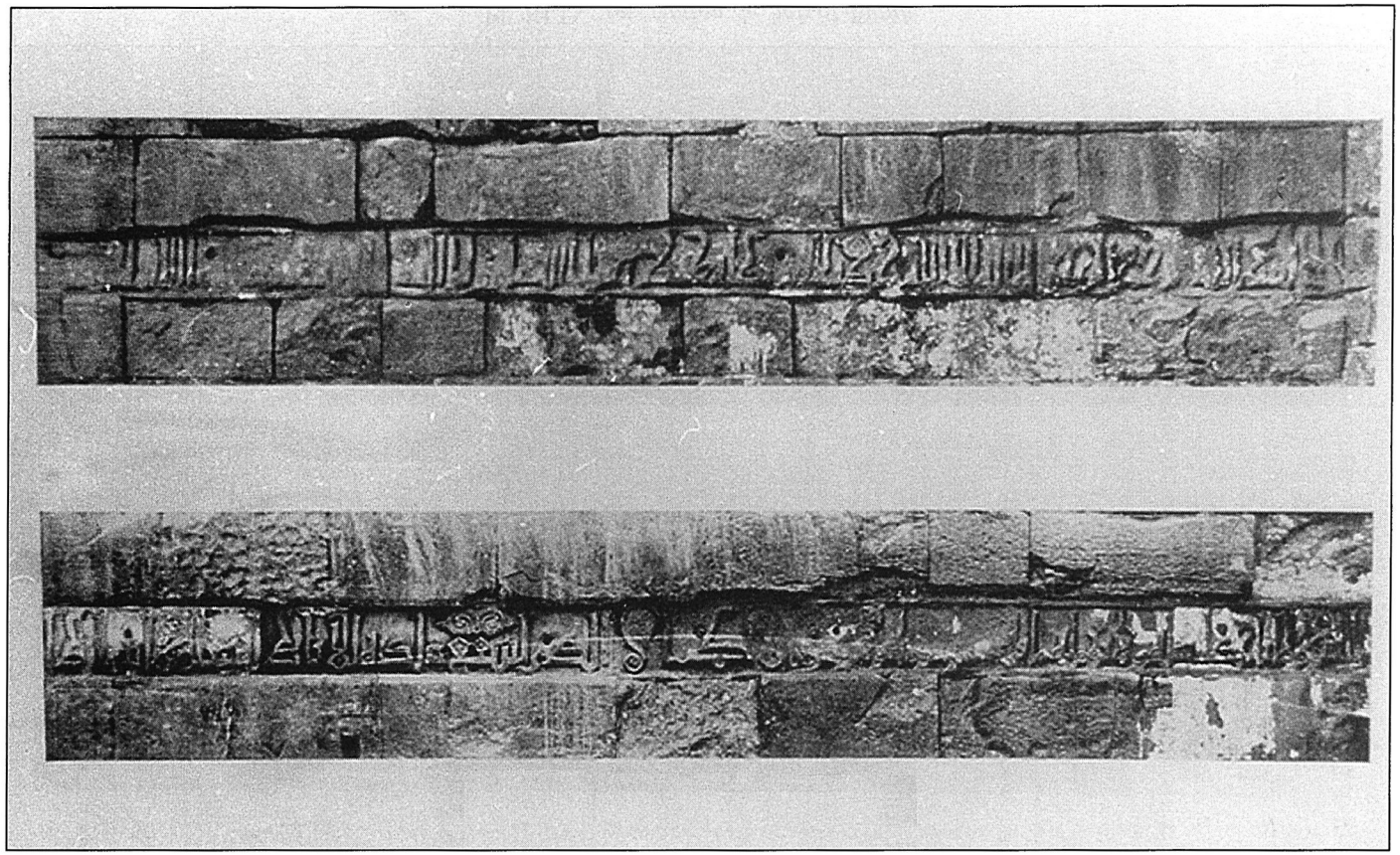
---

1 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 237.

2 CRESWELL, K.A.C., *op. cit.*, p. 117.

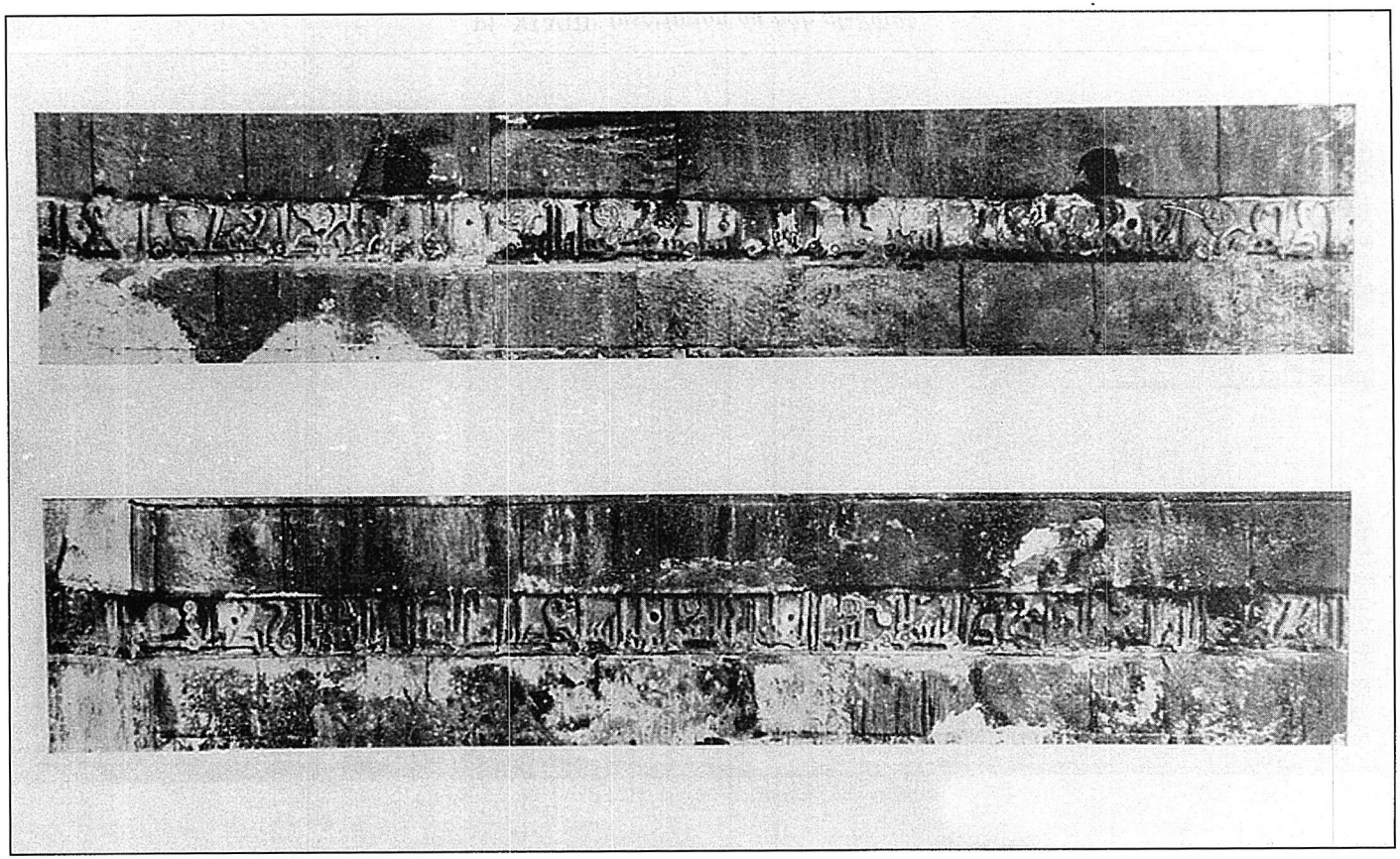
3 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 238.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000462



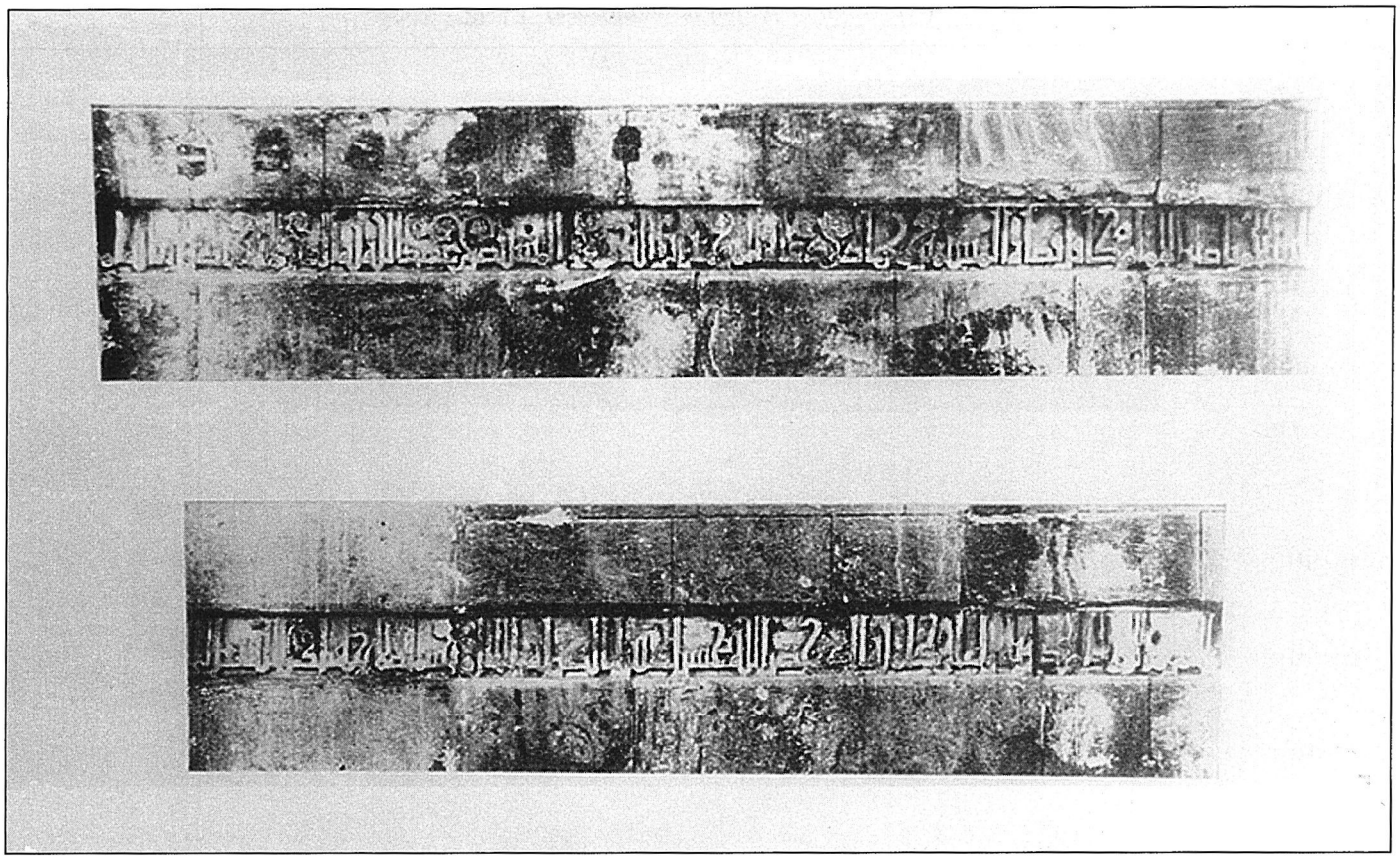
Pl. XLVIII: *Inscription du bāb al-Futūḥ.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000463



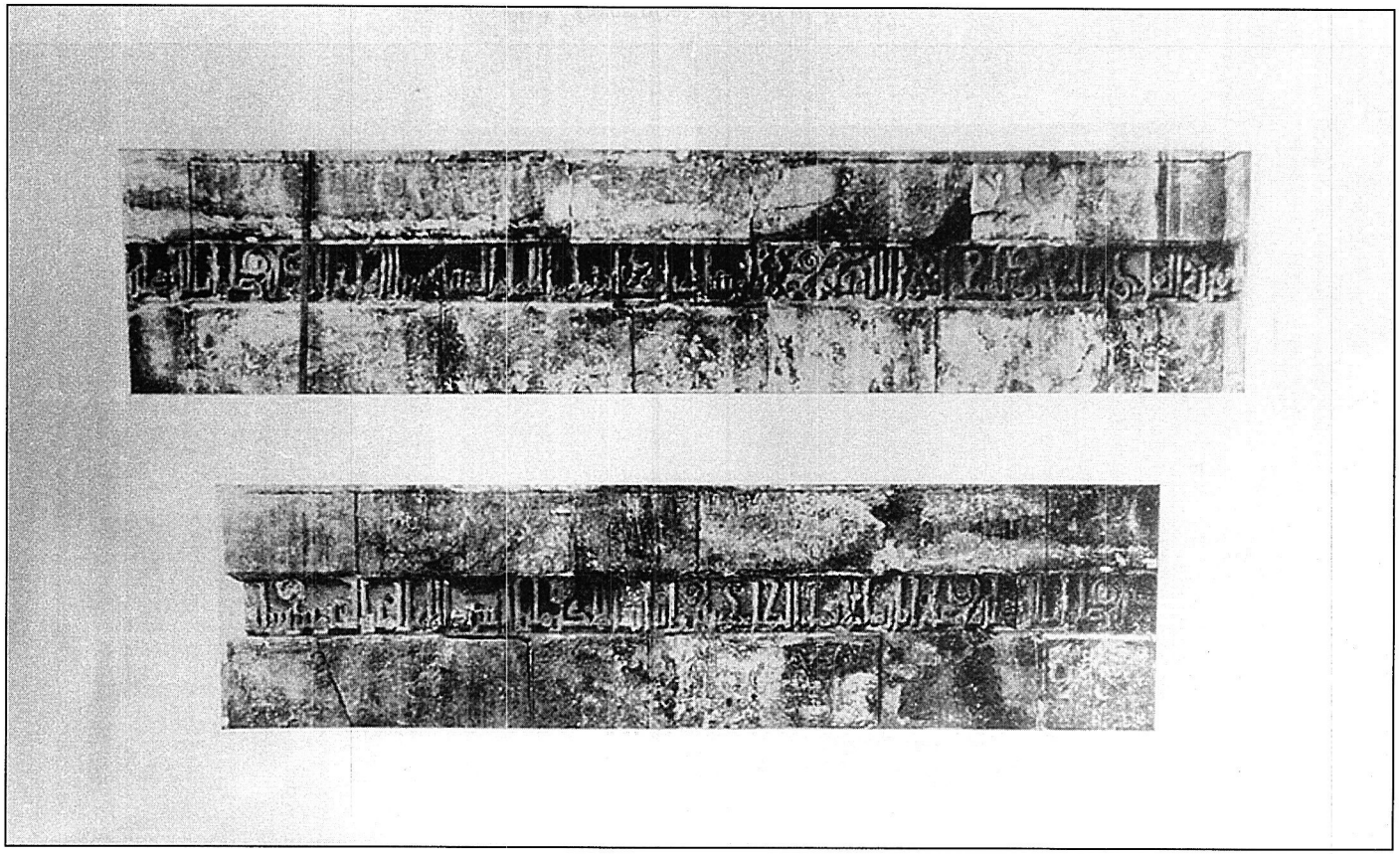
Pl. XLIX: *Inscription du bāb al-Futūḥ.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000464



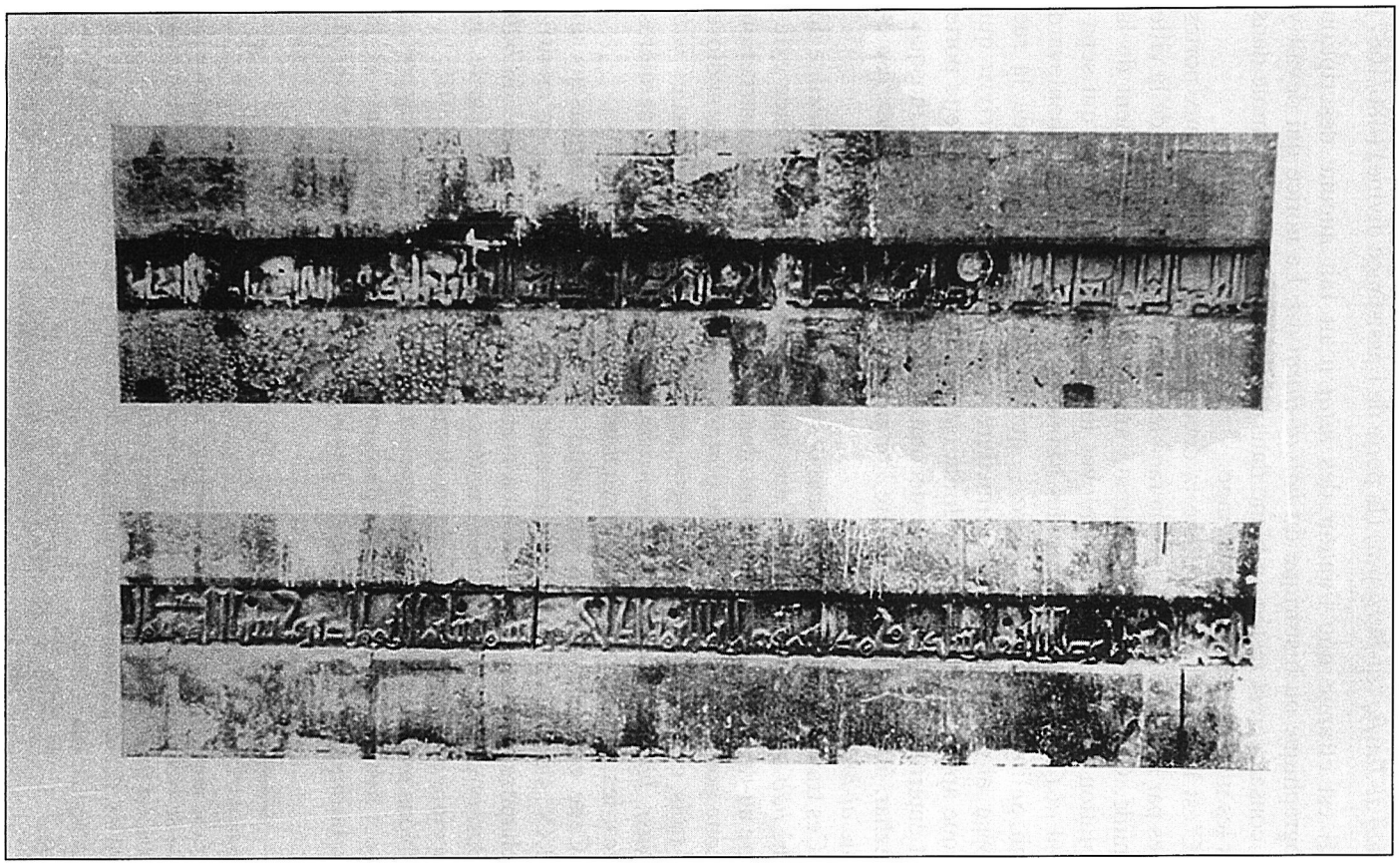
Pl. L: *Inscription du bāb al-Futūḥ.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000465



Pl. LI: *Inscription du bāb al-Futūh (suite).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000466



Pl. LII: *Inscription du bāb al-Futūḥ.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000467

c) *Bāb al-Tawfiq (al-Barqiyya)* (la porte de l'assistance divine) (480/1087)

Il est étrange que l'auteur des *ḫiṭaṭ* n'ait fait aucune description topographique ou historique du *bāb al-Barqiyya*. La notice qui devait y être consacrée est restée en blanc dans l'édition de Būlāq[1], comme dans tous les manuscrits de son ouvrage.

C'est le hasard qui a amené la découverte de l'une des deux portes bâties par Badr al-Ǧamālī dans la façade orientale de l'enceinte de la ville fatimide. Ceci eut lieu il y a trente ans, quand le gouvernement de la révolution égyptienne voulut enlever les buttes de décombres qui séparaient *al-Qāhira* du cimetière des Mamelouks, pour percer le boulevard Ṣalāḥ Sālim, la rue *al-Darrāsa* – qui est le prolongement de la rue Ǧawhar al-qā'id du côté du cimetière – et la rue *al-Manṣūriyya* qui marque approximativement la limite est de la ville fatimide. Cette porte était enterrée sous les buttes de décombres situées à l'est de la mosquée al-Azhar, à environ 30 m derrière l'angle formé par la rue *al-Darrāsa* et la rue *al-Manṣūriyya*[2].

Ces travaux ont mis au jour une des portes orientales de l'enceinte de Badr, *bāb al-Barqiyya*, ornée d'une inscription gravée sur la face extérieure au-dessus de l'arcade, qui attribue à Badr al-Ǧamālī la construction de cette porte en 480/1087. Cette porte n'offre pas le caractère grandiose des trois célèbres portes des faces septentrionale et méridionale: *bāb al-Naṣr, bāb al-Futūḥ* et *bāb Zuwayla*. Contrairement à ces dernières portes, les arcs du *bāb al-Barqiyya* sont brisées[3].

Cette porte devait déjà en partie être cachée par des maisons au IX^{e}/XV^{e} siècle pour qu'al-Maqrīzī n'ait pu fournir à son sujet qu'un titre de chapitre. Cependant, l'historien a encore vu dans les parages du *bāb al-Barqiyya*, dont il signale l'existence de son linteau[4], une partie de l'enceinte en briques; il signale sa destruction en l'année 803/1401[5].

Nous avons déjà signalé à plusieurs reprises que les textes rapportés par cet historien, concernant la description de la région orientale de la ville fatimide, contiennent des lacunes et des contradictions[6]. Al-Maqrīzī,

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 383.

2 Cette porte se trouve à l'abandon aujourd'hui, et n'a même pas été enregistrée par le Service des antiquités. Il est regrettable que beaucoup de découvertes récentes ne fassent pas systématiquement l'objet de restitutions scientifiques.

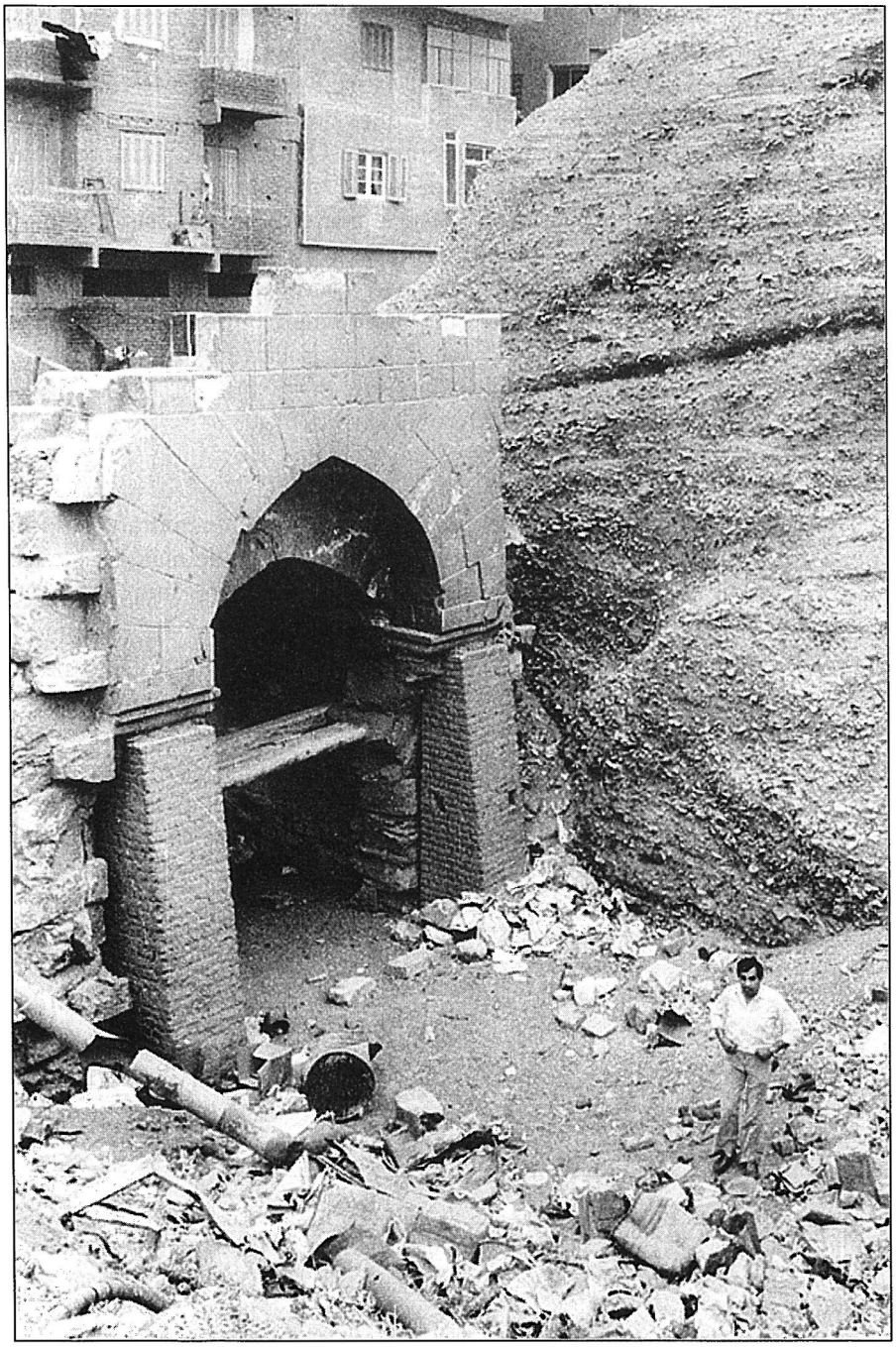
3 WIET, G., «Une nouvelle inscription fatimide au Caire», *JA* CCXLIX (1961), p. 14.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 362.

5 *Ibid.*, I, 377; WIET, G., *op. cit.*, p. 14.

6 Voir *supra*, pp. 148–149.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000468



Pl. LIII: *Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq), 480/1087.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000469

qui dit que la première enceinte, due à Ğawhar, était en terre crue (*al-ṭīn*)[1], se contredit lui-même en disant qu'il en a vu un important fragment en briques cuites (*al-labin*)[2]. Ce qu'al-Maqrīzī prétend avoir vu est certainement une partie de l'enceinte en briques de Badr al-Ğamālī. Comme l'affirme un autre historien contemporain, al-Qalqašandī[3]. Et nous nous demandons comment al-Maqrīzī n'a pas vu la moindre partie de la porte, alors que son état de conservation laisse à croire qu'elle subsista comme passage, au moins jusqu'à l'expédition française.

Il convient de mentionner qu'il ne faut pas confondre cette porte avec celle de l'enceinte de Ṣalāḥ al-Dīn qui porte le même nom, mais se trouve plus au sud et est située dans la case (t 5) de la carte n° 1 de *Survey of Egypt*, sous le n° 614. C'est cette dernière porte qui fut appelée *bāb al-Ġurayb*, chez al-Ğabartī et sur le plan de 1798[4].

* * *

Passons maintenant à l'étude de l'inscription commémorative de la fondation de cette porte. Elle est sculptée sur une dalle de marbre, placée au sommet de l'arc intérieure du portail. Elle comporte cinq lignes en caractères coufiques fleuris, dont voici le texte intégral[5].

«(1–2) بسملة ــ لا إله إلا الله وحده لا شريك له محمد رسول الله علي ولي الله صلى الله عليهما وعلى الأئمة من ذريتهما أجمعين ــ (3) Coran II, 256 بعز الله العزيز الجبار يحاط الإسلام وتنشأ المعاقل والأسوار. رأى إنشاء هذا باب التوفيق والسور المحيط بالمعزية القاهرة المحروسة حماها الله فتى مولانا وسيدنا معد أبي تميم الإمام المستنصر (4) بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الأئمة الطاهرين وأبنائه الأكرمين السيد الأجل أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين أبي النجم بدر المستنصري عضد الله به الدين ومتع بطول بقائه (5) أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته، الذي حصن الله بحسن تدبيره الدولة والأنام وشمل الخاص والعام ابتغاء ثواب الله ورضوانه وطلب فضله وإحسانه وصيانة كرسي الخلافة وازدلافاً إلى الله بحياطة الكافة وبدئ بعمله في محرم سنة ثمانين وأربع مائة للهجرة الحنيفية».

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 4.

2 *Ibid.*, I, 377.

3 «ابتنى أمير الجيوش بدر الجمالي في سنة ثمانين وأربعمائة سوراً من لبن دائراً على القاهرة، وبعضه باق إلى زماننا بخط سوق الغنم داخل الباب المحروق» (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 349).

4 AL-ĞABARTĪ, *ʿağā'ib al-āṯār* (éd. Būlāq), II, 6; III, 93, 154; IV, 314; *Le plan de 1798* VII, n° 8 K–3.

5 WIET, G., «Une nouvelle inscription fatimide au Caire», *JA* CCLXIX (1961), pp. 14–15.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000470

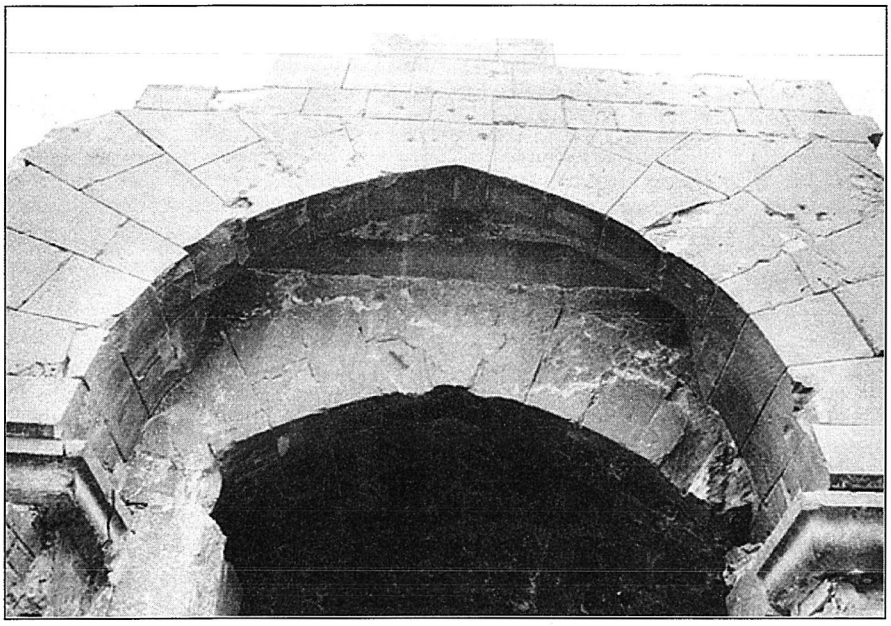


Pl. LIV: *Bāb al-Barqiyya (al-Tawfiq).*



Pl. LV: *Bāb al-Barqiyya (al-Tawfiq).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000471

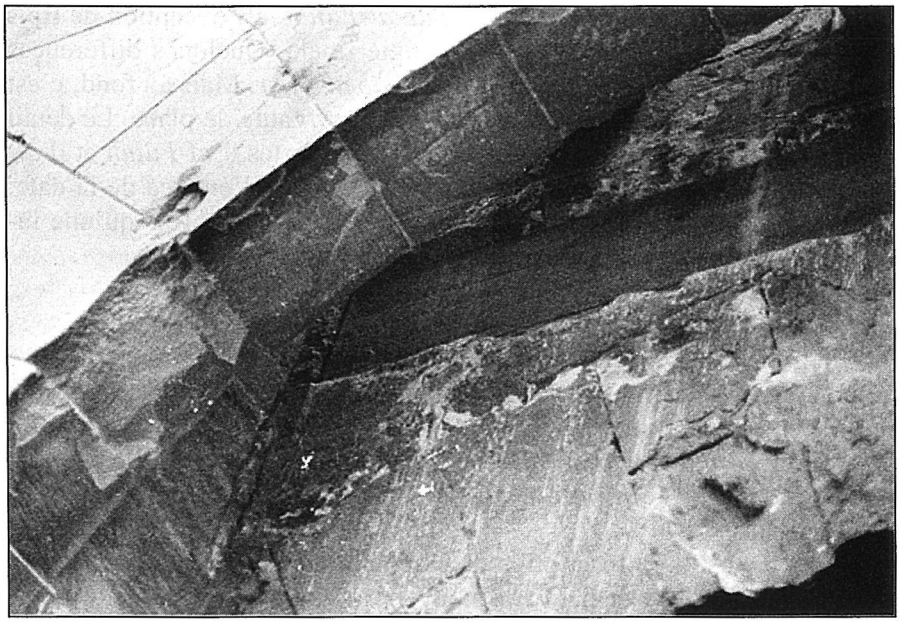


Pl. LVI: *Bāb al-Barqiyya (al-Tawfiq), l'inscription.*



Pl. LVII: *Bāb al-Barqiyya (al-Tawfiq), l'inscription.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000472



Pl. LVIII: *Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq), l'inscription.*

«... Il n'y a de Dieu qu'Allāh Seul, sans associé; Muḥammad est l'envoyé d'Allāh, ʿAlī est l'ami d'Allāh, que les bénédictions d'Allāh soient sur eux deux, sur les *imāms* de leur entière descendance... C'est par la gloire de Dieu, Puissant et Fort, que l'Islam est sauvegardé, c'est par elle que se fondent les forteresses et les murailles. Cette porte de l'assistance divine et la muraille qui entoure Le Caire bien gardé de Muʿizz – que Dieu le protège – ont été fondées par le serviteur de notre maître et seigneur Maʿadd Abū Tamīm, l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, émir des croyants – que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses ancêtres les purs *imāms*, et ses très honorables descendants–, le seigneur très illustre, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, Abul-Naǧm Badr al-Mustanṣirī, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, qu'Il fasse durer son pouvoir et élève sa parole. Car c'est par la beauté de son administration que Dieu a fortifié l'empire et les humains, et son intégrité réunit le particulier et le général. (Il a fait cela) dans le désir de la récompense et de la satisfaction de Dieu, dans la recherche de Sa grâce et de Sa bienfaisance, pour protéger le siège du califat et pour se rapprocher de Dieu en assurant à tous sa protection. L'œuvre a été commencée en *muḥarram* de l'année 480 de l'hégire hanifienne».

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000473

Ce texte est identique à celui du *bāb al-Futūḥ*, à l'exception de trois mots de la cinquième ligne et de l'eulogie finale. Quelques différences existent entre ces deux textes et celui du *bāb al-Naṣr*. Mais au fond, c'est le même texte qui a été écourté sur *bāb al-Naṣr*, faute de place. Le détail qui saute aux yeux dans l'inscription des deux portes d'*al-Futūḥ* et d'*al-Barqiyya*, comme l'a déjà bien vu Gaston Wiet, est l'énoncé de la date: «l'année 480 de l'hégire hanifienne». C'est la première fois qu'une inscription en Égypte fait mention de l'hégire[1].

* * *

Chacun de ces trois textes donne un nom aux portes, mais, chose étrange, il ne s'agit pas de la dénomination par laquelle elles nous sont familièrement connues. Le *bāb al-Naṣr* se nomme *bāb al-ʿIzz* (la porte de la gloire), *bāb al-Futūḥ* est appelé *bāb al-Iqbāl* (la porte de la prospérité) et *bāb al-Barqiyya* est appelé *bāb al-Tawfīq* (la porte de l'assistance divine).

Certainement, si l'inscription commémorative de la fondation du *bāb Zuwayla* n'avait pas disparu[2], la nouvelle dénomination de cette porte nous aurait été conservée.

Il est très vraisemblable que toutes les portes de l'enceinte reconstruite par Badr al-Ǧamālī reçurent de la même manière de nouveaux noms. Ceux-ci nous demeurent malheureusement inconnus, les autres portes ayant disparu jusqu'à la dernière pierre. Ces nouveaux noms qui reflètent, entre autres, la qualité royale de ces portes, sont destinés à célébrer la gloire de Badr al-Ǧamālī, la situation prépondérante qu'il avait réussi à occuper, et à rappeler l'importance de ses services rendus à l'État fatimide, grâce auxquels ce dernier subsista encore cent ans. Al-Maqrīzī, qui a lu au moins les inscriptions du *bāb al-Naṣr*, du *bāb al-Futūḥ* et du *bāb Zuwayla*[3], continue pourtant à désigner ces portes à l'aide de leurs anciens noms et n'a même pas fait mention de ces nouveaux noms.

d) *Bāb....? (Zuwayla)* (la porte de Zuwayla) (485/1093)
(enregistrée sous le n° 199)

Que de souvenirs réveille cette porte, porte historique par excellence, puisque son histoire est intimement liée à celle de la ville d'al-Muʿizz!

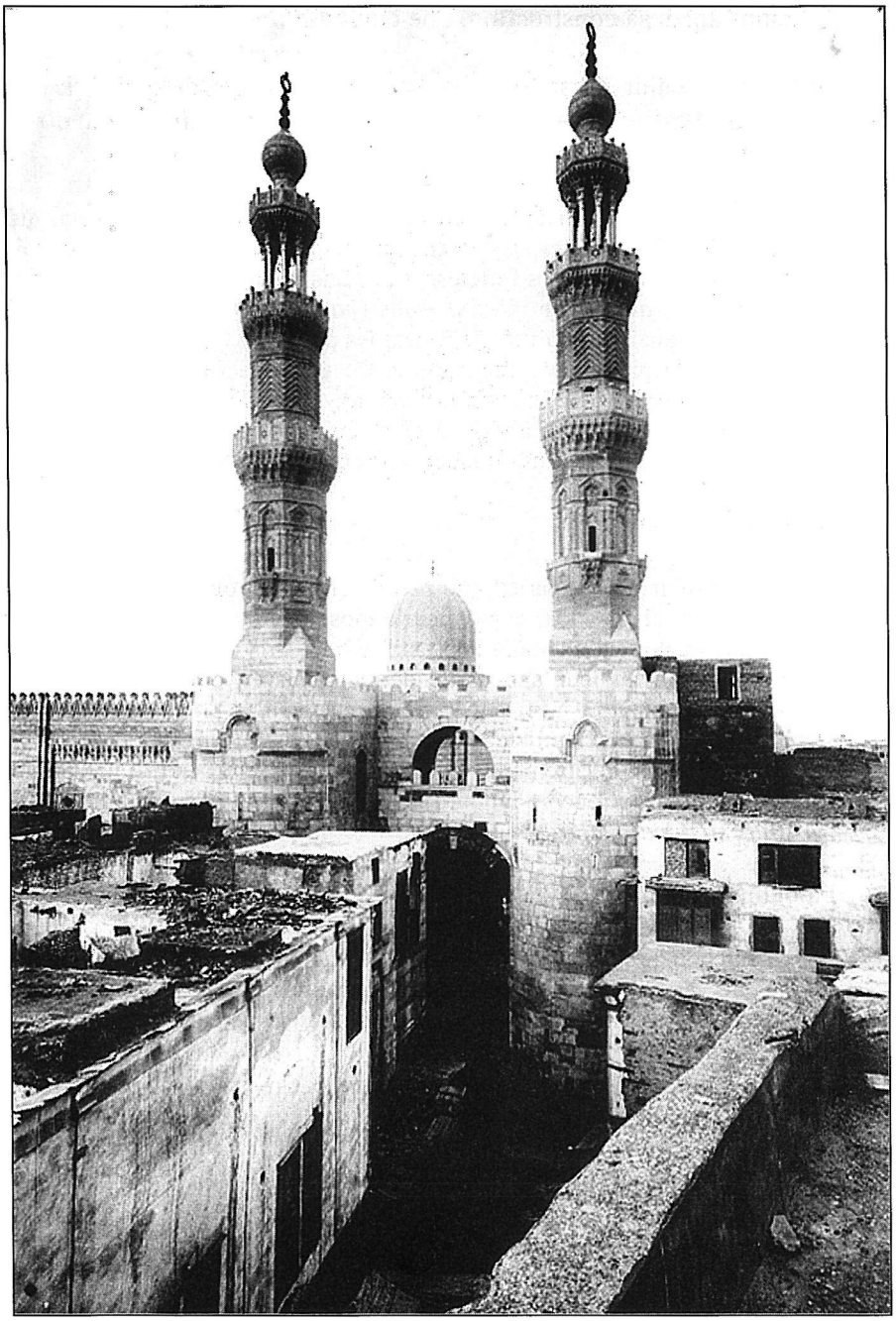
---

1 WIET, G., *op. cit.*, p. 15; *id.*, «Nouvelles inscriptions fatimides», *BIE* XXIV (1941–1942), pp. 151–152.

2 Voir *infra*, p. 428.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381; II, 278.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000474



Pl. LIX: *Bāb Zuwayla (485/1093) avec les deux minarets de la mosquée al-Mu'ayyad, au début du siècle.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000475

Peu de temps après sa construction, elle devint la porte la plus utilisée de la ville[1].

Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir dit à tort que la nouvelle porte de Zuwayla fut construite par le calife al-ᶜAzīz et terminée par Badr al-Ǧamālī[2]. En effet, Ibn Muyassar, vingt ans avant lui, écrit

> qu'«en 485/1092, Badr al-Ǧamālī bâtit la grande porte de Zuwayla, qui existe encore, et il en éleva les tours. Il n'y fit pas de *bāšūra*, comme c'était l'usage pour les portes des forteresses[3]... Mais il établit devant la porte un grand glacis (*zallāqa*) en blocs de silex (*ḥaǧar ṣawwān*), de sorte que si des armées venaient assaillir al-Qāhira, les pieds des chevaux fussent mal assurés sur la pierre dure et glissante. Ce glacis, écrit Ibn Muyassar, a subsisté jusqu'à l'époque du [sultan ayyoubide al-Malik] al-Kāmil Muḥammad b. al-ᶜĀdil. Il arriva, en effet, qu'étant passé par là, son cheval y broncha, glissa et il pensa tomber. Il ordonna donc de la détruire»[4].

Al-Maqrīzī ajoute:

> «Il n'en restait plus apparent que peu de chose. Et quand l'émir Ǧamāl al-Dīn Yūsuf al-Ustaddār construisit la mosquée, qui faisait face au *bāb Zuwayla* au nom d'al-Malik al-Nāṣir Faraǧ, fils d'al-Malik al-Ẓāhir Barqūq, il mit au jour une partie de ce glacis en creusant la citerne (*al-ṣihrīǧ*) attenant à la mosquée, et on en tira des blocs de roche qui étaient si durs que l'outil le plus acéré n'y laissait aucune trace, et si grands qu'il fallut quatre bœufs pour les traîner. L'émir en prit un certain nombre; et on voit encore aujourd'hui une partie jetée en face du *qabw al-Ḫurunfiš*[5] à *al-Qāhira*»[6].

Il ajoute, de même:

> «J'ai entendu dire que les deux battants du *bāb Zuwayla* tournent sur deux gonds de verre. Un voyageur, qui a parcouru les villes de l'Orient, m'a assuré qu'il n'avait jamais rien vu d'aussi grand que cette porte, ni rien

---

1 Voir *supra*, p. 175; et sur l'architecture de cette porte, voir HERZ, M., «Bab Zoueilah», *CR de comité* XIV (1897), pp. X–XII; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 56–57; *id.*, *MAE* I, pp. 197–205.

2 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 349; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381.

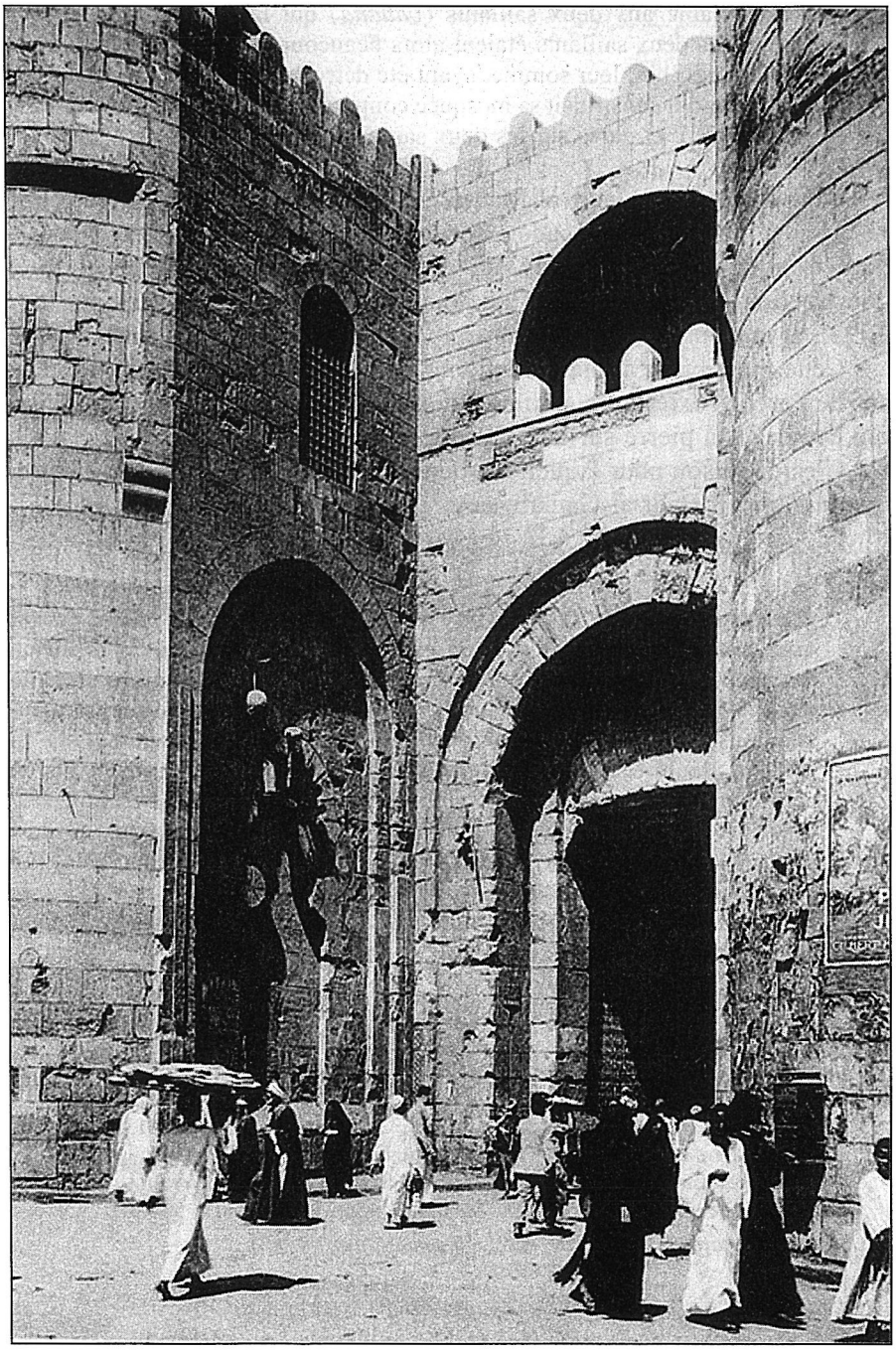
3 Cf. ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 39.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār* 51; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 71; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 380; *id.*, *ittiᶜāẓ*, II, 327.

5 *Qabw al-Ḫurunfiš* est l'ancien *bāb al-Tabbānīn*, la porte au nord-ouest du Petit Palais. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458; II, 27, 197).

6 *Ibid.*, I, 381.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000476



PL. LX: *Bāb Zuwayla (485/1093) après le dégagement.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000477

de semblable aux deux saillants (*badana*) qui la flanquent de chaque côté... Ces deux saillants étaient alors beaucoup plus grands qu'ils ne le sont aujourd'hui, leur sommet ayant été détruit par al-malik al-Mu'ayyad Šayḫ quand il construisit sa mosquée contre *bāb Zuwayla* (entre 818–823/ 1415–1420)[1] et éleva sur les deux saillants deux minarets»[2].

Nous savons déjà, par al-Maqrīzī, que cette porte était ornée d'une inscription gravée sur la façade extérieure, au-dessus de l'arcade et contenant le nom d'*amīr al-ǧuyūš*, du calife al-Mustanṣir et la date de la construction[3]. Cette date est fixée par notre historien une fois en 484/ 1092[4], et une autre en 485/1093[5].

Cette inscription a disparu aujourd'hui, mais on voit encore, au-dessus de l'arcade extérieure, entre les deux saillants, un cadre rectangulaire qui contenait la pierre sur laquelle elle était gravée.

C'est la raison pour laquelle la dénomination nouvelle de cette porte, que lui donnait Badr al-Ǧamālī, nous échappe aujourd'hui.

* * *

«Les saillants du *bāb Zuwayla* sont arrondis comme ceux du *bāb al-Futūḥ*, mais le mur supérieur, qui est en encorbellement, ne repose plus sur un arc, mais sur une moulure qui dessine au centre une petite niche en plein cintre avec ressauts à la hauteur des sommiers et qui est ensuite horizontale, puis verticale et court le long d'une sorte de pilastre reposant sur un corbeau mouluré. De chaque côté du saillant, dans des enforcements en arc brisé, existent des niches polylobées. La porte en arc brisé est précédée d'une moulure en quart de rond. Derrière l'arc tombait une herse. Au-dessus de la porte, un arc en plein cintre éclaire un passage voûté d'arête. La porte est couverte d'une coupole sur pendentifs, comme au *bāb al-Futūḥ* et comme les pièces supérieures du *bāb al-Naṣr*. A l'est, un enfoncement

1 Sur cette mosquée enregistrée sous le n° 190, voir MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 328–330; *id.*, *sulūk* IV, 311, 320, 347, 368, 374, 395; IBN ḤAǦAR, *inbāʾ al-ġumr* III, 56, 74, 89, 90, 102, 144–146; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XIV, 30, 31, 41, 44, 113, 235; VAN BERCHEM, *CIA* Égypte I, pp. 335–343; AḤMAD, Maḥ., *mūǧaz tārīḫ ǧawāmiᶜ Aḥ. b. Ṭūlūn wal-sulṭān Ḥasan wal-Muʾayyad*, Le Caire 1939; ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 207–214; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* IV, 95–101.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381; II, 329; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VIII, 210.

3 *Ibid.*, I, 381.

4 «باب زويلة هذا بني في سنة أربع وثمانين وأربعمائة» (*Ibid.*, I, 381).

5 «في سنة خمس وثمانين وأربعمائة بنى أمير الجيوش بدر الجمالي وزير الخليفة المستنصر بالله باب زويلة الكبير الذي هو باق إلى الآن» (*Ibid.*, I, 380).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000478

dessine à terre un plan rectangulaire, puis à quelques mètres du sol un demi-hexagone. Le passage s'opère par des arcs bandés d'un mur à l'autre, le remplage de ces arcs se fait au moyen de deux séries d'encorbellement: le plus profond est formé d'une grosse pierre taillée au-dessus de l'angle en coquille; puis deux pierres taillées de chaque côté en corbeau soutiennent la pierre supérieure creusée, elle aussi, d'une coquille»[1].

* * *

Cette porte s'appelle aujourd'hui vulgairement *bāb al-Mutawallī*, concurremment avec la dénomination *bāb Zuwayla*. Le nom du *bāb al-Mutawallī* remonte, semble-t-il, au début de l'époque ottomane (923/1517). Nous savons que le dernier sulṭan mamelouk Qānṣūh al-Ġūrī avait été tué en Syrie sur un champ de bataille (*marǧ dābiq*) par le conquérant ottoman[2]. Celui qui avait pris le commandement de l'armée, Ṭūmānbāy, était rentré en Égypte, poursuivi par le sulṭān Salīm. Ṭūmānbāy n'était donc pas sultan, n'ayant pas eu le temps de se faire reconnaître comme tel par le peuple d'*al-Qāhira*. Pour ceux-ci donc il était le *mutawallī*, c'est-à-dire *mutawallī al-amr*, ou préposé aux commandements. C'est pour ce motif que, lorsqu'il fut exécuté, on s'écria que le *mutawallī* était pendu à la porte de Zuwayla, sans doute à la grille du *sabīl* de Farağ b. Barqūq. La porte fut alors nommée *bāb al-Mutawallī*. D'ailleurs, sous les Ottomans, de nombreux condamnés connurent là leurs derniers moments.

Lorsque les habitants d'*al-Qāhira* virent *al-mutawallī* Ṭūmānbāy pendu au *bāb Zuwayla*, chacun récita en passant la *fātiḥa* du Coran, tant pour se préserver d'une telle fin, grâce à cette récitation, que pour demander les miséricordes en faveur de Ṭūmānbāy lui-même. Cette coutume de lire la *fātiḥa* en passant par la porte de Zuwayla se perpétua chez le peuple.

Lorsque les contemporains de Ṭūmānbāy disparurent, leurs descendants oublièrent sans doute l'origine de cette pieuse coutume, mais n'en continuèrent pas moins à réciter la *fātiḥa* en passant sous cette porte à laquelle le nom du *bāb al-Mutawallī* avait été conservé[3].

Il se peut aussi que la présence du *wālī* à l'époque ottomane dans les parages de cette porte explique l'origine de ce nom. Ce n'est, semble-t-il,

---

1 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 239.

2 Pour plus de détails sur ces événements cf. IBN IYĀS, *badā'iᶜ al-zuhūr fī waqā'iᶜ al-duhūr* V (éd. Muṣṭafā); MAGUED, ᶜA.M., *Ṭūmānbāy āḫir salāṭīn al-mamālik fī Miṣr* (Le Caire 1978).

3 ARTIN-BEY, J., «Bab Zoueylah et la mosquée d'el-Moeyed, notice historique et anecdotique», *BIE* 2ᵉ série IV (1883), pp. 148–149.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000479

qu'au XIX^e siècle que prit consistance l'idée que cette appellation avait pour origine le culte d'un saint *waliyy* qui résidait là[1].

e) *Les architectes des portes*

Al-Maqrīzī dit: «On rapporte que trois frères architectes vinrent d'*ar-Ruhā* (Édesse) et construisirent *bāb Zuwayla, bāb al-Naṣr* et *bāb al-Futūḥ*, chacun d'eux construisit une de ces portes»[2]. Abū Ṣāliḥ l'Arménien, trois siècles avant al-Maqrīzī, mentionne que celui qui construisit l'enceinte et les portes d'*al-Qāhira* était un architecte nommé Jean le moine (Yūḥannā al-rāhib)[3].

De toute façon, on ne peut s'empêcher, en contemplant ces superbes constructions, de songer aussitôt aux monuments du nord de la Syrie. Badr al-Ǧamālī, le créateur de la nouvelle enceinte d'*al-Qāhira*, était arménien d'origine et avait guerroyé longtemps dans le nord de la Syrie. Il était venu en Égypte accompagné d'une armée arménienne, c'est-à-dire élevée dans la tradition militaire de Byzance. Donc ce n'est pas étonnant de voir Badr al-Ǧamālī confier l'exécution de ces travaux de défense à des architectes appartenant à la même école. Ceci expliquera cette apparente anomalie d'une enceinte presque entièrement byzantine en plein Caire fatimide, où l'architecture religieuse trahit tant les influences mésopotamiennes[4].

L'architecture militaire de tout le bassin méditerranéen était soumise aux méthodes byzantines, héritées elles-même de Rome. Les Étrusques et les Romains, pour construire leurs portes et leurs enceintes dans les villes, avaient employé le type de portes où de forts saillants, réunis par des passages ou des galeries flanquant l'entrée.

> «C'est le type qu'on retrouve en Orient, à la porte d'Adrien à Adalia, à Antioche, à Damas, au Vieux-Caire où la porte du *qaṣr al-Cham*^c est défendue par deux énormes massifs semi-circulaires»[5].

---

1 RAYMOND, A., «Problèmes urbains et urbanisme au Caire aux XVII^e et XVIII^e siècles», *CIHC*, p. 360.

2 «ويذكر أن ثلاثة إخوة قدموا من الرها بنائين بنوا باب زويلة وباب النصر وباب الفتوح كل واحد بنى باب» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 381).

3 «يوحنا الراهب الذي هندس سور القاهرة وأبوابها في الخلافة المستنصرية ووزارة أمير الجيوش بدر» (ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 51r).

4 VAN BERCHEM, M., *JA* 8^e série XVII (1891), pp. 466–467.

5 HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire*, I, p. 233.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000480

Toute la Syrie était pleine d'influences architecturales romaines, apparentes dans les voûtes, les moulures, les portes au V^e^/XI^e^ siècle côtoyant les architectures syriennes[1]. Édesse, la ville originaire des architectes qui construisirent les portes d'*al-Qāhira*, se trouve dans une région qui fut, pendant les premiers siècles de l'islam, le boulevard avancé du califat du côté de l'Empire byzantin. C'est, écrit van Berchem, dans cette région des confins militaires sous les Umayyades et plus tard pendant les nombreuses expéditions des premiers ᶜAbbāsides sur une ligne suivant les côtes de l'Asie mineure, prolongée jusqu'à l'Euphrate vers Biredjik et plus loin dans la Haute-Mésopotamie, qu'il faut chercher la collision d'influence entre les architectures militaires byzantine et arabe. C'est là seulement qu'on trouvera la solution du problème des origines de la construction militaire arabe et de son développement jusqu'à l'époque des croisades[2].

Creswell, qui a étudié l'enceinte d'*al-Qāhira* et ses portes d'une façon remarquable, affirme qu'elles n'avaient pas de semblables, et aucune porte dans l'architecture musulmane ne peut rivaliser avec elles[3].

L'influence de ces portes s'étendait jusqu'à l'Europe. C. Enlart dit que le décor en festons du *bāb al-Futūḥ* se retrouve à l'église Saint-Wast en Boulonnais. Peut-être quelque artiste franc accompagnait-il les ambassadeurs du roi de Jérusalem, Amaury I^er^, lors de leur visite à *al-Qāhira* pour rencontrer le calife al-ᶜĀḍid[4].

V – LES CONSTRUCTIONS DE BADR AL-ǦAMĀLĪ DANS LA CAPITALE FATIMIDE

1. SON HÔTEL PRIVÉ

Dès le début, Badr al-Ǧamālī ne se contenta pas de rompre avec les méthodes de ses prédécesseurs; il ne voulut même pas occuper l'ancienne résidence des vizirs. Il construisit donc dans la *ḥārat Barǧawān*, au nord du Petit Palais, l'hôtel (*dār*)[5] qui fut connu sous le nom d'hôtel d'al-

1 *Ibid.*, pp. 233–234.

2 VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), p. 467.

3 CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 165.

4 ENLART, C., «L'église du Wast en Boulonnais et son portail arabe», *Gazette des Beaux-Arts* II (1927), pp. 9–10; HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 238; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 28.

5 Al-Maqrīzī dit que l'édifice fut élevé sur l'emplacement même de l'hôtel de Barǧawān (*ḫiṭaṭ* I, 461).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000481

Muẓaffar[1]. Il y demeura durant les vingt et un ans que dura sa charge de vizirat qui s'arrêta à sa mort survenue en 487/1094[2]. Comme son fils et successeur al-Afḍal déménagea, cette demeure échut à un autre fils de Badr, al-Muẓaffar, et l'hôtel resta dénommé *dār al-Muẓaffar*. Il fût converti dès le vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī en hôtel d'accueil (*dār al-ḍiyāfa*)[3]. C'est dans cet hôtel que Ṣalāḥ al-Dīn garda à vue les derniers Fatimides après la mort du calife al-ʿĀḍid[4]. Cet immeuble était complètement en ruine à la fin du VIII[e]/XIV[e] siècle[5].

2. LA RESTAURATION DE LA MOSQUÉE IBN ṬŪLŪN (470/1077)

Une inscription en caractères coufiques placée au-dessus de la porte nord-est de la mosquée ṭūlūnide indique que Badr al-Ǧamālī fit restaurer cette porte de l'enceinte extérieure de la mosquée et ce qui en est proche en *ṣafar* 470/sept. 1070. Cette inscription est la plus ancienne des textes qui signalent la longue série de constructions entreprises par Badr al-Ǧamālī[6]. Chose étrange, al-Maqrīzī ne fait aucune mention de cette restauration due à Badr al-Ǧamālī. Il ne parle pas non plus du *miḥrāb* construit sur ordre de son fils al-Afḍal Šāhinšāh en 487, ni du travail du *qāḍī* Abul-Ṭurayyā Naǧm sous le calife al-Ḥāfiẓ en 526. Il prétend que la mosquée resta dans cet état de ruine jusqu'à l'époque où le sultan Lāǧīn a entrepris la restauration en 696[7].

Voici le texte de cette inscription commémorative[8]:

---

1 *Ibid.*, I, 461.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 53; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 71; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 329.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384, 438, 461, 464; II, 52, 95, 105; et voir *infra*, p. 530–531.

4 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 494–495; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV, 164; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 497; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 347; *id.*, *sulūk* I, 53; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 157, n. 6.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438, 461, 464; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 157.

6 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 30, n° 11; SALMON, G., *op. cit.*, pp. 15–16, 23; ʿAKKŪŠ, Maḥ., *tārīḫ wa-waṣf al-ǧāmiʿ al-ṭūlūnī*, 89; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 151–152, 156; *id.*, *RCEA* VII, n° 2716.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 268; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8[e] série XVII (1891), p. 487; *id.*, *CIA* Égypte I, n° 11; ʿAKKŪŠ, M., *op. cit.*, pp. 89–90; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 81–82; *id.*, *RCEA* VIII, n[os] 2806, 3048; et IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 118, n. 409.

8 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, n° 11; ʿAKKŪŠ, Maḥ., *op. cit.*, p. 88; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 151–152; *id.*, *RCEA* VII, n° 2716.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000482

«بسملة. C, IX, 18 – نصر من الله وفتح قريب لعبد الله ووليه معد أبي تميم الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين. أمر بتجديد هذا الباب وما يليه عند عدوان النار على ما أبدعه المارقون فيه السيد الأجل أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام أبو النجم بدر المستنصري أدام الله قدرته وأعلى كلمته ابتغاء ثواب الله وطلب مرضاته وذلك في صفر سنة سبعين وأربعمائة بحمد الله وصلواته على سيدنا محمد النبي وآله الطاهرين وسلم تسليماً».

«Victoire de Dieu et conquête prochaine promises à l'esclave et ami de Dieu Maᶜadd Abū Tamīm, l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, émir des croyants, que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses ancêtres purs et ses très honorables descendants! La réfection de cette porte et de ce qui en est proche a été ordonnée au moment de l'attaque par le feu de ce que les schismatiques y avaient inauguré, par le seigneur très illustre, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, le défenseur de l'*imām*, Abul-Naǧm Badr al-Mustanṣirī, que Dieu fasse durer son pouvoir et élever sa parole, dans le désir de la récompense de Dieu et dans la recherche de Sa satisfaction. Cela (a été achevé) en *ṣafar* de l'année 470».

3. MOSQUÉE AL-ĞUYŪŠĪ (MUḤARRAM 478/MAI 1085)
(enregistrée sous le n° 304)

La mosquée al-Ğuyūšī est un petit *mašhad* (sanctuaire) en moellon et en brique, située sur la colline du *Muqaṭṭam* qui domine *al-Qāhira* à l'est et surplombe ses faubourgs méridionaux.

Al-Maqrīzī ne consacre pas une notice spéciale dans ses *ḫiṭaṭ* à cette mosquée, bâtie par Badr al-Ğamālī. Ibn Muyassar, au VII^{e}/XIII^{e} siècle, attribue à al-Afḍal b. Badr al-Ğamālī la construction de cette mosquée[1].

Dans le chapitre sur *al-Raṣd* (l'observatoire), al-Maqrīzī parle d'une mosquée qui fut construite par al-Afḍal, mais il ne nous donne pas la date de sa construction. Cette mosquée – disparue aujourd'hui – était située, d'après la description d'al-Maqrīzī, sur la hauteur d'*al-Ğurf* au sud d'*al-Fusṭāṭ*, non loin de la mosquée al-Fiyala (d'éléphants), construite également par al-Afḍal. La construction de la mosquée al-Ğuyūšī, bâtie par al-Afḍal, fut faite au moment où ce dernier eut établi sur cette hauteur un observatoire[2]. C'est la raison pour laquelle on appelait cette mosquée aussi *ğāmiᶜ al-Raṣd* (la mosquée de l'Observatoire)[3]. Probablement, al-Afḍal a appelé cette mosquée *masğid al-Ğuyūšī* en souvenir de son père.

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 85; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 84; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 72.

2 Voir *infra*, pp. 473–477.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 126–127.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000483

Donc il ne faut pas identifier cette mosquée d'al-Afḍal avec le *masǧid al-Ǧuyūšī* qui existe encore sur le *Muqaṭṭam*, et par conséquent le texte d'Ibn Muyassar qui attribue à al-Afḍal cette dernière mosquée contient une erreur soit sur le mot al-Afḍad ou sur le mot *al-Muqaṭṭam*[1].

* * *

a) L'inscription

Une longue inscription en caractères coufiques taillés en relief dans le marbre engagé dans la maçonnerie au-dessus de la porte d'entrée, nous révèle la date de construction de cette mosquée: *muḥarram* 478/mai 1085. A.F. Mehren fut le premier à signaler l'existence de cette inscription en 1871. Celui-ci, après avoir décrit rapidement la mosquée, ajoute: «Au-dessus du portail d'entrée se trouve une inscription en caractères anciens, d'après mon jugement appartenant au temps des Fatimides, qu'il m'a été impossible de déchiffrer complètement à cause du soleil brûlant et d'un vent impétueux qui m'aveuglait»[2] .

Dix-huit ans plus tard, en 1889, Max van Berchem réussit à déchiffrer cette inscription qui couvre une plaque de marbre de deux mètres de longueur et de 40 ou 50 cm de largeur, engagée dans la muraille à quelques mètres au-dessus du seuil de la porte sur la façade nord-ouest. Elle se compose de cinq lignes contenant deux versets coraniques et le *siǧill* de la fondation de la mosquée. En voici le texte et la traduction[3] :

---

1 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 157.

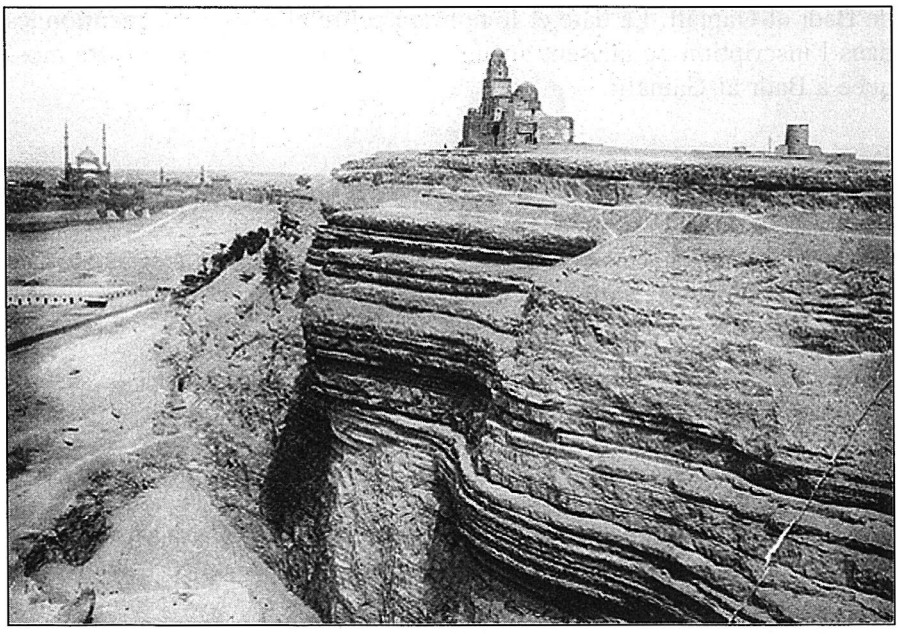
2 MEHREN, A.F., «Revue des monuments funéraires du Kerafat ou de la ville des morts hors du Caire», *Mélanges asiatiques* IV (1872), p. 560.

3 Voir: VAN BERCHEM, M., «Une mosquée du temps des Fatimides au Caire – Notice sur le ǧāmiᶜ al-Ǧuyūšī», *MIE* II (1889), pp. 606–607; *id.*, «Notes d'archéologie arabe», *JA* XVII (1891), pp. 478–484; *id.*, *CIA* I, pp. 54–55, nº 32, pp. 756–757; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 53; BRIGGS, M.S., *Muhammadan Architecture*, pp. 71–72; WIET, G., *RCEA* VII, nº 2752; HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire* I, pp. 229–232; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 155–160; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, pp. 89–94; SHĀFEᶜĪ, F., «The Mashhad al-Juyūshī – Archeological notes and studies», in *Studies in Islamic Art and Architecture in honour of Professor K.A.C. Creswell*, American Univ. in Cairo 1965, pp. 237–252; GRABAR, O., «The Earliest Islamic Commemorative Structures», *Ars Orientalis* VI (1966), pp. 27–29, nº 48; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 277–284; HOAG, J.D., *Architecture islamique*, pp. 141–144; WILLIAMS, C., «The Cult of ᶜAlid Saints in the Fatimid Monuments of Cairo, Part I: The Mosque of al-Aqmar», *Muqarnas* I (1923), pp. 39–40; RĀĠIB, Y., «Un oratoire fatimide au sommet du Muqaṭṭam», *SI* LXV (1987), pp. 51–67.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000484



Pl. LXI: *Mosquée al-Ğuyūšī* (478/*1085*).



Pl. LXII: *Mosquée al-Ğuyūšī* (vue générale).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000485

«بسملة – [1](Coran LXXII, 18 et IX, 109) – مما أمر بعمارة هذا المشهد[2] المبارك فتى مولانا وسيدنا الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الأئمة الطاهرين وأبنائه الأكرمين وسلم إلى يوم الدين السيد الأجل أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته وكيد عدوه وحسدته ابتغاء مرضاة الله في المحرم سنة ثمان وسبعين[3] وأربعمائة».

«... Voici que la construction de ce sanctuaire[4] béni a été ordonnée par le serviteur de notre seigneur et maître, l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, émir des croyants, que les bénédictions et le salut de Dieu soient sur lui, sur ses ancêtres, les purs *imāms* et ses très honorables descendants, jusqu'au jour du Jugement, le seigneur très illustre, l'émir des armées, l'épée de l'islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, qu'Il fasse durer son pouvoir, élève sa parole et déçoive son ennemi et ses envieux dans le désir de l'agrément de Dieu, en *al-muḥarram* de l'année 478».

Dans cette inscription, comme dans le texte du mausolée Sayyida Nafīsa conservé par al-Maqrīzī, le nom du constructeur y est passé sous silence. Mais, les titres honorifiques que contient l'inscription sont ceux de Badr al-Ǧamālī. La date et le nom du calife al-Mustanṣir mentionnés dans l'inscription ne laissent aucun doute sur l'attribution de cette mosquée à Badr al-Ǧamālī[5].

* * *

b) Le plan

«L'édifice tout entier forme un parallélogramme rectangle de 22,50 m de longueur sur 17 m de largeur[6], orienté du nord-ouest au sud-ouest, avec

1 Ces deux versets n'apparaissent dans aucune autre inscription fatimide.

2 Creswell prétend à tort que l'inscription porte le terme *zāwiya* à la place de *mašhad*. (*MAE* I, p. 155).

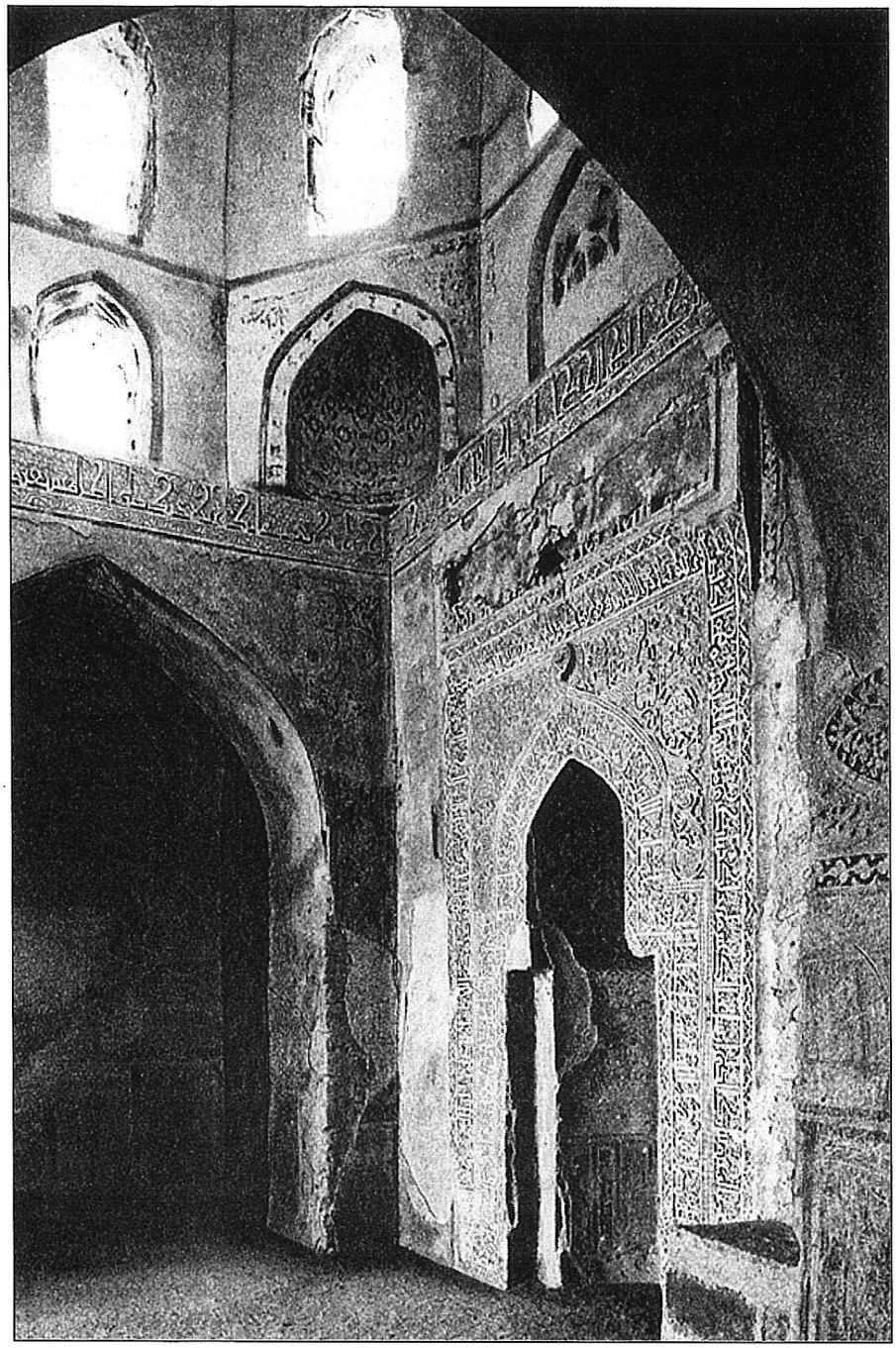
3 Berchem dans son article édité dans le *MIE* lit la date 498 mais il l'a rectifiée dans ses *Notes d'archéologie* et son *CIA*.

4 Berchem traduit le terme *mašhad* par chapelle, cependant Wiet le traduit martyrium.

5 Voir: VAN BERCHEM, M., *MIE* II (1889), pp. 606–612; *id.*, *JA* XVII (1891), pp. 478–479; *id.*, *CIA* Égypte I, pp. 54–55.

6 Ces mesures sont celles d'après A. Fikrī (*masāǧid al-Qāhira* I, 90). Van Berchem et Yūsuf Rāġib donnent les mesures suivantes: 18 mètres sur 15.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000486



Pl. LXIII: *Mosquée al-Ǧuyūšī, le* miḥrāb.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000487

deux avant-corps d'importance inégale, l'un dans la façade nord-ouest, l'autre dans le côté nord-est; l'avant-corps nord-est renfermait un tombeau; dans l'avant-corps nord-ouest se trouvait l'entrée principale»[1].

Le plan de cet édifice explique clairement le but de sa construction, il s'agit non pas d'une mosquée mais d'un *mašhad* ou sanctuaire, comme l'atteste l'inscription commémorative, doublé d'une mosquée avec sa cour centrale, ses dépendances et son minaret[2]. Ce plan était alors nouveau en Égypte. Le bâtiment comprend trois parties: l'entrée, la cour et le *mašhad* proprement dit, avec sa chambre funéraire et sa coupole[3].

«L'entrée forme un ressaut sur l'ensemble des constructions formant l'avant-corps nord-ouest. Il abrite un vestibule carré et supporte le minaret et qui, en plan, dessine plusieurs retraits. De chaque côté se trouvent deux petites pièces auxquelles on accède par des passages, également munis de retraits; celle de l'est, voûtée d'arêtes, contient un puits, celle de l'ouest est occupée par l'escalier qui monte sur le toit.
Du vestibule, on pénètre dans une cour à ciel ouvert. Cette cour est flanquée de deux annexes voûtées en berceau et qui étaient peut-être destinées aux *qawamat al-masǧid* (les desservants). À l'est on passe dans une construction formant une saillie adventive, couverte d'une coupole surbaissée en briques, que supportent quatre trompes en cul-de-four.
Le sanctuaire est formé de trois nefs perpendiculaires à la *qibla*, comprenant deux travées, toutes couvertes en voûte d'arête sauf la travée située devant le *miḥrāb*, qui reçoit une coupole. On pénètre dans le sanctuaire sous un arc assez large, fait de moellons, reposant sur deux colonnes à bulbes, géminées en profondeur et séparées des murs par des petits arcs persans. Les remplages de l'arc sont faits de briques. C'est aussi en grosses briques que sont constitués les arcs boubleaux perpendiculaires à l'entrée et qui aboutissent non pas au toit de la colonne ou contre le mur, ce qui eut été logique, mais à côté de la clef de voûte des petits arcs latéraux».

Hautecœur écrit qu'«on a l'impression qu'un architecte local a voulu imiter ici un modèle étranger qu'il n'a pas compris. La construction est en moellons jusqu'à la naissance des voûtes d'arête»[4].

Dans l'architecture islamique, les sanctuaires et les mausolées sont toujours recouverts d'une coupole, de même que les mosquées. Seule-

1 VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), p. 617.

2 FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 90.

3 HAUTECŒUR, L., *Les mosquées du Caire*, I, pp. 229–230.

4 *Ibid.*, I, pp. 229–230.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000488

ment, comme le signale van Berchem, les coupoles des mosquées sont généralement petites; presque toutes les grandes et belles coupoles s'élèvent sur des tombeaux[1].

Le *miḥrāb* du *masğid al-Ğuyūšī* est un des plus intéressants et des plus beaux qu'ait laissé l'époque fatimide. Il est entièrement en plâtre taillé. Les peintures de la niche et des côtés datent de l'époque ottomane. La partie supérieure du *miḥrāb* a été malheureusement détruite; les colonnes ont disparu[2] (pl. LXIII).

> «Par l'escalier de l'entrée nous pouvons monter sur la terrasse du *mašhad al-Ğuyūšī*. Le tambour supérieur de la coupole a été entouré d'un mur qui cachait l'octogone. Le minaret, qui contient un escalier intérieur s'appuyant sur les murs, consiste en une base carrée assez haute, contre laquelle a été ajoutée postérieurement une pièce voûtée d'arêtes et comportant trois tours superposées en retrait successif et de hauteur décroissante[3]. Des chaînages de bois raidissent les murs faits de moellons et de briques placées les unes debout, les autre en épi. Au sommet de cette base, nous apercevons un détail fort important: la corniche qui couronne la base carrée du minaret s'orne de stalactites (*muqarnaṣ*, pl. *muqarnaṣāt*)[4], et c'est le plus ancien exemple subsistant de ce type d'ornement en Égypte».

---

1 VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), pp. 479–480.

2 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, I, p. 231.

3 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 52.

4 L'origine du *muqarnaṣ* ou voûte à stalactites (appelée aussi voûte en nid d'abeille), élément essentiel sous une forme ou sous une autre de l'architecture musulmane classique, n'a jamais été déterminée avec certitude. Des auteurs tels que Herzfeld et van Berchem trouvent l'origine des *muqarnaṣāt* dans les trompes persanes et romaines sans aucune autre influence étrangère. D'autre part, ces deux auteurs pensent qu'il faut voir dans les débuts de la stalactite arabe un élément architectural utile à la structure de la construction, par exemple pour les pendentifs de coupoles ou pour les voûtes des portes monumentales. Les *muqarnaṣāt* ont ensuite une fonction décorative due à la variété des tracés. (PAUTY, Ed., «Contribution à l'étude des stalactites», *BIFAO* XXXI (1929), pp. 129–153; HOAG, J.D., *op. cit.*, p. 144). Pourtant, Creswell avoue qu'il n'existe aucun rapport entre les stalactites égyptiennes et celles de Syrie et d'Iraq, antérieures ou contemporaines à celles-là, et que les stalactites connues en Perse prennent des formes et des éléments différents de celles d'*al-Qāhira*. Il ajoute que l'évolution de la stalactite égyptienne fut entièrement indépendante. (CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 253; FIKRĪ, Aḥ., *masāğid al-Qāhira* I, 163–164; ŠĀFIʿĪ, *al-ʿimāra al-ʿarabiyya*, 305, 411–415; et voir également: BLOOM, J.M., «The Introduction of the Muqarnas into Egypt», *Muqarnaṣ* V (1988), pp. 21–28).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000489

Farīd Šāfiᶜī a fait observer que le haut minaret n'était guère nécessaire dans un voisinage où se trouvaient peu d'habitants à convier à la prière. Toutefois, ce minaret, ainsi que les quatre petits édifices à coupoles que l'on découvre sur le toit, trop petits pour s'y agenouiller en prière, pouvaient fournir d'excellents observatoires à quiconque ne voulant pas se laisser surprendre par des émeutes ou par une attaque en provenance du sud, possibilités réelles si l'on se représente les troubles qui agitaient à cette époque le califat[1].

Bien que nous ne possédions pas d'informations historiques qui nous indiquent pour qui ce mausolée fut bâti, on ne peut penser qu'à Badr al-Ǧamālī, le fondateur de cet édifice. Ceci est certainement établi par l'inscription coufique située au-dessus de l'entrée qui porte ses titres, le nom du calife al-Mustanṣir et la date de 478/1085. Il pourrait avoir bâti ce mausolée pour y être inhumé; mais, pour des raisons inconnues, à la suite de sa mort survenue dix ans après la construction de cet édifice, il fut inhumé dans sa *turba*, au-delà du *bāb al-Naṣr*, apparemment bâtie après sa mort[2].

* * *

De toute façon, l'histoire de Badr en Égypte offre deux phases: l'ère de ses luttes pour la restauration fatimide, suivie d'une ère de toute-puissance. D'ailleurs, les textes épigraphiques relatifs à la première phase se rapportent directement à ces luttes. Ces textes échelonnés de 470/1077 à 478/1085 et l'inscription du *mašhad al-Ǧuyūšī* en clôt la série[3]. La phrase «que Dieu déçoive son ennemi et ses envieux» mentionnée à la fin de l'inscription montre que l'ordre n'était pas complètement établi jusqu'à cette date. La lettre n° 66 d'*al-Siǧillāt al-mustanṣiriyya*, datée du 12 *ḏūl-ḥiǧǧa* 478/1er avril 1086, fait allusion à un rebelle à *Saᶜīd* appelé Ṣubḥ al-Awkānī. Donc on ne peut pas écarter que la construction de ce *mašhad* avait un but militaire, quoique nous ne sommes pas bien renseignés pour affirmer cette idée.

Dans une récente étude, Yūsuf Rāġib conclut que le *mašhad al-Ǧuyūšī* n'est qu'un simple oratoire édifié sur la montagne par Badr al-Ǧamālī, probablement pour commémorer sa victoire sur les rebelles et

1 SHĀFEᶜĪ, F., *The Mashhad al-Juyūshī*, p. 246; HOAG, J.D., *op. cit.*, p. 144.

2 Voir *infra*, p. 451–453.

3 Cf. VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 706; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 151.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000490

l'anarchie. Il faut le supprimer de la liste des mausolées, bien qu'il fut appelé dans son inscription commémorative: *mašhad*[1].

4. LA RESTAURATION DU MAUSOLÉE DE SAYYIDA NAFĪSA (482/1089)

Ce mausolée fondé vers l'an 210/825 sur la tombe de Sayyida Nafīsa[2], qui fut la première ᶜAlide à reposer dans le sol de la capitale égyptienne, a subi de nombreuses restaurations au cours des siècles. À l'époque d'al-Mustanṣir, ce mausolée était devenu trop petit pour contenir le flot des pèlerins. En *rabīᶜ* II 482/juin 1089, il fut soumis à une transformation importante. *Amīr al-Ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī procura alors aux reliques de la sainte un mausolée digne de leur renommée. Ce fut la première restauration officielle effectuée par le gouvernement fatimide en faveur d'un tombeau ᶜalide. Il a été si souvent restauré depuis qu'il ne reste pas de traces certaines de l'édifice fatimide. Mais cet édifice existait encore, en

1 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 66–67.

2 Nafīsa bint al-Ḥasan al-Anwar b. Zayd al-Ablaǧ b. al-Ḥasan b. ᶜAlī b. Abī Ṭālib. Née à la Mecque en 145/762, elle fut élevée à Médine, où dès l'âge le plus tendre elle se distingua par une piété exemplaire. Elle fut mariée à Isḥāq al-Muᵓtamin b. Ǧaᶜfar al-Ṣādiq. De cette union naquirent un fils et une fille, al-Qāsim et umm Kulṯūm qui moururent sans postérité. Après avoir accompli trente fois de suite et presque toujours à pied le pèlerinage annuel de la Mecque, elle se rendit à *Fusṭāṭ Miṣr*, où sa réputation de sainteté l'avait précédée. Vers l'an 200/815, le célèbre *imām* al-Šāfiᶜī venant de *Baġdād*, arriva à son tour à *Fusṭāṭ Miṣr*, où il fréquenta assidûment chez Nafīsa. Elle lui transmit un grand nombre de traditions touchant la vie du Prophète, et qui n'était connues que d'elle et des membres de sa famille. Grâce à leurs pieux entretiens, ils se lièrent bientôt d'une étroite amitié. Lorsque quatre ans après mourut l'*imām* al-Šāfiᶜī, al-Sayyida Nafīsa se chargea de psalmodier les prières des morts sur le cercueil de l'*imām*. Elle ne survécut pas longtemps à al-Šāfiᶜī. Au mois de *raǧab* de l'année 208/nov. 823, elle tomba gravement malade et mourut un mois plus tard en *ramaḍān* 208.

Nafīsa, comme le Prophète, fut enterrée dans sa propre maison, dans la fosse qu'elle s'était creusée elle-même, et sur laquelle elle avait récité le Coran cent quatre-vingt-dix fois.

Le gouverneur de l'Égypte ᶜUbayd Allāh b. al-Sariyy b. al-Ḥakam (206–211/821–826), fut le premier qui recouvrit sa tombe d'un monument. La mémoire de Sayyida Nafīsa y était depuis lors l'objet d'un culte particulier.

(Sur ce sujet, voir: IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 31–35; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 440–442; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 128–136; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* II, 185–186; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 511; RAVAISSE, P., «Sur trois mihrâbs en bois sculpté», *MIE* II/2 (1889), pp. 661–665; RĀĠIB, Y., «Al-Sayyida Nafīsa, sa légende, son culte et son cimetière», *SI* XLIV (1976), pp. 61–86; XLV (1977), pp. 27–55. Voir également sur le cimetière de Sayyida Nafīsa: BEHRENS-ABOUSEIF, D., «The Lost Minaret of Shajarat al-Durr at the Complex in the Cemetery of Sayyida Nafīsa», *MDAIK* XXXIX (1983), pp. 4–7).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000491

partie du moins, à l'époque d'al-Maqrīzī. Cet historien a vu sur une plaque de marbre encastrée, au-dessus de la porte de la salle funéraire, une inscription qui commémore cette construction. Cette inscription a disparu avec l'édifice fatimide et on n'en retrouve aujourd'hui aucune trace. Mais ce texte demeure conservé par al-Muwaffaq b. ᶜUṭmān, al-Maqrīzī et al-Saḫāwī qui reproduisent le texte intégral[1]. Cette inscription était encore en place au X^{e}/XVI^{e} siècle, comme le révèle une allusion fugitive d'al-Šaᶜrānī[2]. Probablement au siècle dernier, lors de son passage au Caire. Henry C. Kay avait vu des fragments d'une plaque de marbre coupée et rapportée au hasard dans le mur du vestibule. Ces fragments portaient les restes d'une inscription coufique qui avait sollicité son attention par sa ressemblance à celle du *bāb al-Naṣr*, et que Kay identifie avec le texte de l'inscription retenue par al-Maqrīzī[3]. D'autre part, Paul Ravaisse a constaté de son côté la disparition du texte conservé par al-Maqrīzī[4], que Max van Berchem tenta vainement de rechercher[5].

Voici le texte conservé al-Muwaffaq b. ᶜUṭmān, par al-Maqrīzī et al-Saḫāwī[6]:

«بسم الله الرحمن الرحيم. نصر من الله وفتح قريب لعبد الله ووليه معد أبي تميم الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين. أمر بعمارة هذا الباب السيد الأجل أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته وشد عضده بولده الأجل الأفضل سيف الإمام جلال الإسلام شرف الأنام ناصر الدين خليل أمير المؤمنين زاد الله في علائه وأمتع أمير المؤمنين بطول بقائه في شهر ربيع الآخر سنة اثنتين وثمانين وأربعمائة».

---

1 AL-MUWAFFAQ B. ᶜUṬMĀN, *muršid al-ẓuwwār* 192; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 442; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 135; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 133.

2 AL-ŠAᶜRĀNĪ, *laṭā'if al-minan* I, 227; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 35.

3 KAY, H.C., «Inscriptions at Cairo and the Burju-ẓ Ẓafar», *JRAS*, new series XVIII (1886), pp. 84–85.

4 RAVAISSE, P., *op. cit.*, I, p. 665.

5 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 63. Voir également: RUSSELL, D., «A Note on the Cemetery of the ᶜAbbasid Caliphs of Cairo and the Shrine of Saiyida Nafisa», *Ars Islamica* VI/2 (1939), pp. 168–174; GRABAR, O., «The Earliest Islamic Commemorative Structures», *Ars Orientalis* VI (1966), p. 29, nº 53; WILLIAMS, C., «The Cult of ᶜAlid Saints in the Fatimid Monuments of Cairo, part II: The Mausolea», *Muqarnaṣ* III (1985), pp. 47–48.

6 AL-MUWAFFAQ B. ᶜUṬMĀN, *muršid al-ẓuwwār* 192; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 442; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 135; voir également: MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 133–134; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 63, nº 38; WIET, G., *RCEA* VII, nº 2776.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000492

> «... Victoire de Dieu et conquête prochaine à l'esclave et ami de Dieu Maᶜadd Abū Tamīm, l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, l'émir des croyants, que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses purs ancêtres et ses très honorables descendants. La construction de cette porte a été ordonnée par le Seigneur très illustre, l'émir des armées, l'épée de l'islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée; qu'Il fasse durer son pouvoir, élève sa parole, affermisse son avant-bras par son fils très illustre, al-Afḍal, l'épée de l'*imām*, l'illustration de l'islam, la noblesse des humains, le défenseur de la religion, l'ami dévoué de l'émir des croyants, que Dieu augmente son élévation, et fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, dans le mois de *rabīᶜ* II de l'année 482».

Un texte précis d'Ibn Muyassar montre que Badr al-Ǧamālī, au retour de sa dernière expédition contre son fils al-Awḥad, qui se révolta à Alexandrie en 477/1084, prit son fils Šāhinšāh comme adjoint et lui fit assurer la succession de sa charge[1]. Ce texte est confirmé par une lettre (*siǧill*) envoyée par le calife al-Mustanṣir à ses missionnaires au Yémen et datée du 7 *muḥarram* 479/25 avril 1086. D'après cette lettre on sait que, lors d'une cérémonie magnifique, al-Mustanṣir transmit le pouvoir de Badr à son fils al-Afḍal. Il ordonna que l'on cite le nom d'al-Afḍal en même temps que le sien et de Badr dans tous les sermons des vendredis et des fêtes[2]. Donc ce n'est pas étonnant de voir al-Afḍal Šāhinšāh figurer avec ses titres officiels dans une inscription au nom de son père en

---

1 «وفي جمادى الأولى [سنة سبع وسبعين وأربعمائة] استناب أمير الجيوش ولده الأفضل وجعله ولي عهده». (IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 47; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 321); cf. également *supra*, p. 383, n. 4.

2 «ولما كمل ولده الأجل الأفضل سيف الإمام جلال الإسلام شرف الأنام ناصر الدين خليل أمير المؤمنين أبو القاسم شاهنشاه زاد الله في تمكينه وعلائه وكبت حسدته وأعدائه وأمتع أمير المؤمنين بطول بقائه فضلاً وتماماً ووسع حلماً ونبلاً وسداداً تاماً، واقتبس من أنوار السيد الأجل أبيه أنواراً مضيئة.
رأى أمير المؤمنين ــ والله يعضد بالميامن من آرائه ــ أن ناط به قدام والده عرى التدبير وغدق به سياسة ما وراء سرير الخلافة من كبير وصغير، وأمر بإنشاء سجل قرئ في الأبواب بمرأى ومسمع من أمير المؤمنين ومن جلة الدولة وأشرافها وأمرائها وأوليائها وجنودها وعساكرها وغربائها وخاصها وعامها».
«وأصدر نسخة السجل المذكور إلى جميع أعمال الدولة بما كان من هذا النص السعيد... ورأى أمير المؤمنين أن يزيده رتبة على رتبته ويرقيه معالي المجد حالاً فحالاً أعلى ذروته. فخرج أمره أن يدعى له فوق المنابر العلوية المستنصرية بالقاهرة المعزية المحروسة ومصر وسائر البلدان والأعمال قريبها وبعيدها في أيام الجمع والأعياد، وفي الخطب بعد الفراغ من أداء فرض الدعاء لأمير المؤمنين وللسيد الأجل أمير الجيوش على المنصوص فيه وأن يشفع ذلك بالدعاء للأجل الأفضل. وأمير المؤمنين يأمرك أن تعمل بهذا المرسوم وأن تقرأ مضمون ملطفه هذا على رؤوس الأشهاد وتوعز إلى الخطباء بالبلدة والأعمال التي تليك قريبها وبعيدها باعتماد ذلك والانتهاء إلى موجبه. وأن تبطل ذكر الملقب كان بالأوحد من دعاء في خطبة أو نادي من الأندية وأن تمحو رسمه وتزيل حكمه». (*al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nº 15); et cf. aussi IBN AL-ṢAYRAFĪ, *al-išāra*, pp. 58–59.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000493

482/1089[1]. On retrouve ces titres dans une autre inscription au nom d'al-Mustanṣir, dont la date n'a pas été conservée[2]. Mais deux additions prouvent que Badr, qui n'est d'ailleurs pas nommé, était mort: Šāhinšāh y est appelé *ḫalīfat fatā mawlānā*, c'est-à-dire (le successeur du serviteur de notre maître), car le titre *sayyid* démontre qu'al-Afḍal était vizir en titre. Al-Mustanṣir étant le calife régnant, cela nous mène à quelques semaines après la mort de Badr, dont les précautions prises de longue date n'empêchèrent pas que sa succession n'allât sans quelque heurt[3]. Aussi al-Afḍal resta prudent et se contenta du titre de *sayyid*, des qualificatifs qui lui avaient été décernés du vivant de son père, et dont il s'intitula avec modestie en tant que successeur[4].

Ce texte du mausolée de Sayyida Nafīsa offre la même particularité que celui des inscriptions de la mosquée Ǧuyūšī et Ibn Ṭūlūn[5]: les noms propres de Badr et Šāhinšāh sont passés sous silence[6].

Le présent *mašhad* de Sayyida Nafīsa date, dans son état actuel, de 1314/1896–97[7]. Du mausolée fatimide il ne reste plus rien, à l'exception du site même et du *miḥrāb* portatif en bois sculpté conservé aujourd'hui au Musée de l'art islamique (pl. LXIV).

Ce *miḥrāb* se compose d'une niche de proportions élégantes, terminée par un arc brisé, sculpté en plein bois d'un décor formé d'entrelacs géométriques et d'éléments floraux. Un cadre à inscriptions coufiques isole la niche d'un large entourage constitué par un assemblage de baguettes refendues, disposées suivant des combinaisons géométriques. Une autre ligne d'inscription borde le *miḥrāb*. Les caractères, petits et bombés, sont en coufique fleuri.

* * *

1 La lettre d'al-Mustanṣir citée dans la note précédente ne laisse aucun doute sur le fait qu'al-Afḍal a remplacé son frère al-Awḥad après la révolution de celui-ci à Alexandrie.

2 VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* XVII (1891), p. 487; *id.*, *CIA* Égypte I, nº 12; ʿAKKŪŠ, Maḥ., *op. cit.*, p. 69; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 153; *id.*, *RCEA* VIII, nº 2806; et voir *infra*, pp. 460–462.

3 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 45; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 332.

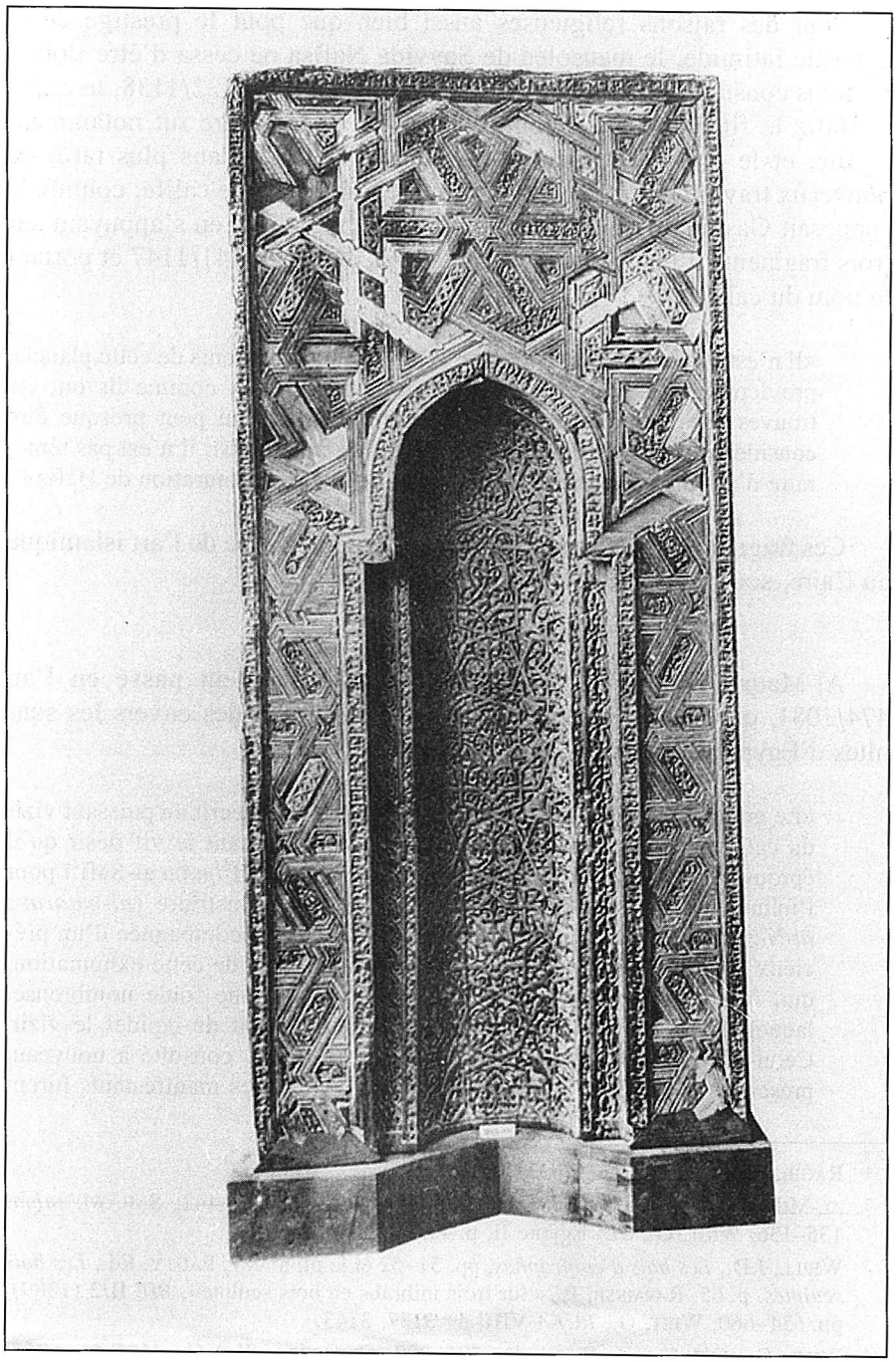
4 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 153.

5 WIET, G., *RCEA* VII, nº 2752; VIII, nº 2807.

6 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 64.

7 Cf. RAYMOND, A., «Les constructions de l'émir ʿAbd al-Raḥmān Katḫudā au Caire», *An. Isl.* XI (1972), p. 243.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000494



Pl. LXIV: *Le* Miḥrāb *de Sayyida Nafisa.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000495

Pour des raisons religieuses aussi bien que pour le prestige de la dynastie fatimide, le mausolée de Sayyida Nafīsa ne cessa d'être l'objet de soins constants et de remaniements successifs[1]. En 532/1138, le calife al-Ḥāfiẓ le fit renover. La coupole abritant la sépulture fut notamment refaite, et le *miḥrāb* fut recouvert de marbre[2]. Neuf ans plus tard, de nouveaux travaux y furent peut-être menés par le même calife, comme le supposait Gaston Wiet, qui avait émis cette hypothèse en s'appuyant sur trois fragments d'une planche de bois datés de *raǧab* 541/1147 et portant le nom du calife[3].

> «Il n'est pas certain, écrit Gaston Wiet, que les fragments de cette planche proviennent du mausolée de Sayyida Nafīsa. Mais, comme ils ont été trouvés près du tombeau des califes ʿabbāsides, qui peut presque être considéré comme un agrandissement du *mašhad Nafīsī*, il n'est pas téméraire d'affirmer que ce texte relate une deuxième restauration de Ḥāfiẓ»[4].

Ces fragments sont conservés aujourd'hui au Musée de l'art islamique au Caire, sous le n° 4138.

* * *

Al-Maqrīzī rapporte dans ses *ḫiṭaṭ* un événement passé en l'an 474/1081, qui montre et reflète l'attitude des Fatimides envers les sunnites d'Égypte. Il écrit:

> «Le grand ministre seldjukide Niẓām al-Mulk avait écrit au puissant vizir du calife al-Mustanṣir, Badr al-Ǧamālī, lui exprimant le vif désir qu'il éprouvait de faire transporter à *Baġdād* le corps de l'*imām* al-Šāfiʿī pour l'inhumer dans le collège qu'il venait de faire construire (*al-madrasa al-Niẓāmiyya*). La lettre de l'homme d'État était accompagnée d'un précieux cadeau. Badr donna les ordres voulus en vue de cette exhumation, qui, outre les personnages officiels, avait attiré une foule nombreuse, laquelle poussait des clameurs hostiles et menaçait de lapider le vizir. Celui-ci hésita un instant, mais, comme le calife, consulté à nouveau, prescrivait d'accéder au vœu de Niẓām al-Mulk, les manifestants furent

1 RĀĠIB, Y., *SI* XLV (1977), p. 31.

2 AL-MUWAFFAQ B. ʿUṬMĀN, *muršid* 192; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 442; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 135–136; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 40.

3 WEILL, J.D., *Les bois à épigraphes*, pp. 51–52 et le pl. n° XV; PAUTY, Ed., *Les bois sculptés*, p. 65; RAVAISSE, P., «Sur trois mihrâbs en bois sculpté», *BIE* II/2 (1889), pp. 654–660; WIET, G., *RCEA* VIII, n^{os} 3127, 3143.

4 WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 41, 226–227; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 257; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 31.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000496

écartés sans ménagements et l'on procéda aux fouilles. Or, voici qu'au moment où l'on descella les briques qui recouvraient la tombe, une odeur violente s'en dégagea qui incommoda les assistants au point de causer leur évanouissement. Cédant devant cet incident miraculeux, Badr fit refermer le tombeau. Cet événement, écrit al-Maqrīzī, accrut le prestige d'al-Šāfiᶜī, non seulement en Égypte, mais dans tout l'Orient musulman, car Niẓām al-Mulk fit donner un récit officiel du miracle dans toutes les mosquées du vaste empire seldjūkide»[1].

Cette touchante histoire nous montre le profond attachement des populations sunnites de cette époque à l'*imām* al-Šāfiᶜī[2].

5. LA MOSQUÉE D'AL-MIQYĀS (485/1092)

Al-Maqrīzī, dans le chapitre sur les grandes mosquées du Caire et ses environs, signale, sans donner des détails, la mosquée d'*al-Miqyās*[3]. Ibn Duqmāq, avant lui, laisse la date en blanc et attribue la construction de cette mosquée à al-Afḍal b. Badr al-Ǧamālī[4]. Mais, J.J. Marcel, à la fin du XVIII[e] siècle, a signalé l'existence de cette mosquée qui faisait partie d'un ensemble de constructions érigées par *amir al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī en *raǧab* 485/août 1092, sous le calife al-Mustanṣir, autour du Nilomètre à la pointe méridionale de l'île *al-Ǧazīra* en face d'*al-Fusṭāṭ*[5]. Malheureusement, tous ces édifices ont disparu quelques décennies après la description de Marcel, pour faire place en 1267/1850–1851 à un grand palais moderne (le palais de Ḥasan pacha Fuᵓād al-Mānastirlī), qui a disparu également aujourd'hui[6].

De la mosquée, il ne reste qu'une description détaillé de J.J. Marcel, avec un plan fort curieux.

Selon cette description, on accédait par une grande cour (au temps de Marcel) à la fois à la mosquée et aux restes du palais du sultan al-Ṣāliḥ Naǧm al-Dīn Ayyoub, sous lequel passaient les aqueducs souterrains qui portaient les eaux du Nil au bassin d'*al-Miqyās*.

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 462; WIET, G., «Les inscriptions du mausolée de Shāfiᶜī», *BIE* XV (1932–1933), p. 169.

2 WIET, G., *op. cit.*, p. 169.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 290. Voir ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 91.

4 «جامع المقياس عمره الأفضل بن أمير الجيوش بدر في سنة [....] ثم جدده السلطان الملك الصالح نجم الدين أيوب وكان أمام بابه كنيسة ... تعرف بابن لقلق البترك» (IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 115).

5 MARCEL, J.J., «Mémoire sur les Meqyas de l'île de Roudah», *Description de l'Égypte – État moderne* XV, Paris 1826, p. 506.

6 ᶜMUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* XVIII, 12; RAMZĪ, Muḥ., Commentaire sur *al-nuǧūm al-ẓāhira* VI, 320, n. 3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000497

Après avoir franchi un perron de quinze marches, larges chacune d'environ 0,25 m et longues de 2 m, on aboutissait au portail de la mosquée au nord, au-dessus duquel se trouvait une inscription coufique sur une dalle de pierre large de 0,67 m et haute de 0,90 m.

Comme dans les mosquées fatimides d'al-Aqmar (cf. pp. 513–528) et d'al-Ṣāliḥ Ṭalā'i^{c} (cf. pp. 545–556), la mosquée d'al-Miqyās se composait d'une salle de prière à trois nefs, parallèles au mur de la *qibla*. La cour était carrée entourée, au nord et au sud, d'un portique simple, à l'ouest d'une double galerie.

Les plafonds, probablement en bois, étaient supportés par des colonnes de marbres avec, aux angles de la cour, des piliers quadrangulaires.

D'après J.J. Marcel, le *miḥrāb* était placé dans l'un des enfoncements ménagés dans le mur sud[1]. Il doit y avoir là une erreur: la niche se trouverait alors sous le portique sud au lieu d'être dans la salle de prière. D'autre part, sur le plan, un renflement du mur, vers le Nilomètre à l'est, indique que le *miḥrāb* se situait à sa place normale, à l'orient, dans l'axe de la salle de prière.

La mosquée, peu élevée, avait environ six mètres d'élévation jusqu'à la terrasse; elle était accompagnée, du côté sud, d'un minaret construit avec assez d'élégance et haut d'environ vingt-quatre mètres.

J.J. Marcel signale encore un escalier de dix-huit marches qui descendait au fleuve, à l'ouest de la grande cour extérieure. Les anciennes populations mesuraient sur ces marches les degrés des diverses crues du Nil[2].

De même, d'après cette description, la mosquée renfermait trois plaques de marbre avec trois inscriptions présentant à peu près le même texte. La première était dans la galerie intérieure qui entoure le bassin d'*al-Miqyās*, la deuxième au-dessus de la porte de la mosquée, et la troisième sur le mur extérieur faisant face à *Ǧīza*. Marcel les a transcrites, traduites et longuement commentées; il en a pris d'excellents fac-similés, dont voici le texte intégral[3]:

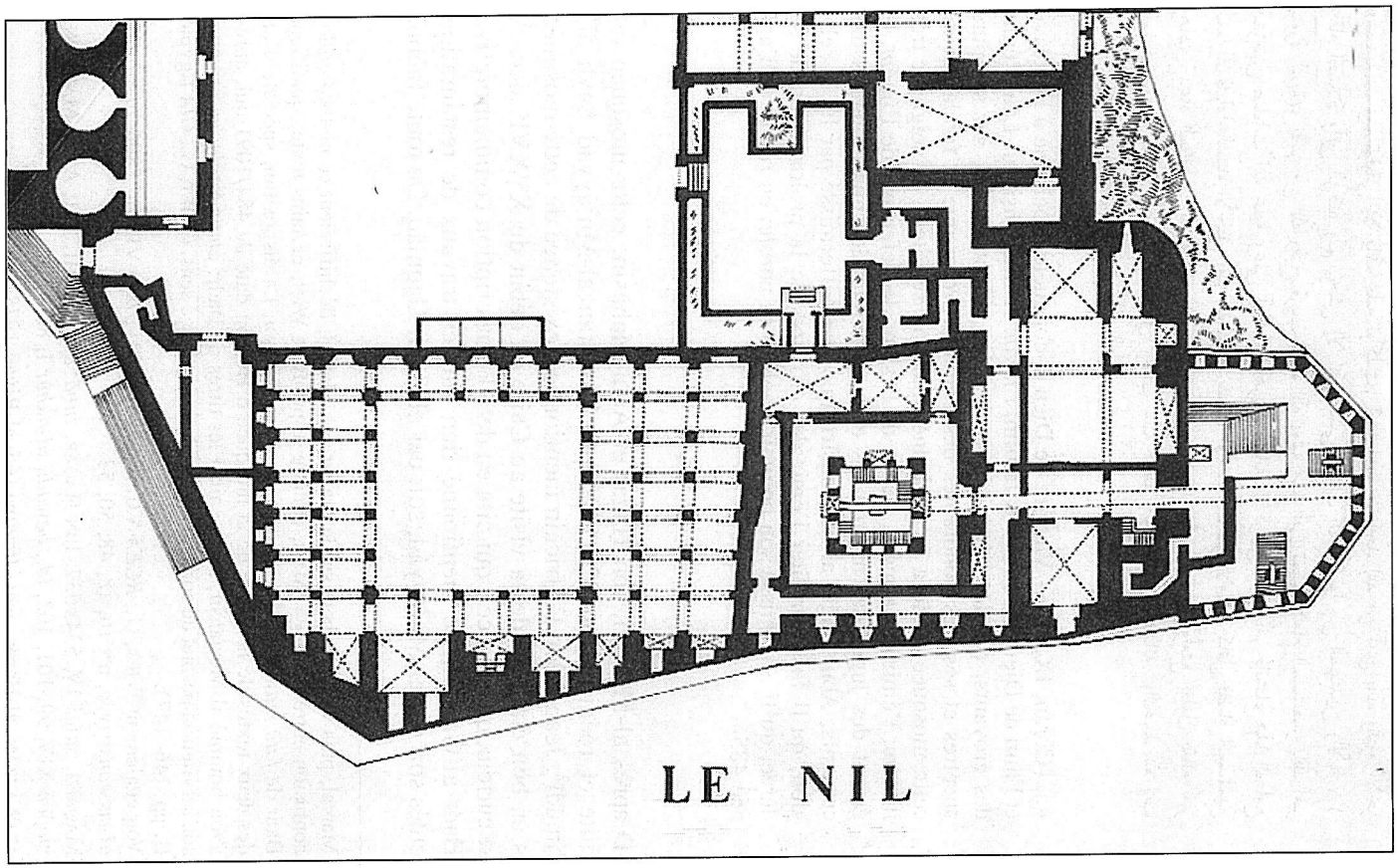
---

1 MARCEL, J.J., *op. cit.*, p. 460.

2 *Ibid.*, p. 462; PAUTY, Ed., «Le pavillon du Nilomètre de l'île de Rôdah au Vieux-Caire», *BIFAO* XXXI (1931), pp. 119–120, n° 1.

3 *Ibid.*, pp. 507–521; MUBĀRAK, ^{c}Alī, *al-ḫiṭaṭ* V, 122; XVIII, 15–16, 22; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, n° 39, pp. 65–66; WIET, G., *RCEA* VII, n^{os} 2794, 2796; voir également: CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 217–219; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 90.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000498



Plan 5: *Le plan de la mosquée d'al-Miqyās (d'après la description de J.J. Marcel).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000499

«بسملة... وما توفيقي إلا بالله عليه توكلت. إنما يعمر مساجد الله من آمن بالله واليوم الآخر وأقام الصلاة وآتى الزكاة ولم يخش إلا الله فعسى أولئك أن يكونوا من المهتدين (الآية ١٨ سورة التوبة)، نصر من الله وفتح قريب لعبد الله ووليه معد أبي تميم الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين. مما أمر بإنشاء هذا الجامع المبارك فتاه[1] السيد الأجل أمير الجيوش سيف الإسلام ناصر الإمام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين أبو النجم بدر المستنصري، عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته في رجب سنة خمس وثمانين وأربعمائة. والحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله الطاهرين».

«... (Coran, IX, 18) – Victoire de Dieu et conquête prochaine à l'esclave et l'ami de Dieu Maʿadd Abū Tamīm, l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, l'émir des croyants, que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses purs ancêtres et ses très honorables descendants! Voici que la fondation de cette mosquée bénie a été ordonnée par son serviteur, le seigneur très illustre, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, Abul-Naǧm al-Mustanṣirī, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, qu'Il affermisse son pouvoir et élève sa parole; en *raǧab* de l'année 485».

* * *

D'après al-Maqrīzī, Ibn Ḥaǧar et Abul-Maḥāsin, cette mosquée fut détruite et réédifiée en 823/1420 par le sultan al-Muʾayyad Šayḫ al-Maḥmūdī[2]. Jean-Léon l'Africain mentionne l'existence de cette mosquée dans un bon état lors de sa visite au Caire au début du X^{e}/XVI^{e} siècle[3]. Il est curieux que Marcel, qui cite en détail l'inscription commémorative de Badr al-Ǧamālī, ne mentionne rien sur les travaux de restauration exécutés soit par al-Muʾayyad, soit par al-Ẓāhir Ǧaqmāq. De toute façon,

---

1 Marcel, puis van Berchem sur la gravure de Marcel, déchiffraient ce mot قبلة *qibla*, confusion entre قبلة et فتاه. Mais, comme le prouvait Wiet, certains textes qualifient Badr de *fatā mawlānā* «le serviteur de notre maître». La disposition spéciale d'un des deux textes de la chaire de la mosquée d'Hébron daté de 484/1091 qui, après avoir nommé al-Mustanṣir, amène ainsi les titres de Badr: *amar fatāhu* «a ordonné son serviteur», permet de corriger cette inscription en ce sens. (WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 146–147).
Voir également WIET, G., *RCEA* VII, n° 2728, 2752, 2791; VIII, n° 2806; *al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, n^{os} 16, 18, 48, 50, 53.

2 MAQRĪZĪ, *sulūk* IV, 534, 537; IBN ḤAǦAR, *inbāʾ al-ġumr* III, 221; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XIV, 99, 101, 103; *id.*, *ḥawādiṯ al-duhūr* I, 88.

3 AL-WAZZĀN, al-Ḥasan, *waṣf Ifrīqiya* (éd. al-Riyāḍ 1978), p. 588.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000500

ce changement de l'état de la mosquée nous explique la raison pour laquelle le chapitre qu'al-Maqrīzī consacre à cette mosquée, reste toujours inachevé. Sans doute, voulait-il donner une histoire détaillée du monument, mais les travaux en cours dans la mosquée le forcèrent à renvoyer ce chapitre jusqu'à son achèvement. Mais, semble-t-il, il ne put y retourner.

6. *AL-TURBA AL-ǦUYŪŠIYYA* (LE MAUSOLÉE DE BADR AL-ǦAMĀLĪ) (enregistré sous le n° 511)

Après la fondation d'*al-Qāhira*, le cimetière destiné à l'ensevelissement de ses habitants était au-delà du *bāb Zuwayla*, là où sont aujourd'hui la mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalā'i^{c} et le quartier *al-darb al-Aḥmar* et jusqu'à la place *al-Rumayla* au pied de la Citadelle[1] .

Badr al-Ǧamālī fit construire après les années 480/1087 son tombeau, *turba*, hors du *bāb al-Naṣr*. Un seul texte dans les *ḫiṭaṭ* d'al-Maqrīzī donne ce renseignement[2]. Les autres passages semblent indiquer que le monument funéraire fut édifié après la mort de Badr[3]. On y inhuma plus tard son fils al-Afḍal[4] et le fils de celui-ci, Abū ^{c}Alī Kutayfāt[5]. On continua par la suite d'édifier des tombes autour de sa *turba*, et ce fut là l'origine du cimetière du *bāb al-Naṣr*[6]. Ce serait donc à tort qu'Ibn al-Zayyāt signale la tombe d'al-Afḍal b. Badr al-Ǧamālī à *al-Qarāfa*[7].

* * *

Dans le cimetière qui s'étend aujourd'hui au nord du *bāb al-Naṣr*, au pied de la butte (*tall*) d'al-Šayḫ Ša^{c}bān, dans l'enclos (*maqbara*)

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364; II, 106, 110, 308, 399, 443; IBN ABIL-SURŪR, *qatf*, fol. 65v; *supra*, p. 190.

2 «لما كان بعد الخمسين وأربعمائة وقدم بدر الجمالي أمير الجيوش، وقام بتدبير أمر الدولة المستنصرية أنشأ بحري مصلى العيد خارج باب النصر تربة عظيمة وفيها قبره هو وولده الأفضل بن أمير الجيوش وأبو علي كتيفات ابن الأفضل وغيره وهي باقية إلى الآن» (*Ibid.*, II, 22).

3 *Ibid.*, I, 364; II, 110–111, 138–139, 443, 463.

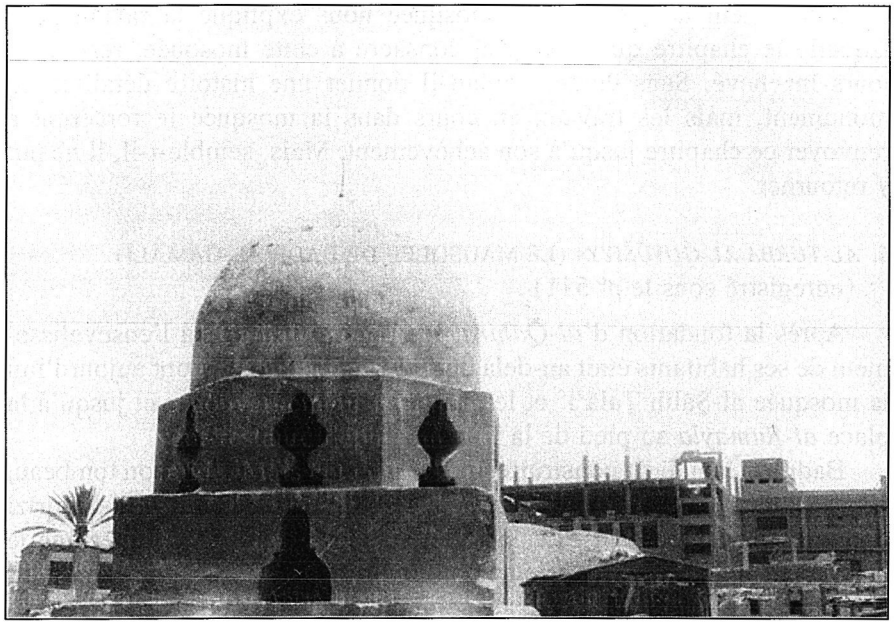
4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 81; MAQRĪZĪ, *itti^{c}āẓ* III, 67.

5 *Ibid.*, 117; *ibid.*, III; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 82r; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 22.

6 «ما برح ما بين مصلى العيد، خارج باب النصر، وبستان ريدان الذي يعرف اليوم بالريدانية لا عمارة فيه إلى أن مات أمير الجيوش بدر الجمالي في سنة ٤٨٧ فدفن خارج باب النصر بحري المصلى وبني على قبره تربة جليلة وهي باقية إلى اليوم هناك فتتابع بناء الترب من حينئذ خارج باب النصر فيما بين التربة الجيوشية والريدانية، وقبر الناس موتاهم هناك لا سيما أهل الحارات التي عرفت خارج باب الفتوح بالحسينية وهي الريدانية وحارة البيازرة وغيرها ولم تزل هذه الجهة مقبرة إلى ما بعد السبعمائة» (*Ibid.*, II, 138–139).

7 IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib* 172; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 157–158.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000501



Pl. LXV: *Tombeau de Badr al-Ǧamālī.*

d'al-Dayr, s'élève un mausolée connu sous le nom de *qubbat Yūnus al-Saᶜdī* [1].

Ce mausolée, couvert par une *qubba* de forme ancienne, possède des éléments architecturaux et décoratifs qui le situent sans équivoque possible parmi les constructions de l'époque fatimide (malgré quelques remaniements ultérieurs). C'est d'abord le raccrochement intérieur de la voûte à l'angle du mausolée, disposition qui s'apparente nettement aux premiers essais tentés en Égypte pour s'éloigner de la simple trompe, efforts encore grossiers qu'on relève aux petits mausolées fatimides de ᶜĀtika et d'al-Ǧaᶜfarī. Ce raccord se compose d'un jeu de trois alvéoles à arcs persans placés sur un même plan horizontal et surmontés d'une quatrième niche. Enfin, la niche de prière, le *miḥrāb* à arc en carène, est circonscrit par

1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 214; PAUTY, Ed., «Le Mausolée présumé de Badr adj-Djamālī», *CR du comité* ex. (1933–1935), pp. 162–163; GRABAR, O., *Ars Orientalis* VI (1966), p. 36, nº 95; RĀĠIB, Y., «Le Mausolée de Yūnus al-Saᶜdī est-il celui de Badr al-Ǧamālī», *Arabica* XX (1973), pp. 305–307. Ce personnage, comme le dit Yūsuf Rāġib, est inconnu des *ṭabaqāt* mystiques comme *Lawāqiḥ al-anwār* d'al-Šaᶜrānī et *al-kawākib al-durriyya* d'al-Munāwī, et des chroniques égyptiennes comme *ᶜaǧā'ib al-'āṯār* d'al-Ǧabartī, etc. Les seules données que nous possédons sur lui appartiennent à la légende et ne mérite aucun intérêt. (*Ibid.*, pp. 305–306).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000502

une large inscription coranique en caractères coufiques fleuris, gravés sur stuc, dont l'origine fatimide n'est pas à mettre en doute.

Edmond Pauty, qui est le premier à signaler cette découverte, se demande si nous sommes en présence du tombeau de Badr al-Ğamālī, quoiqu'aucune inscription portant son nom ou même une date ne permet de l'affirmer[1].

Le regretté Ḥasan ʿAbd al-Wahhāb, dans un article sur les monuments plagiés, soutenait que ce tombeau était celui de Badr al-Ğamālī, invoquant – comme Pauty – le témoignage des sources qui situent son tombeau à l'extérieur du *bāb al-Naṣr*[2].

Muḥ. Ramzī, dans une annotation sur *al-nuğūm al-zāhira*, formulait également la même opinion d'après un texte d'al-Saḫāwī dans *tuḥfat al-Aḥbāb*, sans exposer ses raisons[3].

Cette identification, qui appartenait au domaine de l'hypothèse, puisqu'aucune inscription ne plaidait en sa faveur, fut récusée par K.A.C. Creswell[4] et Aḥ. Fikrī[5].

Mais, Yūsuf Rāġib, en s'appuyant sur la *Description de l'Égypte* et le plan du Caire de 1798, prouva que la *qubba* de Yūnus al-Saʿdī figure sur ce plan sous le nom de *zāwiyat al-Sayyid Badr*, et, par conséquent, ce document irréfutable permet de trancher le débat: «le mausolée de Yūnus al-Saʿdī est celui de Badr al-Ğamālī. Il changea d'affectation après la fin du XII^{e}/XVIII^{e} siècle, probablement à la suite d'une usurpation»[6].

---

1 PAUTY, Ed., *op. cit.*, pp. 162–163.

2 ʿABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāğid al-aṯariyya* I, 65; *id.*, *«al-āṯār al-manqūla fil-ʿimāra al-islāmiyya»*, *BIE* XXXVIII/1 (1955–1956), p. 278.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *al-nuğūm* IX, 244, n. 3; AL-SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 30–31; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 306.

4 CRESWELL, K.A.C., *MAE*, p. 234.

5 FIKRĪ, A., *masāğid al-Qāhira* I, 34–35.

6 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 306–307; *Le plan de 1798*, VII, E–5, n° 375.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000503

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000504

CHAPITRE X

AL-QĀHIRA À L'ÉPOQUE D'AL-AFḌAL B. BADR AL-ǦAMĀLĪ

On sait par *al-Siǧillāt al-mustanṣiriyya* et par l'inscription d'*al-mašhad al-Nafīsī*, que Badr al-Ǧamālī avait associé à son vizirat son fils Šāhinšāh, lequel avait reçu déjà le *laqab* d'al-Afḍal[1]. À la mort de Badr, survenue au début de l'année 487/1094, le calife al-Mustanṣir fut contraint, sous la pression de l'armée, de prendre al-Afḍal comme vizir[2]. Celui-ci reçut le *laqab* d'*al-sayyid al-aǧall al-Afḍal, amīr al-ǧuyūš, sayf al-Islām, nāṣir al-imām, kāfil quḍāt al-muslimīn wa-hādī duᶜāt al-muʾminīn* (le seigneur illustre al-Afḍal, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants)[3], c'est-à-dire qu'al-Afḍal prit exactement les titres de son père, en plus de son surnom personnel: *al-Afḍal*. Le calife al-Mustanṣir devait d'ailleurs survivre quelques mois seulement; il mourait le 18 *ḏul-ḥiǧǧa* 487/29 déc. 1094 à l'âge de soixante-sept ans et après un règne de plus de soixante ans[4].

I – LA SCISSION DE LA *DAᶜWA* FATIMIDE EN ÉGYPTE

La succession d'al-Mustanṣir va donner lieu à un incident qui conduit à la scission de la *daᶜwa* fatimide. Le drame auquel elle va donner lieu

---

1 Voir *supra*, pp. 452–453 et comparer avec SĀWĪRŪS B. AL-MUQAFFAᶜ, *tārīḫ* II/3, 243.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 54; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 331–332 et cf. SĀWĪRŪS B. AL-MUQAFFAᶜ, *tārīḫ baṭārikat* II/3, 243.

3 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nos 35, 43; WIET, G., *RCEA* VIII, nos 2912, 2986.

4 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 128; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 77; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 237–238; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 71; ḎAHABĪ, *al-ᶜibar* III, 318; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 356, 423; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 332; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 23; GIBB, H.A.R. & KRAUS, p., *EI*², art. *al-Msutanṣir* VII, pp. 730–733.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000505

aura les plus graves répercussions, aussi bien en Égypte qu'au-delà de ses frontières[1]. Nous savons que la doctrine ismāʿīlienne admet la transmission de l'*imāmat* du père au fils aîné. Selon cette coutume, c'était Nizār, le fils aîné d'al-Mustanṣir, qui devait succéder à son père à l'*imāmat*, bien qu'aucune cérémonie de l'investiture de la *wilāyat al-ʿahd* ne semble avoir eu lieu[2]. Al-Afḍal ne tint aucun compte de cette coutume; il écarta du trône Nizār, qui avait 50 ans (né en 437/1045), et installa sur le trône un fils plus jeune d'al-Mustanṣir, Aḥmad, qui régna sous le *laqab* d'al-Mustaʿlī[3]. Celui-ci était en même temps le mari de sa sœur, Sitt al-Mulk[4]. Suivant la tradition des Ismāʿilites mustaʿliens, Abul-Qāsim Aḥmad fut au moment de ce mariage investi de la succession[5]. D'après Ibn Muyassar, al-Mustanṣir confia le secret de la désignation d'Abul-Qāsim à sa propre sœur qui le divulgua après sa mort[6].

---

1 WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 256.

2 Les sources mentionnent qu'en 479/1086, selon les uns, ou 469/1076 selon les autres, arriva à *al-Qāhira*, déguisé en marchand, al-Ḥasan b. Ṣabbāḥ, le chef de la propagande ismāʿīlienne en Perse. Il eut avec le calife al-Mustanṣir un entretien confidentiel, au cours duquel il fut entendu que *l'imāmat* passerait à Nizār. (Pour plus de détails sur ce sujet, voir: IBN AL-AṬĪR, *tārīḫ* IX, 448; X, 316–317; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 47–48, 62; IBN SAʿĪD, *al-nuǧūm*, 80–81; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 208–209; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 253v–354r; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 333–334; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 204. Voir également: AL-ǦUWAYNĪ, ʿAṭāʾ Allāh, *tārīḫ Ǧahānǧšāy* (tr. par Muḥ. al-Saʿīd Ǧamāl al-Dīn), Le Caire 1975, 186–187; HODGSON, M.G.S., *The Order of Assassins*, La Haye 1955, pp. 45–47; *id.*, *EI*², art. *Ḥasan-i Ṣabbāḥ* III, pp. 260–261).

3 Voir: IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 128; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 82–86; SIBṬ B. AL-ǦAWZĪ, *mirʾāt al-zamān* VIII, 2; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 59–61; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 178–180; IBN AYBAK, *kanz al-durar* VI, 442; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 356–357, 423; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 12; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 142v–143v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 142; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 220; GIBB, H.A.R., *EI*², art. *al-Mustaʿlī* VII, p. 726.

4 *Al-hidāya al-āmiriyya* dans *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 215; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 128; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 70, 99, 102; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 28, 85; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 143v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 119.

5 Le calife al-Mustanṣir le fit nommer à cette occasion *waliyy ʿahd al-muʾminīn*. (*Ibid.*, 215; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 99).

6 Voir: le récit de la déclaration solennelle de la sœur de Nizār, qui avait eu lieu en 516/1122 au sujet de son frère chez: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 98–103; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 86–87.
Nous pouvons supposer que c'est dans l'histoire d'Ibn al-Maʾmūn qu'Ibn Muyassar a puisé ce curieux récit. Mais une chose qui paraît assez inexplicable, c'est de ne pas trouver dans les *ḫiṭaṭ* le récit des incidents divers auxquels donna lieu l'hérésie des Nizariens, et notamment de n'y pas lire le procès-verbal qui relate les déclarations de la sœur de Nizar. (WIET, G., *JA* (1921), pp. 86, 91).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000506

Le désaccord sur la succession d'al-Mustanṣir conduisit à de graves répercussions dans l'histoire de la *daᶜwa* fatimide. Bernard Lewis et Samuel M. Stern ont considéré le comportement d'al-Afḍal comme un vrai *coup d'État* mené par celui-ci pour conserver le pouvoir dont il jouissait seul, dès la mort de son père[1].

Nizār, qui refusa de reconnaître l'*imāmat* de son jeune frère, s'enfuit à Alexandrie, d'où il comptait, avec la complicité du gouverneur de la ville, Nāṣir al-Dawla Aftakīn, reprendre le pouvoir, et s'était fait proclamer calife sous le *laqab* de «al-Muṣṭafī li-Dīn Allāh»[2]. La tentative de révolution menée par Nizār à Alexandrie échoua à cause de l'opposition de l'armée. Al-Afḍal le fit arrêter et emmener à *al-Qāhira* accompagné par Aftakīn; tous les deux furent mis à mort[3].

C'est ainsi que la prise du pouvoir par al-Mustaᶜlī fut généralement reconnue par les Ismāᶜīlites qui prirent le nom d'«al-Mustaᶜliya», sauf par les Ismāᶜīlites de Perse sous la direction d'al-Ḥasan b. Ṣabbāḥ, qui devait fonder la redoutable secte des Assassins, dont les adeptes devaient s'appeler «al-Nizāriyya»[4].

La mère du calife al-Mustaᶜlī a pressenti la façon illégale dont son fils était monté sur le trône. Elle adressa à al-Sayyida al-Ḥurra (chef de la *daᶜwa* ismāᶜīlite au Yémen) un décret (*siǧill*) justifiant le droit de son fils à avoir la qualité d'*imām*, et que son père l'avait désigné comme

---

1 LEWIS, B., *BSOAS* X (1940–1942), p. 256; STERN, S., «The Epistle of the Fatimid Caliph al-Āmir (*al-Hidāya al-Āmiriyya*) its date and its purpose», *JRAS* (1950), p. 20; AL-ŠAYYĀL, G., *Maǧmūᶜat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 48.
Les démêlés entre al-Afḍal et Nizār sont racontés par Ibn Muyassar. Selon lui, al-Afḍal aurait fait écarter Nizār de la succession, à la suite d'une inimité personnelle: le prince l'ayant traité un jour de «يا أرمني الجنس» (*aḫbār*, 60, tradition reprise par MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 423; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 12; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 142).

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 60–61; SĀWĪRŪS B. AL-MUQAFFAᶜ, *tārīḫ baṭārikat* II/3, 244–245; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 73; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 423; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 13.

3 *Ibid.*, 62–63; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 83–84; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 73; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 423; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 15; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 144; WIET, G., *L'Égypte arabe*, pp. 257–58; *id.*, *EI*², art. *Al-Afḍal b. Badr al-Djamālī* I, pp. 221–222.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 98–103, et pour plus de détails sur la secte des Nizariens, voir: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* XIII, 237–348; ŠARAF, Ṭāha Aḥ., *dawlat al-nizāriyya aǧdād Āġā Ḫān kamā assasahā al-Ḥasan b. al-Ṣabbāḥ*, Le Caire 1950; HODGSON, M.G.S., *The Order of Assassins, the Struggle of the early Nizari Ismāᶜilis against the islamic World*, La Haye 1955; AL-ᶜAZZĀWĪ, al-Sayyid Muḥ., *firqat al-nizāriyya taᶜālīmuhā wa-riǧāluhā ᶜalā dawʾ al-marāgiᶜ al-fārisiyya*, Le Caire, Univ. ᶜAyn Šams, 1970; LEWIS, B., *The Assassins, a Radical Sect in Islam*, London 1967; ĞAMĀL AL-DĪN, Muḥ. al-Saᶜīd, *dawlat al-ismāᶜīliyya fī Irān*, Le Caire 1975; LEWIS, B., *EI*², art. *Ḥashīshiyya* III, pp. 275–276; BUCKLEY, J.J., «The Nizari ismaᶜilites abolishment of the Shariᶜa during the 'Great Resurrection'», *SI* LX (1984), pp. 137–165.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000507

successeur au moment de sa mort[1]. Le calife al-Mustaʿlī envoya également un décret identique[2].

Il paraît que ce droit au trône a fait l'objet de longues discussions parmi les adeptes de la *daʿwa*, ce qui obligea son fils et successeur, le calife al-Āmir, à donner une audience au palais, en 516/1122, au cours de laquelle la sœur de Nizār a témoigné que son frère n'avait pas le droit à l'*imāmat* et qu'elle ne lui reconnaissait pas ce droit, et qu'elle maudissait ceux qui le lui octroyaient[3]; elle ajouta que son père al-Mustanṣir a désigné son frère à elle al-Mustaʿlī pour sa succession[4].

Lorsqu'elle termina son témoignage, le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī ordonna de rédiger un décret (*siǧill*) qui soit lu en ce sens sur toutes les chaires d'Égypte. Ce décret fut rédigé par l'écrivain Ibn al-Ṣayrafī, le secrétaire de la chancellerie[5]. C'est le décret connu sous le nom d'*al-Hidāya al-āmiriyya* formulé en ces termes:

> «Aucune possibilité de confirmer l'*imāmat* sauf par désignation et par choix, même si ces actes ont eu lieu au moment de la mort de l'*imām* régnant»[6].

* * *

Au moment où la *daʿwa* fatimide a connu une division interne qui a eu pour conséquence la disparition de la section orientale de la Perse, et au moment où les *imāms* étaient occupés à justifier leur droit de succéder à l'*imām* al-Mustanṣir, les ʿAbbāsides avaient retrouvé leur puissance, grâce au soutien des Turcs seldjukides. Ils commencèrent de nouveau à attaquer les Fatimides en mettant en doute la légalité de leur généalogie. Un nouveau procès verbal (*maḥḍar*) fut rédigé à *Baġdād* en 488/1095; cette fois-ci, ils ne se sont pas seulement contentés de mettre en doute cette légalité, mais de les expulser complètement de l'Islam[7].

---

1 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, nº 35; IDRĪS, ʿI., *ʿuyūn al-aḫbār* (ms. Hamdānī), VII, 79–83.

2 *Ibid.*, nº 43.

3 *Al-hidāyāt al-āmiriyya* dans *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 217.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 99–100; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 84, 86–87.

5 *Ibid.*, 101.

6 FYZEE, A.A.A., «al-Hidayatul Amiriyya, an Epistle of the tenth Fatimid Caliph al-Amir bi Ahkāmillāh», Islamic Research Association Series nº 7, Oxford 1938; AL-ŠAYYĀL, G., *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, pp. 47–64, 205–230.

7 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 63; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 17.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000508

Pendant ce temps, les Seldjukides se sont emparés des villes syriennes, qui étaient encore sous la domination des Fatimides, ce qui entraîna la disparition de la *daʿwa* fatimide de la plupart des villes syriennes[1].

Au même moment commençaient les guerres des Croisades, et les Francs s'emparaient de la ville de Jérusalem et des villes syriennes de la côte. Alors la Syrie fut divisée entre les Croisés et les Seldjukides[2].

Le vizir al-Afḍal, le vrai maître de l'Égypte, n'a pas réalisé le danger qui menaçait l'Égypte et les territoires de l'Islam, et il n'a pas saisi les visées des Croisés[3]. Il pensait même qu'il pouvait s'allier avec eux contre les Seldjukides, exactement comme le vizir al-Yāzūrī a songé, pendant un moment, pouvoir s'allier aux Byzantins contre les ʿAbbāsides et les Seldjukides.

II – LA CAPITALE À L'ÉPOQUE D'AL-AFḌAL B. BADR AL-ǦAMĀLĪ

Nous remarquons que le contraste est saisissant entre le genre d'édifices ordonnés par Badr al-Ǧamālī, et celui des demeures que son fils al-Afḍal fit bâtir dans la capitale fatimide. Le premier envisagea l'ordre et la sécurité en assurant à *al-Qāhira* le logement des troupes nouvelles qu'il avait amenées en Égypte et prépara une nouvelle enceinte fortifiée à *al-Qāhira* en vue d'éviter le retour des scènes de désordre qui avaient précédé son arrivée. Dans le calme, son fils al-Afḍal pensa à son bien-être et à ses plaisirs et il multiplia les pavillons de plaisance, tant au nord d'*al-Qāhira* qu'à *al-Fusṭāṭ*[4]. Dans la capitale, son souvenir est attaché à peu de choses, et hors le grand hôtel du vizirat, disparu aujourd'hui, il fit construire un nouveau *miḥrāb* à la mosquée Ibn Ṭūlūn.

---

1 *Ibid.*, 69; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 81; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 356–357; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 27; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 145; CAHEN, Cl., *EI*[2], art. *Atsiz* I, p. 773.

2 *Ibid.*, 69; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 179; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 81; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 67; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 356–357; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 27; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 145, 153.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 178–179; SUYŪṬĪ, *tārīḫ al-ḫulafāʾ*, 427; et l'article de ʿĀŠŪR, S.ʿA., «šaḥṣiyyat al-dawla al-fāṭimiyya fil-ḥurūb al-ṣalībiyya», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* XVI (1969), pp. 15–66.

4 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 158; *id.*, *L'Égypte arabe*, p. 267.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000509

1. LE NOUVEAU *MIḤRĀB* DE LA MOSQUÉE IBN ṬŪLŪN

Al-Afḍal, durant les quelques mois où il fut le vizir d'al-Mustanṣir (487/1094), construisit un *miḥrāb* dans la mosquée Ibn Ṭūlūn. Une inscription, en caractères décoratifs, entoure ce *miḥrāb* en plâtre moulé appuyé contre un des piliers qui portent la retombée de l'arc central de l'*īwān* de la *qibla* sur la grande cour.

Voici le texte et la traduction de cette inscription dont la fin est entièrement effacée[1]:

«بسملة. أمر بإنشاء هذا المحراب خليفة فتى مولانا وسيدنا الإمام المستنصر بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطا]هرين وأبنائه المنتظرين السيد الأجل الأفضل سيف الإمام جلال الإسلام شرف الإمام ناصر الدين خ[ليل أمير المؤمنين][2] ... [على يد] ثقة الإمام فخر الأحكا[م ... أبي القاسم] عبد الحاكم بن وهيب بن عبد الرحمن...»].

«La fondation de ce *miḥrāb* a été ordonnée par le successeur du serviteur de notre maître et seigneur, l'*imām* al-Mustanṣir bil-Lāh, l'émir des croyants, que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses purs ancêtres et ses descendants attendus, le seigneur très illustre al-Afḍal, l'épée de l'*imām*, l'illustration de l'islam, la noblesse des humains, le défenseur de la religion, l'[ami dévoué de l'émir des croyants]... [sous la surveillance de][3] la confiance de l'*imām*, l'orgueil des jugements [... Abu]l Qāsim ᶜAbd al-Ḥakīm b. Wuhayb b. ᶜAbd al-Raḥmān...».

Nous avons déjà souligné que certains textes qualifient Badr al-Ǧamālī de *fatā mawlānā* (le serviteur de notre maître) qui est al-Mustanṣir[4]. Son successeur خليفته ne peut être que son fils Šāhinšāh, désigné d'ailleurs dans l'inscription par son *laqab*, al-Afḍal.

L'inscription n'est pas datée, mais elle est forcément antérieure à la mort d'al-Mustanṣir, puisqu'elle est à son nom. Elle ne peut être que de l'année 487/1094, la seule où al-Afḍal ait été vizir de ce calife.

Max van Berchem dit que c'est le seul *miḥrāb* à inscription historique qu'il ait trouvé au Caire[5], ce qui n'est pas tout à fait exact, car Paul

---

1 VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8ᵉ série XVII (1891), p. 487; *id.*, *CIA* Égypte I, nº 12; ᶜAKKŪŠ, M., *tārīḫ wa-waṣf al-ǧāmiᶜ al-ṭūlūnī*, p. 68; WIET, G., *RCEA* VIII, nº 2806; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 46; *id.*, *MAE* I, pp. 220–222.

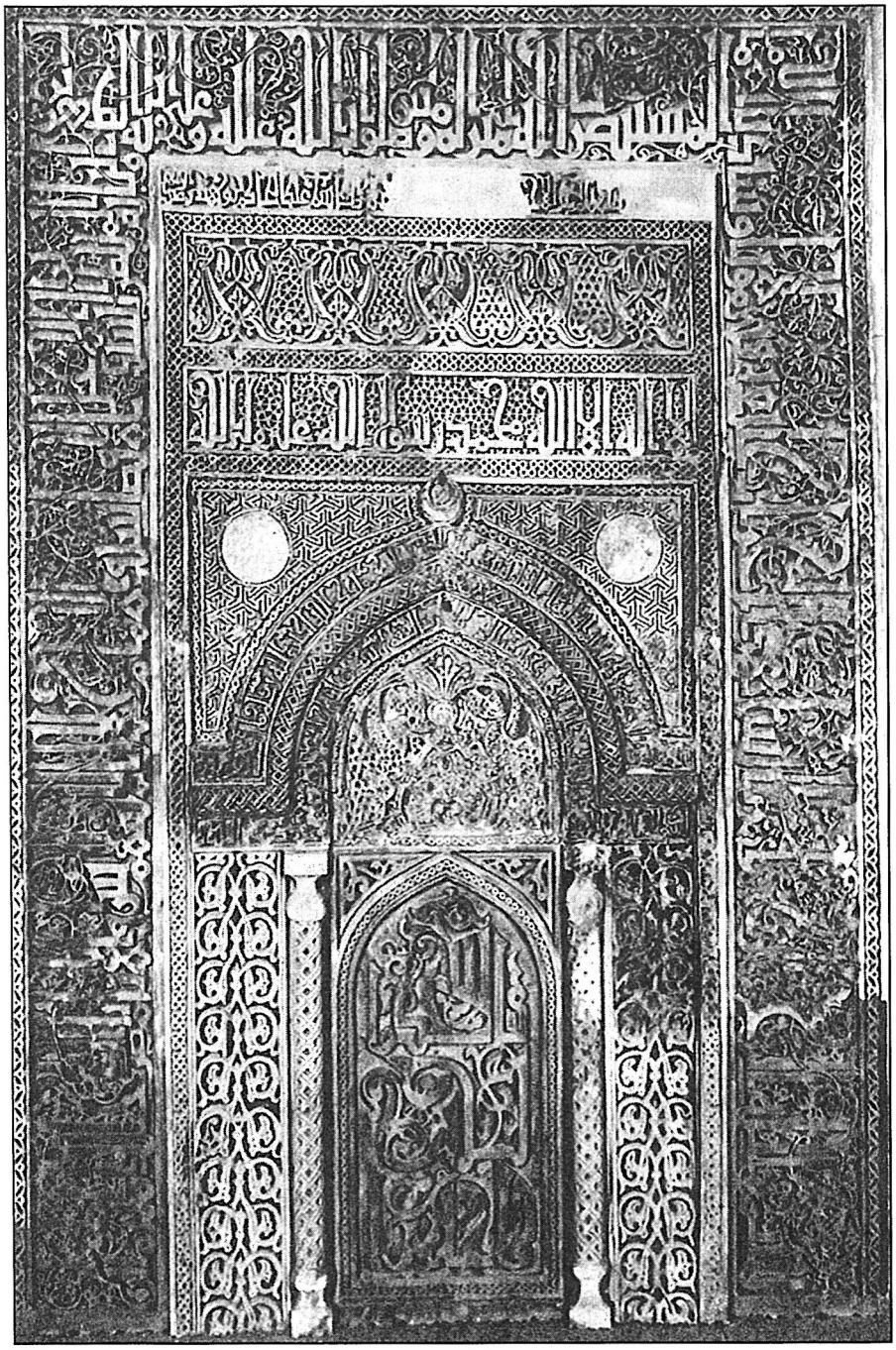
2 Cf. l'inscription d'*al-mašhad al-Nafīsī*.

3 G. Wiet a traduit cette expression «par la main de».

4 Voir *supra*, p. 450, n. 2.

5 VAN BERCHEM, M., *op. cit.*, p. 488.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000510



Pl. LXVI: *Le* miḥrāb *d'al-Afḍal à la mosquée Ibn Ṭūlūn.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000511

Ravaisse y a signalé l'existence d'autres *miḥrāb(s)* (en bois) à inscription historique remontant à l'époque fatimide[1].

2. LE GRAND HÔTEL DU VIZIRAT (*DĀR AL-WAZĀRA AL-KUBRĀ*)

Badr al-Ǧamālī, qui avait sauvé l'Égypte de la ruine, avait instauré un régime dictatorial, dont al-Afḍal suivit les errements en confinant le calife al-Mustaʿlī, d'ailleurs sa créature, dans son palais. Ce dernier était âgé d'une vingtaine d'années et devait régner moins que huit ans, de 487/1094 à 495/1101.

Peu de temps après sa prise du pouvoir (la date exacte nous échappe), al-Afḍal délaissa la résidence de son père dans la *ḥārat Barǧawān*[2] et se bâtit une immense et somptueuse demeure (*dār*) dans la partie nord-est d'*al-Qāhira* près du *bāb al-Naṣr*, face à l'angle nord-est du Grand Palais, dont il était séparé par la *raḥbat bāb al-ʿĪd*. Cette *dār* fut appelée en référence à lui, *al-dār al-Afḍaliyya*, et fut nommée communément *dār al-qibāb* (l'hôtel des coupoles)[3]. Ce n'est qu'à partir du vizirat de son successeur al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī (515–519) qu'on la nomma *dār al-wazāra al-kubrā* (le grand hôtel du vizirat). C'est là qu'habiteront désormais les grands vizirs des derniers Fatimides. Puis, jusqu'à l'achèvement de la *qalʿat al-ǧabal* (la Citadelle), Ṣalāḥ al-Dīn et ses quatre successeurs immédiats y séjourneront, et dès lors elle fut appelée *al-dār al-sulṭāniyya*[4]. Enfin, elle reçut les ambassadeurs des cours étrangères[5].

a) Dār al-Mulk *(la période transitoire)*

Après la mort d'al-Mustaʿlī, survenue en 495/1101, al-Afḍal, le vrai maître du pays, mit sur le trône un fils de ce dernier, un enfant de cinq ans auquel fut donné le *laqab* d'al-Āmir bi-aḥkām Allāh[6]. Ibn Muyassar

---

1 RAVAISSE, P., «Sur trois mihrabs en bois sculpté», *MIE* II (1889), pp. 621–667.

2 Voir *supra*, p. 432.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438, 464; II, 52; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 40; RAVAISSE, P., *Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire*, III, p. 50.

4 AL-ʿUMARĪ, *masālik al-abṣār* (éd. A. Fuʾād Sayyid), 21, 79; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* III, 83, 93, 162, 207, 226; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438; *id.*, *sulūk* I, 138.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438; II, 201, 203, 204.

6 Voir: IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 87; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 70–74; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 299; IBN AYBAK, *kanz* VI, 461; AL-MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 357; II, 290; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 31; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 170–171; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 604–607; AL-ŠAYYĀL, *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 41–67, 173–230; STERN, S.M., *EI*², art. *Al-Āmir bi-Aḥkām Allāh* I, pp. 1372–1373.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000512

a bien décrit le règne d'al-Āmir (495–524/1101–1130) en le divisant en trois périodes différentes: la période où le tout-puissant vizir al-Afḍal allait gouverner sans contrôle (495–515/1101–1121), la période où le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī lui partageait le pouvoir (515–519/1121–1125) et la période où al-Āmir allait régner tout seul sans désigner aucun nouveau vizir[1] jusqu'à ce qu'il fut tué par les Nizāriens en 524/1130[2].

Donc le pouvoir réel en Égypte durant les vingt ans qui suivirent la mort d'al-Mustaʿlī se trouva entre les mains du vizir al-Afḍal. Celui-ci se lança dans une entreprise audacieuse qui lui aurait conféré une sorte d'indépendance autonome du califat. En effet, pour la première fois dans l'histoire de l'État fatimide en Égypte, le centre du gouvernement quitta provisoirement *al-Qāhira*. En 501/1108, al-Afḍal se transporta avec tous les services du gouvernement au sud d'*al-Fusṭāṭ* dans un édifice qu'il venait de faire construire au bord du Nil et qu'on appela *dār al-Mulk* (l'hôtel du Royaume)[3], en laissant ses fils dans *al-dār al-Afḍaliyya*[4]. Al-Maqrīzī fixait l'emplacement de *dār al-Mulk* à son époque tout près de la *madrasa al-Muʿizziyya*[5].

De plus, al-Afḍal suspendit les cérémonials du califat. Il consacra dans sa nouvelle résidence une salle pour l'audience appelée *maǧlis al-ʿaṭāyā*. Proche de cette salle, il installa le *dīwān al-mukātabāt* (la

---

1 Un percepteur en chef, le chrétien Abū Naǧāḥ b. Qanā, exerça une grande influence à partir de 520/1126 jusqu'au moment où il fut arrêté et exécuté en 523/1129. (IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 88–89; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 105, 106–109; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 299–300; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 87; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* XIII, 369–370; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 125).

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 111; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 129, 132; et voir *infra*, p. 581, n. 2.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 15, 101–103; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 76; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 81; IBN AYBAK, *kanz* VI, 467; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 431, 483–484; II, 291; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 37, 40; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 92; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 55; CASANOVA, P., *Top. d'al-Foustat*, pp. 103–104; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 159.

4 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 40.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 347, 483 et voir également: IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 35; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VII, 14.

Al-Maqrīzī n'a consacré à cette *madrasa* aucun article spécial, mais il en parle incidemment en citant *dār al-Mulk*. Seul al-Suyūṭī mentionne qu'elle fut construite par al-Muʿizz Aybak, premier sultan mamelouk. (SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 385; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 272; CASANOVA, P., *Top. d'al-Fousṭaṭ*, pp. 105–108).

L'emplacement de la *madrasa* al-Muʿiziyya est occupé actuellement par la mosquée ʿĀbidī Bik, plus connue sous le nom de *ǧāmiʿ al-Šayḫ Ruwayš*. Donc l'emplacement de *dār al-Mulk* est l'ilôt contigu à la mosquée ʿĀbidī située à proximité du Nil, au sud de l'actuelle rue *Miṣr al-qadīma*. (CASANOVA, P., *Top. d'al-Foustat*, p. 104; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 46).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000513

chancellerie)[1]. Non seulement il privait le calife de son autorité, mais il lui retirait même les charges honorifiques. Dans ce but, il construisit à *al-Fusṭāṭ* une *dār al-fiṭra* pour préparer la pâtisserie distribuée le jour de la fête de la rupture du jeûne (*ʿīd al-fiṭr*)[2], et transporta les banquets (*al-asmiṭa*) dressés pendant le mois de *ramaḍān* et les jours des fêtes du palais à *dār al-Mulk*[3].

En raison de cet état de fait, le calife al-Āmir, après qu'il se fut débarrassé de son puissant vizir al-Afḍal en 515/1122, ordonna à son nouveau vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī de remettre les affaires de l'État telles qu'elles étaient avant la domination d'al-Afḍal, c'est-à-dire, l'installation des différents *dīwāns* et du Trésor central au palais; le dressage des banquets et les distributions des robes d'honneur durent, également, se faire au palais[4]. À partir de cette date, la *dār al-Mulk* devint un des pavillons de plaisance des califes (*al-manāẓir*)[5].

Quelques décennies après la disparition de l'État fatimide, la *dār al-Mulk* se convertit sous le sultan ayyoubide al-Kāmil Muḥ. en *dār maṭğar* (maison de commerce), puis en *dār wakāla* (caravansérail) à l'époque du sultan mamelouk al-Ẓāhir Baybars[6] (658–676) et le reste ainsi jusqu'au milieu du VIII[e]/XIV[e] siècle[7]. Un peu plus tard, le bâtiment tomba en ruine, de telle sorte qu'à l'époque d'al-Maqrīzī il ne restait plus qu'un mur à côté duquel s'installèrent les marchands de henné[8], mais on en garda le souvenir et le quartier fut nommé *ḫuṭṭ dār al-Mulk*[9].

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 15, 101; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 212, 431, 483; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 132.

2 D'après Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, cette *dār* est devenue plus tard une papeterie (*warrāqa*); et qu'elle était de son temps *dār al-amīr ʿIzz al-Dīn al-Aframm* en face de la *dār al-wakāla*, qui remplaça *dār al-Mulk*. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 426).

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 15; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 426, 431; II, 291; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 132. Une île sablonneuse s'édifia devant *dār al-Mulk* en raison de l'alluvionnement du Nil et son glissement subit vers les années 500. Al-Afḍal tenta de la supprimer, mais il a échoué. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 124).

4 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 22–23; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 441; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 76–77; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 207r.

5 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 97; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 481, 484; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 91–92.

6 IBN MUYASSAR *aḫbār*, 77; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 81; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 345, 483; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 37.

7 IBN AYBAK, *kanz* VI, 467.

8 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 483.

9 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 104.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000514

b) *Le retour au grand hôtel du vizirat*

C'est ainsi qu'à partir du vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, le grand hôtel du vizirat redevint la résidence des grands vizirs fatimides jusqu'à la chute de leur dynastie. Mais cet édifice fut attaqué à deux reprises par le peuple, la première fois lorsque le vizir arménien Bahrām l'abandonna en 531/1137 pour se rendre chez son frère al-Bāsāk, gouverneur de la ville de Qūṣ en Haute-Égypte[1], les masses (ou selon l'expression d'al-Maqrīzī *ruʿāʿul-nās wa-awbāšuhum*) l'envahissaient par la force et le pilla[2]. Ceci nous explique la haine de la population envers Bahrām, et son refus d'avoir un chrétien à la tête du pouvoir exécutif.

La deuxième attaque eut lieu deux ans plus tard en 533/1139, lorsque le vizir Riḍwān b. Walaḫšī s'enfuit devant les obstacles que lui dressait le calife al-Ḥāfiẓ. Cette fois-ci, la raison du pillage était claire, car Riḍwān avait transporté le Trésor public au grand hôtel du vizirat. Le peuple mit le feu à différents endroits de l'hôtel, après s'être livré au pillage[3].

Lorsque al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ devint vizir, à la suite de la mort tragique du calife al-Ẓāfir en 549/1154[4], il déménagea de son propre hôtel qu'il avait construit à *ḫārat al-Daylam* au sud de la mosquée al-Azhar en 547/1152[5], pour aller à *dār saʿīd al-suʿadāʾ* qui se trouvait en face du grand hôtel du vizirat, et il fit creuser un passage souterrain pour se rendre facilement et en sécurité à *dār al-wazāra*[6]. Après la mort d'al-Ṣāliḥ, survenue en 556/1161, *dār saʿīd al-suʿadāʾ* fut habitée par son fils Ruzzik, le vizir Šāwar et par le fils de ce dernier al-Kāmil[7].

c) *La description du grand hôtel du vizirat*

Cet hôtel se composait d'un ensemble de salles (*qāʿat*), dont le nombre exact nous échappe; cependant les sources ont gardé les noms de

---

1 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 98; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 125; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 89–90; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* XIII, 161; GARCIN, J.-Cl., *Un centre musulman...*, pp. 85–86.

2 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 160.

3 *Ibid.*, III, 171.

4 IBN ẒĀFIR, *aḫbār* 108; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 193; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 149–150; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 526; III, 492; IBN SAʿĪD, *al-nuǧūm*, 91, 221; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 95; IBN AYBAK, *kanz* VII, 12; ṢAFADĪ, *al-wāfī* IX, 152; XVI, 503; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 270; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 215–217; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 293.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 354; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 12, 67.

6 ʿUMĀRA, *al-nukat al-ʿaṣriyya*, 53; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 415; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 50. AL-MAQRĪZĪ (*ittiʿāẓ* III, 244) rapporte qu'al-Ṣāliḥ transféra le Trésor public du palais à l'hôtel du vizirat.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 415.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000515

quelques-unes, parmi lesquelles on connaît: *qāᶜat al-baḥr* (la salle du fleuve)[1], *qāᶜat al-sirr* (la salle du secret)[2] et *qāᶜat al-bustān* (la salle du jardin)[3].

Le plan de cette *dār* devait comporter une cour centrale entourée par des portiques qui donnaient accès aux différentes salles de l'hôtel, puisque ᶜUmāra du Yémen dit que la salle du jardin était nommée ainsi parce qu'elle s'ouvrait sur un jardin au milieu de la cour de l'hôtel. C'est dans cette salle que le vizir Šāwar ordonna de décapiter ses adversaires[4].

D'après cette description, nous pouvons déduire que le plan de cette *dār*, également comme le plan de la *qāᶜat Sitt al-Mulk* du Petit Palais fatimide, était disposé suivant la tradition mésopotamienne et ṭūlūnide, dont on retrouve le prototype dans les maisons d'*al-Fusṭāṭ*: Une cour centrale rectangulaire entourée de constructions sur ses quatre côtés sous forme d'*īwān* largement ouverts sur les côtés[5].

Un bain (*ḥammām*) fut adjoint à l'hôtel, bain dont l'émir Tatar – un des mamelouks d'Asad al-Dīn Šīrkūh – s'empara, et c'est pour cette raison qu'il fut appelé *ḥammām Tatar* (le bain de Tatar). Plus tard, à une date qui nous échappe, il fut remplacé par l'hôtel d'un émir appelé Šayḫ ᶜAlī. Cet hôtel se trouvait, au temps d'al-Maqrīzī, dans le voisinage de la *madrasa al-Nābulsiyya* dans le *zuqāq* qui faisait face à la *ḫānqāh saᶜīd*

---

1 ᶜUMĀRA, *al-nukat* 62, 100.

2 *Ibid.*, 66.

3 *Ibid.*, 74, 87; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 287.

4 *Ibid.*, 87; *Ibid.*, III, 287.
Usāma b. Munqiḍ, cet émir syrien qui, de 539/1144 à 549/1154, fut mêlé d'une si sanglante façon aux événements politiques de l'Égypte, raconte dans son autobiographie qu'après l'assassinat du vizir al-ᶜĀdil b. al-Salār par Naṣr b. ᶜAbbās en 548/1153, la tête du malheureux vizir fut, sur l'ordre du calife al-Ẓāfir, déposée dans la *ḫizānat al-ruᵓūs* (le magasin des têtes), pour y être conservée. (USĀMA, *al-iᶜtibār* (éd. Ḥittī), 18–19). De son côté, al-Maqrīzī nous rapporte la curieuse anecdote suivante qu'il tenait d'un nommé ᶜAlī al-Saᶜūdī, né en 707/1307: «Un jour que derrière le *ribāṭ* attenant au *ḫānqāh* Baybars, un pan de muraille, dernier vestige du grand hôtel du vizirat, venait de s'écrouler, j'aperçus, dit ce *šayḫ*, un coffret dans lequel était renfermée une tête de vieillard. J'imagine que c'était la tête d'un des émirs barqites que fit massacrer *Ḍirġām* lors de son passage au vizirat. Voulant se défaire d'eux, il employa la ruse et les invitat à passer l'un après l'autre dans une *ḫizāna* de l'hôtel, sous prétexte de les revêtir de pelisses d'honneur. Au fur et à mesure qu'ils franchissaient la porte, ils étaient frappés à mort et leur tête était tranchée. Ce fait eut lieu en l'an 558/1163». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; RAVAISSE, P., *op. cit.*, III, p. 55).

5 Voir *supra*, pp. 307–311.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000516

al-suᶜadāʾ. Al-Maqrīzī ajoute que c'est la raison pour laquelle ce quartier fut appelé *ḫuṭṭ ḫarāʾib Tatar*[1].

Nous sommes bien informés sur la distribution de l'eau à l'intérieur de l'hôtel du vizirat, qui devait sûrement correspondre à celles du palais et des hôtels résidentiels de la capitale fatimide. L'eau était distribuée, écrit al-Maqrīzī, selon le besoin de la cuisine et du bain de l'hôtel par l'intermédiaire de cent vingt bifurcations (*miqsam*)[2].

d) *L'emplacement*

Le grand hôtel du vizirat se situait à droite pour quelqu'un qui sortait de la *raḥbat bāb al-ᶜĪd* en direction du *bāb al-Naṣr*, ce qui équivaut aujourd'hui au terrain situé entre, au sud et à l'est la *ḥārat al-mabyaḍa*, au nord *wakālat ᶜAṭā* et à l'ouest l'actuelle rue *al-Ǧamāliyya*. Cet emplacement est occupé aujourd'hui, entre autres, par la *madrasa Qarāsunquriyya* et la *ḫānqāh* Baybars al-Ǧāšankīr.

Cet hôtel demeurait intact au moins jusqu'à la fin du VII^{e}/XIII^{e} siècle. Au moment où l'Ayyoubide al-Kāmil Muḥ. se dirigea vers la Syrie en 625/1228, son héritier présomptif al-Ṣāliḥ Ayyoub le remplaça durant son absence et résida dans cet hôtel[3]. De même, il était habité par al-Malik al-Nāṣir Dāwūd en 637/1240[4] et par Rukn al-Dīn Baybars al-Bunduqdārī en 657/1259[5]. En 693/1294, après le meurtre du sultan al-Ašraf Ḫalīl, son successeur, le sultan al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn, garda à vue trois cents membres de la troupe Ašrafiyya dans cet hôtel[6].

Voici de quelle manière al-Maqrīzī indique son emplacement au IX^{e}/XV^{e} siècle. Il écrit:

> «Quant à la route à gauche de la *raḥbat bāb al-ᶜĪd*, elle mène celui qui passe par la porte de la *madrasa* de l'émir Ǧamāl al-Dīn [al-Ustaddār] à la porte de *zāwiyat al-ḫuddām*, qui est aussi la porte de la *ḫānqāh* dite *dār saᶜīd al-suᶜadāʾ*. On trouve à sa droite un *zuqāq* près du mur de *dār al-wazāra* par laquelle on va à *ḫarāʾib Tatar*, au *ḫuṭṭ al-Fahhādīn*, au *darb Mulūḫiyya*, etc. Puis, allant devant soi, on trouve à droite la *madrasa* de Qarāsunqur et la *ḫanqāh* de Rukn al-Dīn Baybars. Ces deux constructions et tout ce qui avoisine la *ḫanqāh* jusqu'à l'entrée de la *ḥārat al-*

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 80.

2 *Ibid.*, I, 438.

3 IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* IV, 226.

4 MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 297; voir également pp. 343, 386, 402–403.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438; *id.*, *sulūk* I, 420, 426.

6 *Ibid.*, I, 438; *ibid.*, I, 802.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000517

> *Ğuwwāniyya*, avaient fait partie de *dār al-wazāra*... À proximité de la *ḫanqāh* de Baybars s'élève l'hôtel de l'émir Quzmān, dans leur voisinage l'hôtel de l'émir Šams al-Dīn Sunqur al-Aᶜsar, près duquel se trouve le bain du même al-Aᶜsar[1]. Tout cet ensemble faisait partie de *dār al-wazāra*»[2].

Le grand hôtel du vizirat était entouré d'une enceinte en pierres, dont al-Maqrīzī prétend avoir vu deux parties. La première qui forme l'angle sud-ouest de l'enceinte et qui faisait face à *dār saᶜīd al-suᶜadā'*, se trouvait à son époque dans le *zuqāq* appelé *ḫarā'ib Tatar* (l'actuelle *ḫārat al-Mabyaḍa*). L'autre partie de l'enceinte au nord était en face de la *ḫārat al-Ğuwwāniyya*[3].

Tous les bâtiments qui avaient remplacé le grand hôtel du vizirat ont aujourd'hui disparu, à l'exception de deux édifices: la *madrasa Qarāsunquriyya* et la *ḫanqāh* de Rukn al-Dīn Baybars al-Ğāšankīr.

Le premier changement de l'hôtel du vizirat eut lieu en l'an 700/1300. En cette année, l'émir Qarāsunqur al-Manṣūrī *nā'ib al-salṭana* (le lieutenant général du sultanat) à l'époque du sultan al-Manṣūr Ḥusām al-Dīn Lāğīn (696–698/1296–1298), s'empara d'une partie du terrain de l'hôtel du vizirat en face de *dār saᶜīd al-suᶜadā'*, sur laquelle il construisit un *rabᶜ* (immeuble de rapport) et une *madrasa* accompagnée d'un *maktab lil-aytām* (école pour les orphelins)[4]. Cette *madrasa* est aujourd'hui complètement en ruine. Elle fut remplacée à la fin du XIXᵉ siècle, sur ordre de ᶜAlī pacha Mubārak, par une école moderne pour l'enseignement des garçons[5]. Les vestiges de la *madrasa Qarāsunquriyya* sont enregistrés sous le nº 31[6].

Il y a tout lieu de croire que les habitants d'*al-Qāhira*, au cours des années, s'emparèrent de ce qui restait de l'hôtel du vizirat, de telle façon que l'émir Baybars al-Ğašankīr acquit en 706/1305 des propriétés déjà construites sur le terrain de l'hôtel avec l'entente de leurs propriétaires, et il les fit démolir. La surface de ce terrain était environ d'un faddan et

---

1 *Ibid.*, II, 84.

2 *Ibid.*, I, 363, 376.

3 «وكان على دار الوزارة سور مبني بالحجارة وقد بقي الآن منه قطعة في حد دار الوزارة الغربي وفي حدها القبلي، وهو الجدار الذي فيه باب الطاحون والساقية تجاه باب سعيد السعداء من الزقاق الذي يعرف اليوم بخرائب تتر. ومنه في حدها الشرقي عند باب الحمام والمستوقد بباب الجوانية» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439).

4 *Ibid.*, I, 362, 376, 438; II, 388.

5 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 209.

6 Sur cette *madrasa*, voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 388; *id.*, *sulūk* II, 24; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IX, 332; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 155–156; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 86; *id.*, *MAE* II, pp. 240–242.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000518

d'un tiers, soit un peu plus d'un demi hectare. Il édifia sur ce terrain une *ḫānqāh* et un *ribāṭ* (couvent) pour les soufis[1], et réserva à l'intérieur une salle à coupole (mausolée), destinée à sa sépulture. Les travaux de construction commencèrent en 706/1306 – avant qu'il ne soit monté sur le trône – et furent achevés au mois de *ramaḍān* 709/fév. 1309[2]. La *ḫānqāh* de Baybars al-Ğašankīr subsiste aujourd'hui dans la rue *al-Ğamāliyya* en face d'*al-darb al-aṣfar*, et est enregistrée sous le nº 32.

Lorsque Baybars al-Ğašankīr prit les ruines de l'hôtel du vizirat, il y avait parmi elles, si nous en croyons al-Maqrīzī, une fenêtre à grillage de fer (*šubbāk min al-ḥadīd*), qui était une belle œuvre d'art, qu'al-Basāsīrī avait envoyé à *al-Qāhira* accompagnée par une bonne partie des trésors qu'il avait confisqués dans le palais califien lors de sa courte révolution qui fit reconnaître l'autorité fatimide à *Baġdād*. Cette fenêtre fut placée ultérieurement par le vizir al-Afḍal dans la baie de l'une des fenêtres du grand hôtel du vizirat. Baybars al-Ğāšankīr installa cette fenêtre dans la coupole destinée à sa sépulture[3]. Malheureusement, cette fenêtre a disparu aujourd'hui.

3. LES AUTRES CONSTRUCTIONS D'AL-AFḌAL

Dans la notice biographique que consacre Ibn Muyassar à al-Afḍal, il énumère les édifices construits par ce vizir en disant: Beaucoup de mosquées (*masāğid*) et de grandes-mosquées (*ğawāmiᶜ*) ont été bâties durant son vizirat, parmi lesquelles: *ğāmiᶜ al-Fiyala* (la grande-mosquée des éléphants) sur la colline d'*al-ğarf* et la mosquée qui se trouve sur la montagne *al-Muqaṭṭam*, connue sous le nom d'*al-ğuyūšī*. Il construisit également le grand minaret de la grande-mosquée de ᶜAmr, le minaret

1 Sur la différence entre *ribāṭ, ḫānqāh* et *zāwiya* cf. AMĪN, M.M., *al-awqāf*, pp. 220–222.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 432; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438–439; II, 416–417; *id.*, *sulūk* II, 36; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 50; VIII, 174; *id.*, *al-manhal* III, 472; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 265.
Voir également: VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 161–166; KAY, H.C., «Arabic Inscriptions in Egypt», *JRAS* (1896), pp. 137–141; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 86–87; *id.*, *MAE* II, pp. 249–253; WIET, G., *RCEA* XIV, nᵒˢ 5242–5243, 5245; ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *tārīḫ al-masāğid al-aṯariyya* I, 131–135; MĀHIR, S., *masāğid Miṣr* III, 162–173.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 416; CANARD, M., «Le cérémonial fatimide», *Byzantion* XXI (1951), p. 361.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000519

al-saᶜīdiyya et le minaret renouvelé dans ladite mosquée[1], ainsi que *ǧāmiᶜ al-Gīza* (la grande-mosquée de Ǧīza).

De même, c'est lui qui ordonna de faire la tente dite *«ḫaymat al-faraǧ»* qui prit par la suite le nom d'*«al-qātūl»* (la meurtrière), parce qu'elle ne fut jamais dressée sans qu'un ou deux ouvriers y trouvassent la mort.

C'est lui qui édifia *«bustān al-Baᶜl»*, le parc appelé *«al-tāǧ»* (la couronne), *«al-ḫams wuǧūh»* (le pavillon pentagone), le grand jardin de Būlāq, les jardins privés à Qalyūb, renouvela le jardin de l'émir Tamīm à *birkat al-ḥabaš*, et enfin *«al-rawḍa»* au nord de l'île d'al-Ǧazīra[2].

Tous ces édifices construits par al-Afḍal ont depuis longtemps disparu. Et nous ne sommes – hors du grand hôtel du vizirat – pas bien renseignés sur les autres constructions d'al-Afḍal que nous pouvons classer sous les deux grands chapitres suivants: les mosquées et les pavillons de plaisance.

a) *Les mosquées* (al-ǧawāmiᶜ wal-masāǧid)

Ibn Muyassar et ses compilateurs attribuent à al-Afḍal la construction des trois mosquées situées au sud d'*al-Fusṭāṭ* et la restauration des minarets de la mosquée de ᶜAmr toujours à *al-Fusṭāṭ*[3], ce qui prouve qu'il avait l'intention de s'installer définitivement dans cette ville, préférant être éloigné de l'inimitié qui ne cessait de croître entre lui et le calife al-Āmir.

De plus, al-Afḍal, le vrai maître du pays, n'était pas à la hauteur des événements successifs qui menaçaient l'Orient musulman à partir de 492/1099. Il croyait que les Croisés allaient l'aider contre ses adversaires, les Seldjukides sunnites. Mais le résultat fut que les Croisés avaient enlevé Jérusalem aux Fatimides qui, de 497/1104 à 504/1110, perdirent

---

1 Sur les minarets de la mosquée de ᶜAmr à l'époque fatimide, voir: MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 251; CRESWELL, K.A.C., *EMA* II, pp. 172–173.

2 «قال ابن ميسر: وبنى في أيامه كثيراً] من المساجد والجوامع منها: جامع الفيلة المطل على الجبل المعروف بسطح الجرف، والمسجد الذي على جبل المقطم المعروف بالجيوشي، وبنى المأذنة الكبيرة بجامع عمرو بن العاص، والمأذنة السعيدية، والمأذنة المستجدة به أيضاً وجامع الجيزة».

«وعمل خيمة سماها خيمة الفرج ثم سميت بالقاتول، لأنها إذا نصبت يموت تحتها من الفراشين واحد أو اثنان، اشتملت على ألف ألف ذراع وأربعمائة ألف ذراع، وقائمها ارتفاعه خمسون ذراعاً بذراع العمل، صرف عليها عشرة آلاف ألف دينار».

«وهو الذي أنشأ بستان البعل والمنتزه المعروف بالتاج، والخمس وجوه والبستان الكبير ببولاق والبساتين الخاصة بقليوب، وجدد بستان الأمير تميم ببركة الحبش، وأنشأ الروضة بحري الجزيرة فكان يمضي إليها في العشاريات الموكبية».

(IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 84–87; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 84; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 181, 420; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 72–74; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379).

3 Voir n. 2.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000520

coup sur coup toutes leurs places fortes de la Syrie, à l'exception de la ville de ᶜAsqalān qu'ils vont perdre quelques décennies plus tard[1].

– ǧāmiᶜ al-Fiyala *(la mosquée des éléphants)*

L'histoire de ce monument à travers le temps peut être retracée avec suffisamment de clarté, malgré qu'aucune inscription ne révèle la date de la construction du monument disparu depuis longtemps[2]. De même, aucune source ne le signale intact à son époque. Al-Nuwayrī, d'après al-Šarīf al-Ǧuwwānī et Ibn Ḫallikān, signale que *ǧāmiᶜ al-Fiyala* fut construit en 498/1104 par al-Afḍal Šāhinšāh au sud d'*al-Fusṭāṭ*, sur le bord de la *birkat al-ḥabaš*[3]. Ibn al-Ṣayrafī (m. 542) et Ibn Muyassar (m. 677), les premiers qui avaient mentionné la construction de cette mosquée – le premier d'une manière vague, l'autre plus précise –, ne signalent pas la date exacte de sa construction[4]. Al-Maqrīzī, au IXᵉ/XVᵉ siècle, remonte la construction au mois de *šaᶜbān* 478/1094, ce qui ne semble qu'une confusion entre l'écriture des chiffres 7 et 9 arabe[5].

La dépense pour la construction de cette mosquée dépassa 6 000 dinars[6], mais elle ne fut jamais inaugurée pour la prière pendant la vie d'al-Afḍal[7]. C'est son successeur al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī qui construisit un *minbar* pour la mosquée et l'inaugura pour la prière, probablement vers les années 516–517/1122–1123[8].

Cette mosquée fut appelée ainsi *«al-Fiyala»* parce qu'il y avait dans sa *qibla* neuf coupoles dont les sommets étaient liés par des ponts (*qanāṭir*), de telle manière que celui qui la regardait de loin croyait qu'elle ressemblait à des cuirasses[9].

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 69; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 179; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 67; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 356–357; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 27; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 145, 153, 178–179; SUYŪṬĪ, *tārīḫ al-ḫulafāᵓ*, 426 et voir l'article de: ᶜĀŠŪR, S. ᶜAbd al-Fattāḥ, «šaḥṣiyyat al-dawla al-fāṭimiyya fil-ḥurūb al-ṣalībiyya», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* XVI (1969), 15–66.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 289; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 68.

3 AL-ŠARĪF AL-ǦUWWĀNĪ ct. NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 84; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 302.

4 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 63–64; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 84–85 et voir: MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 73.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 289.

6 *Ibid.*, I, 126; II, 289.

7 *Ibid.*, II, 289.

8 MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), III, fol. 52r.

9 IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 183; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 289.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000521

Al-Maqrīzī écrit qu'il a vu cette place – appelée encore aujourd'hui *al-Raṣd* (l'observatoire), où se trouvait la mosquée *ǧāmiᶜ al-Fiyala* et que c'était un lieu très peuplé et couvert de maisons, mais que cela a disparu –, et qu'il n'y a plus d'habitants[1]. Il ajoute dans le chapitre sur les mosquées que ni les prières des vendredis ni les prières en commun ne se pratiquent plus dans cette mosquée parce que tous ses alentours sont abandonnés et tombés en ruines, surtout les deux quartiers de *Rāšida* et d'*al-Qarāfa*[2]. Cependant, l'emplacement d'*al-Raṣd* sert toujours de but de promenade aux habitants de *Miṣr*[3].

– Masǧid al-Aṭfīḥī

Non loin de *ǧāmiᶜ al-Fiyala*, vers le nord, al-Afḍal agrandit et embellit l'oratoire d'un saint personnage: Waḥāṭa b. Saᶜd al-Aṭfīḥī[4]. Al-Maqrīzī rapporte que les relations entre al-Afḍal et al-Aṭfīḥī se consolidèrent après le conflit qui a eu lieu après la mort d'al-Mustanṣir. Il dit que la mère d'al-Afḍal allait se promener *incognito* pendant ce malentendu pour recueillir les bruits qui couraient sur son fils. Elle alla trouver un pieux personnage, Waḥāṭa b. Saᶜd al-Aṭfīḥī, et manifestant des craintes sur le sort de son fils, prétendu incorporé dans l'armée d'al-Afḍal, fit appel contre celui-ci à la vengeance divine. «N'as-tu pas honte», répliqua al-Aṭfīḥī, «de prononcer des imprécations contre le Sultan de Dieu sur la terre»[5]. Cette mosquée était sise au sud-est d'*al-Fusṭāṭ*[6].

Al-Afḍal aménagea notamment un *muṣallā* à trois *miḥrāb(s)*, où avaient lieu par la suite les cérémonies funèbres des personnes qu'on enterrait à *al-Qarāfa*[7].

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125.

2 *Ibid.*, II, 289.

3 *Ibid.*, I, 125.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 451.

5 «يا أمة الله أما تستحين تدعين على سلطان الله في الأرض» (*Ibid.*, II, 451–452; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 16–17).

6 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 159.
Elle était à côté des six *qibāb* qui abritaient les dépouilles de six membres de la famille des Banū al-Maġribī. Les six *qibāb* furent nommées *«al-qibāb al-sabᶜ»* à cause de la mosquée al-Aṭfīḥī qui se trouvait à côté d'elles. (RĀĠIB, Y., «Sur un groupe de mausolées du cimetière du Caire», *REI* XL (1972), 1–191.

7 «وبنى له الأفضل المصلى ذات المحاريب الثلاثة شرقي المسجد إلى القبلى قليلاً ويعرف بمصلى الأطفيحي كان يصلى فيه على جنائز موتى القرافة» (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 450; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* VIII, 78; WIET, G., *op. cit.*, p. 159).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000522

– Ǧāmiᶜ al-Raṣd *(la mosquée de l'observatoire)*

Tout à fait au sud d'*al-Fusṭāṭ*, au nord de la *birkat al-ḥabaš*, s'élevait la petite colline qui était désignée dans les premiers siècles de l'Islam sous le nom d'*al-Ǧurf* ou d'*al-Šaraf*[1]. Al-Afḍal y installa un observatoire (*raṣd*), auprès duquel il fit édifier une mosquée appelée *masǧid al-Raṣd*, ou encore, probablement en souvenir de son père, *masǧid al-Ǧuyūšī*[2]. Cette colline prit le nom d'*al-Raṣd* après qu'al-Afḍal eut installé à son sommet une sphère pour observer les planètes. Depuis lors elle porta le nom d'*al-Raṣd*[3].

Al-Maqrīzī raconte, d'après *kitāb ᶜamal al-raṣd*:

> «On apporta de Syrie à al-Afḍal une centaine de tables où se trouvaient inscrits les événements astronomiques qui devaient se produire dans les années postérieures à l'an 500 de l'hégire. Les astronomes de Son Excellence étaient alors Ibn al-Ḥalabī, Ibn al-Hayṭamī, Sahlūn et d'autres auxquels on accordait un traitement mensuel, plus une rente annuelle et des vêtements, et qui étaient chargés d'établir eux aussi des tables chaque année... Au commencement de l'année, chacun apportait ses tables. En les comparant avec celles apportées de Syrie, on trouva entre elles de notables divergences, ce qui déplut à al-Afḍal. Aussi au commencement de l'année 513/1119, lorsque les tables furent réunies, suivant la coutume, al-Afḍal convoqua les astronomes, les calculateurs et les savants et leur demanda la raison des écarts que présentaient les tables.
> Les Syriens, répondit-on, observent et calculent d'après la méthode aujourd'hui abandonnée d'al-Maᵓmūn (*al-zīǧ al-Maᵓmūnī*); nous autres, nous suivons la méthode des tables d'al-Ḥākim (*al-zīǧ al-Ḥākimī*), car elle est plus récente, et entre l'ancien et le nouveau système il y a des écarts et des divergences... Les astromes finirent par conseiller à al-Afḍal de bâtir un nouvel observatoire qui permettait de vérifier les calculs et de faire disparaître les erreurs et les fautes, ce qui, outre l'utilité réelle et considérable qu'on en retirerait, procurerait à al-Afḍal une gloire éclatante et une renommée impérissable...
> Al-Afḍal confia cette affaire au vertueux et savant ingénieur Abul-ᶜAyš al-Ṭarābulsī, mais à cause de ses exigences, il chargea, suivant le conseil du *qāᵓid* Abū ᶜAbd Allāh al-Baṭāᵓiḥī, Abū Saᶜīd b. Qirqa, le médecin responsable du magasin des armes, des selles et des outils, de la réalisation de ce projet. Al-Afḍal lui demanda de quoi il avait besoin et il

1 *Ibid.*, I, 125.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 127; II, 445; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 159.

3 *Ibid.*, I, 125.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000523

répondit: 'J'ai besoin de fort peu de choses et je puis même me les procurer facilement puisque tout ce qui est nécessaire se trouve dans les magasins du sultan. Il me faut du cuivre, du plomb, des outils; mais, tout cela, je le demanderai l'un après l'autre, excepté l'argent pour les dépenses et le salaire des ouvriers, dont un autre que moi sera chargé'... Al-Afḍal lui demanda: 'Combien te faut-il en tout et pour tout?' 'Cela, répondit Abū Saᶜīd, ne demandera pas plus de dépenses qu'une mosquée où une *manẓara*'. Et comme al-Afḍal insistait, il dit: 'Apportez-moi du papier' et il y écrivit ceci: 'Le serviteur baise le sol et dit: J'ai fait la liste des choses dont j'ai besoin; qu'un décret sublime prescrive à la *dār al-wakāla*[1] de me remettre 200 quintars de cuivre en blocs, 80 quintars de cuivre d'Andalūs en verges, 40 quintars de cuivre rouge, 1 000 quintars de plomb; de me fournir de l'arsenal le bois à brûler, le fer, l'acier et le bois de construction; enfin, pour les dépenses 100 dinars qui resteront entre les mains d'un scribe chargé des comptes et dont je demanderai le renouvellement quand ils seront épuisés. Je choisirai un emplacement favorable à l'établissement d'un observatoire'.

On avait donc choisi d'abord, pour installer l'observatoire, *masǧid al-Tannūr* sur le *Muqaṭṭam*; mais elle se trouvait trop éloignée de tout ce qui était nécessaire, et d'un commun accord, le choix se porta sur le plateau d'*al-Ǧurf* dans le grand *masǧid al-Fiyala*, dont on avait dépensé pour la construction 6 000 dinars. On y creusa un trou dans la montagne, à l'endroit où se trouvent aujourd'hui les citernes, et l'on y construisit un moule pour le grand cercle dont le diamètre était de 10 coudées et la circonférence de 30 coudées. On mit de longs jours à l'arranger et à l'installer; puis on bâtit autour dix fours, munis chacun de deux soufflets; dans chaque four on jeta plus ou moins 11 quintars de cuivre, le tout faisant 100 quintars et une fraction, répartis dans les dix fours. On y alluma le feu dans l'après-midi et l'on souffla jusqu'à la deuxième heure du jour suivant. Dans la matinée, al-Afḍal vint et s'assit sur un trône, et quand les fours furent à point et en plein travail, al-Afḍal donna l'ordre d'ouvrir les fours: sur chacun d'eux se tenait un ouvrier, et, quand l'ordre fut donné d'ouvrir les portes, toutes furent ouvertes en même temps et le cuivre se précipita comme de l'eau dans le moule. Mais il y resta un peu d'humidité, et quand le cuivre y eut pénétré, sa chaleur fit éclater l'endroit humide et le cercle ne fut pas parfait. Quand il fut refroidi et qu'on l'eut découvert, il se trouva parfait en tous points, excepté à l'endroit où il y avait eu de l'humidité. Al-Afḍal fut très mécontent et sa poitrine se rétrécit; il jeta aux ouvriers une bourse de 1 000 dinars et, rempli de colère, monta à cheval. Ibn Qirqa parvint à l'apaiser en lui expliquant

1 Il s'agit d'*al-Matǧar* que le vizir al-Yāzūrī avait proposé au calife al-Mustanṣir. Il contenait, entre autres, du bois de construction, du savon, du fer, du plomb, du miel, et d'autres marchandises du même genre. (MAQRĪZĪ, *iġāṯa*, 20; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 109, 465; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 363r).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000524

qu'un instrument de cette dimension et comme on n'avait encore jamais fait quelque chose de semblable, avait de grandes chances de n'être pas réussi du premier coup et que l'on devait s'estimer heureux si on l'obtenait après dix épreuves. 'Apprêtez-vous donc à recommencer', dit al-Afḍal. On le refondit alors et cette fois, il fut parfait. Al-Afḍal était absent, mais il fut très heureux de l'achèvement du travail. Le cercle terminé fut élevé sur la terrasse du *masǧid al-Fiyala*; à cette réalisation avaient participé tous les ouvriers et spécialistes travaillant le cuivre. On fit pour ce cercle un compas gigantesque en bois de chêne (*al-sindiyān*). Puis on bâtit au milieu du cercle un banc de pierre dans lequel on ménagea un trou pour loger le pied du compas qui avait là l'aspect d'un arbre de moulin. Dans cet arbre était fixé un bras semblable au bras d'un moulin, et muni d'une armature de fer. Le reste était en bois de chêne très solide. La pointe du bras était destinée à des usages multiples, tantôt aplanissant la surface du cercle, ou plissant les côtés, ou encore traçant des rainures. On employa un très long temps au nettoyage du cercle et au polissage à la lime. Les ouvriers, les ingénieurs, les savants, tout le monde était là et Ibn Qirqa fit demander au sultan une tente pour couvrir le tout; et au-dessus du cercle on construisit une voûte solide. On aurait voulu laisser ce cercle sur la terrasse de la mosquée d'*al-Fiyala*, mais ce ne fut pas possible, car on reconnut que les premiers rayons du soleil levant étaient masqués. On fut donc d'avis de le transporter à la mosquée (*masǧid al-Ǧuyūšī*) qu'on appelle aussi mosquée de l'Observatoire. Al-Afḍal en avait commencé la construction, plus magnifique que celle d'*al-Fiyala*, mais il ne l'avait pas achevée. Dès qu'il sut qu'on devait en faire l'observatoire, il la termina. Il assista au transport du cercle de la mosquée d'*al-Fiyala* à la mosquée d'*al-Ǧuyūšī*. On fit venir des mâts, des cables et des crochets d'Alexandrie et d'autres ports; et l'on rassembla des matelots et des nègres, des cavaliers et des fantassins pour descendre le cercle et le conduire sur des chariots à la mosquée d'*al-Raṣd al-Ǧuyūšī*, et le lendemain tous se mirent à l'œuvre pour l'élever sur la terrasse. Cette opération terminée, le cercle fut installé aux deux extrémités du diamètre et on éleva deux colonnes de marbre qui furent assujetties au moyen de plomb fondu coulé à la base et au sommet, afin que le poids du bronze ne les fit pas s'abaisser. Au centre fut dressée une autre colonne de marbre, au sommet de laquelle était le pivot de l'alidade. Celle-ci avait d'abord été coulée en cuivre, mais comme on ne put ni s'en servir ni la faire tourner, on la refit en bois de teak (*sāǧ*) avec les pointes et le pivot en cuivre pour faciliter l'évolution de l'alidade. Puis au moyen de ce cercle, on observa le soleil mais avec beaucoup de peine, car à chaque instant, le cercle s'inclinait d'un degré et de quelques minutes à cause du poids. Alors on fit une colonne de cuivre en plus des colonnes en marbre déjà existantes, afin d'enrayer l'affaissement. Puis on essaya de nouveau, mais on constata toujours des différences, malgré les supports qui étayaient l'instrument et bien que l'alidade fût faite seulement de bois. Et al-Afḍal, malgré son âge et son affaiblissement, venait fréquemment.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000525

> Le général le portait jusqu'en haut, et souvent, en route, la fatigue le contraignit à s'asseoir sans pouvoir parler et les mains toutes tremblantes. On fit plusieurs observations en sa présence. C'est à ce moment qu'il fut tué au cours de la nuit de la rupture du jeûne de l'an 515. – On avait dit à al-Afḍal qu'Ibn Qirqa avait exagéré la grandeur de son cercle et donné trop de longueur à son diamètre; aussi le sultan avait-il dit à Ibn Qirqa: 'Si tu avais fait ton cercle plus petit, le travail aurait été plus facile'. – Par la générosité! répondit Ibn Qirqa: 'Si j'avais pu le faire de telle sorte qu'une de ses extrémités fût aux pyramides et l'autre sur le *Tannūr*, certes je l'aurais fait; plus les instruments sont grands, plus les opérations sont exactes. Que sont en effet ces instruments en comparaison du monde céleste?' Mais comme on insistait sur ce sujet, Ibn Qirqa construisit un cercle plus petit que l'on installa dans un édifice de briques rouges, au pied de la mosquée d'*al-Ǧuyūšī*; le diamètre de ce petit cercle n'était que de 7 coudées et la circonférence de 21 coudées. Il venait d'être achevé quand al-Afḍal fut tué. On n'avait dépensé en argent, pour tous les frais et le salaire des ouvriers, que 160 dinars environ»[1].

Dans ce texte, que mentionne al-Maqrīzī, nous possédons l'unique renseignement de l'existence de la mosquée *al-Ǧuyūšī* ou *al-Raṣd*, construite par al-Afḍal. Quoique Ibn Muyassar attribue à al-Afḍal la construction de la mosquée *al-Ǧuyūšī* qui se trouve sur le *Muqaṭṭam*[2], le texte d'al-Maqrīzī ne laisse aucun doute sur le fait qu'Ibn Muyassar a confondu le site de la mosquée d'al-Afḍal avec celle de son père[3].

– *Une restauration de la mosquée de ʿAmr*

Al-Afḍal a construit, en 515/1121–22, le grand minaret de la mosquée de ʿAmr. Il fit de même remettre à neuf le minaret sud[4]. Ibn Muyassar qui rapporte ces renseignements ne nous dit pas où fut placé ce grand minaret. Creswell croit qu'il ait été au-dessus de l'entrée principale, qui était probablement celle qui faisait face au *miḥrāb*, au centre du côté nord-ouest. Il ajoute qu'il était sans doute en brique et, comme forme, devait

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125–127 (tr. Bouriant), I, pp. 363–368; cf. également sur l'observatoire fatimide SAYIH, A., *The Observatory in Islam and its place in the general history of the observatory*, Ankara 1960, pp. 130–156.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 85; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 72.

3 Voir *supra*, p. 433.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 85; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 338–339; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 61; MAḤ. AḤ., *ǧāmiʿ ʿAmr b. al-ʿĀṣ*, 27–29.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000526

ressembler au minaret d'*al-Ğuyūšī* (pl. LXI) et à celui d'Abul-Ġaḍanfar 552/1157 (pl. LXXXV), puisque la date de sa construction se trouve pratiquement au milieu de la période de l'édification qui sépare ces deux monuments[1].

b) *Les pavillons de plaisance* (al-manāẓir)

Dès leur installation en Égypte, les Fatimides avaient construit des pavillons de plaisance (*manāẓir*)[2]. Ils n'étaient pas nombreux et donnaient tous sur le *ḫalīğ*[3]. C'est à partir du vizirat d'al-Afḍal que le nombre de ces pavillons augmenta. Il choisit pour construire ces pavillons la campagne située au nord d'*al-Qāhira*. C'est là qu'il avait fait construire trois pavillons de plaisance: un pavillon dans le jardin d'*al-Baʿl*, le pavillon de la couronne (*manẓarat al-Tāğ*) et enfin le pavillon pentagone (*manẓarat al-Ḫamsat wuğūh*)[4].

Mais avant de parler des pavillons construits par al-Afḍal, il convient de consacrer quelques mots aux pavillons fatimides antérieurs à ceux-ci.

Al-Maqrīzī, dans le chapitre des *manāẓir*, énumère les pavillons de plaisance des Fatimides à *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*, et dit:

> «Il y avait à *al-Qāhira: manẓarat al-ğāmiʿ al-Azhar, manẓarat al-Luʾluʾa* sur le *ḫalīğ, manẓarat al-Dikka, manẓarat al-Maqs, manẓarat bāb al-Futūḥ, manẓarat al-Baʿl, manẓarat al-Tāğ* et *manẓarat al-Ḫamsat wuğūh*[5].
> Quant à *al-Fusṭāṭ*, il y avait: *manẓarat al-Ṣināʿa, dār al-Mulk, manāzil al-ʿizz* et *manẓarat birkat al-Ḥabaš*»[6].

Nous pouvons ajouter à ceci *qaṣr al-sābāṭ* au sud d'*al-Fusṭāṭ* mentionné seulement par al-Musabbiḥī et sans aucun détail[7].

---

1 CRESWELL, K.A.C., *La mosquée de ʿAmru*, p. 133.

2 *Manẓara* pl. *manāẓir*. Il convient de mentionner que ce terme à l'époque médiévale avait le sens de pavillon d'où l'on peut jouir d'un spectacle, et ne nommait pas encore la pièce de réception des grandes demeures. (GARCIN, J.-Cl., *Habitat médiéval et histoire urbaine à Fustat et au Caire*, p. 167).

3 IBN SAʿĪD, *al-nuğūm*, 24; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 366.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 87; MAQRĪZĪ, *ittiʿāz* III, 74; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 181; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 365, 484.

6 *Ibid.*, I, 384.

7 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 70, 73.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000527

– *Manāẓir al-Qāhira*

Les pavillons les plus importants d'*al-Qāhira* et ses environs (*ẓawāhiruhā*) sont au nombre de neuf: *al-Luʾluʾa, al-Ǧazāla*[1], *al-Dikka*[2], *al-Maqs*[3], *dār al-Ḏahab, al-Baʿl, al-Tāǧ, al-Ḫamsat wuǧūh* et *al-Sukkara*[4]. Le plus ancien de ces pavillons et le plus fréquenté par les califes était *manẓarat al-Luʾluʾa*.

Entre les deux portes ouest d'*al-Qāhira, bāb al-Qanṭara* au nord et *bāb Saʿāda* au sud, et le *Ḫalīǧ*, il y avait un espace où se trouvaient à l'époque fatimide deux des maisons de plaisance des califes: *manẓarat al-Luʾluʾa* (le pavillon de la perle), près de *bāb al-Qanṭara*, et *dār al-Ḏahab* (la maison d'or) un peu plus au sud[5].

– *Manẓarat al-Luʾluʾa*[6]

Cette *manẓarat* est l'œuvre du calife al-ʿAzīz bil-Lāh[7]. La date exacte de sa construction nous échappe. En 388/998, elle devint la résidence de l'eunuque Barǧawān, après la destitution d'Amīn al-Dawla b. ʿAmmār[8]. Après la mort de Barǧawān, le calife al-Ḥākim ordonna de la détruire en 26 *rabīʿ* II 402/1011[9], mais elle fut réédifiée dans la deuxième décennie du V^e^/XI^e^ siècle par son fils et successeur al-Ẓāhir li-iʿzāz Dīn Allāh dans le voisinage du *bāb al-Qanṭara* dans l'espace qui sépare l'enceinte de la ville du *Ḫalīǧ*. À partir de ce moment, elle devint le lieu préféré des califes pour se promener durant l'été[10].

D'après al-Maqrīzī, *manẓarat al-Luʾluʾa* était à proximité du *bāb al-Qanṭara*, et donnait du côté est sur le jardin de *Kāfūr* et du côté ouest sur le *Ḫalīǧ*. Au moment de la réédification de la *manẓara*, le bord

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 469; II, 24; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 70.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 408; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 357; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 480; II, 120–121.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 480; II, 193; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 369.

4 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 470; II, 109, 116.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364; II, 24.

6 Voir sur cette *manẓara*: NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 134; (éd. al-Ḥaššāb), 91–92; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 56, 57, 71, 93, 98–100; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 357–358; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 467–468; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 46, 254–255; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 66, III, 70.

7 IBN MUYASSAR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 467.

8 *Ibid.*, I, 467.

9 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 30; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 89; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 467–468.

10 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 299, 357–358; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 468; II, 124, 144, 163; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 46, 254–255.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000528

occidental du *Ḫalīğ* était dépourvu de tout bâtiment, mais il était composé d'un vaste terrain cultivé et d'un étang dit *Baṭn al-baqara*[1] (le ventre de la vache). Celui qui s'asseyait dans ladite *manẓara* pouvait jouir de la vue sur *arḍ al-Ṭabbāla*[2] (la terre de la timbalière), tout le terrain d'*al-Lūq* et de ce qui était au sud-est, ainsi que le Nil et tout ce qui était au-delà du terrain cultivé[3].

Les califes se rendaient à cette *manẓara* ou bien par la porte ouest du Petit Palais appelée *bāb Murād*[4], ou par les passages souterrains qui les conduisaient à partir du Grand Palais, en passant sous le Petit Palais, soit pour se rendre à cette *manẓara*, ou au jardin de *Kāfūr*. Les califes empruntaient les passages souterrains lorsqu'ils voulaient se déplacer aisément sans exposer leurs personnalités sacro-saintes à la profanation des curiosités populaires[5].

Lors de la décadence du califat, au moment de la crise de l'époque d'al-Mustanṣir, la coutume de se déplacer à *manẓarat al-Luʾluʾa* durant l'été fut abandonnée, ce qui permit aux troupes noires de construire une *ḫāra* au-delà du *Ḫalīğ* en face de la *manẓarat al-Luʾluʾa* qui fut appelée *ḫārat al-Luṣūṣ*[6].

Ces endroits n'ont retrouvé leur ancienne gloire qu'un demi-siècle plus tard, sous le califat d'al-Āmir et du vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī[7].

En 501/1106, le tout puissant vizir al-Afḍal consacra cette *manẓara* comme résidence au *qāʾid* Abū ʿAl. Muḥ. b. Fātik, qui lui succédera au vizirat sous le *laqab* d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī[8].

---

1 L'étang de *Baṭn al-baqara*. L'emplacement de cet étang était un terrain cultivé à l'ouest d'*al-Maqs*, que le calife al-Ẓāhir au moment de la réédification de cette *manẓara* ordonna de le creuser et de le convertir en étang devant *al-Luʾluʾa*. Il étalait sa nappe d'eau à l'occident du *ḫalīğ Ildikiz*. L'emplacement de cet étang devint à l'époque mamelouke *maydān al-Qamḥ*. (IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 357–358; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 124, 144, 163).

2 Voir: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 19; IBN SAʿĪD, *al-nuğūm*, 25; AL-NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 65; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* V, 43; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 356; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 125–126; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 254; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr* (ms. Ḫudābaḫs Patana), fol. 299; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 12.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 467.

4 *Ibid.*, I, 468; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 254.

5 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 81; et voir *supra*, p 215.

6 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 358; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 163.

7 Voir *infra*, pp. 507–508.

8 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 40.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000529

Vers la fin de la dynastie fatimide, Ṣalāḥ al-Dīn, alors vizir d'al-ᶜĀḍid, fit résider son père Nağm al-Dīn Ayyoub, lorsqu'il arriva de Syrie, dans cette *manẓara*[1].

Il convient de mentionner que trois des califes fatimides, al-Āmir, al-Ḥāfiẓ et al-Fāᵓiz avaient trouvé la mort dans cette *manẓara*[2]. *Manẓarat al-Luᵓluᵓa* avait complètement disparu, à l'époque d'al-Maqrīzī, à l'exception de quelques arcades en briques, sous lesquelles on passe dans la rue de *Bayn al-sūrayn*[3], appelées *qabw manẓarat al-Luᵓluᵓa*[4].

L'emplacement de cette *manẓara* correspond à l'actuelle mosquée *al-Šaᶜrānī*, donnant sur la place *bāb al-Šaᶜriyya*[5].

* * *

Quant aux maisons de plaisance construites par al-Afḍal (487–515/1094–1122), elles sont au nombre de quatre: une à l'extérieur de l'enceinte fatimide sur les rives du *ḫalīğ*, et trois dans la campagne située au nord d'*al-Qāhira*.

– *Dār al-Ḏahab*

Selon Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, al-Afḍal b. Badr al-Ğamālī fonda *dār al-Ḏahab* dans la partie ouest d'*al-Qāhira* entre *bāb al-Ḥūḫa* et *bāb Saᶜāda* sur les rives du *ḫalīğ*[6]. Il s'y installa lorsque le calife al-Āmir venait faire un séjour dans la *manẓarat al-Luᵓluᵓa* située un peu plus au nord[7], de même que le vizir Šāwar s'y installa à l'époque d'al-ᶜĀḍid[8]. Al-Maqrīzī dit qu'elle était dans le voisinage de la *manẓarat al-Ġazāla*, à gauche en sortant du *bāb al-Ḥūḫa* et *bāb Saᶜāda*[9].

Cette *dār* devint la propriété de l'émir Bahādur al-Aᶜsar qui était l'intendant général des *dīwāns* (*šādd al-dawāwīn*), et son emplacement au VIII^e^/XIV^e^ siècle était dans le *ḫuṭṭ Bayn al-sūrayn* entre *suwayqat*

1 AL-YAMANĪ, ᶜUmāra, *al-nukat*, 292; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* I, 186; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 89, 168; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384, 469; II, 412; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 347.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 427.

3 *Ibid.*, II, 24, 46.

4 *Ibid.*, II, 46.

5 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 66; III, 70; et cf. le commentaire de RAMZĪ, Muḥ., sur *al-nuğūm* IV, 46, n° 2.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 63–64; I, 470.

7 *Ibid.*, I, 470.

8 ᶜUMĀRA, *al-nukat*, 68, 69.

9 *Ibid.*, I, 470.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000530

al-Masᶜūdī à *al-Qāhira* et le *Ḫalīğ*[1]. À l'époque d'al-Maqrīzī, elle était la propriété de l'émir al-Ustaddār Faḫr al-Dīn ᶜAbd al-Ġanī qui la détruisit ainsi que de nombreux bâtiments dans le voisinage[2] et édifia en 821/1418, à proximité, une mosquée connue de nos jours sous le nom de *ğāmiᶜ al-Banāt*, enregistrée sous le n° 124, et qui donne sur l'actuelle rue *Būr Saᶜīd*[3]. Cette *dār* était donc située non loin de la *dār al-Dībāğ*; c'est là que résida le vizir Šāwar[4].

Al-Maqrīzī dit qu'il subsistait encore de son temps quelques vestiges de la *dār al-Ḏahab*, une voûte en briques qui était située dans la *ḫuṭṭ Bayn al-sūrayn* entre l'emplacement de *dār Bahādur al-Aᶜsar* et le *Ḫalīğ* et qui était connue sous le nom de *qabw dār al-Ḏahab*[5].

Un bain (*ḥammām*) fut adjoint à *dār al-Ḏahab*, mais il était complètement en ruine longtemps avant l'époque d'al-Maqrīzī[6].

– *Manẓarat al-Baᶜl*

La terre d'*al-Baᶜl*[7] (*arḍ al-Baᶜl*) était sur la rive ouest du *Ḫalīğ* et rejoignait *arḍ al-Ṭabbāla* (la terre de la timbalière). Il y avait un jardin connu sous le nom d'*al-Baᶜl*, dans lequel le vizir al-Afḍal construisit une *manẓara*, qu'il entourait d'une enceinte[8].

Al-Maqrīzī dit que l'emplacement de cette *manẓara*, de son temps était devenu une terre cultivée qui se trouvait sur le côté gauche du *Ḫalīğ*, au nord d'*arḍ al-Ṭabbāla* à l'endroit appelé *kūm al-Rīš*, en face du *qanāṭir al-Iwazz*[9].

La *manẓara* elle-même fut détruite et il n'en restait que quelques vestiges qu'al-Maqrīzī avait vu lui-même envahis par des fils de lins; ils témoignent de sa splendeur passée[10].

---

1 *Ibid.*, II, 24, 44, 64.

2 *Ibid.*, II, 64, 328.

3 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 76, 195; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 159.

4 ᶜAL-YAMANĪ, ᶜUmāra, *al-nukat al-ᶜaṣriyya*, 257.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 24.

6 *Ibid.*, II, 80–81.

7 *Al-Baᶜl*, tout monticule élevé sur lequel la pluie ne tombe qu'une seule fois par an. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 129).

8 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 87; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 129, 181; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 74.

9 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 364, 480–481; II, 148; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 66.

10 *Ibid.*, II, 481.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000531

– *Manẓarat al-Tāǧ*

Elle fut également construite par al-Afḍal, à proximité du *bustān al-Baᶜl*. Elle servait aussi bien de résidence d'été que d'hiver pour les califes, et on changeait son ameublement d'une saison à l'autre[1].

À l'époque d'al-Maqrīzī, il ne restait de cette *manẓara* qu'une butte constituée par des pierres, autour de laquelle se trouvaient des terres cultivées; celle-ci faisait partie de l'ensemble des terres appelées *minyat al-sīriǧ* (l'actuel quartier de Šubrā)[2].

– *Manẓarat al-Ḫams wuǧūh*

Cette *manẓara*, construite également par al-Afḍal, était la seule qui subsistait à l'époque d'al-Maqrīzī. C'était un des endroits des plus fréquentés[3]. Ibn Abil-Surūr, au XII^e/XVIII^e siècle, rapporte que selon son père, un émir égyptien appelé Muṣṭafā bik l'a réparée en 1001/1592 et qu'elle servait encore à l'époque de lieu de promenade[4].

Al-Afḍal, lors de son installation à *dār al-Mulk*, fit renouveler le *bustān al-amīr Tamīm* qui donnait sur *birkat al-Ḥabaš* au sud d'*al-Fusṭāṭ*. Il fut appelé, à partir de ce temps, *al-bustān al-Maᶜšūq*[5].

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 481.

2 *Ibid.*, I, 481; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 66.

3 *Ibid.*, I, 481.

4 IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf al-azhār*, fol. 72r.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 87; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 57; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 159, 181; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 74.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000532

CHAPITRE XI

L'ESSOR DE LA CAPITALE À L'ÉPOQUE D'AL-ĀMIR ET D'AL-MAʾMŪN AL-BAṬĀʾIḤĪ

I – LE VIZIRAT D'AL-MAʾMŪN AL-BAṬĀʾIḤĪ

Abū ʿAlī Muḥ. b. Fātik, plus connu sous le *laqab* d'al-Maʾmūn[1], était fils de l'émir Nūr al-Dawla Abū Šuǧāʿ Fātik, lui-même fils d'un officier du calife al-Mustanṣir[2]. Abū ʿAlī s'éleva au pouvoir grâce à la protection du vizir al-Afḍal. On le trouve, en 501/1108, alors âgé de 23 ans, au service particulier de ce dernier en remplacement d'un certain Tāǧ al-Maʿālī Muḫtār[3]. Abū ʿAlī devint l'homme de confiance du vizir avec la

---

1 Voir sa biographie dans: IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 62–64; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 204; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 3–105; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 88; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 87–105; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 229, 302; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 85–86; IBN AYBAK, *kanz* VI, 488; ḎAHABĪ, *al-ʿibar* IV, 44–45; ṢAFADĪ, *wāfī* IV, 313–314; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), II, 54; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462–463; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 412 (l'index); *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206r–211v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 170; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 204; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 165–186; AL-MANĀWĪ, M., *al-wazāra fil ʿaṣr al-fāṭimī*, 272–275; DUNLOP, D.M., *EI*^{2}, art. *al-Baṭāʾiḥī* I, p. 1124.

2 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 87; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 442, 462; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 76; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206r.
Cette généalogie, minutieuse par les *laqab(s)* en *dalwa* donnés aux ancêtres et par le relatif *mustanṣirī* attribué au grand-père d'al-Maʾmūn, cadre mal avec le récit d'Ibn al-Aṯīr qui fait du père d'al-Maʾmūn un agent (*ǧāsūs*) égyptien en Iraq, et d'al-Maʾmūn lui-même un portefais (*farrāš*) engagé d'abord comme domestique par le vizir al-Afḍal, puis gagnant la confiance de son maître. (IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 629; AL-IṢFAHĀNĪ, ʿImād al-Dīn, *al-bustān al-ǧāmiʿ* (*BEO* VII–VIII (1937–1938), p. 119); IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 104–105; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 86; IBN AYBAK, *kanz* VI, 493; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 111). Ibn Muyassar a d'ailleurs fait observer la fausseté d'un détail fourni par Ibn al-Aṯīr: le père d'al-Maʾmūn, Fātik, ne mourut pas en Iraq, mais bien à *al-Qāhira*, en 512/1118. (IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 104; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 57, 111; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 174).

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 38; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206r.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000533

tâche redoutable de gérer la fortune privée de son maître, qui lui décerna le *laqab* de *qāʾid*[1].

Après l'assassinat du vizir al-Afḍal en 515/1122, qui causa la plus grande satisfaction au calife al-Āmir, ce dernier désireux des richesses de son vizir, se vit obligé de nommer comme successeur le *qāʾid* Abū ʿAlī Muḥ. b. Fātik[2]. D'ailleurs, les sources se demandent si ce dernier n'avait pas deviné le désir qu'avait le calife de se débarrasser de son vizir, et s'il n'avait pas lui-même organisé l'attentat[3]. Ces soupçons, écrit G. Wiet, ne sont pas dénués de fondement, puisque Abū ʿAlī fut chargé du vizirat sous le *laqab* d'al-Maʾmūn[4], et que, peut-être pour lui manifester sa reconnaissance, le calife augmenta la pompe de l'investiture[5] et lui conféra des titres plus abondants que ceux de ses prédécesseurs, empruntés toutefois à l'ancienne titularisation. Le voici, tout au long de ses fonctions, nommé d'après Ibn Muyassar et al-Maqrīzī:

> «*Al-sayyid al-aǧall, al-Maʾmūn, tāǧ al-ḫilāfa, waǧīh al-mulk, faḫr al-ṣanāʾiʿ, ḏuḫr al-muʾminīn, ʿizz al-islām, faḫr al-anām, niẓām al-dīn wal-dunya, amīr al-ǧuyūš, sayf al-islām, nāṣir al-imām, kāfil quḍāt al-muslimīn, wa-hādī duʿāt al-muʾminīn*[6], *ʿaḍḍada Allāh bihi al-dīn wa-*

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 17; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 589–590; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 68.

2 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 175.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 17; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 589–590; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 68; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* I, fol. 164r; WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 268.

4 La raison de cette dénomination est la suivante: au moment de l'assassinat d'al-Afḍal, le *qāʾid* Abū ʿAl. b. Fātik, le gérant de la fortune privée d'al-Afḍal, convoqua le calife al-Āmir à *dār al-Mulk*, la résidence d'al-Afḍal, et lui remit toute la fortune de son maître. Le calife, en reconnaissance de son dévouement pour lui, lui dit: *wallāhi innaka al-maʾmūn ḥaqqan, mā laka fī hāḏā al-waṣf šarīk* (par Dieu, vous êtes vraiment l'homme honnête, et aucun partenaire ne partage avec vous cette particularité). (MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 212v; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 64–65).
Il convient ici de mentionner que les *laqab*: al-Afḍal et al-Maʾmūn ont été à l'origine des *laqab(s)* dépendants du titre *al-sayyid al-aǧall*, mais, à l'usage et très rapidement, ils ont perdu leur valeur protocolaire, et ont été populaires au point de faire oublier les noms personnels des intéressés. (Cf. *supra*, p. 376 avec le titre *amīr al-ǧuyūš* de Badr al-Ǧamālī).

5 Ce fut la première fois qu'on lut le décret (*siǧill*) d'investiture du vizir à la porte de la salle d'audience (*bāb al-Maǧlis*); car, auparavant, ces décrets étaient lus dans le grand *īwān* du palais. (IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 21; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206v; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 441; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 76).

6 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 88; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206r; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 442, 463; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 76; voir également: IBN AYBAK, *kanz* VI, 488; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 175; *id.*, *RCEA* VIII, n° 3012.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000534

amtaᶜa bi-ṭūli baqāʾihi amīr al-muʾminīn, wa-adāma qudratahu wa-aᶜlā kalimatahu»[1].
(Le seigneur illustre, al-Maʾmūn, la couronne du califat et l'homme considéré du royaume, la gloire des belles actions, le trésor de l'émir des croyants, la puissance de l'Islam, la gloire des créatures, l'ordre de la religion et de ce bas monde, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, le défenseur de l'*imām*, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants[2], que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants par la prolongation de sa durée, qu'Il fasse durer son pouvoir et élève sa parole)».

Le calife ordonna également de rédiger un autre décret (*siǧill*) en changeant la *nisba* des émirs et des fonctionnaires (*al-ustāḏūn al-muḥannakūn*) d'«al-Āmirī» à «al-Maʾmūnī» pour le distinguer, car auparavant, aucun de ces émirs ou ces *ustāḏ* avaient eu leur *nisba* formée sur le nom des vizirs al-Afḍal ou Badr al-Ǧamālī, mais toujours formée d'après le nom du calife[3].

L'entretien secret que le nouveau vizir eut avec le calife dès l'issue de la cérémonie officielle d'investiture montre bien qu'al-Maʾmūn se sentait indispensable. Dans cet entretien, al-Maʾmūn imposa à al-Āmir des obligations assez humiliantes, auxquelles celui-ci dut s'engager par écrit et sous serment. Le calife promit de ne jamais prêter l'oreille aux accusations d'un ennemi du vizir, et de ne donner aucun ordre susceptible de restreindre la puissance ou le prestige de son vizir. Cette pièce compromettante fut rédigée en deux exemplaires: lorsque al-Āmir fit exécuter al-Maʾmūn, il put mettre la main sur l'un d'eux, mais l'autre resta en la possession du fils d'al-Maʾmūn qui rapportait le détail de cet entretien[4]. En échange de ces exigences, le calife al-Āmir tenait à l'éclat des fêtes officielles, et al-Maʾmūn tint ses promesses de restaurer le cérémonial que le vizir précédent, al-Afḍal, avait réduit, ou plutôt dans lequel il avait réduit le rôle du calife[5].

---

1 MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206r.

2 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 175.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 21; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 206v; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 441, 463; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 75.

4 *Ibid.*, 22–23; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 441–442; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 76–77; *id.*, *muqaffā* II, 206v–207r; WIET, G., *op. cit.*, II, p. 175.

5 *Ibidem*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000535

De toute façon, la période du califat d'al-Āmir et du vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī (515–519/1122–1125), est considérée comme la période la plus florissante de l'histoire des Fatimides en Égypte, en ce qui concerne le cérémonial palatin et la célébration des fêtes en général. C'est d'ailleurs à cette époque que se rapporte ce que nous savons du cérémonial fatimide, des cortèges du calife lors des fêtes, des rites accompagnant leurs déplacements pour la prière, des gratifications accordées aux dignitaires, des distributions de nourriture, etc. Le calife al-Āmir avait, en effet, remis à l'honneur un grand nombre de cérémonies qui étaient tombées en désuétude depuis la période de crise que le pays avait traversée dès l'époque du calife al-Mustanṣir[1].

C'est grâce au vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, qui accepta de confier aux administrateurs des palais royaux la gestion des finances publiques pour flatter la vanité du souverain désireux de voir augmenter le faste de la couronne, que ces cérémonies furent renouvelées. Le calife, saisi par la solennité de la nuit du premier *raǧab* 516/1122, exprima son appréciation à son vizir avec les mots suivants:

> «Tu as rendu, lui dit-il, à mon État son éclat et tu as créé des bienfaits qui n'existaient pas auparavant et les journées en portent les signes. Demeurent les nuits. Dans le temps, il y avait des cérémonies nocturnes, mais elles ont disparu. On y pratiquait l'hospitalité, la bonté et les donations: il s'agissait des quatre nuits illuminées (*layālī al-waqūd al-arbaᶜa*)[2]. Voici que nous y sommes, j'aimerais qu'on les célèbre à nouveau»[3].

Le calife al-Āmir, très intéressé par l'éclat des fêtes officielles, fit accroître le nombre de ses processions et des sorties solennelles accompagnées par des cortèges pompeux. Il consacra à ces festivités trois jours par semaine: le samedi, le mardi et le vendredi. S'il lui était impossible de sortir durant un de ces jours, il le remplaçait par un autre. C'est ainsi qu'il sortait chaque mardi et samedi pour se promener dans les jardins d'*al-Baᶜl*, du pentagone, et celui de la couronne et de la coupole de

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār* (index); MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 291; *id.*, *muqaffā* II, 207v–212r; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 78, 82, 83, 129.

2 Les quatre nuits illuminées que célébraient les Fatimides sont: les nuits du premier et du mi-*raǧab*, et les nuits du premier et de mi-*šaᶜbān*. (Voir: MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 48; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 63–64, 69; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 497–498; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 465–67, 491; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 47–48; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* II, 120–122).

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 36; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 446; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 83; *id.*, *muqaffā* II, 210v–211r.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000536

Bel-Air dans les banlieues nord d'*al-Qāhira*, ou pour se rendre à *dār al-Mulk* à *al-Fusṭāṭ* ou à *al-Hawdağ* qu'il avait construit dans l'île de Rawḍa[1].

C'est al-Āmir également qui fit transporter définitivement l'audience (*al-maǧlis*) à *qāᶜat al-Ḏahab* (la salle d'or) du Grand Palais, qui s'était tenue autrefois dans le grand *īwān*. C'est à partir de son époque, qui marque d'ailleurs l'établissement de la réglementation, que l'audience se tenait dans *qāᶜat al-Ḏahab*, exclusivement le lundi et le jeudi[2].

Pendant l'été, al-Āmir et son vizir al-Maʾmūn renouvelèrent les coutumes abandonnées depuis la crise de l'époque d'al-Mustanṣir. Le premier déménageait avec son harem pour résider dans la *manẓarat al-Luʾluʾa* sur le *Ḫalīǧ*, cependant que son vizir résidait à proximité dans *dār al-ḏahab*, mais un peu plus au sud et qui donnait également sur le *Ḫalīǧ*[3].

Il y avait toujours des estrades en bois (*maṣāṭib*) au bord du *Ḫalīǧ* d'où le public d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ* regardait les processions successives du calife, ou assistait à la fête de la rupture de la digue du canal (*kasr al-sadd bi-ḫalīǧ al-Qāhira*). Ces estrades sommaires n'offraient pas toutes les garanties désirables de sécurité; aussi, en 518/1124, le vizir al-Maʾmūn fit construire un vaste bâtiment, dont on louait les places aux spectateurs[4].

Il convient de mentionner ici que le cérémonial de la cour des Fatimides comprenait un certain nombre de sorties solennelles du calife avec procession, les unes de caractère civil, comme celles du nouvel an (*rukūb awwal al-ᶜām*), de l'onction du nilomètre (*taḫlīq al-miqyās*), de l'ouverture du canal (*fatḥ al-ḫalīǧ*), de transmission du pouvoir à ᶜAlī par le Prophète (*ᶜīd ġadīr ḫumm*); les autres de caractère religieux comme celles du premier jour de *ramaḍān*, de la prière des trois vendredis de ce mois, de la rupture du jeûne (*ᶜīd al-fiṭr*) et de la fête des sacrifices (*ᶜīd al-aḍḥā*)[5].

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 129; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 125; *id.*, *muqaffā* II, 209v.

2 IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 494–495; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 338, 385; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 129; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.*, II, 111–112; et voir *supra*, p. 243.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 56, 71, 98–100; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 468, 469, 470, 471; II, 412; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 129.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 97; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 107. Il n'y avait que deux bâtiments à cet endroit: celui d'Abū ᶜAl. Muḥ. b. al-Mustanṣir, l'héritier présomptif! et la *dār* Ibn Muqsir. Ces deux bâtiments ont subsisté jusqu'à ce qu'ils furent détruits à l'époque du vizir Šāwar en 559/1164.

5 Cf. IBN AL-ṬUWAYR ct. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 499–518; VIII, 313–330; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445–450, 473, 476–477; II, 280–282; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum* II, 93–110; CANARD, M., «La procession du nouvel an», *AIEO* X (1952), p. 364.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000537

Le fils du vizir al-Maʾmūn, Ǧamāl al-Mulk Mūsā, appelé plus communément Ibn al-Maʾmūn, nous a conservé par le menu détail l'ordonnance des solennités de cette époque, qui étaient prétexte à des distributions de vivres et de sommes d'argent aux pauvres, et à des festins et gratifications aux fonctionnaires[1]. Ces largesses périodiques étaient extrêmement fréquentes, puisque aux cérémonies de l'islam sunnite reconnues par les Fatimides s'ajoutaient les fastes du *šīᶜisme*, les fêtes coptes, ainsi que les réjouissances qu'une tradition séculaire avait solidement établies dans le pays, telles les joyeuses manifestations de la crue du Nil[2] (*wafāʾ al-Nīl*).

Au cours de l'année islamique, on fêtait la rupture du jeûne (*ᶜīd al-fiṭr*)[3] (1er *šawwāl*), et le jour des sacrifices (*ᶜīd al-aḍḥā*)[4] (10 *ḏul-ḥiǧǧā*); dans l'Islam, ce sont les deux seules fêtes proprement canoniques, communes à tous les temps et à tous les pays[5]. À côté d'elles, la coutume était établie de solenniser le premier de l'an musulman (*raʾs al-sana al-hiǧriyya*)[6] (1er *muḥarram*) par une cérémonie nocturne qui continuait le jour suivant (*awwal al-ᶜām*); l'anniversaire de la naissance du Prophète (*mawlid al-nabī*)[7] (12 *rabīᶜ* I) et le départ de la caravane des pèlerins vers la Mecque (*qāfilat al-ḥaǧǧ*)[8]. Il y avait en outre durant quatre nuits des mois de *raǧab* et de *šaᶜbān* des cortèges officiels aux flambeaux (*layālī al-waqūd al-arbaᶜa*)[9]. Enfin, le jeûne du mois de *ramaḍān* se passait, à la cour fatimide, avec une certaine étiquette, notamment au premier repas matinal (*al-suḥūr*) du calife. Celui-ci distribuait des pâtisseries aux principaux fonctionnaires le premier jour du *ramaḍān*. Ce même jour, ainsi que les trois vendredis de ce mois, il faisait une sortie solennelle en ville[10].

---

1 Étant donné l'importance de la chronique d'Ibn al-Maʾmūn, l'auteur de ce présent travail a rassemblé les textes dispersés de cet intéressant ouvrage et a donné une édition critique en 1983 (*nuṣūsun min aḫbār Miṣr d'Ibn al-Maʾmūn*, Le Caire IFAO 1983).

2 WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 176–177.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 508–511; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 492; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum* II, 99–102.

4 *Ibid.*, III, 511–512; *ibid.*, I, 492; *ibid.*, II, 103–104.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* II, 416–417; WIET, G., *op. cit.*, II, p. 177.

6 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 499–505; VIII, 314; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 490; CANARD, M., *op. cit.*, p. 364.

7 *Ibid.*, III, 498–499; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.*, II, 122–123.

8 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 492.

9 Voir *supra*, p. 486, n. 2.

10 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 82–83; IBN AL-ṬUWAYR cf. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 505, 523; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 491–492.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000538

Les commémorations proprement *šīᶜites* étaient nombreuses: L'anniversaire du martyr al-Ḥusayn (*ḥuzn ᶜāšūrāʾ*) (10 *muḥarram*), au cours duquel le calife donnait un banquet dit de la tristesse (*simāṭ al-ḥuzn*)[1]; ceux des naissances de Ḥusayn (5 *rabīᶜ* I), de Fāṭima (20 *ǧumādā* II), de ᶜAlī (13 *raǧab*), de Ḥasan (15 *ramaḍān*) et du calife régnant (pour le calife al-Āmir c'était le 12 *muḥarram*). Ces cinq derniers, en plus de l'anniversaire de la naissance du Prophète, étaient appelés *al-mawālid al-sitta*[2] (les six cérémonies de *mawlid*). Enfin on solennisait l'investiture de ᶜAlī par le Prophète près de l'étang de *ḫumm* (*ᶜīd al-ġadīr*)[3] (18 *ḏul-ḥiǧǧa*).

À l'exemple de leurs prédécesseurs, les Fatimides célébraient les fêtes du Nil, artisan de la richesse du pays. La rupture de la digue du canal d'*al-Qāhira* (*kasr al-ḫalīǧ*), donnait lieu à des réjouissances populaires, auxquelles le gouvernement participait[4]. Dans cette catégorie, on peut classer le jour de l'an copte (*al-nawrūz*)[5] (1er *tūt*), qui coïncidait plus ou moins avec le maximum de la crue.

Les califes fatimides rehaussaient aussi de leur présence les manifestations publiques de certaines fêtes coptes, telles *al-mīlād*[6] (Noël), *al-ġiṭās*[7] (l'Épiphanie), *ḫamīs al-ᶜads*[8] (le Jeudi saint ou le Jeudi des lentilles), pour lequel le gouvernement faisait frapper de petites pièces

---

1 *Ibid.*, 35, 59; IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 430–431; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 153–154; MAGUED, ᶜA.M., *nuẓum* II, 128–129.

2 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 433; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.* II, 123; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 177.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 84; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 162; IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 388–389; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.*, II, 126–128.

4 NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 136–142; (éd. al-Ḥaššāb), 93–97; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 97; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 514–517; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 470–479.

5 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 9; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* II, 428; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 267–269, 493; LEVY, R., *EI*[1], art. *Nawrūz* III, p. 949; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.*, II, 132–133.

6 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 69; ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 102v; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* II, 426; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 265, 494; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 162; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.*, II, 133–134.

7 *Ibid.*, 70–71; *ibid.*, fol. 41r; *ibid.*, II, 416; *ibid.*, I, 265–66, 494; *ibid.*, I, 242; II, 163; *ibid.*, II, 134–135. Déjà al-Masᶜūdī note la présence d'al-Iḫšīd, en 330/941, aux réjouissances nocturnes auxquelles cette fête donnait lieu (*murūǧ al-ḏahab* II, 69–70; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 265 et cf. la description d'Ibn al-Raqīq chez MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 154).

8 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* II, 417; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 266–495; MAGUED, ᶜA.M., *op. cit.*, II, 135–136.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000539

d'or appelées *ḫarārīb al-ḏahab*[1], qui étaient distribuées à titre de gratifications aux vizirs et hauts fonctionnaires du gouvernement.

C'est aux deux historiens Ibn al-Maʾmūn et Ibn al-Ṭuwayr que nous devons l'essentiel de nos connaissances de la célébration de ces fêtes à l'époque fatimide[2]. D'ailleurs, la chronique d'Ibn al-Maʾmūn, outre qu'elle est la seule source pour l'histoire du califat d'al-ᶜĀmir, est particulièrement précise sur les intentions et le cérémonial fatimides à l'époque du vizirat du père de l'auteur, al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī[3].

Toutes ces cérémonies n'étaient pas sans grever le budget passablement chargé. Voici, d'après Ibn al-Maʾmūn, le budget des dépenses (*al-istīmār, rūznāmağ*) de l'année 517 (1er février-18 mars 1124), qui commença quinze mois après l'entrée en fonction du vizir al-Maʾmūn:

Les prévisions s'étaient élevées à 767 294 dinars, dont 567 194 étaient affectés aux chapitres suivants:

> «Armées de terre et de mer envoyées contre les Francs.
> Entretien des pages (*al-ḥuğariyya*), des recrues étrangères (*al-mustanaᶜiyya*) et des nègres.
> Frais inhérents aux palais royaux (*ḫizānat al-quṣūr al-zāhira*).
> Achats d'animaux destinés aux cuisines royales.
> Foulard de la manche royale (*mandīl al-kumm al-šarīf*)[4], à raison de cent dinars par an.
> Fêtes musulmanes et locales (*al-aᶜyād wal-mawāsim*), frais des cortèges royaux, aumônes distribués à leur occasion.
> Achats divers auprès des commerçants par les soins des intendants (*al-wukalāʾ*).
> Réception des ambassadeurs, des hôtes de passge, des réfugiés politiques.

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 95; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 450; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 83; BALOG, P., «Monnaies islamiques rares fatimides et ayoubides», *BIE* XXXVI (1953–1954), pp. 328–329.

2 Étant donné l'importance de l'ouvrage d'Ibn al-Ṭuwayr, l'auteur de ce présent travail a rassemblé les textes dispersés de cet intéressant ouvrage chez: Ibn al-Furāt, al-Qalqašandī, al-Maqrīzī, Abul-Maḥāsin et Ibn Ḫaldūn et a donné une édition critique, qui a paru en 1992 dans la série *Biblioteca Islamica* publié par la *DMG* sous le nº 39.

3 Voir FUʾĀD SAYYID, A., Introduction aux *aḫbār Miṣr* d'IBN AL-MAʾMŪN.

4 On ne sait pas exactement en quoi consiste ce foulard, qu'on rencontre souvent dans le texte d'Ibn al-Maʾmūn, et qui avait sans doute une grande importance, puisque le calife al-Āmir exigea une augmentation de la dépense prévue. Al-Maʾmūn la porta de 30 à 100 dinars. (IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 23, 44, 155 (index); MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 440; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 77; *id.*, *muqaffā* II, 207r).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000540

Manufacture royale de tissage (*dār al-ṭirāz*)[1] et atelier de fabrication du brocart (*dār al-dībāǧ*)[2].
Gratifications et aumônes (*al-ṣilāt wal-ṣadaqāt*) (nouveaux convertis, nouveaux fonctionnaires pris au service).
Ministère du Trésor (*bayt al-māl*)[3] et de la flotte (*al-ᶜamā'ir*)»[4].

En réalité, on fit en l'année 517 des économies sur ces chapitres, pour lesquels on ne dépensa que 468 797 dinars. Le reliquat, soit 98 397 dinars, fut déposé dans les caisses du domaine privé (*al-ṣanādīq al-ḫāṣṣa*) en vue de parer à des dépenses militaires exceptionnelles[5].

La deuxième partie de ce budget, se montant à 200 100 dinars, était affectée à *al-dīwān* al-Ma'mūnī, qui absorbait ainsi plus du quart des dépenses publiques. Dans ce chiffre étaient compris les frais d'entretien du vizir et de sa famille (ses frères et ses fils), mais aussi les dépenses qui incombaient bien à l'État: les traitements des officiers, employés,

1 Ibn Mammātī, contemporain des derniers califes fatimides, parlant du *ṭirāz* comme propriété califale, dit: «Ce service comporte un directeur général (*nāẓir*), un contrôleur (*mutawallī*), un directeur des travaux (*mušārif*) et deux comptables (*šāhid*). Si la direction du magasin de vêtements a besoin de faire fabriquer un certain nombre de pièces d'étoffes, elle en dresse une liste, mentionne en regard de chaque article la somme qu'elle désire débourser pour la confection et la quantité de fils d'or qu'elle compte y introduire et communique cette liste ainsi détaillée aux services des ateliers» (*qawanīn al-dawawīn*, 330–331; BAHĞAT, ᶜA., «Les manufactures d'étoffe en Égypte au Moyen Âge», *BIE* 4ᵉ série IV (1903), pp. 354–355). Il faut toujours distinguer deux *ṭirāz: ṭirāz al-ḫāṣṣa* (l'atelier privé) et *ṭirāz al-ᶜāmma* (l'atelier public). (WIET, G., *RCEA* V, pp. 96, 133, 134, 186; VI, pp. 5, 30, 36, 60, 64, 112, 118, 127, 160). Voir également: IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 22, nº 1; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 490; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 429–430; MARZŪQ, M.ᶜA., *al-zaḫrafa al-mansūǧa fil aqmiša al-fāṭimiyya*, Le Caire 1942, pp. 21–28; *id.*, «The Tiraz Institutions in Mediaeval Egypt», in *Studies in Islamic Arts and Architecture in honour of K.A.C. Creswell*, London 1965, pp. 157–162; GROHMANN, A., *EI*[1], art. *Ṭirāz* IV, pp. 825–826; CAHEN, Cl., «Un texte inédit relatif au ṭirāz égyptien», dans *Arts Asiatiques* XI (1965), pp. 165–168.

2 C'est l'ancien hôtel du vizir Ibn Killis (l'ancien hôtel du vizirat) qui fut transformé par le vizir al-Afḍal en atelier où se fabriquaient les étoffes de brocart et de soie. La direction de cet atelier était toujours confiée aux grands personnages de l'État. (Voir *supra*, p. 332).

3 G. Wiet a traduit à tort le terme *al-ᶜamā'ir* par l'édifice de l'État.

4 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 70–71; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 399; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 179–181.

5 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 71; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 399; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 181.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000541

secrétaires, médecins, poètes, etc., les pensions des nobles et les services d'assistance[1].

De même, nous sommes bien renseignés sur la dépense de la cuisine du palais à l'époque d'al-Āmir et d'al-Maʾmūn. On sait qu'on égorgea chaque mois pour les besoins de la cuisine 5 000 béliers, sans compter l'autre bétail; le prix de chaque tête était de trois dinars[2]. D'autre part, on apprend par Ibn al-Maʾmūn qu'en 515/1122, pour les deux fêtes des sacrifices (*al-naḥr*) et de l'étang (*al-ġadīr*), on égorgea 117 chameaux, 24 bœufs, 20 buffles et 2 400 béliers[3]. L'année suivante, sans compter ce qu'al-Maʾmūn fit égorger par les services de sa maison, on arriva à 113 chameaux, 18 bœufs, 15 buffles et 1 800 béliers[4].

II – LA LIAISON DE DEUX VILLES

Al-Maqrīzī, en narrant la crise de l'époque d'al-Mustanṣir, dit dans ses *ḫiṭaṭ*:

> «À cause de cette disette, *al-Fusṭāṭ* fut détruite, et l'emplacement d'*al-ʿAskar* et d'*al-Qaṭāʾiʿ* ainsi que la région attenante à *Miṣr* depuis le voisinage d'*al-Qarāfa*, où sont aujourd'hui les *kūm(s)* jusqu'à *birkat al-ḥabaš*, furent abandonnés. Quand *amir al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī arriva en Égypte et prit le pouvoir, il fit enlever les décombres de la région attenante à *Miṣr* au voisinage d'*al-Qāhira*, là où étaient *al-ʿAskar* et *al-Qaṭāʾiʿ*, et ce ne fut plus qu'un *faḍā* (zone vide) et des *kūm(s)* entre *Miṣr* et *al-Qāhira* et entre *Miṣr* et *al-Qarāfa*...»[5].

Dans le cadre de cette renaissance qui a régné sur les dix dernières années du califat d'al-Āmir (515–524/1121–1130), il était indispensable de s'atteler à la tâche, de reconstruire les régions délabrées (*al-ḫarāb*) à la suite de la crise du V^e^/XI^e^ siècle, et Badr al-Ǧamālī autorisa les

---

1 *Ibid.*, 71; *ibid.*, I, 399; *ibid.*, II, p. 181.
C'est précisément au cours de cette année 517 que le président de la cour des comptes (*dīwān al-taḥqīq*), Abul-Barakāt b. Abil-Layṭ, éleva une véhémente protestation contre l'exagération des dépenses, et tout spécialement contre les distributions excessives. (*Ibid.*, 65–68; *ibid.*, I, 399–400; *ibid.*, p. 181).

2 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 131.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 25–26; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 436.

4 *Ibid.*, 41–42; *ibid.*, I, 436–437.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000542

particuliers de s'emparer des matériaux qu'ils trouvaient dans les ruines d'*al-Qaṭāʾiᶜ* pour bâtir des maisons à *al-Qāhira*.

À la suite de cette autorisation, *al-Qāhira* perdit son caractère de ville officielle. Les nouveaux groupes sociaux qui y résidèrent étaient encore frustes et peu civilisés, ils ne respectaient pas la discipline au bon entretien et à l'hygiène de la voirie publique. Les dépôts de leurs ordures dans le *Ḫalīǧ* combla celui-ci et on le creusa à nouveau en 502/1108, car les bateaux n'y entraient plus qu'avec difficulté: on désigna un *wālī* spécialement rétribué pour cette affaire, et on interdit aux gens de jeter quoi que ce soit dans le *Ḫalīǧ*[1].

C'est à cette époque qu'on donna l'ordre de construire en face d'*al-ḫarq* à l'ouest du *Ḫalīǧ*[2]. Le premier qui éleva un édifice fut *al-raʾīs* Ibn al-Tabbān, amiral de la flotte fatimide (*raʾīs ḫarrāqāt al-ḫilāfa al-fāṭimiyya*). Il érigea une mosquée, un jardin et un hôtel privé, et ce quartier a été appelé depuis lors *barr al-Tabbān*[3].

Puis les gouverneurs d'*al-Qāhira*, Saᶜd al-Dalwa et ᶜAdiyy al-Dawla Abul-Barakāt Muḥ. b. ᶜUṯmān construisirent à leur tour, et les bâtiments se succédèrent, faits en briques cuites (*al-āǧurr*), couverts de charpentes en bois depuis la porte du *bustān al-ᶜidda*, sur la rive occidentale du *Ḫalīǧ*, jusqu'au *bustān Abil-Yumn*. Ensuite, d'autres personnes construisirent des boutiques en grand nombre dans le lieu connu à l'époque d'al-Maqrīzī sous le nom de *šaqq al-tiᶜbān* (le gîte du serpent) et *suwayqat al-qaymarī*, jusqu'au moment où les bâtiments atteignaient ce qui faisait face au *bustān al-rabīᶜ*, ce qui correspondait à l'époque d'al-Maqrīzī à *al-maydān al-Ẓāhirī*. Ce quartier devint si populeux que le *walī* d'*al-Qāhira* y a un délégué pour le maintien de l'ordre. Puis des changements se firent, et le quartier fut déserté. Al-Maqrīzī dit que, de son temps, on ne voit plus que des vestiges[4].

Dans le cadre de cette opération de construction et de peuplement sur la rive occidentale du *Ḫalīǧ*, le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī ordonna en 516/1122 à son intendant de démolir un petit fortin (*maḥras*) qui se trouvait en face du *bāb al-Ḫūḫa* et d'y édifier une mosquée. Le nouveau bâtiment, appelé *masǧid bāb al-Ḫūḫa*, sur le chantier duquel on travailla nuit et jour, fut construit si hâtivement qu'on dut procéder bientôt à sa

1 *Ibid.*, II, 114; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 43; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 45.

2 *Al-Ḫarq* est l'actuel *maydān Aḥmad Māhir* où se trouve le Musée de l'art islamique.

3 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR cit. QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 358; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 114.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 114; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 320–321.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000543

restauration[1]. ʿAlī Mubārak en situe l'emplacement en un point de la rue d'al-Muskī[2].

De même, le calife al-Āmir ordonna de retracer le plan d'*al-Qāhira*, car après la participation de celle-ci à l'activité économique à partir du VI^{e}/XII^{e} siècle, beaucoup de boutiques et de magasins en grand nombre s'étendaient dans la ville, surtout des marchands de fourrage, en face de l'angle nord-ouest du Grand Palais, à côté d'*al-manḥar*. Al-Āmir ordonna de raser ces magasins de fourrage et de construire sur leur emplacement la mosquée al-Aqmar[3].

* * *

Nous avons déjà mentionné à plusieurs reprises que Badr al-Ǧamālī, lors de son arrivée en Égypte, ordonna de transporter tout ce qu'il y avait à *al-Qaṭāʾiʿ* et *al-ʿAskar* de matériaux d'habitations à *al-Qāhira* pour y bâtir des maisons. La plus grande partie de cette région fut rasée et restait dépeuplée; les habitations entre *al-Qāhira* et *Miṣr* furent détruites et il ne resta plus que quelques jardins[4]. Cette région ne retrouvera la prospérité que sous le califat d'al-Āmir, sous l'impulsion du vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī. Suivant une proclamation faite trois jours durant à *al-Qāhira* et à *al-Fusṭāṭ*, il met en demeure les propriétaires qui avaient une *dār* ou quelque terrain dans le *ḫarāb* (la région déserte), de reconstruire leurs maisons, ou de les louer ou de les vendre, sans en distraire les matériaux à des particuliers sommés de les intégrer. Les propriétaires qui ne se conformeraient pas à l'ordonnance seraient déchus de leurs droits au profit de l'État. Suite à cette proclamation, on se remit à construire la partie qui touche à *al-Qāhira* du côté d'*al-mašhad al-Nafīsī* jusqu'en dehors du *bāb Zuwayla*[5]. C'est ainsi que cet espace connut un remarquable essor urbain.

* * *

Dans le cadre de cette opération, le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī ordonna en *rabīʿ* I, 516/mai 1122 à son intendant, le *šayḫ* [ʿAdiyy al-Mulk]

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 37–38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 411–412; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 79–80.

2 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* VI, 46, 48; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 184.

3 Voir *infra*, pp. 513–528.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 305.

5 *Ibid.*, I, 305; II, 20, 100, 265; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 182–183; RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), p. 3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000544

Abul-Barakāt Muḥ. b. ʿUṯmān d'inspecter les neufs[1] sanctuaires[2] qui se trouvaient entre la montagne *Muqaṭṭam* et *al-Qarāfa*, depuis le premier, le *mašhad* de Sayyida Zaynab, jusqu'au dernier, celui de Sayyida Umm Kulṯūm, en vue d'y faire les réparations nécessaires et de reconstruire les parties démolies. Il reçut l'ordre de sceller sur chaque sanctuaire une plaque de marbre portant le nom du vizir et la date de la restauration. Ces marques de respect à l'égard de la famille du Prophète rehaussèrent le prestige du vizir qui s'attira les louanges des poètes[3]. L'État fatimide, par l'intermédiaire du service des fondations pieuses (*dīwān al-aḥbās*), veillait régulièrement à leur entretien. Ces travaux comptaient au nombre des œuvres pieuses (*birr*) que les Fatimides accomplissaient durant le mois de *ramaḍān*[4]. D'ailleurs, al-Šarīf al-Ǧuwwānī rapporte que

> «trois jours avant le mois du *ramaḍān*, les *qāḍī(s)* de *Miṣr* commençaient leur tournée d'inspection par la mosquée d'*al-Maqs*, à l'extérieur d'*al-Qāhira*. Ils faisaient ensuite le tour des mosquées d'*al-Qāhira*, puis celui d'*al-mašāhid*. De là, ils se rendaient dans la nécropole d'*al-Qarāfa*, puis à *Miṣr*, où ils visitaient en premier lieu la mosquée de ʿAmr, et terminaient leur ronde par le mausolée de la tête (*mašhad al-raʾs*) de Zayd b. Zayn al-ʿĀbidīn. Dans ces différents monuments, ils examinaient l'état des nattes, des lampes et des constructions, afin de procéder aux travaux de

---

1 Comme le précisent deux passages parallèles d'AL-MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 209v; *ittiʿāẓ* III, 81. Le manuscrit d'Ibn Muyassar, dont j'ai donné une réédition, donne le nombre de sept (*aḫbār*, 91), confusion de *sabʿ* et *tisʿ* favorisée souvent par l'absence de points diacritiques. Les deux textes d'al-Maqrīzī et l'étude de Y. Rāġib, mentionnés dans la note suivante, permettent de rectifier le manuscrit d'Ibn Muyassar.

2 Au courant du III^e^/IX^e^ siècle, plusieurs descendants du Prophète émigrés des villes saintes d'Arabie, puis leurs enfants vinrent y reposer. Les mausolées qui surgirent sur leurs tombes, probablement au cours du IV^e^/X^e^ siècle, furent désignés sous le nom d'*al-mašāhid*, qu'ils transmirent au quartier environnant. (RĀĠIB, Y., «Les Sanctuaires des Gens de la famille dans la cité des morts au Caire», *RSO* LI (1977), p. 47).

3 Cette information provient certainement des annales perdues d'Ibn al-Maʾmūn, comme le supposait G. Wiet dans *JA* (1921), p. 86; mais je ne l'ai pas édité dans la sélection des textes d'Ibn al-Maʾmūn, parce que je ne n'ai pas trouvé une allusion formelle de cette information attribuée à Ibn al-Maʾmūn. Celle-ci, d'ailleurs, reproduite par différents compilateurs: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 91; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 209v; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 81. Voir également: WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 169–170; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 48.

4 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 48–49.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000545

réfection. Attirés par le banquet (*al-simāṭ*) qui clôturaient la tournée, grand nombre de curieux et de parasites accompagnaient les *qāḍī(s)*»[1].

Le *dīwān al-aḥbās* rémunérait également les hommes chargés de leur service: Les *muʾaḏḏin(s)* placés sous l'autorité du *qāḍī*[2], les intendants (*mutawallī*)[3], les desservants (*qawama*)[4] et les gardiens (*sadana*)[5]. En outre, il leur accordait tous les mois 50 dirhams pour désaltérer les pèlerins; et lors des quatre nuits d'illumination (*layālī al-waqūd al-arbaᶜa*)[6], une grande quantité d'huile destinée aux lampes qui les éclairaient leur était donnée. Seules les six grandes mosquées des deux agglomérations d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ*, leurs abords immédiats, et quelques oratoires appartenant à des personnages de grande réputation religieuse[7], partageaient ce privilège[8].

Voici la liste de ces neuf sanctuaires, que le vizir al-Maʾmūn ordonna de réparer en 516/1122.

Le mausolée d'al-Qāsim al-Šabīh – le mausolée d'al-Sayyida Kulṯum – le mausolée de Yaḥyā al-Šabīh – le mausolée d'al-Ḥasan et d'al-Ḥusayn (ou d'al-Muḥassin) – le mausolée d'al-Sayyida Āmina – le mausolée de ᶜAlī b. ᶜAbd Allāh – le mausolée de Muḥ. b. ᶜAbd Allāh – le mausolée d'al-Sayyida Umm Kulṯūm et le mausolée d'al-Sayyida Zaynab[9].

De ces neufs sanctuaires, quatre subsistent toujours. Trois de ces quatre (ceux d'al-Qāsim al-Šabīh, de Kulṯum et de Yaḥyā al-Šabīh) remontent partiellement à l'époque fatimide, et le quatrième (celui de Zaynab bint Yaḥyā) a perdu son intérêt archéologique au cours de la réfection dont il fit l'objet[10] au début du siècle. Les cinq autres ont disparu du temps des Ottomans.

---

1 AL-ŠARĪF AL-ĞUWWĀNĪ, *al-naqṭ* ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 491; II, 295; IBN ḤAĞAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 122; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 374; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 49, n. 1.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 346.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḥbār*, 35; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 432.

4 *Ibid.*, 64; *ibid.*, I, 466.

5 *Ibid.*, 35; *ibid.*, I, 432.

6 Sur ces nuits, voir *supra*, p. 486, n. 2.

7 Parmi ces six mosquées, deux se trouvaient à *Miṣr*, celles de ᶜAmr et d'Ibn Ṭūlūn, trois à *al-Qāhira*; al-Azhar, al-Aqmar et celle d'al-Ḥākim, et la sixième, la mosquée d'al-Qarāfa, dans la cité des morts. (IBN AL-MAʾMŪN, *aḥbār*, 63, 69; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ*, 466; II, 264).

8 *Ibid.*, 63, 69; *ibid.*, I, 466; II, 264; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 49.

9 Cette liste est dressée d'après l'enquête de Yūsuf Rāġib, *op. cit.*, pp. 51–74.

10 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 74.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000546

Le vizir al-Maʾmūn, un an plus tard, le 2 *raǧab* 517/26 août 1123, se rendait en pèlerinage dans ces sanctuaires avant de faire la prière du vendredi dans la mosquée de ʿAmr[1].

Le même vocable (*al-mašāhid*) désignait l'espace séparant les deux villes *Miṣr* et *al-Qāhira*[2] dans la région d'*al-Marāġa*[3], compris entre la mosquée Ibn Ṭūlūn au nord, et *al-mašhad al-Nafīsī* au sud.

À partir de la proclamation du vizir al-Maʾmūn pour reconstruire la région qui correspondait en gros aux quartiers d'*al-ʿAskar* et d'*al-Qaṭāʾiʿ*, cette région a connu une certaine prospérité. Elle devint le passage obligé entre les deux villes; c'est par là que se situait *al-šāriʿ al-aʿẓam* (la grande artère) qui les reliait[4].

Selon Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, toute la région située entre *bāb Zuwayla* et *al-mašhad al-Nafīsī* fut construite à cette époque de telle sorte que ceux qui venaient travailler à *al-Qāhira* ou ceux qui y exerçaient un service, lorsqu'ils se dirigeaient vers leurs maisons à *al-Fusṭāṭ*, après avoir fait la dernière prière du soir à *al-Qāhira*, demeuraient continuellement à la lumière des lampes et rencontraient des personnes jusqu'à l'emplacement du *bāb al-Ṣafā*[5] qui correspondait à l'époque d'al-Maqrīzī à *al-maʿāṣir*[6].

En effet, en sortant de la nouvelle porte d'al-Ḥākim (*al-bāb al-ǧadīd*), les gens avaient la *birkat al-fīl* à main droite jusqu'au jardin de *sayf al-Islām* et aux autres jardins; on trouvait de l'autre côté, en face de ceux-ci, des boutiques bien fournies et qui se succédaient jusqu'à *al-Fusṭāṭ*[7].

En effet, c'était une des routes que suivait le calife fatimide quand il se rendait à *al-miqyās*. Il traversait *al-Qāhira* et passait devant la mosquée Ibn Ṭūlūn et les *mašāhid*. De là, il passait à *darb al-Ṣafā*, à *dār al-Anmāṭ* et à *ǧāmiʿ ʿAmr*. C'est ce qu'on appelait l'artère principale

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 64; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 466.

2 AL-BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*; IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 484; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 127; *id.*, *sulūk* II, 542 et cf. l'article de RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 1–29.

3 Les sources sont unanimes à situer *al-Marāġa* dans le voisinage de *bāb al-Qarāfa* et d'*al-mašhad al-Nafīsī*, précisément dans ce quartier où se dresse le sanctuaire de Sayyida Sukayna. (RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 1, nº 1 et les sources mentionnées).

4 IBN AL-ṬUWAYR ct. AL-MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 484; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 91–92.

5 Sur cette porte, voir *infra*, p. 642.

6 Casanova localise l'emplacement de cette porte au point de bifurcation de deux routes qui allaient d'*al-Fusṭāṭ*, l'une vers *al-mašhad al-Nafīsī*, l'autre vers la mosquée Ibn Ṭūlūn. (CASANOVA, P., *Topographie d'al-Foustat*, pp. 56–58).

7 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20, 100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000547

(*al-šāriᶜ al-aᶜẓam*)[1]. D'autre part, Ibn Duqmāq nous dit que *darb al-Ṣafā* est le *darb* qui constituait le *bāb Miṣr*[2]; c'est-à-dire que c'est par ce *darb* qu'on entrait à *Miṣr*[3].

* * *

1. MASǦID AL-ḎAḪĪRA

D'après Ibn al-Maᵓmūn, Ḏaḫīrat al-Mulk Ǧaᶜfar b. ᶜUlwān fut nommé en 516/1123 *wālī* et *muḥtasib* d'*al-Qāhira*[4]. C'est la deuxième fois qu'il occupait ce poste, car nous savons, d'après Ibn Muyassar, que l'intéressé était le *wālī* d'*al-Qāhira* en 490/1097[5].

Sous son deuxième gouvernorat, commencé probablement quelques années avant la date mentionnée par Ibn al-Maᵓmūn[6] (cela me semble être la date où il cumula le poste de *muḥtasib* avec celui de *wālī* d'*al-Qāhira*), il construisit une mosquée entre *al-bāb al-Ǧadīd* et la montagne. Cette mosquée fut appelée par référence à lui *masǧid al-Ḏaḫīra*, pendant que les gens l'appelaient *masǧid lā bil-Lāh* (la mosquée de «non par Dieu»). La raison pour laquelle on nommait cette mosquée ainsi est que *Ḏaḫīrat al-Mulk*, au moment de sa construction, fit arrêter les gens sur les routes et les obligeait à travailler sans rémunérations, à la suite de quoi les gens disaient: non, par Dieu. Ainsi, tout ceux qui ont contribué à son édification étaient des gens que l'on forçaient à travailler[7].

Et c'est ainsi que furent rédigés ces deux vers qui résument les conditions dans lesquelles a été construite la mosquée[8]:

بَنَى مسجدا لله من غير حله وكان بحمد الله غير موفق
كمطعمة الأيتام من كد فرجها لك الويل لا تزني ولا تتصدقي

---

1 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 477, 484; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 91–92; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* XVIII, 32–33.

2 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 28.

3 CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 57.

4 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 47; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 411; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 298r.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 65; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 20–21.

6 Cf. NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 82; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), 298r; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 55; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 411.

7 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 47; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 411; I, 127; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 298r.

8 *Ibid.*, 47; *ibid.*, II, 411.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000548

> «Ceci veut dire d'une façon informelle: Il a édifié une maison pour Dieu sans son autorisation, et grâce à Dieu il n'a pas eu de succès, comme une femme qui nourrit des orphelins par la prostitution; que Dieu te châtie, Ô femme, ne commets pas l'adultère et en donne l'aumône».

L'emplacement de cette mosquée, disparue aujourd'hui, était en face de la *madrasat al-sulṭān Ḥasan*[1] (construite entre 757–763/1356–1362 et enregistrée sous le n° 133) sur une partie du terrain où fut construite à la fin du siècle précédent *masǧid al-Rifāᶜī*[2].

2. LES *ḤĀRĀT* AU-DELÀ DU *BĀB ZUWAYLA*

Les alentours de la *birkat al-fīl* n'étaient à l'origine qu'une vaste plaine inhabitée. Ce n'est que sous les premiers Fatimides que de nombreux jardins s'étendirent sur le bord de l'étang, principalement sur la rive orientale. Bientôt, les diverses factions de l'armée fatimide ne trouvant pas à se loger à l'intérieur de l'enceinte fatimide, choisirent pour s'y établir les terrains situés en dehors du *bāb Zuwayla*, au nord de la *birkat al-fīl*[3].

Les *ḥārāt* que nous trouvons en dehors du *bāb Zuwayla*, autour de la *birkat al-fīl*, sont au nombre de huit: la *ḥārat al-Hilāliyya*, la *ḥārat al-Manǧabiyya*, la *ḥārat al-Yānisiyya*, la *ḥārat al-Manṣūriyya*, la *ḥārat al-Maṣāmida*, la *ḥārat Ḥalab*, la *ḥārat al-Ḥamziyyīn* et la *ḥārat al-ᶜĪdāniyya*.

Les quatre premières furent délimitées au début du Vᵉ/XIᵉ siècle avant la construction de la porte neuve (*al-bāb al-ǧadīd*) par le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh. Cependant, les autres furent construites au début du VIᵉ/XIIᵉ siècle, quand le vizir al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī pensait à repeupler cette région et à effacer les traces des calamités qui avaient détruit la capitale sous le califat d'al-Mustanṣir.

Nous avons déjà localisé les deux premières *ḥārāt* en parlant de la porte neuve d'al-Ḥākim[4]. Pour les autres, nous commençons par la plus ancienne.

---

1 MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 298r.

2 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 255; VI, 46–47; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 307–309.

3 SALMON, G., *Etudes sur la topographie du Caire*, p. 50.

4 Voir *supra*, pp. 355–356.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000549

a) *Ḥārat al-Yānisiyya*

Al-Maqrīzī ne parle de cette *ḥāra* qu'en termes très vagues. Il cite seulement un texte d'Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir qui donne la *ḥārat al-Yānisiyya* comme située en dehors du *bāb Zuwayla*, sans autres indications[1]. Dans un autre passage des *ḫiṭaṭ*, nous trouvons la *ḥārat al-Yānisiyya* citée parmi les quartiers qui furent fondés aux environs de la porte neuve sous al-Ḥākim[2].

Cette *ḥāra* était habitée par un corps de l'armée fatimide nommé *al-Yānisiyya* attribué à Abul-Ḥasan Yānis al-Ṣaqlabī. Ce dernier, à l'origine eunuque d'al-ᶜAzīz bil-Lāh, avait su capter la confiance de son maître jusqu'à le suppléer dans le gouvernement d'*al-Qāhira* pendant son absence. À la mort d'al-ᶜAzīz, son fils al-Ḥākim le confirma dans sa charge de gouverneur et l'envoya administrer la province de Barqa en 388/998[3].

Les compagnons de Yānis furent parmi les premiers qui s'établirent en dehors du *bāb Zuwayla*. Leur quartier était limitrophe de la *Hilāliyya*, comme on peut en conclure du passage des *ḫiṭaṭ* ainsi conçu:

> «Lorsque la *ḥārat al-Yānisiyya* et la *ḥārat al-Hilāliyya* eurent été tracées, le rivage de la *birkat al-fīl* se trouvait en face de ces *ḥārāt* et les constructions se suivirent sans interruption depuis la porte neuve jusqu'à la plaine qui est maintenant en dehors d'*al-mašhad al-Nafīsī*»[4].

Nous pouvons localiser cette *ḥāra* dans les environs de l'actuel *darb al-Yānisiyya*, située dans la rue *al-darb al-Aḥmar*, à droite en allant du *bāb Zuwayla* à la Citadelle, en face de la mosquée Qiğmās al-Isḥāqī (*Abū Ḥrība*)[5] et à l'entrée de la *sikkat bīr al-mišš*. La *madrasa al-Mahmandāriyya*, qu'al-Maqrīzī place au *ḫuṭṭ* de la mosquée d'al-Māridānī, avait deux portes: l'une donnant sur *al-šāriᶜ al-aᶜẓam*, l'autre sur la *ḥārat al-Yānisiyya*[6]. Nous retrouvons cette disposition dans la *zāwiyat al-Mahmandār*[7], qui est l'ancienne *madrasa* construite en 725/1325 par l'émir

---

1 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR cit. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 16.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 100.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 359; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 16; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 280; SALMON, G., *op. cit.*, p. 63.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 100; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 280; SALMON, G., *op. cit.*, p. 63.

5 Cette mosquée construite en 885–886/1480–1481, située dans la rue *al-darb al-Aḥmar* à gauche en allant du *bāb Zuwayla* à la Citadelle, est enregistrée sous le nº 114.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 399; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* VI, 44.

7 Enregistrée sous le nº 115.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000550

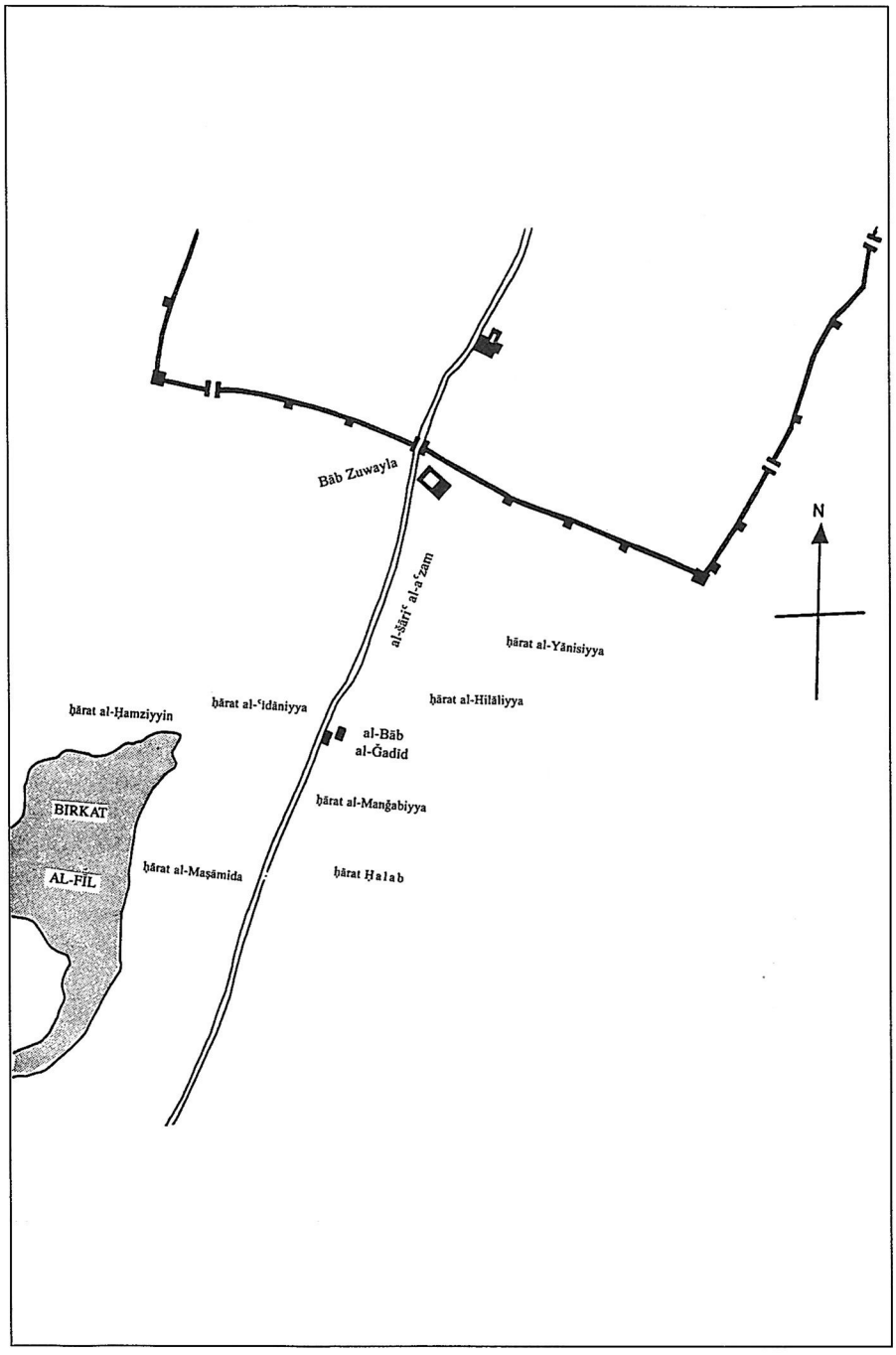


Fig. 14: *Les* ḥārāt *militaires au-delà du Bāb Zuwayla.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000551

Šihāb al-Dīn Aḥ. b. Āqūš al-Mahmandār et conservée jusqu'à nos jours grâce aux restaurations qu'entreprit Sulaymān Āġā al-Qazduġlī en 1135[1].

b) *Ḥārat Ḥalab*

Cette *ḥāra* n'avait pas entièrement disparu au IX^e^/XV^e^ siècle, mais elle avait fait place au *zuqāq Ḥalab* sur lequel al-Maqrīzī et Abul-Maḥāsin ne nous donnent pas beaucoup de renseignements[2]. Al-Maqrīzī se contente de dire qu'il était hors du *bāb Zuwayla*, mais il oublie de nous dire si nous devons le chercher à droite ou à gauche d'*al-šāriᶜ al-aᶜẓam* en allant vers *Miṣr*. Nous devons essayer de trouver ailleurs des points de repère qui nous permettent de situer cette *ḥāra*[3].

Al-Maqrīzī nous en donne plusieurs: le *ḥammām al-Dūd*, le *ḥawḍ Ibn Hanas* et la *madrasa al-Muhaḍḍabiyya*[4].

Le *ḥammām al-Dūd*[5] est un établissement de bain que l'on voit encore à gauche de la rue *al-Surūǧiyya*, au coin de l'actuelle rue *al-Qalᶜa*. L'émir Sayf al-Dīn al-Dūd al-Ǧāšankīrī le fit construire peu avant l'année 657/1259 dans *al-šāriᶜ al-aᶜẓam*, en face du *zuqāq ḫān Ḥalab*, aux environs du puits (*ḥawḍ*) de Saᶜd al-Dīn Masᶜūd Ibn Hanas[6]. ᶜAlī Mubārak dit aussi avoir vu dans un acte au nom de Qāyitbāy, daté de 912/1506, qu'en face du bain se trouvait le *zuqāq Ḥalab*, voisin du *ḥawḍ Ibn Hanas*[7]. D'après l'identification de G. Salmon, l'actuelle *ḥārat Murād bey*, qui donne sur la rue *al-darb al-Aḥmar*, à droite en allant vers la Citadelle, un peu au-dessous du croisement du *šāriᶜ al-Surūǧiyya* avec *al-darb al-Aḥmar*, cette *ḥāra* et la *ᶜatfa* qui la traverse semblent donc être sur l'emplacement de l'ancienne *ḥārat Ḥalab*[8].

Le texte d'al-Maqrīzī dit encore que le bain était voisin du *ḥawḍ Ibn Hanas*. Ce *ḥawḍ* était un abreuvoir à l'usage des bêtes de somme; l'eau était transportée d'un puits voisin surmonté d'une *sāqiya*. Le *ḥawḍ Ibn Hanas*, fondation de l'émir Saᶜd al-Dīn Masᶜūd, fils de l'émir Badr

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 399; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 280; VI, 44; SALMON, G., *op. cit.*, p. 63.

2 *Ibid.*, II, 23; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XV, 315.

3 SALMON, G., *op. cit.*, p. 60.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 85; 133, 369, 397.

5 *Ibid.*, II, 85; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* VI, 68; RAYMOND, A., «La localisation des bains publics au Caire», *BEO* XXX (1978), p. 349, n° 8.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 85; RAMZĪ, Muḥ., Commentaire d'Abul-Maḥāsin sur *al-nuǧūm* IX, 206, n. 4, 330–331.

7 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 147; SALMON, G., *op. cit.*, p. 61.

8 SALMON, G., *op. cit.*, p. 61.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000552

al-Dīn Hanas b. ʿAl., chambellan d'al-Malik al-Ṣāliḥ Naǧm al-Dīn Ayyoub en *šaʿbān* 647/1242, était surmonté d'une mosquée, qu'avait fait ériger l'émir afin de s'y faire ensevelir. D'après al-Maqrīzī, il était contigu à la *ḥārat Ḥalab*[1]. Or, s'il est également difficile, écrit G. Salmon, de retrouver l'emplacement exact de ce *ḥawḍ* et du *masǧid*, il est fort probable que ce groupe de constructions était compris dans le quadrilatère limité par la *ʿaṭfat Murād bey*, la place *maydān al-Ḥilmiyya*[2] et le *šāriʿ al-Ḥilmiyya*[3]. ʿAlī Mubārak d'ailleurs croit reconnaître le tombeau d'Ibn Hanas dans un mausolée de la *ʿaṭfat Murād bey*, connu parmi les habitants sous le nom d'al-Šayḫ al-Arbaʿīn, et affirme que le puits d'eau de source qui alimentait l'abreuvoir existait encore de son temps dans une propriété de l'émir Yaʿqūb pacha[4].

> «L'espace compris entre la *ʿaṭfat Murād bey* et la *ʿaṭfat al-Ġassāla*, qui est à l'extrémité du *maydān al-Ḥilmiyya*, dit-il, était connu à l'origine sous le nom de *ḫuṭṭ ḥawḍ Ibn Hanas*»[5].

Dans le chapitre qu'il consacre aux *madāris al-Qāhira*, al-Maqrīzī parle de la *madrasa al-Muhaḏḏabiyya* construite au VII^e^/XIII^e^ siècle par un médecin célèbre d'origine chrétienne à l'extérieur du *bāb Zuwayla* dans le *ḫuṭṭ* de la *ḥārat Ḥalab* et près du *ḥammām* Qumārī[6]. Cette seule indication nous permettait de fixer définitivement l'emplacement de la *ḥāra*, si nous retrouvions l'ancienne *madrasa*[7]. Or, ʿAlī Mubārak croit l'avoir retrouvée dans la *takiyyat al-Qūṣūniyya*, située dans la *ʿaṭfat Murād bey*[8]. Cette *takiyya* recouvre les deux tombeaux du *šayḫ* ʿAbbās et du *šayḫ* Rayḥān, mais les inscriptions des tombeaux, écrit ʿAlī Mubārak, sont effacées et illisibles[9]. Cette identification est assez admissible si l'on remarque que le *ḥammām Qumārī*, nommé plus tard *ḥammām Ibrāhīm*

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 133; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 147–148; SALMON, G., *op. cit.*, p. 61.

2 Cette région fut appelée *al-Ḥilmiyya* en 1267/1851, après que ʿAbbās Ḥilmī pacha, le *wālī* d'Égypte, avait construit son palais dans ce quartier.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 331; SALMON, G., *op. cit.*, p. 61.

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 148; SALMON, G., *op. cit.*, p. 61.

5 *Ibid.*, II, 147.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 369, 397.

7 SALMON, G., *op. cit.*, p. 62.

8 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 148.

9 *Ibid.*, II, 148.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000553

bey, fut englobé avec le palais de celui-ci parmi les constructions que l'on démolit pour construire le palais du *wālī* ᶜAbbās Ḥilmī en 1267/1851[1].

c) *Ḥārat al-Ḥamziyyīn* et *ḥārat al-ᶜĪdāniyya*

Ces deux *ḥārāt* étaient à l'extérieur du *bāb Zuwayla* et sur l'emplacement du *bustān al-Ḥabbāniyya*. La *ḥārat al-Ḥamziyyīn*, d'après al-Maqrīzī, était appelée à l'origine *al-Ḥabbāniyya*[2]; quant à la *ḥārat al-ᶜIdāniyya*, connue en premier lieu sous le nom de[3] *ḥārat al-Badiᶜiyyīn*, elle fut appelée ensuite *al-Ḥabbāniyya*, nom du *bustān al-Ḥabbāniyya* qui était contigu à cette *ḥāra* en face du pont (*qanṭarat*) *Āq Sunqur*[4]. Certaines maisons de cette *ḥāra*, écrit al-Maqrīzī, dominent maintenant le *bustān al-Ḥabbāniyya*, tandis que d'autres donnent sur la *birkat al-fīl*[5]. On peut retenir de ces indications que les deux *ḥārāt* étaient contiguës, qu'elles recouvraient l'emplacement de la *Ḥabbāniyya* et qu'elles donnaient d'un côté sur la *birkat al-fīl*[6].

Le *bustān* d'*al-Ḥabbāniyya*, mentionné dans le texte d'al-Maqrīzī, qui faisait partie à l'époque de cet historien du *waqf* de la *ḫānqāh* Saᶜīd al-Suᶜadāʾ[7], s'étendait à l'ouest de la *birkat al-fīl*, entre celle-ci et le *Ḫalīǧ*, puisqu'il rejoignait la *ḥārat al-ᶜIdāniyya* en face du pont (*qanṭara*) *Āq Sunqur*, situé sur le *Ḫalīǧ*[8].

Le pont (*qanṭarat*) *Āq Sunqur*, que nous trouvons sur le plan de la *Description de l'Égypte*[9], faisait communiquer le *ḫuṭṭ qabw al-Qirmānī* et la *ḥārat al-Badiᶜiyyīn* avec la rive droite du *Ḫalīǧ*. La grande artère parallèle au *Ḫalīǧ*, et qui va de la rue *bāb al-Ḫalq* à la rue *darb al-Ǧamāmīz*, était appelée *šāriᶜ al-Ḥabbāniyya*[10]. L'actuelle rue *Būr Saᶜīd*, qui fut percée en 1956, recouvre le *Ḫalīǧ* ainsi que *šāriᶜ al-Ḥabbāniyya*. La partie est de la rue *Būr Saᶜīd* et l'îlot qui donne sur ladite rue d'une part et le quartier *al-Ḥilmiyya* d'autre part, entre *bāb al-Ḫalq* et l'hôpital Aḥmad Māhir, répond donc à l'ancienne *ḥārat al-ᶜIdāniyya*.

---

1 SALMON, G., *op. cit.*, p. 62; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 145.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 16.

3 *Ibid.*, II, 16.

4 *Ibid.*, II, 16.

5 *Ibid.*, II, 16.

6 SALMON, G., *op. cit.*, p. 64.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 16.

8 SALMON, G., *op. cit.*, p. 64.

9 *Plan de 1797*, nº 69 (P 10).

10 SALMON, G., *op. cit.*, p. 64.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000554

La *ḥārat al-Ḥamziyyīn* fut aussi prise en partie sur le *bustān al-Ḥabbāniyya*, mais elle s'étendit plus au nord et forma très probablement la limite septentrionale de la *birkat al-fīl*[1]. L'actuelle rue *al-Qal'a* sépare l'emplacement des deux *ḥārāt* en question; la *ḥārat al-'Idāniyya* se trouve à l'ouest de cette rue, tandis que la *ḥārat al-Ḥamziyyīn* se trouve à l'est de celle-ci, et nous sommes disposés à retrouver l'emplacement de cette dernière dans l'actuelle *ḥārat al-Ḥimaziyya* et dans la *'atfat al-Ḥimaziyya*, situées non loin de la mosquée Aḥmad al-Burdīnī[2] au nord de l'ancienne *birkat al-fīl* et à l'ouest de la *ḥārat al-Manğabiyya*, à laquelle elle se joignait probablement[3].

d) *Ḥārat al-Maṣāmida*

Malgré qu'al-Musabbiḥī mentionne l'existence d'une faction appelée *al-Maṣāmida* au début du V^e^/XI^e^ siècle[4], dont Nāṣir-i Ḫusraw rapporte que leur nombre à l'époque d'al-Mustanṣir était de 20 000[5], il semble qu'il n'y eut de *ḥāra* particulière pour elle qu'au début du VI^e^/XII^e^ siècle. C'est le vizir al-Ma'mūn al-Baṭā'iḥī qui autorisa 'Al. al-Maṣmūdī, le chef des *Maṣāmida*, à s'établir avec ses hommes, en 515/1122, en dehors du *bāb Zuwayla*[6] dans le cadre de son projet de repeupler la partie la plus septentrionale des deux quartiers d'*al-'Askar* et d'*al-Qaṭā'i'*. L'occasion était donc favorable pour créer une nouvelle *ḥāra* militaire. Le choix de 'Al. al-Maṣmūdī tomba sur la plaine située en dehors de la porte neuve, à gauche de la route allant à la *birkat al-fīl*, afin de laisser libre l'espace compris entre le nouveau quartier et l'étang de l'éléphant. 'Al. al-Maṣmūdī et Abū Bakr al-Maṣmūdī édifièrent chacun une mosquée; la première était contiguë à la porte neuve, la seconde était, dit al-Maqrīzī, à l'endroit que nous croyons être la *Hilāliyya*[7]. Il ne voulut élever aucune construction en face de cette mosquée, afin de laisser libre l'espace compris entre elle et la *birkat al-fīl*. Le rivage de la *birkat al-fīl* restait donc ouvert depuis la mosquée en face de cette *ḥāra* jusqu'à un enclos

1 *Ibid.*, p. 65.

2 Cette mosquée, enregistrée sous le n° 201, fut construite entre les années 1025–1038/1616–1629. Elle est située actuellement dans la rue *al-Dāwūdiyya*.

3 SALMON, G., *op. cit.*, p. 65.

4 MUSABBIḤĪ, *aḫbār* 30; MAQRĪZĪ, *itti'āẓ* II, 141.

5 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. al-Ḫaššāb), 86, 94, 100.

6 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 359; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000555

nommé *ḥiṣn duwayrat Masᶜūd*[1], et dont nous pouvons heureusement fixer l'emplacement grâce à un passage des *ḫiṭaṭ* où l'auteur, parlant de la *ḫānqāh* al-Bunduqdāriyya, dit que son emplacement était dans le temps connu sous le nom de *duwayrat Masᶜūd*[2]. Or, la *ḫānqāh* al-Bunduqdāriyya est actuellement *la zāwiyat al-Ābār* dans la *šāriᶜ al-Suyūfiyya*[3].

Le nouveau quartier resta dans cet état jusqu'au temps du calife al-Ḥāfiẓ li-Dīn Allāh, époque à laquelle on commença à construire de nombreuses habitations avec des boutiques sur la même rangée au sud de la *ḫāra*, au point que les maisons formèrent une suite ininterrompue jusqu'aux trois mosquées suspendues d'al-Ḥākim, au pont appelé *qanṭarat dār Ibn Ṭūlūn* et au jardin dépendant du palais d'Ibn Ṭūlūn[4].

Il ne peut y avoir de doute, écrit G. Salmon, sur l'emplacement de la *ḫārat al-Maṣāmida*, si l'on tient compte du passage d'al-Maqrīzī qui place la mosquée de Qūṣūn à l'extérieur du *bāb Zuwayla* et à l'ouest de la *ḫārat al-Maṣāmida*[5]. Cette mosquée subsiste encore et donne sur la rue *al-Qalᶜa*. Elle fut construite en 730 par l'émir Sayf al-Dīn Qūṣūn qui acheta pour l'édifier l'emplacement de l'ancien palais de l'émir Ǧamāl al-Dīn Āqūš b. ᶜAl. al-Manṣūrī, surnommé *qattāl al-sabᶜ* (le tueur de lion)[6]. Contigu à ce palais se trouvait un établissement de bain, connu sous le même nom *ḥammām qattāl al-sabᶜ*, qu'al-Maqrīzī, dans un autre passage, place effectivement «à l'extérieur du *bāb al-Qaws*, hors d'*al-Qāhira*, dans la rue empruntée pour aller du *bāb Zuwayla* à la *ṣalībat* de la mosquée Ibn Ṭūlūn»[7]. Or, ᶜAlī Mubārak indique que ce bain est le *ḥammām al-Surūǧiyya*[8], que la *Description de l'Égypte* appelle *ḥammām Qaisūn*, qui se trouve dans la rue *al-Surūǧiyya* entre la *ᶜaṭfat al-Maḥkama* et la *ᶜaṭfat al-Ḥinnā*[9].

D'après les données d'al-Maqrīzī, ᶜAlī Mubārak conclut que l'emplacement de la *ḫārat al-Maṣāmida* se trouvait du côté de la *ḫārat al-Ḥinnā*

1 *Ibid.*, II, 20.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 420.

3 SALMON, G., *op. cit.*, p. 58.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 20.

5 *Ibid.*, II, 307.

6 *Ibid.*, II, 307.

7 *Ibid.*, II, 85.

8 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 144.

9 SALMON, G., *op. cit.*, pp. 59–60; RAYMOND, A., «La localisation des bains publics au Caire au quinzième siècle d'après les *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī», *BEO* XXX (1978), p. 351, n° 32.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000556

qui débouche à droite sur la rue *al-Surūǧiyya*[1]. Cette identification, écrit G. Salmon, est assurément contestable puisque le texte d'al-Maqrīzī dit formellement que la *ḫāra* fut construite à gauche de qui sort par *al-bāb al-ǧadīd*. Il dit d'ailleurs que la mosquée de Qūṣūn était à l'ouest de la *ḫāra*. Nous serions donc plutôt portés à placer la *ḫārat al-Maṣāmida* aux environs du quartier appelé de nos jours *al-Yakaniyya al-qadīma* sans lui assigner de limites, car elle nous paraît avoir été très étendue[2].

III – LES CONSTRUCTIONS D'AL-MAʾMŪN

L'Égypte, au moment du vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, a connu un grand essor de construction et de restauration. Outre ce que nous venons de mentionner, al-Maqrīzī rapporte que ce dernier ordonna en 516/1123 de construire une grande mosquée (*ǧāmiᶜ*) pour servir à l'île de *Quwisna* et la ville de *Minyat Ziftā* en Basse-Égypte[3]. La même année, il ordonna également de construire une grande mosquée (*ǧāmiᶜ*), dans l'oasis qui dépendait de la ville d'*al-Bahnasā* en Haute-Égypte. Il nomma les hommes chargés de leur service: le *ḫaṭīb*, l'*imām*, le *muʾaḏḏin* et les desservants (*al-qawama*)[4].

Le nombre des mosquées que le vizir al-Maʾmūn ordonna de construire étaient de 41, cependant que le nombre des mosquées qu'il ordonna de réédifier ou de restaurer s'élève à 200[5].

Nous nous bornerons à mentionner les constructions dues à l'initiative de ce vizir et qui se trouvaient uniquement dans la capitale fatimide.

1. SON HÔTEL PARTICULIER: *AL-DĀR AL-MAʾMŪNIYYA*

Al-Maʾmūn se contenta de faire restaurer l'ancienne demeure de Ǧabr b. al-Qāsim, qui fut un vizir intérimaire (*wāsiṭa*) du calife al-ᶜAzīz bil-Lāh[6]. Elle était alors sise à proximité du *darb al-Silsila*[7]. C'est là que

1 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 144.

2 SALMON, G., *op. cit.*, p. 60.

3 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 88.

4 *Ibid.*, III, 92.

5 *Ibid.*, III, 92; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), fol. 211r.

6 IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 21, 23–24; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 147; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāz* I, 216. Al-Maqrīzī, dans ses *ḫiṭaṭ* I, 462, dit qu'elle était connue sous le nom de Qawām al-dawla Ḥabūb.

7 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 88; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 462; II, 83.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000557

devait habiter plus tard Naṣr, le fils du vizir ᶜAbbās[1], et où le calife al-Ẓāfir allait trouver la mort d'une façon tragique[2]. Lorsque peu après, Ṭalāʾiᶜ b. Ruzzīk s'empara du vizirat, il s'y installa également[3]. Enfin, ce bâtiment abrita la première *madrasa* réservée en Égypte à l'enseignement du rite ḥanifite. On la nommait *al-madrasa al-suyūfiyya* à cause de sa proximité du *sūq al-suyūfiyyīn*[4]. Cette ancienne *madrasa* fut l'œuvre de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā[5]. Ce qui reste de cette *madrasa* est située à l'entrée de la rue *al-Ḫurdağiyya*, à gauche en entrant du côté de la rue Ğawhar al-Qāʾid, et porte actuellement le nom de *ğāmiᶜ al-Šayḫ Muṭahhar*[6] (enregistrée sous le n° 40).

2. LA RÉNOVATION DES PAVILLONS DE PLAISIR LE LONG DU *ḪALĪĞ*

À l'époque du califat d'al-Āmir et du vizirat d'al-Maʾmūn, ce dernier ordonna, pour se conformer aux désirs du calife, de détruire les constructions qui se trouvaient à l'emplacement de l'étang de *baṭn al-baqara* au-delà du *Ḫalīğ*, en face du pavillon de la Perle[7]. Ces constructions avaient été édifiées par les troupes soudanaises, après l'époque de la disette du V^e^/XI^e^ siècle et l'abandon de ces pavillons; elles furent appelées *ḥārat al-Luṣūṣ* et *ḥārat al-Farḥiyya*[8].

---

1 G. Wiet dit que cet hôtel devint la résidence du vizir ᶜAbbās, ce qui n'est pas exact. L'hôtel du vizir ᶜAbbās était situé dans la *ḥārat al-Umarāʾ* qui fut nommée dès l'époque ayyoubide *darb Šams al-Dawla*. (*Ibid.*, II, 16, 37, 83–84; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 352).

2 B. MUNQIḌ, Usāma, *al-iᶜtibār*, 21; AL-YAMANĪ, ᶜUmāra, *al-nukat al-ᶜaṣriyya*; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 329; AL-ᶜIMĀD, *al-bustān al-ğāmiᶜ* (*BEO* VII–VIII (1937–1938), p. 130; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 105; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 243; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 147; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 237; IBN SAᶜĪD, *al-nuğūm*, 90; AL-NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 94; IBN AYBAK, *kanz* VI, 564; AL-ḎAHABĪ, *al-ᶜibar* IV, 136; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 30; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 208; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 189v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 290–291.

3 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 150; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 217.

4 *Ibid.*, 147; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 237; III, 493; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 82; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 374, 462; II, 30, 83, 90, 365, 410; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 112; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 290; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 109; FIKRĪ, A., *masāğid al-Qāhira*, 51.

5 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 58; V, 116; WIET, G., *CIA* Égypte II, 182.

6 Cette mosquée fut construite par l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā en 1157/1744. (RAYMOND, A., «Les constructions de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā au Caire», *An. Isl.* XI (1972), p. 238).

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 163.

8 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 57, 98; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 24; I, 468; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 81.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000558

Il ordonna de creuser à nouveau, plus profondément, l'étang de *baṭn al-baqara*, dont la nappe d'eau provenait du *ḫalīǧ Ildikiz*[1].

De même, il a démoli les constructions voisines du pavillon et, au moment de la crue du Nil, le calife avec son harem se rendait à *manẓarat al-Luʾluʾa*, le vizir à *dār al-Ḏahab* et le *šayḫ* Abul-Ḥasan Muḥ. b. Abī Usāma à *manẓarat al-Ġazāla*[2].

Ḥusām al-Mulk, *ḥāǧib al-bāb* (le maître de la porte) habitait dans son propre hôtel sur le *Ḫalīǧ*; il ordonna au *mutawallī al-maʾūna* d'inspecter les maisons qui donnaient sur le *Ḫalīǧ* au sud d'*al-Luʾluʾa*, n'autorisa que les propriétaires à y résider et mit dehors les locataires et logea à leurs places ses propres gens, pour un an, moyennant un loyer[3].

Une partie des gardes surveillait la nuit le palais du calife, l'autre partie avait la garde du pavillon de la Perle.

Chaque nuit, le *ḥāǧib al-bāb* veillait à ce que les gardes accomplissent bien leur faction. De même, les gardes responsables de la *dār al-Ḏahab* surveillaient les deux portes, *bāb al-Ḫūḫa* et *bāb Saʿāda*[4].

Tous ces gardes touchaient un salaire et étaient nourris, comme c'était l'usage pour les gardes du palais durant toute l'année[5].

3. DĀR AL-ḌARB *(L'HÔTEL DE LA MONNAIE)*

Le vizir al-Maʾmūn ordonna, en *šawwāl* 516/déc. 1122, de fonder la *dār al-Ḍarb* à *al-Qāhira*. Elle fut nommée en attribution au calife *al-dār al-Āmiriyya*. Elle s'élevait en face du *māristān*, dans le *sūq al-Qaššāšīn*[6], auquel correspond actuellement la rue *al-Ṣanādiqiyya*, proche de la mosquée al-Azhar[7]. Ce fut le premier hôtel de la monnaie installé à *al-Qāhira*.

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 163.

2 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 56, 98, 100; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 24; I, 468–470. – Aucune personne du rang d'Ibn Abī Usāma n'avait habité *manẓarat al-Ġazāla*, qui autrefois avait été la résidence de l'émir Abul-Qāsim, fils d'al-Mustanṣir et le père d'al-Ḥāfiz. (IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 100; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 469).

3 *Ibid.*, 99; *ibid.*, I, 468.

4 *Ibidem*; *ibidem*.

5 *Ibidem*; *ibidem*.

6 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 38; IBN MAMMĀTĪ, *qawānīn al-dawāwīn*, 331–333; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 92; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 92; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), II, fol. 211r–211v; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 58; II, 244.

7 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 183.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000559

En effet, Ibn al-Maʾmūn écrit qu'il fut construit «parce qu'*al-Qāhira* était le siège du califat et la résidence de l'*imām*»[1].

D'ailleurs, dès l'époque umayyade, les hôtels de la Monnaie de l'Égypte étaient tous installés à *al-Fusṭāṭ*, Alexandrie, *Atrīb, al-Fayyūm, al-Faramā* et *Nabarūh*[2]. Il semble que l'hôtel de la Monnaie d'*al-Fusṭāṭ* était fermé durant les dernières années des Iḫšīdides. Ce n'est qu'après la conquête fatimide que le *qāʾid* Ǧawhar ordonna de le réouvrir[3]. La plupart des monnaies fatimides avant l'époque d'al-Āmir furent frappées à *al-Fusṭāṭ (Miṣr)* ou à Alexandrie. À partir de la fondation d'*al-dār al-Āmiriyya* à *al-Qāhira* et de l'hôtel de la Monnaie à *Qūṣ*, toujours en 516/1122[4], les hôtels qui continuaient à fonctionner étaient les suivants: *al-Fusṭāṭ (Miṣr)*, Alexandrie, *Qūṣ*, *Ṣūr* et *ʿAsqalān*, en plus d'*al-dār al-Āmiriyya* fondée à *al-Qāhira*[5]. À l'époque ayyoubide, ce furent uniquement la *dār al-Ḍarb* d'*al-Qāhira* et celle d'Alexandrie qui continuèrent à fonctionner[6].

Les premières monnaies frappées à *al-Qāhira* portent la date 518[7]. Selon Ibn Baʿra, le dinar d'al-Āmir avait la plus grande finesse au Moyen Âge jusqu'au moment où l'Ayyoubide al-Kāmil Muḥammad frappa *al-dīnār al-kāmilī* en 622/1225[8]. A.S. Ehrenkreutz, après avoir étudié 49 spécimens de dinars d'al-Āmir, prouva que quinze d'entre eux (ou 15,9%) contenaient moins de 90% d'or, vingt-deux (ou 23,4%) en avaient moins de 96%; cependant que 72 spécimens (ou 75,5%) contenaient plus de 96% d'or ou davantage, ce qui en faisait des dinars presque parfaits. Il convient de mentionner qu'aucun dinar frappé après 518/1124 avait moins de 90% d'or[9]. Car c'est à partir de ce moment qu'une investigation spéciale a été menée en vue d'analyser la production minière. Cette investigation a eu comme résultat «la fixation de l'étalon d'or à un niveau qui n'a pas pu être

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 455.

2 FAHMĪ, ʿAR., Introduction du *kašf al-asrār al-ʿilmiyya* d'Ibn Baʿra, 29–30.

3 Voir *supra*, p. 120.

4 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 93; EHRENKREUTZ, A.S., «Contributions of the Knowledge of the Fiscal Administration of Egypt in the Middle Ages», *BSOAS* XVI (1954), p. 508.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 365; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 94.

6 IBN MAMMĀTĪ, *qawānīn*, 331.

7 LAVOIX, M., *Catalogue des monnaies musulmanes de la Bibliothèque nationale* (Égypte et Syrie), Paris 1896, p. 161.

8 IBN BAʿRA, *kašf al-asrār al-ʿilmiyya bi dār al-ḍarb al-miṣriyya* (éd. ʿAr. Fahmī, Le Caire 1966), pp. 49–50; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445.

9 EHRENKREUTZ, A.S., «Arabic Dinars struck by the Crusaders», *JESHO* VII (1963), pp. 176–177.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000560

surpassé»[1] (*ṣāra dīnāruhā aʿlā ʿiyāran min ǧamīʿ mā yuḍrab bi-ǧamīʿ al-amṣār*)[2].

Ce changement qui a eu lieu en Égypte, concernant les ateliers de frappe, n'a pas eu de conséquences pratiques sur le statut du dinar musulman. La destinée du «dollar musulman du Moyen Âge» a été déterminée bien avant le renversement du califat fatimide. Notons que le taux de finesse du dinar musulman atteignit son plus haut niveau sous les Fatimides[3].

À l'époque fatimide, tous les ateliers de frappe étaient soumis à l'autorité du *qāḍī al-quḍāt*[4]. Le personnel responsable de *dār al-Ḍarb* comprenait des employés et des ouvriers. Les premiers, comprenant un superviseur (*mušārif*) et un assistant (*šāhid*), étaient chargés de la comptabilité et de la sécurité intérieure. Les travailleurs manuels, tels que le fondeur (*al-sabbāk*) et le frappeur (*al-ḍarrāb*), exécutaient les opérations pratiques de frappe. Un rang spécial parmi les hommes du métier était occupé par le graveur de matrice (*al-naqqāš*), dont l'activité professionnelle se réduisait exclusivement à la gravure[5].

L'établissement, fondé par al-Maʾmūn, servit jusqu'à la chute de la dynastie fatimide. Ṣalāḥ al-Dīn utilisa pour le service de la monnaie un bâtiment voisin du grand *īwān* du Grand Palais fatimide[6], «là où se trouve actuellement la salle extérieure des ablutions de la mosquée de Ḥusayn»[7].

L'emplacement d'al-dār al-Āmiriyya est occupé actuellement par l'îlot situé entre la rue *al-ṣanādiqiyya* au nord, la rue *al-Ġūriyya* à l'ouest, et la rue *al-Azhar* au sud[8].

4. DĀR AL-WAKĀLA *(CARAVANSÉRAIL)*

La même aneée (516/1122), également au mois du *šawwāl*, al-Maʾmūn fit construire un caravansérail (*dār al-Wakāla*), destinée au logement des commerçants syriens et mésopotamiens arrivant à *al-*

---

1 IBN BAʿRA, *kašf*, 49–50; EHRENKREUTZ, A.S., *op. cit.*, p. 178.

2 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445.

3 EHRENKREUTZ, A.S., *op. cit.*, p. 179.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445.

5 IBN MAMMĀTĪ, *qawānīn*, 297; IBN BAʿRA, *kašf*, 90; EHRENKREUTZ, A.S., *EI*^{2}, art. *Dār al-Ḍarb* II, p. 120.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 406.

7 RAVAISSE, P., *Essai sur l'histoire du Caire* II, p. 76; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 183–184.

8 RAMZĪ, Muḥ., commentaire sur *al-nuǧūm al-zāhira* IV, 53, n. 3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000561

Qāhira[1]. Cet édifice était situé près de l'hôtel de la Monnaie à main droite en allant du *sūq al-Ḫarrāṭīn* vers le *sūq al-Ḫiyamiyyīn* et à la mosquée al-Azhar[2].

La construction de ce caravansérail prouve qu'*al-Qāhira* commença dès la fin du V^e^/XI^e^ siècle à partager avec *al-Fusṭāṭ* l'activité commerciale. D'après les documents de la *Geniza*, nous savons qu'un marchand originaire de la ville de *Labda* (Leptis Magna de Tripoli en Libye actuelle), Maḍmūn al-Labdī, acquit en 496/1102 la partie d'une maison à *al-Qāhira* contre la somme considérable de 300 dinars; et évidemment sa famille résida dans cette maison à partir de cette date[3].

5. AL-ṬĀḤŪN *(MOULIN À AL-QARĀFA)*

La même année, un moulin fut édifié à côté de la mosquée d'al-Qarāfa par les soins de l'intendant du vizir, Abul-Barakāt Muḥ. b. ʿUṯmān, en même temps qu'on restaurait la mosquée. Ce moulin pouvait être utilisé gratuitement par les pauvres[4].

6. MASǦID AL-KĀFŪRĪ *(LA MOSQUÉE KĀFŪRĪ)*

Cette mosquée, appelée au temps d'al-Maqrīzī mosquée des califes (*masǧid al-ḫulafāʾ*), fut construite sur ordre du vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, également en 516/1122, dans le jardin de Kāfur (*al-bustān al-Kafūrī*). Al-Maʾmūn confia la surveillance des travaux à son intendant, Abul-Barakāt Muḥ. b. ʿUṯmān, et fit inscrire son nom sur l'édifice[5]. Cette mosquée n'a pas laissé de traces[6].

7. MANĀẒIR AL-QAṢR *(NOUVEAUX PAVILLONS AU GRAND PALAIS)*

Al-Maqrīzī se borne à signaler sans beaucoup de détails la fondation par le vizir al-Maʾmūn de trois nouveaux pavillons (*manāẓir*) au Grand Palais: *al-ẓāhira, al-nāḍira* et *al-fāḫira* entre *bāb al-Ḏahab* et *bāb al-*

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 39; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 92; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 92; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 184.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; et voir *infra*, p. 643.

3 GOITEIN, S.D., «From the Mediterranean to India. Documents on the Trade to India, South Arabia and East Africa from the Eleventh and Twelfth Centuries», *Speculum – A journal of medieval studies* XXIX (April, 1954), p. 191.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 319; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 130; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 184.

5 *Ibid.*, II, 410.

6 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* VI, 47; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 169.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000562

Baḥr[1]; deux d'entre eux servaient respectivement au calife et au vizir le jour de la fête de la rupture du jeûne (*ʿīd al-fiṭr*), le jour du sacrifice (*ʿīd al-naḥr*)[2] et le jour de la fête de l'étang (*ʿīd al-ġadīr*): c'est de là qu'ils assistaient au défilé des troupes[3].

8. AL-RAṢD *(L'OBSERVATOIRE)*

Nous avons déjà signalé que le vizir al-Afḍal avait construit la mosquée d'al-Raṣd au nord de la *birkat al-ḥabaš* pour y installer l'observatoire[4].

A son avènement, le vizir al-Maʾmūn fit transférer en 517/1123 tous les instruments à l'autre bout d'*al-Qāhira*, au *bāb al-Naṣr*[5]. Les ouvriers qui avaient transporté ces instruments avaient pris la route qui commence près du fossé derrière la mosquée al-Fatḥ en passant par le quartier d'al-Mašāhid puis par la mosquée al-Ḏaḫīra jusqu'au *bāb al-Naṣr*, en suivant la longueur d'*al-Qāhira* du côté de la montagne[6].

Les recherches astronomiques furent ardemment poussées mais elles étaient suspectes à l'élément populaire, assez superstitieux, et le calife avait vu d'un mauvais œil que cette institution eût pris le nom d'al-Maʾmūn (*al-Raṣd al-maʾmūnī*) et non le sien. Aussi, après l'exécution du vizir, le personnel fut dispersé et les instruments brisés ou volés. On laissa sur place, pendant quelque temps, deux cercles sur lesquels on lisait des inscriptions aux noms d'al-Afḍal et d'al-Maʾmūn[7].

* * *

Malgré l'importance de toutes ces constructions que nous venons de mentionner, la mosquée al-Aqmar est indubitablement le monument le plus important fondé à l'époque d'al-Āmir et d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, car cette mosquée est considérée comme une étape importante dans l'évolution de l'architecture urbaine musulmane d'*al-Qāhira*.

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 24 et nº 1; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 346; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 404, 452.

2 *Ibid.*, 24; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 452.

3 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 184.

4 Voir *supra*, p. 473

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 96; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 58; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 105; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 127–128.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 127.

7 *Ibid.*, I, 127; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 185–186.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000563

IV – LA MOSQUÉE AL-AQMAR[1] (515–519/1122–1125) (enregistrée sous le n° 33)

«Cette mosquée et la fontaine qui lui était contiguë, écrit Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, furent construites sur l'emplacement des magasins de fourrage (*dakākīn ʿallāfīn*) et d'un pavillon (*manẓara*)[2].

Commencée en 515/1122, selon Ibn Muyassar et Ibn Ḫallikān[3], elle fut achevée quatre ans plus tard, comme nous l'apprennent les inscriptions et les auteurs[4]. Le calife al-Āmir la fit élever de concert avec le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī. On installa des boutiques contre la mosquée uniquement du côté du *bāb al-Futūḥ*: il n'y en eut aucune du côté du Grand Palais[5].

On dit que les noms d'al-Āmir et d'al-Maʾmūn y étaient inscrits... Ces deux noms, écrit al-Maqrīzī, se trouvent toujours au-dessus du *miḥrāb* sur une plaque[6] qui mentionne la restauration de la mosquée par al-malik al-Ẓāhir Barqūq[7]. Cette mosquée porte le nom de *ǧāmiʿ*, quoiqu'on n'y fasse pas le sermon du vendredi»[8].

---

1 Voir description, plan et vues de cette mosquée dans: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 361; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 290; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 173; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 254; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 86; IV, 124; RAVAISSE, P., *Essai* I, p. 475, n. 3, 477; II, 38; GRAND ET HERZ, «Mosquée al-Akmar», *CR de comité* VI (1889), pp. 112–113; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8e série XVIII (1891), pp. 161–173; *id.*, *CIA* Égypte I, pp. 67–71, 757; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 61; *id.*, *MAE* I, pp. 241–246; BRIGGS, M.S., *Muhammadan Architecture*, pp. 73–75; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 170–181; *id.*, *RCEA* VIII, nos 3011–3012; ʿABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 69–73; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 95–102; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 314–319; HOAG, J.D., *Architecture islamique*, pp. 146–148; WILLIAMS, C., «The Cult of ʿAlid Saints in the Fatimid Monuments of Cairo, part I: The Mosque of al-Aqmar», *Muqarnaṣ* I (1983), pp. 43–52; BEHRENS-ABOUSEIF, D., «The Façade of al-Aqmar Mosque in the Context of Fatimid Ceremonial», *Muqarnaṣ* IX (1992), pp. 29–38.

2 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 96, 290; I, 375; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 91; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 77; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 173, 229.

3 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 91; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 302.

4 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 361; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 290; et voir *infra*, pp. 543–545.

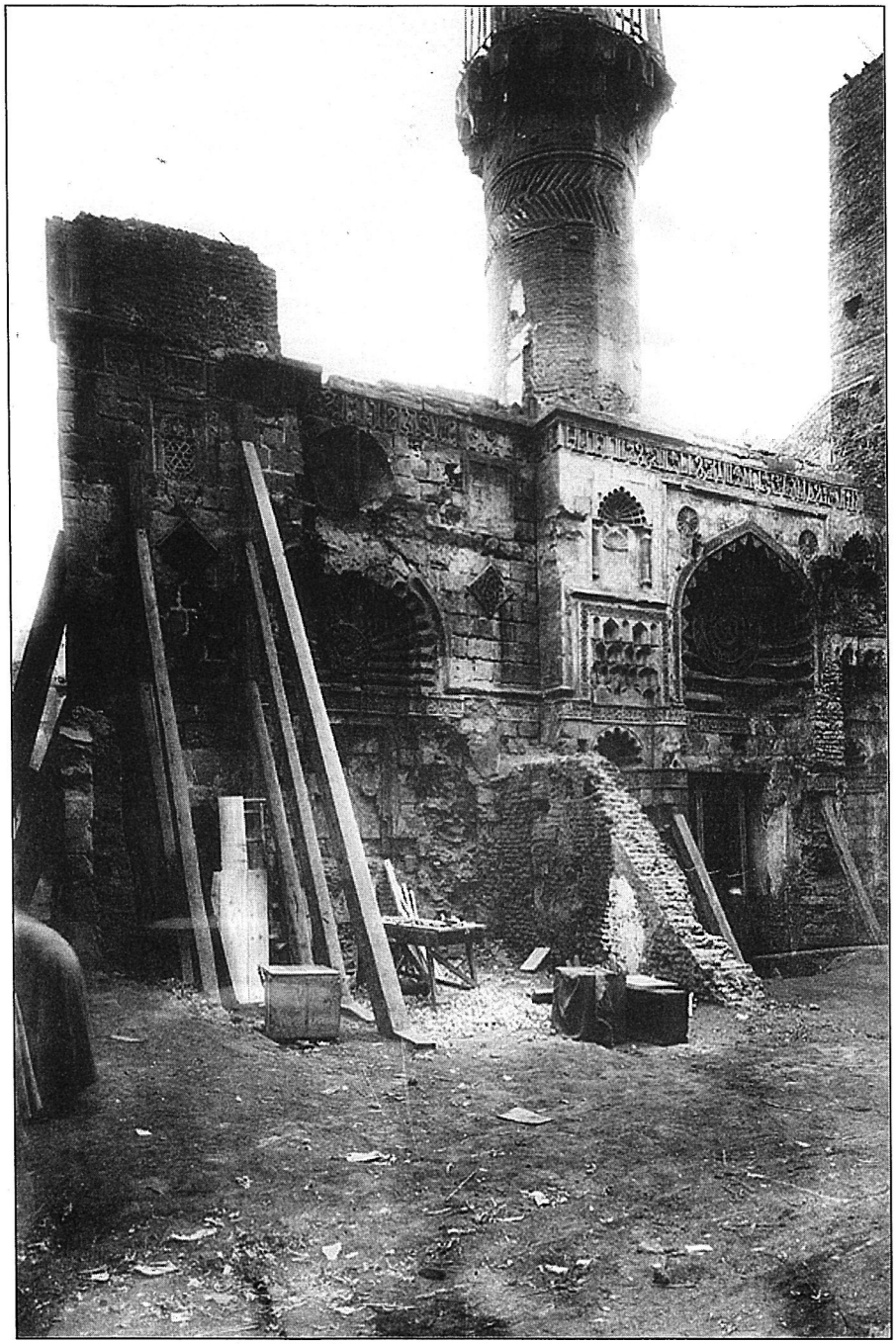
5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 96, 290.

6 Al-Maqrīzī attribue ces renseignements à Ibn ʿAbd al-Ẓāhir. Ce dernier étant mort bien avant la restauration de Yalbuġā, ne peut faire allusion qu'aux textes de la façade. Al-Maqrīzī a donc tort d'écrire, pour compléter le renseignement fourni par Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, que les noms d'al-Āmir et d'al-Maʾmūn se trouvent toujours au-dessus du *miḥrāb* sur une plaque qui mentionne la restauration d'al-malik al-Ẓāhir Barqūq. (WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 188, n. 3).

7 Le texte de *ḫiṭaṭ* (éd. Būlāq) porte par erreur Baybars au lieu de Barqūq.

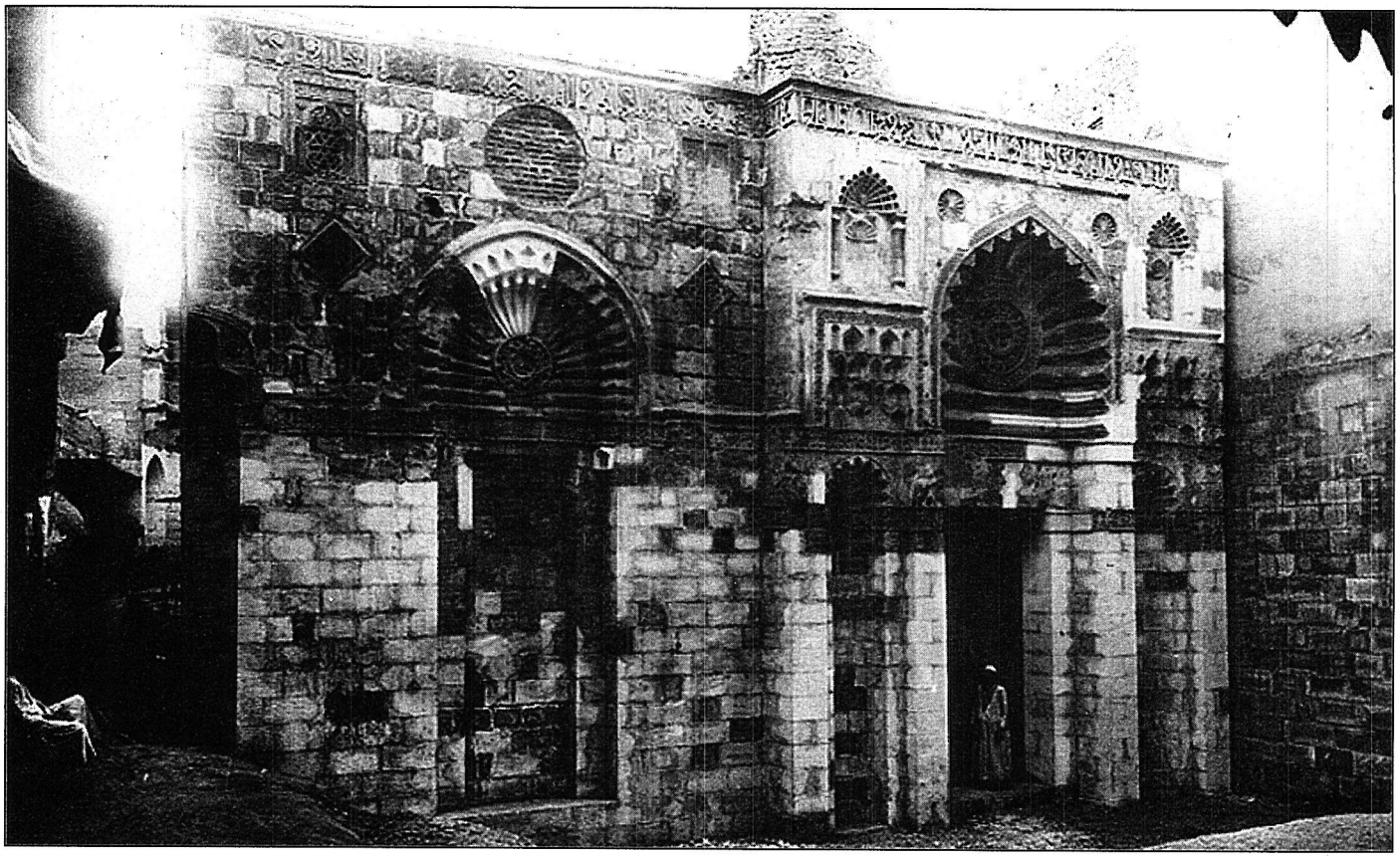
8 *Ibid.*, II, 290; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 361.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000564



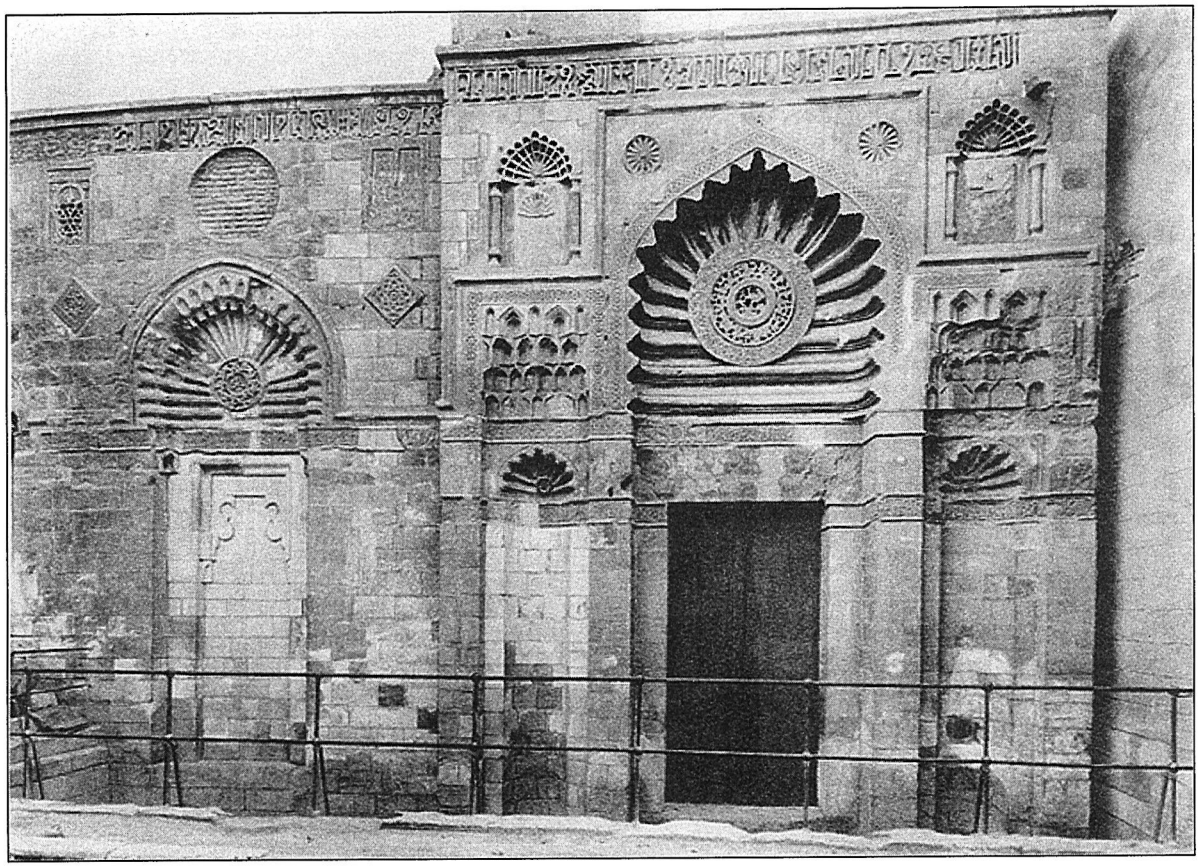
Pl. LXVII: *Mosquée al-Aqmar. La façade avant la restauration.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000565



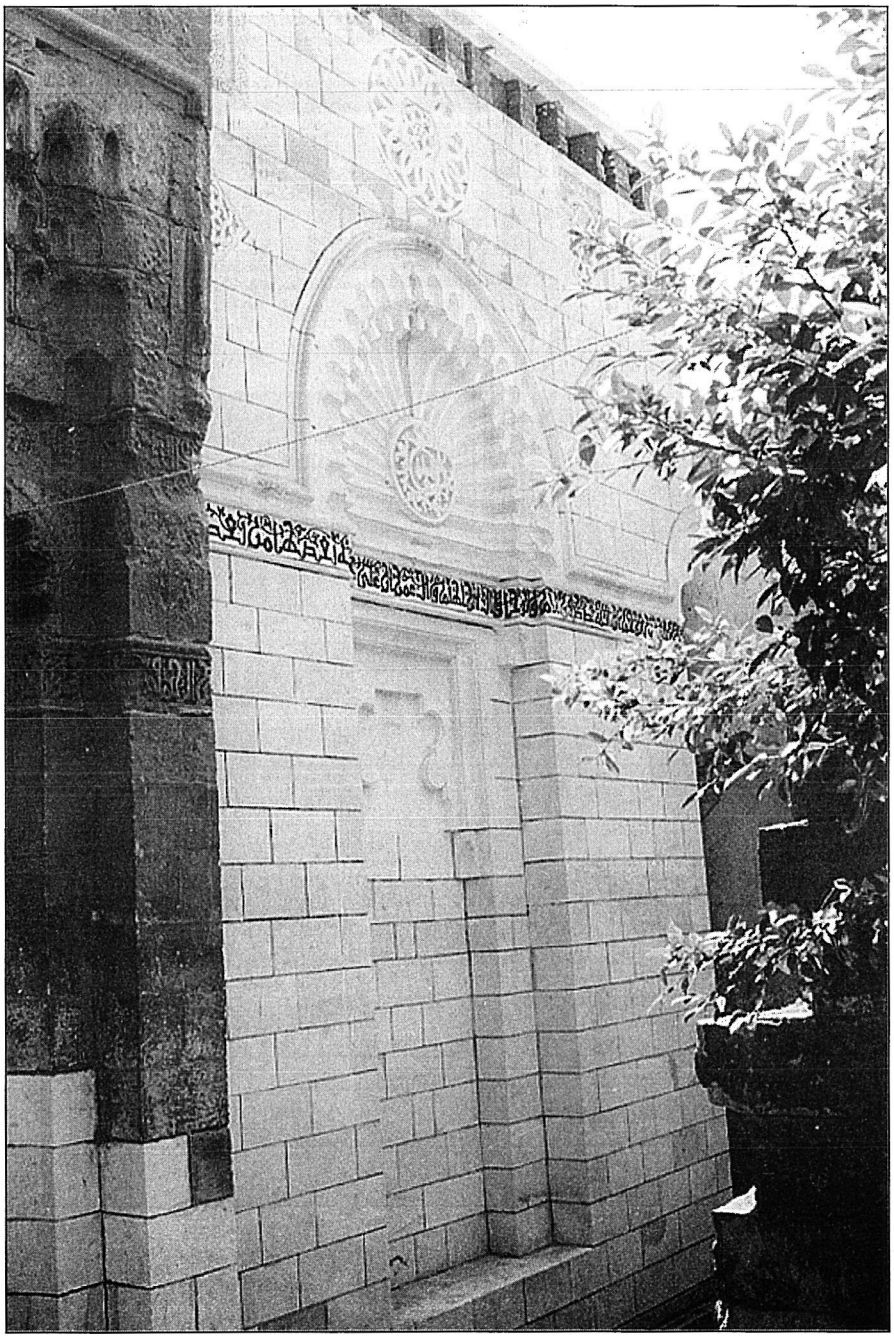
Pl. LXVIII: *Mosquée al-Aqmar. La façade au cours de sa restauration.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000566



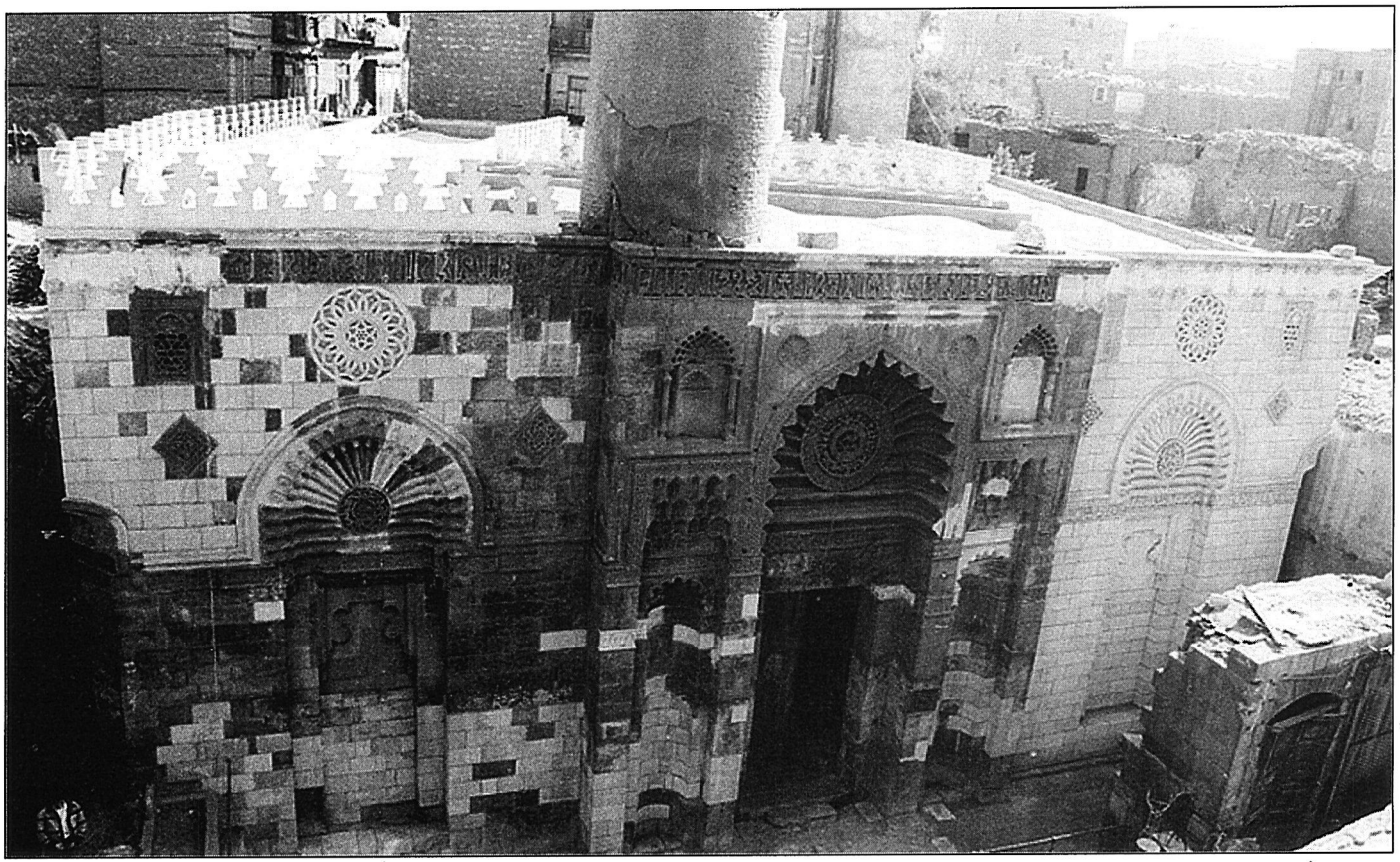
Pl. LXIX: *Mosquée al-Aqmar. La façade après sa restauration.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000567



Pl. LXX: *L'aile gauche de la façade de la mosquée, récemment reconstruite par la secte de Bohra (1992).*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000568



Pl. LXXI: *La façade de la mosquée comme elle était à l'origine, après la reconstruction de son aile gauche.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000569

Elle est située dans la grande artère (*al-šāriᶜ al-aᶜẓam*) qui traverse *al-Qāhira* de la porte *bāb Zuwayla* à la porte *bāb al-Futūḥ* (appelée actuellement la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh) du côté de cette dernière, à l'est de la rue et à peu près en face de la mosquée moderne de Sulaymān āġā al-Siliḥdār[1] (enregistrée sous le n° 382).

Elle compte parmi les mosquées surélevées (*muᶜallaqa*)[2], puisque au rez-de-chaussée on y trouvait des boutiques. Ces boutiques furent aménagées au-dessous de sa façade nord, qui donnait sur la rue connue aujourd'hui sous le nom de *šāriᶜ al-Sannānīn*. Sa façade occidentale fut construite en pierres de taille. Cette façade, symétrique à l'origine, est la plus ancienne au Caire, décorée entièrement et richement couverte d'ornements foliés et d'épigraphes. On y remarque un emploi plus complexe et élaboré des *muqarnaṣ*, qui pour la première fois décorent les sommets carrés des niches flanquants le portail[3]. Cette façade est une des plus belles réussites du génie des constructeurs fatimides; c'est un morceau d'une beauté bien équilibrée et d'une simplicité pleine de séduction.

Tout d'abord, il faut rectifier une erreur reproduite sans vérification par différents spécialistes du Caire: «Cette façade, la première qui fut construite en Égypte en pierres de taille»[4], ce qui n'est pas exact; mais cette façade est la plus ancienne de ce genre qui subsiste encore, car nous savons par les sources que la pierre fut employée à côté de la brique à l'époque fatimide. Nāṣir-i Ḫusraw rapporte que les murs du palais fatimide «étaient construits en pierres si bien liées entre elles qu'on les aurait crues taillées dans un seul bloc»[5]. De même, la porte monumentale de la mosquée d'al-Ḥākim et ses deux minarets furent bâtis en pierre. Al-Maqrīzī rapporte de même que la mosquée de *Rāšida* édifiée par al-Ḥākim, en 393/1003, était également bâtie en pierre[6].

D'ailleurs, le monument le plus ancien de l'Égypte musulmane, le Nilomètre de l'île de Rawḍa, est en pierres; l'inscription sculptée sur les parois remonte pour sa plus grande partie a l'année 247/861.

---

1 Cette mosquée fut édifiée en 1255/1839.

2 Voir *supra*, p. 356, n. 7.

3 ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 70; HOAG, J.D., *Architecture islamique*, p. 147.

4 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 170.

5 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Scheffer), 129; (éd. al-Ḥaššab), 129.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 292; ᶜABD AL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, 70–71.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000570

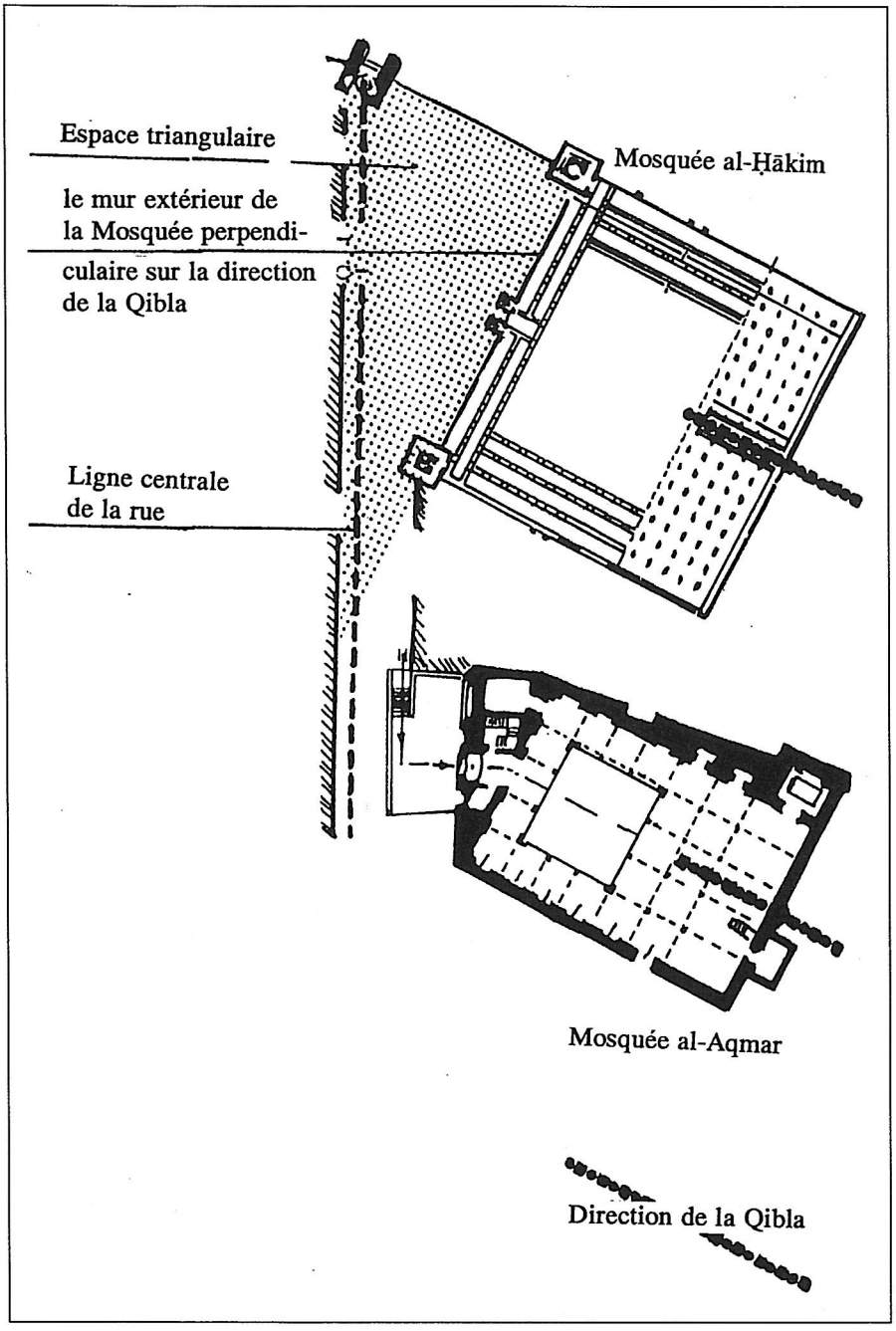


Fig. 15: *L'alignement de la façade principale de la mosquée al-Aqmar sur* al-šāriᶜ al-aᶜẓam.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000571

Nous trouvons là le premier exemple cairote connu de l'alignement de la façade principale sur une rue préexistante (qui n'est pas tout à fait parallèle au mur de la *qibla*) sans que pour autant l'orientation intérieure de la mosquée vers la Mecque soit affectée. Cette pratique deviendra courante par la suite à *al-Qāhira*[1].

Dès les premiers temps de l'Islam, il n'existait plus de difficultés pour construire les mosquées perpendiculairement à la direction de la *qibla*, car c'était la mosquée qui ordonnait la planification de la ville. Mais ce ne fut pas le cas pour *al-Qāhira*, du fait que la ville était fondée et ses quartiers distribués, et que sa grande-mosquée fut achevée deux ans plus tard.

Comme les rues principales de la ville, qui s'étendaient du sud au nord, n'étaient pas orientées vers la direction de la *qibla*, et qu'elles étaient parallèles au *Ḫalīǧ* qui s'orientait vers le nord-est, une difficulté se présenta aux architectes pour tracer les plans des mosquées. C'est ainsi que les premières mosquées (al-Azhar et al-Ḥākim) n'étaient pas en alignement avec les rues de la ville. Seuls les murs intérieurs étaient parallèles l'un à l'autre et perpendiculaires à la direction de la *qibla*, ce qui crée un angle presque aigu entre la ligne centrale de la rue et le mur de la mosquée, ce qui se voit plus clairement aujourd'hui avec la mosquée d'al-Ḥākim au voisinage du *bāb al-Futūḥ*, la seule mosquée qui est considérée comme une étape importante dans l'évolution de l'architecture urbaine musulmane du Caire[2].

Les façades primitives des mosquées fatimides se trouvaient souvent en retrait de quelques mètres sur l'alignement actuel de la rue; de même, les façades de plusieurs monuments mamelouks sont déjà cachées à leur base par des boutiqes qui s'ouvrent sur la rue. Ce fait dénote qu'à l'époque fatimide, les rues principales d'*al-Qāhira* étaient plus larges qu'elles ne le sont aujourd'hui et qu'elles seront progressivement rétrécies[3].

---

1 CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 241; ROGERS, J.M., *EI*^{2}, art. *al-Ḳāhira* IV, p. 448; HOAG, J.D., *op. cit.*, p. 146.

2 KESSLER, Christel, «Mecca-Oriented Architecture and the Urban Growth of Cairo», *Atti del Terso Congresso di Studi Arabi e Islamici*, Ravello-Napoli 1967, p. 425; AL-SAYYĀD, N., *Street of Islamic Cairo, A Configuration of Urban Themes and Patterns*, p. 20; MEINECKE-BERG, V., «Outline of the urban development of Cairo», *Islamic Cairo* 1980, pp. 8–9.

3 VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8^e série XVIII (1891), pp. 49–50.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000572

1. LES RESTAURATIONS DE LA MOSQUÉE

> «En *raǧab* 799/avril 1397, écrit al-Maqrīzī, l'émir Yalbuġā b. ʿAl. al-Sālimī, vizir et *ustaddār* d'al-malik al-Ẓāhir Barqūq, entreprit des travaux de restauration dans la mosquée. Il fit édifier à l'extérieur de la porte de l'ouest (*al-baḥarī*) des boutiques surmontées d'un étage; puis il fit restaurer et enjoliver le bassin aux ablutions, qui se trouvait dans la cour de la mosquée (*al-ṣaḥn*). Les tuyaux d'adduction amenaient l'eau en un point élevé d'où elle parvenait aux fidèles, qui voulaient faire leurs ablutions, au moyen de tuyaux de cuivre pourvus de cannelles (*bazābīz*). Il fit en outre doter la mosquée d'une chaire (*minbar*) et le premier office du vendredi, avec *ḫuṭba*, fut célébré le 4 *ramaḍān* 799/1er juin 1397»[1].

Les embellissements ordonnés par Yalbuġā ne se bornèrent pas à cela: il fit encore élever un minaret à droite du *miḥrāb* du nord (*al-baḥarī*), et blanchir les murs de la mosquée à la chaux, sauf celui de la *qibla* (*ṣadraḥu*), qui fut enduit en lapislazuli et en or. Au-dessus du *miḥrāb*, il fit placer une plaque relatant l'état primitif de la mosquée et la restauration effectuée par ses soins; l'inscription énumérait les titres et surnoms honorifiques de l'émir[2].

> «Le minaret et le bassin construits par l'émir Yalbuġā al-Sālimī subsistèrent jusqu'en 815/1412. En cette année, écrit al-Maqrīzī, un *faqīh*, qui avait la surveillance de la mosquée, décida de détruire le minaret parce qu'il s'était incliné. Il fut démoli, et le bassin fut desséché parce que l'eau se polluait en passant près du mur méridional de la mosquée. Le sermon, ajoute al-Maqrīzī, s'y fait encore de nos jours»[3].

La mosquée a subi des restaurations diverses après celles de Yalbuġā al-Sālimī. Al-Ǧabartī, en narrant les événements de l'année 1236/1821, dit que de son temps la mosquée d'al-Aqmar était complètement ruinée et qu'il n'en subsiste que quelques murs. C'est l'émir Sulaymān āġā al-Silihdār qui la fit restaurer et le culte y fut célébré de nouveau le vendredi 8 *šaʿbān* 1236/1821[4]. Les tympans des arcs sur les quatre faces de la cour présentent les traces de cette restauration.

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 290; *id.*, *sulūk* III, 879; VAN BERCHEM, M., *op. cit.*, pp. 47–48; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 187–188.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 290; VAN BERCHEM, M., *op. cit.*, p. 48; WIET, G., *op. cit.*, II, p. 188.

3 *Ibid.*, II, 290; *ibid.*, pp. 48–49; *ibid.*, II, p. 188.

4 AL-ǦABARTĪ, *ʿaǧā'ib al-āṯār* IV, 318.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000573

Mais, vers la fin du XIX[e] siècle la mosquée était, comme le dit Ravaisse, «dans un état de délabrement voisin de la ruine»[1]. Ceci poussa le Comité de conservation des monuments de l'art arabe de la restaurer à nouveau en 1902 et en 1929[2], car sa façade principale était complètement cachée par une maison (appartenant aux *waqfs*) construite contre la mosquée et ayant façade sur la rue al-Naḥḥāsīn (al-Muʿizz li-Dīn Allāh). Le Comité de conservation de l'art arabe a réussi de dégager entièrement la façade de la mosquée et de démolir cette maison (pl. LXIX).

L'examen de cet édifice prouve une fois de plus l'exactitude d'al-Maqrīzī; presque tous les détails de sa description se trouvent confirmés[3].

* * *

Passons maintenant à l'étude de l'inscription et du plan de la mosquée.

2. L'INSCRIPTION

Sur toute la longueur de la façade ouest de la mosquée courent deux bandeaux de marbre portant des inscriptions en caractères coufiques fleuris: l'un à mi-hauteur, au niveau des niches pratiquées dans les parements; l'autre, plus large, se développe au sommet de la façade sous le couronnement. Ces inscriptions étaient à la fin du siècle précédent fort endommagées. Plusieurs pierres en étaient tombées, d'autres ont été cassées ou remplacées en sens inverse; la plupart étaient recouvertes d'une épaisse couche de plâtre durci qui cachait entièrement les caractères[4].

Bandeau supérieur: Il court sur toute la longueur de la façade ouest, au sommet, tourne à l'angle nord-ouest et finit vers le milieu de la façade nord.

La nouvelle copie de van Berchem montre un remaniement de certaines parties de l'inscription, notamment celle du déplacement de quelques mots. Certains sont apparents aujourd'hui, or qu'ils ne l'étaient pas en son temps; il reste toutefois des fragments en désordre, et le début du texte est encore caché[5].

---

1 RAVAISSE, P., *Essai*, II, p. 38.

2 ʿABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 73.

3 VAN BERCHEM, M., *op. cit.*, p. 49.

4 *Ibid.*, p. 53.

5 WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 171.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000574

Voici le texte et sa traduction[1]:

«[بسم الله الرحمن الرحيم. مما أمر بعمله ... فتى مولانا وسيدنا الإمام الآمر بأحكام الله بن الإمام المستعلي] بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليهما وعلى آبائهما الطاهرين وأبنائهما الأكرمين تقربا إلى الله الملك الجوا[د[2] ...]... آمين واقام[3] اللهم انصر جيوش الإمام الآمر بأحكام الله أمير المؤمنين على كافة المشرك [ين[4] ... السيد الأجل المأمون أمير الجيوش سيف الإسلام وناصر الإمام] كافل قضاة المسلمين وهادي دعات (sic) المؤمنين أبو عبد الله محمد الآمري عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته في سنة تسع عشر وخمسمائة.»

Sur une pierre isolée et tournée sens dessus dessous[5]: لإقامة البرهان

«(A ordonné sa construction le serviteur de notre maître et seigneur, l'*imām* al-Āmir bi-aḥkām Allāh fils de l'*imām* al-Mustaʿlī) bil-Lāh, l'émir des croyants, – que les bénédictions de Dieu s'étendent à eux deux, à leurs ancêtres purs et à leurs très nobles descendants! – pour se rapprocher de Dieu, le Roi généreux (?)... Ô mon Dieu! donne la victoire aux armées de l'*imām* al-Āmir bi-aḥkām Allāh, émir des croyants, sur tous les infidèles... (... le seigneur illustre, al-Maʾmūn, émir des armées, l'épée de l'islam, le défenseur de l'*imām*), le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, Abū ʿAbd Allāh Muḥammad al-Āmirī, – que Dieu fasse de lui le soutien de la religion, qu'il prolonge ses jours pour le bien de l'émir des croyants, qu'il donne la durée à sa puissance et l'élévation à sa parole! En l'année 519/1125.»

Il convient de relever que les inscriptions du calife al-Āmir sont les seules qui ont été conservées depuis l'époque fatimide mentionnant le nom du père du calife régnant. Le désir, que Dieu donne la victoire sur tous les infidèles, peut être interprété comme une référence à la lutte contre les Croisés.

Bandeau inférieur. – Ce bandeau court à mi-hauteur de la façade ouest. Il est moins large et passe sous la rosace et traverse le milieu des niches. Ici les pierres ne paraissent pas avoir été dérangées; les parties

1 Cf. VAN BERCHEM, M., *op. cit.*, pp. 54–55; *id.*, *CIA* Égypte I, p. 67, nº 40; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 171, nº 586; *id.*, *RCEA* VIII, nº 3011; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, 71; FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, 95; WILLIAMS, C., *op. cit.*, p. 43.

2 L'angle rentrant.

3 Ces deux mots ne sont évidemment pas à leur place; il en est de même de la phrase suivante.

4 Environ deux mètres séparés en briques.

5 Ce fragment se trouvait, il y a quatre-vingts ans, au milieu de l'inscription.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000575

manquantes sont cachées dans des maisons ou recouvertes de plâtre. Ce texte est écrit beaucoup plus serré que le précédent[1].

Voici le texte et sa traduction[2]:

«[بسم الله الرحمن الرحيم. أمر ...[3] فتى مولانا وسيدنا الإمام الآمر بأحكام الله بـ (ن الإمام المستعلي بالله أمير المؤمنين صلوات الله عليه (sic) وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين السيد الأجل المأمون أمير الجيوش (سيف الإسلام) ناصر الإمام (كافل قضاة المسلمين وهادي دعات (sic) المؤمنين أبي (sic) عبد الله الآمري عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته (في سنة) تسعة (sic) عشرة وخمسمائة والحمد (لله...) وحسبنا الله ونعم الوكيل.»

«(A ordonné sa construction le serviteur de notre maître et seigneur, l'*imām* al-Āmir bi-aḥkām Allāh), fils de l'*imām* al-Mustaʿlī, l'émir des croyants – que les bénédictions de Dieu soient sur lui, sur ses ancêtres purs et ses très nobles descendants! – le seigneur illustre, al-Maʾmūn, émir des armées, (l'épée de l'islam), le défenseur de l'*imām*, (le garant des juges) des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, Abū ʿAl. Muḥ. al-Āmirī, – que Dieu fasse de lui le soutien de la religion, qu'Il prolonge ses jours pour le bien de l'émir des croyants, qu'Il donne la durée à sa puissance et l'élévation à sa parole! (En l'année) 519...»

Au-dessus de la *qibla*, qui est décorée dans le style du VIII^e^/XIV^e^ siècle, se trouve l'inscription de l'émir Yalbuġā. Quatre lignes sur une grande plaque: *nasḫī* mamelouk, caractères moyens défigurés par un affreux badigeon[4].

«بسم الله الرحمن الرحيم (*Coran* II, 261) ـ صدق الله العظيم • أمر بعمل هذا المنبر والمنارة وغيره بعد اندراسه في أيام مولانا السلطان الملك الظاهر أبي سعيد برقوق حرس الله نعمته العبد الفقير إلى الله تعالى أبو المعالي عبد الله يلبغا السالمي الحنفي الصوفي لطف الله به في الدارين وجعله في (.....)[5] آمن أمين في شهر رمضان المعظم سنة تسع وتسعين وسبعمائة وكان بني هذا الجامع على أيام الخليفة الآمر بأحكام الله بن المستعلي بالله في سنة تسع عشرة وخمسمائة من الهجرة النبوية.»

---

1 VAN BERCHEM, M., *JA* XVIII (1891), p. 56.

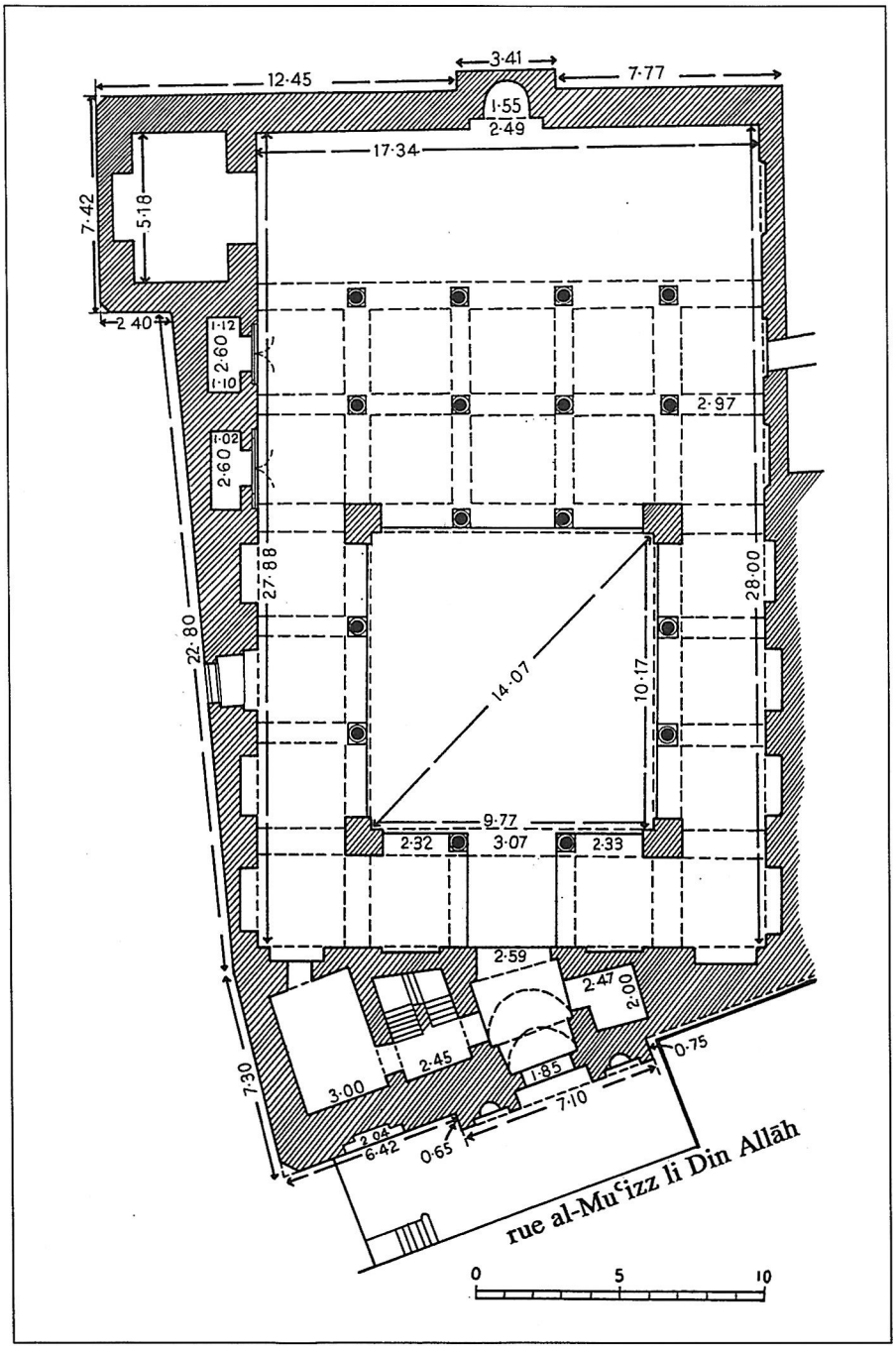
2 *Ibid.*, p. 56; *id.*, *CIA* Égypte I, nº 41; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 172, nº 587; *id.*, *RCEA* VIII, nº 3012; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, 71–72.

3 Trois mots à l'angle coupé.

4 VAN BERCHEM, M., *JA* XVIII (1891), p. 51; *id.*, *CIA* Égypte I, nº 42; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 186, nº 588; ʿABD AL-WAHHĀB, H., *op. cit.*, I, 92.

5 Douze mots.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000576



Plan 6: *Le plan de la mosquée al-Aqmar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000577

«... A ordonné de refaire la chaire, le minaret et les autres parties détruites de l'édifice, sous le règne de notre maître, le sultan al-Malik al-Ẓāhir Abū Saʿīd Barqūq (que Dieu veille sur son bonheur!), l'esclave avide de Dieu, Abul-Maʿālī ʿAbd Allāh Yalbuġā al-Sālimī, le hanafite, le soufi (que Dieu lui soit propice dans ce monde et dans l'autre et qu'Il le place, dans...), dans le mois de *ramaḍān* vénéré de l'année 799. Cette mosquée avait été bâtie sous le règne du calife al-Āmir bi-aḥkām Allāh, fils d'al-Mustaʿlī bil-Lāh en l'année 519 de l'hégire prophétique.»

Sur la planchette encadrée au-dessus de la porte de la chaire, il y a trois lignes gravées sur bois en *nasḫī* mamelouk, petits caractères badigeonnés[1].

«وقالوا الحمد لله الذي لم يتخذ ولداً ولم يكن له شريك في الملك ولم يكن له ولي من الذل وكبره تكبيراً. أمر بعمل هذا المنبر في أيام مولانا السلطان الملك الظاهر برقوق نصره الله غرس[2] نعمته العبد الفقير إلى الله تعالى عبد الله يلبغا السالمي الحنفي الصوفي الظاهري لطف الله به في الدارين آمين في شهر رمضان المعظم سنة تسع وتسعين وسبعمائة».

«... A ordonné de refaire cette chaire sous le règne de notre maître, le sultan al-Malik al-Ẓāhir Barqūq, que Dieu le rende victorieux, l'esclave avide de Dieu, ʿAbd Allāh Yalbuġā al-Sālimī, le hanafite, le soufi, (fonctionnaire d'al-Malik al-Ẓāhir), que Dieu lui soit propice dans ce monde et dans l'autre, amen, dans le mois du *ramaḍān* vénéré de l'année 799.»

3. LE PLAN

Malgré les diverses restaurations qu'a subies la mosquée, son plan général est simple, ainsi qu'une bonne partie des matériaux, car l'existence de la porte en saillie[3] révèle dès l'abord la construction fatimide. C'est un petit échantillon du plan classique des mosquées: cour centrale (*ṣaḥn*), bordée à l'est par un sanctuaire (*īwān al-miḥrāb*) à trois rangs de colonnes (*arwiqa*) et d'arcs à tympans portant une toiture plate, et par des portiques à un rang sur les autres côtés. Les colonnes et les chapiteaux portent des abaques reliés par des chaînages de solives. Les tympans des arcs sont en briques, les murs de clôture en pierres de taille de dimensions moyennes, comme dans la plupart des mosquées fatimides. Ainsi les

1 VAN BERCHEM, M., *JA* XVIII (1891), pp. 51–52; *id.*, *CIA* Égypte I, nº 43; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 187, nº 589; ʿABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 72.

2 La lecture de Wiet est نصره الله عز (وجل) برحمته... (WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 182 nº 589).

3 Voir *supra*, la mosquée d'al-Ḥākim.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000578

restaurations du VIII^e/XIV^e siècle se sont bornées à peu de chose près à l'édifice même. Les tympans des arcs sur les quatre faces de la cour présentent les traces de la restauration de Sulaymān āġā al-Siliḥdār[1].

V – *DĀR AL-ḌIYĀFA* (L'HÔTEL D'ACCUEIL)

C'est à cette époque qu'*al-Qāhira* connaît pour la première fois un lieu destiné à recevoir les ambassadeurs et les hôtes de passage.

1. LA RÉCEPTION DES AMBASSADEURS AVANT L'EXISTENCE DE LA *DĀR AL-ḌIYĀFA*

Al-Qāhira n'avait pas d'hôtel d'accueil (*dār al-Ḍiyāfa*) sous les premiers Fatimides, et nous ne savons pas où étaient reçus les ambassadeurs et les représentants des cours étrangères qui fréquentaient la capitale fatimide. En revanche, nous savons bien comment ces ambassadeurs étaient accueillis et le protocole adopté à leur égard, depuis leur arrivé jusqu'à ce qu'ils se présentent devant le calife.

L'ambassadeur arrivait à *al-Qāhira* par le nord, du côté le plus proche du palais. Lors de son arrivée, il mettait pied à terre à *bāb al-Futūḥ*, où il baisait le sol, et poursuivait sa route en marchant jusqu'au palais[2]. C'est ce qui se passa avec les ambassadeurs de l'empereur byzantin[3] et, en 517/1123, avec les deux missionnaires des Atabegs de Damas et d'Alep, qui portaient un message pour le calife al-Āmir bi-aḥkām Allāh. Ces deux derniers furent arrêtés près du *bāb al-Baḥr*[4], le temps nécessaire pour préparer l'audience du calife à la salle d'or[5].

Dès la fondation d'*al-Qāhira*, cette ville, promue au rang de capitale d'empire, devint le centre d'un puissant califat avec lequel les États avoisinants contemporains entretenaient des relations diplomatiques et commerciales permanentes ou discontinues.

En 362/974, *al-Qāhira* recevait un ambassadeur de l'empereur byzantin muni d'un message pour le calife al-Mu^cizz. Les chroniqueurs rapportent que le peuple d'*al-Qāhira* avait été rassemblé «pour le regarder».

---

1 Pour les détails plus circonstanciés, voir: VAN BERCHEM, M., *JA* XVIII (1891), p. 50; ^CABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 72–73; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 241–246; FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, 95–102; MĀHIR, S., *op. cit.*, I, 314–319.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 107.

3 *Ibid.*, II, 107.

4 La porte nord-ouest de la façade principale du Grand Palais.

5 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 60–62; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 94; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 481–482; *id.*, *itti^cāẓ* III, 99–100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000579

Al-Muᶜizz lui-même s'installa sur le trône d'or (*al-sarīr al-ḏahab*), probablement dans le grand *īwān*. Au moment où l'ambassadeur pénétra dans l'*īwān*, il baisa le sol jusqu'à ce que le calife l'autorise à s'installer auprès de lui pour lui remettre le message. Cet ambassadeur malchanceux mourut à *al-Qāhira* quelques jours après sa rencontre avec le calife[1]. Al-Muᶜizz l'ensevelit et envoya son cercueil à Constantinople[2].

Lorsqu'un autre ambassadeur arriva à al-Qāhira deux ans plus tard[3], les boutiques ont été fermées et les habitants sont sortis «pour le regarder»[4].

À l'époque du calife al-Ḥākim, on commence à en savoir plus long sur les institutions et les cérémonials de l'État. Lorsque l'ambassadeur de l'empereur Basile II arriva à *al-Qāhira* en 391/1001, les soldats étaient postés sur deux rangs hors du *bāb al-Futūḥ*, et l'ambassadeur passait à cheval entre les deux rangs. Arrivant au *bāb al-Futūḥ*, il mit pied à terre, baisa le sol, et poursuivit sa route en marchant jusqu'au palais, où il fut reçu par le calife dans le grand *īwān* qui était préparé soigneusement pour cette réception. Le sol ainsi que les murs de l'*īwān* étaient couverts de tapis précieux. Au centre (*ṣadr*) de l'*īwān* était suspendu *«al-ᶜasǧada»*, une perle incrustée de toutes sortes de pierres précieuses, qu'illuminait l'*īwān* à tel point que lorsqu'elle était frappée par les rayons du soleil, l'éclat en était insupportable pour les gens[5].

En 405/1014, un autre ambassadeur byzantin arriva à *al-Qāhira*. Cette fois-ci, les soldats avec toutes leurs armes étaient alignés tout le long du parcours qui va de la porte du palais à *siqāyat Raydān* (la citerne de Raydān)[6].

Ce jour-là, le calife al-Ḥākim sortit à cheval avec à ses côtés son héritier présomptif pour passer les troupes en revue. Puis, l'ambassadeur fut conduit au palais, accompagné par le *qāḍī* ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd, où

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 208; et voir STERN, S., «An Embassy of the Byzantine Emperor to the Fatimid Caliph al-Muᶜizz», *Byzantion* XX (1950), pp. 239–258.

2 *Ibid.*, I, 214.

3 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* VIII, 663–664; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 226.

4 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 225. – Ici se pose le problème des boutiques, car d'après la description de la ville fortifiée, c'est un peu douteux d'avoir des boutiques à cette époque primaire. Et si nous acceptons le texte, nous n'avons pas assez de renseignements sur la localisation de ces boutiques qui devaient être dans la parite sud-ouest de la ville non loin du *bāb Zuwayla*.

5 B. AL-ZUBAYR, al-Rašīd, *al-ḏaḫā'ir wal-tuḥaf*, 150–151; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 39–40; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 192.

6 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 107.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000580

ils furent accueillis par le calife qui offrit une robe d'honneur au juge et ordonna que l'ambassadeur soit reçu dans un hôtel (*dār*) à *al-Qāhira*[1], ce qui montre qu'il n'existait pas encore à cette époque un hôtel destiné spécialement à l'accueil des ambassadeurs.

Malgré la fréquence des contacts entre les Fatimides et les États voisins, on ne rencontre aucune mention d'ambassades[2] à part celles qui ont eu lieu en 517/1123, dont nous avons déjà parlé. Al-Qalqašandī mentionne la réception à *al-Qāhira* de l'ambassadeur du roi Roger II de Sicile qui portait au calife al-Ḥāfiẓ en 532/1137 un message dont le propos principal était la libération de l'Arménien Bahrām qui avait été chargé du poste de ministre en Égypte, entre les années 529/1135 et 531/1137[3].

L'ambassade la plus fameuse qui eut lieu à l'époque fatimide, bien qu'elle ne soit jamais mentionnée par les sources arabes, fut celle de deux ambassadeurs du roi de Jérusalem, Amaury I^er^, qui portèrent au calife al-ᶜĀḍid le traité proposé par son vizir Šāwar, stipulant que les Égyptiens payeraient aux Francs la somme de 200 000 dinars tout de suite (*muᶜaǧǧal*) et une somme semblable à terme (*muᵓaǧǧal*) contre la levée du siège d'*al-Qāhira* en 564/1168[4].

2. DĀR AL-ḌIYĀFA

La *dār al-Ḍiyāfa* (l'hôtel d'accueil) ne fut institué que dans la deuxième moitié du règne des Fatimides en Égypte sous le califat d'al-Āmir bi-aḥkām Allāh. C'était l'ancien hôtel particulier de Badr al-Ǧamālī, qu'il construisit dans *ḫārat Barǧawān*, lors de son arrivée à *al-Qāhira* en 466/1073. Comme son fils al-Afḍal, qui lui succéda dans toutes ses charges, déménagea après la mort de son père en 487/1094[5],

---

1 *Ibid.*, II, 107–108.

2 Voir: l'ambassade d'Abū ᶜAl. al-Quḍāᶜī à Constantinople en 447 chez: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 14; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 335; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 230; ᶜINĀN, Muḥ. ᶜAl., *«sifāra miṣriyya ilā balāṭ Bīzanṭa fī ᶜahd al-Mustanṣir bil-Lāh al-Fāṭimī»*, dans *Miṣr al-islāmiyya wa-tārīḫ al-ḫiṭaṭ al-miṣriyya*, pp. 114–120; HAMDĀNĪ, A., «Byzantine-Fatimid Relations before the Battle of Manzikert», *Byzantine Studies* 1/2 (1974), pp. 169–179. Voir également les envoyés de ᶜAlī b. Muḥ. al-Ṣulayḥī à la cour d'al-Mustanṣir entre les années 455–459. (FUᵓĀD SAYYID, A., *tārīḫ al-maḍāhib al-dīniyya fī bilād al-Yaman*, pp. 115–120.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* VI, 462–463; CANARD, M., «Une lettre du calife fatimide al-Ḥafiẓ à Roger II», dans *Atti del Convegno Internazionale di Studi Ruggeriani*, Palerme 1955, pp. 136–144.

4 Voir *supra*, pp. 245–246; et voir également AL-MUNAĞĞID, Ṣ., *rusul al-mulūk wa-man yaṣluḥ lil-risāla wal-sifāra*, Le Caire 1947, pp. 126, 129.

5 Voir *supra*, p. 431–432.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000581

cette demeure échut à un autre fils de Badr, al-Muẓaffar Ǧaᶜfar, et l'hôtel resta dénommé *dār al-Muẓaffar*[1]. Après la mort de celui-ci, survenue le 7 *ǧumādā* I 514/4 août 1120, il y fut enseveli et «son tombeau, écrit al-Maqrīzī, existe encore aujourd'hui, mais le peuple le nomme le tombeau de Ǧaᶜfar al-Ṣādiq»[2]. Cette *dār* fut affectée par la suite à la réception des ambassadeurs et des étrangers et prit dès lors le nom de *dār al-Ḍiyāfa* (l'hôtel d'accueil) et le demeura ainsi jusqu'à la chute de la dynastie[3].

ᶜUmāra du Yémen l'avait mentionnée dans son poème qui déplorait l'État fatimide; il dit[4]:

دارُ الضِّيافة كانت أُنْسَ وافدكم واليَوْمَ أَوحشُ من رَسْمٍ ومن طَلَل

3. AL-NIYĀBA AL-ŠARĪFA

Les Fatimides consacrèrent, probablement dès l'époque du calife al-Āmir, une fonction pour la réception des ambassadeurs et des étrangers. «C'est une charge illustre, dit Ibn al-Ṭuwayr, que seuls les notables (*aᶜyān al-ᶜudūl*) et les fonctionnaires religieux (*arbāb al-ᶜamā'im*) pouvaient assumer»[5]. Cette charge s'appelle *«al-niyāba al-šarīfa»*, et son titulaire se nommait *«al-nā'ib»* (le lieutenant) et *«mutawallī umūr al-ḍiyāfāt wal-rusul al-wāṣilīn»*. Ce fonctionnaire, sous les Fatimides, portait toujours le titre de *«ᶜadiyy al-mulk»*[6]. Parmi les personnages qui avaient occupé cette charge, on compte le *šayḫ* Abul-Barakāt Muḥ. b. ᶜUṯmān, intendant du vizir al-Ma'mūn al-Baṭā'iḥī. On sait par al-Maqrīzī que celui-ci porte le surnom honorifique de *ᶜadiyy al-mulk*. Ce dernier titre nous indique donc que Muḥ. b. ᶜUṯmān joignait à son service particulier auprès du vizir al-Ma'mūn la charge officielle d'introducteur des ambassadeurs[7].

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 352; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 384, 438, 461, 464; II, 48; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 347; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 294r.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 461; II, 48; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 132–133; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 161–162.

3 *Ibid.*, I, 461; ᶜUMĀRA, *al-nukat*, 34.

4 ᶜUMĀRA, *dīwān* III, 86; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 170; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 484; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 495; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 333.

5 «إنها خدمة جليلة لا يتولاها إلا أعيان العدول وأرباب العمائم يطلق عليها «النيابة الشريفة» ويقال لمتوليها «النائب» و«متولي أمور الضيافات والرسل الواصلين» وينعت «بعدي الملك». (IBN AL-ṬUWAYR ct. IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 147; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 484; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 403, 461; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 76, 342).

6 ᶜUMĀRA, *al-nukat*, 295; IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 21; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 403, 441, 461; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 76.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 488; II, 114; WIET, G., *CIA* Égypte II, 170.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000582

Le *nā'ib* remplaçait *ṣāḥib al-bāb* (le maître de la porte) dans les réceptions des hôtes arrivés à la porte royale. Il était chargé de les recevoir et de les conduire à un hôtel convenable – semble-t-il – avant la création de *dār al-Ḍiyāfa*. Il doit veiller à tous leurs besoins et même les espionner, car il doit empêcher qui que ce soit de communiquer avec eux. Il fait parvenir leur message et les présente au vizir et au calife[1].

Le protocole de réception d'un ambassadeur était très intéressant. On amenait d'abord jusqu'à la porte du palais. Là, il mettait pied à terre, puis passait d'un portique à l'autre. Des soldats étaient postés le long du chemin, et leur nombre important renforçait encore le prestige du calife. Quand l'ambassadeur était introduit, le *ṣāḥib al-bāb* le tenait par la main droite et le *nā'ib* par la main gauche. Au préalable, les personnages de la cour l'avaient informé de l'étiquette à observer en présence du calife. Le vizir pouvait assister à cette réception[2]. Nous avons dans ce que rapporte Guillaume de Tyr à propos des ambassadeurs du roi de Jérusalem, Amaury I^er^, qui étaient reçus par le calife al-ʿĀḍid, la description la plus complète de ces cérémonies[3].

Le *nā'ib* ne doit accepter de cadeaux des ambassadeurs, que s'il en a reçu l'autorisation du calife[4]. Ceci ressemble à ce qui se passe aujourd'hui, c'est-à-dire la nécessité d'avoir une autorisation de l'État pour porter une décoration provenant d'un État étranger. Le *nā'ib* recevait tous les mois un traitement de cinquante dinars, et chaque jour une ration d'un demi quintal de pain[5].

Ibn al-Ma'mūn cite parmi le budget des dépenses (*istīmār*) de l'an 517/1124 une somme destinée à la «réception des ambassadeurs, des hôtes de passage et des réfugiés politiques»[6]. Le pain présenté à ces ambassadeurs était préparé spécialement avec le blé provenant des silos du calife[7].

---

1 IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 147; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 484; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 403, 461; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 342; CANARD, M., «Le cérémonial fatimide et le cérémonial byzantin. Essai de comparaison», *Byzantion* XXI (1951), p. 412; MAGUED, ʿA.M., *nuẓum al-fāṭimiyyīn* II, 35; F. SAYYID, Ayman, *EI*², art. *ṣāḥib al-bāb* VIII, p. .

2 *Ibid.*

3 Voir *supra*, pp. 245–246.

4 IBN AL-ṬUWAYR ct. IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 147; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 484; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 461; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 342.

5 IBN AL-ṬUWAYR ct. IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 147; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 484; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 461; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 342.

6 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 70.

7 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 70; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 399, 465 l. 9.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000583

4. *DĀR AL-ḌIYĀFA* APRÈS L'ÉPOQUE FATIMIDE

Après la mort du dernier calife fatimide al-ᶜĀḍid, Ṣālāḥ al-Dīn garda à vue les derniers Fatimides dans cet hôtel. Abū Šāma et al-Maqrīzī indiquent cet hôtel comme lieu d'internement[1]. Il y avait trente et une personnes, dont onze hommes, tous fils d'al-ᶜĀḍid, et vingt femmes, dont cinq filles d'al-ᶜĀḍid[2].

Après l'achèvement de la Citadelle en 604/1207, l'Ayyoubide al-Kāmil Muḥammad s'y déplaça accompagné des derniers Fatimides[3]. Le grand hôtel du vizirat devint de cette date la *dār al-Ḍiyāfa* de l'État ayyoubide[4]. Quant à la *dār al-Muẓaffar*, elle était abandonnée et en 679/1280, le sulṭān al-Manṣūr Qalāwūn ordonna au mandataire du Trésor public (*wakīl bayt al-māl*) de la vendre. Il vendit la grande salle et ses annexes, et les gens le détruirent et bâtirent à son emplacement des habitations, un immeuble de rapport (*rabᶜ*) et un bain. Tous ces bâtiments étaient complètement en ruine en 770/1369 et le demeurèrent[5] jusqu'à ce que le juge Šams al-Dīn Muḥ. b. Aḥ. al-Ṭarābulsī al-Ḥanafī les firent remettre en état en 787/1385. Au moment où les ouvriers creusèrent les fondations du mur méridional, ils mirent à jours un grand seuil de pierre syénite dont al-Maqrīzī dit: «Il me semble qu'il s'agit du seuil de la *dār al-Ḍiyāfa*»[6]. L'émir Ǧahārkas al-Ḫalīlī le transporta à la nouvelle *madrasa Ẓāhiriyya* et le plaça dans *al-muẓammala* (citerne de sabil) qui se trouvait dans le vestibule de la *madrasa*[7].

L'emplacement de cet hôtel correspond aujourd'hui à l'îlot qui fait face au bassin d'ablution de la mosquée Sulaymān āġā al-Siliḥdār à l'intérieur de l'actuelle *ḥārat Barǧawān*. Cette mosquée, enregistrée sous le n° 382, subsiste aujourd'hui et donne sur la rue al-Muᶜizz li-Dīn Allāh et s'étend à l'intérieur de la *ḥārat Barǧawān*[8].

---

1 ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 494–495 (on lit dans Abū Šāma *dār Barǧawān*). Mais MAQRĪZĪ (*ḫiṭaṭ* I, 461) dit que l'édifice fut élevé sur l'emplacement même de l'hôtel de Barǧawān. Voir également: IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 202; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 497; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 347; *id.*, *sulūk* I, 53; WIET, G., *CIA* II, p. 157, n. 6.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 497; CASANOVA, P., *Les derniers Fatimides*, *MMAFC* VII (1897), p. 418, 435.

3 AL-ᶜUMARĪ, *masālik al-abṣār* (éd. A. Fuᵓād Sayyid), 21, 75; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 347; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438; II, 201, 203, 204.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 438.

5 *Ibid.*, I, 461.

6 «يغلب على الظن أنها عتبة دار الضيافة» (*Ibid.*, II, 52).

7 *Ibid.*, II, 52.

8 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* III, 133.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000584

VI – *ĞAZĪRAT AL-RAWḌA* (L'ÎLE DE RAWḌA)

Le vizir al-Afḍal b. Badr al-Ğamālī avait construit, probablement au début du VI[e]/XII[e] siècle, un jardin dans la partie septentrionale de l'île d'*al-Ğazīra* et il le nomma *al-Rawḍa*[1]. Al-Afḍal fréquentait beaucoup ce jardin lors de son séjour à *dār al-Mulk* qu'il avait construit à *al-Fusṭāṭ*[2]. C'est à partir de cette date que l'île fut appelée *al-Rawḍa*[3].

Déjà dès l'époque du calife al-Ẓāhir et d'al-Mustanṣir, la capitale égyptienne, au dire d'Ibn Riḍwān, comporte quatre parties: *al-Fusṭāṭ, al-Qāhira, al-Ğazīra* et *al-Ğīza*, l'île se peupla à partir de ce moment et eut un juge et un gouverneur[4].

Nous n'avons aucun renseignement sur l'état exact de l'île à l'époque fatimide. Nous savons seulement que le *qā'id* Ġabn avait construit une grande-mosquée au début du V[e]/XI[e] siècle et que *amir al-Ğuyūš* Badr al-Ğamālī en avait construit une autre près du Nilomètre en 485/1092[5].

Le calife al-Āmir, après qu'il fut débarassé de son vizir al-Afḍal, construisit un pavillon dans l'île de *Rawḍa* pour sa favorite al-Badawiyya, à proximité du jardin *al-Muḫtār*, construit par al-Iḫšīd. Ce jardin fut appelé *al-Hawdağ*[6].

Mais, le grand changement qu'avait subi l'île se faisait surtout remarquer sous le vizirat d'al-Ma'mūn al-Baṭā'iḥī, spécialement en ce qui concerne l'arsenal. Ibn al-Ma'mūn écrit:

> «À l'arrivée au pouvoir du vizir al-Ma'mūn, tous les navires de la flotte étaient, sans exception, mis en chantier à l'arsenal de l'île (*ṣinā'at al-ğazīra*). Le vizir al-Ma'mūn, désapprouvant la chose, décida que les galères (*al-šawānī*) et les vaisseaux de la flotte de l'État destinés à la navigation sur le Nil seraient construits à l'arsenal de *Miṣr* (*ṣinā'āt Miṣr*), qu'il agrandit en lui adjoignant l'hôtel du raisin sec (*dār al-Zabīb*). Il fonda le pavillon que l'on voit là et sur lequel l'inscription de son nom existe encore aujourd'hui. Dans l'esprit du vizir, le calife se tiendrait dans ce

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 87; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 181; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 74; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 172, n. 2; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379; IBN IYĀS, *badā'iʿ* I/1, 270.

2 *Ibid.*, 87; *ibid.*, II, 177–178, 181; *ibid.*, III, 74.

3 *Ibidem*; IBN ĞUBAYR, *riḥla*, 29–30 (tr. Gaudefroy-Demonbyne), p. 60; IBN IYĀS, *badā'iʿ* I/1, 270.

4 IBN RIḌWĀN, *dafʿ maḍār al-abdān* (ms. *Dār al-kutub*), fol. 9v; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 339; II, 181.

5 Voir *supra*, pp. 82, 447.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 485–486; II, 178, 181; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 130; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379–380; IBN IYĀS, *badā'iʿ* I/1, 271; AL-MAQARRĪ, *nafḥ al-ṭīb* II, 290–292.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000585

pavillon au moment de la présentation et du lancement des navires. On devait continuer à construire à l'arsenal de l'île les navires de guerre et les *šalandī*»[1].

D'ailleurs, al-Maqrīzī nous donne les détails suivants à propos du pavillon de l'arsenal (*manẓarat al-ṣināᶜa*).

«Un des pavillons des califes se trouvait à l'arsenal, sur l'ancien rivage du Nil à *Miṣr*. Le calife (probablement il s'agissait d'al-Āmir) s'y rendait pour monter avec sa suite sur les barques de plaisance (*al-ᶜušariyyāt*) qu'on lui avançait; il allait de là au Nilomètre au moment de la pleine crue pour assister à la cérémonie de l'onction parfumée de la colonne du nilomètre. Cet arsenal, qui contenait l'administration des constructions maritimes (*dīwān al-ᶜamāᵓir*), ainsi que le pavillon furent fondés par le vizir al-Maᵓmūn. Ces édifices subsistèrent jusqu'à la chute de la dynastie (fatimide). Tout le long des murs qui entouraient le vestibule, il y avait des banquettes recouvertes de nattes de ᶜAbadān. Arsenal et pavillon disparurent avant l'année 700/1300: à leur place se trouvait un jardin, qu'on appelait le jardin d'Ibn Kaysān, et que nous connaissons aujourd'hui sous le nom de jardin de l'eunuque (*bustān al-ṭawāšī*). Ce lieu est situé à *Miṣr*, à l'entrée d'*al-Marāġa* et en face du verger d'*al-Ǧurf*, à main gauche en partant d'*al-Marāġa*, en direction d'*al-Kabāra* et du *bāb Miṣr*»[2].

Nous pouvons situer approximativement la place qu'occupait le pavillon de l'arsenal au sud et à proximité du couvent de Saint-Ménas, qui existe encore au nord d'*al-Fusṭāṭ*, près du cimetière chrétien[3].

Le grand géographe arabe al-Idrīsī nous laisse une brève description de l'île de *Rawḍa* remontant à la fin de l'époque fatimide, dans laquelle il dit:

«Quant à l'île située en face de *Miṣr*, dont nous avons déjà parlé et où l'on remarque des édifices, des pavillons de plaisance et la *dār al-Miqyās*, elle s'étend, en largeur, entre les deux branches du Nil, de l'est à l'ouest, tandis que sa longueur est du sud au nord. La partie supérieure (méridionale), où est situé le Nilomètre, est large; le milieu plus large; la partie inférieure se termine en pointe. La longueur de cette île d'une extrémité à l'autre est de deux milles, et sa largeur moyenne d'un jet de flèche. *Dār*

1 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 100–101; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 93; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 482; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 379; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 165–166.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 482; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 166–167.

3 WIET, G., *op. cit.*, p. 167.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000586

al-Miqyās (le Nilomètre) est située vers l'extrémité de la partie la plus large de l'île, du côté de l'Orient, c'est-à-dire du côté d'*al-Fusṭāṭ*. C'est un édifice considérable (*dār kabīra*), intérieurement entouré d'arcades (*aqbiya*) soutenues par des colonnes (*dā'ira ʿalā ʿumud*). Au milieu est un bassin (*fasqiyya*) vaste et profond où l'on descend par un escalier en colimaçon (*ʿalā al-dā'ir*) et de marbre, et au milieu duquel on voit une colonne (*ʿamūd*), également en marbre, qui porte une inscription de graduation en nombres indiquant des coudées (*aḏruʿ*) et des doigts (*aṣābiʿ*). Au-dessus de la colonne se trouve une construction (*bunyān*) solide en pierres peintes de diverses couleurs, où l'or et l'azur s'entremèlent avec d'autres teintures résistantes. L'eau parvient à ce bassin au moyen d'un large canal (*qanāh*) communiquant avec le Nil; elle ne pénètre cependant pas dans ce bassin (*ǧābiya*) avant la crue du fleuve; or, cette crue a lieu au mois d'août»[1].

Cette description de l'île de *Rawḍa*, de même que celle du *miqyās*, ne se trouvent, comme l'affirme Rubinacci, dans aucun ouvrage arabe antérieur à la *nuẓhat al-muštāq* d'al-Idrīsī[2].

Mais toutes les constructions qui étaient à la pointe septentrionale de l'île, telles qu'*al-Hawdağ*, le jardin *al-Muḫtār* et le jardin d'*al-Rawḍa* ont disparu un siècle plus tard vers le milieu du VII^{e}/XIII^{e} siècle pour laisser place à la Citadelle qui fut construite par le sulṭān al-Ṣāliḥ Nağm al-Dīn Ayyoub pour les Mamelouks qu'il laissait stationner dans l'île de *Rawḍa*[3]. Cette citadelle a également disparu aujourd'hui[4].

1 IDRĪSĪ, *nuzhat al-muštāq* III, 325; RUBINACCI, R., «La ville du Caire dans la géographie d'al-Idrīsī», *CIHC*, pp. 407–408.

2 RUBINACCI, R., *op. cit.*, p. 408.

3 IBN SAʿĪD, *muġrib*, 8; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* IV, 278; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 335; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 183; *id.*, *sulūk* I, 301; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 172, n. 2; VI, 320, n. 3, 341; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 381–382; IBN IYĀS, *badā'iʿ* I/1, 269–271.

4 Cf. *supra*, pp. 447–448.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000587

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000588

CHAPITRE XII

LA DERNIÈRE PHASE DE L'URBANISATION FATIMIDE À *AL-QĀHIRA*

I – LE VIZIRAT D'AL-ṢĀLIḤ ṬALĀʾIʿ

Au début de l'année 548/printemps 1153, ʿAbbās b. Abil-Futūḥ[1], fut nommé par son beau-père, le vizir al-ʿĀdil b. al-Salār, commandant de la garnison de *ʿAsqalān*, la dernière place en possession des Fatimides en Syrie. Avant même d'avoir atteint la Palestine, étant encore à *Bilbīs*, il décida, à l'instigation de l'émir Usāma b. Munqiḏ, d'assassiner son beau-père al-ʿĀdil b. al-Salār et de s'emparer du vizirat, car il ne voulait pas risquer sa vie dans des combats contre les Francs[2]. C'est son fils Naṣr qui revint secrètement à *al-Qāhira* et assassina Ibn al-Salār le 6 *muḥarram* 548/3 avril 1153[3]. ʿAbbās revint en toute hâte et s'empara du vizirat, tandis que *ʿAsqalān* tombait aux mains des Francs le 27 *ǧumādā* I 548/20 août 1153[4].

---

1 Voir sa biographie chez: B. MUNQIḎ, Usāma, *al-iʿtibār*, 16; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 102–109; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 142–143; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 245–247; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 146–150; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 417–418; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 93; IBN AYBAK, *kanz* VI, 548–576; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 646–648; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* XIII, 242; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Paris), fol. 26v; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 55–56; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 204–216; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 288; STERN, S.M., *Fatimid Decrees*, pp. 65–69; *id.*, *EI*^{2}, art. *ʿAbbās b. Abil-Futūḥ* I, pp. 9–10.

2 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 102–103; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 146–147; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 93; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 204; WIET, G., *L'Égypte arabe*, pp. 283–284.

3 B. MUNQIḎ, Usāma, *al-iʿtibār*, 18–19; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 103; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI; B. AL-ǦAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt al-zamān* VIII, 214–215; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 146–147; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 93; IBN AYBAK, *kanz* VI, 553; ṢAFADĪ, *wāfī* XXI, fol. 56v–57v; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 172v; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 55–56; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 204–205.

4 LEWIS, B., *EI*^{2}, art. *ʿAsḳalān* I, pp. 732–733.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000589

La perte de ᶜAsqalān ne causa aucune émotion particulière à la cour fatimide, où d'autres drames se préparaient. Une tragédie sanglante paraissait à nouveau inévitable, à cause des relations étranges des trois principaux personnages de la cour. Selon Usāma b. Munqiḏ, qui fut un compagnon intime de Naṣr et participa aux événements qu'il relate, ᶜAbbās et son fils Naṣr se soupçonnèrent mutuellement; ᶜAbbās pensant que le calife al-Ẓāfir avait chargé de l'assassiner, et Usāma prétendait avoir joué un rôle de conciliateur entre le père et le fils qui prirent ensemble la résolution de tuer le calife[1]. Naṣr, qui avait des relations intimes avec le calife al-Ẓāfir, attira ce dernier chez lui et l'assassina sans bruit, dans la nuit du dernier jour du *muḥarram* 549/15 avril 1154[2]. Là-dessus, ᶜAbbās accusa de ce crime les plus proches parents du calife, les fit mettre à mort et plaça sur le trône le plus jeune fils d'al-Ẓāfir, qui n'avait pas encore quatre ans, sous le *laqab* d'al-Fāᵓiz bi-naṣr Allāh.

Le côté le plus pénible de ce drame était le fait que ᶜAbbās fit tuer les deux frères et le neveu d'al-Ẓāfir devant l'enfant de ce dernier. Le malheureux enfant fut tellement impressionné par cette scène qu'il en conserva une crainte maladive qui se manifesta par des crises d'épilepsie[3].

Ces événements mirent en émoi la cour et la population. Les femmes du palais se coupèrent les cheveux et les envoyèrent en signe de détresse à Ṭalāᵓiᶜ b. Ruzzīk, le gouverneur de la province d'*al-Ašmūnayn* en Haute-Égypte. Celui-ci enrôla des soldats et marcha sur la capitale[4]. Lorsqu'on apprit à *al-Qāhira* l'avance de Ṭalāᵓiᶜ, ce fut à nouveau la guerre des rues. Des combats violents se déroulèrent, et la population civile, y compris les femmes et les enfants installés sur les terrasses,

---

1 B. MUNQIḎ, Usāma, *al-iᶜtibār*, 19, 21.

2 Voir: B. AL-MUQAFFAᶜ, Sāwīrūs, *tārīḫ baṭārika* III/1, 45; ᶜIMĀD AL-DĪN, *al-bustān al-ğāmiᶜ* (*BEO* VII–VIII (1937–38), p. 130); IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 105; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 191; ABŪ SĀMA, *al-rawḍadayn* I, 244–248; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 148; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 237, 417; III, 419; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 94; IBN AYBAK, *kanz* VI, 557, 563; ṢAFADĪ, *wāfī* IX, 151–152; XVI, 646; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), III, 64–65; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 132v, 187v; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 208–209; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 290; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 228.

3 B. MUNQIḎ, *al-iᶜtibār*, 21; ᶜIMĀD AL-DĪN, *al-bustān* (*BEO* VII–VIII (1937–38), p. 131); IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 108–109; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 148; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 94; IBN AYBAK, *kanz* VI, 564; VII, 12; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 75; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 214–215; *id.*, *muqaffā* (ms. Paris), fol. 21v; WIET, G., *L'Égypte arabe*, pp. 285–286.

4 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 108; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 149; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 492; IBN SAᶜĪD, *al-nuğūm*, 91; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 503; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 215–216; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 292–293.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000590

lançait des pierres sur les mercenaires fidèles au vizir[1]. Celui-ci s'enfuit en Syrie avec son fils Naṣr, où ils tombèrent en Palestine entre les mains des Croisés et ᶜAbbās fut tué le 23 *rabīᶜ* I 549/juin 1154 et son fils Naṣr fut fait prisonnier. Les Francs le vendirent plus tard pour 60 000 dinars à Ṭalāᵓiᶜ; celui-ci l'abandonna aux femmes du palais qui le mutilèrent avec une cruauté sauvage, puis il le fit pendre encore vivant au *bāb Zuwayla*[2].

Ṭalāᵓiᶜ b. Ruzzīk[3] qui prend le pouvoir à *al-Qāhira* sans rencontrer de résistance avec le *laqab* d'«al-Malik al-Ṣāliḥ»[4], était le dernier grand homme d'État qu'a connu le régime fatimide. Il exerça sur les affaires de l'État un contrôle rigoureux. Il professa les doctrines *imāmiennes*, et il composa même un traité apologétique[5] sur ces croyances qui porta le nom d'*al-iğtihād fil-radd ᶜalā ahl al-ᶜinād*.

ᶜUmāra du Yémen considéra que la disparition de l'État fatimide en Égypte s'opéra simultanément avec la fin de Ṭalāᵓiᶜ et de son fils Ruzzīk[6].

Al-Ṣāliḥ Ṭalāᵓiᶜ prit en main toutes les affaires de l'Égypte en raison de l'extrême jeunesse du calife, tout comme l'a fait auparavant le vizir al-Afḍal avec le calife al-Āmir. Il inaugura une nouvelle politique; après avoir examiné de très près la situation des notables, il confisqua leurs biens au point que quelques-uns d'entre eux durent quitter l'Égypte[7]. Ceux qui voulaient un gouvernorat devaient payer une somme précise

---

1 WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 286.

2 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 109; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 493; IBN AYBAK, *kanz* VI, 567–568; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 310; WIET, G., *op. cit.*, p. 286.

3 Voir sa biographie dans: AL-IṢFAHĀNĪ, al-ᶜImād, *ḫarīdat al-qaṣr* (section d'Égypte), I, 173–185; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 108–112; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* II, 193–194; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 298–299; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 149–157; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 526–530; IBN SAᶜĪD, *al-nuğūm*, 217–223; IBN AYBAK, *kanz* VII, 12, 16–18; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 503–506; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), V, fol. 79v; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293–294; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 215–253; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 309–316, 346; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 205; ḤUSAYN, M.K., *fī adab Miṣr al-fāṭimiyya*, Le Caire 1970, 228–233; WALKER, J., *EI*[1], art. *Ṭalāᵓiᶜ* IV, p. 667; STERN, S.M., *Fatimid Decrees*, pp. 70–79.

4 Ṭalāᵓiᶜ fut le premier des vizirs fatimides qui porta le *laqab* d'«al-Malik». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* III, 218 et *supra*, p. 411). Voir le texte de son diplôme d'investiture rédigé par al-Muwaffaq Abul-Ḥağğāğ Yūsuf b. ᶜAlī b. al-Ḥallāl, et daté probablement le 4 jeudi *rabīᶜ* I 549/1154 chez: SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 205–214; AL-ŠAYYĀL, G., *maǧmūᶜat al-waṯāᵓiq al-fāṭimiyya*, 337–350.

5 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 111; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 503; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 294; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 222, 249.

6 ᶜUMĀRA, *al-nukat al-ᶜaṣriyya*, 68.

7 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 111; IBN AL-AṮĪR, *tarīḫ* XI, 194, 274.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000591

appelée *al-barāṭīl*, et il fixa à six mois la durée de cette fonction, craignant qu'ils se rebellent contre lui et qu'ils lui contestent son droit au vizirat[1].

D'autre part, il monopolisa les produits provenant de la terre jusqu'à ce que leur prix augmentent, ce qui provoqua une dégradation de l'économie de l'État[2].

Les ambitions d'al-Ṣāliḥ Ṭalā'i' allèrent jusqu'à placer sur le trône, au moment de la mort du calife al-Fā'iz en 555/1160, qui était sans héritier, le prince ʿAbd Allāh, petit fils du calife al-Ḥāfiẓ, qui était le plus jeune de ses proches parents sous le *laqab* d'al-ʿĀḍid li-Dīn Allāh[3]. Il donna à ce dernier sa fille en mariage espérant qu'il lui donnerait un fils *«fa yaǧtamiʿu li-banī Ruzzīk al-ḫilāfa maʿa al-mulk»*[4], c'est-à-dire que le banū Ruzzīk cumulerait le califat avec le vizirat.

La grande puissance du vizir Ṭalā'i' gênait le jeune calife al-ʿĀḍid, qui cherchait à se débarasser de son vizir. De même, les femmes du palais n'avait pas accepté facilement le mariage de la fille du Ṭālā'i' avec le calife, elles projetèrent la mort du vizir. Des serviteurs l'attendirent dans le vestibule du palais et le mirent à mort en 556/1161[5].

* * *

Dès la fin du règne du calife al-Āmir bi-aḥkām Allāh et après la crise de succession de celui-ci, on ne peut pas signaler grand-chose au sujet des constructions urbaines dans la capitale fatimide. Seules quelques restaurations et quelques remaniements furent faits par le calife al-Ḥāfiẓ

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 111; II, 294; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 222; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 339.

2 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 111; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 110; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 244; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 339.

3 Il convient de mentionner qu'al-Ṣāliḥ désigna al-ʿĀḍid comme calife directement et pas comme *«imām mustawdaʿ»*, d'après la doctrine fatimide. De même, son choix tomba sur le plus jeune des proches parents du calife et pas sur le plus âgé, comme il était le cas avec le calife al-Ḥāfiẓ ʿAbd al-Maǧīd.

4 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 246; et voir également: ʿUMĀRA, *al-nukat al-ʿaṣriyya*, 53, 61–62; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 112; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XII, 255, 274; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 503; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 318.

5 ʿUMĀRA, *al-nukat*, 48, 100, 145, 171; AL-ʿIMĀD, *al-bustān* (*BEO* VII–VIII (1937–1938), p. 133); IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 112; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 274; SIBṬ B. AL-ǦAWZĪ, *mirʾāt al-zamān* VIII, 236, 237; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 528; IBN SAʿĪD, *al-nuǧūm*, 219, 222; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 311–313, 410; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 96–97; IBN AYBAK, *kanz* VII, 16; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 503; XVII, 686; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 76–77; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), V, fol. 79v; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 294; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 246–248; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 345, 359–360.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000592

li-Dīn Allāh dans les mosquées al-Azhar[1] et Ibn Ṭūlūn (526/1132)[2] et dans *al-mašhad al-Nafīsī* (532/1138 et 541/1147)[3]. De même, une épouse d'al-Āmir, appelée ᶜAlam et à laquelle on donnait le titre de Ǧihat Maknūn, restaura en l'an 526/1132 une ancienne mosquée d'*al-Qarāfa* dite *masǧid al-Andalus*[4], à laquelle elle adjoignit un couvent (*ribāṭ*)[5]. Tous ces édifices ont disparu aujourd'hui. La même princesse dota le mausolée de *Sayyida Ruqayya*[6] (sis dans le quartier d'*al-Mašāhid* vis-à-vis du mausolée de *Šaǧar al-Durr*)[7] vers 530/1136 d'un *miḥrāb* en bois sculpté, conservé actuellement au Musée de l'art islamique du Caire. Ce

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 275; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 30–31.

2 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, nº 13; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 81–83; ᶜAKKŪŠ, Maḥ., *tārīḫ wa waṣf al-ǧāmiᶜ al-ṭūlūnī*, 89–90; WIET, G., *RCEA* VIII, nº 3048.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 442; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 135–136; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 41, 226–227; *id.*, *RCEA* VIII, nos 3127, 3143; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 257; RĀĠIB, Y., «Al-Sayyida Nafisa, sa légende, son culte et son cimetière», *SI* XLIV (1976), p. 31.

4 Cette mosquée se trouvait à *al-Qarāfa*, dans le quartier d'*al-Maᶜāfir* du côté d'*al-Naqᶜa al-kubrā*. On disait qu'elle avait été bâtie au moment de la conquête arabe ou sous le califat de Muᶜāwiya b. Abī Sufyān. La tribu d'*al-Maᶜāfir* y célébrait le service des morts. Ce champ de prière fut remis en état par Ibn Baraka al-Iḫšīdī. (IBN ZŪLĀQ, *aḫbār Sibawayh*, 38; KĀŠIF, S.I., *Miṣr fī ᶜaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, 238). C'est en 526/1132 qu'une veuve du calife al-Āmir, ᶜAlam al-Āmiriyya, remplaça ce champ de prière par une mosquée. Cette mosquée fut appelée pour une raison inconnue «al-Andalus». (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 446; RAVAISSE, P., *MIE* II/2 (1889), pp. 645–647; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 205; RĀĠIB, Y., *Le cimetière de Miṣr de la conquête arabe à la conquête fatimide*, pp. 81, 147–148; voir également: MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 648; IBN ŠADDĀD, *tārīḫ al-malik al-Ẓāhir*, 231).

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 446.

6 Sur *mašhad al-Sayyida Ruqayya* (enregistré sous le nº 273), voir: MAQRĪZĪ, *sulūk* IV, 1229; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XV, 348; RAVAISSE, P., *MIE* II/2 (1889), pp. 637–654; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 71–72, 635–638, 757, 775; PATRICOLO, A., «Service de conservation des monuments: exposé des travaux exécutés avec 27 notices historiques», *CR du comité* XXXII (1915–1919), pp. 25–37; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 62; *id.*, *MAE* I, pp. 247–251; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 195–207; *id.*, *RCEA* VIII, nº 3054; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 103–109; RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 18–29.

7 Sur le mausolée de Šaǧar al-Durr (enregistré sous le nº 169), voir: HERZ, M., «Le tombeau de la sultane Chagarat al-Durr», *CR du comité* XXVII (1900), pp. 112–118; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 111–114; 728–730; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 77; *id.*, *MAE* II, 139; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* II, 40; BEHRENS-ABOUSEIF, D., «The Lost Minaret of Shajarat al-Durr at the Complex in the Cemetry of Sayyida Nafisa», *MDAIK* XXXIX (1983), pp. 3–20.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000593

miḥrāb porte une inscription au nom de la fondatrice qui a été publiée par P. Ravaisse[1].

Les derniers monuments religieux édifiés dans la capitale fatimide furent bâtis par les soins du calife al-Ẓāfir et du vizir al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ. Le premier édifia une mosquée appelée *al-ǧāmiʿ al-Afḫar* dans les quartiers sud d'*al-Qāhira* et donnait sur *al-šāriʿ al-aʿẓam*. Cette mosquée est aujourd'hui complètement remaniée. Le deuxième construisit une mosquée au-delà du *bāb Zuwayla* où il voulut, sans y parvenir, déposer la tête du martyr al-Ḥusayn b. ʿAlī après qu'elle fut transportée de *ʿAsqalān* à *al-Qāhira*, à l'abri des atteintes des Francs.

II – *AL-ǦĀMIʿ AL-AFḪAR*[2] (LA MOSQUÉE TRÈS GLORIEUSE) (543/1148) (enregistrée sous le n° 109)

> «Cette mosquée, écrit al-Maqrīzī, est située à *al-Qāhira* au milieu de l'ancien marché des selliers (*sūq al-Sarrāǧīn*), qu'on appelle aujourd'hui le marché des rôtisseurs (*sūq al-Šawwāʾīn*). Elle se nommait autrefois *al-ǧāmiʿ al-Afḫar* (la mosquée très glorieuse), on l'appelle aujourd'hui *ǧāmiʿ al-Fākihiyyīn* (la mosquée des fruitières). C'est une mosquée fatimide qui a été construite par le calife al-Ẓāfir en 543/1148»[3].

Très endommagée par le tremblement de terre de 702/1302, elle fut réparée la même année par un émir mamelouk[4]. De même, elle fut réédifiée en 844/1440 où le grand savant al-Ǧalāl Muḥ. b. Aḥ. b. Muḥ. al-Maḥallī (m. 864/1459) ordonna d'y construire un bassin pour les ablutions (*mayḍaʾa*)[5]. Vers la fin du IX^{e}/XV^{e} siècle, l'émir Yašbak min

---

1 Voir la note 4, p. 543.

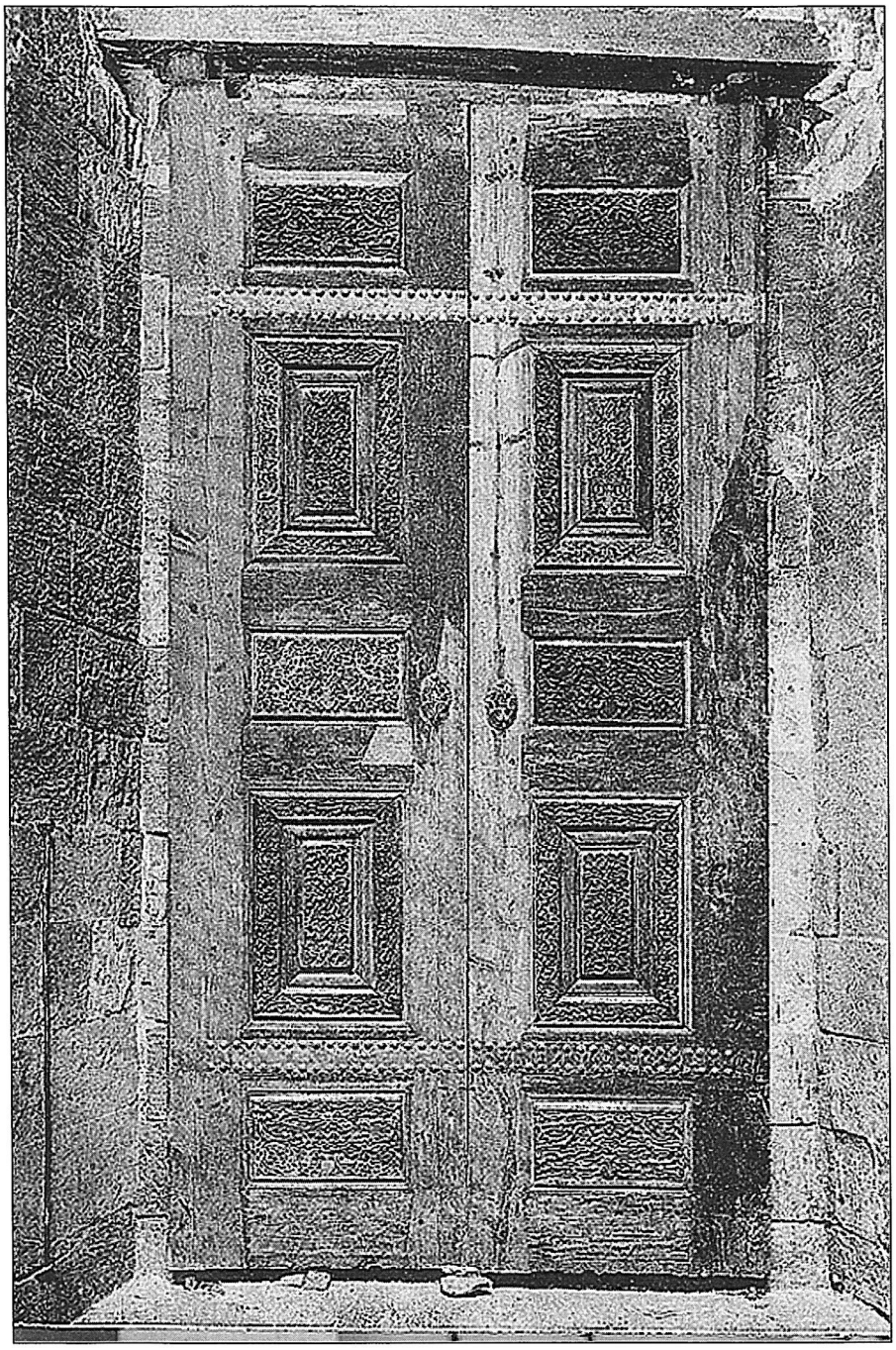
2 Sur cette mosquée, voir: IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 238; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 177; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 361; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 373; II, 30, 293; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 209; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 290; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 254; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 228; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 125; V, 67; VAN BERCHEM, M., *JA* 8^{e} série XVII (1891), pp. 58–60; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 64; ʿABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 74–75; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 341–347.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293. La date mentionnée par al-Maqrīzī, et également par les autres sources, me semble inexacte, car le calife al-Ḥāfiẓ mourut à la fin de 544/1149 et al-Ẓāfir ne montait sur le trône que le 5 *ǧumādā* II, 544! (MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 193).

4 IBN AYBAK, *kanz* IX, 101; MAQRĪZĪ, *sulūk* I, 944; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VIII, 201; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 416–417.

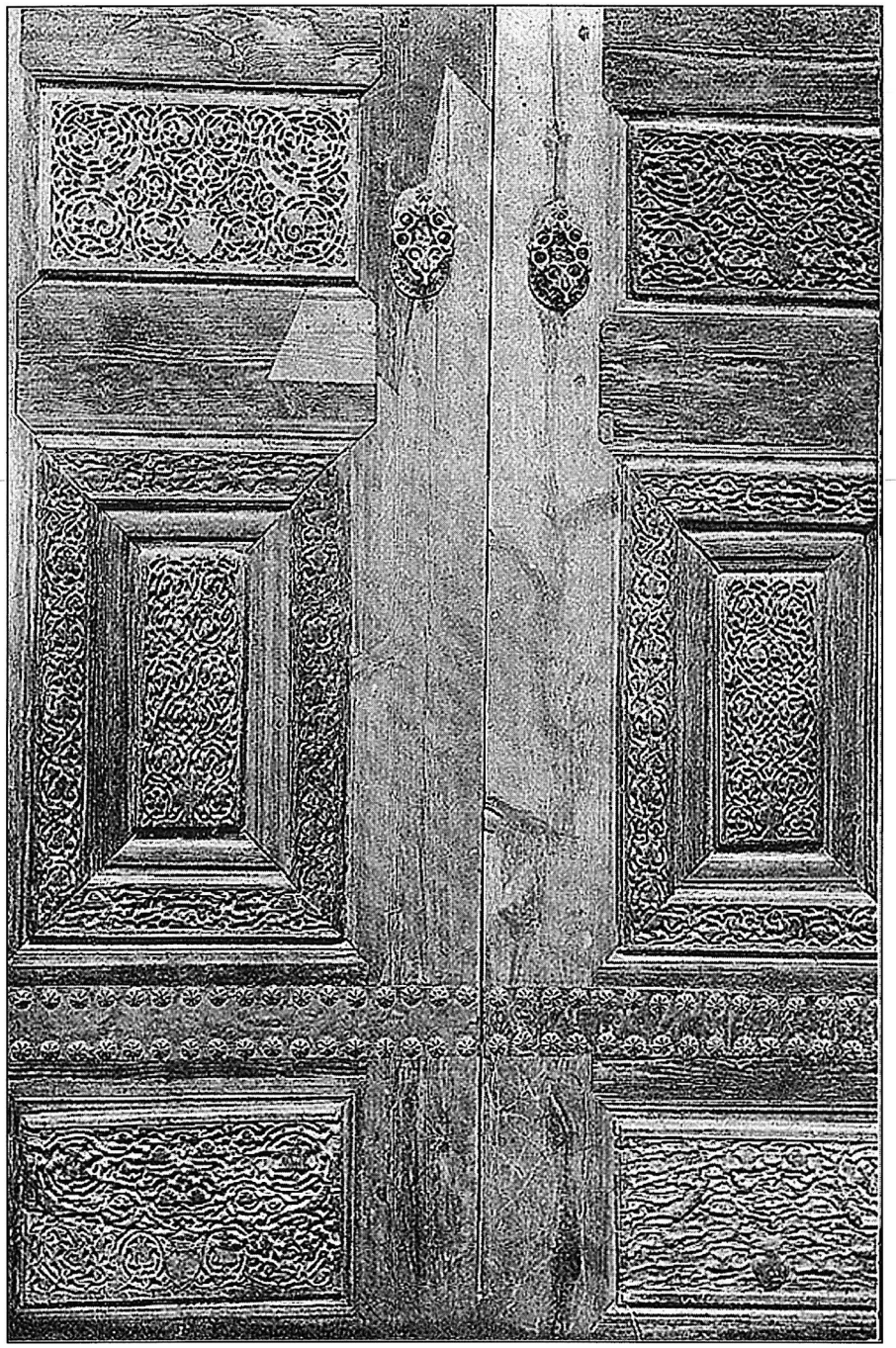
5 MAQRĪZĪ, *sulūk* IV, 1229; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XV, 348; SAḪĀWĪ, *al-ḍawʾ al-lāmiʿ* VII, 41.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000594



Pl. LXXII: *La porte fatimide de la mosquée al-Afḥar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000595



Pl. LXXIII: *Détail de la porte fatimide de la mosquée al-Afḫar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000596

Mahdī s'intéressa à la décoration de la mosquée et ordonna de détruire quelques bâtiments qui la masquaient[1].

Mais en 1184/1736, la mosquée fut malheureusement entièrement remaniée. En cette année, l'émir Aḥmad Katḫudā Mustaḥfaẓān al-Ḥarbuṭlī la détruisit et construisit une nouvelle. Comme la mosquée originale était surélevée (*muᶜallaq*), il bâtit la nouvelle également surélevée avec des boutiques au rez-de-chaussée[2]. Katḫudā n'a conservé de l'ancien édifice fatimide que les battants des deux portes nord et ouest, le seul souvenir du monument fatimide (Pl. LXXII, LXXIII).

Cette mosquée est située actuellement dans la partie méridonale de la rue *al-Ǧūriyya* près du *sabīl* Muḥ. ᶜAlī (*al-ᶜaqqādīn*) à l'entrée de l'actuelle *ḥārat Ḥūšqadam*. Elle n'offre comme intérêt archéologique que la date de sa fondation.

III – LA MOSQUÉE AL-ṢĀLIḤ ṬALĀ'IᶜIII[3] (555/1160) (enregistrée sous le n° 116)

Cette mosquée, la dernière élevée à *al-Qāhira* sous les Fatimides, fut bâtie par le vizir al-Ṣāliḥ Ṭalā'iᶜ b. Ruzzīk, au-delà du *bāb Zuwayla* à l'angle formé actuellement par la *qaṣabat Riḍwān (maydān bāb Zuwayla)*, et par la rue *al-darb al-Aḥmar* conduisant au *bāb al-Wazīr* et à la Citadelle, à l'extérieur de l'enceinte fatimide, dans un quartier qui dut être populeux et commerçant. Elle fut le premier édifice élevé à l'extérieur du *bāb Zuwayla* sous les Fatimides.

---

1 SAḪĀWĪ, *ḍawᵓ* V, 176.

2 ĞABARTĪ, *ᶜaǧā'ib al-āṯār* I, 168; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 125; V, 67; ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 74.

3 Voir descriptions, vues et plans de la mosquée dans: IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 439, 529; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 177; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 362; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293, 299; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 251, 254; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 293, 345; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 254; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 133; V, 38; VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), pp. 60–86; *id.*, *CIA* Égypte I, pp. 73–79; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 66; *id.*, *MAE* I, pp. 275–288; AḤMAD AL-SAYYED, «Mosquée d'aṣ-Ṣāliḥ Talayéᶜ», *CR du comité* XXXIII (1920–1924), pp. 406–407; BRIGGS, M.S., *Muhammadan Architecture*, p. 75; PAUTY, Ed., «Le plan de la mosquée d'aṣ-Ṣāliḥ Talāyiᶜ au Caire», *BSRGE* XVII (1931), pp. 277–292; AḤMAD, Maḥmūd, «Projet pour le complètement de la mosquée d'aṣ-Ṣāliḥ Talāyiᶜ», *CR du comité* XXXVI (1930–1932), pp. 107–119; WIET, G., *RCEA* IX, n° 3231; ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *tārīḫ al-masāǧid al-aṯariyya* I, 97–105; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 110–121; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 398–407; HOAG, J.D., *Architecture islamique*, pp. 148–150.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000597

Ibn ʿAbd al-Ẓāhir raconte les faits suivants à propos de la construction de cette mosquée. Il dit, en effet, que le tombeau du martyr al-Ḥusayn b. ʿAlī se trouvait à *ʿAsqalān*; comme on croyait que les Francs ne s'en emparassent, il fut décidé de lui donner un autre asile. Al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ b. Ruzzīk bâtit alors cette mosquée pour en faire la sépulture de cette relique très vénérée. Mais quand il l'eut terminée, le calife ne lui permit pas de donner suite à son projet, prétendant que la tête sacrée du martyr ne pouvait reposer que dans le palais des califes[1]. On s'occupa de restaurer la *qubbat al-Daylam*, située à l'intérieur du *bāb al-Daylam*, de l'enrichir des marbres les plus beaux et peut-être aussi de l'agrandir, afin de la rendre digne de sa nouvelle destination[2].

Selon une inscription, cependant, la construction de la mosquée fut entreprise en 555/1160, alors que la tête se trouvait à *al-Qāhira* depuis déjà quelque temps.

> «La vraisemblance du récit relatif à l'édification de la mosquée d'al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ destinée à recevoir les reliques d'al-Ḥusayn est nettement controversée par la composition du monument lui-même. D'une part, cette mosquée fut construite à l'extérieur des murailles de la ville, ce qui paraît suspect pour un monument qui devait être très vénéré; d'autre part, elle fut surélevée et elle dominait un quartier commerçant; or, il n'est guère dans les traditions musulmanes du Caire de placer des reliques au-dessus de boutiques. Enfin, et surtout, nous n'avons pas découvert à l'intérieur de la mosquée une trace de tombeau ou un emplacement convenable pour servir de tombeau»[3].

* * *

Cette mosquée subit au cours des siècles des dommages accidentels et des remaniements importants. L'état déplorable de la mosquée, à la suite du tremblement de terre de 702/1302, nécessita de grosses réparations. Quelques années après le cataclysme, elle fut relevée avec les revenus du Trésor sous la surveillance de l'émir ʿAlam al-Dīn Sinǧir qui en ordonna la restauration[4]. L'émir Baktumur al-Ǧukindār l'avait déjà dotée, en 699/1300, d'un précieux *minbar* en bois finement sculpté[5]. Cet

1 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 133; VAN BERCHEM, M., *JA* XVII (1891), p. 60.

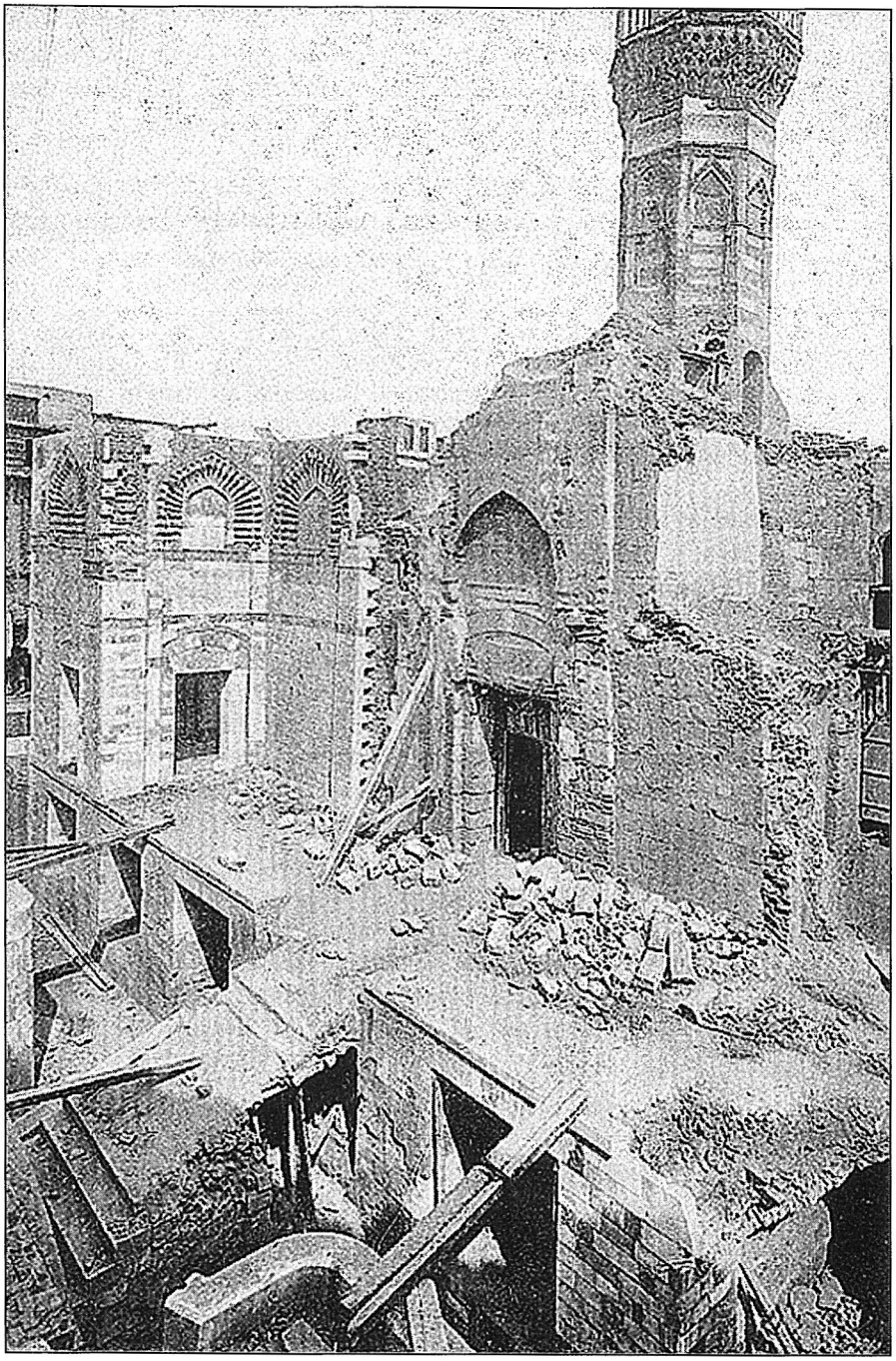
2 Voir *supra*, pp. 276–277.

3 PAUTY, Ed., «Le plan de la mosquée d'aṣ-Ṣāliḥ Ṭalayiʿ au Caire», *BSRGE* XVII (1931), p. 281.

4 *Ibid.*, p. 282.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000598



Pl. LXXIV: *Mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ avant la restauration.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000599

ouvrage d'un beau style a été restauré en 1316/1898[1], et on peut le voir aujourd'hui encore dans le monument. Ce *minbar* est daté et il porte une inscription sculptée en petits caractères *nasḫī* mamelouk, placée au-dessus de la porte du *minbar*, dont voici le texte et la traduction:

«أمر بعمارة هذا المنبر المبارك من ماله ابتغاء لوجه الله الكريم المقر العالي الأميري الكبيري السيفي سيف الدين مقدم الجيوش بكتمر الجوكندار المنصوري السيفي أمير جندار الناصري وذلك بتاريخ شهر جمادى الآخر سنة تسع وتسعين وستمئة، رحم الله من كان السبب».

«A ordonné la construction de cette chaire bénie, de sa propre fortune et pour plaire à Allāh le généreux, son Altesse, le grand émir Sayf al-Dīn, commandant des armées, Buktumur al-Ǧukandār al-Manṣūrī al-Sayfī, amīr Gandas al-Nāṣirī, en *ǧumādā* II 699 (février-mars 1300). Qu'Allāh ait pitié de l'auteur de ce travail».

Al-Maqrīzī et Abul-Maḥāsin mentionnent qu'un certain ᶜAbd al-Wahhāb al-ᶜAynī a exécuté des travaux dans ce monument en l'an 844/1440, sans d'ailleurs donner de détails[2]. Ils durent être assez importants.

En 882/1477, l'accumulation des couches de terre devint plus haute que le niveau de l'entrée du *bāb Zuwayla* et de cette mosquée. L'émir Yašbak bin Mahdī, le *dawādār* du Sultan al-Ašraf Qāyitbāy, eut l'intention d'exhumer le seuil du *bāb Zuwayla* et de l'escalier de la mosquée. Ce travail a mis au jour dix escaliers qui étaient enterrés sous les couches de terre, plus un nombre de colonnes qui étaient également enfouies; il ordonna de même d'exécuter quelques restaurations à la mosquée et de détruire un nombre de bâtiments qui masquaient sa façade occidentale[3].

À la fin du XIXᵉ siècle, cette mosquée était dans un très mauvais état. C'est ainsi que le comité de conservation des monuments lança en 1911 un projet de restauration totale du monument[4]. Herz pacha fit exécuter un plan général concernant l'emplacement du monument comprenant ses abords, afin de pouvoir réaliser les expropriations indispensables. Les formalités, très lentes, furent poursuivies jusqu'en 1918. C'est alors que M. Patricolo, architecte en chef des monuments historiques, fit exécuter les démolitions qui dégagèrent sur la façade principale les deux pavillons latéraux, l'escalier droit central, et mirent à jour sur une grande partie de

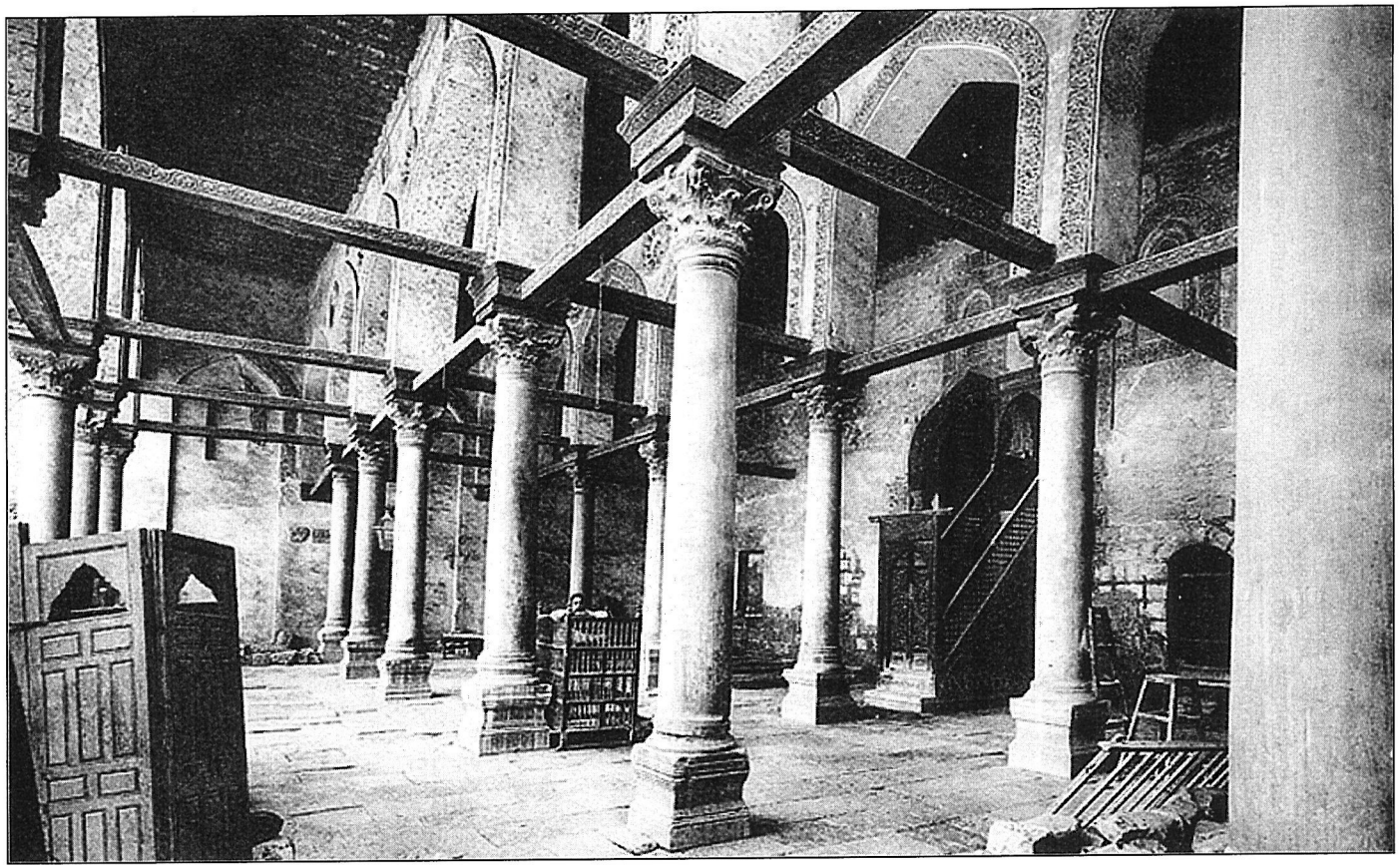
1 ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 101.

2 MAQRĪZĪ, *sulūk* IV, 1228; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* XV, 347.

3 SAḪĀWĪ, *al-ḍawʾ al-lāmiᶜ* X, 274; ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 102–103.

4 ᶜABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 103.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000600



Pl. LXXV: *Mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalā'iᶜ, le sanctuaire avec les arcs en carène.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000601

leur longueur les façades nord et sud décorées d'une ordonnance architecturale, et enfin les deux portes monumentales en saillies sur ces façades latérales. Après le déblaiement, et à la grande surprise des architectes, le haut soubassement apparut, contenant des boutiques profondes s'échelonnant sur trois façades.

Cet organisme des monuments entreprit ensuite la besogne délicate de reconstruire les façades nord, sud et ouest, en s'inspirant des nombreux éléments d'architecture dégagés. Ce travail très important qui commande en partie l'ordonnance des portiques intérieurs, fut achevé en 1930; mais malheureusement d'une manière abusive[1].

* * *

Passons maintenant à l'étude de l'inscription et du plan de la mosquée:

1. L'INSCRIPTION

Une inscription, d'un style coufique fleuri très particulier, nous donne la date de sa fondation: sur les façades ouest et nord de la mosquée courent deux longs bandeaux en calcaire, comme le reste du parement; l'un à mi-hauteur des niches à fond plat, l'autre un peu plus bas. Ils ont tous deux une largeur d'environ 15 cm et sont bordés par une belle moulure en saillie, dont voici le texte et la traduction[2]:

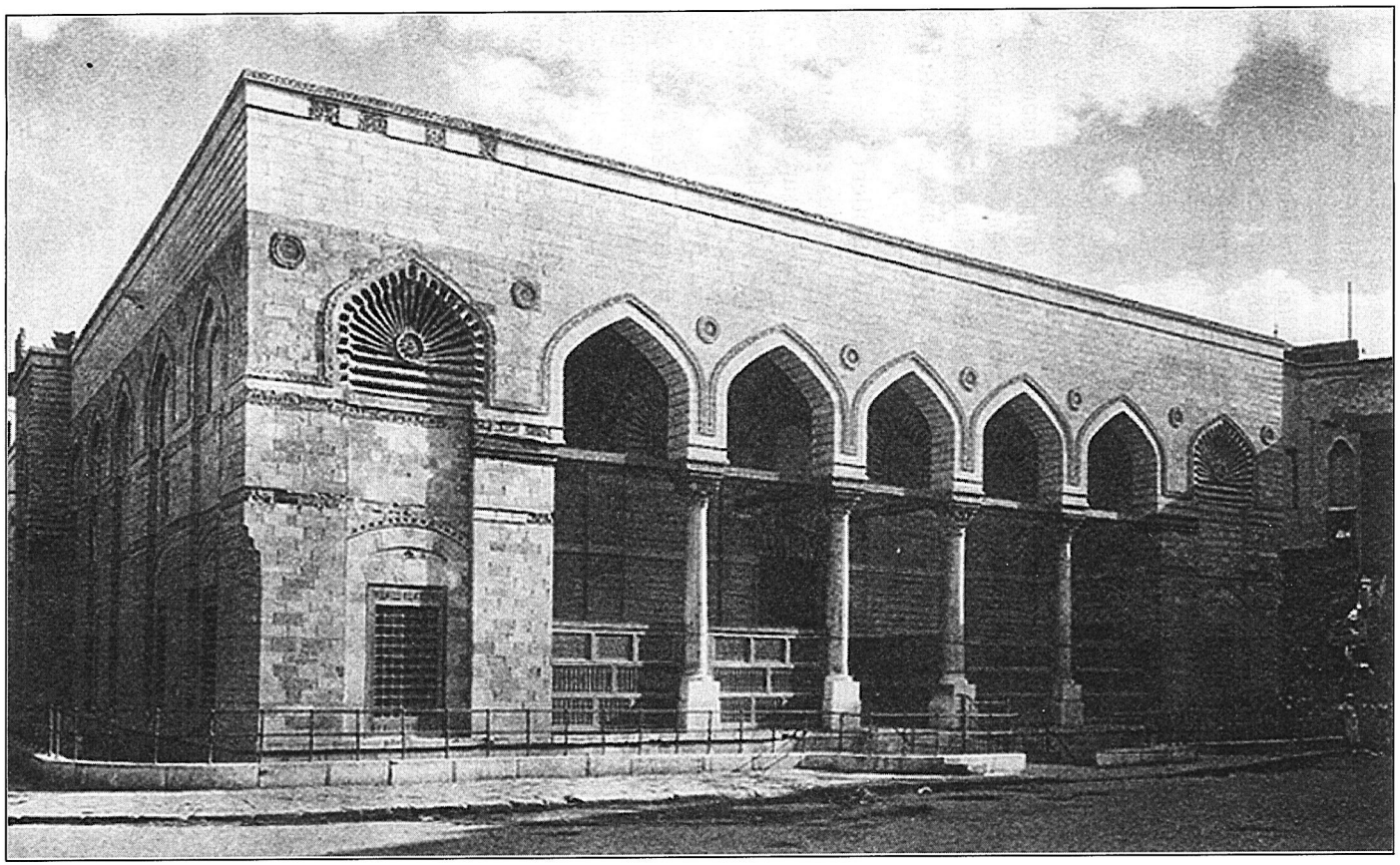
«بسم الله الرحمن الرحيم. أمر بإنشاء هذا المسجد بالقاهرة المعزية المحروسة فتى مولانا وسيدنا الإمام عيسى أبي القاسم الفائز بنصر الله أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين وأبنائه الأكرمين السيد الأجل الملك الصالح ناصر الأئمة وكاشف الغمة أمير الجيوش سيف الإسلام غياث الأنام كافل قضاة المسلمين وهادي دعاة المؤمنين أبو الغارات طلائع الفائزي عضد الله به الدين وأمتع بطول بقائه أمير المؤمنين وأدام قدرته وأعلى كلمته ونصر ألويته وفتح به وعلى يديه مشارق الأرض ومغاربها في شهور سنة خمس وخمسين وخمسمائة والحمد لله على سيدنا محمد خاتم النبيين وسيد المرسلين وعلى أمير المؤمنين علي بن أبي طالب أفضل الوصيين وعلى وليه المـ...».

«A ordonné la fondation de cette mosquée au Caire, la ville d'al-Muʿizz, la bien gardée, le serviteur de notre seigneur et maître l'*imām* ʿĪsa Abil-Qāsim al-Fāʾiz bi-Naṣr Allāh, l'émir des croyants, que les bénédictions d'Allāh soient sur lui, sur ses purs ancêtres et ses très nobles descendants, le

1 PAUTY, Ed., *op. cit.*, pp. 278–279; ʿABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, 103.

2 Voir: VAN BERCHEM, M., *JA* XVIII (1891), pp. 63–65; *id.*, *CIA* Égypte I, pp. 74, nº 46; PAUTY, Ed., *op. cit.*, p. 279, n. 2; WIET, G., *RCEA* IX, nº 3231; ʿABD AL-WAHHĀB, Ḥ., *op. cit.*, I, p. 99; FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, 110.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000602



Pl. LXXVI: *Mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ après sa restauration.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000603

> seigneur très illustre al-Malik al-Ṣāliḥ, le défenseur des *imāms*, le dissipateur de la tristesse, l'émir des armées, l'épée de l'Islam, la providence de l'humanité, le garant des juges des musulmans et le directeur des missionnaires des croyants, Abul-Ġārāt Ṭalāʾiʿ al-Fāʾizī, que Dieu affermisse par lui la religion, qu'Il fasse profiter l'émir des croyants de la prolongation de sa durée, qu'Il fasse durer son pouvoir et élève sa parole, qu'Il donne la gloire à ses étendards, qu'Il fasse conquérir par lui l'Orient et l'Occident. Ceci (fut achevé) dans les mois de l'an 555. Louange...».

L'intérêt paléographique de ce texte montre que c'est la dernière inscription historique à *al-Qāhira* en caractères coufiques; il montre également que les caractères coufiques furent employés pour les inscriptions historiques jusqu'à la fin de la dynastie fatimide. Lorsque, douze ans plus tard, les architectes de Ṣalāḥ al-Dīn construisirent la Citadelle suivant les méthodes syriennes, c'est en *nasḫī* ayyoubide que les artisans du sultan gravèrent son nom sur la porte[1].

Le sanctuaire de la mosquée d'al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ contient une longue série d'inscriptions décoratives moulées en plâtre sur les chivoltes des arcs. Leur style rappelle beaucoup celui des inscriptions sur plâtre qu'on voit encore dans les sanctuaires (*riwāq al-ṣalāt*) des mosquées al-Azhar et d'al-Ḥākim.

> «À l'époque fatimide, écrit van Berchem, les inscriptions sur plâtre des sanctuaires se distinguent déjà des inscriptions lapidaires des façades par un style plus orné, plus fleuri. Le trait général est plus ferme, les arêtes sont plus vives, la surface des lettres est plus plate que dans les caractères gravés sur pierre. Les rinceaux, employés sobrement dans les textes lapidaires, remplissent ici tous les intervalles.
> Ainsi, dès l'époque fatimide, existent deux types de caractères monumentaux, celui des inscriptions sur plâtre, qui sont généralement décoratives et coraniques, et celui des inscriptions lapidaires, historiques ou coraniques. Ce double style est dû aux nécessités techniques, beaucoup plus qu'au désir de créer une distinction entre les textes historiques et les textes purement décoratifs. On comprend que les procédés de la taille des lettres dans la pierre fussent bien différents de ceux qui consistaient à les mouler dans le plâtre. Aussi les inscriptions purement décoratives sur pierre ont généralement le même style que les autres textes lapidaires contemporains. C'est à l'époque des Ayyoubides qu'une nouvelle mode de revêtement envahit les monuments arabes, pour se développer graduellement et atteindre au VIII^{e}/XIV^{e} siècle un degré de perfectionnement qu'elle conserva jusqu'à l'invasion ottomane. L'écriture décorative subit l'influence de

1 VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, p. 75.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000604

cette nouvelle école, celle du style arabe proprement dit (celui de la belle époque de l'art arabe et spécialement du groupe syro-égyptien du VI^e–X^e/XII^e–XVI^e siècles). Cette écriture est confiée, dès lors, non seulement au plâtre, mais à la mosaïque de marbre, aux enduits, à la céramique émaillée, quelquefois au bois et au bronze.
Cette altération du caractère décoratif à partir du VI^e/XII^e siècle est si évidente qu'on peut facilement reconnaître si une inscription décorative appartient à une époque antérieure ou postérieure à l'introduction du caractère arrondi[1].

2. LE PLAN

Cette mosquée est intéressante à la fois par son architecture, car elle comporte un narthex ou loggia à colonnade comme façade, avec un soubassement de boutiques (*dakākīn*); et elle l'est également à cause d'une riche décoration intérieure de stuc, restaurée partiellement par l'émir Baktumur al-Ǧukindār en 699/1300 ou 702/1302[2].

Contrairement à la mosquée d'al-Aqmar, la mosquée d'al-Ṣāliḥ était dégagée sur au moins trois de ses côtés. Les saillants qui flanquent le portique aux arcs en carène étaient peut-être destinés à porter des minarets, mais rien ne nous l'indique formellement. On sait, d'après al-Qalqašandī et al-Maqrīzī, que la mosquée ne fut consacrée au service du vendredi qu'après 652/1254 sous le règne d'al-Muʿizz Aybak al-Turkumānī[3]. Le *riwāq* nord-ouest du *ṣaḥn*, à l'opposé du sanctuaire, est une addition tardive non prévue dans le plan original. Des entrées latérales, monumentales, devaient occuper les arcades centrales des *riwāq* nord-est et sud-ouest, comme dans la mosquée d'al-Ḥākim: Les saillants et les façades extérieures des *riwāq* nord-est et sud-ouest introduisent un nouveau type d'articulation qui devait avoir une longue postérité en Égypte: des niches peu profondes encadrent des fenêtres carrées se succédant à intervalles réguliers[4].

* * *

Le bâtiment était de proportions modestes, mais conçu suivant le goût fatimide, c'est-à-dire dans un style richement décoratif.

De la rue on accédait à la mosquée par trois escaliers droits. À l'ouest, sur la façade principale, l'escalier arrivait à une terrasse, vaste palier

1 VAN BERCHEM, M., *JA* XVIII (1891), pp. 76–79.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 362; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 293.

4 HOAG, J.D., *Architecture islamique*, p. 150.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000605

compris entre les deux pavillons, précédant le passage voûté de l'entrée. Un portique abritant ce palier accueillait les fidèles; il composait un type de façade, de même avec celle de la façade d'al-Aqmar, qui restera unique dans l'histoire des mosquées égyptiennes[1].

Les escaliers latéraux aboutissaient à deux portes monumentales qui accusaient une forte saillie sur l'alignement; ils se trouvaient aux extrémités de l'axe transversal passant par le centre de la cour extérieure.

La mosquée occupe un terrain en forme de quadrilatère régulier de 53,35 m sur 29,20 m. La salle des prières est formée de trois nefs (*uskūb*), disposées parallèlement au mur de la *qibla*; celui-ci est long de 26 mètres, cependant la profondeur de la salle des prières est de 13,50 m[2].

Dans son état primitif, la mosquée était composée d'un *riwāq* (portique), qui occupait la partie médiane de la façade ouest donnant sur *qaṣabat Riḍwān*. Au milieu, une porte ouvrait sur un vestibule qui s'étendait vers l'est jusqu'au *ṣaḥn*: deux pièces étaient placées à droite et à gauche de ce portique. De même, de chaque côté du vestibule se trouvaient deux pièces pourvues de portes ouvertes sur le côté ouest de l'*īwān* ouest. Quant au minaret, il s'élevait directement au-dessus de la voûte du vestibule.

Le *ṣaḥn* était découvert; au milieu se trouvait une grande citerne[3]. Tout autour étaient disposés les quatre *īwāns*, dont le plus large était l'*īwān* est, ou l'*īwān* du *miḥrāb*, composé de trois rangées d'arcades supportées par des colonnes de marbre. Chacun des trois autres *īwāns* était composé d'une seule rangée d'arcades. La disposition des quatre *īwāns* autour du *ṣaḥn* était empruntée à celle des mosquées fatimides antérieures à celle-ci et à la mosquée d'Ibn Ṭūlūn.

Au moment de la construction de cette mosquée, le niveau de son sol était supérieur de 3,80 m environ à celui des trois rues qui l'entouraient. Pour y accéder, trois escaliers la desservaient et aboutissaient chacun à une porte dont deux étaient placées vis-à-vis, sur les façades nord et sud, et la troisième au milieu de la façade ouest.

Au-dessous des trois façades nord, ouest et sud étaient aménagées des boutiques dont le produit de la location servait à l'entretien de la mos-

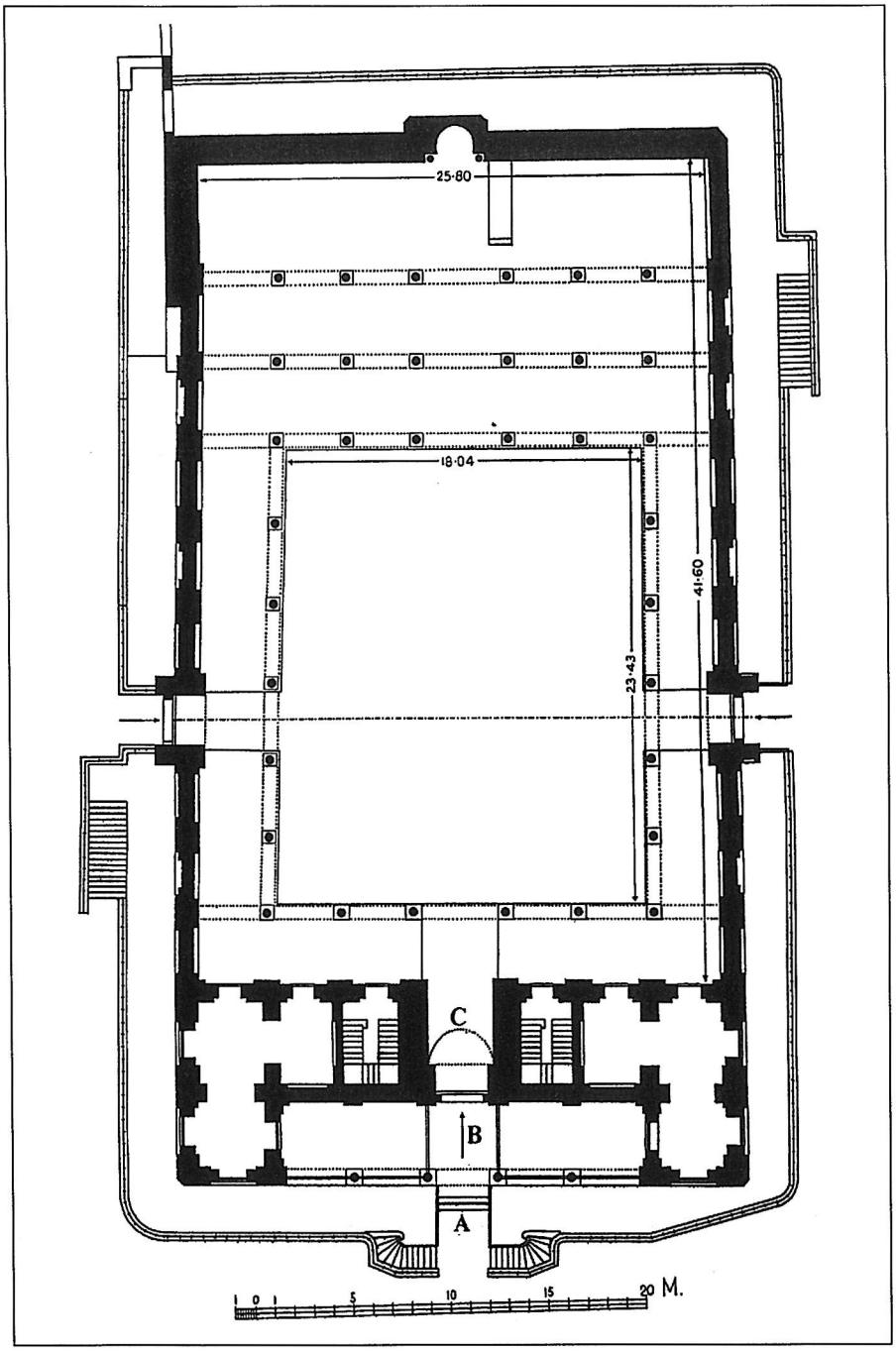
---

1 PAUTY, Ed., *op. cit.*, p. 284.

2 FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, 113.

3 Au sujet de la grande citerne située sous le *ṣaḥn*, al-Maqrīzī dit: «Ṭalā'i' termina sa mosquée... Il construisit à l'intérieur une vaste citerne, et il établit une roue à eau sur le *ḫalīǧ*, près du *bāb al-Ḫarq*. Ainsi la citerne se remplissait pendant la crue du Nil par des canaux qui la reliaient au fleuve» (*ḫiṭaṭ* II, 293).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000606



Plan 7: *Le plan de la mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000607

quée. Quant à la façade est, aucune trace de boutique n'a pu y être découverte.

Le minaret de cette mosquée est le troisième en date parmi ceux qui furent élevés immédiatement au-dessus de la porte d'entrée: le premier était celui de *ǧāmiᶜ* al-Qarāfa fondée en 366/976–977; le second, celui de la mosquée al-Ǧuyūšī, fut construit en 478/1085. Les autres minarets de date antérieure étaient soit élevés sur les quatre angles de la mosquée, soit isolés comme le minaret d'Ibn Ṭulūn ou bien construits sur les deux extrémités de la façade, comme ceux de la mosquée d'al-Ḥākim, ou enfin attenants à la porte d'entrée principale, comme dans les mosquées d'al-Aqmar et d'al-Afḫar[1].

Comme Ṭalāʾiᶜ b. Ruzzīk était le gouverneur de la Haute-Égypte avant son accession au vizir[2], nous pouvons remarquer des rapports entre les diverses fondations de Ṭalāʾiᶜ à *Qūṣ* et à *al-Qāhira*, par exemple les ressemblances dans le travail du bois entre le *minbar* de la mosquée de *Qūṣ* et les portes de la mosquée d'al-Ṣāliḥ au Caire, ainsi que la décoration du petit *miḥrāb* portatif de Sayyida Ruqayya, commandée elle aussi par Ṭalāʾiᶜ. Ceci nous pousse à penser que Ṭalāʾiᶜ a commandé au même atelier le *minbar* de *Qūṣ* et les boiseries de sa mosquée du Caire.

Jean-Claude Garcin croit que les constructions de Ṭalāʾiᶜ à *Qūṣ* et au Caire avaient un plan semblable, et que la mosquée de *Qūṣ*, qui était construite selon toute vraisemblance en 550/1156 en même temps que le *minbar*, a servi de modèle à la mosquée du Caire qui date de 555/1160, ce qui prouve que les rapports dits normaux entre la capitale et la province étaient à ce point inversés. Il y a seulement une différence entre les plans des deux mosquées: au Caire, la travée centrale du sanctuaire qui mène au *miḥrāb* est plus large (4,60 m du centre d'une colonne au centre de l'autre) que les autres travées, ce qui a entraîné également un élargissement de la travée parallèle au mur de la *qibla*; cette disposition en T donne ainsi à la mosquée une ordonnance plus majestueuse et plus conforme à la tradition des mosquées fatimides du Caire, alors que les dimensions de l'édifice et la disposition générale n'ont pas changé[3].

---

1 AḤMAD, Maḥmūd, «Projet pour le complètement de la mosquée d'aṣ-Ṣalih Talyᶜ», *CR du comité* XXXVI (1930–1932), pp. 108–109.

2 Toutes les provinces de la Haute-Égypte formaient la porte par où arrivaient les précieuses épices des pays de l'océan Indien; Qūš était la capitale et le centre militaire et administratif.

3 GARCIN, J.-Cl., «Remarques sur un plan topographique de la grande mosquée de Qūṣ, *An. Isl.* IX (1970), pp. 105–107.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000608

CHAPITRE XIII

LA FIN DES FATIMIDES ET LA RESTAURATION SUNNITE

I – LES SUCCESSEURS D'AL-ṢĀLIḤ ṬALĀʾIʿ

On se rappelle que le milieu du Ve/XIe siècle avait marqué pour le califat fatimide le début d'un déclin qui avait été retardé par le savoir-faire et l'énergie d'*amir al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī et de ses premiers successeurs. Sur le plan extérieur, dans la région de Jérusalem, de Damas et de Saint-Jean d'Acre (*ʿAkkā*), l'influence fatimide rencontrait non seulement l'autorité décadente des ʿAbbāsides et celle de l'empire de Byzance, mais aussi celle vigoureuse des Turcs seldjukides. D'autre part, un fait nouveau de grande portée venait encore compliquer la situation: c'était l'arrivée des Croisades en Terre sainte. Ce dernier fait aggravait les difficultés extérieures des califes du Caire.

Au milieu du VIe/XIIe siècle cependant, l'anarchie régnait à nouveau dans le pays. Les vizirs défaisaient les vizirs, et les Francs et les Zengides de Syrie regardaient avec un œil d'envie le riche pays qui paraissait pouvoir être si facilement la proie de celui qui aurait l'audace de le conquérir[1]. Al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ était le dernier des vizirs des Fatimides à avoir en force et en prestige l'équivalence du nom de calife pratiquement inexistant. C'est son fils al-ʿĀdil Ruzzīk qui lui succéda dans la charge du vizirat. À celui-ci s'opposa le gouverneur de la ville de Saʿīd Šāwar al-Saʿdī, qui prit le pouvoir en 558/1163[2]; mais à peine installé, il fut

---

1 CAHEN, Cl., «Un récit inédit du vizirat de Dirgham», *An. Isl.* VIII (1969), p. 28.

2 ʿUMĀRA, *al-nukat*, 66–67; ANONYME., *aḫbār al-dawla al-miṣriyya*, 40; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 416; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 46; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 257–259; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 346; BIANQUIS, Th., *EI*2, art. *Ruzzik ibn Ṭalāʾiʿ* VIII, pp. 672–673. D'ailleurs, sur son lit de mort, Ṭalāʾiʿ regrettera expressément d'avoir ainsi contribué à l'élévation de Šāwar, dans la crainte que celui-ci ne suscitât des embarras à son

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000609

renversé par un de ses propres officiers, ancien client d'al-ᶜĀdil, Ḍirġām[1].

Que va-t-il faire? Aucune hésitation ne lui vient à l'esprit, et il va demander secours à l'étranger, c'est-à-dire au puissant Atābik de Damas, Nūr al-Dīn, qui relève théoriquement du calife sunnite de *Baġdād*.

Le comportement de Šāwar est une trahison, puisqu'il s'adresse à un prince, à vrai dire musulman, mais d'une autre doctrine et d'une autre obédience. Šāwar fait miroiter à l'émir de Damas tous les profits qui lui seront assurés s'il l'aide à reprendre le pouvoir à *al-Qāhira*. Il s'engagea, de son côté, à abandonner le tiers du revenu de l'Égypte, défalcation faite des frais d'entretien de l'armée[2]. Nūr al-Dīn se laisse convaincre et fait partir pour l'Égypte, en compagnie de Šāwar, en *ǧumādā* I 559/avril 1164, une armée commandée par son lieutenant kurde Širkūh (l'oncle de Ṣalāḥ al-Dīn).

Grâce à cette intervention. Šāwar redevint vizir d'al-ᶜĀḍid[3], le dernier représentant de la dynastie fatimide, et Ḍirġām fut tué en *raǧab* 559/mai-juin 1164[4]. Tel fut le début des interventions étrangères qui devaient

---

fils Ruzzīk, qui allait lui succéder. (IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* II, 439; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 293).

1 *Ibid.*, 73–74; *ibid.*, 40–41; AL-IṢFAHĀNĪ, al-ᶜImād, *al-bustān*, 134; IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 120; *id.*, *tārīḫ* XI, 291; IBN ŠADDĀD, *al-nawādir*, 36; IBN SAᶜĪD, *al-nuǧūm*, 138–139; IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* VII, 145; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 507; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 338, 439; II, 12–13; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 260, 264; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 338, 346; CANARD, M., *EI*², art. *Ḍirghām* II, pp. 327–328.

2 IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 120; *id.*, *tārīḫ* XI, 298; IBN ŠADDĀD, *nawādir*, 36; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 19; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 331, 417, 418; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 137–138; IBN ḤALLIKĀN, *wafayāt* II, 441, 444; VII, 145–151; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 138; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 94, 365; SUBKĪ, *ṭabaqāt* VII, 341; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 264; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 338; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 338, 346, 387.
Ce ne fut pas la première fois que les vizirs égyptiens demandèrent le soutien des émirs de Syrie. Déjà le vizir Riḍwān b. Walaḫšī s'enfuit chez Kamustakīn, le maître de Ṣarḫad. (IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 125; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 131; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 171–172, 261; CANARD, M., «Fatimides et Burides, à l'époque du calife al-Ḥāfiẓ li-dīn Allāh», *REI* XXXV (1967), pp. 112–117). De même, le vizir ᶜAbbās al-Ṣinhāǧī a demandé le soutien de Nūr al-Dīn. (USĀMA, *iᶜtibār*, 23; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 270, 273, 296; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 12–13).

3 Voir le texte du diplôme d'investiture du Šāwar chez: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 310–318; AL-ŠAYYĀL, Ǧ., *maǧmūᶜat al-waṯāʾiq*, 369–379.

4 Dirġām, après avoir vainement essayé de rassembler des partisans et n'ayant plus que 500 cavaliers avec lui, se rendit devant le palais du calife qui refusa de le recevoir et l'engagea à sauver sa vie. Il prit la fuite sous les malédictions du peuple, tandis que les troupes de Šāwar entraient à *al-Qāhira*. Rejoint entre *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*, il fut jeté à bas de son cheval et tué près du *mašhad* de Sayyida Nafīsa en *raǧab*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000610

rapidement amener la chute des Fatimides et le retour de l'Égypte au sein de la famille musulmane sunnite.

Il s'agit maintenant pour Šāwar de ne pas tenir ses promesses. Nous voici au second acte. Il en trouvera les moyens dans une nouvelle trahison, cette fois plus complète. Ce n'est plus aux musulmans qu'il s'adresse, mais aux infidèles, aux Francs. Il sollicita l'appui d'Amaury I[er], roi de Jérusalem[1], faisant valoir auprès des Francs le danger de laisser leur ennemi Nūr al-Dīn s'installer en Égypte. Les Francs, auxquels Šāwar avaient promis de les indemniser moyennant une contribution de mille dinars par journée de campagne, accueillirent avec plaisir cette offre dans l'espoir de faire pour leur compte la conquête de l'Égypte[2]. Šīrkūh assiégé à *Bilbīs* et sur le point de manquer de vivres, accepta les propositions qui lui furent faites de retourner en Syrie. De leur côté, les Francs, impressionnés par la prise de *Ḥārim* par Nūr al-Dīn, ne tardèrent pas à quitter le pays[3].

Le véritable vainqueur de ses campagnes était Šāwar qui, après s'être fait rétablir à son poste de vizir par Šīrkūh, avait réussi grâce à l'intervention de Nūr al-Dīn contre Amaury à être débarrassé, en *muḥarram* 560/ nov. 1164, des Syriens et des Francs. Il tenait comme ses prédécesseurs, peut-être encore plus, le calife en tutelle et allait mener à sa guise pendant deux ans la politique de l'Égypte[4].

559/1164. Son cadavre resta deux ou trois jours sans sépulture, et sa tête fut promenée en haut d'une pique. Il fut enterré près de la *birkat al-fīl*, et une coupole fut élevée sur sa tombe. (ʿUMĀRA, *al-nukat*, 77; ANONYME, *aḫbār al-dawla*, 45–46; AL-IṢFAHĀNĪ, al-ʿImād, *al-bustān*, 134–135; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 114; IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 121; *id.*, *tārīḫ* XI, 228–299; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt al-zamān* VIII, 268–269; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 333–419; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* I, 139; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 442, 444; VII, 146, 147; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 99–100; IBN AYBAK, *kanz* VII, 26; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 365; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 13; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 270–271; *id.*, *sulūk* I, 40–41; CANARD, M., *EI*[2], art. *Ḍirghām* II, p. 328).

1 IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 121; *id.*, *tārīḫ* XI, 299; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 115; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* I, 139; IBN AYBAK, *kanz* VII, 27; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 276; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 347.

2 ELISSÉEFF, N., *Nūr al-Dīn, un grand prince musulman de Syrie au temps des Croisades*, Damas *IFD* 1967, II, p. 588.

3 *Ibid.*, II, p. 590.

4 WIET, G., *L'Égypte arabe*, p. 295; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, p. 589.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000611

II – LE VIZIRAT DE ŠĪRKŪH

Lorsque Šīrkūh rentra d'Égypte en 559/1164; il n'eut qu'une idée: celle de repartir vers *al-Qāhira* pour s'y emparer du pouvoir et peut-être songea-t-il à se rendre indépendant en se soustrayant à l'autorité de Nūr al-Dīn. Il espérait établir un pouvoir fort en Égypte, sachant qu'il n'avait rien à craindre du souverain de la Syrie tant que le royaume de Jérusalem offrait une barrière suffisante[1].

C'est en 562/1167 qu'eut lieu la deuxième expédition d'Égypte par Šīrkūh. Il emmenait avec lui son neveu Ṣalāḥ al-Dīn. Šāwar, au courant de ce qui se préparait, n'ignorait pas que si Šīrkūh venait en Égypte, ce serait avec l'idée de n'en plus repartir. C'est pourquoi, sans tarder, il engagea des négociations avec les Francs en leur montrant tout le danger que représentait pour Jérusalem l'installation de Nūr al-Dīn à *al-Qāhira*. Rappelant l'amitié d'antan, le vizir promit quatre cent mille dinars, dont deux cent mille au comptant. Le négociateur Hugues de Césarée, pour plus de sûreté, voulut mettre le calife fatimide au courant afin d'obtenir des garanties en cas de changement de titulaire du vizirat[2]. Šāwar expliqua alors au jeune al-ᶜĀḍid tout l'intérêt de cette alliance et un accord fut conclu[3].

Les deux armées, kurde et franque, après quelques opérations mentionnées dans les chroniques, se rencontraient en Haute-Égypte où Šīrkūh gagna, le 25 *ǧumādā* II 562/18 avril 1167, la bataille d'*al-Bābayn* près d'al-*Ašmūnayn*, que ses adversaires l'avaient obligé à livrer[4]. Cette défaite n'amena pas de décision définitive. Šīrkūh trouva un point d'appui à Alexandrie où il a laissé son neveu. En effet, la ville d'Alexandrie, où

---

1 IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 121; *id.*, *tārīḫ* XI, 299; IBN ŠADDĀD, *nawādir*, 37; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 19; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 335, 363; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 139; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 139; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 100–102; IBN AYBAK, *kanz* VII, 28; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 5; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 272–274; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 338; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, p. 602.

2 Le cérémonial et le protocole de cette entrevue sont minutieusement décrits par Guillaume de Tyr. (Voir *supra*, pp. 245–246).

3 ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, p. 604.

4 ᶜUMĀRA, *al-nukat*, 80; AL-IṢFAHĀNĪ, al-ᶜImād, *al-bustān*, 136–137; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 115; IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 133–134; *id.*, *tārīḫ* XI, 324–326; B. AL-ǦAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt al-zamān* VIII, 269; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 20–21; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 364–366; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 147–148; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 139; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 150–152; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 101; IBN AYBAK, *kanz* VII, 28–29; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 214–215; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 174, 338; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 283–286; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 387–388; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 4; WIET, G., *op. cit.*, pp. 295–296; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, pp. 607–610.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000612

les sunnites se trouvaient en grand nombre[1], avait envoyé des représentants à Šīrkūh pour lui faire savoir qu'il y trouverait des partisans dévoués. Tout cet effort fut inutile, car Šāwar put rallier des troupes pour assiéger Alexandrie et un accord franco-syrien sur l'Égypte fut obtenu et, presque en même temps, les troupes de Šīrkūh et celles d'Amaury gagnèrent respectivement la Syrie et la Palestine[2]. Mais le traité avec les Francs était onéreux pour les Fatimides, qui durent accepter, outre le versement d'un tribut annuel, l'occupation de certains points d'*al-Qāhira* par un corps de troupes et la présence d'une sorte de haut-commissaire (*šiḥna*)[3].

Les cavaliers francs, occupant *al-Qāhira*, s'employaient surtout à protéger les percepteurs qui, non sans difficulté, parvenaient à réunir le montant de cent mille dinars du tribut annuel convenu. Ils signalèrent à Jérusalem la faiblesse et l'instabilité du gouvernement égyptien; ils rappelaient que le pays était dépourvu de défenseurs et présentaient la conquête comme une opération facile. Par ailleurs, l'opinion publique était peu favorable à l'occupation franque et la garnison inquiétée invitait le roi à occuper le pays[4].

Les troupes d'Amaury, concentrées à *ʿAsqalān*, arrivèrent devant *Bilbīs* à la fin de l'année 564/1168, et s'en emparèrent le surlendemain.

De là, ils se dirigèrent vers *al-Fusṭāṭ*. Le 10 *ṣafar* 564/13 nov. 1168, ils campèrent sous les murs d'*al-Qāhira*. Šāwar se sentant incapable de défendre les deux agglomérations, *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*, résolut d'accepter l'investissement de la ville fatimide et de détruire *al-Fusṭāṭ*. Il avait ordonné d'incendier *al-Fusṭāṭ* après que sa population ait été éva-

---

1 Dès l'époque d'al-Mustanṣir, le rôle du sunnisme à Alexandrie s'accroît. (Voir: *al-siğillāt al-mustanṣiriyya*, n° 57; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 566; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 105; III, 417; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* II, 479).

2 Voir *supra*, p. 560 n. 4; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, pp. 610–612.

3 IBN AL-AṬĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 137; *id.*, *tārīḫ* XI, 327, 335; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt* VIII, 275; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 390; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 445, 446; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* I, 155; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 19–24; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 338; *id.*, *sulūk* I, 43; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 349; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 4; WIET, G., *op. cit.*, p. 296; *id.*, *EI*[1], art. *Shāwar* IV, p. 352; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, p. 624.
Al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ avait convenu avec les Francs de leur faire porter annuellement un tribut de trente-trois mille dinars prélevés sur des recettes nouvelles. Mais nous ne connaissons pas exactement la raison pour laquelle il portait ce tribut. (ANONYME, *aḫbār al-dawla al-miṣriyya*, 40; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 259; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 68).

4 IBN AL-AṬĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 137; *id.*, *tārīḫ* XI, 335, 336; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt* VIII, 275; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 446; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 25; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 291.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000613

cuée sur *al-Qāhira*. Maisons et bateaux furent abondamment arrosés de naphte et l'acre fumée de l'incendie ne devait disparaître que le 5 *rabīᶜ* I/ 7 décembre, soit cinquante-quatre jours après la mise à feu de la ville[1].

Les Francs attaquèrent *al-Qāhira* par l'est du côté du *Muqaṭṭam*, et malgré le déploiement des forces franques, les habitants d'*al-Qāhira*, en plus de ceux d'*al-Fusṭāṭ*, décidèrent de résister. Pendant ce temps, Šāwar, pris de frayeur, exposait au calife qu'il ne restait plus qu'un seul espoir, c'était de faire appel à Nūr al-Dīn. Sur le conseil de Šams al-Ḫilāfa, le calife envoya un appel au secours au maître de la Syrie. À son message, en signe de profonde détresse, al-ᶜĀḍid avait joint des mèches de cheveux des femmes du palais. De même, les membres de l'entourage du calife envoyèrent un messager particulier à Nūr al-Dīn pour l'informer de la situation[2].

Tandis que se poursuivait le siège d'*al-Qāhira*, attendant avec anxiété l'arrivée de Šīrkūh, Šāwar chercha à gagner du temps; il offrait à Amaury deux cent mille dinars et lui recommandait vivement de conclure la paix pour éviter que le pays ne tombe au pouvoir de Nūr al-Dīn. Mais les Francs ont exigés un million de dinars dont une partie devait être payée immédiatement. L'accord fut conclu et ratifié par al-Ǧalīs b. ᶜAbd al-Qawī et le Šayḫ al-Muwaffaq[3]. Šāwar versa un premier acompte de cent mille dinars aux Francs et leur demanda de s'éloigner d'*al-Qāhira*, en attendant qu'il puisse collecter le reste de la somme promise.

Pendant ce temps Šīrkūh pénétra sur le territoire égyptien pour sauver les Égyptiens, ce qui poussa Amaury à quitter l'Égypte et regagner la Palestine.

Cette troisième invasion allait être décisive. Après le départ des Francs, Šīrkūh lia son sort à l'Égypte et refusa de se rendre aux appels pressants de Nūr al-Dīn. Il comprit qu'il n'obtiendrait rien tant que Šāwar

---

1 AL-IṢFAHĀNĪ, al-ᶜImād, *al-bustān*, 138; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 116; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 327, 336; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 391, 432; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 157; IBN AYBAK, *kanz* VII, 30; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 338–339; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 296–297; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 350; WIET, G., *op. cit.*, p. 297; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, p. 628; et pour plus de détails sur ce point, voir *infra*, pp. 625–634.

2 IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 137–138; *id.*, *tārīḫ* XI, 337; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, p. 629.

3 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 116; IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 138–139; *id.*, *tārīḫ* XI, 337; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 39; ABŪ-ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 391; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 446; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 158; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 102; SUBKĪ, *ṭabaqāt al-šāfiᶜiyya* VII, 352–355; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 125; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 298–299; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, pp. 632–634.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000614

serait en place. Il décida de le tuer en 564/1169, après avoir eu l'accord du calife[1].

Selon la coutume qui voulait que le vainqueur d'un vizir occupe le poste de sa victime, Šīrkūh reçut les insignes du vizirat et se vit conférer, avec le diplôme d'investiture, le titre d'*al-Malik al-Manṣūr sulṭān al-ǧuyūš* (le roi victorieux, le sultan des armées)[2]. Mais il mourut deux mois plus tard, le 22 *ǧumādā* II 564/23 mars 1169.

III – LA PRISE DU POUVOIR PAR ṢALĀḤ AL-DĪN

La succession de Šīrkūh éveilla bien des ambitions. Parmi les émirs envoyés en Égypte par Nūr al-Dīn, plusieurs briguèrent le vizirat. Mais c'est à la grâce de l'émir Bahāʾ al-Dīn Qarāqūš, émir fidèle à Šīrkūh, et du *qāḍī* ʿĪsā al-Hakkārī qu'on doit la nomination de Ṣalāḥ al-Dīn comme vizir par le calife al-ʿĀḍid[3]. Ce sont eux qui avaient recommandé le jeune émir (il n'avait que trente-deux ans) au calife parce qu'il était le neveu du vizir disparu[4]. Ṣalāḥ al-Dīn tout d'abord refusa le poste, puis pressé par le calife, il finit par l'accepter à contrecœur. Aussitôt, al-ʿĀḍid lui donna devant le personnel militaire et civil du palais la robe d'honneur et le turban (*ḫilaʿ al-wazāra*)[5], insignes de sa nouvelle fonction, lui

---

1 ʿUMĀRA, *nukat*, 81; AL-IṢFAHĀNĪ, al-ʿImād, *al-bustān*, 138; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 116; IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 140; *id.*, *tārīḫ* XI, 339–340; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt* VIII, 276–278; ABŪ SĀMA, *rawḍatayn* I, 396–401, 436; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 149; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 161–163; II, 455–461; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 103; IBN AYBAK, *kanz* VII, 34–35, 39; ṢAFADĪ, *wāfī* XVI, 95–96, 214–215; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 29–33; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 299–300; *id.*, *sulūk* I, 43; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 351–352, 388.
ʿUmāra du Yémen mentionne que Šāwar et le *dāʿī* Ibn ʿAbd al-Ḥaqīq ont pensé à laisser la *daʿwa* au Zurayʿite de ʿAdan, mais ʿUmāra l'empêcha de réaliser ce projet (*nukat*, 92).

2 Voir le texte du diplôme dans: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 6, 80–90; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* II, 443–453. Le calife al-ʿĀḍid a écrit de sa propre main sur le diplôme *«Hāḏā ʿahdun lā ʿahda li-wazīrin bi-miṯlih, wa taqlīd amānatin raʾāka Allāhu taʿālā wa-amīr al-muʾminīn ahlan li-ḥamlih»*. (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* IX, 406–407; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* II, 454).

3 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 438–439; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 168; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 308; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, pp. 638–639.

4 *Ibidem*; SOBERNHEIM, M., *EI*[2], art. *Ḳarāḳūsh* IV, p. 638; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, p. 639.

5 Abū Šāma nous donne une description détaillée de la cérémonie. (ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 439; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 309).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000615

conféra le *laqab* d'*«al-Malik al-Nāṣir»* et lui remit le diplôme d'investiture rédigé par *al-qāḍī* al-Fāḍil[1].

Avec l'accès de Ṣalāḥ al-Dīn au poste du vizirat, l'expansion sunnite atteignit finalement l'Égypte, cette expansion qui avait déjà commencé avec les Seldjukides, un siècle auparavant, et qui avait continué avec leurs successeurs, les Zengides et les Nurides.

Un certain nombre du personnel de la cour fatimide comprenait la destinée que subira l'État fatimide avec Ṣalāḥ al-Dīn. L'eunuque Mu'tamin al-ḫilāfa Ǧawhar décida avec certains complices faciles de rentrer en relation avec les Francs et leur proposa un plan pour faire disparaître Ṣalāḥ al-Dīn. Un hasard provoqua la découverte du complot. Ṣalāḥ al-Dīn décapita Mu'tamin al-ḫilāfa et sans plus attendre, destitua tous les eunuques noirs du palais et plaça à sa tête comme *zimām al-qaṣr* Bahā' al-Dīn Qarāqūš, dont l'appui lui avait permis d'être porté à son poste[2].

Après la victoire remportée sur le soulèvement des Noirs, la préoccupation principale de Ṣalāḥ al-Dīn fut le rétablissement de la doctrine sunnite en Égypte[3]. Il supprima le 10 *ḏūl-ḥiǧǧa* 565/24 août 1170 de l'appel à la prière (*al-aḏān*) l'invitation chi'ite: *ḥayya 'alā ḫayr al-'amal*[4] (venez à la meilleure des œuvres) et ordonna de mentionner dans la *ḫuṭba* du vendredi les quatre premiers califes[5].

En 566/1171, il ordonna de détruire *dār al-ma'ūna*, contiguë à la mosquée de 'Amr à *al-Fusṭāṭ* et de construire à son emplacement *madrasat Ibn Zayn al-tuǧǧār* pour enseigner le *maḏhab šāfi'ite*, puis il convertit

---

1 IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 141–142; *id.*, *tārīḫ* XI, 340–341; B. AL-ǦAWZĪ, Sibṭ, *mir'āt* VIII, 276, 278; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 438; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 153–154. Le texte du diplôme se trouve dans: QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 91–98, 308; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* II, 455–461; voir également: ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 409; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 170–171; II, 462; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* IX, 407; MAQRĪZĪ, *itti'āẓ* III, 309.

2 AL-IṢFAHĀNĪ, al-'Imād, *al-bustān*, 139; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 345–347; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 43, 58; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 444–445, 450–452, 488, 493, 494; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* IV, 91; VII, 157; IBN SA'ĪD, *nuǧūm*, 184; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 174–176, 202; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 108–109; IBN AYBAK, *kanz* VII, 44; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 67–71, 131; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 2–3; *id.*, *itti'āẓ* III, 311–313, 322; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 354; VI, 20; ELISSÉEFF, N., *op. cit.*, II, pp. 642–644; SOBERNHEIM, M., *EI*², art. *Ḳarāḳush* IV, p. 368.

3 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 406; EHRENKREUTZ, A.S., «Saladin coup d'état in Egypt», in *Medieval and Middle Eastern Studies in Honor of Aziz Suryal Atiya*, edited by Sāmi A. HANNA, Leiden 1972, pp. 144–157.

4 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 488; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 109; MAQRĪZĪ, *itti'āẓ* III, 317; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 271; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 5.

5 MAQRĪZĪ, *itti'āẓ* III, 317.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000616

dār al-Ġazl située à proximité de l'entrée de la mosquée de ᶜAmr, en *madrasa* pour enseigner le *maḏhab mālikite*; elle fut connue sous le nom d'*al-madrasa al-qamḥiyya*. De même, Taqiyy al-Dīn ᶜUmar b. Šāhinšāh, le neveu de Ṣalāḥ al-Dīn, acquit l'endroit appelé *manāzil al-ᶜizz* à *al-Fusṭāṭ* et le convertit en *madrasa* pour enseigner le *maḏhab šāfiᶜite*; elle fut connue sous le nom d'*al-madrasa al-taqawiyya*[1].

La même année (566/1171), Ṣalāḥ al-Dīn abolit *maǧālis al-daᶜwa* (les conférences de la sagesse) du palais et de la mosquée al-Azhar[2]. De même, il destitua tous les *qāḍī(s)* ismāᶜīliens et confia le *qāḍā'* (le pouvoir de juridiction) au *qāḍī* Ṣadr al-Dīn Abul-Qāsim ᶜAbd al-Malik b. ᶜĪsā b. Dirbās al-Mārānī al-Šāfiᶜī[3]. C'est à partir de cette date que le *maḏhab šāfiᶜite* fut largement connu en Égypte.

Un des aspects les plus importants de la conversion de l'Égypte au sunnisme fut l'expansion de la doctrine *ašᶜarite*. Ṣalāḥ al-Dīn et tous les héritiers des Seldjukides furent des fervents partisans de l'*ašᶜarisme*, en particulier en ce qui concerne les *uṣūl* (le dogme). C'était la doctrine dont les Seldjukides s'étaient faits les ardents défenseurs contre la doctrine muᶜtazilite. Pour répandre leur doctrine, les Seldjukides ont créé les *madrasa(s)*, afin de combattre grâce à elles la *daᶜwa* fatimide[4].

En 567/1172, Ṣalāḥ al-Dīn estima pouvoir supprimer le califat fatimide, et proclamer le retour de l'Égypte dans la famille des États portant leur allégeance au calife ᶜabbāside de *Baġdād*. Il supprima la *ḫuṭba* des Fatimides, ordonna les *ḫuṭabā'* de réciter la *ḫuṭba* du vendredi au nom du calife ᶜabbāside al-Mustaḍī' et retourna au noir (*al-sawād*), l'emblème des ᶜAbbāsides[5]. Cette conversion fut achevée sans aucune résis-

---

1 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 366; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 57; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mir'āt* VIII, 283; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 486, 497; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 456; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 197–198; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 109; SUBKĪ, *ṭabaqāt al-šāfiᶜiyya* VII, 356; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 124–125, 128; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 93, 95; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 342–343; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 485; II, 343, 363, 364; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 319, 320; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 385; CASANOVA, P., *Topographie d'al-Foustat*, pp. 96–99.

2 NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 109; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 320.

3 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 366; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mir'āt* VIII, 283; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 486; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 242–243; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 185; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 198; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 110; IBN AYBAK, *kanz* VII, 47; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 125; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273, 275, 343; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 319; IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 368; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 385–386; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 5; IBN IYĀS, *badā'iᶜ* I/1, 233.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 343, 358.

5 AL-IṢFAHĀNĪ, al-ᶜImād, *al-bustān*, 139; IBN AL-AṮĪR, *al-tārīḫ al-bāhir*, 156; *tārīḫ* XI, 368–371; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mir'āt* VIII, 285; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 58; ABŪ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000617

tance[1], exactement comme Ğawhar a annoncé la conversion de l'Égypte à la doctrine fatimide depuis deux siècles. L'avènement du régime nouveau fut accueilli par la masse avec la même passivité que celui des précédents. Ceci suffirait peut-être à expliquer l'échec des mouvements fatimides ultérieurs, qui n'eurent pas pour eux l'opinion publique, tout au moins dans la capitale, mais furent seulement soutenus par des conjurés, d'ailleurs bien organisés.

C'est ainsi pour la première fois depuis deux siècles, que l'Égypte redevenait officiellement sunnite; à vrai dire, la majorité de la population n'avait jamais été gagnée à l'ismāʿīlisme fatimide[2].

Deux ans ne se sont pas encore écoulés, depuis la disparition de l'État fatimide, que les éléments les plus liés à l'ancien régime tentèrent d'organiser un complot pour rétablir le califat fatimide avec l'aide des Francs. Mais, Ṣalāḥ al-Dīn apprit l'existence de ce complot et mit à mort tous ceux qui y ont participé, en 569/1173, parmi lesquels le poète ʿUmāra du Yémen.[3]

ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 492–493; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 157; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* I, 200–202; NUWAYRĪ, *nihāya* XXIII, 302; XXVI, 103, 110; IBN AYBAK, *kanz* VII, 48; SUBKĪ, *ṭabaqāt al-šāfiʿiyya* VII, 341, 356; ṢAFADĪ, *wāfī* XVII, 689; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 81; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 161, 163; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 325–326; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 355–356; VI, 63; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 6; *id.*, *tārīḫ al-ḫulafāʾ*, 445–447; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 235.
À cette occasion, le fameux Ibn al-Ğawzī (m. 597/1201) rédigeait un ouvrage intitulé *«al-naṣr ʿalā Miṣr»* (la victoire sur l'Égypte). (SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 6).
Ibn Ğubayr, dans sa relation de voyage, nous donne une description détaillée de la cérémonie de la *ḫuṭba* du vendredi 15 ans après la disparition des Fatimides (*riḥla*, 24–25; tr. Demonbynes, pp. 54–55).

1 Suivant l'expression d'Ibn al-Aṯīr «deux chèvres ne se battirent pas à coups de cornes» (*tārīḫ* IX, 369; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/I, 163).

2 CAHEN, Cl., *EI*[2], art. *Ayyūbides* I, p. 820.

3 AL-IṢFAHĀNĪ, al-ʿImād, *ḫarīdat al-qaṣr* (section de Syrie), III, 103, 140–141; *id.*, *al-bustān*, 139; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 398–401; AL-BUNDĀRĪ, *sanal-barq*, 29; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt* VIII, 299; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 560–562; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 435; IBN SAʿĪD, *nuğūm*, 189; IBN WĀṢIL, *mufarriğ* I, 243–247; II, 476–479; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 111; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 80–81; MAQRĪZĪ, *sulūk* I/1, 53–54; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr* I, 304, 307; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* VI, 70–71; SUYŪṬĪ, *tārīḫ al-ḫulafāʾ*, 447; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 240; et, comp. avec le récit d'Ibn al-Mutawwağ rapporté, par IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 94.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000618

IV – LES *MAḎĀHIB* EN ÉGYPTE JUSQU'À LA RESTAURATION SUNNITE DE ṢALĀḤ AL-DĪN

1. LES *MAḎĀHIB* AVANT LES FATIMIDES

Les débuts de la vie intellectuelle en Égypte sont enveloppés d'une obscurité complète. Al-Maqrīzī raconte que les divers *amṣār* (camps) suivirent les doctrines des compagnons qui se trouvaient dans ces camps, ainsi que celles des *Tābiᶜūn*. C'est ainsi que les Égyptiens auraient suivi ᶜAbd Allāh b. ᶜAmr, fils du conquérant, puis, à une génération postérieure, al-Layṯ b. Saᶜd[1]. Une *ṣaḥīfa* de ᶜAbd Allāh b. Lahīᶜa a effectivement été conservée sur papyrus avec des traditions traitant précisément du Jugement dernier[2]. Ce dernier est un des traditionalistes égyptiens des plus connus de la première moitié du II^e^/VIII^e^ siècle[3]. Il est, avec al-Layṯ, la principale autorité de cette époque[4]. Le premier vrai *faqīh* traitant du *ḥarām* et du *ḥalāl*, est un *mawla*, Yazīd b. Abī Ḥabīb, qui apparaît à l'époque de ᶜUmar b. ᶜAbd al-ᶜAzīz[5]. D'une façon générale, les *Mawālis* jouent, en Égypte également, un rôle considérable. Puis le *maḏhab* mālikite prit de très bonne heure une grande importance en Égypte. C'est un *mawla*, ᶜAbd al-Raḥīm b. Ḫālid b. Yazīd, *mawla* Ǧumaḥ (m. 163/779) qui l'aurait introduit le premier[6]. Le *maḏhab* de Mālik régna seul jusqu'à ce que, en 198/813, l'*imām* al-Šāfiᶜī vint en Égypte et y trouva bientôt de nombreux disciples[7]. Il y exerça son apostolat jusqu'à sa mort en 204/820 et son tombeau y est honoré encore aujourd'hui. Le *maḏhab* hanifite fut représenté occasionnellement par un juge hanifite envoyé de *Baġdād*; mais le premier représentant de ce *maḏhab* trouva immédiatement une résistance énergique, dont l'âme fut al-Layṯ b. Saᶜd, parce qu'il

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 332.

2 BECKER, C.H., *Papyrie Schott-Reinhardt*, Heidelberg 1906, I, p. 9; SEZGIN, F., *GAS* I, p. 94; KHOURY, R.G., «L'importance d'Ibn Lahīᶜa et de son papyrus conservé à Heidelberg dans la tradition musulmane du deuxième siècle de l'hégire», *Arabica* XXII (1975), pp. 6–14 et surtout pp. 12–14; *id.*, *ᶜAbd Allāh Ibn Lahīᶜa (97–174/715–790): juge et grand maître de l'école égyptienne, avec l'édition critique de l'unique rouleau de papyrus arabe conservé à Heidelberg, Codices Arabici Antiqui*, vol. IV, Otto Harrassowitz, Wiesbaden 1986 et surtout pp. 243–308.

3 Voir: ROSENTHAL, F., *EI*[2], art. *Ibn Lahīᶜa* III, pp. 877–878.

4 BECKER, C.H., *EI*[1], art. *Égypte* II, p. 22.

5 IBN YŪNUS ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 332; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 299.

6 *Ibid.*, II, 334.

7 *Ibid.*, II, 334.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000619

voulait supprimer les *Aḥbās*[1]. Le *maḏhab* mālikīte et le *maḏhab* šāfiᶜite gardèrent ainsi la prédominance jusqu'à l'apparition des Fatimides. À partir de cette date, le sunnisme était pratiquement interdit et l'ismāᶜīlisme encouragé[2].

2. LA VIE INTELLECTUELLE SOUS LES FATIMIDES

a) *L'ismāᶜīlisme*

La vie intellectuelle avait déjà connu, en vérité, une période florissante sous les Fatimides. En 365/975, le *qāḍī* ᶜAlī b. al-Nuᶜmān enseigna à al-Azhar le droit ismāᶜīlien et dicta *al-iqtiṣār*[3], ouvrage de son père *al-qāḍī* al-Nuᶜmān[4]. Après avoir été nommé vizir, Yaᶜqūb b. Killis tint dans son propre hôtel des réunions de littérature pour poètes, juristes et gens du *kalām* (théologiens), auxquels il donna une pension et qui enseignèrent ensuite dans la mosquée de ᶜAmr la doctrine ismāᶜīlienne[5]. Al-Azhar profita de ce mouvement. Al-Musabbiḥī dit qu'en 378/988, sur les conseils du vizir Ibn Killis, le calife al-ᶜAzīz assigna à 37 *faqīh* un hôtel près d'al-Azhar, avec une fondation pour leur entretien. Le vendredi, entre midi et la prière du *ᶜaṣr*, ils faisaient cercle à la Mosquée al-Azhar autour de leur chef Abū Yaᶜqūb *qāḍī al-ḫandaq* qui enseignait[6]. Ce fut, selon al-Maqrīzī, la première fois en Égypte qu'on donna des leçons de la part du calife moyennant une pension[7]. Al-Maqrīzī note également, à propos de la mosquée al-Anwar à peine inaugurée, qu'en *ramaḍān* 380/991, des cercles d'auditeurs y suivirent les cours des *fuqahāᵓ* qui enseignaient à la mosquée du Caire, c'est-à-dire, *al-ǧāmiᶜ al-Azhar*[8], ce qui suppose toujours une organisation stable.

---

1 *Ibid.*, II, 334.

2 *Ibid.*, II, 334.

3 Ce livre fut publié par Muḥ. Waḥīd Mirzā à l'*IFD* en 1957.

4 IBN ZŪLĀQ ct. MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* I, 227; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 341.
Sur le rôle joué par les Banul-Nuᶜmān, famille célèbre de *qāḍī* pendant la période brillante des Fatimides, voir: GOTTHEIL, R., «A Distinguished Family of Fatimide Cadis (Al-Nuᶜmān) in the Tenth Century», *JAOS* (1906), pp. 217–296.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 6, 341.

6 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāᵓiᶜa*, 38; IBN ABIL-FAḌĀᵓIL, *al-nahǧ al-sadīd, PO* XIII (1919), pp. 500–501; IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR, *al-rawḍ al-zāhir*, 278; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 363; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273, 341, 363.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 273.

8 *Ibid.*, II, 277.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000620

b) *Dār al-Ḥikma*[1] (l'hôtel de la sagesse)

Mais l'effort remarquable des Fatimides dans le domaine de la culture aussi bien religieuse que profane s'est surtout manifesté dans la *dār al-Ḥikma* fondée par le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh en 395/1005 et qui fut le véritable centre culturel d'*al-Qāhira* à cette époque. Cette *dār* préfigurait les *madrasa* que fonderont un demi-siècle plus tard les sultans seldjukides.

Le créateur de cette institution la voulut semblable à *bayt al-Ḥikma* d'al-Maʾmūn et la ressemblance était effective entre les deux institutions de son vivant.

Trois périodes différentes constituent l'histoire de la *dār al-Ḥikma* fatimide, à travers 172 années de vie pleine de vicissitudes: fondée en 395/1005, elle est censée démontrer le zèle d'al-Ḥākim à l'égard du sunnisme; après 411/1021, elle change de caractère et est destinée à devenir le centre de la propagande anti-sunnite, c'est-à-dire ismāʿīlienne; en 513/1119, elle est close parce qu'elle aide à développer un esprit contraire à la doctrine religieuse de l'État; réouverte en 517/1123, elle mène une vie tranquille d'institution ismāʿīlienne, ce qui lui vaut en 567/1171, lors du coup d'État de Ṣalāḥ al-Dīn, sa disparition définitive[2].

Les circonstances qui ont donné lieu à la naissance de la *dār al-Ḥikma* sont rapportées par les historiens sunnites tardifs tel qu'Ibn al-Ǧawzī, Sibṭ b. al-Ǧawzī, al-Ḏahabī et Abul-Maḥāsin; cependant les historiens qui vivaient à l'époque de la création de cette *dār* tel qu'al-Musabbiḥī et Yaḥyā b. Saʿīd al-Anṭākī n'entraient pas dans ces détails[3].

D'après al-Musabbiḥī, qui apporte la plus grande documentation sur cette période qu'il vécut personnellement, la *dār al-Ḥikma* fut inaugurée le samedi 10 *ǧumādā* II 395/avril 1005[4]. Son contemporain, Yaḥyā b.

---

1 Sur cet établissement, voir: MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiʿa*, 22; B. SAʿĪD, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIII (1932), pp. 469–470; IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 44–45; IBN AL-ǦAWZĪ, *muntaẓam* VII, 246; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 95; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 372; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 362; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 445, 458–460; II, 40, 342; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 56; III, 84, 173; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 417v–418r; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 222; PEDERSEN, J., *EI*[1], art. *Masd̲jid* III, p. 403; ḤAṬṬĀB ʿAṬIYYA ʿALĪ, *al-taʿlīm fī Miṣr fil-ʿaṣr al-fāṭimī al-awwal*, Le Caire 1948, 152–173; ʿINĀN, Muḥ. ʿAl., *tārīḫ al-ǧāmiʿ al-Azhar*, Le Caire 1958, 49–55, 85, 92, 99; SOURDEL, D., *EI*[2], art. *Dār al-Ḥikma* I, p. 130; ECHE, Y., *Les bibliothèques arabes publiques et semi-publiques en Mésopotamie, en Syrie et en Égypte au Moyen Âge*, Damas *IFD* 1967, pp. 74–97.

2 ECHE, Y., *op. cit.*, p. 75.

3 *Ibid.*, p. 77.

4 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 22; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458–459; II, 342; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 56.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000621

Saᶜīd al-Anṭākī, désigne la même année sans préciser ni le jour, ni le mois[1]. Cependant, les sources sunnites tardives relatent les circonstances qui ont donné lieu à la naissance de cette *dār* entre 398/1007 et 409/1009[2] et les décrivent de la manière suivante:

> «Le calife al-Ḥākim voulut imposer de vive force ses tendances hétérodoxes. Il s'en prit avec une ardeur extraordinaire aux institutions les plus chères aux sunnites et inscrit sur les mosquées, entre autres celle de ᶜAmr à *al-Fusṭāṭ*, les plus graves blasphèmes à l'égard des compagnons du Prophète bénis par le peuple, blasphèmes et malédictions qu'il fit graver en lettres d'or incrustées de couleurs vives. Il remplit de terreur ceux qui refusaient, malgré ses exigences, d'embrasser sa propre doctrine. Une partie de la population, effrayée, s'empressa d'afficher sa conversion[3]. Des séances particulières se tenaient au palais du calife pour recueillir et inscrire les adhésions de la foule. Non satisfait de ces résultats, le calife redoubla d'activité, mêlant aux atteintes blessantes au sunnisme des recommandations et des prescriptions touchant la vie sociale, prescriptions impraticables, comme la défense de manger tel plat ou de s'habiller de telle façon. La situation devint si grave que la population ne put cacher son mécontentement. Non seulement elle afficha la désobéissance, mais menaça de se révolter. Certains commencèrent même à lançer des malédictions contre le souverain en réponse à celles dirigées contre les compagnons du Prophète. L'opposition si gravement déclenchée pouvait devenir désastreuse; le calife, par l'un de ces revirements imprévus et curieux, coupe court à tout son zèle doctrinaire et fit semblant de plaire à la population par les manifestations les plus incroyables de la part d'un doctrinaire aussi farouche; par sa tendance, par exemple, à embrasser le malikisme[4]. Pour donner une garantie sûre de sa foi, nous disent certains historiens, il fonda une institution sunnite qu'il nomma *dār al-Ḥikma*, mais qui prit couramment le nom de *dār al-ᶜilm*[5]. Aussitôt l'opinion était apaisée, et le souverain fut béni»[6].

---

1 B. Saᶜīd, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIII (1932), pp. 469–470.

2 Voir Eche, Y., *op. cit.*, p. 77.

3 B. Saᶜīd, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* (1932), p. 468; Abū Šāma, *rawḍatayn* I, 513; Ibn Ḫallikān, *wafayāt* V, 293; Ibn Saᶜīd, *nuǧūm*, 51; Ibn Aybak, *kanz* VI, 279; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 286, 341, 342, 343; Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* IV, 176–177 (d'après Sibṭ b. al-Ǧawzī), 178, 188 (d'après al-Ḏahabī); Ibn Iyās, *badāʾiᶜ* I/1, 200; Eche, Y., *op. cit.*, p. 76.

4 Abul-Maḥāsin, *nuǧūm* IV, 222; Maqrīzī, *ittiᶜāẓ* II, 119.

5 *Ibid.*, IV, 222–223.

6 Eche, Y., *op. cit.*, p. 76.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000622

C'est à proximité du Petit Palais occidental qu'al-Ḥākim fit bâtir cette *dār*. On y avait accès de la porte du Petit Palais appelée *bāb al-Tabbānīn*[1]. À l'époque d'al-Maqrīzī, cet endroit avait pour nom *qabw al-Ḫurunfiš*[2]. À l'emplacement de la *dār* se trouvait alors un hôtel appelé *dār al-Ḫuḍayrī* dans le *darb al-Ḫuḍayrī*, lequel faisait face à la mosquée al-Aqmar[3]. En 1240/1824, cette *dār* fut détruite par Sulaymān āġā al-Siliḥdār qui l'ajouta à un ensemble de terrain pour en faire un grand hôtel destiné à sa résidence[4].

Al-Ḥākim porta tous ses soins à la construction de cette institution à laquelle il réserva un édifice particulier, meublé et décoré et où des rideaux furent suspendus sur chaque porte placée aux extrémités de chaque couloir[5].

Une bibliothèque superbe y fut installée dont le fonds fut transféré de la propre bibliothèque du calife. Al-Musabbiḥī affirme que ces ouvrages appartenaient à toutes les catégories de sciences et de lettres et étaient d'une qualité supérieure; ouvrages écrits par les meilleurs calligraphes en *ḫaṭṭ mansūb* (écriture proportionnée), si nombreux et si beaux qu'on assurait n'en avoir jamais vu de pareils chez aucun autre monarque[6]. Al-Musabbiḥī ajoute que dès que cette bibliothèque fut mise en service, les gens s'empressèrent d'y aller, sans aucune distinction de classe, car elle était destinée à tout le monde. On la fréquentait pour y lire, copier et transcrire. Le travail y était facilité: les instruments servant à la transcription tels que papier, encre et plumes y étaient mis à la disposition des travailleurs[7].

Al-Musabbiḥī nous laisse une belle description du fonds auquel appartenait la bibliothèque de la *dār al-Ḥikma*; il s'agit de la bibliothèque royale (*Ḫizānat al-kutub*), un des établissements qui étaient rattachés à la cour fatimide. En effet, il dit:

> «Le *kitāb al-ʿAyn* d'al-Ḫalīl b. Aḥ. fut une fois mentionné devant al-ʿAzīz bil-Lāh, et celui-ci ordonna à ses bibliothécaires de le transcrire et ils sortirent de sa bibliothèque plus de trente copies de ce livre, dont l'une était un autographe. Un homme lui apporta, une autre fois, une copie du

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458, 460 (d'après Ibn ʿAbd al-Ẓāhir).

2 *Ibid.*, I, 458; II, 27, 197; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 144.

3 *Ibid.*, I, 458.

4 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 86; ECHE, Y., *op. cit.*, pp. 77–78.

5 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 22; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 458; II, 342; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 56.

6 *Ibid.*, 22; *ibid.*, I, 458; II, 342; *ibid.*, II, 56; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr* I, 360–361.

7 *Ibidem*; ECHE, Y., *op. cit.*, pp. 78–79.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000623

tārīḫ al-Ṭabarī (les annales d'al-Ṭabarī) qu'il avait acheté à cent dinars, et le calife donna l'ordre aux bibliothécaires de le transcrire et ils en sortirent plus de vingt copies, dont l'une était un autographe. En outre, *kitāb al-Ǧamhara* d'Ibn Durayd fut mentionné devant lui, et cent copies de ce livre sortirent de la bibliothèque»[1].

L'auteur de l'ouvrage intitulé *al-Ḏaḫā'ir wal-Tuḥaf* raconte dans son ouvrage que:

«le nombre des armoires consacrées aux livres du palais était de l'ordre de quarante; dans ces armoires, il y avait des volumes concernant toutes les sciences, entre autres 18 000 livres sur les sciences anciennes; et parmi ceux-ci qui ont été perdus pendant la période de la crise d'al-Mustanṣir, se trouvaient 2 400 exemplaires du Coran aux écritures renommées extrêmement belles et ornementées d'or et d'argent. Tous ces livres ont disparu et les Turcs les ont pris en les estimant d'une valeur égale aux traitements dont le Trésor public leur était redevable, et en les bradant, de sorte qu'il n'en restait rien dans les armoires extérieures du palais, à l'exception de ce que contenaient les armoires intérieures, auxquelles on ne pouvait pas accéder. J'y ai trouvé des caisses remplies de roseaux taillés par Ibn Muqla, Ibn al-Bawwāb et d'autres[2].

D'autre part, Ibn al-Ṭuwayr dit que la *Ḫizānat al-kutub* se trouvait dans l'une des parties du *māristān* actuel – il veut dire par là le vieux *māristān* –, et il ajoute que cette bibliothèque contenait plusieurs rayons aux contours de cette salle, divisés par des cloisons dont chacune était munie d'une porte fermée au verrou et à la serrure; elle contenait plus de 200 000 livres reliés et un petit nombre sans reliure, du domaine du *fiqh* et sur tous les rites, du *naḥw* et de la langue, du *ḥadīṯ*, de l'histoire, des biographies, des rois, de l'astrologie-astronomie, des questions spirituelles et de l'alchimie; il y avait des copies de chaque genre, parmi lesquelles des incomplètes aussi; tout cela avec une fiche collée à la porte de chaque armoire, et ce que celle-ci contenait comme exemplaires coraniques se trouvait dans une place au-dessus d'elle[3].

Ibn Abī Ṭayy mentionnait, après l'occupation du palais par Ṣalāḥ al-Dīn, que parmi ce qu'on a vendu figurait *Ḫizānat al-kutub* qui était une des merveilles du monde; et l'on raconte que de tous les pays islamiques, la

1 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 17; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408; *id.*, *ittiʿāẓ* I, 95; KHOURY, R.G., *Une description fantastique des fonds de la Bibliothèque royale, Ḫizānat al-kutub, au Caire*, p. 124; ḤASAN, Z.M., *kunūz*, 27–34.

2 B. AL-ZUBAYR, al-Rašīd, *al-ḏaḫā'ir*, 255, 262; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 408; KHOURY, R.G., *op. cit.*, pp. 124–125.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 409; KHOURY, R.G., *op. cit.*, p. 126.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000624

bibliothèque du palais d'*al-Qāhira* était la plus importante... et on dit qu'elle comptait 601 000 livres dont beaucoup de la main de calligraphes renommés»[1].

Ce qui corrobore cela est bien le fait qu'*al-qāḍī* al-Fāḍil mit à la disposition d'*al-madrasa al-Fāḍiliyya*[2], lorsqu'il la fonda à *al-Qāhira*, 100 000 livres reliés provenant de ceux du palais[3].

Pour en revenir à la *dār al-Ḥikma*, disons que cette institution, à part le public bénévole et non régulier, reçut sinon des pensionnaires, du moins des gens spécialement recrutés pour y travailler.

Le calife al-Ḥākim en confia la direction à ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd[4] qui y enseignait le *ḥadīṯ*. Il avait à ses côtés deux de ses amis, Ǧunāda b. Muḥ., qui enseignait la grammaire, et Abū ᶜAlī al-Ḥasan b. Sulaymān al-Anṭākī qui enseignait la lecture du Coran[5]. Chacun de ces trois savants était dans son domaine le meilleur spécialiste de cette époque. Tous trois sont considérés comme sunnites, encore qu'Abū ᶜAlī al-Anṭākī qui avait été précepteur des enfants d'Abul-Faḍl Ǧaᶜfar b. al-Furāt se faisait passer pour chiᶜite, tout en assurant à ses amis que ce n'était là qu'une ruse pour conserver la pension que lui octroyait l'État. Un quatrième personnage, un malikite, enseignait le *fiqh*. On ne mentionne pas d'enseignement des disciplines spéculatives comme le *kalām* et le *manṭiq*[6]. C'est donc là, comme l'affirme Ibn Abī Ḥaǧla, une des premières *madrasa(s)* sunnites que fonda le Fatimide al-Ḥākim à une époque de sa vie, où il montrait de l'éloignement pour l'ismāᶜīlisme tel que le pratiquaient ses pères[7].

---

1 *Ibid.*, I, 409.

2 Sur cette *madrasa*, voir MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 366.

3 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 507, 686–687; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 203; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 409; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 331; KHOURY, R.G., *op. cit.*, pp. 126–127.

4 ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd al-Azdī, *muḥaddiṯ* sunnite né en 332/944 d'une famille arabe anciennement installée en Égypte. Après avoir acquis la science, il la dispensa, tout d'abord en Syrie, à Ṣūr et à Tripoli, puis en Égypte où nous savons qu'il enseignait à la mosquée de ᶜAmr en 380/990. Sa mort eut lieu, d'après la plupart des sources, en 409/1018. (Voir: BIANQUIS, Th., «La transmission du hadith en Syrie à l'époque fatimide», *BEO* XXV (1972), pp. 88–91; et la note 4).

5 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 372; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 80; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 222–223.

6 BIANQUIS, Th., «ᶜAbd al-Ġanī ibn Saᶜīd, un savant sunnite au service des Fatimides», *Actes du XXIX*ᵉ *congrès international des orientalistes*. – Études arabes et islamiques, I – Histoire et Civilisation, Paris 1975 I, pp. 43–44.

7 IBN ABĪ ḤAǦLA, *sukurdān al-sulṭān*, 124; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 44.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000625

Quatre ans plus tard, en 399/1009, al-Ḥākim mettait fin à l'expérience et faisait exécuter Abū ʿAlī al-Anṭākī et Ǧunāda[1]. Les événements d'avant cette date nous sont presque inconnus et il nous est difficile de relater la vraie raison de cette exécution. Yāqūt prétend, d'après une source orale douteuse, que l'enseignement de la grammaire tel que le pratiquait Ǧunāda dans la mosquée d'*al-Maqs* aurait entravé les crues du Nil[2]. Mais si cette information explique la raison de la mort de ce personnage, elle reste silencieuse au sujet de la mort de son ami et de maintes autres personnes tuées le même jour. Il faut plutôt chercher la raison dans la vie propre de l'institution qui, à cause des discussions favorables au développement du sunnisme, dut déplaire au calife fatimide[3].

En l'année 400/1010, c'est-à-dire un an après l'exécution d'Abū ʿAlī al-Anṭākī et Ǧunāda, al-Ḥākim constitua pour l'entretien des mosquées d'al-Azhar, d'*al-Maqs*, de *Rāšida* et de la *dār al-Ḥikma*, des fondations (des *waqf*). Al-Maqrīzī nous a rapporté dans ses *ḫiṭaṭ* l'acte de *waqf* où sont énumérés les immeubles (*al-ribāʿ*) destinés à alimenter ces fondations[4].

La *dār al-Ḥikma*, dans cet acte, se voit attribuer 1/10e de la rente générale consacrée à la mosquée d'al-Azhar, de *Rāšida* et de la *dār al-Ḥikma*. Cette part équivaut en l'année 400/1010 à la somme de 257 dinars; voilà comment cette somme doit être répartie:

> «Pour l'achat des nattes en paille et autres sortes de nattes 10 dinars; pour l'achat du papier nécessaire au scribe 90 dinars; pour le traitement du bibliothécaire 48 dinars; pour l'eau potable 12 dinars; pour le traitement du valet de chambre (*al-farrāš*) 15 dinars; pour l'achat du papier, de l'encre et des plumes nécessaires aux lecteurs 12 dinars; pour l'entretien des rideaux 1 dinar; pour l'entretien des reliures 12 dinars; pour l'achat des tapis d'hiver 5 dinars; pour l'achat des couvertures d'hiver 4 dinars[5], en tous 209 dinars».

Il reste encore 48 dinars dont l'usage n'est pas spécifié. Il appartenait, dans un cas analogue, au régisseur du *waqf* de se servir de cette somme pour l'usage qu'il juge nécessaire à la bonne marche de l'établissement[6].

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 80; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 223.

2 YĀQŪT, *iršād al-arīb* II, 427.

3 ECHE, Y., *op. cit.*, p. 81.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 459; II, 273–275; et voir *supra*, pp. 194–198.

5 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 31; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 459; ECHE, Y., *op. cit.*, pp. 85–86.

6 ECHE, Y., *op. cit.*, p. 86.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000626

La *dār al-Ḥikma* semble donc continuer au moins sa vie de bibliothèque. Al-Musabbiḥī relate que durant les événements de l'an 403/1012, un groupe constitué d'arithméticiens et de logiciens appartenant à *dār al-Ḥikma*, un autre représentant les *fuqahā'*, parmi lesquels ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd, et un troisième formé de médecins furent appelés à se présenter en audience chez al-Ḥākim. Chaque groupe se présenta séparément pour polémiquer devant lui. Tous obtinrent ses faveurs[1].

Les renseignements que nous possédons sur la *dār al-Ḥikma* ne dépassent pas l'époque d'al-Ḥākim (m. en 411/1020). Après cette date et jusqu'en 513/1119, les sources demeurent silencieuses au sujet des événements relatifs à cette *dār*. Mais entre ces deux dates, elle était le siège d'une activité digne d'attention, cela veut dire qu'elle abritait la propagande ismāᶜīlienne. On ne saurait préciser l'époque à laquelle cette activité est entrée dans la vie de cette institution[2]. Mais d'après Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir, nous savons qu'un des plus grands *dāᶜī* fatimide, al-Muᵓayyad fil-Dīn al-Šīrāzī (m. 470/1077), fut inhumé à la *dār al-Ḥikma*[3], ce qui confirme l'importance de cette institution, quant à la *daᶜwa* fatimide.

Il me semble qu'après la mort du *dāᶜī* al-Muᵓayyad fil-Dīn, considéré comme le plus grand *dāᶜī* qu'a connu la *daᶜwa* fatimide et après la nomination de Badr al-Ǧamālī et ses successeurs (qui étaient en même temps généralissime) au poste de *dāᶜī al-duᶜāt*, la *dār al-Ḥikma* a perdu non seulement son importance, mais elle devint le champ d'un développement doctrinaire contraire à l'ismāᶜīlisme, développement qui obligea les dirigeants fatimides à mettre fin à la vie de cette *dār*.

Quel était donc le vrai rôle de cette *dār*, après la disparition d'al-Ḥākim? Silence complet des sources jusqu'en 513/1119, où se produisirent les faits suivants qui nous sont parvenus commentés selon deux versions différentes. La première est rapportée par Ibn al-Maᵓmūn et Ibn Muyassar, d'après laquelle on sait qu'en cette année deux personnages, Barakāt et Ḥamīd b. Makkī al-Aṭfīḥī al-Qaṣṣār fréquentèrent la *dār al-Ḥikma*[4] avec un groupe connu sous le nom de *badīᶜite*, une secte musulmane, qui, nous dit-on, appartenait à l'un des trois rites sunnites connus (en Égypte). Barakāt parvint à «détourner de la vérité» quelques-uns

1 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 31; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 459; ECHE, Y., *op. cit.*, p. 88.

2 ECHE, Y., *op. cit.*, p. 89.

3 IBN ᶜABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 460.

4 Le texte d'Ibn al-Maᵓmūn porte *dār al-ᶜIlm*.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000627

d'entre eux. Aussitôt le vizir al-Afḍal, qui tenait en main la direction des affaires à la place du calife trop jeune, fit fermer la *dār al-Ḥikma*[1]. La deuxième version, un peu plus tardive, est relatée par Ibn ʿAbd al-Ẓāhir qui nous apprend que cette fermeture était due d'une part à la crainte que des gens se réunissent dans les locaux de la *dār al-Ḥikma*[2] pour s'y entretenir sur des problèmes dogmatiques et schismatiques, et d'autre part d'une conversion éventuelle à la doctrine nizarite[3].

L'action de Barakāt ne paraît pas être la raison principale de cette explication, mais plutôt la gêne que constituait la réunion des gens. Quoi qu'il en soit de cette raison principale, elle apparaît comme indiquant la faillite du rôle premier de la *dār al-Ḥikma*: le développement de la doctrine ismāʿīlienne régnante[4].

Une fois la *dār al-Ḥikma* fermée, on poursuit Barakāt qui se cache au palais du calife chez deux *ustāḏ muḥannak*, qu'il avait acquis à sa propre doctrine. Il mourut quelques temps après et les deux *ustāḏ* furent découverts et exécutés[5].

Après la mort du vizir al-Afḍal, le calife al-Āmir ordonna à son vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī de réouvrir la *dār al-ʿIlm (al-Ḥikma)* conformément aux règles de la *šarīʿa*[6]. Aussitôt le collègue de Barakāt, Ḥamīd al-Qaṣṣār, qui s'était caché en 513/1119 lors des premiers incidents, réapparaît et revient fréquenter la *dār al-ʿIlm*. Il dit être Dieu et se réclame d'al-Ḥallāǧ, martyr *ṣūfī*. Le *dāʿī* Ibn ʿAbd al-Ḥaqīq relate en audience devant le vizir al-Maʾmūn ces événements et obtint du vizir la poursuite de cet hérétique[7]. Au mois de *rabīʿ* I 517/mai 1123, celui-ci est exécuté avec ceux qui ne veulent pas attribuer leur conversion à sa doctrine et la *dār al-ʿIlm* fut fermée pour la deuxième fois, selon Ibn Muyassar[8].

Les serviteurs du palais ne cessèrent, nous dit Ibn ʿAbd al-Ẓāhir, de solliciter du calife de faire revivre cette fondation. Celui-ci en parla à son vizir al-Maʾmūn qui s'opposa à sa réouverture au même endroit, invoquant que le local venait d'être rattaché au palais du calife et qu'il était

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 44–46; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 95; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 362; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 459–460; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 277v–278r, 417v–418r.

2 Le texte porte *dār al-ʿilm*.

3 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 460; ECHE, Y., *op. cit.*, p. 93.

4 ECHE, Y., *op. cit.*, pp. 93–94.

5 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 44–45; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 459; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 277v–278r.

6 *Ibid.*, 45; *ibid.*, I, 459.

7 *Ibid.*, 45; *ibid.*, I, 459; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 417v.

8 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 95.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000628

ainsi impossible d'en faire un lieu de réunion où l'on ne pouvait être sûr des étrangers. On conseilla de la placer dans l'ancien bâtiment de *bayt al-māl* (le Trésor public). Le vizir ne dissimula pas son étonnement devant ce conseil, car s'étant opposé, dit-il, à ce que l'institution fut en face du Grand Palais où habite le calife, comment pouvait-il accepter son établissement au voisinage immédiat de ce palais? Finalement on conseilla de choisir un endroit tout proche mais qui ne fut ni en face du palais ni dans son voisinage immédiat. Le vizir accepta cette dernière proposition, à condition que sa direction soit confiée à un homme digne de confiance; c'est ainsi qu'Abū Muḥ. al-Ḥasan b. Ādam fut nommé comme premier responsable de la nouvelle *dār al-ʿilm*[1].

Au mois de rabīʿ I 517/mai 1123, la *dār al-ʿIlm* est rétablie donc par al-Maʾmūn dans l'immeuble qui était adossé vers l'est à la *Ḫizānat al-daraq* et à proximité du Grand Palais du côté de la porte du mausolée de Safran[2].

À la fin de l'année 517/1123 mourut le *dāʿī al-duʿāt waliyy al-dawla* Abul-Barakāt b. ʿAbd al-Ḥaqīq et Ibn Ādam fut nommé à sa place, mais il fut destitué pour son trop jeune âge. Abul-Faḫr Ṣāliḥ le remplaça et eut, en plus de la fonction de *dāʿī*, celle de prédicateur de la mosquée al-Azhar et de conservateur de la bibliothèque (*Ḫizānat al-kutub*)[3].

La *dār al-ʿIlm* fut à partir de cette date le siège officiel de la propagande ismāʿīlienne. Selon Ibn al-Ṭuwayr, le *dāʿī al-duʿāt*[4] avait des lieutenants en tant que lieutenants judiciaires (*nuwwāb al-ḥukm*) dans tous les pays. Les jurisconsultes de l'État (*fuqahāʾ al-dawla*) s'assemblaient chez lui; ils avaient un local appelé *dār al-ʿIlm* et un certain nombre d'entre eux recevait pour y présider des émoluments considérables. Ibn aṭ-Ṭuwayr ajoute que la fonction du *dāʿī* était attachée de père en fils à une famille appelée Banū ʿAbd al-Qawī. Il n'y a pas de doute que cet auteur désigne l'époque qui suivit la réouverture de la *dār al-ʿIlm* sur l'ordre du vizir al-Maʾmūn[5]. Al-Qalqašandī insiste sur le caractère ismāʿīlien de la nouvelle *dār al-ʿIlm* établie par le vizir al-Maʾmūn dans les

1 IBN ʿABD AL-ẒĀHIR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 460. Déjà selon Ibn Muyassar, Abū Muḥ. al-Ḥ. b. Ādam était le directeur de la *dār al-ʿIlm*, probablement l'ancienne *dār al-ʿIlm*, au mois du *šawwāl* 516/déc. 1122 (*aḫbār* 99).

2 Sur la localisation de la nouvelle *dār al-ʿIlm*, voir *supra*, p. 298.

3 IBN MUYASSAR, *aḫbār* 96; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 105.

4 Sur la fonction de *dāʿī al-duʿāt*, voir *supra*, pp. 129–132.

5 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 391.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000629

termes suivants: «Le *dāᶜī al-šīᶜa* y siégeait et des disciples versés dans les sciences relatives à cette doctrine venaient l'entourer»[1]. Le même auteur précise ailleurs que «le *dāᶜī* était affecté à l'enseignement des doctrines de la famille du Prophète dans un édifice nommé *dār al-ᶜIlm*, et recevait l'engagement (*al-ᶜahd*) de ceux qui passaient à cette doctrine»[2].

Avec son caractère de foyer ismāᶜīlien, la *dār al-ᶜIlm* se perpétua jusqu'au coup d'État de Ṣalāḥ al-Dīn en 567/1171. À partir de cette date, nous n'en entendons plus parler.

c) *Les bibliothèques des mosquées*

C'est à l'époque de la création de la *dār al-Ḥikma* que remontent nos connaissances sur l'existence de plusieurs *waqf(s)* de *maṣāḥif* dans les mosquées. Le *qāḍī* Mālik b. Saᶜīd al-Fāriqī se rendit à la mosquée *Rāšida* le 9 *muḥarram* 402/13 août 1011, il était accompagné de témoins. Des caisses contenant des chapitres (*ḫatmāt*) et des exemplaires complets du Coran (*maṣāḥif*) furent déposés à la mosquée[3]. D'après al-Musabbiḥī, en 403/1012, le calife al-Ḥākim fit déposer dans la mosquée de ᶜAmr à *al-Fusṭāṭ* 1 298 exemplaires du Coran dont certains d'entre eux étaient des *ḫatmāt* et d'autres des *rabᶜāt*, c'est-à-dire ne comprenaient que le quart du Coran; un grand nombre d'entre eux était incrusté d'or[4]. De même, il fit doter la mosquée d'Ibn Ṭūlūn de 814 exemplaires complets du Coran (*maṣāḥif*)[5].

d) *Le sunnisme*

Une fois la conquête de l'Égypte par les Fatimides fut achevée, le sunnisme était interdit dans les faits et l'ismāᶜīlisme était encouragé[6]. Mais *al-Fusṭāṭ*, la capitale-métropole du pays, a gardé fortement son sunnisme et la mosquée de ᶜAmr continua à jouer un rôle considérable dans la vie intellectuelle de l'Égypte. Les deux grands *maḏhab(s)* connus

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 362.

2 *Ibid.*, III, 483.

3 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 79.

4 MUSABBIḤĪ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 250; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 96 et voir ECHE, Y., *op. cit.*, p. 137.

5 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 96.

6 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 130; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 171; ṢAFADĪ, *wāfī* VII, 122; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 172; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 105v, 110r; IBN ḤAĞAR, *rafᶜ al-iṣr* (ms. Ḫudābaḫš), fol. 345; I, 80; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 453; II, 152.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000630

étaient le mālikite et le šāfiᶜīte. Déjà Ibn Saᶜīd mentionne, d'après Ibn Zūlāq, qu'en 326/938, les mālikites et les šāfiᶜites avaient chacun 15 cercles (*ḥalqa*) dans la mosquée de ᶜAmr, tandis que les ḥanafites n'en avaient que trois[1]. Al-Maqdisī écrit, au début de l'époque fatimide:

> «Les Égyptiens suivent les *maḏāhib* de la Syrie; toutefois, la plupart de leurs juristes sont malikites: il faut les voir prier en avant de l'*imām*..., mais les autres écoles existent tout à fait ouvertement à *al-Fusṭāṭ*»[2]. «J'ai entendu à la mosquée du bas (c'est-à-dire à *ǧāmiᶜ* ᶜAmr), un vieil homme dire qu'aucun *imām* n'avait mis le pied en ce *miḥrāb*-là, qui ne suivit le *fiqh* de Mālik et la lecture (coranique) de Nāfiᶜ»[3]. Le même auteur ajoute: «Entre les deux prières du soir, la mosquée est bondée de cercles de juristes (*fuqahāʾ*), de maîtres en lecture coranique (*aʾimmat al-qurrāʾ*), de lettrés et de sages (*ahl al-adab wal-ḥikma*)... Je faisais le compte, il y avait cent dix assemblées»[4].

Le cercle d'Abū Bakr al-Naᶜᶜāl, chef des mālikites en Égypte (m. 380/990), nous dit al-Suyūṭī, se réunissait autour de dix-sept colonnes dans la mosquée de ᶜAmr à cause de la masse de gens qui y assistaient[5].

Les Fatimides avaient adopté une politique qui naviguait entre le fanatisme et la tolérance religieuse, à l'égard du sunnisme en Égypte. Tandis que le calife al-Ḥākim créa la *dār al-Ḥikma* pour se rapprocher du sunnisme et surtout des mālikites, nous voyons qu'en 381/991, à l'époque de son père al-ᶜAzīz, un homme fut frappé et promené dans la ville parce qu'ils avaient trouvé chez lui le *«muwaṭṭaʾ»* de l'*imām* Mālik[6].

Tout le long de l'époque fatimide, *al-Fusṭāṭ* et Alexandrie n'ont pas cessé de jouer un grand rôle pour conserver et protéger le sunnisme en Égypte. L'enseignement religieux sunnite se faisait principalement sous les portiques de la mosquée de ᶜAmr à *al-Fusṭāṭ*. Nāṣir-i Ḫusraw, au milieu du Vᵉ/XIᵉ siècle, fait la déclaration suivante à propos de cette mosquée:

> «Dans la cour de cette mosquée se tiennent continuellement des professeurs et des lecteurs du Coran; c'est le lieu de réunion des habitants de

---

1 IBN SAᶜĪD, *muġrib* 173.

2 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 202; MIQUEL, A., «L'Égypte vue par un géographe arabe du IVᵉ/Xᵉ siècle: al-Muqaddasī», *An. Isl.* X (1971), p. 123.

3 *Ibid.*, 203; *ibid.*, p. 124.

4 *Ibid.*, 205; *ibid.*, p. 127.

5 SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 451.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 341.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000631

> cette ville, et l'on y voit jamais moins de cinq mille personnes réunies: étudiants, étrangers et écrivains publics qui rédigent des lettres de change, des contrats et autres actes[1]. Il y a toujours étendues sur le sol de la mosquée dix nattes à dessins de couleurs superposées l'une sur l'autre. Toutes les nuits il y a plus de cent lampes allumées»[2].

Nāṣir n'a pas mentionné le *maḏhab* enseigné par ces professeurs, qui était probablement le *maḏhab* sunnite.

Alexandrie restait, à l'époque fatimide, un centre du sunnisme. Le *maḏhab* connu parmi ses habitants était le *maḏhab* de Mālik, à cause de ses larges relations avec l'Afrique du Nord et l'Andalousie. C'est à Alexandrie que se sont réfugiés les rebelles contre l'État fatimide[3]. Un grand nombre d'*ʿulamāʾ* de l'Afrique du Nord et de l'Andalousie ont fréquenté cette ville à travers cette époque, parmi lesquels Abū Bakr Muḥ. b. al-Walīd al-Ṭurṭūšī, *faqīh* mālikite qui s'installa à Alexandrie en 490/1097, après avoir séjourné quelque temps à *Baġdād*[4]. Les sources parlent d'une *madrasa* à Alexandrie dans laquelle al-Ṭurṭūšī enseigna le *maḏhab* de Mālik[5]. C'est de cette époque que date la première scission dans la communauté ismāʿīlienne, après le coup d'État du vizir al-Afḍal. La première préoccupation de ce vizir était la persistance de la dynastie et non pas la diffusion du credo religieux fatimide. En effet, il n'était probablement pas ismāʿīlite. C'était bien un musulman (son père était un arménien converti à l'Islam) mais son *maḏhab* n'était pas bien défini. Ibn al-Qalānisī affirme qu'il était sunnite[6]. Ibn al-Aṯīr dit que «les ismāʿīliens le haïssaient pour diverses raisons»[7]. C'est à lui que le *faqīh* al-Ṭurṭūšī a dédié son ouvrage *«Sirāǧ al-mulūk»*[8]. L'attitude de son successeur al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī envers les différents *maḏāhib* est moins discutable que celle d'al-Afḍal. De toute façon, il était certainement un *šīʿī*, puisque

---

1 NĀṢIR-I ḤUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 148; (éd. al-Ḥaššāb), 102.

2 *Ibid.*, 149; *ibid.*, 102.

3 *Al-siǧillāt al-mustanṣiriyya*, no. 57; ABŪ ŠĀMA, *al-rawḍatayn* I, 566; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 46, 59–61; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 382, 423; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 321; III, 13.

4 AL-ḌABBĪ, *buġyat al-multamis*, 125–129; IBN ḪALLIKĀN IV, 262–265; AL-ŠAYYĀL, G., *aʿlām al-Iskandariyya*, Alexandrie 1966, p. 58; LAGARDÈRE, V., «L'unificateur du malikisme oriental et occidental: Abū Bakr al-Ṭurtūšī», *ROMM* XXXI (1981), pp. 47–61.

5 *Ibid.*, 127.

6 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 204.

7 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 590.

8 AL-ḌABBĪ, *buġyat al-multaṃis*, 128–129; LAGARDÈRE, V., *op. cit.*, pp. 56–57.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000632

c'est lui qui avait réouvert la *dār al-ʿIlm* pour enseigner la doctrine ismāʿīlienne[1].

Mais la *daʿwa* fatimide a subi un grand bouleversement après la mort du calife al-Āmir (12 *ḏūl-qiʿda* 524/17 oct. 1130)[2]. Le pouvoir fut assumé par deux favoris du calife décédé, Hazarmard et Barġaš[3], qui firent du cousin d'al-Āmir[4], ʿAbd al-Maǧīd, un régent provisoire (*imām mustawdaʿ*)[5]. Quatre jours plus tard, l'armée éleva Abū ʿAlī Kutayfāt (qui portait le titre d'al-Afḍal) au vizirat. Peu de temps après, le vizir déclara que la dynastie fatimide était déposée et que l'empire était placé sous la souveraineté de l'*imām* attendu par la *šīʿa iṯnā ʿašariyya*, *al-imām al-muntaẓar*.

---

1 Voir *supra*, p. 577 et la thèse de LEISER, G., *The Restauration of Sunnisme in Egypt: Madrasa and Mudarrisun 495–647/1101–1249*, Univ. of Pensylvania, Ph.D. 1975, pp. 114–115.

2 Sur la mort d'al-Āmir, qui fut attaqué par des fanatiques ismāʿīliens et mourut de ses blessures le lendemain matin, voir: IBN AL-ṢAYRAFĪ, *išāra*, 64; AL-IṢFAHĀNĪ, al-ʿImād, *al-bustān*, 121–122; IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 228; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 91; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 664; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 110; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 301; IBN AL-QAṬṬĀN, *naẓm al-ǧumān*, 185–187, 202–204; IBN ʿIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 311; IBN AYBAK, *kanz* VI, 504–505; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), III, fol. 17; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 471; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 290–291; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 130; IDRĪS, ʿI., *ʿuyūn* (ms. Hamdānī), VII, fol. 96r–96v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 171–172.

3 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 235; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), III, fol. 18r–19r; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 406–407; II, 17; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 137–140; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 305v; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 240–241.

4 Selon quelques sources, al-Āmir ne laissait pas de descendant mâle mais une de ses femmes était paraît-il enceinte. La veuve d'al-Āmir aurait accouché d'une fille. (IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 302; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 174). Al-Šarīf al-Ǧuwwānī rapporte que la veuve d'al-Āmir avait accouché d'un garçon et un certain Abū Turāb Ḥaydara b. Abil-Fatḥ l'avait élevé en secret après l'avoir fait sortir du palais, dès sa naissance, dans un panier de légumes. On l'appela pour cela *Qufayfa* (petit couffin). (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 448; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 146).
Mais nous savons, d'après Ibn Muyassar, que le calife al-Āmir eut un fils, huit mois avant sa mort, appelé Abul-Qāsim al-Ṭayyib. (IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 109–110; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 128; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden), III, 191; AL-IṢFAHĀNĪ, al-ʿImād, *bustān*, 121–122; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), III, 17; et voir le texte du décret envoyé par al-Āmir à ses propagandistes au Yémen annonçant la naissance de ce fils chez: ʿUMĀRA, *tārīḫ al-Yaman*, 127–128; IDRĪS, ʿI., *ʿuyūn al-aḫbār* (ms. Hamdānī), VII, 97r–97v. Voir également: STERN, S., «The Succession of the Fatimid Imam al-Amir», *Oriens* IV (1951), pp. 193–234; *id.*, *Fatimid Decrees*, pp. 43–45; AL-ŠAYYĀL, Ǧ., *maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, 74–86; FUʾĀD SAYYID, A., *tārīḫ al-maḏāhib al-dīniyya fil-Yaman*, pp. 155–176).

5 Voir au sujet de cette expression HAMDĀNĪ, ʿA., «Evolution of the Organizational Structure of the Fatimid Daʿwah, the Yemeni and the Persian Contribution», *Arabian Studies* III (1976), p. 91.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000633

ᶜAbd al-Maǧīd fut destitué de la régence et mis en prison, et Kutayfāt gouverna comme un dictateur[1].

Abū ᶜAlī Kutayfāt supprima le nom d'Ismāᶜīl b. Ǧaᶜfar al-Ṣādiq, l'ancêtre des Fatimides, de la *ḫuṭba*, il supprima de même l'appel à la prière, l'invitation chiᶜite: *ḥayya ᶜalā ḫayr al-ᶜamal* et il fit la *ḫuṭba* au nom de l'*imām* attendu de la *šīᶜa iṯnā ᶜašariyya*[2]. Lui-même s'arrogea des titres pompeux[3], et frappa la monnaie au nom de l'*imām* attendu. Il existe des monnaies de *«l'imām Muḥ. Abul-Qāsim al-Muntaẓir li-amr Allāh»*[4]; d'autres de 526 avec la légende *«al-imām al-Mahdī al-qā'im bi-amr Allāh ḥuǧǧat al-Lāh ᶜalal-ᶜālamīn»*, un peu en dessous de celle-ci «Al-Afḍal Abū ᶜA. Aḥ., son représentant (*nā'ibuhu*) et son lieutenant (*ḫalīfatuhu*)»[5], ce qui donnait une plus grande importance au vizir.

Le tout-puissant vizir a affaibli la doctrine ismāᶜīlienne en Égypte, il nomma en 525/1131 quatre *qāḍī(s)*: un imāmite, un ismāᶜīlite, un šāfiᶜite

---

1 IBN AL-QALĀNISĪ, *ḏayl*, 229; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 94; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 113; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 87; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 406; II, 17; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 139–140; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 81v.
Il existe parmi les documents de Ste-Cathérine un décret daté du mois de *ḏul-qiᶜda* 524 au nom de l'héritier présomptif des musulmans et d'Abū ᶜAlī al-Afḍal. (Voir: STERN, S.M., «A Fatimid Decree of the year 524/1130», *BSOAS* XXIII (1960), pp. 439–455; *id.*, *Fatimid Decrees*, pp. 35–45; *id.*, *EI*[2], art. *Al-Afḍal Kutayfāt* I, pp. 222–223.

2 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 94; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 672; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 116; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* II, 19r–v, 41v–42r; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 72; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 271; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 143; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 81v.

3 Voir ces titres dans: IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 94; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 672; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 116; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 88; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), II, 19v; IBN ḪALDŪN, *tārīḫ* IV, 72; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 143–144; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 81v; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 205; G. Wiet a donné une traduction de ces titres, *CIA* Égypte II, 86, n. 2.

4 Voir: SORET, M., «Lettre à M.C.J. Tornberg sur quelques monnaies de Dynasties Alides», *Revue archéologique* XIII (1856), pp. 134–135; LANE-POOLE, S., *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum*, IV (London 1879), introduction p. XII, p. 55, n^os 228–229; LAVOIS, H., *Catalogue des monnaies musulmanes de la Bibliothèque nationale*, Paris 1896, pp. 163–164, n° 439; LANE-POOLE, S., *Catalogue of the Collection of Arabic Coins preserved in the Khedivial Library at Cairo*, London 1897, p. 194, n° 1268; BALOG, P., «Quatre Dinars du Khalife Fatimide al-Montazir li-Amr-Illah ou bi Amril-lah (525–526 A.C.)», *BIE* XXXIII (1950–1951), pp. 375–378; *id.*, «Nouvelles observations sur la technique du monnayage (Période Fatimide et Ayoubite)», *BIE* XXXIII (1950), p. 16.

5 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 94; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 236; LANE-POOLE, S., *Cat. of the Br. Mus.*, pp. 56–57, n° 230; et voir également: JUNGFLEISCH, M., «Jetons (ou poids?) en verre de l'imam el-Montazer», *BIE* XXXIII (1950–51), pp. 359–374.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000634

et un mālikite, «ce fut, écrit Ibn Muyassar, la première fois qu'on vit une chose pareille dans la communauté musulmane»[1].

Tout ceci durait plus d'un an et ce n'est qu'au début de 526, le 16 *muḥarram*/8 décembre 1131, que les éléments ismāʿīliens réussirent à faire assassiner ce tout-puissant vizir, et que ʿAbd al-Mağīd fut délivré de sa prison[2]. L'événement fut commémoré tous les ans jusqu'à la fin de la dynastie fatimide (*ʿīd al-naṣr*)[3]. ʿAbd al-Mağīd gouverna d'abord comme régent[4], mais fut très rapidement proclamé calife, sous le nom d'al-Ḥāfiẓ[5].

e) *Les premières madrasa(s) en Égypte*

Les doctrines sunnites recommencent à s'affirmer précisément peu de temps après ces événements. Le calife al-Ḥāfiẓ, après la destitution du vizir chrétien, l'Arménien Bahrām, en 531/1136[6], nomma comme successeur Riḍwān b. Walāḫšī, le gouverneur de la province d'*al-Ġarbiyya*[7].

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 115; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 87–88; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 302, 343, 344; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 142; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 81v; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr* I, 247; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* VII, 121.

2 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 95; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 665, 672–673; B. AL-ĞAWZĪ, Sibṭ, *mirʾāt* VIII, 146–147; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 115–116; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien), III, 41–42; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 17; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 143; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 82r; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 247–248.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 357, 359, 490–491.

4 Voir les sources mentionnées dans le n. 4 et ROGERS BEY, E.T., «Notices sur quelques pièces rares et inédites», *BIE* 2ᵉ série III (1882), pp. 32–33; LANE-POOLE, S., *Catalogue of the Khedivial Library*, p. 195, nº 1269, 1270.

5 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 117; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* IX, 291–297; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 146; AL-ŠAYYĀL, Ğ., *maǧmūʿat al-waṯāʾiq*, 71–102, 249–260; MAGUED, A.M., *EI*², art. *Al-Ḥāfiẓ*, pp. 56–57.

6 Pour plus de détails, voir: IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 97, 98; B. AL-MUQAFFAʿ, Sāwīrūs, *tārīḫ* III/1, 26–33; IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 48; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 89; IBN AYBAK, *kanz* VI, 507, 514–515, 518; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* (ms. Wien) II, 59–61; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* VI, 458–463; VIII, 260–262; XIII, 325–326; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 265v–266v; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 156–159; CANARD, M., «Un vizir chrétien à l'époque fatimide: l'Arménien Bahram», *AIEO* XII (1954), pp. 84–113; *id.*, «Notes sur les Arméniens en Égypte à l'époque fatimide», *AIEO* XIII (1955), pp. 143–147; *id.*, «Une lettre du calife fatimide al-Ḥāfiẓ à Roger II», dans *Atti del Convegno Internazionale di Studi Ruggeriani*, Palerme 1955, pp. 125–146; *id.*, *EI*², art. *Bahrām* I, p. 968; MAGUED, A.M., *EI*², art. *al-Ḥāfiẓ* III, pp. 56–57.

7 La politique pro-arménienne de Bahrām, qui favorisa l'immigration de ses compatriotes et leur installation dans des postes importants, provoqua une réaction populaire et une révolte militaire conduite par Riḍwān. Bahrām, abandonné par les soldats

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000635

Riḍwān était sunnite et un an plus tard il construisit à Alexandrie une *madrasa* pour y enseigner le *maḍhab* mālikite[1]. Il plaça à sa tête le *faqīh* Abul-Ṭāhir b. ʿAwf, Ismāʿīl b. Makkī b. Ismāʿīl b. ʿĪsā[2].

Pourquoi Riḍwān a-t-il construit cette *madrasa* à Alexandrie et non pas à *al-Qāhira*, son lieu de résidence?

Alexandrie était une cité unanimement sunnite et le mālikisme était le *maḍhab* le plus considérable. L'Égypte était considérée, à l'époque, comme la terre d'élection du šiʿisme et *al-Qāhira* comme le centre de l'activité šiʿīte. La *madrasa* était un phénomène nouveau en Égypte, et établir une institution sunnite aussi importante dans la capitale chiʿite bouleverserait l'équilibre entre le calife et son vizir. Le fait que Riḍwān à émis une ordonnance du calife pour construire la *madrasa* à Alexandrie et dans laquelle la *madrasa* portait la *nisba* du calife (*al-madrasa al-Ḥāfiẓiyya*) et non pas celle du vizir avait pour conséquence que c'était le calife et non pas le vizir qui nommait les professeurs.

Le décret ordonnant la construction de cette *madrasa* fut heureusement conservé par al-Qalqašandī[3]. Le regretté Ǧamāl al-Dīn al-Šayyāl a consacré une intéressante étude à ce document en 1957[4].

Quatorze ans après la première, le vizir al-ʿĀdil b. Salār fit construire dans la même ville une deuxième *madrasa*, mais cette fois pour le *maḍhab* šāfiʿite[5], à la tête de laquelle il plaça le fameux al-Ḥāfiẓ Abul-Ṭāhir al-Silafī[6]. Ce fut donc une victoire pour la *sunna* šāfiʿite, de la

---

musulmans de son armée, dut quitter *al-Qāhira* en ǧumādā I 531/fév. 1137 et se dirigea vers *Qūṣ* dont son frère al-Bāsāk était gouverneur. D'ailleurs, la population égyptienne était reconnaissante à Riḍwān d'avoir empêché les Arméniens d'entrer en Égypte lorsqu'il était à *ʿAsqalān*. (IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 124–126; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 89–90; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 266r–266v; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 156–162; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 205; CANARD, M., *EI*[2], art. *Bahrām* I, 968).

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 130; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 458–459; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 167.

2 Voir sa biographie dans: IBN FARḤŪN, *al-dībāǧ al-muḍhab* I, 292–295; ḎAHABĪ, *al-ʿibar* IV, 242; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VI, 100; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 452–453.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 458–459.

4 AL-ŠAYYĀL, G., «Awwal ustāḍ li-awwal madrasa fil-Iskandariyya al-islāmiyya», *Bul. of the Fac. of Arts – Alex. Univ.* XI (1957), pp. 3–29.
Cette *madrasa* était encore debout en 726, puisqu'elle est mentionnée dans l'acte du *waqf* du Sultan al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn sur le *ḫānqāh* du Siryāqūs. (IBN ḪABĪB, *taḍkirat al-nabīh fī ayyām al-Manṣūr wa-banīh*, éd. Muḥ. Muḥ. Amīn, Le Caire 1982, II, 430).

5 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 105; III, 417; AL-SUBKĪ, *ṭabaqāt al-šāfiʿiyya* VI, 37; ṢAFADĪ, *wāfī* VII, 354; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 198.

6 Voir biographie dans: IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 105; SUBKĪ, *ṭabaqāt* VI, 37; ṢAFADĪ, *wāfī* VII, 354; ZAMAN, SHER, M., *Abū Ṭāhir Aḥmad b. Muḥammad al-Silafī al-*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000636

même manière que la *madrasa* al-Ḥāfiẓiyya fut une victoire pour la *sunna* mālikite.

Al-Subkī rapporte qu'Ibn al-Salār l'avait construite avant d'avoir été nommé vizir[1]. Ibn Ḫallikān en précise la date, 546/1150[2], c'est-à-dire au moment de son vizirat, mais plus loin il affirme qu'Ibn al-Salār l'a construite pendant qu'il était encore gouverneur d'Alexandrie[3], suivant en cela la version d'al-Subkī.

Malheureusement, ces deux *madrasa(s)* ont complètement disparu, et on ignore totalement leur plan.

La plupart des chercheurs ont pensé que l'institution de la *madrasa* a été apportée en Égypte par la Syrie avec les Ayyoubides. Or, elle s'est implantée à Alexandrie avec un enseignement mālikite sous l'influence d'Abū Bakr al-Ṭurṭūšī dès la fin du V^e^/XI^e^ siècle; puis, postérieurement, la première *madrasa* fut réellement fondée par le vizir Riḍwān b. Walaḫšī, suivie très rapidement par la *madrasa* du vizir Ibn al-Salār.

La *madrasa* fut indiscutablement une création sunnite[4]. La première *madrasa* dans le monde musulman, attestée par les sources, est la *madrasa al-Niẓāmiyya* de Baġdād achevée en 459/1067[5]. La deuxième, par la date (490/1097), est celle de Damas[6], puis celle d'Alep (517/1123) en Syrie[7]. Ensuite il y a deux *madrasa(s)* à Alexandrie. On voit donc que ce sont les vizirs sunnites des califes fatimides qui ont introduit en Égypte la *madrasa* trente-cinq ans avant l'avènement des Ayyoubides.

Iṣbahānī, his life and works, with an analytical study of his muᶜǧam al-safar, Ph.D. Thesis – Univ. of Harvard 1968.

1 SUBKĪ, *ṭabaqāt* VI, 37.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 105.

3 *Ibid.*, III, 417.

4 Voir: PEDERSEN, J., *EI*[1], art. *Masdjid* III, pp. 400–420; LAPIDUS, I.M., «Ayyubid Religious Policy and the Development of the Schools of Law in Cairo», *CIHC*, pp. 279–286; MAKDISĪ, G., *The Rise of Colleges-Institution of Learning in Islam and the West*, Edinburgh University Press, 1981; PEDERSEN, J. – [MAKDISĪ, G.], *EI*[2], art. *Madrasa* V, pp. 1119–1130.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 363; TALAS, A., *La madrasa Nizamiyya et son histoire*, Paris 1939. Il y a d'ailleurs d'autres *madrasa(s)*, plus anciennes fondées à Nisābūr, à savoir la *madrasa* al-Bayhaqiyya et la *madrasa* d'Ibn Fawrak. (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 362; ṢAFADĪ, *wāfī* I, 344; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* II, 151–154).

6 IBN ŠADDĀD, *al-aᶜlāq al-ḫaṭīra fī ḏikr umarāʾ al-Šām wal-Gazīra*, 1–3, éd. D. Sourdel et Sāmī al-Dahhān, Damas 1953–1963, II, 200.

7 *Ibid.*, I, 96–97.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000637

Ibn Ḫallikān, dans la notice biographique d'al-Silafī, mentionne l'existence de la *madrasa* construite par Ibn al-Salār[1]. Al-Silafī en aurait été le professeur principal, vingt ans avant que Ṣalāḥ al-Dīn fut vizir des Fatimides. Mais dans la notice biographique consacrée à Ṣalāḥ al-Dīn, Ibn Ḫallikān souligne qu'il n'y avait pas en Égypte de *madrasa* antérieurement à celles construites par le fondateur de la dynastie ayyoubide[2]. Al-Maqrīzī fait la même remarque[3], ce qui n'est pas exact, puisque nous venons de voir qu'il y en avait deux à Alexandrie dans la première partie du VI^{e}/XII^{e} siècle. Mais nous pouvons conclure que la *madrasa* comme institution sunnite fut connue largement en Égypte à partir de l'époque ayyoubide[4].

L'institution de la *ḫānqāh* comme celle de la *madrasa* furent introduites à *al-Qāhira* par Ṣalāḥ al-Dīn. C'est une des nombreuses réformes suscitées alors par la réaction sunnite contre l'hérésie des Fatimides. La première *ḫānqāh* dont al-Maqrīzī ait conservé le souvenir est celle que Ṣalāḥ al-Dīn fit établir en 569/1173 sur l'emplacement de l'hôtel *dār saʿīd al-suʿadāʾ*[5].

1 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* I, 105.

2 IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* VII, 206; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VI, 54.

3 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 167, 319.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 362–403.

5 Voir *supra*, pp. 258–259 et FERNANDES, L., *The Evolution of a Sūfī Institutions in Mamluk Egypt: The Khānqāh*, Berlin 1988.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000638

CINQUIÈME PARTIE

LA VILLE D'*AL-FUSṬĀṬ* ET L'URBANISME DE LA CAPITALE

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000639

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000640

CHAPITRE XIV

AL-FUSṬĀṬ À L'ÉPOQUE FATIMIDE

I – L'ÉTAT D'*AL-FUSṬĀṬ* LORS DE LA CONQUÊTE FATIMIDE

La réunion d'*al-Fusṭāṭ* proprement dite avec *al-ʿAskar* et *al-Qaṭāʾiʿ* correspond au développement maximum qu'ait atteint la capitale égyptienne avant les Fatimides. Avec la fondation d'*al-Qāhira* en 358/969, cet ensemble désigné sous le nom de *Miṣr* s'opposa à la nouvelle ville fatimide[1]. Cette date marque l'arrêt du développement d'*al-Fusṭāṭ*. Déjà à la chute des Ṭūlūnides, le quartier d'*al-Qaṭāʾiʿ* avait été en partie détruit par haine de l'usurpateur dont il rappelait le souvenir[2]. D'ailleurs, Ibn Ḥawqal écrit, à la fin du IVe/Xe siècle, qu'*al-Qaṭāʾiʿ* fut détruite de son vivant[3]. De même, Nāṣir-i Ḫusraw, moins d'un siècle plus tard, ne sait rien d'*al-Qaṭāʾiʿ* ni d'*al-ʿAskar*, les restes de ces deux villes ayant fusionné avec *al-Fusṭāṭ*. D'autre part, *al-Qāhira*, résidence des califes et de leur cour groupant autour des palais les demeures des fonctionnaires et des officiers, devint un centre d'attraction puissant. Ce fut la ville noble, alors qu'*al-Fusṭāṭ* demeurait la cité commerciale et artisanale, le principal entrepôt et le plus grand port fluvial de l'Égypte.

A l'époque, *al-Fusṭāṭ* était, après *Baġdād*, la ville la plus peuplée du monde musulman[4], et les géographes al-Maqdisī et Ibn Ḥawqal, qui la visitèrent dans les années qui suivirent la conquête fatimide, nous ont laissé, tous deux, une description étonnante de la multitude qui emplissait ses rues.

---

1 GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat et les origines de la maison arabe en Égypte*, Paris 1921, p. 3.

2 Voir *supra*, pp. 64–65.

3 IBN ḤAWQAL, *ṣūrat al-arḍ*, 146.

4 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 36, 197; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 334.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000641

Al-Maqdisī, fasciné par *al-Fusṭāṭ*, écrit:

> «On ne voit nulle part en Islam surpassées en nombre les assemblées de la grande-mosquée d'*al-Fusṭāṭ*, ni personne se tenir mieux que ses habitants, ni aucun rivage plus fréquenté de bateaux que le sien. Plus populeuse que *Nīsābūr*, plus importante qu'*al-Baṣra*, plus vaste que Damas[1], j'ai entendu les Égyptiens me signaler que le vendredi il se trouve près de dix mille hommes à prier devant l'*imām*..., je trouvais leurs rangs s'étendre sur les marchés, à plus de mille coudées de la mosquée tout autour, et de tous les côtés, les *qayāsir*, les *masāǧid*, les boutiques regorgeaient de gens en prière»[2].

Le voyageur palestinien a noté également l'abondance des biens, des produits de la terre et de la vie rurale, et l'activité commerciale qui prouve l'existence d'une classe industrieuse, nombreuse et riche. Les notations sont ici rassemblées sans ordre, ce qui confère au texte une plus large valeur d'évocation des biens[3] ainsi rassemblés:

> «*Al-Fusṭāṭ* étonne par l'ampleur de son commerce et par ses spécialités. Elle est belle par ses marchés, par ses moyens de vie, ses bains sont merveilleusement aménagés, ses *qaysāriyyāt* sont pleines d'agrément... Il n'est pas de port fluvial plus fréquenté par les bateaux que le sien... On y trouve des mets raffinés, des assaisonnements bien présentés, des douceurs bon marché. Elle est riche en bananes, en dattes fraîches[4]..., j'ai pu acheter du pain blanc (*ḫuwwārā*) à raison de trente livres pour un dirham, ou encore huit œufs pour un *dānaq*..., les fruits de Syrie et du Mahgreb y affluent»[5].

Pour al-Maqdisī, le commerce apparaît très florissant à *al-Fusṭāṭ*, où sont stockés des produits destinés aux échanges; il écrit qu'il serait trop long de décrire les marchés de la ville[6] et mentionne plus loin que le commerce est extraordinaire et les richesses abondantes[7].

---

1 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 197; MIQUEL, A., «L'Égypte vue par un géographe arabe du IV^e^/X^e^ siècle: al-Muqaddasī», *An. Isl.* X (1971), p. 116.

2 *Ibid.*, 198; *ibid.*, p. 117.

3 BLACHÈRE, R., «L'agglomération du Caire vue par quatre voyageurs arabes du Moyen Âge», *An. Isl.* VIII (1969), p. 9.

4 MAQDISĪ, *aḥsan*, 197; BLACHÈRE, R., *op. cit.*, p. 9; MIQUEL, A., *op. cit.*, p. 116.

5 *Ibid.*, 199; *ibid.*, p. 9; *ibid.*, p. 119.

6 MAQDISĪ, *aḥsan*, 199; MIQUEL, A., *op. cit.*, p. 118.

7 *Ibid.*, 202; *ibid.*, p. 123.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000642

Ibn Ḥawqal rapporte que:

> «*Al-Fusṭāṭ* possède d'imposants centres de commerce[1], et les deux géographes s'accordent à chiffrer à deux cents personnes les habitants de chacune des grandes maisons de quatre à cinq étages bordant les rues à l'époque»[2].

II – LA GÉOGRAPHIE D'*AL-FUSṬĀṬ* LORS DE LA CONQUÊTE FATIMIDE

La ville de *Miṣr al-Fusṭāṭ*, lors de la conquête fatimide de l'Égypte, s'étendait au sud dans la région connue dans les premiers siècles de l'Islam sous le nom d'*al-Ǧurf* ou d'*al-Šaraf* (et à partir du VI^e^/XII^e^ siècle sous le nom d'*al-Raṣd* à cause de l'observatoire que le vizir al-Afḍal y avait fait construire)[3], désignée actuellement sous le nom d'*iṣṭabl ʿAntar*, et au nord jusqu'à la montagne appelée *Yaškur*. Elle se divisait géographiquement en deux districts principaux qui s'appelaient l'un «*ʿamal asfal*» et l'autre «*ʿamal fawq*». Chacune de ces deux parties possédait une grande-mosquée (*ǧāmiʿ*): la mosquée de ʿAmr dans *ʿamal asfal*, appelée pour cette raison *al-ǧāmiʿ al-suflānī* (la mosquée d'en bas), et la mosquée d'Ibn Ṭūlūn qui se trouvait à *ʿamal fawq* et qui pour cette raison portait le nom d'*al-ǧāmiʿ al-fawqānī* (la mosquée d'en haut)[4].

La limite entre les deux parties est donnée par le *masǧid ʿAbd Allāh*[5], auquel Ibn Duqmāq et al-Maqrīzī semblent donner une certaine impor-

---

1 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146.

2 *Ibid.*, 146; MAQDISĪ, *aḥsan*, 198; MIQUEL, A., *op. cit.*, p. 117.

3 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 58; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 125, 128, 343, 361.

4 IṢṬAḪRĪ, *al-masālik wal-mamālik*, 39; MAQDISĪ, *aḥsan*, 199. (MIQUEL, A., *op. cit.*, p. 118); IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146; IDRĪSĪ, *nuzhat al-muštāq* III, 324; IBN SAʿĪD, *al-muġrib*, 3.

5 MAQDISĪ, *aḥsan*, 199; MIQUEL, A., *op. cit.*, p. 118.
Cette mosquée fut bâtie d'abord par ʿAl. b. ʿAbd al-Malik b. Marwān vers l'an 87/706. (KINDĪ, *wulāt*, 406; AL-BAKRĪ, *ǧuġrāfiyat Miṣr*, 56). Elle fut détruite par Ṣāliḥ b. ʿAlī au moment de l'invasion ʿabbāside (132/750). (KINDĪ, *wulāt*, 407). Lorsque ʿAr. b. ʿAl. al-ʿUmarī fut nommé comme *qāḍī* suprême de l'Égypte (185–188), il fit réédifier cette mosquée. C'était une mosquée suspendue où existaient des boutiques dans son rez-de-chaussée, son plafond était construit en bois. (*Ibid.*, 408, 409, 459). En 395/1005, le calife al-Ḥākim adressa un *amān* aux habitants de cette mosquée; al-Musabbiḥī a conservé le texte intégral de cet *amān*. (MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāʾiʿa*; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 57; *id.*, *ḫiṭaṭ* II, 21).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000643

tance[1]. Aussi est-ce peut-être lui qui était sur l'emplacement actuel de *ǧāmiᶜ Abul-Suᶜūd al-Ǧāriḥī*[2]. Dans ce cas, *masǧid ᶜAbd Allāh* devrait être reporté un peu au sud de cette mosquée et très près de la route actuelle de Ṣalāḥ Sālim (l'ancienne route d'*al-Qāhira*)[3].

Il semble, d'après la description des géographes du IVᵉ–Vᵉ/Xᵉ–XIᵉ siècles, que la mosquée *al-ᶜAskar* avait alors perdu de son importance, bien qu'on sache qu'elle était encore debout à la fin de l'époque fatimide[4].

Pour expliquer ce fait, disons qu'*al-Fusṭāṭ* gagna durant les 300 premières années de son histoire environ un demi kilomètre de terres nouvelles qu'elle occupa progressivement, au fur et à mesure que la rive orientale du Nil se déplaçait vers l'ouest[5]. Ce retrait était probablement un peu plus sensible au nord qu'au sud.

1. ᶜAMAL ASFAL

Cette partie occidentale d'*al-Fusṭāṭ* située sur le bord du Nil, bien qu'elle fut plus humide et moins saine qu'ailleurs, renfermait la plupart des édifices importants de la ville[6]. C'était là que se trouvaient *al-masǧid al-ǧāmiᶜ* (la grande-mosquée), *dār al-Ḍarb* (l'hôtel de la monnaie), les marchés et les *qayāsir*. Ce quartier occidental de la ville fut témoin de tous les événements tragiques ou heureux que connut *al-Fusṭāṭ* durant son histoire. C'est cette partie de la ville qui est connue dans les sources sous le nom de *ᶜamal asfal*[7].

---

1 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 13, 23, 36, 91; V, 42; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 331; II, 270; 282.

2 Al-Ǧabartī attribue à l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā la construction du *mašhad* d'Abul-Suᶜūd al-Ǧāriḥī (*ᶜaǧā'ib al-āṯār* II, 6). Ce cheikh était mort en 933/1526–27. De sa *zāwiya* située à l'est de la mosquée de ᶜAmr, ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā fit une mosquée. (RAYMOND, A., «Les constructions de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā», *An. Isl.* XI (1972), pp. 246–247).

3 CASANOVA, P., *Topographie d'al-Fustat*, p. 60.

4 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 64, 69; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 466; II, 264.

5 Cf. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 286, 343–345; II, 113, 132–133; BAHǦAT, ᶜA. et GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, pp. 17–19; HASWELL, C.J.R., «Cairo, Origin and Development: Some Notes on the Influence of the River Nil and its Changes», *BSRGE* XI (1924), pp. 171–178; RAMZĪ, Muḥ., «Šāti'ā al-Nīl tiǧāh Miṣr al-qaḍīma wal-Qāhira wa-mā ṭara'a ᶜalayhimā min al-taḥawwulāt min al-fatḥ al-ᶜarabī li Miṣr ilā al-yawm», *maǧallat al-ᶜulūm* III (1942), pp. 500–502; *id.*, suppl. d'*al-nuǧūm al-zāhira* VIII, 283–285.

6 IBN RIḌWĀN, *dafᶜ maḍārr al-abdān* (ms. *Dār al-Kutub*, nº 106 tib), fol. 9; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 339.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 299; KUBIAK, W., *Al-Fusṭāṭ, its Foundation and Early Urban Development*, pp. 34–36.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000644

2. ʿAMAL FAWQ

L'autre partie de la ville occupait une grande superficie en direction de l'est et elle s'étendait jusqu'aux anciens cimetières au pied du *Muqaṭṭam*; *birkat al-ḥabaš* représente la limite naturelle au sud de cette partie de la ville, là où se trouve actuellement la banlieue d'*al-Qāhira, al-basātīn*, alors que la partie nord n'avait pas de limite nettement définie, ou que, du moins, elle n'était pas aussi clairement délimitée comme les autres[1].

Aux III^e–IV^e/IX^e–X^e siècles, c'est-à-dire au moment de l'apogée du développement d'*al-Fusṭāṭ*, cette partie s'étendait au-delà du canal (*ḫalīǧ amīr al-muʾminīn*) – que l'on a tardivement appelé *al-ḫalīǧ al-miṣrī* – dans un endroit mal délimité qui correspond à l'actuel *maydān al-Sayyida Zaynab*, et au-delà du *ǧabal Yaškur*, où se trouve depuis le troisième siècle de l'hégire la mosquée d'Ibn Ṭūlūn.

Cette partie orientale de la ville occupait un terrain inégal, constitué principalement d'un plateau rocheux qui descend en pente douce vers le Nil et qui est dominé par plusieurs collines; au sud elle est limitée par *al-Šaraf* ou *al-Raṣd*, dont nous avons parlé plus haut[2].

Parce que cette partie était de façon générale beaucoup plus élevée que la partie occidentale, on l'appela au Moyen Âge *al-mawqif* et *ʿamal fawq*[3]. Elle était beaucoup plus vaste que *ʿamal asfal*; c'était essentiellement un quartier résidentiel, privé de centres commerciaux ou artisanaux, ces centres étant tous concentrés dans l'autre partie de la ville, proche du cours du Nil[4]. Il convient de mentionner ici que *ʿamal fawq* faisait comme

1 KUBIAK, W., «The Circulation Traks of al-Fustat. One aspect of the Physionomy of a Medieval Arab City», *Africana Bulletin* XXVIII (1979), p. 10.

2 D'après al-Maqrīzī, *ʿamal fawq* avait deux limites, une occidentale et l'autre orientale: la limite occidentale allait du rivage du Nil lorsque l'on va d'*al-Šaraf* au sud vers *al-Qarāfa al-kubrā*; la limite orientale allait d'*al-Qarāfa al-kubrā* jusqu'à *al-ʿAskar* (*ḫiṭaṭ* I, 299). Plus loin, notre historien rapporte d'après Ibn Riḍwān que *ʿamal fawq* comprenait trois régions distinctes: *al-mawqif, al-ʿAskar* et *ǧāmiʿ* d'Ibn Ṭūlūn, et que la partie la plus importante d'*al-Fusṭāṭ* était l'endroit situé dans le bas-fond, dominé à l'est par le *Muqaṭṭam*, au sud par *al-Šaraf*, au nord par la région élevée du *ʿamal fawq*. (IBN RIḌWĀN, *dafʿ maḍārr*, fol. 9; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 339).

3 IBN ḤAWQAL, *ṣūrat*, 146; MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 27, 78; IDRĪSĪ, *nuzha* III, 323; IBN SAʿĪD, *muġrib*, 3; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 34; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 339, 341, 343, 346; AL-MAQARRĪ, *nafḥ* II, 339.

4 Comparer avec MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 27, 78.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000645

une ceinture à la ville proprement dite, à l'est et au sud, et que *ʿamal asfal* constituait la ville elle-même[1].

* * *

George Scanlon, après des années de fouilles sur le site d'*al-Fusṭāṭ*, met l'accent sur le fait que les recherches sur les parties les plus centrales, populeuses et importantes de l'ancienne *Fusṭāṭ* ne peuvent pas être enrichies par des excavations, à cause de la densité d'habitations dans cette région à partir de la deuxième moitié du XVIII[e] siècle et jusqu'à présent. Les parties découvertes par les excavations forment une sorte de banlieue ou de faubourg de la ville.

W. Kubiak, après une étude d'*al-Fusṭāṭ* sur le terrain, estime que chacune des deux parties de la ville exige des méthodes d'investigation scientifique distinctes. En fait, pour lui, leur différence ne tient pas seulement aux réalités topographiques, mais également aux événements historiques. La partie occidentale ou *ʿamal asfal*, bien qu'elle ait été détruite plus d'une fois, fut toujours reconstruite et ne perdit jamais entièrement son importance comme centre commercial, artisanal et administratif, et elle demeura ainsi intacte jusqu'à la fin de l'époque mamelouke où elle fut probablement la seconde ville du pays après *al-Qāhira*, grâce à sa proximité du Nil[2]. Les historiens, tels qu'Ibn Saʿīd, Ibn Duqmāq et al-Maqrīzī, mentionnent surtout cette partie de la ville et le font avec beaucoup de clarté. Mais parce que ce secteur a toujours été habité jusqu'aux temps présents, la plupart des témoins du passé ont disparu[3].

Quant à la partie est d'*al-Fusṭāṭ* ou *ʿamal fawq*, comme c'est prouvé par les sources historiques et les fouilles archéologiques, a été complètement détruite depuis la seconde moitié du V[e]/XI[e] siècle et n'a pas été habitée par la suite en raison des épidémies, des famines et des troubles qui ravagèrent toute l'Égypte à cette époque, mais qui furent plus sensibles à *al-Fusṭāṭ*. Il s'agit d'*al-šidda al-ʿuẓmā* (la grande calamité) de l'époque du calife fatimide al-Mustanṣir[4].

C'est pour cette raison que toute la partie orientale, à l'exception de la région des cimetières, fut dévastée, et les matériaux des édifices et des maisons démolis furent réutilisés pour construire de nouveaux quartiers, dans le cadre de la vaste opération de reconstruction et de repeuplement

1 Voir KUBIAK, W., *Al-Fustāt*, p. 36.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 343–345.

3 KUBIAK, W., *The Circulation*, p. 11.

4 *Ibid.*, p. 12; et voir *infra*, p. 621.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000646

intra-muros d'*al-Qāhira* qui avait été ordonnée par *amir al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī[1]. Le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, un demi siècle plus tard, poursuivit l'opération mais *extra-muros*, dans l'espace compris entre *bāb Zuwayla* et le *mašhad al-Sayyida Nafīsa*[2].

De toute façon, il est clair que les historiens du Moyen Âge, en particulier du IX^{e}/XV^{e} siècle, ne connaissaient pas la topographie de la partie orientale d'*al-Fusṭāṭ* mieux que nous ne la connaissons aujourd'hui. Heureusement que les recherches archéologiques qui commencèrent sur les lieux il y a environ soixante ans, compensent la pauvreté des sources historiques[3].

III – L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE D'*AL-FUSṬĀṬ*

La vraie capitale de l'Égypte à l'époque fatimide était sans doute *al-Fusṭāṭ*. Dans les documents de la *Geniza*, cette ville est appelée *Miṣr*. Seulement dans les documents juridiques on trouve *Fusṭāṭ Miṣr*, expression employée pour la différencier de la cité sœur nouvellement fondée: *al-Qāhira*[4].

Il serait faux de prétendre qu'Alexandrie, le port méditerranéen, était la plaque tournante et qu'*al-Fusṭāṭ*, à l'origine capitale du pays, tirait son importance du rôle qu'elle jouait en tant que siège de l'administration. Les témoignages irrécusables de centaines de lettres de la *Geniza* prouvent que la cité arabe, à l'intérieur des terres, était aussi le centre commercial et financier du pays. Alexandrie, la ville maritime grecque à

---

1 Voir *supra*, pp. 381–383.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 305, 364; II, 20, 100, 265; et voir *supra*, pp. 492–494.

3 Voir notamment: GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat et les origines de la maison arabe en Égypte*, Paris 1921; BAHĞAT, ʿA. et GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, Paris 1921; MEHREZ, G., «Les habitations d'al-Fustat», *CIHC*, pp. 321–322; SCANLON, G.T., «Fustat: Archeological Reconsiderations», *CIHC*, pp. 415–428; *id.*, «Preliminary Report: Excavations at Fustat», *JARCE* IV (1965), pp. 7–30; *id.*, «Fustat expedition: preliminary report», *JARCE* V (1966), pp. 83–112; VI (1967), pp. 65–85; X (1973), pp. 11–25; XI (1974), pp. 81–91; XIII (1976), pp. 69–89; XVI (1979), pp. 103–124; XVIII (1981), pp. 57–84; *id.*, «The Pits of Fusṭāṭ: problems of chronology», *JEA* LX (1974), pp. 60–78; *id.*, «Fustat Expedition Preliminary Report: Back to Fustat – A 1973», *An. Ils.* XVII (1981), pp. 407–436; KUBIAK, W., *Al-Fustat, its Foundation and Early Urban Development*, Cairo AUC 1987.

4 GOLB, N., «The Topography of the Jews of Medieval Egypt», *JNES* XXXIII (1974), pp. 128–129, 134; GOITEIN, S.D., «Cairo: An Islamic City in the Light of the Geniza Documents», in: Lapidus, Ira M. (ed.), *Middle Eastern Cities*, Berkeley 1969, p. 81; *id.*, *A Mediterranean Society* IV (Berkeley 1983), pp. 6–7.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000647

l'origine, dépendait à tout égard d'*al-Fusṭāṭ* qui était l'emporium de la région ou s'amassaient toutes les marchandises. Pour les envois destinés à l'outre-mer, des droits de douane devaient être payés au préalable à *al-Fusṭāṭ*, et aucune marchandise ne pouvait être dirigée vers la mer, à Alexandrie, sans être accompagnée de reçus prouvant que les droits avaient été payés dans la capitale. Même les denrées venant des pays méditerranéens et qui étaient importées à Alexandrie, ne pouvaient rentrer dans cette ville que lorsqu'elles se faisaient rares, et seulement sur l'autorisation d'*al-Fusṭāṭ*.

Alexandrie et *al-Fusṭāṭ* différaient aussi par rapport à la composition et le caractère de leur population; même si les deux villes étaient pleines d'étrangers, la différence semblait résider dans le fait que ceux qui avaient rejoint la capitale avaient l'intention d'y rester définitivement, tandis que ceux qui demeuraient à Alexandrie étaient indécis ou résolus à retourner chez eux *baʿd qaḍāʾ al-ḥawāʾiǧ*, après avoir acquis tout ce qui était nécessaire[1].

D'ailleurs, c'était à *al-Fusṭāṭ* que se rejoignaient les routes du commerce venant soit d'Alexandrie (la mer Méditerranée), soit de l'Afrique ou de la mer Rouge, grâce à sa proximité du Nil[2].

Nous savons déjà que les Fatimides dans la première moitié du V^e^/XI^e^ siecle ont suivi une nouvelle stratégie contre les ʿAbbāsides. Après avoir perdu leurs possessions en Afrique du Nord, ils orientèrent tous leurs efforts vers l'Orient et surtout le Yémen et l'Inde[3]. La guerre et le désordre politique qui régnaient en ce temps au cœur du califat ʿabbāside avaient préparé la voie aux efforts déployés par les Fatimides pour assurer la primauté à leur capitale. Après plus de quatre siècles d'interruption, la vallée du Nil avait repris son ancien rôle d'intermédiaire et d'emporium commercial des temps gréco-romains[4]. Achetés en Afrique du Nord par les commerçants de la capitale métropole fatimide, ou issus de l'Égypte elle-même, les textiles, les cuirs, les métaux travaillés et les drogues diverses étaient acheminés par *ʿAyḏāb* vers les marchés de Dahlak, d'Aden ou de la côte indienne, d'où étaient ramenés en retour la laque, le poivre et toutes les sortes d'épices que pouvaient

1 GOITEIN, S.D., *Cairo: An Islamic City* p. 82; *id.*, *A Med. Soc.*, IV, p. 8.

2 IBN SAʿĪD, *al-muġrib*, 7, 11; *id.*, *al-nuǧūm*, 27; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 341, 342, 366; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 108; AL-MAQQARĪ, *nafḥ* II, 342–343; AL-BARRĀWĪ, R., *ḥālat Miṣr al-iqtiṣādiyya fī ʿahd al-fāṭimiyyīn*, 199–208.

3 Voir notre étude: *tārīḫ al-maḏāhib al-dīniyya fī bilād al-Yaman*, pp. 103–113; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 337.

4 GARCIN, J.-Cl., *Un centre musulman de la Haute-Égypte médiévale: Qūṣ*, p. 100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000648

désirer la cour fatimide et les marchands italiens[1]. Chaque étape de la route supposait des intermédiaires commerciaux résidant sur place et recevant les marchandises. Les négociants juifs et chrétiens se mêlaient aux commerçants musulmans sans discrimination, ni dans l'exercice de leur activité ni même dans les redevances dues aux douanes fatimides[2]. Ce courant commercial, une des forces de l'empire šiᶜīte contre son rivale iraqien, exigeait aussi un contrôle sérieux; on sait qu'il était doublé d'un effort actif des missionnaires ismāᶜīliens vers les portes de l'Inde[3].

Les marchands suivaient la même route que les pèlerins[4]. Voici comment Ibn Ǧubayr nous donne la description peu de temps après la chute des Fatimides: Après son départ d'*al-Fusṭāṭ*, il remontait le Nil à travers le *Ṣaᶜīd*, en direction de *Qūṣ* et de là par la voie terrestre vers *ᶜAyḏāb* sur la mer Rouge[5].

À partir de la seconde moitié du V^e^/XI^e^ siècle, l'activité s'est concentrée à *Qūṣ*. Une étape majeure de cette évolution fut sans doute l'établissement de droits de douane à *Qūṣ*, dont les documents de la *Geniza* nous permettent d'en affirmer l'existence, au moins à partir de 490/1097[6].

À l'époque fatimide, *al-Fusṭāṭ* était le terminus de la voie du commerce venant de la Méditerranée ou de l'Inde. La fluctuation des prix dans les marchés d'*al-Fusṭāṭ* était tellement grande et le temps nécessaire pour voyager de la Méditerranée jusqu'à l'océan Indien était si long, qu'une grande partie de l'achat et de la vente des marchandises se faisait à *al-Fusṭāṭ*[7].

* * *

1 GOITEIN, S.D., «From the Mediterranean to India...», *Speculum* XXIX (1954), pp. 192–193; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 100.

2 Goitein voit dans la licence qui fut peut-être laissée par les Fatimides aux non-musulmans de ne pas payer plus de douane que les musulmans, une des raisons de la victoire commerciale du Caire sur *Baġdād*. (*Ibid.*, p. 100, n. 3).

3 LEWIS, B., «The Fatimids and the route to India», in *Revue de la Fac. des Sciences économiques – Univ. d'Istanbul* XI (1949–1950), pp. 52–53.

4 GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, pp. 96–100.

5 IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 32–43; tr. Gaudefroy-Demonbynes, M., pp. 62–81.

6 Voir: GOITEIN, S.D., *op. cit.*, p. 193; GARCIN, J.-Cl., *op. cit.*, p. 101. Le marchand al-Labadī, qui est l'objet d'un procès en 492/1097–98, rencontre trois douanes dans la vallée: une à *Fusṭāṭ*, une autre à *Aḫmīm* et une dernière à *Qūṣ*.

7 GOITEIN, S.D., *Studies in Islamic History and Institutions*, Leiden 1966, p. 333.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000649

Bien que les deux cités (*al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*) ne soient séparées que d'environ 3 km[1], les populations vivaient sur un mode plus ou moins différent: *Al-Qāhira* était plutôt habitée par l'élite tandis qu'*al-Fusṭāṭ* groupait les classes des *ʿulamāʾ*, des commerçants et des artisans[2]. La raison du contraste entre les deux villes vient probablement du fait que la première vivait à l'ombre d'une cour rigoureuse, tandis que la deuxième était dominée par une classe moyenne d'humeur facile. Or, paradoxalement *al-Qāhira*, particulièrement du temps des Fatimides, est représentée dans la *Geniza* le plus souvent non pas par l'élite – ce qui faisait son renom – mais par une couche sociale matériellement et spirituellement plus pauvre que celle d'autres communautés vivant dans une ville de province. Les maisons et les biens dotaux mentionnés dans les documents sont souvent d'une maigre valeur; les documents eux-mêmes sont d'une pauvre qualité et signés par des personnes dont l'écriture trahit le peu d'habitude de ce genre d'exercice. Cette fraction de la population était composée d'une main-d'œuvre servile telle que porteurs d'eau, et d'indigents qui venaient à la ville à la recherche d'une assistance[3].

S.D. Goitein remarque que les personnes juives en relation avec la cour fatimide correspondaient probablement en caractères arabes; elles n'avaient donc pas de raison de déposer leurs lettres dans la chambre de la *Geniza*, ou bien elles laissaient leurs écrits en hébreu dans leur propre synagogue, car ces documents ont disparu depuis longtemps.

De même, la majorité des données de la *Geniza* sur la vie urbaine se rapporte à la capitale et, sauf preuve du contraire, c'est d'*al-Fusṭāṭ* qu'on voulait parler[4].

Déjà al-Maqdisī, qui visitait *al-Fusṭāṭ* au début de l'ère fatimide, avait été frappé par la richesse de la ville[5]. Nāṣir-i Ḫusraw écrit, moins d'un siècle après l'établissement des Fatimides en Égypte, qu'il n'a vu aucune ville jouissant du calme et de la sécurité comme *al-Fusṭāṭ*; les artisans obtenaient la rétribution qu'ils méritaient, aussi travaillaient-ils avec joie et ardeur. La sécurité qui régnait à *al-Fusṭāṭ* faisait que les grainetiers, les changeurs et les bijoutiers ne fermaient pas les portes de leurs boutiques, ils se contentaient d'étendre un filet sur leurs marchandises et

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 136; (éd. al-Ḥaššāb), 93; IBN SAʿĪD, *al-muġrib*, 9; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 367.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 351, 366, 423.

3 GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society* IV, pp. 10–11.

4 *Ibid.*, IV, p. 10; *id.*, *Cairo: An Islamic City*, p. 84.

5 MAQDISĪ, *aḥsan al-taqāsīm*, 197–200.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000650

personne n'osait les voler[1]. Nāṣir écrit aussi: «J'ai vu en Égypte des richesses immenses; je crains, si je les signale, de n'être pas cru par les gens de la Perse; il m'est difficile de les dénombrer et de les évaluer»[2].

Le marché *sūq al-Qanādīl* ou *zuqāq al-Qanādīl*[3] (la ruelle aux lampes) se trouvait sur la gauche de la mosquée de ᶜAmr. Al-Maqdisī écrit: «Ah! si vous saviez ce que c'est la ruelle aux lampes!»[4] Trois quarts de siècle plus tard, Nāṣir-i Ḫusraw énonce la description suivante:

> «Sur la gauche de la mosquée énoncée s'étend un marché qui porte le nom de *sūq al-Qanādīl* (le marché des lampes). On n'en connaît pas de pareil dans aucun autre pays, et on y trouve des objets rares et précieux apportés de toutes les parties du monde. J'y ai vu des ouvrages en écaille tels que coffrets, peignes, manches de couteau, etc. J'y ai remarqué aussi du cristal de roche de toute beauté et artistement travaillé par des ouvriers pleins de goût. Il avait été apporté du Maġrib... J'ai vu des défenses d'éléphant provenant de Zingbar et, parmi elles, il y en avait qui pesaient plus de deux cents *mann*. On avait également apporté d'Abyssinie une peau de bœuf qui ressemblait à celle du léopard et dont on faisait des pantoufles»[5].

1. DĀR MĀNAK

L'Égypte a été pendant la plus grande partie du Moyen Âge un centre considérable du commerce international, où par conséquent ont été attirés de nombreux marchands étrangers; c'est-à-dire ceux qui venaient des pays extérieurs à la *dār al-Islām*, et dans la pratique il s'agissait à peu près exclusivement de marchands arrivant par mer, et se trouvaient donc dans les ports. Ils s'agissait de marchands venant de l'Europe chrétienne, byzantine ou occidentale qui s'acheminaient vers les ports de la Méditerranée. Ceux-ci arrivaient à Alexandrie, parfois à Damiette, voire à Tinnīs. Il n'était pas du tout nécessaire qu'ils se rendissent à l'intérieur du pays, ni même à *al-Fusṭāṭ*, où les marchandises qu'ils avaient apportées, et celles qu'ils voulaient emporter, pouvaient être transportées par des intermédiaires locaux.

---

1 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 159; (éd. al-Ḫaššāb), 108.

2 *Ibid.*, 155; *ibid.*, 105–106.

3 Voir: MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 78; YĀQŪT, *muᶜǧam al-buldān* II, 937; III, 900; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 13–14; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 370; SAḪĀWĪ, *tuḥfat al-aḥbāb*, 131; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 17, n. 2; VII, 241, n. 3; CASANOVA, P., *Topographie d'al-Foustat*, pp. 39–44.

4 MAQDISĪ, *aḥsan*, 199.

5 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 149–150; (éd. al-Ḫaššāb), 103.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000651

> «Tant dans l'Empire byzantin que chez les Fatimides, écrit Cl. Cahen, on accueillait les étrangers venus par mer dans quelques places organisées en fonction de leurs activités, avec douanes et contrôle adaptés, mais on limitait leur droit de circuler à l'intérieur du pays et *a fortiori* on leur interdisait de se réembarquer là sur la mer Noire, ici sur la mer Rouge»[1].

D'après un document de la *Geniza*, il y avait à *al-Fusṭāṭ*, dix ans avant la fondation d'*al-Qāhira*, un *sūq al-Rūm*; la difficulté est d'interpréter le mot, qui à l'origine désigne les «Romains», c'est-à-dire d'abord les Byzantins, mais qui en vient assez vite à s'étendre à tous les sujets de l'Empire byzantin, incluant donc les Italiens du sud à l'époque, malgré qu'il s'agit, et ceci surtout avant l'intervention des Croisés, des «Francs», nom donné à tous les chrétiens européens en général[2].

Claude Cahen se demanda si, en dehors des *«Rūmī(s)»* attachés de quelque manière au service fatimide, il n'y avait pas eu aussi des tractations pour obtenir des Amalfitains un appui naval lors de la conquête de l'Égypte, au moins sur le plan du ravitaillement. Les Amalfitains avaient entretenu d'excellents rapports avec les Fatimides en Ifrīqiya[3].

Une affaire très peu connue qui avait eu lieu en Égypte en 386/996, jette une lumière nouvelle sur les relations entre les Amalfitains et les Fatimides[4]. Cette affaire nous est parvenue commentée selon deux versions contemporaines différentes. La première rapportée par le chroniqueur arabo-chrétien Yaḥyā b. Saᶜīd dit d'Antioche[5], la deuxième par le chroniqueur musulman al-Musabbiḥī[6]. Le récit que nous donne Yaḥyā b. Saᶜīd permet de mieux comprendre la version parallèle moins claire d'al-Musabbiḥī. Le gouvernement fatimide avait alors fait préparer à *dār al-Ṣināᶜa bi Miṣr* (l'arsenal d'*al-Fusṭāṭ*)[7] une flotte de guerre destinée à combattre les Byzantins[8]. Au moment d'appareiller elle brûla, et la foule

---

1 CAHEN, Cl., «Les marchands étrangers au Caire sous les Fāṭimides et les Ayyūbides», *CIHC*, p. 97.

2 *Ibid.*, p. 98.

3 *Ibid.*, p. 98.

4 Voir CAHEN, Cl., «Un texte peu connu relatif au commerce oriental d'Amalfi au Xᵉ siècle», *Archivio Storico per le Province Napolitane* XXXIV (1953–1954), pp. 3–8.

5 B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ*, *PO* XXIII (1932), pp. 457–458.

6 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 15–16; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 195–196; *id.*, *ittiᶜāẓ* I, 290.

7 La version d'al-Musabbiḥī donne l'arsenal d'*al-Maqs*.

8 Cette flotte était construite sur ordre du calife al-ᶜAzīz et sous la direction de son vizir, le chrétien copte ᶜĪsa b. Naṣṭūrus, en réponse à une attaque byzantine contre les possessions fatimides en Syrie; elle était destinée à aller à la rescousse de Tripoli en Syrie.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000652

se précipita sur ceux qu'elle croyait responsables et en massacra environ cent soixante. Ces responsables, al-Musabbiḥī les appelle seulement de façon vague *Rūm*; mais Yaḥyā, lui, précise qu'il s'agit d'Amalfitains, *Malāfiṭa*. De même, la population pilla la *dār Mānak* située dans le quartier d'*al-Raffā'īn* à *al-Fusṭāṭ*, qui était pleine des richesses des Amalfitains qui y résidaient[1]. Ils n'avaient pas été tous massacrés, puisque les autorités firent rendre aux survivants les biens qui avaient été pillés. Il y avait alors à *al-Fusṭāṭ* quelques deux cents marchands amalfitains, nombre évidemment considérable, même si nous supposons que le terme «Amalfitains» englobe quelques autres Italiens du sud. D'autre part, les deux récits nous apprennent que ces marchands résidaient normalement avec leurs marchandises dans un établissement spécial appelé *dār Mānak*; cela veut dire qu'ils avaient à *al-Fusṭāṭ*, et pas seulement à Alexandrie, un *funduq* qui, s'il n'était pas la propriété de leur colonie, était au moins mis à leur disposition par le gouvernement fatimide[2]. Ce *funduq* se trouvait à *al-Fusṭāṭ* comme le mentionne Yaḥyā b. Sa'īd et non pas à *al-Maqs* comme le rapporte le texte d'al-Musabbiḥī. D'ailleurs, al-Musabbiḥī en narrant les événements de l'année 415/1024 mentionne *dār Māṇak* parmi les établissements situés à *al-Fusṭāṭ*[3].

La réaction fatimide à l'émeute populaire prouve que le gouvernement fatimide attachait une extrême importance à la présence des marchands amalfitains et à la reprise des relations, même après ce drame. Rien ne nous permet malheureusement, dans l'état actuel de notre information, de savoir comment se termina la crise[4].

Dans les documents de la *Geniza, dār Mānak* apparaît comme étant le lieu de péage pour une grande variété d'articles d'exportation et de commerce de transit, en particulier des articles de commerce en gros, tels que le lin et les épices orientales. S.D. Goitein considère le mot étrange *Mānak* comme venant du grec *monach (os)* (moine) et son emplacement était la continuation d'un marché des Grecs pré-fatimides. Les Byzantins et les Italiens venaient à *al-Fusṭāṭ* pour acheter ces marchandises et il aurait été naturel que la place porte le nom d'un chrétien qui avait fait valoir ses revenues. Un moine pouvait tenir une place éminente dans le

1 B. SA'ĪD, Yaḥyā, *tārīḫ, PO* XXIII (1932), p. 458; STERN, S.M., «An Original Document from the Fatimid Chancery Concerning Italian Merchants», *Studi Orientalistici in onore di Giorgio Levi Della Vida*, Roma 1956, II, pp. 533–534.

2 CAHEN, Cl., «Les marchands étrangers...», *CIHC*, p. 98; *id.*, «Douanes et commerce d'après le Minhadj», *JESHO* VII (1964), pp. 265–66.

3 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 69.

4 CAHEN, Cl., «Les marchands étrangers...», *CIHC*, p. 99.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000653

commerce international, tout comme les *qāḍī* et les savants religieux juifs. La *dār Mānak*, comme les marchés des Grecs, n'existait plus lorsque les topographes musulmans ont décrit *al-Fusṭāṭ*[1].

2. DĀR AL-WAKĀLA

Une mention doit être faite de la *dār al-wakāla*, la maison d'un intendant des commerçants ou représentant des marchands, qui pouvait servir d'entrepôt, de bourse, de banque, de siège pour les notaires publics, d'adresse postale ou toutes ces fonctions à la fois, selon l'importance de l'intendant[2].

La plupart des intendants des commerçants musulmans mentionnés dans les documents de la *Geniza* étaient des *qāḍī(s)*, et dans certains cas il est évident qu'ils ne portaient pas ce titre, quoiqu'ils occupaient en même temps le poste de *qāḍī*[3].

Ibn Muyassar dit, à propos d'un personnage dont le fils est devenu ultérieurement le *qāḍī* en chef de l'Égypte: «Après son émigration de la Syrie à *al-Fusṭāṭ*, il y ouvrit une *dār wakāla*»[4]. De même Ibn al-Maʾmūn rapporte, au sujet des événements de l'année 516/1122, que le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī a ordonné au mois de *šawwāl* d'édifier une *dār wakāla* à *al-Qāhira*, destinée à accueillir les commerçants en provenance d'Iraq et de la Syrie[5]. Puisque le poste d'intendant des commerçants devient à partir de cette date un poste semi-officiel, il y a tout lieu de croire qu'il devait obtenir en avance une autorisation ou une confirmation du *muḥtasib* ou du gouverneur de sa ville pour exercer cette activité. Si une telle procédure était en usage, les autorités devaient prendre en considération la position du *wakīl al-tuǧǧār* parmi les autres commerçants lorsqu'on l'autorisait à exercer son activité. Dans ces conditions, on peut le considérer comme responsable de son groupe professionnel. Il était un intendant indépendant dans une société de commerçants indépendants. Comme toutes les professions qui correspondent à des postes importants, le poste de *wakīl al-tuǧǧār* passait de père en fils. La *Geniza* donne l'exemple d'un *wakīl al-tuǧǧār* dont les fils et petit-fils furent

1 GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society*, IV, p. 27.

2 *Ibid.*, IV, p. 26.

3 *Ibid.*, p. 187; *id.*, *Studies in Islamic History*, pp. 346–347.

4 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 126–127.

5 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 39; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 92; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 451; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 92; GOITEIN, S.D., *A Med. Soc.* I, p. 188; *id.*, *Studies...*, p. 347.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000654

médecins; l'arrière-petit-fils, donc trois générations après, hérita de la charge de son ancêtre[1].

IV – L'HABITAT ET LES CITADINS

1. L'HABITAT

Les sources nous ont conservé les opinions des historiens et des écrivains au sujet d'*al-Fusṭāṭ*, dont ils découvraient les aspects et les habitations que les uns admiraient tandis que les autres les dénigraient.

Ibn Ḥawqal écrit au début de l'ère fatimide:

> «Les maisons et les habitations de cette ville sont à plusieurs étages: la plupart ont cinq, six ou même sept étages, et souvent une seule *dār* contient deux cents et même un plus grand nombre d'habitants. Il y a dans le lieu appelé *al-Mawqif* (au nord d'*al-Fusṭāṭ*) une *dār* connue sous le nom de *dār ʿAbd al-ʿAzīz*, où l'on apportait journellement quatre cents outres d'eau pour la consommation des personnes qui y étaient logées, et dans laquelle on comptait cinq oratoires (*masāǧid*), deux bains et plusieurs fours»[2].

La hauteur des maisons d'*al-Fusṭāṭ* n'attira pas seulement l'attention d'Ibn Ḥawqal, mais aussi celle de ses contemporains al-Iṣṭaḫrī et al-Maqdisī. Ce dernier dit que «leurs maisons comptent quatre ou cinq étages, tels des minarets, la lumière y pénètre par le centre; j'ai entendu dire qu'une seule maison peut abriter deux cents personnes»[3]. Dans ce texte, al-Maqdisī précise que ces maisons recevaient leur éclairage «par le centre». Il faut comprendre, bien entendu, qu'il s'agit de la partie centrale de leur surface, autrement dit qu'elles s'éclairaient par le haut[4]. Au siècle suivant, Nāṣir-i Ḫusraw dit qu'il a eu l'occasion de voir des immeubles s'élevant jusqu'à quatorze étages et il nous décrit les jardins artificiels qu'on avait aménagés sur les toits au-dessus du septième étage[5]. Ce texte

---

1 GOITEIN, S.D., *Studies...*, pp. 347–348; *id.*, *A Med. Soc.* I, pp. 186–192.

2 IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 146; IDRĪSĪ, *nuzha* III, 323; IBN SAʿĪD, *al-muġrib*, 3; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 336; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 331, 334, 341; AL-MAQQARĪ, *nafḥ al-ṭīb* II, 339; RUBINACCI, R., «La ville du Caire dans la géographie d'al-Idrīsī», *CIHC*, p. 406.

3 MAQDISĪ, *aḥsan*, 198; voir également IṢṬAḪRĪ, *masālik*, 39.

4 LÉZINE, A., «Persistance de traditions pré-islamiques dans l'architecture domestique de l'Égypte musulmane», *An. Isl.* XI (1972), p. 13.

5 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 146; (éd. al-Ḫaššāb), 101.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000655

n'est peut-être pas aussi fantaisiste qu'on pourrait le croire de prime abord. Le voyageur persan a pu commettre une erreur, car probablement ces maisons étaient très hautes de plafond et étaient éclairées, comme les maisons de Rosette – ville qui a remplacé Alexandrie durant les XV^e^–XVIII^e^ siècles comme principal port méditerranéen de l'Égypte – qui existent encore[1], par deux rangées de fenêtres superposées. N'ayant pas pénétré à l'intérieur des maisons, notre voyageur avait cru que chaque rangée de fenêtres correspondait à un étage différent. Il faudrait alors estimer que les maisons auxquelles il attribuait quatorze étages n'en avaient que sept en réalité[2].

Ce type de maisons à quatre et six étages a existé durant les siècles suivants, et frappaient aussi Ibn Saʿīd par exemple[3]. Rubinacci, à la lecture d'al-Idrīsī qui cite lui-même Ibn Ḥawqal, estime que la disposition de ces immeubles devait être désordonnée, tout contre l'axe nord-sud marqué par la rue principale de la ville, de façon à ce que leurs murs en s'élevant délimitent un dédale de passages courts et étroits, interrompus par des étranglements imprévus. L'influence des éléments culturels de provenance arabe sud-occidentale doit être considérée comme essentielle pour la compréhension d'un pareil tableau de l'art de la construction. En effet, la tradition désigne comme ayant mis en place les différentes étapes qu'ont connues les *ḫiṭaṭ* d'*al-Fusṭāṭ* les membres des tribus du Yémen, lesquels étaient le plus fortement représentées du point de vue numérique[4]. Toutefois, les descriptions faites par ces écrivains de la ville et de ses habitations ne suffirent pas pour en former une idée claire. Déjà ʿAlī Bahǧat et Albert Gabriel ont fait des fouilles à *al-Fusṭāṭ*, entre 1912 et 1920, qui nous ont fait connaître les plans d'un certain nombre d'habitations du III^e^/IX^e^ siècle. Ce sont des maisons individuelles dont les chambres prennent le jour et l'air sur une cour centrale. D'un type très homogène, où l'on reconnaît l'influence directe de la Mésopotamie, elles sont le plus souvent d'assez petites dimensions. Leur hauteur se limitait généralement au seul rez-de-chaussée. L'épaisseur des murs découverts, aussi bien la distribution du plan, excluent l'hypothèse d'étages très nombreux, mais, comme le dit ʿA. Bahǧat, on peut se demander si le

---

1 Sur ces maisons, voir l'article de: LÉZINE, A., et ʿABDUL TAWWĀB, ʿA.-R., «Introduction à l'étude des maisons anciennes de Rosette», *An. Isl.* X (1972), pp. 149–205.

2 LÉZINE, A., *op. cit.*, p. 4; et cf. GOITEIN, S.D., *A Med. Soc.* IV, pp. 54–55.

3 Au VII^e^/XIII^e^ siècle, Ibn Saʿīd trouve qu'*al-Fusṭāṭ* est composée de terrains vides, poussiéreux, de champs de ruines semés de constructions à plusieurs étages, *ṭabaqa fawq ṭabaqa*. (IBN SAʿĪD, *muġrib*, 6; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 341; MAQQARĪ, *nafḥ* II, 340).

4 RUBINACCI, R., *op. cit.*, p. 406.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000656

rez-de-chaussée était surmonté d'un premier étage[1]. De la description qui en a été faite par ᶜAlī Bahǧat et Albert Gabriel seront alors retenues les indications suivantes:

> «On se trouve en présence d'une composition sur deux axes rectangulaires, dont le point de départ est une cour centrale de dimensions et de proportions variables. Sur une des faces de la cour se développe un portique à trois baies inégales: celle du centre, plus large que les ouvertures latérales, en est séparée par deux piliers de briques. Répondant à la baie centrale, s'ouvre sous le portique une salle principale, plus profonde que large, flanquée de deux pièces secondaires sans communication directe avec elle.
> Sur les trois autres faces de la cour, et dans l'axe de chacune d'elles sont aménagés des *īwāns* de profondeur variable qui parfois formaient de véritables salles, mais qui pour la plupart se réduisent à des enfoncements de faibles dimensions ou même à de simples niches plates. Le portique à trois baies, qui donne accès aux pièces principales de l'habitation, regarde en général le levant, parfois le couchant, mais évite aussi bien le plein sud que le plein nord. Il semble bien que partout où c'était possible, on cherchait à se rapprocher de l'orientation nord-est...[2].
> Ces habitations sont toutes construites en briques rouges et sont pourvues d'installations sanitaires et d'eau courante. Les parties restantes de leurs murs sont en général peu élevées et n'atteignent que rarement le niveau des ouvertures»[3].

Aussi s'était-on posé plusieurs questions sur le nombre des étages et par exemple la méthode employée pour le revêtement des murs. Les études faites au sujet de ces habitations n'ont pas permis à ᶜAlī Bahǧat et à Gabriel de donner des réponses déterminantes à ces questions. Il était indispensable, pour y répondre, de se baser sur une preuve matérielle[4]. Cependant, A. Gabriel ne rejetait pas complètement les textes des voyageurs et géographes arabes. Il supposait seulement que les maisons à étages multiples, mentionnées par ces auteurs, avaient pu exister à *al-Fusṭāṭ*, mais dans un autre secteur que celui qu'il avait fouillé. Elles

---

1 BAHǦAT, ᶜA. & GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, p. 83; et comparer avec GOITEIN, S.D., *A Med. Soc.* IV, pp. 54–56.

2 *Ibid.*, pp. 87–89; REVAULT, J., «L'Architecture domestique du Caire à l'époque mamelouke», dans *Palais et Maisons du Caire* I – Époque mamelouke pp. 27–28.

3 MEHREZ, G., «Les habitations d'al-Fusṭāṭ», *CIHC*, p. 321.

4 Jusqu'à cette date, les descriptions que nous en ont laissées les voyageurs et les géographes arabes semblent en effet être formellement contredites par les observations faites sur le terrain par les archéologues.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000657

devaient en effet se trouver dans le quartier qu'al-Maqrīzī a qualifié de *ʿamal fawq*[1]. Or, en 1964 les fouilles menées par le Service des Antiquités égyptiennes découvrit à *al-Fusṭāṭ* une maison qui est considérée comme étant le seul spécimen du genre jusqu'à ce jour. Le regretté Ǧamāl Miḥriz estime que la date de construction de cette maison remonte à l'ère fatimide. Elle est composée d'un étage d'une belle construction en brique: elle a encore quelques-unes de ses salles, de ses pièces et de ses installations sanitaires. Le rez-de-chaussée est formé de couloirs étroits couverts de voûtes, ces couloirs ne couvrant pas tout le rez-de-chaussée, mais le côté nord seulement. Quant au premier étage, il est composé d'un hall de forme rectangulaire et l'on y trouve encore la partie nord du bassin qui en occupait le milieu. L'autre moitié du bassin qui a été détruite est flanquée de deux bassins contenant du limon qui servait à la plantation des fleurs. Le bassin communique du côté nord avec une fontaine au moyen de canaux en poterie. Cet étage conserve encore les débris d'un escalier. Les murs des pièces et des dépendances sont élevés et conservent encore certaines de leurs fenêtres, ce qui nous donne une idée du niveau des fenêtres.

Les restes d'un grenier ont été découverts sur les débris d'une des pièces du premier étage. Les recherches faites sur cette maison ont confirmé, écrit Ǧamāl Miḥriz, les faits suivants:

1. L'existence de maisons composées de plus d'un étage.
2. Les rez-de-chaussées de certaines de ces maisons n'étaient pas destinés à l'habitation.
3. L'existence de plantations dans les étages supérieurs.
4. L'utilisation de voûtes comme couvertures[2].

D'ailleurs, A. Gabriel a remarqué que la faible épaisseur des murs, découverts lors des fouilles, eut été insuffisante pour supporter les nombreux étages dont parle Nāṣir-i Ḫusraw; mais un étage pouvait exister au-dessus du rez-de-chaussée. Il ajoute cependant qu'en un point, où les murs sont conservés sur 5 mètres de hauteur, nous observons des traces d'encastrement de solives, au-delà desquelles le mur continue. Là, il existait certainement un étage. D'autre part, les gaines aménagées dans certains murs semblent de section très considérable pour n'avoir servi qu'à l'écoulement des eaux des terrasses. Il est probable que c'étaient des conduits d'évacuation de cabinets installés à l'étage supérieur, ce qui tend

1 GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat et les origines de la maison arabe en Égypte*, p. 18, n. 1; LÉZINE, A., *op. cit.*, p. 4.

2 MEHREZ, G., *op. cit.*, pp. 321–322.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000658

à prouver que certaines maisons avaient au moins un étage au-dessus du rez-de-chaussée[1].

S.D. Goitein a suggéré que les *dār(s)* à sept *ṭabaqāt*, décrites par exemple par Ibn Ḥawqal, pouvaient n'être que des *dār* à sept appartements puisque l'on sait qu'appartement se dit à cette époque *«ṭabaqa»*, vocable qui sert également à désigner les étages[2]. Mais le texte d'al-Maqdisī susmentionné ne laisse aucun doute sur le fait qu'il s'agissait bien d'un «étage sur étage». En fait, les maisons à étages n'ont jamais été chose rare dans le monde méditerranéen[3].

D'ailleurs, dans une étude plus récente, A. Lézine a proposé trois hypothèses pour expliquer la présence à *al-Fusṭāṭ* de ce type de maisons à étages multiples:

> «Elles pourraient d'abord être le résultat d'une création spontanée sous la poussée d'impératifs d'ordre démographique. On pourrait y voir ensuite une influence de l'Arabie du Sud, due à l'origine yéménite des premiers occupants musulmans. Enfin, il serait possible de penser à la persistance de traditions locales très anciennes»[4].

Quoique la dernière hypothèse semble la plus plausible pour Lézine, je penche plutôt pour la deuxième; d'abord, parce que les Yéménites avaient connu depuis un temps fort ancien les immeubles élevés, comme le prouvent les écrits de *lisān al-Yaman* al-Ḥasan b. Aḥ. al-Hamdānī qui a écrit à *Sanᶜā* dans la première moitié du IVᵉ/Xᵉ siècle.

Cependant, les immeubles à étages d'*al-Fusṭāṭ*, dont Ibn Ḥawqal a parlé le premier vers le milieu du IVᵉ/Xᵉ siècle, ne pouvaient être antérieurs que de peu de temps à cette date. Ce sont en effet des témoins d'un accroissement de la population. Or, c'est seulement au IVᵉ/Xᵉ siècle qu'*al-Fusṭāṭ* a acquis la réputation d'être la ville la plus peuplée du monde de l'Islam[5].

* * *

1 GABRIEL, A., *op. cit.*, pp. 18–19.

2 GOITEIN, S.D., «Urban Housing in Fatimid and Ayyubid Times (as illustrated by the Cairo Geniza documents)», *SI* XLVII (1978), p. 15.

3 GARCIN, J-Cl., «Habitat médiéval et histoire urbaine», dans *Palais et Maisons du Caire*, p. 158; LÉZINE, A., *op. cit.*, p. 5.

4 LÉZINE, A., *op. cit.*, p. 5.

5 *Ibid.*, p. 6.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000659

Toutes les maisons découvertes par les fouilles possédaient des cabinets d'aisances parfaitement installés; ils communiquaient avec une fosse par un égout recouvert d'une voûte de brique ou de dalles de calcaire; en outre, d'autres canalisations conduisaient à la fosse les eaux ménagères, de sorte que chaque maison possédait un véritable réseau d'égouts et une ou plusieurs fosses. Celles-ci, de plan circulaire et de 1 à 2 mètres de diamètre, sont creusées dans le rocher, en bordure de la rue; le mur de la façade les franchit au moyen d'un arc ogival dont le tympan maçonné en sous-œuvre et indépendant pouvait facilement s'ouvrir pour permettre la vidange. Ces travaux d'assainissement, qui nécessitaient parfois une grande dépense de main-d'œuvre, représentent un témoignage d'un réel souci d'hygiène[1].

La distribution de l'eau à travers la maison n'est pas moins remarquable; il ne s'agit ici que de l'eau non potable[2], l'eau potable était en effet amenée du Nil sur le dos des chameaux dont Nāṣir-i Ḫusraw, au milieu du V^e^/XI^e^ siècle, rapporte que leur nombre à *al-Qāhira* et à *al-Fusṭāṭ* s'élève à cinquante-deux mille chameaux; puis elle était distribuée dans la ville par des *saqqā* (porteurs d'eau) ayant sur le dos des vases en cuivre ou de petites outres[3]. D'ailleurs, le résultat principal des fouilles menées par G.T. Scanlon à partir de 1964 a démontré l'erreur qui consistait à affirmer que la ville musulmane ne se préoccupait ni d'urbanisme ni d'édilité. Le contraire est amplement prouvé par Scanlon, du moins sur le plan de l'alimentation en eau[4].

Toute maison de quelque importance possédait dans sa cour une fontaine ou *fasqiyya* massive de briques carrées assise sur le rocher et qui, hourdée avec des mortiers de qualité supérieure, a résisté au temps et aux destructions systématiques: ainsi, dans bien des maisons détruites a *fundamentis*, la *fasqiyya* est encore en place, au moins en partie. La *fasqiyya* est, dans la plupart des cas, alimentée par un puits foré à travers le rocher jusqu'à la nappe souterraine et qui servait à remplir un réservoir placé à une certaine hauteur[5].

* * *

1 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 14.

2 *Ibid.*, pp. 14–15.

3 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 132; (éd. al-Ḫaššāb), 91; et *infra*, p. 717.

4 SCANLON, G.T., «Housing and Sanitation: Some Aspects of Medieval Islamic Public Service», in *Islamic City* (éd. A.M. Hourani et S.M. Stern), Oxford 1970, pp. 181–194.

5 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 15.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000660

2. LES HABITANTS

Ibn Saʿīd décrit les mœurs des habitants d'*al-Fusṭāṭ* un siècle après la disparition de l'État fatimide en disant:

> «Je n'ai jamais vu, dans aucun pays, des habitants plus aimables que les habitants d'*al-Fusṭāṭ*: Ainsi, ils sont plus aimables que ceux d'*al-Qāhira*, dont ils sont séparés par deux milles environ. Ils sont à un tel degré aimables et doux dans leur façon de parler, flatteurs et conciliants dans le commerce, faciles en amitié, multipliant leurs relations et leurs fréquentations, qu'il serait trop long de les décrire»[1].

Nāṣir-i Ḫusraw rapporte qu'à l'époque où il se trouvait à *al-Fusṭāṭ*, les habitants de cette ville jouissaient d'une très grande aisance[2]. Ibn Saʿīd confirme le témoignage de Nāṣir en disant: «*Al-Fusṭāṭ* est plus riche en denrées et moins dispendieuse qu'*al-Qāhira*, grâce à sa proximité du Nil. C'est là, en effet, que s'arrêtent les barques transportant les marchandises qui sont vendues dans le voisinage; ce n'est pas le cas pour le rivage d'*al-Qāhira*, trop éloigné de la ville»[3].

Cependant, cette ville commerçante n'offrait point, semble-t-il, un séjour agréable. ʿAlī b. Riḍwān, qui était le médecin du Calife al-Ḥākim et mourait en 454/1159, nous en laisse une description fort curieuse, soit au point de vue de l'hygiène et de la propreté ou des mœurs et des habitudes de ses habitants. En effet, il dit que la ville est bâtie dans une cuvette, entre le *Muqaṭṭam* à l'est, le *Šaraf* au sud et *al-Mawqif* au nord; les vents bienfaisants ne peuvent donc y exercer leur action salutaire. Les maisons y sont trop élevées, les *zuqāq(s)* et les *šāriʿ(s)* étroits malpropres et puants; et les habitants y jettent les charognes de tout ce qui meurt dans leurs maisons: chats, chiens ou autres animaux domestiques du même genre, qui se décomposent en plein air et vicient l'atmosphère troublée par la fumée des chauffoirs de nombreux *ḥammāmāt (al-mustawqadāt)*. «Une autre de leurs habitudes, ajoute Ibn Riḍwān, est de jeter dans le Nil, dont ils boivent l'eau, les détritus de leurs animaux et leurs charognes; l'écoulement de leurs latrines se fait dans le Nil, ce qui obstrue quelque-

---

1 IBN SAʿĪD, *muġrib*, 9; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 108; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 342; AL-MAQQARĪ, *nafḥ* II, 342.

2 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 154; (éd. al-Ḫaššāb), 105.

3 IBN SAʿĪD, *nuǧūm*, 27; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 108; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 367; MAQQARĪ, *nafḥ* II, 347.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000661

fois le cours de l'eau: ils boivent donc cette pourriture mélangée avec l'eau»[1].

De même, Ibn Riḍwān nous donne de précieux renseignements à propos du climat de la ville; il dit qu'il y a aussi abondance de poussière à cause de la chaleur du sol, si bien qu'aux jours d'été, on voit l'atmosphère trouble qui prend à la gorge et salit les vêtements propres en un seul jour, quiconque qui y passe sous n'importe quel prétexte, n'en revient que le visage et la barbe ensevelis sous une poussière abondante. Le soir, surtout aux jours d'été, une vapeur trouble, noirâtre, flotte sur la ville; la poussière sévit surtout lorsque l'atmosphère est privée de vents. Si les choses sont telles que nous les décrivons, il est évident que l'état de tout être animé y est de même. Par suite de ces inconvénients, il naît dans le corps beaucoup de matières excrémentielles, et une propension à la putréfaction. Toutefois, les gens d'*al-Fusṭāṭ* s'acclimataient à cet état de choses et leur accoutumance les protégeait généralement de son caractère nocif, bien qu'ils soient, en tout cas, de tous les Égyptiens, les plus prompts à tomber malade. La région d'*al-Fusṭāṭ*, voisine du Nil, est nécessairement plus humide que celle qui est voisine du désert et les habitants d'*al-Šaraf* vivent dans des conditions plus saines, grâce à la grande ventilation de leurs maisons, de même *ʿamal fawq* et *al-Ḥamrāʾ*. Aussi l'eau potable des gens d'*al-Šaraf* est meilleure, car l'eau est utilisée avant d'être mélangée à la pourriture d'*al-Fusṭāṭ*[2].

Ce tableau peu flatteur explique en partie les déplacements successifs de la capitale vers le nord, à la recherche d'un site où les vents de l'est pouvaient se faire sentir.

Avant l'arrivée des Fatimides, la population de la ville d'*al-Fusṭāṭ* progresse lentement et doit rester nettement en dessous de 100 000 habitants. Mais un bond brutal se produit après l'achèvement de l'installation des Fatimides. Les immigrants maghrébins venus en plusieurs vagues successives sont à eux seuls plus de 100 000[3]. La plupart des familles de soldats fatimides résidait à *al-Fusṭāṭ* qui devint une grande capitale. Ses faubourgs attiraient les indigènes campagnards et les étrangers. Le V^e^/XI^e^ siècle fut une époque de prospérité commerciale et industrielle. Ce fut le

---

1 IBN RIḌWĀN, *daf*ʿ *maḍārr al-abdān* (ms. *Dār al-kutub*), fol. 9r–9v; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 339–340.

2 *Ibid.*, fol. 9v; *ibid.*, I, 340. Voir également: MEYERHOF, M., «Climate and Health in Old Cairo according to ʿAli Ibn Riḍwān (XI century A.D.)», in *Congrès international de médecine tropicale et d'hygiène – Histoire de la médecine*, Le Caire 1929, pp. 211–235.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 94, 378; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 73.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000662

moment de l'apogée d'*al-Fusṭāṭ*. Selon Clerget, l'agglomération atteignit alors au moins 300 000 habitants[1]. Cette réalité que révèlent les sources et les documents de la *Geniza* contredit ce que rapporte Ibn Saᶜīd et al-Qalqašandī qui pensent plutôt que la ville d'*al-Fusṭāṭ* a décliné depuis la construction d'*al-Qāhira*[2].

Un texte mentionné par al-Maqrīzī confirme ce que nous venons de démontrer. Il rapporte qu'au moment de la crise de l'année 444/1052, la population d'*al-Fusṭāṭ* était plus importante que celle d'*al-Qāhira*, de telle sorte que le vizir al-Yāzūrī affectait 700 *tillis* de blé par jour à *al-Fusṭāṭ*, contre 300 à *al-Qāhira*[3].

Al-Šarīf al-Ǧuwwānī (m. 588/1192) rapporte dans son ouvrage *al-naqṭ*, d'après al-Quḍāᶜī, qu'il existe à *al-Fusṭāṭ*, vers le milieu du Vᵉ/XIᵉ siècle, 36 000 mosquées et 1 170 *ḥammām(s)*[4]. Sans doute que la plus grande partie de ces 36 000 mosquées servaient aux cinq prières et n'étaient pas des mosquées à *minbar* (*ǧawāmiᶜ*) où l'on prononçait la *ḫuṭba* du vendredi[5]. Ce nombre fut très réduit au VIIIᵉ/XIVᵉ siècle puisque Ibn al-Mutawwaǧ (m. 790/1330) affirme que de son temps le nombre des mosquées d'*al-Fusṭāṭ* s'élevait à 480 seulement[6].

V – LA RUINE D'*AL-FUSṬĀṬ*

La capitale de l'Égypte dans la période pré-fatimide fut la ville d'*al-Fusṭāṭ*. Là séjournaient les émirs et se trouvait le siège de leur gouvernement. C'est là qu'affluaient les produits des différents pays; c'est là que tous s'abritaient. Par la multiplicité des constructions, le nombre élevé d'habitants, la largeur des voies, les raffinements de la vie sédentaire, l'émulation du luxe, elle était arrivée à surpasser toutes les autres villes, exceptée *Baġdād*. Cela dura ainsi jusqu'à l'arrivée des Fatimides et la construction de la ville d'*al-Qāhira*. Cette dernière devint la ville résidentielle réservée à la cour des califes, tandis que les sujets continuaient à habiter *al-Fusṭāṭ*[7]. Puis *al-Fusṭāṭ* atteignit, avec l'extension des

1 CLERGET, M., *Le Caire*, I, p. 239.

2 IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 21 (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 340); QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 337–338.

3 MAQRĪZĪ, *iġāṯat al-umma*, 22; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 363v; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 226.

4 AL-ǦUWWĀNĪ, al-Šarīf, ct. YĀQŪT, *muᶜǧam al-buldān* IV, 266; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 330; II, 409; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 43–44.

5 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 342.

6 IBN AL-MUTAWWAǦ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 409.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 359.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000663

constructions et la multitude des populations, un degré de prospérité inconnu jusqu'alors de toutes les cités populeuses, à l'exception de *Baġdād*[1]. C'est dans le premier siècle de la dynastie fatimide qu'*al-Fusṭāṭ* trouva sa véritable apogée et un surcroît d'activité dans les changements politques. Elle est le port principal et l'entrepôt des produits de consommation courante. Sans risques d'être absorbée par sa rivale, elle s'adapte au rôle fructueux de banlieue ouvrière, gardant les installations artisanales et industrielles et travaillant dans le calme, loin des intrigues de palais et loin de la soldatesque bruyante[2].

Mais la ville d'*al-Fusṭāṭ* a subi à travers la période fatimide de nombreux changements qui furent causés par la crue insuffisante du Nil d'une part, et d'autre part par les luttes fréquentes entre les gouverneurs et les sujets, dues au malaise de l'État vis-à-vis de l'attitude de la population sunnite qui forme la composante majoritaire des habitants d'*al-Fusṭāṭ*.

1. L'INCENDIE DE 410/1019

La première menace à laquelle *al-Fusṭāṭ* devait faire face se situait vers la fin de l'époque d'al-Ḥākim. En effet, à partir de 403/1012, al-Ḥākim entre dans la dernière période de sa vie, celle qui sera marquée par un certain détachement à l'égard du monde. C'est alors qu'il prend goût tout à la fois pour les vêtements les plus ternes, les montures les plus humbles et les promenades solitaires dans la nuit. Tel un *ṣūfī*, il porte l'habit de laine et refuse tout cortège; il fait preuve d'une générosité démesurée, notamment à l'égard des édifices religieux et des gens de la mosquée[3]: en 405/1015, il fait reconstruire et repeindre en grande partie la mosquée de ᶜAmr[4]. L'année précédente, il avait désigné son cousin ᶜAbd al-Raḥīm b. Ilyās comme prince héritier et leurs noms sont associés sur les monnaies[5]; al-Ḥākim abandonnera à son cousin tout ce que son

---

1 *Ibid.*, I, 286.

2 CLERGET, M., *op. cit.*, I, pp. 133–134.

3 BIANQUIS, Th., «Al-Ḥākim bi-Amr Allāh ou la folie de l'unité chez un souverain fatimide», *Les Africains* XI (1978), p. 131.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 250.

5 B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ* (éd. Cheikho), 207–208; IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 64; IBN ᶜIḎĀRĪ, *al-bayān* I, 260; NUWAYRĪ, *nihāyat* XXVI, 57; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 288; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 100–101, 103, 104; IBN ḤAǦAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 105; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 193–194; LANE-POOLE, S., *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum* IV (London 1879), nos 88, 106; *id.*, *Catalogue of the Collection of Arabic Coins preserved in the Khedivial Library at Cairo*, London 1897, no 1084; WIET, G., *RCEA* VI, nos 2212–2217.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000664

rang impliquait de faste et d'apparat; on a pu penser à une abdication[1]. C'est vers les années 406–407 que se produit la rupture définitive entre al-Ḥākim et la population sunnite d'*al-Fusṭāṭ*, et l'année 407, décisive dans ce domaine, nous est malheureusement presque inconnue[2]. Sans doute se prépara là le scandale qui éclatera l'année suivante. Un groupe de missionnaires persans: al-Ḥasan b. Ḥaydara al-Farġānī al-Aḫram, Ḥamza b. Aḥmad al-Labbād al-Zawzanī et Muḥ. b. Ism. Anuštakīn al-Darazī[3], fraîchement arrivé à *al-Qāhira*, proclama la divinité d'al-Ḥākim et tenta d'imposer cette croyance aux habitants d'*al-Fusṭāṭ*. Al-Ḥākim laissait agir ces missionnaires sans s'engager personnellement; il ne put cependant que témoigner sa sympathie à un mouvement qui tente de réunir l'empire autour de sa personne et dont les adeptes prennent le nom d'unitaires «*al-muwaḥḥidūn*»[4].

Les tenants de la nouvelle religion, contrairement à la tradition fatimide, tenteront de convertir la population d'*al-Fusṭāṭ* et pousseront leurs provocations jusqu'à l'intérieur de la mosquée de ᶜAmr[5]. Le choc avec le sunnisme traditionnel est alors inévitable et les années 408 à 410/1017 à 1019 sont marquées par une série d'incidents, de meurtres et d'exécutions.

Les obsèques du *qāḍī* ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd, mort d'après la plupart des sources en 409/1018, sont l'occasion d'une manifestation d'orthodoxie autour du grand *qāḍī* d'Égypte, le ḥanbalite Ibn Abil-ᶜAwwām, qui prononça les prières sur le corps du défunt, en faveur du véritable Islam, défini comme le respect du Coran et du *ḥadīṯ*[6].

Cette opposition aboutit en 410/1019 au sac d'*al-Fusṭāṭ*. Sans doute à l'instigation d'al-Ḥākim, les troupes noires attaquèrent la ville, pillè-

---

1 IBN SAᶜĪD, *nuǧūm*, 65; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 106, 109.

2 Ce manque de renseignements doit être probablement imputé à la disparition prématurée de la chronique d'al-Musabbiḥī pour la période qui s'étend de 406 à 409.

3 Voir: B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ* (éd. Cheikho), 220–223; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 57; MAQRĪZĪ, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 413v–414r; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 113; ᶜINĀN, Muḥ. ᶜAl., *al-Ḥākim bi Amr Allāh wa asrār al-daᶜwa al-fāṭimiyya*, Le Caire 1959; CANARD, M., *EI*², art. *al-Ḥākim* III, pp. 79–86; MAGUED, A.M., *al-Ḥākim bi Amr Allāh al-Ḫalīfa al-muftarā ᶜalayh*, Le Caire 1958; ṢĀDIQ, A.A., *The Reign of al-Ḥākim bi Amr Allāh (766–1021)*, Beirut 1974; BIANQUIS, Th., *op. cit.*, pp. 131–132.

4 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 131.

5 B. SAᶜĪD, Yaḥyā, *tārīḫ*, 224; MAQRĪZĪ, *muqaffā*, fol. 413v; IBN ḤAĞAR, *rafᶜ al-iṣr* I, 105.

6 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 132; *id.*, «ᶜAbd al-Ġanī Ibn Saᶜīd, un savant sunnite au service des Fatimides», p. 45.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000665

rent, incendièrent, violèrent et massacrèrent[1]. Les habitants d'*al-Fusṭāṭ* résistaient au mieux, défendant ruelle après ruelle. L'intervention des troupes turques et maghrébines se déroulait (car leurs familles et leurs alliés résidaient à *al-Fusṭāṭ*)[2] alors qu'al-Ḥākim paraissait tout à la fois hypnotisé par le spectacle de la ville qui brûle et étrangement absent à ces tragiques événements. L'unité qu'il a tenté de construire se consumait sous ses yeux[3].

Malgré les sources qui rapportent que cet incendie a duré trois jours et a détruit plus d'un tiers de la ville, ses séquelles n'ont pas été durables, puisque Nāṣir-i Ḫusraw, qui visita *al-Fusṭāṭ* un quart de siècle plus tard, ne souffle aucun mot sur les effets de cet incendie.

2. LA CRISE DE 444–447/1052–1055

Parmi les causes qui ont déterminé l'évolution rapide des deux villes jumelles, il faut considérer d'abord les plus générales, dont la principale est la décadence fatimide elle-même. Les symptômes de cette décadence se discernent dès le règne d'al-Ḥākim: trois années de crue faible, et le caractère fantasque et cruel du calife provoquaient des émeutes que compliquaient famines et épidémies[4]. Sous son fils al-Ẓāhir et ses succes-

---

1 Sur l'incendie de 410/1019, voir: B. SAʿĪD, Yaḥyā, *tārīḫ* (éd. Cheikho), 225–226; B. AL-MUQAFFAʿ, Sāwīrūs, *tārīḫ al-baṭārika* II/2, 126–127; IBN AL-ʿAṬĪR, *tārīḫ* IX, 315; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 57; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 102; IBN ḤAĞAR, *rafʿ al-iṣr* I, 105; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 181–182 (d'après Ibn al-Ğawzī, Sibṭ b. al-Ğawzī et al-Ḏahabī).
La plupart des historiens égyptiens raconte cet événement de la façon suivante: «Les habitants d'*al-Fusṭāṭ* avaient dressé un mannequin, figurant une femme, fait de branches de palmier, enveloppé d'un manteau tenant en main une feuille de papier sur laquelle étaient écrites des injures à l'adresse du calife al-Ḥākim et des malédictions contre lui. Lorsque le calife passa par là (c'est-à-dire par le *sūq* des fabricants de palanquins à *al-Fusṭāṭ*), il crut avoir à faire à une véritable femme présentant une supplique et, sur son ordre, on prit le papier, et il y lut les injures, qui le mirent en fureur. Aussitôt, il ordonna d'appréhender cette femme et l'on s'avisa à ce moment que c'était un mannequin fait de branches de palmier, fabriqué à l'image d'une femme et recouvert d'un manteau. Le courroux du calife ne fit que croître, et le souverain prescrivit aux esclaves noirs d'incendier la ville d'*al-Fusṭāṭ*.
Al-Maqrīzī qui rapporte entre autres ce récit dit: «Je n'ai jamais rencontré une source écrite qui mentionne cet incident». Al-Musabbiḥī signale bien l'incendie d'*al-Fusṭāṭ* perpétré sur l'injonction du calife al-Ḥākim, mais ne fait aucune allusion à l'histoire de la femme (*ḫiṭaṭ* II, 102).

2 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 181.

3 BIANQUIS, Th., *op. cit.*, p. 132.

4 CLERGET, M., *Le Caire*, p. 137.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000666

seurs, la faiblesse toujours plus grande du gouvernement aggrave la situation; le refus de payer l'impôt, la résistance ouverte aux pouvoirs publics deviennent des faits courants en ville, en plus de la crue insuffisante et des crises frumentaires[1]. De même, il faut faire appel aux secours de l'étranger, surtout ceux de l'Empire byzantin[2].

Sous le califat d'al-Mustanṣir, les famines furent plus terribles et plus fréquentes, surtout en 444/1052, en 447/1055 et en 457/1065.

> D'après al-Maqrīzī, la famine de 444/1052, qui dura plusieurs années, succéda à une faible crue du Nil. Les greniers, nous dit-il, étaient vides depuis un incident survenu à l'époque où le vizir Abū Muḥ. al-Ḥasan al-Yāzūrī cumula ses fonctions avec la charge de *qāḍī*. Il se rendait chaque semaine, le samedi et le mardi, dans la *ziyāda* de la mosquée de ʿAmr à *al-Fusṭāṭ* pour présider le tribunal, suivant les usages établis par ses prédécesseurs[3]; il rentrait à *al-Qāhira* après la prière de l'après-midi (*al-ʿaṣr*). Dans chaque marché (*sūq*) d'*al-Fusṭāṭ*, un auxiliaire de *muḥtasib* (*ʿarīf*) était chargé des affaires de chaque corps de métiers (*arbāb al-ṣanāʾiʿ*). Les habitudes voulaient qu'en temps de crise, on ne mit pas en vente le pain rassis (*bārid*) parce que les fraudes étaient trop fréquentes en ce cas, or le syndic des boulangers (*ʿarīf al-ḫabbāzīn*) possédait une boutique (*dukkān*) en face de laquelle es trouvait une autre boulangerie tenue par un pauvre hère (*ṣuʿlūk*).
> Le prix du pain était alors fixé à un dirhem et un huitième les quatre *ratls*. Le petit détaillant, poursuit al-Maqrīzī, s'aperçut que son pain était devenu rassis et, craignant de ne pouvoir le débiter, il l'étiqueta à un dirhem les quatre *ratls* pour attirer les chalands: ils affluèrent en effet, et son offre à bas prix lui permit d'épuiser tout son stock, alors que le *ʿarīf* n'avait pas écoulé sa marchandise. Furieux, le syndic le confia à la garde de deux agents de la police des marchés qui coûtèrent au malheureux une dépense de dix dirhems.

Al-Maqrīzī nous décrit ensuite la réaction du pouvoir en insistant sur les principales mesures décidées par le vizir al-Yāzūrī:

> «Lorsque le grand *qāḍī* Abū Muḥ. al-Yāzūrī passa par là pour se rendre à la mosquée, le pauvre détaillant implora justice. Al-Yāzūrī fit venir l'inspecteur des marchés (*al-muḥtasib*) et le blama d'avoir traité cet

---

1 Voir: BIANQUIS, Th., «Une crise frumentaire dans l'Égypte fatimide», *JESHO* XXIII (1980), pp. 67–101.

2 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* IX, 460, 541; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 176, 182, 214, 224; HAMDĀNĪ, A., «Byzantine-Fatimid Relations before the Battle of Manzikert», *Byz. St.* I/2 (1974), pp. 173–174.

3 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 149; (éd. al-Ḫaššāb), 102.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000667

homme aussi durement. L'inspecteur retorqua que selon un usage ancien, chaque corps de métiers (*arbāb al-ṣanā'iᶜ*) était présidé par un auxiliaire du *muḥtasib* (*ᶜarīf*), dont la parole n'était jamais mise en doute. Tel *ᶜarīf* des boulangers du *sūq* s'était présenté à lui pour lui demander deux agents de la police des marchés et il avait cru que ce syndic avait constaté une chose répréhensible qui justifiait pareille mesure. Le vizir avait donc mandé le boulanger *ᶜarīf*, condamné son initiative et l'avait révoqué de sa charge, puis il fit verser au pauvre bougre une gratification de trois *ribāᶜī* d'or. Celui-ci, fou de joie, retourna à sa boutique et lorsque sa pâte fut cuite, il annonça le prix d'un dirhem les cinq *raṭls*. Les clients se précipitèrent chez lui, et les autres boulangers inquiets de voir leur pain devenir rassis, le mirent au même taux. C'est alors que le petit boulanger offrit six *raṭls* pour un dirhem et les autres ne purent que suivre le mouvement. Lorsqu'il se vit ainsi imité, il résolut de s'en prendre à l'ancien syndic et d'en venir à bout en continuant à baisser ses prix, ajoutant toujours un *raṭl* de plus suivi encore par les autres boulangers qui redoutaient la faillite (*al-bawār*). En fin de compte, il afficha un dirhem les dix *raṭls*; la nouvelle se répandit dans toute la ville, tout le monde en entendit parler et la clientèle s'y rua. Et quand le grand *qāḍī* revint de la mosquée, le pain était partout vendu à un dirhem les dix *raṭls*»[1].

Al-Matğar

Al-Maqrīzī achève son récit de la famine de 444/1052 en nous livrant des indications sur les spéculations auxquelles s'adonnait le souverain en matière commerciale:

«Le souverain achetait chaque année des grains pour une valeur de cent mille dinars et en faisait le commerce. Lorsque al-Yāzūrī rentre à *al-Qāhira*, où se trouvait son hôtel, il se présenta devant le calife et l'informa que, grâce à la protection divine, les prix avaient baissé ce jour-là, et il lui décrivit l'enthousiasme populaire pour remercier la providence... Il exposa alors au souverain que les transactions commerciales (*al-matğar*) auxquelles il se livrait sur les grains étaient préjudiciables aux musulmans. D'ailleurs, le prix allait probablement baisser par rapport à la somme déboursée lors de l'achat, et la vente serait impossible, donc les grains se gâteraient dans les dépôts et seraient perdus. Al-Yāzūrī conseilla au calife d'entreprendre une autre spéculation (*matğar*), qui n'accablerait pas la population et avec laquelle il pourrait se procurer un bénéfice

1 MAQRĪZĪ, *iġāṯat al-umma*, 18–20; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 224–225; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 362v; WIET, G., «Le traité des famines de Maqrīzī», *JESHO* V (1961), pp. 18–20; DAGHFOUS, R., «Aspects de la situation économique de l'Égypte au milieu du V^e siècle/ milieu du XI^e siècle», *Cahiers de Tunisie* XXV (1977), pp. 26–28.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000668

> autrement substantiel qu'avec les grains, un commerce dans lequel des avaries ne seraient pas à craindre, pas plus qu'une baisse de prix, et il cita le bois de construction, le savon, le fer, le plomb, le miel, et d'autres marchandises du même genre. Le souverain tint compte de ces avis, y conforma sa conduite à l'avenir et, pendant plusieurs années, la prospérité se maintint»[1].

Ce récit détaillé et ne manquant pas de mordant est très intéressant car il fait état d'une série d'indications précieuses sur la vie économique à *al-Fusṭāṭ* au milieu du V^e^/XI^e^ siècle, et son organisation (avec la mention des *sūqs*, des corporations, des syndics, de la *hisba*), ainsi que le fonctionnement (l'évolution des prix, la nature des marchandises, *al-matğar*, etc.)[2].

Al-Maqrīzī nous relate aussi les deux autres famines qui touchèrent l'Égypte à l'époque d'al-Mustanṣir.

D'abord celle de 447/1055 qui, nous dit-il, fut consécutive à une crue insuffisante du Nil.

> «On ne trouvait alors dans les greniers de l'État que des quantités suffisantes pour l'approvisionnement des fonctionnaires des palais, la cuisine royale et les divers services, sans plus. Ce qui arrivait fit beaucoup réfléchir le vizir al-Yāzūrī, car les prix montèrent jusqu'à huit dinars le *tillis* (de blé). Ce fut pour le peuple une crise très pénible; le pain devint une denrée rare, et le vizir adopta pour le pays la solution que lui imposait la détresse générale. Lorsque les percepteurs (*al-muʿāmilūn*) pressuraient les négociants de telle façon, que ces derniers se trouvaient gênés pour régler à l'administration l'impôt foncier qu'ils devaient, et que les paysans subissaient les mêmes réquisitions, les négociants achetaient aux fellahs leurs récoltes avant maturité à un prix qui leur réservait un bénéfice, puis ils se présentaient dans les bureaux de la banque de l'État et s'acquittaient entre les mains du banquier de l'État les sommes dont ils étaient redevables. L'opération était consignée dans le registre journalier du receveur (*ruznāmağ al-ğahbaḏ*) avec quotité de céréales et numéraires versée. Lorsque les céréales avaient passé par les aires où elles étaient dépiquées, les

---

1 Al-Maqrīzī rapporte ce récit d'après l'ouvrage anonyme intitulé «*sīrat al-wazīr al-Yazūrī*», ouvrage aujourd'hui perdu, voir: MAQRĪZĪ, *iġāṭa*, 20; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 363r; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 109, 465; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 224–225; Voir également: IBN MAMMĀTĪ, *qawānīn al-dawāwīn*, 326–327; WIET, G., *op. cit.*, pp. 20–21; CAHEN, Cl., «Douanes et commerce dans les ports méditerranéens de l'Égypte médiévale d'après le *minhādj* d'al-Makhzūmī», *JESHO* VII (1963), pp. 257–262; GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society* I, pp. 266–268; RABIE, H., *The Financial System of Egypt*, London 1972, p. 92; DAGHFOUS, R., *op. cit.*, pp. 28–29.

2 DAGHFOUS, R., *op. cit.*, pp. 28–29.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000669

> négociants les entreposaient dans leurs propres greniers. Le vizir al-Yāzūrī interdit donc cette façon de procéder. Par une circulaire aux administrateurs de toutes les provinces (*ᶜummāl al-nawāḥī*), il leur enjoignit de se faire présenter les registres des banquiers (*ruznāmağāt al-ğahābiḍa*) pour y inscrire les sommes versées aux percepteurs par les négociants et les quantités de céréales pesées par l'administration en leur tolérant un profit d'un huitième de dinar, pour ne pas trop les mécontenter puis de mettre les scellés sur leurs dépôts dont ils avaient dressé un inventaire méticuleux. Lorsqu'il fut certain de l'exécution de ses ordres, il fit équiper une flotille qui transporta les grains des provinces aux greniers royaux à *al-Fusṭāṭ*, et il fixa le prix du *tillis* à trois dinars, alors qu'il avait été de huit. Il livra aux boulangers les grains qu'ils avaient achetés pour plaire aux deux villes d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ*. Il appliqua ces sages mesures pendant vingt mois pour effectuer la soudure avec la nouvelles récolte. Celle-ci mit tout le monde à l'aise; ainsi tout danger de famine disparut et le public cessa de souffrir, grâce à cette excellente administration (*ḥusn al-tadbīr*)»[1].

Ce qui ressort à première vue de ce récit d'al-Maqrīzī est le rôle du vizir al-Yāzūrī, personnage habile et astucieux, qui finit toujours par trouver des solutions commodes aux problèmes divers comme celui de la hausse des prix en temps de crise[2].

Al-Maqrīzī signale qu'après le meurtre du vizir al-Yāzūrī, l'État ne trouva ni tranquillité ni équilibre et s'achemina vers sa ruine, aucun vizir n'ayant la conduite louable et une administration satisfaisante, et les intrigues se multiplièrent. À peine un vizir était-il investi qu'il était en butte aux critiques, devenait l'objet de toutes les suspicions, et était remercié peu de temps après sa nomination[3].

C'est dans cette anarchie qui régnait sur le pays, que l'Égypte traversait une des plus terribles crises qu'elle ait connue dans son histoire.

Selon al-Maqrīzī, la ruine définitive d'*al-Fusṭāṭ* a eu deux causes successives: la première est la grande calamité (*al-šidda al-ᶜuẓmā*), qui survint sous le califat d'al-Mustanṣir; la seconde est l'incendie de la ville qui eut lieu sous le vizirat de Šāwar al-Saᶜdī[4].

---

1 MAQRĪZĪ, *iġāṭa*, 20–22; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 226; WIET, G., *op. cit.*, pp. 21–22; DAGHFOUS, R., *op. cit.*, pp. 29–30.

2 DAGHFOUS, R., *op. cit.*, p. 30.

3 MAQRĪZĪ, *iġāṭa*, 23.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 335.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000670

3. *LA GRANDE CALAMITÉ*[1] (AL-ŠIDDA AL-ᶜUẓMĀ)

La grande calamité ou *al-šidda al-ᶜuẓmā*, appelée ainsi par les compilateurs du IX^e^/XV^e^ siècle, fut certainement l'un des plus terribles désastres que connut le pays. La famine paraît avoir duré plus de sept ans, de 457/1064 à 466/1071, doublée d'une peste qui décima la population et provoqua un exode massif. Les troubles politiques ne firent que s'ajouter aux calamités et aux malheurs supportés par la ville. La conséquence en fut un abandon total de toutes les parties est et sud d'*al-Fusṭāṭ*.

Nous avons plusieurs versions de cette famine; cependant, la version rapportée par al-Maqrīzī nous a semblé être la plus intéressante et la plus complète car l'auteur ne s'est pas contenté de relater l'événement mais il a essayé de nous l'expliquer, en analysant à la fois ses causes et ses conséquences.

En ce qui concerne les causes de la calamité, al-Maqrīzī précise qu'elles sont à la fois d'ordre politique, social et climatique[2]. Abul-Maḥāsin corrobore toutes les indications en insistant sur les luttes fréquentes entre les gouverneurs et les sujets, luttes qui ont entraîné la mort de beaucoup de personnes et provoqué la désertion du pays et la coupure de ses routes maritimes et terrestres[3].

Al-Maqrīzī nous indique aussi les caractéristiques de cette famine en évoquant la hausse des prix des grains, la propagation de l'épidémie (*al-wabāʾ*) et l'abandon des terres cultivées[4]. D'ailleurs, selon al-Šarīf al-Ǧuwwānī, à partir de l'année 457/1064, les eaux du Nil ne s'étant pas élevées à une hauteur suffisante, la famine commença à se faire sentir, et, comme d'autre part, à cause de la guerre entre les différents corps de la milice, les cultivateurs étaient exposés à des attaques continuelles, ils cessaient d'ensemencer les terres, dont la plus grande partie resta en friche. Des brigands infestaient les routes qui n'étaient plus sûres, à terre comme sur le fleuve, de sorte qu'on ne pouvait circuler d'un lieu à un

---

1 Voir: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 24, 58; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 230; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 66; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 291–292; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* II, 265, 297; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 305, 326, 335–337; II, 110; *id.*, *iġāṭa*, 24–27; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 46; V, 2, 13–20; IBN IYĀS, *badāʾiᶜ* I/1, 216–219; ḤASAN, Z.M., *kunūz al-fāṭimiyyīn*, 14–16; WIET, G., *L'Égypte arabe*, pp. 242–243; AL-BARRĀWĪ, R., *ḥālat Miṣr al-iqtiṣādiyya fī ᶜahd al-fāṭimiyyīn*, Le Caire 1948, 88–99; ᶜINĀN, Muḥ. ᶜAl., *Miṣr al-islāmiyya wa-tārīḫ al-ḫiṭaṭ al-miṣriyya*, 150–157; DAGHFOUS, R., *op. cit.*, pp. 33–38.

2 MAQRĪZĪ, *iġāṭa*, 24.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 17–19.

4 MAQRĪZĪ, *iġāṭa* 24; et voir: IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 58; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 69.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000671

autre sans une nombreuse escorte et sans courir de grands dangers. La famine s'établit, et les choses en vinrent au point que la miche de pain du poids d'un *raṭl* se vendait dans le *zuqāq al-qanādīl* à *al-Fusṭāṭ* à la criée, comme se vendent les raretés (*al-ṭuraf*), pour 14 dirhems, et un *ardab* de blé se vendait pour 80 dinars. Puis cette denrée manquant, on mangea les chiens et les chats, qui furent rapidement presque introuvables; enfin la situation devint si atroce que les hommes se mangèrent entre eux? Il y avait à *Miṣr al-Fusṭāṭ* des bandes de malfaiteurs qui habitaient dans des maisons aux terrasses très basses, très rapprochées des chemins où on circulait. Ayant préparé des cordes armées de crocs, dès que quelqu'un passait auprès d'eux, ils l'enlevaient au moment le plus propice, le frappaient à coups de bâtons, dépeçaient sa chair et la mangeaient[1].

On cite également le cas d'une maison à *al-Qāhira*, qui avait coûté 900 dinars et fut cédée par son propriétaire contre 20 *raṭls* de farine[2].

Un jour que le vizir se rendait au palais, monté sur une mule, il fut assailli par la foule qui s'empara de l'animal pour le manger. On arrêta trois des coupables, qui furent pendus, et le lendemain matin, on ne retrouva que leur os, la chair ayant été dévorée par la population[3]. Les personnes de la bourgeoisie acceptaient de faire n'importe quels ouvrages afin de pouvoir manger, et on citait tel établissement de bains de la capitale, où les emplois de domestiques étaient tenus par les principaux officiers du royaume[4]. Ceux qui avaient conservé certaines ressources, cherchaient à gagner la Syrie et même la Mésopotamie, car il était impossible de se procurer en Égypte, à n'importe quel prix, de quoi s'alimenter: ce fut le cas de la plupart des femmes du palais[5]. Le calife avait finit par vendre les objets du Trésor que les Turcs avaient bien voulu lui

---

1 AL-ĞUWWĀNĪ, al-Šarīf, ct. IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 58; YĀQŪT, *muᶜğam al-buldān* IV, 266; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *iġāṯa*, 24; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 297; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 15, 16; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 288; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I/1, 216–217.
Le souvenir de ces atrocités survécut longtemps à *al-Fusṭāṭ*. YĀQŪT et IBN DUQMĀQ nomment deux rues: *zuqāq al-ᶜakkāmīn* (la rue des étrangleurs) et *zuqāq al-qatala* (la rue des assassinés) situées dans le quartier le plus populeux, au nord-est de la mosquée de ᶜAmr et, selon al-Šarīf al-Ğuwwānī, il attribue l'origine de ces noms funèbres à cette famine (*muᶜğam al-buldān* IV, 266; *intiṣār* IV, 18).

2 ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 17.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 16; IBN IYĀS, *badāᵓiᶜ* I, 1, 217.

4 *Ibid.*, V, 16.

5 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* XI, 141; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 236; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 298; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* V, 2.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000672

laisser[1] et, quant à sa nourriture, il reçut chaque jour une écuelle de potage, que lui envoyait la fille du grammairien Ibn Bāb Šāḏ.[2]

> «Al-Maqrīzī illustre son récit par une série d'anecdotes de la femme qui a offert un collier valant mille dinars en échange d'un *tillis* de farine[3]; ou bien l'aventure étrange de cette femme de bonne famille qui tenait un collier d'une valeur de mille dinars et le proposait à plusieurs personnes pour obtenir en échange un peu de farine. Elle ne rencontra que du refus et chacun se dérobait; enfin, à *al-Fusṭāṭ*, un homme ayant pitié d'elle, lui donna pour ce joyau un *tillis* de farine. Mais la femme habitait *al-Qāhira* et elle en distribua une partie à des hommes qui l'accompagnèrent sur la route pour la protéger des voleurs; parvenue à *bāb Zuwayla*, elle congédia son escorte, mais elle fut assaillie par une foule de gens qui lui déroba tout ce qu'elle portait. Elle réussit à conserver en main une poignée de farine, qu'elle venait de soustraire aux pillards; elle la pétrit et la fit cuire; puis elle emporta la galette qu'elle venait de confectionner et se dirigea vers une des portes du palais. Elles grimpa sur une éminence et, levant la galette pour la montrer à tout le monde, elle s'écria à très haute voix: Habitants d'*al-Qāhira*! Faites des vœux en faveur de notre maître (*mawlānā*) al-Mustanṣir, dont le règne est pour le peuple, grâce à Dieu, une source de bonheur. La Providence a confirmé les chances de sa bienfaisance, puisque j'ai acquis cette galette pour mille dinars»[4].

Al-Šarīf al-Ǧuwwānī rapporte, d'après une des femmes des plus honorables, l'aventure étrange suivante:

> «Nous avions pour voisine une femme qui nous montra ses cuisses où il y avait comme une cavité. Nous la questionnâmes et elle nous dit: Je suis une des victimes de la voracité des gens lors de la calamité. Un homme me saisit. J'étais forte et grasse. Il m'entraîna dans une maison où il y avait des couteaux, des traces de sang, l'odeur de cadavres. Il m'étendit sur la face, me lia les mains et les pieds par des cordes de fibres à des piquets de fer, me mit à nu, puis dépeça dans mes cuisses des tranches.

---

1 Le calife a vendu tout ce qu'il avait dans son palais à des prix bas; il a vendu notamment des vêtements remontant au temps du calife ʿabbāside al-Ṭāʾiʿ en plus de 80 000 pièces de verres, 75 000 pièces de vêtements, 20 000 épées ornées et les ornements des tombeaux de ses ancêtres. (MAQRĪZĪ, *iġāṯa* 24; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 16–17; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 218).

2 IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 74; MAQRĪZĪ, *iġāṯa*, 25.

3 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 17; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 217.

4 IBN AL-AṮĪR, *tārīḫ* X, 58–59; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 57; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 69; ḎAHABĪ, *al-ʿibar* III, 257–258; MAQRĪZĪ, *iġaṯa*, 25–26; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 17; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 288; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 217–218.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000673

> Je criai au secours; nul ne me répondit. Il alluma du charbon et y rôtit ma chair, dont il mangea en quantité, puis il s'énivra au point de tomber sur le côté, ne sachant plus où il était. Je me mis à remuer jusqu'à ce qu'un des piquets fut détaché; Dieu aidant à ma délivrance, je me dégageai, défiai les liens et, prenant de la maison quelques chiffons, j'en enveloppai mes cuisses, et allai avec grande peine jusqu'à la porte de la maison. Je sortis, en me traînant, jusqu'à ce que je fusse hors de danger, et arrivai ainsi chez les miens. Je leur fis connaître le repaire du criminel, ils se rendirent chez le *wālī* qui le cerna et lui fit trancher le cou. Le pansement resta sur mes cuisses pendant un an, jusqu'à ce que la plaie se fermât et ceci est la cicatrice, comme une tranchée»[1].

Ce que nous pouvons déduire de telles anecdotes, c'est que la famine des années 457–464 fut très aiguë pour la population et très grave pour le pouvoir califal, déjà affaibli par le désordre et les luttes et se trouvant donc dans l'impossibilité de rétablir la situation.

À cause de cette disette, écrit al-Maqrīzī, *al-Fusṭāṭ* fut détruite; l'emplacement d'*al-ʿAskar* et d'*al-Qaṭāʾiʿ* et la région attenante à *Miṣr* depuis le voisinage d'*al-Qarāfa*, où sont aujourd'hui les *kūm(s)*, jusqu'à *birkat al-ḥabaš*, furent abandonnés.

Quand *amir al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī arriva en Égypte et fut mis à la tête du gouvernement, on déblaya les décombres de la région attenante à *Miṣr* au voisinage d'*al-Qāhira*, là où étaient *al-ʿAskar* et *al-Qaṭāʾiʿ*, qui ne fut plus qu'une *faḍāʾ* (plaine) et des *kūm(s)*, entre *Miṣr* et *al-Qāhira* et entre *Miṣr* et *al-Qarāfa*. La situation d'*al-Fusṭāṭ* redevint florissante au point qu'elle fut presque semblable à ce qu'elle était avant la calamité[2].

Donc c'est à la suite de la grande calamité que commencent à se former les *ḫarāʾib*. Tous les témoignages confirment ce fait; comme d'ailleurs les *ḫarāʾib* ne varieront guère entre le V^e^/XI^e^ et le IX^e^/XV^e^ siècle, les témoignages d'Ibn Duqmāq et d'al-Maqrīzī ont à cet égard autant de valeur que ceux fournis antérieurement par Ibn Saʿīd et Yāqūt[3]. En outre, les fouilles ont révélé qu'il y avait déjà des *ḫarāʾib* dans toutes les parties est et sud-est d'*al-Fusṭāṭ* et ont montré que le mur de Ṣalāḥ al-Dīn a été construit dans une région déjà presque abandonnée. Ṣalāḥ al-Dīn put ainsi tracer son enceinte en ligne droite. Les *ḫarāʾib* allaient même au-delà de ce mur[4].

---

1 AL-ǦUWWĀNĪ, al-Šarīf, ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 17.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 337.

3 CLERGET, M., *Le Caire* I, p. 139.

4 GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, pp. 27–28; CLERGET, M., *op. cit.*, p. 139.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000674

Bien qu'al-Maqrīzī dit qu'à la suite de l'arrivée de Badr al-Ǧamālī, la situation d'*al-Fusṭāṭ* redevint florissante, il semble que les mesures adoptées par Badr al-Ǧamālī pour repeupler *al-Qāhira* ne firent qu'accentuer la ruine d'*al-Fusṭāṭ*. En effet, comme nous l'avons déjà mentionné, il permit aux soldats, aux Arméniens et à tous ceux qui pouvaient le faire, de se construire une maison à *al-Qāhira* avec les matériaux pris à *al-Fusṭāṭ*, dans les maisons abandonnées à la suite de la mort des propriétaires. Les gens prirent ce qu'ils trouvèrent là des matériaux des maisons pour construire à *al-Qāhira*[1]. Les emplacements d'*al-ʿAskar* et d'*al-Qaṭāʾiʿ* furent déblayés et les matériaux furent enlevés; il se forma de la sorte entre *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ* un terrain vide de toute habitation, où l'on ne vit plus que des jardins; seule la colline de *Yaškur* resta peuplée[2].

Ce n'est qu'à l'époque du vizirat d'al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī que la région comprise entre *al-bāb al-Ǧadīd* (au-delà du *bāb Zuwayla*) et *bāb al-Ṣafā* dans la ville d'*al-Fusṭāṭ* fut repeuplée à tel point que les gens qui travaillaient à *al-Qāhira*, après y avoir fait leur prière du soir, se rendaient à leur demeure à *Miṣr al-Fusṭāṭ* en poursuivant le chemin sous la lumière des lampes et dans un marché illuminé depuis *al-bāb al-Ǧadīd* au-delà du *bāb Zuwayla* jusqu'au *bāb al-Ṣafā*, là où est *kūm al-Ǧariḥ*, dans une animation continuelle de nuit et de jour[3].

4. *L'INCENDIE D'AL-FUSṬĀṬ*[4] (ṢAFAR 564/NOV. 1168)

La plupart des chercheurs qui ont traité de cet événement se sont basés sur le texte du fameux historien égyptien al-Maqrīzī. En effet, celui-ci rapporte qu'à la suite de l'intervention étrangère en Égypte grâce à la demande du vizir Šāwar, Amaury I[er], le roi de Jérusalem, réunit au début de l'année 564 une masse considérable de toutes sortes de Francs, leur assigna comme fief l'Égypte et marcha pour s'y emparer définitivement. Il alla camper auprès de la ville de Bilbīs au nord d'*al-Qāhira* et l'assié-

---

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 5, 364.

2 *Ibid.*, I, 305 et voir *supra*, p. 416.

3 *Ibid.*, II 100; et voir *supra*, p. 494–495.

4 Voir: ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 27r, 33v, 34r, 36v, 37r, 37v, 38r; YĀQŪT, *muʿǧam al-buldān* (éd. de Beyrouth) IV, 266; B. AL-ǦAWZĪ, Sibṭ, *mirʾā* VIII, 275; ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* (d'après Ibn Abī Ṭayy) I, 391, 432; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 446; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ* I, 157; IBN AYBAK, *kanz* VII, 39–40; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 24–25; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 334; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 214, 286, 337–339; II, 251; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 296–297; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 350; SUYŪṬĪ, *ḥusn* II, 4; IBN IYĀS, *badāʾiʿ* I/1, 232; KUBIAK, W., «The Burning of Misr Al-Fustat in 1168. A Reconsideration of Historical Evidence», *Africana Bulletin* XXV (1976), pp. 51–64.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000675

gea, la prit de vive force en *ṣafar* 564, réduisit les habitants à l'esclavage et se dirigea sur *al-Qāhira*. C'est alors que le calife al-ᶜĀḍid envoya à Nūr al-Dīn des lettres où se trouvaient les cheveux de ses femmes et de ses enfants; il lui demandait de délivrer les musulmans des Francs. Cependant, Amaury, parti de Bilbīs, vint camper auprès de la *birkat al-ḥabaš*. De toutes les provinces, les gens étaient venus en masse à *al-Qāhira*, Šāwar fit proclamer à *Miṣr* que nul n'y demeurât. Dès que les gens en sortirent en toute hâte pour gagner *al-Qāhira*, Šāwar fit porter à *Miṣr* vingt mille pots (*qārūra*) de naphte et dix mille brûlots (*mišᶜal nār*); le tout fut réparti dans la ville, et la flamme et la fumée de l'incendie s'élevèrent au ciel. Ce fut un spectacle effrayant. Le feu se propagea dans les habitations de *Miṣr* depuis le 29 *ṣafar* 564, pendant cinquante-quatre jours complets, ainsi que le pillage fait par les eslcaves, les gens de la flotte et les autres dans ces demeures pour y rechercher les trésors cachés.

Après la guerre qui s'est déroulée entre les Francs et les armées de Šīrkūh et le retour des Francs vers la Palestine[1], Šīrkūh occupa l'Égypte; puis survint le meurtre de Šāwar, et dès ce moment, *Miṣr al-Fusṭāṭ*, écrit al-Maqrīzī, fut cette ruine qui est appelée aujourd'hui *kīmān Miṣr*; elle tomba en décadence, ses habitants furent dispersés, leurs fortunes disparurent et leur opulence cessa.

Quand Sīrkūh eut été nommé vizir d'al-ᶜĀḍid, il fit comparaître les notables de la population de *Miṣr* qui, pendant les troubles, avaient abandonné leurs demeures pour se réfugier à *al-Qāhira*; il compatissait à leur malheur, blâma la décision prise par Šāwar d'incendier la ville et les invita à y retourner. Ils se plaignirent alors de leur pauvreté, de leur dénuement et de la destruction de leurs habitations: «Où aller? dirent-ils, où habiter et demeurer, alors que tout est dans l'état que tu vois?». Ils pleuraient et faisaient pleurer ceux qui les entendaient. Širkūh leur fit de belles promesses et les consola. Alors, sur son ordre, on proclama aux gens de retourner à *Miṣr*; les gens y rentrèrent peu à peu, reconstruisirent au voisinage de la mosquée de ᶜAmr...»[2].

Al-Qalqašandī, rapportant le déclin d'*al-Fusṭāṭ* provoqué par le développement d'*al-Qāhira*, écrit: Les ruines ont duré jusqu'au temps d'al-ᶜĀḍid, le dernier des Fatimides, et son vizir Šāwar al-Saᶜdī. Lorsque les Francs attaquèrent la terre d'Égypte, Šāwar craignait que les Francs prissent possession d'*al-Fusṭāṭ* et se fortifient dans la ville, aussi mit-il

1 Voir *supra*, pp. 562–563.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 338–339. Al-Maqrīzī n'indique pas la source de ce récit. Il me semble qu'il le rapporte d'après al-Šarīf al-Ğuwwānī.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000676

le feu à ses maisons et la brûla. Les parties en ruines s'aggrandirent et les terrains vagues augmentèrent[1].

Abul-Maḥāsin raconte que lorsque Šāwar eut entendu parlé des méfaits des Francs à Bilbīs et dans le *rīf*, il expulsa et massacra ceux qui parmi eux étaient alors à *al-Fusṭāṭ* et il ajoute:

> «Šāwar ordonna aux habitants d'*al-Fusṭāṭ* de gagner *al-Qāhira*, et lorsqu'ils le firent, il brûla *al-Fusṭāṭ*»[2].

Al-Maqrīzī ajoute:

> «Les gens en sortirent en toute hâte, abandonnant leurs biens, leurs mobiliers, pour se sauver eux et leurs enfants. Ce fut un flot humain impétueux: il semblait qu'ils sortaient de leurs tombeaux pour le Jugement; le père ne se souciait pas de son enfant, le frère ne s'intéressait pas à son frère. On allait jusqu'à louer une monture de *Miṣr* à *al-Qāhira* pour une somme de 20 dinars, et d'autres encore un chameau jusqu'à 30 dinars. On campait, à *al-Qāhira*, dans les mosquées, les bains, les rues, au travers des chemins. Ils étaient là, jetés pêle-mêle avec leurs femmes et leurs enfants, ayant perdu tous leurs biens et s'attendant à voir l'ennemi fondre sur *al-Qāhira*, le glaive haut, comme cela s'était passé dans la ville de Bilbīs»[3].

Al-Maqrīzī rapporte également dans l'*ittiᶜāẓ*, sans mentionner sa source, que Šāwar commença à construire un rempart tout autour de la ville de *Miṣr*, et creusa une fosse derrière le rempart qui n'était pas achevé du côté du Nil. Ce rempart fut percé par huit portes: une à *dār al-nuḥās* sur la rive du Nil fut détruite en 661/1236, une porte dans la direction du mausolée Zayn al-ᶜĀbidīn, une porte appelé *bāb al-Ṣafā*, une porte au nord du *muṣallā al-amwāt* qui s'écroulait avant 650/1252, une porte dans le voisinage des fours à chaux (*aqminat al-ǧīr*) au-delà du *darb al-sariyya* et *bāb qanṭarat Banī Wā'il*[4]. Al-Maqrīzī est le seul à mentionner l'existence d'une enceinte à *al-Fusṭāṭ* avant celle de Ṣalāḥ al-Dīn.

Une version entièrement différente de l'incendie pourrait être déduite des nombreuses remarques faites dans l'ouvrage d'Abū Ṣāliḥ l'Arménien[5]. Il confirma positivement l'incendie d'*al-Fusṭāṭ* sous le vizirat de

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 333–334.

2 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 350.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 338–339; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 296–297; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* II, 446; IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* IV/1, 24–25.

4 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 296.

5 ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 27r, 33v, 34r, 36v, 37r, 37v, 38v; KUBIAK, W., *op. cit.*, 56–57.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000677

Šāwar au mois de *ṣafar* 564/nov. 1168, mais en donna une interprétation complètement différente. D'après son récit, il y aurait eu un autre incendie quatre ans auparavant, c'est-à-dire en *ǧumādā* I 559/mars-avril 1164, provoqué par des éléments indisciplinés kurdes et *ġuzz* de la première armée syrienne envoyée en Égypte par Nūr al-Dīn[1]. Ce premier incendie ne fut apparemment pas aussi étendu que le second. Le feu fut mis à quelques églises qui avaient alors été occupées et il consuma probablement les maisons avoisinantes. Le texte, qui par lui-même n'est pas du tout clair, fait mention de deux feux distincts. Heureusement, le texte d'Abū Ṣāliḥ signale à trois reprises le feu de 564/1168 avec mention de la date[2], mais pas une seule fois l'auteur affirme qu'il fut mis sur ordre de Šāwar. Il dit deux fois que ce fut sous le vizirat de Šāwar et le califat d'al-ᶜĀḍid et il précise que «le feu de *Miṣr* fut causé par la population musulmane de *Miṣr* et d'Alexandrie»[3].

Toujours, d'après Abū Ṣāliḥ, l'église de Saint-Mercurien *«Abū Sīfīn»* à *al-Ḥamrāʾ al-dunyā* fut brûlée pour la raison suivante: les chrétiens y avaient porté des dons et de la vaisselle magnifiques, aussi la population musulmane voulu la piller, mais vu qu'elle ne fut pas capable de le faire, elle mit le feu et il ne resta plus que les murs et une petite chapelle à l'intérieur[4].

Nous ne voyons absolument rien de semblable dans ce récit, par rapport aux versions des auteurs arabes, particulièrement celle d'al-Maqrīzī et celles de ses contemporains. Ces textes présentent une description complètement différente, particulièrement sur le plan politique. Il semble, comme le dit W. Kubiak, que dans le cadre de la version arabe, il y ait eu une intention politique consciente d'expliquer rationnellement et de justifier la décision irréfléchie du vizir Šāwar mettant à profit les bandes de hors-la-loi et de soldats indisciplinés que le gouvernement impuissant ne pouvait pas contrôler. Ils ont essayé de montrer que ce fut un sacrifice patriotique aussi impitoyable que nécessaire[5].

Il est significatif que le voyageur andalou Ibn Ǧubayr, qui visita *al-Fusṭāṭ* quatorze ans après l'incendie, confirme plutôt la version des événements donnée par Abū Ṣāliḥ que celle des historiens égyptiens. En se référant aux traces de destructions qu'il remarqua, il explique qu'elles

1 ABŪ ṢĀLIḤ, *tārīḫ*, fol. 25r; 31r.

2 *Ibid.*, 27r, 33v, 36r; KUBIAK, W., *op. cit.*, p. 57.

3 *Ibid.*, 33r, 36r.

4 *Ibid.*, 36v–37r.

5 KUBIAK, W., *op. cit.*, pp. 57–58.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000678

ont été provoquées par le feu qui eut lieu pendant les désordres qui éclatèrent au moment du démembrement de la dynastie ᶜubaydite en l'année 564/1168. L'écrivain, qui n'était pas un historien, répète probablement les explications qui lui ont été données par le peuple avec qui il avait eu des contacts pendant son séjour à *al-Fusṭāṭ*, et il n'associe évidemment pas le feu à la défense contre les Francs[1].

Cependant, cet aspect de l'événement est d'une importance mineure. Il suffit de dire qu'il y a des faits qui témoignent fortement contre la version arabe, plus ou moins officielle. Si ce fut une action militaire intentionnelle et bien préparée, ainsi qu'il ressort du récit d'al-Maqrīzī, alors pourquoi la mosquée de ᶜAmr et d'Ibn Ṭūlūn et le *qaṣr al-Šamᶜ* avec leurs murs fortifiés n'ont-ils pas été brûlés? Ces trois édifices étaient de loin les meilleurs places dans toute *al-Fusṭāṭ*, où les Francs pouvaient trouver abri et des fortifications pour leur protection.

Le fait que ces mosquées soient restées intactes peut être expliqué par des raisons religieuses; mais, ce n'était pas le cas du quartier copte-juif de *qaṣr al-Šamᶜ*[2].

Une question vitale se pose à ce propos: qu'elle a été l'étendue réelle des dommages causés par le feu?

Tout d'abord, nous ne devons pas oublier qu'au temps du feu en l'année 564/1168, la plus grande partie de la ville primitive était déjà abandonnée et laissée en ruines, elle ne pouvait donc guère être brûlée. Les ruines, comme nous l'avons dit précédemment, dataient du temps d'al-Mustanṣir et furent provoquées par *al-šidda al-ᶜuẓmā* (la grande calamité), qui fut certainement l'un des plus terribles désastres que connut le pays. La famine qui, affirme-t-on, a duré plus de sept ans de 457/1065 à 464/1071, doublée d'une peste, décima la population et provoqua un exode en masse. La conséquence fut un abandon total de toutes les parties est et sud d'*al-Fusṭāṭ*. Ce fait est généralement confirmé par les recherches archéologiques récentes[3]. De plus, al-Šarīf al-Ǧuwwānī, cité par Yāqūt, donne une liste impressionnante des quartiers de la ville désertés à cette époque. Cette version est soutenue par la plupart des historiens du Moyen Âge[4]. Seul al-Qalqašandī, probablement guidé par un concept plus large de déterminisme historique, fut enclin à chercher les causes de la ruine et

1 IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 29 (tr. Gaudefroy-Demonbynes), p. 59; KUBIAK, W., *op. cit.*, p. 58.

2 KUBIAK, W., *op. cit.*, p. 58.

3 Voir *supra*, p. 594.

4 YĀQŪT, *muᶜǧam al-buldān* (éd. de Beyrouth) IV, 266; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 330; II, 409; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* I, 43–44.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000679

de la dépopulation dans le développement vigoureux d'*al-Qāhira*, capitale politique voisine qui s'opérait à la même époque[1].

Ces deux points de vue sont certainement justes. Au temps du déclin économique du pays, qui s'est poursuivi graduellement jusqu'aux environs du V^e^/XI^e^ siècle, il ne pouvait pas y avoir de place pour l'existence, côte à côte, de deux grandes villes. L'une devait s'effacer devant l'autre, et c'est la raison pour laquelle les quartiers est et sud (*ᶜamal fawq*) ne furent jamais reconstruits en dépit des efforts qui ont été faits postérieurement. Mais la cause immédiate fut la famine et la peste de l'époque d'al-Mustanṣir, et c'est de cette période que datent les ruines de la ville d'*al-Fusṭāṭ* qu'on peut voir encore de nos jours[2].

Malheureusement, ni les textes historiques, ni la recherche archéologique nous permettent de tracer avec précision la ligne frontalière entre le *ḫarāb* – selon l'expression des écrivains du Moyen Âge – et la partie reconstruite de la ville qui a survécu. Les premières fouilles de ᶜAlī Bahǧat à *kūm Ġurāb* – une éminence à quelque centaines de mètres au sud-est de l'angle sud de *qaṣr al-Šamᶜ* – ont révélé qu'il y avait déjà du *ḫarāb*. La même déduction peut être tirée des fouilles faites par l'*American Research Center in Egypt* à *al-Fusṭāṭ*, près de l'angle sud-est du cimetière juif désaffecté. Certainement, les ruines entouraient *kūm al-Ǧāriḥ* où se trouve actuellement la mosquée d'Abul-Suᶜūd. D'autre part, il est presque certain que *qaṣr al-Šamᶜ* et les quartiers qui entouraient la mosquée de ᶜAmr ont survécu, ou ont été reconstruits, peu de temps après le désastre. La limite sud de la ville peut être déduite de l'orientation générale du mur de Ṣalāḥ al-Dīn. On peut approximativement établir, d'après les sources tardives, que l'extension au nord a dû être effectuée quelque part dans le voisinage du *fumm al-ḫalīǧ* (l'entrée du canal)[3].

Par ailleurs, si les parties abandonnées et ruinées avaient été restaurées et repeuplées par la suite, nous aurions trouvé dans les fouilles des preuves fréquentes d'une superposition d'au moins deux établissements successifs.

D'après les documents de la *Geniza* étudiés par S.D. Goitein, il ressort que le pillage et la conflagration d'*al-Fusṭāṭ* en *ṣafar* 564/déc. 1168, qui furent souvent décrits comme fatals pour la cité, ne semblent pas avoir affecté de façon sensible les quartiers habités principalement par des juifs. Les cinquante documents, environ, de la période allant de

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 333, 334.

2 Voir *supra*, p. 594.

3 KUBIAK, W., *op. cit.*, p. 59.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000680

564/1168 à 597/1200 témoignent d'une vie communale plutôt intense[1]. Une preuve plus directe est fournie par les documents, récemment étudiés par M. Gil, qui se rapportent aux maisons possédées sous forme de «*qodesh*» – institution charitable juive plus ou moins comparable au *waqf* musulman –. Il apparaît, d'après ces documents, que quatorze maisons appartenant à cette institution ont survécu au feu[2].

À vrai dire, il y a eu quatorze maisons conservées réellement attestées, mais il est probable que beaucoup plus ont survécu. En effet, les documents de la *Geniza*, pour la période entre 559/1164 et 612/1215, mentionnent quatre-vingt-dix maisons. Il serait invraisemblable d'affirmer que toutes ces maisons ont été reconstruites après l'incendie[3].

En réalité, *al-Fusṭāṭ* au VI^{e}/XII^{e} siècle, bien qu'elle était déchue et rétrécie d'environ un quart de sa surface antérieure, était encore un centre urbain important très peuplé et relativement vaste avec une industrie bien développée et un commerce dont le volume devait probablement être supérieur à celui d'*al-Qāhira*, mais ses limites étaient loin de correspondre à celles d'*al-Fusṭāṭ* au IV^{e}/X^{e} siècle, et la ville du VI^{e}/XII^{e} siècle se développait en une bande étroite sur la rive du Nil[4].

Ce qui prouve la permanence de l'activité commerciale et industrielle de la ville d'*al-Fusṭāṭ*, même après le désastre du V^{e}/XI^{e} siècle, est ce que rapporte le géographe arabe al-Idrīsī (m. 560/1164). Que celui-ci soit allé ou non en Égypte, il y a tout de même une omission qui nous surprend. Tandis qu'il consacre plusieurs pages à la description d'*al-Fusṭāṭ*, il ne fait aucune mention de la ville d'*al-Qāhira* qui était, toute autre considération mise à part, la résidence d'une cour brillante avec tout son appareil militaire. On peut penser qu'al-Idrīsī se passait volontiers de parler de cette ville, qui à ses yeux n'avait pas encore porté atteinte à la splendeur et à l'activité économique d'*al-Fusṭāṭ*[5].

Un autre témoignage affirme la permanence de l'activité d'*al-Fusṭāṭ*, cette fois-ci environ un siècle après l'incendie de 564/1168. Voici le récit d'Ibn Saʿīd al-Maġribī:

> En effet, il dit: «Lorsque je séjournai à *al-Qāhira*, je désirai vivement voir *al-Fusṭāṭ* de mes propres yeux; avec moi vint un homme de caractère

1 GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society*, I, pp. 18–19; II, 141.

2 GIL, M., «Maintenance, Building Operations, and Repairs in the Houses of the Qodesh in Fustat», *JESHO* XIV (1971), p. 145.

3 KUBIAK, W., *op. cit.*, p. 62.

4 GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 27.

5 RUBINACCI, R., «La ville du Caire dans la géographie d'al-Idrīsī», *CIHC*, p. 410.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000681

énergique. Je vis au *bāb Zuwayla*, tout prêts à être montés par quiconque allant à *al-Fusṭāṭ*, des ânes en si grand nombre, comme il n'en existe, à ma connaissance, dans aucun autre pays. Mon compagnon monta sur un âne et me fit signe d'en faire de même. Mais je refusai, suivant l'habitude que j'avais contractée dans les contrées du Maġrib. Il m'apprit alors que les plus grands notables d'Égypte n'y voyaient rien de déshonorant, et je vis moi-même les jurisconsultes (*al-fuqahāʾ*), *aṣḥāb al-bazza* (les grands de l'État), *al-Sāda* (les seigneurs distingués) qui montaient sur eux. Je montai donc, et, dans le temps que j'affermissais mon assiette, le loueur (*al-makkārī*) fit un signe à son âne qui vola avec moi et souleva une poussière noirâtre dont mes yeux s'aveuglèrent et mes vêtements se souillèrent. Je vis alors ce que je redoutai: par mon peu de science dans l'art de monter sur un âne, par la violence de sa course suivant une manière que j'ignorais, par le peu de complaisance du loueur, je tombai dans les ténèbres soulevées de ce tourbillon... Je payai au loueur son salaire et lui dis: 'Tu serais bien aimable de me laisser aller à pied'. Je marchai donc jusqu'à ce que j'atteignis et reconnus le chemin entre *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*; je le poursuivis l'espace d'environ deux milles, et, lorsque je fus arrivée à *al-Fusṭāṭ*, la joie m'abandonna. Je contemplai des murs délabrés et noirs, un horizon poussiéreux. J'entrai par la porte sans fermeture et brisée, et pénétrai dans des décombres jetés au milieu de constructions placées de travers en des rues tortueuses, faites de brique noirâtre, de roseaux et de palmiers, à étages entassés; autour des portes un terreau noir et des ordures dont l'homme propre est suffoqué et l'œil de l'homme élégant offusqué. J'allai donc, attentif à bien reconnaître cet état de choses, jusqu'à ce que j'arrivasse dans les marchés étroits. Là, j'évaluai la foule compacte des gens avec les marchandises et les outres que portaient les chameaux, avec une précision que l'on ne peut obtenir que par témoignage oculaire et par endurance. Enfin je me trouvai à *al-masǧid al-ǧāmiᶜ* (c'est-à-dire la mosquée de ᶜAmr) et j'y observai, pour ce qui est de l'étroitesse des marchés qui l'entourent, le contraire de ce que j'ai décrit de la mosquée de Séville et de la mosquée du Maroc. J'y entrai et j'observai une grande mosquée, de construction ancienne sans lambris, avec des nattes mal entretenues qui couvraient en partie le tour de ses murs et tapissaient le sol. Je vis la foule, hommes et femmes, qui en avaient fait un passage à force de le fouler de leurs pieds, le traversant de porte en porte pour raccourcir leur chemin. Les marchands y vendaient toutes sortes de sucreries, gâteaux (*kaᶜk*) et autres friandises du même genre que les gens mangeaient en de nombreux endroits, sans vergogne, par l'habitude qu'ils en avaient contractée. Un grand nombre de garçons portaient des vases d'eau qu'ils faisaient circuler au milieu des mangeurs, lesquels se nourrissaient de ce qu'ils leur procuraient, et jetaient dans le *saḥn* de la mosquée et dans les coins les restes de leur nourriture. Les araignées y multipliaient leurs toiles dans les plafonds, dans les encognures et sur les murs. Les enfants jouaient dans le *saḥn*. Les murs étaient barbouillés, en traits informes, au charbon et à la brique, de diverses écritures tracées par les pauvres gens. Et, cependant

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000682

> malgré tout cela, il y avait dans cette mosquée, en éclat, en attrait et en aisance, ce que tu ne trouves pas dans la mosquée de Séville, malgré ses lambris et le jardin de son *saḥn*... J'admirai ce que j'y vis de cercles (*ḥalaq*) où l'on professe la lecture du Coran, la jurisprudence (*al-fiqh*), al-naḥw en nombreux endroits...
> Nous partîmes de là pour aller au rivage du Nil. Je vis un rivage d'une terre noirâtre, malpropre, restreint comme espace et tortueux en sa longueur, sans un mur blanchi, mais toutefois riche en bateaux et en emmagasinement des diverses denrées qui arrivaient de tous les points de la terre du Nil. Si je disais que je n'ai jamais vu sur aucun fleuve ce que j'ai vu sur ce rivage, certes je dirais vrai...
> Pour ce qui débarque à *al-Fusṭāṭ* de marchandises venues de la mer d'Alexandrie et de la mer de *Ḥiǧāz*, c'est au-dessus de toute description. C'est en cette ville et non à *al-Qāhira* que cela s'accumule, et, de là, est dirigé sur *al-Qāhira* et d'autres pays. C'est à *al-Fusṭāṭ* que se trouvent les sucreries (*maṭābiḥ al-sukkar*), savonneries et la plupart des usines du même genre... À *al-Fusṭāṭ*, il y a beaucoup de ruines...»[1].

Ibn Duqmāq, al-Qalqašandī et al-Maqrīzī nous ont laissé de la ville qu'ils ont connue au IX^e^/XV^e^ siècle des descriptions exactes: les unes et les autres marquent nettement que le déclin de l'ancienne capitale ne fit que s'accentuer au cours des siècles et le passage suivant d'al-Qalqašandī résume assez exactement les vicissitudes passées d'*al-Fusṭāṭ*.

> «La ville ne cessa d'être florissante jusqu'à l'arrivée des Fatimides et la fondation d'*al-Qāhira*: de là date le début de son déclin. Les habitants commencèrent à se transporter à *al-Qāhira* et dans ses environs immédiats. Puis la ville d'*al-Fusṭāṭ* fut abandonnée par le plus grand nombre de ses habitants et le *ḫarāb* envahit graduellement ses constructions jusqu'à ce que les Francs se soient rendus maîtres des confins de l'Égypte sous le dernier des Fatimides, al-ᶜĀḍid et son vizir Šāwar».

Après l'incendie de Šāwar:

> «Le *ḫarāb* augmenta et le vide s'accentua; et à partir du règne d'al-Ẓāhir Baybars (658–676/1260–1277), on commença à piller systématiquement les quartiers abandonnés pour se procurer des matériaux de construction; ils servirent à bâtir de nouvelles demeures au bord du Nil, tant à *al-Fusṭāṭ* qu'à *al-Qāhira*. La destruction devint plus prononcée et continua jusqu'à nos jours, à tel point qu'il ne resta des constructions que celles qui bordent le Nil et la région avoisinant la mosquée de ᶜAmr. La plus grande partie

---

1 IBN SAᶜĪD, *al-muġrib*, 5–11; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 341–342; (CASANOVA, M.), 294–298; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 108–109; AL-MAQQARĪ, *nafḥ al-ṭīb* II, 339–343.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000683

des anciens quartiers a disparu: ceux qui demeuraient peuplés ont été totalement transformés»[1].

Aujourd'hui, il ne reste d'*al-Fusṭāṭ* que des collines de décombres disséminées dans la plaine entre le Nil et le *Muqaṭṭam*. Ce qu'on appelle improprement *Miṣr al-qaḍīma* (le Vieux-Caire) ne peut même pas être considéré comme un dernier résidu d'*al-Fusṭāṭ*; les maisons sordides dont se compose cette agglomération sont de date récente et elles s'élèvent d'ailleurs en partie sur un terrain d'apport du Nil, dont la rive n'a cessé de se déplacer vers l'ouest. *Qaṣr al-Šamᶜ* et la mosquée de ᶜAmr sont, avec les constructions exhumées par les fouilles successives à partir de 1912, les seuls vestiges authentiques de la cité disparue[2].

VI – L'ENCEINTE DE ṢALĀḤ AL-DĪN

D'après Ibn Abī Ṭayy, Ṣalāḥ al-Dīn commença en 566/1170 la reconstruction de l'enceinte d'*al-Qāhira*, car la plus grande partie en avait été détruite[3], et elle était devenue une voie ouverte n'arrêtant ni entrées ni sorties. Il confia la réalisation de ce projet à l'eunuque Qarāqūš[4]. Ainsi en 566/1170, dans la pensée de Ṣalāḥ al-Dīn, encore vizir du dernier calife fatimide al-ᶜĀḍid, il ne s'agissait que de relever le mur qui était en fort mauvais état.

Un texte d'un grand intérêt, rapporté par ᶜImād al-Dīn al-Iṣfahānī, le secrétaire de Ṣalāḥ al-Dīn, va nous révéler le plan de Ṣalāḥ al-Dīn. En effet, il dit:

---

1 «ولم يزل الفسطاط زاهي البنيان، باهي السكان، إلى أن كانت دولة الفاطميين بالديار المصرية، وعمرت القاهرة... فتقهقر حاله وتناقص، وأخذ الناس في الانتقال عنه إلى القاهرة وما حولها، فخلا من أكثر سكانه، وتتابع الخراب في بنيانه، إلى أن غلب الفرنج على أطراف الديار المصرية في أيام العاضد، آخر خلفاء الفاطميين، ووزيره يومئذ شاور السعدي، فخاف على الفسطاط أن يملكه الفرنج ويتحصنوا به، فأضرم في مساكنه النار فأحرقها فتزايد الخراب فيه وكثر الخلو.

ولم يزل الأمر على ذلك في تقهقر أمره إلى أن كانت دولة الظاهر بيبرس، أحد ملوك الترك بالديار المصرية، فصرف الناس همتهم إلى هدم ما خلا من أخطاطه والبناء بنقضه بساحل النيل بالفسطاط والقاهرة، وتزايد الهدم فيه واستمر إلى الآن، حتى لم يبق من عمارته إلا ما بساحل النيل، وما جاوره إلى ما يلي الجامع العتيق وما دانى ذلك، ودثرت أكثر الخطط القديمة وعفا رسمها، واضمحل ما بقي منها وتغيرت معالمه... وصار ما خرب منه ودثر كيماناً كالجبال العظيمة، وهجر غالبها وترك، وسكن في بعضها رعاع الناس ممن لا يعبأ به في جوانب منها لا تعد في العامر». (QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 333–334; BAHĞAT, ᶜA. et GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 15).

2 BAHĞAT, ᶜA. et GABRIEL, A., *op. cit.*, p. 15; AḤMAD, Maḥmūd, «taḥṭīṭ al-Fusṭāṭ», *al-Muqtaṭaf*, 83 (déc. 1933), p. 547.

3 IBN ABĪ ṬAYY cit. ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 488; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 321.

4 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatayn* I, 488; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 379; II, 93, 123, 203; ABUL-MAḤĀSIN, *nuğūm* IV, 40.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000684

«Lorsque le sultan se fut rendu maître de l'Égypte, il vit en 572/1176 que *Miṣr (al-Fusṭāṭ)* et *al-Qāhira* avaient chacune un mur qui ne les protégeait pas[1] et il dit: Je ferai d'elles deux un tout unique en les entourant d'un seul mur, du rivage du Nil à l'autre rivage, et elles n'auront besoin que d'une armée unique pour les défendre. Il ordonna que l'on construisit une citadelle au centre, là où était la mosquée de Saᶜd al-dawla sur la montagne *al-Muqaṭṭam*. Il commença hors d'*al-Qāhira* par un *burǧ* (tour) dans *al-Maqsam* (c'est-à-dire *al-Maqs*)[2] et le continua jusqu'au-dessus de *Miṣr (al-Fusṭāṭ)* avec des *burǧ(s)*, la reliant par le *burǧ* le plus considérable. J'ai trouvé à l'époque du sultan une maison érigée par les chargés d'affaires (*al-nuwwāb*), et dans laquelle s'ordonnaient les comptes; et son étendue, c'est-à-dire le tour des deux villes, y compris les rives du Nil et la Citadelle de la montagne, s'élève à 29 302 coudées (environ 19 220 m)[3]; à savoir: entre *qalᶜat al-Maqs* sur le rivage du Nil et le *burǧ* sur le *kūm* rouge sur la rive de *Miṣr*, 10 500 coudées, de la *qalᶜat al-Maqs* jusqu'à l'enceinte de la Citadelle de la montagne au point de la mosquée de Saᶜd al-dawla, 8 392 coudées; du côté de l'enceinte de la Citadelle du côté de la mosquée Saᶜd al-dawla jusqu'au *burǧ* du *kūm* rouge 7 200 coudées; le tour de la Citadelle pris en face de la mosquée Saᶜd al-dawla 3 210 coudées. Telle est la longueur de sa circonférence avec ses bastions et ses *burǧ(s)* du Nil au Nil, rigoureusement et mathématiquement en coudées hachimites»[4].

Selon Abū Šāma, Ṣalāḥ al-Dīn n'avait d'abord que la pensée de restaurer les murs existants, mais il modifia son plan en 572/1176, après son expédition en Syrie[5]. La restauration des murs était une entreprise relativement aisée, dont la conception s'accorde bien avec la position de simple vizir qu'avait Ṣalāḥ al-Dīn en 566/1170. Mais la colossale entreprise dont nous avons fait l'esquisse ne pouvait être conçue que par un homme définitivement tout-puissant, comme l'était Ṣalāḥ al-Dīn en 572/1176. C'était une œuvre de longue haleine; et cela est si vrai que son auteur n'en vit pas seulement jamais la fin, mais qu'elle devait toujours rester inachevée[6].

---

1 Le mur d'*al-Fusṭāṭ* fut bâti par le vizir Šāwar avant l'incendie d'*al-Fusṭāṭ*. (MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 296).

2 *Al-Maqs*, où est aujourd'hui le *maydān* Ramsīs, était sous les premiers Fatimides le port du Caire.

3 ABŪ ŠĀMA, *rawḍatyn* I, 687; IBN SAᶜĪD, *al-nuǧūm*, 192; IBN WĀṢIL, *mufarriǧ al-kurūb* II, 52–53; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 380; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 40–41; SUYŪṬĪ, *ḥusn* I, 26; IBN ABIL-SURŪR, *qaṭf*, fol. 66v.

4 *Ibid.*, I, 687; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 380; CASANOVA, P., *Histoire et description de la Citadelle du Caire*, pp. 535–536.

5 *Ibid.*, I, 488, 687.

6 CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 538.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000685

Cette troisième enceinte, l'émir Qarāqūš, à qui Ṣalāḥ al-Dīn confia la réalisation, la fit en pierres. Il employa pour l'exécuter un nombre incalculable de prisonniers chrétiens *rūm*[1].

Qarāqūš fit construire le *burǧ* ou la Citadelle d'*al-Maqs* dans le quartier qui était situé à l'ouest du *ḫalīǧ* et qui était l'ancien port d'*al-Qāhira*. Quand le Nil se retira, le nom s'applique à la région comprise entre le Nil et le *ḫalīǧ*, en face du *bāb al-Qanṭara*[2].

Le calife al-Ḥākim y construisit, probablement vers la fin du IV^{e}/X^{e} siècle, une mosquée connue sous le nom de *ǧāmiᶜ al-Maqs*[3]. Cette mosquée était réédifiée en 770/1369 par le vizir al-Ṣāḥib Šams al-Dīn ᶜAl. al-Maqsī[4]. Selon al-Ǧabartī, il faut l'identifier avec la mosquée *Awlād ᶜinān*, disparue aujourd'hui, qui était au coin de l'actuelle rue Klut-Bey[5]. Qarāqūš construisit la *qalᶜat al-Maqs* dans le voisinage de la mosquée d'*al-Maqs*. Donc le coin de l'actuelle rue Klut-Bey représente l'extrémité des fortifications qui formait l'angle ouest de l'enceinte nord de Ṣalāḥ al-Dīn.

Le *bāb al-Baḥr* commençait là où le *Plan de 1798* mentionne *bāb al-Ḥadīd*. Le nom du *bāb al-Baḥr* s'est conservé dans les rues avoisinantes. De là, le mur continuait en ligne droite jusqu'au *ḫalīǧ*. J'en ai retrouvé, écrit P. Casanova, dans une maison particulière, des traces évidentes: d'ailleurs le *Plan de 1798* en conserve le tracé fort net[6].

En deçà du *ḫalīǧ* s'ouvrait le *bāb al-Šaᶜriyya*, du nom d'une troupe berbère appelée les Banī al-Šaᶜriyya[7]. Le quartier appelé actuellement *bāb al-Šaᶜriyya* en a conservé le souvenir.

Sur le *ḫalīǧ* était jeté le pont (*qanṭara*) dit de *bāb al-Šaᶜriyya*, appelé depuis, dit al-Maqrīzī, pont d'al-Ḫarrūbī[8].

Nous avons vu que l'enceinte ouest d'*al-Qāhira* n'avait pas dû être déplacée par Badr al-Ǧamālī. Or al-Maqrīzī nous parle d'un mur qui fut

---

1 IBN ǦUBAYR, *riḥla*, 25 (traduction Gaudefroy-Demombynes), p. 55; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 350; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 204; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* VI, 176–177.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* III, 284.

3 *Ibid.*, II, 283; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 361; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, 107.

4 *Ibid.*, I, 380; II, 123, 283; III, 350.

5 ǦABARTĪ, *ᶜaǧāᵓib al-āṯār* III, 29. Cette mosquée fut réédifiée en 1894–1896 sous l'intendance de Ṣābir bey Ṣabrī, architecte en chef des *waqfs*. (ANON., «Mosquée Oulad-Enane au Caire», *La construction moderne* XIII (1898), p. 560; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* V, 122; RAMZĪ, Muḥ., Commentaire sur *al-nuǧūm* XI, 178, n. 1.

6 CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 540.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 383.

8 *Ibid.*, II, 147.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000686

l'œuvre de Ṣalāḥ al-Dīn et qui rejoignait *bāb al-Šaᶜriyya*, il dit: «Il augmenta le mur d'*al-Qāhira* de la partie qui va du *bāb al-Qanṭara* à celui d'*al-Šaᶜriyya* et de celui d'*al-Šaᶜriyya* à celui d'*al-Baḥr*»[1]. D'après ce texte, le *bāb al-Qanṭara* a dû rester en deçà de l'enceinte de Ṣalāḥ al-Dīn. Il me semble que ce raccord faisait partie de l'œuvre de restauration entreprise en 566/1170. Ṣalāḥ al-Dīn avait à cette époque recommencé l'œuvre de Ǧawhar et de Badr al-Ǧamālī, et par conséquent le mur en pierres dans le voisinage du *bāb Zuwayla*[2] devrait être attribué à Ṣalāḥ al-Dīn.

Après le pont du *bāb al-Šaᶜriyya*, le mur venait rejoindre l'ancien mur de Badr al-Ǧamālī jusqu'au *bāb al-Naṣr*. À partir de là jusqu'à la Citadelle, al-Maqrīzī nous dit que l'enceinte fut agrandie et que l'intervalle s'appela *bayn al-sūrayn* (entre les deux murs).

L'enceinte orientale d'*al-Qāhira* présente, au début du XXᵉ siècle, deux murs: l'un qui se détache à environ 400 mètres du *bāb al-Naṣr*, et dont on suit le tracé sur le *Plan de 1798* jusqu'à la porte de *darb al-Maḥrūq*, endroit où il se trouve actuellement en assez bon état de conservation avec ses tours, etc., à une très petite distance du *bāb al-Wazīr*; l'autre qui prolonge encore de 400 mètres environ l'enceinte nord, puis court à angle droit parallèlement au premier mur. En partie disparu dans l'enceinte nord, il a encore parfaitement conservé l'angle constitué par une tour dite *burǧ al-Ẓafar*[3]; toute l'enceinte est restée à peu près intacte, mais à son extrémité, elle disparaît sous les monticules de décombres d'une hauteur qui atteignait à l'époque 15 à 20 mètres[4]. Malheureusement, tous les vestiges de ce mur ont disparu aujourd'hui.

La description que rapporte al-Maqrīzī sur l'enceinte orientale paraissait bien s'appliquer au premier mur. En effet, il dit:

> «Qarāqūš augmenta le mur d'*al-Qāhira* de la partie qui touche au *bāb al-Naṣr* s'étendant jusqu'au *bāb al-Barqiyya*, la rue *darb Baṭṭūṭ* et jusqu'au dehors du *bāb al-Wazīr*, de façon à ce qu'il rejoignit le mur de la Citadelle. Il fut interrompu à un endroit actuellement proche de la montée (*al-Ṣuwwa*) qui est sous la Citadelle – en raison de la mort de Qarāqūš –

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 379.

2 *Ibid.*, I, 379.

3 Sur ce *burǧ* enregistré sous le nº 307, voir: LEWIS, HAYTER T., «Boorg ez-Ziffir, Cairo», *JBAA* XXXVIII (1882), pp. 17–23; KAY, H.C., «Inscriptions at Cairo and the Burju-ẓ Ẓafar», *JRAS* XVII (1886), pp. 86–88; HERZ, M., «Bourg el-Zefer – Caire», *CR du Comité* VIII (1891), pl. IV–VII; CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, p. 59.

4 CASANOVA, P., *op. cit.*, pp. 541–542.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000687

et jusqu'à maintenant les traces des murailles sont apparentes, pour qui les examine attentivement, entre l'extrémité du mur et la Citadelle dans la direction de cette dernière»[1].

Quant au deuxième mur, non mentionné par les auteurs arabes, il remonte à la restauration de 566/1170. Car, comme l'affirme P. Casanova, ce projet avait deux plans, l'un d'une simple restauration, l'autre d'agrandissement. Au premier appartient le fragment du *bāb al-Qanṭara* à celui du *bāb al-Šaᶜriyya*; le fragment qu'al-Maqrīzī a vu détruit entre *bāb Zuwayla* et *bāb al-Faraǧ*; enfin le fragment de l'angle nord-est subsiste aujourd'hui. Dans le plan de 572/1176, l'angle nord-est reporté plus loin formait comme un bastion qui, faisant face à la Citadelle, était une excellente défense[2].

Ṣalāḥ al-Dīn perça une porte dans l'enceinte de l'est: *al-bāb al-Ǧadīd*[3], ce qui porte à trois le nombre des portes à l'est. Cependant, la quatrième porte qui existe dans l'enceinte est, *bāb al-Wazīr*, n'est pas l'œuvre de Ṣalāḥ al-Dīn, mais elle fut percée en 742/1341 par le vizir Naǧm al-Dīn Maḥ. b. ᶜA. pour être empruntée par les habitants qui voulaient traverser le cimetière situé au-delà de l'enceinte, surtout après la clôture d'al-*bāb al-Maḥrūq*. Cette porte fut restituée en 909/1503 par l'émir Ṭarabāy al-Ašrafī qui fit bâtir la coupole contiguë[4].

D'ailleurs, le projet réalisé en 572/1176 devait comprendre un plan en quatre parties distinctes: 1) le mur de l'ouest, le long du Nil allant du *burǧ al-Maqs* au *kūm* rouge, qui ne fut jamais entrepris; la longueur en devait être de 7 kilomètres environ; 2) le mur du nord et de l'est comprenant une partie de l'ancienne enceinte de Badr al-Ǧamālī, avec des tours et saillants et les portes suivantes: *al-Baḥr*, *al-Šaᶜriyya*, *al-Futūḥ* et *al-Naṣr* conservées, *al-Barqiyya* déplacée, *al-Qarrāṭīn* déplacée, *al-Ǧadīd* et *al-Wazīr*. Ce mur fut élevé dans son intégralité, sauf un fragment à l'extrémité voisine de la Citadelle. Son développement atteignait 5 kilomètres et demi. Il en reste encore des vestiges très importants; 3) la Citadelle; 4) le mur du sud joignant la Citadelle au *kūm* rouge, et terminant ainsi le cercle de défense qui enfermait *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*. Il comprenait les portes d'*al-Qarāfa*, de *Miṣr* et d'*al-Qanṭara*. Nous ne pouvons savoir s'il fut terminé, du moins les deux dernières portes furent

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 379–380.

2 CASANOVA, P., *op. cit.*, pp. 543–544.

3 Le nom exact de cette porte est *al-ǧadīd* et non pas *al-ḥadīd*. (CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, p. 59).

4 ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* X, 180, n. 2; XII, 183, n. 3.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000688

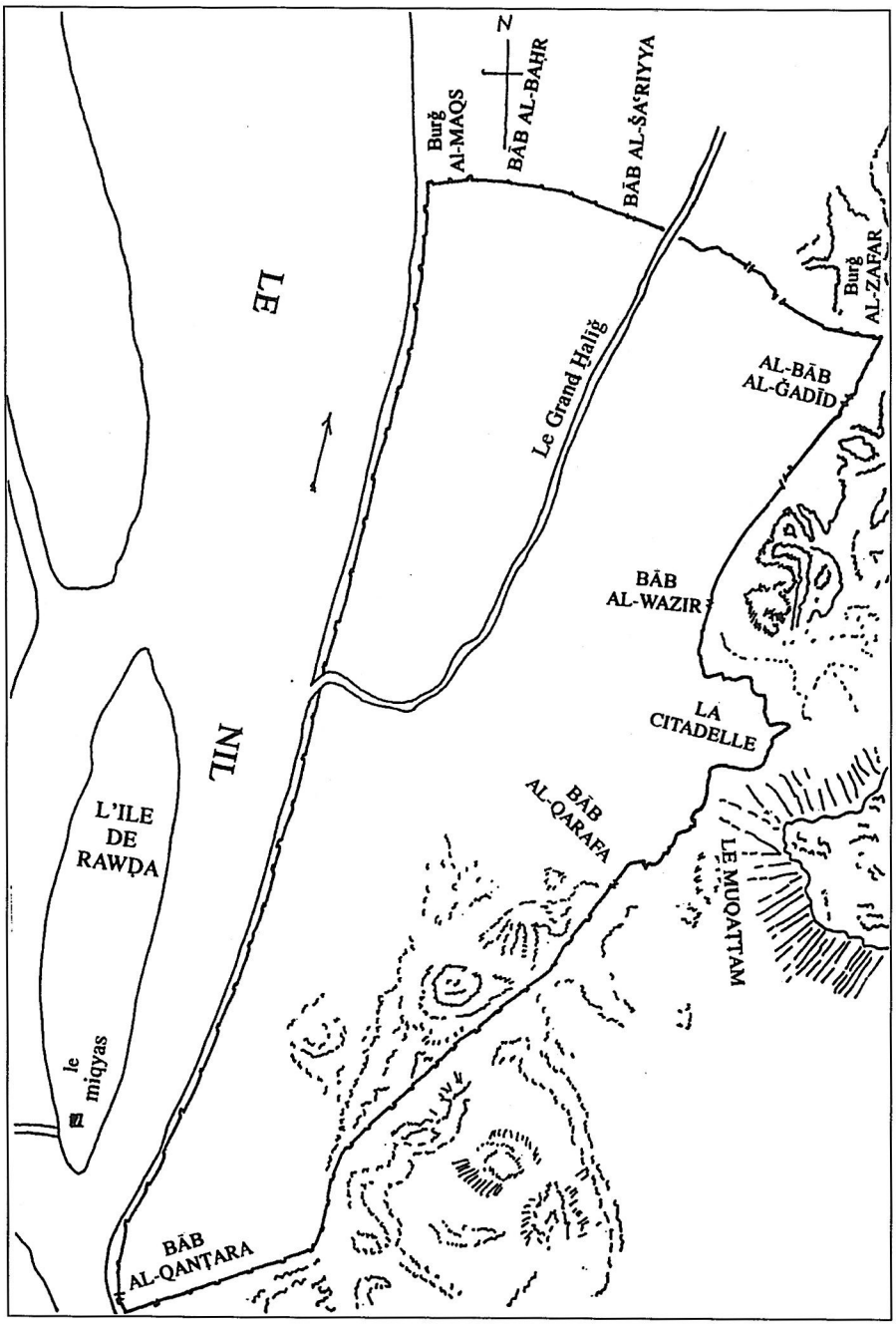


Fig. 16: *L'enceinte de Ṣalāḥ al-Dīn.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000689

construites, des traces qui en subsistent encore semblent devoir en faire partie[1]. Al-Maqrīzī affirme que ce mur fut fait[2] et relate, en d'autres passages, que la mort de Qarāqūš l'empêcha de joindre la Citadelle à *al-Fusṭāṭ*[3], sa longueur devait être de deux kilomètres.

Le même auteur mentionne une fois le mur qui sépare *al-Qarāfa* de la ville d'*al-Qāhira*[4]. Ce mur devait, selon toute vraisemblance, se détacher de la Citadelle et séparer le cimetière d'*al-Qarāfa* de la ville. Une porte, réparée au temps des Turcs, mais qui a encore deux écussons au nom du sultan mamelouk Qāyitbāy, est appelée encore aujourd'hui *bāb al-Qarāfa*[5]. (Cette porte est enregistrée sous le n° 618).

Le mur continue du nord au sud et se rattache à un aqueduc, en grande partie encore intact, élevé par le sultan Muḥ. b. Qalāwūn entre 712/1312 et 741/1340 et refait par le sultan Qānṣūh al-Ġūrī vers 911/1505[6]. Dans ce mur sont percées des arches; une de ces arches, immédiatement avant ce qui paraît être le point de raccord du mur et de l'aqueduc proprement dit, porte sur ses deux faces une inscription de Qāyitbāy indiquant que ce sultan a ordonné la construction de cette porte au mois de *rabīᶜ* II 88[7].

Il s'agit donc d'une porte, qui est enregistrée aujourd'hui sous le n° 278. Elle paraît correspondre à celle qu'al-Maqrīzī appelle *bāb al-Ṣafā*, dont il dit:

> «C'était proprement la porte de la ville de *Miṣr* au moment de sa prospérité; de là sortaient les armées, là passaient les caravanes. Son emplacement est aujourd'hui voisin du *kūm al-Ǧarīḥ*. Elle fut détruite au temps d'al-malik al-Ẓāhir Baybars»[8].

Cette porte n'était pas, comme le croyait Casanova, l'œuvre de Ṣalāḥ al-Dīn, mais elle fut l'œuvre du vizir Šāwar al-Saᶜdī. Celui-ci, au moment

---

1 CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 553.

2 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 347.

3 *Ibid.*, I, 380.

4 *Ibid.*, I, 343.

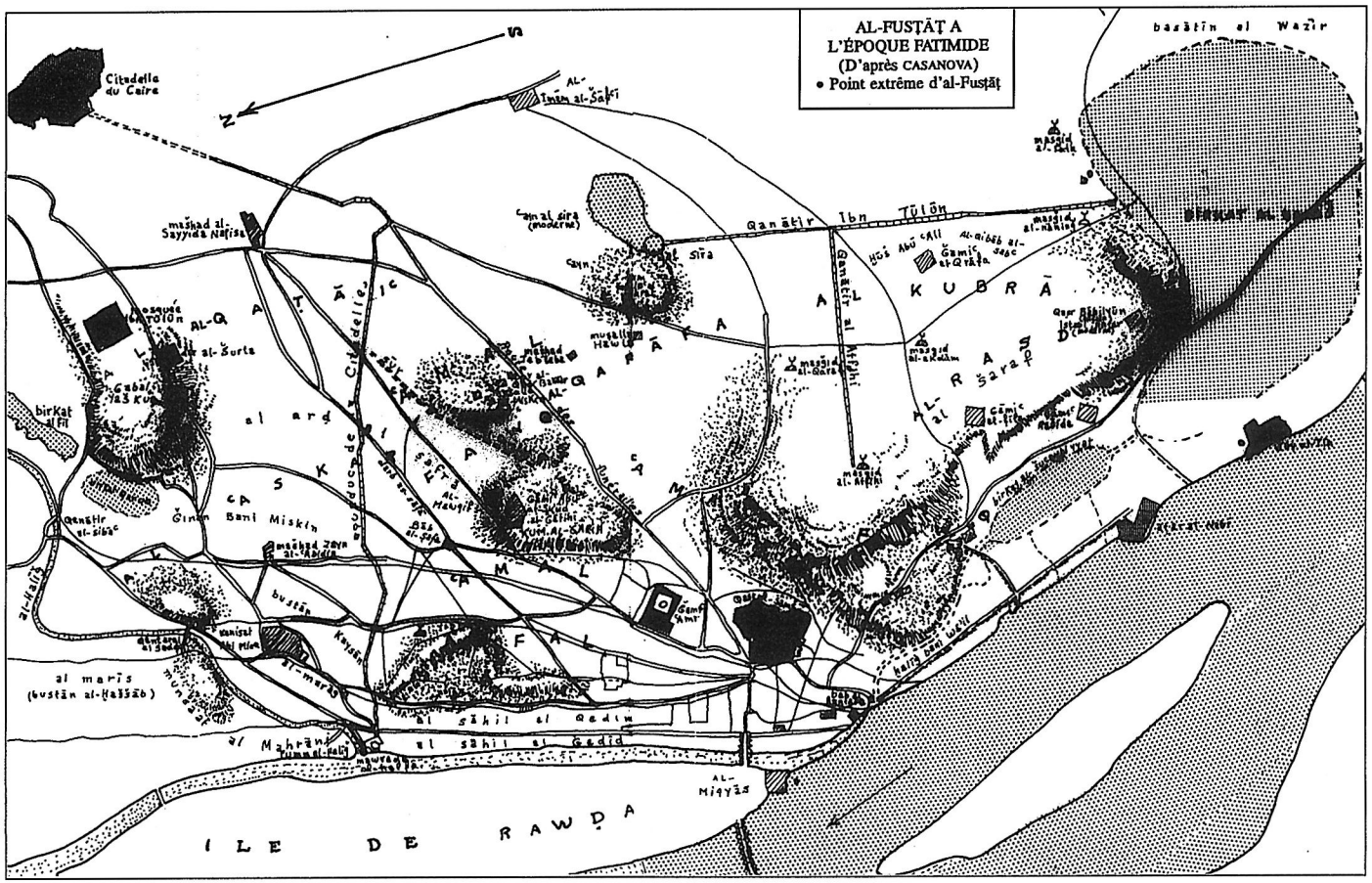
5 VAN BERCHEM, M., *CIA* Egypte I, p. 521; CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 545.

6 Voir: IBN FAḌL-ALLĀH AL-ᶜUMARĪ, *masālik al-abṣār*, 82; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 229–230; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IX, 160–161; IBN IYĀS, *badā'iᶜ* I/1, 459; IV, 110; CASANOVA, P., *op. cit.*, pp. 659–665; CRESWELL, K.A.C., *MAE* II, pp. 255–259; MĀHIR, S., «maǧrā miyāh fumm al-ḫalīǧ», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* VII (1958), pp. 134–157. Cet aqueduc est enregistré sous le n° 78.

7 CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 546.

8 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 347; VAN BERCHEM, *CIA* Egypte I, p. 521; CASANOVA, P., *op. cit.*, pp. 546–547.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000690


AL-FUSṬĀṬ A
L'ÉPOQUE FATIMIDE
(D'après CASANOVA)
• Point extrême d'al-Fusṭāṭ
Citadelle du Caire
Imām al-Šafi'ī
mašhad al-Sayyida Nafīsa
Ğāmi' al-Qarāfa
Qanāṭir Ibn Ṭūlūn
Ğāmi' al-Qarāfa
Ğāmi' al-Ḥākim
Ğāmi' al-Azhar
Ğāmi' 'Amr
Ğāmi' al-Fikr
Ğāmi' al-Ṣāliḥ
Ğāmi' al-Ṭabarsī
Ğāmi' al-Ṣāliḥ
Ğāmi' al-Ṣāliḥ
Ğāmi' al-Ṣāliḥ

de la menace du roi Amaury Ier en 564/1168, avant qu'il prit la décision d'incendier *al-Fusṭāṭ*, avait construit un rempart autour de cette ville. Ce rempart était percé de huit portes, parmi lesquelles *bāb al-Ṣāfa* et *bāb al-Qanṭara*[1].

Le *bāb Miṣr* était dans le voisinage de l'aqueduc qui conduisait les eaux du Nil à la Citadelle, entre cet aqueduc et la mosquée de ʿAmr, près de *fumm al-ḫalīǧ*[2]. La position de cette porte est déterminée par le voisinage de la mosquée actuelle de Ḥasan al-Anwar au Vieux-Caire[3].

Quant au *bāb al-Qanṭara*, il faisait face à la rive d'al-Ǧīza. Il ne semble pas cependant qu'il fut exactement sur le Nil. Son emplacement peut être déterminé avec un certain degré de certitude à très peu de distance du point où la rive du Nil s'infléchit et où le fleuve se partage en deux branches[4].

Cette porte tirait son nom du pont (*qanṭara*) jeté sur le canal appelé *ḫalīǧ Banī Wāʾil*[5]. D'après Ibn Duqmāq, il y avait deux portes, séparées par une place: *raḥbat bābay al-Qanṭara*; il mentionne *bāb al-Qanṭara al-ǧuwwānī*, c'est-à-dire une porte intérieure et trois *masāǧid* situés entre les deux portes[6].

Le récit d'Ibn Duqmāq ne laisse aucun doute sur le fait de distinguer deux portes, une bâtie par Šāwar et l'autre par Ṣalāḥ al-Dīn.

Le tracé de ce rempart en ligne de la Citadelle au sud d'*al-Fusṭāṭ* était naturellement indiqué: il était parfaitement inutile de vouloir suivre la ligne de limite d'*al-ḫarāb* alors existant, ce qui eut entraîné un allongement sensible du parcours et on peut supposer *a priori* que ce mur s'en écartait sensiblement.

De cette manière, il devait exister entre l'agglomération d'*al-Fusṭāṭ* et l'enceinte un terrain vague, déjà couvert de décombres, qui formait un vaste *pomoerium*[7].

Les fouilles menées par ʿAlī Bahǧat et Albert Gabriel au début de ce siècle ont mis au jour une bonne partie de ce rempart. Il coupe en effet, de manière arbitraire, des groupes de maisons absolument semblables,

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 296.

2 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 87–88.

3 CASANOVA, P., *Topographie d'al-Foustāt*, 72–76; *id.*, *Histoire et description de la Citadelle*, p. 547–549.

4 *Ibid.*, pp. 3–4.

5 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 347.

6 IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 35, 52, 53, 79; CASANOVA, P., *op. cit.*, p. 3; et voir CASANOVA, P., *Histoire et description de la Citadelle*, pp. 549–551.

7 GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, p. 28.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000692

par leur technique tout au moins, à celles découvertes par Bahğat et Gabriel. Elles ont été démolies suivant la largeur de la courtine, ce qui démontre clairement que celle-ci est postérieure aux maisons. En outre, les murs de brique ont été sapés sur une largeur qui dépasse à peine celle de la courtine dont les parois, sur certains points, sont en contact avec la brique; on peut en conclure que les fondations du rempart ont été constituées de rigoles et de déblais, c'est-à-dire qu'on a fouillé dans des amoncellements de maisons détruites en démolissant les murs de brique au fur et à mesure qu'on les rencontraient[1].

VII – LE CIMETIÈRE *(AL-QARĀFA)*

Nous nous contenterons de donner ici un exposé rapide des monuments funéraires du *Qarāfa* remontant à l'époque fatimide, en attendant la parution des travaux en cours de Y. Rāġib.

Tout d'abord il faut identifier l'emplacement d'*al-Qarāfa*. Jusqu'à la moitié du V^e^/XI^e^ siècle, le cimetière de *Miṣr al-Fusṭāṭ* s'étendait seulement à l'est de la ville. La section la plus ancienne était comprise entre la mosquée al-Fatḥ et le flanc du *Muqaṭṭam*. Elle comprenait les quartiers aujourd'hui connus sous les noms de *Baṭn al-Baqara*, d'*al-Basātīn*, de *ʿUqba b. ʿĀmir*, d'*al-Tunsī* et d'*al-Šāfiʿī*. Cependant, la région comprise entre le mausolée d'*al-Šāfiʿī* et le pied de la Citadelle ne comportait pas de tombes jusqu'à l'époque mamelouke. Elle ne fut consacrée à la sépulture des morts qu'à partir du sultanat d'al-malik al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn de la première moitié du VII^e^/XIV^e^ siècle.

Un deuxième cimetière, dont la fondation devait remonter au II^e^/VIII^e^ siècle, s'étendait aux limites de la partie nord de *Miṣr*. Il couvrait la région qui se trouve aujourd'hui au sud-ouest du *bāb al-Qarāfa* jusqu'à la nappe sulfureuse de *ʿAyn al-Ṣīra*.

Un troisième cimetière prit naissance au III^e^/IX^e^ siècle: il se trouvait sur le flanc du *Muqaṭṭam*[2], dans le quartier où s'élève aujourd'hui le mausolée d'Ibn al-Fāriḍ, et qu'on appelait autrefois *madāfin Maḥmūd*.

Enfin, probablement au début du IV^e^/X^e^ siècle, écrit Y. Rāġib, un important phénomène se produisit. Un quartier urbain[3], celui de *Banū*

---

1 GABRIEL, A., *op. cit.*, pp. 28–29.

2 Voir MUSABBIḤĪ, *aḫbār* (index), 135.

3 La *Qarāfa* est devenue un quartier urbain puisque ʿAlī b. Riḍwān dit qu'elle était la partie la plus saine de la capitale (*al-Qāhira, al-Fusṭāṭ, al-Ǧazīra, al-Ǧīza* et *al-Qarāfa*). (IBN RIḌWĀN, *dafʿ maḍārr* (ms. *Dār al-kutub*), fol. 10r; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 366.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000693

Qarāfa (une fraction (*baṭn*) de la tribu yémenite de Maᶜāfir), qui devait donner plus tard son nom à l'ensemble de la nécropole, fut assimilé par le cimetière. Les textes permettent de penser qu'il était entièrement dépeuplé à cette époque.

Il convient de mentionner que ce toponyme ne s'appliquait primitivement qu'à la plaine où s'élèvent à présent les *Qibāb al-Sabᶜ* et la *Ḥaḍra al-Šarīfa*[1].

* * *

Après que les Fatimides se sont emparés de l'Égypte et ont fondé la ville d'*al-Qāhira* en 358/969, de nouveaux cimetières furent créés. Ils étaient situés bien au nord d'*al-Qarāfa al-kubrā* et toujours au sud-est de la nouvelle ville; ils s'étendaient du *bāb Zuwayla* à l'endroit où s'élève actuellement la citadelle du Caire et couvraient précisément l'emplacement occupé aujourd'hui par les rues: *al-darb al-Aḥmar, al-Tabbāna, bāb al-Wazīr* et leurs ramifications. Ces cimetières furent très fréquentés, notamment pendant la crise du Vᵉ/XIᵉ siècle. Cependant, un autre cimetière fut créé à l'extérieur du *bāb al-Naṣr*, à la suite de la mort d'*amir al-ǧuyūš* Badr al-Ǧamālī, survenue en 487/1094, qui y fut enterré le premier; l'emplacement en est occupé aujourd'hui par le cimetière du *bāb al-Naṣr*, qui s'étend entre le quartier *al-Ḥusayniyya* et la rue *al-Manṣūriyya*.

Le Mašhad (mausolée)

À partir de la fin du Vᵉ/XIᵉ siècle, un nouveau type d'édifice, que l'Égypte n'avait pas connu avant les Fatimides, apparaissait dans leur capitale: le mausolée funéraire dédié à la mémoire d'un descendant de ᶜAlī, le *mašhad*: une salle carrée surmontée d'une coupole. Le plus ancien, dont le plan s'est maintenu intact et dont l'épigraphie révèle officiellement le nom, est le *mašhad* dit al-Ǧuyūšī datant de 478/1085, qui ne renferme aucun tombeau.

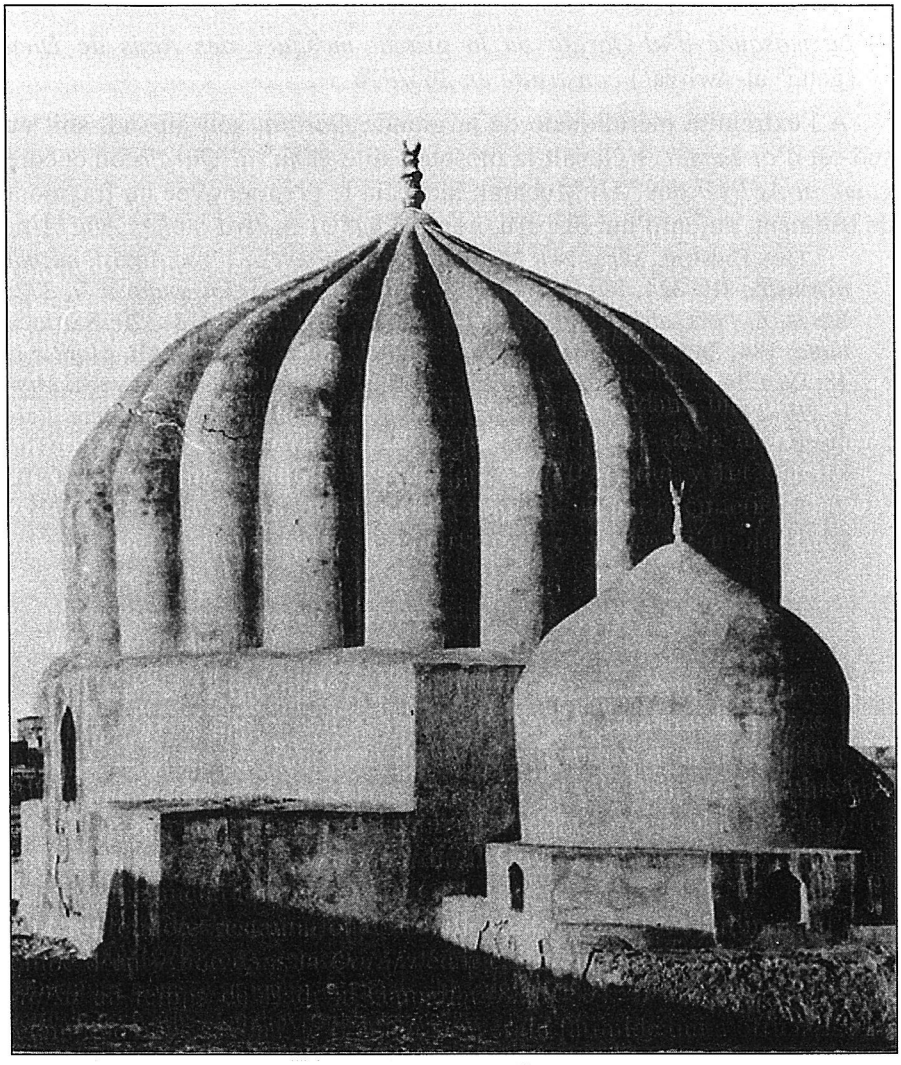
La première restauration officielle faite par l'État fatimide d'une tombe d'un ᶜAlide dans la *Qarāfa* était entreprise au *mašhad al-Sayyida Nafīsa* au temps de Badr al-Ǧamālī (482/1089). D'ailleurs, Badr est, autant que nous savons, le premier souverain fatimide qui a officialisé le culte public des saints ᶜalides. Il a restauré le *mašhad al-Nafīsī* et fondé le *mašhad* d'al-Ḥusayn à *ᶜAsqalān* où il était désirable de créer un point de ralliement pour le zèle public. Mais le plus grand nombre de mausolées

1 RĀĞIB, Y., *Le Cimetière de* Miṣr *de la conquête arabe à la conquête fatimide*, p. 105.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000694

fatimides créés ou restaurés date de l'époque du calife al-Āmir et de son successeur, le calife al-Ḥāfiẓ[1].

* * *



Pl. LXXVII: *Tombeau de Yaḥyā al-Šabīh. Vue de la coupole après le dégagement.*

1 WILLIAMS, C., «The Cult of ʿAlid Saints in Fatimid Monuments of Cairo: The Mausolea», *Muqarnaṣ* III (1985), pp. 40, 57.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000695

Voici donc la liste des monuments funéraires élevés sous les Fatimides dans le cimetière de la capitale.

1. DANS LE CIMETIÈRE D'*AL-QARĀFA AL-KUBRĀ*[1]

a) *La mosquée d'al-Qarāfa ou la grande-mosquée des Amis de Dieu* (ǧāmiᶜ al-Awliyāᵓ) *construite en 366/976*

À l'extrémité méridionale de la grande *Qarāfa*, soit au sud, soit au sud-est d'*al-Fusṭāṭ*, s'élevait la mosquée dite *ǧāmiᶜ al-Qarāfa* ou encore *ǧāmiᶜ al-Awliyāᵓ* que ᶜAlī Mubārak identifia le premier avec un fragment de bâtiment, aujourd'hui disparu, nommé *ḫūš al-Awliyā* ou *ḫūš Abū ᶜAlī*[2].

(IBN ḤAWQAL, *ṣūra*, 147; MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ ḍāᵓiᶜa*, 17; AL-IDRĪSĪ, *nuzhat al-muštāq* III, 324; IBN ẒĀFIR, *aḫbār*, 37; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* V, 372; IBN AL-ZAYYĀT, *al-kawākib*, 174–175; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 318–320; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 184, 289; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 113; MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* I, 48; IV, 129–130; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 132; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 295–298; RĀĠIB, Y., «Sur deux monuments funéraires du cimetière d'al-Qarāfa al-Kubrā au Caire», *An. Isl.* IX (1971), p. 69; BLOOM, J.M., «The Mosque of the Qarafa in Cairo», *Muqarnaṣ* IV (1987), pp. 7–20; RĀĠIB, Y., «La Mosquée d'al-Qarāfa et Jonathan M. Bloom», *Arabica* XLI (1994), pp. 419–421; et voir *supra*, pp. 291–292).

b) *Le mausolée construit par Taġrīd, mère du calife al-ᶜAzīz bil-Lāh*

(WIET, G., *Inscriptions historiques sur pierre*, pp. 32–34; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 67–72; GAYRAUD, R.-P., «Isṭabl ᶜAntar (Fostat) 1994. Rapport de fouilles», *An. Isl.* XXIX (1995), pp. 9–10; et voir *supra*, p. 292).

c) *Les ruines connues sous le nom d'al-Ḥaḍra al-Šarīfa* (enregistrées sous le nº 474)

A l'extrémité méridionale du cimetière d'*al-Qarāfa al-kubrā*, près du village d'*al-Basātīn*, non loin d'*al-Qibāb al-sabᶜ*, se dressent isolés quatre murs connus sous le nom d'*al-Ḥaḍra al-Šarīfa*. Selon al-Maqrīzī, cet édifice fut bâti en 501/1107.

---

1 Voir: IBN ĞUBAYR, *riḥla*, 20; AL-HARAWĪ, *al-ziyārāt*, 35–41 (tr. J. Sourdel), 83–93; YĀQŪT, *muᶜǧam al-buldān* (éd. de Beyrouth) IV, 317; IBN ḪALLIKĀN, *wafayāt* III, 318; IBN SAᶜĪD, *muġrib*, 10; IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib* (index), 333; QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 374–375; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 444; PATRICOLO, A., «Mémoires sur les cimetières musulmans du Caire», *CR du Comité* XXXII (1915–1919), pp. 235–240.

2 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 130.

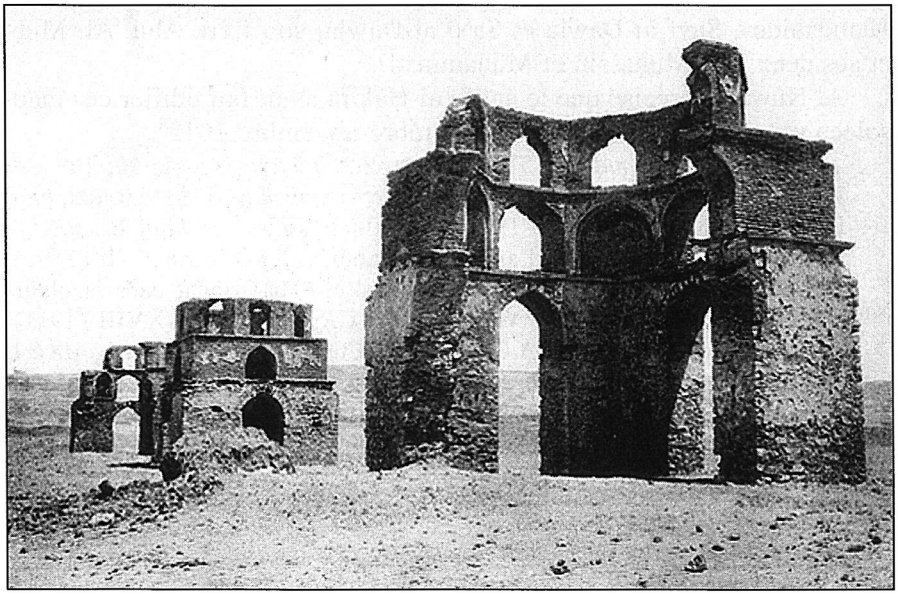
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000696

(IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 178; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 452; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 113, n. 3; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* IV, 130; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 52–53; *id.*, *MAE* I, pp. 224–226; MASSIGNON, L., «La Cité des morts», *BIFAO* LVII (1958), p. 56; MĀHIR, S., *masāǧid Miṣr* I, 299–303; GRABAR, «The Earliest Islamic Commemorative Structures», *Ars Orientalis* IV (1966), p. 34, nº 82; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 72–83).

d) *Al-Qibāb al-sabʿ ou al-Sabʿ Banāt* (les sept vierges)

Dans la vaste plaine nue qui s'étend entre la rue Ṣalāḥ Sālim et la mosquée de ʿAmr, à une distance d'un kilomètre à peu près de la nappe sulfurée de *ʿAyn al-Ṣīra*, on aperçoit un groupe de ruines que le peuple appelle *al-Sabʿ banāt* (les sept vierges). Il y avait là, d'après les historiens, sept mausolées couronnés de coupoles, recelant les dépouilles des membres d'une famille très considérée, victime de la folie persécutive du calife al-Ḥākim.

Al-Maqrīzī localise *al-Qibāb al-sabʿ* à l'extrémité d'*al-Qarāfa al-kubrā*, du côté de la ville de *Miṣr*[1]. Selon Ibn al-Zayyāt, Ibn Muyassar



Pl. LXXVIII: *al-Qibāb al-sabʿ ou al-Sabʿ Banāt.*

1 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 459.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000697

avait longuement parlé des monuments[1], mais la version de cet historien, aujourd'hui perdue, n'est connue que par un fragment reproduit sous son nom par al-Saḫāwī[2].

On ne peut reconnaître aujourd'hui que les ruines de trois de ces constructions, tandis que les matériaux qui composaient les autres sont recouverts du sable du désert. Trois des ruines subsistantes sont rangées sur une ligne droite tandis que la dernière, au sud, en dévie légèrement. Les quatre édifices présentent presque exactement les mêmes dimensions et une disposition uniforme. Le troisième, qui est le plus complet, est composé d'une salle carrée de 4,95 m de côté; les quatre murs sont percés au milieu d'une ouverture voûtée de 1,75 m de largeur.

Les *Qibāb al-sabᶜ* n'étaient qu'au nombre de six, comme l'indique al-Nuwayrī, Ibn Abī Ḥaǧla et al-Saḫāwī: ils furent ainsi nommés à cause d'un septième mausolée qui se trouvait à côté d'eux[3]; il appartient, d'après al-Saḫāwī, à l'ascète Abū Ṭāhir al-Aṭfīhī[4].

Ces monuments abritaient les dépouilles de six membres de la famille de Banū al-Maġribī, que le calife al-Ḥākim bi-amr Allāh avait fait décapiter en l'année 400. Quatre victimes seulement sont connues: Abul-Ḥasan ᶜAlī b. al-Ḥusayn b. ᶜA. al-Maġribī, qui avait été le vizir des Ḥamdānides, Sayf al-Dawla et Saᶜd al-Dawla, son frère Abū ᶜAl. Muḥ. et ses deux fils, Muḥassin et Muḥammad[5].

Al-Nuwayrī précise que le calife al-Ḥākim avait fait édifier ces mausolées vers le mois de *rabīᶜ* II 403/octobre-novembre 1012[6].

(Ibn Saᶜīd, *al-nuǧūm*, 57–58; Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 56; Ibn Abi Ḥaǧla, *al-sukurdān*, 142–143; Ibn al-Zayyāt, *kawākib*, 178; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 459; Saḫāwī, *tuḥfa*, 170–171, 293; Mubārak, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* IX, 63–64; van Berchem, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8ᵉ série XVII (1891), pp. 484–485; Herz, M., «Les Mausolées d'el-Sabaᶜ Banāt dans la plaine entre l'Imām el Chafaï et le Vieux-Caire», *CR du Comité* XXVIII (1911), pp. 122–125; Creswell, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 52; *id.*, *MAE* I, 107–113; Hautecœur, L., *Les mosquées du Caire* I, pp. 225–226; Massignon, L., «La Cité des morts», *BIFAO* LVII (1958), pp. 51–57; Fikrī, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 31–33; Grabar, O., *op. cit.*, pp. 22–23, nº 30; Māhir,

1 Ibn Muyassar, *aḫbār* (intr.), p. R.; Ibn al-Zayyāt, *kawākib*, p. 178.

2 Saḫāwī, *tuḥfa*, 293.

3 Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 56; Ibn Abī Ḥaǧla, *sukurdān*, 142; Saḫāwī, *tuḥfa*, 170.

4 Saḫāwī, *tuḥfa*, 171; Rāġib, Y., «Sur un groupe de mausolées du cimetière du Caire», *REI* XL/I (1972), p. 191.

5 Rāġib, Y., *op. cit.*, p. 191.

6 Nuwayrī, *nihāya* XXVI, 56; Rāġib, Y., *op. cit.*, p. 194.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000698

S., *masāǧid Miṣr* I, 240–243; RĀĠIB, Y., «Sur un groupe de mausolées du cimetière du Caire», *REI* XL/I (1972), pp. 189–195).

e) *Les neuf sanctuaires* (al-mašāhid al-tisᶜa)

Nous avons déjà mentionné que le vizir al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī avait ordonné en *rabīᶜ* I 516/mai 1122 à son intendant, le *šayḫ* ᶜAdiyy al-Mulk Abul-Barakāt Muḥ. b. ᶜUṯmān, d'inspecter les neuf sanctuaires qui se trouvaient entre la montagne du *Muqaṭṭam* et *al-Qarāfa*, depuis le premier, le *mašhad* de Sayyida Zaynab, jusqu'au dernier, celui de Sayyida Umm Kulṯūm, en vue d'y faire les réparations nécessaires et de reconstruire les parties démolies. Il reçut l'ordre de sceller sur chaque sanctuaire une plaque de marbre portant le nom du vizir et la date de la restauration.

De ces neuf sanctuaires mentionnés plus haut, quatre subsistent toujours, trois remontent partiellement à l'époque fatimide. Ce sont:

— Le mausolée d'al-Qāsim al-Ṭayyib (enregistré sous le nº 284)
(IBN ᶜUṬMĀN, *muršid al-zuwwār* 194–196; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, pp. 268–270; MASSIGNON, L., «La Cité des morts», *BIFAO* LVII (1959), p. 49; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 37, nº 111; RĀĠIB, Y., «Les Sanctuaires des gens de la famille dans la cité des morts du Caire», *RSO* LI (1977), pp. 51–52).

— Le mausolée d'al-Sayyida Kulṯūm (enregistré sous le nº 516)
(IBN ĞUBAYR, *riḥla*, 21 (tr. Gaudefroy-Demombynes), 47; HARAWĪ, *al-išārāt*, 36 (tr. J. Sourdel), 85; IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 91; IBN DUQMĀQ, *intiṣār* IV, 121; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 442; *id.*, *ittiᶜāẓ* II, 81; *id.*, *muqaffā* (ms. Leiden) II, fol. 209; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 63–64; *id.*, *MAE* I, pp. 239–241; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 33; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 35, nº 90; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 56–58).

— Le mausolée de Yaḥyā al-Šabīh (enregistré sous le nº 235)
(IBN ᶜUṬMĀN, *muršid* 196–198, 499; VAN BERCHEM, M., *CIA* Egypte I, pp. 23–27; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 64–65; *id.*, *MAE* I, pp. 265–269; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 36–37; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 37, nº 110; MĀHIR, S., *op. cit.*, II, 131–134; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 61–71).

Le quatrième a perdu son intérêt archéologique au cours de la réfection dont il fit l'objet au début du siècle, c'est:

— Le mausolée de Zaynab bint Yaḥyā al-Mutawwaǧ.
Du monument qui fut rénové en 516/1122, rien ne subsiste. La construction actuelle a été entreprise par la famille Monastirlī, propriétaire du caveau voisin en 1320/1902, comme le précise une plaque engagée au-dessus de la fenêtre grillagée, publiée par les éditeurs de l'ouvrage du *tuḥfat al-aḥbāb* d'al-Saḫāwī.
(SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 213 n. 1; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 73–74).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000699

2. DANS LE QUARTIER D'*AL-MAŠĀHID*

Le quartier d'*al-Mašāhid* s'étendait dans l'espace séparant les deux villes, *al-Qāhira* et *Miṣr al-Fusṭāṭ*, dans la région d'*al-Marāġa*, comprise entre la mosquée d'Ibn Ṭūlūn au nord et le mausolée de Nafīsa au sud. Il devait son nom à différents sanctuaires de l'époque fatimide, où l'on vénérait des tombes attribuées à des membres de la famille du Prophète[1].

a) *Le sanctuaire de Sukayna*

La fondation de ce sanctuaire remonte certainement à l'époque fatimide. Le bâtiment fatimide en ruine fut remplacé en 1173/1759–1760 par un monument nouveau sous l'ordre du plus grand bâtisseur de l'époque ᶜAr. Katḫudā[2]. Remanié en 1266/1849–1850 par le khédive ᶜAbbās 1er qui fit entourer la tombe d'un grillage (*maqṣūra*) de cuivre, il disparut à son tour en 1322/1904–1905, faisant place au bâtiment actuel, dénué d'intérêt archéologique.

(IBN ᶜUṬMĀN, *muršid* 155–156; MUBĀRAK, Ibn ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 185–186; RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 7–10).

b) *Les mausolées d'al-Ğaᶜfarī et de ᶜĀtika* (enregistrés sous le n° 333)

Non loin de la mosquée d'Ibn Ṭūlūn, vis-à-vis du mausolée de Šağar al-Durr (enregistré sous le n° 273), l'enclos appelé *takiyyat al-Sayyida Ruqayya* comprend, outre le mausolée qui a donné son nom à l'édifice, ceux de Muḥammad al-Ğaᶜfarī et d'al-Sayyida ᶜĀtika. Ces deux derniers édifices, «deux cubes de pierre que surmontent deux coupoles», contigus l'un à l'autre au point que pour le plus récent on a utilisé un des côtés du premier comme mur mitoyen, s'élèvent à une vingtaine de mètres au nord du tombeau beaucoup plus important de Sayyida Ruqayya.

La tombe de Muḥammad al-Ğaᶜfarī s'est révélée la plus ancienne, mais vu le peu de différence qui existe entre les éléments décoratifs des deux édifices, la tombe de ᶜĀtika est presque contemporaine de la première. La coupole de ce dernier tombeau est de fortes cannelures, tandis que celle de Muḥammad al-Ğaᶜfarī est toute simple[3]. Les éléments archi-

---

1 RĀĠIB, Y., «Les mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 1–2.

2 RAYMOND, A., «Les constructions de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā au Caire», *An. Isl.* XI (1972), p. 224.

3 WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 195–196.

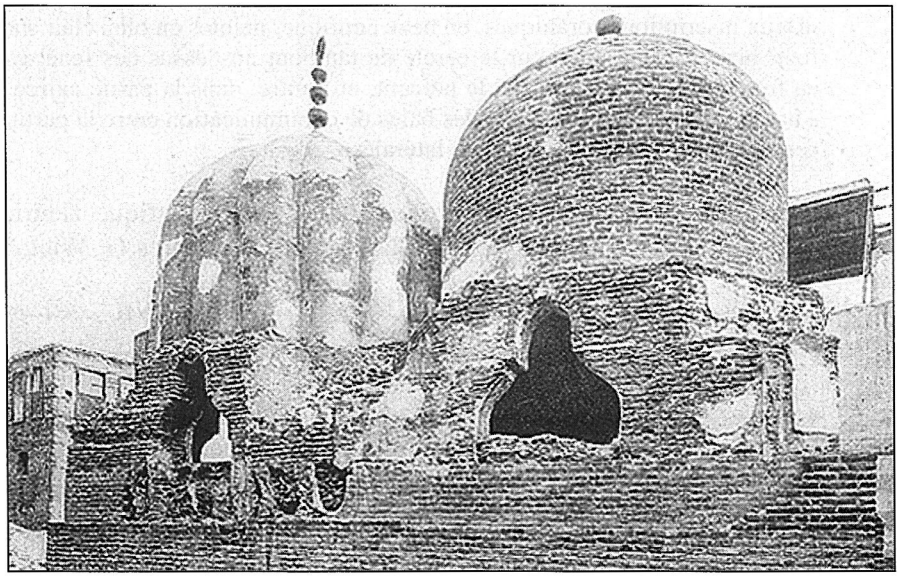
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000700

tecturaux et décoratifs de ces deux mausolées remontent indubitablement à l'époque fatimide (début du VI^e^/XII^e^ siècle).

Ces deux mausolées ne sont mentionnés dans aucune source et par conséquent, leur attribution n'est pas certaine.

Le *miḥrāb* du mausolée de ᶜĀtika se compose d'une frise de motifs entrelacés, d'un cordon de perles et de deux cabochons striés dans les écoinçons et reliés par des rinceaux qui ressemblent à ceux d'al-Azhar. Autour de l'arc persan, une frise en coufique fleuri et une niche sur plan semi-circulaire sont visibles[1].

(RAVAISSE, P., «Sur trois mihrabs en bois sculpté», *MIE* II/2 (1889), pp. 652–654; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 60–61; *id.*, *MAE* I, pp. 228–232; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 195–196; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 33–34; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 35, nº 89; MĀHIR, S., *op. cit.*, II, 113–121; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 11–18; WILLIAMS, C., *op. cit.*, pp. 43–44).



Pl. LXXIX: *Les mausolées d'al-Ǧaᶜfarī et de ᶜĀtika.*

c) *Le sanctuaire de Sayyida Ruqayya* (enregistré sous le nº 273)

Ce sanctuaire fut construit, si l'on croit un texte cité par al-Šarīf al-Ǧuwwānī, sur ordre du Calife al-Ḥāfiẓ à la suite d'une vision[2]. Il se compose de trois pièces: la pièce centrale,

1 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 247.

2 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 188; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 24.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000701

> «carrée, est couverte d'un dôme à cannelures fortement prononcées et dont les arêtes forment un encorbellement sur l'octogone qui les supporte. Les pièces latérales sont recouvertes de plafonds en bois. Dans chaque pièce, le milieu des parois du sud est creusé d'une niche en stuc richement ornée».

Au nord se trouve un proche vestibule, muni aussi de deux niches de *qibla*. Il n'est pas improbable que ce dernier soit un des côtés d'une cour carrée, entourée de portiques à trois arcades, qui précédait le *mašhad*[1].

À la suite du nettoiement de l'intérieur de la coupole, on a constaté que dans cette partie du mausolée de Sayyida Ruqayya, une couche épaisse de crépi moderne recouvrait l'ancien. Le Comité de conservation de l'art arabe fit procéder à l'enlèvement de cette deuxième couche (en 1917), ce qui permetta la découverte de:

> «Deux inscriptions coraniques, en beau coufique, peintes en bleu clair sur fond blanc. L'une court sur le cercle de tambour au-dessus des fenêtres en forme de merlons fins qui le percent, et l'autre, dans la partie carrée, à hauteur des linteaux des grandes baies de communication entre la partie centrale du *mašhad* et les parties latérales».

La première seule se termine par une date: beau coufique fleuri, caractères moyens dont voici le texte et la traduction, d'après G. Wiet:

> «بسملة... Coran, VII – وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين وعلى آله الطيبين الطاهرين وسلم تسليماً كثيراً في شهر ذى القعدة سنة سبع وعشرين وخمسمائة وحسبي الله».

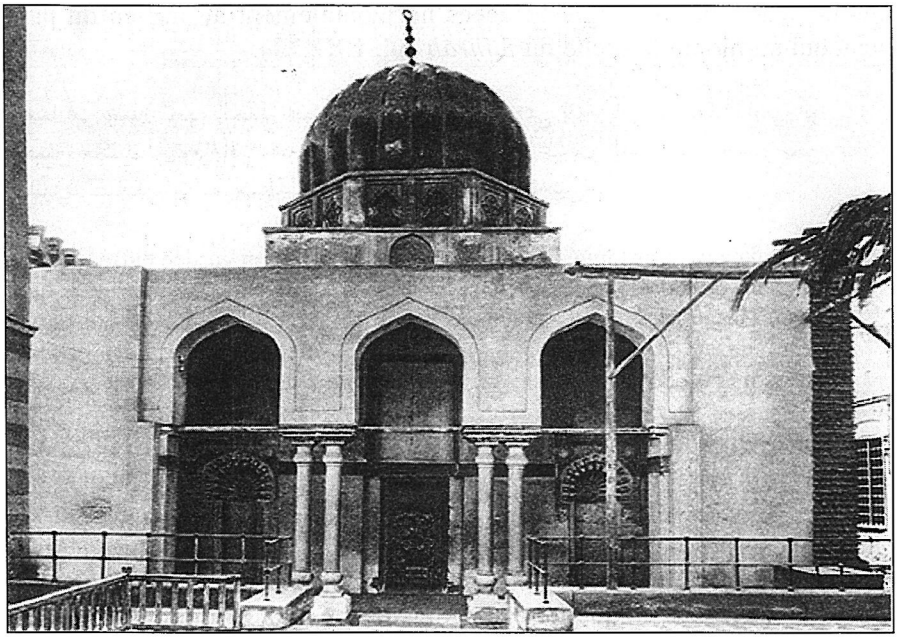
> «... Que Dieu accorde Sa bénédiction et un abondant salut à notre seigneur Muḥammad, le sceau des prophètes, et à sa famille bonne et pure! Dans le mois de *ḏul-qiʿda* de l'année 527 (septembre 1133). Dieu me suffit!»

Dans la même pièce, écrit G. Wiet, se trouve un magnifique cénotaphe en bois sculpté:

> «Il mesure 285 cm de long sur 175 de côté. La zone ornementée, complète sur les quatre faces, occupe une bande de 45 cm de hauteur. Les inscriptions, en beaux caractères coufiques, sont disposées sur quatre lignes de hauteurs différentes. La ligne supérieure et les deux dernières mesurent respectivement 5,5 et 4 cm; deux seulement, la première et la quatrième, reproduisent des versets du Coran. La deuxième ligne, haute de 9,5 cm,

1 WIET, G., *op. cit.*, p. 196.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000702



Pl. LXXX: Mašhad *d'al-Sayyida Ruqayya*.

et la troisième contiennent des textes historiques. Elles portent le texte suivant:

(2) (a) «بسملة... Coran, CXII – (b) هذا ضريح السيدة رقية بنت أمير المؤمنين علي بن أبي طالب صلوات الله عليه وعلى الأئمة من عترته أجمعين وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين (c) بسملة... Coran, XXXIII, 33, 51–54 – Coran, XLIV (d) (3) (a) بسملة... Coran, XCIII, 1–4 – (b) أمر بعمل هذا الضريح المبارك هذا والله الجهة الكريمة الآمرية التي يقوم بخدمتها القاضي مكنون الحافظي على يد السنى أبو تراب حيدرة ابن أبي الفتح فرحم الله من ترحم عليه في سنة ثلاث وثلاثين وخمسمائة».

«... Ceci est le tombeau d'al-Sayyida Ruqayya, fille de l'émir des croyants ʿAlī b. Abī Ṭālib, que les bénédictions de Dieu soient sur lui et sur tous les imams de sa descendance! Que Dieu bénisse aussi notre seigneur Muḥammad, le sceau des prophètes!
... A ordonné de construire ce tombeau béni la noble épouse d'al-Āmir, au service de laquelle est attaché le qāḍi Maknūn al-Ḥafiẓī, par les soins de l'illustre Abū Turāb Ḥaydara b. Abil-Fatḥ, que Dieu ait pitié de quiconque implorera Sa pitié pour lui! En l'année 533/1139...»

De même, on conserve au Musée de l'art islamique du Caire un superbe *miḥrāb* en bois sculpté, provenant de ce mausolée, et qui contient

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000703

une dédicace en deux lignes tracées horizontalement au milieu du panneau qui surmonte la niche du *miḥrāb* (pl. LXXXI).

«[1]مما أمر بعمله الجهة الجليلة المحروسة الكبرى الآمرية التي يقوم بأمر خدمتها القاضي أبو الحسن مكنون ويقوم بأمر[2] خدمتها الآن الأمير السديد عفيف الدولة أبو الحسن يمن الفائزي الصالحي برسم مشهد السيدة رقية ابنة أمير المؤمنين».

«Voici ce qu'a ordonné de faire la dame illustre, bien gardée et très grande (épouse du calife) al-Āmir, au service de laquelle était auparavant le qāḍi Abul-Ḥasan Maknūn, et se trouve aujourd'hui l'émir droit, ᶜAfīf al-dawla Abul-Ḥasan Yumn al-Fāᵓizī al-Ṣāliḥī. (Ce *miḥrāb* a été fait) pour le mausolée de Sayyida Ruqayya, fille de l'émir des croyants ᶜAlī».

Ce *miḥrāb* transportable, à l'encontre des *miḥrāb* d'al-Azhar (pl. XI) et de Sayyida Nafīsa (pl. LXIV), décorés seulement sur la face principale, constitue un meuble complet dont l'intérêt ornemental se poursuit sur les quatre faces. Il est construit en bois d'essences diverses: chêne, teck, olivier et ébène. Une couche de peinture recouvre ce meuble, mais elle n'est pas d'origine; la qualité et la couleur des bois assuraient seules de riches effets de contrastes.

La niche elle-même est constituée par des planches jointives sculptées en plein bois. Son décor représente un exemple excellent du décor géométrique, il est constitué par un réseau géométrique issu de l'étoile à six branches; des rinceaux légers à feuilles à longs lobes occupent les vides laissés entre les entrelacs. Une étroite inscription coranique en caractères coufiques fleuris encadre la niche terminée par un arc brisé.

La niche est en retrait sur la face principale constituée par un assemblage de baguettes refendues, disposées suivant des combinaisons géométriques, et enrichi, de panneaux sculptés en remplissage. Deux bandes portant des inscriptions en coufique fleuri, en relief, silhouettent la niche en retrait, et encadrent l'ensemble de la paroi couronnée par une frise décorative à claire-voie.

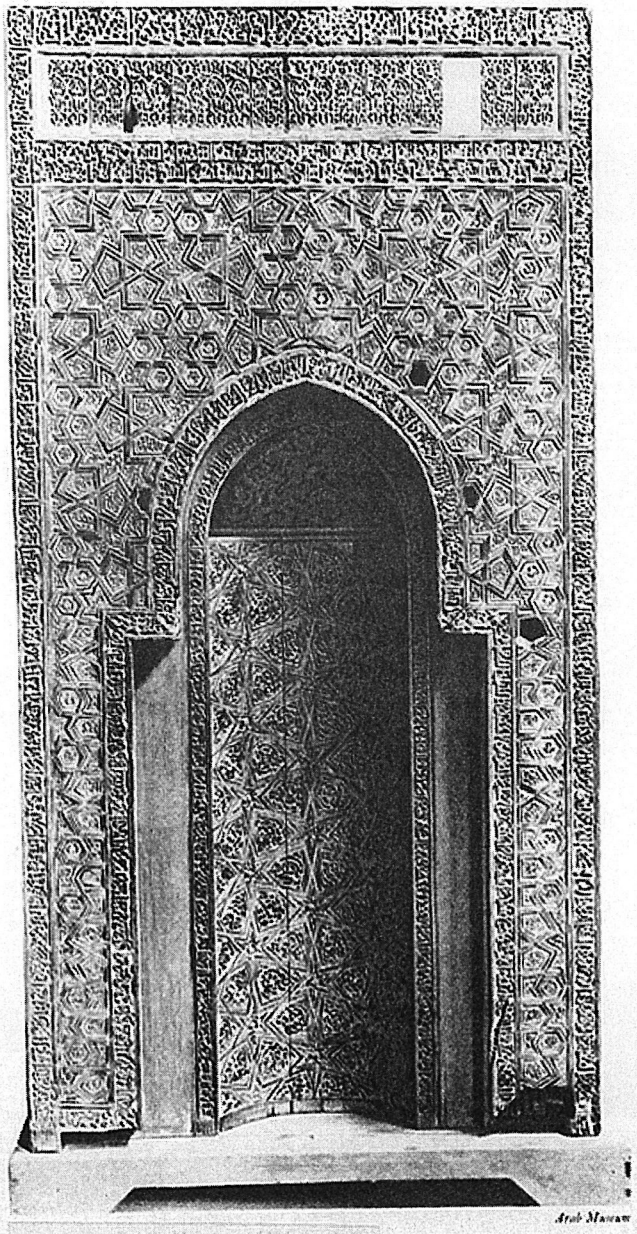
Les parois latérales et postérieures (pl. LXXXII) sont constituées par de grands panneaux sculptés et traités suivant trois modes de composition décorative et de factures différentes.

---

1 PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide*, pp. 67–68; HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 250.

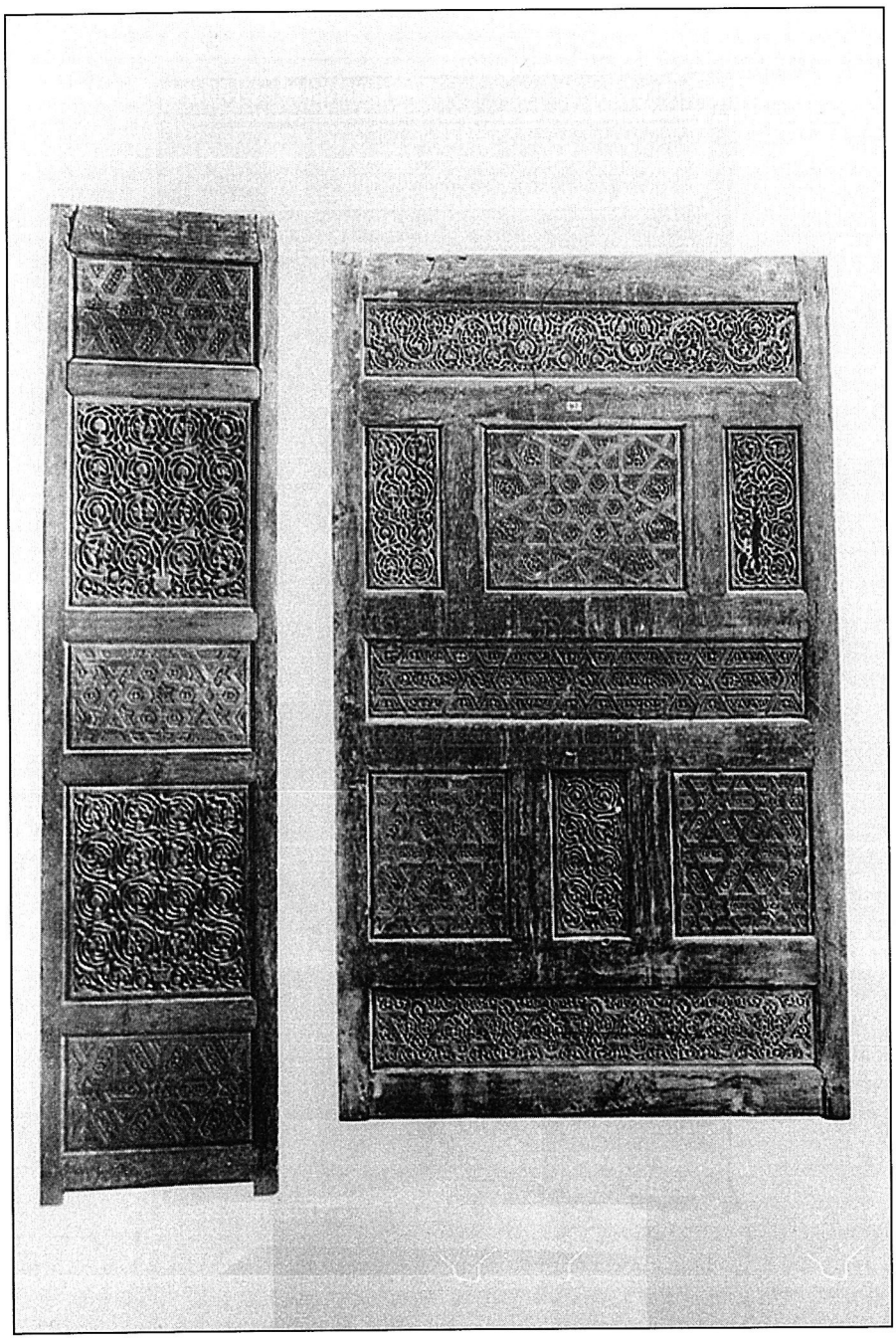
2 Text of Footnote

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000704



Pl. LXXXI: *Le* miḥrāb *de Sayyida Ruqayya.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000705



Pl. LXXXII: *Le* miḥrāb *de Sayyida Ruqayya. Détail des panneaux latéral et postérieur.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000706

L'interprétation de l'inscription historique située au milieu du panneau qui surmonte la niche du *miḥrāb* nous donne 549–555/1154–1160, sous le calife al-Fāʾiz et son vizir al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ b. Ruzzīk[1].

(IBN ʿABD AL-ẒĀHIR, *ar-rawḍa al-bahiyya*, fol. 167r; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 187–188; VI, 56; RAVAISSE, P., «Sur trois mihrabs en bois sculpté», *MIE* II/2 (1889), pp. 637–654; VAN BERCHEM, M., *CIA* Égypte I, pp. 71–72, 635–638, 757, 775; PATRICOLO, A., «Service de Conservation des Monuments: exposé des travaux exécutés», *CR du Comité* XXXII (1915–1919), pp. 27–37; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 62; *id.*, *MAE* I, pp. 247–251; WEILL, J.D., *Les bois à épigraphes*, pp. 11–14 et pls: XVI–XVII; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 195–207; MASSIGNON, L., «La Cité des morts», *BIFAO* LVII (1958), pp. 52–57; WIET, G., *RCEA* VIII, nos 3054..., 3188; ḤASAN Z.M., *kunūz*, 220–221; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 103–109; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 36, no 99; MĀHIR, S., *op. cit.*, II, 126–130; RĀĠIB, Y., *op. cit.*, pp. 18–29; WILLIAMS, C., *op. cit.*, pp. 44–47).

3. AU PIED DU *MUQAṬṬAM*

a) *Le sanctuaire d'Élisée et des frères de Joseph* (mašhad iḫwat sayyidnā Yūsuf) (enregistré sous le no 301)

Ce sanctuaire dresse toujours sa coupole de briques sous la montagne du *Muqaṭṭam*. Les habitants du voisinage l'appellent *ǧāmiʿ iḫwat sayyidnā Yūsuf* (la mosquée des frères de notre seigneur Joseph), bien qu'aucune prière en commun n'y soit célébrée depuis longtemps. Cette appellation n'est pas d'origine. Les sources médiévales qui le qualifient tantôt d'oratoire (*masǧid*) (IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 14, 282) et tantôt de *mašhad* (IBN ʿUṮMĀN, *muršid* 9) ou de *zāwiya* (SAḪĀWĪ, *ḍawʾ* VI, 208–209; X, 103), lui donnent indifféremment les noms d'Élisée (*al-Yasʿ*) et de Ruben.

(IBN ʿUṮMĀN, *muršid* 24; IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 282; SAḪĀWĪ, *tuḥfa*, 373); du premier seulement (*Ibid.*, 14, 282), ou l'appellent simplement tombeaux des frères de Joseph (*qubūr iḫwat Yūsuf*). (MAQRĪZĪ, *sulūk* III, 944)[2].

Yūsuf Rāġib attribue la construction de ce sanctuaire au milieu du Ve/XIe siècle et le milieu du VIe/XIIe siècle[3]. Une inscription coufique gravée sur pierre, que le hazard a conservé, se trouve dans la *qubba* fatimide. Elle attribue la tombe à un inconnu du nom d'Ibrāhīm, qui

1 PAUTY, Ed., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide*, pp. 67–68; HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 250.

2 RĀĠIB, Y., «Deux monuments fatimides au pied du Muqaṭṭam», *REI* XLVI/I (1978), p. 93.

3 *Ibid.*, p. 97.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000707

descendait d'Ésau (al-ᶜIṣ) par un certain Élisée (al-Yasᶜ). Ce dernier est soit un homonyme du héros biblique, soit Élisée lui-même, bien que les histoires des prophètes lui prêtent d'autres filiations; il peut avoir passé, dans la tradition populaire, pour un fils d'Ésau[1].

Le plan de ce sanctuaire représente le plan classique des *qubba(s)* fatimides. Dans l'espace extérieur que couvre une coupole, une tombe s'appuie contre les murs nord-est et nord-ouest. Les maçonneries de briques rectangulaires sont masquées d'un épais enduit de plâtre. Le bois n'est représenté que par un linteau de porte engagé dans l'appareil. Des moellons grossièrement équarris recouvrent la sépulture.

Ce sanctuaire possède un triple *miḥrāb* (Pl. LXXXIII) qui s'étend sur toute la longueur du mur du fond et constitute l'unique parure du monument. Ce *miḥrāb* rappelle celui d'al-Ǧuyūšī (Pl. LXIII). Sous une frise où s'entrecroisent des motifs formés d'angles et de quarts de cercle, dans un encadrement de perles, sous des écoinçons garnis d'ornements floraux incisés, s'ouvre la niche. Dans les *miḥrābs* latéraux, les cabochons d'écoinçons sont en forte saillie et striés et les colonnes à bulbe sont peintes et ornées de chevrons[2].

(IBN AL-ZAYYĀT, *kawākib*, 282–283; VAN BERCHEM, M., «Notes d'archéologie arabe», *JA* 8ᵉ série XVII (1891), pp. 485–486; WIET, G., *RCEA* VI, nº 2136; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 57–58; *id.*, *MAE* I, pp. 234–236; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 35; GRABAR, O., *op. cit.*, p. 35, nº 92; MĀHIR, S., *op. cit.*, 107–108; RĀĠIB, Y., «Deux monuments fatimides au pied du Muqaṭṭam», *REI* XLV/I (1978), pp. 91–110; WILLIAMS, C., *op. cit.*, pp. 48–49).

b) *L'oratoire d'al-Luᵓluᵓa* (Masǧid al-Luᵓluᵓa) (enregistré sous le nº 515)

Quelques mètres au sud-est du sanctuaire d'Élisée et des frères de Joseph se dressent des ruines où la tradition populaire plaça la sépulture de Sitt Lulla. Au déclin du siècle dernier, le nom de cette dame n'avait pas encore été déformé: elle passait pour Luᵓluᵓa, la fille d'al-Muqawqas[3].

À l'origine, le monument s'appuyait contre le *Muqaṭṭam*, mais les carrières l'ont complètement isolé de ce site auquel il était adossé. Le flanc de la montagne s'est éloigné et le sol alentour s'est abaissé, si bien que ses ruines se dressent aujourd'hui sur le sommet d'un escarpement, comme un îlot au milieu des carrières[4].

---

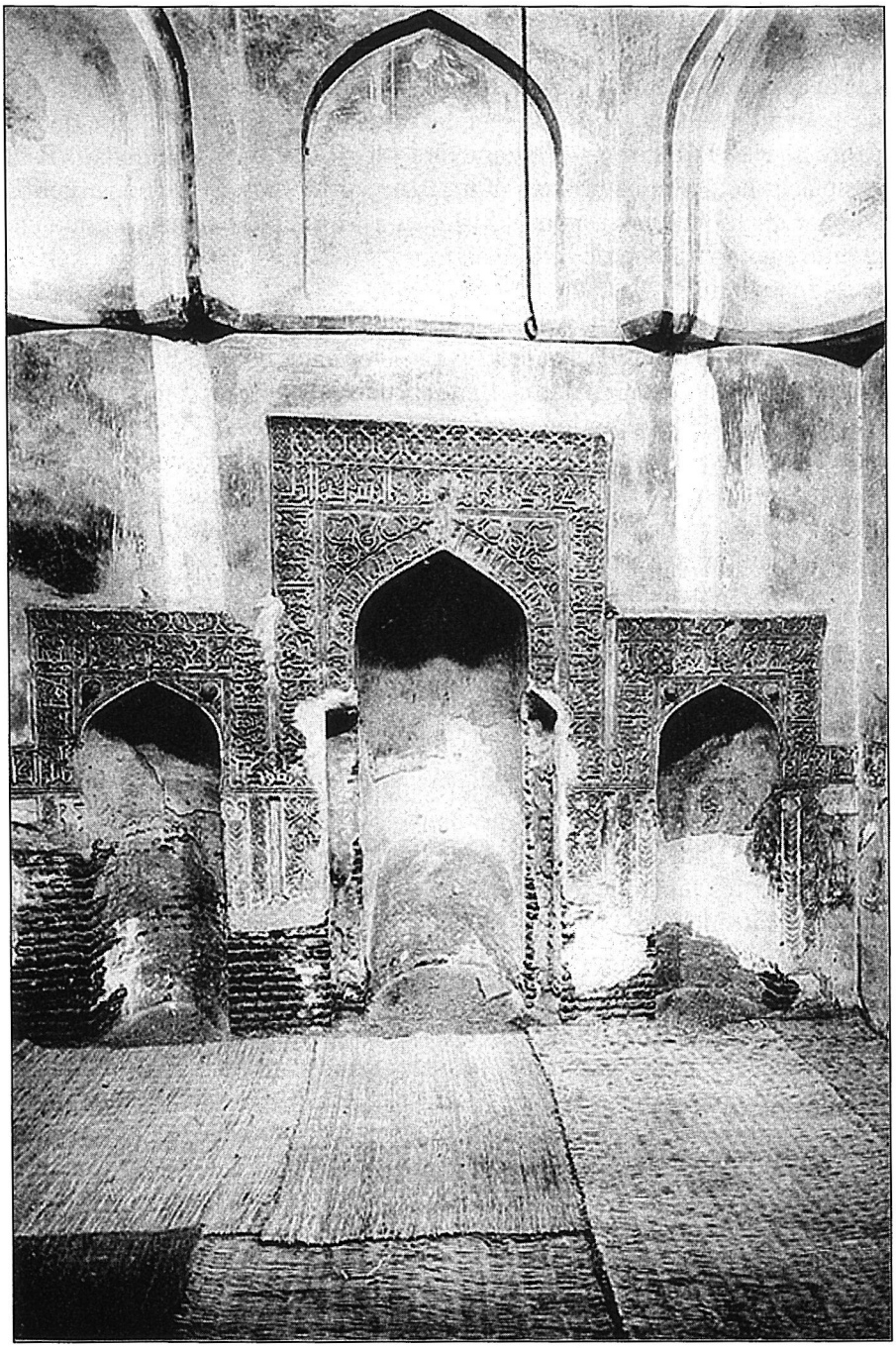
1 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 99.

2 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 246.

3 RĀĠIB, Y., *op. cit.*, p. 110.

4 *Ibid.*, p. 111.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000708



Pl. LXXXIII: *Le triple* miḥrāb *du sanctuaire des frères de Joseph.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000709

Dans cette région du cimetière (*al-Qarāfa al-ṣuġrā*), Ibn al-Zayyāt et al-Maqrīzī situent au IX^e/XV^e siècle un oratoire (*masǧid*) du nom d'al-Luʾluʾa: c'était à l'origine un édifice delabré qui passait pour avoir le don de pouvoir exaucer les prières et les demandes (*al-duʿāʾ*). Lorsque le calife al-Ḥākim eut appris le caractère sacral que l'on y attachait, il fit remplacer la vieille bâtisse, en 406/1016, par un oratoire de construction soignée. Il lui donna ce nom d'al-Luʾluʾa[1], qui appartenait à la nomenclature suggestive dont les califes fatimides avaient l'habitude de bâptiser leurs fondations[2].

Cet oratoire n'était pas une construction funéraire, puisque les sources, et en particulier les guides de pèlerinage dont le but primordial est précisément de signaler à l'attention des visiteurs les sanctuaires dispensateurs de bénédictions, ne signalent aucune tombe dans l'oratoire. Ainsi, les textes d'après Ibn al-Zayyāt et al-Maqrīzī affirment que l'édifice n'avait pas à l'origine de fonction sépulcrale, mais seulement rituelle; et c'est la tradition populaire qui, prenant le nom de l'oratoire pour celui d'une femme, a cru qu'il renfermait des reliques.

(Ibn ʿUṭmān, *muršid* 24; Ibn al-Zayyāt, *kawākib*, 14, 296; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 456; Creswell, K.A.C., *MAE* I, 113–115, 236; Fikrī, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 30–31; Rāġib, Y., *op. cit.*, pp. 110–114).

4. À *AL-QĀHIRA*

En plus de l'ancien mausolée situé dans *al-darb al-Aṣfar* en face du *ḫānqāh* Baybars al-Gāšankīr, du mausolée des califes fatimides et du tombeau de Badr al-Ǧamālī au-delà du *bāb al-Naṣr*, il convient de mentionner les monuments funéraires suivants, construits à *al-Qāhira* à l'époque fatimide.

a) *Mosquée de l'émir Ǧuwāmard* (Ḍarīḥ Ǧaʿfar al-Ṣādiq)

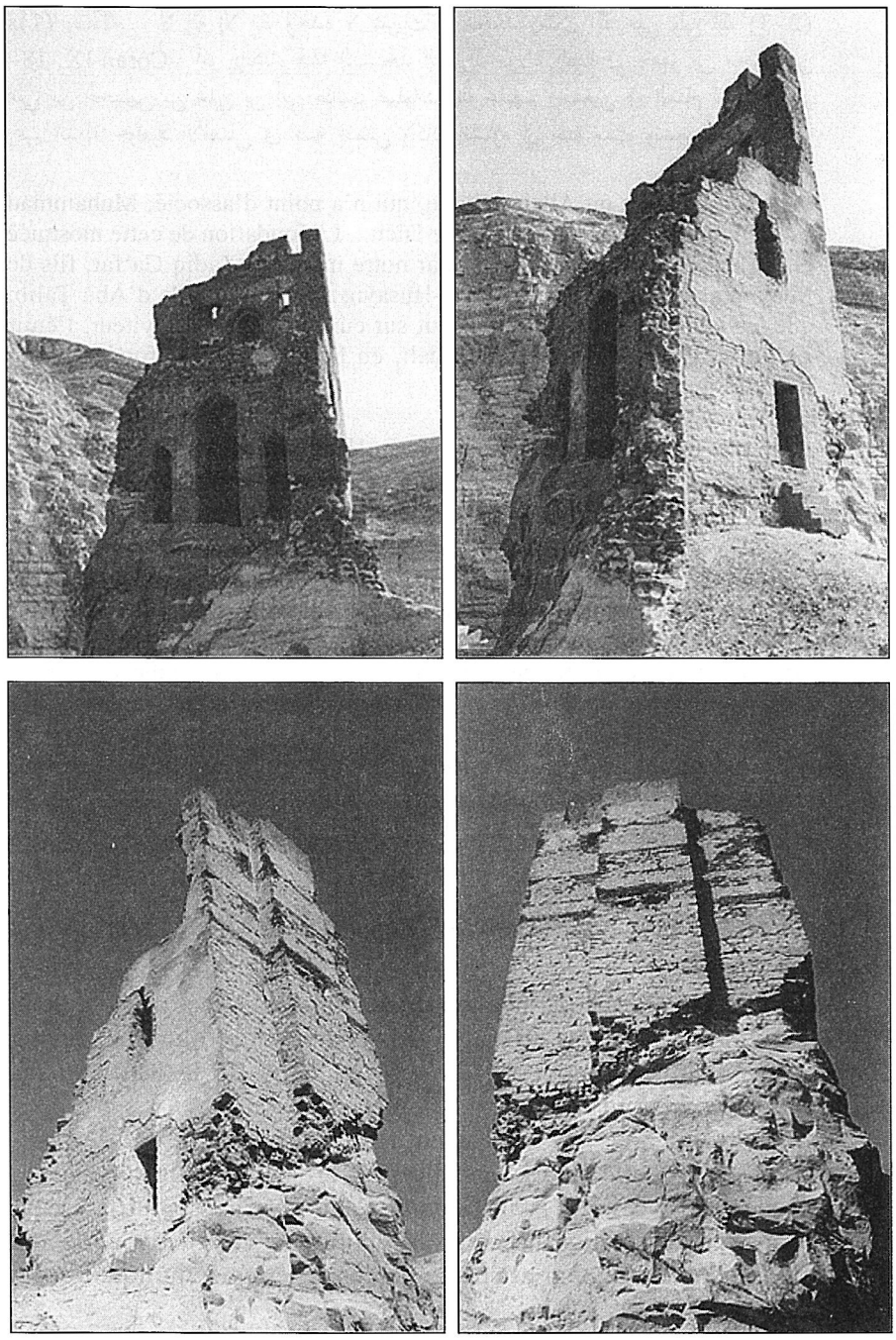
Cette mosquée se trouve au milieu et sur le côté nord de la rue *al-Ṣanādiqiyya* qui conduit de l'artère principale (l'actuelle rue al-Muʿizz) à la mosquée al-Azhar. Il s'agit d'un édifice sans aucune apparence. Au-dessus de la porte d'entrée se trouve un texte de la fondation au nom de l'émir Ǧuwāmard, et qui contient cinq lignes en coufique fleuri en relief édité par G. Wiet.

---

1 Ibn al-Zayyāt, *kawākib*, 14; Maqrīzī, *ḫiṭaṭ* II, 456.

2 Rāġib, Y., *op. cit.*, p. 113.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000710



Pl. LXXXIV: *Mosquée al-Luʾluʾa.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000711

«(1) بسملة... لا إله إلا الله وحده لا شريك له محمد رسول الله علي ولي الله (2–3) –Coran IX, 18– أمر بإنشاء هذا المسجد المبارك مولانا الصادق جعفر بن محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب صلوات الله عليهم أجمعين في المنام لعبده الأمير زعيم الدولة جوامرد الأفضلي في سنة خمس وكان إنشاؤه في سنة ست وتسعين وأربعمائة».

«Il n'y a de Dieu qu'Allah, unique, qui n'a point d'associé; Muḥammad est l'envoyé de Dieu; ʿAlī, l'ami de Dieu... La fondation de cette mosquée bénie a été ordonnée, en songe, par notre maître al-Ṣādiq Gaʿfar, fils de Muḥammad, fils de ʿAlī, fils d'al-Ḥusayn, fils de ʿAlī, fils d'Abū Ṭālib, que les bénédictions de Dieu soient sur eux tous, à son serviteur, l'émir Zaʿīm al-dawla Ǧuwāmard al-Afḍalī, en l'année 495. Sa fondation eut lieu en l'année 496».

L'émir qui fonda la mosquée est complètement inconnu des chroniques. Cependant, ʿAlī Mubārak a connu ce modeste édifice, qu'il mentionne de la façon suivante:

«Au milieu de la rue *al-Ṣanādiqiyya*, du côté gauche en se dirigeant vers al-Azhar, se trouve un tombeau communément appelé tombeau de Ǧaʿfar al-Ṣādiq. On y célèbre annuellement l'anniversaire de sa naissance (*mawlid*): le peuple croit fermement que c'est bien là la tombe de Ǧaʿfar al-Ṣādiq, descendant de l'*imām* ʿAlī, comme le prétend la masse»[1].

Donc c'est un mausolée de vision (*ruʾya*) et qui n'avait, à l'origine, pas de fonction sépulcrale, mais seulement rituelle.

(MUBĀRAK, ʿAlī, *ḫiṭaṭ* II, 246; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 160–165; *id.*, *RCEA* VIII, nº 2887).

b) *Mosquée de l'émir Abul-Ġaḍanfar* (Zāwiyat Sīdī Muʿāḍ) (enregistrée sous le nº 3)

Dans un enclos formé par une mosquée moderne, située au bout de la rue Ǧawhar al-Qāʾid du côté du boulevard Ṣalāḥ Sālim, s'élève une *qubba* flanquée d'un minaret modeste, du type de celui de la *madrasa al-Ṣāliḥiyya* de *bayn al-qaṣrayn*.

Comme les minarets qui dominaient l'entrée de la mosquée d'al-Aqmar et celle d'al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ ont disparu, le seul qui ait survécu du VIe/XIIe siècle est celui d'Abul-Ġaḍanfar. Un très haut soubassement carré, formant deux retraits successifs, supporte une galerie sur corbeaux en bois. Un étage octogonal est percé de ces fenêtres compliquées, qui

1 MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 246; WIET, G., *CIA* Égypte II, p. 161.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000712

prolongent la tradition de *Sāmarrā*. Au-dessus, les baies du tambour imitent celles des tambours des coupoles, elles-mêmes calquées sur le contour extérieur des trompes à deux étages. Un bonnet, à côtés, termine la composition et rappelle al-Ǧuyūšī[1] (pl. LVXIX).

ᶜAlī Mubārak consacre à cette mosquée une notice qui nous ramène une fois de plus à un sanctuaire ᶜalide. Il dit que c'était à l'origine une *madrasa*, qui fut construite auprès du tombeau de Muᶜāḏ b. Dāwūd[2]. Ce dernier se trouve dans le quartier d'al-Barqiyya, près d'al-Darrāsa, à l'entrée de la rue neuve (*al-sikka al-ǧadīda*) qui conduit aux décombres d'al-Barqiyya[3].

Le Comité de conservation des monuments de l'art arabe, qui a découvert ce monument en 1913, y a entrepris quelques travaux de restauration, qui ont mis au jour quelques ornements peints de l'époque turque. Mais, à mi-hauteur de la face sud du cube de base est encastrée une plaque de calcaire peinte en vert foncé, qui contient 8 lignes en coufique fleuri, caractères moyens, dont voici le texte et la traduction.

«بسملة... Coran, IX, 18 أمر بإنشاء هذا المسجد المبارك الأمير المقدم الهمام حصن الإسلام شرف الأنام مقدم الجيوش نظام الدين سيف أمير المؤمنين أبو الغضنفر أسد الفائزي الصالحي ابتغاء لمرضاة الله وطلبا لما عنده من أجره وثوابه في سنة اثنتين وخمسين وخمسمائة رحمة الله عليه».

«A ordonné de construire cette mosquée bénie l'émir, le chef courageux, la forteresse de l'islam, la noblesse des créatures, le commandant des armées, l'ordonnance de la religion, l'épée de l'émir des croyants, Abul-Ġaḍanfar Asad al-Fāʾizī al-Ṣāliḥī, dans le désir de plaire à Dieu et dans la recherche de Sa récompense et de Son bonheur, en l'année 552. Que Dieu lui fasse miséricorde».

D'après les sources que j'ai consultées, je n'ai pas pu identifier cet officier qui, d'après les relatifs joints à son nom, était au service du calife al-Fāʾiz et du vizir al-Malik al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ.

Or, nous savons qu'un corps de troupe de l'armée fatimide se nommait al-Barqiyya, dénomination qui rappelait leur lieu d'origine, Barqa. Ce régiment, qui fut créé par al-Malik al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ[4], eut pour premier

1 HAUTECŒUR, L., *op. cit.*, p. 251.

2 MUBĀRAK, ᶜAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 240–241.

3 *Ibid.*, V, 120–121.

4 Ce régiment est différent de la troupe d'al-Barqiyya qui a participé à la conquête fatimide. (MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 21; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 12).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000713

commandant Dirġām, qui se servit de ces troupes pour combattre le vizir Šāwar et s'installer au vizirat. Une fois vizir, Dirġām eut des raisons de se méfier de la fidélité de certains officiers des Barqiyya: il en convoqua environ soixante-dix à l'hôtel du vizirat et les fit mettre à mort en 559/1163[1]. Parmi ceux-ci se trouvait un certain Asad al-Ġāwī[2], qui pourrait être le fondateur de la mosquée. D'ailleurs, la mosquée s'élève dans le quartier où les Barqiyya étaient cantonnés[3].

(SAḤĀWĪ, *tuḥfa*, 70; MUBĀRAK, ʿAlī, *al-ḫiṭaṭ* II, 240–241; V, 120–121; *Comptes rendus du comité* XXX (1913), p. 106, XXXII (1915–1919), p. 39; CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», pp. 65–66; WIET, G., *CIA* Égypte II, pp. 219–222; *id.*, *RCEA* IX, nº 3219; CRESWELL, K.A.C., *MAE* I, p. 274; FIKRĪ, A., *masāǧid al-Qāhira* I, 37, 165, 167, 170).

c) *Mašhad Muḥammad al-Ḥaṣawātī* (enregistré sous le nº 315)

Un autre monument funéraire, comme la majorité des mausolées fatimides, ne porte aucune inscription qui permettrait de le dater avec certitude, mais dont les ornements et le style remontent à l'époque fatimide, est le *mašhad Muḥammad al-Ḥaṣawātī* situé dans *al-Qarāfa al-kubrā*, non loin des *mašhad* de Umm Kulṯūm, al-Qāsim Abul-Ṭayyib et Yaḥyā al-Šabīh et enregistré sous le nº 315.

(CRESWELL, K.A.C., «A Brief Chronology», p. 63; *id.*, *MAE* I, pp. 259–260; FIKRĪ, A., *op. cit.*, I, 35; WILLIAMS, C., *op. cit.*, pp. 51–52).

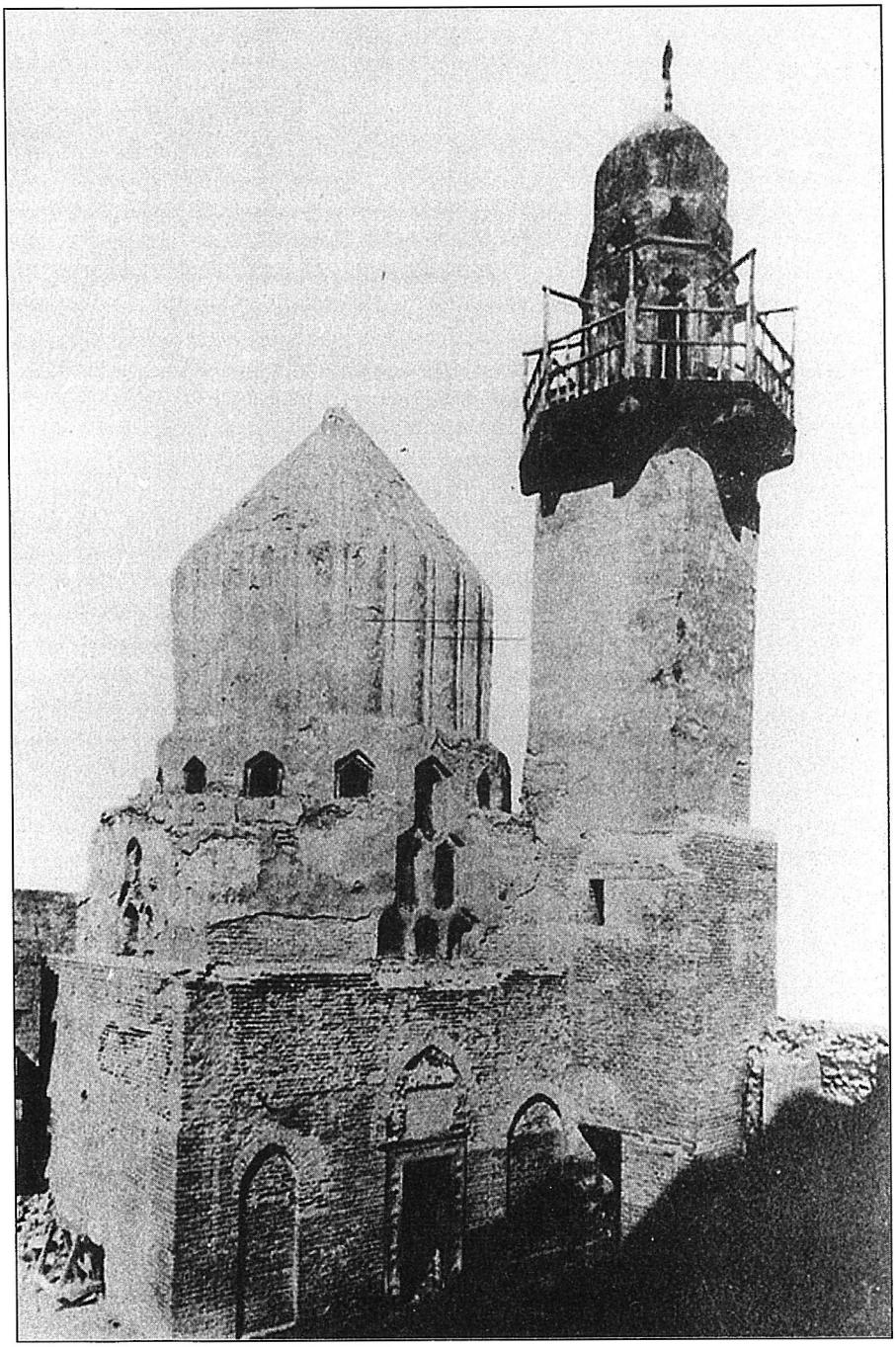
---

1 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 256, 264; *id.*, *ḫiṭaṭ* I, 439; II, 12; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 338; WIET, G., *CIA* Egypte II, 220.

2 ʿUMĀRA, *al-nukat*, 149; IBN AL-FURĀT ct. CAHEN, Cl., «Un récit inédit du vizirat de Dirghām», *An. Isl.* VIII (1969), p. 41; MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 256, 264.

3 WIET, G., *CIA* Egypte II, p. 222.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000714



Pl. LXXXV: *Le minaret du mausolée d'Abul-Ġaḍanfar.*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000715

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000716

CHAPITRE XV

L'URBANISME ET L'ADMINISTRATION DE LA CAPITALE FATIMIDE

L'installation des Fatimides en Égypte et la fondation de la ville forteresse d'*al-Qāhira* dans la deuxième moitié du IV^{e}/X^{e} siècle marque un tournant dans le développement de la capitale égyptienne qui se manifeste en ceci: la nouvelle ville devint le siège du gouvernement et la capitale politique d'une nouvelle idéologie. *Al-Fusṭāṭ* était restée une métropole dont l'activité commerciale et l'éclat culturel compensaient en partie le déclin politique. Mais un siècle plus tard, *al-Qāhira* perdit son caractère comme ville officielle et la concurrence réelle avec *al-Fusṭāṭ* commença.

I – L'ADMINISTRATION URBAINE

Il est curieux de noter que les chroniqueurs et les historiens ne nous ont jamais dressé un tableau ni même donné un essai d'explication de l'organisation de la capitale à l'époque fatimide. La caractéristique la plus évidente de la capitale fatimide, si on l'envisage sous l'angle de l'administration urbaine, est le manque à peu près total d'institutions spécifiques, qu'il s'agissent d'organismes «communaux», représentant la population, ou de structures administratives spécialisées mises en place par les autorités.

Cette carence n'est en rien surprenante. En premier lieu et d'une façon générale, les cités musulmanes n'adoptèrent pas le système électif pour la désignation des fonctionnaires responsables des municipalités. En effet, elles n'éprouvèrent pas le besoin de disposer d'un système de ce genre, car il faut se rappeler que la cité musulmane médiévale ne combattit pas pour son autonomie comme le firent les cités européennes à la

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000717

même époque. C'est la raison pour laquelle les premières ne connurent pas le même type d'institutions municipales que connurent les secondes: tous les fonctionnaires de la cité musulmane étaient désignés par le calife.

1. L'ADMINISTRATION DE LA VILLE

Quels sont donc les fonctionnaires nommés par le calife? Quel fut leur rôle? Quelle évolution subit leurs fonctions au cours de l'histoire de la capitale fatimide?

a) *Le wālī*

Tout d'abord, il convient de mentionner que le chef de la police (*ṣāḥib al-šurṭa*) n'était pas appelé, comme l'affirme S.D. Goitein, *al-wālī*[1], vu que les deux fonctions, celle de *ṣāḥib al-šurṭa* et celle de *wālī*, étaient différentes. Toutefois, au premier siècle de la période fatimide, celui qui maintenait l'ordre et surveillait les travaux municipaux dans les deux villes jumelles s'appelait *ṣāḥib al-šurṭa*; celui d'*al-Fusṭāṭ* s'appelait *ṣāḥib al-šurṭa al-suflā* et celui d'*al-Qāhira* s'appelait *ṣāḥib al-šurṭa al-ʿulyā*. Ce n'est qu'à partir de la fin du V^{e}/XI^{e} siècle, que le *ṣāḥib al-šurṭa* a porté le titre de *wālī*. En effet, al-Musabbiḥī, qui écrivait dans les cinquante premières années de l'État fatimide en Égypte employait le terme *ṣāḥib al-šurṭa*, ou *mutawallī al-šurṭa*[2], tandis que les historiens postérieurs tels que Ibn al-Maʾmūn et Ibn al-Ṭuwayr employaient celui de *wālī*[3], ce qui signifie qu'aux IV^{e}–V^{e}/X^{e}–XI^{e} siècles, seule la fonction du *ṣāḥib al-šurṭa* existait, alors que postérieurement elle disparut pour être remplacée par celle de *wālī*, de telle sorte que les responsabilités de la police incombaient au *wālī* (gouverneur).

Al-Qalqašandī nous a conservé, heureusement, un décret relatif à la nomination d'un *wālī* d'*al-Qāhira* dans lequel le calife (probablement al-Āmir bi-aḥkām Allāh) précisait la fonction de ce dernier en disant:

> «*Al-Qāhira* est caractérisée par le fait que, sur les *minbars* de ses mosquées, rien d'autre n'a été cité que les *imāms* fatimides, les pères du prince des croyants et ses ancêtres. De même, elle est une enceinte sacrée (*ḥaram*) qui est définitivement devenue un lieu de vénération dans lequel celui qui y réside n'a pas à craindre l'injustice».

---

1 GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society* II, 368.

2 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 30, 68, 89, 101.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 27, 35, 40, 47, 53, 69, 78; IBN AL-ṬUWAYR cit. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 467.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000718

Le calife continuait avec ces paroles:

> «Garde tous les habitants sous ta protection et ta vigilance, maintient l'équilibre, sur le plan du droit, entre le faible et le fort, entre les musulmans et les *ḏimmis*, entre le pauvre et le riche, traite avec respect et déférence ceux qui ont rang de prince, ceux qui ont reçu des distinctions, les notables, les témoins des juges et les officiers exemplaires, applique les préceptes divins (*ḥudūd Allāh*) à ceux qui les méritent, conformément au Coran et à la *sunna*, surveille les activités commerciales des marchés, interdits la fraude dans les poids et les mesures, veille à ce qu'aucune falsification ne soit apportée à la nourriture et à la boisson, empêche un homme d'être seul avec une femme avec qui il peut avoir des rapports sexuels (c'est-à-dire qui n'est pas *maḥram*). Veille au nettoyage des oratoires et des mosquées et à leur préservation de tout dommage susceptible de nuire au respect qui leur est dû, recommande aux fonctionnaires municipaux (*mustaḥdamīn*) de maintenir en état l'artère principale (*al-šāriᶜ*) et les quartiers (*al-ḥārāt*), de les surveiller sans relâche du matin au soir, fait sans discontinuité des rondes nocturnes en personne avec l'escorte au grand complet avec ports ostensibles de leurs équipements»[1].

D'après ce décret de nomination, on voit que le *wālī* d'*al-Qāhira* cumulait les fonctions de *muḥtasib* (la police des mœurs ou particulièrement du marché) en plus de ses propres fonctions administratives de *wālī* qui consistaient principalement à conduire les cortèges des califes[2] et à surveiller les travaux municipaux de la ville. D'ailleurs, al-Qalqašandī signale qu'il avait vu dans des décrets fatimides que les charges du *muḥtasib* étaient quelquefois ajoutées à la fonction du *ṣāḥib al-šurṭa*[3].

D'autre part, al-Qalqašandī nous a conservé également un décret relatif à la nomination d'un *wālī* d'*al-Fusṭāṭ* dans lequel le calife dit que, parmi toutes les *wilāyāt*, celle d'al-Fusṭāṭ bénéficie de l'emplacement le plus privilégié parce qu'elle était proche de la résidence califale, qu'elle avait le très grand honneur d'être le lieu de passage obligé du calife (pour se rendre à la mosquée de ᶜAmr et au *miqyās*) et que ces habitants résidaient à proximité de la ville officielle d'*al-Qāhira*[4].

---

1 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 338–342.

2 *Ibid.*, III, 507–508; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 467, 484; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 100; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 91–93.

3 *Ibid.*, III, 483; IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 47 (MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 411; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 298v) dont il cite que Ḏaḫīrat al-Mulk cumulait en 516/1122 la fonction de *muḥtasib*, en plus de sa propre fonction de *wālī*.

4 *Ibid.*, X, 365.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000719

La première fois qu'on fait mention d'un gouverneur d'*al-Qāhira* se trouve dans le récit des événements de l'année 490/1097, tels que nous les résume Ibn Muyassar[1]. Il s'agit de Ḏaḫīrat al-Mulk Ǧaᶜfar b. ᶜUlwān qui a puni en cette année un nombre de personnes qui insultaient les compagnons du Prophète le jour de *ᶜāšūrāᵓ* près du mausolée de Sayyida Nafīsa. Le même personnage restait le *wālī* d'*al-Qāhira* jusqu'au vizirat d'al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī[2]. Ḏaḫīrat al-Mulk et son successeur Saᶜd al-Dawla al-Aḥdab sont les seuls *wālīs* d'*al-Qāhira* dont les sources ont conservé les noms[3].

Un autre fonctionnaire, dont les attributions étaient tout à fait semblables au *ṣāḥib al-šurṭa*, mais qui exerçait ses fonctions uniquement pendant les nuits, était le *ṣāḥib al-ᶜasas* (le chef des sergents du guet) ou *mutawallī al-ṭawf* (l'officier de ronde). Les attributions normales de ce fonctionnaire, qui travaillait sous la direction du *wālī*, comprenaient la surveillance du palais califale[4] et l'arrestation des voleurs[5]. Il était toujours accompagné de nombreux porteurs d'eau, charpentiers, foulons et démolisseurs, désignés de service à tour de rôle, pour parer aux dangers d'incendies nocturnes à *al-Qāhira* et, si besoin en était, d'éteindre le feu[6].

b) *Ṣāḥib al-rubᶜ* (le surveillant du quartier)

Chaque secteur urbain, ensemble résidentiel ou *ḥāra* (quartier) de la capitale (*al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*) avait son propre inspecteur de surveillance appelé *ṣāḥib al-rubᶜ* (le surveillant du quartier). Lui et ses policiers (*aᶜwān*) étaient les premiers qui entraient en action lorsque l'ordre public était troublé. Il avait aussi d'autres fonctions qui consistaient, par exemple, à rassembler les habitants de son quartier et de les conduire à la rencontre du calife, lorsqu'il faisait une entrée solennelle dans la cité (il s'agit ici d'*al-Fusṭāṭ*[7]).

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 65; NUWAYRĪ, *nihāya* XXVI, 82; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 20–21.

2 IBN AL-MAᵓMŪN, *aḫbār*, 47; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 411; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 55; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 298v; et voir *supra*, pp. 4, 5, 6.

3 IBN AL-FURĀT, *tārīḫ* I, 207v; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 114; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 119 et cf. *supra*, p. 509.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 277.

5 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 97; ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* IV, 188.

6 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 103.

7 GOITEIN, S.D., *op. cit.*, II, p. 369.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000720

c) *Mutawallī ḥimāyat al-ribāᶜ*

D'après al-Qalqašandī, celui qui était chargé de la surveillance des *ribāᶜ*[1] à *al-Qāhira* (*mutawallī ḥimāyat al-ribāᶜ al-sulṭāniyya bil Muᶜizziyya al-Qāhira al-maḥrūsa*) était nommé sur proposition du vizir. Voilà les principales caractéristiques de ses fonctions, comme elles ont été signalées dans un décret conservé par al-Qalqašandī: veiller étroitement à l'entretien des *ribāᶜ al-sulṭāniyya*, de telle sorte qu'on puisse connaître l'état dans lesquels ils étaient, s'employer à percevoir les loyers de ses habitants, et de les réclamer en utilisant tous les moyens possibles, faire des rondes dans ces *ribāᶜ* et assumer la surveillance en dehors de ceux-ci, prélever les loyers, réparer ce qui doit l'être et ce qui tombe en ruine le plus rapidement possible et verser le revenu de ces loyers (*māl irtifāᶜihā*) au Trésor public après avoir effectué les réparations. Il pouvait avoir à son service des gens qui l'aidaient dans sa fonction[2].

Les loyers des *ribāᶜ*, d'après al-Maḫzūmī, devaient être payés mensuellement selon l'année lunaire[3]. Ce dernier a conservé un texte très important qui explique en détail l'affaire d'*al-ribāᶜ al-sulṭāniyya*[4].

D'ailleurs, la plupart des boutiques, des *qayāsir*, des bains et des autres édifices publics situés soit à *al-Qāhira* soit à *al-Fusṭāṭ* étaient, écrit Nāṣir-i Ḫusraw, la propriété du sultan (le calife), car nul ne pouvait posséder ni maisons, ni immeubles, hormis ceux qu'il a fait bâtir lui-même. Il ajoute: «On m'a raconté qu'il y a tant à *al-Qāhira* qu'à *Miṣr* vingt mille maisons appartenant au sultan (le calife) et qui sont données en location. Le loyer est perçu tous les mois. On les livre et on les reprend au gré des locataires, sans imposer à qui que ce soit la moindre obligation à ce sujet»[5]. Nāṣir-i Ḫusraw mentionne de même qu'à l'époque où il se trouvait à *al-Qāhira*, une maison à quatre étages, construite sur un terrain d'une superficie de vingt coudées sur douze (à savoir environ 78 m^2) se louait au prix de quinze dinars maghrébins, et dont trois étages étaient occupés seulement. On demandait au propriétaire de louer l'étage du haut moyennant cinq dinars par mois, il ne voulut point y consentir, en donnant pour prétexte qu'il avait besoin d'y résider quelquefois. «Pendant l'année que je demeurai (à *al-Qāhira*), écrit Nāṣir-i Ḫusraw, il ne s'y présenta pas deux fois»[6].

---

1 Voir supra, p. 255, n. 1.

2 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* X, 450.

3 MAḪZŪMĪ, *al-minhāǧ* (Ms. Br. libr.), fol. 65r.

4 Voir le texte d'al-Maḫzūmī à la fin du chapitre.

5 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 127; (éd. al-Ḫaššāb), 89.

6 *Ibid.*, 132–133; *ibid.*, 91.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000721

Ce texte, ainsi que celui du décret mentionné par al-Qalqašandī, précisent bien qu'il y avait deux sortes de *ribāᶜ*: *al-ribāᶜ al-sulṭāniyya* qui entraient dans la responsabilité du *ṣāḥib al-rubᶜ* et les *ribāᶜ* privés[1].

Nous savons, d'après les documents de la *Geniza*, que les frais d'entretien des rues incombaient aux immeubles qui les bordaient. Les réparations étaient effectuées sous la surveillance du *ṣāḥib al-rubᶜ* ou des propriétaires eux-mêmes. Cet état de fait ressort des entrées des comptes communaux, tel qu'on peut le voir dans des expressions comme:

> «Par l'entremise du *ṣāḥib al-rubᶜ* pour la réparation de la rue [à la hauteur de la synagogue] 4 dirhems.
> À Sulaymān un dirham pour la réparation de la rue à la hauteur de la maison d'al-Azraq.
> Au maçon pour le travail effectué dans la rue de l'ensemble résidentiel des "Jérusalémites" 3 1/2 dirhems.»

De même, les immeubles jouissaient de certains droits sur la rue, sur laquelle ils étaient situés. Dans un document du *ramaḍān* 700/juin-juillet 1301, les membres les plus âgés de la communauté *karaite* du Caire payaient dix dirhems par an à un marchand qui avait loué un magasin dans le voisinage pour avoir le droit de passer par la porte de la rue pour se rendre dans leur synagogue[2].

D'autre part, le rapport obligatoire au gouvernement concernant les locaux inoccupés n'étaient pas seulement une affaire d'ordre financier, c'est-à-dire qu'ils étaient abandonnés et devenaient par conséquent propriété fiscale, c'était également une mesure de sécurité. Lorsque le vizir al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī ordonna, en 518/1124, aux gouverneurs (deux *wālī(s)*) d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ* d'enregistrer les noms de tous les habitants, rue par rue et *ḥāra*[3] (quartier) par *ḥāra*, et de leur interdire de déménager d'une maison à une autre sans autorisation, ce n'était pas par intérêt pour les statistiques, mais parce qu'il craignait l'infiltration de terroristes de la secte dissidente des Assassins. Les locaux vides étaient une menace pour la sécurité publique. Aussi de tels bâtiments devaient être déclarés lieux interdits et un rapport devait être envoyé aux autorités. Quand le vizir al-Maᵓmūn a reçu ce rapport, dans lequel était inscrit le nom des habitants d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ*, ainsi que leur *kunya*, et tout

---

1 MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 104.

2 GOITEIN, S.D., *op. cit.*, IV, p. 40.

3 Le texte d'Ibn Muyassar porte l'expression *awrāq al-tasqiᶜ* (les feuilles de vacance de locaux).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000722

ce qui les concernait et leur mode d'existence, il envoya des femmes dans chacune des habitations pour savoir s'il y avait des étrangers qui y résidaient, de telle sorte qu'aucun détail ne pouvait lui échapper[1].

d) *Le muḥtasib*

Un autre fonctionnaire spécifiquement urbain et très important était *al-muḥtasib* (le contrôleur du marché)[2]. Ses obligations étaient variées et s'échelonnaient depuis la surveillance du commerce et de l'industrie, de l'application de la loi religieuse (*al-šarīᶜa*) (qui concernait également, en partie, les non-musulmans) jusqu'à l'administration des châtiments corporels. Il avait sous son contrôle un certain nombre de corporations des métiers alimentaires. Il avait des agents (*aᶜwān*) qui le remplaçaient à *al-Qāhira*, à *al-Fusṭāṭ* et dans toutes les provinces (*sāʾir al-aᶜmāl*), comme les lieutenants judiciaires (*nuwwāb al-ḥukm*). Il était d'usage, à l'époque fatimide, qu'il s'installât réciproquement à la mosquée d'*al-Qāhira* et celle de ᶜAmr et que son décret d'investiture fut prononcé sur les *minbars* des deux villes (*al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*)[3]. Il recevait un traitement mensuel de trente dinars. Ibn al-Ṭuwayr dit que, du temps des Fatimides, la fonction d'*al-muḥtasib* et celle du chef de la police (*ṣāḥib al-šurṭa*) ne formaient qu'une avec une seule personne exerçant les deux[4].

2. ORGANISATIONS URBAINES

Les organisations des métiers, ou des quartiers (*ḥārāt*), constituaient des structures urbaines essentielles, mais elles n'étaient ni de véritables échelons administratifs ni d'authentiques institutions municipales[5].

---

1 IBN MUYASSAR, *aḫbār*, 98; MAQRĪZĪ, *ittiᶜāẓ* III, 108; GOITEIN, S.D., *op. cit.*, IV, pp. 25, 39.

2 Voir CAHEN, Cl et TALBI, M., *EI*², art. *Ḥisba* III, pp. 503–505.
Il existe depuis les débuts de l'Islam un *ṣāḥib al-sūq* qui, modifié dans sa signification religieuse, devient sous les ᶜAbbāsides le préposé à la *ḥisba*, le *muḥtasib*. Mais nous savons mal, concrètement, ce qu'étaient les activités du *muḥtasib*. Cependant, encore dans les traités de *ḥisba*, il nous apparaît fondamentalement comme un représentant de l'autorité ou de la justice, qui n'est nulle part confronté à une organisation corporative ni *a fortiori* n'en émane. (CAHEN, Cl., «Y a-t-il eu des corporations professionnelles...», in A.H. Hourani et S.M. Stern, *The Islamic City*, Oxford 1970, p. 58.

3 QALQAŠANDĪ, *ṣubḥ* III, 483; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 463–464; *id.*, *ittiᶜāẓ* III, 342.

4 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 464.

5 RAYMOND, A., «Problèmes urbains et urbanisme au Caire aux XVII^e et XVIII^e siècles», *CIHC*, p. 354.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000723

Les corporations de métiers

Cl. Cahen a déjà posé la question: existe-t-il dans les âges dits classiques de l'Islam des associations privées à base et à rôle professionnels, ou, réciproquement, l'organisation professionnelle est-elle à la base d'associations privées spontanées?[1]

Nous rencontrons dans le traité des famines d'al-Maqrīzī un texte qui fait état d'une série d'indications précieuses sur la vie économique de l'Égypte au milieu du V^e^/XI^e^ siècle et surtout la mention des *sūq(s)*, des corporations, des syndics et de la *ḥisba*.

D'après ce texte, nous savons qu'en dehors du *muḥtasib* et des inspecteurs du fisc ou agents du gouvernement, chaque marché dépendait pour ses rapports avec l'État d'un chef délégué pour sa police intérieure. Celui-ci avait porté le nom de *ʿarīf*[2]. De même, chaque corps de métier avait des chefs pareils, comme par exemple *al-ʿurafāʾ al-saqqāʾīn*[3].

II – LES FONCTIONS URBAINES

En dépit du petit nombre d'institutions proprement urbaines existant à *al-Qāhira*, l'ordre public était respecté dans la vie de la cité. Cependant, les fonctions urbaines, vu l'absence de corporations spécialisées, étaient assurées essentiellement par l'action d'organismes administratifs.

1. L'ORDRE PUBLIC

L'ordre paraît avoir été maintenu d'une manière satisfaisante dans *al-Qāhira*, durant le premier siècle fatimide jusqu'à peu de temps après la visite de Nāṣir-i Ḫusraw. Mais l'anarchie régnait pendant la période des troubles politiques et de la lutte entre les différentes factions de l'armée fatimide au milieu du V^e^/XI^e^ siècle. Ces troubles devinrent plus fréquents au cours du VI^e^/XII^e^ siècle, dès le lendemain de la mort du calife al-Āmir, en fin de l'année 524/1130. Le *maydān bayn al-qaṣrayn* était le théâtre de ces troubles successifs qui ont eu lieu en 524, 526, 529 et 531.

Nous ne sommes pas bien informés sur les mesures prises par l'État pour se confronter à ces troubles, ni sur le rôle du *wālī* au moment de ces

---

1 CAHEN, Cl., *op. cit.*, pp. 52–53.

2 MAQRĪZĪ, *iġāṯa*, 18–19; *id.*, *muqaffā* (ms. Sul.), fol. 362v; voir également ABUL-MAḤĀSIN, *nuǧūm* V, 184; et voir *supra*, pp. 654–656.

3 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 69–70; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 463; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 100.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000724

crises, et nous ne savons même pas où étaient cantonnés les adjoints du *wālī* dans la ville d'*al-Qāhira*. En revanche, nous sommes informés, d'une façon indirecte, sur le rôle du *wālī* au moment des sorties solennelles du calife, dont le devoir essentiel était de surveiller l'itinéraire du cortège califal[1].

2. LA VOIRIE

Les préoccupations des gouvernements en ce qui concernait la voirie restaient à un niveau assez modeste; aussi bien le nettoyage des rues, ainsi que l'évacuation des débris qui menaçaient de les obstruer, étaient insuffisants.

Grâce aux longs passages de la chronique d'al-Musabbiḥī, conservés par al-Maqrīzī, nous pouvons décrire avec beaucoup de certitude comment on a gardé la propreté de la ville et son ordre général dans les premières cinquante années de l'État fatimide. Faute de sources, nous ne possédons pas de détails semblables pour le reste de l'histoire fatimide. En effet, al-Musabbiḥī écrit en narrant les événements de l'année 383/993 que le calife al-ʿAzīz bil-Lāh ordonna de placer des jarres pleines d'eau devant les boutiques et d'allumer des lampes (*maṣābīḥ*) devant les demeures et dans les marchés[2]. Le même historien dit pour l'année 382/992: Les porteurs d'eau furent avisés d'avoir à couvrir les outres transportées à dos de chameau et de mulet, pour que l'eau n'éclabousse pas les vêtements des passants[3]. Al-Musabbiḥī nous donne également les renseignements suivants sur l'époque d'al-Ḥākim: En *ǧumādā* II 395/1005, on interdit à quiconque de pénétrer par une porte d'*al-Qāhira* monté sur une bête conduite par un muletier (*mukārī*) et il fut défendu aux muletiers (*mukāriyyīn*) d'y entrer en chevauchant leurs ânes... En outre, on ne permit pas aux négociants et autres individus de stationner près de la porte du palais appelée *bāb al-Zuhūma*, et personne ne fut autorisé à longer le mur du palais entre *bāb al-Zuhūma* et *bāb al-Zumurrud*. Ultérieurement, les muletiers obtinrent des facilités, et un décret d'aménagement (*amān*) en ce sens fut lu publiquement[4]. La même année, le calife al-Ḥākim ordonna d'enlever les ordures et la poussière des ruelles, des rues et partout devant les maisons[5]; probablement il ordonna également d'arroser

1 IBN AL-ṬUWAYR ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 433 l. 16, 449 l. 35.

2 MUSABBIḤĪ ct. MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 108; *ittiʿāẓ* I, 277.

3 *Ibid.*, II, 108.

4 MUSABBIḤĪ, *nuṣūṣ*, 22; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 28; *id.*, *ittiʿāẓ* II, 57.

5 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* II, 56.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000725

les ruelles et les rues ce qui permettait d'éviter que la poussière ne devienne trop gênante[1].

Nous savons, probablement d'après Ibn al-Maʾmūn, que les deux *wālī(s)* d'*al-Qāhira* et de *Miṣr* employèrent tous les porteurs d'eau (*al-saqqāʾūn*), qui avaient des chameaux ou d'autres bêtes, pour arroser le terrain séparant les deux villes durant les deux jours de la semaine où le calife faisait une sortie solennelle[2].

D'autre part, ʿAlī b. Riḍwān nous donne une description curieuse de la ville d'*al-Qāhira* vers le milieu du V^e^/XI^e^ siècle, en disant:

> «Après *al-Fusṭāṭ* vient *al-Qāhira* en ce qui concerne sa grandeur et le nombre de ses habitants. Elle est au nord d'*al-Fusṭāṭ*, à l'est se trouve la montagne du *Muqaṭṭam* qui en détourne le vent d'est; le Nil est un peu plus éloigné. Elle est entièrement ouverte à l'air, bien que *ʿamal-fawq* en accapare souvent une partie, et les maisons n'atteignent pas la hauteur de celles d'*al-Fusṭāṭ*, elles sont beaucoup plus basses[3]. Ses *zuqāq(s)* et *šāriʿ(s)*, par comparaison avec ceux d'*al-Fusṭāṭ*, sont plus propres, moins infects et plus éloignés de la pourriture. L'alimentation en eau des habitations vient en majeure partie des puits. Lorsque le vent souffle du sud, il renvoie une grande quantité de la fumée d'*al-Fusṭāṭ* sur *al-Qāhira*. L'eau des puits d'*al-Qāhira* ne se trouve pas dans les profondeurs du sol, ce qui, joint à son peu d'abondance, a la conséquence inévitable qu'il y pénètre par infiltration quelque chose (*šayʾ mā*) de la pourriture des latrines. Entre *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ*, il y a des dépressions (*baṭāʾiḥ*) remplies par les infiltrations du sol au moment de la crue du Nil, et où se déversent quelques-uns des égouts (*ḫarrārāt*) d'*al-Qāhira*. L'eau de ces dépressions est mauvaise et le flot en est infect; la pourriture qui s'y déverse fait que l'odeur qui s'en exhale sur *al-Qāhira* et *al-Fusṭāṭ* augmente le mauvais air de ces deux villes. Au sud d'*al-Qāhira*, vers *ḫārat al-Batiliyya*, on jette beaucoup d'ordures, comme aussi au milieu de la *raḥbat (bāb) al-ʿĪd*[4]. Cependant, si on compare *al-Qāhira* à *al-Fusṭāṭ*, la première a une atmosphère plus belle et plus excellente, connaît une hygiène plus saine, vu que la plus grande partie des pourritures et des

---

1 On sait qu'al-Ḥākim a pris également d'autres mesures semblables: il interdit de se rassembler sur les bords du Nil pour des parties de plaisir et de se promener en barque sur le *ḫalīǧ*; de plus, il ordonna la fermeture des portes et des fenêtres donnant sur le *ḫalīǧ*. Il interdit même de circuler pendant la nuit et de laisser les boutiques ouvertes après le coucher du soleil, alors qu'à d'autres moments il prenait plaisir à se promener dans les rues illuminées. (CANARD, M., *EI*[2], art. *al-Ḥākim* III, p. 81).

2 MAQRĪZĪ, *ittiʿāẓ* III, 101.

3 Nāṣir-i Ḫusraw, contemporain d'Ibn Riḍwān, dit que la plupart des maisons d'*al-Qāhira* ont cinq ou six étages (*safarnāma* (éd. Schefer), 132; (éd. al-Ḥaššāb), 90).

4 Dans *al-ḫiṭaṭ: ḫārat al-ʿAbīd*!

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000726

ordures est jetée hors de la ville et que ses fumées s'échappent davantage. Il est vrai que beaucoup de gens d'*al-Qāhira* boivent l'eau du Nil, spécialement à l'endroit où elle pénètre dans le *ḫalīǧ*. Or, cette eau est consommée après avoir passé à *al-Fusṭāṭ*, dont les pourritures se sont mêlées à elle.»

Il ajoute:

«Sur le côté nord d'*al-Qāhira* se situe *al-ḫandaq* (le fossé) qui est dans un bas-fond (*ġawr*), et pour cette raison est constamment imprégné d'eau. Quant à *al-Maqs*, sa proximité du Nil la rend humide.»[1]

Les ordures que les gens déposaient dans le *ḫalīǧ*, qui servait à *al-Qāhira* de conduite d'eau pendant les trois mois qui suivent la crue du Nil, firent combler celui-ci vers la fin du V^e^/XI^e^ siècle, de telle sorte que les bateaux n'y entraient plus qu'avec difficulté. On le creusa à nouveau en 502/1108 et on désigna un *wālī* spécialement rétribué pour cette affaire. Ensuite on interdit aux gens de jeter quoi que ce soit dans le *ḫalīǧ*[2].

Voici, en gros, les règlements en vigueur à *al-Qāhira*: Aucun convoi de paille ou de bois à brûler ne devait y passer; un palefrenier ne pouvait y mener un cheval; les porteurs d'eau devaient couvrir leurs outres pour ne pas éclabousser les passants, les propriétaires des boutiques devaient tenir près de celles-ci une jarre pleine d'eau pour conjurer les dangers d'incendie; pendant la nuit, ils devaient accrocher une lanterne (*qindīl*) qui resterait allumée toute la nuit jusqu'au matin. Des éboueurs enlevaient chaque matin les ordures et la poussière et arrosaient la chaussée. Toute la nuit, des gardiens (*ḫufarā'*) patrouillaient pour protéger les boutiques et les habitations. Enfin, chacun était invité à déblayer le plus possible les amas de saleté dans les rues pour que le niveau du sol ne hausse pas[3].

Il était d'usage aussi que l'individu qui avait encouru le courroux du calife, sortait d'*al-Qāhira* par *bāb al-Futūḥ*, en découvrant sa tête et en

---

1 IBN RIḌWĀN, *daf^c maḍārr al-abdān* (ms. *Dār al-kutub*), fol. 9v–10r; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 365–366 (tr. Casanova, IV, pp. 52–53).

2 MAQRĪZĪ, *itti^cāẓ* III, 43.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 107; RAYMOND, A. et WIET, G., *Les marchés du Caire*, p. 43. Al-Maqrīzī écrit que des vieillards l'ont assuré que l'usage s'était maintenu jusqu'il n'y a pas longtemps de ne pas laisser passer sur la place *bayn al-qaṣrayn* (entre les deux palais) un chameau chargé de paille ou de bois et que personne n'y pouvait conduire un cheval tenu par la bride. Si le fait se produisait, le coupable était interpellé et invité à rebrousser chemin (*ḫiṭaṭ* II, 28).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000727

implorant à haute voix le pardon de l'émir des croyants jusqu'à ce qu'il ait obtenu l'autorisation de se rendre au palais[1].

3. LES SERVICES PUBLICS

Il n'y avait pas de véritables «services publics» à *al-Qāhira*: la fourniture de l'eau, les transports intérieurs et l'hygiène publique étaient laissés aux soins des métiers spécialisés, dont l'activité se déroulait en dehors de toute intervention des autorités[2].

Je me bornerai ici à traiter le problème de la fourniture de l'eau aux habitants de la capitale fatimide. Ce problème s'aggrava de siècle en siècle, tant à *al-Fusṭāṭ* qu'à *al-Qāhira*, car le cours du Nil, la seule source d'approvisionnement disponible, s'éloigna à plusieurs reprises vers l'ouest. Ainsi l'approvisionnement de la capitale en eau potable constitua une gêne pour la circulation, car il nécessitait la mobilisation d'un nombre considérable de chameaux. Nāṣir-i Ḫusraw rapporte que ce nombre s'élève à cinquante-deux mille chameaux qui transportaient l'eau dans des grandes outres (*rāwiya*), en plus des porteurs d'eau ayant sur leur dos des vases en cuivre ou de petites outres (*qirba*) et qui circulaient dans les ruelles étroites où les chameaux ne pouvaient passer[3].

Nāṣir-i Ḫusraw ajoute que l'eau potable était fournie toujours par le Nil. Cependant, l'eau des puits creusés près du Nil était douce et plus on s'éloignait du fleuve, plus elle devenait saumâtre[4].

D'après al-Musabbiḥī, le prix en l'an 415 de l'outre d'eau (*rāwiyat al-mā'*) apportée à dos de mule était de 2 dirhems, cependant que celle apportée à dos de chameau atteignait 3 dirhems[5].

L'aiguade (*mawradat al-saqqā'īn*) où puisaient les porteurs l'eau pour *al-Qāhira* se trouvait sur la rive est du *ḫalīǧ*, au-delà du *bāb Sa'āda*[6]. Sur son emplacement, le sultan al-Ṣāliḥ Naǧm al-Dīn Ayyoub construisit en 639 un pont (*qanṭara*) appelé *qanṭarat bāb al-Ḫarq* pour se rendre à *al-maydān al-Sulṭānī* dans le terrain d'*al-Lūq*[7].

---

1 *Ibid.*, II, 107.

2 RAYMOND, A., «Problèmes urbains et urbanisme au Caire», *CIHC*, p. 362.

3 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 132; (éd. al-Ḫaššāb), 90–91; RAYMOND, A. et WIET, G., *Les marchés du Caire*, p. 62.

4 *Ibid.*, 132; *Ibid.*, 90–91.

5 MUSABBIḤĪ, *aḫbār*, 69; MAQRĪZĪ, *itti'āẓ* II, 162.

6 IBN AL-MA'MŪN, *aḫbār*, 37–38; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 147, 198, 412.

7 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 147.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000728

Ainsi à *al-Fusṭāṭ* et à *al-Qāhira*, les porteurs d'eau ont joué au Moyen Âge et jusqu'aux temps modernes un rôle de premier plan. À l'époque fatimide, ils avaient des chefs qu'ils déléguaient pour leurs rapports avec l'État; ceux-ci portaient le nom de *ʿurafāʾ*. Ibn al-Maʾmūn rapporte qu'en 517/1123, le vizir al-Maʾmūn ordonna aux deux *wālī(s)* d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ* de faire venir les *ʿurafāʾ* des porteurs d'eau et de faire pression (*al-ḥiǧāǧ*) sur ceux parmi eux qui travaillaient à *al-Qāhira* (*al-mutaʿayyišūn*) pour se présenter quand on en a besoin de nuit ou de jour, de même sur les porteurs d'outres (*al-qirabiyyūn*) qui devaient passer la nuit devant les *maʿūnāt* pour se tenir prêts en cas de danger durant la nuit[1].

Bien que nous ne possédions pas de détails précis sur la façon du transport dans la capitale fatimide, il y a tout lieu de croire que les transports à l'intérieur d'*al-Qāhira* et d'*al-Fusṭāṭ* et entre les deux villes se faisaient à l'aide de montures louées. D'ailleurs, Nāṣir-i Ḫusraw rapporte que les négociants et les marchands d'*al-Fusṭāṭ* se rendaient de leurs maisons aux *sūq(s)* et du *sūq* à leurs maisons montés sur des ânes sellés. Il ajoute: Dans chaque quartier (*fī kull ḥayy*), et à l'entrée de chaque rue, on trouve des ânes avec de jolies selles. On peut les monter à volonté contre une faible rétribution. Il y a, dit-on, cinquante mille[2] qui, tous les jours, peuvent être loués par le public. Les militaires et les gens attachés à l'armée sont les seuls qui montent à cheval, les artisans et les gens de plume se servent de l'âne. J'ai vu, écrit Nāṣir-i Ḫusraw, un grand nombre d'ânes pie comme les chevaux, mais ils étaient beaucoup plus agréables que ces derniers[3].

Les animaux de louage étaient tenus prêts à la dispositions des clients dans des «stations» au coin des rues principales et des marchés d'*al-Fusṭāṭ*, tandis qu'à *al-Qāhira*, les principales «stations» (*mawāqif al-ḥamīr*) étaient généralement situées à proximité des entrées de la ville. D'ailleurs, Ibn Saʿīd écrit au milieu du VII^{e}/XIII^{e} siècle: «Je vis au *bāb Zuwayla*, tout prêts à être montés par quiconque qui allait à *al-Fusṭāṭ*, des ânes en nombre considérable et tel qu'il n'en existe de semblable, à ma connaissance, dans aucun autre pays»[4].

---

1 IBN AL-MAʾMŪN, *aḫbār*, 69–70; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 463; *id.*, *ittiʿāẓ* III, 100.

2 Les voyageurs qui ont visité Le Caire à l'époque turque étaient très impressionnés par le nombre d'ânes du Caire: pas moins de 30 000 d'après l'évaluation de Chabrol, qui ne paraît d'ailleurs pas excessive. (RAYMOND, A., *op. cit.*, p. 363).

3 NĀṢIR-I ḪUSRAW, *safarnāma* (éd. Schefer), 154; (éd. al-Ḫaššāb), 105.

4 IBN SAʿĪD, *al-muġrib*, 5; MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* I, 341; AL-MAQQARĪ, *nafḥ aṭ-ṭīb* II, 339.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000729

III – REMARQUES SUR *AL-QĀHIRA* À L'ÉPOQUE FATIMIDE

Déjà ceux qui, comme le professeur S.D. Goitein, ont eu accès à l'immense documentation de la *Geniza*, nous ont fait connaître la vie quotidienne urbaine, ses aspects matériels, ses activités d'échange, la place des minorités religieuses dans la population et leurs rapports avec les autorités. Cependant, comme l'affirme Goitein, la majorité des données de ces documents sur la vie urbaine se rapporte surtout à *al-Fusṭāṭ* et non pas à *al-Qāhira*[1].

Parmi les rares données qui se rapportent à *al-Qāhira* nous citons les suivantes:

Durant l'époque fatimide, il n'y avait pas de ghetto juif à *al-Fusṭāṭ*, en tant que quartier habité par eux[2]. Cependant, au début de l'ère fatimide, il y avait à *al-Qāhira* un quartier habité par les juifs: *ḥārat al-ǧudariyya*. Mais à cause de leur attitude moqueuse envers les musulmans, le calife al-Ḥākim le fait incendier pendant la nuit et interdit aux juifs d'y résider désormais[3].

Les médecins juifs de la cour qui avaient soigné trois générations de califes fatimides et de vizirs pendant le V^e^/XI^e^ siècle vivaient tous à *al-Qāhira*, comme nous l'avons appris soit par des lettres qui leurs étaient adressées, soit par des preuves formelles[4]. On peut faire la même remarque pour le *nāǧid*[5] Mevorakh, qui était également le médecin de la cour et qui consacrait une grande partie de son temps aux affaires de sa communauté, et qui ne résidait à *al-Fusṭāṭ* que pendant les mois de vacances d'automne, comme nous pouvons le supposer, écrit Goitein. C'était alors qu'il recevait les nombreuses pétitions et lettres que nous trouvons encore dans la *Geniza*[6].

Masliah Gaon, le chef de la «*yeshiva*» palestinienne, qui vint en Égypte en 521/1127, portait les titres de Ǧalāl al-Mulk et Tāǧ al-Riʾāsa. Ces titres ainsi que les robes d'honneur qui lui avaient été données selon

---

1 GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society* IV, p. 10.

2 GOITEIN, S.D., *Cairo an Islamic City...*, pp. 80–81; *id.*, *Studies in Islamic History and Institutions*, pp. 247, 260, 555; *id.*, *A Med. Soc.* II, 288, 290; IV, 46–47.

3 MAQRĪZĪ, *ḫiṭaṭ* II, 5.

4 GOITEIN, S.D., *A Mediterranean Society* II, p. 345.

5 Voir sur AL-NĀǦID, «raʾīs al-yahūd», *clopédie juive* XII, pp. 758–760.

6 GOITEIN, S.D., *op. cit.*, II, p. 346; COHEN, M.R., *Jewish Self-Government in Medieval Egypt – The Origins of the Office of Head of the Jews, ca. 1065–1126*, Princeton 1980, pp. 132–156.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000730

une lettre de la *Geniza* écrite en arabe, indiquent qu'il appartenait à la suite du calife en tant que chef de la communauté juive; Goitein constate que lui et quelques savants, qui lui étaient attachés, vivaient aussi à *al-Qāhira*. D'autres avaient des maisons à la fois à *al-Qāhira* et à *al-Fusṭāṭ*[1].

D'après les documents de la *Geniza*, on constate que les gens préféraient *al-Qāhira* à *al-Fusṭāṭ*.

Quand un haut fonctionnaire juif du gouvernement était chassé de son poste, il avait l'ordre de quitter *al-Qāhira* et de fixer sa résidence à *al-Fusṭāṭ*. Une femme qui écrivait à son frère de la capitale (c'est-à-dire *al-Fusṭāṭ*), rapporte entre autres choses qu'un haut fonctionnaire fut chassé de son poste par le vizir al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī, et qu'on lui demanda de quitter *al-Qāhira* et d'élire domicile à *al-Fusṭāṭ*. Probablement cet homme, comme d'autres juifs vivant dans l'aisance, possédait des maisons dans les deux villes, mais il préférait résider au siège du gouvernement[2].

Un marchand indien, recommandant à son frère deux amis d'affaires marocains distingués qui revenaient d'Orient en 529/1134, lui conseilla de bien les recevoir et de les établir non pas à *al-Fusṭāṭ* mais à *al-Qāhira*[3].

De même, le contrat de mariage d'une riche mariée de l'année 551/1156 stipule qu'«elle vivra à *al-Fusṭāṭ* (appelée bien cité du *Miṣr*) à l'exclusion d'*al-Qāhira*». Aucune raison n'est donnée pour cette condition, mais elle montre combien le contraste était fortement ressenti presque deux cents ans après la fondation de la cité impériale[4]. *Al-Fusṭāṭ* était dominée par une classe moyenne d'humeur facile, tandis qu'*al-Qāhira* vivait à l'ombre d'une cour rigoureuse.

1 *Ibid.*, IV, p. 11.

2 GOITEIN, S.D., *Cairo: An Islamic City*, p. 84; *id.*, *A Med. soc.*, II, p. 345.

3 GOITEIN, S.D., *A Med. Soc.*, II, p. 345.

4 *Ibid.*, IV, p. 11.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000731

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000732

APPENDICE

I – LA DÉNOMINATION DU WĀLĪ D'AL-QĀHIRA (Qalqašandī, *ṣubḥ* X, 338–342)

وٱعلم أنَّ هذه المدينةَ هى التى أُسِّس علىٰ التقْوىٰ بُنْيانُها، ولها الفضيلةُ التى ظهَر دليلُها ووَضَح برهانُها : لأنها خُصَّت بفخْرٍ لايُدْرَك شَأْوُه ولا تُدْرَك آمادُه، وذلك أنَّ منابِرَها لم يُذْكَر عليها إلا أئمةُ الهدىٰ آباءُ أمير المؤمنين وأجدادُه؛ ثم إنَّها الحرَمُ الذى أضحىٰ تقديسُه أمْرا حتْما، وظَلَّ ساكنُه لايَخَافُ ظُلْما ولا هَضْما؛ وغدَتِ النعمةُ به متَّمةً مكمَّله، والأدعيةُ فى بيوتِ العبادات به مَرْفُوعةً متقبَّله : للقُرْب من أمير المؤمنين بابِ الرحمة ومَعْدِن الجَلَاله، وثمرةِ النبوّة وسُلالة الرساله؛ فٱشْمَلْ كافَّةَ الرعايا بها بالصِّيانة والعِنَايه، وعُمَّهم بتامِّ الحِفْظ والرِّعايه؛ وٱبسُطْ عليهم ظلَّ العدل والأَمَنه، وسِرْفيهم بالسِّيرة العادلة الحسَنه؛ وساوِ فى الحقِّ بينَ الضعيف والقَوِىّ، والرَّشِيد والغَوِىّ؛ والمِلِّىّ والذِّمىّ، والفَقير والغنِىّ؛ وٱعتمدْ مَنْ فيها من الأمراء والمميَّزين، والأعيانِ المقدَّمين والشُّهود المعدَّلين؛ والأماثِل من الأجناد، وأرباب الخِدَم من القُوّاد بالإعْزاز والإكْرام، وبلِّغْهم نهايةَ المُراد والمَرَام؛ وأقِمْ حدُودَ الله علىٰ منْ وجبتْ عليه بمقتضىٰ الكتاب الكَرِيم، وسنَّة محمدٍ عليه أفضلُ

الصلاة والتسليم ؛ وتفقَّدْ أمورَ المتعيِّشين ، وآمنَعْ من البخْس فى المكاييل والمَوَازين ؛ وحَذِّر من فسادٍ مُدْخَل علىٰ المَطاعم والمَشَارب ، وآنتهِج فى ذلك سبيلَ الحق وطريقَ الواجب ؛ وآحظُرْ أن يخْلُوَ رجلٌ بآمرأة ليستْ له بمَحْرم ، وآفعَلْ فى تنظيف الجوامع والمساجد وتنْزيهها عن الآبتذال بما تُعَزُّ به وتُكْرَم ؛ وآشدُدْ من أعوان الحُكْم فى قَوْد أُباةِ الخصوم ، وآعتمِدْ من نُصْرة الحق ما تبقىٰ به النعمةُ عليك وتَدُوم ؛ وأوْعِز إلىٰ المستخْدَمين بحفظ الشارع والحارات ، وحراستِها فى جميع الأزْمنة والأوقات ؛ وواصِلِ التَّطْواف فى كل ليلة بنفْسك فى أوفىٰ عِدّه ، وأظهر عُدّه ؛ وآنتَـهِ فى ذٰلك وفيما يُجاريه إلىٰ مايشْهَدُ باجْتهادك ، ويزيدُ فى شكْرك وإحْمادك ؛ والله تعالىٰ يوفِّقك ويُرْشـدك ، ويسدِّدك فى خدمة أمير المؤمنين ويُسْعدك ؛ فاعلَمْ ذٰلك وآعمـلْ به ، وطالِـعْ مجلِس النظر الأجلّ المَلَكىّ بمـا تحتاج إلىٰ علمه ؛ إن شاء الله تعالىٰ .

II – LA DÉNOMINATION D'AL-FUSṬĀṬ (Qalqašandī, *ṣubḥ* X, 362–368, 419–423)

فطالَعَ أميرَ المؤمنين بأخبارك بعد ٱختبارك، وتوسُّلك إلىٰ التقدمة بَمْرضيّ آثارك، وما أظهره الٱمتحانُ من نَقَاء سريرتك وأسرارك، وٱستقامتك علىٰ مُثُلىٰ الطريقة وٱستبْصارك؛ وأن ولايةَ مصْرَ من أنفَس الولايات محَلًّا، وأثبتِها علىٰ غيرها فَضْلا؛ بمجاوَرتها للمَقامِ الكريم، وحُصُولها من ٱستقلال الرِّكاب الشريف إليها علىٰ الشَّرَف العظيم، وٱختِصاصها من مَجَال الخلافة بما جَمَع لها بين الفخْرَيْن الحادث والقديم؛ وأوجبَ لها علىٰ غيرها من البلاد مزيَّةً ظاهرةَ التكريم والتقْديم، وما يَمُتُّ به أهلُها من شَرَف الجِوار الذى لآمالهم به التخييرُ فى الإحسانِ والتحْكيم.

وما رأىٰ من إسناد ولايتِها إليك عِلْما أنَّك ممن تزْكُو لديه الصَّنيعه، وتروقُ فى جيد كفايته فَرائدُ المِنَن البضيعه، وتتطامَنُ لٱستحقاقه ذِرْوةُ كلِّ مرتبة رفيعه ـ خرجَ أمرُ أمير المؤمنين إليه، بأن يُوعِز إلىٰ ديوان الإنشاء بكَتْب هذا السجلِّ لك بالولاية المذكورة. فتقلَّدْ ماقلَّدك منها مقدِّما تقوىٰ الله علىٰ كل فِعْل وقول، متبرئًا إليه من طَوْل الحَوْل، مُعِدّا ذخيرتَها النافعةَ ليوم الهَوْل؛ قال الله فى مُحْكم الكتاب: ﴿ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزاد التَّقْوىٰ وٱتَّقُون يَاأُولى الألْباب ﴾.

وٱنظُرْ فى هـذه الولاية حاكِمًا بالقِسْطاس، وساوِ فى الحق بين طَبَقات الناس؛ ولا تميِّزْ فيه رفيعًا علىٰ حقير، ولا غنيًّا علىٰ فقير؛ وأقِم الحدُودَ علىٰ من وجبت عليه إقامةً يرتَدِع بها المغْرور، وتستقيمُ بها الشُّـؤُون وتنتظِمُ الأمور؛ وراعِ مَنْ بهذه المدينة المحروسةِ من شُهُودها، ومتميِّزى أهلها، ففيها الفُقَهاء والأتقياء، والقُرَّاء والعلَمـاء؛

والمتميِّزُون الأعيانُ الوُجوه ، وأهلُ السلامة الذين يستوجِبُ كلٌّ منهم نَيْلَ مايأْمُله وبلُوغَ مايرجُوه؛ فاعتمِدْ إعزازَهم ، وتوَخَّ تكرِمتَهم؛ ووَفِّهم مايجب لهم من الحق، وٱلْقَهُم بالوجه المُسْفِرِ الطَّلْق؛ وأْمُر بالمعروف ونُصَّ إليه، وٱنْهَ عن المنكر وعاقِبْ عليه؛ وتفقَّد أحوالَ المَطاعِم والمَشَارب، وحافِظْ علىٰ إجرائها علىٰ أحكامِ الصواب وقَضَايا الواجب؛ وٱحظُرْ فى المكاييل والموازِين البَخْس والتَّطفيف، وقدِّمِ الإنذارَ فى ذٰلك والتحذيرَ والتَّخويف ؛ وأَوْعِزْ بتنظيفِ المَسَالك والساحات ، وٱمنَعْ من تَوْعِير السُّبُل والطُّرُقات ؛ وٱعتمِدْ كلَّ ليلة مواصَلةَ التَّطْواف علىٰ أرجاء هذه المدينة وأكْنافها، ومُتابعةَ الإطْلال علىٰ نَواحيها وأطْرافها؛ وٱعمَلْ فيمَنْ تظْفَرُ به من عابِث وعَاد، ومُنتهِج طريقَ الفَساد ، مايَرْتَدِع به سِواه ، ويجعَلُه مَوْعِظةً لمن يَعْدِل عن الصَّواب ويتَّبِعُ هواه؛ وٱشدُدْ من المتصرِّفين علىٰ بابِ الحُكْم العزيز فى قَوْد أُبَاة الخُصُوم ، لِيُنْظَر بينهم فيما ينتصف به المَظْلوم من الظَّلُوم ؛ وتقدَّمْ بتوقِير الجَوامع وصِيانَتِها ، وحافِظْ علىٰ ماعاد ببَهْجتها ونظَافَتِها ؛ وخُذِ المستخْدَمين فى الأرباع بأن يتيقَّظ كلٌّ منهم لما يَجْرِى فى عَمَله ، وأن يكون كلُّ مايحدُث ويُنْهىٰ إليك من قِبَله ؛ وٱنظُرْ فى الصِّناعة المحروسة ، وفى عَمائِر الأساطيلِ المظفَّرة المنصُوره؛ وتوَفَّرْ علىٰ تدبير أمورها والاهتمام بشُئُونها؛ وحِفْظ مافيها من الأخشاب ، والحَديد والعُدَد والآلات والأسْباب ؛ وٱبعَثِ المستخْدَمين علىٰ المناصحة فيها ، وبَذْل الجُهْد فى قصد مصالحها وتوَخِّيها؛ وأجْرِ أمرَ هذه الولاية علىٰ مايَشْهَد بحُسْن أثَرِك ، وجميل ذِكْرك وطيِّب خَبَرك؛ فاعلَمْ هذا وٱعمَلْ به ، وطالِعْ مجلسَ النظر السيدىّ الأجَلِّىّ بأمور خدْمتك ، وما يَحْتاج إليه من جِهَتك؛ إن شاء الله تعالىٰ .

III – LA DÉNOMINATION DU ḤĀMĪ AL-RABᶜ (Qalqašandī, *ṣubḥ* X, 449–450)

ومن ذلك نسخةُ سجِلٍّ بحماية الرِّباع ، وهى :

مَنْ كان فيما يتولّاه مشكورَ السعْيِ محمودَ الأثَرِ، مستعملا من النصح وبَذْل الجُهْد ما يزيدُ الخُبْر فيه علىٰ طَيِّب الخبَر ، معتمدا ما يدُلُّ علىٰ درايةٍ وخُبْرة ودُرْبه ، متوخِّيا ما يجعل الحِدَم إذا مارُدّت إليه لم تَحُلَّ فى دار غُرْبه ـ آستحق أن يُورَىٰ زندُه ، ويُرهَف حدُّه ، وتُقوّى مُنّتُه ، وتُشْحَذ قريحتُه .

ولما كنتَ أيُّها الأميرُ ممن عُرِف نَفاذُه وأُحْمِدت خِلالُه ، وشُكِرتْ طرائقُه وآرتُضيت أفعالُه ، وظهر فيما يباشره غَناؤُه وآستقلالُه ، وجمع إلىٰ الكِفاية نَزاهه ، وإلىٰ الأمانة نَباهه ، وإلىٰ اليَقظة عَفافا وسَدادا ، وإلىٰ النهضة حَزامةً لايجِدُ الطالب عليها مستزَادا ـ تقدّم فتىٰ مولانا وسيدنا باستِخْدامك فى حماية الرِّباع السلطانية بالمعِزِّيَّة القاهرة المحروسة : سكونا إلىٰ جِدّك وتشْميرك ، وتعويلًا علىٰ تأتِّيك وتدْبيرك ، فاستَخِرِ الله وباشِرْ مارُدّ إليك من هذه الحِماية بعَزْم لا يُمازِجه فُتُور ، وحَزْم لايصاحِبُه قُصُور ، وآكشِفْ أحوالَ هذه الرِّباع كشْفا يُعرَف به حالُها ، ويُعْلم منه آستقامتُها وآختلالُها ، وآنتصبْ لآستخراج ما لها من السُّكّان ، وآستعمل فى آستِيدائِه غايةَ الآستطاعة والإمكان .

وملاكُ الأمر فيها أن تتعهّدها بالطَّواف فيها ، وأن تحافِظ علىٰ حِراسة غَيْرها ، وتناوُلِ أجرِها ، ورَمِّ مالعله يستَرِمُّ منها ويتشعّث ، والعكوفِ علىٰ ذلك بحيث لايتوقّف

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000737

فيـه أمرٌ ولا يتريَّث؛ وحملِ مالِ ٱرتفاعها إلىٰ بيت المـال المعمُور بعـد مايُصْرف في مصالحها، ويُطلق فيما يثبِّت به عليها؛ ولك من الأمير مَنْ يُعينك ويُنْجِدك، ويلبِّي دعوتَك ويعضِّدُك؛ ويظافِرُك علىٰ ٱنتظام شُئُونك ومقْصَدك: من الٱشتمال بمـا يزيد علىٰ تأميلك؛ فٱجعل عليه ٱعتمادَك، وبه في الحَلِّ والعقْد ٱسترْشادَك؛ فاعلَم هذا وٱعمَلْ به؛ إن شاء الله تعالىٰ .

IV – LA DÉNOMINATION DU MUTAWALLI AL-RABᶜ (Maḫzūmī, *al-Minhāǧ* (ms. Br. Library) fol. 85)

ومنها معاملة الرِّباع، فأول ما ينبغي لمن استجدت خدمته جريدة استقرار، فيقول في أولها:

جريدة رفعها فلان بن فلان متولي الرَّبْع الفلاني بمصر بما استقرّت عليه أجرة المسكون وغيره، الحال إلى آخر سلخ ذي الحجة من السنة الفلانية على ما يأتي بيانه وتفصيله، فيذكر الصقع ويأتي ما فيه إلى آخره فيقول: الدار الفلانية واسم الوكيل الذي يتولى فيها الإسكان والخلوة والجباية، ويعيّن جملة الأجرة المسكون منها، وجملة عَبْرة الحال، ويفصّل منزلًا منزلًا، ويذكر ما فيها من قاعات وطباق، ويذكر حلية كل منزل منها وما فيه من أخشاب / وسلاح، كالأبواب التي يُخْشى ذهابها وما يجري مجراها دون السقوف التي يوثق باستقرارها وما يجري مجرى ذلك مُفَصِّلًا كل موضع منها بعَبْرته واسم ساكنه واستقبال إجارته، وهذا مما لم أر أحدًا يعتمده، وربما وقع الخَلَل من هذا الوجه لأنه يحصر لكل من استجدت خدمته من يلتمس إخلاء مسكنه لادعائه نقص الإجارة فلا يجد ما يستدلُّ به على دعواه، لأن المعهود في جرائده الاستقرار أن لا يعرج فيها على ذكر مدّة إجارة ولا يعيّن ما يقضي فيها. وإنما أوردت ذكر ذلك لما فيه من الفائدة، ويقول في آخرها:

فجميع ما اشتملت عليه هذه الجريدة كذا وكذا، ويُعَيِّن مظَانَّها، ويفصِّلُها بأجرة المسكون وعَبْرَة الخال، ويكتب خطّه آخرها بأن ذلك نظمه ورفعه، وبأن عليه الخروج منه والمحافظة عليه فيتسلّمها من استجدت خدمته ويقيم عليها جريدة يبسط فيها الأصقاع ويستوفي ذكر ما في جريدة الاستقرار من الأسماء والأجر، ومهما تجدَّد له من زيادة وإسكان خال ذكره في موضعه من جريدته ويقيم طبقًا للمستخرج، وقد ذكر أنموذج ذلك فيما تقدم، وجريدة بالباقي ليضيفه المستجد في جريدته ويستأديه.

فأما صورة الحساب الذي يرفعه العامل للديوان، فإنه إن كان عاملًا وجهبذًا رفع مخاريم المستخرج مُياوَمةً، وخَتْمات المستخرج مشاهَرةً، وقد مضى بيان ذلك في الفصل المتقدِّم. والذي يحسن عندي في اعتماده في ذلك أن يبتدئ في المَخْزومة والخَتْمة بذكر الصقع ثم بالأسماء والمساكن لأن من / كتّاب الدواوين الذين يستوفون

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000739

على الرَّبَاع من يقيم جريدة إذا يخدمها فيحتاج إلى إيضاح ذلك في المخزومة ليستهل عليه خدمة الجريدة المذكورة، ويستحبّ أن يسترفع من العامل تعريف في كل يوم بما يُسْكن من الخال وما يُبْدَلُ من الزيادة في المسكون، ويعين في السكن الزيادة ومُدَّة الإجارة، وإن قَرَن ذلك بنسخ الأجاير ليَخْلُد في الديوان فحسن.

ويلزمه عند تقضّي الشهر أن يرفَع عملًا يسمى **عَمَل الزَّائد والنَّاقص** فيقول فيه: مبلغ ما اشتمل عليه أجرة المسكون من الرَّبْع الفلاني لذي الحجة سنة كذا، ويعيّن المبلغ الذي تضمنت الجريدة وُروده مسكونًا، ثم يقول: وأضيف إلى ذلك ما سَكَن من الخال وبدّل من الزيادة في المحرم سنة كذا، للمدة التي يأتي تفصيلها ويعيّن مبلغه، ثم يقول: تفصيل ذلك الموضع الفلاني والجاري في الخال المُستجد إسكانه لاستقبال النصف من محرم بمقتضى ما أخذت به الإجارة على فلان بن فلان لمدة سنة كاملة، أولها وآخرها ويعين مبلغ تاريخ ابتدائها ونقصها حسابًا في الشهر كذا والنصف من الشهر المذكور كذا، وكذا ما بذل من الزيادة في الحانوت المعروف بسَكَن فلان ابن فلان المستأجر لمدة ستة أشهر أولها محرم وهو من جملة سبعين درهمًا بعدما ورَد في الارتفاع عن العَبْرة وهو خمسون درهمًا، عشرين درهمًا، ويستوفى هذا المعنى في كل موضع ثم يقول: بذلك فيعقد جملة الأصل المضاف إليه ويقول: وضع من ذلك عن آخر سلخ ذي الحجة ويعين مبلغه وتفصيله ويقول: / واستقرت الجملة، ويعين مبلغه. وإذا انقضى المحرم وعمل الزائد والناقص لصَفَر أورد في أصوله ما استقرَّت عليه الجملة في المحرم، وأورد في باب المضاف تتمة أجرة ما سكن في بعض أيام المحرم، لأنه قد استكمل سكن صفر بكماله فاحتيج إلى إضافة تتمة المدة، لأنه قد تقدَّم القول بأن بعض المواضع سُكِنَ لاستقبال النصف منه، فإذا أوردت في أصول ارتفاع صفر مبلغ ما اشتملت عليه الأجرة في المحرم، وجب أن يقال في باب المضاف: تتمة أجرة [المسكن] الفلاني المسكون باسم فلان بن فلان الوارد منه في أصول الارتفاع الذي استقرت عليه جملة المحرم النصف منه، وهو من جملة الارتفاع لمحرم وهو خمسون درهمًا.

ومن الكتّاب من إذا نَظَم عمل الزائد والناقص كما تقدم لا يذكر مضافًا ولا موضوعًا، بل إذا ذكر الارتفاع في صدر العمل قال: مبلغ ما اشتمل عليه ارتفاع محرم

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000740

كذا وكذا تفصيله العَبْرة المستقرة لذي الحجة من [سنة] كذا وكذا بعد وضع من أخلى سلخ الشهر المذكور وهو يعين مبلغه ويبرز بالجملة الخالصة ثم يقول: أجرة ما سكن من الخال لاستقبال المحرم وما بدل من الزيادات لمدة مختلفة، ويعين مبلغه وتفصيله بأسماء أربابه ومواضعه ومُدَده ومبالغه فيَسْتَغني بهذا النَّظم عن الإضافة والموضع، وليس العمل الآن عليه. وإذا انقضى الشهر عمل المتولي عملًا جامعًا بارتفاع المسكون لذلك الشهر وأضاف إليه الحاصل وإنْ كان قد انساق قبله حاصلًا وباقيًا وأتى بالفذلكة واستخرج منه وصرف، إن كان فيه تصريف، وأنفق ما يجب إنفاقه وعيّن جهاته وساقه إلى الحاصل والباقي / وفصّل الباقي بأسماء أربابه، وقد تقدَّم لذلك أنموذج يغني عن تكريره ها هنا، وفي آخر السنة ينظم على ذلك عملًا جامعًا على هذا الحكم.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000741

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000742

BIBLIOGRAPHIE

Nous ne donnerons pas ici la bibliographie complète de tous les ouvrages utilisés dans le présent travail; il suffira de signaler ceux que nous utilisons le plus souvent. Pour les autres qui sont cités une seule fois, ou pour se référer à un sujet, on trouvera tous les renseignements bibliographiques dans les notes explicatives y relatives.

A – ABRÉVIATIONS DES SÉRIES ET PÉRIODIQUES

AIEO = *Annales de l'Institut d'Études Orientales*, Alger.
An. ESC. = *Annales, Economies – Sociétés – Civilisations*, Paris.
An. Isl. = *Annales Islamologiques*, Le Caire.
ARCE = *American Research Center in Egypt.*
AUC = *American University of Cairo.*
BEO = *Bulletin d'Études Orientales*, Damas.
BIE = *Bulletin de l'Institut d'Égypte*, Le Caire.
BIFAO = *Bulletin de l'Institut Français d'Archéologie Orientale*, Le Caire.
BSOAS = *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, London.
BSRGE = *Bulletin de la Société Royale de Géographie d'Égypte*, Le Caire.
Byz. St. = *Byzantine Studies.*
CIA = *Corpus Inscriptionum Arabicum.*
CIHC = *Colloque International sur l'Histoire du Caire.*
CNRS = *Centre National de Recherches Scientifiques,* Paris.
CR = *Comptes Rendus.*
EI[1] = *Encyclopédie de l'Islam* (1ère édition), Leyde.
EI[2] = *Encyclopédie de l'Islam* (2ème édition), Leyde.
EMA = *Early Muslim Architecture.*
GAL = *Geschichte der arabischen Literatur.*
GAS = *Geschichte des arabischen Schrifttums.*
GMS = *Gibb Memorial Series.*
IC = *Islamic Culture.*
IEO = *Institut d'Études Orientales*, Alger.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000743

IFAO = *Institut Français d'Archéologie Orientale*, Le Caire.
IFD = *Institut Français de Damas.*
IJMES = *International Journal of Middle East Studies*, USA.
Isr. Or. St. = *Israel Oriental Studies*, Tel Aviv.
JA = *Journal Asiatique*, Paris.
JAOS = *Journal of American Oriental Studies.*
JARCE = *Journal of the American Research Center in Egypt*, Le Caire.
JBAA = *Journal of the British Archaeological Association*, London.
JEA = *The Journal of Egyptian Archaeology.*
JESHO = *Journal of the Economic and Social History of the Orient*, Leiden.
JFA = *The Journal of the Faculty of Archaeology (Univ. of Cairo).*
JNES = *Journal of Near Eastern Studies*, USA.
JRAS = *Journal of the Royal Asiatic Society*, London.
JSS = *Journal of Semitic Studies.*
MAE = *Muslim Architecture of Egypt.*
MDAIK = *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo.*
MIE = *Mémoires de l'Institut d'Égypte.*
MIFAO = *Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie Orientale.*
MMAFC = *Mémoires publiés par les membres de la Mission Archéologique Française au Caire.*
MUSJ = *Mélanges de l'Université Saint-Joseph*, Beyrouth.
MW = *Muslim World.*
PO = *Patrologia Orientalis.*
RCEA = *Répertoire Chronologique d'Épigraphie Arabe.*
REI = *Revue d'Études Islamiques*, Paris.
RFSE = *Revue de la Faculté de Sciences Économiques*, Université d'Istamboul.
RIEIM = *Revista del Instituto de Estudios Islamicos en Madrid.*
RIMA = *Revue de l'Institut des Manuscrits Arabes*, Le Caire.
ROMM = *Revue de l'Occident Musulman et de la Méditerranée*, Aix-en-Provence.
RSO = *Rivista degli Studi Orientali*, Rome.
SI = *Studia Islamica*, Paris.
SNR = *Sudan Notes and Records.*

B – LES SOURCES ARABES

ABUL-MAḤĀSIN (ǦAMĀL AL-DĪN YŪSUF B. TAĠRĪ BIRDĪ) m. 874/1470: *«ḥawādiṯ al-duhūr fī mada'l-ayyām wal-šuhūr»*, 1–4, ed. by William Popper, California 1930–1942.

—, *«al-manhal al-ṣāfī wal-mustawfā baʿd al-wāfī»*, 1–3, éd. Aḥ. Yūsuf Naǧātī, Muḥ. Muḥ. Amīn et Nabīl ʿAbd al-ʿAzīz, Le Caire 1956, 1984, 1986.

—, *«al-nuǧūm al-zāhira fī mulūk Miṣr wal-Qāhira»*, I–XVI, éd. *Dār al-kutub*, Le Caire 1929–1972.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000744

ABŪ ŠĀMA (ŠIHĀB AL-DĪN ʿAR. B. ISM. AL-MAQDISĪ) m. 665/1267: *«al-rawḍatayn fī aḫbār al-dawlatayn»*, I–II, éd. du Caire 1288 H, I–II, éd. Muḥ. Ḥilmī Muḥ. Aḥ., Le Caire 1956, 1962.

ABŪ ṢĀLIḤ l'Arménien (VI^e/XII^e siècle): *«kanāʾis wa-adyirat Miṣr» The Churches and Monasteries of Egypt and some Neighbouring Countries*, edited and translated by B.T.A. Evetts, London 1895.

ANONYME: *«aḫbār al-dawla al-miṣriyya»*, éd. par Cl. Cahen sous le titre d'«Un récit inédit du vizirat de Ḍirghām», *An. Isl.* VIII (1969), pp. 27–46.

—, *«al-istibṣār fī ʿaǧāʾib al-amṣār»*, éd. Saʿd Zaġlūl ʿAbd al-Ḥamīd, Publ. de l'Univ. d'Alexandrie 1958.

—, *«al-ʿuyūn wal-ḥadāʾiq»*, vol. IV/1–2, éd. ʿOmar Saidi, Damas *IFD* 1972–1973.

ʿARĪB B. SAʿAD AL-QURṬUBĪ m. après 331/943: *ṣilat tārīḫ al-Ṭabarī*, éd. Muḥ. Abul-Faḍl Ibr., Le Caire 1977.

AL-ʿAYNĪ (BADR AL-DĪN MAḤMŪD B. AḤ.) m. 855/1451: *«al-sayf al-muhannad fī sīrat al-malik al-Muʾayyad»*, éd. Fahīm Muḥ. Šaltūt, Le Caire 1966.

AL-BAKRĪ (ABŪ ʿUBAYD ʿAL. B. ʿABD AL-ʿAZĪZ) m. 487/1094: *«ǧuġrāfiyat Miṣr min kitāb al-mamālik wal-masālik»*, éd. ʿAl. Yūsuf al-Ġunaym, Kuwayt 1980.

—, *«al-muġrib fī ḏikr bilād Ifrīqiya wal-Maġrib»*, éd. de Slane, Alger 1857.

AL-BALĀḎURĪ (AḤ. B. YAḤYĀ B. ĞĀBIR) m. 279/892: *«futūḥ al-buldān»*, 1–3, éd. Ṣalāḥ al-Dīn al-Munaǧǧid, Le Caire 1956–1957.

AL-BALAWĪ (ABŪ MUḤ. ʿAL.) IV^e/X^e siècle: *«sīrat Aḥmad b. Ṭūlūn»*, éd. Muḥ. Kurd ʿAlī, Damas 1358 H.

AL-BUNDĀRI (AL-FATḤ B. ʿA. B. MUḤ. AL-IṢFAHĀNĪ) m. 643/1245: *«sanā al-barq al-šāmī»*, éd. Fatḥiyya al-Nabarāwī, Le Caire 1979.

AL-ḌABBĪ (AḤ. B. YAḤYĀ B. AḤ. B. ʿUMAYRA) m. 599/1202: *«buġyat al-multamis fī tārīḫ riǧāl al-Andalus»*, Beyrouth, s.d.

AL-ḎAHABĪ (ŠAMS AL-DĪN MUḤ. B. AḤ. B. QAYMĀZ) m. 748/1347: *«al-ʿibar fī ḫabar man ġabar»*, 1–5, éd. Ṣalāḥ al-Dīn al-Munaǧǧid et Fuʾād Sayyid, Koweit 1960–1966.

AL-FĀSĪ (TAQIYY AL-DĪN MUḤ. B. AḤ. AL-MAKKĪ) m. 832/1429: *«al-ʿiqd al-ṯamīn fī tārīḫ al-balad al-amīn»*, 1–8, éd. Fuʾād Sayyid, Le Caire 1959–1968.

AL-ǦABARTĪ (ʿAR. B. ḤASAN) m. 1237/1822: *«ʿaǧāʾib al-āṯār fil-tarāǧim wal-aḫbār»*, I–IV, Būlāq 1297 H.

AL-ǦAWḎARĪ (ABŪ ʿA. MANṢŪR AL-ʿAZĪZĪ) IV^e/X^e siècle: *«sīrat al-ustāḏ Ǧawḏar, wa-bihi tawqīʿāt al-aʾimma al-fāṭimiyyīn»*, éd. Muḥ. Kāmil Ḥusayn et Muḥ. ʿAbd al-Hādī Šiʿīra, Le Caire 1954.

AL-HARAWĪ (ʿA. B. ABI BAKR B. ʿA.) m. 611/1212: *«al-išārāt ilā maʿrifat al-ziyārāt»*, éd. Janine Sourdel-Thomine, Damas IFD 1957, traduction française annotée par la même éditrice *Guide des lieux de pèlerinage d'al-Harawī*, Damas IRD 1957.

AL-ḤASAN AL-WAZZĀN (JEAN-LÉON-l'Africain) X^e/XVI^e siècle: *«waṣf Ifrīqiya»*, trad. ʿAr. Ḥamīda, al-Riyāḍ – Univ. de l'Imām Muḥ. b. Saʿūd 1978.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000745

AL-ḤANBALĪ (AḤ. B. IBRĀHĪM) m. 876/1471: *«šifāʾ al-qulūb fī manāqib banī Ayyoub»*, éd. Nāẓim Rašīd, Baġdād 1978.

AL-ḤUMAYDĪ (ABŪ ʿAL. MUḤ. B. FATTŪḤ AL-MAYŪRQĪ) m. 488/1095: *«ǧuḏwat al-muqtabas fī ḏikr wulāt al-Andalus»*, éd. du Caire 1372/1952.

AL-ḪAṬĪB AL-BAĠDĀDĪ (ABŪ BAKR AḤ. B. ʿA.) m. 473/1070: *«tārīḫ Baġdād»*, 1–14, éd. du Caire 1349/1931.

AL-ḪUŠANĪ (MUḤ. B. AL-ḤĀRIṬ B. ASAD) m. après 366/976: *«ṭabaqāt ʿulamāʾ Ifrīqiya»*, Alger 1914.

IBN ʿABD AL-ḤAKAM (ABUL-QĀSIM ʿAR. B. ʿAL.) m. 257/871: *«futūḥ Miṣr wa-aḫbāruhā»*, éd. Ch. Torrey, Univ. of Yale, New Haven 1922.

IBN ʿABD AL-ẒĀHIR (MUḤYIL-DĪN ABUL-FAḌL ʿABD ALLĀH) m. 692/1292: *«al-rawḍ al-zāhir fī sīrat al-malik al-Ẓāhir»*, éd. ʿAbd al-ʿAzīz al-Ḫuwayṭir, al-Riyāḍ 1396/1976.

—, *«al-rawda al-bahiyya al-zāhira fī ḫiṭaṭ al-muʿizziyya al-Qāhira»*, mss. British Library n° OR 13317.

—, *«tašrīf al-ayyām wal-ʿuṣūr fī sīrat al-malik al-Manṣūr»*, éd. Murād Kāmil, Le Caire 1961.

IBN ABIL-FAẒĀʾIL = MUFAḌḌAL.

IBN ABĪ ḤAĞLA (ŠIHĀB AL-DĪN ABUL-ʿABBĀS AḤ. B. YAḤYĀ) m. 776/1375: *«sukurdān al-sulṭān»*, Būlāq 1871.

IBN ABIL-SURŪR (ŠAMS AL-DĪN MUḤ. AL-BAKRĪ AL-ṢIDDĪQĪ) m. 1060/1650: *«qaṭf al-azhār min al-ḫiṭaṭ wal-āṯār»*, ms. BN Paris n° 1852.

IBN AL-AṮĪR (ʿIZZ AL-DĪN ABUL-ḤASAN ʿA. B. MUḤ.) m. 630/1233: *«al-tārīḫ al-bāhir fil-dawla al-atābikiyya»*, éd. ʿAbd al-Qādir Ṭulaymāt, Le Caire 1963.

—, *al-tārīḫ* = *«al-kāmil fil-tārīḫ»*, 1–13, Beyrouth 1965–1967.

IBN AYBAK AL-DAWĀDĀRĪ (ABŪ BAKR ʿAL. B. AYBAK) m. 736/1335: *«kanz al-durar wa ǧāmiʿ al-ġurar»*.

—, t. VI, *«al-durra al-muḍiyya fī aḫbār al-dawla al-fāṭimiyya»*, éd. Ṣalāḥ al-Dīn al-Munaǧǧid, 1961.

—, t. VII, *«al-durr al-maṭlūb fī aḫbār dawlat banī Ayyoub»*, éd. Saʿīd ʿAbd al-Fattāḥ ʿĀšūr, 1972.

—, t. VIII, *«al-durra al-zakiyya fī aḫbār al-dawla al-turkiyya»*, éd. Ulrich Haarmann, 1971.

—, t. IX, *«al-durr al-fāḫir fī sīrat al-malik al-Nāṣir»*, éd. Hans Robert Roemer, 1960.

(Deutsches Archäologisches Institut Kairo).

IBN BAʿRA (MANṢŪR AL-ḎAHABĪ AL-KĀMILĪ) VII^{e}/XIII^{e} siècle: *«kašf al-asrār al-ʿilmiyya bi-dār al-ḍarb al-miṣriyya»*, éd. ʿAr. Fahmī, Le Caire 1965.

IBN DUQMĀQ (IBR. B. MUḤ. B. AYDUMUR AL-ʿALĀʾĪ) m. 809/1406: *«al-intiṣār li-wāsiṭat ʿiqd al-amṣār»*, éd. K. Vollers, Le Caire 1894.

IBN FAḌL ALLĀH AL-ʿUMARĪ (ŠIHĀB AL-DĪN AḤ. B. YAḤYĀ) m. 749/1349: *«masālik al-abṣār fī mamālik al-amṣār – royaumes de l'Égypte, de la Syrie, du Ḥiǧāz et du Yémen»*, éd. Ayman Fuʾād Sayyid, Le Caire *IFAO* 1985.

IBN FAHD (AL-NAĞM ʿUMAR B. MUḤ. B. MUḤ. AL-MAKKĪ) m. 885/1480: *«itḥāf*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000746

al-warā bi-aḫbār umm al-qurā», 1–2, éd. Fahīm Muḥ. Šaltūt, la Mecque 1404/1983.

IBN FARḤŪN (BURHĀN AL-DĪN IBR. B. ʿALĪ B. MUḤ.) m. 799/1397: *«al-dībāǧ al-muḏhab fī tarāǧim aʿyān al-maḏhab»*, 1–2, éd. Muḥ. al-Aḥmadī Abul-Nūr, Le Caire 1979.

IBN AL-FURĀT (NĀṢIR AL-DĪN MUḤ. B. ʿABD AL-RAḤĪM) m. 807/1404: *«tārīḫ al-duwal wal-mulūk»*, ms. Wien nº 814; t. IV/1–2, éd. Ḥasan Muḥ. al-Šammāʿ, Baġdād 1969; t. VII, éd. Costi K. Zurayk, Beyrouth 1942.

IBN AL-ǦAWZĪ (ABUL-FARAǦ ʿAR. B. ʿALĪ) m. 597/1201: *«al-muntaẓam fī tārīḫ al-mulūk wal-umam»*, V–X, Ḥaydarābād al-Dikinn 1357–1359.

IBN ǦUBAYR (ABUL-ḤUSAYN MUḤ. B. AḤ. AL-KUTĀMĪ) m. 614/1217: *«riḥlat Ibn Ǧubayr»*, éd. Beyrouth 1967; traduction de Maurice Gaudefroy-Demombynes, 1–4, Paris 1949.

IBN AL-ḤABBĀL (ABŪ ISḤĀQ IBR. B. SAʿĪD) m. 482/1089: *«wafayāt al-miṣriyyīn fīl-ʿahd al-fāṭimī»*, éd. Ṣalāḥ al-Dīn al-Munaǧǧid, *RIMA* II (1956), pp. 286–338.

IBN ḤAǦAR (ŠIHĀB AL-DĪN ABUL-FAḌL AḤ. B. ʿA. AL-ʿASQALĀNĪ) m. 852/1448: *«al-durar al-kāmina fī aʿyān al-miʾa al-ṯāmina»*, 1–5, éd. Muḥ. Sayyid Ǧād al-Ḥaqq, Le Caire 1966.

—, *«Inbāʾ al-ġumr fī abnāʾ al-ʿumr»*, 1–3, éd. Ḥasan Ḥabašī, Le Caire 1969–1972.

—, *«rafʿ al-iṣr ʿan quḍāt Miṣr»*, t. I/1–2, éd. Ḥāmid ʿAbd al-Maǧīd, Le Caire 1957, 1961.

Ms. Ḥudābaḫš Patana nº 2483.

IBN ḤAMMĀD (ABŪ ʿAL. MUḤ. B. ʿA. AL-ṢANHĀǦĪ) m. 628/1231: *«aḫbār mulūk banī ʿUbayd – Histoire des Rois Obaidites, les Califes Fatimides»*, éd. et trad. par M. Vonderheyden, Publ. de la Faculté de Lettres d'Alger, 1927.

IBN ḤAWQAL (ABUL-QĀSIM MUḤ. B. ʿALĪ) m. après 366/977: *«ṣūrat al-arḍ»*, éd. J.H. Kramers, Leiden 1938; traduction approximative de J.H. Kramers et G. Wiet, Beyrouth 1964; traduction partielle de la partie consacrée à l'Égypte, Blachère, R., *An. Isl.* IX (1969), pp. 3–6.

IBN ḤAYYĀN (ABŪ MARWĀN ḤAYYĀN B. ḪALAF B. ḤUSAYN) m. 469/1076: *«al-muqtabas»*, t. V, éd. P. Chalmita, Instituto hispano-arabe de cultura, Madrid 1979.

IBN ḪALDŪN (WALIYY AL-DĪN ABŪ ZAYD ʿAR. B. MUḤ. AL-ḤAḌRAMĪ) m. 808/1406: *tārīḫ* = *«al-ʿibar wa-dīwān al-mubtadaʾ wal-ḫabar»*, I–VII, éd. du Caire, 1284 H.

IBN ḪALLIKĀN (ŠAMS AL-DĪN ABUL-ʿABBĀS AḤ. B. MUḤ.) m. 681/1282: *«wafayāt al-aʿyān wa-anbāʾ abnāʾ al-zamān»*, I–VIII, éd. Iḥsān ʿAbbās, Beyrouth 1969–1972.

IBN ḪURDĀḎBAH (ABUL-QĀSIM ʿUBAYDALLĀH B. AḤ.), m. vers l'an 300/912: *«al-masālik wal-mamālik»*, éd. M.J. Goeje, Leiden 1889.

IBN ʿIḎĀRĪ (ABUL-ʿABBĀS AḤ. B. MUḤ. AL-MURRĀKIŠĪ) m. après 712/1313: *«al-bayān al-muġrib fī aḫbār al-Andalus wal-Maġrib»*, 1–4, éd. G.S. Colin et E. Lévi-Provençal, Leiden 1948.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000747

Ibn Iyās (Abul-Barakāt Muḥ. b. Aḥ. al-Ḥanafī) m. 930/1524: *«badāʾiʿ al-zuhūr fi waqāʾiʿ al-duhūr»*, 1–5, éd. Muḥ. Muṣṭafā, Bibliotheca Islamica 5, Le Caire 1960–1975.

Ibn Mammātī (Abul-Makārim Asʿad b. Muhaḏḏab al-Ḥaṭīr Abī Saʿīd b. Mīnā) m. 606/1209: *«qawānīn al-dawāwīn»*, éd. ʿAzīz Suryāl ʿAṭiyya, Le Caire 1943.

Ibn al-Maʾmūn (Ǧamāl al-Dīn Abū ʿAlī Mūsā) m. 558/1192: *«aḫbār Miṣr, nuṣūṣun min»*, éd. Ayman Fuʾād Sayyid, Le Caire *IFAO* 1983.

Ibn Manẓūr (Ǧamāl al-Dīn Abul-Faḍl Muḥ. b. Mukarram al-Ifrīqī) m. 711/1311: *«lisān al-ʿarab»*, I–XX, éd. Būlāq 1300–1307; éd. Beyrouth 1965.

Ibn Muyassar (Tāǧ al-Dīn Muḥ. b. ʿAlī b. Yūsuf b. Ǧalab Rāġib) m. 677/1278: *«aḫbār Miṣr, al-muntaqā min»*, sélection faite par Taqiyy al-Dīn Aḥ. b. ʿA. al-Maqrīzī en l'année 814; éd. Ayman Fuʾād Sayyid, Le Caire *IFAO* 1981. Cet ouvrage a reçu le «Prix de l'État égyptien d'encouragement» pour l'année 1983.

Ibn al-Nadīm (Muḥ. b. Isḥāq) m. vers 412/1021: *«al-fihrist»*, éd. Riḍā Tağaddud, Téhéran 1971.

Ibn al-Qalānisī (Abū Yaʿlā Ḥamza b. Asad al-Tamīmī) m. 555/1160: *«ḏayl tārīḫ Dimašq»*, éd. Amedroz, Beyrouth 1908.

Ibn al-Qattān (... b. Abul-Ḥasan ʿAlī b. Muḥ. al-Kutāmī) VII^{e}/XIII^{e} siècle: *«naẓm al-ġumān»*, fragment édité par Maḥmūd ʿAlī Makkī, Rabāṭ s.d.

Ibn Riḍwān (Abul-Ḥasan ʿA. b. Riḍwān al-Ṭabīb) m. 454/1062: *«daf ʿ maḍārr al-abdān bi-arḍ Miṣr»*, ms. Dār al-kutub n° 36 *ṭibb*. Traduction partielle par M. Meyerhoff, «Climate and Health in Old Cairo according to ʿAli b. Ridwan (XI century A.D.)» in *Congrès international de médecine tropicale et d'hygiène – comptes rendus. Histoire de la médecine*, Le Caire 1929, pp. 211–235.

Ibn Saʿīd (ʿAlī b. Saʿīd al-Maġribī) m. 685/1286: *«al-muġrib fī ḥulā al-Maġrib»*, section concernant *al-Fusṭāṭ*, éd. Zakī Muḥ. Ḥasan, Sayyida I. Kāšif et Šawqī Ḍayf, Le Caire, Univ. du Caire 1953.

—, *«al-nuǧūm al-zāhira fī ḥula ḥaḍrat al-Qāhira»*, éd. Ḥusayn Naṣṣār, Le Caire, *Dār al-kutub* 1970.

Ibn Šaddād (Bahāʾ al-Dīn Yūsuf b. Rāfiʿ b. Tamīm) m. 632/1234: *«al-nawādir al-sulṭāniyya wal-maḥāsin al-yūsufiyya»*, éd. Ǧamāl al-Dīn al-Šayyāl, Le Caire 1964.

Ibn Šaddād (ʿIzz ad-Dīn Muḥ. b. ʿAlī b. Ibrāhim) m. 684/1285: *«tārīḫ al-malik al-Ẓāhir»*, éd. Aḥmad Ḥuṭayṭ, Bibliotheca Islamica XXXI, Beyrouth 1983.

Ibn Šākir (Ṣalāḥ al-Dīn Muḥ. b. Šākir al-Kutubī) m. 764/1362: *«fawāt al-wafayāt»*, I–V, éd. Iḥsān ʿAbbās, Beyrouth 1973–1974.

Ibn al-Ṣayrafī (Tāǧ al-Riʾāsa Amīn al-Dawla Abul-Qāsim ʿAlī b. Munǧib) m. 542/1147: *«al-išāra ilā man nāla al-waẓāra»*, éd. ʿAl. Muḫlis, *BIFAO* XXV (1924), pp. 42–112; XXVI (1925), pp. 49–70.

—, *«qānūn dīwān al-rasāʾil»*, éd. ʿAlī Bahǧat, Le Caire 1905.

Ibn ʿUṯmān (Muwaffaq al-Dīn ʿAr. b. Makkī b. ʿUṯmān) m. 615/1218: *«muršid*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000748

al-zuwwār ilā qubūr al-abrār», éd. Muh. Fatḥī Abū Bakr, Le Caire 1995.

IBN WĀṢIL (ĞAMĀL AL-DĪN MUḤ. B. SĀLIM AL-ḤAMAWĪ) m. 697/1217: *«mufarriğ al-kurūb fī aḫbār banī Ayyoub»*, I–III, éd. Ğamāl al-Dīn al-Šayyāl, Le Caire 1953–1960; IV–V, éd. Ḥasanayn Muḥ. Rabīᶜ, Le Caire 1972–1977.

IBN ẒĀFIR (ĞAMĀL AL-DĪN ᶜA. B. ẒĀFIR AL-AZDĪ) m. 612/1215: *«aḫbār al-duwal al-munqaṭiᶜa»*, éd. critique de la section consacrée aux Fatimides par André Ferré, Le Caire *IFAO* 1972.

IBN ẒAHĪRA (ABŪ ISḤĀQ IBR. B. ᶜA. B. MUḤ.) m. 891/1468: *«al-faḍā'il al-bāhira fī maḥāsin Miṣr wal-Qāhira»*, éd. Muṣṭafā al-Saqqā et Kāmil al-Muhandis, Le Caire, *Dār al-kutub* 1969.

IBN AL-ZAYYĀT (ŠAMS AL-DĪN ABŪ ᶜAL. MUḤ. B. MUḤ. AL-ANṢĀRĪ AL-SUᶜŪDĪ) m. 814/1412: *«al-kawākib al-sayyāra fī tartīb al-ziyāra fil-qarāfatayn al-kubrā wal-ṣuġrā»*, éd. Aḥ. Taymūr, Le Caire 1325/1907.

IBN ZŪLĀQ (ABŪ MUḤ. AL-ḤASAN B. IBRĀHĪM B. AL-ḤU. AL-LAYṮĪ) m. 386/996: *«aḫbār Sībawayh al-miṣrī»*, éd. Muḥ. Ibr. Saᶜd et Ḥusayn al-Dīb, Le Caire 1933.

—, *tārīḫ* = *«faḍā'il Miṣr wa-aḫbāruhā»*, ms. Paris BN nº 1817.

IDRĪS (ᶜIMĀD AL-DĪN IDRĪS B. AL-ḤASAN AL-QURAŠĪ) m. 872/1467: *«ᶜuyūn al-aḫbār wa funūn al-āṯār»*, t. VII, ms. privé en possession du prof. ᶜAbbās Hamdānī; et vol. V édité par Farḥāt al-Dašrāwī, Tunis 1981.

AL-IDRĪSĪ (AL-ŠARĪF ABŪ ᶜAL. B. MUḤ. B. MUḤ. B. ᶜAL. AL-ḤASANĪ) m. 560/ 1165: *«nuzhat al-muštāq fī iḫtirāq al-āfāq»*, I–VIII, éd. de l'Instituto Universitario Orientali di Napoli sous le titre de *Opus Geographicum*, Napoli-Roma 1967–1977.

ᶜIMĀD AL-DĪN AL-IṢFAHĀNĪ (ABŪ ḤĀMID B. MUḤ.) m. après 592/1195: *«al-bustān al-ğāmiᶜ li-ğamīᶜ tawārīḫ ahl al-zamān»*, éd. Claude Cahen, «Une chronique syrienne du VIᵉ/XIIᵉ siècle», *BEO* VII–VIII (1937–1938), pp. 113–158.

AL-ᶜIMĀD AL-IṢFAHĀNĪ (ABŪ ᶜAL. MUḤ. B. ṢAFIYY AL-DĪN ABUL-FARAĞ AL-KĀTIB) m. 596/1200: *«ḫarīdat al-qaṣr wa-ğarīdat al-ᶜaṣr»*, section d'Égypte I–II, éd. Aḥ. Amīn, Šawqī Ḍayf et Iḥsān ᶜAbbās, Le Caire 1951. Section de la Syrie I–III, éd. Šukrī Fayṣal, Damas 1960–1964.

AL-IṢṬAḪRĪ (ABŪ ISḤĀQ IBR. B. MUḤ. AL-KARḪĪ) m. 346/957: *«al-masālik wal-mamālik»*, éd. ᶜAbd al-ᶜĀl al-Ḥīnī, Le Caire 1961.

AL-KINDĪ (ABŪ ᶜUMAR MUḤ. B. YŪSUF) m. 350/961: *«kitāb al-wulāt wa-kitāb al-quḍāt»*, éd. Rhuvon Guest, *GMS* Beyrouth 1908; éd. Ḥusayn Naṣṣār, Beyrouth 1959.

AL-MAḪZŪMĪ (AL-QĀḌĪ AL-SAᶜĪD ṬIQAT AL-ṬIQĀT ḎUL-RIYĀSATAYN ABUL-ḤU. ᶜA. B. ABĪ ᶜAMR ᶜUṮMĀN B. YŪSUF) m. 585/1189: *«al-minhāğ fī ᶜilm al-ḫarāğ»*, ms. British Library nº Add. 23, 483; et Claude Cahen, *Maḫzūmiyyāt – Études sur l'histoire économique et financière de l'Égypte médiévale*, Leiden-Brill 1977. Claude Cahen en a donné une édition partielle parue dans les suppléments aux *Annales Islamologiques*, cahier nº 8, *IFAO* 1986.

AL-MĀLIKĪ (ABŪ BAKR ᶜAL. B. MUḤ. B. ᶜAL.) m. après 453/1061: *«riyāḍ al-nufūs fī ṭabaqāt ᶜulamā' al-Qayrawān wa-Ifrīqiya»*, t. I, éd. Ḥusayn Mu'nis, Le Caire 1951; t. I–II, nouvelle édition à Beyrouth 1983.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000749

AL-MAQDISĪ (MUḤ. B. AḤ. AL-BAŠŠĀRĪ) m. après 377/987: *«aḥsan al-taqāsīm fī maᶜrifat al-aqālim»*, éd. de Goeje, Leiden 1906. Traduction de la partie consacrée à l'Égypte, A. Miquel, *An. Isl.* XI (1972), pp. 109–139.

AL-MAQQARRĪ (AḤMAD B. MUḤAMMAD) m. 1041/1633: *«nafḥ al-ṭīb min ġuṣn al-Andalus al-raṭīb»*, I–VIII, éd. Iḥsān ᶜAbbās, Beyrouth 1976.

AL-MAQRĪZĪ (TAQIYY AL-DĪN AḤMAD B. ᶜALĪ) m. 845/1411: *ḫiṭaṭ* = *«al-mawāᶜiẓ wal-iᶜtibār bi-ḏikr al-ḫiṭaṭ wal-āṯār»*, I–II, éd. Būlāq 1270 H. Traduction de la partie correspondant au t. I, pp. 2–250 par U. Bouriant, *Description topographique et historique de l'Égypte, MMAFC* t. XVII (1895–1900); traduction correspondant au t. I, pp. 250–397 par P. Casanova, *Description historique et topographique de l'Égypte, MIFAO* III (1906), IV (1920).
Édition Gaston Wiet représentant le t. I, pp. 1–322 de l'édition du Būlāq, I–V, Le Caire *MIFAO* t. XXX (1911); XXXIII (1913); XLVI (1922); XLIX (1923–1924); LIII (1927).
(*Index des ḫiṭaṭ* – Index analytique des ouvrages d'Ibn Duqmāq et de Maqrīzī sur Le Caire, I–III, préparé par Aḥmad ᶜAbd al-Maǧīd Ḥarīdī, Le Caire *IFAO* 1983–1984).

—, *«iġāṯat al-umma bi-kašf al-ġumma»*, éd. Muḥ. Muṣṭafā Ziyāda et Ǧamāl al-Dīn al-Šayyāl, Le Caire 1957. Traduction par G. Wiet, «Le traité des famines de Maqrīzī», *JESHO* V (1961), pp. 1–90.

—, *«ittiᶜāẓ al-ḥunafā bi-aḫbār al-aᵓimma al-fāṭimiyyīn al-ḫulafā»*, t. I, éd. Ǧamāl al-Dīn al-Šayyāl; t. II–III, éd. Muḥ. Ḥilmī Muḥ. Aḥ., Le Caire 1967–1973. (Voir le compte rendu de Cl. Cahen dans *Arabica* XXII (1975), pp. 302–320.

—, *«al-muqaffā al-kabīr»*, mss. Pertev pacha al-Sulaymaniyya, Istanbul nº 496; Paris BN nº 2144; Leiden (I–III) nº 1366.

—, *«al-nuqūd al-islāmiyya»*, éd. du Caire 1914.

—, *«al-sulūk li-maᶜrifat duwal al-mulūk»*, t. I–II, éd. Muḥ. Muṣṭafā Ziyāda, Le Caire 1934–1956; t. III–IV, éd. Saᶜīd ᶜAbd al-Fattāḥ ᶜĀšūr, Le Caire 1970–1974.

AL-MASᶜŪDĪ (ABUL-ḤASAN ᶜALĪ B. AL-ḤUSAYN) m. 346/956: *«murūǧ al-ḏahab wa-maᶜādin al-Ǧawhar»*, I–VII, éd. Barbier de Meynard et Pavel de Courteille, revue et corrigée par Charles Pellat, Beyrouth – Publ. de l'Univ. libanaise 1970–1980.

—, *«al-tanbīh wal-išrāf»*, éd. de Goeje, Leiden-Brill 1893.

AL-MUᵓAYYAD FIL-DĪN (HIBAT ALLĀH B. MŪSĀ AL-ŠĪRĀZĪ) m. 470/1077: *«dīwān al-Muᵓayyad fil-Dīn dāᶜī al-duᶜāt»*, éd. Muḥ. Kāmil Ḥusayn, Le Caire 1949.

—, *«sīrat al-Muᵓayyad fil-Dīn dāᶜī al-duᶜāt»* (autobiographie), éd. Muḥ. Kāmil Ḥusayn, Le Caire 1949.

MUBARĀK, ᶜALĪ, (B. SULAYMĀN AL-RAWḤĪ) m. 1311/1893: *«al-ḫiṭaṭ al-tawfīqiyya al-ǧadīda li-Miṣr wal-Qāhira wa-mudunihā wa-bilādihā al-qadīma wal-šahīra»*, 1–4 (éd. *Dār al-kutub*, Le Caire 1969–1980; V–XX (Būlāq 1304).

MUFAḌḌAL B. ABIL-FAḌĀᵓIL (m. après 749/1348): *al-nahǧ al-sadīd wal-durr al-farīd fī mā baᶜd tārīḫ ibn al-ᶜAmīd*, éd. et trad. E. Blochet, *PO* t. XII (1919); XIV (1920); XX (1929).

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000750

MUḤAMMAD AL-YAMĀNĪ (m. après le milieu du IVe/Xe siècle): *«sīrat al-ḥāǧib Ǧaʿfar b. ʿA. wa-ḫurūǧ al-Mahdī ṣalawāt Allāh ʿalayh wa-ālihī al-ṭāhirīn min Salamya ilā Siǧilmāsa wa-ḫurūǧuh minhā ilā Raqqāda»*, éd. W. Ivanow, *Bull. of the Fac. of Arts, Cairo Univ.* III (1936), pp. 107–133. Traduction par M. Canard, «L'Autobiographie d'un chambellan du Mahdi ʿObeidallah le Fatimide», *Hespéris* XXXIX (1952), pp. 279–329.

AL-MUNḎIRĪ (ZAKIYY AL-DĪN ABŪ MUḤ. ʿABD AL-ʿAẒĪM B. ʿABD AL-QAWĪ) m. 656/1258: *«al-takmila li-wafayāt al-naqala»*, I–IV, éd. Baššār ʿAwwād Maʿrūf, Beyrouth 1981.

AL-MUSABBIḤĪ (AL-AMĪR AL-MUḪTĀR ʿIZZ AL-MULK MUḤ. B. ʿUBAYD ALLĀH B. AḤMAD) m. 420/1029: *«aḫbār Miṣr»*, tome quarantième, éd. Ayman Fuʾād Sayyid et Thierry Bianquis, Le Caire *IFAO* 1978.

—, *«nuṣūṣ ḍāʾiʿa min aḫbār Miṣr lil-Musabbiḥī»* recueilli par Ayman Fuʾād Sayyid, *An. Isl.* XVII (1981), pp. 1–54.

AL-NĀBULSĪ (ʿALĀʾ AL-DĪN ABŪ ʿAMR ʿUṮMĀN B. IBRĀHIM) m. après 632/1234: *«lumaʿ al-qawānīn al-muḍiyya fī dawāwīn al-diyār al-miṣriyya»*, éd. préparée par C. Becker et mise au point par Cl. Cahen, *BEO* XVI (1958–1960), pp. 120–134, 1–87.

NĀṢIR-I ḪUSRAW (voyagea de 437/1045 à 444/1052): *«safarnāma»*, traduction Ch. Schefer, *Relation de voyage de Nasiri Khusrau en Syrie, en Palestine, en Égypte, en Arabie et en Perse*, Paris 1881; traduction arabe par Yaḥyā al-Ḫaššāb, *safarnāma*, Beyrouth 1970.

AL-NUʿAYMĪ (ʿABD AL-QĀDIR B. MUḤ.) m. 972/1521: *«al-dāris fī tārīḫ al-madāris»*, I–II, éd. Ǧaʿfar al-Ḥasanī, Damas 1948–1951.

AL-NUWAYRĪ (ŠIHĀB AL-DĪN AḤMAD B. ʿABD AL-WAHHĀB) m. 733/1333: *«nihāyat al-arab fī funūn al-adab»*, vol. XXVI, ms. *Dār al-kutub* nº 559 *maʿārif ʿāmma*; et l'édition du volume I–XXVI, *Dār al-kutub*, Le Caire 1923–1984.

AL-QĀḌĪ ʿABD AL-ǦABBĀR (ABUL-ḤASAN B. AḤ. AL-HAMDĀNĪ) m. 415/1024–1025: *«taṯbīt dalāʾil al-nubuwwa»*, I–II, éd. ʿAbd al-Karīm al-ʿUṯmān, Beyrouth 1970.

AL-QĀḌĪ AL-NUʿMĀN (IBN MUḤ. B. ḤAYYŪN) m. 363/973: *iftitāḥ* = *«risālat iftitāḥ al-daʿwā»*, éd. Wadād al-Qāḍī, Beyrouth 1970.

—, *«al-maǧālis wal-musāyarāt»*, éd. al-Ḥabīb al-Fiqī, Ibrāhīm Šabbūḥ et Muḥ. al-Yaʿlāwī, Tunis 1978.

AL-QALQAŠANDĪ (ŠIHĀB AL-DĪN ABUL-ʿABBĀS AḤMAD B. ʿALĪ) m. 821/1418: *«ṣubḥ al-aʿšā fī ṣināʿat al-inšā»*, I–XIV, éd. *Dār al-kutub*, Le Caire 1912–1938.

AL-RAŠĪD B. AL-ZUBAYR (?): *«al-ḏaḫāʾir wal-tuḥaf»*, éd. Muḥ. Ḥamīdullāh, Koweit 1960.

AL-ṢAFADĪ (ṢALĀḤ AD-DĪN ḪALĪL IBN AIBAK) m. 764/1363: *«al-wāfī bil-wafayāt»*, I–XIX, XXII, XXIV, éd. Bibliotheca Islamica 6, Istamboul-Beyrouth 1931–1994; ms. Ahmad III, nº 2920.

AL-SAḪĀWĪ (NŪR AL-DĪN ABUL-ḤASAN ʿALĪ B. AḤ.) m. après 887/1482: *«tuḥfat al-aḥbāb wa-buġyat al-ṭullāb fil-ḫiṭaṭ wal-mazārāt wal-tarāǧim wal-biqāʿ al-mubārakāt»*, éd. Maḥmūd Rabīʿ et Ḥ. Qāsim, Le Caire 1356/1937.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000751

AL-SAḪĀWĪ (ŠAMS AL-DĪN ABUL-ḪAYR MUḤ B. ʿAR.) m. 902/1487: *«al-ḍawʾ al-lāmiʿ li-ahl al-qarn al-tāsiʿ»*, I–XII, éd. Ḥusām al-Dīn al-Qudsī, Le Caire 1353–1355 H.

AL-SAMHŪDĪ (NŪR AL-DĪN ABUL-ḪASAN ʿALĪ B. ʿAL. B. AḤ. AL-ŠĀFIʿĪ) m. 911/1506: *«wafāʾ al-wafā bi-aḫbār dār al-Muṣṭafā»*, I–II, éd. Muḥ. Muḥyildīn ʿAbd al-Ḥamīd, Le Caire 1954.

SĀWĪRŪS B. AL-MUQAFFAʿ (m. entre 369/979 et 393/1003): *«tārīḫ baṭārikat al-kanīsa al-miṣriyya»*, histoire entamée par Sāwīrūs et poursuivie par différents auteurs.

—, *«History of the Patriarchs of the Coptic church of Alexandria»*, éd. Evets, *PO* V (1905).

—, *«siyar al-bayʿa al-muqaddasa»*, II/3 et III/1, éd. Yassā ʿAbd al-Masīḥ, ʿAzīz Suryāl ʿAṭiyya, Uswuld Burmester et Antoine Ḫāṭir, Le Caire – Société de l'archéologie copte 1959, 1968.

SIBṬ B. AL-ǦAWZĪ (ŠAMS AL-DĪN ABUL-MUẒAFFAR YŪSUF B. QAZʾUǦLĪ) m. 654/1256: *«mirʾāt al-zamān fī tārīḫ al-aʿyān»*, t. VIII, Ḥaydarābād al-Dikinn 1337–1339 H.

«Al-Siǧillāt al-Mustanṣiriyya», éd. partielle par Hu. al-Hamdānī, «The letters of al-Mostançir», *BSOS* VII (1933), pp. 306–312; éd. intégrale par ʿAbd al-Munʿim Māǧid, Le Caire 1954.

AL-SILAFĪ (AL-ḤĀFIẒ ṢADR AL-DĪN ABŪ ṬĀHIR AḤ. B. MUḤ.) m. 576/1180: *«muʿǧam al-safar»*, ms. *Dār al-kutub* nº 3932 *tārīḫ*.

AL-SUBKĪ (TĀǦ AL-DĪN ABŪ NAṢR ʿABD AL-WAHHĀB B. ʿALĪ) m. 771/1369: *«ṭabaqāt al-šafiʿiyya al-kubrā»*, I–X, éd. ʿAbd al-Fattāḥ Muḥ. al-Hilw et Maḥ. Muḥ. al-Ṭanāḥī, Le Caire 1963–1976.

AL-SUYŪṬĪ (ǦALĀL AL-DĪN ABUL-FAḌL ʿAR. B. ABŪ BAKR B. MUḤ.) m. 911/1505: *«ḥusn al-muḥādara fi tārīḫ Miṣr wal-Qāhira»*, I–II, éd. Muḥ. Abul-Faḍl Ibrāhīm, Le Caire 1967.

—, *«kawkab al-rawḍa»*, ms. *Dār al-kutub* nº 5037 *tārīḫ*.

—, *«tārīḫ al-ḫulafāʾ»*, éd. Muḥ. Abul-Faḍl Ibrāhīm, Le Caire 1966.

AL-TĪǦĀNĪ (ʿAL. AL-TĪǦĀNĪ) voyagea en Tunisie entre 706/1306 et 708/309: *«riḥlat al-Tīǧānī»*, éd. Ḥ. Ḥusnī ʿAbd al-Wahhāb, 2e édition, Tunis 1978.

AL-TUǦĪBĪ (AL-QĀSIM B. YŪSUF AL-SABTĪ) m. 730/1329: *«mustafād al-riḥla wal-iġtirāb»*, éd. ʿAbd al-Ḥafīẓ b. Manṣūr, Tunis 1975.

AL-ṬABARĪ (ABŪ ǦAʿFAR MUḤ. B. ǦARĪR) m. 310/923: *tārīḫ* = *«tārīḫ al-rusul wal-mulūk»*, I–X, éd. Muḥ. Abul-Faḍl Ibrāhīm, Le Caire 1960–1969.

ʿUMĀRA (NAǦM AL-DĪN ABŪ MUḤ. ʿUMĀRA B. ABIL-ḤASAN) AL-YAMĀNĪ m. 569/1174: *«al-nukat al-ʿaṣriyya fī aḫbār al-wazāra al-miṣriyya»*, éd. Hartwig Derenbourg, Chalon 1897.

—, *«tārīḫ al-Yaman»*, éd. Ḥasan Sul. Maḥmūd, Le Caire 1957.

AL-ʿUMARĪ = IBN FAḌL ALLĀH AL-ʿUMARĪ.

USĀMA B. MUNQIḎ (MUʾAYYAD AL-DAWLA ABUL-MUẒAFFAR USĀMA B. MURŠID AL-ŠAYZARĪ) m. 584/1188: *«al-iʿtibār»*, éd. Philip Hitti, Princeton 1930.

YAḤYĀ B. SAʿĪD (AL-ANṬĀKĪ) m. 458/1066: *«tārīḫ Yaḥyā b. Saʿīd al-Anṭākī»*, éd. Louis Cheikho, Beyrouth 1909.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000752

—, *«Histoire de Yahya ibn Said d'Antioche»*, éd. Kratchkowsky et Wasiliew dans *PO* XVIII (1924), pp. 699–833; XXIII (1932), pp. 347–504.

YAʿQŪBĪ (AḤ. B. ISḤĀQ B. ĞAʿFAR B. WAHB B. WĀḌIḤ) m. après 292/905: *«al-buldān»*, éd. De Goeje, seconde édition, Leiden-Brill 1976.

YĀQŪT (B. ʿAL. AL-ḤAMAWĪ) m. 626/1229: *«muʿğam al-buldān»*, I–VI, éd. Wüstenfeld, Leipzig 1866–1870; éd. Beyrouth I–VIII s.d.

—, *«muʿğam al-udabāʾ»*, I–XX, éd. Aḥ. Farīd Rifāʿī, Le Caire 1936.

AL-ZABĪDĪ (AL-SAYYID MUḤ. MURTAḌĀ) m. 1205/1790: *«tāğ al-ʿarūs min ğawāhir al-qāmūs»*, I–X, éd. du Caire 1306–1307 H.

—, *«tarwīḥ al-qulūb fī ḏikr al-mulūk banī Ayyoub»*, éd. Ṣalāḥ al-Dīn al-Munağğid, Damas 1971.

C – ÉTUDES

ʿABBĀDĪ (AL-), A.M., *«Siyāsatul-fāṭimiyyīn naḥwal-Maġrib wal-Andalus»*, *RIEIM* V (1957), pp. 193–226.

ABBATE, W., «Les origines du Caire. Esquisse historique sur Babylone et Fostat», *BIE* 3e série I (1890), pp. 5–18.

ʿABD AL-WAHHĀB, H., «Al-Āṯār al-manqūla wal-muntaḥala fil-ʿimāra al-islāmiyya», *BIE* XXXVIII/1 (1955–1956), pp. 243–283.

—, «Al-ʿImāra al-islāmiyya (al-ʿaṣr al-fāṭimī)», *mağallat al-ʿimāra* II/5–6 (1940), pp. 310–324.

—, *«Taḫṭīṭ al-Qāhira wa tanẓīmuha munḏ našʾatihā»*, *BIE* XXXVII/2 (1954–1955), pp. 1–45.

—, *Tārīḫ al-masāğid al-aṯariyya*, I–II, Le Caire 1946.

ABU-LUGHOD, J.L., *Cairo: 1001 Years of the City Victorious*, Princeton Univ. Press – Princeton, New Jersey 1971.

AHMAD ZEKI PACHA, «Les nouveaux égouts du Caire et les passages souterrains des Khalifes fatimides», *BIE* 5e série, VI (1912), pp. 1–10, 195–197.

ʿAKKŪŠ, MAḤ., *«Tārīḫ wa waṣf al-ğāmiʿ al-ṭūlūnī»*, Le Caire 1927.

AMĪN, M.M., *«Al-Awqāf wal-ḥayāt al-iğtimāʿiyya fī Miṣr 648–923/1250–1517. Dirāsa tārīḫiyya waṯāʾiqiyya»*, Le Caire 1980.

ARTIN-BEY, J., «Bab Zoueyleh et la mosquée d'el-Moeyed. Notice historique et anecdotique», *BIE* 2e série IV (1883), pp. 127–152.

BAHGAT, ʿA., «Les fouilles d'al-Foustat», *Syria* (1923), pp. 59–65.

—, «Les manufactures d'étoffe en Égypte au Moyen Âge», *BIE* 4e série IV (1903), pp. 351–361.

BAHGAT, ʿA. ET GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat*, Le Caire – Paris 1921.

—, *ḥafriyyāt al-Fusṭāṭ*, traduit en arabe par ʿAlī Bahğat et Maḥmūd ʿAkkūš, Le Caire – Musée de l'art arabe 1928.

BALOG, P., «Quatre Dinars de Khalife Fatimide al-Montazir li-Amr Illah ou bi-Amr-Allah (525–526 H.)», *BIE* XXXIII (1950–1951), pp. 375–378.

BARRĀWĪ, (AL-), R., *Ḥālat Miṣr al-iqtiṣādiyya fī ʿahd al-fāṭimiyyīn*, Le Caire 1948.

BĀŠĀ (AL-), Ḥ., *Al-Funūn al-islāmiyya wal-waẓāʾif ʿalā al-āṯār al-ʿarabiyya*,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000753

I–III, Le Caire 1965–1966.
Behrens-Abouseif, D., «The Lost Minaret of Shajarat al-Durr at the Complex in the Cemetry of Sayyida Nafisa», *MDAIK* XXXIX (1983), pp. 3–20.
Berchem, Max van, *CIA* Égypte = *Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicum*, 1re partie Égypte, *MMAFC* XIX (1894–1903).
—, «Notes d'archéologie arabe. Monuments et inscriptions fatimides», *JA* 8e série t. XVII (1891), pp. 411–495; t. XVIII (1891), pp. 46–86.
—, «Notes d'archéologie arabe. Deuxième article. Toulounides et Fatimides», *JA* 8e série t. XIX (1892), pp. 377–407.
—, «Une mosquée du temps des Fatimides au Caire. Notice sur la Gamiᶜ al-Goyushi», *MIE* II (1889), pp. 605–619.
b. Beshir, Ibr., «Fatimid Military Organization», *Der Islam* LV/1 (1978), pp. 37–56.
—, «New Light on Nubian-Fatimid Relations», *Arabica* XXII (1975), pp. 15–24.
Bianquis, Th., «ᶜAbd al-Ġanī Ibn Saᶜīd, un savant sunnite au service des Fatimides», dans *Actes du XXIXe Congrès international des orientalistes. Études arabes et islamiques, I – Histoire et Civilisation*, Paris 1975, I, pp. 39–47.
—, «L'acte de succession de Kāfūr d'après Maqrīzī», *An. Isl.* XII (1974), pp. 263–269.
—, *Damas et la Syrie sous la domination fatimide 359–468/969–1076. Essai d'interprétation de chroniques arabes médiévales*, thèse pour le doctorat d'État-ès-lettres à l'Univ. de Paris I, 1984.
—, «Al-Ḥākim bi-amr Allāh ou la folie de l'unité chez un souverain fatimide», *Les Africains* XI (1978), pp. 107–133.
—, «Ibn al-Nābulsī, un martyr sunnite au IVe siècle de l'Hégire», *An. Isl.* XII (1974), pp. 45–66.
—, «La prise du pouvoir par les Fatimides en Égypte (357–363/968–974)», *An. Isl.* XI (1972), pp. 49–108.
—, «Une crise frumentaire dans l'Égypte fatimide», *JESHO* XXIII (1980), pp. 67–101.
Blachère, R., «L'agglomération du Caire vue par quatre voyageurs arabes du Moyen Âge», *An. Isl.* VIII (1969), pp. 1–26.
—, «La Fondation du Caire et la renaissance de l'humanisme arabo-islamique au IVe siècle», *CIHC*, pp. 95–96.
Bloom, J.M., «The Mosque of al-Ḥākim in Cairo», *Muqarnas* I (1983), pp. 15–36.
Briggs, M.S., «The Fatimite Architecture of Cairo (A.D. 969–1171)», *Burlington Magazine* XXXVII (1929), pp. 137–147, 190–195.
—, *Muhammadan Architecture in Egypt and Palestine*, Oxford 1924.
Butler, A.J., *Babylone of Egypt, a study in the history of Old Cairo*, Oxford 1914.
—, *The Arab conquest of Egypt*, Oxford 1902.
Cahen, Cl., «L'administration financière de l'armée fatimide d'après al-Makhzūmī», *JESHO* XV (1972), pp. 163–182.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000754

—, «Douanes et commerce dans les ports méditerranéens de l'Égypte médiévale d'après le *minhādj* d'al-Makhzūmī», *JESHO* VII (1964), pp. 217–314.
—, «L'évolution de l'iqṭā^{c} du IX^{e} au XIII^{e} siècle, contribution à une histoire comparée des sociétés médiévales», *Annales ESC* VIII (1953), pp. 25–52.
—, *Makhzūmiyyāt –Études sur l'histoire économique et financière de l'Égypte médiévale*, Leiden-Brill 1977.
—, «Les marchands étrangers au Caire sous les Fāṭimides et les Ayyoubides», *CIHC*, pp. 97–101.
—, «Quelques chroniques anciennes relatives aux derniers Fatimides», *BIFAO* XXXVII (1937–1938), pp. 1–27.
—, «Un récit inédit du vizirat du Dirghām», *An. Isl.* VIII (1969), pp. 27–46.
—, «Un texte peu connu relatif au commerce oriental d'Amalfi au X^{e} siècle», *Archivio Storico delle Provincie Napoletane* XXXIV, Naples 1953–1954, pp. 3–8.
—, «Y a-t-il eu des corporations professionnelles dans le monde musulman classique? Quelques notes et réflexions», dans: Hourani, A. & Stern, S.M. (eds.), *The Islamic City*, Oxford 1970, pp. 51–63.
Canard, M., «Le cérémonial fatimide et le cérémonial byzantin. Essai de comparaison», *Byzantion* XXI (1951), pp. 355–420.
—, «L'impérialisme des Fatimides et leur propagande», *AIEO* VI (1942–1947), pp. 156–193.
—, «Une lettre du calife fatimide al-Ḥāfiẓ (524–544/1130–1149) à Roger II», dans *Atti del Convegno Internazionale di Studi Ruggeriani*, Palerme 1955, pp. 125–146.
—, «Notes sur les Arméniens en Égypte à l'époque fatimide», *AIEO* XIII (1955), pp. 143–157.
—, «La procession du nouvel an chez les Fatimides», *AIEO* X (1952), pp. 364–395.
—, «Un vizir chrétien à l'époque fatimide: l'Arménien Bahram», *AIEO* Alger XII (1954), pp. 84–157.
Casanova, P., *Les derniers Fatimides, MMAFC* VI (1892), pp. 415–445.
—, «La doctrine secrète des Fatimides d'Égypte», *BIFAO* XVIII (1920), pp. 121–165.
—, *Essai de reconstitution topographique de la ville d'al-Fousṭâṭ ou Miṣr, MIFAO* XXXV, Le Caire 1913–1919.
—, *Histoire et Description de la Citadelle du Caire, MMAFC* VI (1891–1892), pp. 509–781.
—, *(Topographie d'al-Foustat) = Essai de reconstruction topographique de la ville d'al-Fousṭâṭ ou Miṣr.*
Clerget, M., *Le Caire: Étude de géographie urbaine et d'histoire économique*, I–II, Le Caire 1934.
Cohen, M.R., *Jewish Self-Government in Medieval Egypt – The Origins of the Office of Head of the Jews, ca. 1065–1126*, Princeton 1980.
Colloque international sur l'Histoire du Caire, DDR 1973.
Coquin, Ch., *Les édifices chrétiens du Vieux-Caire*, I–II, Le Caire, *IFAO* 1974.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000755

CORBETT, E.R., «The History of the Mosque of ʿAmr at Old Cairo», *JRAS* XVII (1890), pp. 759–800.

—, «The Life and works of Ahmed ibn Tulun», *JRAS* XVIII (1891), pp. 527–562.

CRESWELL, K.A.C., *A Bibliography of the Muslim Architecture of Egypt*, Le Caire *IFAO* 1955.

—, «A Brief Chronology of the Muhammadan Monuments of Egypt to A.D. 1517», *BIFAO* XVI (1919), pp. 39–164.

—, *EMA = Early Muslim Architecture: Umayyads, Early ʿAbbasids &* TULUNIDS, I–II, Oxford 1932–1940.

—, «Fortification in Islam before A.D. 1520», in *Proceedings of the British Academy 1952*, London 1952.

—, «The Foundation of Cairo», *Bull. of the Fac. of Arts, Univ. of Egypt* I (1933), pp. 258–281.

—, «The Founding of Cairo», *CIHC*, pp. 125–130.

—, «The Great Salients of the Mosque of al-Hakim at Cairo», *JRAS* (1923), pp. 573–584.

—, «La Mosquée de ʿAmru» traduit de l'anglais par Mme R.L. Devonshire, *BIFAO* XXXII (1932), pp. 121–166.

—, *MAE = The Muslim Architecture of Egypt* I. Ikhshids and Fatimids, Oxford 1952; II. Ayyubids and early Mamluks, Oxford 1958.

—, «The Origin of the Cruciform Plan of Cairene Madrasas», *BIFAO* XXI (1922), pp. 1–54.

—, «The Works of Sultan Bibars al-Bunduqdārī in Egypt», *BIFAO* XXVI (1926), pp. 129–193.

CR du comité = *Comité de conservation des monuments de l'art arabe. Procès-verbaux des séances – Rapport de la deuxième commission*, I–XL, Le Caire 1883–1952.

DACHRAOUI, F., *Le Califat fatimide au Maghreb, 296–362/909–973, histoire politique et institutions*, Tunis STD 1981.

—, «La captivité d'Ibn Wasūl le rebelle de Sijilmasa d'après le Cadi an-Nuʿmān», *Cahiers de Tunisie* IV (1956), pp. 295–299.

DAGHFOUS, R., «Aspects de la situation économique de l'Égypte au milieu du Ve siècle/milieu du XIe siècle: Contribution à l'étude des conditions de l'immigration des tribus arabes (Hilāl et Sulaym) en Ifrīqiya», *Cahiers de Tunisie* XXV (1977), pp. 23–50.

DERENBOURG, H., *Oumara du Yémen. Sa vie et son œuvre*, Paris 1807.

Descriptions de l'Égypte ou recueil des observations et des recherches qui ont été faites en Égypte pendant l'expédition de l'armée française – édition Panckoucke, 26 vol., Paris 1821–1829.

DOZY, R., *Supplément aux Dictionnaires Arabes*, I–II, Paris 1927.

DURI (AL-), ʿAz., «Governmental Institutions», in: Serjeant, R.B. (ed.), *The Islamic City*, Paris 1980.

—, *Tārīḫ al-ʿIrāq al-iqtiṣādī fil-qarn al-rābiʿ al-hiǧrī*, Beyrouth 1974.

ECHE, Y., *Les bibliothèques arabes publiques et semi-publiques en Mésopota-*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000756

mie, en Syrie et en Égypte au Moyen Âge, Damas *IFD* 1967.

EHRENKREUTZ, A.S., «Arabic Dinars struck by the Crusaders», *JESHO* VII (1963), pp. 175–182.

—, «Contributions of the Knowledge of the Fiscal Administration of Egypt in the Middle Ages», *BSOAS* XVI (1954), pp. 509–513.

—, «Saladin coup d'état in Egypt», in *Medieval and Middle Eastern Studies in Honor of Azīz Suryal Atiyya*, edited by Sami A. Hanna, Leiden 1972, pp. 144–157.

ELISÉEFF, N., *Nūr al-Dīn, un grand prince musulman de Syrie au temps des Croisades*, I–III, Damas *IFD* 1967.

—, «Physical Lay-out», in: Serjeant, R.B. (ed.) *The Islamic City*, Paris 1980, pp. 90–101.

Encyclopédie de l'Islam, I–IV, 1re édition, Paris-Leiden 1913–1919; I–V, deuxième édition, Leiden-Paris depuis 1960 et en cours.

FATTAL, A., *La Mosquée d'Ibn Tulun au Caire*, Beyrouth 1960.

FIKRI, A., *Masāǧid al-Qāhira wa-madārisuhā, (al-madḫal)*, Le Caire 1961; t. I, *al-ᶜaṣr al-Fāṭimī*, Le Caire 1965; t. II, *al-ᶜaṣr al-Ayyūbī*, Le Caire 1969.

FLURY, S., «Le décor épigraphique des monuments fatimides du Caire», *Syria* XVII (1936), pp. 365–376.

—, *Die Ornamente der Hakim- und Ashar-Moschee*. Materialien zur Geschichte der älteren Kunst des Islam, Heidelberg 1912.

FUᵓĀD SAYYID, A., «Lumières nouvelles sur quelques sources de l'histoire fatimide en Égypte», *An. Isl.* XIII (1977), pp. 1–41.

—, *Maṣādir tārīḫ al-Yaman fil-ᶜaṣr al-Islāmī, IFAO*, Le Caire 1974.

—, «Remarques sur la composition des *Ḫiṭaṭ* de Maqrīzī d'après un manuscrit autographe», *Hommages à la mémoire de Serge Sauneron, IFAO*, Le Caire II (1979), pp. 231–258.

—, *Tārīḫ al-maḏāhib al-dīniyya fī bilād al-Yaman*, Le Caire 1988.
= les sources sous: Ibn Faḍl Allāh al-ᶜUmarī, Ibn al-Maᵓmūn, Ibn Muyassar et al-Musabbiḥī.

GABRIEL, A., *Les fouilles d'al-Foustat et les origines de la maison arabe en Égypte*, Paris 1921.
= BAHGAT, ᶜA.

GAL = BROCKELMANN, C., *Geschichte der arabischen Literatur*, Bd. I–II, Leiden (1943–1949); Suppl. I–III, Leiden (1937–1942).

GARCIN, J.-CL., *Un centre musulman de la Haute-Égypte médiévale Qūṣ*, Le Caire *IFAO* 1976.

—, «Habitat médiéval et histoire urbaine à Fustat et au Caire», dans *Palais et Maisons du Caire* I. Époque mamelouke, *CNRS*, Paris 1982, pp. 145–217.

—, «Jean-Léon-l'Africain et ᶜAyḍāb», *An. Isl.* XI (1979), pp. 189–209.

—, «La "Méditerranéisation" de l'empire mamelouke sous les sultans bahrides», *RSO* XLVIII (1973–1974), pp. 109–116.

—, «Remarques sur un plan topographique de la grande mosquée de Qūṣ», *An. Isl.* IX (1970), pp. 97–108.

—, «Toponymie et topographie urbaines médiévales à Foustat et au Caire»,

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000757

JESHO XXVII (1984), pp. 113–155.

GAS = SEZGIN, F., *Geschichte des arabischen Schrifttums*, Bd. I–IX, Leiden (1967–1983).

GHALEB, K.O., *Le Miḳyās ou Nilomètre de l'Île de Rodah, MIE* t. LIV (1951).

GIL, M., «Maintenance, Building Operations and Repairs in the Houses of the Qodesh in Fustat – A Geniza Study», JESHO XIV (1971), pp. 136–195.

GODARD, A., «L'origine de la madrasa, de la mosquée et du caravansérail à quatre iwans», *Ars Islamica* XV–XVI (1968), pp. 1–9.

GOITEIN, S.D., «Cairo: An Islamic City in the Light of the Geniza Documents», in: Lapidus, I.M., (ed.), *Middle Eastern Cities*, Univ. of California 1969, pp. 80–96.

—, «From the Mediterranean to India. Documents on the Trade to India, South Arabia and East Africa from the Eleventh and Twelfth Centuries», *Speculum – A Journal of medieval studies* XXIX (April 1954), pp. 181–197.

—, *A Mediterranean Society* – The Jewish Communities of the Arab World as Portrayed in the Documents of the Cairo Geniza.
vol. I. Economic Foundations, Berkeley 1967.
vol. II. The Community, Berkeley 1971.
vol. III. The Family, Berkeley 1979.
vol. IV. Daily Life, Berkeley 1983.
vol. V. The Individual, Berkeley 1988.

—, «New light on the beginning of the Karimi merchants», *JESHO* I (1958), pp. 175–184.

—, *Studies in Islamic History and Institution*, Leiden-Brill 1966.

—, «Urban Housing in Fatimid and Ayyubid Times (as illustrated by the Cairo Geniza documents)», *SI* XLVII (1978), pp. 5–23.

GOLVIN, L., «Mahdiya à la période fatimide», *ROMM* XXVII (1979), pp. 75–98.

GRABAR, O., «The Earliest Islamic Commemorative Structures; Notes and Documents», *Ars Orientalis* VI (1966), pp. 7–46.

GUEST, R., «The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town», *JRAS* (1907), pp. 49–83.

—, «A List of Writers, Books, and other Authorities mentioned by al-Maqrizi in his Khitat», *JRAS* (1902), pp. 103–125.

GUEST, R. & RICHMOND, E.T., «Misr in the Fifteenth Century», *JRAS* (1903), pp. 791–816.

ḤAMDĀN, G., *Al-Qāhira al-kubrā, dirāsa fī ǧuġrāfiyat al-mudun,* Le Caire 1969. (Intr. à la traduction de Yaḥyā Ḥaqqī du livre de Duzmont Stewart, *al-Qāhira*).

HAMDANI, A., «Byzantine-Fatimid Relations before the Battle of Manzikert», *Byz. St.* I/2 (1974), pp. 169–179.

—, «Evolution of the Organisational Structure of the Fatimi Daʿwah, The Yemeni and Persian Contribution», *Arabian Studies* III (1976), pp. 85–114.

—, «Some Considerations on the Fatimid Caliphat as a Mediterranean Power, including an Interpretation of the Fatimid Split with the Qarmatians», in *Atti del Terzo Congresso di Studi Arabi e Islamici*, Ravello-Napoli 1967, pp. 385–396.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000758

HAMMER-PURGSTALL, BARON VON, «Inscription coufique de la mosquée de Hakim bi Emrillah», *JA* 3e série V (1838), pp. 388–391.
ḤASAN, Ḥ. IBR., *Tārīḫ al-dawla al-fāṭimiyya*, Le Caire 1958.
ḤASAN, Z.M., *Al-Fann al-islāmī fi Miṣr*, Le Caire 1935.
—, *Kunūz al-fāṭimiyyīn*, Le Caire 1937.
HASSAN, Z. M., *Les Tulunides, étude de l'Égypte musulmane à la fin du IXe siècle 868–905*, Paris 1933.
HASWELL, C.J.R., «Cairo: Origin and Development. Some Notes on the Influence of the River Nile and its Changes», *BSRGE* XI (1923), pp. 171–176.
ḤAṬṬĀB ʿAṬIYYA ʿALĪ, *Al-Taʿlīm fi Miṣr fil-ʿaṣr al-fāṭimī al-awwal*, Le Caire 1948.
HAUTECŒUR, L., & WIET, G., *Les Mosquées du Caire*, I–II, Paris 1932.
HAWARĪ (EL-), H.M., «Une maison de l'époque toulounide», *BIE* XV (1932–1933), pp. 79–87.
HERBEK, I., «Die Slaven im Dienste der Fatimiden», *Archiv Orientali* XXI (1953), pp. 543–581.
HERZ, M., «Boiseries fatimides aux sculptures figurales», *Orientalisches Archiv* III (1913), pp. 169–174.
—, *Die Baugruppe des Sultans Qalaun in Kairo*, Abhandlungen des Hamburgischen Kolonialinstituts, Bd. XXXXII, Hamburg 1919.
—, «Mosquée et tombeau du Sultan Ṣaleḥ Negm el-Dīn Ayyoub», *BIE* 4e série V (1904), pp. 25–31.
HOAG, J.D. & BERGER-LEVRAULT, *Architecture Islamique*, Paris 1982.
HODGSON, M.G.S., *The Order of Assassins*, Netherlands 1955.
HOURANI, A.H., «The Islamic City in the Light of Recent Research», in *The Islamic City* (ed. A.H. Hourani & S.M. Stern), Oxford 1970, pp. 9–24.
HOURANI, A.H. & STERN, S.M., *The Islamic City*, Oxford 1970.
ḤUSAYN, MUḤ. K., *Fī adab Miṣr al-fāṭimiyya*, Le Caire 1970.
IDRIS, H.R., *La Berbérie Orientale sous les Zirides Xe–XIIe siècle*, I–II, Publ. de l'*IEO*, Paris 1962.
ʿINĀN, MUḤ. ʿAL., *Al-Ḥākim bi-amr Allāh wa-asrār al-daʿwa al-fāṭimiyya*, Le Caire 1959.
—, *Miṣr al-islāmiyya wa-tārīḫ al-ḫiṭaṭ al-miṣriyya*, Le Caire 1969.
—, *Tārīḫ al-ǧāmiʿ al-Azhar*, Le Caire 1958.
ISMĀʿĪL, MAḤ., «al-Mālikiyya wal-šīʿa bi-Ifrīqiya ibbān qiyām al-dawla al-fāṭimiyya», *al-maǧalla al-tārīḫiyya al-miṣriyya* XXIII (1976), pp. 73–105.
JOMARD, M., «Description de la ville et de la Citadelle du Caire», dans *Description de l'Égypte – État moderne*, IIe partie, t. XVIII, éd. de Panckoucke, Paris 1829, pp. 113–552.
JUNGFLEISCH, M., «Jetons (ou poids?) en verre de l'imam el-Montazer», *BIE* XXXIII (1950–51), pp. 359–374.
KAʿAK, (AL-) ʿU., *«Maslak al-Qāhira», Abḥāṯ al-nadwa al-dawliyya li-alfiyyat al-Qāhira*, Le Caire 1971, II, pp. 779–832.
KĀŠIF, S. ISM., *Miṣr fī ʿaṣr al-Iḫšīdiyyīn*, Le Caire 1970.
KAY, H.C., «Arabic Inscriptions in Egypt», *JRAS* (1895), pp. 827–838; (1986),

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000759

pp. 137–148.
—, «Inscriptions at Cairo and the Burju-ẓ Ẓafar», *JRAS* XVIII (1886), pp. 82–88.
—, «Al-Kāhirah and its Gates», *JRAS* XIV (1882), pp. 229–245.
KESSLER, CH., «Mecca-Oriented Architecture and Urban Growth of Cairo», in *Atti del Terzo Congresso di Studi Arabi e Islamici*, Ravello-Napoli 1967, p. 425.
KHACHAB, Y. AL., «Description de l'Égypte d'après le *Ṣafarnameh* de Nasir-e Khosraw», *CIHC*, pp. 277–278.
KHOURY, R.G., «Une description fantastique des fonds de la Bibliothèque royale, *Ḫizānat al-Kutub*, au Caire», dans *Publications of the Netherland Institute of Archaeology and Arabic Studies in Cairo*, t. IV, Brill-Leiden 1981, pp. 123–140.
KRACHKOWSKI, I., *Tārīḫ al-adab al-ǧuġrāfī al-ᶜarabī*, I–II, tr. du russe par Ṣalāḥ al-Dīn ᶜUṯmān Hāšim, Le Caire 1963–1965.
KUBIAK, W., «The Burning of Misr al-Fustat in 1168. A Reconsideration of Historical Evidence», *Africana Bulletin* XXV (1976), pp. 51–64.
—, «The Circulation Tracks of al-Fustat. One aspect of the Physionomy of a Mediaeval Arab City», *Africana Bulletin* XXVIII (1979), pp. 7–28.
—, *Al-Fustat. Its Foundation and Early Urban development*, Cairo AUC 1987.
LANE-POOLE, S., *Catalogue of the Collection of Arabic Coins preserved in the Khedivial Library at Cairo*, London 1897.
—, *Catalogue of Oriental Coins in the British Museum*, vol. IV, *The coinage of Egypt (AH. 358–922) under the Fatimid Khaleefehs, the Ayhoobees and the Mamlook Sultans*, London 1879.
—, *The Story of Cairo*, London 1924.
LAPIDUS, I.M., *Middle Eastern Cities – A Symposium on Ancient, Islamic, and Contemporary Middle Eastern Urbanism*, Berkeley 1969.
—, *Muslim Cities in the later Middle Ages*, Harvard Univ. Press, Cambridge, Mass. 1967.
LASSNER, J., *The Topography of Bagdad in the Early Middle Ages*, Detroit 1970.
LAVOIX, H., *Catalogue des Monnaies Musulmanes de la Bibliothèque Nationale* (Égypte et Syrie), Paris 1896.
LEISER, G., *The Restoration of Sunnisme in Egypt: Madrasas and Mudarrisun 495–647/1101–1249*, Ph. D. Thesis – Univ. of Pennsylvania 1976.
LEV, Y., «Army, Regime, and Society in Fatimid Egypt, 358–487/968–1094», *IJMES* XIX (1987), pp. 337–366.
—, «The Fatimid Army A.H. 358–427/968–1036 C.E.: military and social aspects», *Asian and African Studies* (Haifa), XIV (1980), pp. 165–192.
—, «The Fatimid Conquest of Egypt – military, political and social aspects», in *Israel Oriental Studies* IX (1979), pp. 315–328.
—, «The Fāṭimids and Egypt 301–358/914–969», *Arabica* XXXV (1988), pp. 186–196.
—, «Fatimid Policy toward Damascus 359–386/968–996, military, political and social aspects», *Jerusalem Studies in Arabic and Islam* III (1981–1982), pp.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000760

165–183.
Levi-Provençal, E., «Les villes et les institutions urbaines en Occident musulman au Moyen Âge», dans *Conférences sur l'Espagne musulmane*, Le Caire 1951.
Lewis, B., «An Interpretation of Fatimid History», *CIHC*, pp. 287–295.
—, «The Fatimids and the route to India», *Revue de la Fac. des Sciences économiques – Univ. d'Istanbul* XI (1949–1950), pp. 50–54.
Lexikon der Ägyptologie, I–VII, Otto Harrassowitz – Wiesbaden 1976–1992.
Lézine, A., «Mahdiya: Quelques précisions sur la 'ville' des premiers Fatimides», *REI* XXXV (1967), pp. 82–101.
—, *Mahdiya – Recherches d'Archéologie Islamique*, Paris 1965.
—, «Persistance de tradition pré-islamique dans l'architecture domestique de l'Égypte musulmane», *An. Isl.* XI (1972), pp. 1–22.
—, «Les salles nobles des palais mamelouks», *An. Isl.* X (1972), pp. 63–148.
Loukianoff, E., «La forteresse romaine du Vieux-Caire», *BIE* XXXIII (1950–1951), pp. 285–293.
Magued, ʿA.M., *Nuẓum al-fāṭimiyyīn wa-rusūmuhum fī Miṣr*, I–II, Le Caire 1953–1955.
Māhir, S., *Masāǧid Miṣr wa-awliyāʾuhā al-ṣāliḥūn*, I–IV, Le Caire 1971–1980.
Maḥmūd Aḥ., *Ǧāmiʿ ʿAmr b. al-ʿĀṣ bil-Fusṭāṭ min al-nāḥiyatayn al-tārīḫiyya wal-aṯariyya*, Le Caire 1938.
—, «taʾsīs al-Qāhira», *maǧallat al-Handasa* XIV (1934), pp. 332–334.
Maḥmūd Aḥ., «Taḫṭīṭ al-Fusṭāṭ – buzūġ naǧm al-ʿimāra al-islāmiyya bi-Miṣr», *al-Muqtaṭaf* 83 (déc. 1933), pp. 540–547.
Manāwī (al-), M.H., *Al-wazāra wal-wuzarāʾ fil-ʿaṣr al-fāṭimī*, Le Caire 1970.
Marçais, G., *L'architecture musulmane d'Occident – Tunisie, Algérie, Maroc, Espagne et Sicile*, Paris 1954.
—, «Les échanges artistiques entre l'Égypte et les pays musulmans occidentaux», *Hésperis* XIX (1934), pp. 1–12.
—, «Les figures d'hommes et de bêtes dans les bois sculptés d'époque fatimide conservées au Musée du Caire», dans *Mélanges Maspero*, Le Caire *IFAO* 1940, III, pp. 241–257.
—, *Manuel d'Art musulman – L'Architecture: Tunisie, Algérie, Maroc, Espagne et Sicile*. I – Du IX^e au XII^e siècle, Paris 1926.
Marçais, W., «L'Islamisme et la vie urbaine», dans *Articles et Conférences*, Publ. de l'*IEO*, Paris 1961.
Marcel, J.J., «Inscriptions, monnaies et médailles», dans *Description de l'Égypte – État moderne*, Planches, t. II, Paris 1817.
—, «Mémoire sur le Meqyâs de l'île de Roudah», dans *Description de l'Égypte – État moderne*, t. XV, Paris 1826, pp. 1–135, 387–582.
—, «Mémoire sur la mosquée de Touloune et les inscriptions qu'elle renferme comprenant un précis de la dynastie des toulounide», *Description de l'Égypte – État Moderne*, t. XVIII, 3^e partie, Paris 1830, pp. 1–34.
Massé, H., «Le Poème d'Ibn Hāniʾ al-Andalusi sur la conquête de l'Égypte», *Mélanges d'Histoire et d'Archéologie de l'Occident musulman, Hommage*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000761

à Georges Marçais, Paris 1957, II, pp. 33–49.

MASSIGNON, L., «La Cité des morts au Caire (Qarāfa – Darb al-Aḥmar)», *BIFAO* LVII (1958), pp. 25–79.

MEHREN, A.F., «Revue des monuments funéraires de Kerafat ou de la ville des morts hors du Caire», dans *Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de St-Pétersbourg* XVI (1871), pp. 494–526; *Mélanges asiatiques* VI (1972), pp. 524–569.

—, «Tableau général des monuments religieux du Caire», *Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de St-Pétersbourg* XV (1871), pp. 530–563; *Mélanges asiatiques* VI (1872), pp. 296–309.

MEHREZ, G., «Les habitations d'al-Fustat», *CIHC*, pp. 321–322.

MEINECKE, M., «Das Mausoleum des Qala'un in Kairo», *MDAIK* XXVII/1 (1971), pp. 47–80.

—, *Die Restaurierung der Madrasa des Amīrs Sābiq ad-Dīn Miṭqāl al-Ānūkī und die Sanierung des Darb Qirmiz in Kairo*, Mainz 1980.

MEINECKE-BERG, V., «Outline of the urban development of Cairo», *Islamic Cairo*, Deutsches Archäologisches Institut, Kairo 1980, pp. 8–13.

MESSIRI (AL-), NADIM, N., «The Concept of the Ḥāra – A Historical and Sociological Study of al-Sukkariyya», *An. Isl.* XV (1979), pp. 313–348.

MIQUEL, A., «L'Égypte vue par un géographe arabe du IV^{e}/X^{e} siècle: Al-Muqaddasī», *An. Isl.* X (1971), pp. 109–139.

MISKIMIN, A.H. & UDOVITCH, ABRAHAM L., *The Medieval City*, London 1977.

MUSṬAFĀ MUNĪR ADHAM, *«Al-Qāhira fil-qarn al-ḫāmis ᶜašar al-mīlādī kamā rawāhā al-Maqrīzī», BSRGE* XIII (1925), pp. 131–180.

PAUTY, ED., *Les bois sculptés jusqu'à l'époque ayyoubide* (Catalogue général du Musée arabe du Caire), Le Caire *IFAO* 1931.

—, «La défense de l'ancienne ville du Caire et de ses monuments», *BIFAO* XXXI (1931), pp. 135–176.

—, «Un dispositif du plafond fatimide», *BIE* XV (1932–1933), pp. 99–107.

—, *Les hammams du Caire, MIFAO* LXIV, Le Caire 1933.

—, *Les palais et les maisons d'époque musulmane au Caire, MIFAO* LXII, Le Caire 1932.

—, «Le pavillon du Nilomètre de l'île de Rôdah au Vieux-Caire», *BIFAO* XXXI (1931), pp. 113–120.

—, «Le plan de la mosquée d'aṣ-Ṣaliḥ Ṭalayiᶜ», *BSRGE* XVII (1929–1931), pp. 277–292.

RABIE, H., *The Financial System of Egypt A.H. 564–741/A.D. 1169–1341*, London 1972.

RĀĠIB, Y., *Le Cimetière de Miṣr de la conquête arabe à la conquête fatimide 20/640–358/969*, thèse pour le doctorat du 3^{e} cycle, Univ. de Paris III, 1972.

—, «Deux monuments fatimides au pied du Muqaṭṭam», *REI* XLVI (1978), pp. 91–118.

—, «Un épisode obscur d'histoire fatimide», *SI* XLVIII (1978), pp. 125–132.

—, «Essai d'inventaire chronologique des guides à l'usage des pèlerins du Caire», *REI* XLI (1973), pp. 259–280.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000762

—, «Les Mausolées fatimides du quartier d'al-Mašāhid», *An. Isl.* XVII (1981), pp. 1–30.
—, «Le Mausolée de Yūnus al-Saᶜdī est-il celui de Badr al-Ǧamālī?», *Arabica* XX (1973), pp. 305–307.
—, «Un oratoire fatimide au sommet du muqaṭṭam», *SI* LXV (1987), pp 51–67.
—, «Les Sanctuaires des Gens de la famille dans la cité des morts du Caire», *RSO* LI (1977), pp. 47–76.
—, «Al-Sayyida Nafīsa, sa légende, son culte et son cimetière», *SI* XLIV (1976), pp. 61–86; XLV (1977), pp. 27–55.
—, «Sur deux monuments funéraires du cimetière d'al-Qarāfa al-Kubrā au Caire», *An. Isl.* XII (1974), pp. 67–83.
—, «Sur un groupe de mausolées du cimetière du Caire», *REI* XL/1 (1972), pp. 189–195.
Ramzī, Muḥ, «Šāṭiʾā al-Nīl tiǧāh Miṣr al-qadīma wal-Qāhira wa-mā ṭaraʾa ᶜalayhimā min al-taḥawwulāt min al-fatḥ al-ᶜarabī li-Miṣr ilā al-yawm», *maǧallat al-ᶜulūm* III (1942), pp. 497–523.
Ravaisse, P., *Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire d'après Maḳrīzī, MMAFC* I (1889), pp. 409–480; III (1891), pp. 33–114.
—, «Sur trois mihrâbs en bois sculpté», *MIE* II/2 (1889), pp. 621–667.
Raymond, A., «Les constructions de l'émir ᶜAbd al-Raḥmān Kaṯḫudā au Caire», *An. Isl.* XI (1972), pp. 235–251.
—, «Essai de géographie des quartiers de résidence aristocratique au Caire au XVIIIe siècle, *JESHO* VI (1963), pp. 58–103.
—, «La Géographie des *Ḥārāt* du Caire au XVIIIe siècle», *Livre de Centenaire de l'IFAO*, Le Caire – *IFAO* 1980, pp. 415–431.
—, «La localisation des bains publics au Caire au quinzième siècle d'après les *ḫiṭaṭ* de Maqrīzī», *BEO* XXX (1978), pp. 347–358.
—, «Les porteurs d'eau du Caire», *BIFAO* LVII (1958), pp. 182–202.
—, «Problèmes urbains et urbanisme au Caire aux XVIIe et XVIIIe siècles», *CIHC*, pp. 353–372.
Raymond A. & Wiet, G., *Les marchés du Caire*, Le Caire *IFAO* 1979.
Revault, J., «L'Architecture domestique du Caire à l'époque mamelouke (XIIIe-XVIe siècle)», dans *Palais et Maisons du Caire* I. *Époque mamelouke, CNRS*, Paris 1982, pp. 19–142.
Revault, J. & Maury, B., *Palais et Maisons du Caire du XIVe–XVIIIe siècle*, I–IV, *IFAO*, Le Caire 1975–1982.
Ritta, C.F., «The Early Fatimid Mosque of al-Ḥākim», *Orient Art* XXVII (1981), pp. 302–315.
Rubinacci, R., «La ville du Caire dans la géographie d'al-Idrīsī», *CIHC*, pp. 405–411.
de Sacy, S., *Relation de l'Égypte par ᶜAbd-Allatif, médecin arabe de Bagdad*, Paris 1810.
Šāfiᶜī, F., *Al-ᶜimāra al-ᶜarabiyya fī Miṣr al-islāmiyya (ᶜaṣr al-wulāt)*, Le Caire 1970.
—, «Miʾẓanat ǧāmiᶜ ibn Ṭūlūn, raʾyun fī takwīnihā al-miᶜmārī», *Bull. Fac. of*

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000763

Arts – Cairo Univ. XIV/1 (1952), pp. 167–174.

—, «Zaḫārif wa-ṭuruẓ Samarrā», *Bull. Fac. of Arts – Cairo Univ.* XIII/2 (1951), pp. 1–39. = SHAFEI.

SALMON, G., *Études sur la topographie du Caire – La Kalʿat al-Kabch et la Birkat al-Fîl, MIFAO* VII, Le Caire 1902.

SAUVAGET, J., «Une inscription de Badr al-Jamali», *Syria* (1929), pp. 137–143.

ṢAYYĀD (AL-), N., *Streets of Islamic Cairo – A Configuration of Urban Themes and Patterns*, The Aga Khan Program for Islamic Architecture at Harvard University and the Massachusetts Institute of Technology Studies in Islamic Architecture n° 2, 1981.

ŠAYYĀL (AL-), G., «Awwal ustāḏ li-awwal madrasa fil-Iskandariyya al-islāmiyya», *Bull. Fac. of Arts – Alexandria Univ.* XI (1957), pp. 3–29.

—, *«Al-Fusṭāṭ», Bull. Fac. of Arts – Alexandria Univ.* XII (1958).

—, *Maǧmūʿat al-waṯāʾiq al-fāṭimiyya*, Le Caire 1958.

SCANLON, G., «Fustat: Archaeological Reconsiderations», *CIHC*, pp. 415–428.

—, «Housing and Sanitation: Some Aspects of Medieval Islamic Public Service», in *Islamic City* (ed. A.M. Hourani & S.M. Stern), Oxford 1970, pp. 181–194.

—, «Preliminary Report: Excavations at Fustat», *JARCE* IV (1965), pp. 7–30; V (1966), pp. 83–112; VI (1967), pp. 65–85; X (1973), pp. 11–25; XI (1974), pp. 81–91; XIII (1976), pp. 69–80; XVI (1979), pp. 103–124; XVIII (1981), pp. 57–84.

SCHLUMBERGER, G., *Campagnes du roi Amaury I^er^ de Jérusalem en Égypte au XII^e^ siècle*, Paris 1906.

SERJEANT, R.B., (ed.), *The Islamic City*, Paris *UNESCO* 1980.

SHABAN, M.A., *Islamic History A.D. 750–1055 (A.H. 132–448), A New Interpretation*, Cambridge 1976.

SHĀFEʿĪ, F., «An Early Fatimid Mihrab in the Mosque of Ibn Tulun», *Bull. Fac. of Arts, Cairo Univ.* XV (1955).

—, «The Mashhad al-Juyūshī. Archaeological Notes and Studies», in *Studies in Islamic Art and Architecture in honour of Professor K.A.C. Creswell*, American Univ. in Cairo 1965, pp. 237–252. = ŠĀFʿĪ.

SPEISER, PH., «Restaurierungsarbeiten in der islamischen Altstadt Kairos», *MDAIK* 38 (1982), pp. 363–378.

STAFFA, S.J., *Conquest and Fusion – The Social Evolution of Cairo A.D. 642–1850,* Leiden-Brill 1977.

STERN, S.M., «An Original Document from the Fatimid Chancery concerning Italian Merchants», in *Studi Orientalistici in onore di Giorgio Levi Della Vida*, Roma 1956, II, pp. 529–538.

—, «Cairo as the Center of the Ismaʿili movement», *CIHC*, pp. 437–450.

—, *Fatimid Decrees. Original Documents from the Fatimid chancery*, London 1964.

—, «A Fatimid Decree of the year 524/1130», *BSOAS* XXIII (1960), pp. 439–455.

—, «The Succession of the Fatimid Imam al-Āmir, the Claims of the Later

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000764

Fatimid to the Imamate, and the rise of Tayyibi Ismaʿilism», *Oriens* IV (1951), pp. 193–255.

—, *Studies in Early Ismāʿīlism*, Leiden-Brill 1983.

TALBI, M., *L'Émirat aghlabide. Histoire politique*, Paris 1966.

TROUPEAU, G., «La Description de la Nubie d'al-Uswānī», *Arabica* I (1954), pp. 276–288.

ʿUšš (AL-), M.A.F., *«Miṣr al-Qāhira ʿala l-nuqūd al-ʿarabiyya al-islāmiyya», abḥāṯ al-nadwa al-dawliyya li-alfiyyat al-Qāhira*, Le Caire 1971, II, pp. 951 et suiv.

VAN BERCHEM, M. = BERCHEM.

WEILL, J.D., *Les bois à épigraphes jusqu'à l'époque mamelouke* (Catalogue général du Musée arabe du Caire), Le Caire *IFAO* 1931.

WIET, G., *CIA = Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicum*. 1re partie – Égypte, t. II, *MIFAO* LII, Le Caire 1929–1930.

—, *Cairo: City of Art and Commerce*, Oklahoma 1964.

—, *L'Égypte arabe,* dans *Histoire de la nation égyptienne,* publiée sous la direction de G. Hanotaux, t. IV, Paris 1937.

—, *Inscriptions historiques sur pierre*. (Catalogue général du Musée de l'art islamique du Caire), *IFAO*, Le Caire 1971.

—, «Les inscriptions du Mausolée de Shāfiʿī», *BIE* XV (1932–1933), pp. 167–185.

—, «Une inscription d'un vizir d'Ikhsidites», *Der Islam* V (1928), pp. 171–172.

—, «Nouvelles inscriptions fatimides», *BIE* XXIV (1941–1942), pp. 145–158.

—, «Une nouvelle inscription fatimide au Caire», *JA* CCXLIX (1961), pp. 13–20.

—, «Le traité des famines de Maqrīzī», *JESHO* V (1961), pp. 1–90.

—, «Une restauration du Nilomètre de l'île de Rawḍa sous Mutawakkil (247/861)», *Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* (1924), pp. 202–206.

WIET, G.; COMBE, E.; SAUVAGET, J., *RCEA = Répertoire chronologique d'épigraphie arabe*, I–XVI, Le Caire *IFAO* 1931–1964; t. XVII par Ludwig Kallus, 1982.

= HAUTECŒUR, L.

WILLIAMS, C., «The Cult of ʿAlid Saints in the Fatimid Monuments of Cairo».

—, Part I: «The Mosque of Al-Aqmar», *Muqarnas* I (1983), pp. 37–52;

—, Part II: «The Mausolea», *Muqarnas* III (1985), pp. 39–60.

ZAKI, ʿAR., *A Bibliography of the Literature of the City of Cairo, PSGE* – Le Caire 1964.

—, *Al-Qāhira min al-Muʿizz ilā'l-Fārūq*, Le Caire 1942.

ZBISS, S.M., «Mahdia et Sabra-Mansoûriya. Nouveaux documents d'art fatimide d'Occident», *JA* CCXLIV (1956), pp. 79–93.

ZIVIE, A., «La région de Memphis et d'Héliopolis carrefour religieux», *Bulletin de la Société Ernest-Renan* XXX (1981), pp. 239–240.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000765

D – LES PLANS

Plan de 1797 = *Plan du Caire*, levé par MM. Simonel, Jomard, Bertre et Lecesne, et dirigé par Jacotin. *Description de l'Égypte* (Les Planches) I, Pl. 15, 24, 26 (État moderne) et voir Jomard, M., «Explication du plan de la ville du Caire et de la citadelle», contenant la liste des noms de lieux, en français et en arabe, dans *Description de l'Égypte* (État moderne) II[e] partie, t. XVIII, Paris 1829, pp. 134–288. Échelle 1 : 5 000.

GRAND BEY, *Plan Général de la ville du Caire et des environs*, dressé et publié avec l'autorisation de S.E. Ismāʿīl pacha, khédive de l'Égypte, en quatre planches (118x150 cm.).
Échelle 1 : 4 000, Paris 1874.

RAVAISSE, P., *Plan général de Masr al-Kahira sous les califes fatimides (969–1171 de J.-C.)*. Échelle 13, 125, dans *Essai sur l'histoire et sur la topographie du Caire d'après Maḳrīzī, MMAFC* I (1889), face à la page 428.

HERZ PACHA, *Map showing Arabic Monuments of Cairo*. Échelle 1 : 5 000, Le Caire 1914, 1916.

CRESWELL, K.A.C., *Map of Fatimid Cairo showing position of the walls of Gawhar, Badr al-Gamali and Salah al-Din* in *the Muslim Architecture of Egypt*, vol. I, facing p. 30; reproduit par Hoag, J.D., *Architecture islamique*, Paris 1982, face à la page 136. – Échelle 1 : 5 000.

Guide plan of Cairo with an index of Islamic Monuments. Échelle 1 : 15 000 (en deux cartes), The Survey of Egypt, 1951.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000766

INDEX

I – Index des noms des personnes
II – Index géographique
A – Index des toponymes
B – Index des noms de lieux
III – Index blibliographique
IV – Glossaire

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000767

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000768

I – INDEX DES NOMS DE PERSONNES

A – ʿA

Āl Malik al-Ǧukindār, l'émir Sayf al-Dīn 269, 271.
al-Āmir bi-aḥkām Allāh (calife fatimide) 198, 213, 214, 216, 238, 244, 284, 381, 462–464, 479, 480, 484–487, 492, 494, 508, 510, 514, 525, 529, 531, 532, 535, 542, 583, 654, 668, 674.
Āq Buġā ʿAbdil-Wāḥid 200.
Āqūš al-Manṣūrī, Ǧamāl al-Dīn, qattāl al-sabʿ 509.
Abraham le Syriaque 134.
Abū ʿAlī Kutayfāt, al-Afḍal Aḥ. b. Šāhinšāh 190, 377, 451, 583, 584.
Abū Bakr al-Maṣmūdī 505.
Abū Bakr al-Naʿʿāl 581.
Abū Bakr al-Ṭurṭūšī 587.
Abul-Faḫr Ṣāliḥ 579.
Abul-Faraǧ al-Bābilī 369.
Abul-Futūḥ al-Ḥ. b. Ǧaʿfar b. Muḥ. al-Ḥasanī 358.
Abū Ǧaʿfar al-Manṣūr (calife ʿabbāside) 30.
Abul-Ḥ. Muḥ. b. Abī Usāma 509.
Abul-Ḥ. al-Tihāmī (poète) 269.
Abū Muḥ. b. ʿAmmār 126.
Abū Mūsā Takīn 78.
Abū Saʿd al-Tustarī 367–369.
Abū Saʿīd b. Qirqa 332.
Abū Saʿīd Sulāf al-Ḥimyarī 16.
Abū Ṭāhir al-Aṭfīḥī 648.
Abul-Ṭāhir b. ʿAwf 586.
Abul-Ṭāhir al-Silafī 586, 587.
Abū Ṭāhir al-Ḏuhlī 119, 121.
Abū Turāb Ḥaydara b. Abil-Fatḥ 653.
Abū Yaʿqūb, qāḍī al-ḫandaq 570.
Abū Yazīd Maḫlad b. Kaydād al-Nakkārī 90, 93, 100, 102.
al-Afḍal Šāhinšāh b. Badr al-Ǧamālī 184, 190, 276, 277, 304, 377, 432–434, 443, 444, 447, 451, 455–460, 462–464, 469–473, 476, 479–484, 513, 531, 535, 578, 582.
Aḥmad b. Āqqūš al-Miḥmindār (l'émir Šihāb al-Dīn) 502.
Aḥmad al-Dardīr (šayḫ) 313.
Aḥmad Katḫudā Mustaḥfaẓān al-Ḫarbuṭlī 542, 547.
Aḥmad b. Ṭūlūn 8, 32, 35, 42, 48, 50–52, 57–59, 63, 65, 69, 78, 79, 81.
Aldakiz 370.
Alexandre le Grand 181.
Alp Arsalān 370.
Amaury Ier (roi de Jérusalem) 431, 531, 561, 563, 564, 625, 626, 642.
Amīn al-Dawla b. ʿAmmār 478.
Aqṭāy (l'émir) 155.
Asad al-Ġāwī 664.
al-Ašraf Ḫalīl b. Qalāwūn 162, 467.
al-Ašraf Mūsā 261.
al-Ašraf Qāyitbāy 550.
al-Ašraf Šaʿbān b. Muḥ. 262, 351.
Atsiz b. Uvak 375.
al-Awḥad b. Badr al-Ǧamālī 443.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000769

ᶜAbbās b. Abil-Futūḥ al-Ṣinhāǧī (vizir fatimide) 277, 377, 539, 540.
ᶜAbbās Ḥilmī (khédive d'Égypte) 203.
ᶜAbd al-ᶜAzīz b. Marwān 17, 27, 61.
ᶜAbd al-Ġanī b. Saᶜīd 352, 530, 575, 577, 615.
ᶜAbd al-Maǧīd (al-Ḥāfiẓ) 583–585.
ᶜAbd al-Malik b. Marwān 88.
ᶜAbd al-Raḥīm b. Ḫālid b. Yazīd 569.
ᶜAbd al-Raḥīm b. Ilyās 614.
ᶜAbd al-Raḥmān b. Ǧaḥdam 26.
ᶜAbd al-Raḥmān Katḫudā (al-Kiḫyā) 202, 508.
ᶜAbd al-Raḥmān al-Nāsir III (calife umayyade de l'Andalousie) 93, 102, 108.
ᶜAbd al-Raḥmān al-Ṭūlūnī 360.
ᶜAbdullāh b. Aḥ. b. Sul. al-Uswānī 124.
ᶜAbdullāh b. ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ 569.
ᶜAbdullāh b. Lahīᶜa 16, 569.
ᶜAbdullāh al-Maṣmūdī 505.
ᶜAbdullāh b. al-Muᶜizz 133.
ᶜAbdullāh b. Ṭāhir b. al-Ḥus 17, 18, 33, 63.
ᶜAbdullāh b. al-Zubayr 26.
ᶜAbd al-Samīᵓ b. ᶜUmar 119.
al-ᶜĀḍid li-Dīn Allāh (dernier calife fatimide) 234, 431, 432, 533, 534, 562, 564, 565, 626, 628, 634.
al-ᶜĀdil Abū Bakr b. Ayyoub 233, 261, 306.
al-ᶜĀdil Ruzzik b. Ṭalāᵓiᶜ 559.
al-ᶜĀdil b. al-Salār 184, 539, 586, 587.
al-ᶜĀdil Sayf al-Dīn Katbuġā 306.
ᶜAdiyy al-Mulk [al-Dawla] Abul-Barakāt Muḥ. b. ᶜUṯmān 493, 495, 512, 532, 649.
ᶜAlam al-Āmiriyya, ğihat Maknūn 543.
ᶜAlam al-Dīn Sinğīr al-Šuğāᶜī 55, 314, 548.
ᶜAlam al-Dīn b. Zunbūr 306.
ᶜAlī b. Aḥ. al-Ǧarğarāᵓī, Abul-Qāsim 328, 329, 367, 368.
ᶜAlī al-Aṣġar b. Zayn al-ᶜĀbidīn 360.
ᶜAlī b. al-Ḥu. b. ᶜA. al-Maġrabī Abul-Ḥ. 648.
ᶜAlī b. Nağīb al-Dawla 186.
ᶜAlī b. al-Nuᶜmān (le qāḍī) 570.
ᶜAlī b. Yaḫlif al-Kutāmī 127.
ᶜAmr b. al-ᶜĀṣ 7, 8, 19, 14, 16, 18, 19, 25.
ᶜAnbar (Saᶜīd al-Suᶜadāᵓ) 258.
ᶜAnbasa b. Isḥāq 77.
al-ᶜAzīz bil-Lāh (calife fatimide) 135, 136, 137, 149, 150, 161, 167, 182, 189, 194, 213, 238, 244, 300, 321, 328, 334, 335, 427, 478, 501, 507, 570, 580, 675.
al-ᶜAzīz ᶜUṯmān 322, 334.

B

Badr al-Dīn Baktāš al-Faḫrī al-Ṣāliḥī 248, 249.
Badr al-Dīn b. Ḫaṭīr al-Ḥāǧib 261.
Badr al-Ǧamālī, amir al-ǧuyūš 80, 81, 131, 146, 150, 152, 155, 157, 159, 162, 166, 176, 183, 189, 276, 277, 310, 328, 330, 332, 356, 365, 366, 371–383, 388, 396, 397, 405, 418, 420, 424, 430, 431, 432, 434, 436, 440, 441, 443, 444, 447, 450, 453, 455, 459, 460, 492, 494, 535, 559, 577, 624, 625, 636, 644.
Bahādur al-Aᶜṣar 480.
Bahrām l'Arménien 377, 465, 531, 585.
Bakbāk 35.
Bakkār b. Qutayba (le juge) 81.
Baktāš = Badr al-Dīn Baktāš.
Baktumur al-Ǧukindār 548, 555.
Baldakūš 370, 373.
Baraka (la mère du sultan al-Ašraf Šaᶜbān) 257.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000770

Barakāt 577, 578.
Barāmiq 156.
Bardbak, l'émir dawadār 272, 273.
Barġawān, Abul-Futūḥ 478.
Barġaš 583.
al-Bāsāk (le frère de Bahrām l'Arménien) 465.
al-Basāsīrī, Abul-Ḥāriṭ Arsalān 137, 469.
Bašīr al-Ǧamdār al-Nāṣirī (l'eunuque) 200.
Baštāk b. ʿAl. al-Nāṣirī 233, 248, 249.
Bayān (Saʿīd al-Suʿadāʾ) 258.
Baybars al-Bunduqdārī, al-amīr Rukn al-Dīn 156, 264, 467.
= al-Ẓāhir Baybars
Baybars al-Ǧāšankīr 346, 468, 469.
Baydar al-Aydumurī, l'émir 272.
Baysarī 156.
Buktumur al-Ḥiǧāzī 261.

C

Cambyze 6.

Ḏ – Ḍ

Ḏaḫīrat al-Mulk Ǧaʿfar b. ʿUlwān 498, 670.
Ḍirġām, al-ʿĀdil (vizir fatimide) 560, 664.

F

al-Fāʾiz bi-Naṣr Allāh (calife fatimide) 216, 277, 378, 542, 657, 664.
al-Faḍl b. Ṣāliḥ 30, 32.
Faḫr al-Dīn ʿAbd al-Ġanī al-Ustāddār 481.

Ǧ – Ġ

Ǧabr b. al-Qāsim 501.
Ǧaʿfar b. al-Faḍl b. al-Furāt 71, 72, 73, 79, 110, 327, 573.
Ǧaʿfar b. Falāḥ le Kutamide 125.
Ǧaʿfar al-Ṣādiq b. Muḥ. b. ʿA. 134, 358, 662.
Ǧaʿfar b. ʿUlwān Ḏaḫīrat al-Mulk 498, 670.
Ǧahārkas al-Ḫalīlī 534.
al-Ǧalīs ʿAbd al-Qawī 563.
Ǧamāl al-Dīn Āqūš al-Manṣūrī, qattāl al-sabʿ 505.
Ǧamāl al-Dīn al-Qaysarāʾī (le qāḍī) 322.
Ǧamāl al-Dīn Yūsuf al-Ustāddār 233, 255, 262, 268, 270, 313, 427.
Ǧawhar al-Ṣaqlabī, le commandant 108, 113, 114, 115, 117, 118, 119, 122–128, 141, 142, 144, 146–152, 155–160, 162, 164, 165, 173, 174, 177, 181, 188, 189, 191, 209, 213, 217, 260, 270, 372, 383, 386, 388, 397, 510, 568.
Ǧunāda b. Muḥ 575, 576.
Ġabn, le qāʾid 82, 260.

Ḥ – Ḫ – H

al-Ḥāfiẓ li-Dīn Allāh (calife fatimide) 198, 206, 216, 258, 377, 465, 506, 542, 585, 652.
al-Ḥākim bi-amr Allāh (calife fatimide) 52, 133, 137, 150, 182, 192, 194, 214, 236, 243, 246, 256, 260, 299, 300, 303, 334, 335, 351–359, 478, 499, 501, 530, 571–581, 614–616, 636, 648, 675, 680.
Ḥamīd al-Aṭfīḥī al-Qaṣṣār 577, 578.
Ḥamza b. Aḥ. al-Labbād al-Zawzanī 615.
Ḥamza b. ʿAlī 360.
Ḥasan b. Ādam, Abū Muḥ. 579.
al-Ḥasan b. ʿA. b. ʿAbd al-Raḥmān al-Yāzūrī, Abū ʿA. (vizir fatimide) 329–331, 369, 371.
= al-Yāzūrī.
al-Ḥasan b. al-Ǧarrāḥ 269.
al-Ḥasan b. Ḥaydara al-Farġānī al-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000771

Aḫram 615.
al-Ḥasan b. al-Ṣabbāḥ 457.
al-Ḥasan b. Sul. al-Anṭākī, Abū ʿA. 575, 576.
al-Ḥasan b. ʿUbaydallāh b. al-Iḫšīd 79.
Ḥusām al-Dīn Lāğīn al-Aydumurī 52, 290.
Ḥusām al-Mulk, ḥāğib al-bāb 509.
al-Ḥusayn b. ʿAlī b. Abī Ṭālib 216, 276, 277, 542, 547.
al-Ḥusayn b. ʿAlī b. al-Nuʿmān 132.
Hanas b. ʿAl. (l'émir Badr al-Dīn) 503.
Hazamard 583.
Hugues de Césarée 562.
Ḥadīğa bint al-Fatḥ b. Ḫāqān 79.
Ḥawand Badriyya 273.
Ḥawand Tatar al-Ḥiğāziyya 261, 262.
Ḫumārawayh b. Aḥ. b. Ṭūlūn 60, 61, 63, 67.

I – ʿI

Ibn ʿAbd al-Ḥaqīq, Abul-Barakāt (dāʿī fatimide) 576, 579.
Ibn ʿĀbid, commandant de la flotte du Nile 262.
Ibn Abil-ʿAwwām, le qāḍī ḥanbalite 615.
Ibn Abil-Raddād, ʿAl. b. ʿAbd al-Salām 81.
Ibn Ğaḥdam 126.
Ibn Killis, Abul Faraǧ Yaʿqūb (vizir fatimide) 327–334.
Ibn al-Maġribī (vizir fatimide) 369, 372.
Ibn al-Tabbān 493.
Ināl, sultan mamelouk 272, 273.
Ismāʿīl b. Ğaʿfar al-Ṣādiq 134.
Ismāʿīl b. Makkī b. Ism. b. ʿĪsā, Abul-Ṭāhir b. ʿAwf 586.
Ismāʿīl al-Salāmī ḫawağā Maǧd al-Dīn 266.
ʿĪsā al-Hakkārī 565.
ʿĪsā b. Nastūrus 135, 136.
ʿĪsā al-Nūšarī 88.
ʿĪsā b. Yazīd 17, 63.
ʿIzz al-Dīn Aybak al-ʿAzīzī 322.

J

Jean le Moine 430.

K

Kāfūr al-Iḫšīd 68, 69, 108, 109.
Kamāl al-Dīn Ṭāhir b. al-faqīh Naṣr 241.
Kamāl al-Dīn b. Ẓāfir 234.
al-Kāmil Muḥammad l'Ayyoubide 52, 200, 233, 247, 259, 290, 301, 467, 510, 535.

L

al-Layṯ b. Saʿd 16, 569.
Luʾluʾa, fille d'al-Muqawqis 659.

M

al-Maʾmūn al-Baṭāʾiḥī (vizir fatimide) 213, 214, 242, 277, 284, 287, 377, 381, 458, 462, 463, 464, 465, 471, 479, 483, 485, 486, 487, 488, 490, 492, 493, 494, 497, 499, 505, 507, 508, 509, 511, 512, 513, 514, 532, 535, 578, 579, 582, 597, 604, 625, 649, 670, 672, 679, 681.
al-Maʾmūn (calife ʿabbāside) 76.
al-Maḏarāʾī 56.
Maḏmūn al-Labdī 512.
al-Mahdī li-Dīn Allāh (calife fatimide) 87–102.
Maknūn (l'eunuque) 277.
Maknūn al-Ḥāfiẓī, Abul-Ḥasan 653, 654.
Mālik b. Saʿīd al-Fāriqī (le qāḍī) 580.
al-Manṣūr Ḥusām al-Dīn Lāğīn 468.
al-Manṣūr bil-Lāh Ismāʿīl (calife fati-

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000772

mide) 91, 102, 105, 107, 213.
al-Manṣūr Qalāwūn 261, 301, 306, 307, 534.
Marwān b. Muḥ. (calife umayyade) 27, 28.
Maslama b. Muḫallad 17.
Masliah Gaon 680.
Masᶜūd b. Hanas, Saᶜd al-Dīn 502.
Maymūn Dubba 161.
Mevorakh (le nāǧid) 680.
Minaššā b. Ibr. al-Qazzāz 136.
Muᵓayyad al-Dīn al-Manṣūr b. Muḥ. (le qāḍī) 321.
al-Muᵓayyad fil-Dīn Hibatullāh al-Šīrāzī 379, 380, 577.
al-Muᵓayyad Šayḫ al-Maḥmūdī 262, 393, 450.
Muᵓnis al-Ḫādim 90.
Muᵓnisa Ḫatūn 261, 306.
Muᵓtamin al-Ḫilāfa Ǧawhar 566.
Muᵓtamin b. Miskīn (le qāḍī) 277.
Muᶜāwiya (calife umayyade) 77.
al-Muᶜizz Aybak al-Turkumānī 156, 555.
al-Muᶜizz li-Dīn Allāh (calife fatimide) 55, 67, 106–108, 110–114, 117–119, 124, 127, 128, 133, 141, 142, 157, 163, 164, 181, 184, 189, 209, 213, 239, 327, 328, 529, 530.
al-Muᶜtamid (calife ᶜabbāside) 34, 63.
al-Muᶜtazz bil-Lāh (calife ᶜabbaside) 35.
al-Mufaḍḍal, Quṭb al-Dīn Aḥ. b. al-ᶜĀdil Abū Bakr 306.
Muḥ. b. Aḥ. b. Muḥ. al-Ǧalāl al-Maḥallī 542.
Muḥ. ᶜAlī 157, 374.
Muḥ. al-Anwar 361.
Muḥ. al-Aṣġar 360, 361.
Muḥ. b. Fātik = al-Maᵓmūn al-Baṭāᵓiḥī.
Muḥ. b. Ḥu. al-Isᶜirdī (muḥtasib al-Qāhira) 200.
Muḥ. b. Ism. Anuštakīn al-Darazī 615.
Muḥ. b. Sul. al-Kātib 64–65, 67.
Muḥ. b. Tuġġ al-Iḫšīd 68, 79, 90, 108.
Muḥ. b. ᶜUṯmān, ᶜAdiyy al-Mulk Abul-Barakāt 493, 495, 512, 532, 649.
Muḥ. b. al-Walīd al-Ṭurṭūšī, Abū Bakr 582.
al-Muqawqis 17.
Mūsā b. Buġa 78.
Mūsā b. ᶜĪsā 17.
al-Muṣtafī li-Dīn Allāh (Nizār) 457.
al-Mustaᶜlī bil-Lāh (calife fatimide) 456–348, 462.
al-Mustanṣir bil-Lāh (calife fatimide) 53, 81, 150, 176, 181, 198, 213, 239, 244, 257, 258, 268, 269, 276, 300, 368, 369, 372–375, 380, 381, 386, 428, 436, 441, 443, 444, 447, 455, 456, 483, 486, 492, 499, 505, 535, 596, 617, 619, 620, 623, 629, 630.
al-Mutawakkil (calife ᶜabbāside) 35, 80.
al-Muwaffaq (le šayḫ) 564.
al-Muwaffaq b. al-Ḫayyāṭ 186.
al-Muwaffaq Ṭalḥa 34, 35.
al-Muẓaffar Ǧaᶜfar b. Badr al-Ǧamālī 532.

N

Nabuchodonosor 6.
Naǧm al-Dīn Abul-ᶜAbbās al-Ḫillī 288.
Naǧm al-Dīn Ayyoub 80, 233, 480, 678.
Naǧm al-Dīn Maḥ. b. ᶜA. (vizir ayyoubide) 638.
Nāṣīr al-Dawla Aftakīn 457.
Nāṣir al-Dawla b. Ḥamdān 369, 370.
al-Nāṣir Dāwūd 467.
Nāṣir al-Dīn ᶜUṯmān b. Sunqur al-Mahmandār 290.
al-Nāṣir Farağ b. Barqūq 273.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000773

al-Nāṣir Muḥ. b. Qalāwūn 14, 72, 162, 248, 269, 302, 354, 467, 640, 643.
al-Nāṣir Muḥ. b. Qāyitbāy 273.
Naṣr b. ʿAbbās al-Fāʾizī 508, 540, 541.
Niẓām al-Mulk (vizir seldjukide) 446.
Nizār b. al-Muʿizz 133.
Nizār b. al-Mustanṣir 456, 457.
al-Nuʿmān b. Ḥayyūn (le qāḍī) 106, 132, 267.
Nūr al-Dawla Abū Šuǧāʿ Fātik 483.
Nūr al-Dīn Maḥmūd 560, 561, 562, 564, 565, 626, 628.

Q

al-Qāʾim bi-amr Allāh (calife fatimide) 90, 91, 98, 102, 167, 213.
al-Qāḍī al-Fāḍil 565, 575.
al-Qāḍī al-Nuʿmān b. Ḥayyūn 106, 132, 267.
Qalāwūn al-Alfī 156.
Qanṣūh al-Ġūrī 202, 429, 640.
Qarāqūš, Bahāʾ al-Dīn 152, 351, 565, 634, 636, 642.
Qarāsunqur al-Manṣūrī 468.
Qaṭr al-Nadā 63.
Qāyitbāy 202, 642.
Qayṣaba b. Kulṯūm al-Tuǧibī 16.
Qirqī, roi de Nubie 124.
Qunbur (Saʿīd al-Suʿadāʾ) 258.
Qurra b. Šarīk 17.
Qūṣūn, Sayf al-Dīn 261.

R

al-Rāḍī bil-Lāh (calife ʿabbāside) 85.
al-Rakabānī (lecteur du Coran) 358.
Riḍwān b. Walaḫšī (vizir fatimide) 377, 465, 585– 587.
Roger II, roi de Sicile 531.
Ruzzik b. Ṭalāʾiʿ, al-ʿĀdil 258, 465, 541.

S – Š – Ṣ

Saʿāda b. Ḥayyān 160.
Sābiq al-Dīn al-Ṭawāšī 254.
Saʿd b. Abī Waqqās 14.
Saʿd al-Dawla (gouvernement d'al-Qāhira) 493.
Saʿd al-Dawla le Ḥamdānide 648.
Saʿd al-Dīn Masʿūd b. Hanas 504.
Saʿīd al-Suʿadāʾ (ʿAnbar ou Qunbur) 258.
Salīm (sultan ottoman) 429.
Salīm b. Maṣāl (vizir fatimide) 377.
Sayf al-Dawla le Ḥamdānide 648.
Sayf al-Dīn Balabān al-Ḥubayšī 290.
Sayf al-Dīn al-Dūd al-Ǧašankīr 502.
al-Sayyida Nafīsa 361, 441.
al-Sayyida al-Ḥurra, reine du Yémen 457.
Sinān al-Dawla b. al-Kirkindī 298, 299.
Sitt al-Mulk (fille de Badr al-Ǧamālī) 456.
Sitt al-Mulk (sœur du calife al-Ḥākim) 300.
Sulaymān b. ʿAbd al-Malik 80.
Sulaymān āġā al-Qazduġlī 502.
Sulaymān āġā al-Siliḥdār 523, 529, 573.
Sulaymān b. ʿAzza le muḥtasib 122.
Sunqur al-Ašqar 156.
al-Šāfiʿī, l'imām 569.
Šams al-Dīn Muḥ. b. Aḥ. al-Ṭarābulsī al-Ḥanafī 533.
Šams al-Dīn Muḥ. al-Maqdisī 241.
Šāwar b. Muǧīr al-Saʿdī (vizir fatimide) 259, 465, 466, 480, 481, 559–564, 625–628, 633, 640, 642, 664.
Širkūk, Asad al-Dīn 466, 560–565, 626.
Ṣadaqa b. Yūsuf al-Falāḥī 269, 368, 369.
Ṣadr al-Dīn Abul-Qāsim ʿAbd al-Malik b. Dirbās (le qāḍī šāfiʿīte) 567.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000774

al-Ṣāḥib Ṣafiyy al-Dīn b. Šukr 333.
al-Ṣāḥib Šams al-Dīn ᶜAl. al-Maqsī 351, 636.
al-Ṣāḥib Tāǧ al-Dīn ᶜAbd al-Wahhāb b. bint al-Aᶜazz al-Šāfiᶜī 234.
Ṣalāḥ al-Dīn Yūsuf b. Ayyūb 11, 53, 148, 152, 159, 177, 199, 232, 233, 258, 259, 261, 351, 356, 373, 394, 412, 480, 511, 534, 554, 562–568, 571, 580, 588, 624, 630, 634–640, 642.
Ṣāliḥ b. ᶜAlī 17, 30.
al-Ṣāliḥ Naǧm al-Dīn Ayyoub 503, 536, 678.
al-Ṣāliḥ Ṭalāᵓiᶜ b. Ruzzik, al-Malik 258, 279, 378, 447, 448, 465, 542, 543, 547, 657, 664.
= Ṭalāᵓiᶜ.
Ṣubḥ al-Awkānī 440.

T – Ṭ

Taḏqurbāy Ḫātūn (fille de Baybars Ier) 228.
Taġrīd (mère du calife fatimide al-ᶜAzīz) 149.
Tamīm, sayf al-mamlaka 277.
Tamīm b. al-Muᶜizz li-Dīn Allāh 113, 134, 289.
Taqiyy al-Dīn ᶜUmar b. Šāhinšāh 566.
Tawfīq, khédive d'Égypte 203.
Tinkiz 156.
Trajan, empereur romain 6.
Ṭalāᵓiᶜ b. Ruzzik, al-malik al-ṣaliḥ 277, 278, 508, 540, 541, 558.
= al-Ṣāliḥ.
Ṭaqṭabāy b. Bardbak al-Dawadār 278.
Ṭarabāy al-Ašrafī 638.
Ṭaybars (l'émir) 200.
Ṭūmānbāy 429.

U – ᶜU

Usāma b. Zayd al-Tanūḫī 80, 81.
ᶜUbaydallāh al-Mahdī (1er calife fatimide) 200, 213.
ᶜUmar b. al-Ḫaṭṭāb 14, 17.
ᶜUqayl b. al-Muᶜizz li-Dīn Allāh 288.
ᶜUslūǧ b. al-Ḥasan 128, 328.

W

Waḥāṭa b. Saᶜd al-Aṭfīḥī 472.

Y

Yalbuġā b. ᶜAl. al-Sālimī al-Ustāddār 523, 527.
Yānis al-Ṣaqlabī, Abul-Ḫ. 501.
Yaᶜqūb b. Killis, Abul-Farağ (vizir fatimide) 110, 128, 129, 135, 136, 570.
= Ibn Killis.
Yāruḫtakīn al-ᶜAḍudī 358.
Yašbak min Mahdī 544, 550.
Yazīd II 27.
Yazīd b. Abī Ḥabīb 578.
Yazīd b. Ḥātim 30.
al-Yāzūrī, al-Ḥasan b. ᶜA. (vizir fatimide) 381, 613, 618–620.
Yuḥannā al-Rāhib 430.
Yumn al-Fāᵓizī al-Ṣāliḥī 654.
Yūsuf b. Bullukīn al-Ṣinhāǧī 127.
Yūsuf al-Ustāddār = Ǧamāl al-Dīn.

Ẓ

al-Ẓāfir bi-aᶜdāᵓ Allāh (calife fatimide) 184, 268, 507, 540, 543, 544.
al-Ẓāhir Barqūq 302, 523, 527.
al-Ẓāhir Baybars 119, 234, 240, 248, 271, 320, 464, 633, 640.
al-Ẓāhir Ǧaqmaq 450.
al-Ẓāhir li-iᶜzāz Dīn Allāh (calife fatimide) 182, 328, 465, 478, 535, 616.
Zaynab bint Abul-Barakāt, connue sous le nom de bint al-Baġdādiyya 258.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000775

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000776

II – INDEX GÉOGRAPHIQUE

A – INDEX DES TOPONYMES

A – ʿA

Abū Marqūra (église) 134.
Abū Sirğa (église) 7.
Abul-Suʿūd (quartier) 66.
Amīr al-Ğuyūš al-Ğuwwanī (rue) 160.
al-arḍ al-ṣafrā 60.
arḍ al-Ṭabbāla 479, 481.
al-Azhar (rue) 169.
ʿamal asfal 593, 594, 596.
ʿamal fawq 381, 382, 593, 595, 596, 610, 614, 632, 678.
al-ʿAskar 8, 15, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 39, 42, 54, 57, 59, 64, 65, 67, 68, 326, 381, 382, 497, 591, 624, 625.
ʿaṭfat al-Ḥimaziyya 505.
ʿaṭfat al-Ḥinnā 506.
ʿaṭfat al-Maḥkama 305.
ʿaṭfat Murād bey 503.
ʿaṭfat al-Qaffāṣīn 263.
ʿaṭfat al-Qazzāzīn 269.
ʿaṭfat al-sitt Badriyya 282.
ʿaṭfat Ṭāhir 241.
ʿayn al-Ṣīra 15, 78, 643, 647.

B

al-Bāb al-Aḫḍar 274, 278, 280, 282.
al-bāb al-aḫḍar (rue) 271, 274.
Bāb al-Baḥr 214, 224, 245, 246, 251, 255, 301, 513, 529, 636.
Bāb al-Barqiyya 148, 150, 152, 154, 155, 393–395, 418, 637.
Bāb al-Dārūm 39.
Bāb al-Daylam 224, 271, 274, 280, 286, 548.
Bāb Diʿnāğ 39.
Bāb al-Ḏahab 170, 214, 218, 224, 239, 241, 245, 251, 512.
Bāb al-Farağ 152, 156–159, 352, 393.
Bāb al-Futūḥ 146, 150, 152, 154, 164, 165, 168, 170, 177, 182, 183, 184, 232, 262, 333–335, 353, 386–388, 397, 398, 405, 408, 409, 412, 418, 424, 428, 430, 515, 521, 529, 530, 677.
Bāb al-Ğabal 39.
al-Bāb al-Ğadīd 187, 352–356, 497, 499, 507, 625.
al-Bāb al-Ğadīd (de Ṣalāḥ al-Dīn) 636.
Bāb al-Ġarīb (al-Ġurayb) 155, 420.
al-Bāb al-Ḥadīd 354, 636.
Bāb al-Ḥaram 39.
Bāb al-Ḥalīğ 150.
Bāb al-Ḥalq 504.
Bāb al-Ḥarq 356.
Bāb al-Ḥāṣṣa 31, 39.
Bāb al-Ḥūḫa 161, 162, 480, 493, 509.
Bāb al-ʿĪd 224, 255, 260, 263, 264–268, 285, 320.
Bāb al-Iqbāl (al-Futūḥ) 405, 525.
Bāb al-ʿIzz (al-Naṣr) 399, 424.
Bāb al-Kuḥl 31.
Bāb al-Mağlis 245.
al-Bāb al-Maḥrūq 155, 156, 638.
Bāb al-Maydān 39.
Bāb Murād 303, 479.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000777

Bāb al-Mutawallī 429.
Bāb al-Naṣr 150–155, 168, 170, 171, 183, 189, 190, 214, 255, 263, 265, 333, 386–388, 392, 397, 398, 409, 412, 418, 428, 430, 440, 451, 462, 467, 513, 637, 644.
Bāb Qāḍī ʿAskar 233.
Bāb al-Qanṭara 144, 152, 160, 162, 217, 277, 304, 394, 478, 636, 642.
Bāb Qanṭarat Banī Wāʾil 627.
Bāb al-Qarāfa 640, 643.
Bāb al-Qarrāṭīn 150–156, 394.
Bāb Qaṣr al-Šawk 267, 268, 270, 271, 280, 282.
Bāb al-Qaws 157, 354.
Bāb al-Rīḥ 224, 253–258, 264, 265.
Bāb Saʿāda 150, 152, 160, 162, 330, 394, 480, 509.
Bāb al-Sābāt 303–305.
Bāb al-Sāğ 39.
Bāb al-Sibāʿ 39.
Bāb al-Sirdāb 321.
Bāb al-Šaʿriyya 160, 277, 480, 636–638.
Bāb al-Ṣafā 497, 625, 627, 640, 642.
Bāb al-Ṣalāt 39.
Bāb al-Ṣawāliğa 39.
Bāb al-Tabbānīn 303, 572.
Bāb al-Tawfīq (al-Barqiyya) 155, 396–398, 418, 424.
Bāb Turbat al-Zaʿfarān 224.
Bāb al-Wazīr 190, 547, 637, 638, 644.
Bāb al-Zuhūma 224, 235, 240, 251, 290, 299, 675.
Bāb al-Zumurrud 260, 303, 675.
Bāb Zuwayla 145, 146, 150, 152, 156, 157, 164, 165, 168, 172, 182, 183, 186, 190, 262, 353–355, 386, 387, 392, 397, 398, 418. 424, 428, 429, 430, 451, 494, 499, 501, 502–506, 541, 544, 547, 550, 625, 644, 679.
Babylone 6, 7, 14, 21–23, 75.
al-Baʿl (jardin) 477, 486.
barr al-Tabbān 493.
al-Basātīn 643, 646.
Basātīn al-Fusṭāṭ 144.
baṭn al-baqara (étang) 479, 508, 509, 643.
Bayn al-qaṣrayn 170, 218, 224, 226, 235–237, 240, 241, 249, 254, 277, 299, 301, 663.
bayn al-sayāriğ 154, 160.
bayn al-sūrayn 394, 480.
bayt al-ḏahab 61.
bayt al-māl 209.
bayt al-qāḍī 262, 263, 325.
Bīmāristān Ibn Ṭūlūn 57.
Bīmāristān Qalāwūn 167.
birkat al-fīl 56, 141, 142, 177, 186, 353, 355, 497, 499, 504, 505.
birkat al-ḥabaš 56, 126, 470, 471, 473, 624, 626.
birkat al-Ḥāğğ 142.
birkat Qārūn 57, 71, 72, 142.
birkat al-ziʾbaq 62.
biʾr al-dilāʾ 506.
burğ al-Maqs 636, 638.
burğ al-Ẓafar 637.
bustān abil-Yumn 493.
bustān al-amīr Tamīm 482.
bustān al-Baʿl 470.
bustān al-Ḥabbāniyya 504, 505.
bustān al-ʿidda 493.
al-bustān al-Kāfūrī 68, 143, 151, 162, 512.
al-bustān al-Maʿšūq 482.
bustān al-Rabīʿ 482.

C

la Citadelle (al-Qalʿa) 162, 451, 501, 502, 534, 547, 554.
= Qalʿat al-Ğabal.

D – Ḍ

al-dār al-Āmiriyya (dār al-ḍarb) 509–511
dār ʿAbd al-ʿAzīz (à al-Fusṭāṭ) 605.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000778

al-dār al-Afḍaliyya 463.
dār Aftakīn 271.
dār ʿAmr 16.
dār al-anmāṭ 179, 498.
dār Badr al-Ḫafīfī 67.
dār Bahādur al-Aʿsar 481.
dār bint al-Fatḥ 79.
dār al-ḏahab 162, 234, 480, 481, 509.
dār al-ḍarb 270, 271, 509, 511, 594.
dār al-dībāǧ 332, 333, 481.
dār al-ḍiyāfa 233, 432, 529, 531–534.
dār al-amīr Faḫr al-Dīn Ǧahārkas al-Ṣalāḥī 240.
dār al-fīl 68, 69.
dār al-fiṭra 234, 238, 250, 287.
dār Ġabn 170.
dār al-ǧawhar 171.
dār al-ġazl 566.
dār al-ḥadīṭ al-kāmiliyya 234.
= al-madrasa al-kāmiliyya.
dār al-ḥaram 62, 70.
dār al-ḥikma 130, 571–581.
dār al-Ḫudayrī 573.
dār al-ʿilm 130, 298, 303, 568–580.
dār al-Imāra 8, 30, 31, 32, 42, 48, 55, 56, 67, 128, 144.
dār Mānak 601–604.
al-dār al-Maʾmuniyya 507.
dār al-maʿūna 566.
dār al-Mulk 462–464, 487.
dār al-Muẓaffar 233, 257, 324, 332, 431, 432, 531, 534.
dār al-qibāb 462.
al-dār al-Quṭbiyya 240, 261, 306.
dār al-sabʿ qāʿāt 306.
dār Saʿīd al-Suʿadāʾ 253–259, 465, 468.
dār al-ṣarf 171.
dār al-sibāʿ 62.
dār al-Ṣināʿa 77, 144, 602.
al-dār al-sulṭāniyya 462.
dār al-tawābil 238.
dār al-ṭawūs 305.
dār al-tuffāḥ 186.
dār al-Wakāla 511.
dār al-Wakāla bil-Qāhira 604.
dār al-Wazāra al-kubrā 155, 170, 214, 216, 232, 259, 266, 462, 465.
dār al-Wazāra al-qadīma 327, 330, 332.
darb al-ʿAddās 169.
al-darb al-aḥmar (rue) 190, 392, 451, 501, 502, 547, 646.
darb ʿAliyy al-Dīn 269.
darb al-ʿasal 288, 289.
al-darb al-aṣfar 255, 257, 469.
darb Awlād al-Dāya 169.
darb Baṭṭūṭ 148, 637.
darb al-ǧabbāsa 290.
darb al-ǧamāmīz (rue) 504.
darb al-Ḫubayšī 290.
darb ḫarāʾib Tatar 265.
darb ḫāṣṣ turk 266.
darb al-ḫuḍayrī 573.
darb Ibn ʿAbd al-Ẓāhir 298.
darb Iftiḫār al-Dawla 299.
darb Kawkab 169.
darb al-masmaṭ 266.
darb al-maḥrūq 156.
darb Mulūḫiyya 169, 269.
darb Nādir 169.
darb al-Numayrī 169.
darb Qarāṣyā 169, 266.
darb al-Qazzāzīn 264, 266, 267, 269, 271.
darb Qurmuz 248, 249.
darb Rašīd 169.
darb al-Rašīdī 169.
darb Saʿāda 160.
darb al-ṣafā 160.
darb al-Salāmī 264, 266, 267.
darb al-Ṣaqāliba 169.
darb al-Silsila 169, 235, 299, 507.
darb al-Ṭablāwī 266.
al-darrāsa (rue) 155, 418.
dayr al-ʿiẓām 143, 250.
dihlīz al-ʿamūd 244.
duwayrat Masʿūd 506.
ḍarīḥ Ǧaʿfar al-Ṣādiq 662.
ḍārīḥ al-šayḫ Mūsā 264.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000779

F

fumm al-ḫalīǧ 630, 642.
funduq Bahādur 287.
funduq al-Mahmandār 290, 295.

G

al-ǧabal al-aḥmar 15.
ǧabal Yaškur 14, 30, 42, 56, 59, 71, 353, 593, 595, 625.
al-Ǧabbāsa 234.
al-Ǧamāliyya (rue) 168, 170, 255, 467, 469.
ǧāmiᶜ Abil-Suᶜūd al-Ǧāriḥī 594.
al-ǧāmiᶜ al-Afḫar 544.
ǧāmiᶜ ᶜAmr 15, 16, 581.
al-ǧāmiᶜ al-Anwar 192, 194, 335.
al-ǧāmiᶜ al-Aqmar
= Mosquée al-Aqmar.
ǧāmiᶜ al-ᶜAsqar 31, 32, 42, 131.
al-ǧāmiᶜ al-ᶜatīq 15.
ǧāmiᶜ al-Awliyāᵓ 646.
al-ǧāmiᶜ al-Azhar 192, 224, 287, 268.
= ǧāmiᶜ al-Qāhira.
ǧāmiᶜ al-banāt 481.
ǧāmiᶜ al-fākihiyyīn 544.
ǧāmiᶜ al-fiyala 469, 471, 472.
ǧāmiᶜ al-Gīza 470.
ǧāmiᶜal-Ǧuyūšī 469.
ǧāmiᶜ al-Ḥākim 335.
ǧāmiᶜ al-Ḥiǧāziyya 263.
ǧāmiᶜ al-Ḫuṭba 192, 335.
ǧāmiᶜ Ibn Ṭūlūn 14, 42.
ǧāmiᶜ iḫwat Yūsuf 657.
ǧāmiᶜ Maḥ. Muḥarram 266.
ǧāmiᶜ al-Maqs 351, 636.
ǧāmiᶜ al-mašhad al-ḥusaynī 276.
ǧāmiᶜ Muġltāy al-Ǧamālī 266, 267.
ǧāmiᶜ al-Qāhira (al-Azhar) 131, 147, 191, 192.
ǧāmiᶜ al-Qarāfa 558.
ǧāmiᶜ al-Raṣd 433, 473, 476.
ǧāmiᶜ sāḥil al-ġalla 33.
ǧāmiᶜ Saᶜīd al-Suᶜadāᵓ 259.
ǧāmiᶜ al-šayḫ Muṭahhar 508.
ǧāmiᶜ al-šuhadāᵓ 154.
ǧāmiᶜ Umm al-ġulām 273.
= Mosquée.
al-Ǧazīrat 82, 447.
Ǧazīrat Miṣr 75–77.
Ǧazīrat al-Rawḍa 535.
= al-Rawḍa.
Ǧazīrat al-Ṣināᶜa 77.
al-ǧiᶜādiyya (rue) 271.
le Grand Hôtel du Vizirat 534.
le Grand Palais 155, 166, 169–171, 181, 210, 211, 214–218, 223, 236, 237, 251, 262, 300, 301, 307, 462.
al-Ǧurf 7, 469, 473, 593.
= al-Šaraf.
al-ġuriyya (rue) 511.
al-Ǧuyūšī 469.

Ḥ – Ḫ – H

ḥabs al-raḥba 266.
al-ḥalwaǧī (rue) 288.
ḥammām al-afandī 324, 325.
ḥammām al-Awḥad 324.
ḥammām al-Aydumurī 270.
ḥammām Badr al-Ḫāṣṣ 324.
ḥammām al-dūd 502.
ḥammām al-durrī 324.
ḥammām al-Ǧuyūšī 324.
ḥammām Ibn Abil-Damm 323, 324.
ḥammām Ibn Qirqa 324.
ḥammām Ibrāhīm bey 503, 504.
ḥammām al-Naḥḥāsīn 324.
ḥammām Qaysūn 506.
ḥammām Qamārī 503.
ḥammām al-Qaṣr 321.
ḥammām qattāl al-sabᶜ 506.
ḥammām al-Raṣṣāṣī 324.
ḥammām al-sābāt 321.
ḥammām al-ṣanādiqiyya 324.
ḥammām al-ṣanīma 321.
ḥammām al-sayyida al-ᶜAmma 324.
ḥammām al-sukkariyya 324.
ḥammām al-suruǧiyya 506.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000780

ḫammām Tatar 466.
ḫammām Yūnus 270.
al-Ḥamrāʾ 29, 186, 612.
al-Ḥamrāʾ al-quṣwā 14, 29, 30.
ḫārat al-ʿabīd 182.
ḫārat ʿabīd al-širāʾ 170, 181.
ḫārat ʿAṭā 467.
ḫārat al-Atrāk 182, 191.
ḫārat al-Badīʿiyyīn 504.
ḫārat Bahāʾ al-Dīn 154, 162, 386.
ḫārat Banī Sūs 186.
ḫārat Barǧawān 161, 167, 170, 181, 233, 300, 303, 324, 431, 462, 531, 585.
ḫārat al-Barqiyya 181, 182, 274.
ḫārat al-Bāṭiliyya 170, 181, 676.
ḫārat bayn al-sayāriǧ 216, 217.
ḫārat bayt al-qāḍī 230.
ḫārat bīr al-waṭāwīṭ 72.
ḫārat al-dālī Ḫusayn 355.
ḫārat al-darb al-Aṣfar 257.
ḫārat darb al-qazzāzīn 270.
ḫārat al-Daylam (al-Dayālima) 170, 181, 182, 191, 324, 465.
ḫārat al-Farḫiyya 182, 508.
ḫārat al-Ǧudariyya 170, 181, 302, 680.
ḫārat al-Ǧuwwāmniyya 102, 155, 468.
ḫārat Ḫalab 499–502.
ḫārat al-Ḫamziyyīn 186, 499, 504, 505.
al-ḫāra al-Ḫilāliyya 355, 356, 501, 505.
ḫārat al-Ḫimaziyya 505.
ḫārat ḫuḍ Abī Qadīra 31.
ḫārat ḫūšqadam 547.
ḫārat al-ʿĪdāniyya 499, 504, 505.
ḫārat al-ʿImāra 356.
ḫārat al-Kutāma 181.
ḫārat al-Luṣūṣ 470, 508---.
ḫārat al-Mabyaḍa 259, 467, 468.
ḫārat al-Maḫmūdiyya 182.
ḫārat al-Manǧabiyya (al-Muntaǧabiyya) 355, 356, 499, 505.
ḫārat al-Manṣuriyya 355, 499.
ḫārat al-Maṣāmida 170, 181, 499, 505–507.
ḫārat al-Maymūniyya 182.
ḫārat Murād bey 502.
ḫārat al-Qaffāsīn 263.
ḫārat Qāʾid al-Quwwād 182, 264.
ḫārat Qaṣr al-Šawk 170, 181.
ḫārat al-Rūm (al-barrāniyya) 157, 170, 181, 324, 396.
ḫārat Ṣibyān al-Ḫuǧar 183.
ḫārat al-Ṣāliḥiyya 183.
ḫārat al-ʿUṭūfiyya (al-ʿuṭūf) 154, 182.
ḫārat al-Umarāʾ 170, 181.
ḫārat al-Wasayma 154.
ḫārat al-Wazīriyya 69, 182, 330, 332, 333.
ḫārat al-Yānisiyya 182, 499, 501.
ḫārat Zuwayla 161, 170, 181, 305, 306, 324.
ḫawḍ al-Ǧāwlī 360.
ḫawḍ Ibn Ḫanas 502.
Ḥisn duwayrat Masʿūd 305.
Ḥiṣn al-Ǧazīra 60, 78, 79.
al-Ḫuǧar 155.
al-Ḫusayniyya 182, 644.
al-hawdaǧ 586, 588.
al-Ḫaḍra al-Šarīfa 20, 644, 646.
al-Ḫalīǧ 8, 56, 71, 143, 147, 151, 156, 160, 161, 168, 182, 183, 186, 215–217, 277, 303, 304, 394, 477, 479, 493, 504, 509, 636, 678.
Ḫalīǧ banī Wāʾil 642.
Ḫalīǧ Ildikiz (Ilḍikir) 509.
al-Ḫams Wuǧūh 470.
ḫān al-Ḫalīlī 160, 213, 290, 298.
ḫān al-Mahmandār 297.
ḫān Manǧak 290.
ḫān Masrūr 236.
al-Ḫandaq 26, 177, 677.
ḫanqāh Baybars al-Ǧāšankīr 214, 255, 257, 258, 467, 468, 469.
ḫanqāh al-Bunduqdāriyya 506.
ḫanqāh Saʿīd al-Suʿadāʾ 259, 466, 504.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000781

al-Ḫarq 493.
ḫazā'in al-silāḥ 209, 235.
ḫazā'in al-surūğ 289.
ḫiṭṭat ahl al-Rāya 19.
ḫiṭṭat ahl al-Ẓāhir 19.
ḫiṭṭat al-Muᶜāfir 20.
ḫiṭṭat Rāšida 351.
ḫizānat al-Bunūd 264–271.
ḫizānat al-Daraq 236, 298, 579.
ḫizānat al-Kutub 573, 579.
ḫizānat al-Surūğ 283.
ḫizānat Šamā'il 262.
ḫuḫat al-amīr ᶜUqayl 280.
ḫuḫat Maymūn Dubba 161.
al-ḫuwaḥ al-Sabᶜ 224, 288.
al-ḫurdağiyya (rue) 508.
ḫuṭṭ amīr Silāḥ 248.
ḫuṭṭ bāb al-Zuhūma 290.
ḫuṭṭ bayn al-Surayn 394, 480.
ḫuṭṭ al-Bunduqāniyyīn 305, 333.
ḫuṭṭ dār al-dībāğ 333.
ḫuṭṭ dār al-Mulk 464.
ḫuṭṭ al-Ğāmiᶜ 18.
ḫuṭṭ al-Ḥamrā' 71.
ḫuṭṭ ḫārat Ḥalab 503.
ḫuṭṭ ḫarā'ib Tatar 467.
ḫuṭṭ ḫizānat al-Bunūd 268.
ḫuṭṭ isṭabl al-Ṭārima 287–289.
ḫuṭṭ al-mašhad al-Ḥusaynī 234.
ḫuṭṭ qabw al-Qirmānī 504.
ḫuṭṭ qanāṭir al-Sibāᶜ 186.
ḫuṭṭ raḥbat bāb al-ᶜĪd 265.
ḫuṭṭ al-rukn al-muḫallaq 232, 250, 251, 257.
ḫuṭṭ al-sabᶜ siqāyāt 72.
ḫuṭṭ suwayqat al-Ṣāḥib 333.
ḫuṭṭ al-Zarākiša al-ᶜatīq 237, 288, 290.

I

isṭabl ᶜAntar 59.
isṭabl al-ğimmīza 282, 305.
isṭabl al-quṭbiyya 303, 306.
isṭabl al-ṭārima 282, 286, 287.
al-īwān al-kābīr 213, 268, 487, 511.

J

Jardin de Kāfūr 300, 303, 304, 478.
= al-bustān al-kāfūrī.

K

kūm al-ğāriḥ 30, 32, 66, 326, 630.
kūm ġurāb 630.
kūm al-rīš 481.

L

al-Lūq 678.

M

al-Maᶜārīğ 27.
al-Maᶜāṣir 497.
maᶜbad Mūsā 250.
al-mabyaḍa (rue) 266.
madāfin Maḥmūd 643.
madrasat Āl Malik al-Ğukindār 271, 272, 282.
madrasat Āq Buġā ᶜAbdil-Wāḥid 200.
madrasat Badr al-Dīn al-ᶜAğamī 325.
madrasat al-Baydariyya 271, 272.
madrasat al-Fāḍiliyya 575.
madrasat al-Ğamāliyya 255.
madrasat al-Ğawhariyya 202.
madrasat al-Ḥāfiẓiyya 586, 587.
madrasat al-Ḥiğaziyya 260, 263, 266.
madrasat Ibn Zayn al-tuğğār 566.
al-madrasa al-Kāmiliyya 247, 301.
= dār al-Ḥadīṯ
al-madrasa al-Mahmandāriyya 501.
al-madrasa al-Malakiyya 271, 272, 282.
al-madrasa al-Muhaḍḍabiyya 502, 503.
al-madrasa al-Muᶜizziyya 463.
al-madrasa al-Nābulsiyya 466.
al-madrasa al-Nāṣiriyya 301, 302.
al-madrasa al-Qamḥiyya 566.
al-madrasa al-Qarāsunquriyya 214, 467, 468.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000782

al-madrasa al-Qāṣidiyya 154.
al-madrasa al-Sābiqiyya 229, 230, 262.
al-madrasa al-Ṣāḥibiyya 333.
al-madrasa al-Ṣāliḥiyya 218, 228, 234, 310, 663.
al-madrasa al-Sayfiyya 333, 508.
madrasat al-sultan Ḥasan 499.
al-madrasa al-Taqwiyya 567.
al-madrasa al-Ṭaybarsiyya 200, 202.
al-madrasa al-Ẓāhiriyya Barqūq (al-ǧadīda) 301, 302, 534.
al-madrasa al-Ẓāhiriyya Baybars 218, 228, 229, 240, 241, 309.
al-malᶜab 256.
manāzil al-ᶜIzz 370, 566.
al-manǧala (rue) 156.
al-Manḫar 253, 255–257, 494.
al-manṣūriyya (rue) 155, 164, 644.
manẓarat al-Baᶜl 481.
= al-Baᶜl.
al-manẓarat al-Fāḫira 214, 512.
manẓarat al-Ġazāla 162, 480, 509.
manẓarat al-Ḫams Wuǧūh 477, 482.
manẓarat al-Luᵓluᵓa 162, 216, 217, 233, 304, 478–480, 487, 509.
manẓarat al-Maqs 351.
al-manẓarat al-Nādira 214, 512.
manẓarat al-Tāǧ 477, 482.
al-manẓarat al-Zāhira 214, 512.
maqbarat al-Dayr 451–452.
al-Maqs 142–144, 160, 162, 351.
al-Maqṣara (prison) 262.
al-Marāġa 497.
al-māristān al-ᶜatīq 235, 270.
māristān Kāfūr 70.
al-māristān al-mansūrī 240, 242, 300, 304, 305.
māristān Qalāwūn 303, 310, 314.
masǧid ᵓAbdallāh 593, 594.
masǧid al-Andalus 543.
masǧid al-Aṭfīḥī 472.
masǧid bāb al-Ḫūḫa 493.
masǧid al-Ḏaḥīra (Lā billāh) 498.
masǧid al-fiǧl 248.
masǧid al-Ǧuyūšī 433, 434, 439, 473, 476.
masǧid al-Ḫulafāᵓ 512.
masǧid al-Kāfūrī 512.
masǧid Lā billāh (al-Ḏaḫira) 498.
masǧid al-Luᵓluᵓa 659.
masǧid Mūsā 73.
masǧid al-Rifāᶜī 499.
masǧid sidī al-Dardīr 313.
= mosquée.
al-Mašāhid (quartier) 495, 497, 513, 650.
al-mašāhid al-tisᶜ 649.
mašhad Āl-Ṭabāṭabā 70.
mašhad al-Ḥusaynī 166, 218, 235, 270, 271, 276, 278.
mašhad al-Ǧuyūšī 33, 440, 644.
mašhad Muḥ. al-Ḥaṣawātī 664.
mašhad iḫwān Yūsuf 657.
al-mašhad al-Nafīsī
= mašhad al-sayyida Nafīsa.
mausolée.
sanctuaire.
mašhad al-raᵓs (Zayd b. ᶜAlī) 495.
mašhad al-sayyida Nafīsa 436, 441, 444, 446, 455, 494, 497, 545, 597, 644.
mašhad al-sayyida umm Kulṯūm 495, 664.
mašhad al-sayyida Zaynab 495.
mašhad Zayn al-ᶜĀbidīn 60.
= mausolée.
al-Maṭariyya 151.
maṭbaḫ al-qaṣr 235, 237.
mausolée de ᶜĀtika et al-Ǧaᶜfarī 258, 453.
mausolée d'al-Ǧaᶜfārī et de ᶜĀtika 252, 257, 258, 648.
mausolée d'Ibn al-Fāriḍ 643.
mausolée de l'imām al-Šāfiᶜī 70.
mausolée de Muḥ. b. ᶜAl. 495.
mausolée d'al-Muḥassin 496.
mausolée Qalāwūn 167.
mausolée d'al-Qāsim al-Ṭayyib 496, 649.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000783

mausolée d'al-sayyida Āmina 496.
mausolée d'al-sayyida ʿĀtika 258, 452.
mausolée d'al-sayyida Kulṯūm 496, 649.
mausolée de sayyida Nafīsa 245, 436, 441, 444, 670.
mausolée d'al-sayyida Ruqayya 258.
mausolée d'al-sayyida umm Kulṯūm 496.
mausolée d'al-sayyida Zaynab bint Yaḥyā al-Mutawwaǧ 496, 647.
mausolée de Šaǧar al-Durr 543.
mausolée de Taġrīd 646.
mausolée de Yaḥyā al-Šabīh 496, 649, 664.
= mašhad.
sanctuaire.
al-Mawqif 595, 607, 611.
maydān bayn al-qaṣrayn 674.
maydān bayt al-qāḍī 263.
maydān Ḥasan al-ʿIdwī 272, 274.
maydān al-ḥilmiyya 503.
maydān al-ḫurunfiš 303–306.
maydān Ibn Ṭūlūn 39, 55, 59, 144.
maydān al-Iḫšīd 68, 69, 149.
al-maydān al-Ẓāhirī 493.
minyat al-sīrīǧ 482.
al-Miqyās 41, 80–82, 448, 497.
al-Miqyās al-hāšimī 81.
Miqyās Usāma b. Zayd 81.
mosquée Abul-Ġaḍanfar 477.
mosquée Abul-Suʿūd 326, 630.
mosquée Aḥmad al-Burdīnī 505.
mosquée de ʿAmr 17, 28, 54, 63, 121, 206, 469, 476, 495, 566, 570, 580, 581, 601, 614, 615, 626, 629, 630, 634, 641, 669.
mosquée al-Anwar (al-Ḥākim) 570.
mosquée al-Aqmar 97, 166, 250, 300, 341, 448, 494, 514, 523, 555, 573, 663.
mosquée al-ʿAskar 594.
mosquée awlād ʿInān 636.
mosquée al-Azhar 54, 166, 198–200, 206, 207, 210, 280, 336, 418, 465, 509, 576, 579.
mosquée Baybars al-Ǧāšankīr 166.
mosquée al-Ḏaḥīra (Lā billāh) 513.
mosquée al-Fatḥ 20, 643.
mosquée al-fiyala 433.
mosquée de l'émir Abul-Ġaḍanfar 663.
mosquée de l'émir Ǧuwarmard 662.
mosquée al-Ǧuyūšī 433, 558, 663.
mosquée al-Ḥākim 48, 50, 52, 97, 146, 184, 333, 334, 341, 346, 386, 396, 405, 515, 521.
mosquée al-Ḥasan al-Šarkasī 154.
mosquée d'al-Ḫuṭba 333.
mosquée d'Ibn Ṭūlūn 53, 54, 56, 60, 66, 141, 206, 207, 309, 326, 336, 354, 432, 497, 556, 572, 595, 629.
mosquée al-Maqs 351, 495, 576.
mosquée d'al-Miqyās 447, 448.
mosquée al-Māridānī 190, 501.
mosquée al-Muʾayyad 54, 146, 157.
mosquée de Muḥ. Abul-Ḏahab 288.
mosquée Qaǧmās al-Isḥāqī (Abū Ḥrība) 392, 501.
mosquée d'al-Qarāfa 149, 512.
mosquée de Qūsūn 355, 356, 506, 507.
mosquée de Rāšida 352, 576, 580.
mosquée d'al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiʿ b. Ruzzik 190, 448, 451, 547, 554, 555, 663.
mosquée al-Šaʿrānī 480.
mosquée de sayyida Zaynab 72, 262–263.
mosquée de Sulaymān āġā al-Siliḥdār 515, 534.
mosquée sultan Ḥasan 60.
mosquées (trois) suspendues d'al-Ḥākim 506.
mosquée al-Ẓāhir Baybars 48, 50, 341.
= ǧāmiʿ.
masǧid.
al-Muʿallaqa (église) 7, 27, 134.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000784

al-Muᶜaskar (al-ᶜAskar) 29.
al-Muḥawwil 130, 131, 210, 247.
al-Muḫtār 79, 234.
al-Muᶜizz lī-Dīn Allāh (rue) 300, 301.
al-Munağğidīn (rue) 156, 157.
al-Munāḫ 143, 271.
al-Muqaṭṭam 3, 13, 15, 56, 68, 73, 126, 142, 151, 186, 469, 476, 495, 564, 611, 634, 643, 657, 660, 676.
al-Muṣallā (muṣallā al-Qāhira) 120, 170, 188, 189, 255, 256, 263, 265.
muṣallā al-Fusṭāṭ 20.
muṣallā al-amwāt 190.
muṣallā Ḫawlān 20.
al-muskī (rue) 494.

N

al-Naḫḫāsīn (rue) 524.
le Nilomètre 515.
= al-Miqyās.

O

l'oratoire al-Luᵓluᵓa 659.
= masğid.

P

pavillon de la perle 508.
= manẓarat al-Luᵓluᵓa.
Petit Palais de l'ouest 167, 215–217, 224, 235, 300, 301, 304, 307, 309, 313.

Q

qāᶜat al-baḥr 466.
qāᶜat al-bustān 466.
qāᶜat al-ḏahab 239, 240, 242, 263, 487.
qāᶜat al-Dardīr 312.
qāᶜat al-fiḍḍa 240.
qāᶜat al-ḫiyam 240.
qāᶜat al-mağlis 240.
qāᶜat al-sidra 240, 241.
qāᶜat al-sirr 466.
qāᶜat Sitt al-Mulk 261, 304, 306, 307, 309, 311, 314, 320, 466.
qabw dār al-ḏahab 481.
qabw al-ḫurunfiš 303, 427, 573.
Qalᶜat al-Ğabal 11, 462.
= le Citadelle.
qanāṭir Ibn Ṭūlūn 56.
= aqueduc.
qanāṭir al-iwazz 481.
qanṭarat Āq Sunqur 504.
qanṭarat bāb al-ḫalq 186, 678.
qanṭarat dār Ibn Ṭūlūn 506.
qanṭarat al-Muskī 162.
al-Qarāfa 126, 472, 495, 512, 543, 624, 640, 643.
al-Qarāfa al-kubrā 20, 644, 646, 664.
Qarāfa de sayyida Nafīsa 60.
al-Qarāfa al-ṣuġrā 660.
qaṣabat al-Qāhira 168, 224.
qaṣabat Riḍwān 356, 547, 556.
al-Qaṣr 212.
qaṣr awlād al-šayḫ 253.
qaṣr al-Baḥr 212, 213, 253.
qaṣr Baštak 229, 230.
qaṣr al-Ḏahab 212, 213, 242, 243, 263.
= qāᶜat al-ḏahab
qaṣr al-Ḥarīm 212.
qaṣr al-Ḥiğāziyya 262, 263.
qaṣr al-Iqbāl 212.
al-Qaṣr al-Kabīr 212.
= Grand Palais.
al-Qaṣr al-Muᶜizzī 212.
al-Qaṣr al-Nāfiᶜī 63, 212, 234, 287, 289.
Qaṣr al-sabāṭ 477.
Qaṣr al-šağara 212.
al-Qaṣr al-Ṣaġīr al-Ğarbī (al-baḥr) 214, 300.
Qaṣr al-šamᶜ 7, 17, 23, 25, 430, 629, 630, 634.
al-Qaṣr al-šarqī 212.
Qaṣr al-Šawk 212, 270, 271, 278, 287.
qaṣr al-šawq (rue) 267.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000785

Qaṣr al-Ẓafar 212.
Qaṣr al-Zumurrud 212, 234, 260, 261, 263, 306.
al-Qaššāšīn 186.
qaṭᶜ al-marᵓa 15.
al-Qaṭāᵓiᶜ 8, 10, 15, 32, 34, 39–45, 50, 53, 55, 56, 59, 64–68, 145, 166, 176, 381, 382, 493, 497, 591, 624, 625.
qaysāriyyat al-ǧulūd 257.
qaysāriyyat Yūnus 305.
al-qibāb al-sabᶜ 20, 644, 646–648.
al-qubba al-Ṣāliḥiyya 228, 234.
qubbat al-Daylam 274, 275, 277, 278, 548.
qubbat al-hawāᵓ 33.
qubbat Yūnus al-Saᶜdī 452, 453.
quṣayr al-šawk 143, 270.

R

rabᶜ al-ḥāǧib Luᵓluᵓ 324.
al-raffāᵓīn 603.
raḥbat Abil-Baqāᵓ 266.
raḥbat al-Aydumurī 218, 270, 271, 274.
raḥbat bāb al-ᶜīd 168, 171, 224, 232, 251, 253, 254, 260, 264–269, 462, 467, 676.
raḥbat bayn al-qaṣrayn 167, 217, 303.
raḥbat al-ǧāmiᶜ al-Azhar 287.
raḥbat al-Ḥiǧāziyya 266.
raḥbat al-Ḥillī 288.
raḥbat Katbuġā 306.
raḥbat al-mašhad al-ḥusaynī 268.
raḥbat qaṣr al-šawk 224, 271, 278, 280, 282, 287.
al-Raṣd (l'observatoire) 142, 472, 473, 513, 593, 595.
= al-Ǧurf.
al-raṣd al-maᵓmūnī 513.
Rāšida 14, 472.
al-Rawḍa (ǧazīrat) 28, 535–537.
= l'île de Rawḍa.
al-Raydāniyya 151.
ribāṭ al-Baġdādiyya 258.
al-rukn al-muḥallaq 218, 250, 253.
al-Rumayla 60, 190.

S – Š – Ṣ

al-sabᶜ banāt 647.
al-sabᶜ ḫuwaḫ 218, 234.
al-sabᶜ siqāyāt 71.
sabīl ᶜAbdil-Raḥmān Katḫudā 231, 251, 255.
sabīl al-ᶜaqqādīn 157, 547.
sabīl Farağ b. Barqūq 429.
sabīl Muḥ. ᶜA. (al-ᶜaqqādīn) 550.
sabīl al-naḥḥāsīn 229.
salle d'or 210.
= qāᶜat al-ḏahab.
le sanctuaire d'Elisée et des frères de Joseph 657.
le sanctuaire de sayyida Ruqayya 652.
le sanctuaire de sayyida Sukayna 650.
= mašhad.
mausolée.
al-saqīfa (le préau) 264, 267, 271.
sikkat bīr al-mišš 501.
al-sikka al-ǧadīda 169, 288, 663.
sikkat al-lubūdiyya 332.
sitt Barbara (église) 7, 27.
St-Georges (église) 27.
St-Serge (église) 27.
sūq al-abbārīn 281.
sūq al-akfāniyyīn 287.
sūq ǧāmiᶜ Qūṣūn 355.
sūq al-ḫarrāṭīn 288, 512.
sūq al-ḫiyamiyyīn 512.
sūq al-māṭiyyīn (al-anmāṭiyyīn) 157.
sūq al-Qāhira 171.
sūq al-qanādīl 601.
sūq al-qaššāšīn 509.
sūq rabᶜ Ṭafǧī 355.
sūq al-Rūm 602.
sūq al-sarrāǧīn 544.
sūq al-šawwāᵓīn 324, 544.
sūq al-ṣilāḥ 229, 230.
sūq al-ṭuyūriyyīn 355.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000786

al-surūğiyya (rue) 502.
suwayqat al-Masᶜūdī 481.
suwayqat al-ᶜusfur 186.
al-Šaᶜrānī al-barrānī (rue) 160.
šaqq al-tiᶜbān 493.
al-Šaraf 60, 142, 473, 593, 595, 611, 612.
= al-Ğurf.
al-šāriᶜ al-aᶜẓam 162, 167–169, 171, 186, 217, 224, 237, 255, 354, 355, 497–501, 515, 544.
al-šāriᶜ al-aᶜẓam (à al-Qaṭāᵓiᶜ) 59.
šāriᶜ bayt al-qāḍī 229, 241, 269.
šāriᶜ Ğawhar al-qāᵓid 169.
šāriᶜ al-ġuriyya 168.
šāriᶜ ḥabs al-raḥba 263.
šāriᶜ al-Muᶜizz li-Dīn Allāh 168, 224, 231, 232.
šāriᶜ al-naḥḥāsīn 224.
šāriᶜ qaṣr al-šawk 264.
šāriᶜ al-sannānīn 515.
šāriᶜ al-suruğiyya 356, 502, 507.
šāriᶜ al-tunbukšiyya 232.
al-šurṭa al-suflā 32.
al-šurṭa al-ᶜulyia 30–32, 42.
al-Ṣāġa (l'orfèvrerie) 237.
al-Ṣalība 354.
al-ṣanādiqiyya (rue) 288, 509, 511, 662.
ṣināᶜat al-ğazīra 77.

T – Ṭ

al-tabbāna (rue) 190, 644.
al-Tāğ (manẓarat) 470.
tāğ al-ğawāmiᶜ 15.
= ğāmiᶜ ᶜAmr.
taḥt al-rabᶜ 186.
al-takiyya al-qūṣūniyya 503.
tall al-šayḫ Šaᶜbān 451.
tombe de Kulṯūm 109.
tombe de sayyida Nafīsa 109.
= mašhad.
mausolée.
al-Tunsī (quartier) 643.
turbat al-aᵓimma 213.
turbat Badr 440.
al-turba al-ğuyūšiyya 451.
al-turba al-muᶜizziyya 213.
turbat al-qaṣr 235, 289.
turbat al-zaᶜfarān 213, 290.
al-Ṭāḥūn (moulin à al-Qarāfa) 512.

U – ᶜU

Umm Dunayn 22, 143.
umm al-ġulām (rue) 270–274.
ᶜUqba b. ᶜĀmir (quartier à al-Qarāfa) 643.

W

wakālat bazarᶜa 254.
wakālat Raḥā 236.
al-wazīr al-Ṣāḥib (rue) 332.

Y

al-yakaniyya al-qadīma 507.

Z – Ẓ

zāwiyat al-ābār 506.
zāwiyat Abul-Ḫayr al-Kulayyibātī 154.
zāwiyat Aydumur al-Bahlawān 272.
zāwiyat al-Labbān 272.
zāwiyat maᶜbad Mūsā 250, 251.
zāwiyat al-Mahmandār 501.
al-zāwiya al-qāṣidiyya 154.
zāwiyat al-sayyid Badr 453.
zāwiyat al-sitt Ḥallūma 272.
zāwiyat Sām b. Nūḥ 156, 157.
Zinhum 15.
zuqāq Ḥalab 502.
zuqāq ḫān Ḥalab 502.
zuqāq ḫarāᵓib Tatar 468.
zuqāq al-qanādīl 622.
Ẓāhir al-Qāhira 151, 177, 186.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000787

B – INDEX DES NOMS DE LIEUX

A – ʿA

Aden 598.
Afrique du Nord 88, 90, 137.
Aġdābya 114.
al-Aḥsāʾ 86.
Alep 136, 529.
Alexandrie 13, 14, 22, 90, 163, 327, 374, 383, 457, 510, 517, 562, 581, 582, 586, 587, 597, 598, 606.
Antioche 430.
Asyūṭ 374.
Ašmūn 385.
al-Ašmūnayn 540, 562.
Atrīb 510.
ʿAkkā 330, 372.
= Saint-Jean d'Acre.
ʿAsqalān 184, 216, 276, 277, 471, 510, 539, 544, 547, 563, 644.
ʿAyḏāb 384, 385, 598, 599.
ʿAyn Šams 5, 22.

B

al-Bābayn 562.
al-Badrāšīn 5.
Baġdād 55, 85, 115, 125, 137, 141, 163, 165, 210, 397, 458, 469, 560, 587, 591, 613, 614.
al-Bahnasā 507.
al-Baṣra 14, 24.
Bilbīs 25, 539, 561, 626, 627.
al-Buḥayra en Basse-Égypte 269.

C

Constantinople 530.
Cordoue 85.

D

Dahlak 598.
Damas 173, 358, 375, 430, 529, 559, 587.
Damiette 373.
dār al-ṣināʿa (à al-Mahdiyya) 99.
Delta (Basse-Égypte) 3, 5, 13, 14, 374.

E

Édesse 431.

F

al-Faramā 126, 510.
al-Fayyūm 90, 510.

Ǧ – Ġ

ǧāmiʿ al-Mahdiyya 97.
= mosquée.
al-Gīza 28, 75, 141, 160, 448.
al-Ġarbiyya 383.

Ḥ – Ḫ – H

Ḥārim 561.
Hébron 276.
Héliopolis 5, 6.
ḫān al-sabīl à Jérusalem 264, 320.

I

Inde 384.
Isnā 374.

J

Jérusalem 264, 276, 431, 559, 561, 562.

K

al-Karak 269.
Karbalāʾ 276.
al-Kūfa 14, 24.
Kūm Surayk 369.

L

Lebda (Leptis Magna) 512.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000788

M

Madāʾin Kisrā 14.
al-Mahdiyya 87, 94, 97, 98–106, 145, 165, 167, 208, 254, 336, 341.
malwiyyat Sāmarrā 46.
al-Manṣūriyya 103.
= Ṣabra.
Marǧ Dābiq 429.
al-mašhad al-ʿAsqalānī 277, 644.
al-mašhad al-Ḫalīlī 276.
La Mecque 521.
Médine 559, 560.
Memphis 3, 5, 6.
Minyat Ziftā 507.
Minyat al-Aṣbaġ 142.
Mīt Rahīna 5.
mosquée d'Abū Dulaf 48, 50.
mosquée de ʿAsqalān 276.
mosquée de l'île de Quwīsnā 507.
mosquée al-Mahdiyya 335, 341. 346.
mosquée de Qūṣ 558.
mosquée de Sāmarrā 48, 50.

N

Nabarūh 510.

O

Oun 5.

P

Palestine 375.
Porte d'Adrien à Adalia 430.

Q

Qalyūb 373, 385, 470.
Qayrawān 87, 94, 104, 105, 106, 206, 207.
al-Qulzum 126.
Qūṣ 383, 384, 465, 510, 558, 599.
Quwisnā 507.

R

rabaḍ Zuwayla 100.
al-Ramla 125.
al-Raqqa 95.
Raqqāda 94, 99, 103.

S – Š – Ṣ

Saint-Jean d'Acre 559.
Saint Wast 431.
Sāmarrā 35, 41, 48, 51–54, 59, 66, 165, 663.
al-saqīfa al-kaḥla 97, 101.
Saqqāra 5.
Sawākin 385.
Siğilmāsa 92, 108.
Syrie 125, 173, 375.
al-Šarqiyya 383.
Ṣabra al-Manṣūriyya 87, 101–106, 141, 145, 157, 164, 165, 267.
al-Ṣaʿīd (Haute-Égypte) 372, 374, 440.
Ṣūr 510.

T – Ṭ

Tāhart 92, 108.
Thamuğādī 165.
Thèbes 5.
Timgād 165, 166.
Tinnīs 126, 373.
Ṭabaristān 85.
al-Ṭāʾif 173.

U – ʿU

Uswān 124.
ʿUmān 384.

Y

Yémen 86, 89, 186, 379, 384, 457.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000789

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000790

III – INDEX BIBLIOGRAPHIQUE

A – ʿA

Abū Lughod, Janet 165.
Abul-Maḥāsin, Ǧamāl al-Dīn Yūsuf b. Taġri Birdī 16, 45, 67, 147, 174, 450, 502, 550, 571, 621, 627.
Abū Ṣāliḥ l'Arménien 260, 430, 627, 628.
Abū Šāma 534, 635.
Aḥmad Fikrī 453.
Aḥmad Zakī pacha 217.
Appollodore de Damas 5.
ʿAbd al-Laṭīf al-Baġdādī 322.
ʿAlī Mubārak 159, 161, 200, 202, 262, 324, 356, 468, 494, 502–507, 662, 663.
ʿAlī b. Riḍwān 676.
= Ibn Riḍwān.

B

Bahǧat, ʿA. 606, 607, 642.
al-Bakrī, Abū ʿUbayd 15, 88, 102, 356, 357.
al-Balāḏurī 19.
al-Balawī 31, 50, 52, 58.
Berchem = van Berchem.
Bianquis, Thierry 352.
Blachère, Régis 148.

C

Cahen, Claude 602, 674.
Canard, Marius 211.
Casanova, Paul 155, 157, 160, 349, 638, 639.
Clerget, Marcel 613.
Corbett, E.R. 52.
Creswell, K.A.C. 50, 52, 158, 206, 273, 309, 312, 408, 431, 453, 476.

D – Ḏ

Dachraoui, Farahāt 91.
Diodore de Sicile 6.
al-Ḏahabī, Šams al-Dīn 571.

E

Ehrenkreutz, A.S. 510.
Enlart, C. 431.

F

Farīd Šāfʿī 440.
al-Fāsī, Taqiyy al-Dīn 358.

G – Ǧ

Gabriel, Albert 21, 307, 309, 310, 606, 607, 608, 642.
Garcin, J.-Cl. 21, 172, 173, 177, 558.
Gardiner Wilkinson 336.
Gil, Mose 631.
Goitein, S.D. 594, 603, 609, 630, 680, 681.
Guillaume de Tyr 245, 301, 533.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000791

al-Ğabartī, ᶜAr. b. al-Ḥ. 155, 420, 523.
Ğamāl Miḥriz 608.
Ğamāl al-Dīn al-Šayyāl 586.

H – Ḥ

al-Hamdānī, al-Ḥ. b. Aḥ. 609.
Hammer-Purgstall 336.
Hautecœur, L. 438.
Hay, R. 202.
Herz pacha, Max 233, 307, 310, 313, 314, 320, 550.
Ḥasan ᶜAbd al-Wahhāb 453.
Ḥassan, Z.M. 61.

I

Ibn ᶜAbd al-Ḥakam 24.
Ibn ᶜAbd al-Ẓāhir 141, 159, 174, 181, 183, 184, 210, 238, 247, 287, 289, 299, 301, 304, 332, 335, 336, 405, 427, 480, 497, 501, 514, 547, 577, 578.
Ibn Abī Ḥağla 575, 648.
Ibn Abil-Surūr al-Bakrī 482.
Ibn Abī Ṭayy 144, 184, 300.
Ibn al-Aṯīr 582.
Ibn Aybak al-Dawadārī 174, 277.
Ibn Baᶜra 510.
Ibn Duqmāq 21, 30, 45, 50, 67, 144, 146, 174, 223, 447, 498, 593, 596, 624, 633, 642.
Ibn Fahd al-Makkī 357, 358.
Ibn al-Furāt 214.
Ibn al-Ğawzī 571.
Ibn Ğubayr 52, 278, 280, 628.
Ibn Ḥağar al-ᶜAsqalānī 450.
Ibn Ḥawqal 25, 148, 149, 150, 173, 591, 593, 605.
Ibn Ḫallikān 73, 184, 471, 587.
Ibn Iyyās 148, 260, 273.
Ibn al-Maᵓmūn 33, 162, 241, 242, 256, 265, 277, 321, 488, 490, 492, 498, 510, 533, 535, 577, 666, 676, 679.
Ibn Manẓūr 174.
Ibn al-Mutawwağ 30.
Ibn Muyassar 189, 276, 371, 397, 427, 433, 456, 462, 469, 470, 471, 476, 484, 498, 577, 578, 585, 647, 670.
Ibn al-Nağğār 358.
Ibn al-Qalānisī 173, 328.
Ibn Riḍwān al-Ṭabīb 82, 611, 612, 676.
Ibn Saᶜīd al-Maġribī 21, 238, 581, 596, 606, 611, 613, 624, 631, 679.
Ibn al-Ṣayrafī 216, 332, 366, 371, 471.
Ibn Sīda 174, 175.
Ibn Taġrī Birdī = Abul-Maḥāsin.
Ibn al-Ṭuwayr 129, 184, 243, 244, 257, 265, 283, 285, 286, 298, 301, 360, 490, 579, 668, 673.
Ibn al-Zayyāt 17, 24, 451, 647, 660.
Ibn Zūlāq 68, 71, 79, 118, 171, 173, 189, 265, 581.
al-Idrīsī 17, 101, 536, 537, 606, 631.
ᶜImād al-Dīn al-Iṣfahānī 634.
Inostrantsew 211.
al-Iṣṭaḫrī 149, 605.

J

Jean, évêque de Nikion 6.
Jean-Léon l'Africain 450.
Jomard, Ed. Fr. 179.

K

Kay, H.C. 165, 442.
al-Kindī, Abū ᶜUmar 19, 26, 45, 58, 119.
Kubiak, W. 22, 25, 596, 628.

L

Lewis, Bernard 456.
Lézine, Alex. 312, 609.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000792

M

Magued, ʿAbd al-Munʿim 211.
Maḥmūd Aḥmad 159.
al-Maḫzūmī 671.
al-Maqdisī 148, 581, 591, 592, 600, 601, 605, 609.
al-Maqrīzī 14, 16, 21, 24, 25, 27, 30, 32, 33, 39, 40, 45, 50, 52, 55, 56, 60, 61, 65, 67, 71, 119, 144, 147, 148, 150, 152, 154, 155–158, 161, 162, 168, 174–177, 182, 183, 186, 188–194, 198, 211–218, 223, 224, 226, 232–235, 237–242, 247, 251, 253, 254, 257, 258, 260, 262–268, 270, 271, 274, 279, 280, 288, 289, 301, 303, 305, 306, 321–323, 331, 351–355, 360, 365, 366, 376, 377, 381, 382, 388, 393, 394, 397–399, 405, 408, 412, 420, 424, 427, 428, 430, 432, 433, 436, 441, 442, 446, 447, 450, 465–473, 476–484, 492, 493, 497, 501–507, 512, 515, 523, 534, 535, 536, 544, 550, 555, 570, 573, 576, 588, 593, 607, 613, 617–625, 627, 629, 632, 636–640, 660, 674.
Marcel, J.J. 46, 447, 448, 450.
Marmol, Caravajal 101.
al-Masʿūdī 76, 81, 163.
Mehren, A.F. 434.
Miquel, André 148.
Muḥammad Kāmil Ḥusayn 132.
Muḥammad Ramzī 453.
al-Musabbiḥī 135, 149, 171, 173, 177, 182, 189, 212, 214, 242, 243, 244, 256, 263, 265, 299, 300, 321, 334, 352, 354, 477, 505, 571, 573, 577, 580, 602, 603, 675, 678.

N

Nāṣir-i Ḫusraw 25, 52, 76, 148, 149, 150, 160, 170, 171, 173, 178, 181, 182, 212, 214, 215, 237, 238, 239, 242, 274, 298, 301, 311, 367, 394, 566, 581, 582, 600, 601, 605, 608–611, 616, 671, 674, 678, 679.
Niebuhr, Chr. 179.
al-Nuwayrī 471, 648.

P

Patricolo, M. 550.
Pauty, Ed. 307, 324, 326, 453.

Q

al-Qalqašandī 22, 24, 76, 162, 174, 189, 214, 218, 223, 301, 531, 579, 586, 613, 626, 629, 632, 669, 670, 671, 672.
al-Quḍāʿī 7, 24, 50, 63, 69, 175, 365, 613.

R

Rāġib, Yūsuf 357, 359, 360, 440, 453, 643.
Ravaisse, Paule 211, 212, 262, 289, 442, 460.
Raymond, André 179, 180.
Revault, Jacques 310.
Rubinacci, R. 537, 606.

S – Š

al-Saḫāwī 273, 359, 442, 647, 648.
Salmon, Georges 54, 55, 355, 356, 502, 503, 506, 507.
al-Samhūdī 358.
Sanders, Paula 211.
Sāwirūs b. al-Muqaffaʿ 28.
Scanlon, George 596, 610.
Schlumberger, Gustave 245.
Sibṭ b. al-Ǧawzī 571.
Stern, S.M. 456.
Strabon 6.
al-Subkī 587.
al-Suyūṭī 50, 581.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000793

Šabbūḥ, Ibr. 104.
Šāfʿī, F. 440.
al-Šarīf al-Ğawwānī 18, 175, 366, 471, 495, 613, 621, 623, 629.

T

Terasse, Henri 104.
Le Tourneau, Roger 165.
al-Tuğībī 280.

U – ʿU

Usāma b. Munqiḏ 540.
ʿUmāra du Yémen 242, 466, 532.

V

van Berchem, Max 46, 309, 396, 398, 408, 434, 460, 524, 554.

W

Wiet, Gaston 328, 377, 446.
Wilkinson, G. 336.

Y

Yaḥyā b. Saʿīd al-Anṭākī 571, 572, 602, 603.
al-Yaʿqūbī 61.
Yāqūt al-Ḥamawī 7, 17, 32, 576, 624, 629.

Z

Zbiss, Sul. Muṣ. 101, 104.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000794

IV – GLOSSAIRE

A – ᶜA

al-aḏān = l'appel à la prière chez les musulmans 121.
al-aǧurr = brique cuite 493.
al-ahrāʾ = silos 99, 167.
asāqīl = rouleaux 262.
ᶜāmil = préposé 283.
ᶜaqd = arcade, arc 152.
= qaws.
ᶜarīf = syndic, surveillant, agent du muḥtasib 177, 282, 618.
ᶜaṭfa = coude, impasse 179, 282, 397.

B

bāb (pl. *abwāb*); *bawwāba* (pl. *bawwābāt*) = grande porte, portail.
= index des toponymes.
badana = saillant 408, 412, 428.
bāḏhanǧ = un conduit d'aération, baie 244.
bāšūra = porte en chicane 397, 398.
bayt al-mal = le Trésor central ou public 579.
bīmāristān = hôpital = māristān.
= index des toponymes.
birka = étang.
= index des toponymes.
burǧ (pl. *abrāǧ, burūǧ*) = tour (carrée ou ronde) attenante à un rempart ou bien isolée et servant de bastion ou de donjon 351, 398, 408.
bustān (pl. *basātīn*) = jardin, verger (d'origine persan composé de *bu* (odeur, parfum) et du suffixe de lieu *estan*).
= index des toponymes.

D – Ḏ – Ḍ

dāᶜī (pl. *duᶜāt*) = missionaire 88, 89, 96, 106–109, 249, 579, 580.
dāᶜī al-duᶜāt = le *dāᶜī* en chef; le directeur des missionnaires 129–132, 210, 247, 577.
dār (pl. *dūr*) = hôtel, habitation disposée autour d'une cour centrale 260, 431.
dār wakāla = caravansérail 464, 604.
darābzīn = balustrade, treillage d'or 243.
darb (pl. *durūb*) ruelle, impasse 168, 178–180, 266.
daᶜwa = la prédication politico-religieuse des Fatimides 89, 91, 129, 455, 456, 458.
al-dāwiyya = les tempiliers 184.
dihlīz = vestibule 244, 254.
dukkān (pl. *dakākīn*) = boutique 171.
durqāᶜa = espace carré central, situé au-dessous d'une claire-voie, et en contrebas dans les salles de réception des *dār(s)* egyptiennes 312.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000795

ḏirāᶜ = coudée 82.
ḏarīḥ = mausolée, tombeau d'un saint šayḫ 264.
= mašhad.
ḏarrāb = frappeur 572.

F

fasqiyya (pl. *fasāqī*) = jet d'eau 215, 610.
funduq (pl. *fanādiq*) = grande construction carrée à plusieurs étages dont le rez-de-chaussée était occupé par des magasins voûtés et qui comprenait, aux divers étages, de nombreux logements à l'usage des marchands 150, 280.

Ǧ – G

ǧāmakiyya = traitement en espèce, modique salaire 283.
ǧāmiᶜ (pl. *ǧawāmiᶜ*) = la grande mosquée destinée à abriter l'ensemble de la communauté masculine pour la prière du vendredi dans les grandes villes, l'accroissement démographique rendit nécéssaire la construction de plusieurs *ǧawāmiᶜ*.
= index des toponymes.
ǧawsaq (pl. *ǧawāsiq*) = pavillon 215.
ǧazīra = île.
ǧisr = digue, pont.
geniza 597, 600, 602–604, 630, 631, 680, 681.
ghetto 680.

Ḥ – Ḫ

ḥabs = prison = siǧn.
ḥaǧar = pierre de taille.
ḥaǧar ṣawwān = bloc de silex 427.
ḥānī = intendant 283.
ḥammām = bain, bain public 167, 326, 466, 613.
ḥarā (pl. *ḥārāt*) = terme qui désigne les quartiers d'*al-Qāhira* à l'époque fatimide 149, 151, 167, 168, 170, 172, 173–183, 216.
= index des toponymes.
ḥawḍ = bassin.
ḥiṣn = forteresse.
ḥuǧar = les loges 183, 184, 222.
ḥubūs (pl. *aḥbās*) = fondations pieuses 570.
= waqf.
ḫān = mot persan qui remplaçait le *funduq*. Le *ḫān* servait d'entrepôt de marchandises et pouvait être à usage gratuit ou onéreux 213.
ḫanqāh (pl. *ḫanqawāt, ḫawāniq*) = couvent de sūfis 259, 469, 588.
= index des toponymes.
al-ḫarāb = région d'épais décombres 623, 630, 641.
al-ḫarāǧ = l'impôt foncier 110.
ḫawāga = marchand d'esclaves 290.
ḫiṭṭa (pl. *ḫiṭaṭ*) = terme désignant les parties du territoire urbain distribuées au moment de la délimitation de la ville d'al-*Fusṭāṭ* 172, 177, 181, 351, 352.
ḫizāna (pl. *ḫazā'in*) = magasin 166.
ḫūḫa (pl. *ḫuwaḫ*) = poterne 161, 176.
ḫuṭba = le serment du vendredi 199.
ḫuṭṭ (pl. *aḫṭāt*) = terme qui désigne les partie du territoire urbain du Caire qui ont remplacé les *ḫārāt* après l'époque fatimide 172, 179, 180, 234.

I – ᶜI

ifrīz = partie surélevée constituant la place d'honneur de la pièce 244.
imām mustawdaᶜ = régent provisoire chez les ismāᶜīliens 581.
al-isbitāriyya = les hospitaliers 184.
iṣṭabl (pl. *iṣṭablāt*) = écuries 167, 282.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000796

istīmār = budget des dépenses 490, 534.
iwān = portique, vaste niche voûtée ou porche ouvert 206, 215, 307–310, 312, 466.
ʿiḍāda = jambage, les deux poteaux de la porte 152.

K

kūm (pl. *kīmām*) = butte de décombres 59, 150.

L

labin = brique cuite 388, 420.
layālī al-waqūd al-arbaʿa = les quatre nuits illuminées (les nuits du premier et du mi-*raǧab*, et les nuits du premier et du mi-*šaʿbān*) 496.

M

madrasa (pl. *madāris*) = création sunnite parue dès le milieu du V^e^/XI^e^ siècle pour enseigner le *fiqh* sunnite et lutter contre la doctrine ismāʿīlienne 216, 567, 571, 575, 586–588.
maǧlis (pl. *maǧālis*) = salle d'audience 61, 130, 210, 247.
maǧlis (pl. *maǧālis*) = *al-daʿwa, al-ḥikma* = la séance de la sagesse 130, 253, 567.
maǧṭas = étuve 325.
maḥalla (pl. *maḥallāt*) = terme qui désigne les parties du territoire urbain dans les villes de l'ouest musulman 149, 173.
maḥḍar = procès-verbal 458.
maḥras = un point fort de la ville 493.
al-manḥar = l'abattoir rituel.
= index des toponymes.
manẓara (pl. *manāẓir*) = pavillon de plaisance, belvedère 162, 212, 214, 218, 394, 467, 477.
= index des toponymes.
maqṣūra = barrière protectrice (grillage) dressée autour du *minbar* et du *miḥrāb* d'une mosquée du vendredi 198, 200.
māristān = hôpital.
martaba = estrade, employée également pour désigner le trône 242, 286.
masǧid (pl. *masāǧid*) = mosquée destinée à faire les cinq prières journalières, sans y prononcer le serment du vendredi.
= index des toponymes.
mašhad (pl. *mašāhid*) = mausolée, sanctuaire d'un saint ʿalide 276, 357, 433, 438–441, 496, 644.
= index des toponymes.
masṭaba = banquette, estrade, banc de pierre 189, 256, 264.
al-matǧar = office du commerce, marchandises monopolisées par l'État fatimide 618.
mawradat al-saqqāʾīn = aiguade des porteurs d'eau 678.
miḥrāb (pl. *maḥārīb*) = niche dans le mur de la *qibla* d'une mosquée, qui indique la direction de la Mecque 54, 191, 206, 218, 444, 446.
minbar = chaire de prédicateur 54, 119, 335.
miqsam = bifurcation 467.
mīra = traitement en nature 283.
miẓalla = dais, parasol 283, 334.
muʿallaq = surélevé, suspendu 515, 547.
muḥtasib = le contrôleur du marché 498, 617, 669.
mukārī (pl. *mukāriyyūn*) = muletier 675.
muqarnas = voûte à stalactites, appelée aussi voûte en nid d'abeille 439, 515.
muṣallā al-ʿīdayn = champs de la

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000797

prière de deux fêtes, une vaste esplanade *extra-muros* en plein ai,r enclos délimité.
= index des toponymes.
mušārif = surveillant, superviseur 283, 511.
mutawallī ḥimāyat al-ribāᶜ 670.
mutawallī al-maᶜūna 509.
mutawallī al-šurṭa 668.
muwaẓẓaf al-atbān = fonctionnaire de la paille 283.
muzammala = citerne de *sabīl* 534.

N

Nāǧid 680.
al-naǧwā (pl. *naǧāwā*) = somme reçue par le dāᶜī ismāᶜīlite des croyants 130.
al-nāᵓib = lieutenant 532, 533.
nāᵓib al-salṭana = lieutenant général du sultanat 261, 269, 468.
naqqāš = matrice 511.
al-nawba = le rôle, clique 299.
al-nāẓir = le contrôleur, l'inspecteur 330.
al-niyāba al-šarīfa 532.
nuwwāb al-ḥukm = les lieutenants judiciaires 673.

Q

qāᶜa (pl. *qāᶜāt*) = grande salle de réception 166, 212, 307, 311–313, 465.
qanṭara (pl. *qanāṭir*) = aqueduc, pont au-dessus d'un canal 160, 162, 504.
qaṣr (pl. *quṣūr*) = palais, résidence aristocratique.
= index des toponymes.
qaṭīᶜa (pl. *qaṭāᵓiᶜ*) = terme designe les parties du territoire urbain de la ville d'*al-Qaṭāᵓiᶜ* 172, 176.
qaws (pl. *aqwās*) = arc 154.
= *ᶜaqd*.
qaysāriyya (pl. *qayāsir*) = halle, bazar 254.
qibla = la direction de la prière chez les musulmans, le mur de la mosquée orienté vers la Mecque 54, 97, 206, 207.
al-qirabiyyūn = porteurs d'outres 679.
qodesh = les fondations pieuses chez les juifs 631.
qubba (pl. *qibāb*) = coupole, tombeau coupolé, mausolée 264.

R

rabᶜ (pl. *ribāᶜ*) = habitations collectifes, immeuble de rapport 158, 227, 305, 534, 576, 673.
rabaḍ (pl. *arbāḍ*) = faubourg séparé 173.
raḥba (pl. *riḥāb*) = espace ouvert devant un grand bâtiment, petite place, esplanade 151, 175, 211, 214.
rāᵓiḍ (pl. *ruwwāḍ*) = écuyer supérieur 283.
raṣd (*marṣad*) = observatoire 473.
rasm (pl. *rusūm*) = cérémonial 232.
rāwiyat al-māᵓ = outre d'eau 678.
riwāq (pl. *arwiqa*) = travée, nef, portique, arcades bordant les côtés du *ṣaḥn* d'une mosquée 191, 206, 244, 556.
riwāq al-ṣalāt = sanctuaire 554.
ruznāmaǧ = budget de dépenses 490, 619, 620.

S – Š – Ṣ

sābāṭ = une travée voûtée.
sabbāk = fondeur 511.
sabīl = fontaine publique 200.
sāᵓis (pl. *suwwās*) = valet d'écurie 282.
salsabīl = fontaine située au centre d'une grande salle 312.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000798

saqqā (pl. *saqqā'ūn*) = porteur d'eau 610, 676.
sarīr = le trône 242, 530.
siğill (pl. *siğillāt*) = décret 328, 378, 380, 457, 458, 484, 485.
siğill al-taᶜyīn = diplôme d'investiture 376.
sikka (pl. *sikak*) = impasse = *darb* 178, 179.
simāṭ (pl. *asmiṭa*) = banquet 238, 243, 244, 464, 496.
siqāya (pl. *siqāyāt*) = citerne = *ṣahrīğ*.
sirdāb (pl. *sarādib*) = passage souterrain 215.
sūq (pl. *aswāq*) = marché 167, 176–179.
= index des toponymes.
sūr (pl. *aswār*) = enceinte, rempart.
suwayqa (pl. *suwayqāt*) = petit marché, marché destiné au service d'un quartier 178, 179.
šād al-dawāwīn 480.
šaddād = palefrenier 282.
šaddat al-waqār = la couronne du calife fatimide 256.
šādirwān = dalle en pierre, fixée, inclinée, au fond d'une salle, où coule l'eau dans de petits canaux ouverts, pour refraîchir l'air 308.
šāhid (pl. *šuhūd*) = assistant, témoin 510.
šāriᶜ = rue, artère 611.
šayḫ al-ḫāra 180.
al-šidda al-ᶜuẓmā = la grande calamité 371, 594, 620, 629.
šiḫna = haut-commissaire 563.
šīnī (pl. *šawānī*) = genre de bateaux 78.
ṣāhib al-ᶜasas = le chef des sergents du guet 670.
ṣāḥib al-bāb 533.
ṣāḥib al-rubᶜ = le surveillant du quartier 670, 672.
ṣāḥib al-šurṭa = le chef de police 662, 668, 669, 672.
al-ṣaḥn = cour centrale 206, 527.
ṣahrīğ = citerne = *siqāya* 202.
ṣibyān al-ḫuğar = valets de chambre 183, 184.

T – Ṭ

turba = tombeau, mausolée 120, 213.
ṭāq (pl. *ṭāqāt*) = baie 62.
ṭawāšī = eunuque 254.
ṭirāz = manufacture de textille, broderie 107, 272, 328.

U – ᶜU

uskūb (pl. *asākīb*) = portique parallèle au mur qui loge le *miḥrāb*, travée, nef centrale 341, 556.
ustāḏ muḥannak 578.
ustaddār 233.
ᶜušārī (pl. *ᶜušāriyyāt*) = barque de plaisance 277.

W

wakāla (pl. *wakālāt*) = caranvansérail 264.
wakīl tuğğār = intendant de marchands 604
wālī = gouverneur, préfet 668, 675.
wālī al-Qāhira 498, 668–670.
waqf (pl. *awqāf*) = fondations pieuses = *ḥubūs* 574.
al-wasāṭa = charge de médiation 327, 328, 507.

Z

zallāqa = glacis 95, 427.
zimām = surveillant 330.
ziyāda = enceinte annexe à la mosquée 154.
zuqāq (pl. *aziqqa*) = cul-de-sac, ruelle 175, 176, 270, 466, 611.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000799

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000800

TABLE DES PLANCHES PHOTOGRAPHIQUES, DES FIGURES ET DES PLANS

I – LES PLANCHES PHOTOGRAPHIQUES

	Page
Pl. I: La mosquée de ʿAmr.	18
Pl. II: La mosquée Ibn Ṭūlūn. Vue générale prise du haut du minaret de la *madrasa* de Ṣarġatmaš.	43
Pl. III: La mosquée Ibn Ṭūlūn. Vestiges des portiques.	45
Pl. IV: La mosquée Ibn Ṭūlūn. Le Sanctuaire.	46
Pl. V: La mosquée Ibn Ṭūlūn. Détail du portique sous le minaret.	47
Pl. VI: La mosquée Ibn Ṭūlūn. La cour et le minaret.	47
Pl. VII: La *malwiyya* de Sāmarrāʾ.	47
Pl. VIII: L'aqueduc d'Ibn Ṭūlūn.	57
Pl. IX: La mosquée al-Azhar. La coupole fatimide.	193
Pl. X: Porte avec inscription au nom d'al-Ḥākim, provenant de la mosquée al-Azhar.	195
Pl. XI: *Miḥrāb* portatif avec inscription au nom d'al-Āmir 519/1125, provenant de la mosquée al-Azhar.	201
Pl. XII: La *madrasa* al-Ẓāhiriyya au XIX^{e} siècle et son emplacement actuel.	231
Pl. XIII: *Al-bāb al-aḥḍar* 549/1145–55.	275
Pl. XIV: Le *tābūt* d'al-Ḥusayn (avant 578/1183).	281
Pl. XV: Boiseries fatimides aux sculptures figurales (d'après Herz pacha).	315
Pl. XVI: Boiseries fatimides aux sculptures figurales (d'après Herz pacha).	316
Pl. XVII: Boiseries fatimides aux sculptures figurales, provenant de l'hôpital de Qalāwūn.	317
Pl. XVIII: Boiseries fatimides aux sculptures figurales, provenant de l'hôpital de Qalāwūn.	318
Pl. XIX: Vantaux de porte du Petit Palais fatimide, provenant de l'hôpital de Qalāwūn.	319
Pl. XX: La porte monumentale de la mosquée d'al-Mahdiyya.	338
Pl. XXI: La porte monumentale de la mosquée d'al-Ḥākim.	339

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000801

Pl. XXII: La porte en saillie de la mosquée d'al-Ẓāhir Baybars (667/1269). 340
Pl. XXIII: Le côté nord de l'entrée monumentale. 342
Pl. XXIV: Vestiges des portiques. 343
Pl. XXV: Le *miḥrāb*. 344
Pl. XXVI: La façade principale de la mosquée d'al-Ḥākim, avant la restauration de 1979. 345
Pl. XXVII: La façade principale de la mosquée d'al-Ḥākim, après la restauration de 1979. 347
Pl. XXVIII: Le minaret du nord de l'extérieur. 348
Pl. XXIX: Le minaret du nord et le rempart de Badr al-Ǧamālī. 349
Pl. XXX: Le minaret du sud. Vue de la cour. 350
Pl. XXXI: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 1. 389
Pl. XXXII: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 2. 389
Pl. XXXIII: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 3. 390
Pl. XXXIV: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 4. 390
Pl. XXXV: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 5. 391
Pl. XXXVI: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 6. 391
Pl. XXXVII: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 7. 392
Pl. XXXVIII: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī (480/1087) – 8. 393
Pl. XXXIX: L'enceinte nord de Badr al-Ǧamālī. Le chemin de ronde et le minaret de la mosquée d'al-Ḥākim. 395
Pl. XL: Bāb al-Naṣr (al-ʿIzz) 480/1987, d'après une gravure de Owen B. Carter faite en 1840. 400
Pl. XLI: Bāb al-Naṣr (al-ʿIzz) 480/1087. 401
Pl. XLII: Bāb al-Naṣr. L'arrière de la porte. 402
Pl. XLIII: Le premier exemple subsistant du credo chiʿite «ʿAliyy waliyy Allāh», comme il paraît dans l'inscription du Bāb al-Naṣr, datée de 480/1078. 403
Pl. XLIV: L'enceinte nord du Caire, avant le dégagement de 1940–1950. 406
Pl. XLV: L'enceinte nord du Caire, après le dégagement de 1940–1950. 407
Pl. XLVI: Bāb al-Futūḥ (al-Iqbāl) 480/1087. 409
Pl. XLVII: Bāb al-Futūḥ. Détail du décor de la porte. 411
Pl. XLVIII: Inscription du bāb al-Futūḥ. 413
Pl. XLIX: Inscription du bāb al-Futūḥ. 414
Pl. L: Inscription du bāb al-Futūḥ. 415
Pl. LI: Inscription du bāb al-Futūḥ. 416
Pl. LII: Inscription du bāb al-Futūḥ. 417
Pl. LIII: Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq) 480/1087. 419
Pl. LIV: Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq) 480/1087. 421
Pl. LV: Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq) 480/1087. 421
Pl. LVI: Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq), l'inscription. 422
Pl. LVII: Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq), l'inscription. 422
Pl. LVIII: Bāb al-Barqiyya (al-Tawfīq), l'inscription. 423
Pl. LIX: Bāb Zuwayla (485/1093) avec les deux minarets de la mosquée

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000802

al-Muʾayyad, au début du siècle. 425
Pl. LX: Bāb Zuwayla (485/1093) après le dégagement. 427
Pl. LXI: Mosquée al-Ǧuyūšī (478/1085). 435
Pl. LXII: Mosquée al-Ǧuyūšī (vue générale). 435
Pl. LXIII: Mosquée al-Ǧuyūšī, le *miḥrāb*. 437
Pl. LXIV: Le *miḥrāb* de Sayyida Nafīsa. 445
Pl. LXV: Tombeau de Badr al-Ǧamālī. 452
Pl. LXVI: Le *miḥrāb* d'al-Afḍal à la mosquée Ibn Ṭūlūn. 461
Pl. LXVII: Mosquée al-Aqmar. La façade avant la restauration. 515
Pl. LXVIII: Mosquée al-Aqmar. La façade au cours de sa restauration. 516
Pl. LXIX: Mosquée al-Aqmar. La façade après sa restauration. 517
Pl. LXX: L'aile gauche de la façade de la mosquée, récemment reconstruite par la secte de Bohra (1992). 518
Pl. LXXI: La façade de la mosquée comme elle était à l'origine, après la reconstruction de son aile gauche. 519
Pl. LXXII: La porte fatimide de la mosquée al-Afḫar. 545
Pl. LXXIII: Détail de la porte fatimide de la mosquée al-Afḫar. 546
Pl. LXXIV: Mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ avant la restauration. 549
Pl. LXXV: Mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ, le sanctuaire avec les arcs en carène. 551
Pl. LXXVI: Mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāʾiᶜ après sa restauration. 553
Pl. LXXVII: Tombeau de Yaḥyā al-Šabīh. Vue de la coupole après le dégagement. 645
Pl. LXXVIII: al-Qibāb al-Sabᶜ ou al-Sabaᶜ Banāt. 647
Pl. LXXIX: Les mausolées d'al-Ǧaᶜfarī et de ᶜĀtika. 651
Pl. LXXX: *Mašhad* d'al-Sayyida Ruqayya. 653
Pl. LXXXI: Le *miḥrāb* de Sayyida Ruquyya. 655
Pl. LXXXII: Le *miḥrāb* de Sayyida Ruquyya. Détail des panneaux latéral et postérieur. 656
Pl. LXXXIII: Le triple *miḥrāb* du sanctuaire des frères de Joseph. 659
Pl. LXXXIV: Mosquée al-Luʾluʾa. 661
Pl. LXXXV: Le minaret du Mausolée d'Abul-Ġaḍanfar. 665

II –LES FIGURES

Fig. 1: Les capitales de l'Égypte avant la conquête arabe. 5
Fig. 2: Le site des capitales musulmanes. 9
Fig. 3: Le développement de la capitale musulmane. 10
Fig. 4: Le site d'*al-Fusṭāṭ*, *al-ᶜAskar* et *al-Qaṭāʾiᶜ* (d'après Bahǧat et Gabriel). 39
Fig. 5: Plan d'ensemble de la presqu'île d'al-Mahdiyya au Xᵉ siècle (d'après Lézine). 97
Fig. 6: Ṣabra al-Manṣūriyya, plan hypothétique du site. 104
Fig. 7: Les portes d'*al-Qāhira*. 153

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000803

Fig. 8: Les *ḥārāt* d'*al-Qāhira* vers la fin de l'époque fatimide. 185
Fig. 9: La configuration des palais fatimides. 219
Fig. 10: L'emplacement des palais fatimides au IX^e/XV^e siècle. 221
Fig. 11: Les portes du Grand Palais. 225
Fig. 12: Le plan de la *qāᶜa* de Sitt al-Mulk (d'après Gabriel). 308
Fig. 13: *Al-Qāhira* à l'époque fatimide. 387
Fig. 14: Les *ḥārāt* militaires au-delà du Bāb Zuwayla. 501
Fig. 15: L'alignement de la façade principale de la mosquée al-Aqmar sur *al-šāriᶜ al-aᶜẓam*. 521
Fig. 16: L'enceinte de Ṣalāḥ al-Dīn. 639
Fig. 17: *Al-Fusṭāṭ* à l'époque fatimide (d'après Casanova). 641

III – Les Plans

Plan 1: Le plan de la mosquée Ibn Ṭūlūn. 49
Plan 2: Le plan de la mosquée al-Azhar à l'époque fatimide. 204
Plan 3: Le plan actuel de la mosquée al-Azhar. 205
Plan 4: Le plan de la mosquée d'al-Ḥākim. 337
Plan 5: Le plan de la mosquée d'al-Miqyās (d'après la description de J.J. Marcel). 449
Plan 6: Le plan de la mosquée al-Aqmar. 527
Plan 7: Le plan de la mosquée al-Ṣāliḥ Ṭalāᵓiᶜ. 557

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000804

أيمن فؤاد سيّد

عاصمة مصر
حتّى نهاية العصر الفاطمي
القاهرة والفسطاط

دراسة في إعادة تخطيطها

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000805

نُصُوصٌ وَدِرَاسَات بَيْرُوتِيَّة

سِلسِلة تُصْدِرُها
مُديرَة المَعهَد الأَلمَاني للأبْحَاث الشَّرقيَّة في بَيْرُوت
أنْجليكا نويْفِيرْت

٤٨

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000806

عاصمة مصر
حتى نهاية العصر الفاطمي
القاهرة والفسطاط

دراسة في إعادة تخطيطها

أيمن فؤاد سيّد

يُطلب من دار النشر فرانتس شتايْنر - شتوتگارْت
بيروت ١٩٩٨

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000807

جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الأولى
١٩٩٨

طُبع على نفقة وزارة الثقافة والأبحاث العلمية والتكنولوجية
التابعة لألمانيا الاتّحادية
بإشراف المعهد الألماني للأبحاث الشرقيّة في بيروت
في مطبعة مؤسسة حسيب درغام وأولاده

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000808

توطئة

في ختام هذا العمل، يطيب لي أن أتوجّه بالشكر والعرفان إلى الأساتذة والأصدقاء الذين قدَّموا لي عونهم ومساعدتهم أثناء إعداد هذه الدراسة. فالشكر الجزيل إلى البروفيسير كلود كاهن الذي تولّى الإشراف على عملي في السنوات الأولى لأبحاثي، ثم حالت ظروفه الصحية دون الاستمرار في توجيه نصائحه وبذل العون لي، ثم علمت والكتاب ماثل للطبع بنبأ وفاته، رحمه الله.

والشكر كذلك إلى البروفيسير جان ديفيس الذي تابع الإشراف على عملي بعد البروفيسير كاهن، ودلَّني على جوانب من البحث لم تكن واضحة لي.

وإني لممتن للبروفيسير تياري بيانكي، الذي قدَّم لي ملاحظات قيِّمة حول التنظيم العام لموضوع الدراسة، وتفضَّل مشكورًا بتخصيص وقته، أثناء إجازته الصيفية، لقراءة مخطوطة هذا المؤلف، وأمدني بالعديد من الملاحظات والتوجيهات المفيدة التي أخذت بها أثناء كتابة البحث.

أما المناقشات التي دارت بيني وبين البروفيسير جان كلود جارسان فقد فتحت أمامي آفاقًا جديدة، وجعلتني أُدْرِك صعوبة الموضوع الذي اخترته. وإنني أدين له بأنه عمَّق لديَّ بعض الأفكار الرئيسية التي ما كنت لأتنبَّه لها لولا توجيهه.

وأودّ كذلك أن أعبّر عن امتناني لأصدقائي في معهد الأبحاث وتاريخ النصوص في باريس، السيدات: جاكلين سوبليه وجنڤياڤ همبير ونيقول كوتار، اللائي أتحن لي الاستفادة من مكتبة المعهد الغنية، ولم يدخرن وسعًا ومعهن السيدة فرنسواز ڤييّار،

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000809

الباحثة بمكتبة شامبليون بالكوليج دي فرانس، والسيدة سيلڤي دي نوا، الباحثة بالمعهد العلمي الفرنسي بالقاهرة، لمعاونتي على صَقْل لغة هذا المؤلَّف.

ولا يسعني أن أذكر كل المؤسسات والأفراد الذين ساعدوني في مصر، بطريقة أو بأخرى، أثناء إعداد هذه الدراسة. ولكنني أود أن أشير بصفة خاصة إلى المعهد العلمي الفرنسي للآثار الشرقية بالقاهرة، الذي فتح أمامي الطريق إلى عالم الأبحاث الجامعية الفرنسية، وكانت مكتبته الغنية نِعْمَ العون لي أثناء إعداد هذه الدراسة.

وأود كذلك أن أُشير إلى المرحوم الدكتور عبد الرحمٰن زكي، الذي لم يتوان عن تشجيعي ومؤازرتي عندما علم بعزمي على دراسة هذا الموضوع، ووضع تحت تصرفي مكتبته الزاخرة بمصادر تاريخ القاهرة ومراجعه. أما الأستاذ عبد الرحمٰن عبد التوّاب، العارف حق المعرفة بمعالم القاهرة وآثارها، فإنه لم يدّخر وسعًا طوال سنوات لتقديم توجيهه ومعارفه حول هذا الموضوع.

والشكر كذلك إلى أساتذتي أعضاء لجنة مناقشة هذه الرسالة في جامعة باريس: تياري بيانكي، وجان ماري ڈونزير، وجان ديڤيس، ونيكيتا إليسيف وجان كلود جارسان الذين استفدت كثيرًا من ملاحظاتهم أثناء إعداد الدراسة للطبع.

وأخيرًا أتوجه بالعرفان إلى الذين أسهموا في إخراج هذا العمل إلى الوجود: البروفيسير أولرخ هارمان، الأستاذ بجامعة فريبورج بألمانيا الاتحادية، الذي قرأ هذا العمل وأوصى بضرورة نشره، والبروفيسيرة إريكا جلاسن، مديرة المعهد الألماني للأبحاث الشرقية في بيروت واستامبول، التي رَحَّبَت بإخراج الكتاب ضمن سلسلة «نصوص ودراسات» التي يصدرها المعهد، والسيدة م. كنعان سكرتيرة المعهد، والأب الدكتور ج. موريس ڤييه، رحمه الله اللذين تحملا عبء مراجعة تجارب الطبع الأولى للكتاب في بيروت.

دكتور أيمن فؤاد سيد

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة

١ – تحديد الموضوع

طرأت لي فكرة دراسة «تاريخ القاهرة في العصر الفاطمي»، عندما تعاونت مع المستشرق الفرنسي تياري بيانكي في إخراج نشرة نقدية للجزء الأربعين من «أخبار مصر» للمُسَبِّحي (١٩٧٨). وقد أتاح لي تحقيق أسماء المواضع والمعالم التي ذكرها المُسَبِّحي، سواء في القاهرة أو في الفُسْطاط، أن أراجع العديد من المصادر التي تناولت خِطَط وتاريخ المدينتين اللتين كوَّنتا عاصمة مصر في العصر الفاطمي، وعلى الأخص كتاب المقريزي الأساسي «الخِطَط». وقد وجدت أن هذا الكتاب يُقَدِّم لنا معلومات بالغة الأهمية حول الموضوع المحدد الذي شغلني حينئذ. فهو الكتاب الوحيد الذي وصل إلينا ويقدِّم لنا عرضًا شاملًا عن تأسيس عواصم مصر ونموّها، منذ الفتح الإسلامي وحتى القرن التاسع الهجري / الخامس عشر الميلادي. كما أنه يوفِّر لنا قائمة تفصيلية عن القصور والجوامع والخانقاوات والمَناظر والحارات والأخطاط والحمّامات والوكالات التي وُجِدَت في عاصمة مصر على امتداد تسعة قرون. وترتكز هذا القائمة في الأساس على الملاحظات الشخصية للمقريزي، وعلى مصادر لم تصل إلينا للأسف الشديد. ومن خلال هذه المراجعات الدقيقة أيقنت أن هذا السفر العظيم لم يحظ بعد بالدراسة المعمّقة من العلماء والباحثين الذين درسوا تاريخ مصر. وثَبتَ عندي يقينٌ بأن تاريخًا تفصيليًا للقاهرة في العصر الإسلامي لم يُكْتب بعد، اعتمادًا على المعطيات الغنية لكتاب «الخِطَط» للمقريزي.

ولا يتَّفق العمل الذي أقدّمه هنا تمامًا مع المشروع الذي كنت بصدد كتابته. فقد كنت أنوي في البداية دراسة الطبوغرافيا والحياة الاقتصادية والاجتماعية للعاصمة

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000811

الفاطمية في عمل واحد. ولكن سبع سنوات من البحث كشفت لي أنني أمام مشروع واسع ومتعدِّد الجوانب وغنيّ بالتفصيلات. لذلك فبعد مناقشات مستفيضة مع أساتذتي في جامعة باريس: كلود كاهن وجون ديڤيس وتياري بيانكي، استقر الرأي على ضرورة اختصار الموضوع وأن أركز جهدي، ليس فقط لإخراج عمل يتناول التخطيط العمراني مرتكزًا على توزيع الحارات والمنشآت الدينية والمدنية ذات الطابع الاجتماعي التي ترجع إلى العصر الفاطمي، ولكن كذلك لمعرفة الدور الذي أدَّته هذه المنشآت وموقعها المحدَّد في المكان.

وهذا العمل هو في الأساس محاولة لإعادة التشكيل الطبوغرافي للمدينة المحصَّنة «القاهرة» في زمن الفاطميين، بمراجعة المصادر المتوافرة لمعرفة حجم المعلومات التي يقدِّمها لنا مؤرخو القرنين الثامن والتاسع الهجريين / الرابع عشر والخامس عشر الميلاديين، والتي ترجع حقيقةً إلى العصر الفاطمي، والتي على أساسها يمكننا أن نكوّن فكرةً دقيقة عمَّا كانت عليه عاصمة مصر في ذلك العصر.

كذلك فإن المعطيات التي تقدِّمها لنا النقوش التاريخية والنُّمَّيَات والحفائر – رغم ندرتها – لا يمكن إغفالها؛ لأنها تُقَدِّم لنا شهادات لا تُجَرَّح عن حالة العاصمة في ذلك العصر.

وهذا يعني أنني لم أقصد فقط دراسة الآثار الباقية، ولكن أيضًا دراسة الآثار التي وَصَفَتْها المصادر. وقد أتاح لي ذلك سدّ نقص الوثائق الأثرية والحديث عمَّا فُقِد من المعطيات المعمارية.

ورغم أن المصادر التي استخدمتها معروفة جيدًا للباحثين والدارسين، إلَّا أنها لم يُحْسَن استخدامها والاستفادة منها، لا سيّما مؤلفات المقريزي وابن دُقْماق والقَلْقَشَنْدي وأبي المَحاسن، وعلى الأخص «الخِطَط» و «الاتعاظ» و «المُقَفَّى الكبير»، التي لولاها لما أمكن لدراستي أن تتحقق على الوجه الأكمل.

ومن جهة أخرى، فإن كتابة تاريخ عمراني معمّق لمدينة القاهرة عملٌ شاق ومتشعّب، خاصة إذا تعلَّق بفترة تأسيس المدينة. وصعوبة هذه الكتابة ترجع إلى ضياع أغلب المنشآت التي أقيمت في هذه الفترة، سواء بفعل عوامل الزمن أو بسبب تعصُّب الأيوبيين، خلفاء الفاطميين، الذين لم يتركوا من آثار الفاطميين سوى منشآتهم الدينية

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000812

والحربية. يضاف إلى هذه الصعوبة نُدْرة المصادر التي وَصَلَت إلينا من العصر الفاطمي، والغموض الذي يبدو أحيانًا عند المقريزي، مصدرنا الأساسي، عند التحديد الصحيح لتاريخ الآثار المعنية.

وفي الواقع فإنه يصعب أحيانًا أن نؤكّد بيقين إذا كان الوصف الذي يقدمه لنا المقريزي لمنشأة أو حارة على سبيل المثال، يتعلّق بعصره، أو بفترة سابقة عليه. وسأُفَصِّل الحديث عن مشكلة المصادر فيما بعد.

صعوبة أخرى تضاف إلى هذه الصعوبات، هي استحالة التنقيب في مواقع القاهرة الفاطمية، بسبب الكثافة السكانية للمنطقة.

* * *

وفيما يلي أَعْرض نتيجة دراستي، التي أردت أن تكون كاملة قدر المستطاع، وهي تاريخ العاصمة الفاطمية وتطوّرها منذ تأسيس الفسطاط في سنة ٦٤٠/١٩ وحتى انصهار هذه المدينة كلية مع المدينة الفاطمية «القاهرة» نحو أواسط القرن السادس الهجري / الثاني عشر الميلادي. ولتحقيق هذا المشروع تتبَّعت نمو المدينة ووصفت في آن واحد طبوغرافيتها ومنشآتها الدينية والمدنية، والمنشآت ذات الطابع الاجتماعي وتحصيناتها، وعلاقتها بمختلف أنواع أنشطة سكانها وتنظيماتها الإدارية. وبهذا الشكل يكون هدفنا هو إبراز المعطيات التي ترجع بالفعل إلى زمن الفاطميين، والتي بفضلها أمكننا توضيح ما يمكن أن نعرفه حقيقة عن العاصمة الفاطمية.

وقد درست تأسيس المدينة الفاطمية، وتوزيع مناطقها العمرانية، وامتدادها وتطورها في العصر الفاطمي الأول (٣٥٨–٤٦٦/٩٦٩–١٠٧٣) من جهة، ومن جهة أخرى درست تحصيناتها وزوال وظيفتها الرسمية (كمدينة مخصَّصة للخاصة، اعتبارًا من ابتداء النظام العسكري بوصول أمير الجيوش بدر الجمالي إلى السلطة)، واتصال المدينتين (الفسطاط والقاهرة) اللتين كونتا العاصمة المصرية في ذلك الوقت، وحتى تخريب الفسطاط في أعقاب حريق المدينة المتعمَّد سنة ٥٦٤/١١٦٨، ووصول الأيوبيين إلى السلطة بعد ذلك بثلاث سنوات، سنة ٥٦٧/١١٧١.

أما الإطار الزمني لدراستنا فيحدِّده تاريخان: ٣٥٨/٩٦٩، تأسيس القاهرة و ٥٦٧/

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000813

١١٧١، سقوط الفاطميين ووصول الأيوبيين إلى السلطة في مصر، ومع ذلك فإن تأريخ الأحداث التي حدثت قبل الفتح الفاطمي لمصر، وكذلك تأسيس عواصم مصر الإسلامية السابقة على القاهرة، والتي كوّنت في العصر الفاطمي حاضرة مصر وعرفت بمصر الفُسْطاط، أكّدت لديَّ أن تطور العاصمة في زمن الفاطميين لا يُمْكن فهمه إذا لم أعرض لوصف هذه المراكز الحضرية بوضوح.

وهكذا ظهر لي أن الفهم الصحيح للعصر الفاطمي، وبالتالي لبقية التاريخ العمراني والمدني لمصر، يقتضي مني الرجوع بالدراسة إلى فترات سابقة على ذلك لأُكَوِّن فكرة دقيقة عن تطور هذه المدن التي انصهرت في مدينة واحدة عشية الفتح الفاطمي لمصر، كما بدا لي كذلك مناسبًا أن أشرح سياسة الفاطميين، قبل فتح مصر، وعزمهم على أن يؤسسوا فيها مدينة تصبح مركز الإمبراطورية العالمية التي كانوا يحلمون بها.

* * *

وحتى تتّضح للقارئ نتائج هذا البحث سأذكر الخطوط العريضة لدراستي.

تُقسم هذه الدراسة إلى خمسة أقسام تقوم على خمسة عشر فصلًا. درست في القسم الأول نُمُوَّ عاصمة مصر الإسلامية قبل الفتح الفاطمي (١٩–٣٥٨/٦٤٠–٩٦٩). فمعروف أن هذه العواصم أقيمت عند نقطة التقاء مصر السُّفْلى ومصر العُلْيا (المحور الشمالي – الجنوبي للبلاد) في نقطة استراتيجية تُشْرف في وقت واحد على مصر العليا ومصر السفلى، متّبعة في ذلك التقاليد المحلية للبلاد. وقد نَمَت المدينة دائمًا في اتجاه الشمال الشرقي. وكان موقع أول عاصمة لمصر الإسلامية محميًا من اتجاهات ثلاثة: هَضَبَة المُقَطَّم في الشرق، والنيل في الغرب، والتقاء الهضبة والنيل في الجنوب. ولم يكن هذا الموقع مفتوحًا سوى في اتجاه الشمال، وهو الأتجاه الذي نَمَت فيه العاصمة الإسلامية، والذي أُقيمت فيه فيما بعد مدن العَسْكَر والقَطَائِع والقَاهِرَة.

كذلك فقد تناولت بالدراسة جزيرة الرَّوْضة قبل العصر الفاطمي، مع التركيز خاصة على مقياس النيل وذار الصِّناعة.

وتناولت في القسم الثاني، الذي يتكوّن من فصلين، أصل الخلافة الفاطمية ونموَّها حتى خلافة العزيز بالله. درست في الفصل الأول عزم الفاطميين على إقامة إمبراطورية

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000814

تحكم العالم الإسلامي في ذلك العصر. حيث اتَّضح لهم منذ اليوم الأول لوجودهم في إفريقية، أن المغرب لا يمكن أن يكون قاعدة الإمبراطورية التي طالما حلموا بها، وأن الأرض المناسبة لتحقيق هدفهم – كما أثبت التاريخ القديم – هي مصر أو بلاد ما بين النهرين. وأَوْضَحْت أن الأعوام الستين التي أمضاها الفاطميون في إفريقية لم تكن تهدف إلى احتلال دائم لها، إنما كانت بغرض جمع كل ما يلزمهم استعدادًا لانتقالهم إلى شرق العالم الإسلامي لمواجهة العباسيين ولتحقيق أكبر إنجازاتهم: فَتْح مِصْر.

ودرست كذلك تأسيس مدينتي المَهْدِيَّة وصَبْرَة المَنْصورية، عاصمتي الفاطميين قبل انتقالهم إلى مصر.

وفي الفصل الثاني تناولت سياسة الفاطميين في مصر بعد انتقالهم إلى الشرق، وأَشَرْت إلى التحولات وأهم الإصلاحات الدينية والاقتصادية والنقدية التي فرضها القائد جَوْهَر، كذلك تناولت تنظيم الدولة الفاطمية في مصر بعد وصول الخليفة المعزّ إليها، وأوضحت أن الفاطميين أقاموا في مصر أكثر الإدارات مركزية من حيث التسلسل الهرمي في الإسلام. وشرحت كذلك كيف استفاد الفاطميون من جميع الفئات الاجتماعية والدينية والعِرْقية التي كَوَّنت الشعب المصري، استفادة لم يسبق لها مثيل.

وتناولت في القسم الثالث تاريخ القاهرة في ظل النظام الفاطمي المدني، أي منذ تأسيسها وحتى وصول أمير الجيوش بدر الجمالي إلى السلطة. وأوضحت أن جَوْهَر وسيده المُعِزّ لم تكن لديهما النية لتأسيس مدينة بمعنى الكلمة. فلم تكن القاهرة سوى مقرٍ خليفي يسكنه الخاصة، وتُعَدّ العاصمة الإدارية والعسكرية للنظام الفاطمي، ومركز النشاط الإيديولوجي والثقافي للعقيدة الإسماعيلية. بينما ظلّت الحاضرة الحقيقية لمصر، حيث يسكن عامة الشعب، هي العاصمة القديمة «مِصْر الفُسْطاط»، المركز التجاري والاجتماعي والصناعي للإقليم.

وقد أَتْبَعْتُ وَصْف المدينة المُحَصَّنة، كما شيّدها القائد جوهر، بدراسة لمصطلح «الحَارَة» الذي يُحَدّد الأحياء المختلفة للمدينة الفاطمية، وبتحديدٍ لظواهرها المباشرة وقت تأسيسها. ولاستكمال دراسة تأسيس المدينة أفردت دراسة خاصة لتاريخ جامع القاهرة المعروف بـ«الجامع الأَزْهَر»، أول المساجد الجامعة في المدينة الفاطمية.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000815

كذلك عرضت في دراسة مُفَصَّلة للشكل الخارجي للقصر الفاطمي الكبير ووصفه مع الأحياء المحيطة به التي كوَّنت المنطقة الأكثر أهمية للمدينة الفاطمية، وقد قمت بالدراسة نفسها عن القصر الفاطمي الغربي. وأثبتُّ أن هذه القصور قد زالت تمامًا، ولكن أمكنني إعادة وَصْفها بفضل المعطيات الغنية لمؤلفي الخِطَط المصرية وخاصة المقريزي. وأوضحت كذلك أنه إذا كانت الآثار المعمارية للقصرين قد زالت تمامًا، فإننا نملك في المقابل، لحُسْن الحظ، بعض نماذج للزخرفة الداخلية للقصر الصغير في شكل أجزاء من ألواح خشبية منقوشة بالحَفْر، على شكل زخارف آدمية وحيوانية ومناظر طرب أو موسيقى أو رقص أو صيد أو قتال. وكانت هذه الألواح مستخدمة في تغطية الإفريز الأعلى بجدران القصر، وكُشِفَ عنها في أوائل هذا القرن أثناء عمليات ترميم وصيانة ضريح السلطان الناصر محمد بن قلاوون.

وتناولت بعد ذلك امتداد المدينة المحصَّنة فيما وراء الأسوار الشمالية والجنوبية: تأسيس جامع الحاكم، وإنشاء أحياء جديدة خارج بابي الفتوح وزُوَيْلة وفي الجانب الغربي للخليج.

وخصصت القسم الرابع لدراسة تاريخ القاهرة في ظل النظام العسكري، أي منذ استيلاء بدر الجمالي على مقدرات الأمور في مصر، وحتى زوال الأسرة الفاطمية. وعلى كل، فمنذ إتمام بناء جامع الحاكم في العقد الأول للقرن الخامس / الحادي عشر وحتى تحقيق مشروع بدر الجمالي في توسيع أسوار القاهرة وتحصينها بين سنتي ٤٨٠– ٤٨٥/ ١٠٨٧–١٠٩٢، لم يبْن الفاطميون أية منشآت هامة في المدينة فيما عدا بعض المناظر التي أقاموها على الخليج. كما أن مصر دخلت، في أعقاب عزل الوزير اليازوري في سنة ٤٥٠/١٠٥٨، في مرحلة من الأزمات الإدارية والاقتصادية الحادة؛ وأَثَّرَت الشِّدَّة العُظْمى، في زمن المستنصر، بقسوة في الأحياء القديمة العباسية والطولونية شمال الفسطاط، فقد احترق العديد من المنازل خلال الاضطرابات، وأدّت هذه الأزمات إلى هَجْر وتَحَوُّل الكثير من سكان مصر الفسطاط. وقد فقدت القاهرة مكانتها كمدينة رسمية بعد أن «أباح بدر الجمالي للناس من العسكرية والمَلْحية والأرمن، وكل من وصلت قدرته إلى عمارة بأن يعمر ما شاء في القاهرة، مما خلا من فسطاط مصر ومات أهله». ولم تعرف هذه المنطقة الرخاء مرة أخرى إلَّا بعد ستين

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000816

عامًا في عهد الخليفة الآمر بأحكام الله ووزارة المأمون البَطائحي. فظهرت أحياء من جديد جنوب باب زُوَيْلَة، ونمت حارة الحُسَيْنِيَّة خارج باب الفتوح في الشمال. وفي هذه الفترة أيضًا صدرت الأوامر إلى الناس بالعمارة قُبَالَة الخَرْق غربي الخليج، وكان التوسع نشيطًا بحيث أن والي القاهرة كان يحتاج إلى مناوبة أحد أعوانه لحفظ الأمن هناك. كذلك فإن الخليفة الآمر أعاد تخطيط المدينة، وبناء على طلب من وزيره المأمون أنشأ أول جامع في القاهرة منذ بناء جامع الحاكم، وهو الجامع الأَقْمَر، الذي افتتح للصلاة في سنة ١١٢٥/٥١٩. ورغم كل ذلك ظلّت الفسطاط على البعد هي التجمع الأكثر أهمية.

وخَصَصْت في نهاية هذا القسم دراسة عن الإصلاح السني في مصر الذي بدأ مع الوزراء السنيين للخلفاء الفاطميين المتأخرين: رضوان بن وَلَخْشي والعادل بن السَّلار، وهو الإصلاح الذي تَمّ استكماله عقب وصول صلاح الدين إلى السلطة.

أما القسم الخامس فيشتمل على فصلين، حاولت أن أعرض في الفصل الأول منهما، بطريقة مفصَّلة، لتاريخ مدينة الفسطاط وجغرافيتها في العصر الفاطمي، وأن أوضح أنه طالما كانت مصر في أيدي الفاطميين، فإن القاهرة لم تكن أكثر من حِصْن يحمي قصر الخليفة وثكنات الجند ومقر الحكومة الفاطمية. بينما ظلّت الفسطاط الحاضرة التي يقطنها عامة الناس، مستودع البضائع الرئيسي، وأكبر ميناء نهري في مصر. كذلك فقد بسطت بالتفصيل الأسباب التي أدَّت إلى خراب الفسطاط وهي: الشِّدَّة العُظْمى في زمن المستنصر وحريق سنة ١١٦٨/٥٦٤ المتعمَّد.

وألحقت بهذا الفصل حديثًا عن مقابر العاصمة في العصر الفاطمي، ومشاهد آل البيت المنتشرة بين المدينتين، وكذلك دراسة حول سور صلاح الدين الذي جمع المدينتين معًا ومعهما القلعة لأول مرة بشكل رسمي.

وتناولت، في الفصل الثاني، التنظيم المديني للعاصمة وتنظيماتها الإدارية والبَلَدِيَّة. وقد أوضحت أن المدن الإسلامية على العموم لم تَتَّبع نظامًا انتخابيًا في تسمية موظفيها المسؤولين عن البلديات. لذلك فإن جميع موظفي المدينة الإسلامية كان يُعَيّنهم الخليفة أو السلطان. كذلك أوضحت أن العاصمة الفاطمية لم تعرف خدمات عامة حقيقية، وأن تزويد المدينة بمياه الشرب اللازمة، والنقل الداخلي،

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000817

والصِّحَّة العامة، كانت متروكة لعناية مِهَنٍ متخصصة كان نشاطها يتم بدون أي تدخل من السلطات.

وعلينا أن نلاحظ أن الأحداث السياسية لم تُبْحَث في هذا العمل إلَّا لاستكمال فَهْم بعض الملابسات التاريخية، كذلك فإني لم أُشِر إلى علاقات الفاطميين الخارجية إلَّا إذا كانت ذات صلة مباشرة بتاريخ القاهرة.

وقد حاولت في النهاية أن أُعْطِيَ ثبتًا وافيًا، قدر الاستطاعة، بمراجع كلّ أثر أو حادثة تاريخية ذكرتها، وحاولت جاهدًا أن أستخدم دائمًا مصطلحات العصر مع ترجمتها الفرنسية كلما أمكن ذلك.

٢ – مكانة الدراسات الخاصة بتاريخ المدينة الفاطمية

١ – المصادر

رغم أن فن كتابة خِطَط المُدُن قد عُرف في العديد من البلاد الإسلامية، فإنه ظلّ لصيقًا بمصر. حقيقة إننا نجد في مقدمات كتب مثل «تاريخ بَغْداد» للخطيب البغدادي و «تاريخ دِمَشْق» لابن عَسَاكر، أوصافًا طبوغرافية لهذه المدن إلَّا أنها معروضة بطريقة محدودة، بينما يمكننا تتبع التطور الطبوغرافي لعاصمة مصر بالتفصيل، بفضل مؤرّخين ومؤلّفين عظام كالكِنْدي وابن زُولاق والقُضَاعي والشريف الجُوَّاني وابن عبد الظَّاهر وابن المُتَوَّج وابن دُقْماق والمَقْريزي وابن أبي السُّرور البَكْري والجَبَرْتي وعلي مبارك وسواهم.

وقد بلغ هذا الفن ذروته مع مؤلَّف المقريزي الرئيسي «المَواعِظ والاعتبار بذِكر الخِطَط والآثار» المعروف بـ «الخِطَط» وهو أهم وأكمل نص وصل إلينا عن تاريخ وطبوغرافية مصر الإسلامية. ولم تغب أهمية هذا الكتاب عن الباحثين في القرن التاسع عشر، فأخرجوا له نشرة كاملة طبعت في بولاق سنة ١٨٥٣/١٢٧٠؛ ورغم عيوبها الكثيرة فما تزال هذه النشرة أساس كل الدراسات في غياب نشرة أخرى كاملة للخِطَط. وقد بدأ جاستون ڤييت، منذ نحو ثمانين عامًا، مشروعًا لإخراج نشرة كاملة محققة للكتاب، إلا أنه لم يحقق منها سوى نشرة جزئية تعادل الصفحات من ١ إلى

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000818

٣٢٢ من الجزء الأول من طبعة بولاق. وقد أوقف ثيبت مشروعه، عام ١٩٢٩، عندما اكتشف وجود عدد لانهائي من مخطوطات الكتاب، وقدَّر أن إنجاز هذا العمل يتطلَّب تعاون فريق من الباحثين المتخصصين. وقد توقَّف في نشرته قبل أن يصل إلى الأجزاء الخاصة بتاريخ القاهرة.

وكتاب «الخِطَط» هو أساس جميع الدراسات التي تناولت تاريخ مدينة القاهرة وسيكون كذلك أساسًا لدراستي. وقد استخدم هذا الكتاب بإسهاب منذ صدور نشرة بولاق، ولكن دون الاستفادة مما يذخر به من معلومات غزيرة وغنية. وفي رأيي فإن الباحثين لم يفيدوا سوى من نصف الكتاب الذي تناول فيه المقريزي الأحداث التاريخية والمسائل الاقتصادية، كما أن هذا الجانب الأخير في حاجة إلى مراجعة في ضوء المصادر الجديدة والوثائق التي ظهرت مؤخرًا. ويتناول القسم الثاني من الكتاب طبوغرافية القاهرة والعواصم السابقة عليها ووصف قلعة الجبل، ويعدّ الغاية الأساسية للكتاب، ومع ذلك فلم يُسْتَفَد منه كما ينبغي. ولا أبالغ إذا قلت إن خمسة أو ستة علماء فقط استطاعوا أن يستخدموا هذا المعين الضخم من المعلومات التي يقدمها، وأيضًا بطريقة ناقصة. ويجدر القول إن النشرات المختلفة للكتاب، والتي اعتمدت على طبعة بولاق، لا تُشَجّع على مراجعتها بسبب سَقْط الكثير من نصوصها، وكثرة أخطائها الطباعية، ونقص الترتيب لدى المقريزي نفسه في تنظيم كتابه. فللبحث عن معلومات عن أثر معيّن فإننا نُضطرّ إلى مراجعة كل الكتاب، حيث يتناول المقريزي المعلم نفسه في أماكن عديدة مختلفة، وأحيانًا بطريقة متعارضة أو يشوبها الغموض. فنحن نحس دومًا غياب التناسق والتسلسل المنطقي بين فصول كتابه، الأمر الذي يدعو إلى عمل فهرس تحليلي تفصيلي للكتاب. ولكن رغم الحاجة المُلِحَّة لهذا الفهرس، فإنه سيظل دون فائدة في غياب نشرة صحيحة للكتاب[1].

وقبل أن أتناول أهمية خِطَط المقريزي لموضوع دراستنا، أود أن أشير إلى أنني كتبت منذ سنوات دراستين عن مصادر التاريخ الفاطمي في مصر. تناولت في الأولى

(١) صدر أخيرًا «فهرست خطط مصر – فهرس تحليلي لكتابي ابن دقماق والمقريزي عن مصر (كتاب الانتصار، كتاب الخطط)»، إعداد أحمد عبد المجيد هريدي، ١–٣ (القاهرة – المعهد العلمي الفرنسي للآثار ١٩٨٣–١٩٨٤) اعتمادًا على نشرة بولاق.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000819

المصادر التاريخية منذ ابن زولاق (ت. ٣٨٦/٩٩٦) حتى مؤرخي القرن التاسع / الخامس عشر. ودرست في الثانية، على الأخص، المصادر التي تناولت الخِطَط المصرية مع تخصيص دراسة موسَّعة حول تأليف كتاب الخِطَط للمقريزي، اعتمادًا على مُسَوَّدَة المقريزي نفسه.

وفي الوقت نفسه أتممت تحقيق ثلاثة نصوص لثلاثة مؤلفين تناولوا تاريخ الفاطميين في مصر. اثنان منهم عاصرا هذه الفترة هما: المُسَبِّحي (ت. ٤٢٠/١٠٢٩) وابن المأمون (ت. ٥٨٨/١٢٦٨)، والثالث متأخِّر عنهم هو ابن مُيَسَّر المتوفى سنة ٦٧٧/١٢٦٨. وأنجزت مؤخرًا إعادة بناء النصوص التي وصلت إلينا من كتاب «نُزْهَة المُقْلَتَيْن في أخبار الدَولتين» لابن الطُّوَيْر القيسراني (ت. ٦١٧/١٢٢١) اعتمادًا على ابن الفرات والقلقشندي والمقريزي وأبي المحاسن.

وقد خصصت في مقدمات هذه النشرات دراسات تناولت فيها، من ناحية، نُقول المتأخرين عن المُسَبِّحي، التي مكَّنتني من إعادة بناء قسم كبير من تاريخه الذي لم يصل إلينا إلَّا من خلال هذه النقول. كما خصصت دراسة أخرى لمصادر ابن مُيَسَّر، وتمكنت من استكمال الكثير من سقط مخطوطته الوحيدة من خلال نقول المتأخرين عنه كذلك.

وتجدر الإشارة إلى أن مصادر دراسة تاريخ الفاطميين تُقسم إلى قسمين: المصادر المعاصرة للفاطميين، والمصادر المتأخرة التي كُتِبَت في زمن خلفائهم الأيوبيين والمماليك.

وقد ضاع أغلب المصادر التي كتبت في العصر الفاطمي، رغم أنها كانت موجودة في زمن المؤرخ الشهير المقريزي في القرن التاسع / الخامس عشر والذي استفاد منها استفادة كبيرة في مؤلفاته: «الخِطَط» و «اتعاظ الحنفا» و «المُقَفَّى الكبير». وقد فُقِدَت هذه المؤلفات في فترة متأخرة بسبب الإهمال وعدم العناية بالدراسات التاريخية في العصر العثماني، حتى أن المؤرخ المصري الجَبَرْتي يقول في مطلع القرن التاسع عشر: إن المقريزي «نقل في مؤلفاته أسماء تواريخ لم نسمع بأسمائها في غير كتبه مثل تاريخ ابن أبي طَيّ والمُسَبِّحي وابن المَأْمون وابن زُولاق والقُضَاعي»[٢].

(٢) الجبرتي: عجائب الآثار في التراجم والأخبار (بولاق ١٢٩٧) ١:٥-٦.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000820

إذًا فنحن مدينون بما نعرفه عن العصر الفاطمي إلى مؤرخين من أمثال: ابن مُيَسَّر وابن خَلِّكان وابن سعيد والنُّوَيْري وابن أيْبَك وابن الفُرات والقَلْقَشَنْدي والمقريزي وأبي المحاسن، وقد عاشوا جميعهم في العصر المملوكي، ولكنهم نقلوا نصوصًا مُطَوَّلة من مصادر فاطمية أو أيوبية فُقِدت بعدهم بقليل.

ولا يتعدَّى عدد المؤلَّفات التي وصلت إلينا، وترجع بالفعل إلى العصر الفاطمي، الخمسة كتب، ولا تتناول جميعها سوى سنوات متفرقة تفصلها فترات طويلة لم يصل إلينا عنها شيء.

وقد كشف لي البحث الطويل خلال إعداد هذا المؤلف غنى وصحة المعلومات الطبوغرافية التي يقدمها لنا المقريزي، خاصة ما يتعلق منها بالتوزيع الأول للأحياء السكنية للمدينة، ونمو عواصم مصر الإسلامية السابقة على القاهرة، وتوزيع الحارات في هذه المدينة، والشكل الخارجي للقصر الفاطمي عن طريق معرفة المنشآت التي حَلّت محله في العصور التالية، ومواضع كل المنشآت الفاطمية والتغييرات التي طرأت عليها حتى أواسط القرن التاسع / الخامس عشر.

وللمقريزي مؤلَّف آخر يُعَد المصدر الرئيسي لتاريخ الفاطميين في مصر هو «اتِّعاظُ الحُنَفا في أخبار الأئمة الفاطميين الخُلَفا» جمع فيه كل ما أورده المؤلفون المتقدمون، والذين ضاع أغلب مؤلفاتهم. ورغم أن المقريزي قد ذكر في مقدمته لـ«لخِطَط» عزمه على «عَزْو كل نقل إلى الكتاب الذي نقله منه، ليخلص من عهدته ويبرأ من جريرته»، فإنه لم يلتزم بهذه القاعدة في كتاب «الاتعاظ» وكتاب «المقفى الكبير»، إذْ أهمل في هذين الكتابين تقريبًا ذكر المصادر التي اعتمد عليها.

وبتتبُّع معطيات المقريزي، سواء في «الخِطَط» أو في «الاتعاظ»، نستطيع أن نَلْحَظ أن المعلومات التي وصلت إلينا عن العصر الفاطمي تختلف في القيمة وفي العرض. فالمعلومات التي يقدمها لنا المقريزي، مثلًا، عن الحياة اليومية وإحياء الاحتفالات الدينية أو الاجتماعية في زمن الفاطميين وأوائل العصر الأيوبي، ترجع إلى خمسة مصادر معاصرة للأحداث المذكورة. فيعتمد المقريزي بالنسبة إلى الخمسين عامًا الأولى للتاريخ الفاطمي، على ابن زُولاق والمُسَبِّحي، ولكن بالنسبة إلى الفترة التالية يوجد سقط في المعلومات من عصر الخليفة الظاهر وحتى الأعوام العشرين الأولى من

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000821

خلافة الآمر (٤١٦–٥١٥)، ثم يستمد معلوماته عن بقية التاريخ الفاطمي من ابن المأمون والقاضي الفاضل وابن الطُّوَيْر.

ولم يهتم أحدٌ من الباحثين بدراسة مصادر المقريزي لمعرفة أولوياتها وقيمتها التاريخية. وقد كتب رينهارت جست منذ نحو تسعين عامًا مقالًا عن المؤلفين والكتب التي جاءت في خطط المقريزي(٣)، ولا يعدو هذا المقال أن يكون حصرًا بأسماء هذه الكتب وأماكن ورودها في الكتاب، وليس دراسة تحليلية لهذه المؤلفات.

ومن ناحية أخرى فإن الباحثين الذين تصدَّوا لدراسة النُّظُم والرُّسوم الفاطمية لم يهتموا بدراسة أصول هذه النظم والرسوم وتطورها على امتداد التاريخ الفاطمي، خاصة وأن النظم والرسوم تتعرَّض للكثير من التعديل والتطوير حتى في الدولة الواحدة، واكتفوا بتعميم ما أورده القَلْقَشَنْدي والمقريزي وأبو المحاسن عن النظم والرسوم على التاريخ الفاطمي كله، رغم أن المصادر التي اعتمد عليها هؤلاء المؤلفون المتأخّرون لا تَصْدُق سوى على الأعوام الخمسين الأخيرة وحدها للتاريخ الفاطمي.

* * *

ويرجع وصف «حارات» القاهرة عند المقريزي، بالتأكيد، إلى «خِطَط» ابن عبد الظاهر المعروفة «بالرَّوْضَة البَهِيَّة الزَّاهرة في خِطَط المعزية القاهرة». أما وصف المقريزي للقصر الفاطمي فقد اعتمد فيه على ابن عبد الظاهر فيما يتعلَّق بالخِطَط، بينما اعتمد على ابن المأمون وابن الطُّوَيْر في كل ما يتصل بالاحتفالات والوصف الداخلي للقصر. وعلى كل الأحوال فإن النفر القليل الذين سمحت لهم الظروف بالدخول إلى القصر، ولأسباب سياسية، وخلَّفوا لنا أوصافًا لهذا القصر، كانوا إمَّا رحَّالة مثل ناصر خسرو (الذي يتَّصف وصفه بالغموض)، أو من السفراء مثل مبعوثيْ الملك عموري الأول ملك بيت المقدس، اللذين قدَّما لنا وصفًا أدَقَّ للقصر. وقد وصل إلينا هذا الوصف فيما سجَّله وليم أُسْقُف صور، ولكن لا يوجد ما يُثْبت أنه كان مصاحبًا لهما في هذه الزيارة.

(٣) GUEST, R., «A List of Writers, Books and other Authorities mentioned by al-Maqrizi in his Khitat», *JRAS* (1902), pp. 103–125.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000822

ومن ناحية أخرى فإن الرحّالة الذين زاروا مصر في زمن الفاطميين قدّموا لنا أوصافًا تفصيلية للفُسْطاط، أكثر مما خَلَّفوا لنا عن القاهرة، كذلك فإن أبا الصَّلْت أُمَيَّة بن عبد العزيز الأندلسي الذي زار مصر في مطلع القرن السادس / الثاني عشر، والجغرافي الإدْريسي الذي كتب مُؤَلَّفه «نُزْهَة المُشْتاق» قرب نهاية العصر الفاطمي ودون أن يزور مصر، لم يذكرا مدينة القاهرة على الإطلاق.

وينطبق هذا كذلك على مؤلفي الخطط المصرية الذين اهتموا بوصف الفسطاط ولم يذكروا القاهرة إلّا عَرَضًا مثل: القُضَاعي وابن بَرَكات النحوي والشريف الجُوَّاني وابن المُتَوَّج. والمُؤَلِّف الوحيد الذي خصَّص كتابًا لذكر خِطَط القاهرة هو ابن عبد الظاهر. ونعرف كذلك أن المؤرخ ابن أَيْبَك الدَّواداري كان يعتزم تأليف وَصْف طبوغرافي للقاهرة، لكن يبدو أنه لم يتم تأليفه أبدًا. كذلك فإن معاصر المقريزي، شهاب الدين الأَوْحَدي (ت. سنة ١٤٠٨/٨١١) أَلَّف مسودة في خِطَط مصر والقاهرة، اتَّهَم ابن حَجَر وتلميذه السَّخاوي المقريزي بأنه بيَّضها ونسبها إلى نفسه مع زيادات.

وقد ناقشت قضية نسبة «الخِطَط» بين المقريزي وابن دقماق والأوْحَدي في مناسبتين سابقتين. وأضيف إلى ما ذكرته هناك أن المقريزي قد تجاهل ذكر كتاب ابن دُقْماق «الانْتِصار لوَاسِطَة عِقْد الأمْصار»، الذي وصل إلينا منه جزءان من أصل تسعة أجزاء هما: الرابع والخامس، وقد خصصهما لذكر الفسطاط والقاهرة. وكان المقريزي من تلامذة ابن دُقْماق، فلا عَجَب ان عرف مؤلفاته جيدًا، لكنه لا يشير في أي موضع من خِطَطِه إلى كتاب «الانتصار»، بل يُصَرِّح عند تعداده لمصادره أن آخر من كتب في الخِطَط قبله هو ابن المُتَوّج. ويرى كراتشكوفسكي أن المقريزي أغفل ذكره عن عَمْد، لأن المقريزي كان شافعيًا متطرفًا بينما كان ابن دُقْماق من غلاة الحنفية(٤). على كل، فإن كتاب ابن دقماق ينقصه الوضوح ونقاط الاستدلال، ورغم أن المعلومات الطبوغرافية لدى المقريزي عن الفسطاط يشوبها بعض الاضطراب، فإنه يقدّم لنا تفاصيل كثيرة أهملها ابن دُقْماق، وعلى الأخص عن حدود المدينة وعلاقتها بالقاهرة، كما كانت بحوزته مصادر أفضل من تلك التي اعتمد عليها ابن دُقْماق.

(٤) كراتشكوفسكي: تاريخ الأدب الجغرافي العربي، ٤٧٢.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000823

ورغم أن المقريزي لم يذكر كذلك، في مقدمة خِطَطه، معاصره الأَوْحَدي كأحد مؤلفي الخطط السابقين عليه، فإنه أثنى عليه عندما ترجم له في كتابه «دُرَر العقود الفريدة» وقال عنه: «كان ضابطًا متقنًا، ذاكرًا لكثير من القراءات وتَوَجُّهها وعِلَلِها، حافظًا لكثير من التاريخ لا سيّما أخبار مصر، فإنه لا يكاد يشذ عنه من أخبار ملوكها وخلفائها وأمرائها ووقائع حروبها وخِطَط دورها وتراجم أعيانها إلّا اليسير»(٥).

ومن حسن الحظ فقد حفظ لنا المؤرخ ابن الفرات (ت. سنة ١٤٠٥/٨٠٨) فقرتين من خِطَط الأَوْحَدي تتعلّقان بذكر بعض مقابر قرافة مصر(٦)، ورغم أن هاتين الفقرتين لا توجدان في خِطَط المقريزي، فإنهما لا تشكلان دليلًا كافيًا لإثبات أن المقريزي لم يستفد من مسودة الأَوْحَدي، فقد جاء في موضع واحد في الخِطَط ما يفيد استعانة المقريزي بمعلومات شفهية رواها الأوحدي(٧).

ولكن الدليل المؤكد لاستفادة المقريزي من عمل الأوحدي هو اعتراف المقريزي نفسه بذلك في بقية ترجمته للأَوْحَدي في «درر العقود الفريدة»، يقول: «عَلَّقت عنه جملة أخبار، واستفدت منه كثيرًا في التاريخ، **وأعانني الله بمسودات من خَطِّه في خِطَط القاهرة، ضَمَّنْتها كتابي الكبير المسمّى بكتاب «المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار»**(٨)، وهذا الاعتراف يفتح الباب أمام تبرئة المقريزي من تهمة الاستعانة بكتاب الأَوْحَدي، وينفي الاتهام الذي ساقه السخاوي ويشكك فيه الكثير من الباحثين.

ومما سَلَف يمكننا القول إن الأوحدي كتب مُسَوَّدَة «خِطَط القاهرة»، وبَيَّض قسمًا منها، في الوقت الذي كان جاره المقريزي مهتمًا بالموضوع نفسه، ويبدو أن الأَوْحدي كان حريصًا على حَجْب مصادر معلوماته عن جاره المقريزي، فلما مات الأَوْحَدي في سنة ١٤٠٨/٨١١ قبل أن يتم كتابه، ظفر بمسودته المقريزي وأخذ في مراجعة مصادره والمكتبات التي رجع إليها الأَوْحَدي، فعرف المصادر التي استخدمها ورجع إليها

(٥) المقريزي: درر العقود الفريدة، ١: ٢٣٢–٢٣٣؛ السخاوي: الضوء اللامع، ١: ٣٥٩.

(٦) ابن الفرات: تاريخ، ٢/٤: ١٤٢، ١٩١.

(٧) المقريزي: الخطط، ٢: ٢٥٦.

(٨) المقريزي: درر العقود الفريدة، ١: ٢٣٣.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000824

مباشرة، وقد وصل إلينا بعضها وهي دليل ما حَدَث، حيث نجد عليها توقيعات كل من ابن دُقْماق والأَوْحَدي والمَقْريزي بما يفيد مطالعتهم لها واستفادتهم منها.

وتحوي مُسَوَّدَة خِطَط المقريزي، التي أعمل على نشرها الآن، دون شك قسمًا من عمل الأَوْحَدي، وهي توضّح خِطّة عمله ومنهجه، حيث كان ينوي الحديث عن خطط القاهرة فقط، وتوضّح الطيارات والإضافات الكثيرة في هامش المسودّة في رأيي ما استفاده المقريزي من مسودّة الأَوْحَدي. لكن المقريزي في الصورة النهائية لكتابه غيّر من خطته ووسّع من مجال بحثه ليشمل إقليم مصر كله.

ورغم أن المؤلفين المتأخرين على المقريزي اكتفوا بنقل خططه وتلخيصها، وأحيانًا بالسطو عليها، فمن الغريب أن أبا المحاسن، تلميذ المقريزي المباشر، لا يحيل إلى أستاذه في أي موضع من كتابه «النجوم الزاهرة» عند ذكره لخِطَط القاهرة. لذلك فإن ما يورده عن حارات القاهرة يشوبه الاضطراب ولا يتبع أي ترتيب تاريخي أو جغرافي. وهو يعتمد فيه على ما أورده ابن عبد الظاهر، بينما ينقل عن القُضَاعي ما يتعلق بظواهر القاهرة.

وفي «النجوم الزاهرة» نجد أن أهم الأحداث قد أعيد جمعها في أول ترجمة الخليفة التي دارت في عهده، وعادة ما يذكر أبو المحاسن مصادره بوضوح. وعلى عكس أستاذه المقريزي، الذي يرفض استخدام المصادر الشامية والعراقية، فإن أبا المحاسن يستخدم هذه المصادر، وعلى الأخص سِبْط ابن الجَوْزي وابن القَلانِسي والذَّهَبي.

وكانت آخر محاولة جادة لكتابة تاريخ خِطَط القاهرة هي العمل الذي أنجزه علي باشا مبارك في نهاية القرن التاسع عشر. فقد خصَّص الأجزاء السبعة الأولى من كتابه «الخِطَط التوفيقية الجديدة» لتجديد مواضع القاهرة الهامة ومعالمها في عصره، اعتمادًا على المقريزي وابن أبي السرور البكري والجَبَرْتي وكتاب «وصف مصر».

٢ – الدراسات

من المعروف أن «القاهرة» هي أكبر المدن العربية الراهنة، وتعدّ منذ ألف عام المركز الرئيسي للحضارة العربية الإسلامية. كما أنها تعدّ مدينة منفردة في العالم الإسلامي بنوعية آثارها ونقوشها التاريخية ووفرتها. فنحن لا نجد في أي مكان آخر هذا

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000825

الكم من الآثار الدينية والمدنية والحربية التي تتيح لنا طُرُزها المعمارية دراسة تطوُّر العمارة الإسلامية.

وفي مناسبة إحياء ألفية القاهرة في سنة ١٩٦٩ أثيرت قضية نُدْرَة الأبحاث العمرانية المتعلقة بالقاهرة وقِلَّة ما نعرفه عن التطور العمراني للمدينة.

حقيقة أن أهم مساجد القاهرة كانت موضوعًا لدراسات مستقلة، ونادرًا ما كانت موضوعًا لدراسات مقارنة – كما أنها لم تدرس إلَّا من الناحية المعمارية وليس من زاوية كونها أثرًا مرتبطًا بما حوله. ومع ذلك، فإن قصور القاهرة ومنازلها في العصرين المملوكي والعثماني كانت موضوع أبحاث وعمليات رَفْع[٩]، ومؤخرًا لدراسات حرصت على وضعها في مضمونها التاريخي والاجتماعي[١٠].

ورغم أن القاهرة تمتلك وثائق ومصادر مخطوطة، ونشرات جزئية لهذه المصادر، وتحوي كذلك آثارًا ذات حجم يفوق ما تملكه المدن الإسلامية الأخرى، فإنه ينقصها الدراسات التفصيلية لتاريخها. وقد خَصَّصت الندوات التي عقدت في العشرين عامًا الأخيرة لدراسة المدينة الإسلامية، أبحاثًا حول المدن الإسلامية وخاصة مدن الشمال الإفريقي وسوريا، ولكنها لم تشر إلى القاهرة إلَّا تلميحًا واعتبارًا من العصر المملوكي.

ورغم وجود عدد ضخم من الدراسات التي تناولت تاريخ مدينة القاهرة في العصر الإسلامي ابتداء من «وَصْف مصر»، وأعمال ذات قيمة كبيرة كمؤلّفات راڤيس، وسالمون، وكازانوڤا، ولين پول، وكليرجيه، وڤييت، ومؤخرًا دراسات جانيت أبو اللُّغْد، وأندريه ريمون، وسوزان اصطفا، وجان كلود جارسان، ويوسف راغب، ونللي حنا، ودوريس أبو سيف، وكارولين وليامز، وڤلادسلاڤ كوبياك، وسيلڤي دينوا، فيمكننا القول أن دراسة الآثار والعمران المدني للقاهرة وتطوره منذ تأسيس الفسطاط وعلاقته بالتاريخ السياسي والاجتماعي لم تُكْتب بعد.

---

(٩) REVAULT, J. & MAURY, B., *Palais et Maisons du Caire du XIV^e–XVIII^e siècle,* I–IV, *IFAO*, Le Caire 1975–1982.

(١٠) GARCIN, J.-CL., *Palais et Maisons du Caire* I, Époque mamelouke, *CNRS*, Paris 1982; RAYMOND, A., *Palais et Maisons du Caire* II, Époque ottomane, *CNRS*, Paris 1983.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000826

ومن بين هذه الدراسات، التي تناولت بطريقة معمَّقة تاريخ عواصم مصر الإسلامية، ما أنجزه فريق من العلماء الفرنسيين في نهاية القرن التاسع عشر ومطلع القرن العشرين، اعتمادًا على النصوص التاريخية والمعطيات الأثرية، متمثلًا في كتاب بول راڤيس عن «القصر الفاطمي»، وكتابي پول كازانوڤا عن «قلعة القاهرة»، و«تخطيط مدينة الفسطاط»، وكتاب جورج سالمون عن «قلعة الكَبْش وبركة الفيل». ونظرًا إلى التعديلات والتغيرات الكبيرة التي طرأت على هذه المواقع منذ ظهور هذه الدراسات، إضافة إلى المعلومات الجديدة التي تمدنا بها المصادر التي نشرت حديثًا، فإن بحثًا ودراسة جديدة لهذه المواقع يغدوان أمرًا ضروريًا.

أما عدد المؤلفات باللغة العربية في تاريخ الفسطاط والقاهرة فمحدود للغاية ولا يرتفع إلى مستوى المؤلفات السابق ذكرها. وفي رأيي فإن أهمها كتاب علي بك بهجت «حفريات الفسطاط»، الذي نشره في سنتي ١٩٢١ و١٩٢٧، إذ إنه أول دراسة تعتمد على الحفائر والمعطيات التاريخية. بينما تمدنا بقية المؤلفات باللغة العربية بأوصاف عامة غير معمَّقة مثل مؤلفات المرحوم عبد الرحمٰن زكي، الذي يعدّ رائد هذه الدراسات.

أما أعمال ماكس ڤان برشم، والكابتن كريزويل فهي تقوم في الأساس على دراسة النقوش الأثرية وعمارة الآثار الباقية حتى الآن.

وللأسف الشديد، فإن أغلب هذه المؤلفات لم يُثر قضية المصادر ولا مشكلات الأصول.

ويمكننا أن نضيف إلى هذه الأعمال، الدراسة المهمة التي أنجزها صمويل جويتين عن «مجتمع البحر المتوسط» *A Mediterranean Society* اعتمادًا على وثائق الجِنِيزَة، والتي خَصَّصَها لوصف أحد مجتمعات البحر المتوسط في العصور الوسطى، وهو المجتمع اليهودي منذ القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي وحتى القرن الثامن الهجري / الرابع عشر الميلادي، الذي عاش في البلاد العربية المُطِلَّة على البحر المتوسط، وعلى الأخص في حاضرة مصر في العصر الفاطمي وما بعد العصر الفاطمي. وقد ظهرت هذه الدراسة في خمسة أجزاء بين سنتي ١٩٦٧ و١٩٨٩ يتناول جزءُها الأول: الحياة الاقتصادية، وجزءُها الثاني: المجتمع اليهودي، ويصف جزءُها الثالث

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000827

المظاهر المختلفة للأسرة، أما جزءُها الرابع، الذي يعدّ أهم وأغنى أجزاء هذا الكتاب، فيتناول الحياة اليومية التي قسمها جويتين إلى أربعة أقسام: المنزل والمدينة، والملابس والحُلِيّ، والغذاء والشراب، والركوبات، بينما يتناول جزءُها الخامس الفرد.

* * *

وهكذا، فقد كُتِبَت مجلدات عديدة حول تاريخ عاصمة مصر تناولت جميعها بطرق متفاوتة القيمة عصورَها التاريخية المختلفة. وقد اهتم مؤلفوها على الأخص بالعصر السابق على الفتح الفاطمي وبالعصر المملوكي. وفي ما عدا دراسة راڤيس عن «القصر الفاطمي»، لا توجد أية دراسة تناولت هذه الفترة بالتخصيص. ولاستكمال هذا النقص كان يجب دراسة تأسيس المدينة وتوزيع أحيائها العمرانية، وامتدادها وتطورها في العصر الفاطمي الأول؛ ومن ناحية أخرى دراسة تحصيناتها وزوال وظيفتها الرسمية كمدينة مخصصة «للخاصة» ابتداء من نظام بدر الجمالي وخلفائه العسكريين، وكذلك الصلة بين المدينتين اللتين كوَّنتا العاصمة المصرية في هذا العصر، وحتى تخريب الفسطاط واستيلاء الأيوبيين على السلطة.

ومن ثم فإنه يجب مراجعة طبوغرافية القاهرة مراجعة جدية، رغمًا عن وجود هذه الدراسات السابقة. فدراسة معمَّقة للنصوص العربية التي وصلت إلينا قادت إلى بعض التحفظات على النتائج التي توصّل إليها السابقون، وإلى عرض نتائج جديدة خاصة حول أصول المدينة وتوزيعات أحيائها، وتبادلاتها الفنية وعمرانها المدني وظواهر عديدة أخرى.

وهكذا، فقد كانت هناك عوامل عديدة تُوَجّه دراستي. أولها استكمال الدراسات الناقصة التي سبق ذكرها، اعتمادًا على المصادر الغنية بالمعطيات التاريخية والطبوغرافية التي استقصيت بحثها. ثم أن أجعل من هذه الدراسة نوعًا من الاستفهام عن العديد من المظاهر التي ميَّزت العاصمة الفاطمية، مثل: هل كانت القاهرة مدينة نمطية كنموذج المدينة الإسلامية التقليدي، أو كانت، على العكس، مدينة فريدة بالمقارنة بمدن إسلامية أخرى كدمشق أو بغداد، وما هي طبيعة هذا التأسيس؟، وما

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000828

هو الطراز الذي غلب على الفسطاط ثم القاهرة، ثم ما هو الطراز الذي عملت المدينتان على إذاعته؟ ومتى نما مخطط القاهرة، وهل طرأت عليها تغييرات ضخمة طوال فترة الفاطميين التي استمرت قرنين من الزمان؟ أسئلة كثيرة حاولت أن أقدّم عنها إجابات محددة.

* * *

ولاستكمال الثغرات الموجودة في دراسة تاريخ العاصمة المصرية فإنه يجب أن يُدْرَس تطور المدينة، بطريقة مفصَّلة، منذ العصر الأيوبي وحتى عصر المقريزي في أواسط القرن التاسع الهجري / الخامس عشر الميلادي، ثم استكمال هذه الدراسة ابتداء من هذا التاريخ وحتى عصر الحملة الفرنسية في نهاية القرن الثامن عشر، ثم عصر علي مبارك بعد ذلك بقرن من الزمن. وأخيرًا القاهرة الحديثة، قاهرة القرن العشرين.

وهذا المشروع الطموح لا يمكن أن يتحقق إلَّا بتوافر شروط ثلاثة:

١ – إخراج تحقيق علمي كامل مع شروح وتعليقات لمؤلَّف المقريزي الرئيسي «المَوَاعِظ والاعتبار في ذكر الخِطَط والآثار»، ولكتاب «الانْتِصار» لابن دُقْمَاق مع الاعتماد على المصادر المتأخِّرة التي أضافت إليهما، وخاصة كتاب «قَطْف الأزْهار» لابن أبي السرور البَكْري، كذلك إخراج تحقيق علمي لكتب الزيارات التي وَصَلَت إلينا، كمؤلَّفات المُوَفَّق بن عثمان وابن عَيْن الفُضَلاء وابن الزَّيّات والسَّخاوي.

٢ – مطابقة الخرائط التي رسمتها الحملة الفرنسية سنة ١٧٩٨ وجراند بك سنة ١٨٧٤ وهرتس باشا سنتا ١٩١٤ و١٩١٦، ومصلحة المساحة المصرية سنة ١٩٥١ معًا من ناحية، ومطابقة ذلك مع خريطة حديثة للقاهرة من ناحية أخرى، لمعرفة التغييرات التي طرأت على شكل العاصمة طوال قرنين من الزمان.

٣ – تحديث التعليقات الغنية التي كتبها المرحوم محمد بك رمزي في هوامش «النجوم الزاهرة» لأبي المحاسن يوسف بن تغري بردى والتي حدَّد فيها المواضع والعمائر التي ذكرها أبو المحاسن مقارنة بوَضْع القاهرة بين سنتي ١٩٣٨

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000829

و١٩٤٥، وهي الفترة التي كتب فيها رمزي بك تعليقاته. فقد طرأت على القاهرة تغييرات ضخمة منذ كتبت هذه التحديدات، بحيث ان الكثير من نقاط الاستدلال التي ذكرها قد ضاعت اليوم.

٤ – تحديث تحديد أماكن المواضع والمعالم والحارات التي ذكرها علي مبارك في نهاية القرن الماضي.

٥ – نشر أكبر قدر ممكن من «وثائق الأوقاف» المتعلِّقة بالمنشآت الدينية والاجتماعية، كالمساجد والدور والحمامات والوكالات والخانقاوات والخانات والقياسر والفنادق.

وعند انتهاء هذا المشروع الذي يتطلَّب تضافر جهود فريق من الباحثين المتخصصين، عندئذ فقط يمكننا كتابة تاريخ كامل وحقيقي لعاصمة مصر الإسلامية.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000830

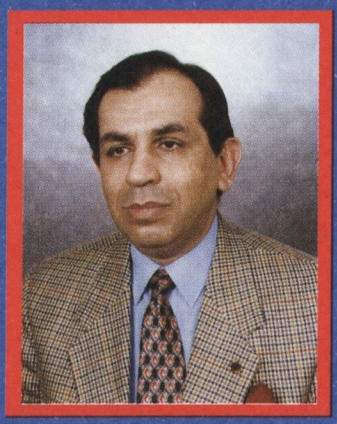
Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000831

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000832

تركّز سلسلة «نصوص ودراسات بيروتية» (BTS) جُلّ اهتمامها على منطقة شرق المتوسط المعروفة بـ (المشرق). وهي تُعتبر منبرًا للحوار العلمي الملتزم، منفتحًا على سائر العلوم التي تهتم بالمنطقة من النواحي الثقافية والاجتماعية، مع الأخذ بعين الاعتبار الخلفية الحضارية والتاريخية لها.

هذا الكتاب هو محاولة لإعادة التشكيل الطبوغرافي للمدينة المحصّنة «القاهرة» في زمن الفاطميين، اعتمادًا على المصادر التاريخية، والمعطيات التي تقدمها النقوش والنميّات والحفائر، بحيث لم يكتفِ فقط بدراسة الآثار الباقية، ولكن أيضًا بدراسة الآثار التي وصفتها المصادر.

ويعرض الكتاب لتاريخ العاصمة الفاطمية وتطورها منذ تأسيس «الفسطاط» سنة ١٩هـ/ ٦٤٠م وحتى انصهار هذه المدينة كليًا مع المدينة الفاطمية «القاهرة» حوالي منتصف القرن السادس الهجري/ الثاني عشر الميلادي. كما يتناول تأسيس المدينة الفاطمية، وتوزيع مناطقها العمرانية، وامتدادها وتطورها في العصر الفاطمي الأول (٣٥٨- ٤٦٦هـ / ٩٦٩- ١٠٧٣م)، وكذلك تحصينات المدينة وزوال وظيفتها الرسمية بعد وصول بدر الجمالي إلى قمة السلطة، واتصال المدينتين اللتين كوّنتا معًا العاصمة المصرية في هذا الوقت، وحتى تخريب الفسطاط في أعقاب حريق المدينة المتعمّد سنة ٥٦٤هـ / ١١٦٨م.



أيمن فؤاد سيّد

(من مواليد ١٩٤٩) مستشار دار الكتب والوثائق القومية بالقاهرة. بعد تخرجه من جامعة القاهرة وحصوله على درجة الماجستير، أكمل دراسته العليا في جامعة باريس.

وفي الفترة من ١٩٧٧ إلى ١٩٩٠ كان مسؤولًا عن التراث الحضاري وإرشاد الباحثين عن المخطوطات بالمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، وفي سنة ١٩٩٢ كُلّف بإدارة مشروع تطوير دار الكتب المصرية. وهو عضو العديد من الجمعيات والمراكز العلمية، وحاصل على جوائز متعددة. وتتركز دراساته حول التاريخ الإسلامي، وعلى الأخصّ تاريخ الفاطميين، والتاريخ العمراني وعلم المخطوطات، كما نشر العديد من النصوص التاريخية.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000834

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-91711/fragment/page=00000835